L-1

L-1

PLAY

PLAY


原作 鳥山 明

原作 鳥山 明

集英社「週刊少年ジャンプ」
連載

からだじゅうにひろがるパノラマ





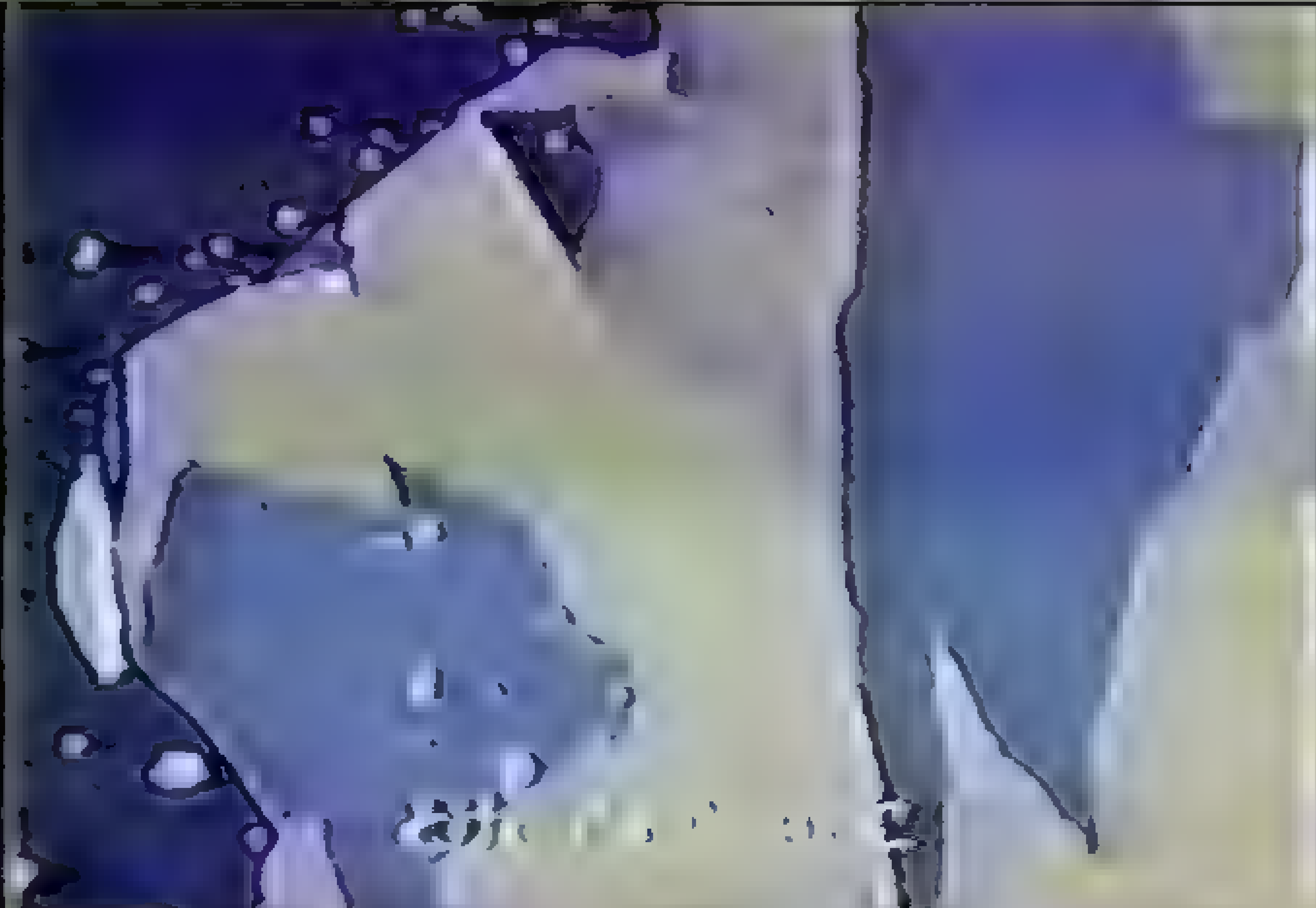

おこって《おこって》


かだんを ばくはつさせる

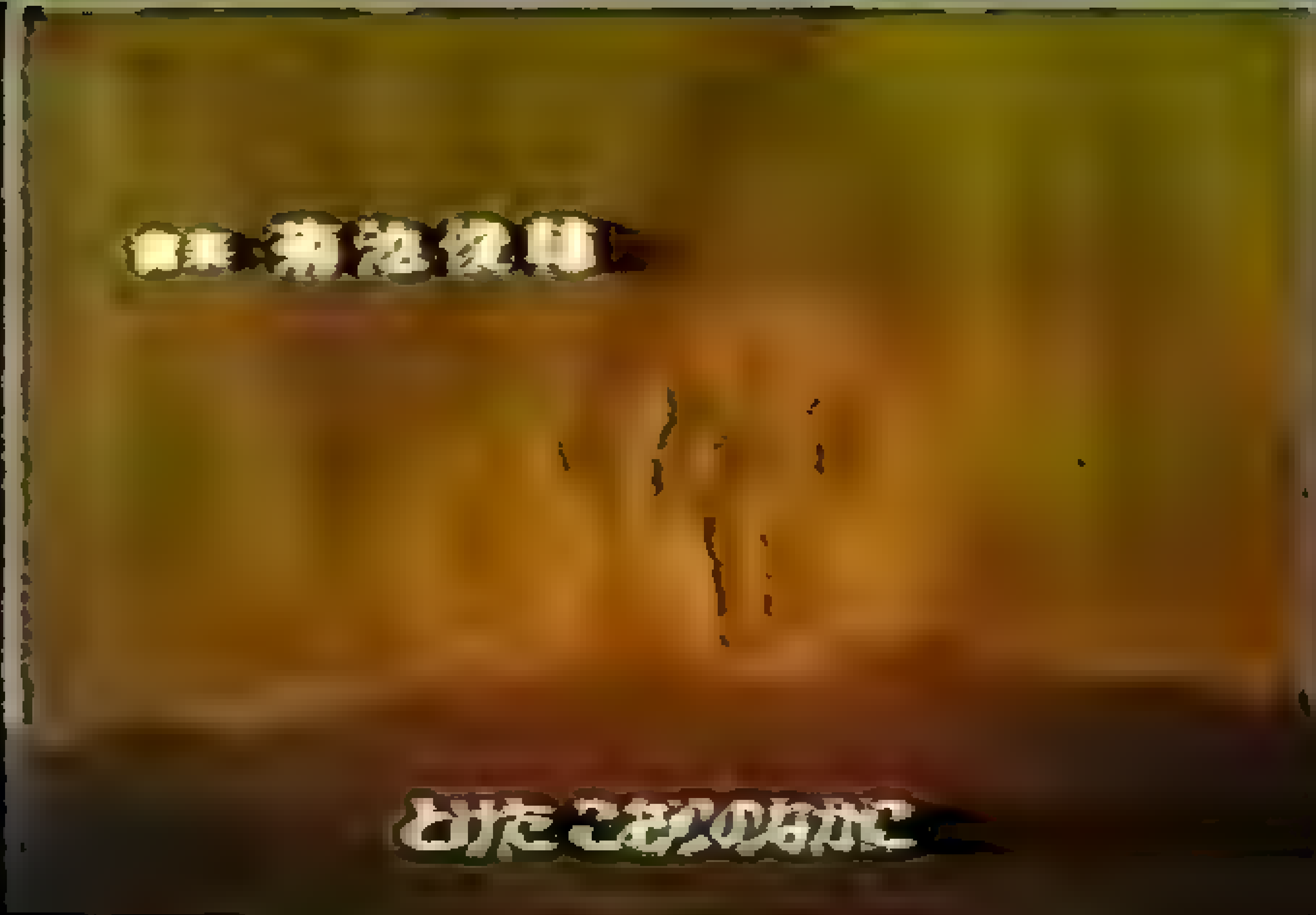


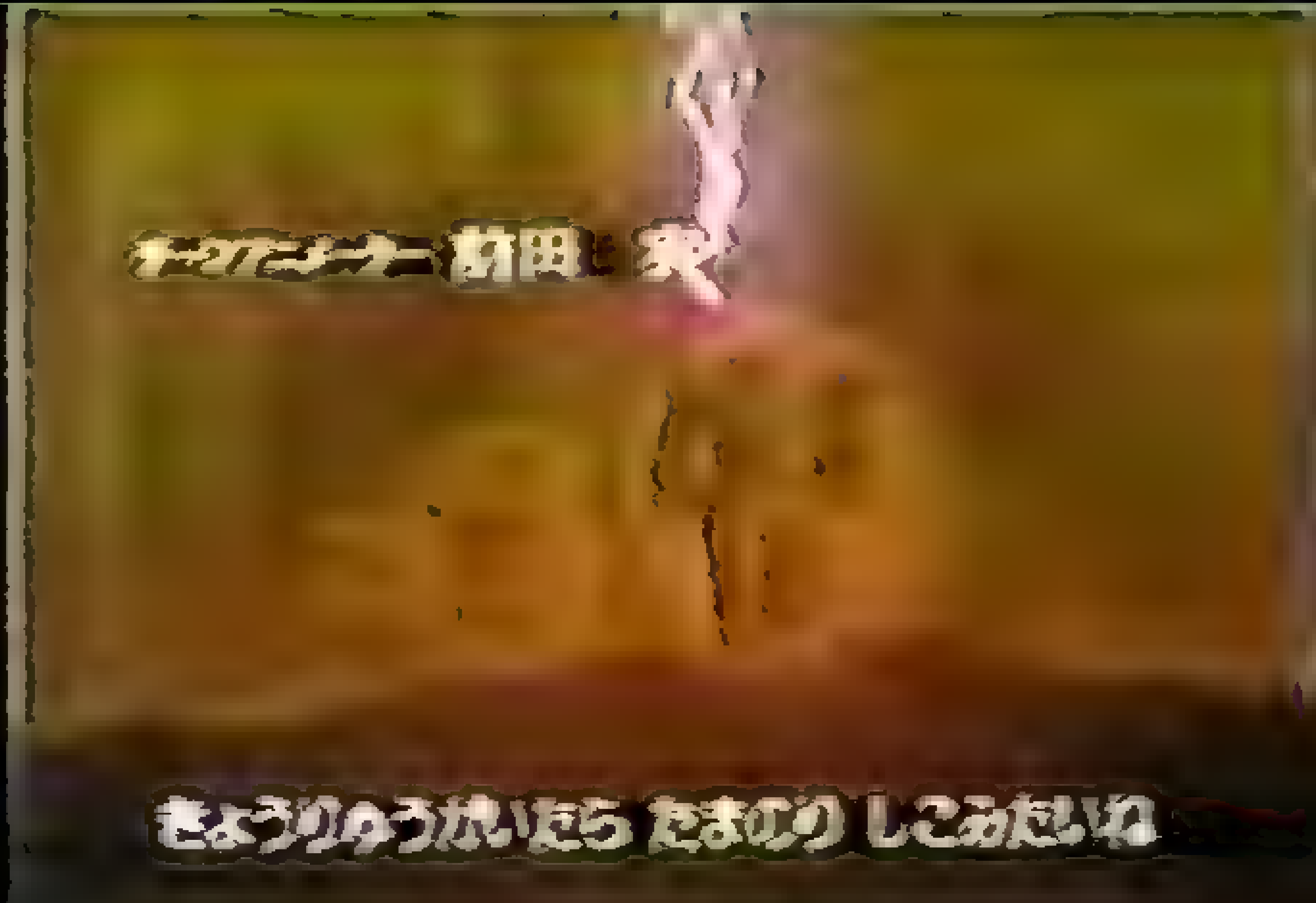

かさんをばくはつさせる

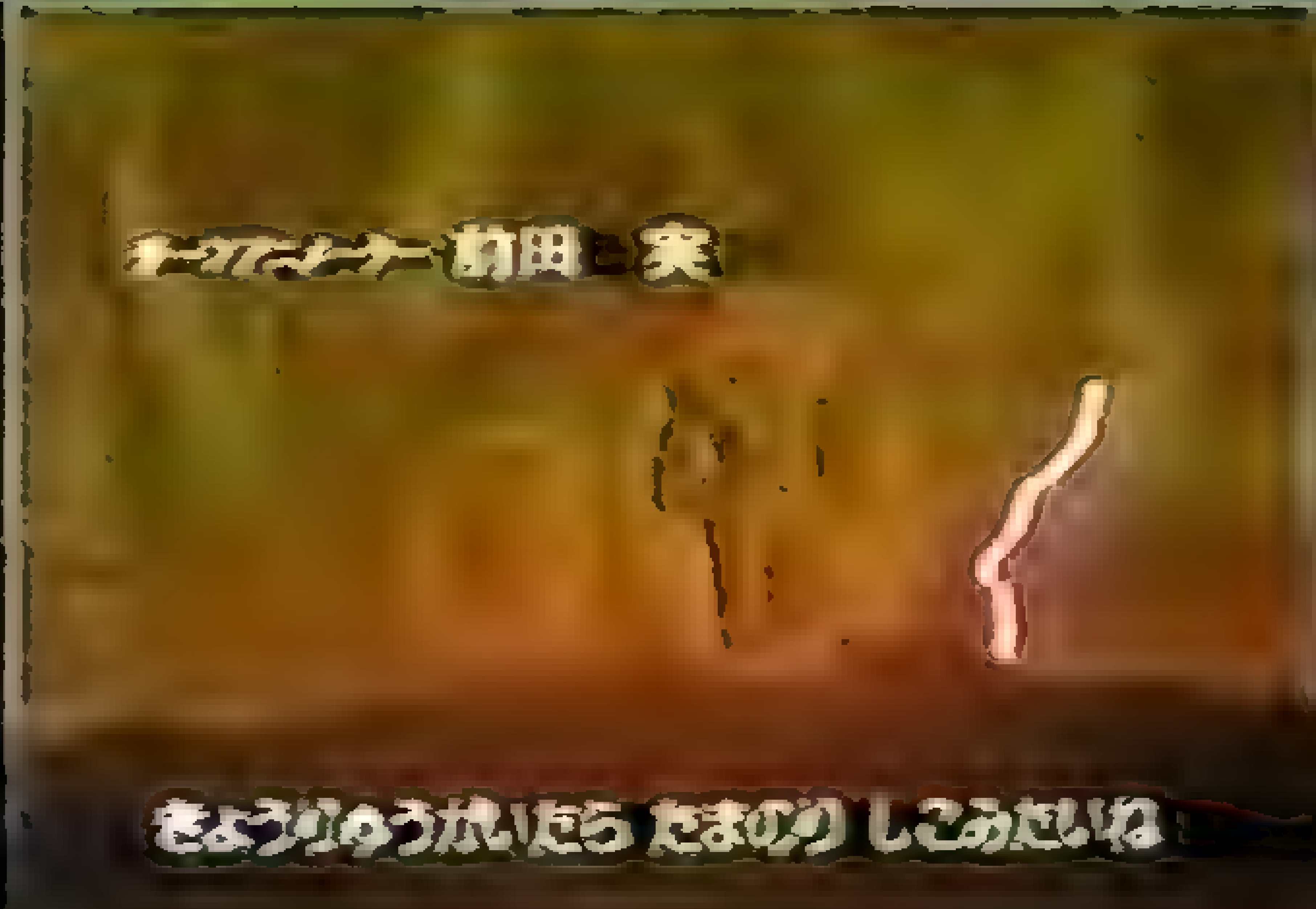


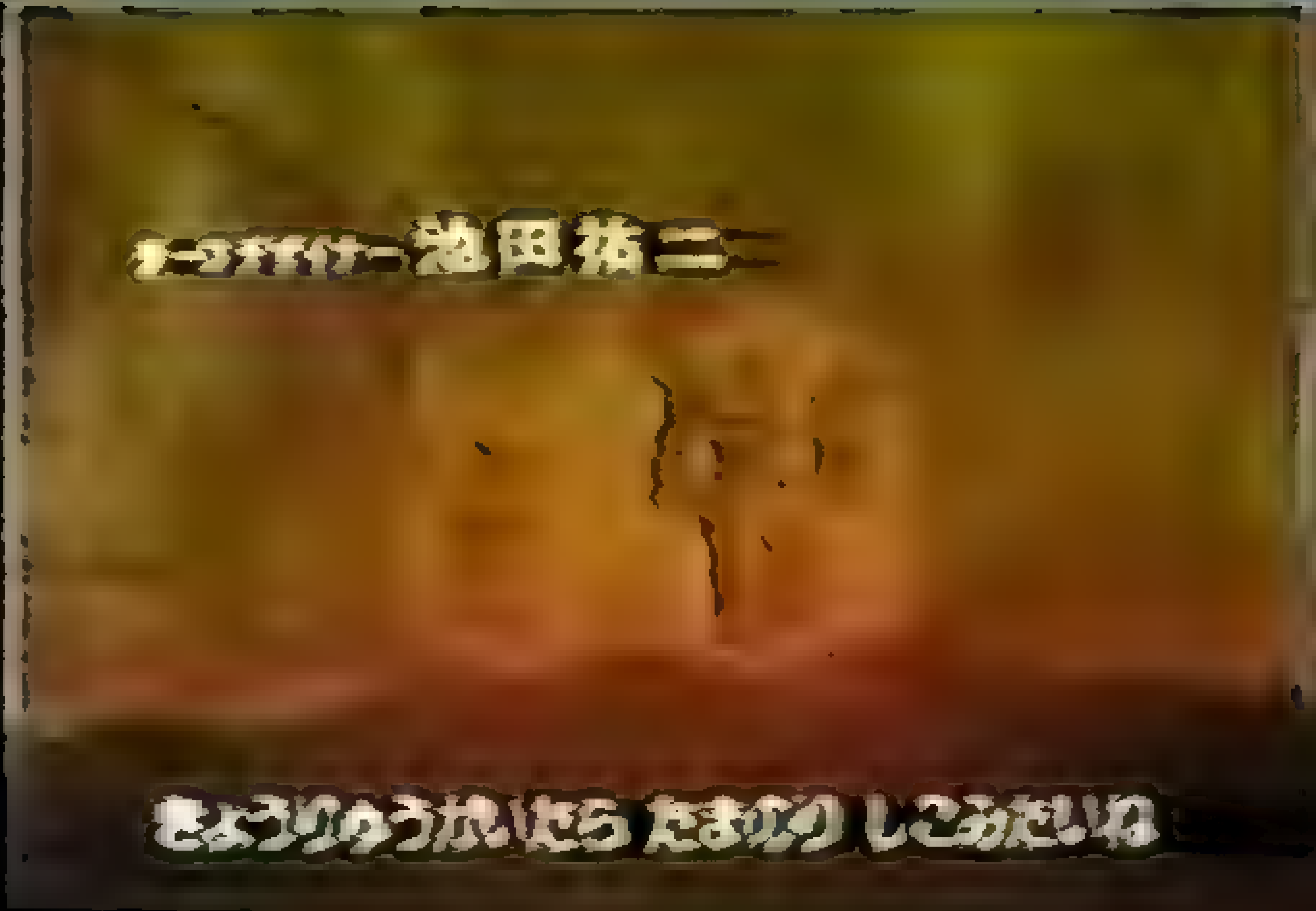




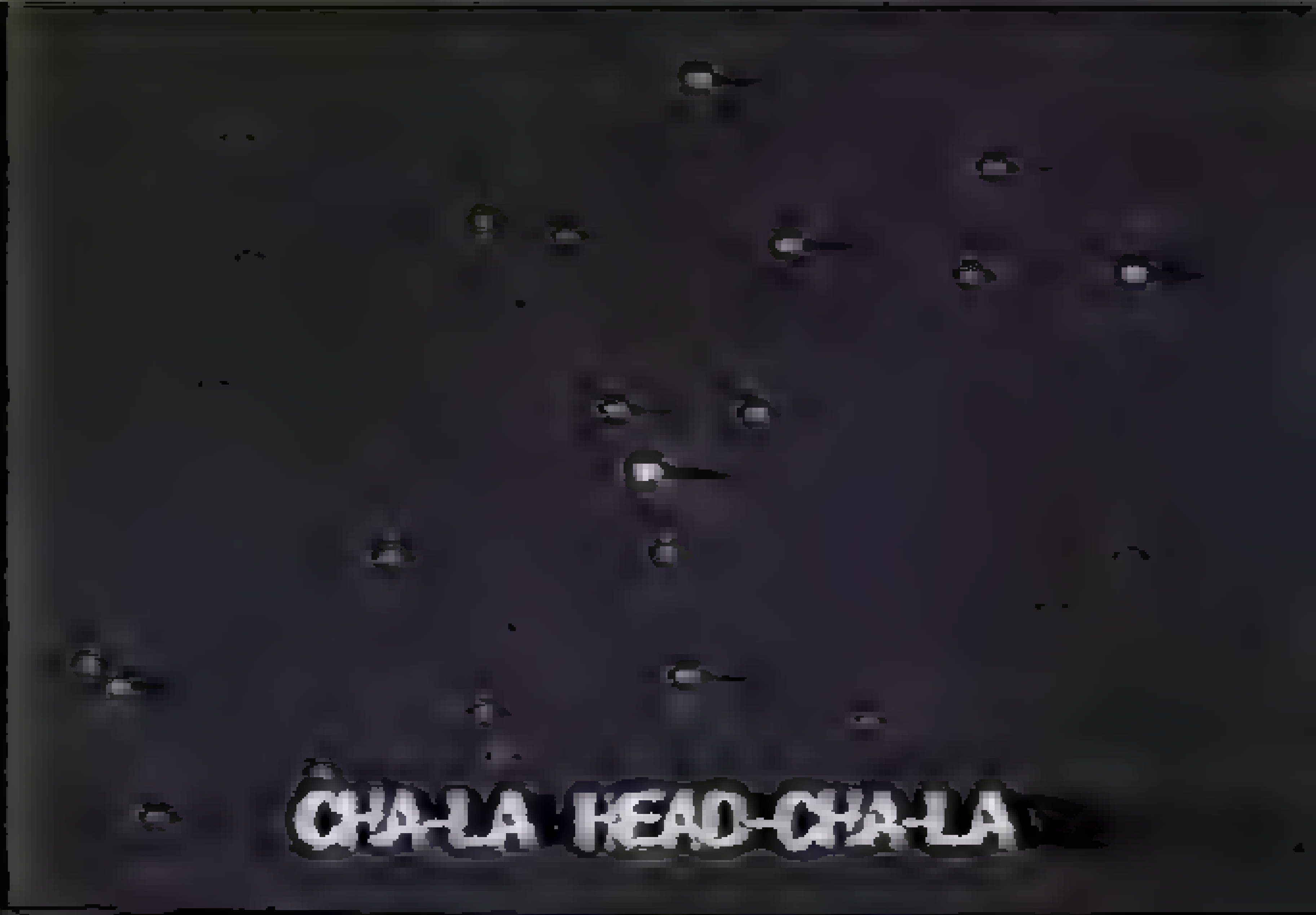





ナレーター
きょうりゅうがいたら




きょうりゅうがいたら たまのり してみたいね


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」	「でてこいとびきりZENKAIパワー！」
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

（コロムビアレコード）

CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきり ZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

作曲 池 毅

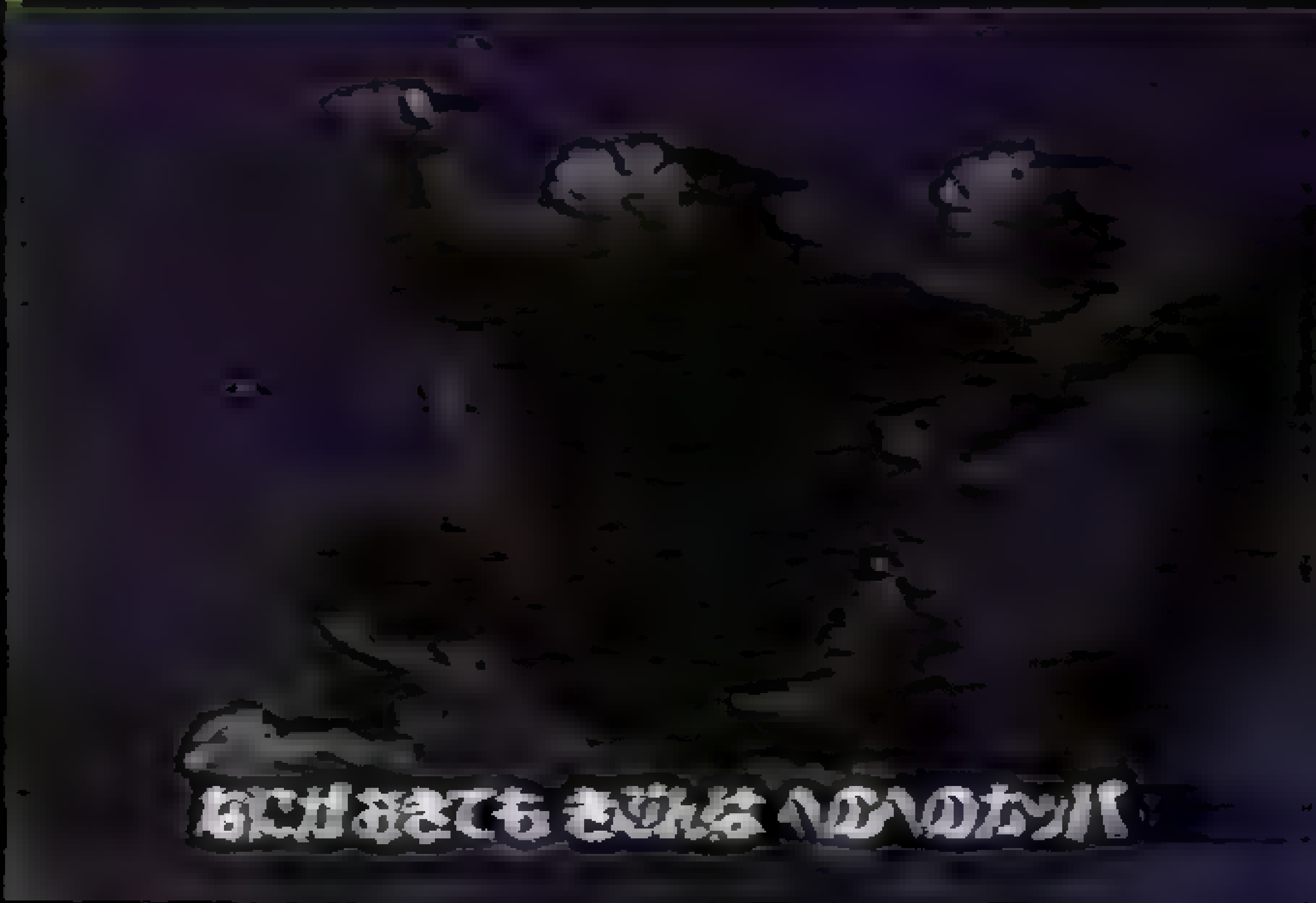
編曲 山本健司

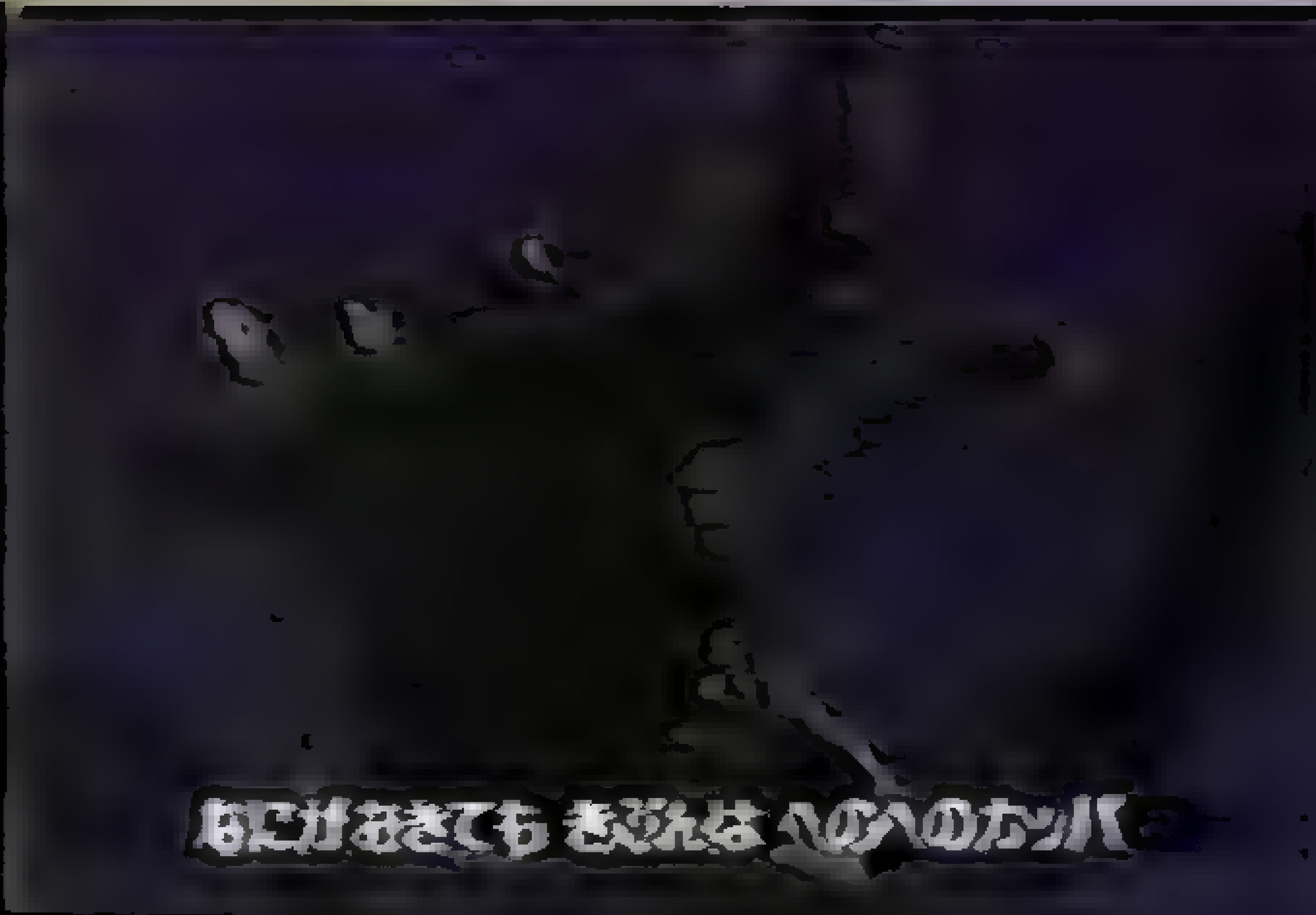
歌 MANNA

（コロムビアレコード）

[illegible]

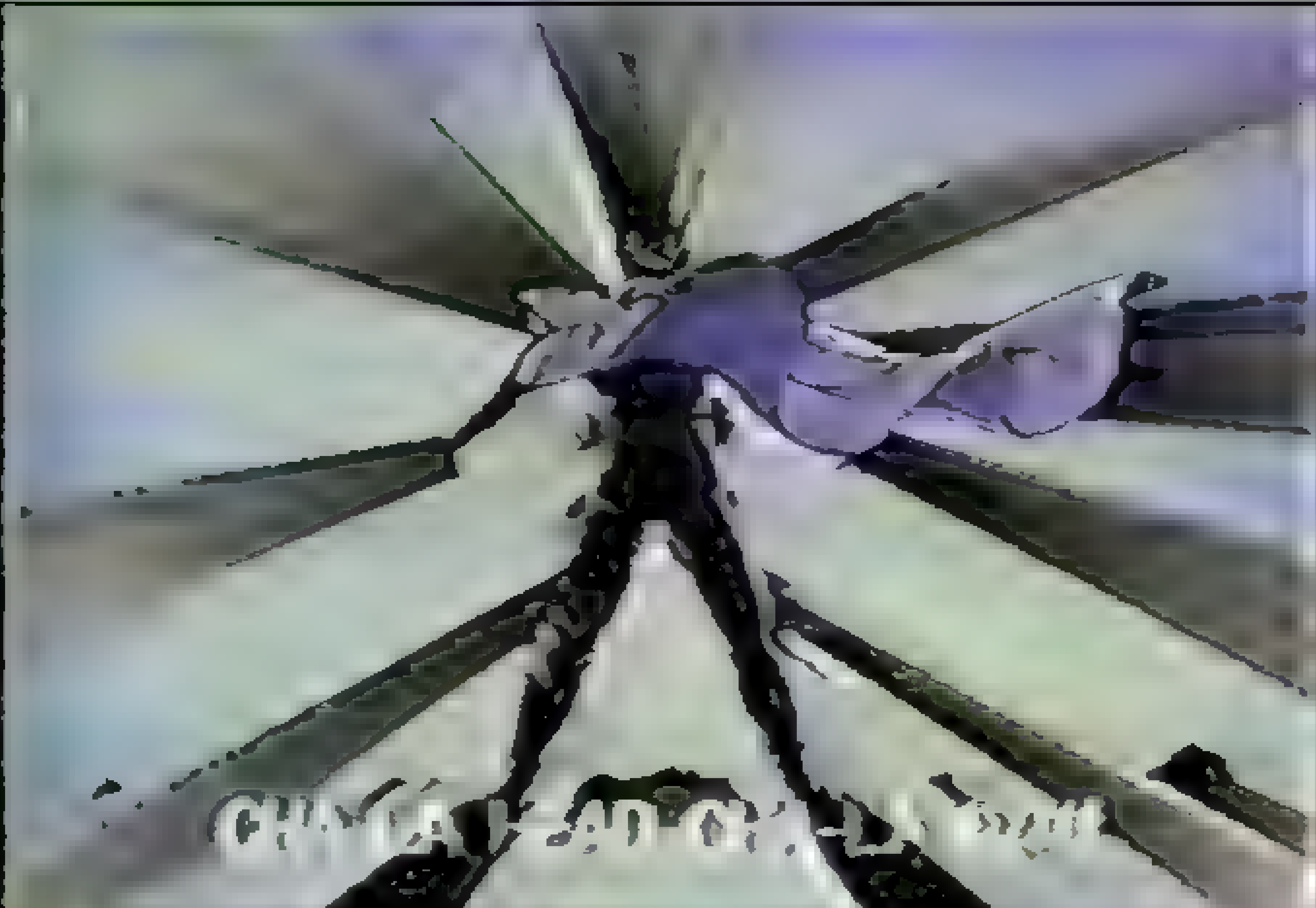


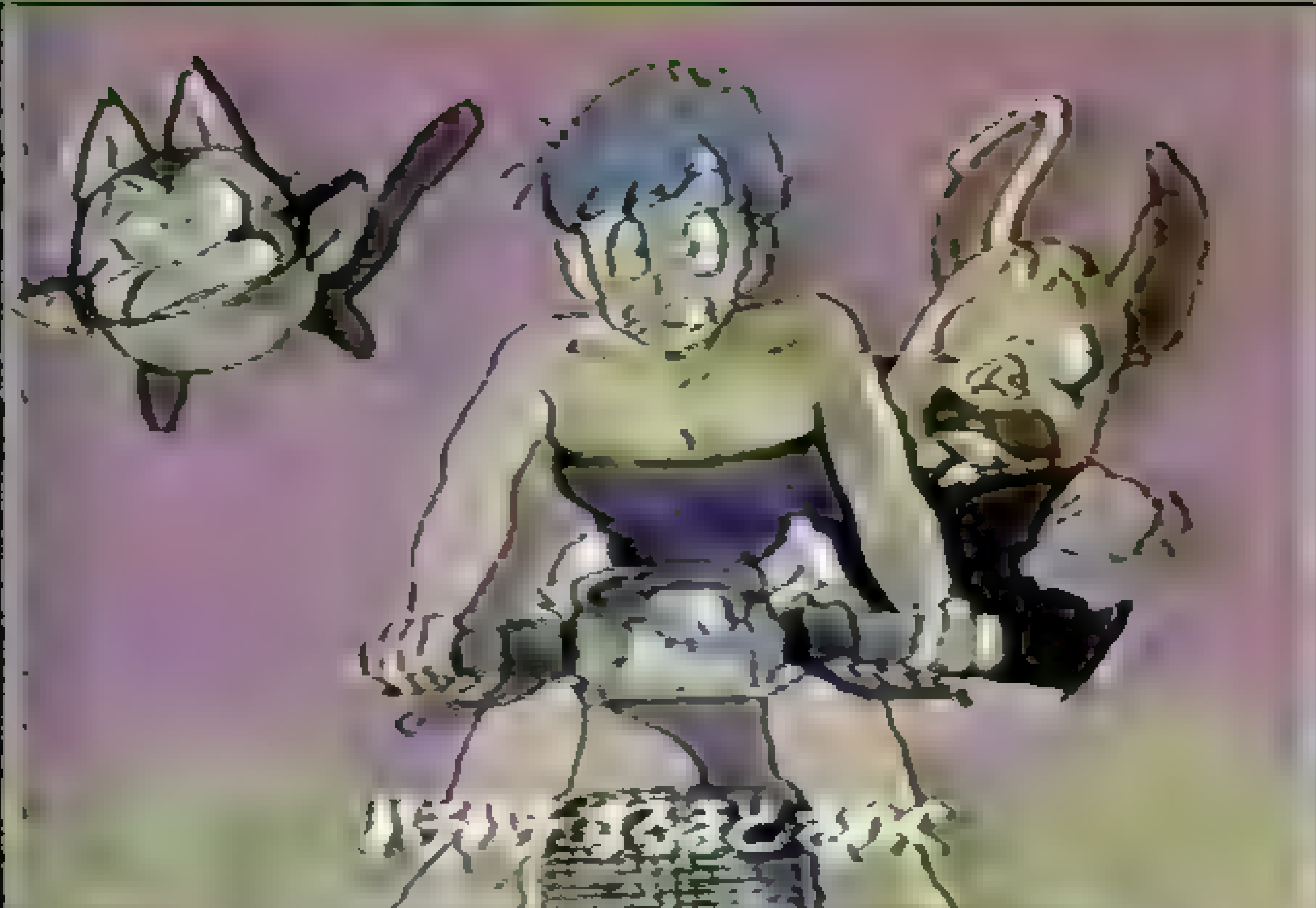














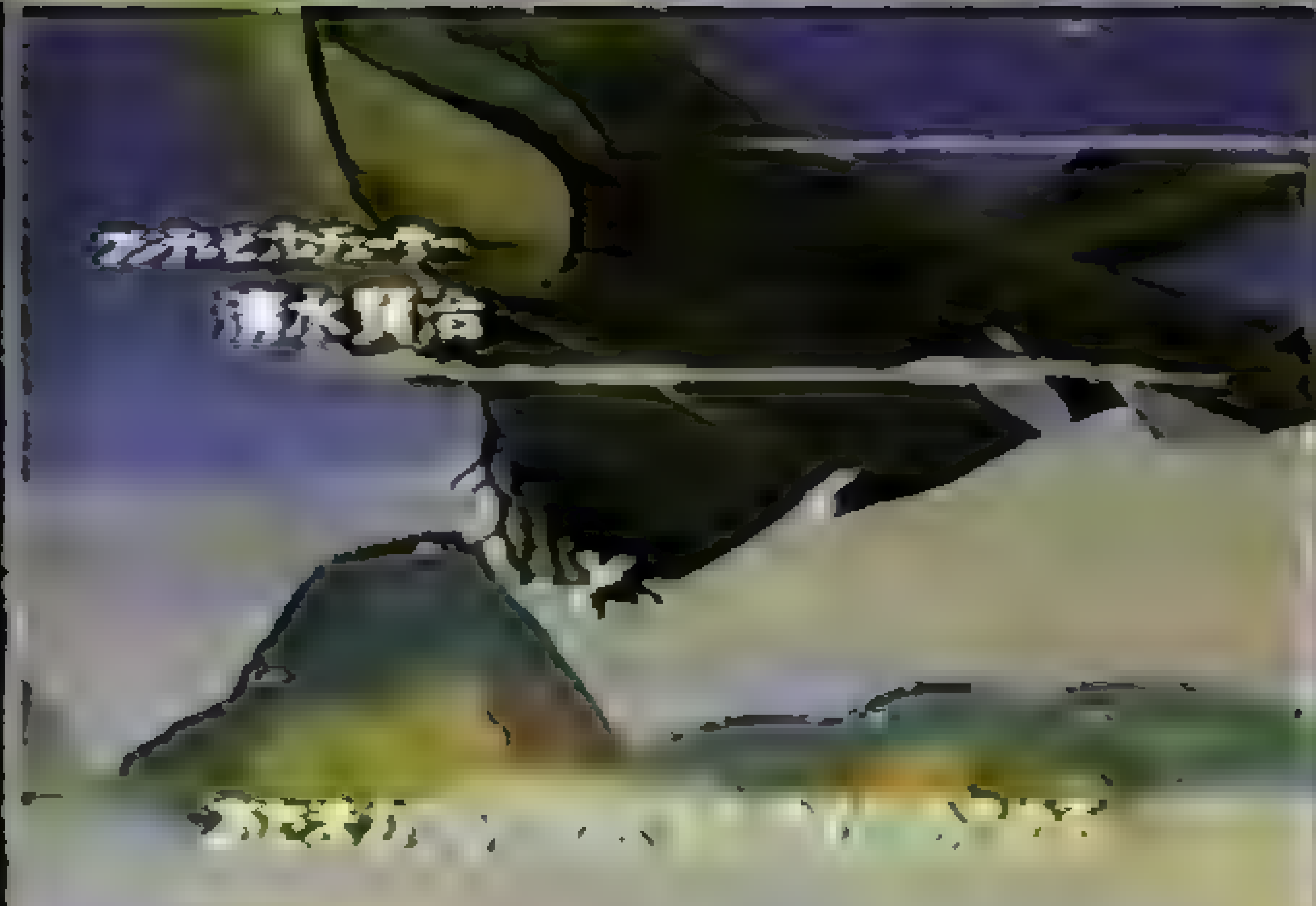

CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA











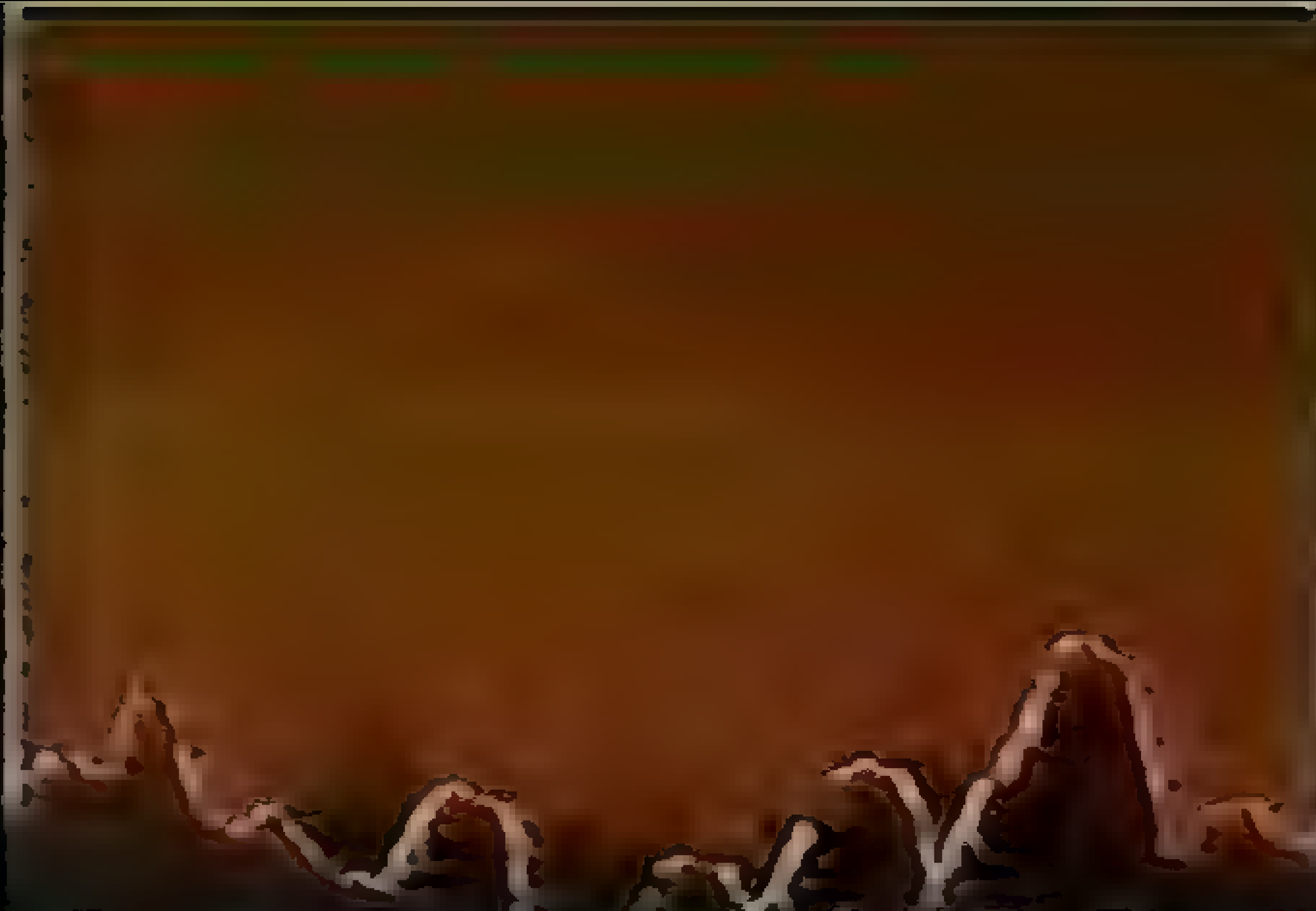

CHALA HEAD-CHALA









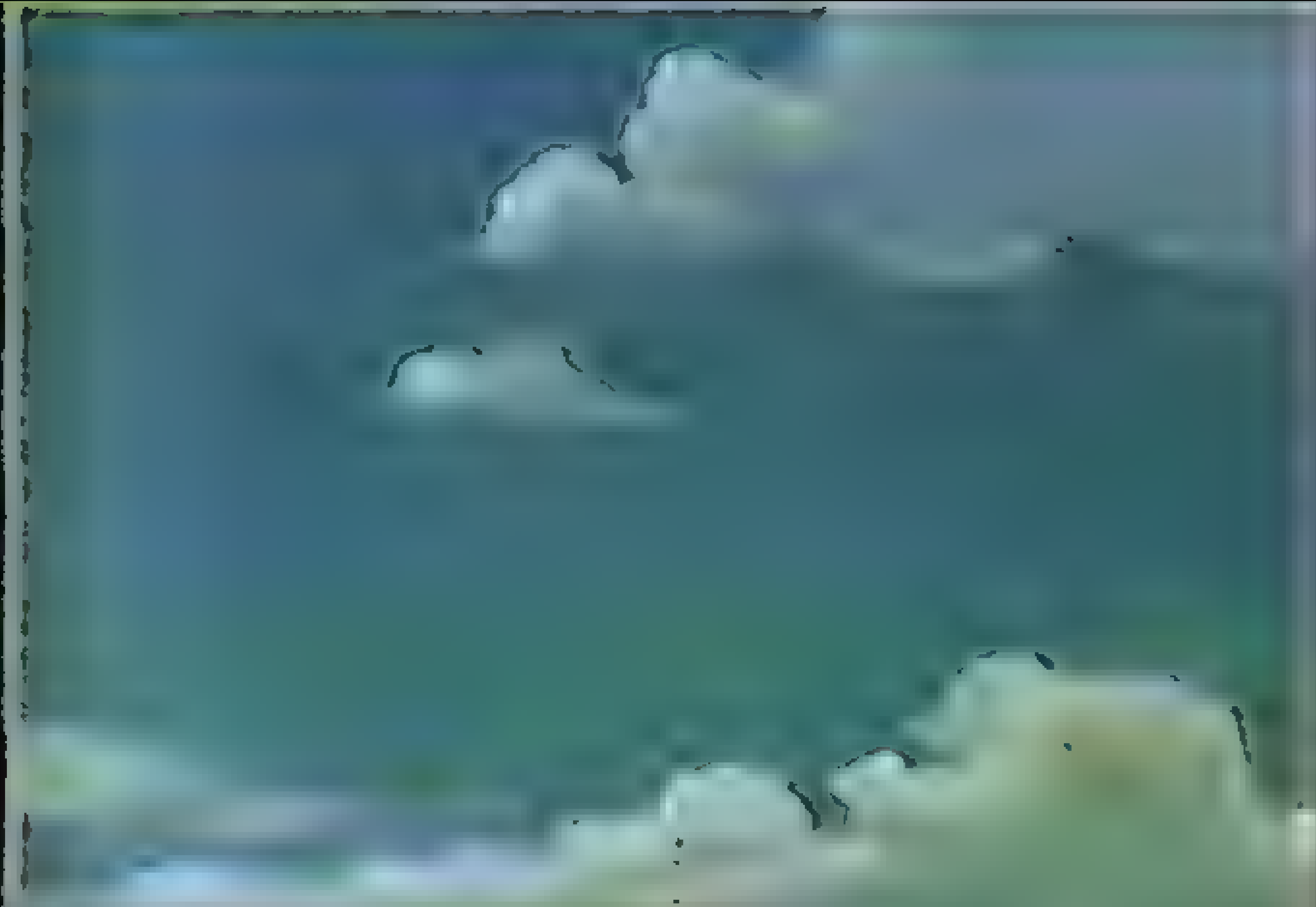




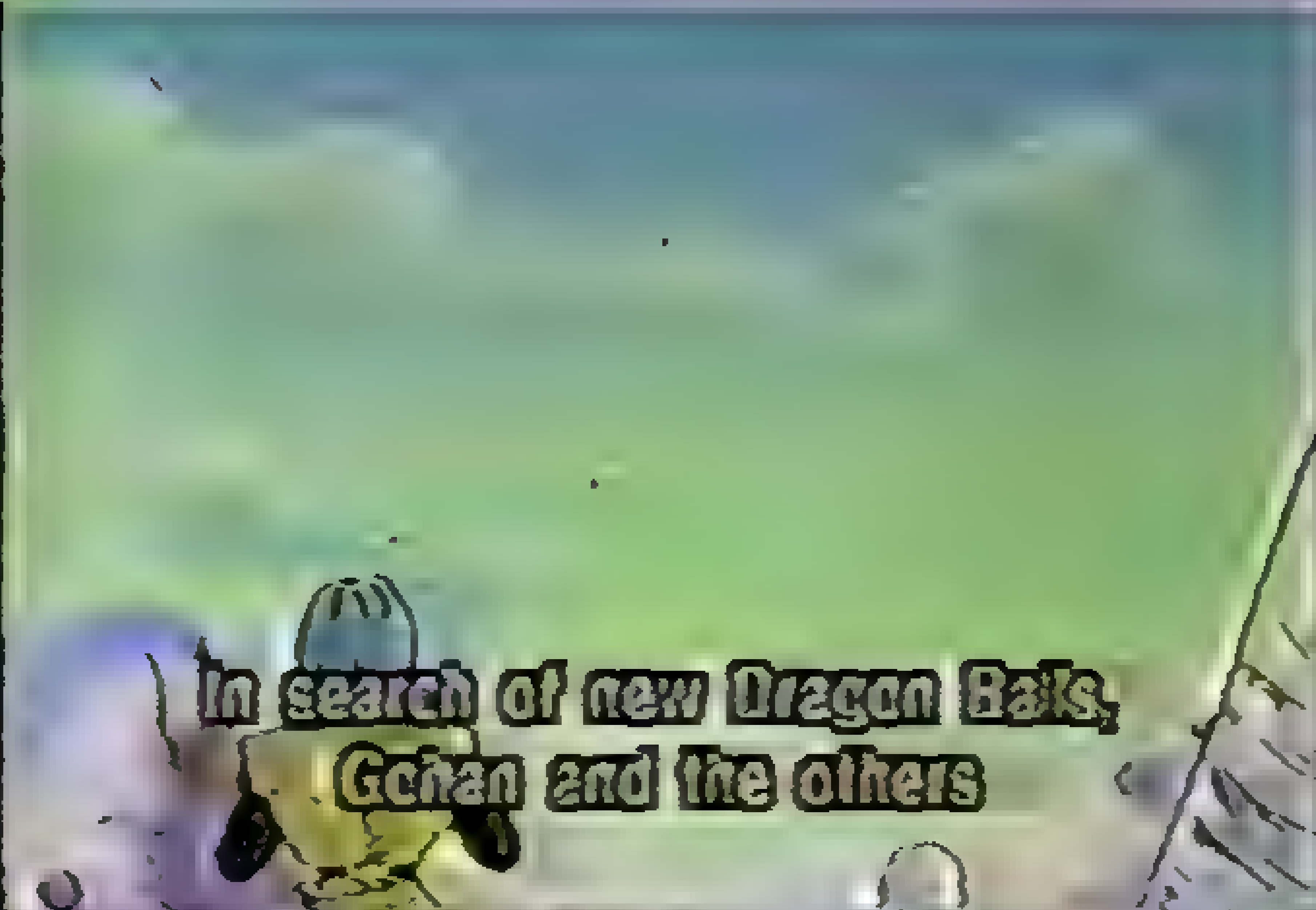

フジテレビ

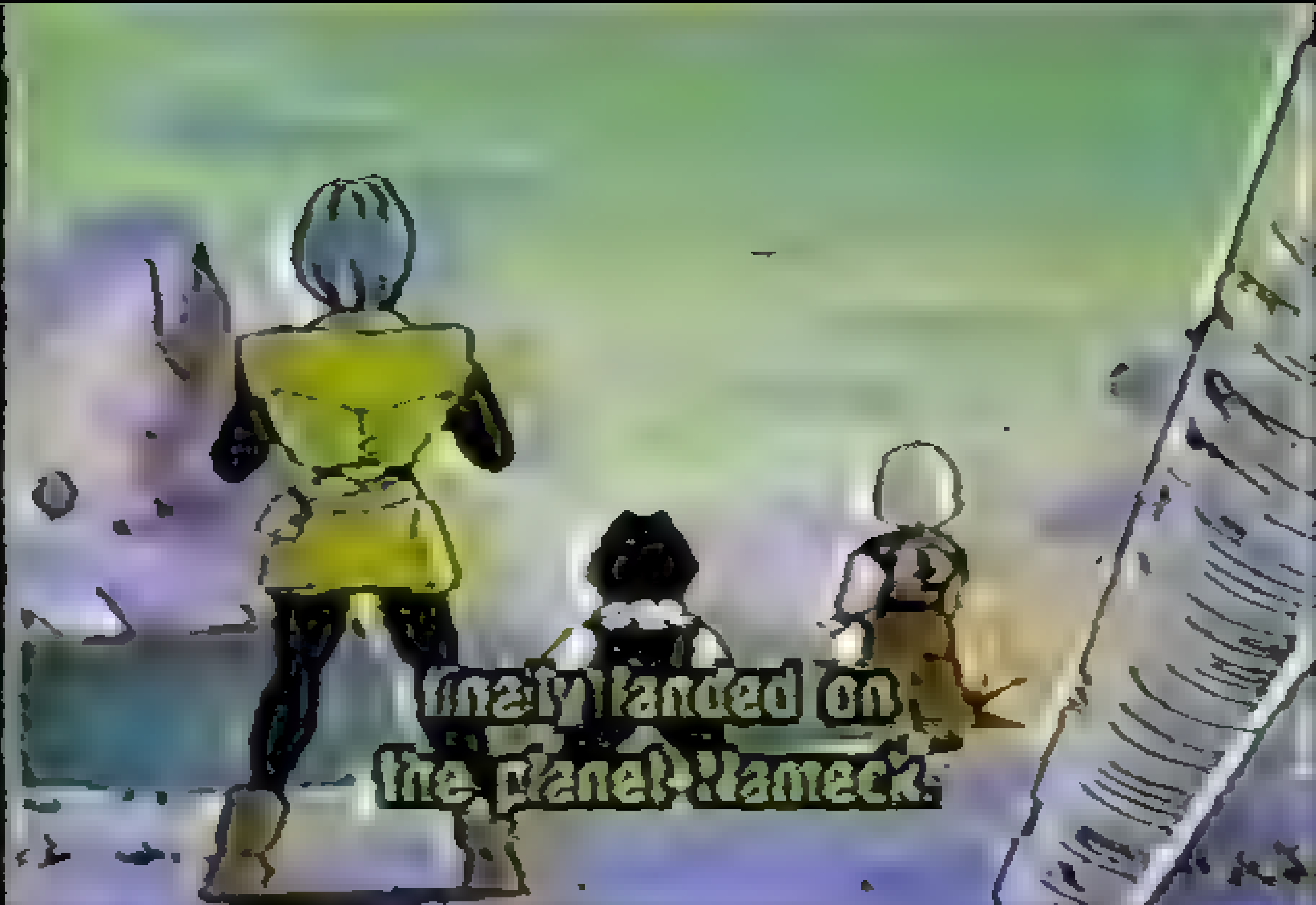




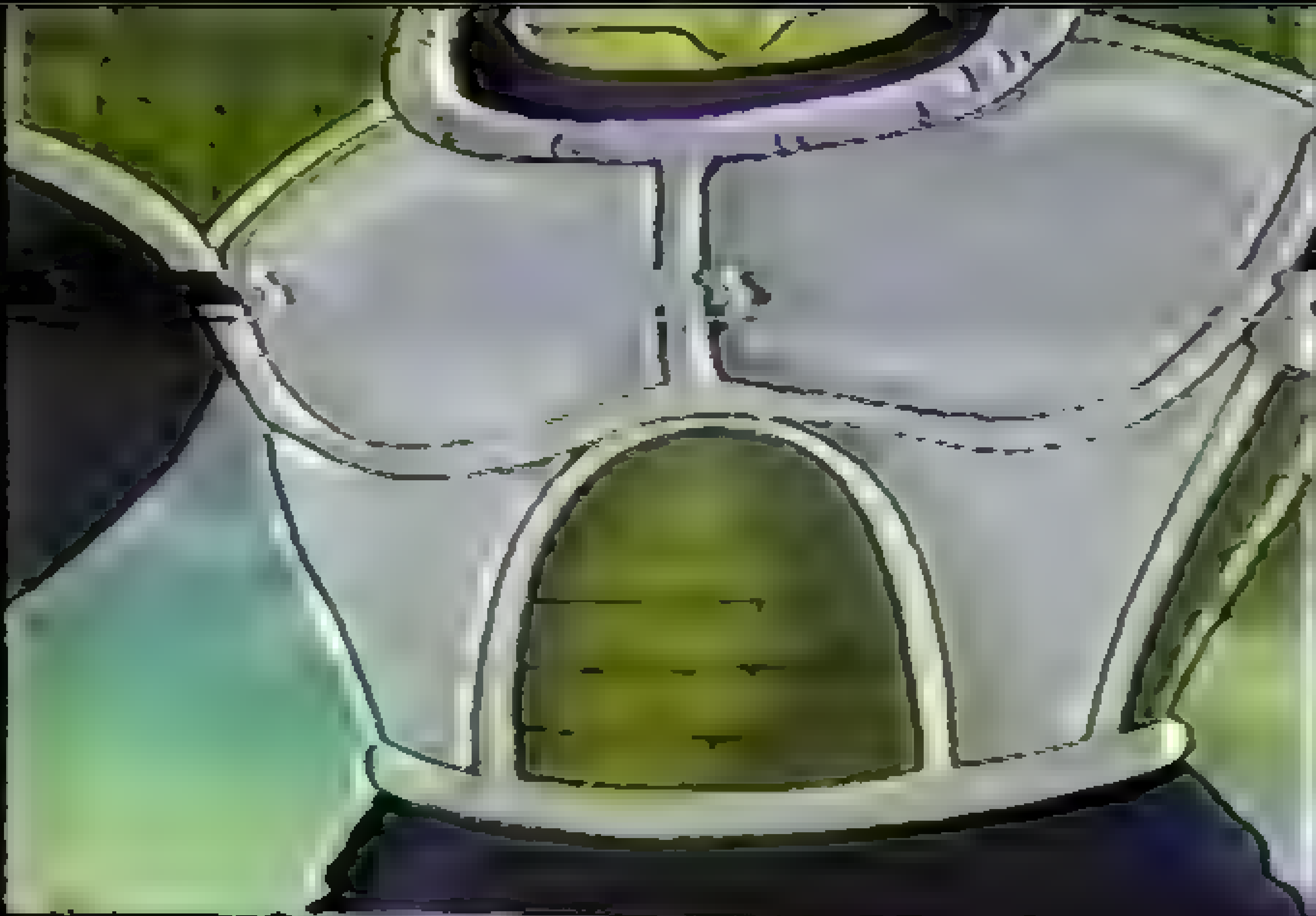




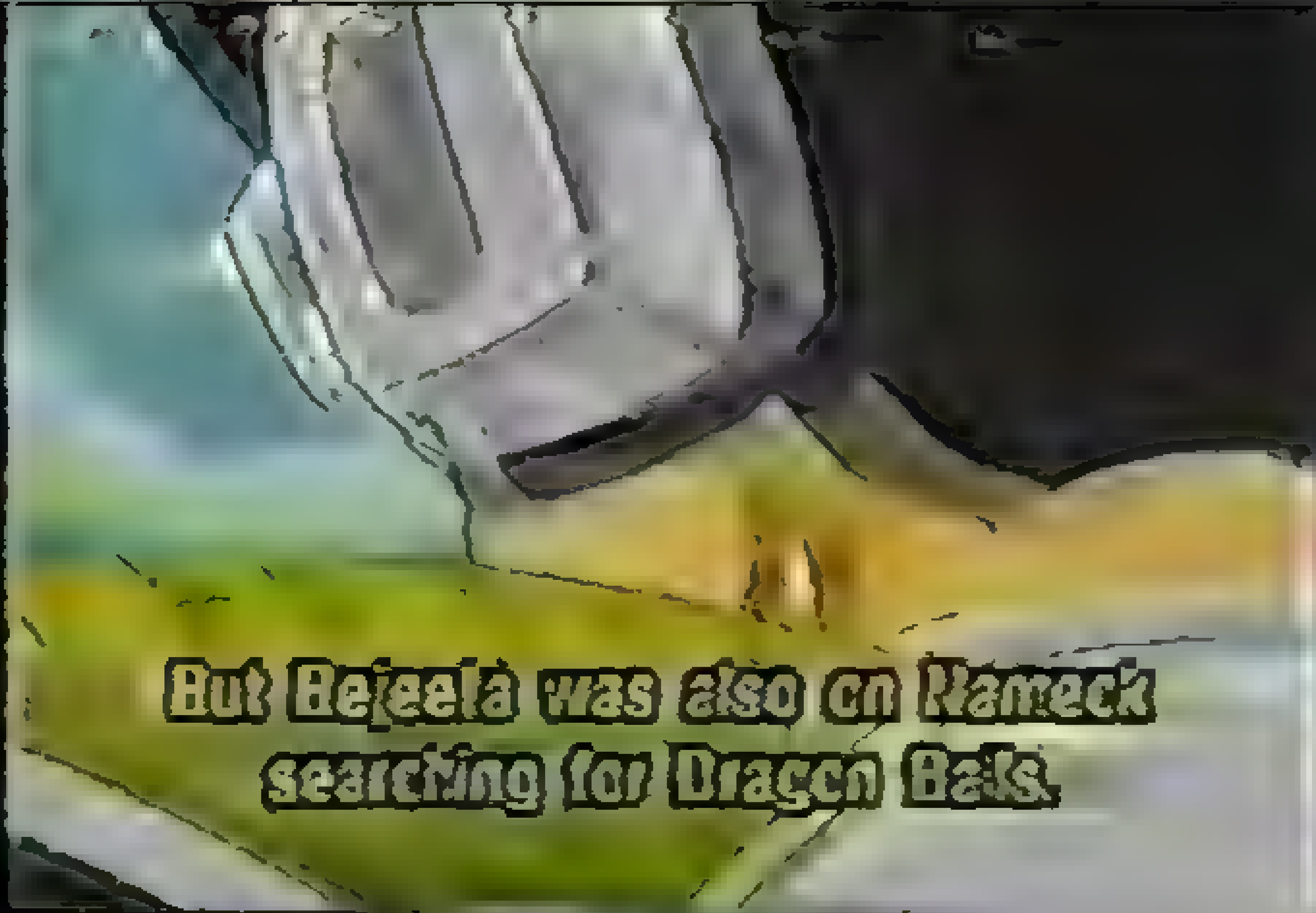

In search of new Dragon Balls,
Gohan and the others

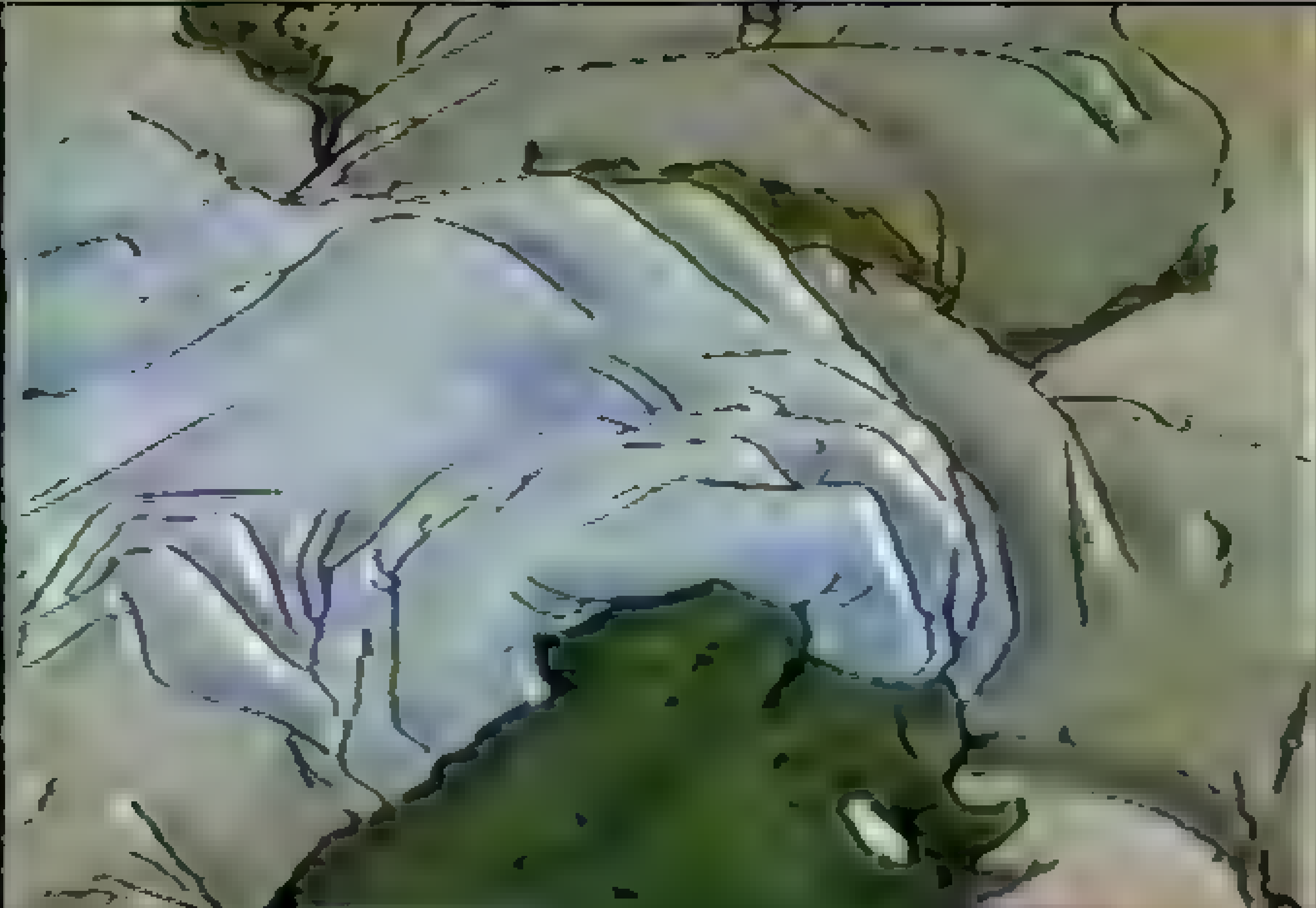

inally landed on
the planet Nameck.


inally landed on
the planet Nameck.



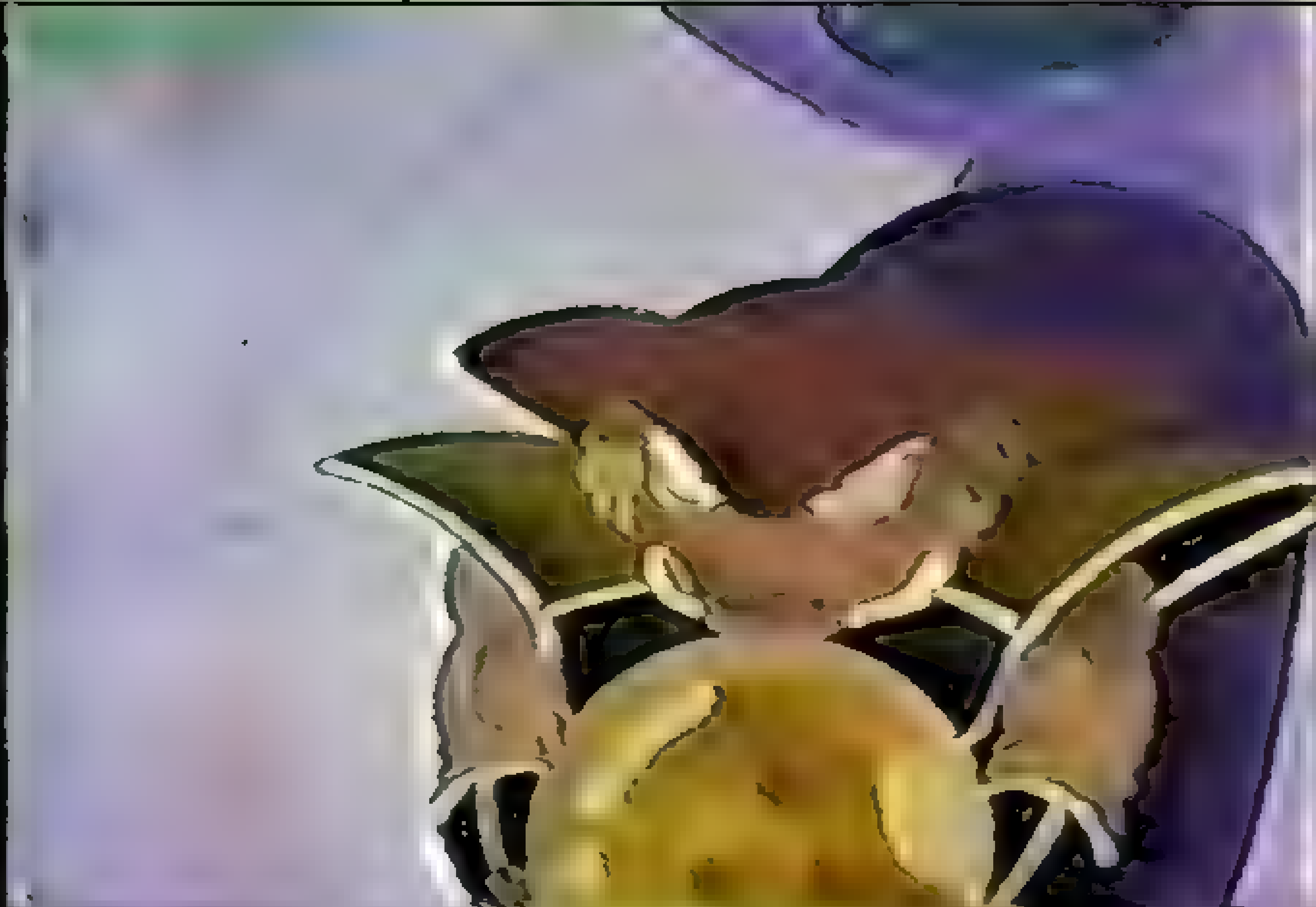

But Bejeeta was also on Nameck
searching for Dragon Balls.

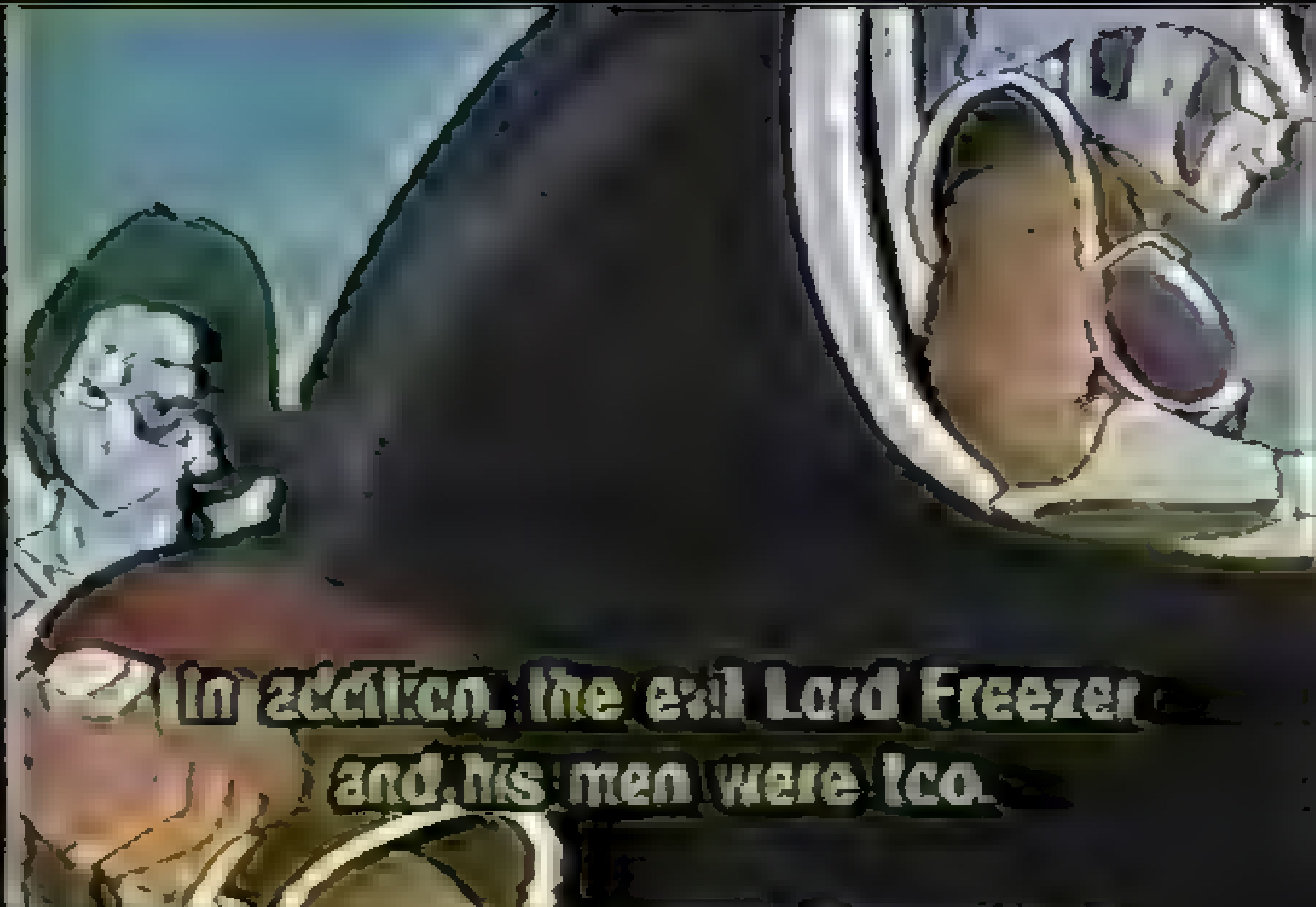

But Bejeeta was also on Nameck
searching for Dragon Balls.





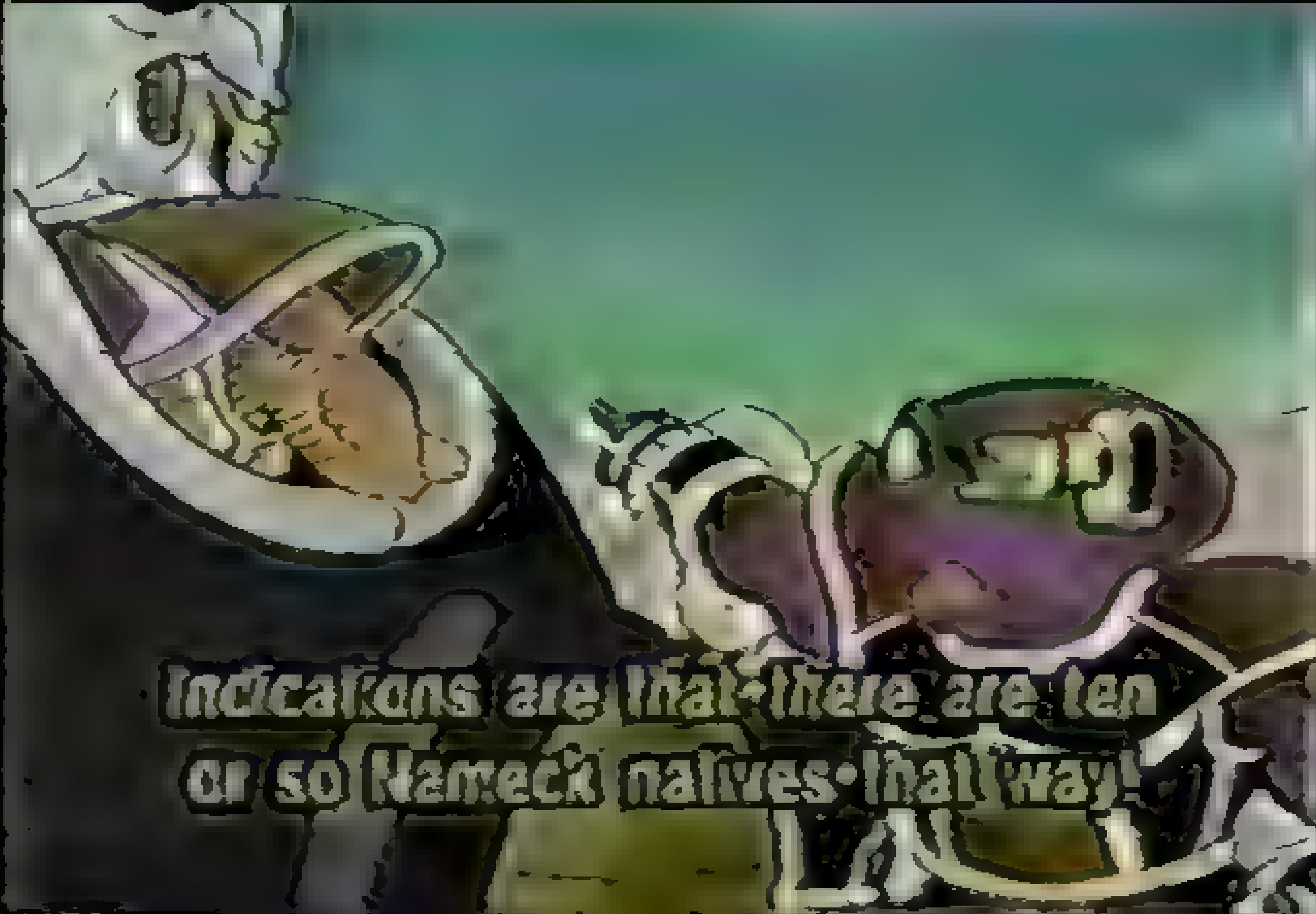


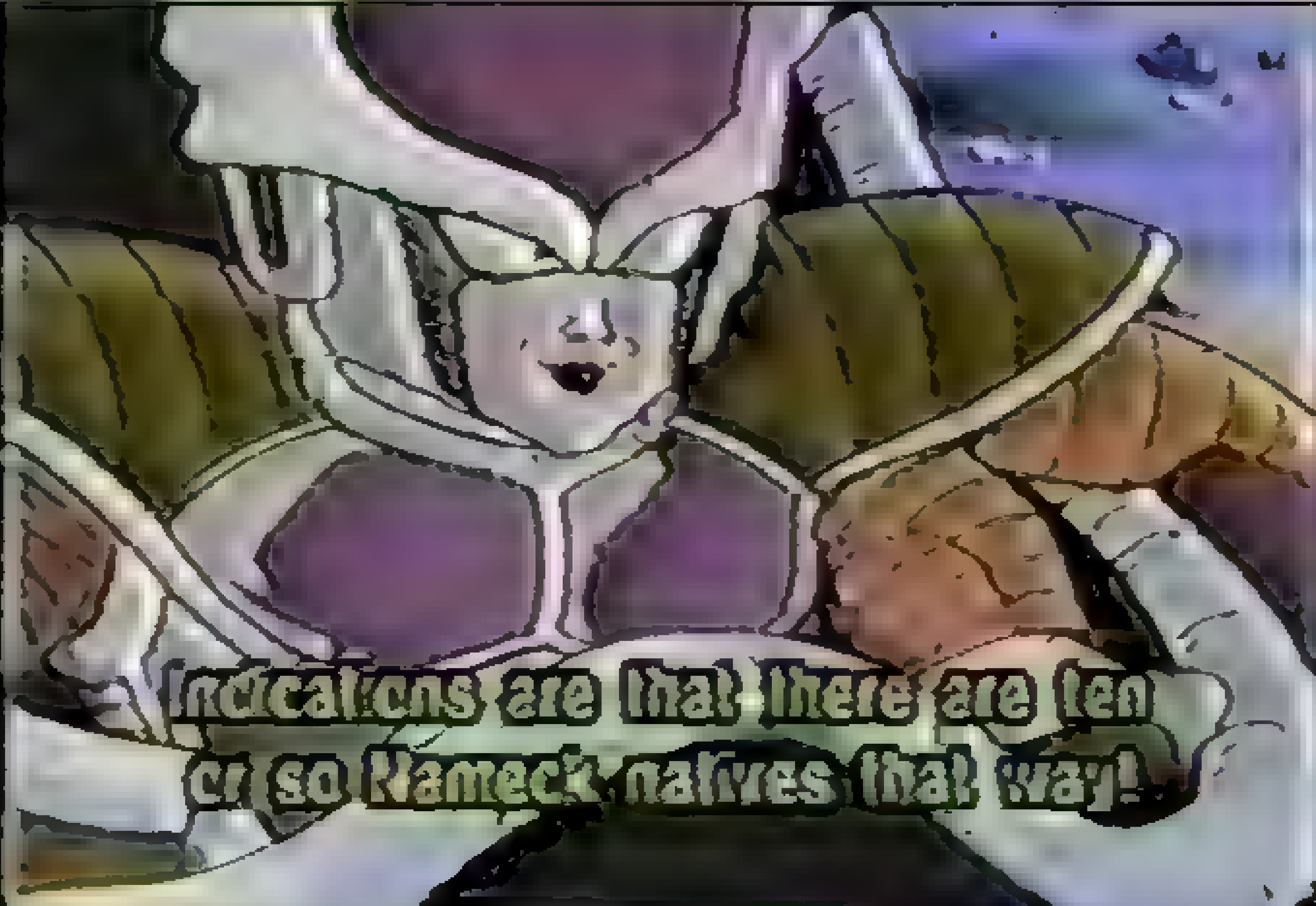


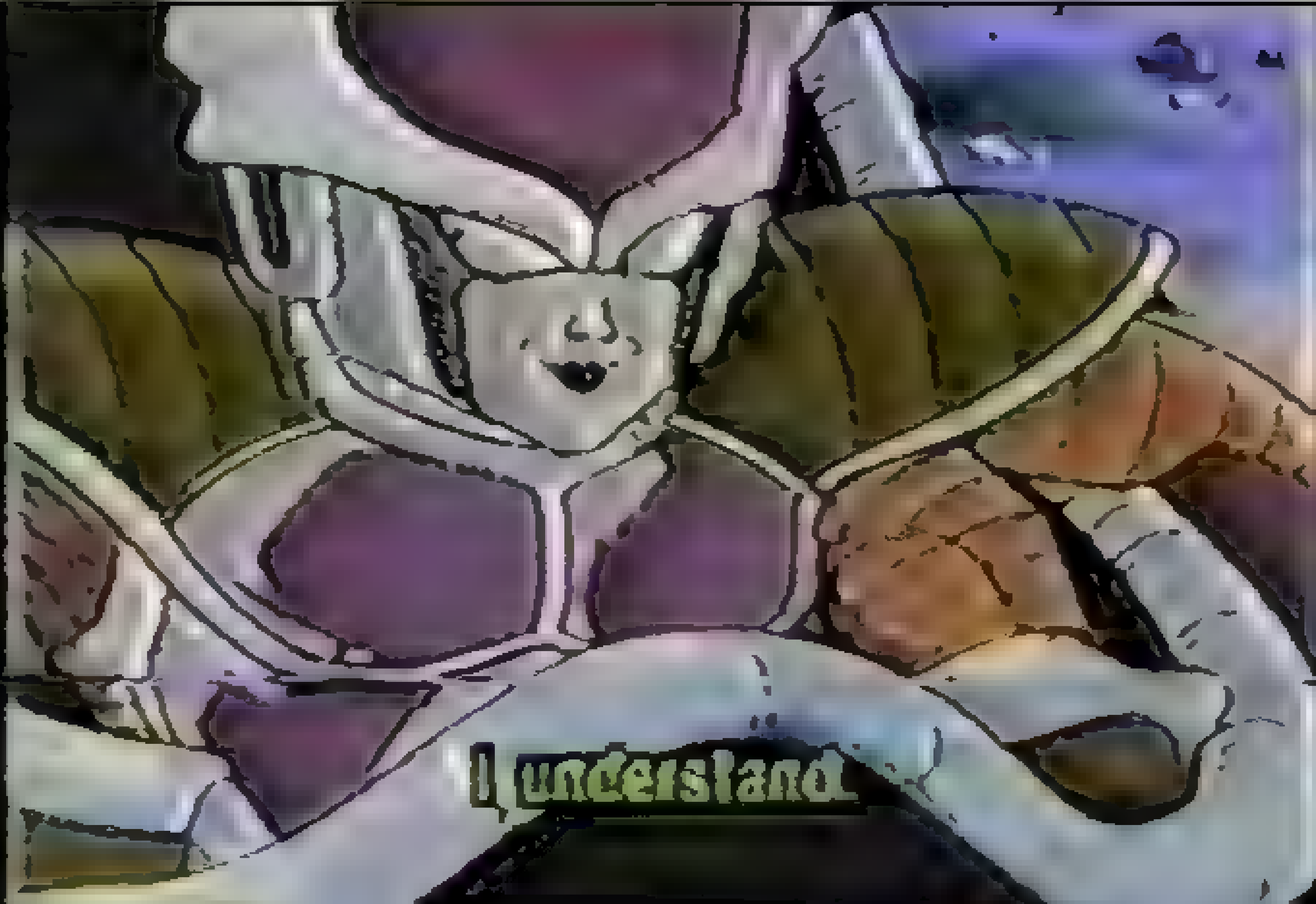

In addition, the evil Lord Freezer
and his men were too.


In addition, the evil Lord Freezer
and his men were too.


In addition, the evil Lord Freezer
and his men were


Indications are that there are ten
or so Nameck natives that way!


Indications are that there are ten
or so Namek natives that way!


I understand


I hope they have
the fifth Dragon Ball.


I hope they have
the fifth Dragon Ball

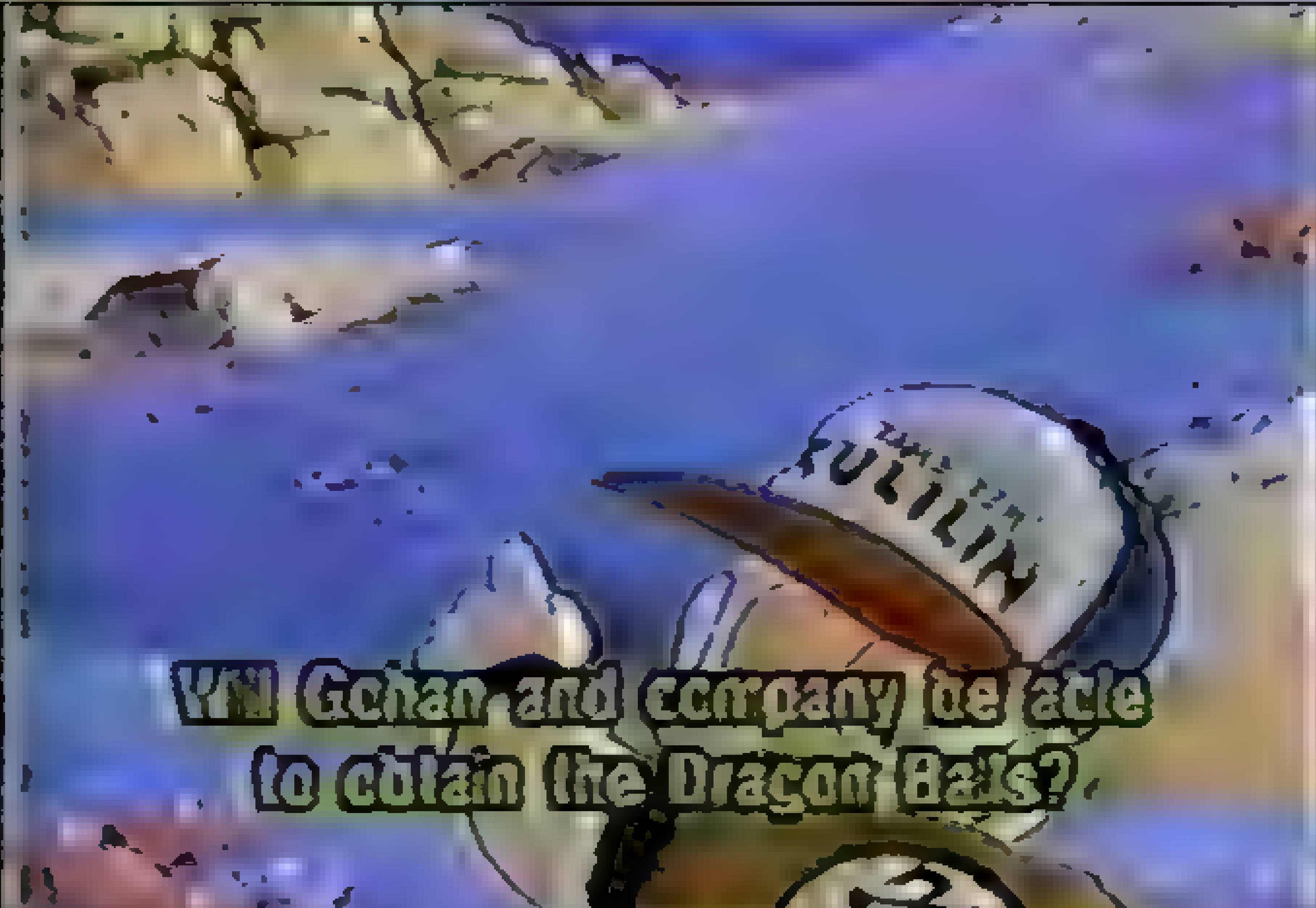

Let's go.

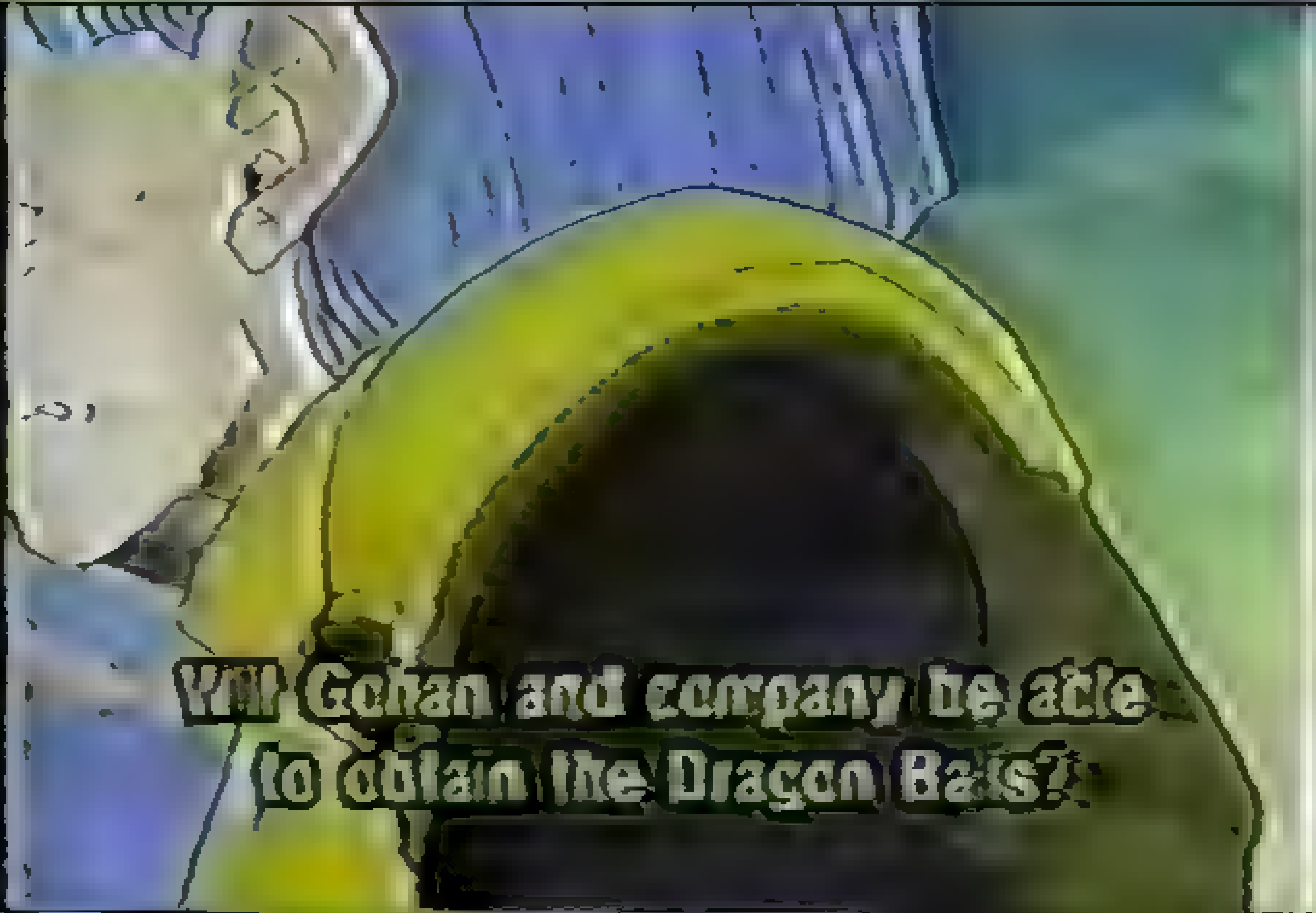





The Dragon Ball situation took
a sudden turn for the worse.


The Dragon Ball situation took
a sudden turn for the worse.

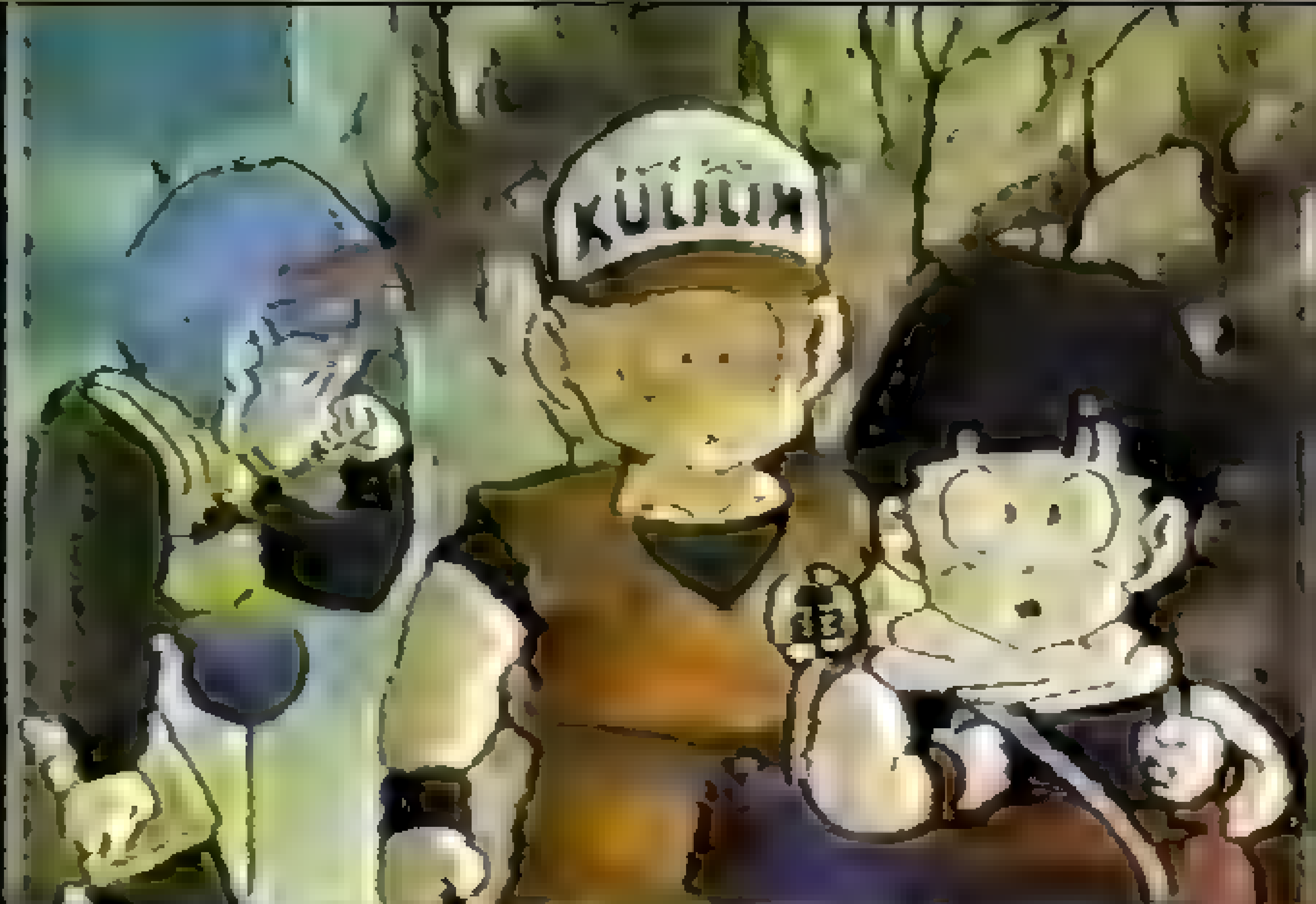

Will Gohan and company be able
to obtain the Dragon Balls?


Will Gohan and company be able
to obtain the Dragon Balls?

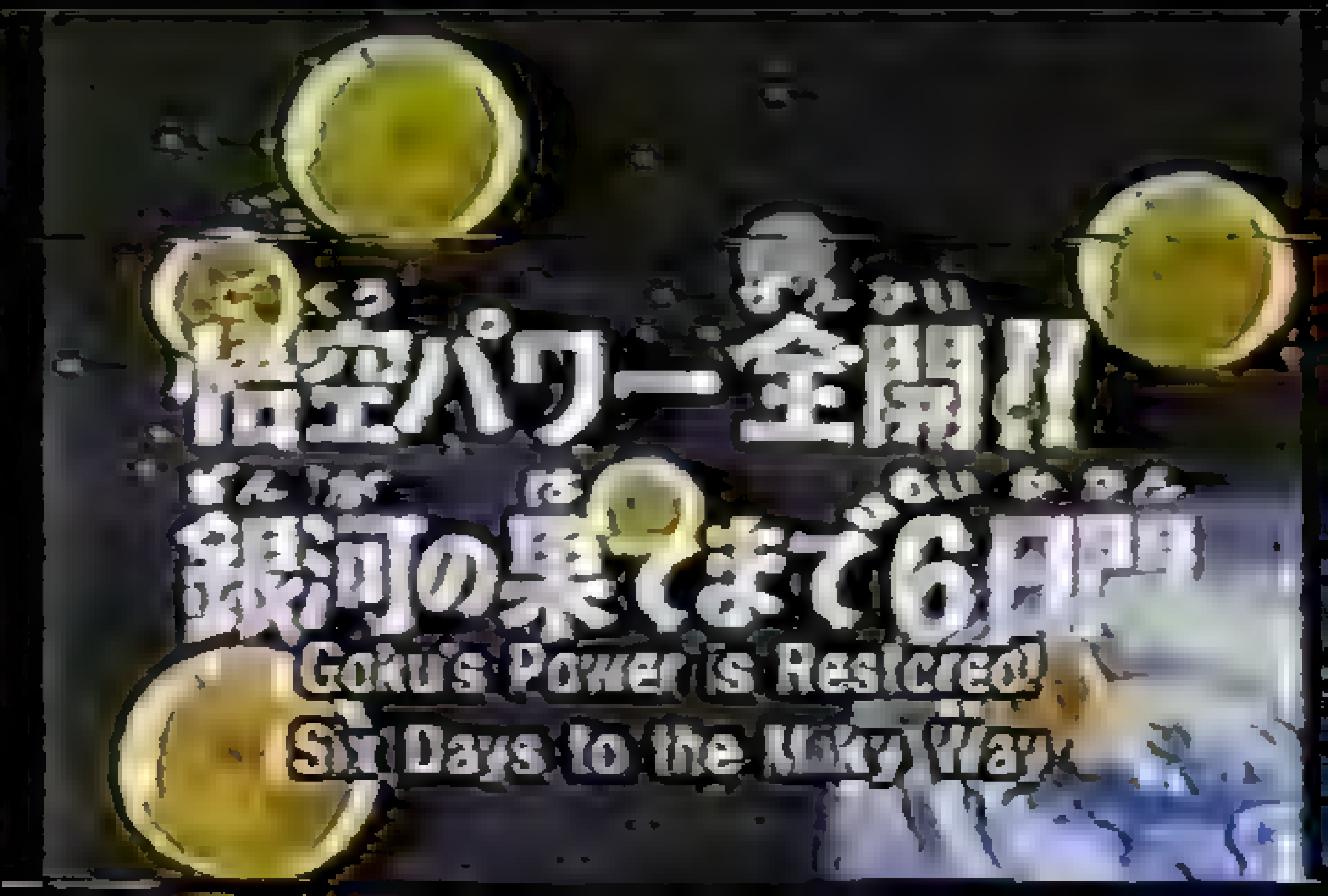

Will Gohan and company be able
to obtain the Dragon Balls?


Will Gohan and company be able
to obtain the Dragon Balls?





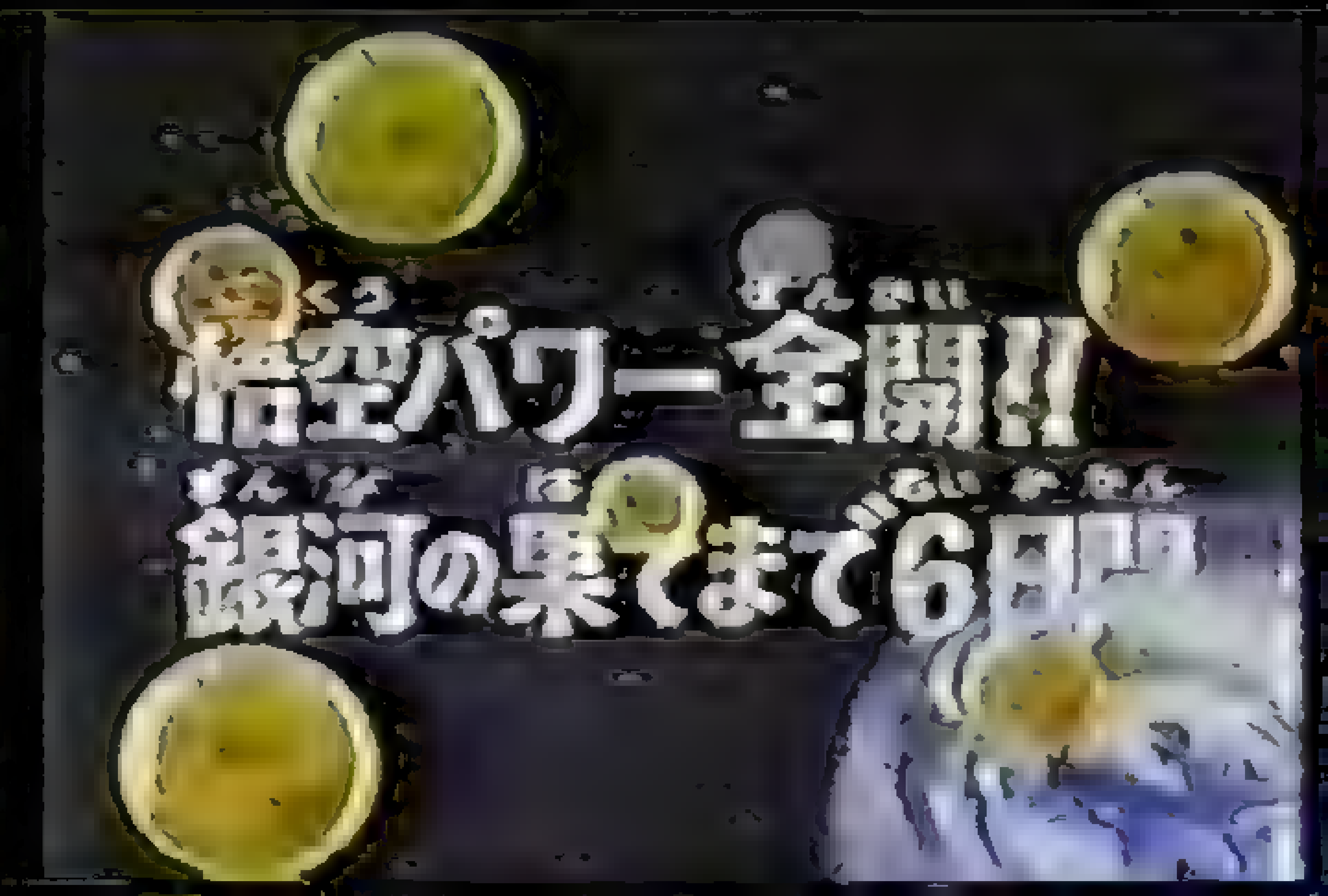

KULIUX

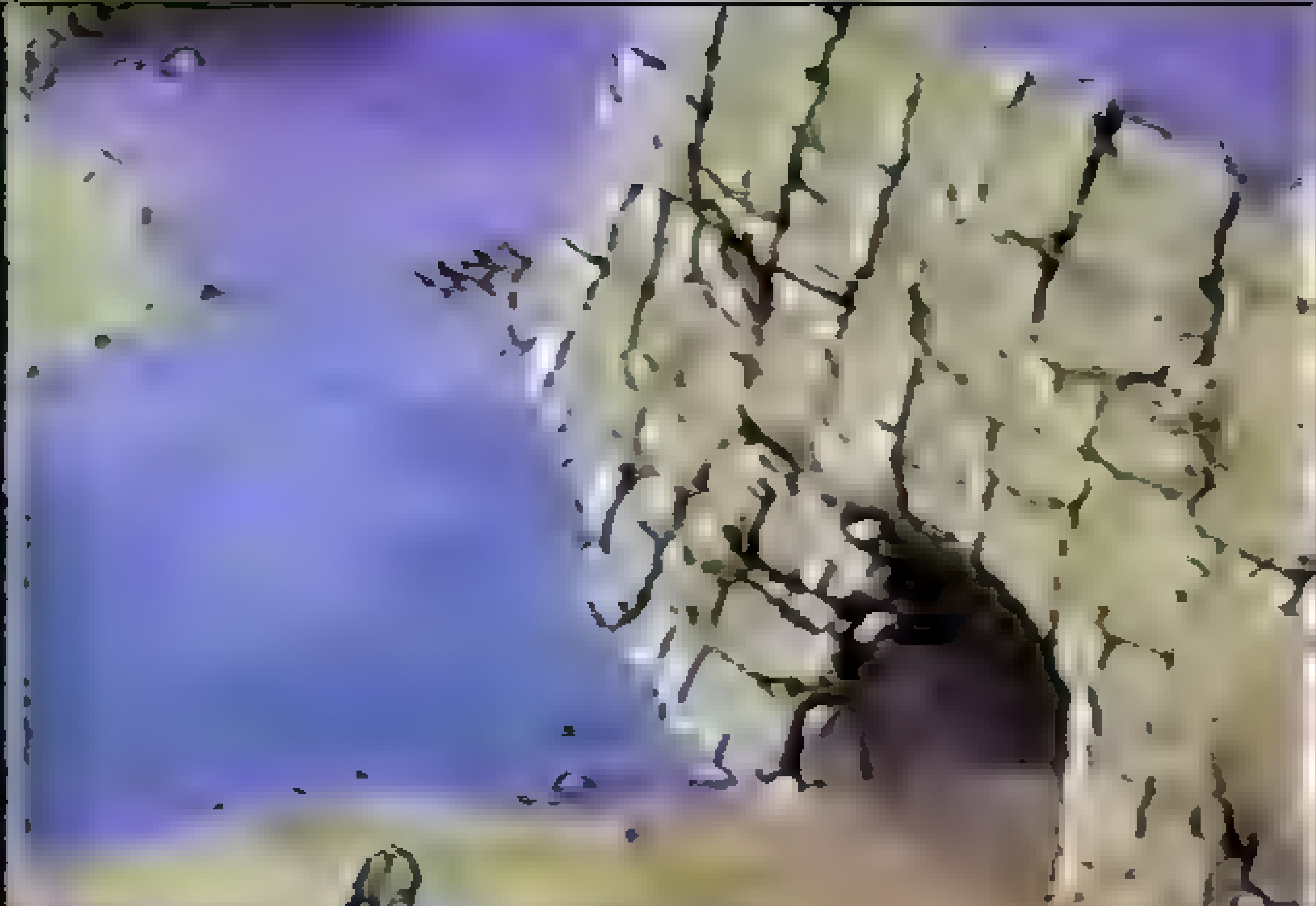

悟空パワー全開!!
銀河の果てまで6日間
Goku's Power is Restricted!
Six Days to the Milky Way



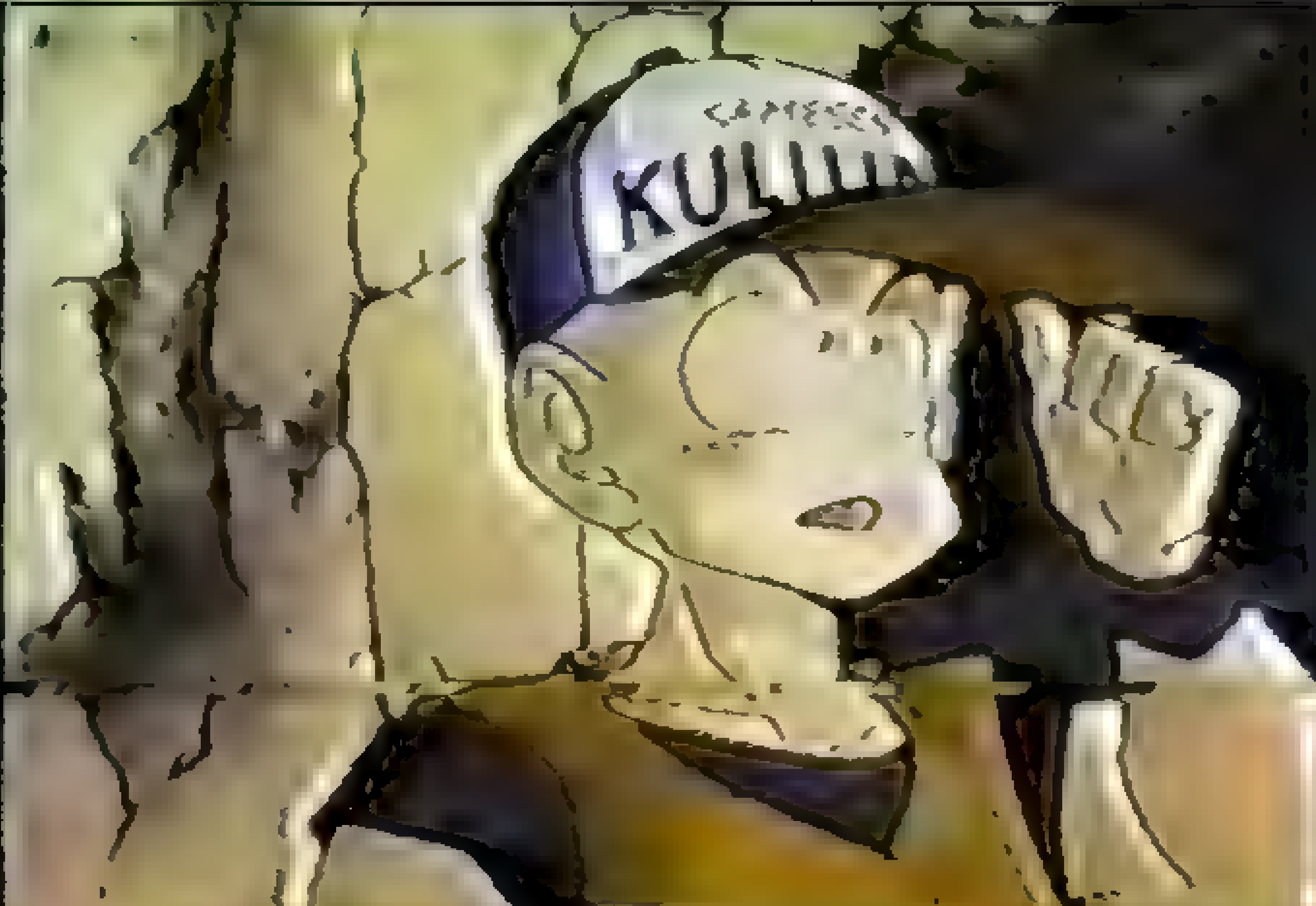
悟空パワー全開!!
銀河の果てまで6日間
Goku's Power is Restored!
Six Days to the Milky Way

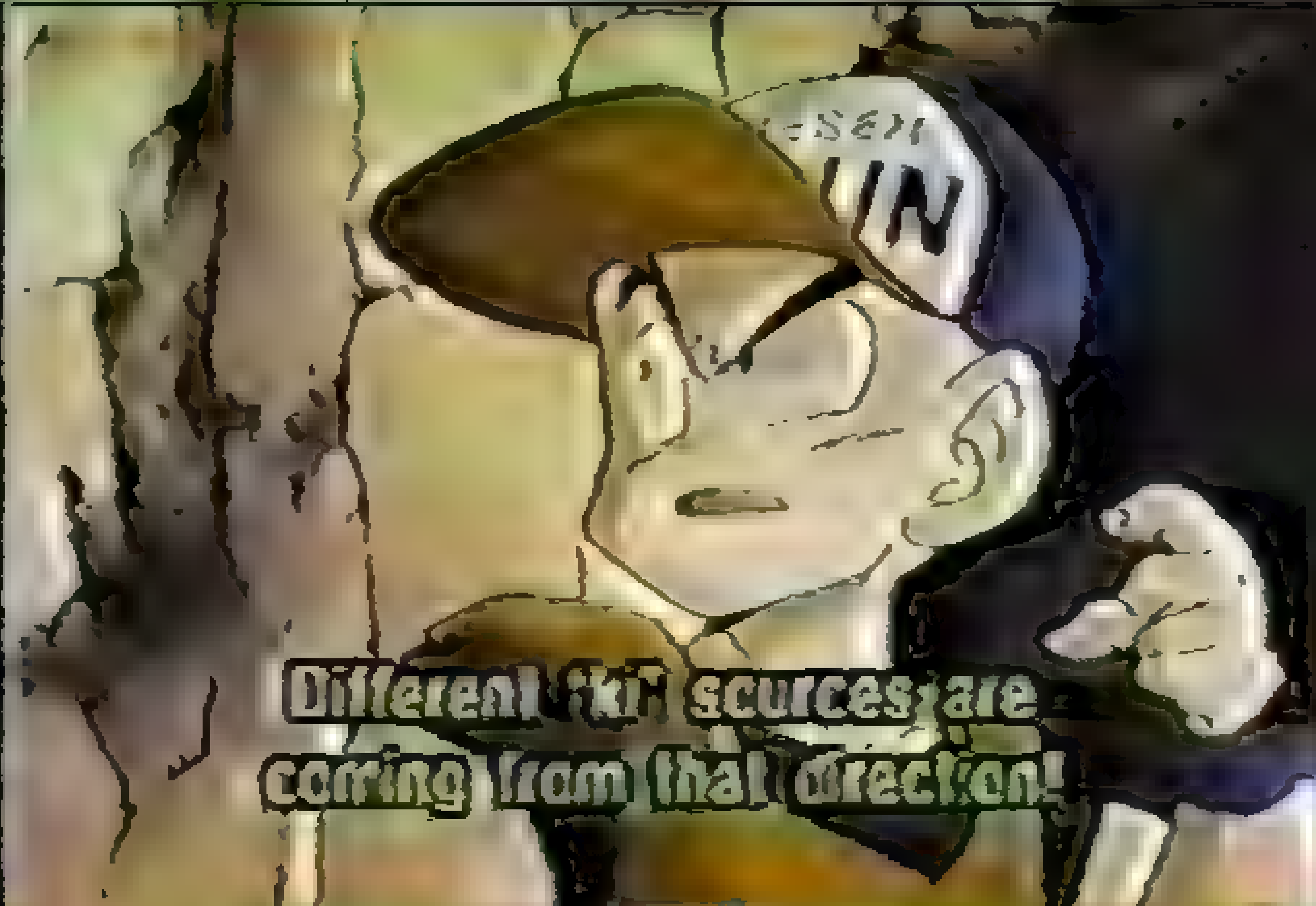

悟空パワー全開!!
銀河の果てまで6日間
Goku's Power is Restored!
Six Days to the Milky Way

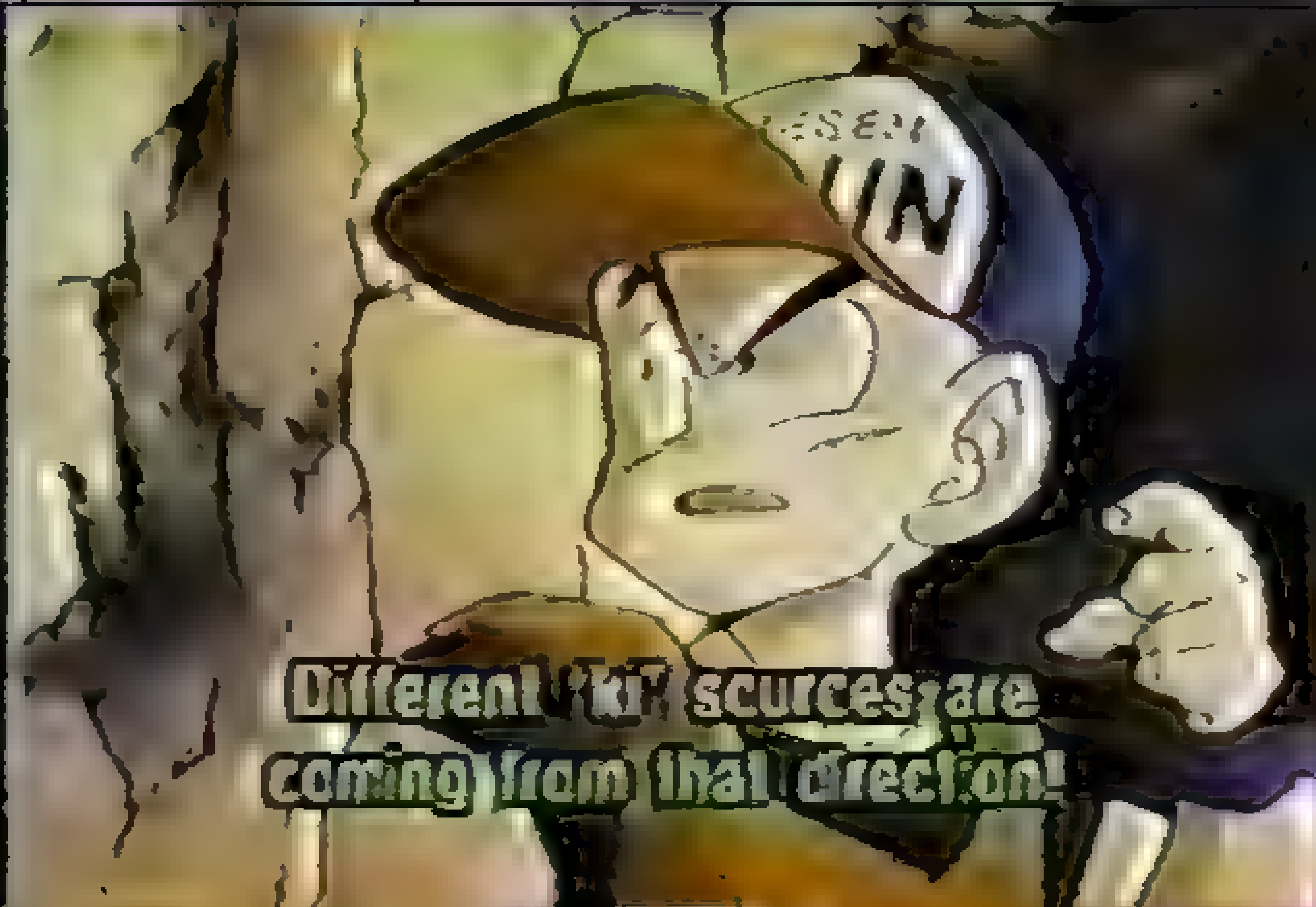

悟空パワー全開!!
銀河の果てまで6日間








Different 'ki' sources are
coming from that direction!


Different 'ki' sources are
coming from that direction!

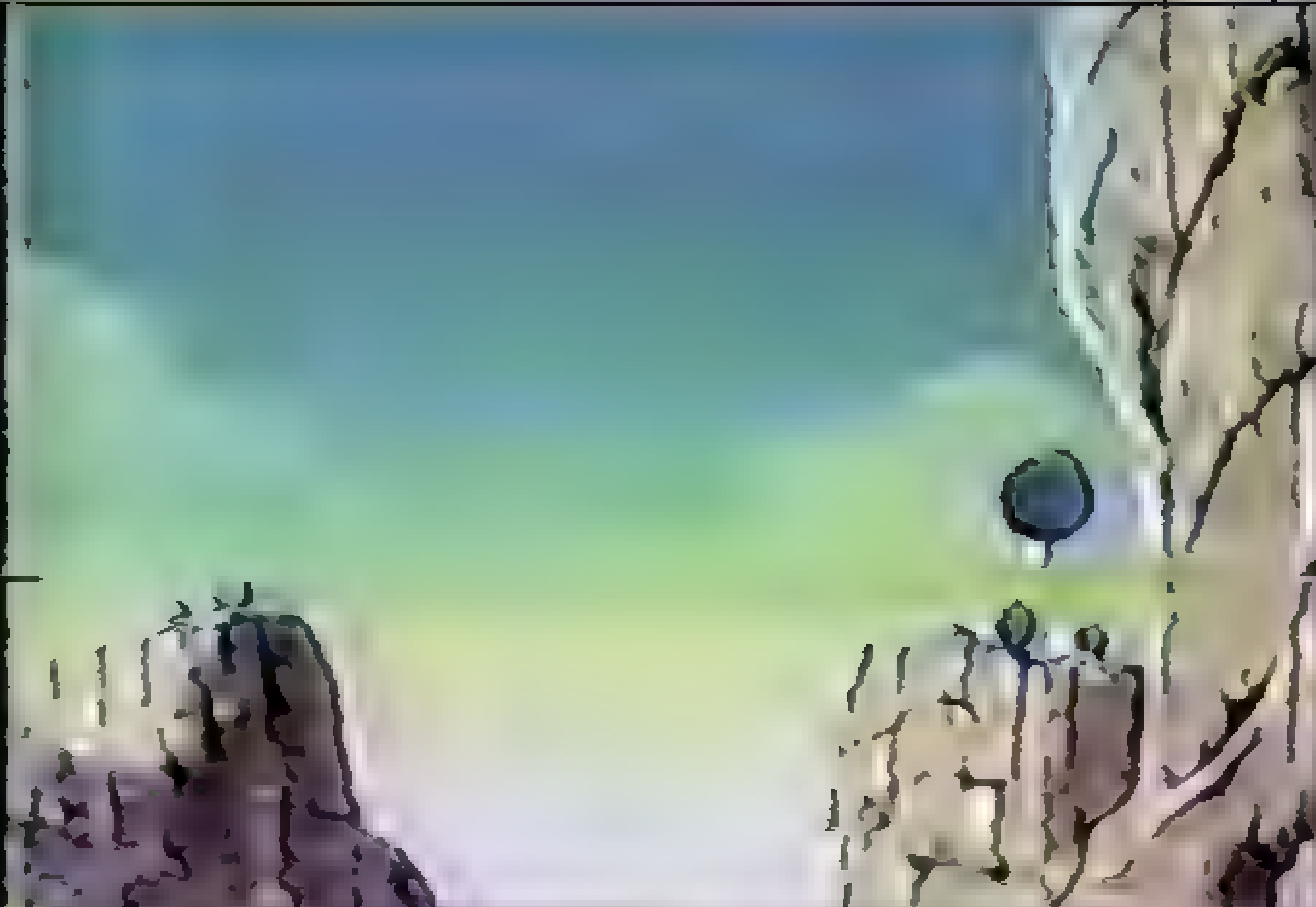

Hide Gohan! Bloomer!

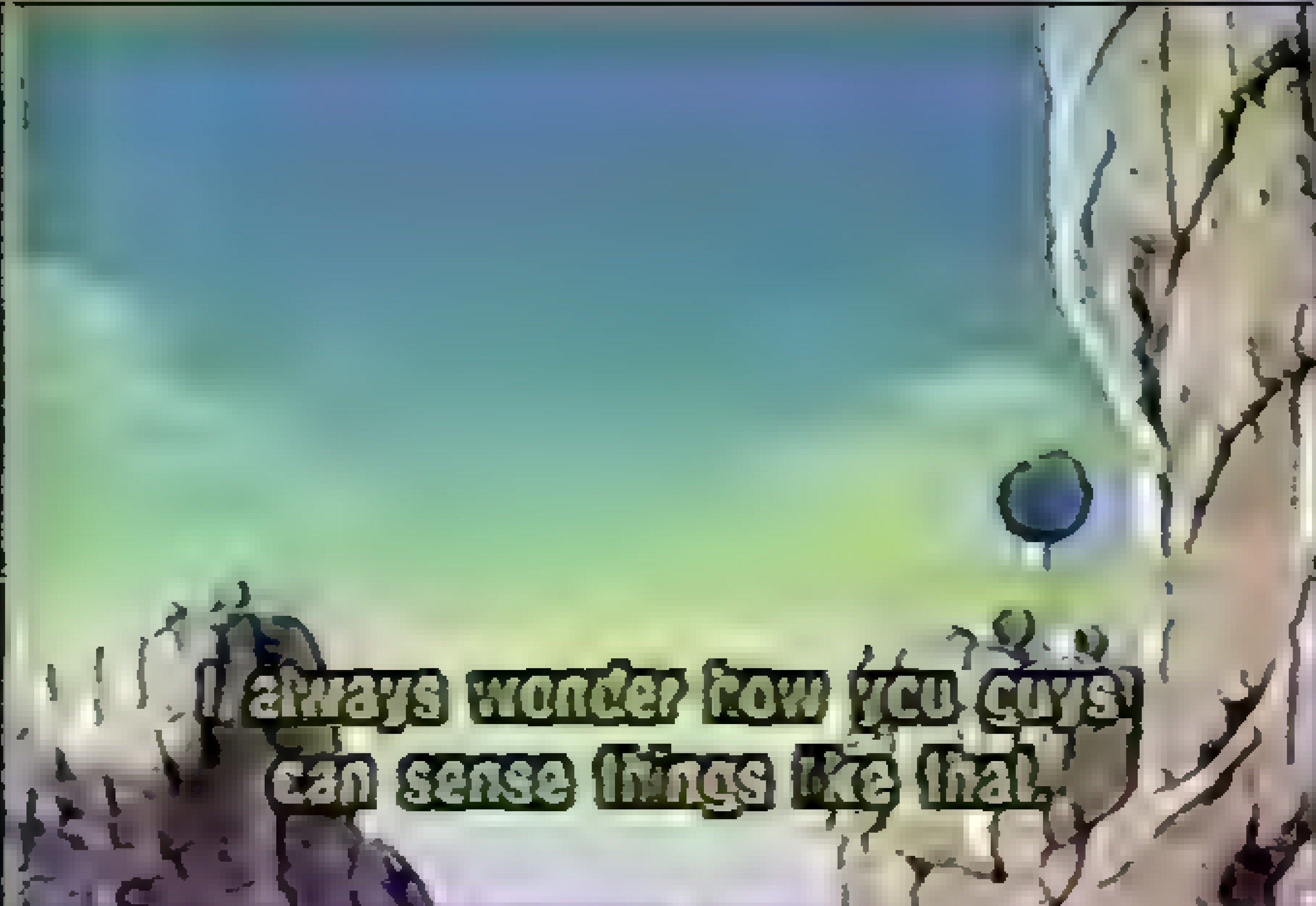


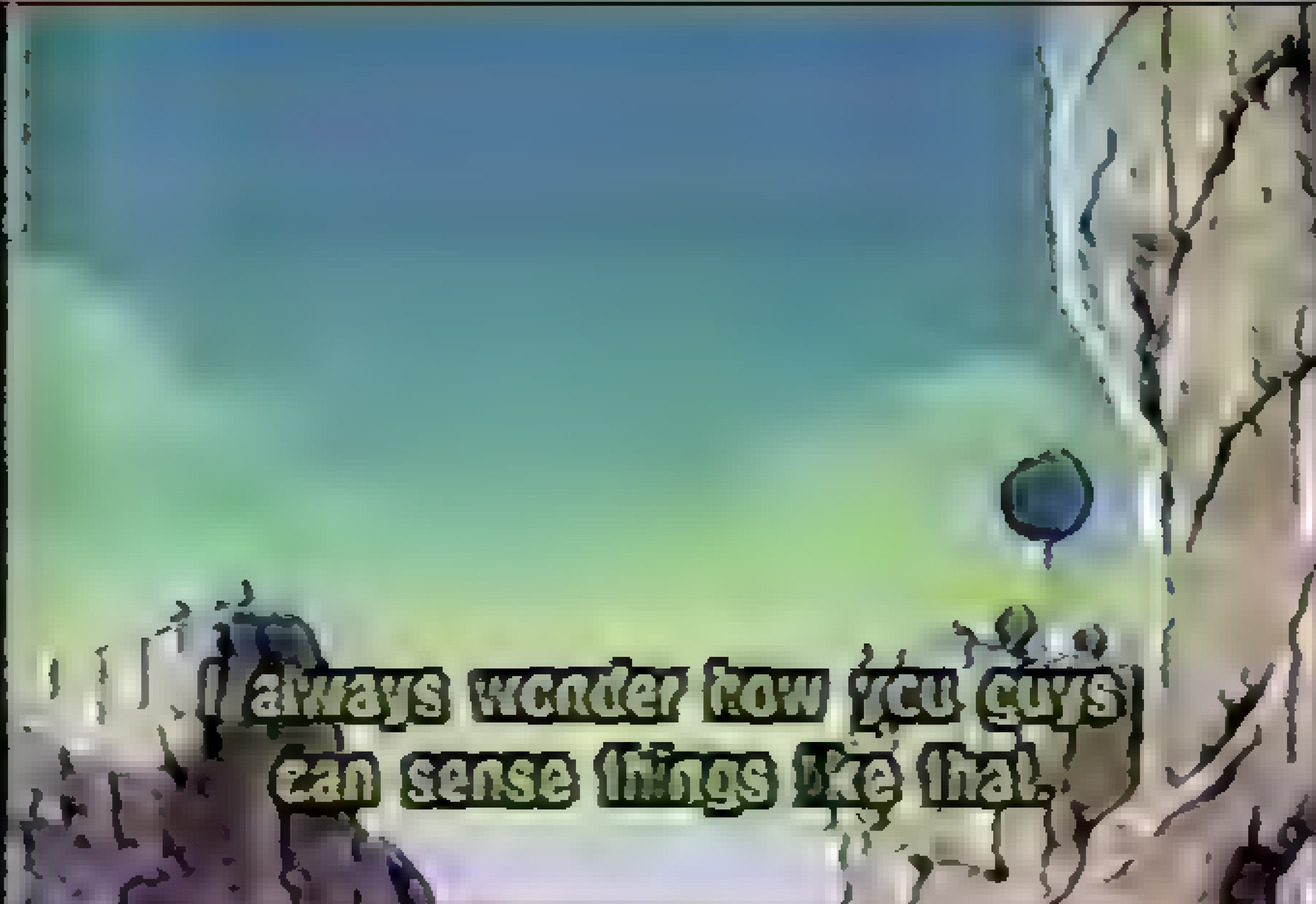

What?


Hurry!


What's going on?



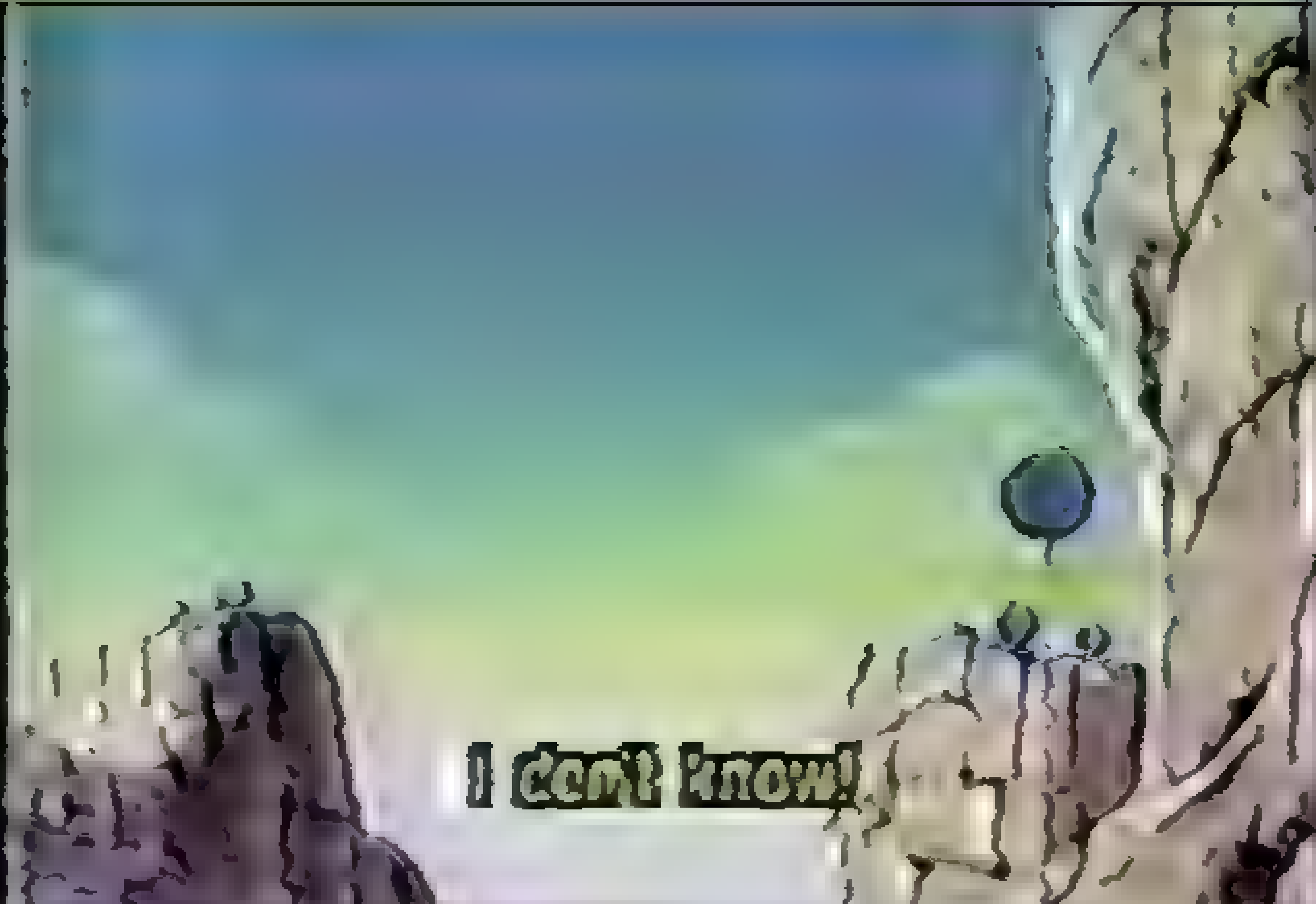

I always wonder how you guys
can sense things like that.


I always wonder how you guys
can sense things like that.


Be quiet!
It's coming this way!




Do you think they


I don't know!




KAMESEN
KUILIN










It's here!

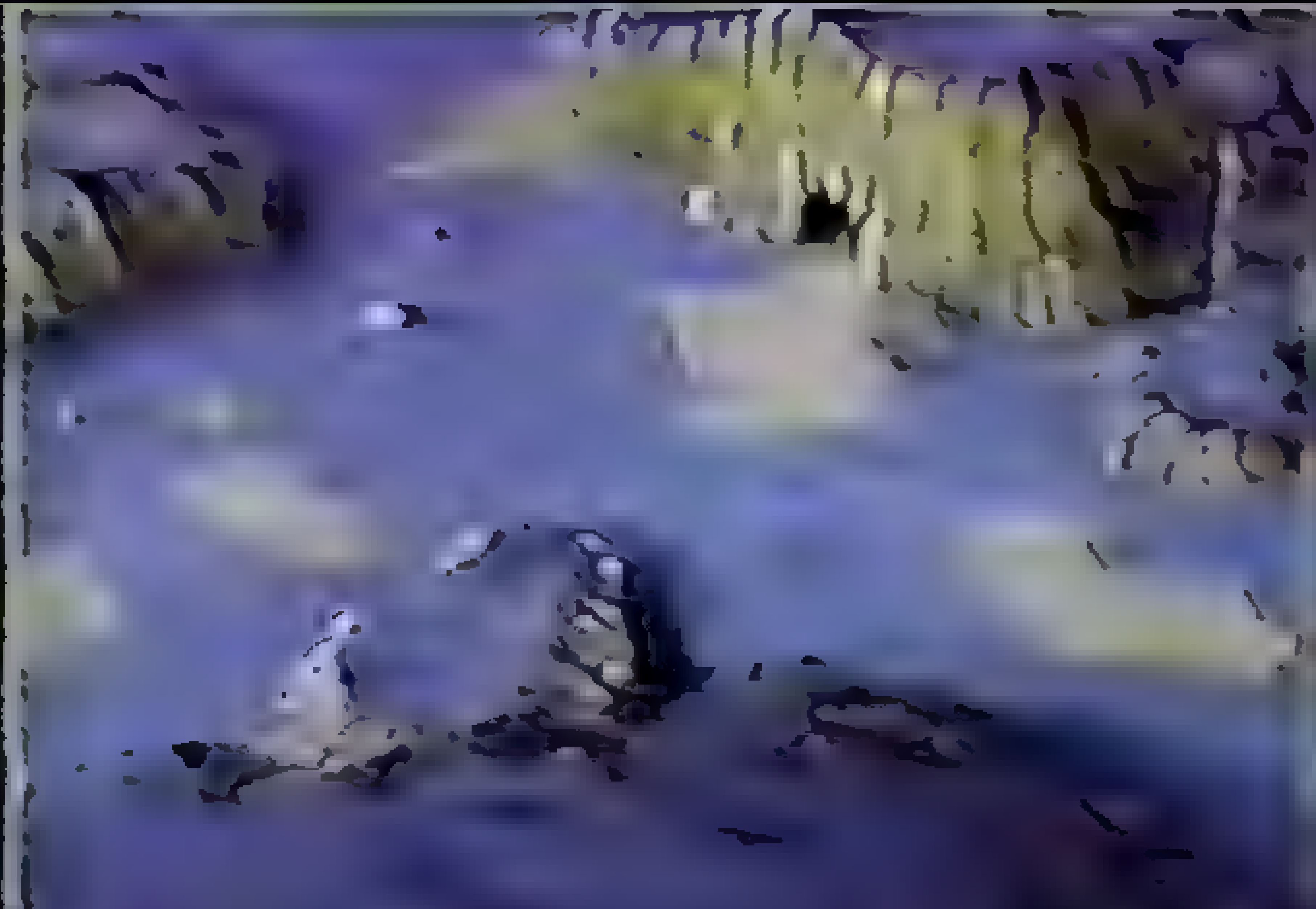


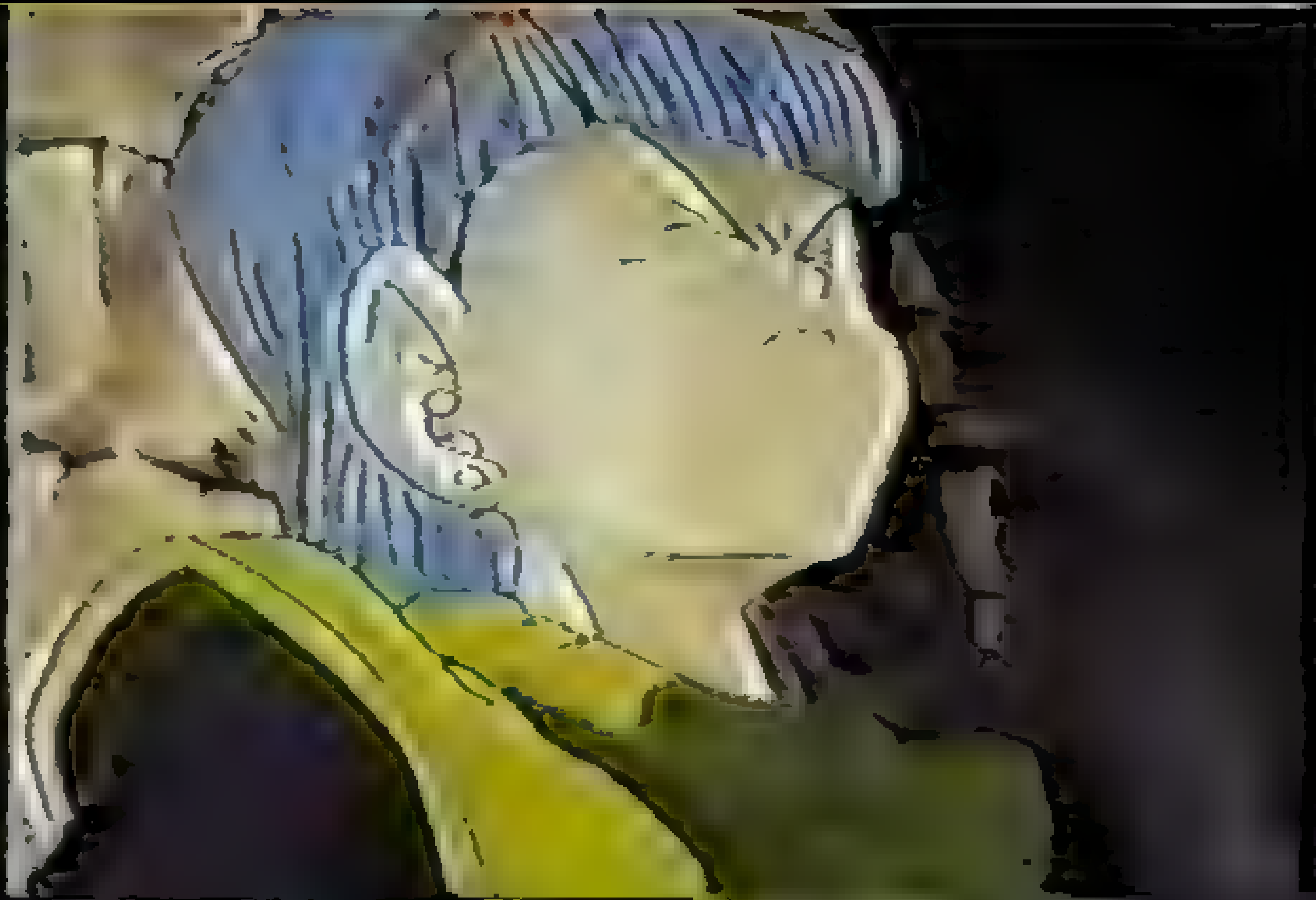


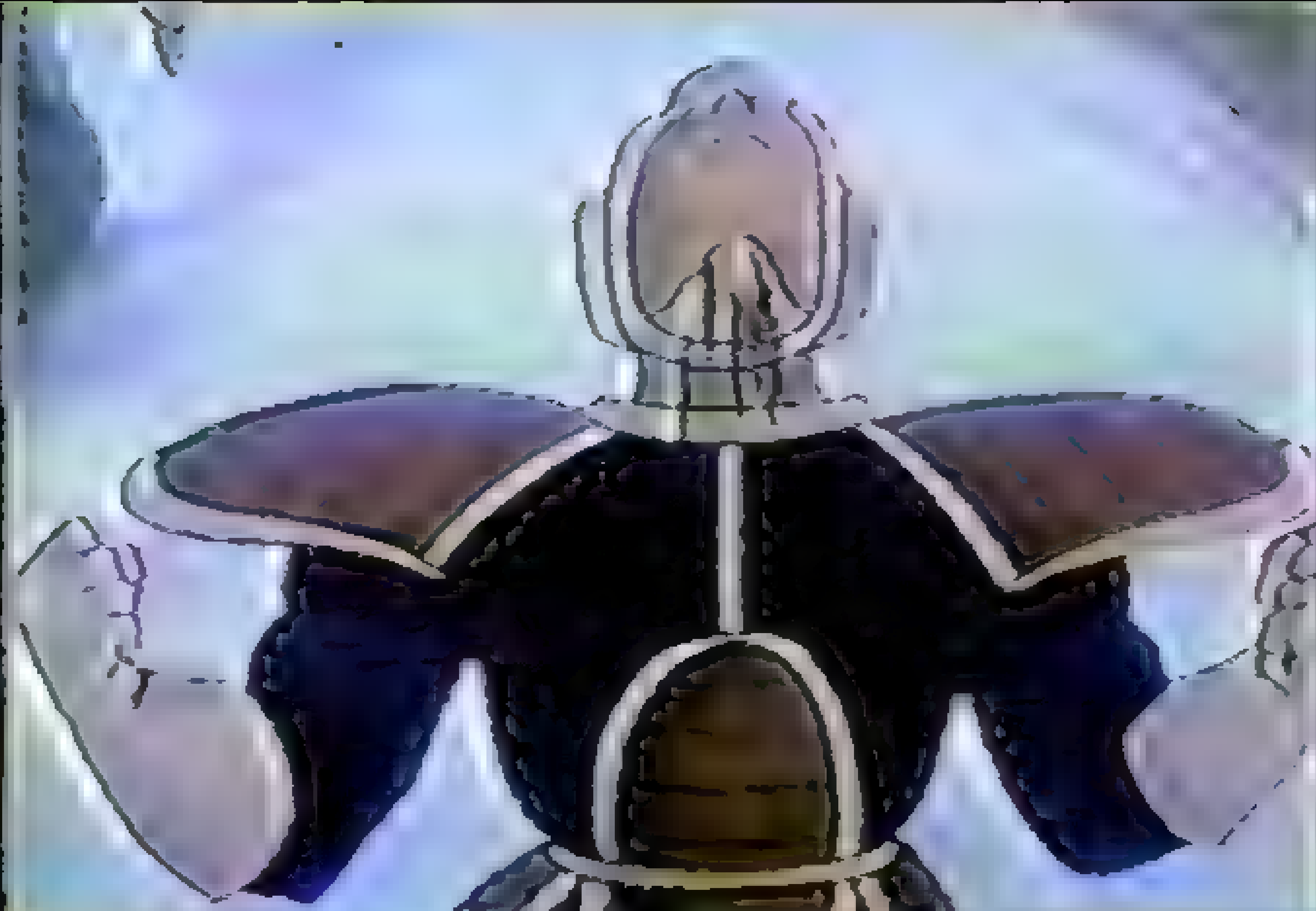




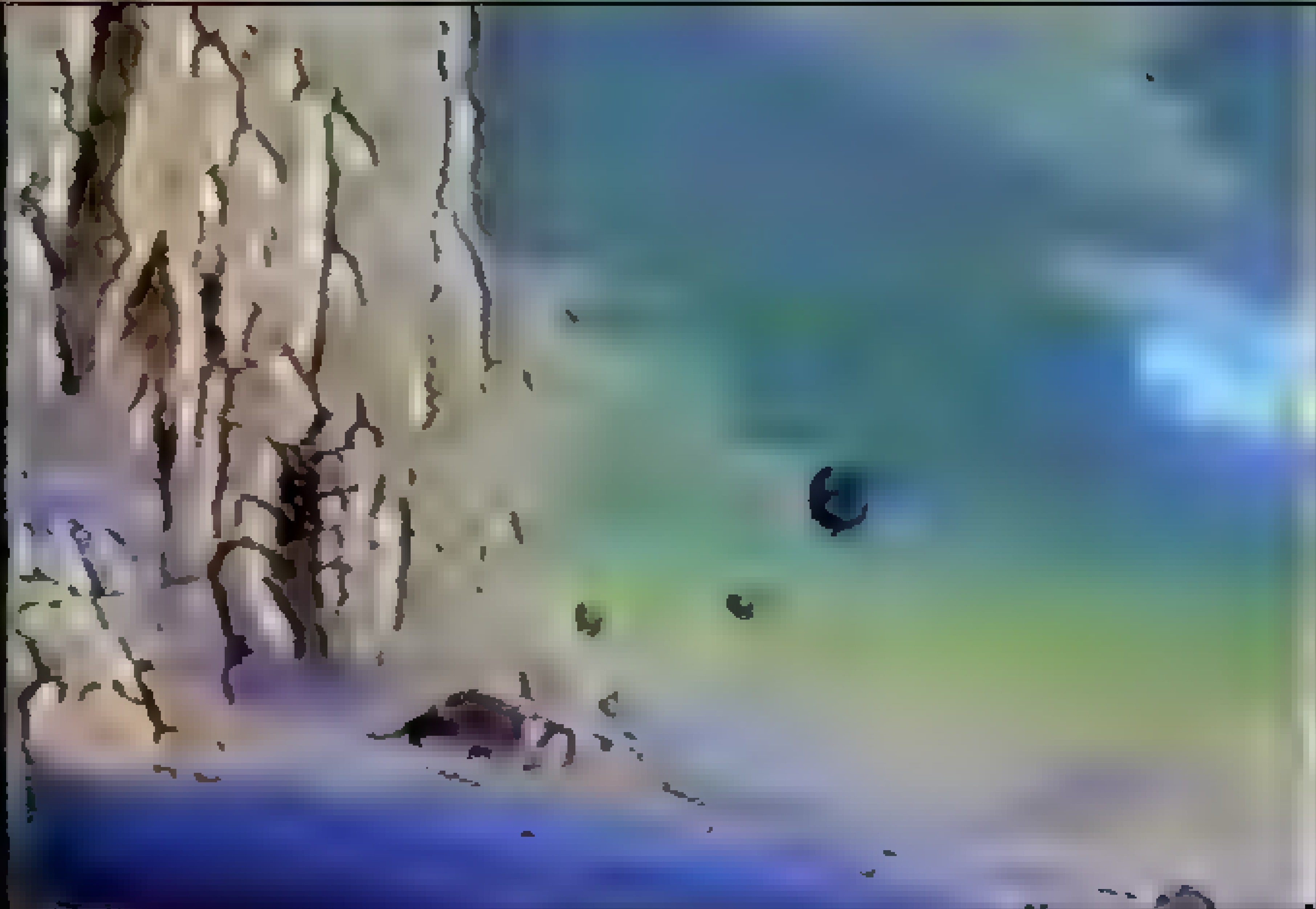


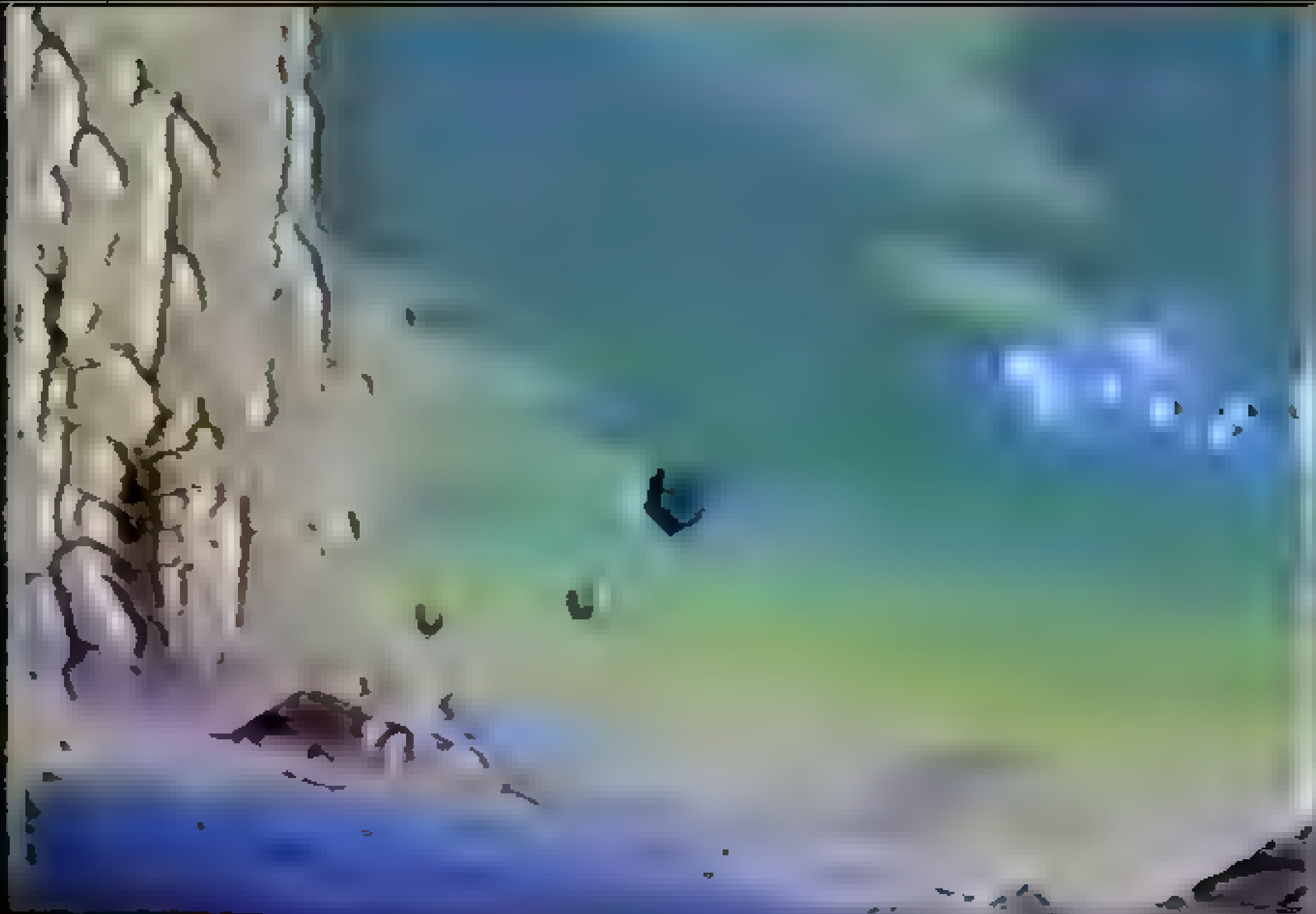




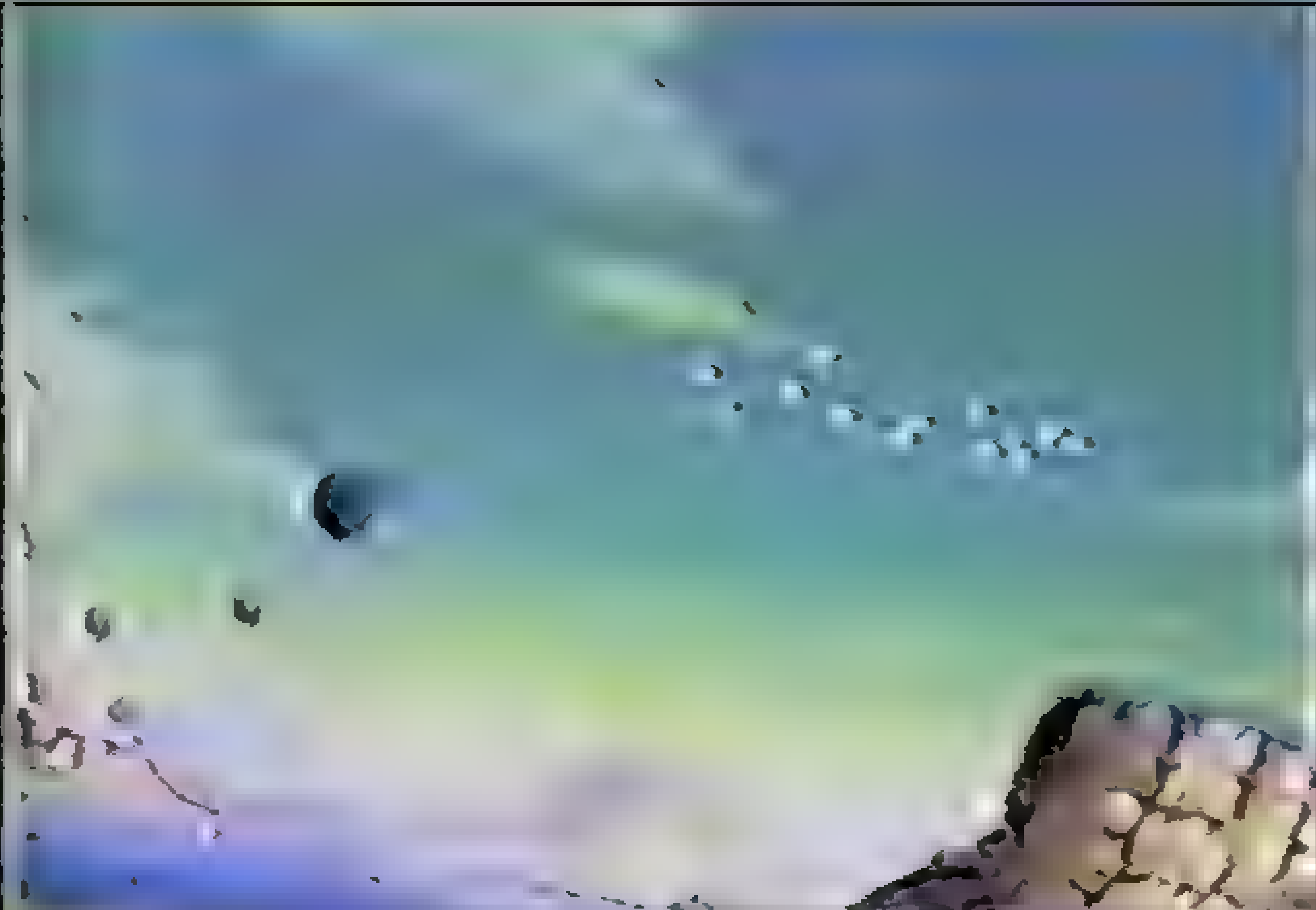


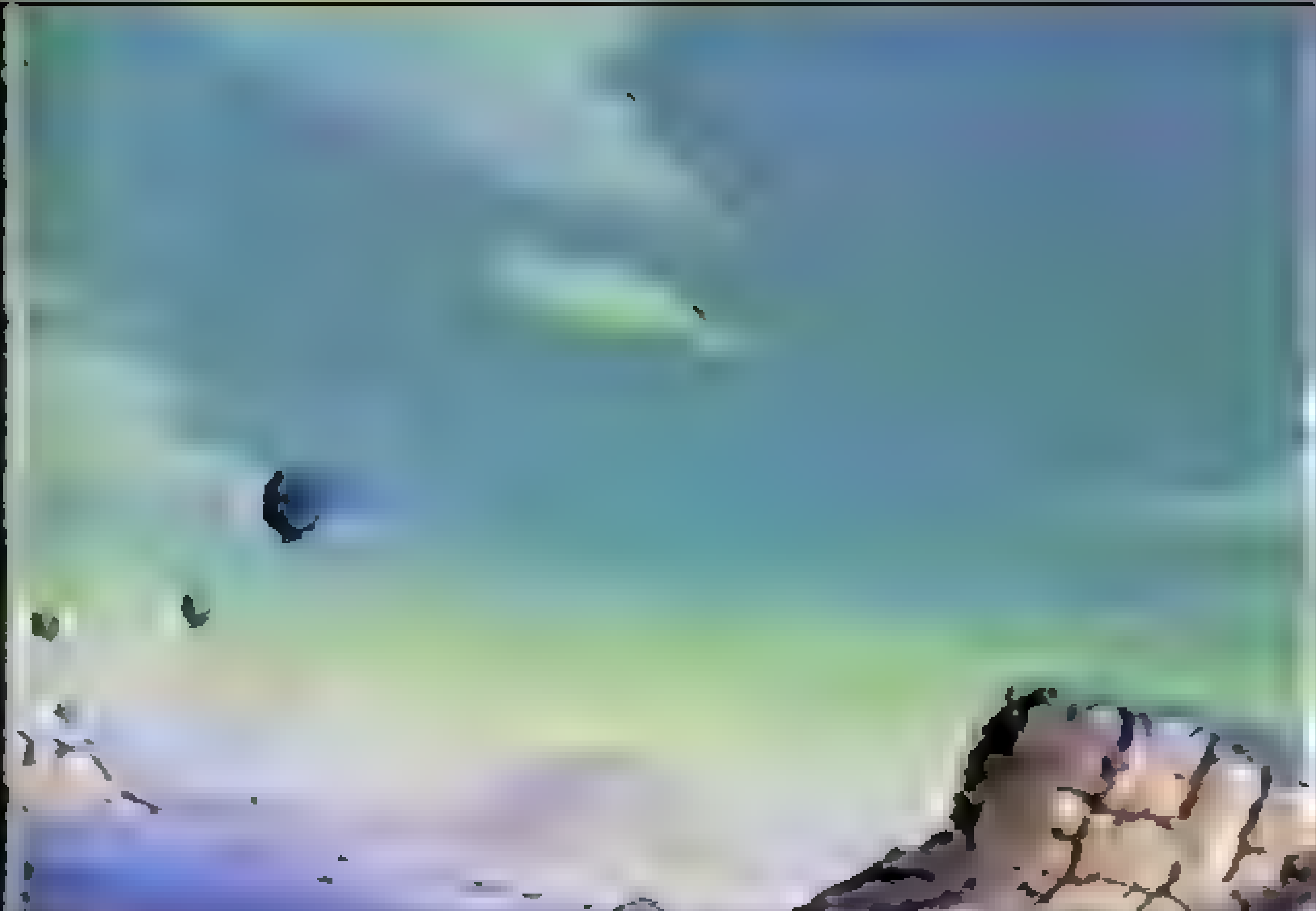








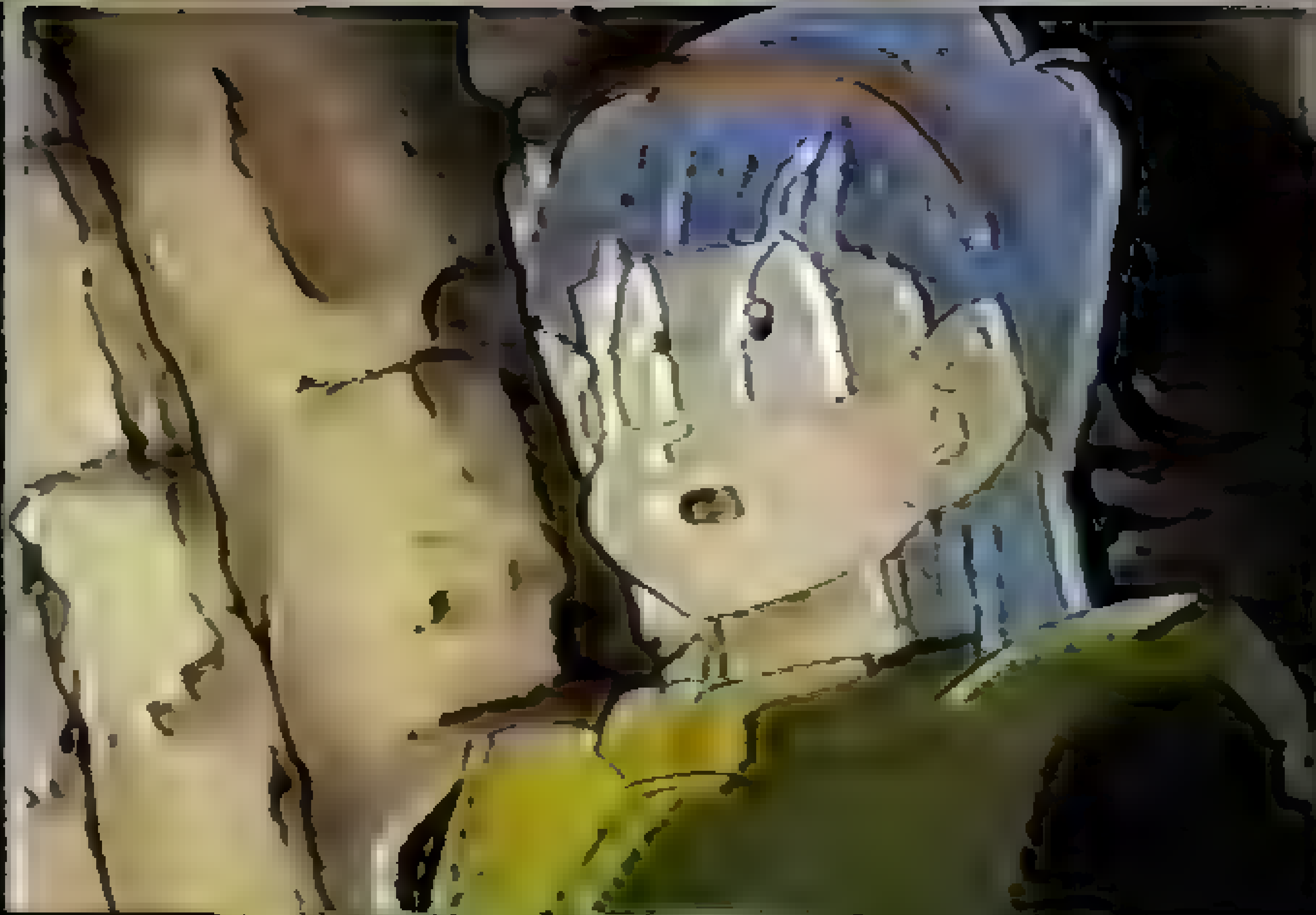















It's gone. I'm so glad!


It looks like we weren't
what they were after.


It looks like we weren't
what they were after.

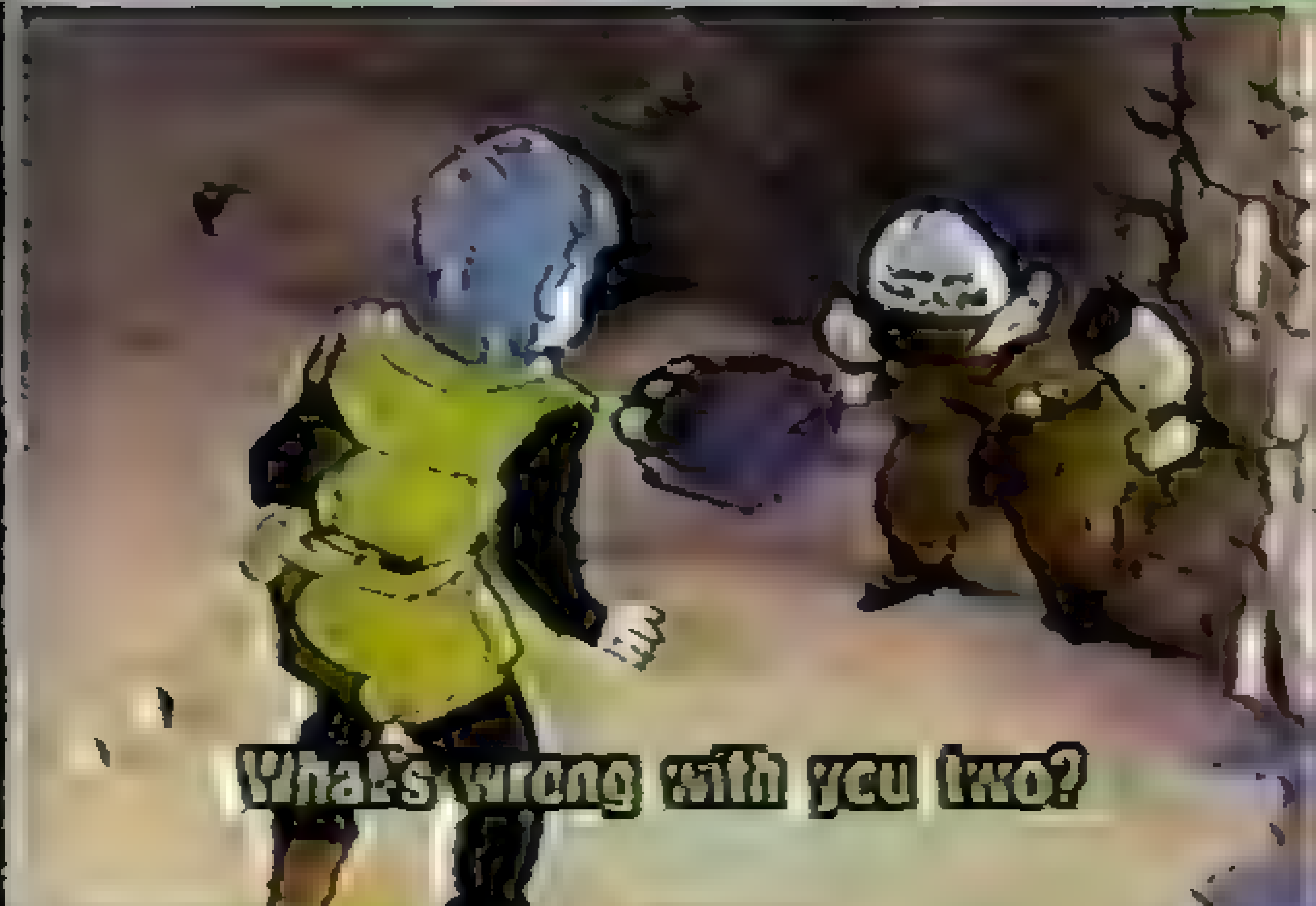

But what was that anyway?


But what was that anyway?








What's wrong with you two?




KAMESEN
KULILIN


YAMESEN
KULILIN


KAMESEN
KULILIN
Please Check with
the dragon radar.


KULILIN
Check what?


You said a little earlier
that four Dragon Balls

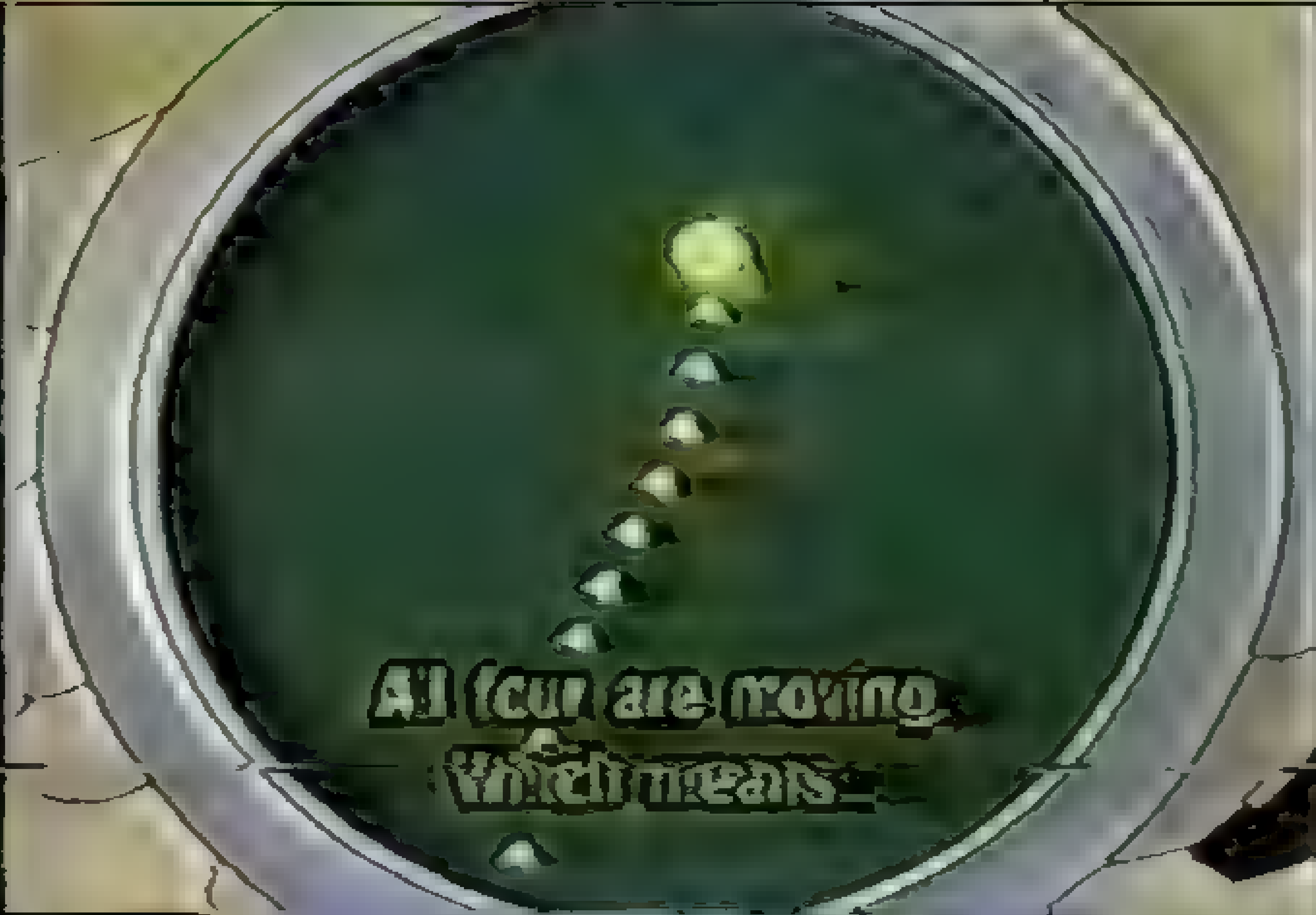

KULILIN
You said a little earlier
that four Dragon Balls


KULILIN
were clustered together, right?


Please check on
where they are now

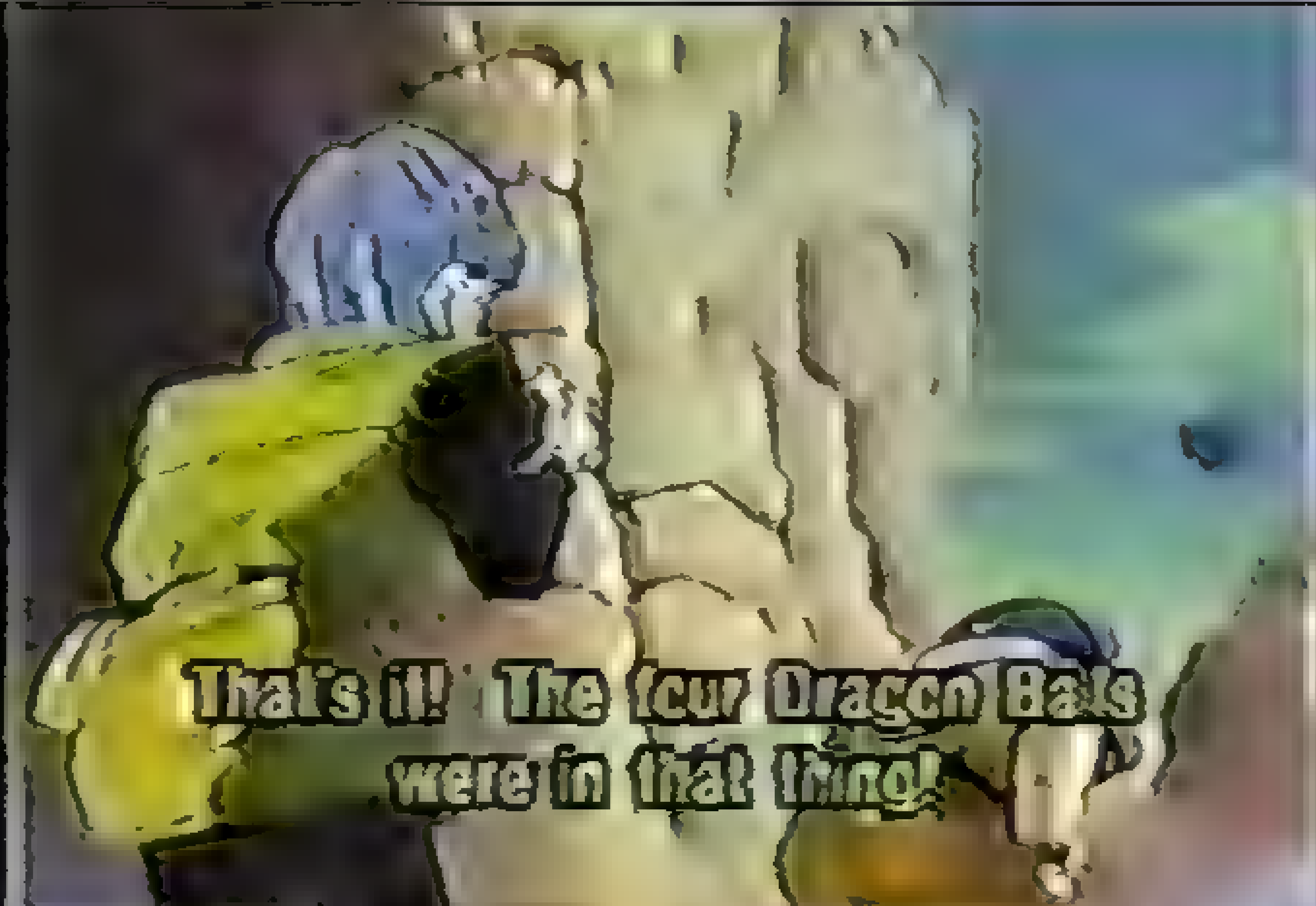

All right. I'll check




All four are moving
which means


All four are moving.
Which means...


That's it! The four Dragon Balls
were in that thing!


That's it! The four Dragon Balls
were in that thing!

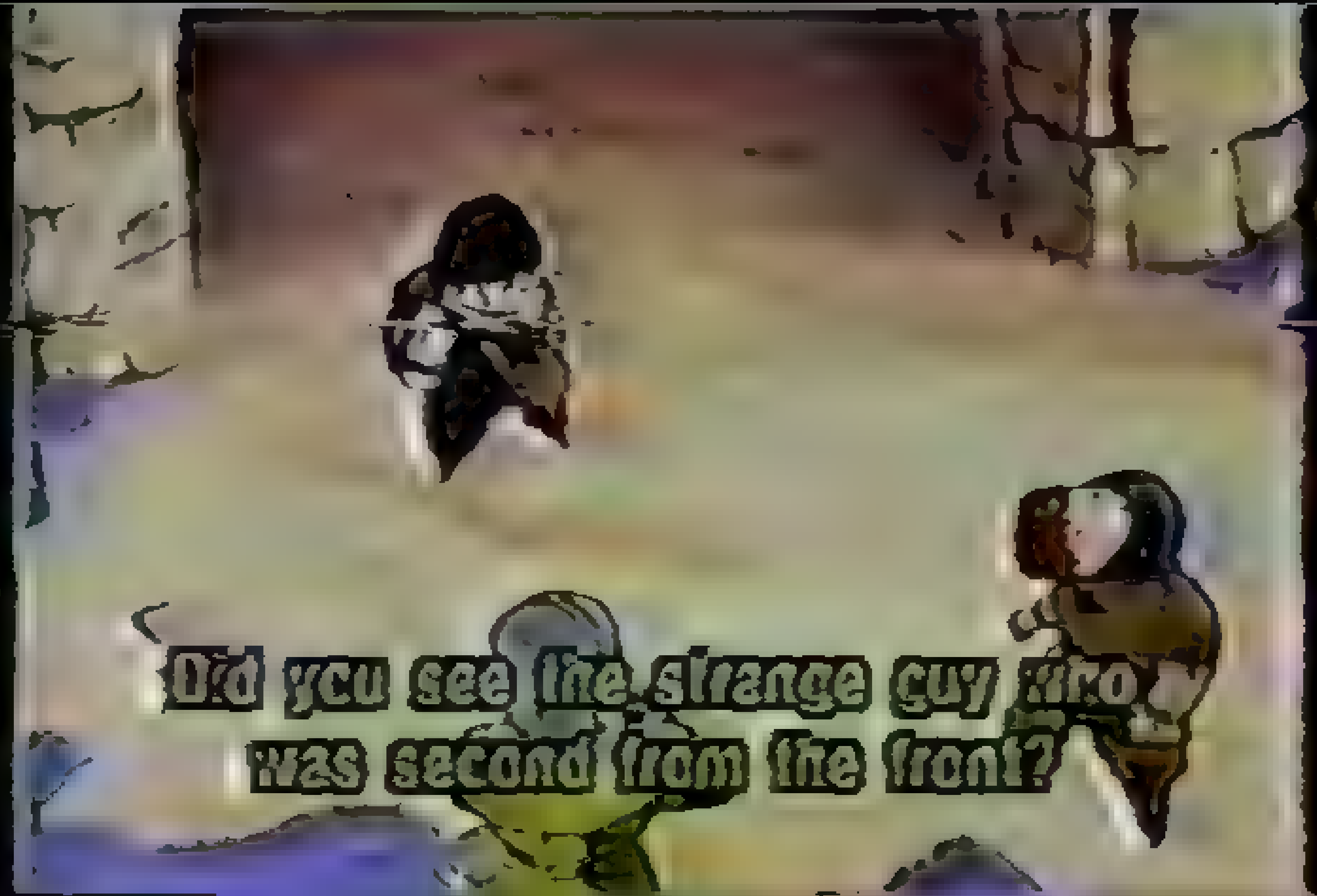

KULILIN
That's it! The four Dragon Balls
were in that thing!

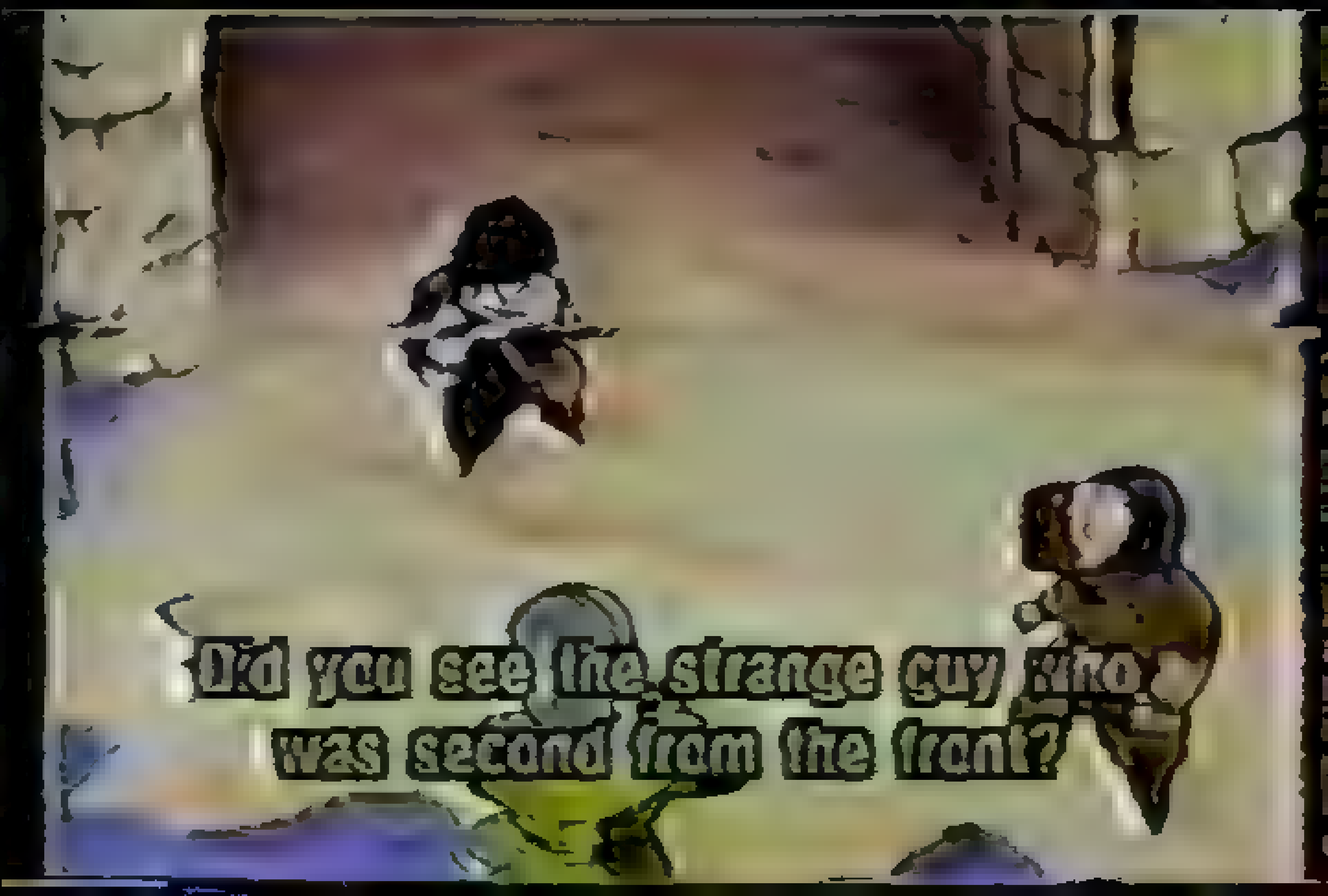

KAMESEN
KULILIN
I thought so.


¡Gchan!






Did you see the strange guy who
was second from the front?

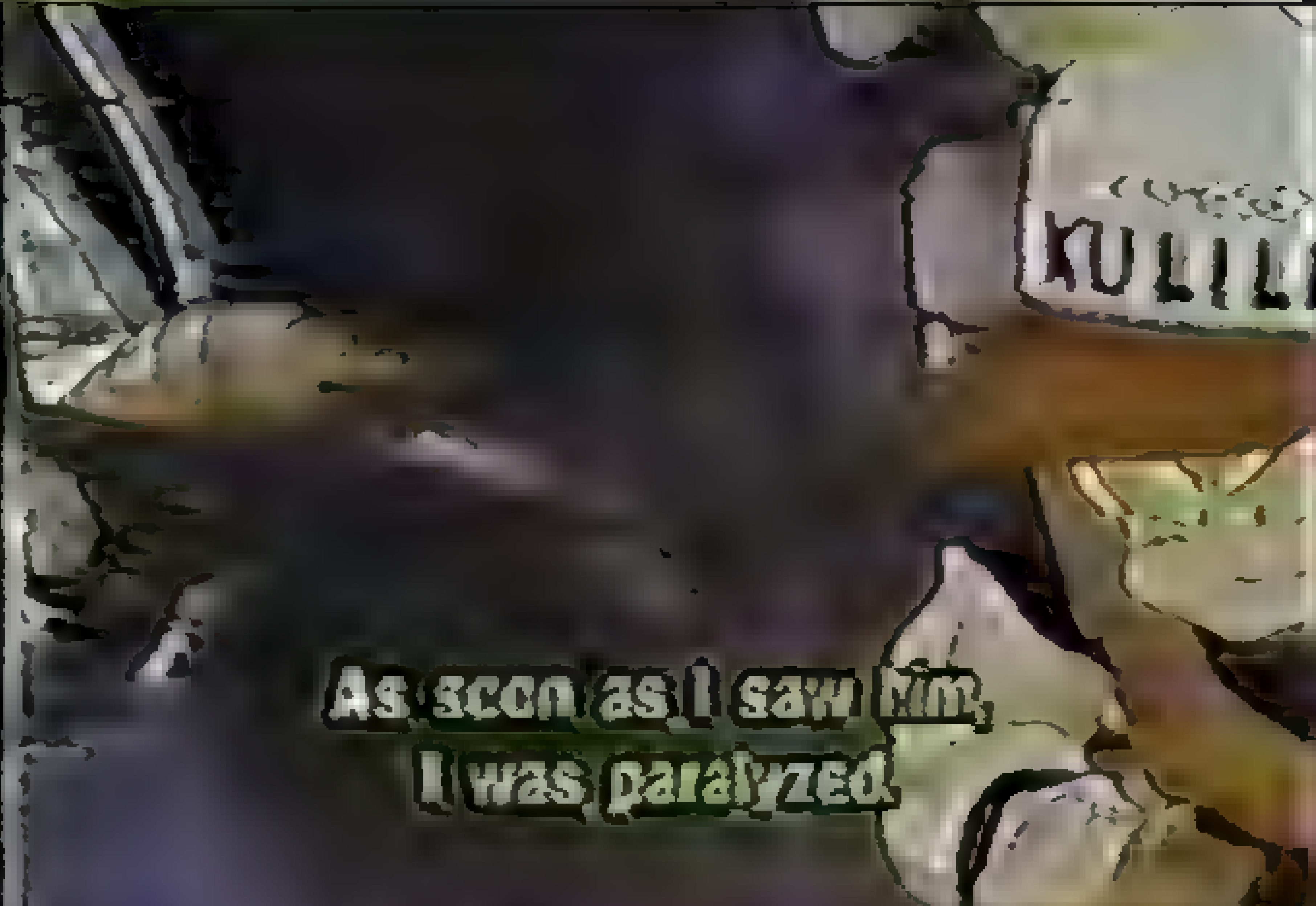

Did you see the strange guy who
was second from the front?

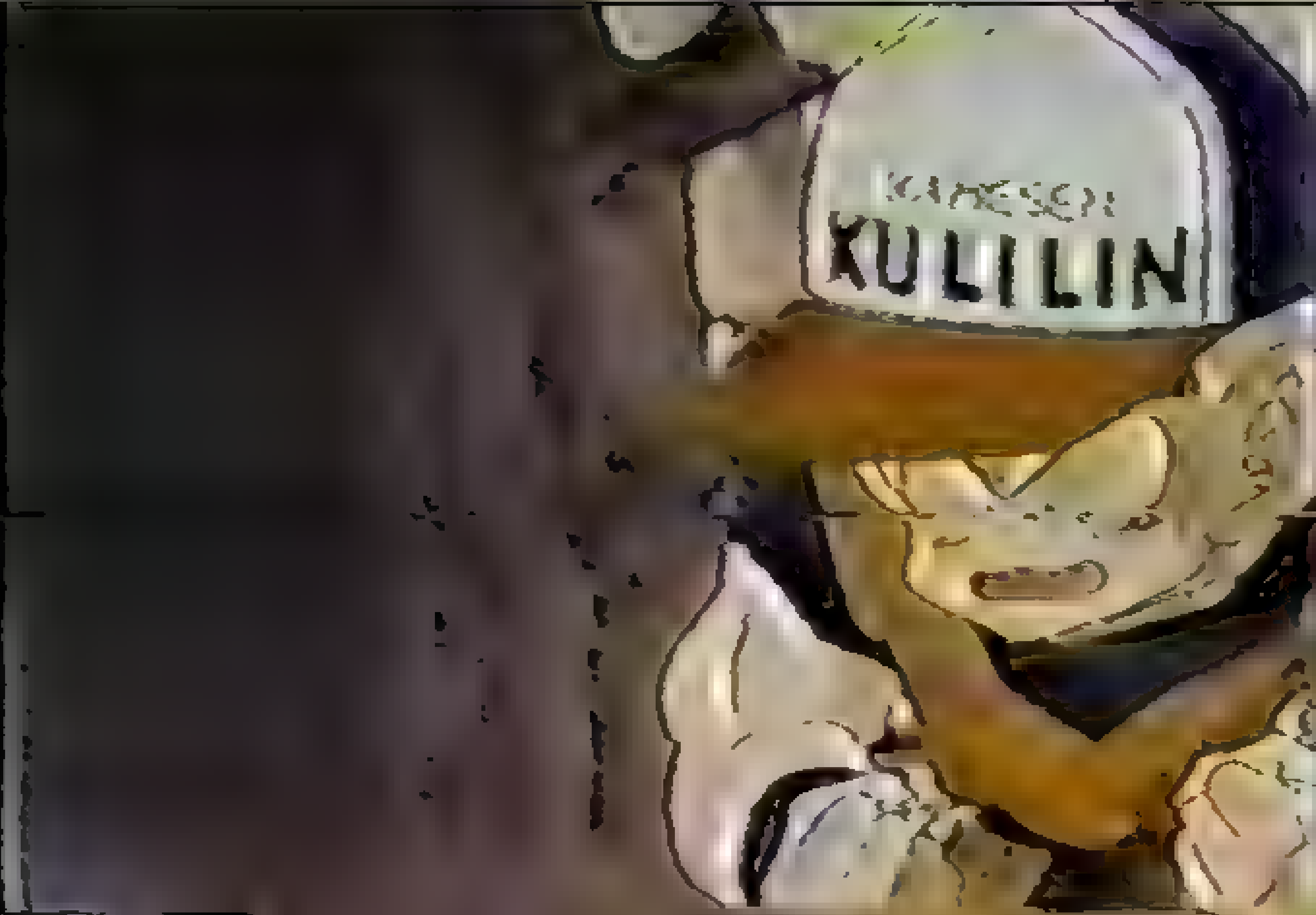

Did you see the strange guy who
was second from the front?


I sensed incredible power.


I sensed incredible power


As soon as I saw him,
I was paralyzed.


As soon as I saw him,
I was paralyzed.


KULILIN


KULILIN
He may be a lot more
evil than Bejeeta.


KULILIN
He may be a lot more
evil than Bejeeta.


KULILIN
Seems like the others
were really strong, too.


KULILIN
But no comparison to him.

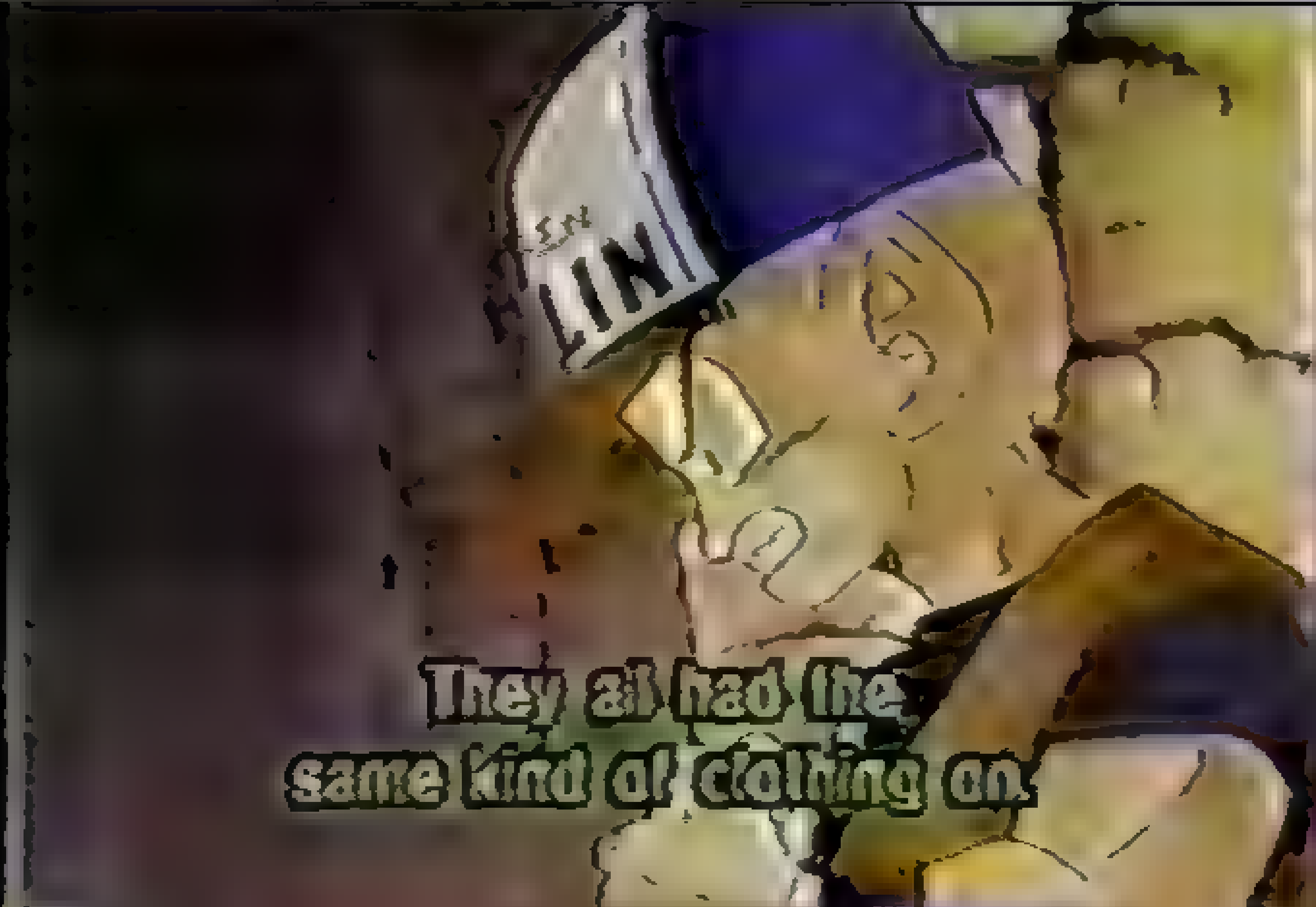

But no comparison to him

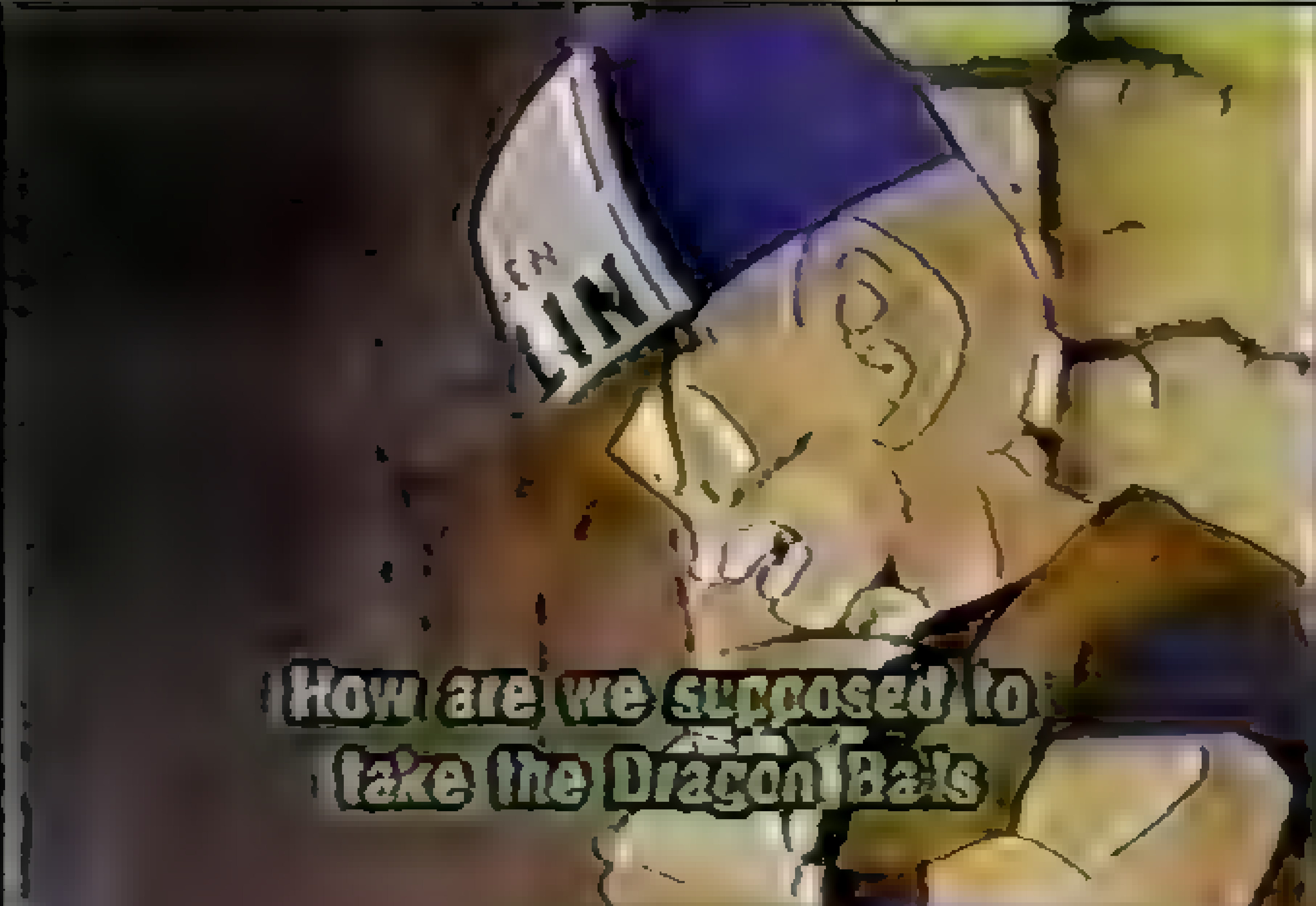

More than Bejeeta? Who is he?

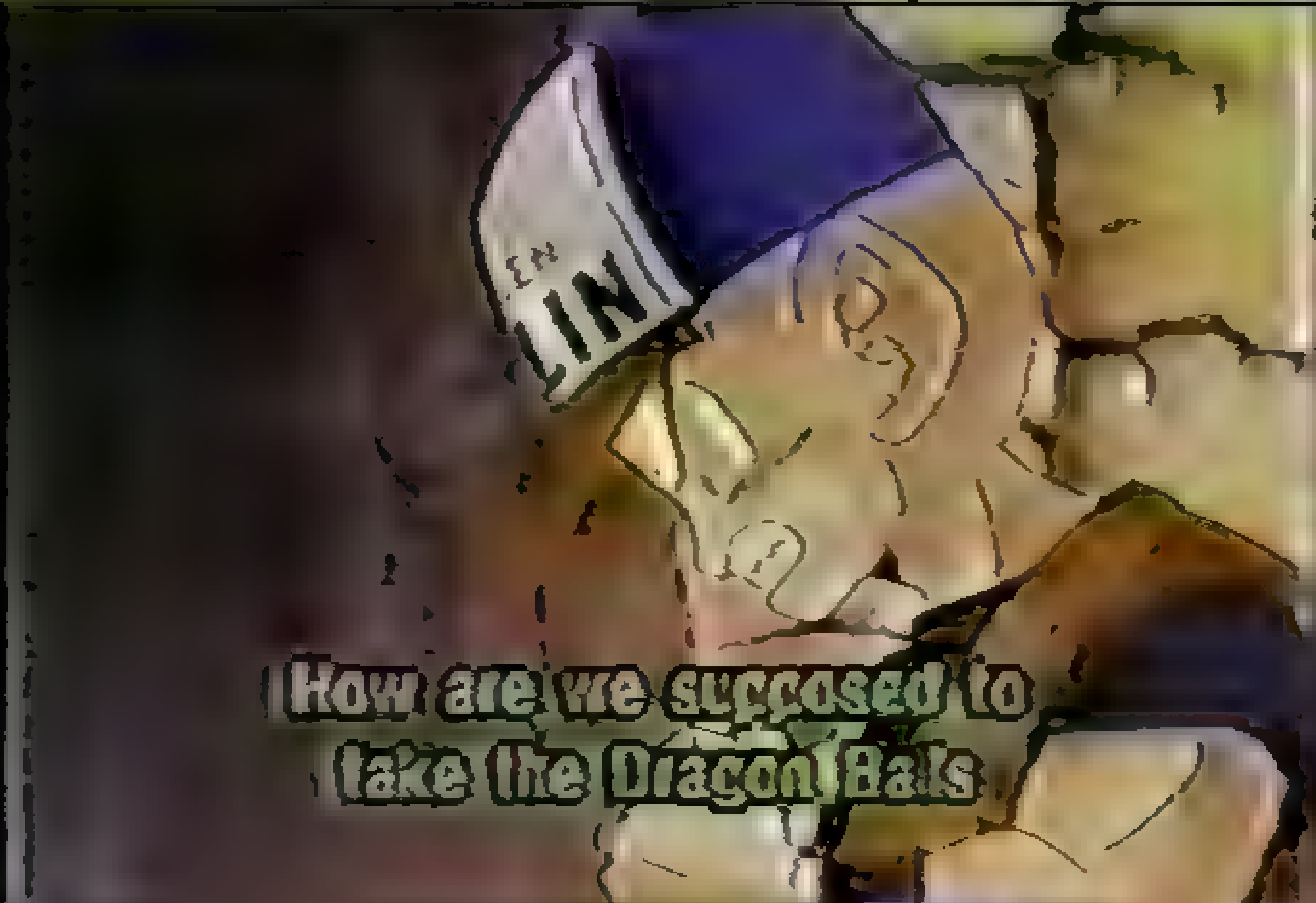

I don't know. But I think he's an ally of Bejeela's.


I don't know. But I think
he's an ally of Bejeeta's.


They all had the
same kind of clothing on.


They all had the
same kind of clothing on.

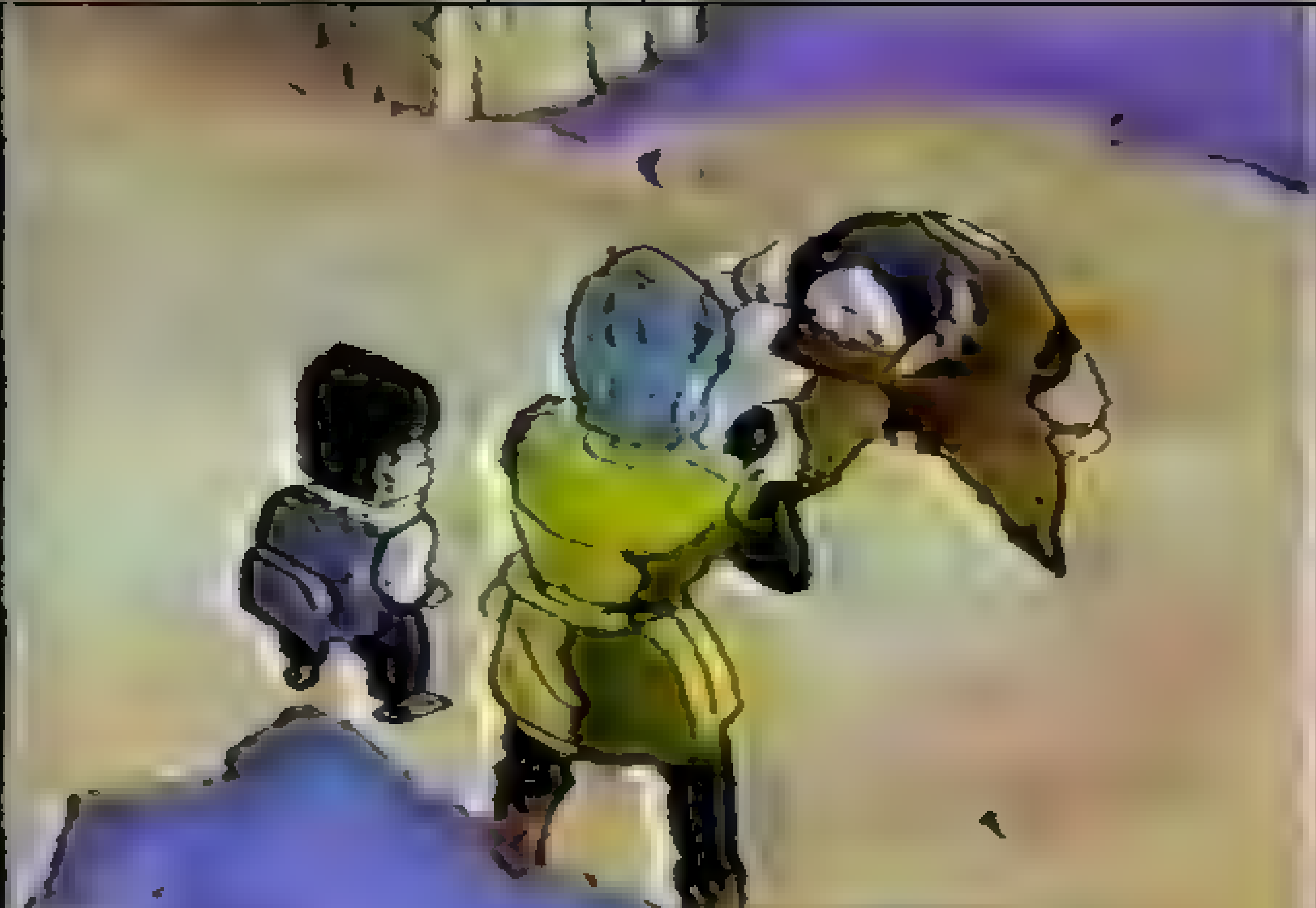

How are we supposed to
take the Dragon Balls


How are we supposed to
take the Dragon Balls


from guys like that!


Look! That bunch is headed
for another Dragon Ball


Look! That bunch is headed
for another Dragon Ball




What's going on?
Are they using a radar, too?


The location?


About 14 kilometers in this direction.


About 14 kilometers
in this direction.


That's where Kuririn
sensed some 'ki' energy

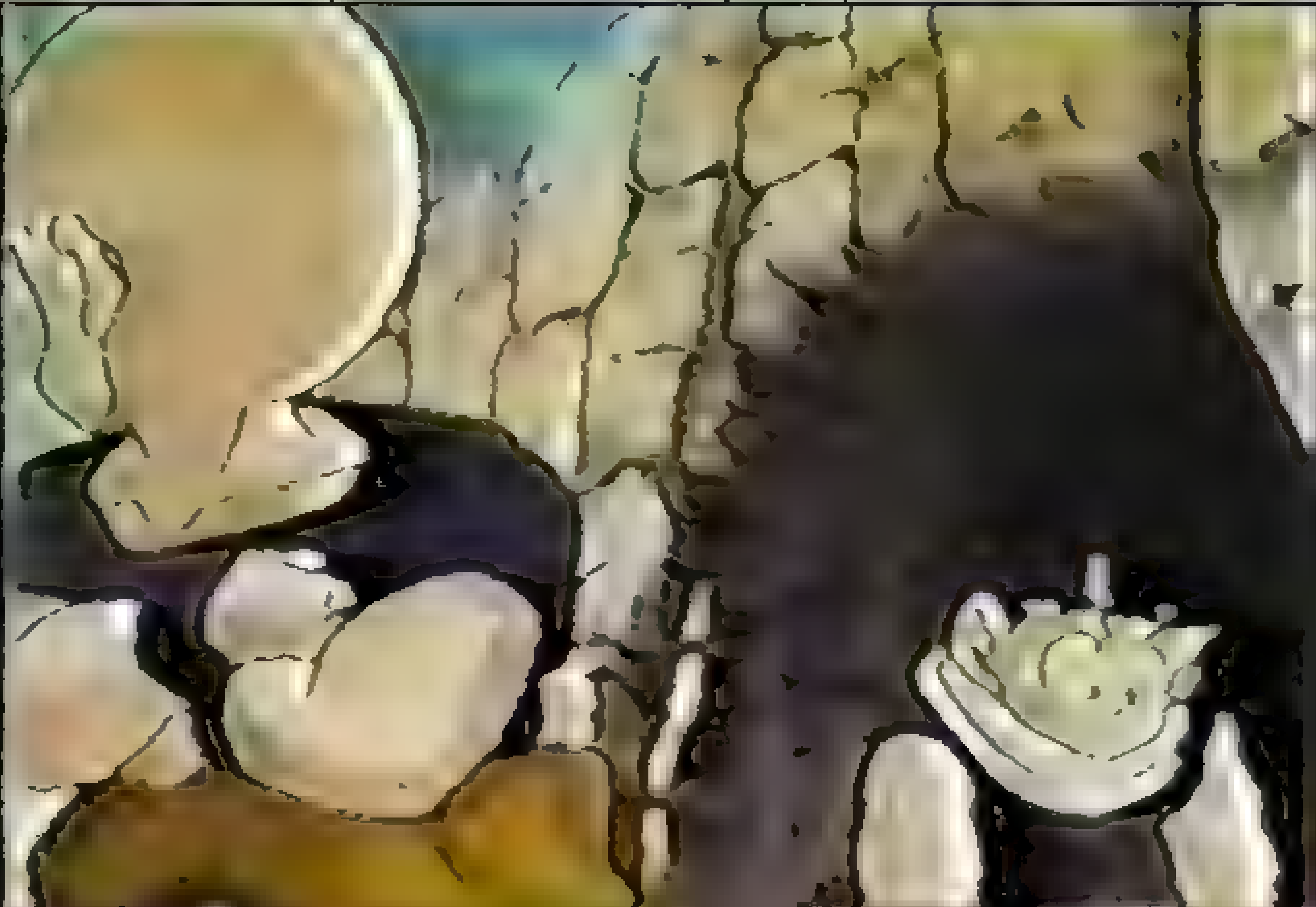

and said they might
be Nameck natives.


KAMESEN
KULILIN
I'll go and check it out!


I'll go and check it out




Wait a minute!




Are you going to leave me
alone in a place like this?

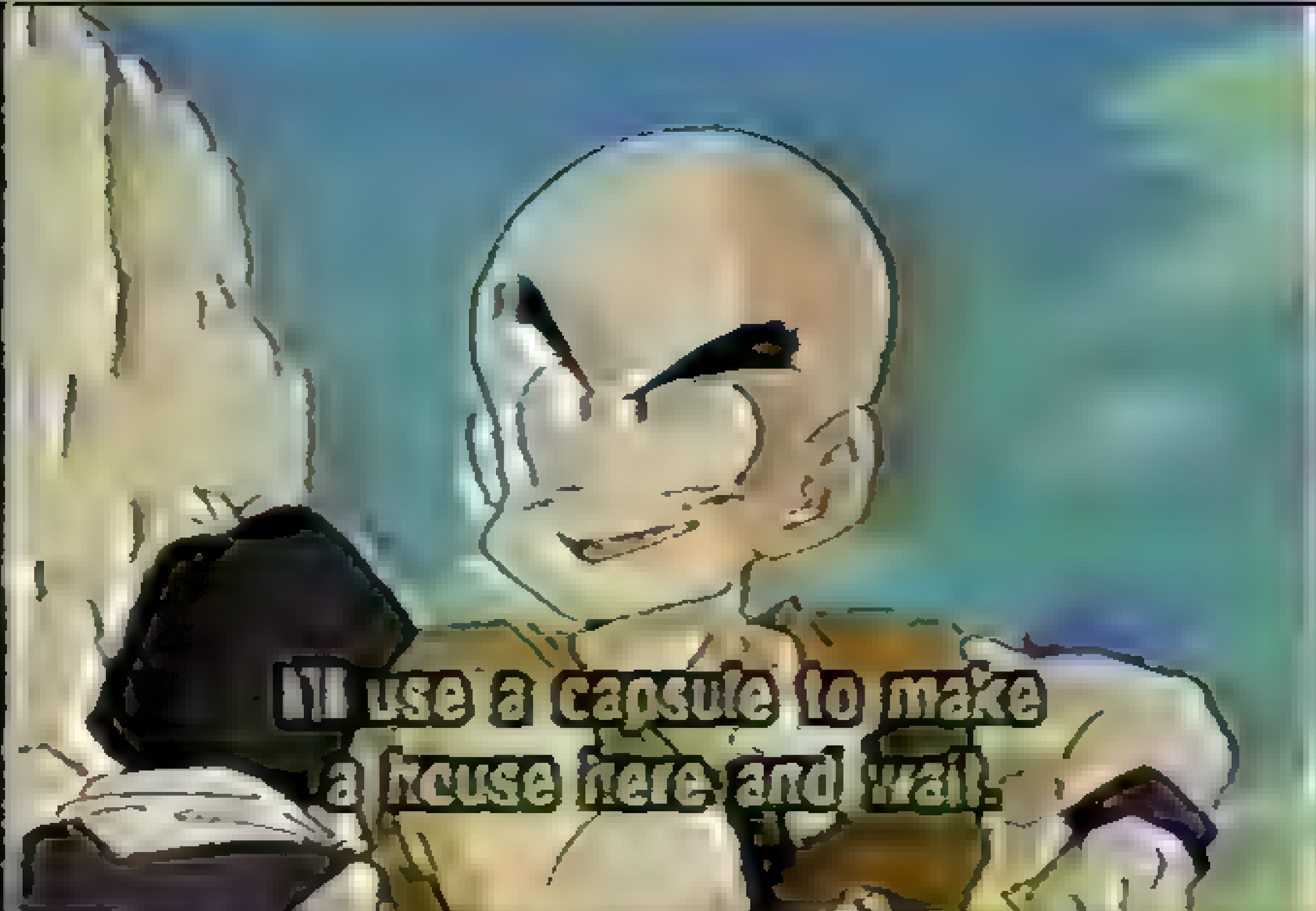

It's a lot safer than moving
around unnecessarily.


It's a lot safer than moving
around unnecessarily.


You may be right.




I'll use a capsule to make
a house here and wait.


I'll use a capsule to make
a house here and wait.


Please do that

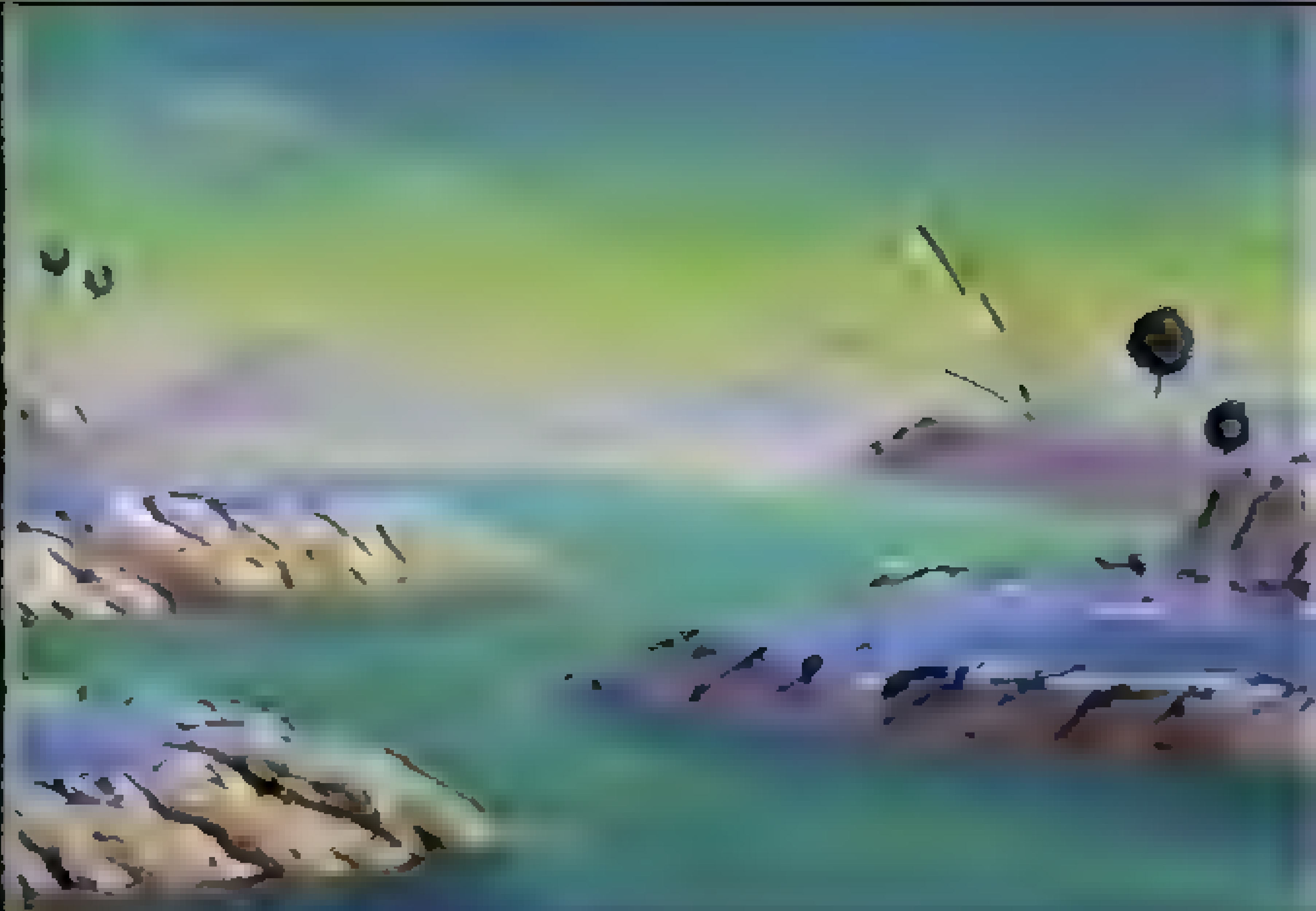


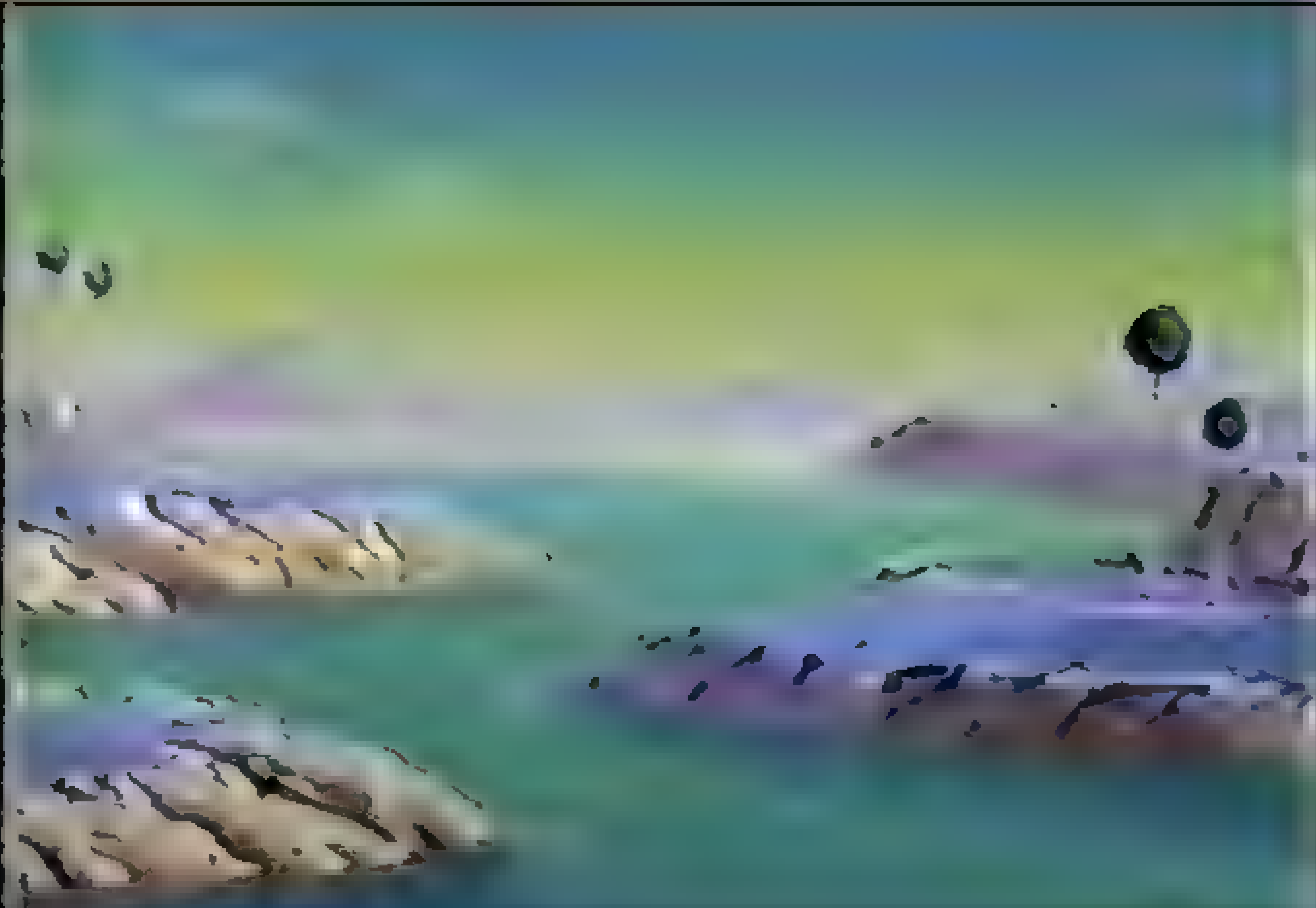



Mask your "ki" as much
as you can


Can you do it?








They're gone


I hope they'll be all right.
I'd better contact Earth!


I hope they'll be all right.
I'd better contact Earth!





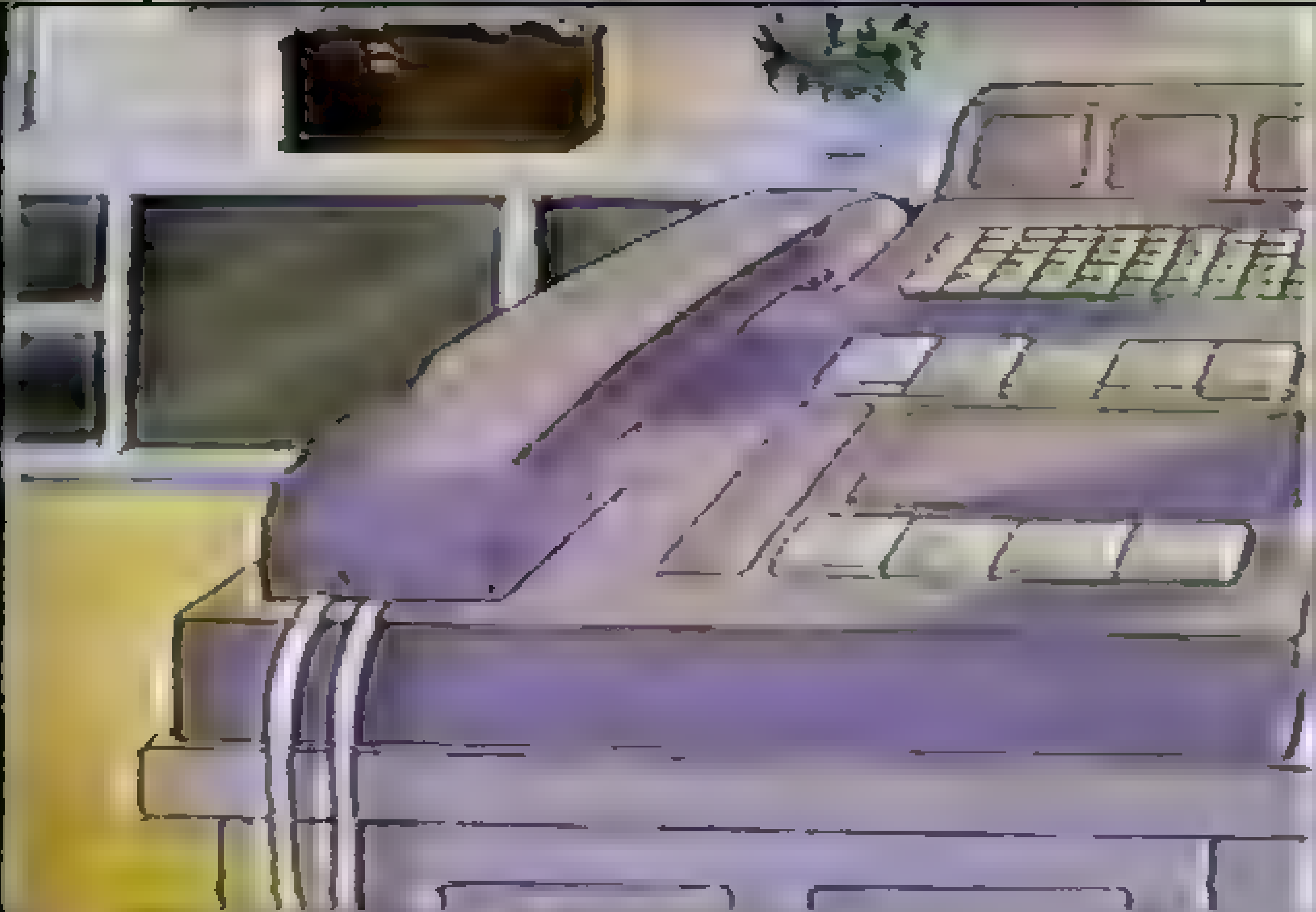


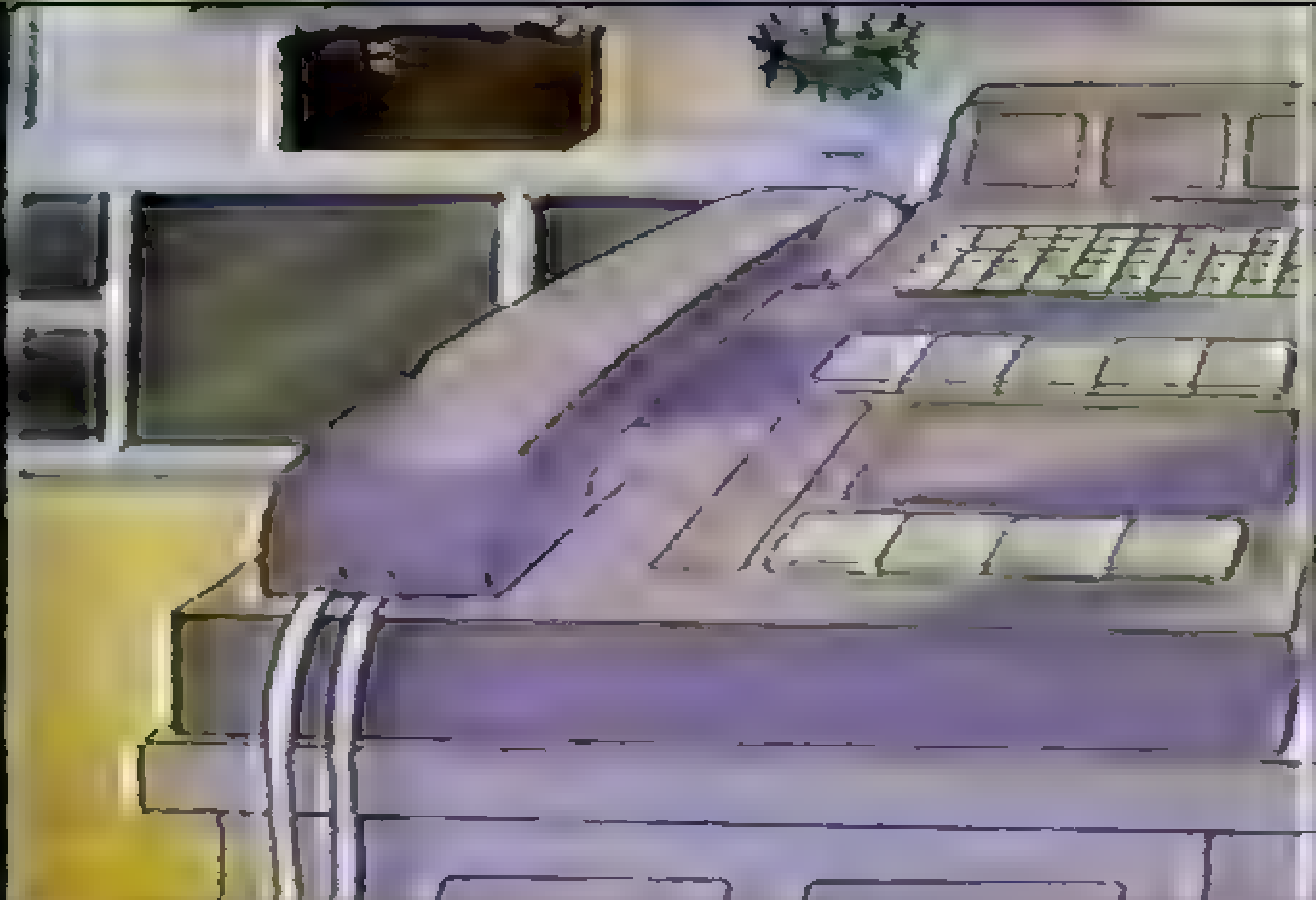




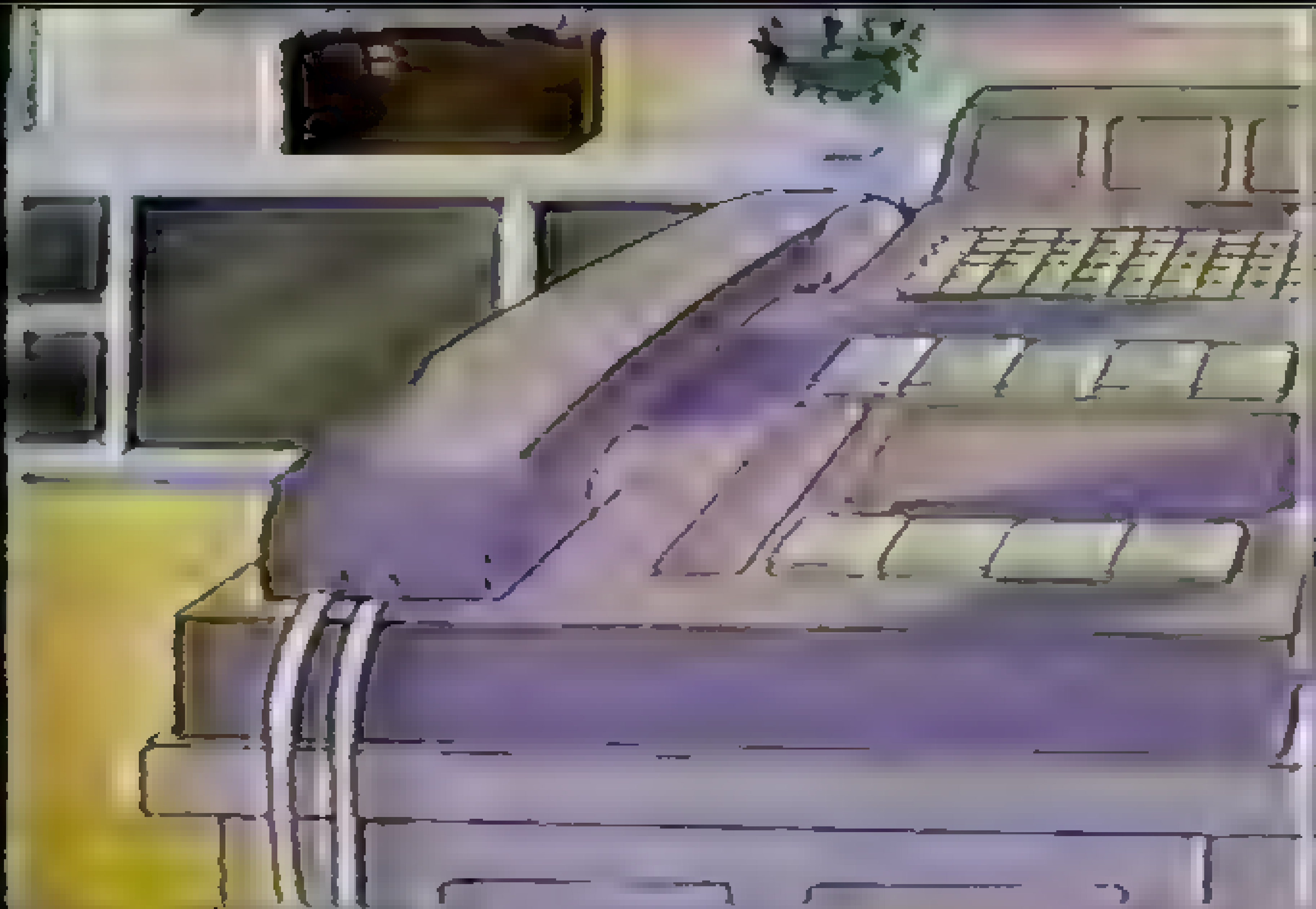










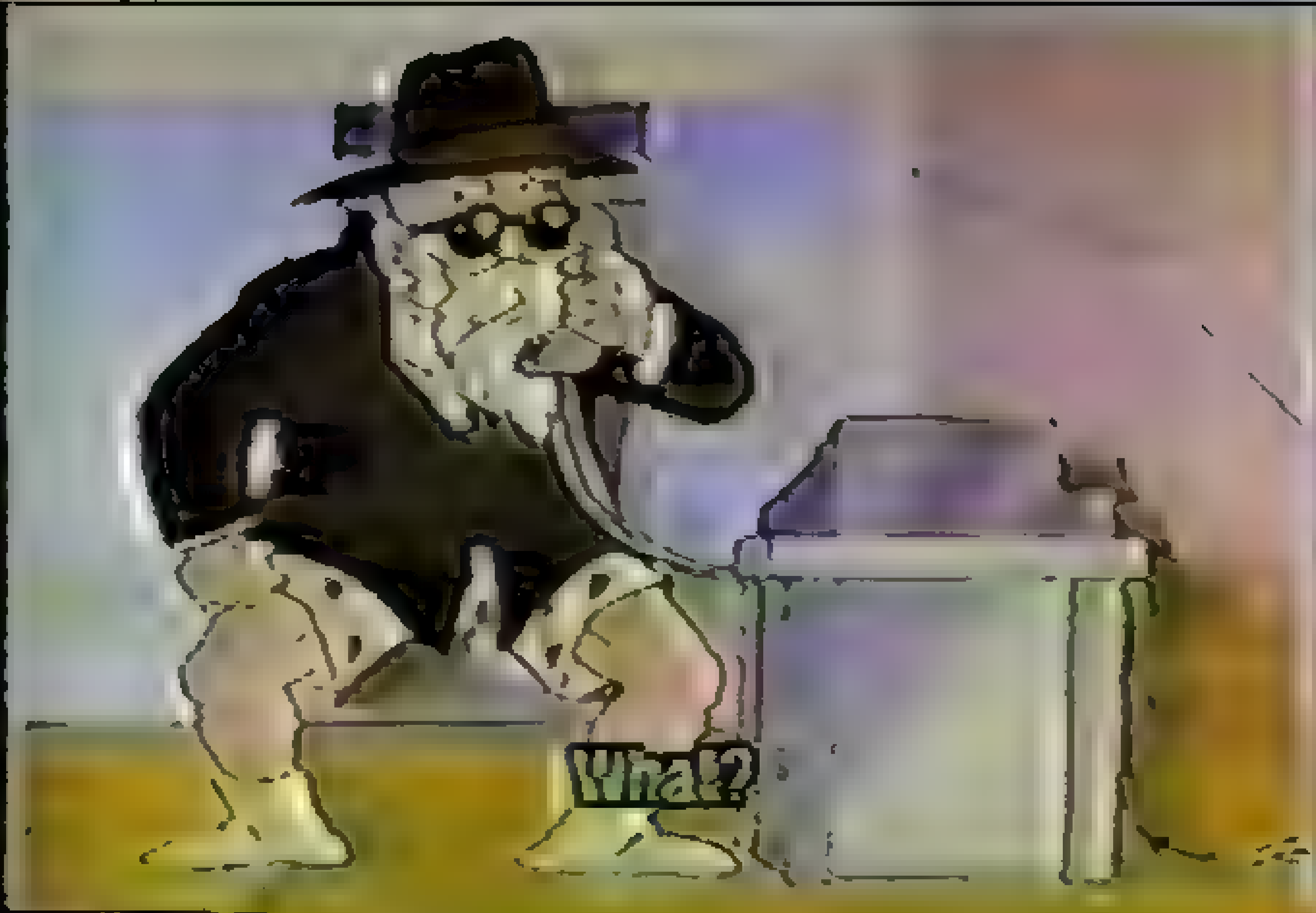









I was just about to
leave for the hospital.


What?



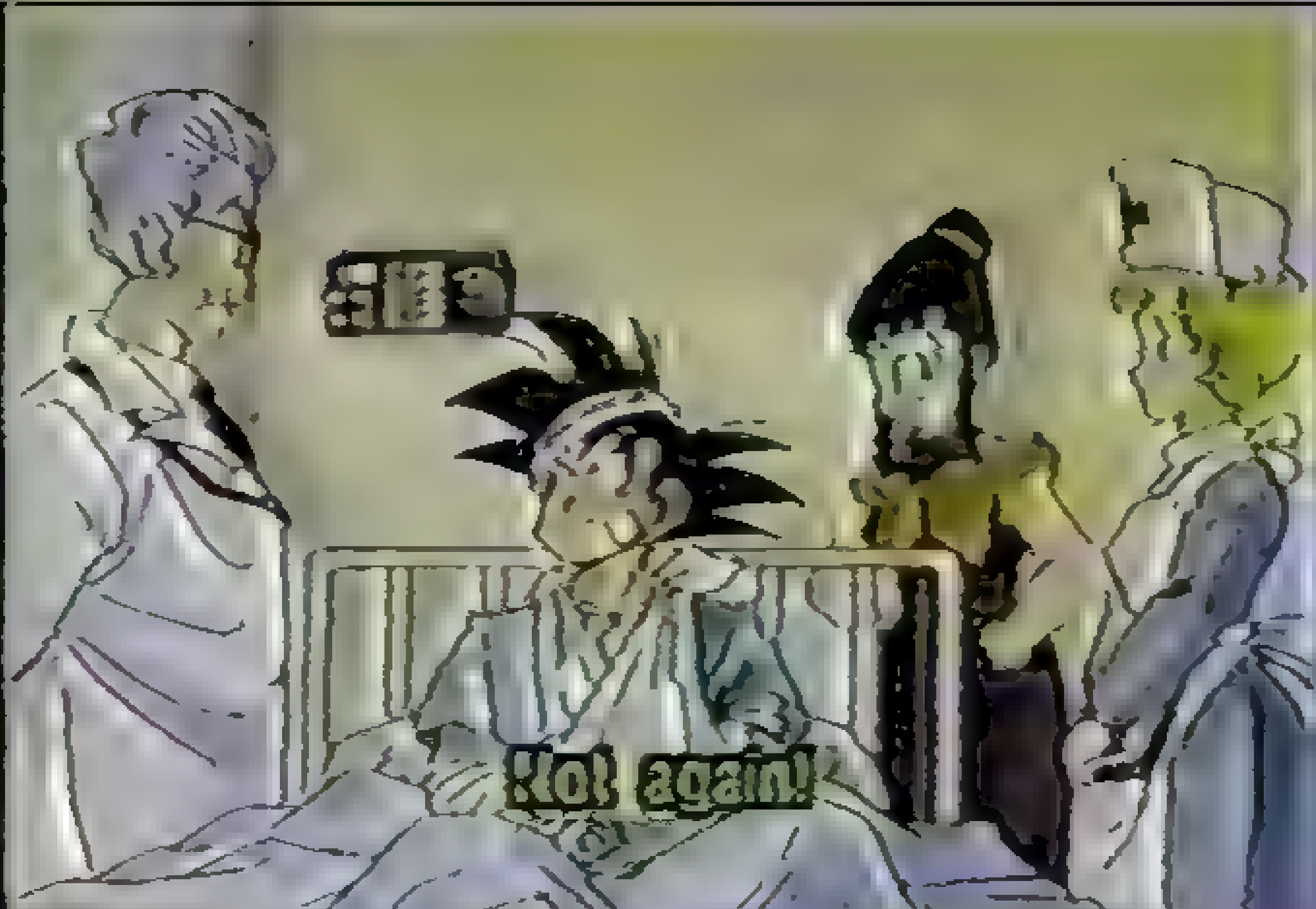


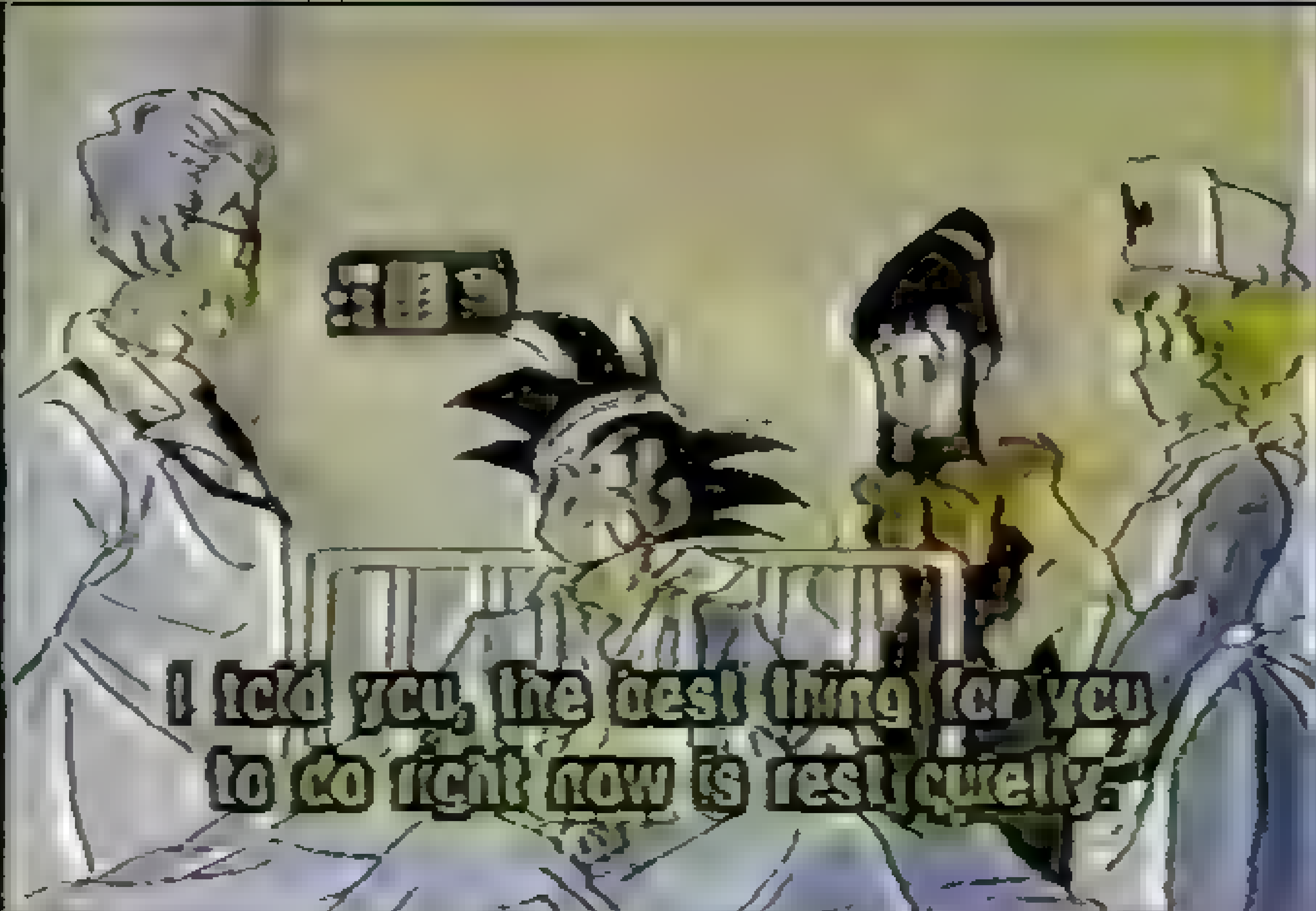





Don't I have your permission to
start training yet, Doctor?

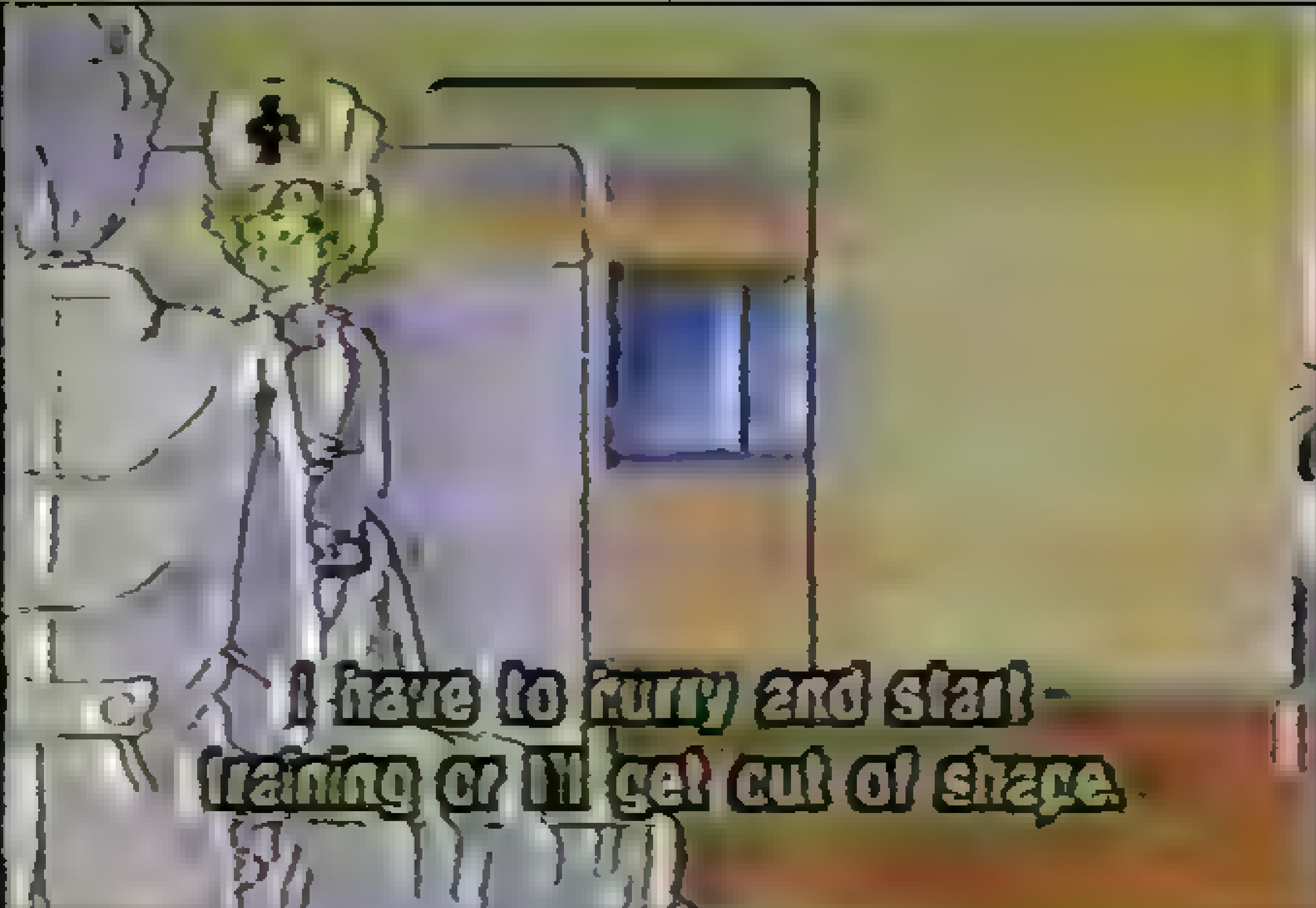

Don't I have your permission to
start training yet, Doctor?

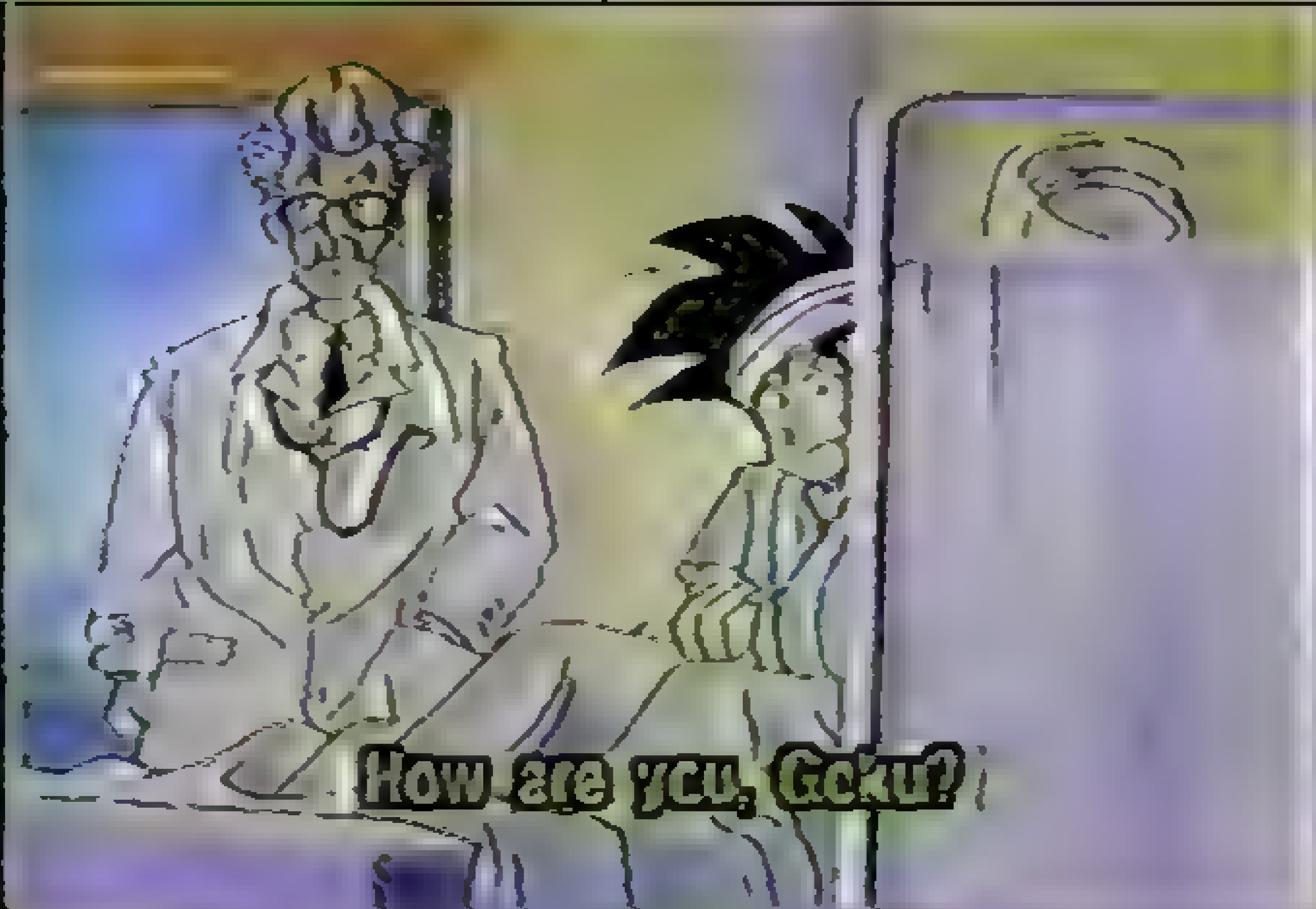

Not again!


I told you, the best thing for you
to do right now is rest quietly.


I told you, the best thing for you
to do right now is rest quietly.


I have to hurry and start
training or I'll get out of shape.


I have to hurry and start
training or I'll get out of shape.


How are you, Goku?


Old man!

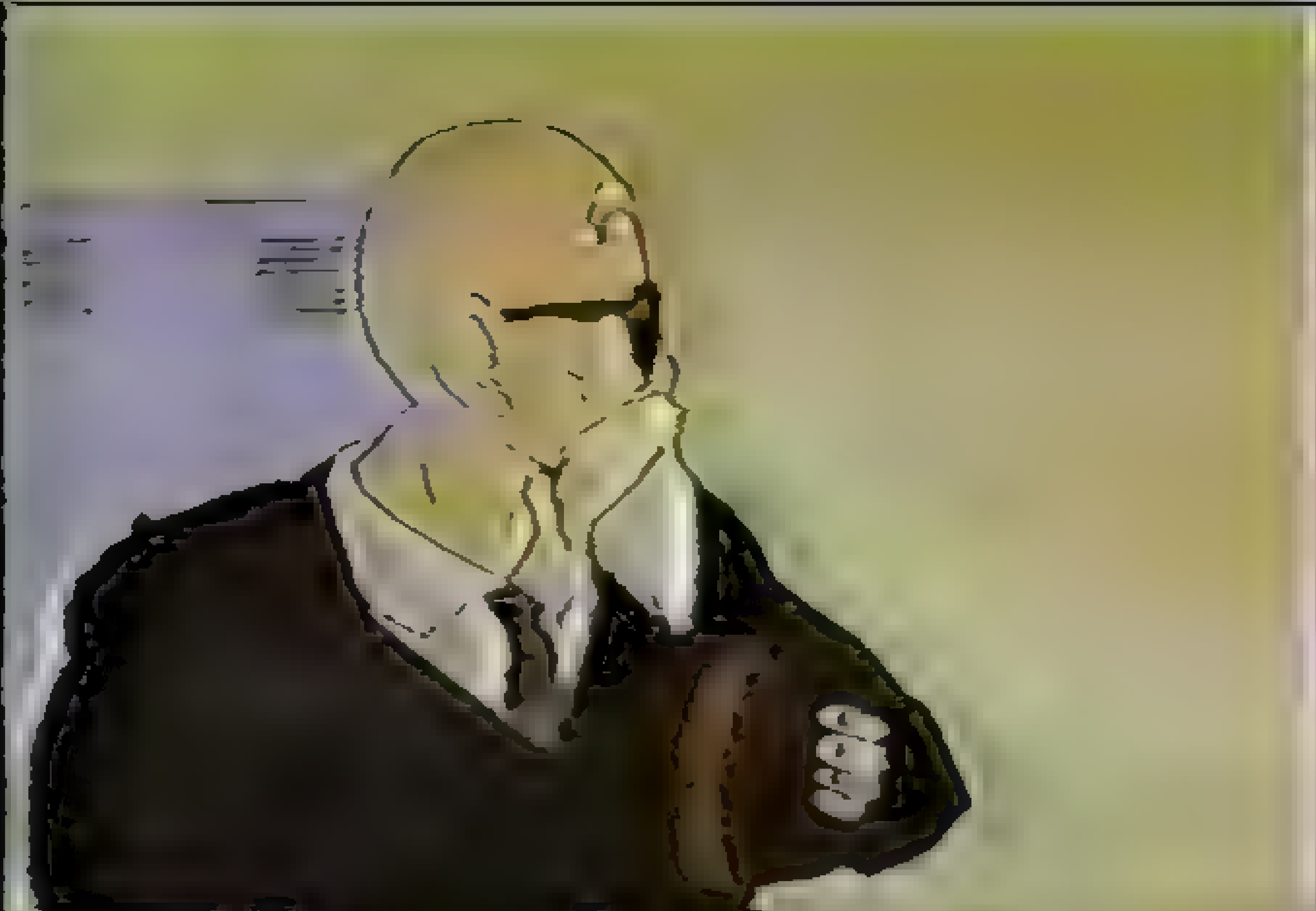

Hello, Doctor.


You're here, too,


You're here, too, Chichi?


Is it inconvenient for me to be here?

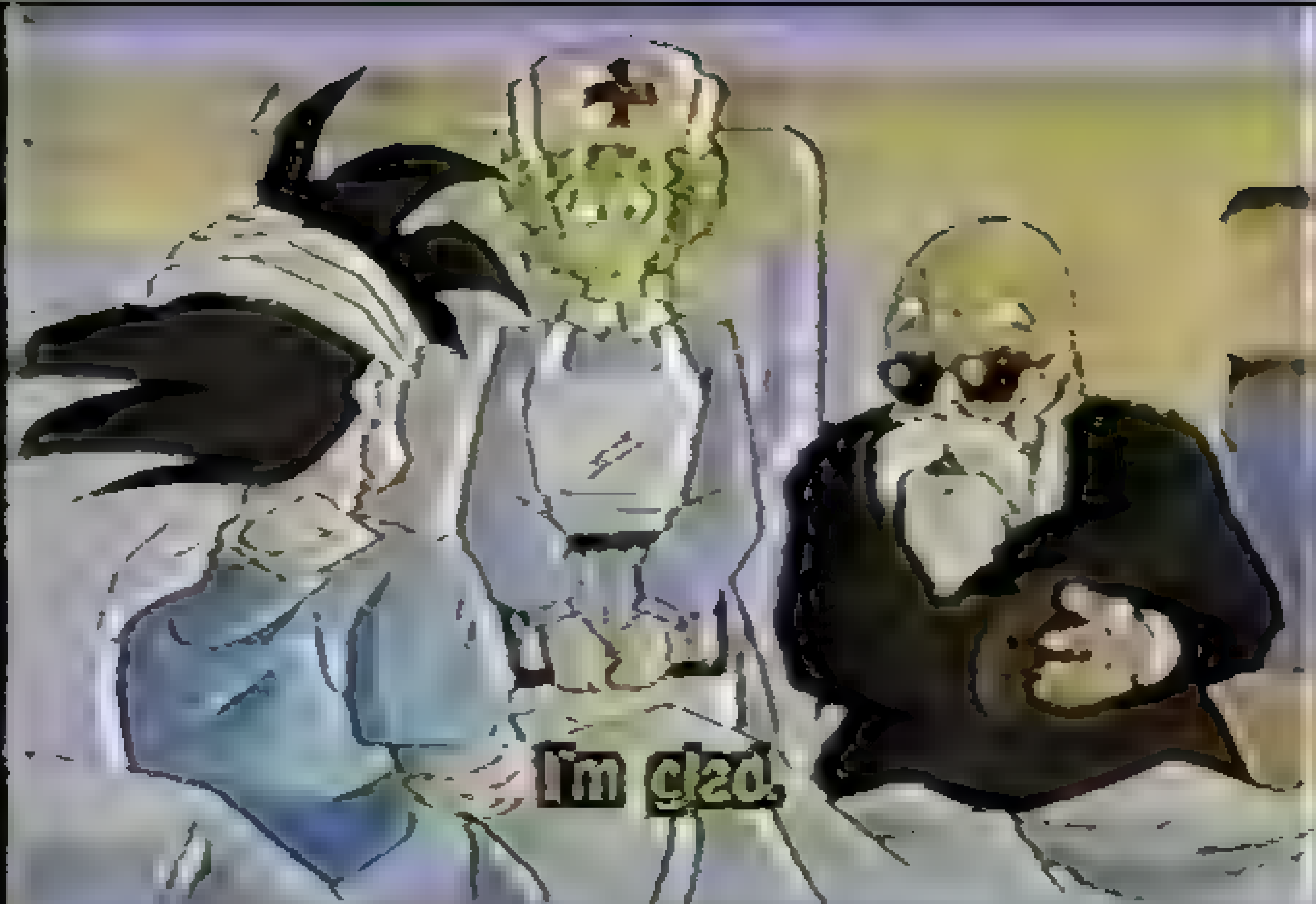




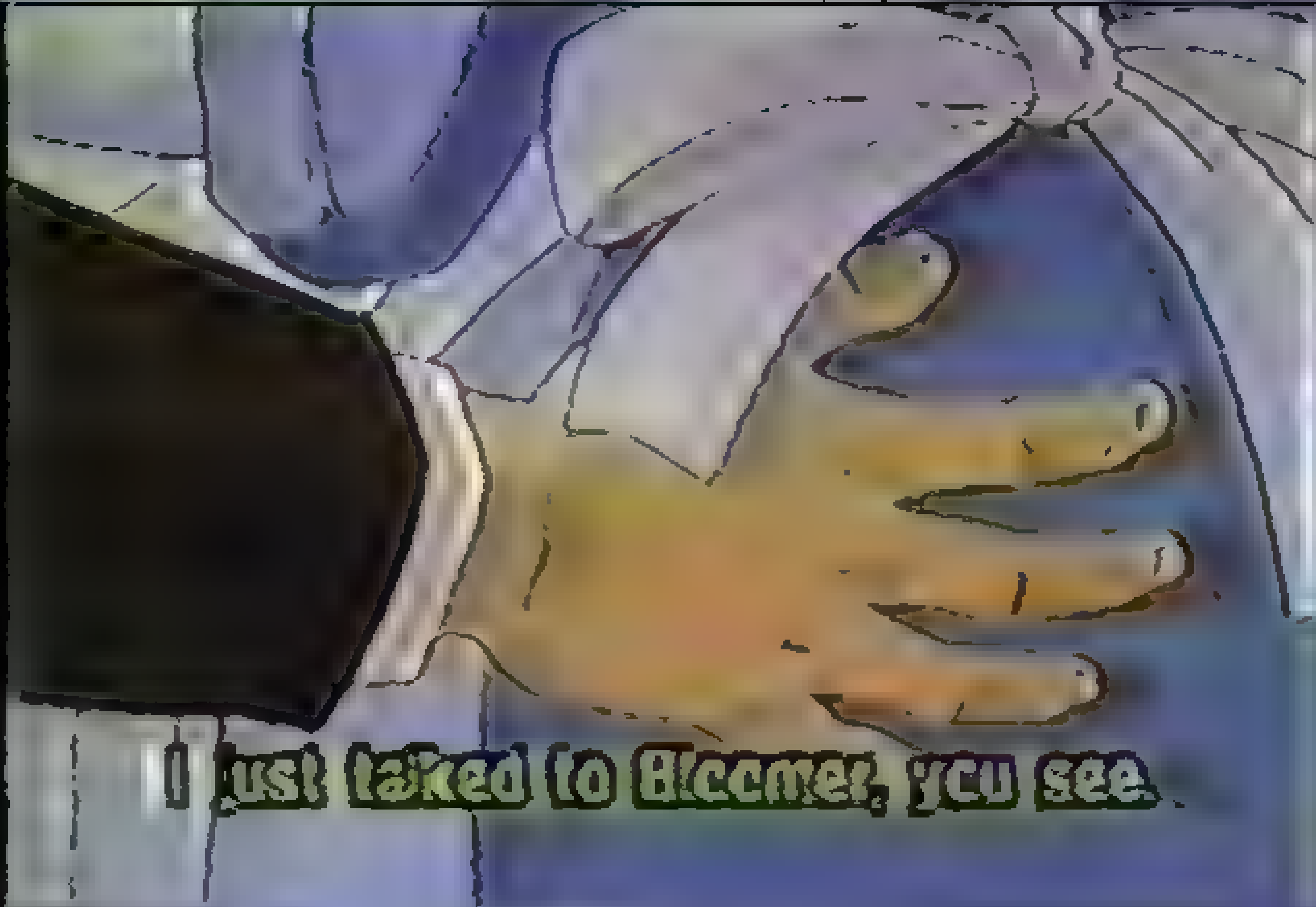

I'll go do some laundry.


I'll go do some laundry.




I'm glad.

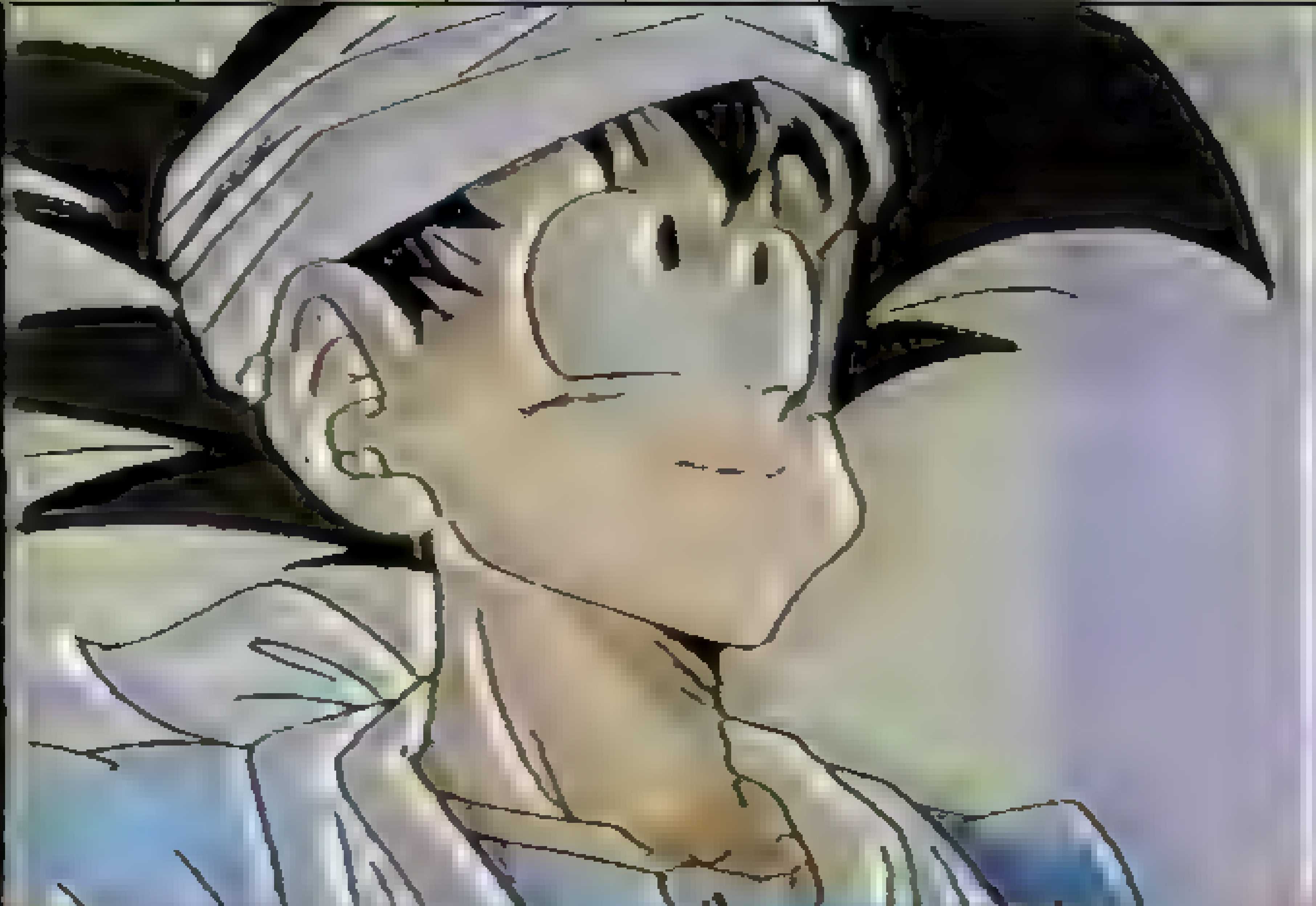

I just talked to Bloomer, you see.

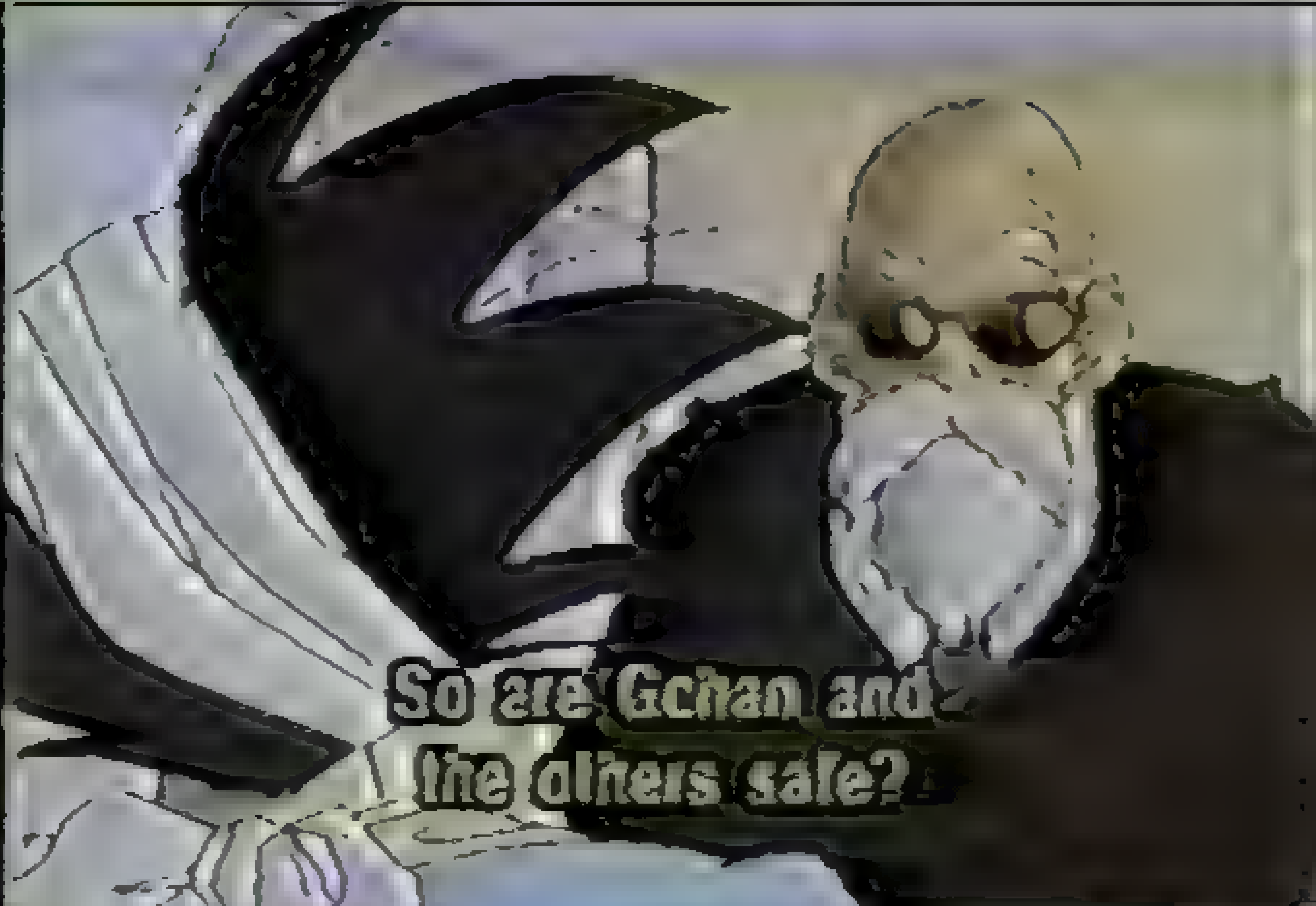

I just talked to Bloomer, you see.

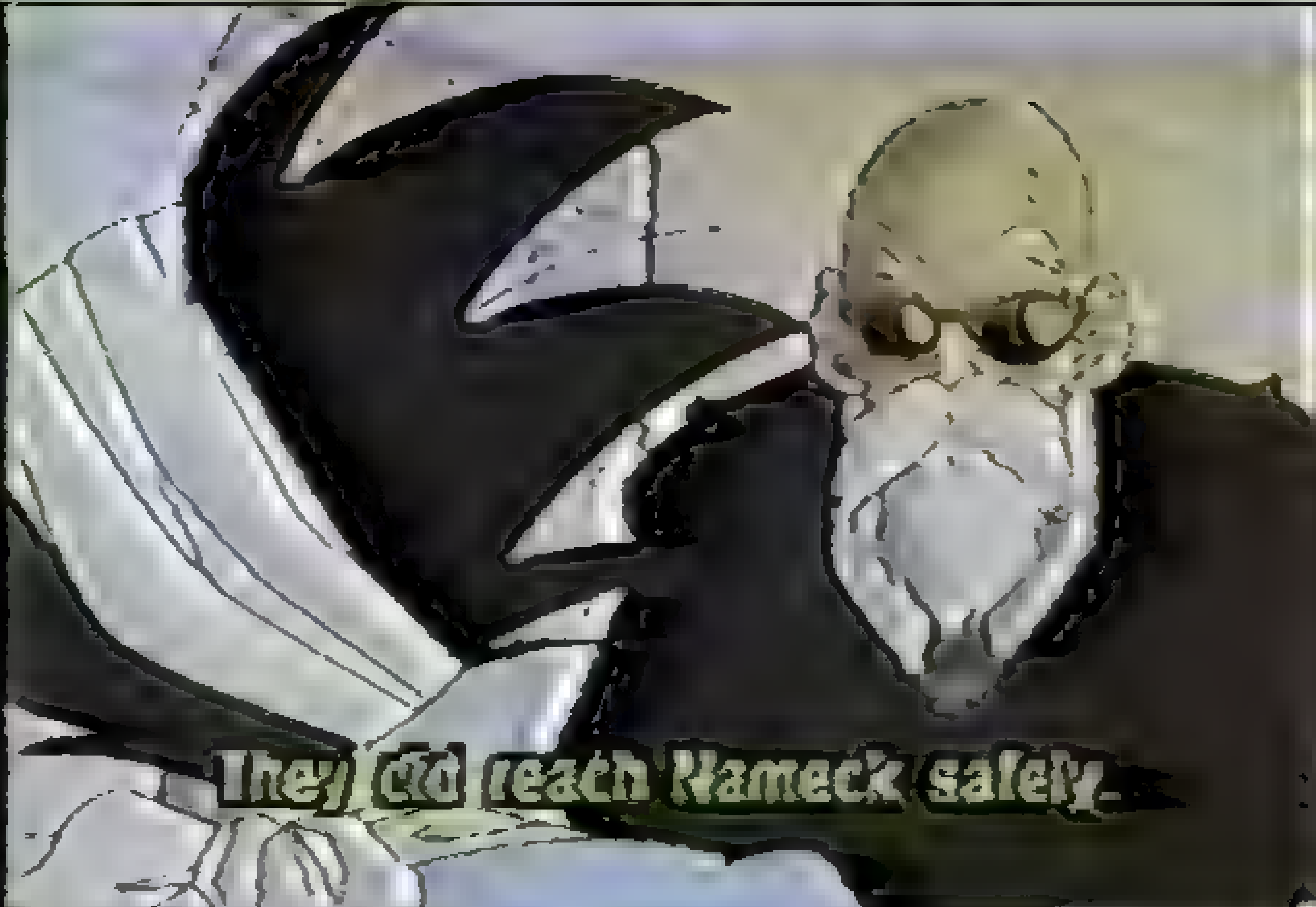

Not again!



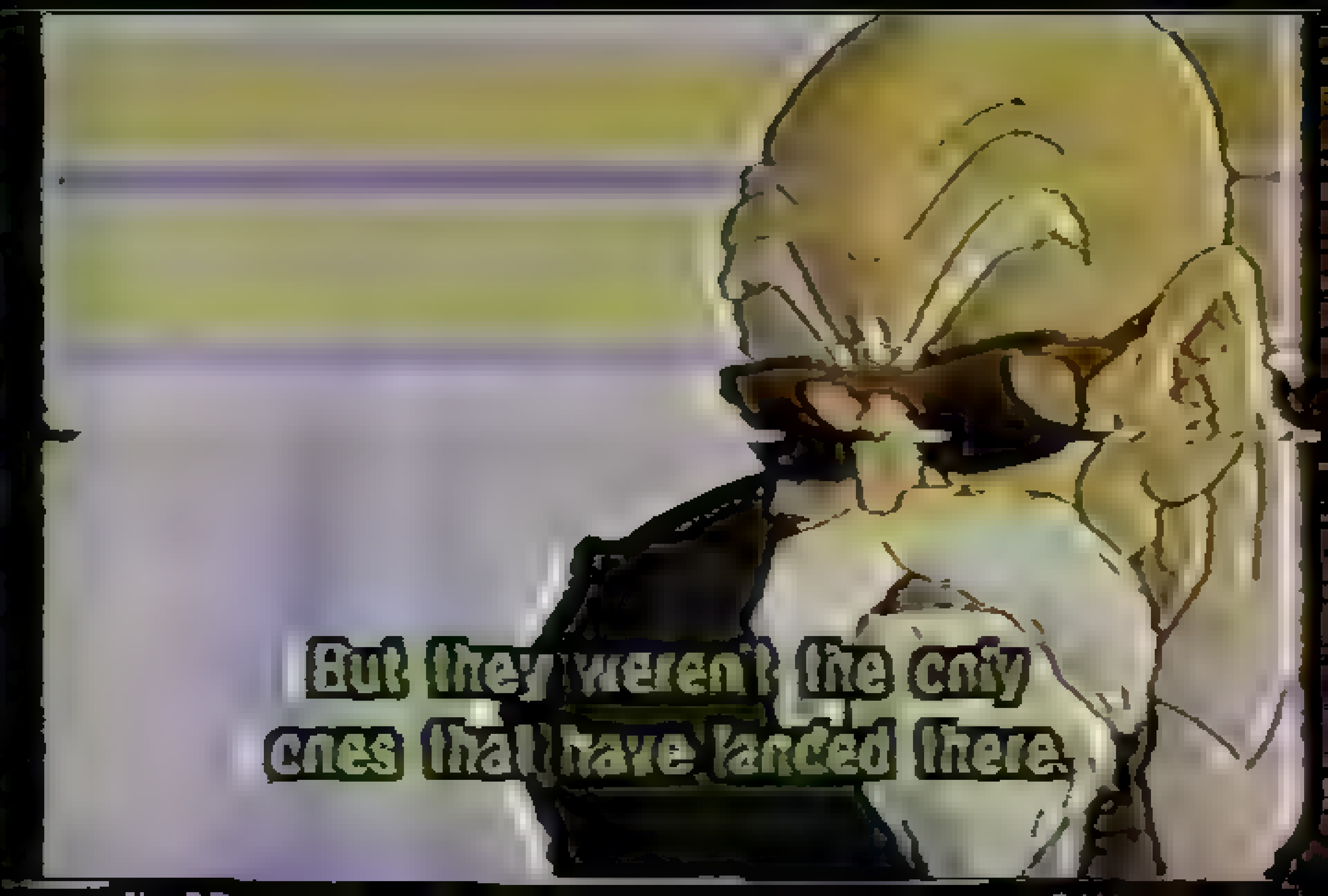

What a bad hand! I'm sorry!

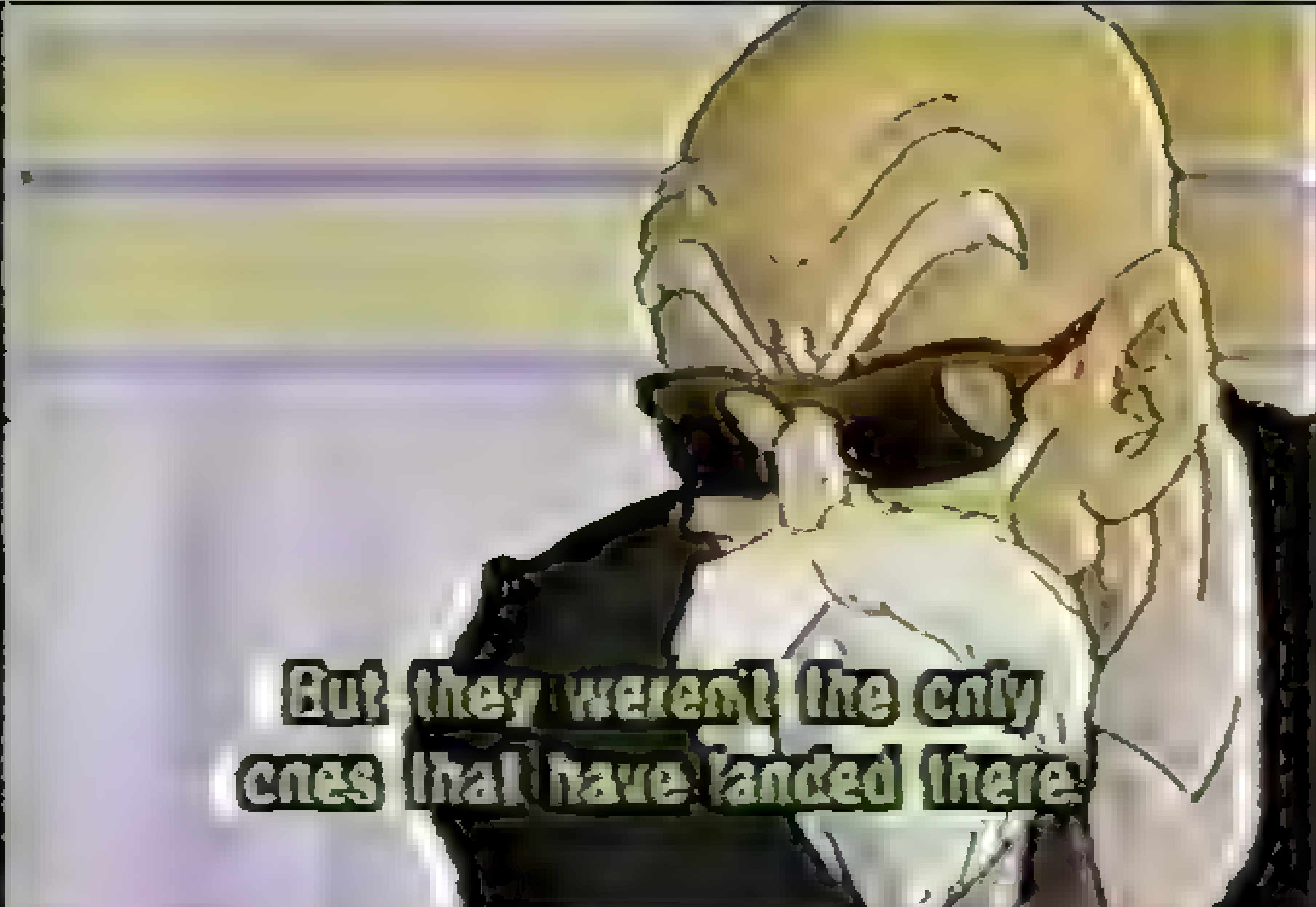



So are Gohan and
the others safe?


They did reach Nameck safely.


They did reach Nameck safely.


But they weren't the only
ones that have landed there.

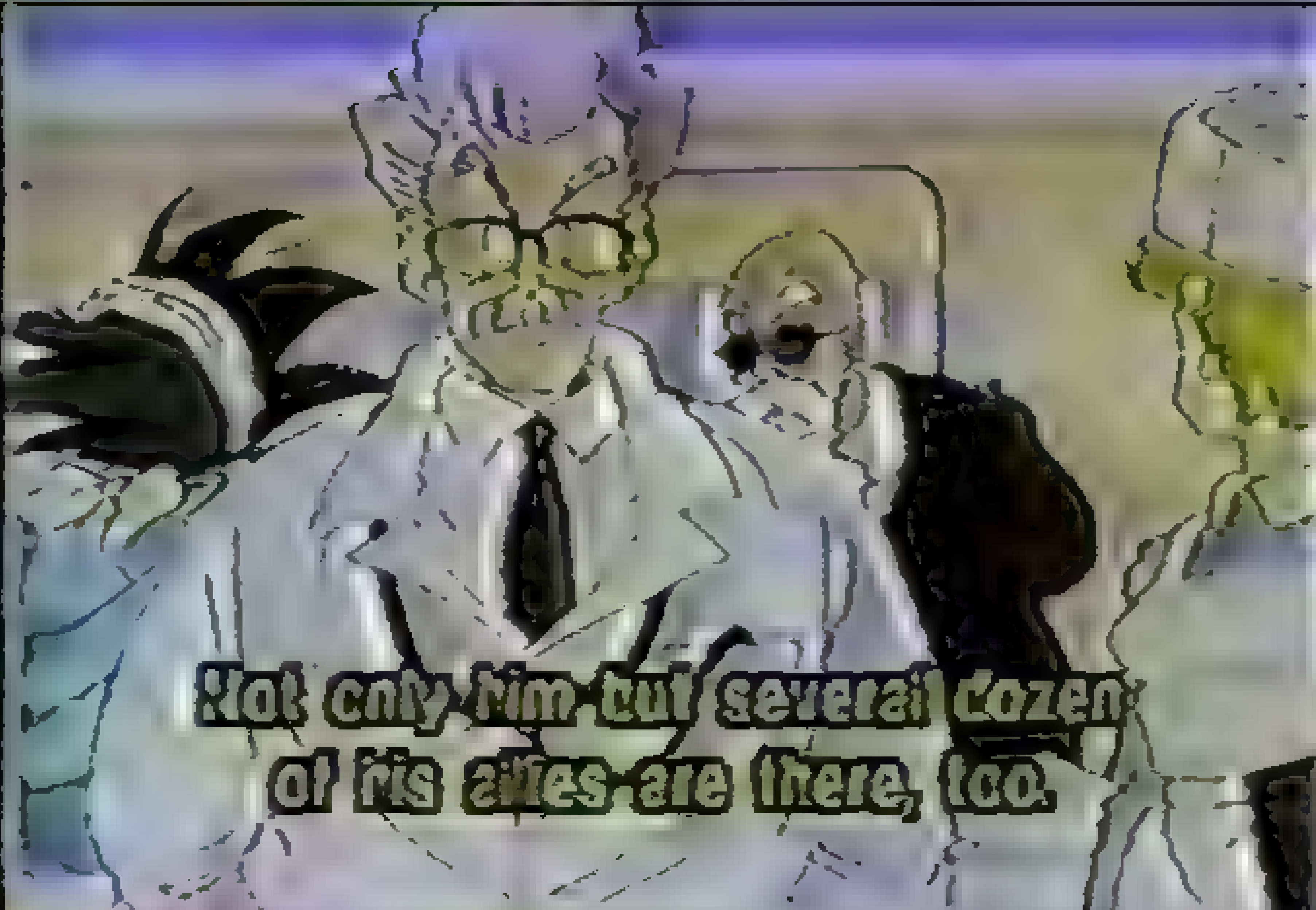

But they weren't the only
ones that have landed there.

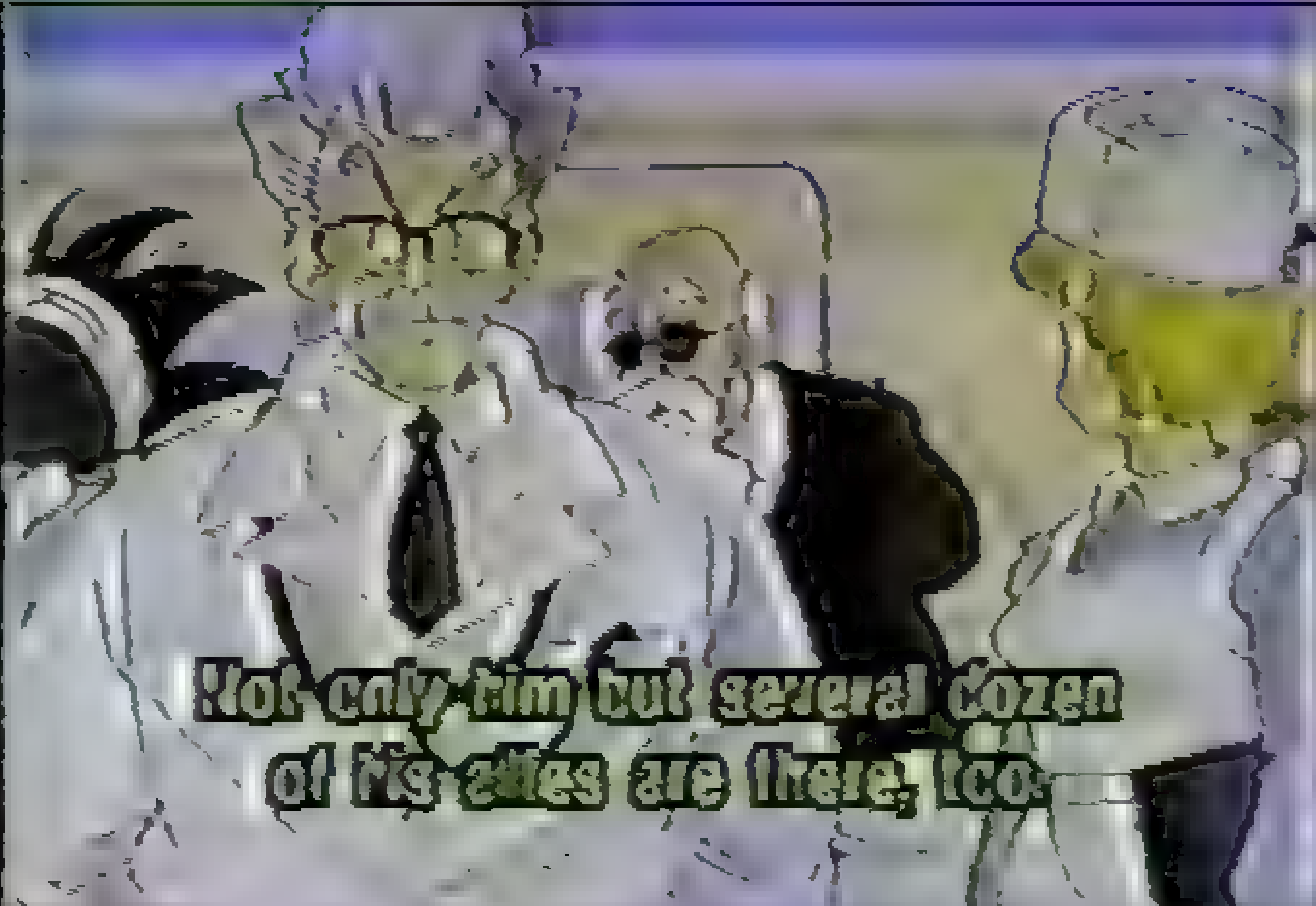

Bejeeta is there, too.

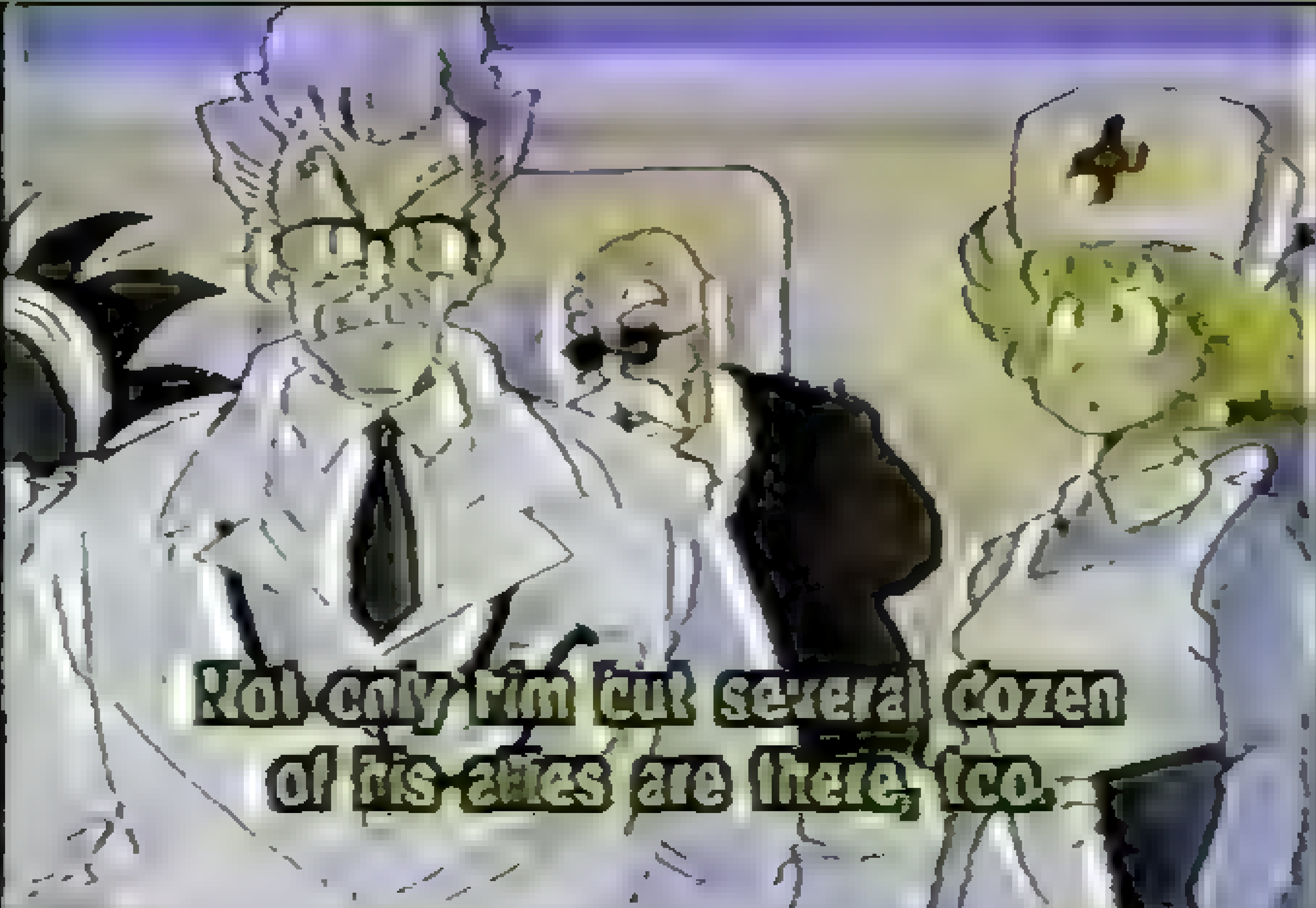

Bejeela is there, too.


Be;eela?




Not only him but several dozen
of his allies are there, too.


Not only him but several dozen
of his allies are there, too.

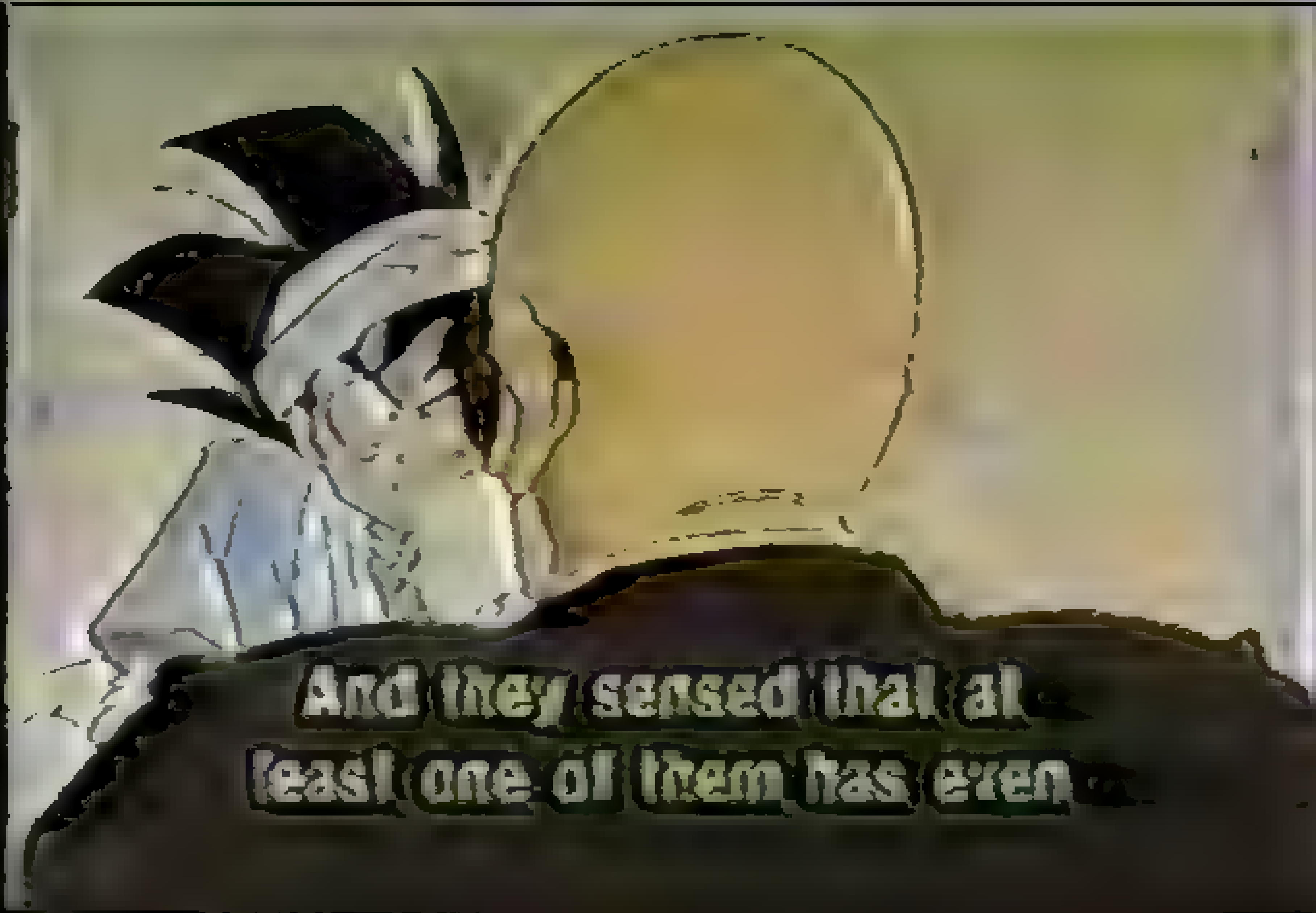

Not only him but several dozen
of his allies are there, too.


Those guys destroyed
their spaceship.


They can't come back
home to this planet now.


They can't come back
home to this planet now.


What did you say!


And they sensed that at
least one of them has even


more 'Ki' power than Bejeela


Impossible...Were that Bejeeta?


Impossible...Were that Bejeela?










Still alive?


What! I came to visit you! Why so glum?


What! I came to visit you!
Why so glum?


The magic beans are finally
ready. Only a few

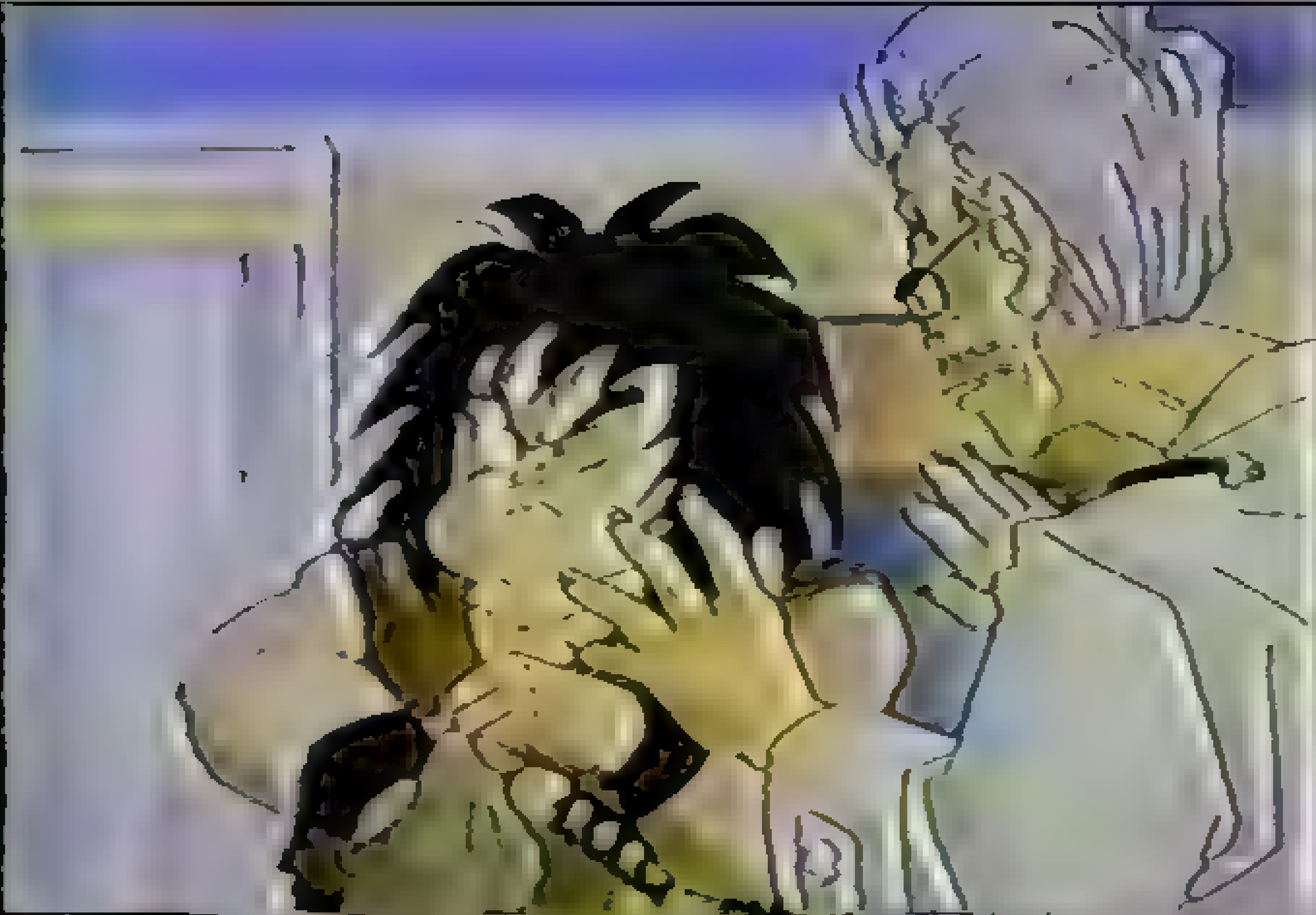

The magic beans are finally
ready. Only a few


So Lord Karin told me
to bring them all to you.


So Lord Kami told me
to bring them all to you.


What great timing!
Hurry and let me eat them.


What great timing!
Hurry and let me eat them.

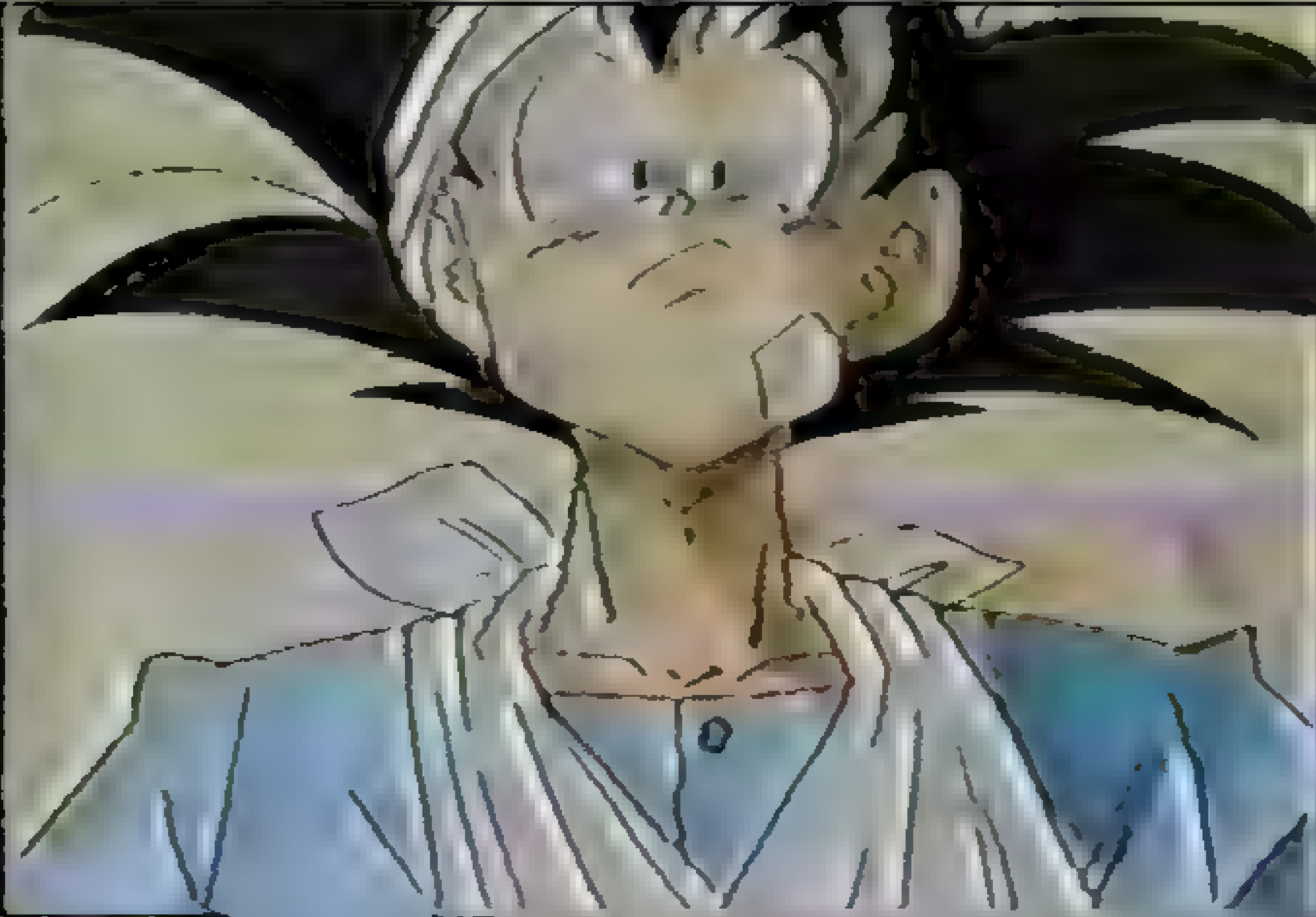


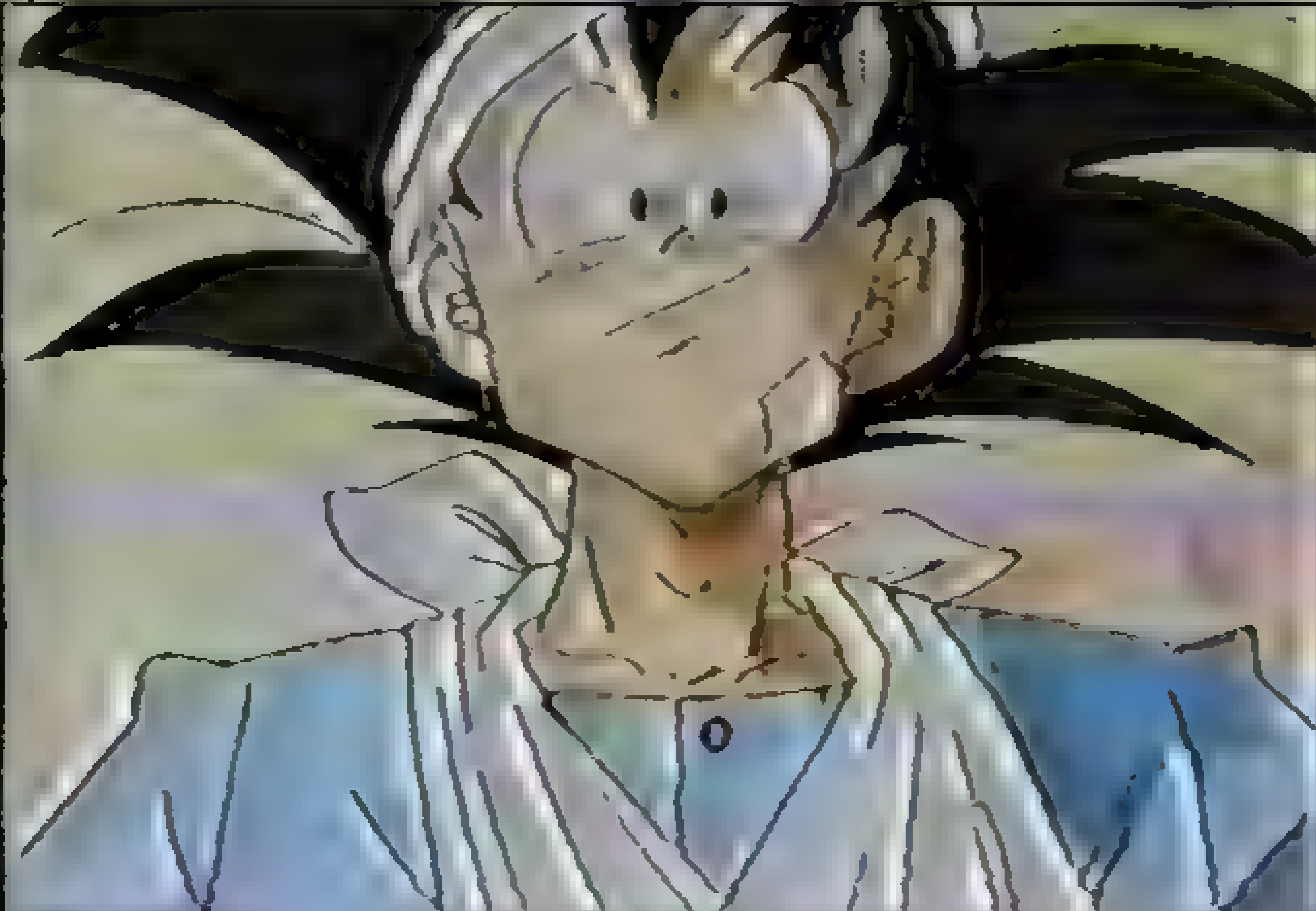

You! Don't give him anything strange to eat..





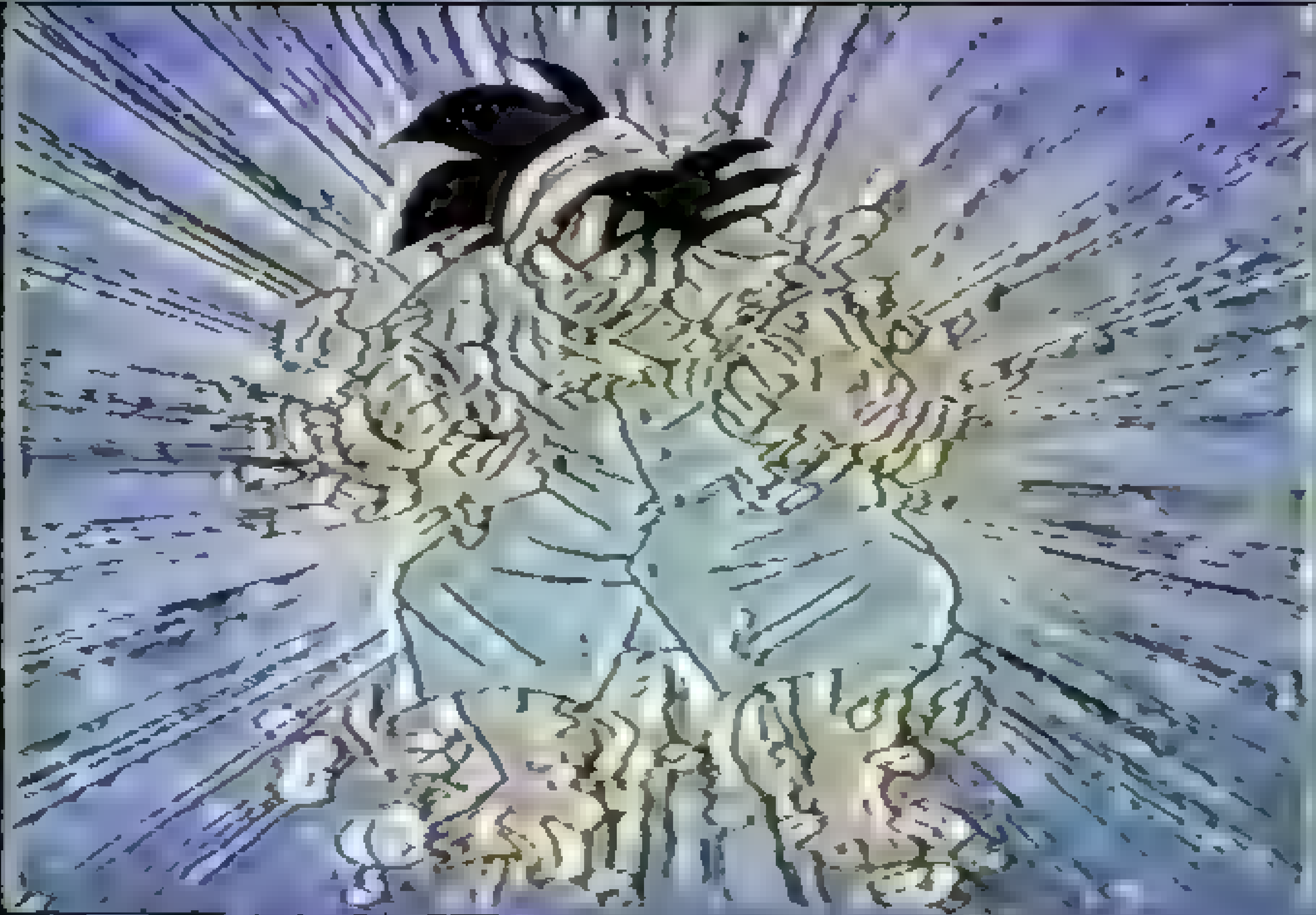


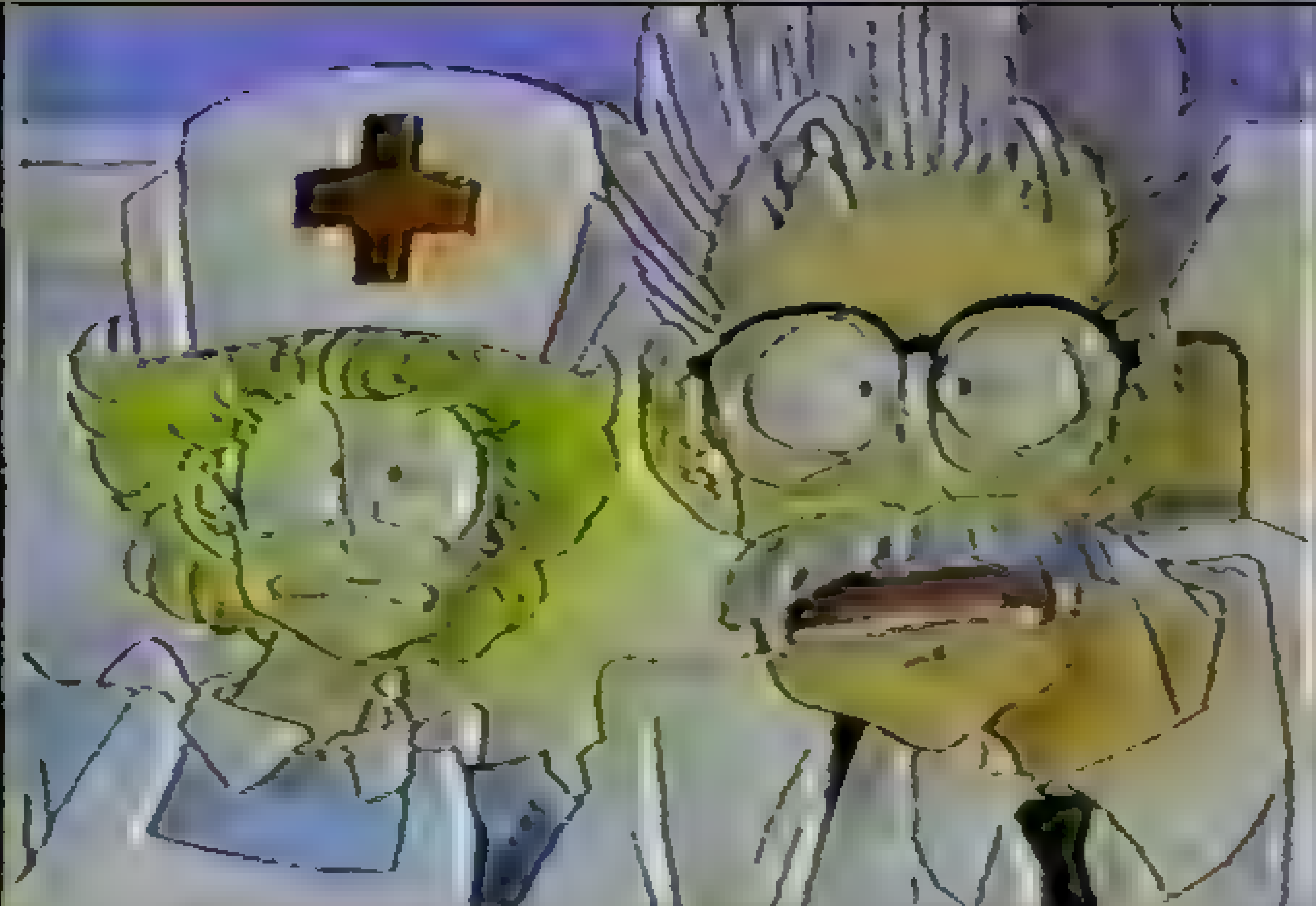








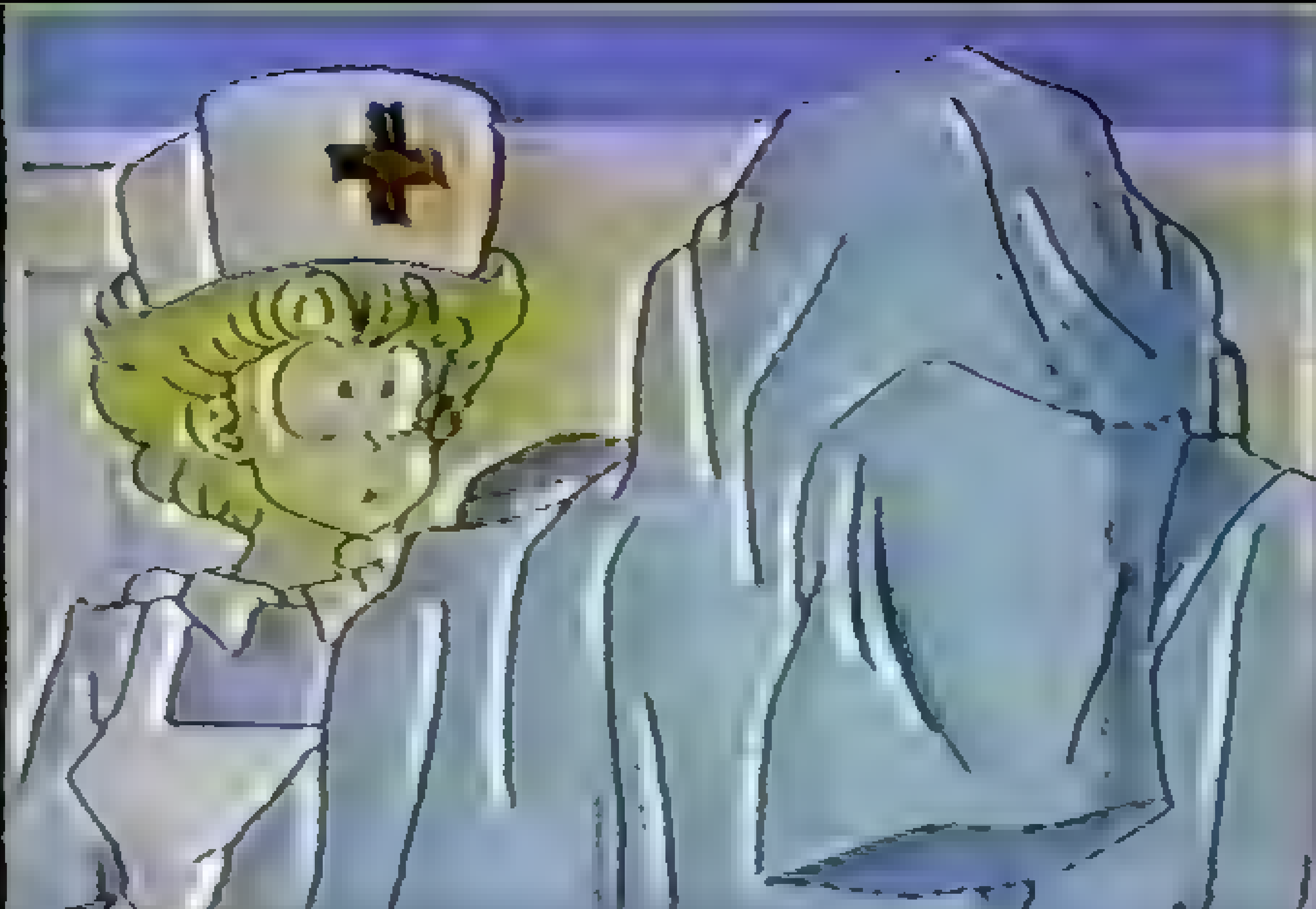








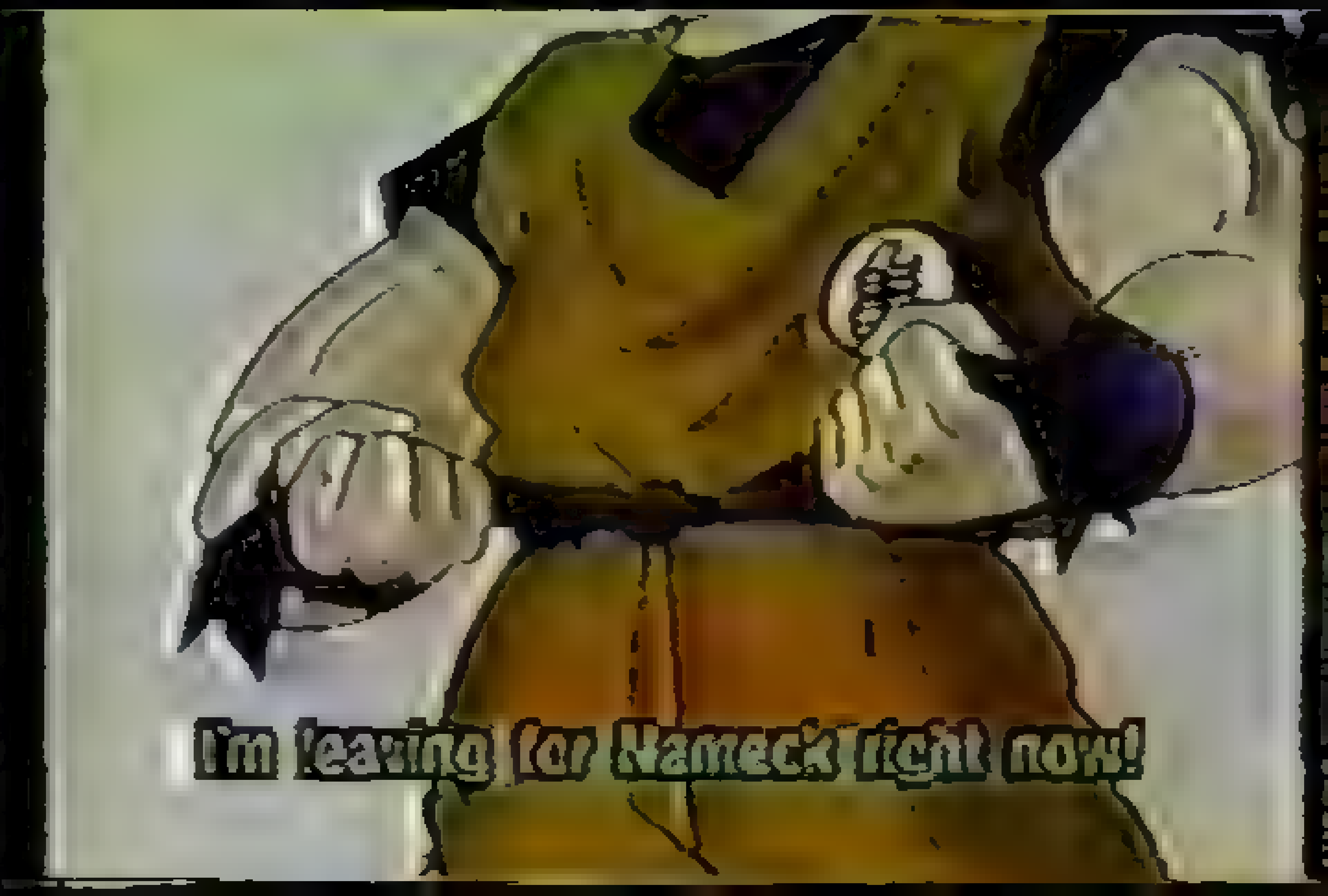

I've been waiting for this moment!




Lord Kazo sent this outfit
to me for this day.


Lord Kaio sent this outfit
to me for this day.


I'm leaving for Hameck right now!


I'm leaving for Nameck right now!


I'm leaving for Nameck right now!


I'm leaving for Nameck right now!


I'm going to take the rest
of these magic beans with me.


I'm going to take the rest
of these magic beans with me!


How do you intend to get to
Nameck?


When Bicamer's dad came
to visit me, I asked him


When Bloomer's dad came
to visit me, I asked him

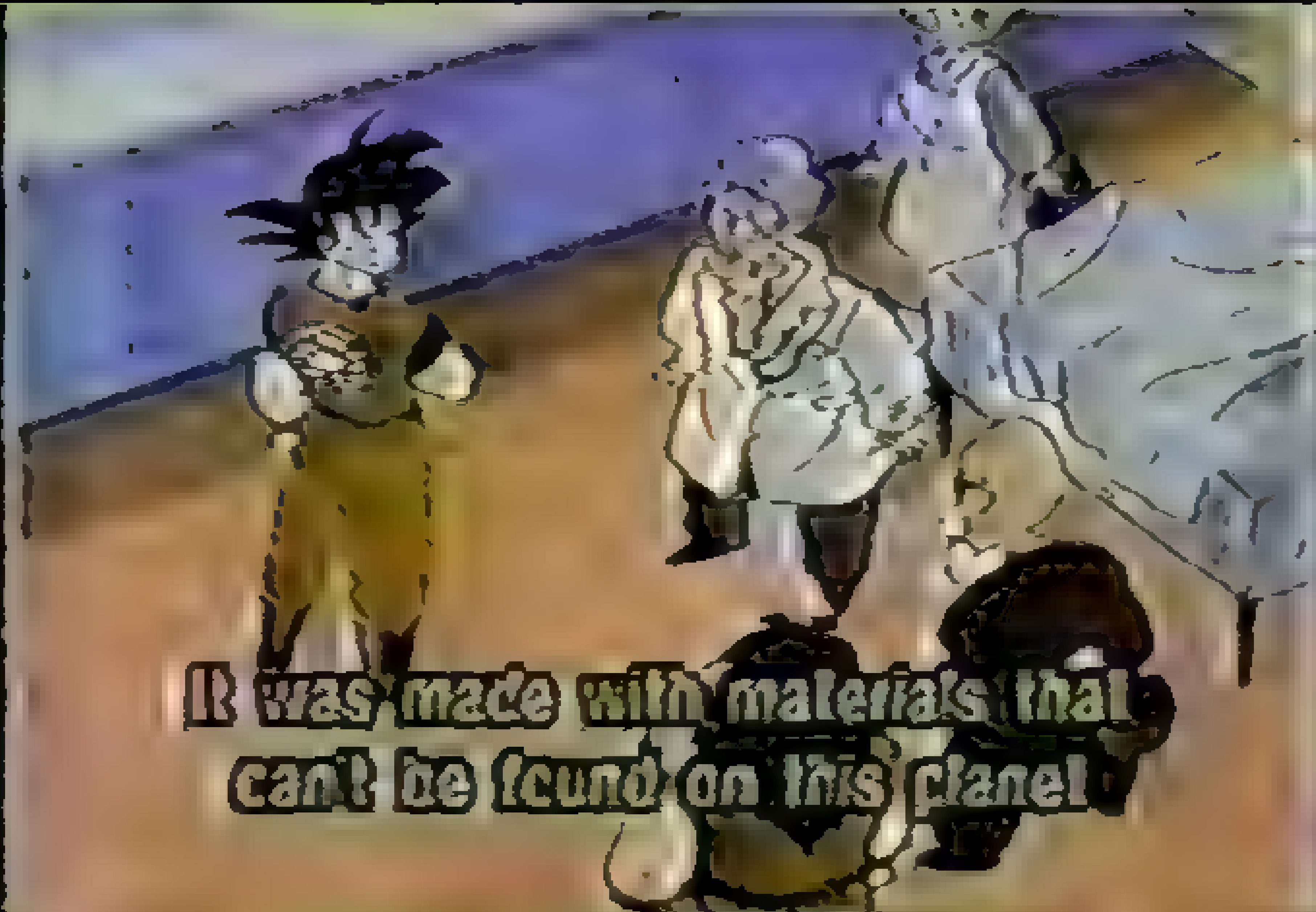

to make me a spaceship too
just in case


to make me a spaceship too
just in case.

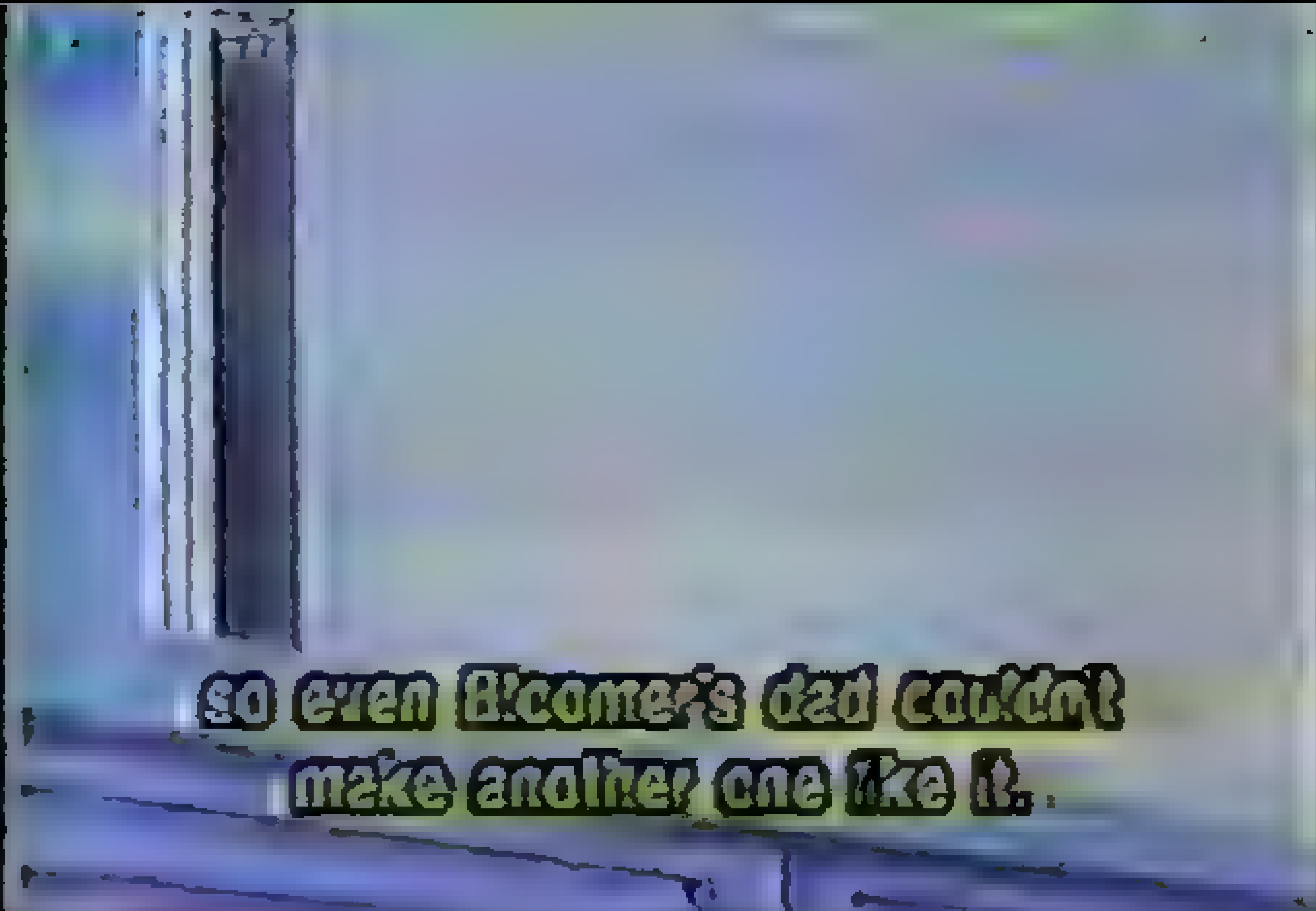

to make me a spaceship too
just in case


The same kind as God's?


It was made with materials that
can't be found on this planet


It was made with materials that
can't be found on this planet


so even Bulma's dad couldn't
make another one like it.


so even Bicome's dad couldn't
make another one like it.


so even Bloomer's dad couldn't
make another one like it.


But when I thought about it,
I realized that there


were still two Saiya spaceships
left on this planet.

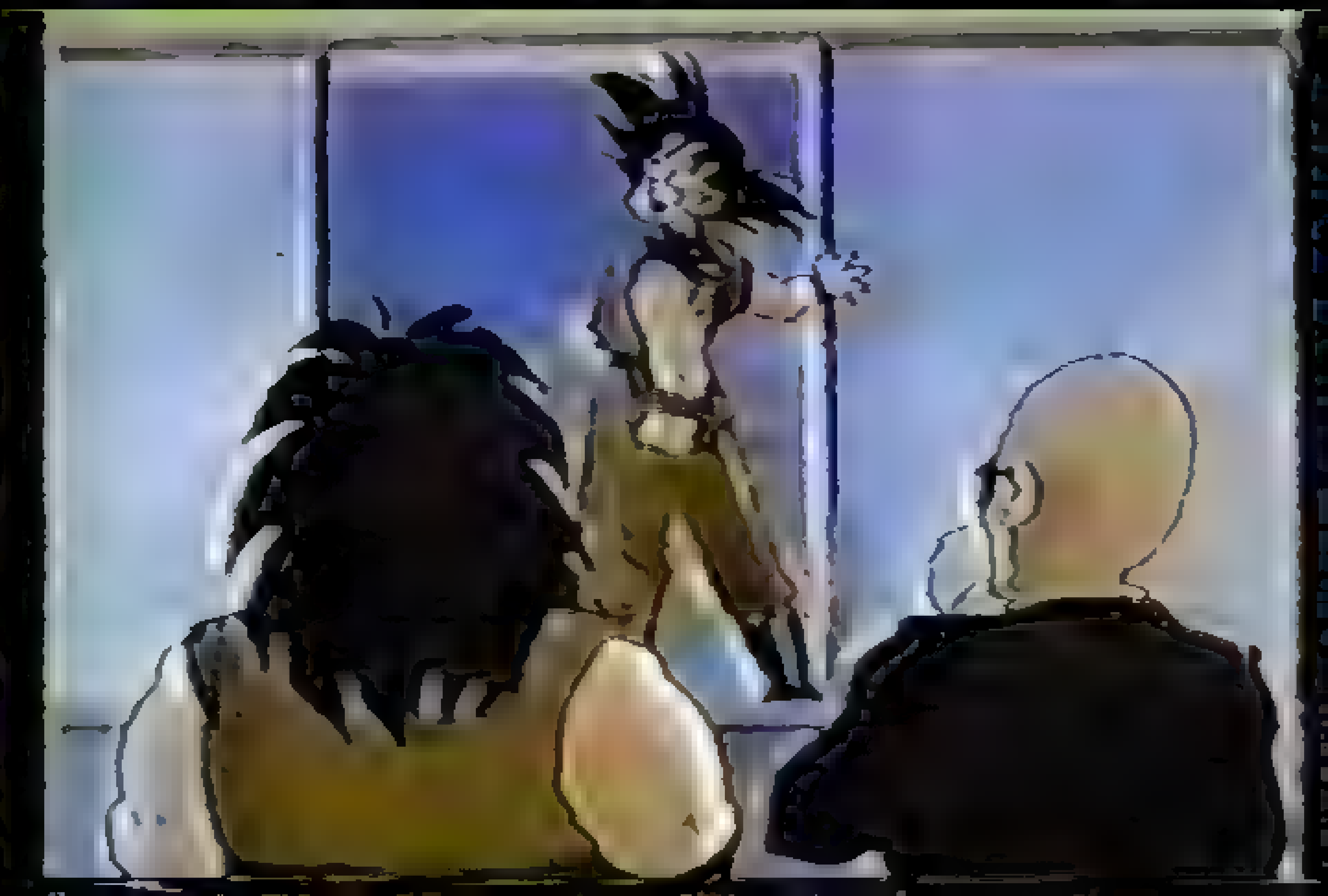

were still two Saiya spaceships
left on this planet.

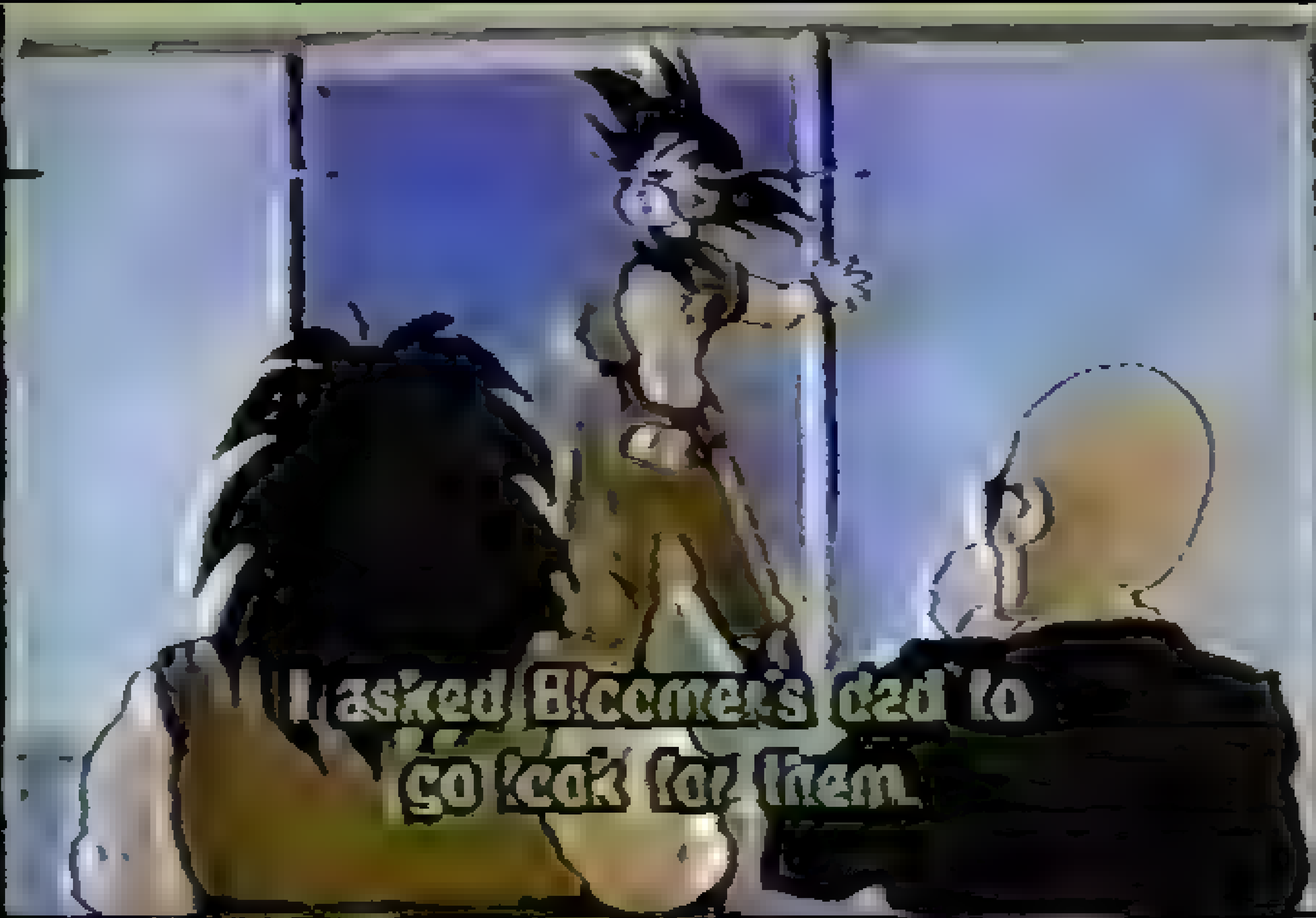

The one my older brother
came in and the one that


The one my older brother
came in and the one that


I arrived in when I was a kid.


That's right!




I asked Bloomer's dad to
go look for them.


My brother's had been blown
up but mine was still intact.


My brother's had been blown
up but mine was still intact.


My brother's had been blown up but mine was still intact.


He's repairing it for me.


Candy cloud!

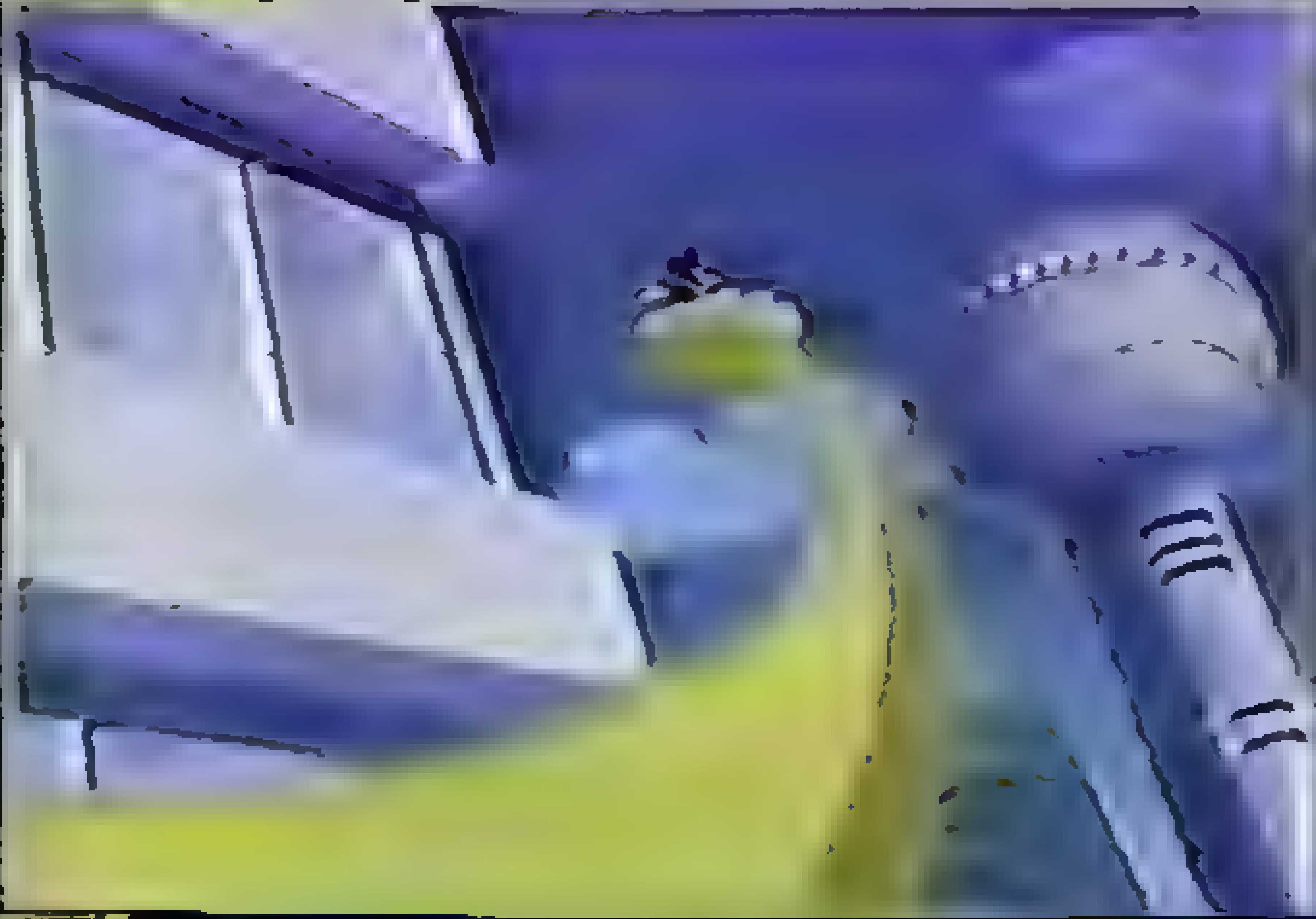

Candy cloud!

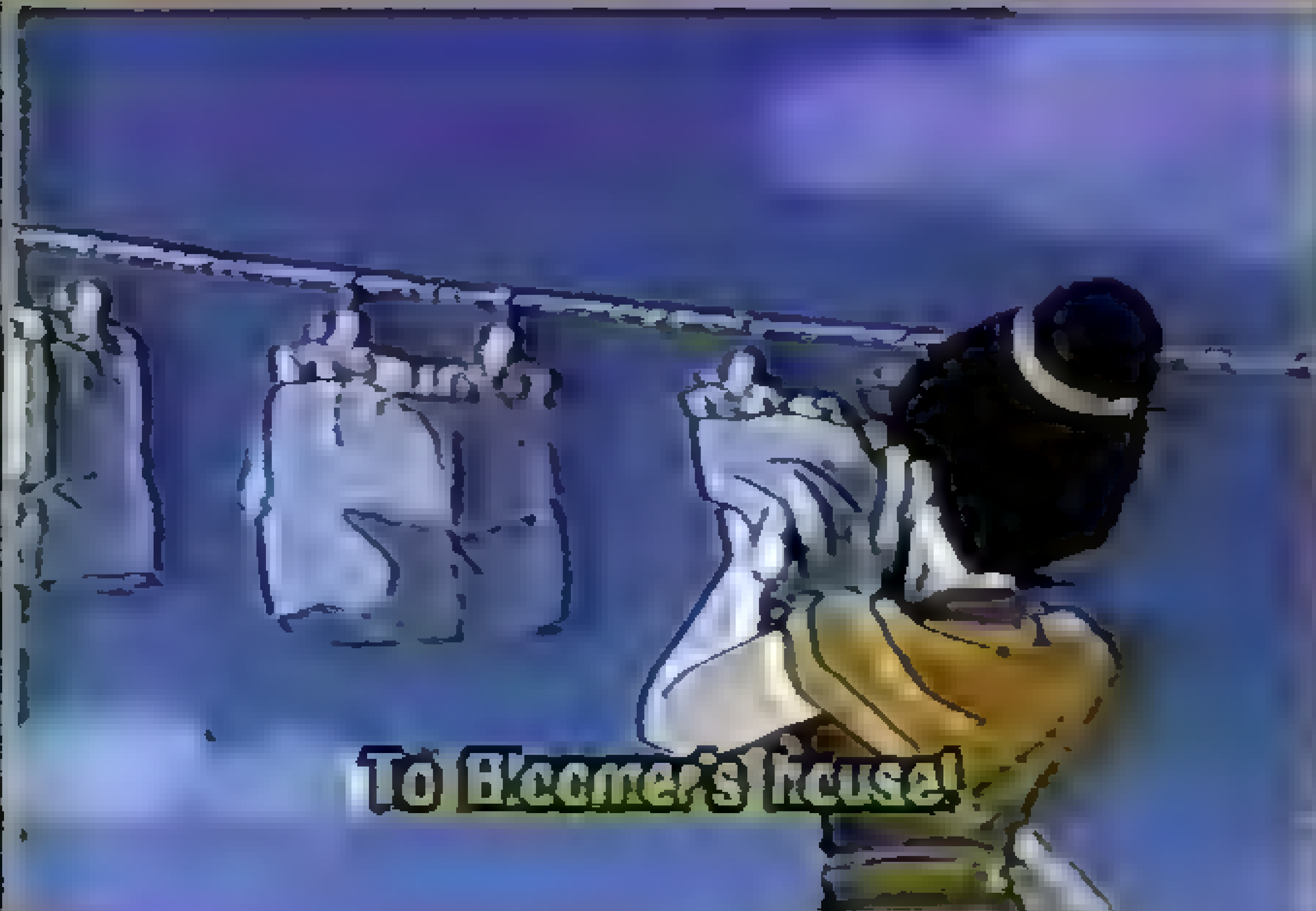

See you later!









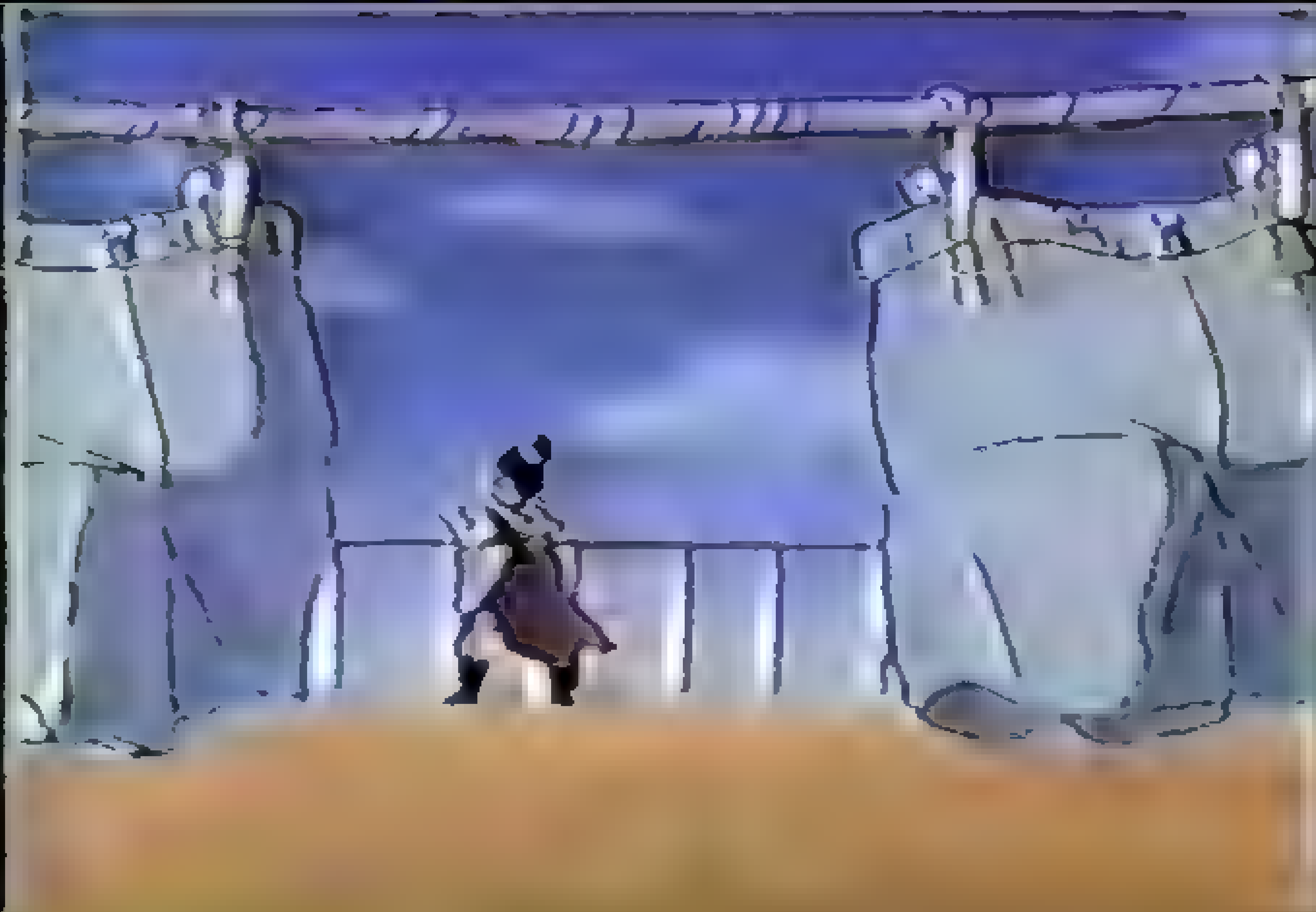

To Bloomer's House!



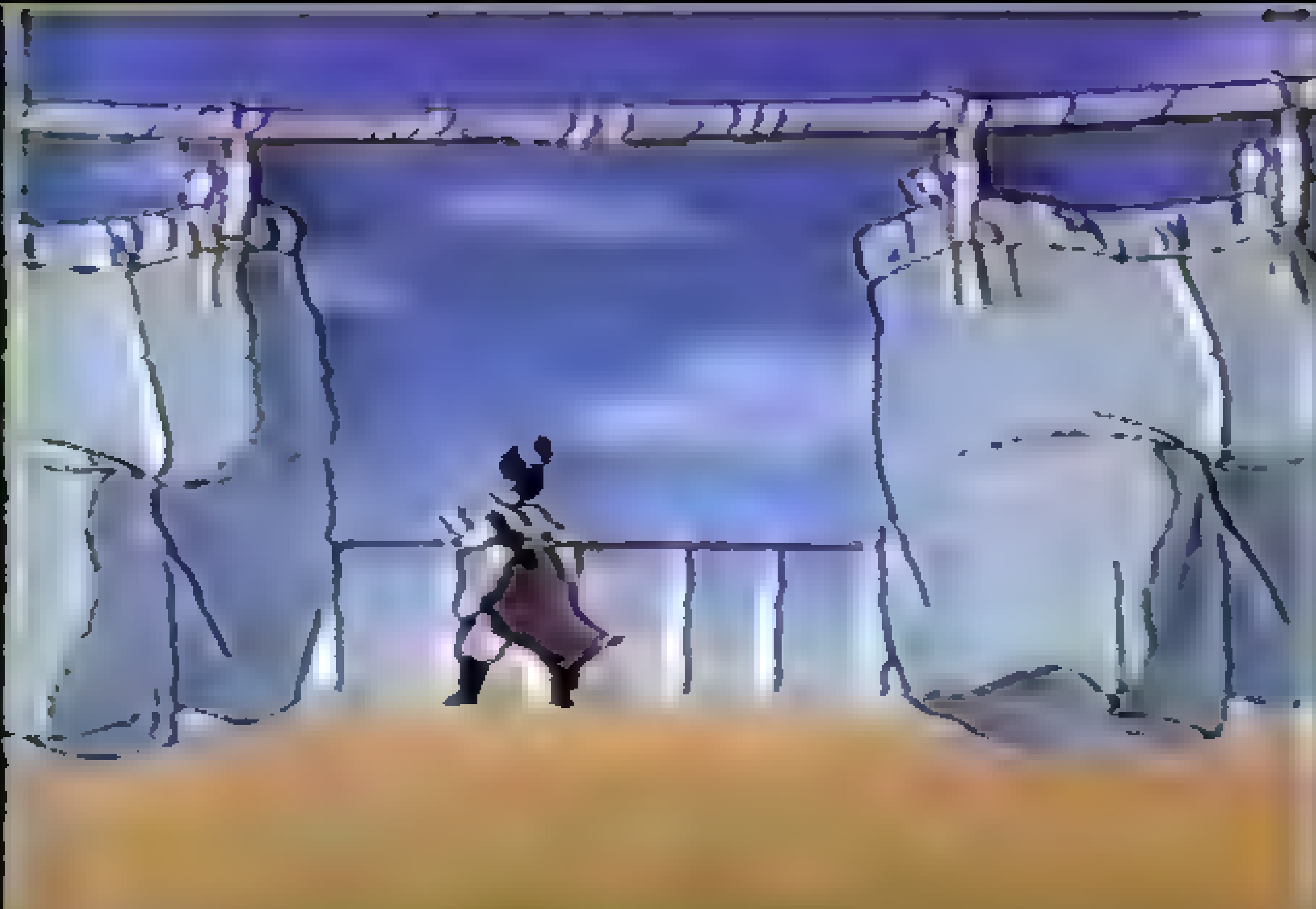



Goku! Where are you going!






Goku!

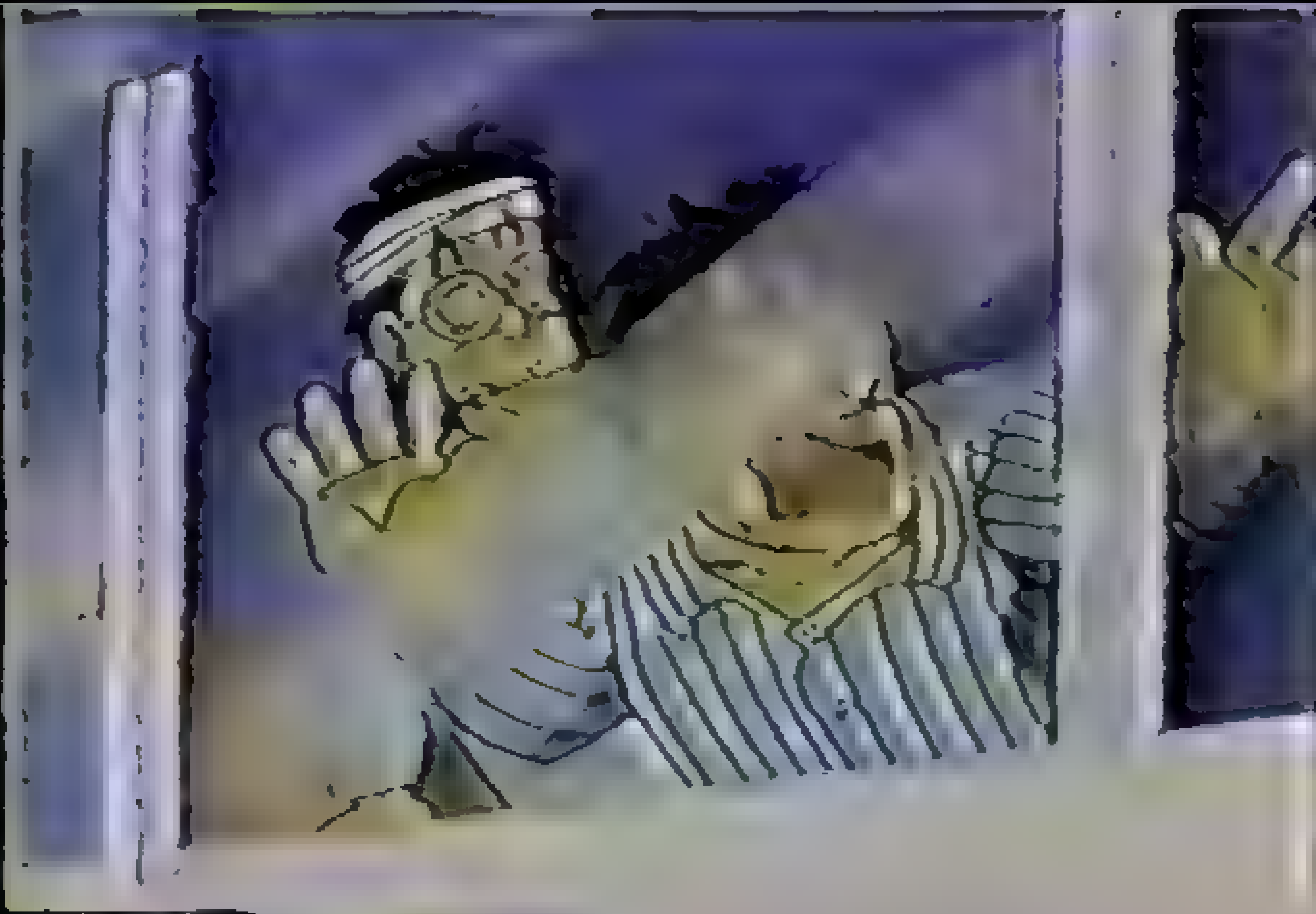


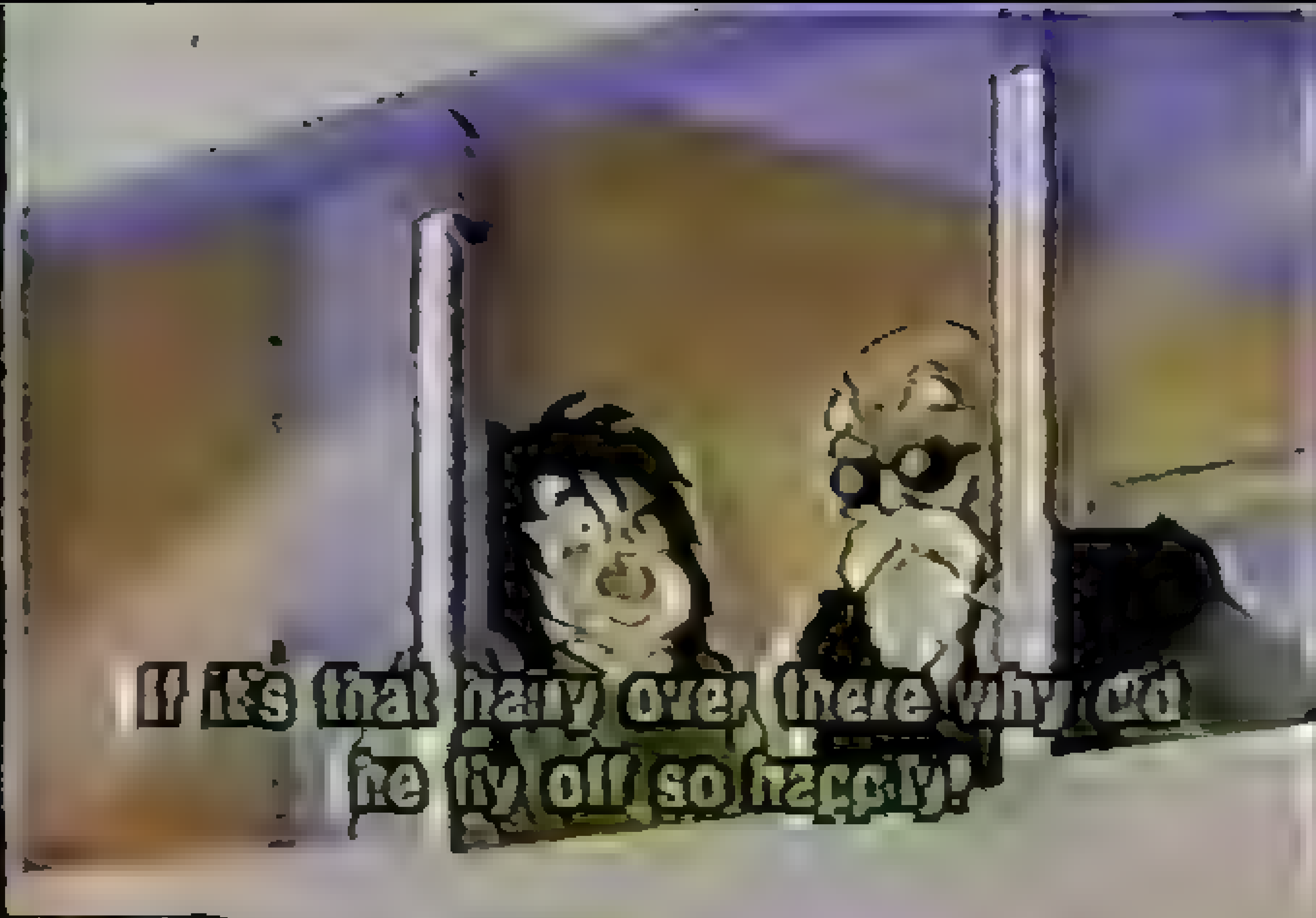




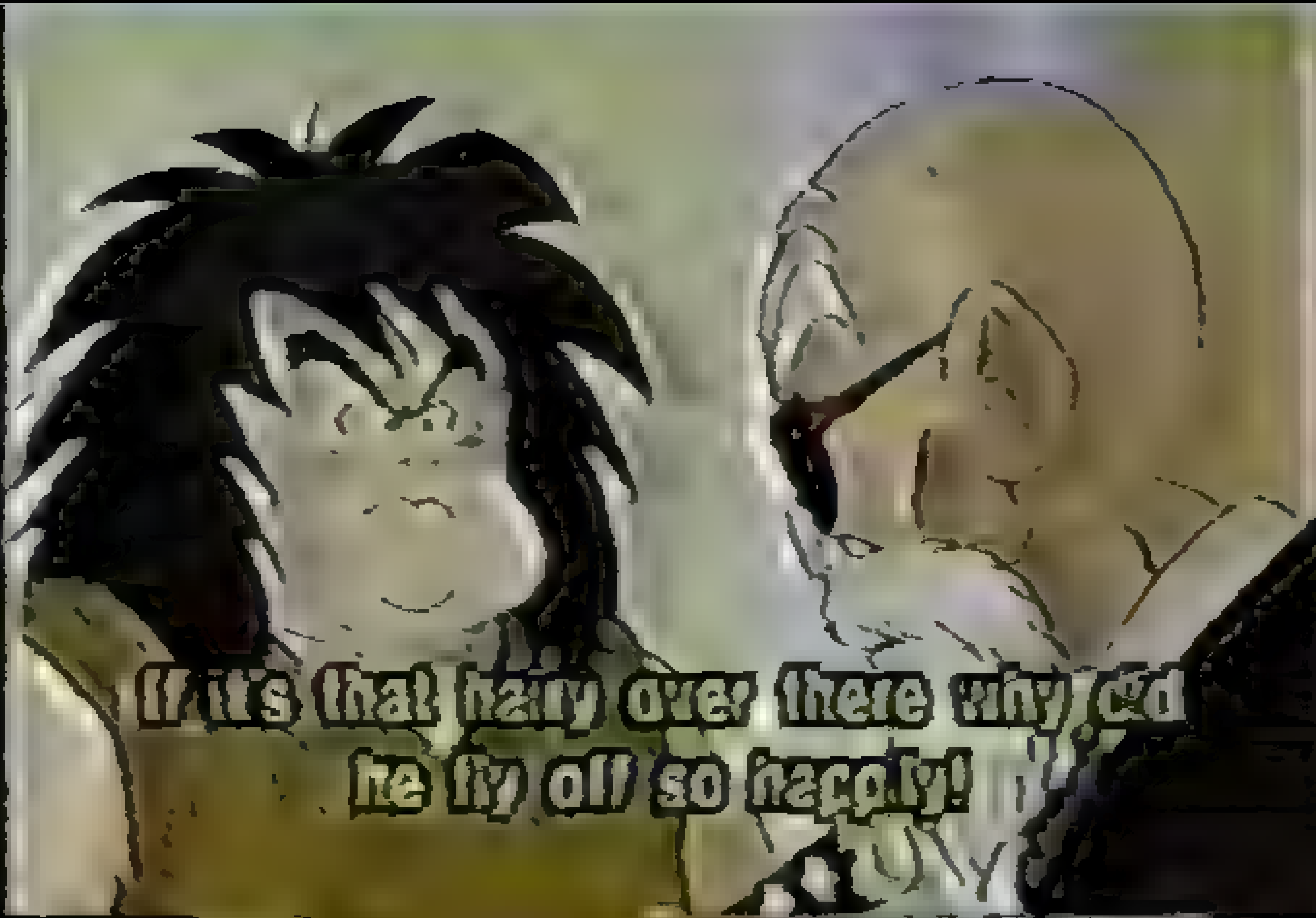

Where's he going?


You see.

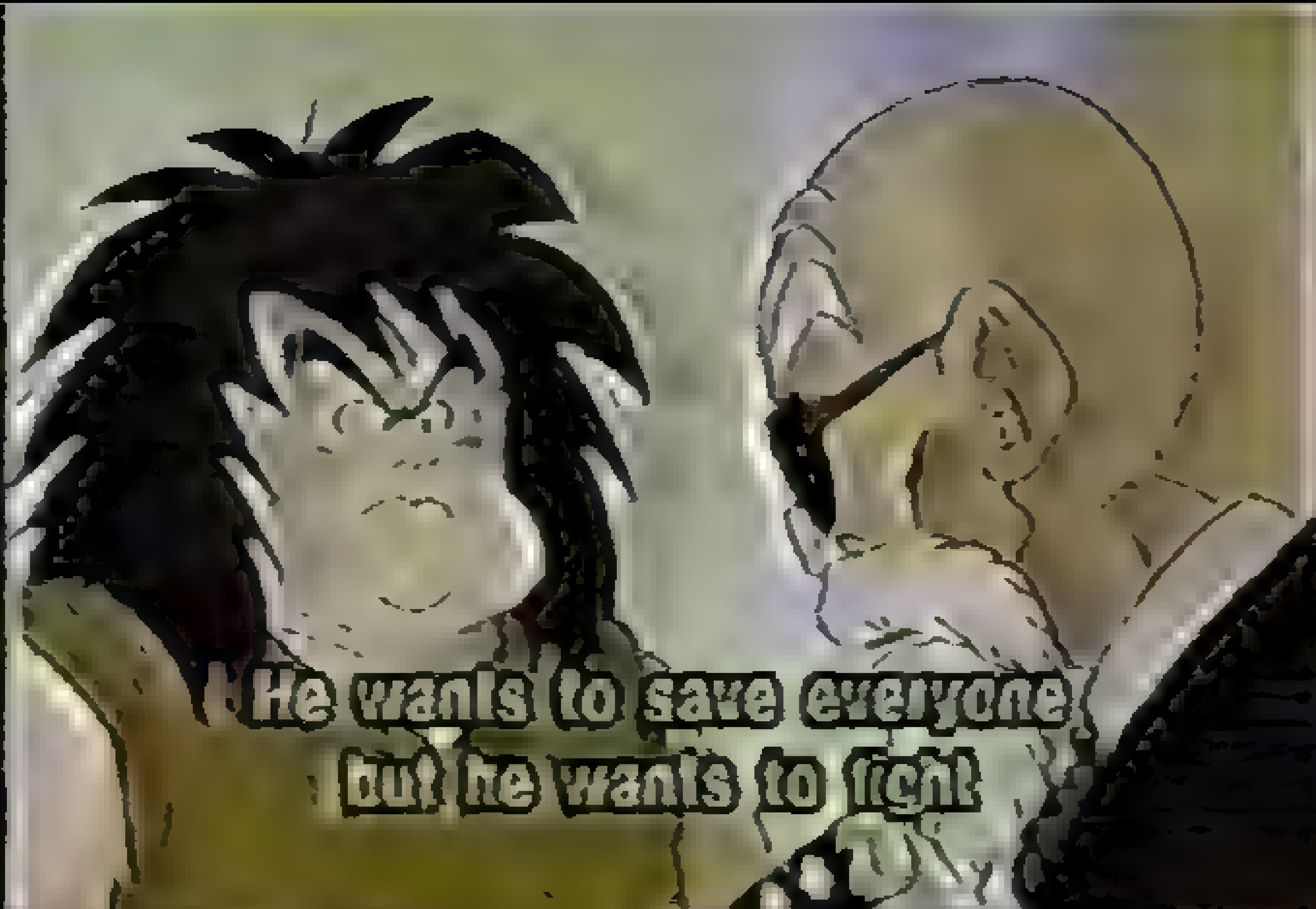


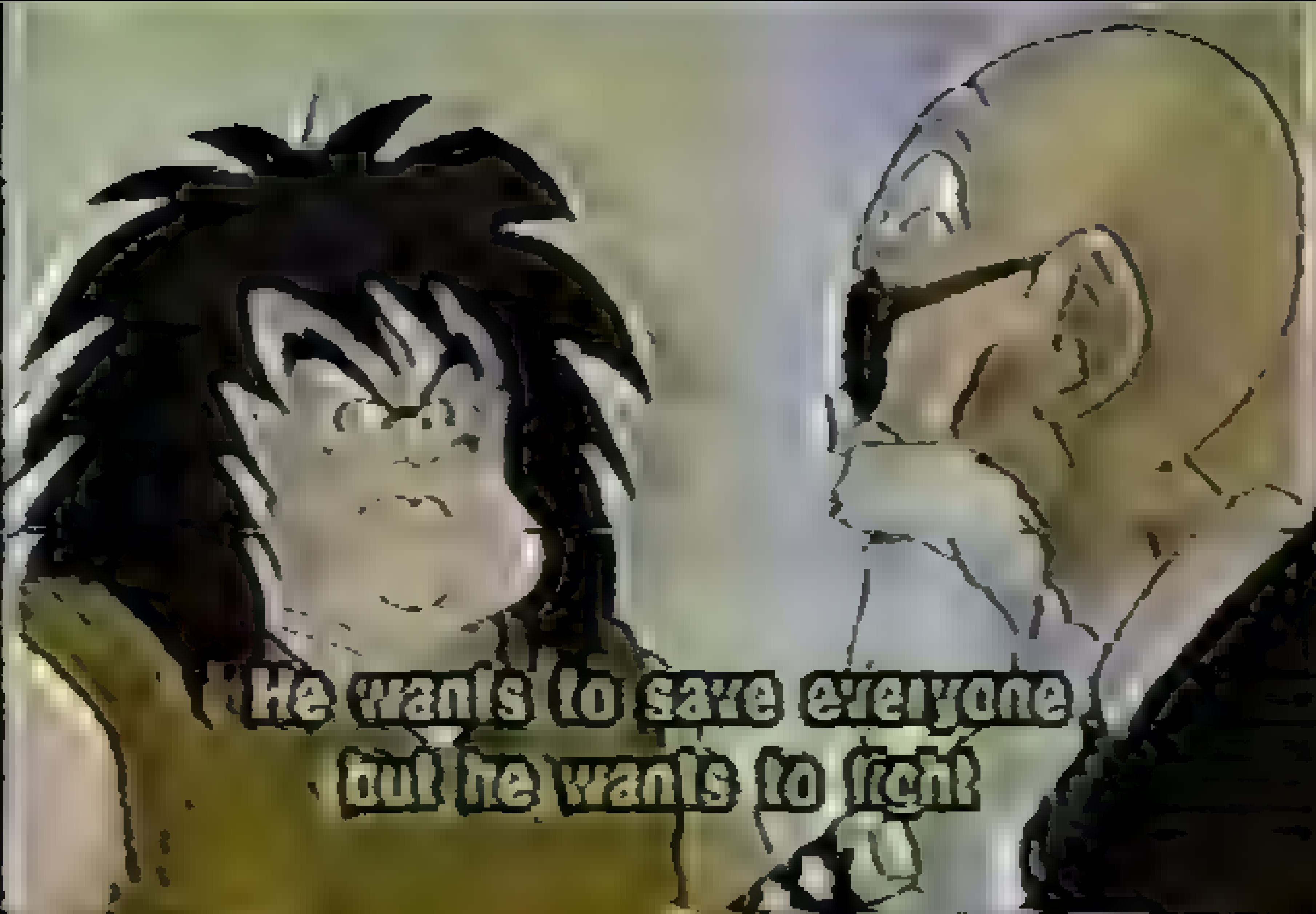

If it's that nasty over there why did
he fly off so happily!

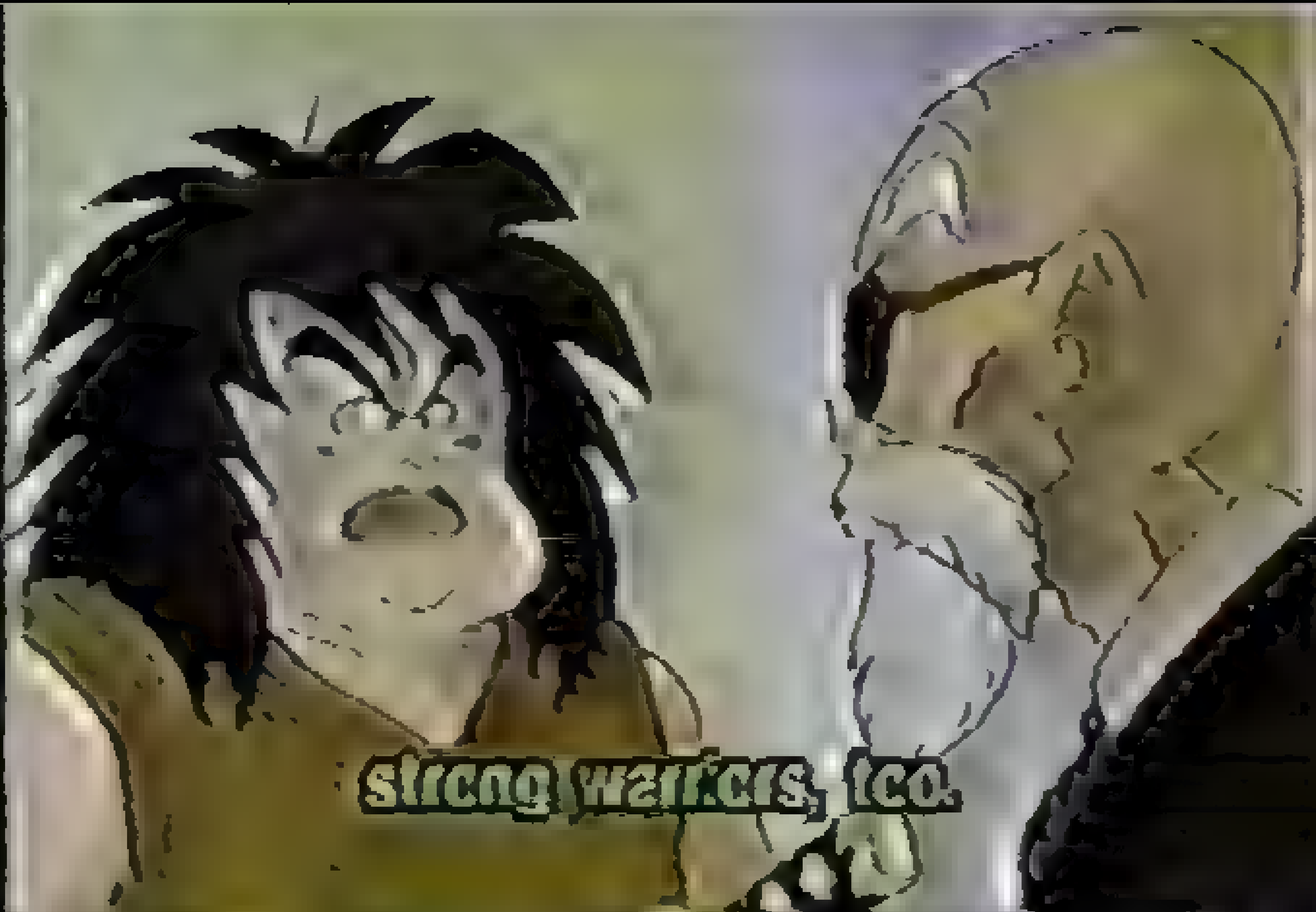

If it's that hairy over there why did
he fly off so happily!


If it's that hairy over there why did
he fly off so happily!


Could it be his Saiya blood?


He wants to save everyone
but he wants to fight


He wants to save everyone
but he wants to fight


strong warriors, too.

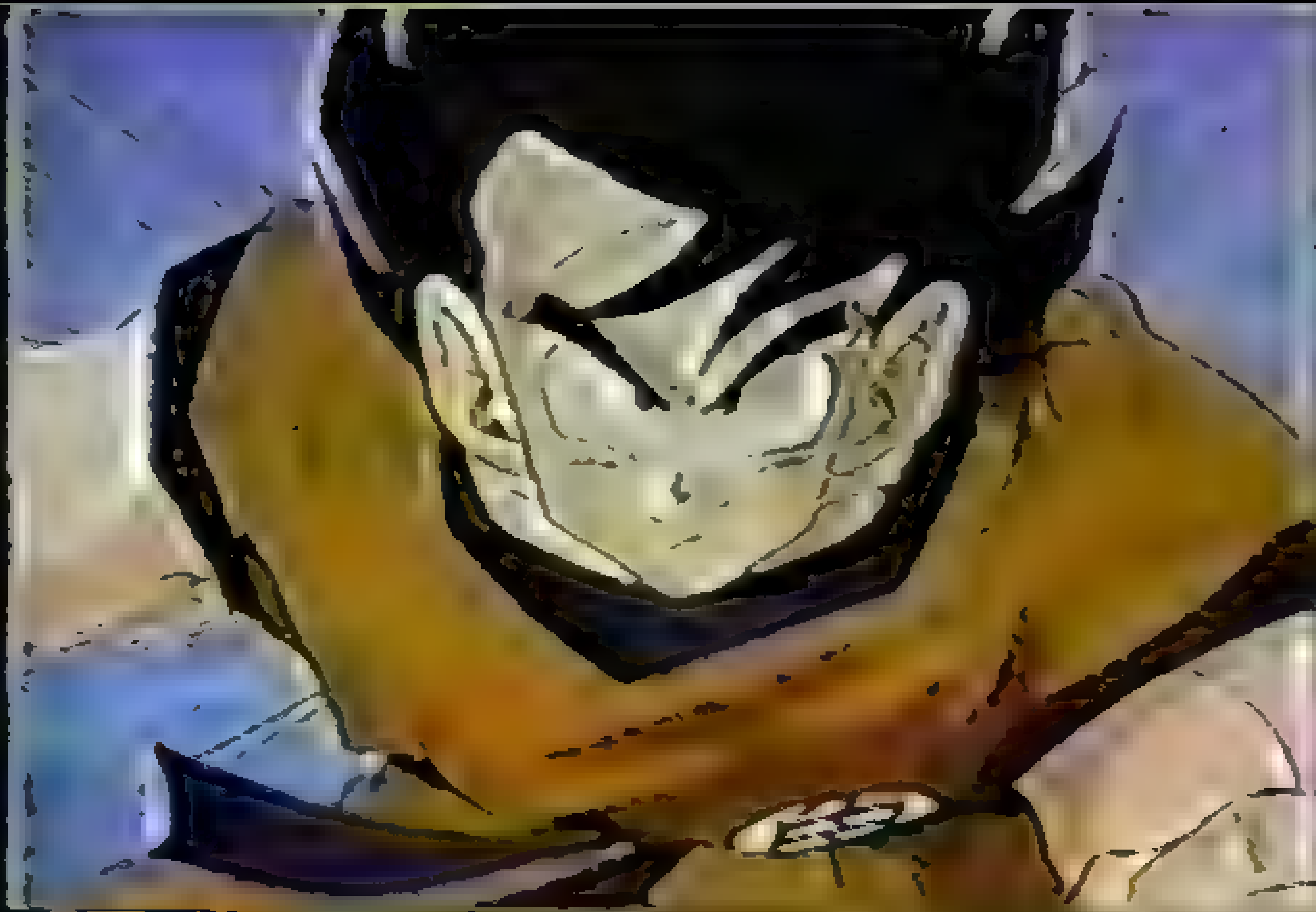



He really is abnormal, isn't he?


He really is abnormal, isn't he?


Idiot! He has no
chance of winning!


He has no chance of winning!




I can't believe it.

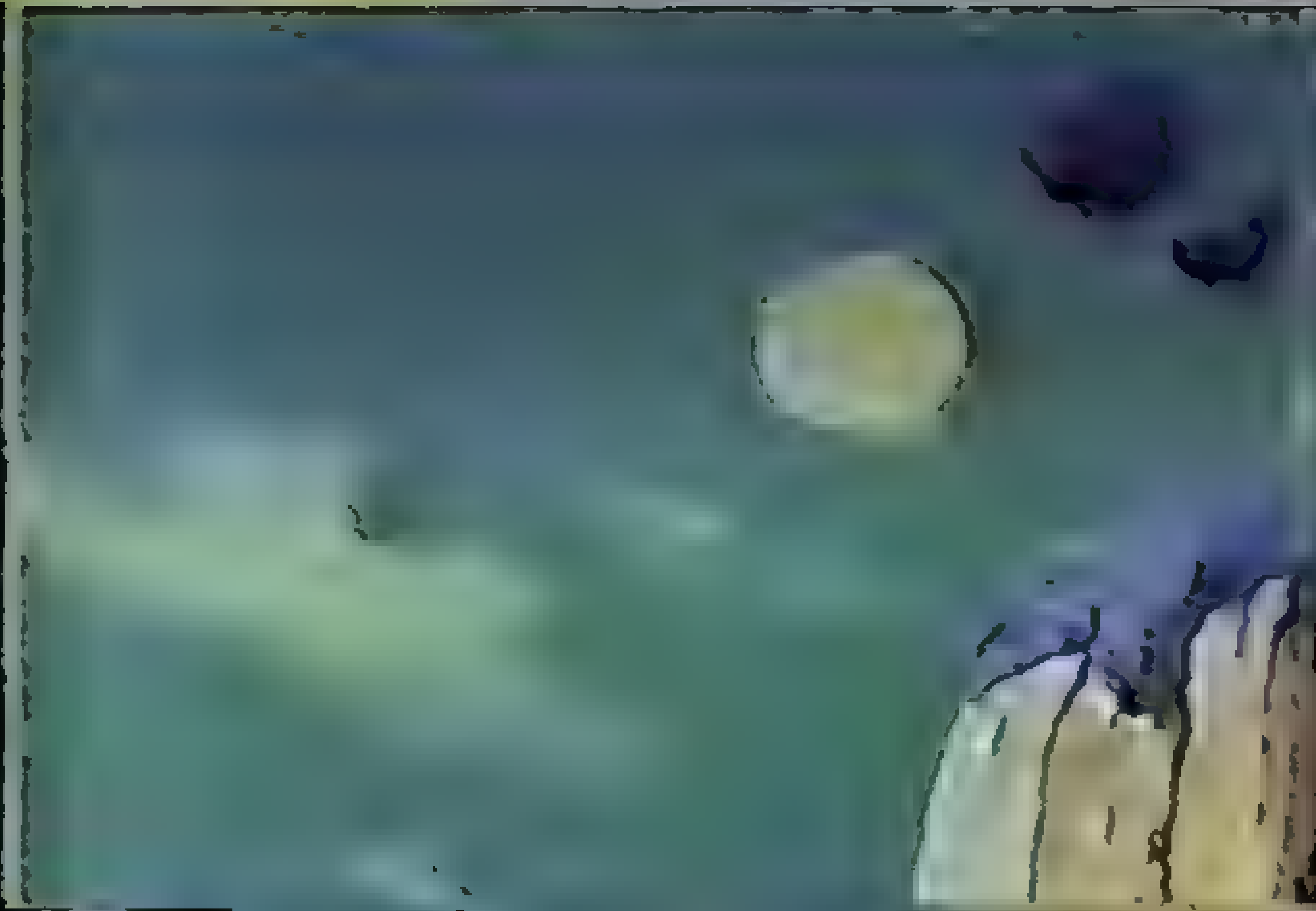

A fighter even stronger
than Bejeeta ?

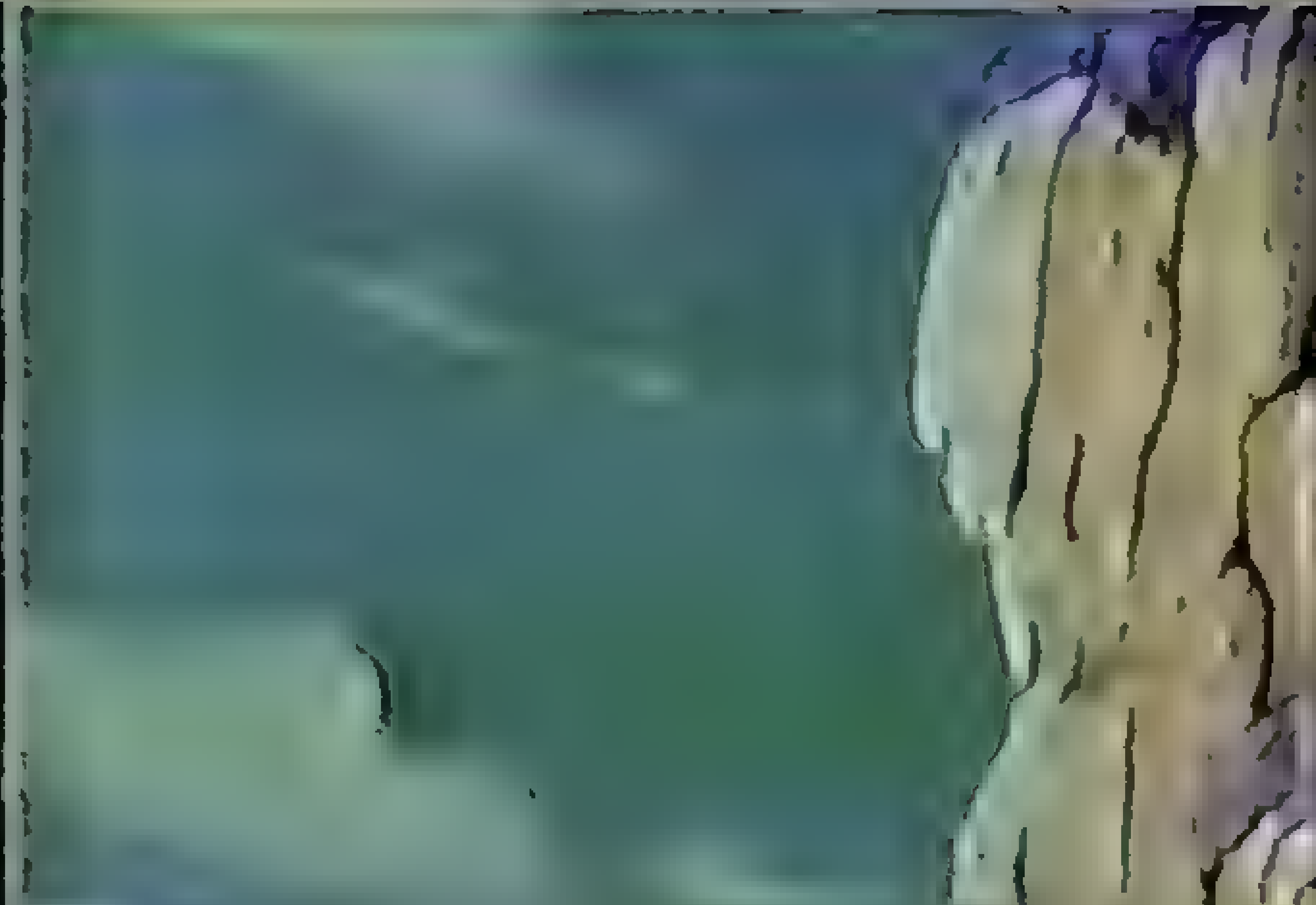




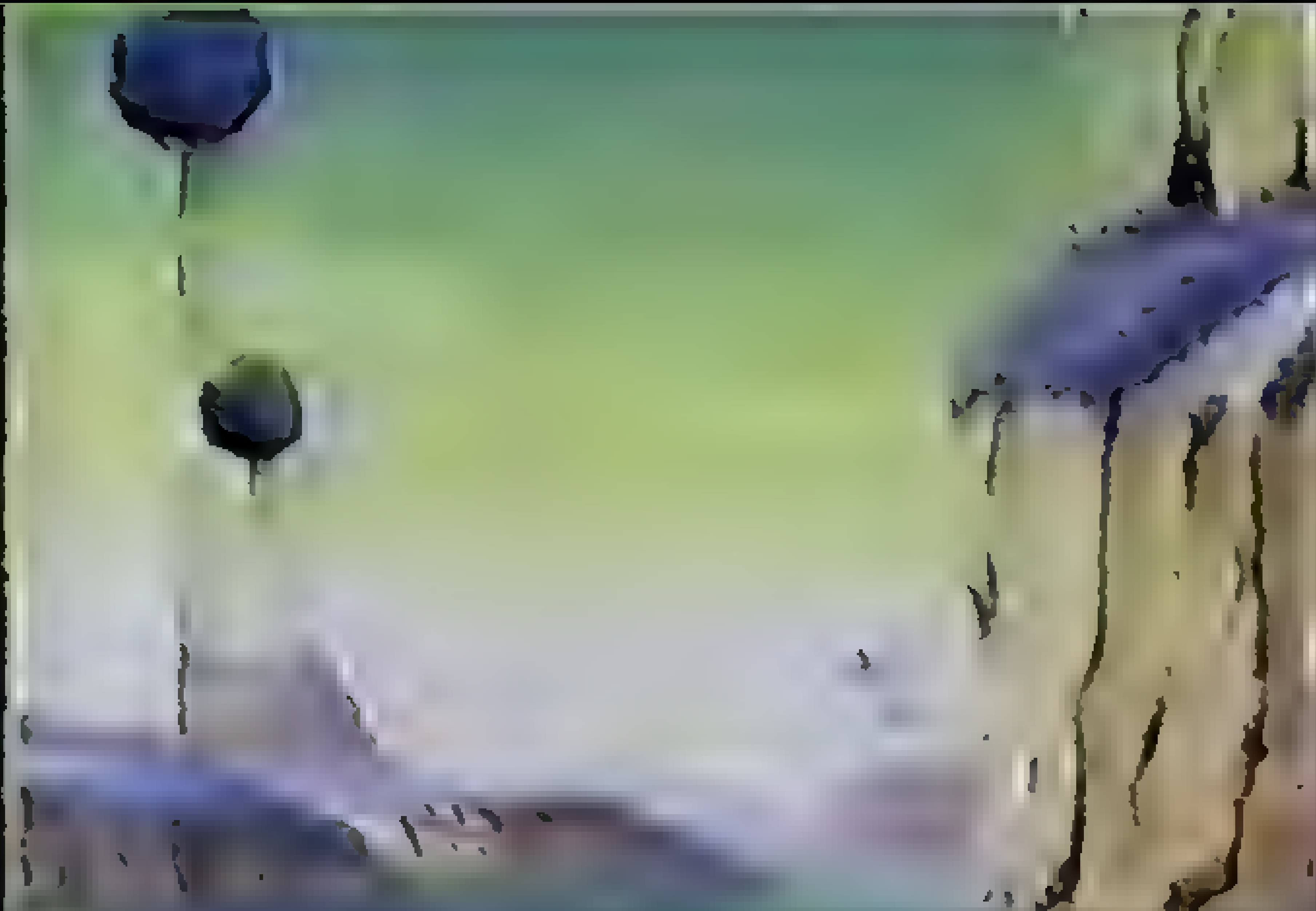


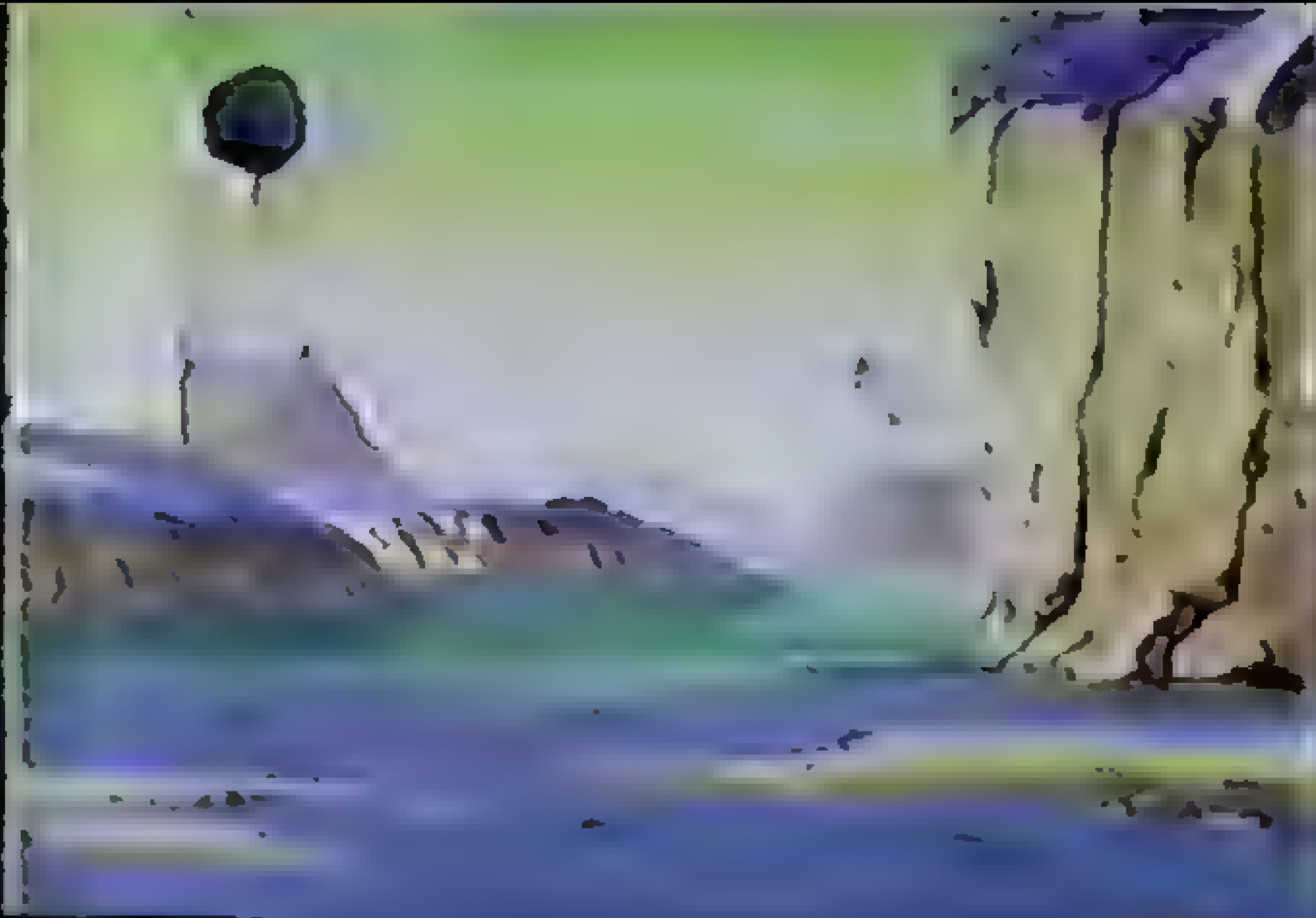
DRAGON BALL Z







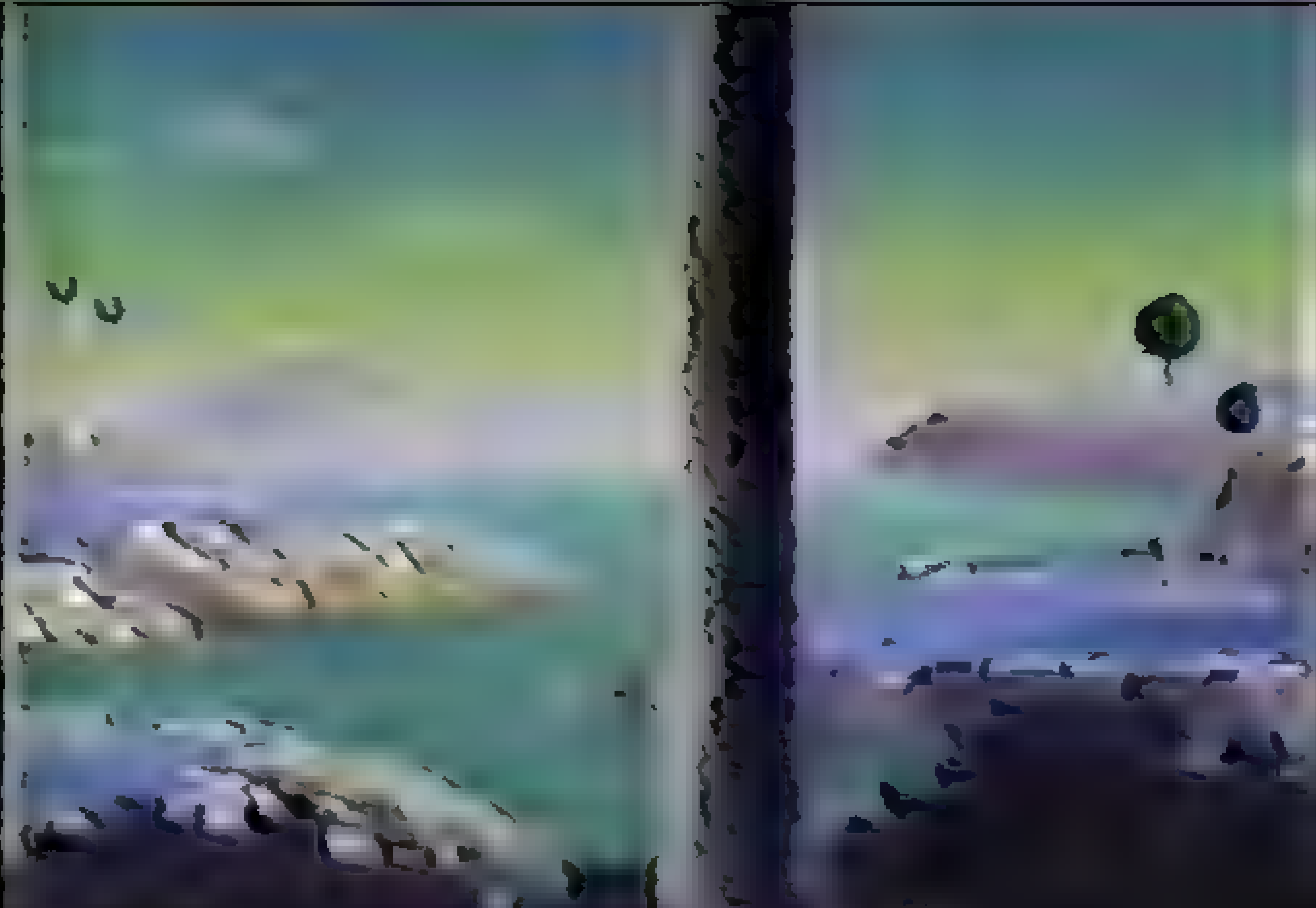


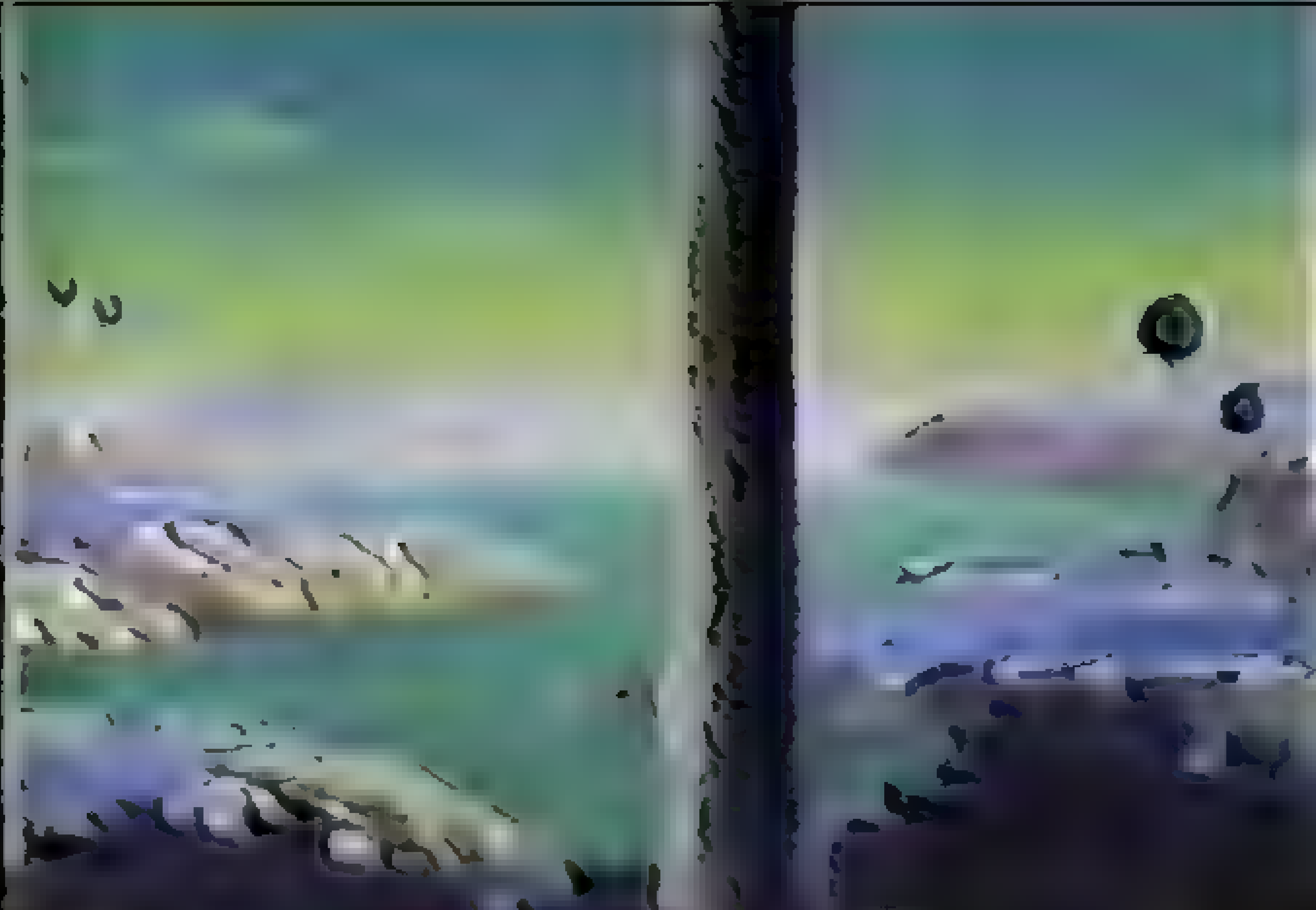





Gohan! Your 'ki' is too obvious!
Mask it better!


Gohan! 'Your 'ki' is too obvious!
Mask it better!

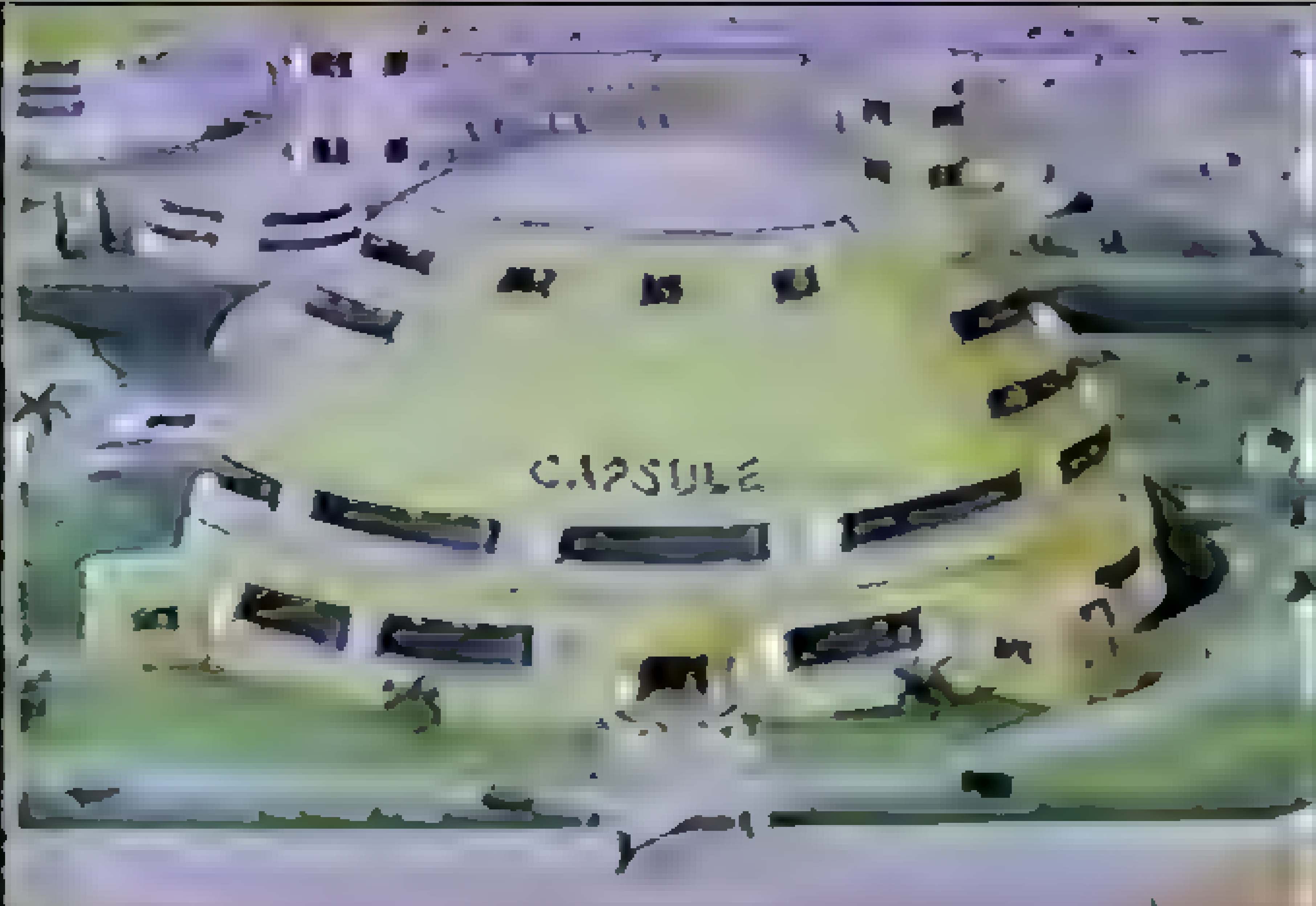









CAPSULE


CAPSULE

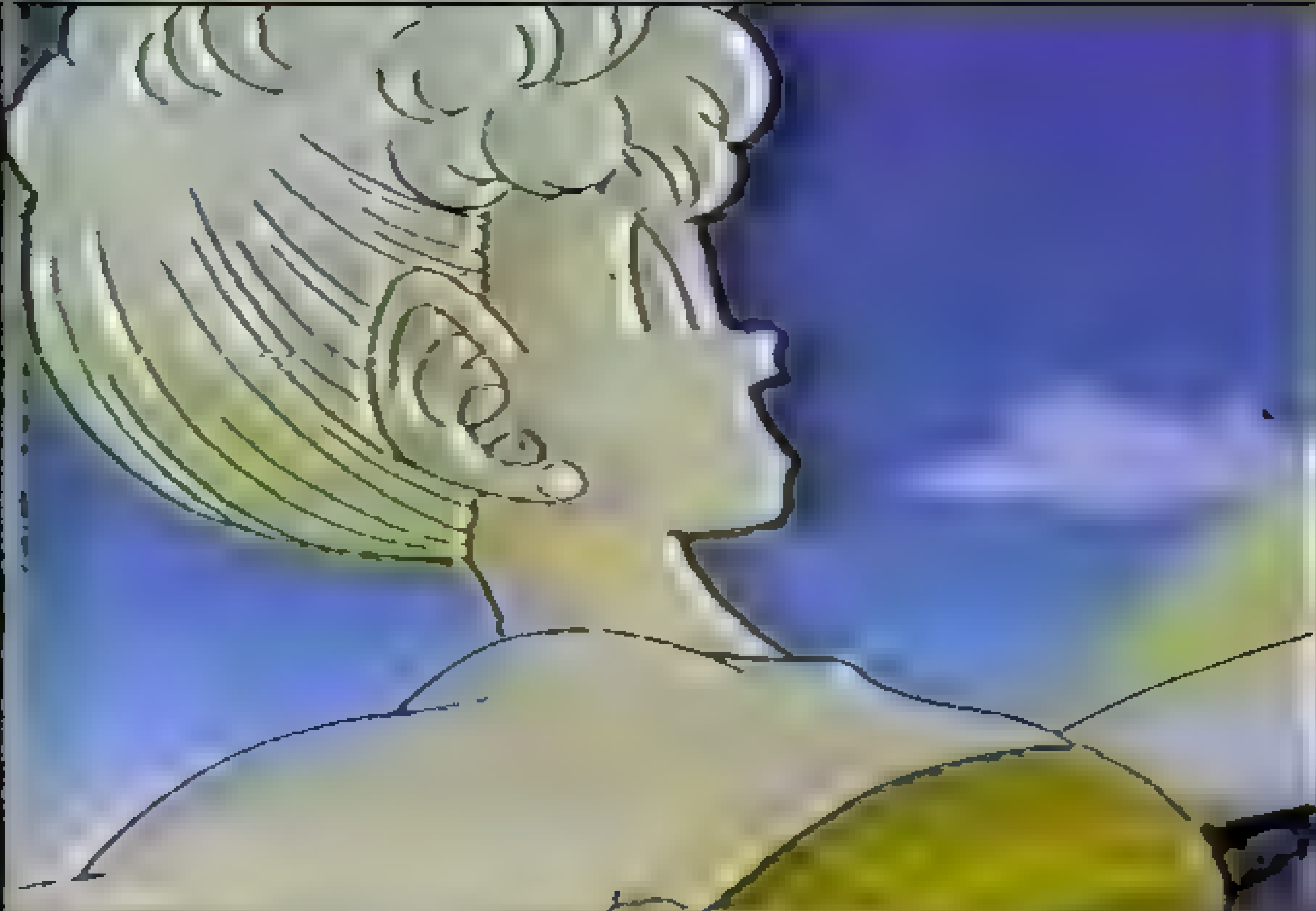






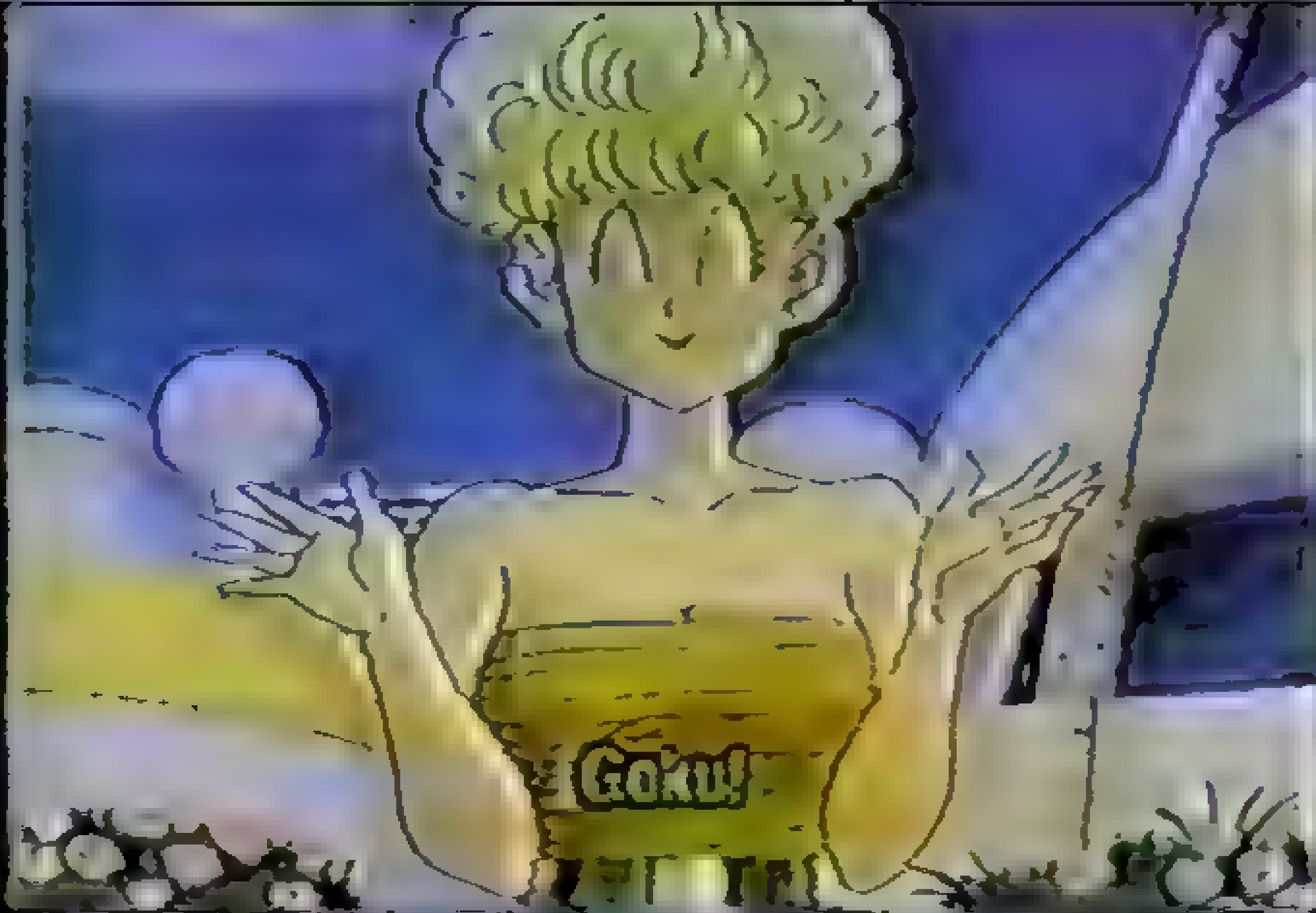


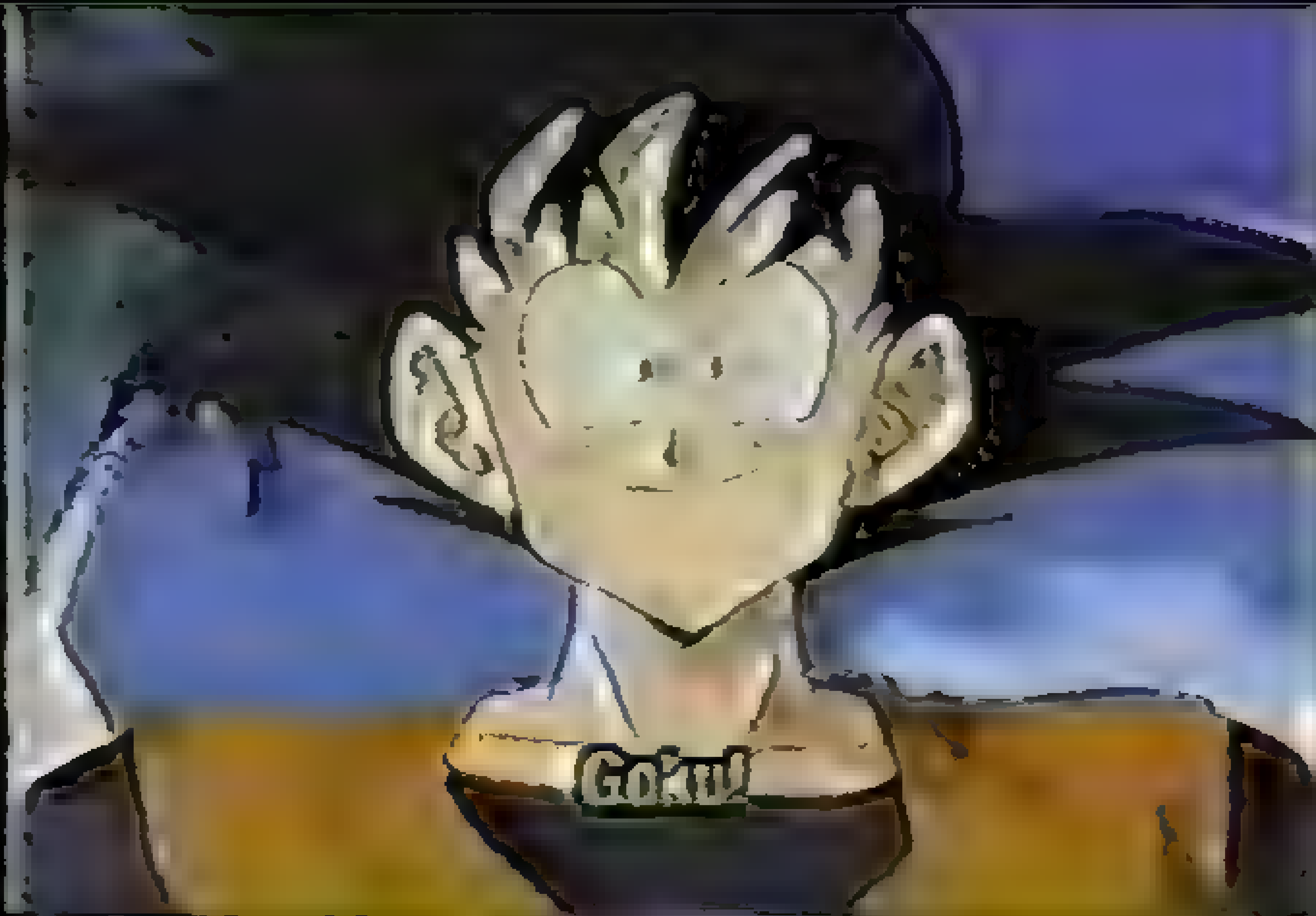








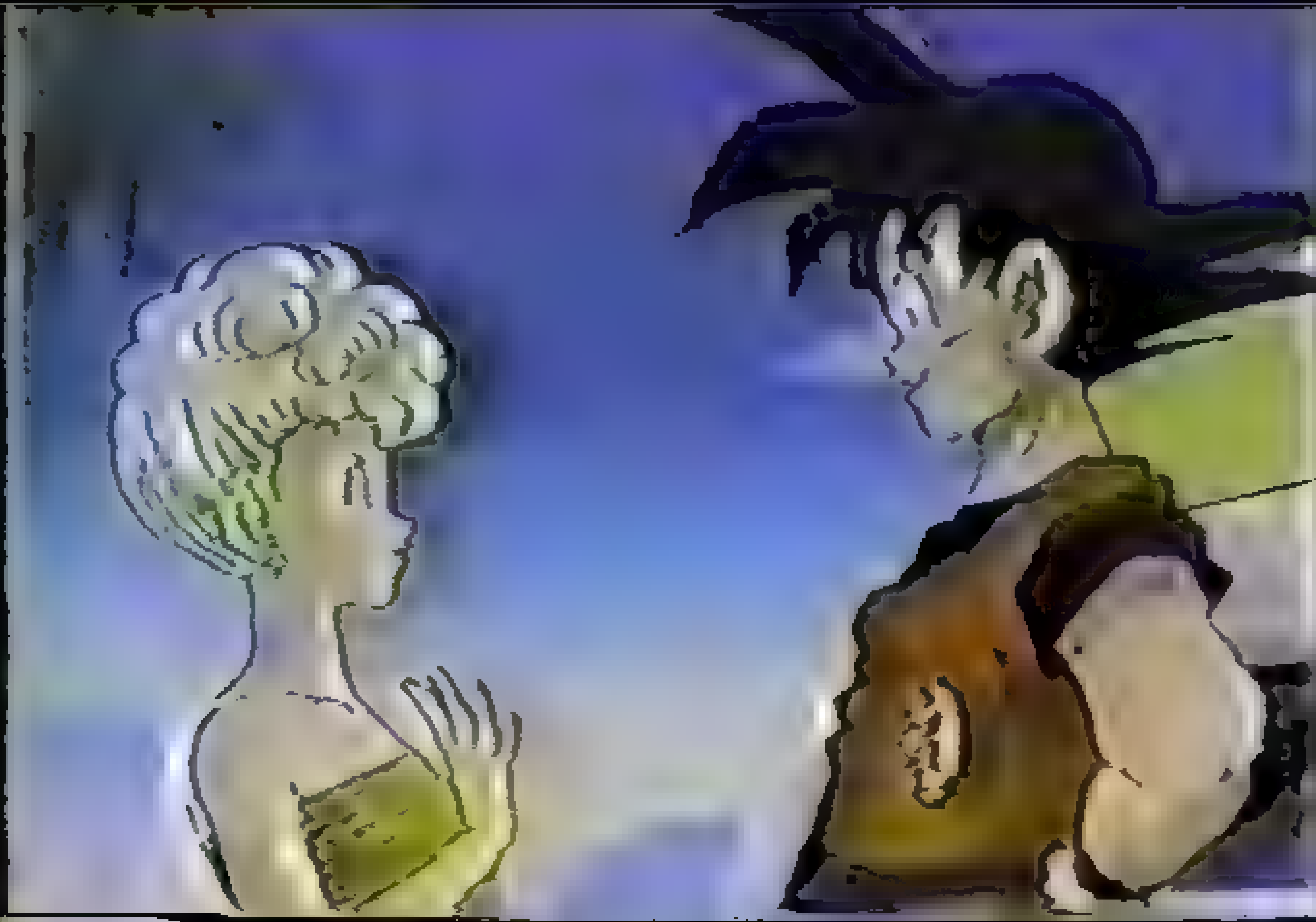

Goku!


Goku!




Are you all better?


Take a look.




Is the spaceship I asked
to be repaired finished?


Is the spaceship I asked
to be repaired finished?


I don't know. I think he's
still working on it.


I don't know. I think he's
still working on it.


It's not done yet?
What a problem!


It's not done yet?
What a problem.


Come to the inner garden.






I never thought that
little Goku would grow into


I never thought that
little Goku would grow into

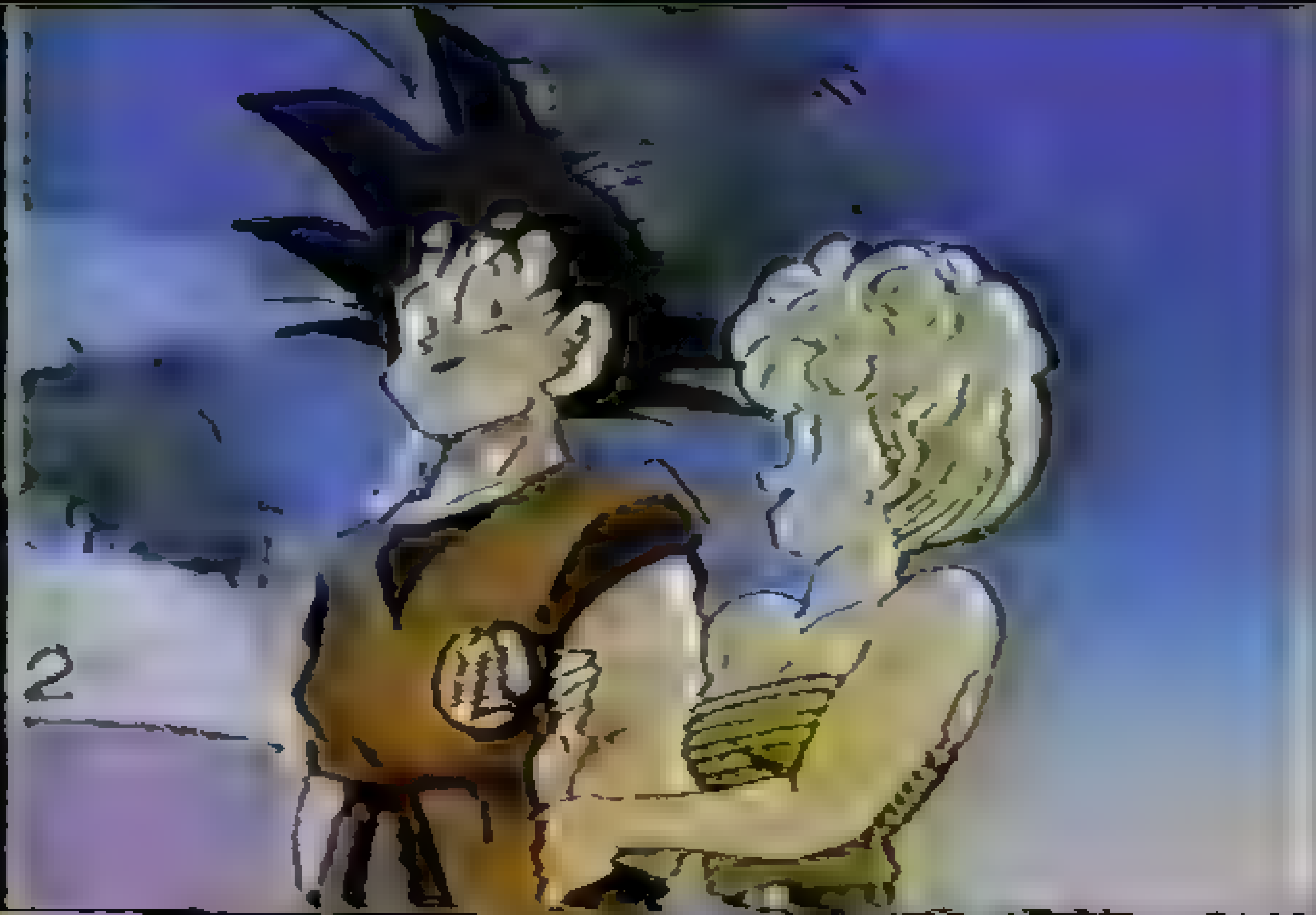

such a handsome man. Let's go
on a date sometime.


such a handsome man. Let's go
on a date sometime.


I have to go defeat a Saiya first.


I have to go defeat a Saiya first


Ycure so tusy.




I found a bakery that makes
really delicious cakes


I owe it to you. If the planet
had been destroyed

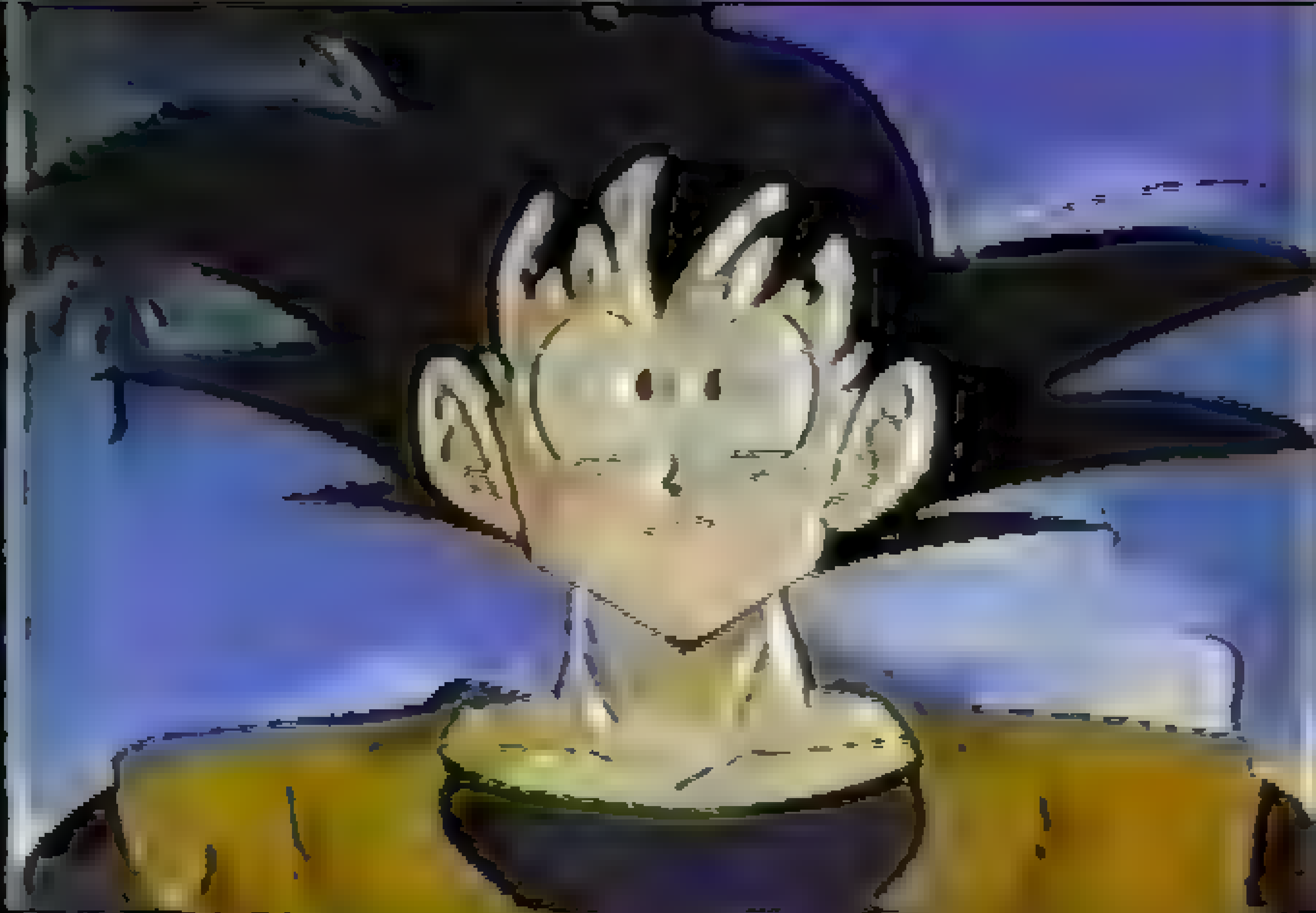

I owe it to you. If the planet
had been destroyed


I wouldn't have been
able to eat their cake.
B-2



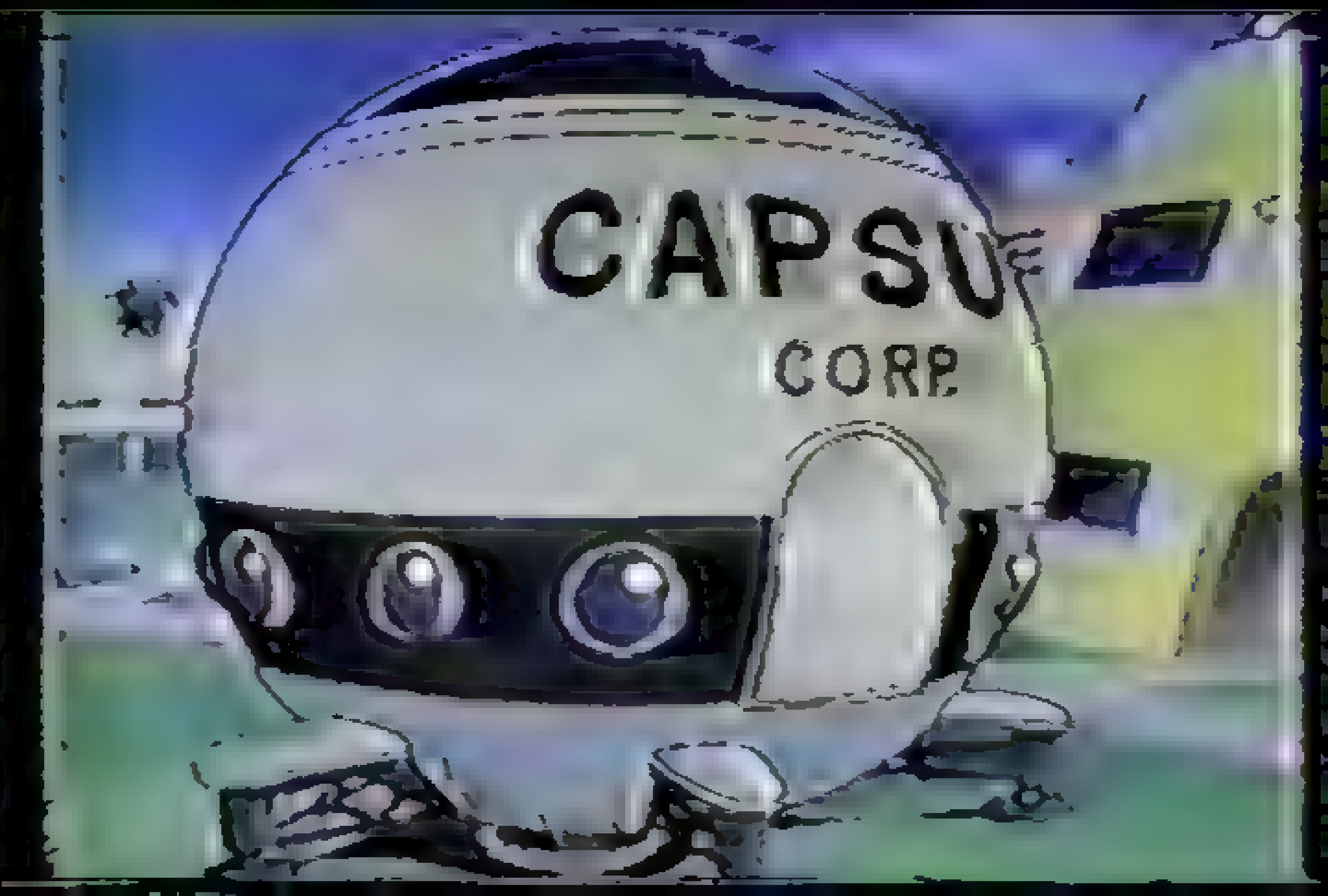


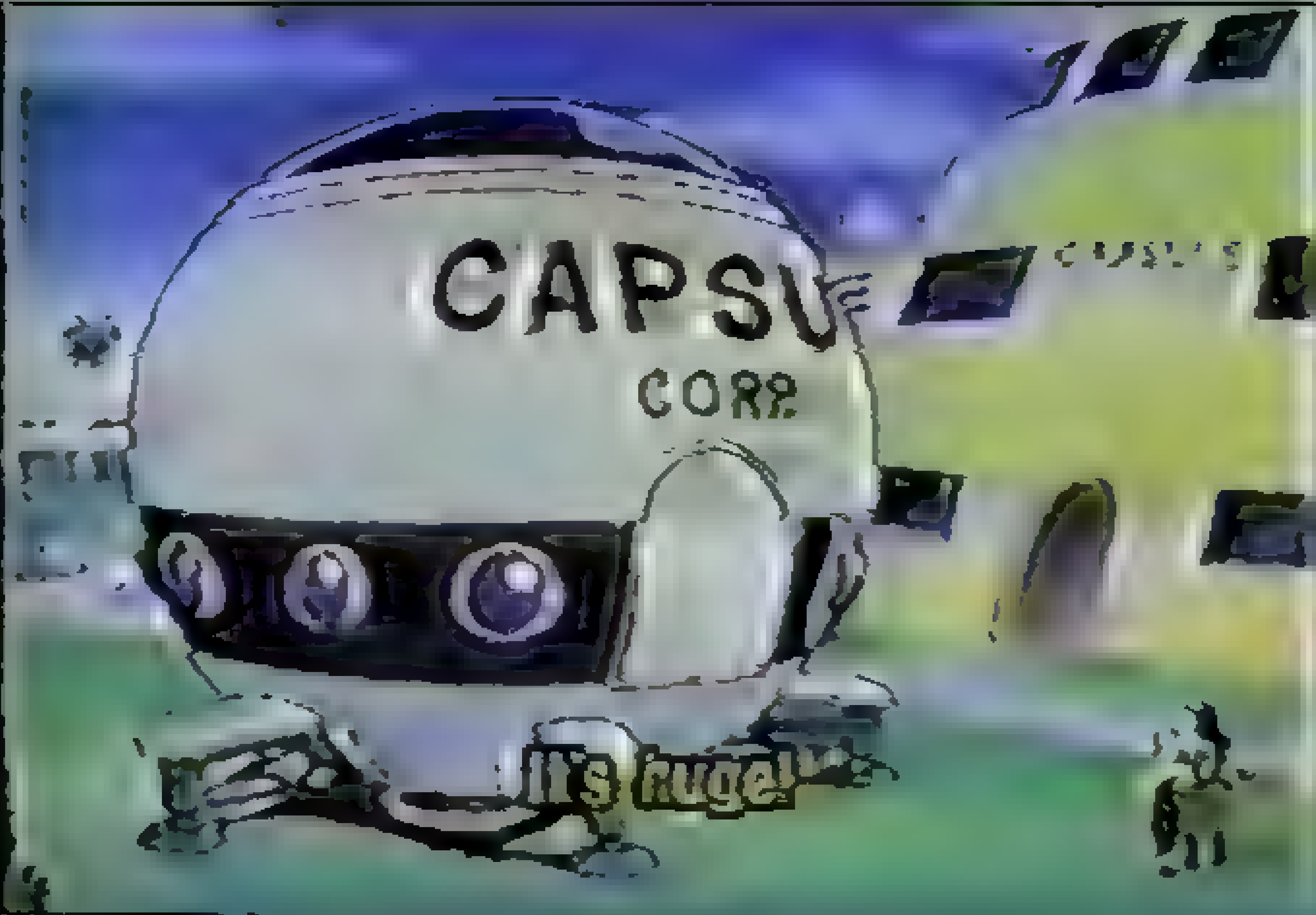

Dear! Goku is here!




Is this my spaceship?

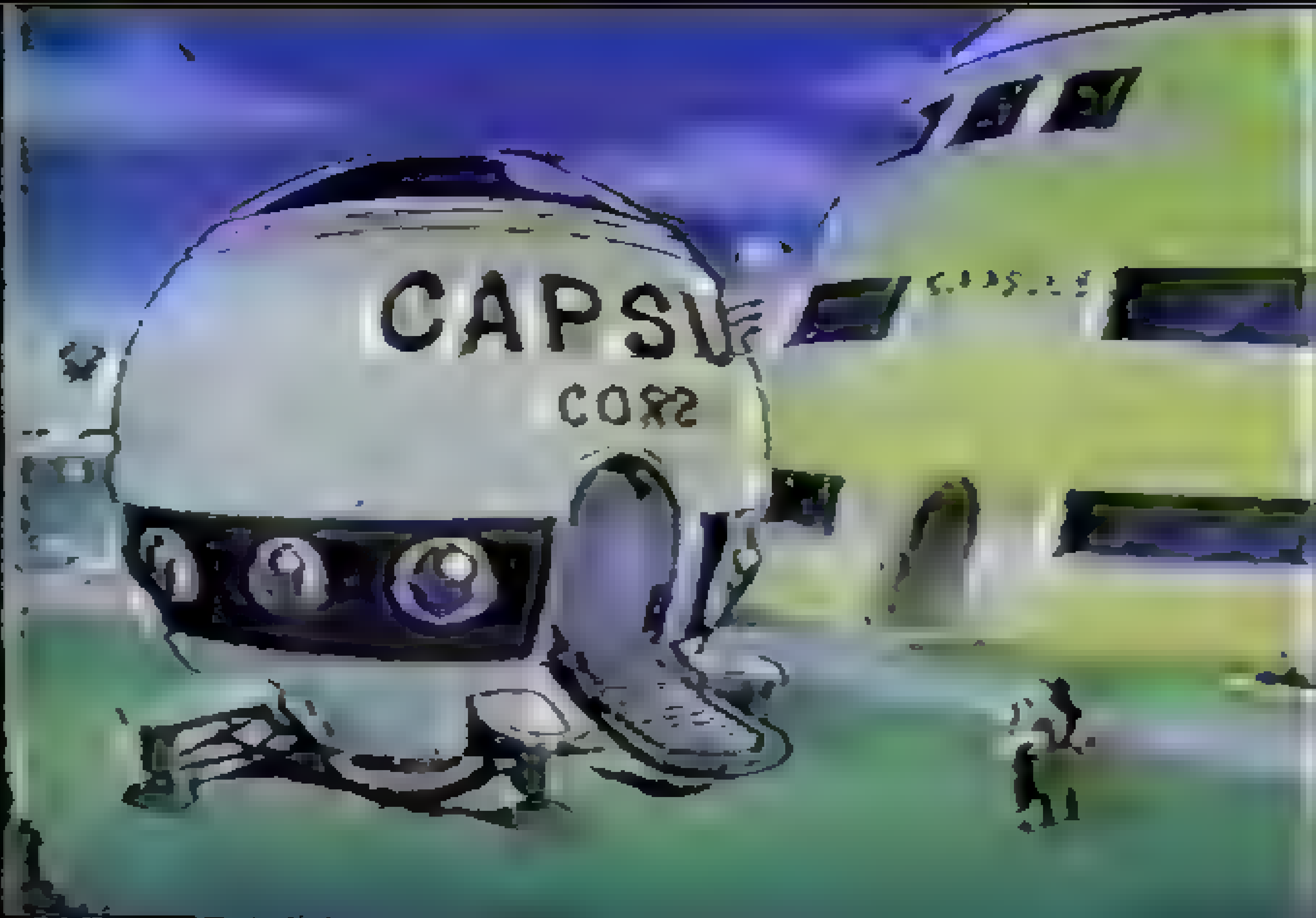

Is this my spaceship?

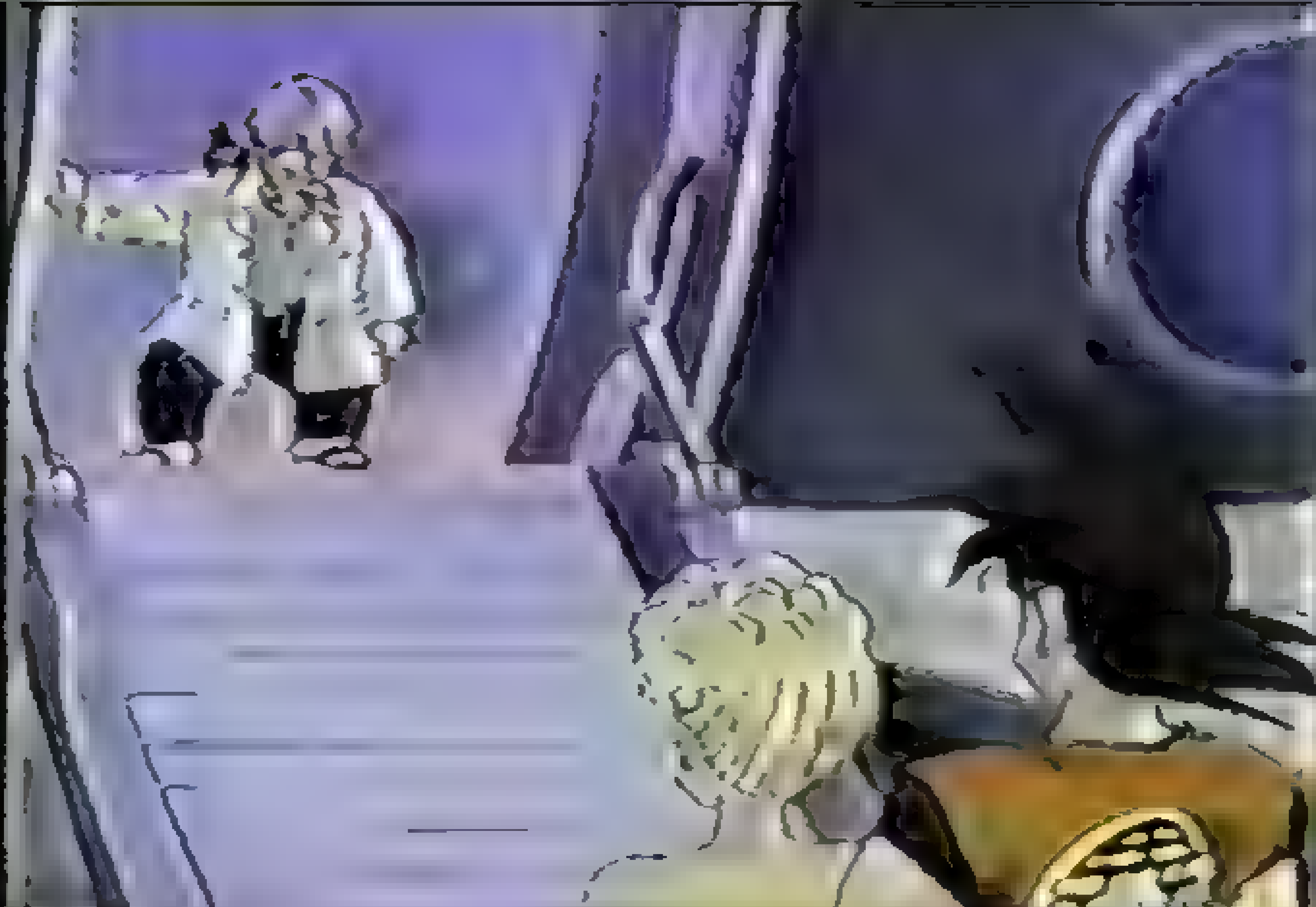

CAPSU
CORP.



CAPSU
CORP.
It's huge!

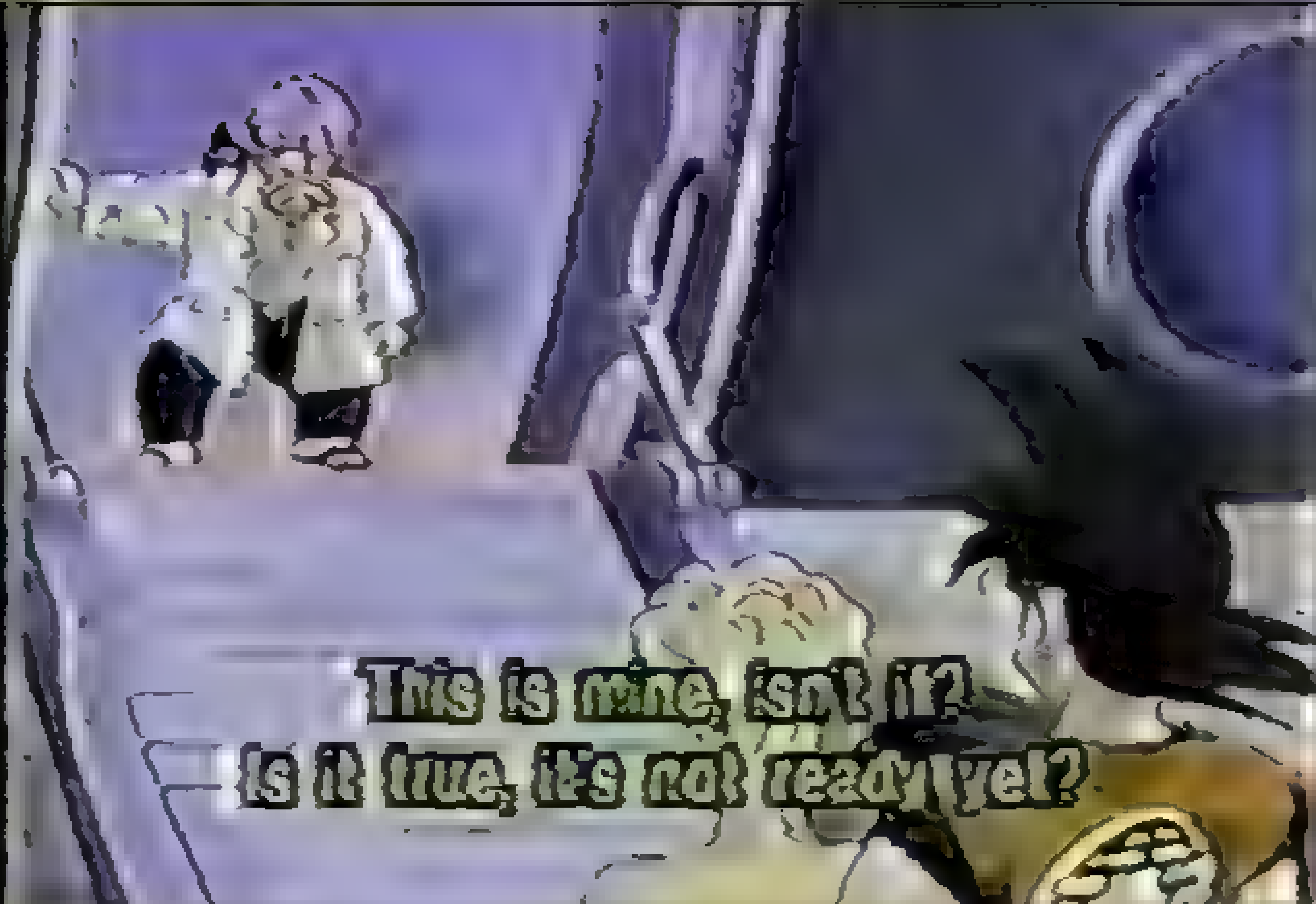

CAPSU


CAPSI




Have you healed up already?


Thanks to a magic bean.

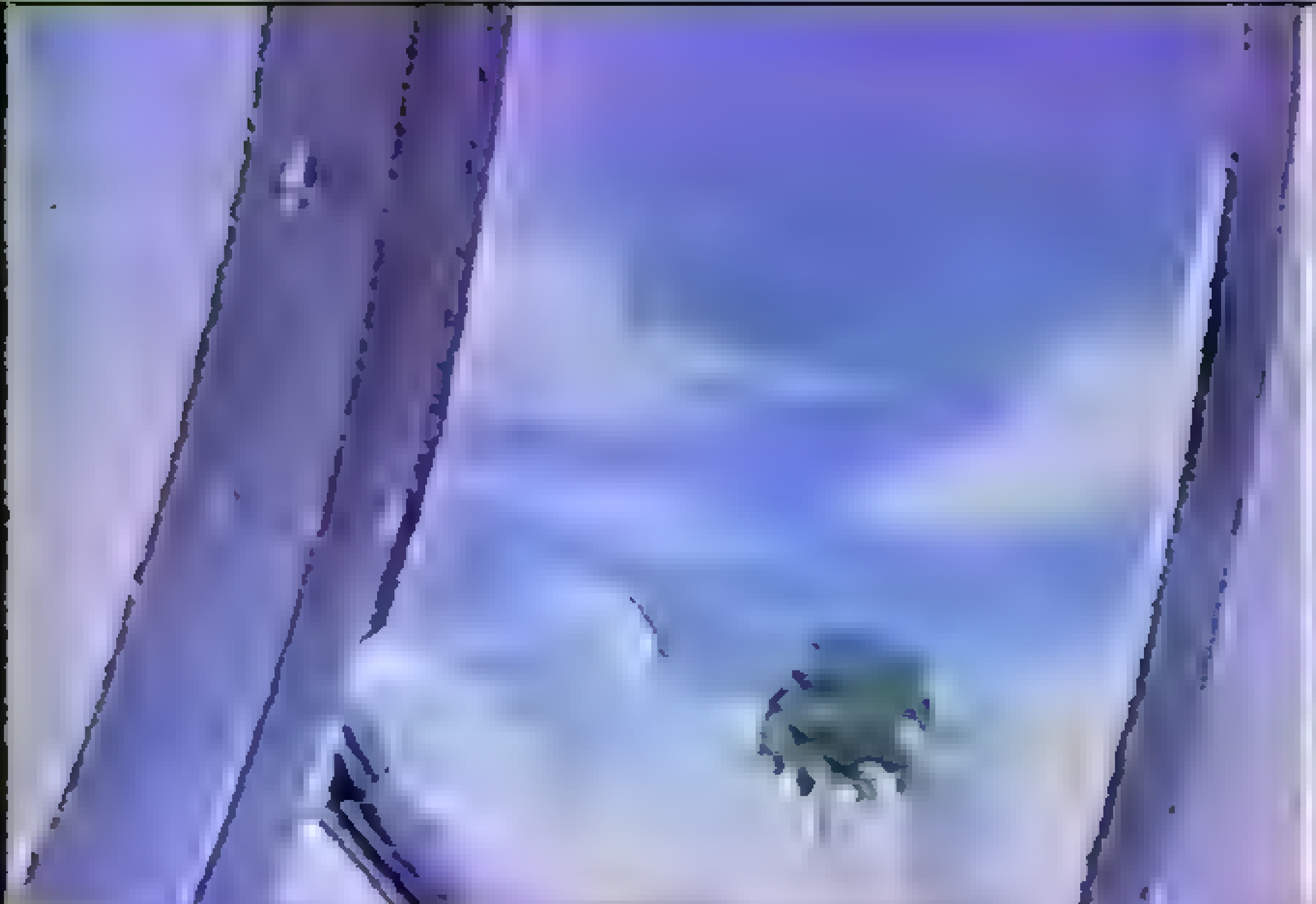

This is mine, isn't it?
Is it true, it's not ready yet?


This is mine, isn't it?
Is it true, it's not ready yet?

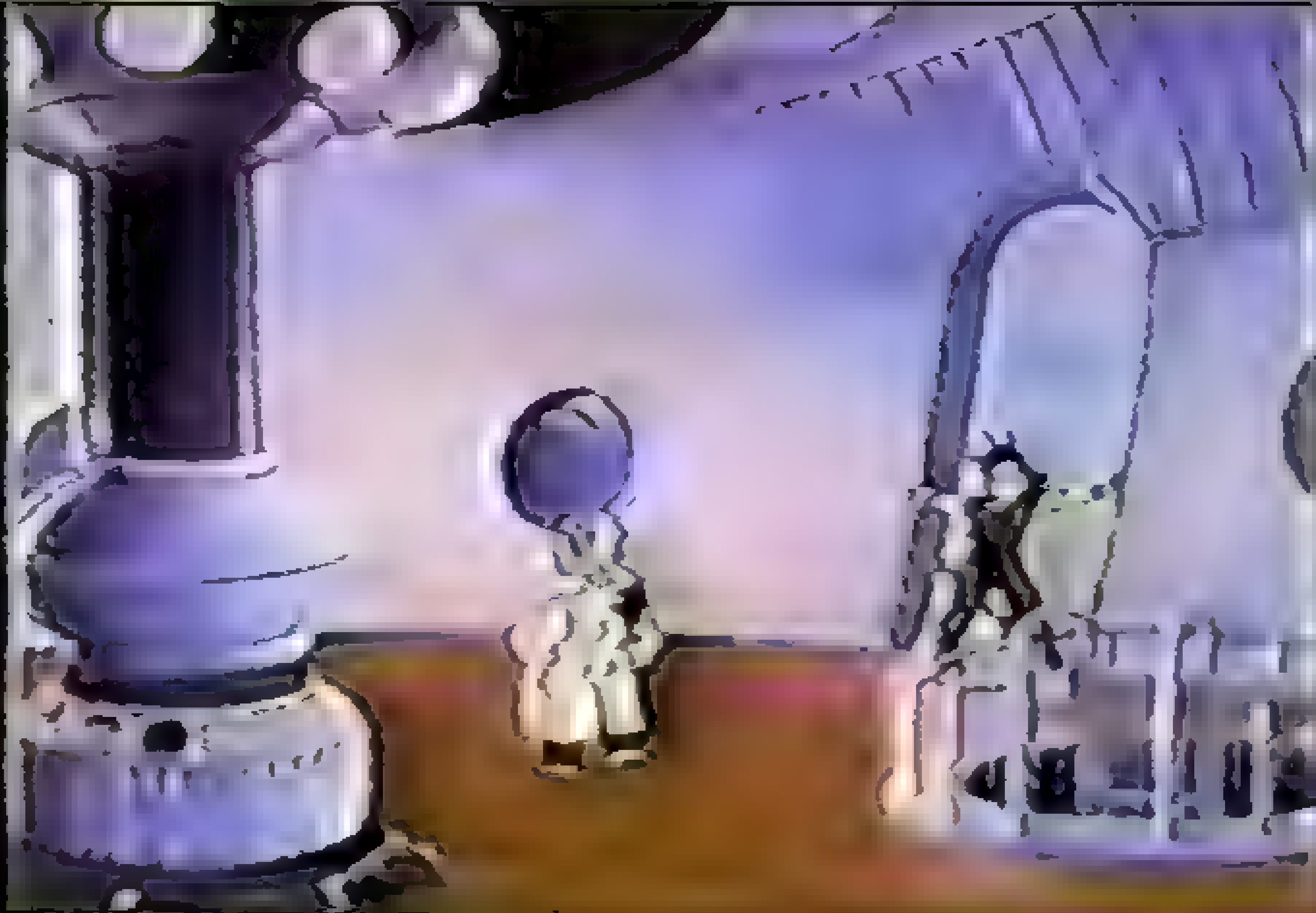

I just have a bit more.


Try going inside.


I'll get you something to drink.








Wow! I can't believe that
little spaceship turned into this!


Wow! I can't believe that
little spaceship turned into this!


I did everything you asked for.


I did everything you asked for.


I can train just fine in here.


I can train just fine in here.


I had a hard time. It wasn't easy
to find the spaceship either.


I had a hard time. It wasn't easy
to find the spaceship either.


It had fallen completely apart.


It had taken completely apart.


Luckily the main parts
were all right.


Still, I had to rebuild most of it.


Still, I had to refund most of it.

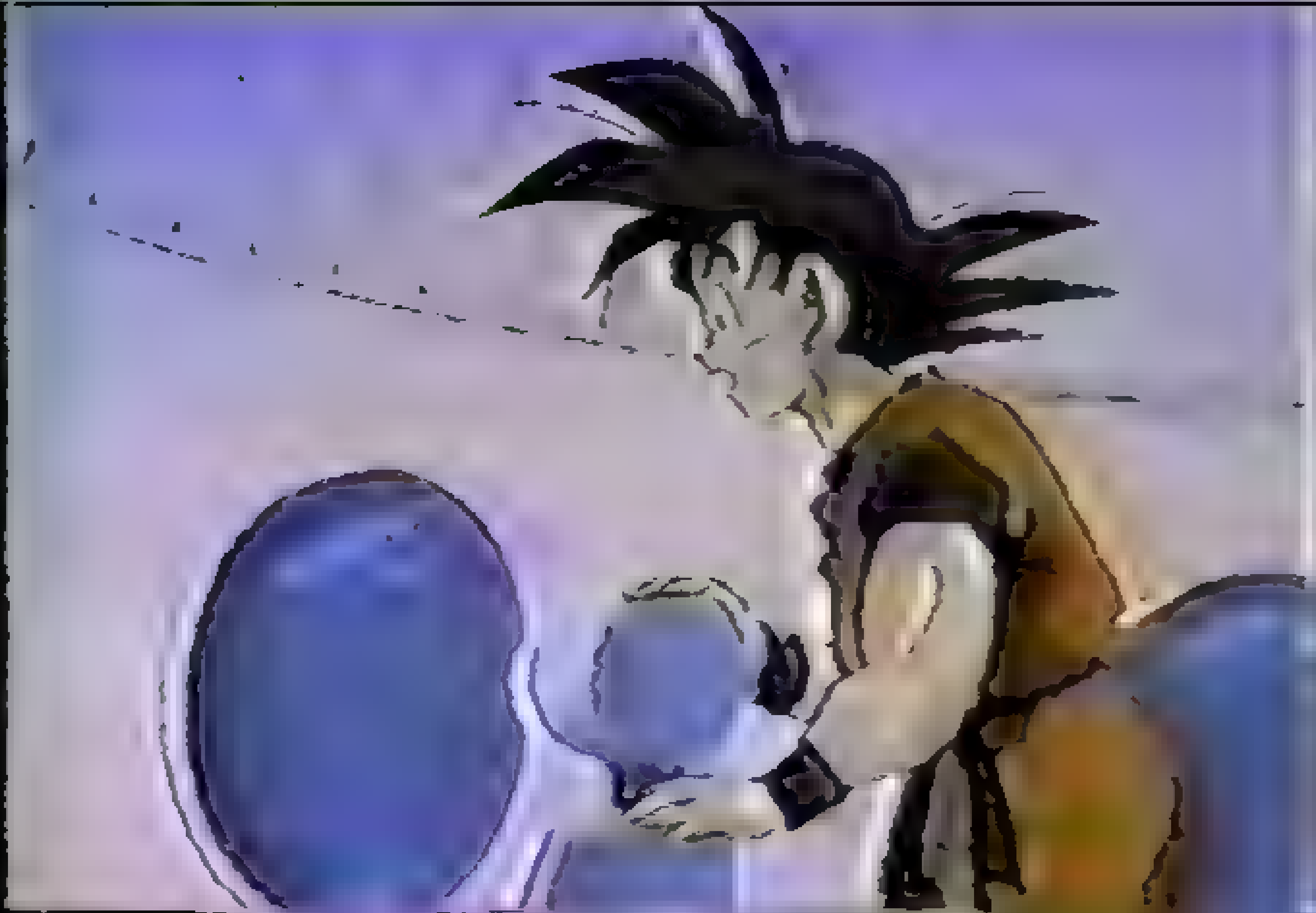

My spaceship had fallen apart?


That's strange. Did I break it
when I was little?

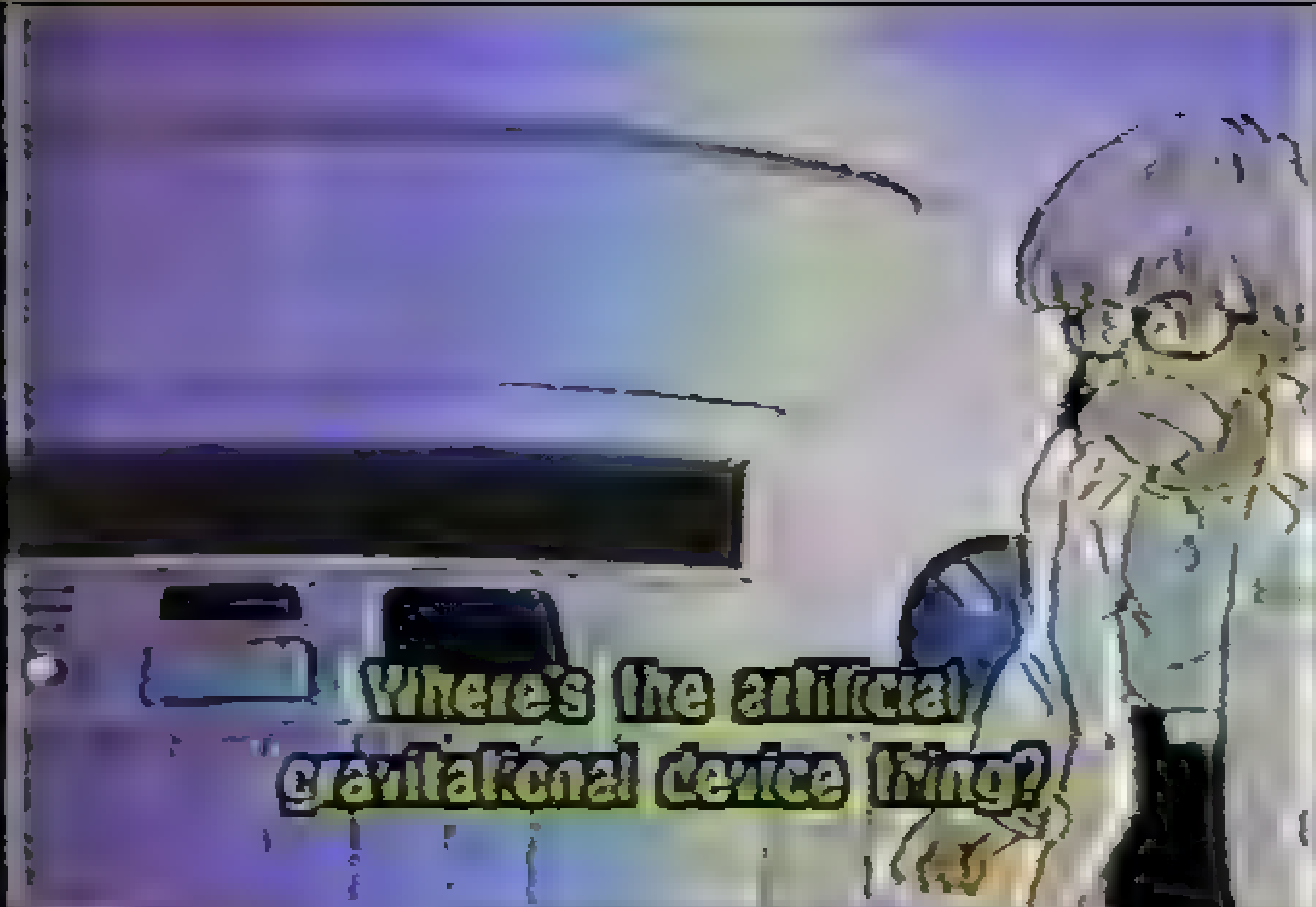

That's strange. Did I break it
when I was little?


The Saiya technology
is fabulous though.


The Saiya technology
is fabulous though.




Where's the artificial
gravitational device thing?


Where's the artificial
gravitational device thing?


This is it

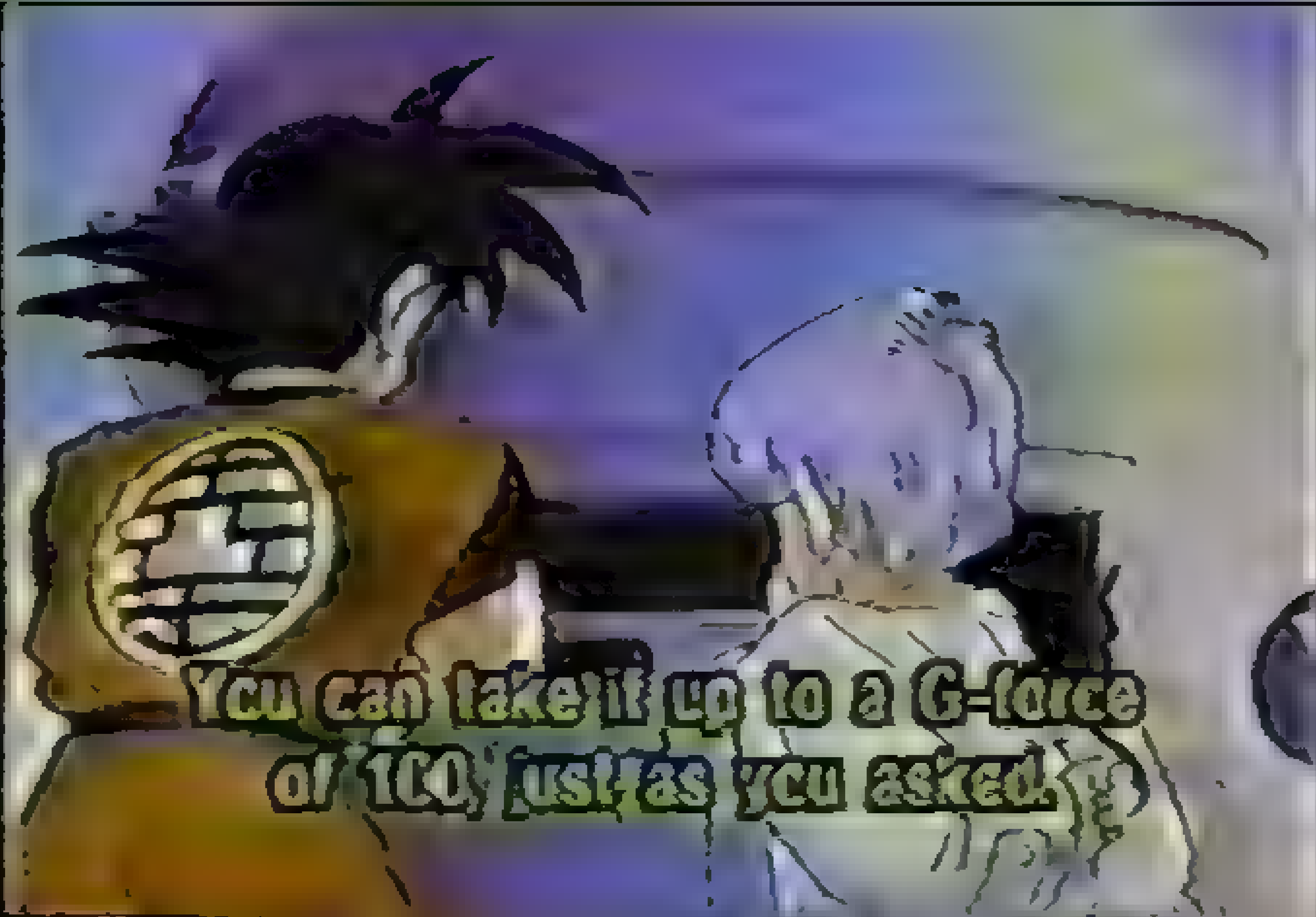

It is?


It is?


You switch it on with this
and control it with this.


You switch it on with this
and control it with this.


You can take it up to a G-force
of 100, just as you asked.


You can take it up to a G-force
of 100, just as you asked.


But I think it's too much
even for you.


But i think it's too much
even for you.


If you weigh 60 kilograms,
applying a G-force of 100 is


If you weigh 60 kilograms,
applying a G-force of 100 is


the equivalent of weighing
6,000 kilograms.


That's 6 tons!
It'll kill a normal person.


I'll be fine. I have to train
like that or I'll never


be able to beat a Saiya.

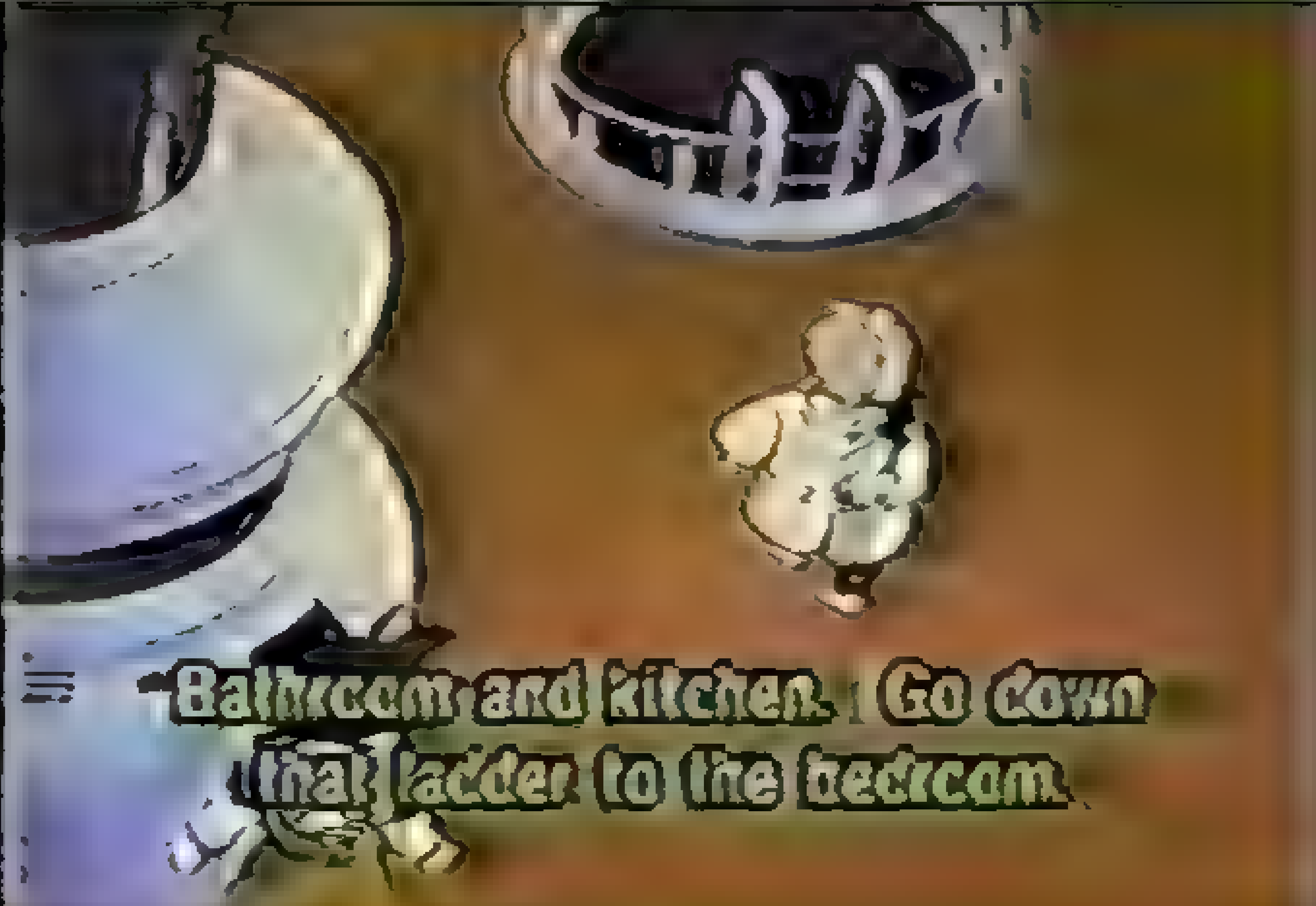

be able to beat a Saiya.


But this thing can't take off yet?


It can fly wherever you want it to.


Even to the ends of the universe.


Even to the ends of the universe.


Bathroom and kitchen. Go down
that ladder to the bedroom.

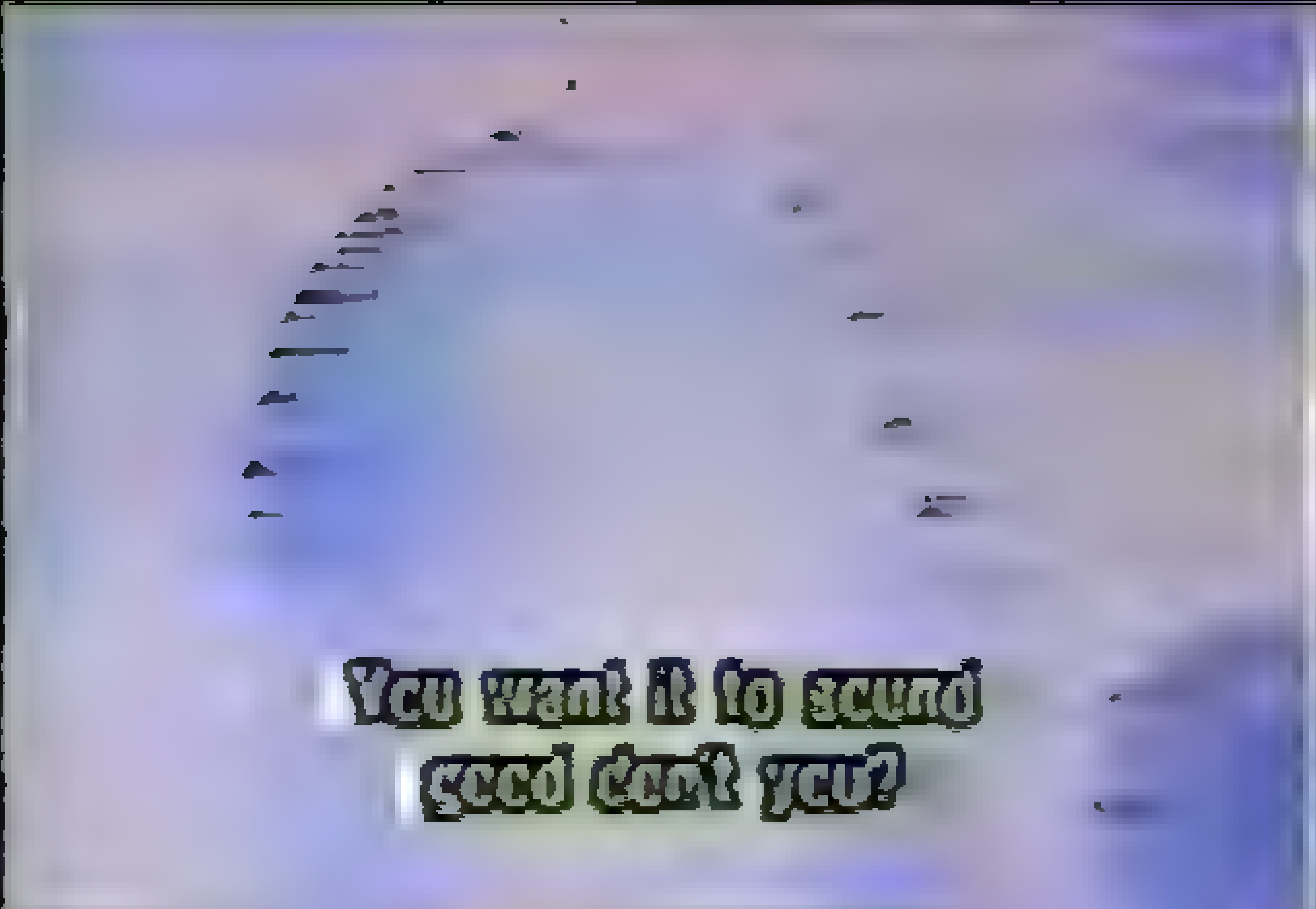

Bathroom and kitchen. Go down
that ladder to the bedroom.


So what's not finished?


So what's not finished?

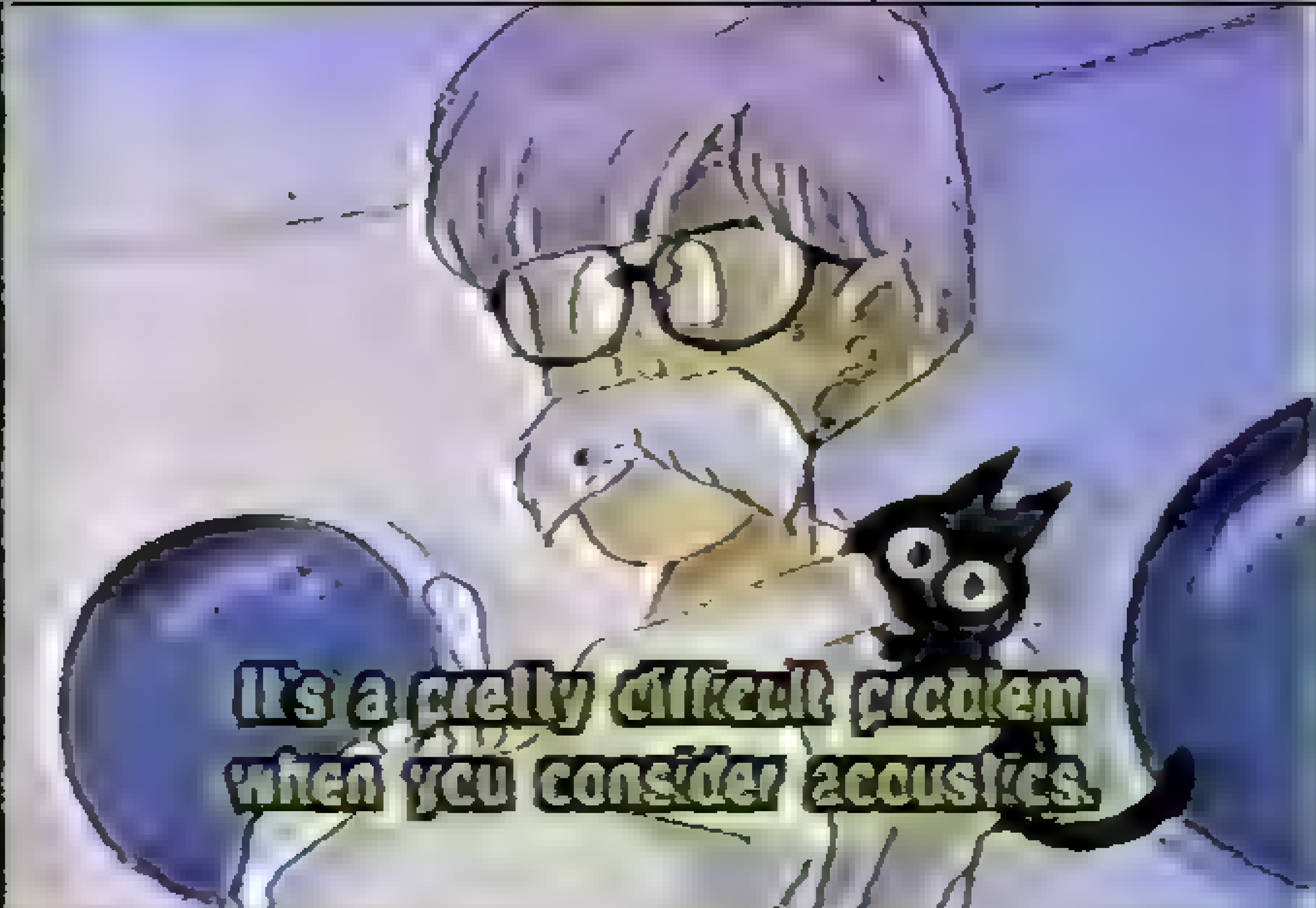

I can't decide on where to
put the stereo speakers.

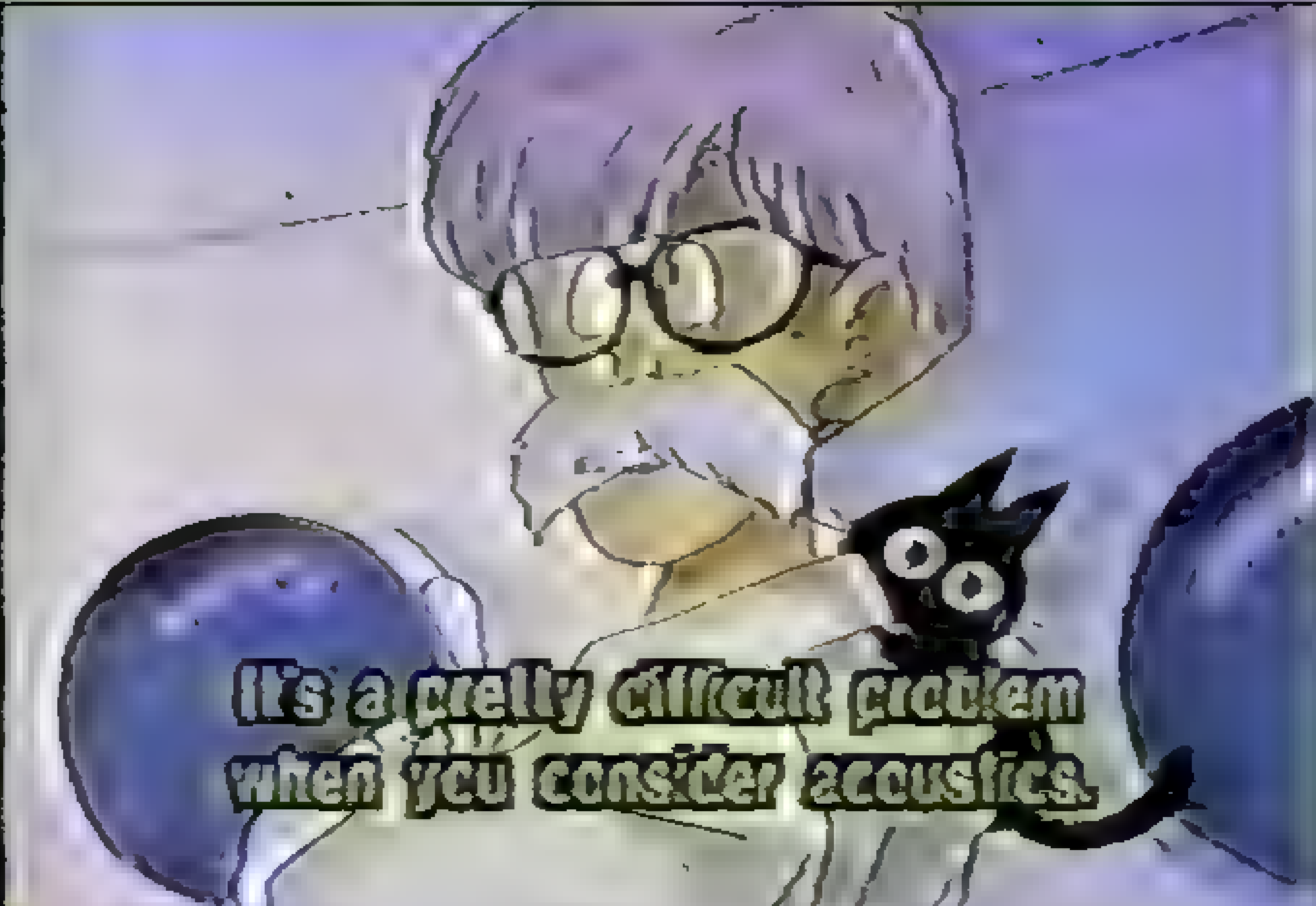

I can't decide on where to
put the stereo speakers.


You want it to sound
good don't you?


Is that all
Is that all that's not done?


Is that all
Is that all that's not done?


It's a pretty difficult problem
when you consider acoustics.


It's a pretty difficult problem
when you consider acoustics.


It's a pretty difficult problem
when you consider acoustics.



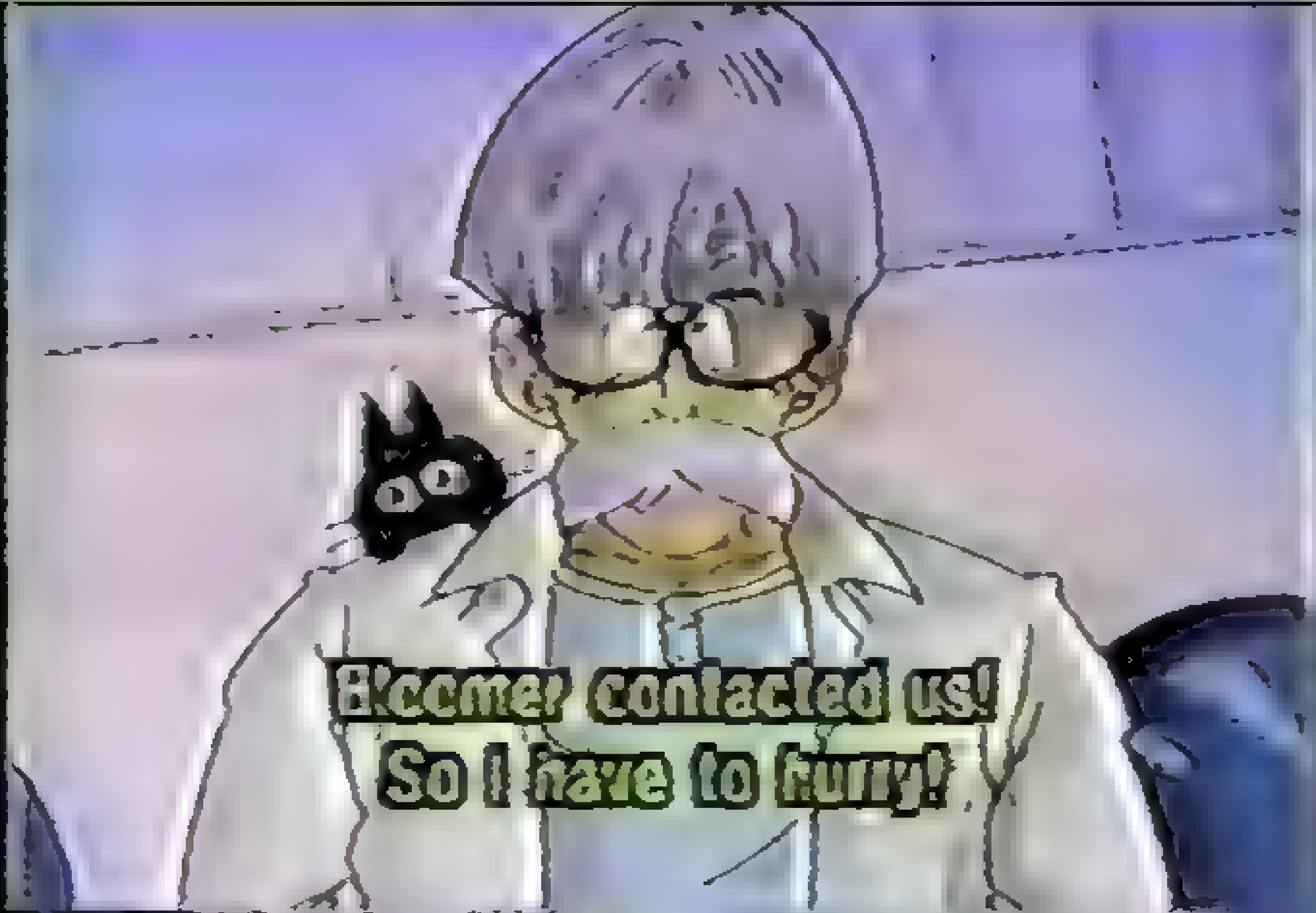

Never mind the location
of the stereo!

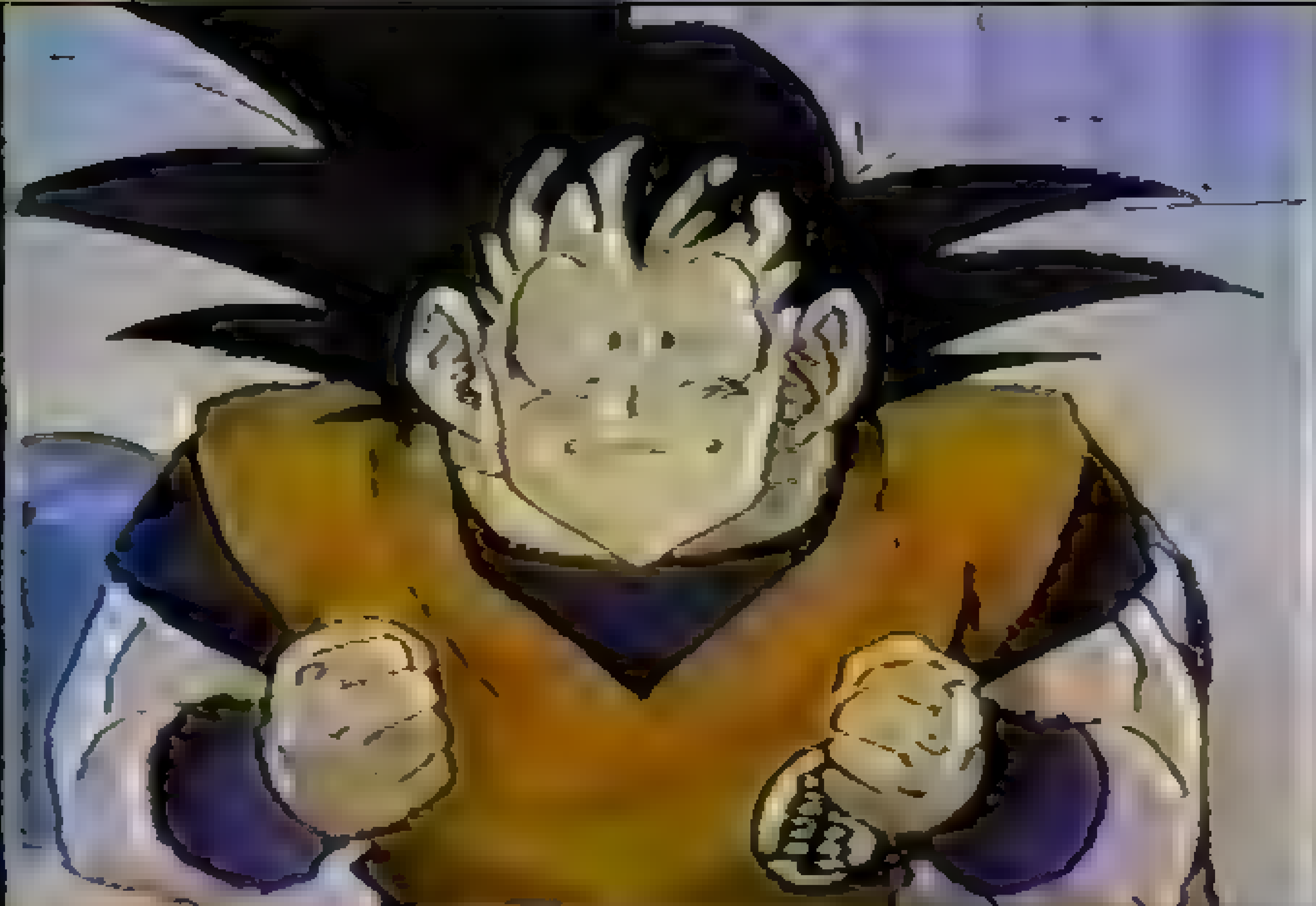

I'm in a hurry so I'm
taking off now!


I'm in a hurry so I'm taking off now!

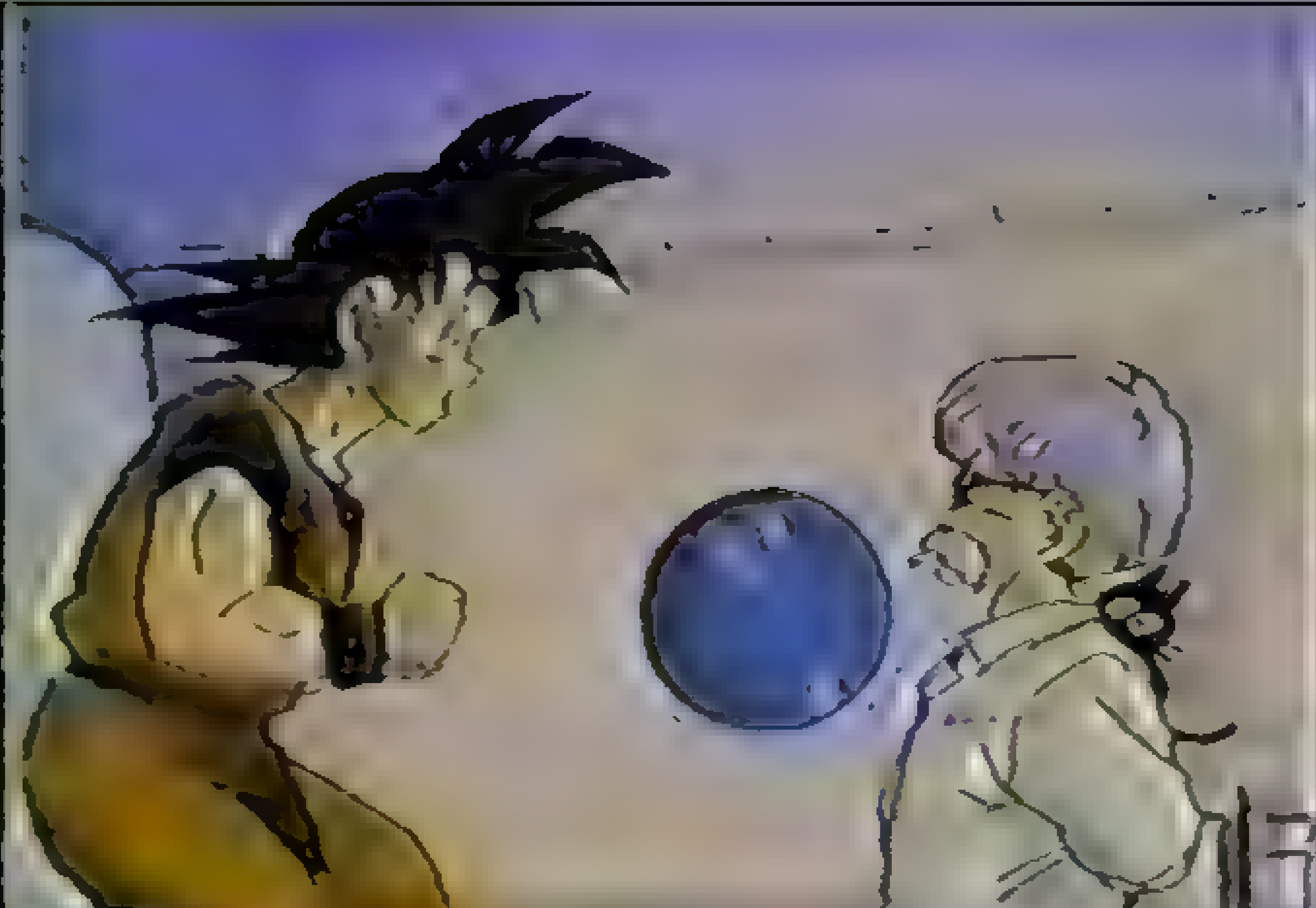

Why are you in such a hurry?


contacted us!
So I have to hurry!


contacted us!
So I have to hurry!




Hurry and show me
how to fly this!




Are you sure you don't care
where the stereo goes?


Are you sure you don't care
where the stereo goes?


All the data has
already been inputted.


All you have to do is push
the buttons and you'll be

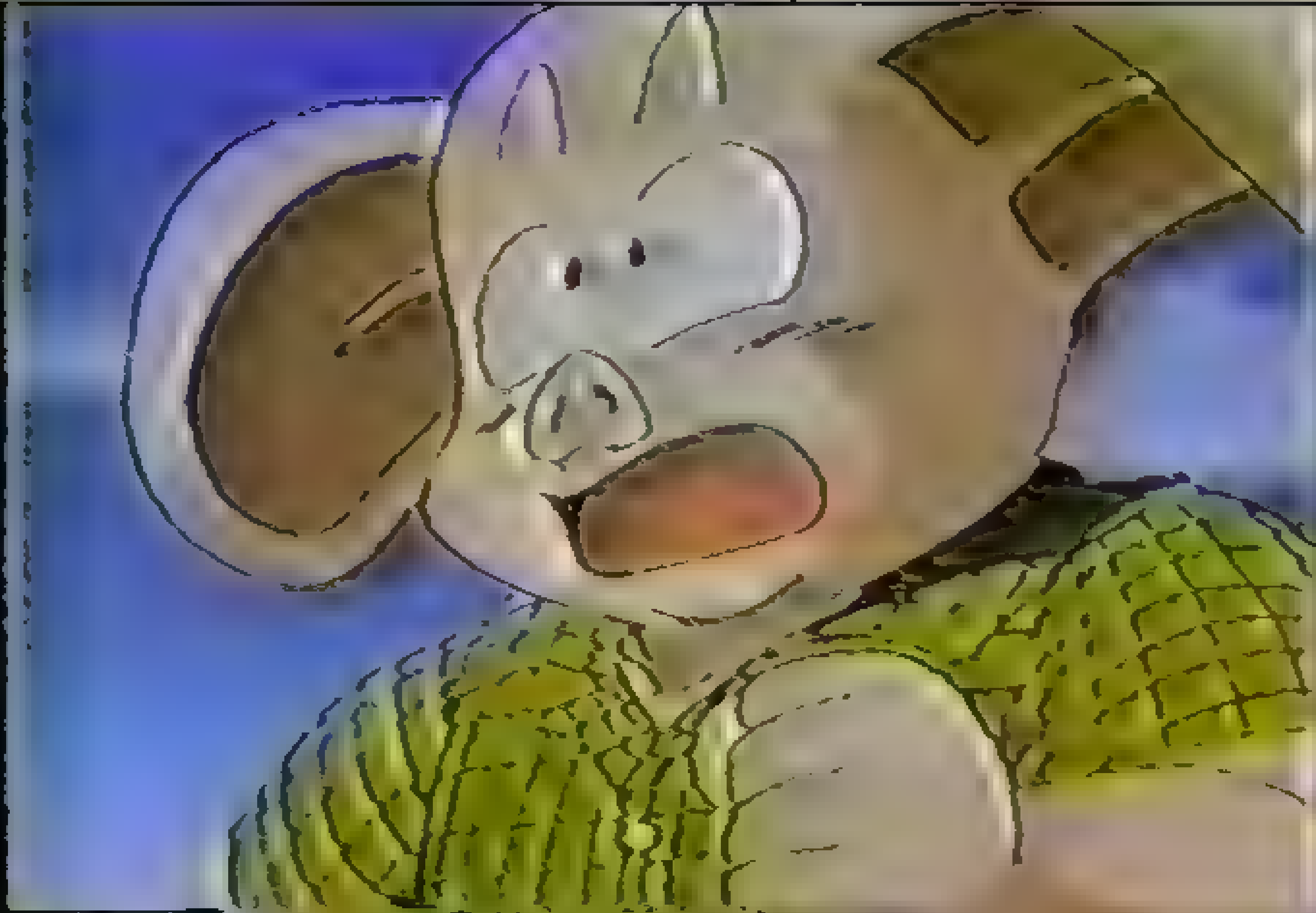

All you have to do is push
the buttons and you'll be


on Nameck in six days


Six days? That's it? Wow!


Six days? That's all? Wow!






Is it true, Goku is here?

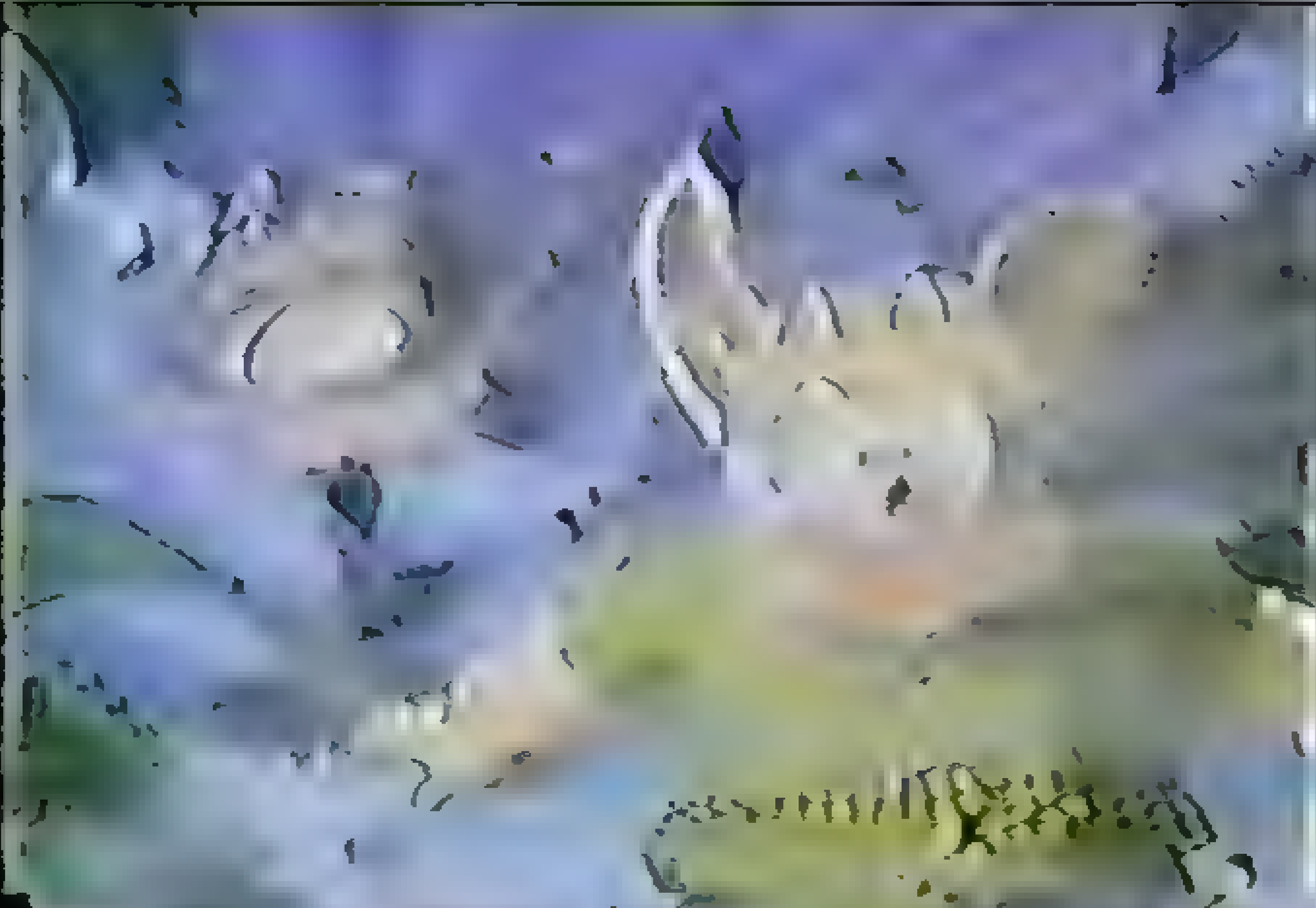

He's in the inner garden
looking at the spaceship.


He's in the inner garden
looking at the spaceship.

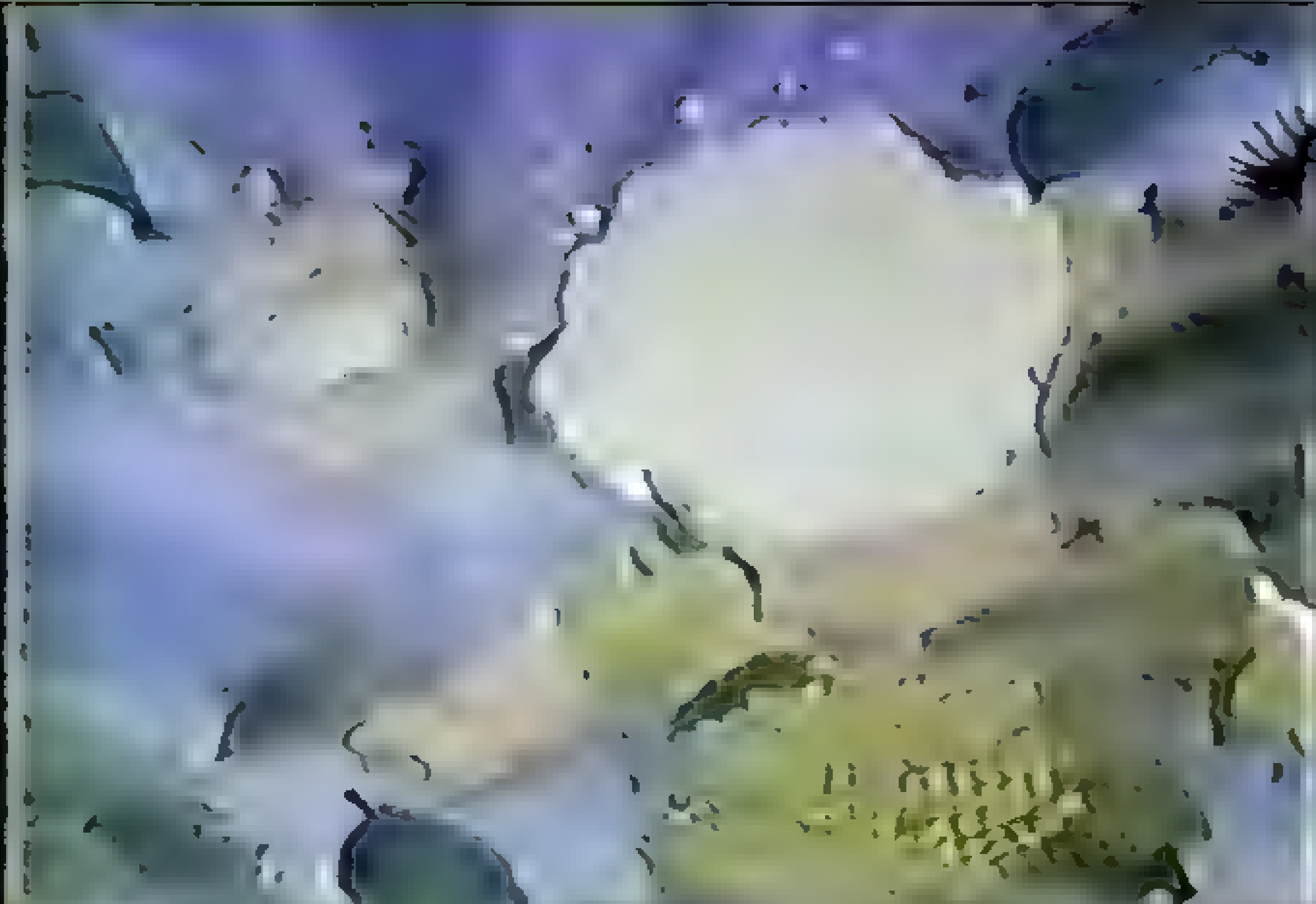



CPSU


CPSUL







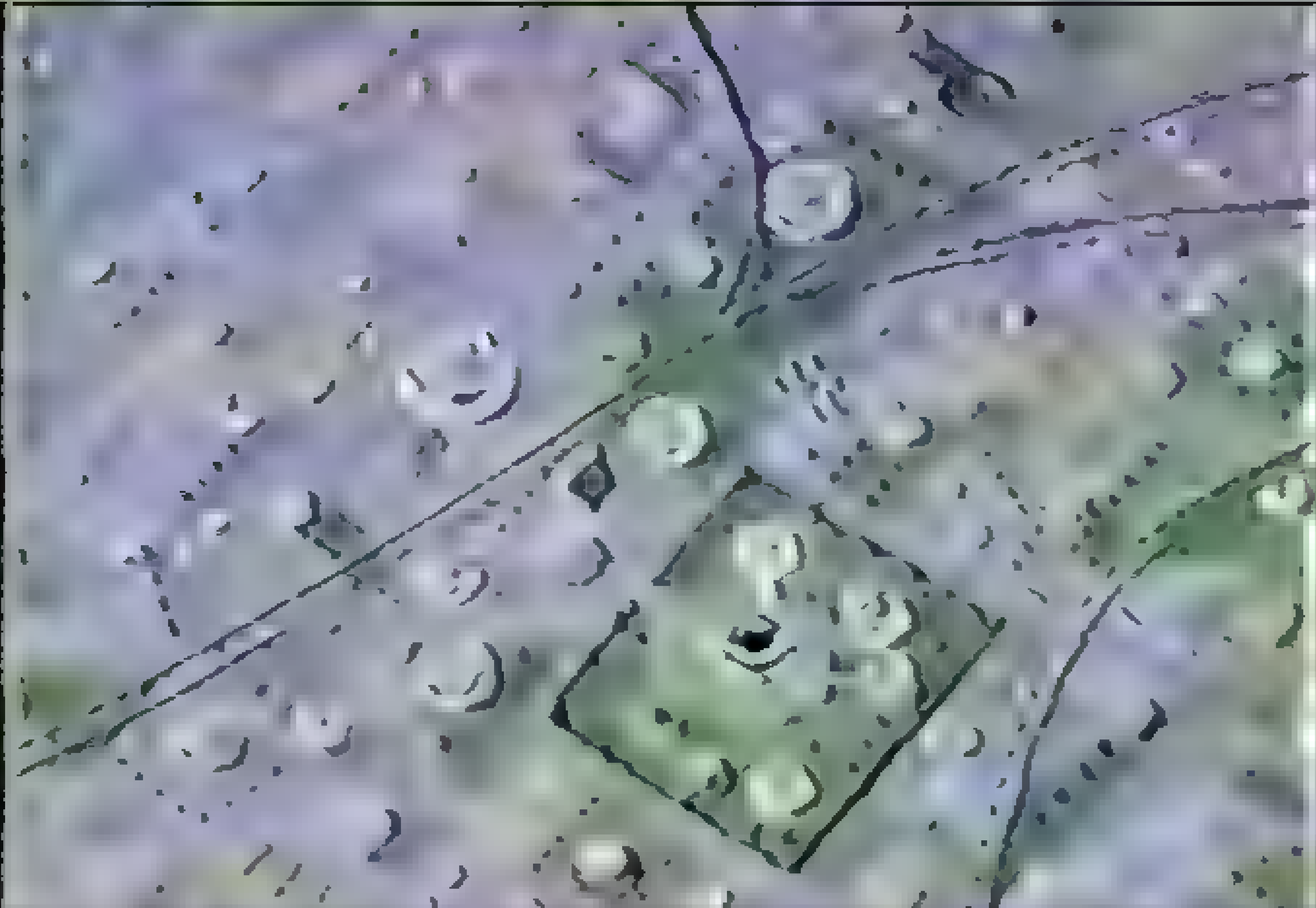

CPSUL
CORP.

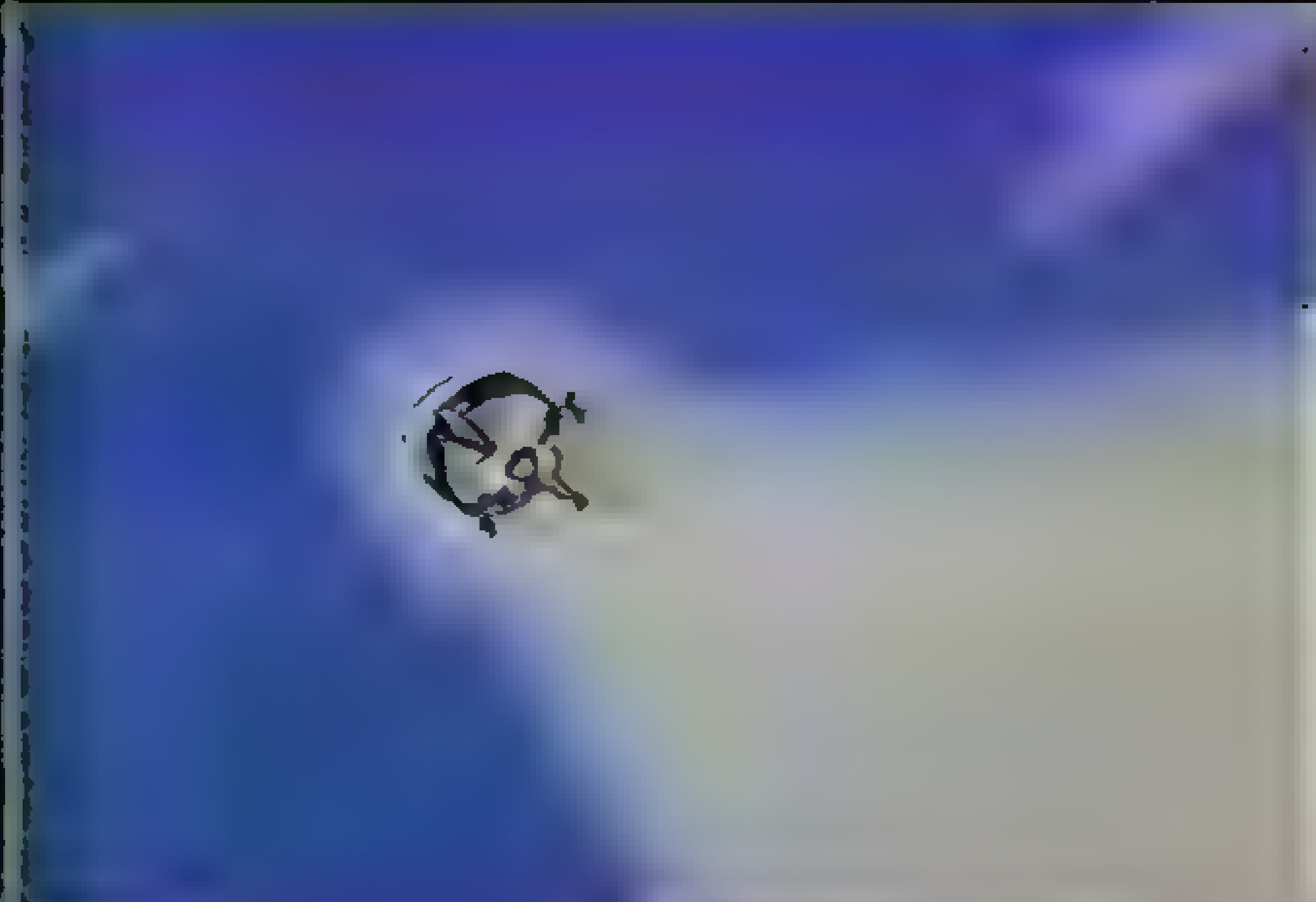





Then, I push this button..?

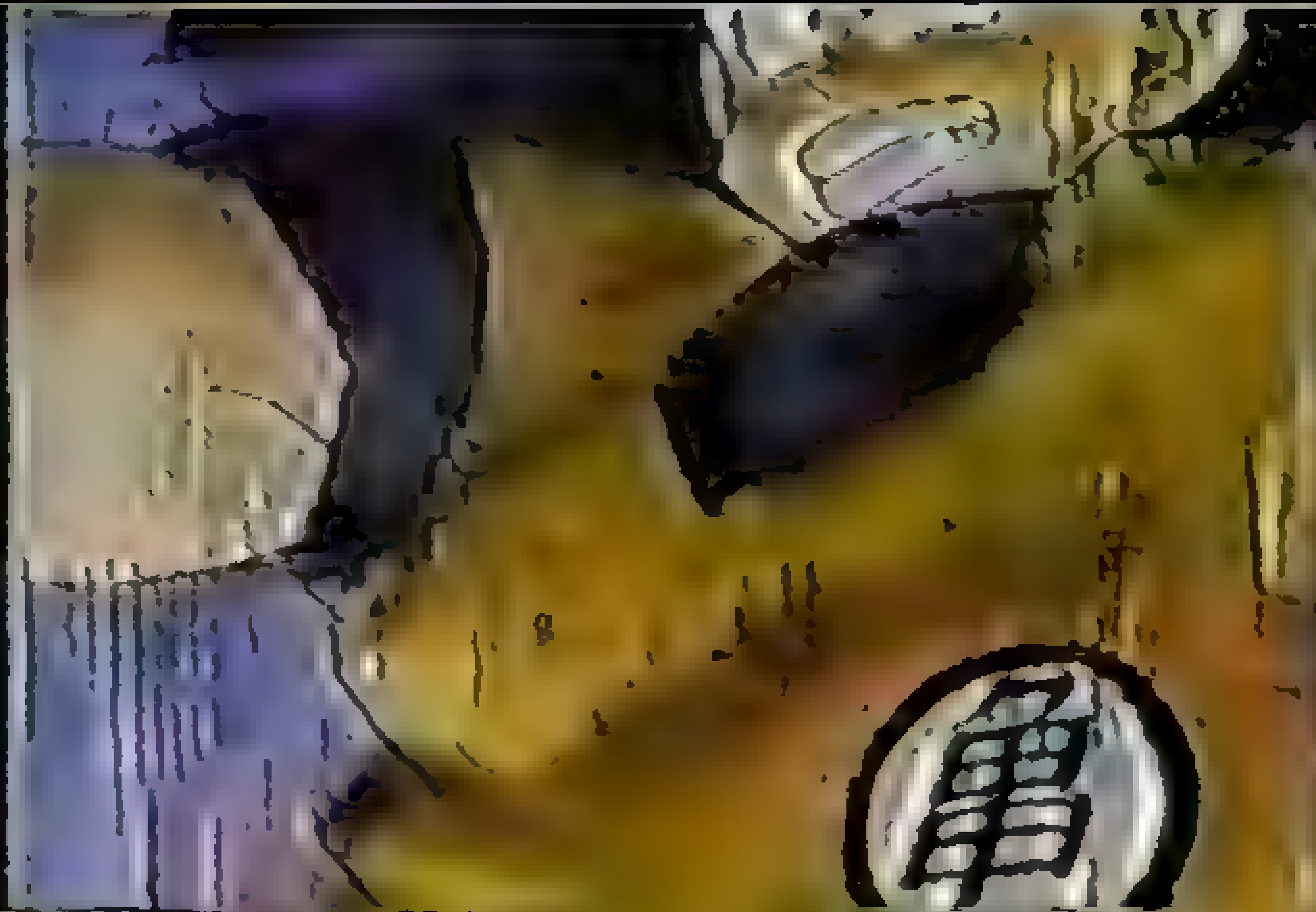

Then, I push this button...?




















I may've hurried to finish it out.






It took off just fine.


Where's Goku?



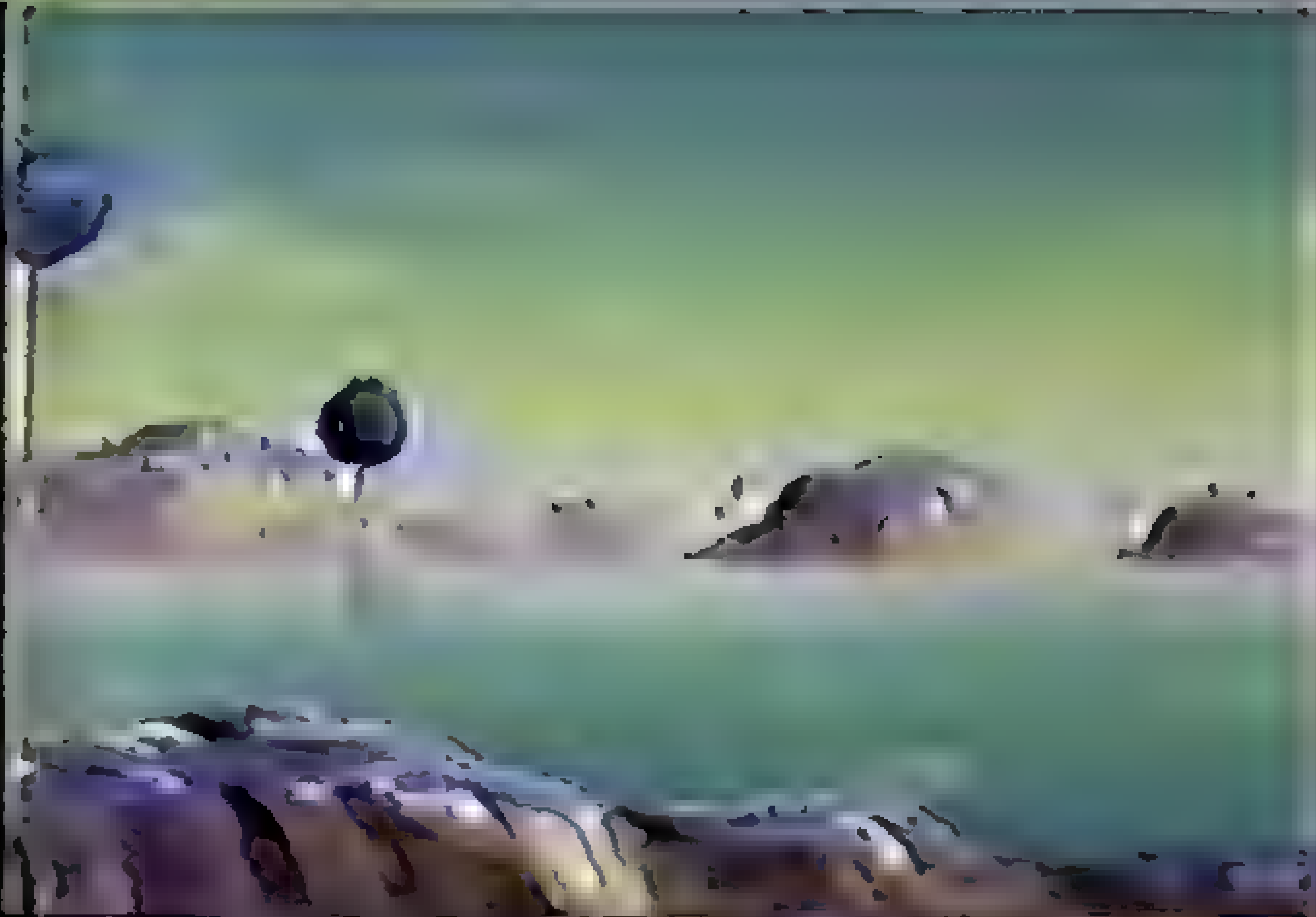

He fell in a hurry.




I wonder if he really doesn't
care about the stereo?


I wonder if he really doesn't
care about the stereo?



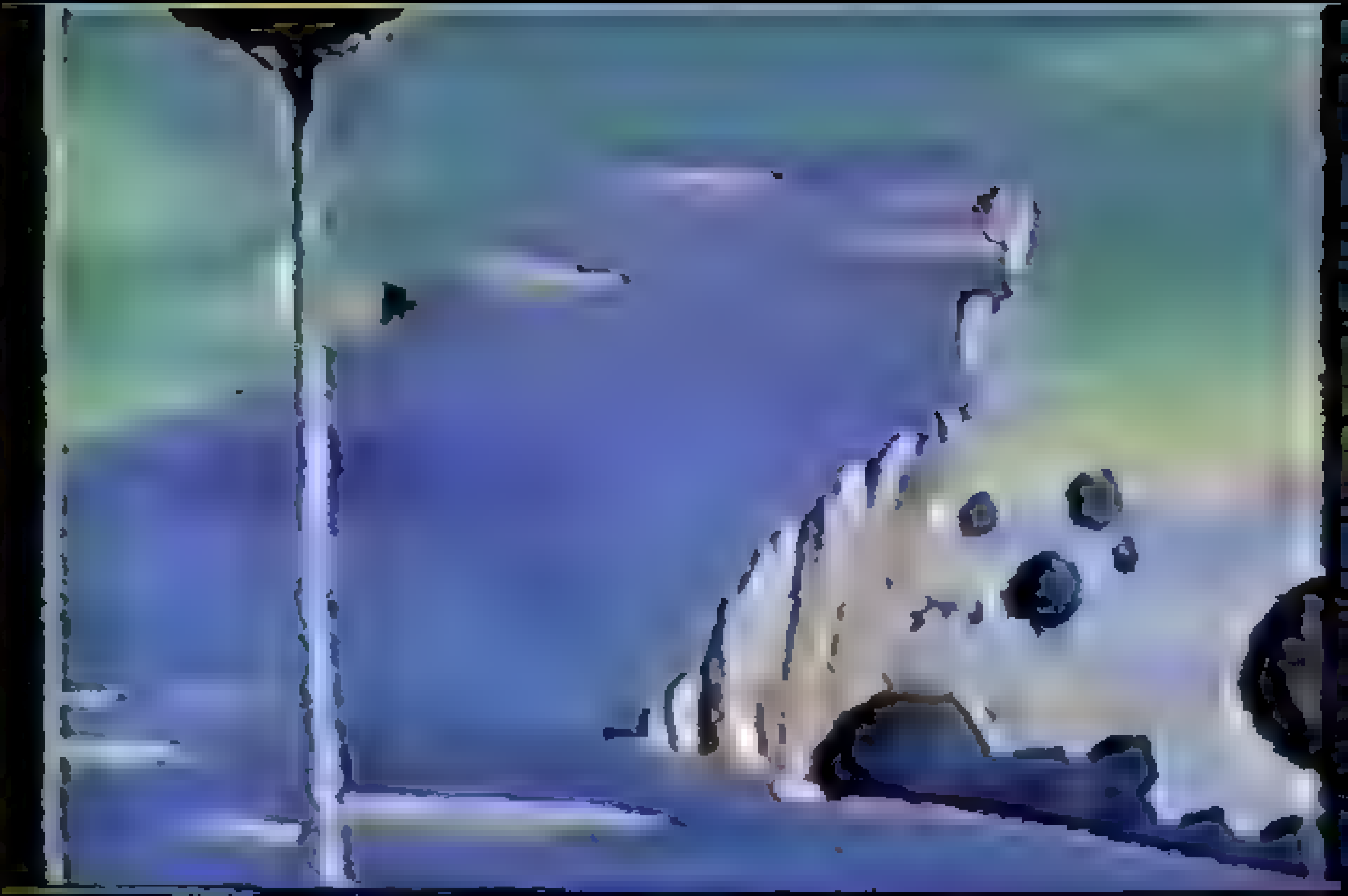


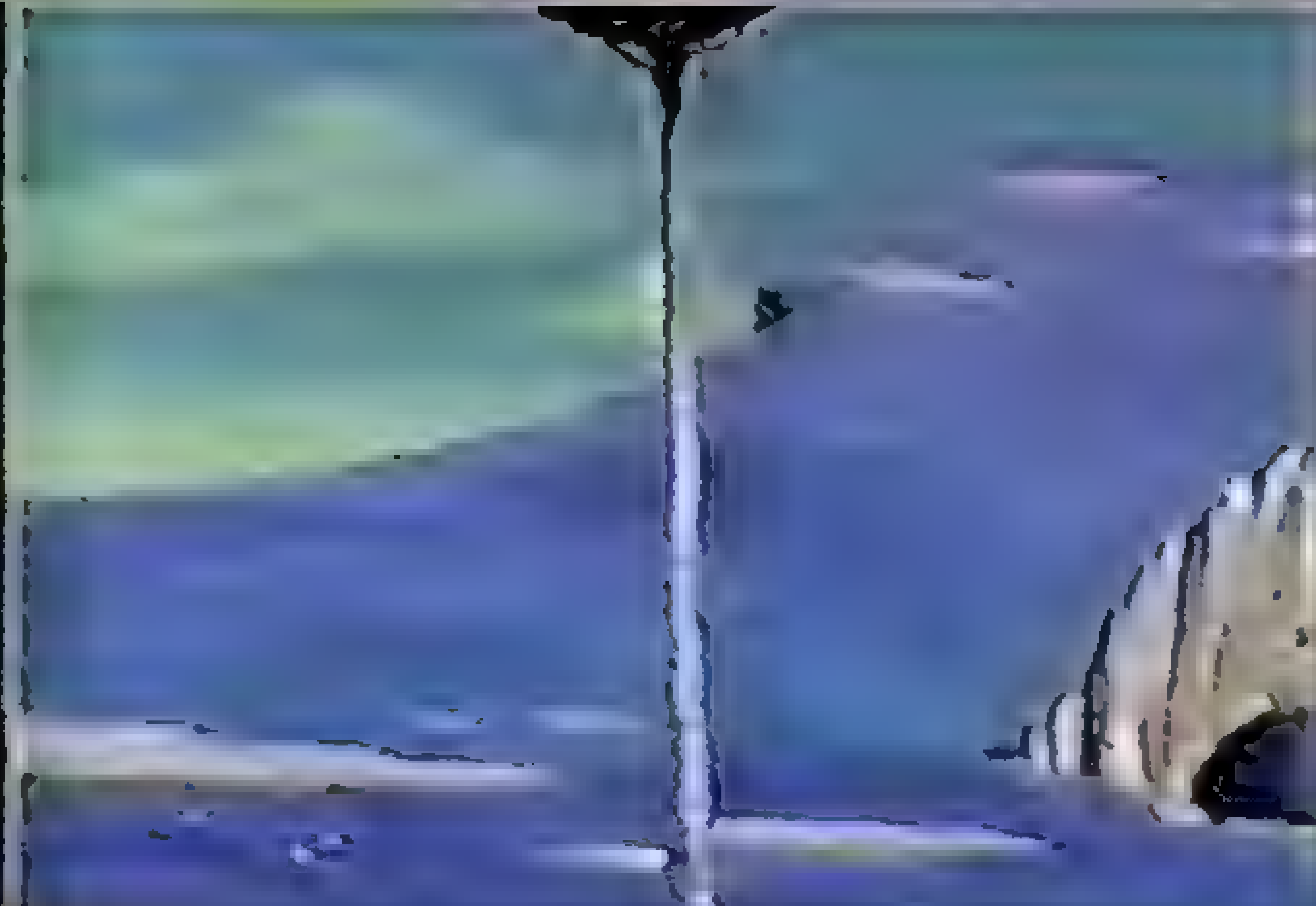

We're close! Mask all your "ki"
and walk the rest of the way.

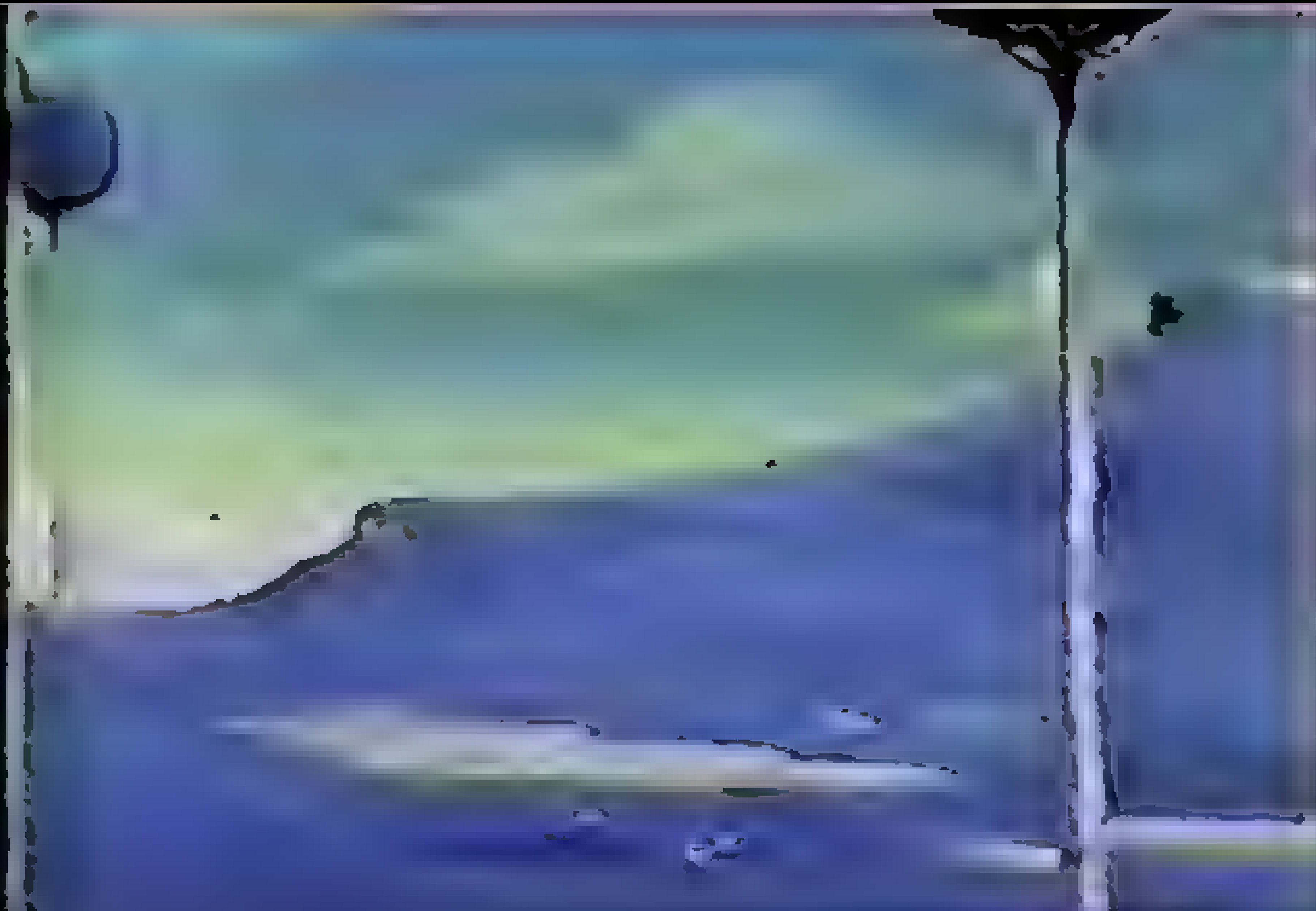

We're close! Mask all your "ki"
and walk the rest of the way.

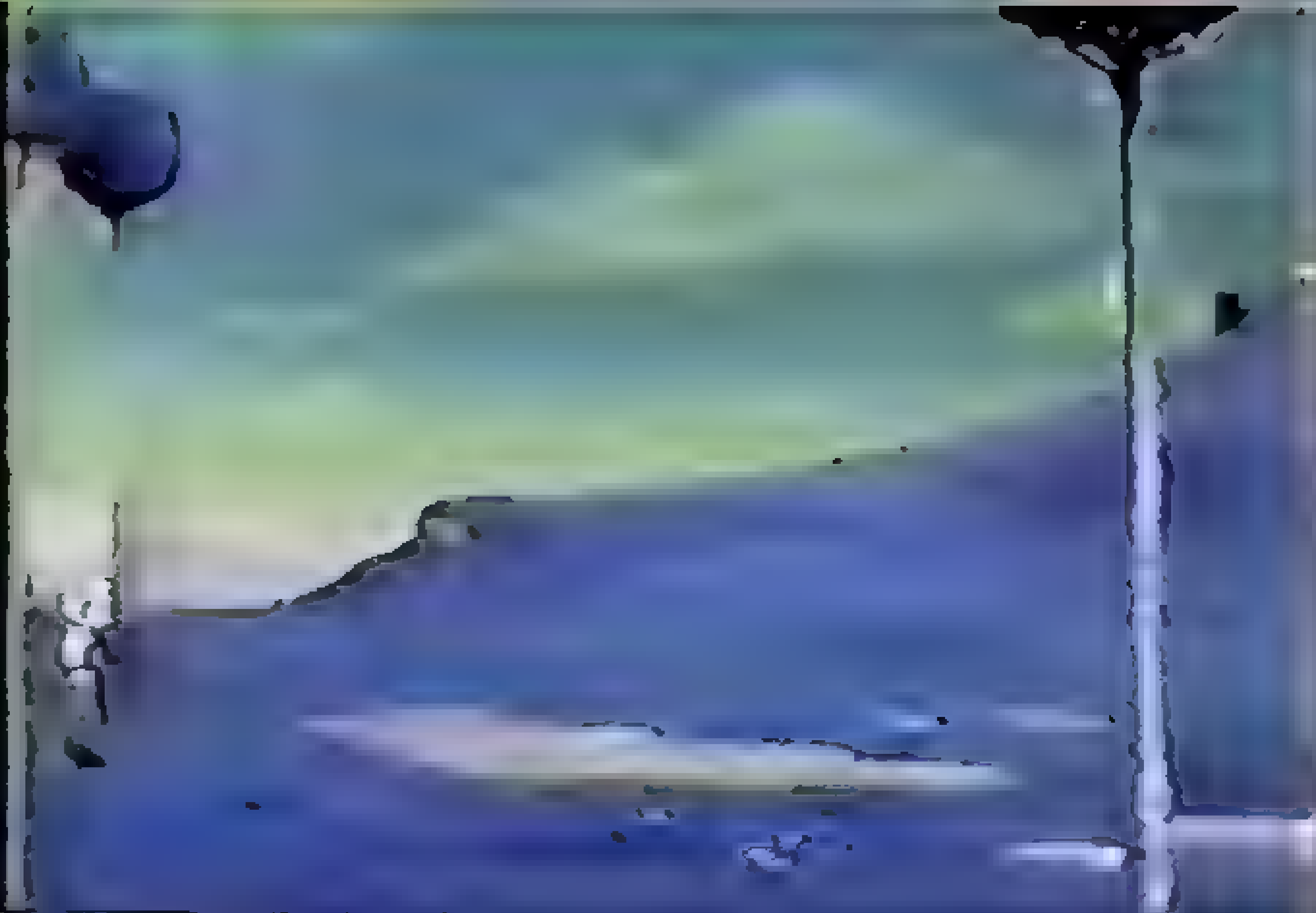

We're close! Mask all your 'ki'
and walk the rest of the way.





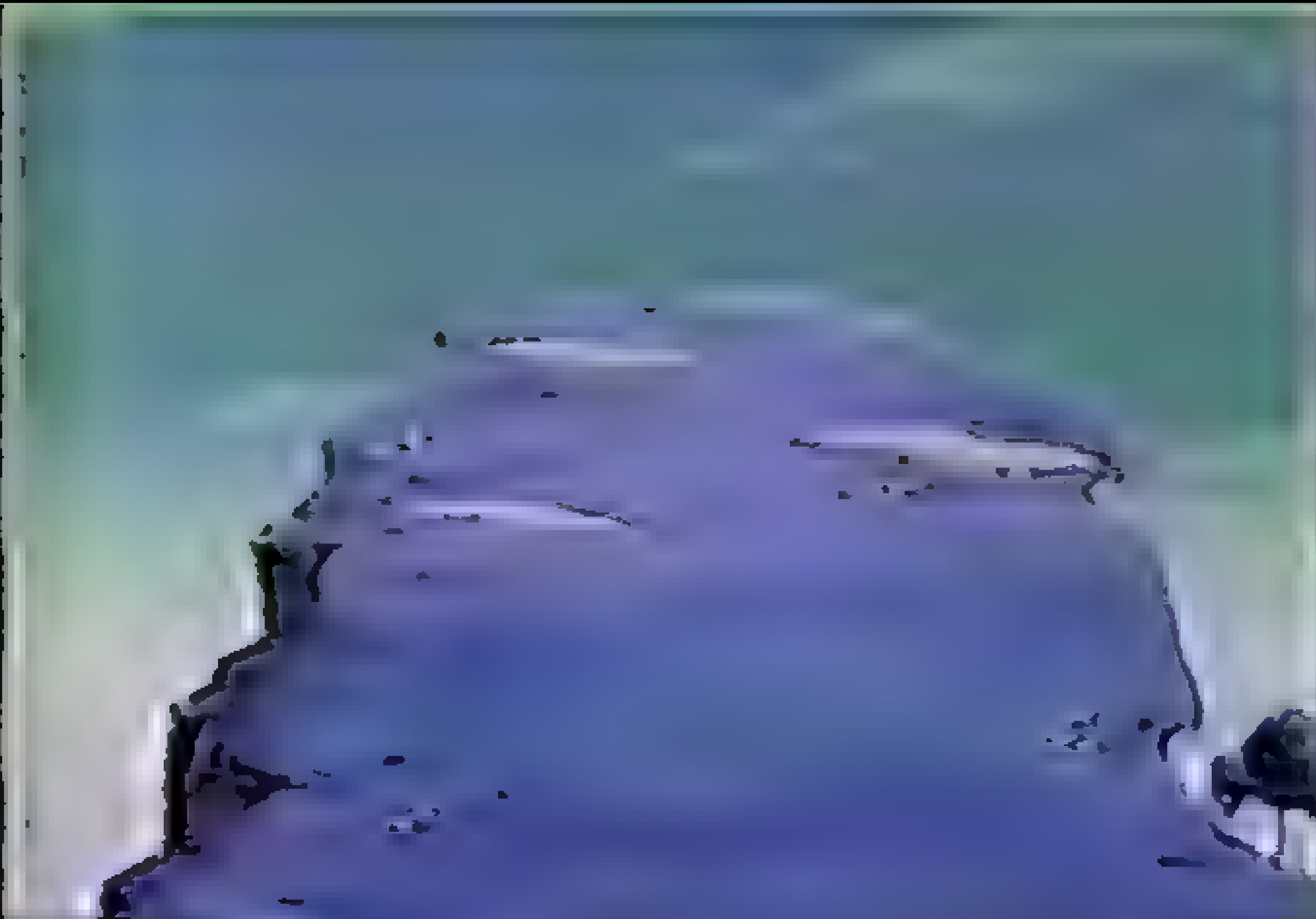




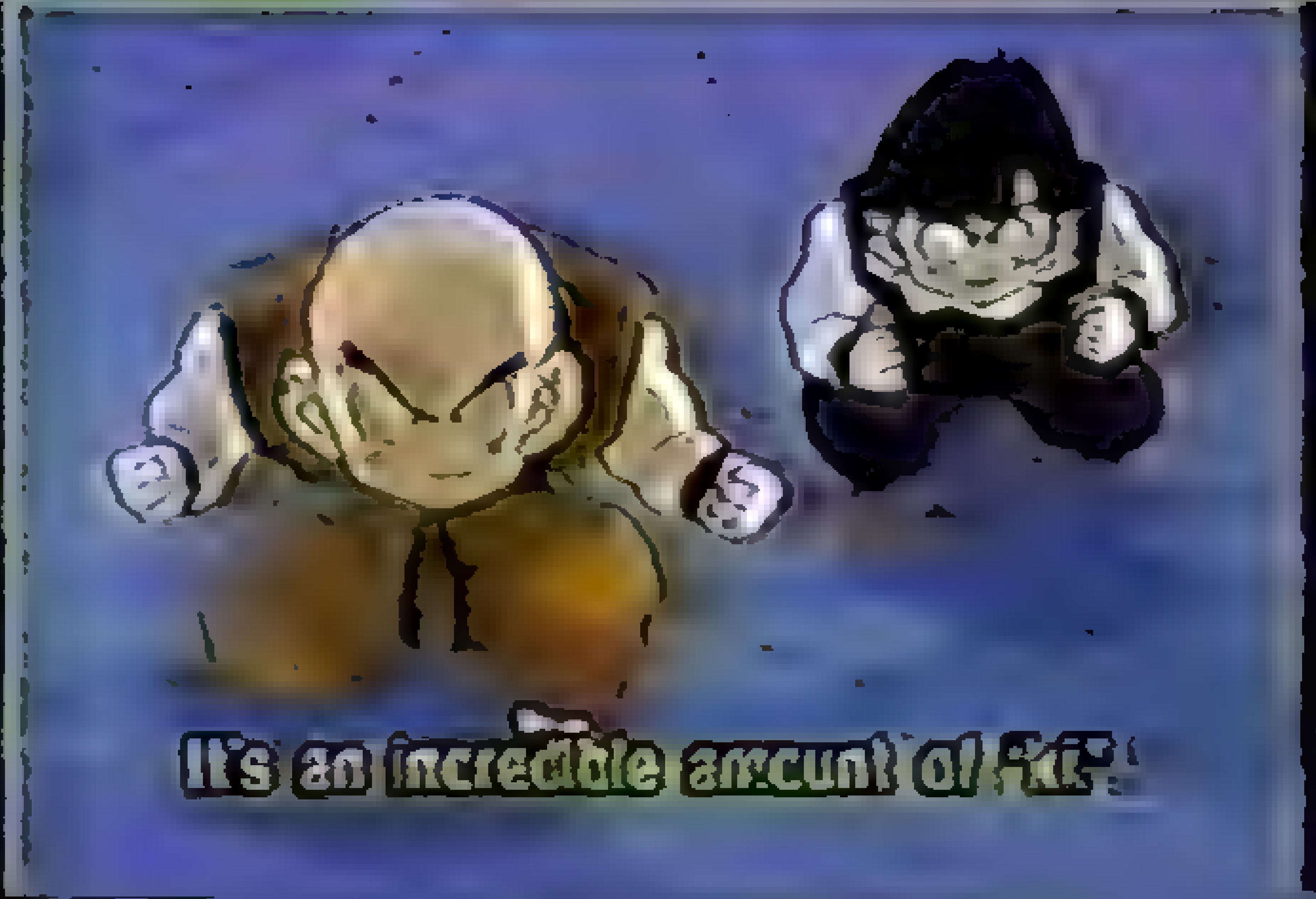


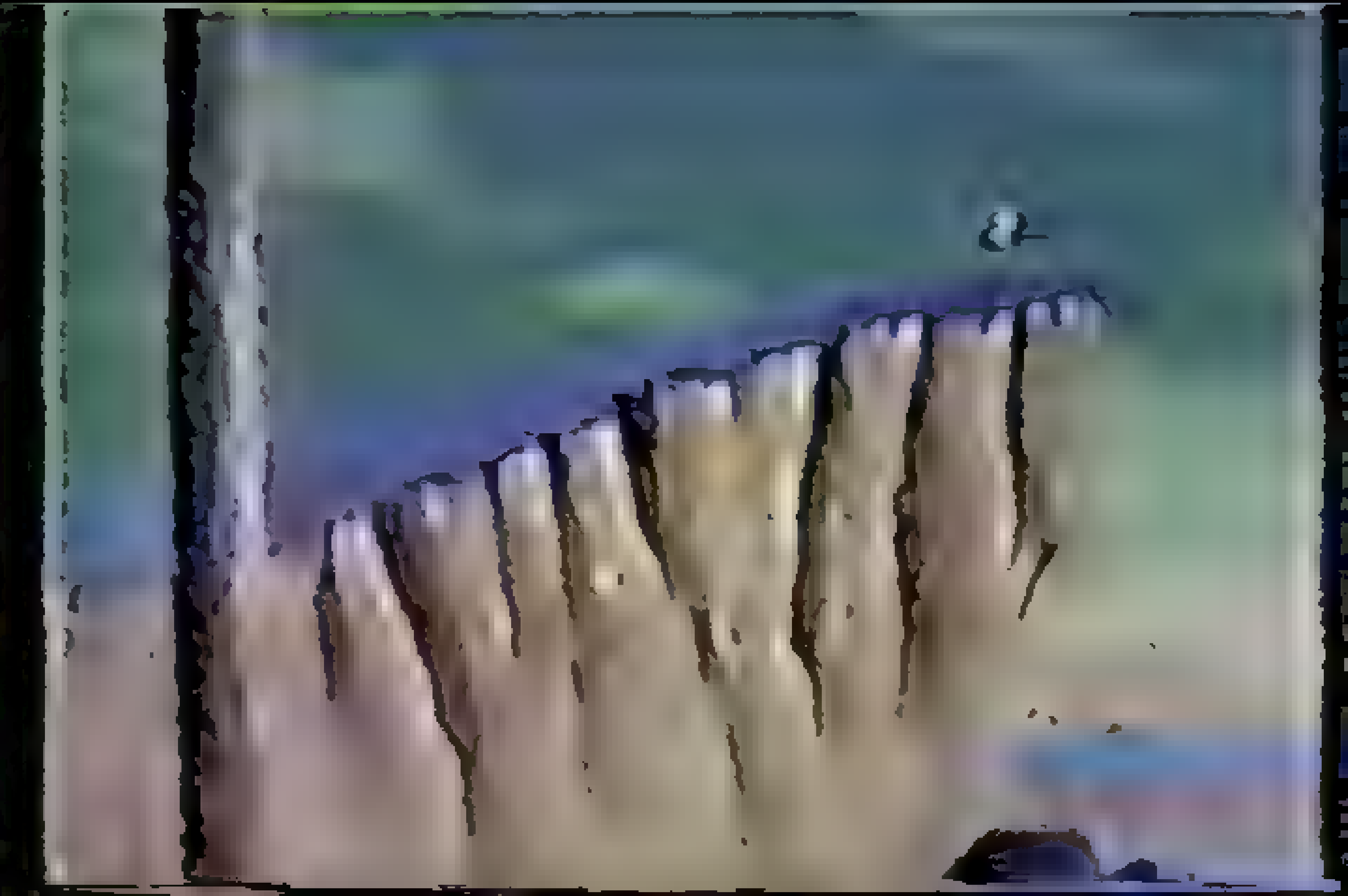

It's on the other side of that cliff.

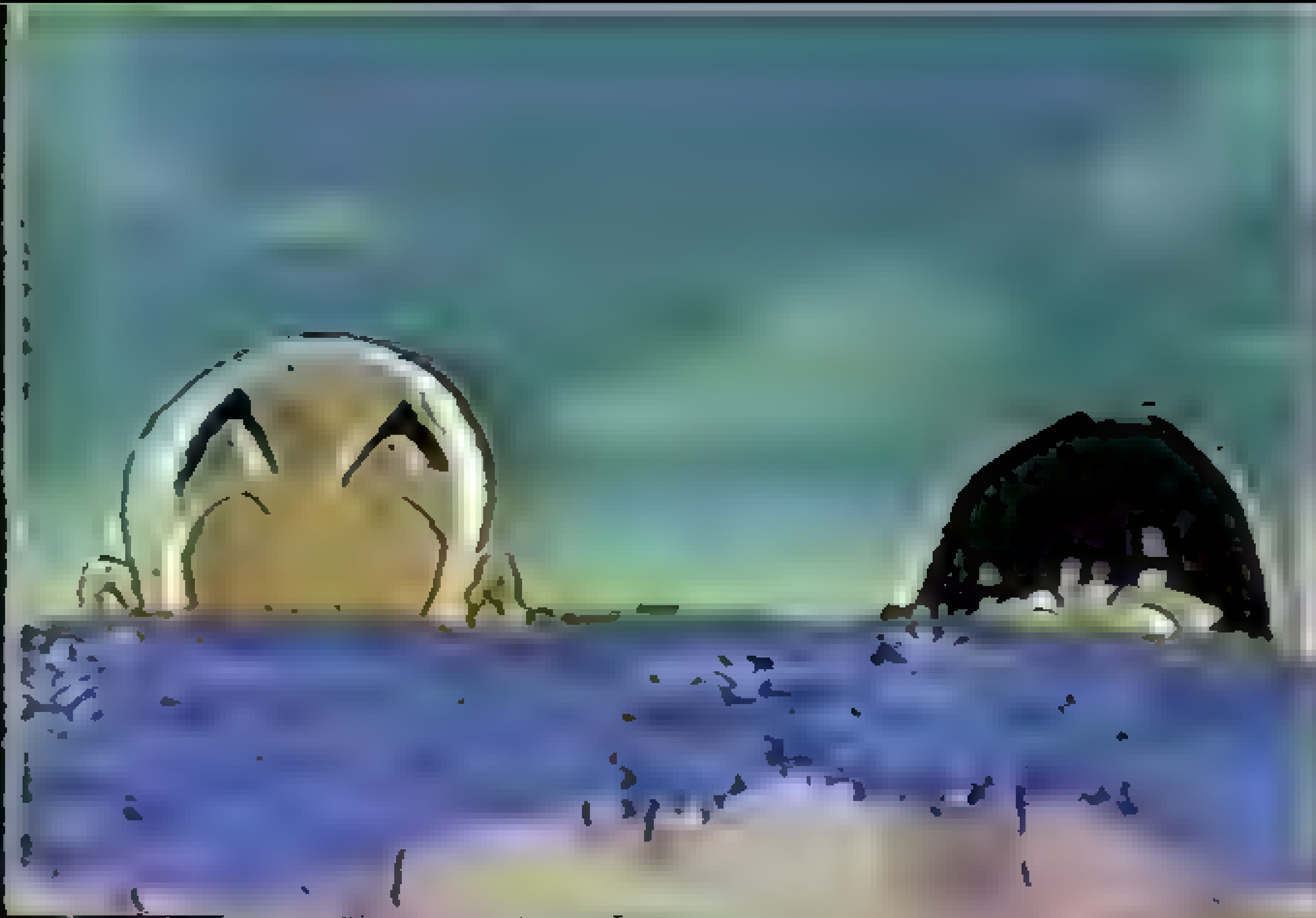

It's on the other side of that cliff!

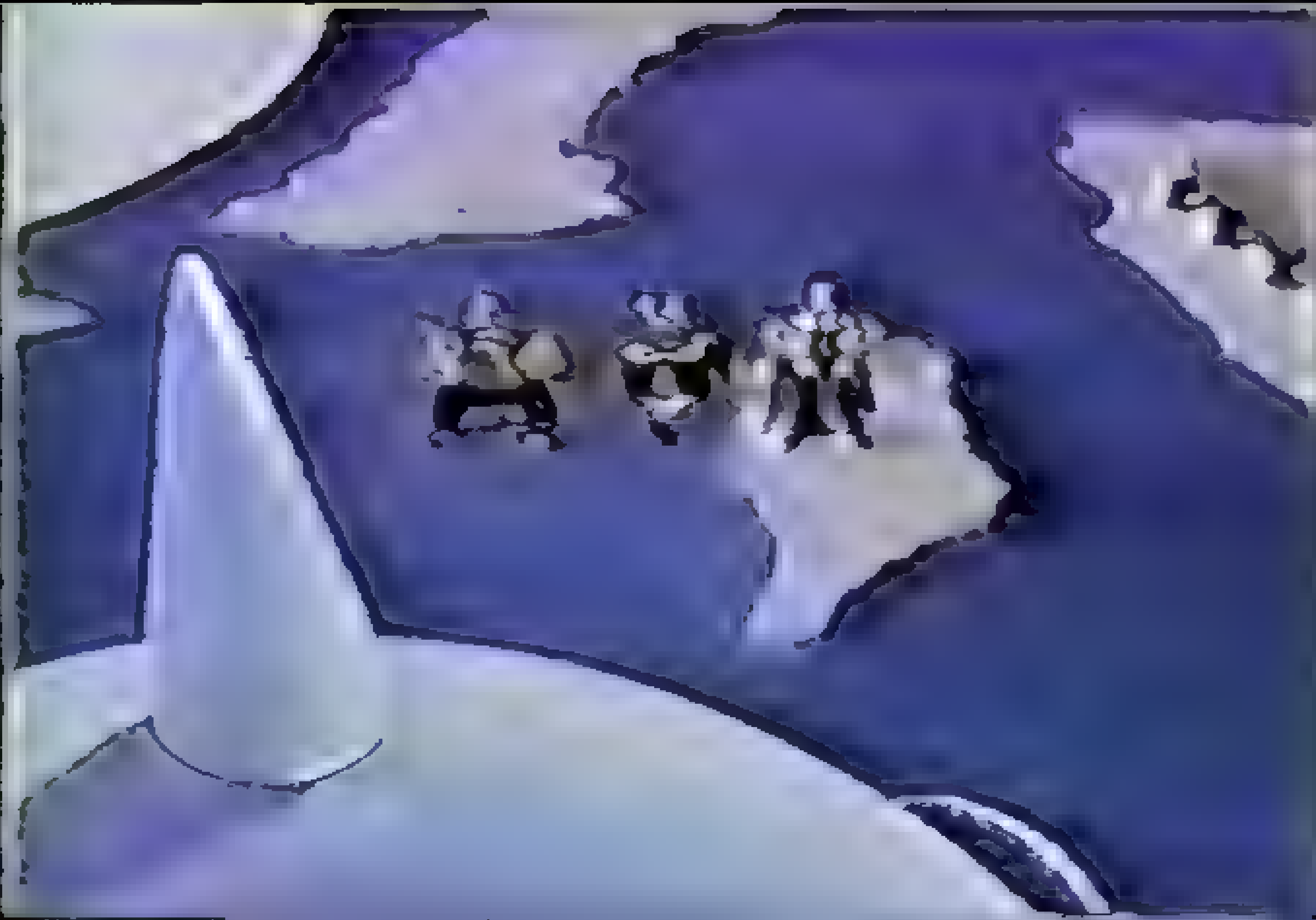


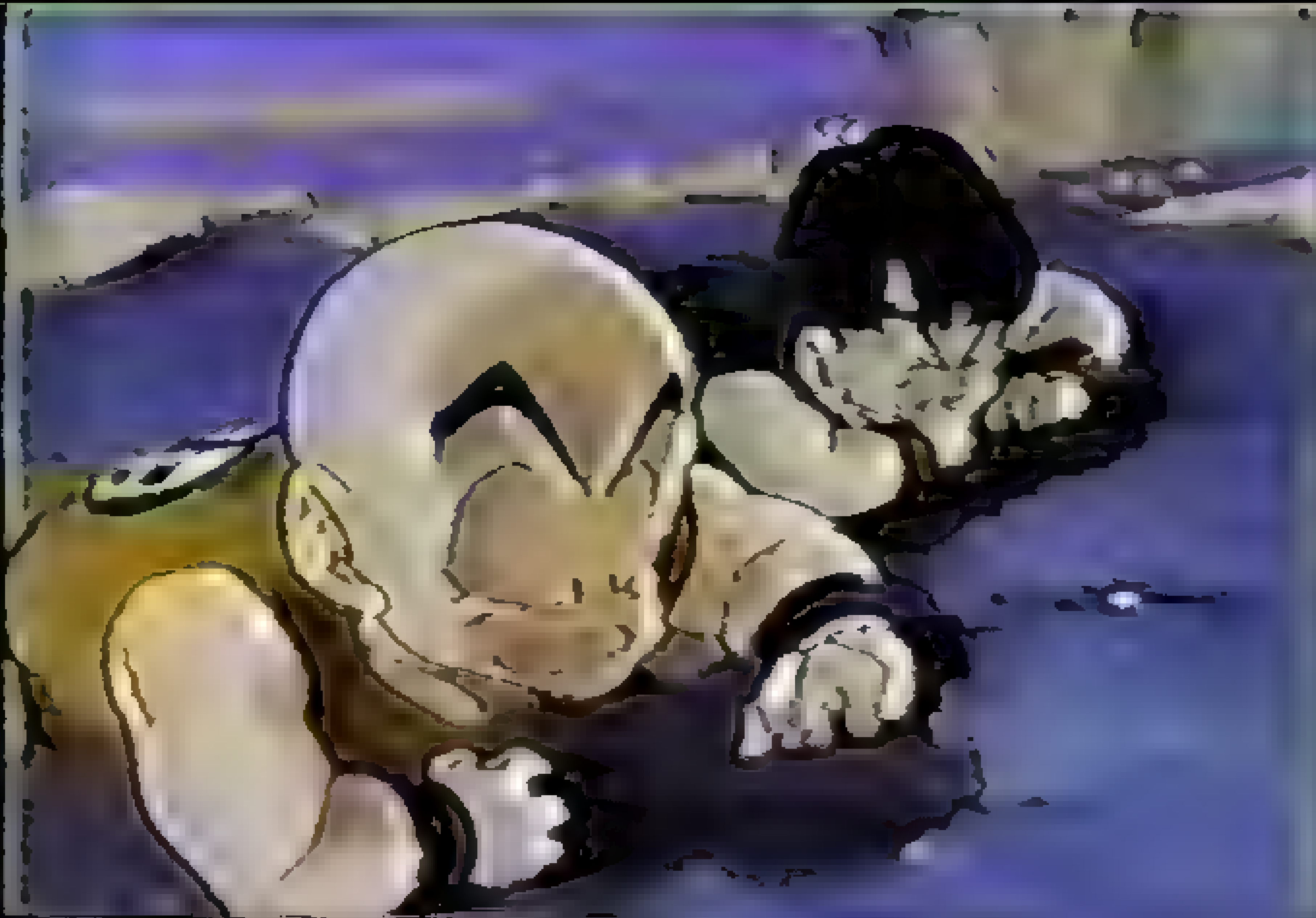



It's an incredible amount of "ki".



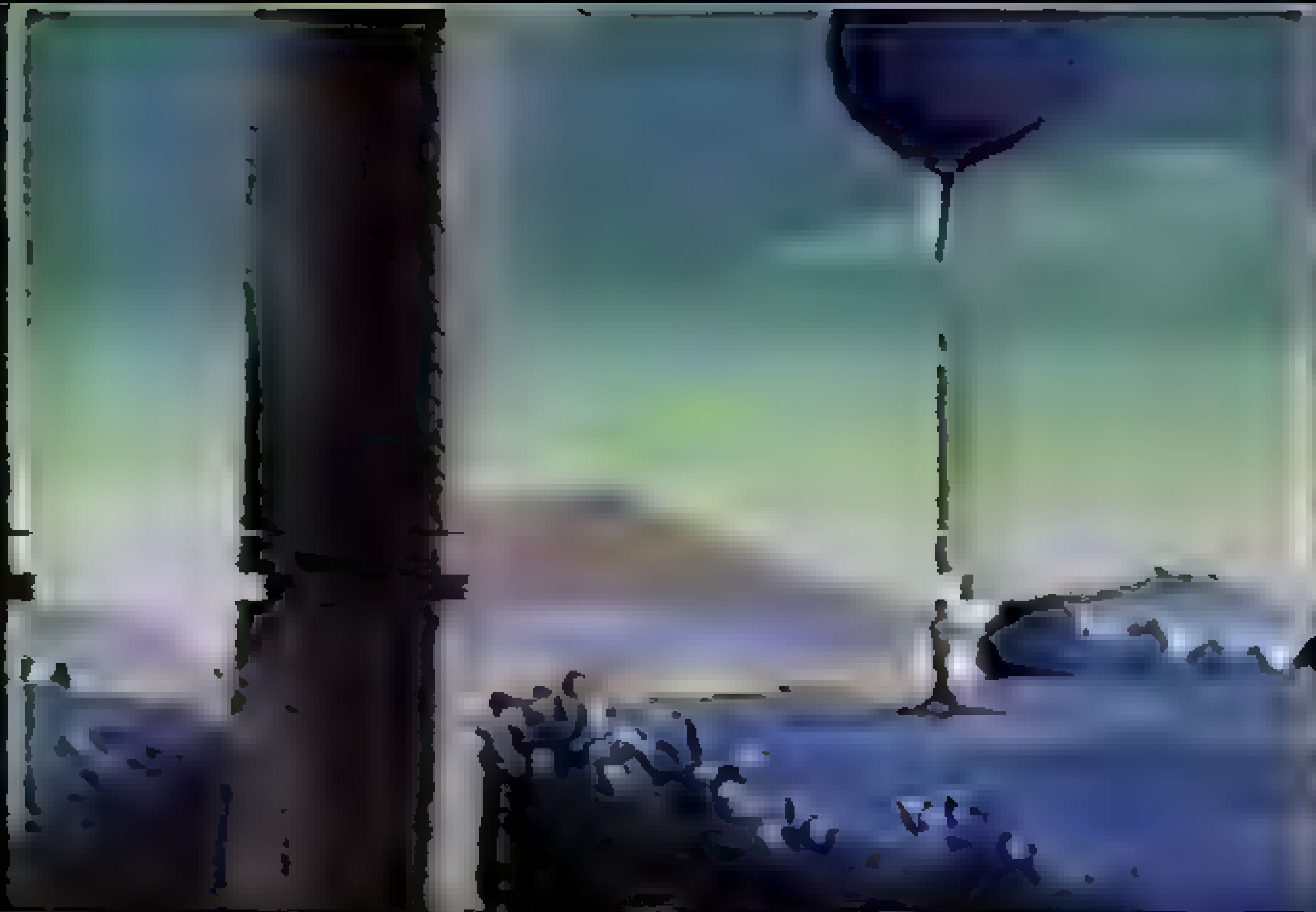




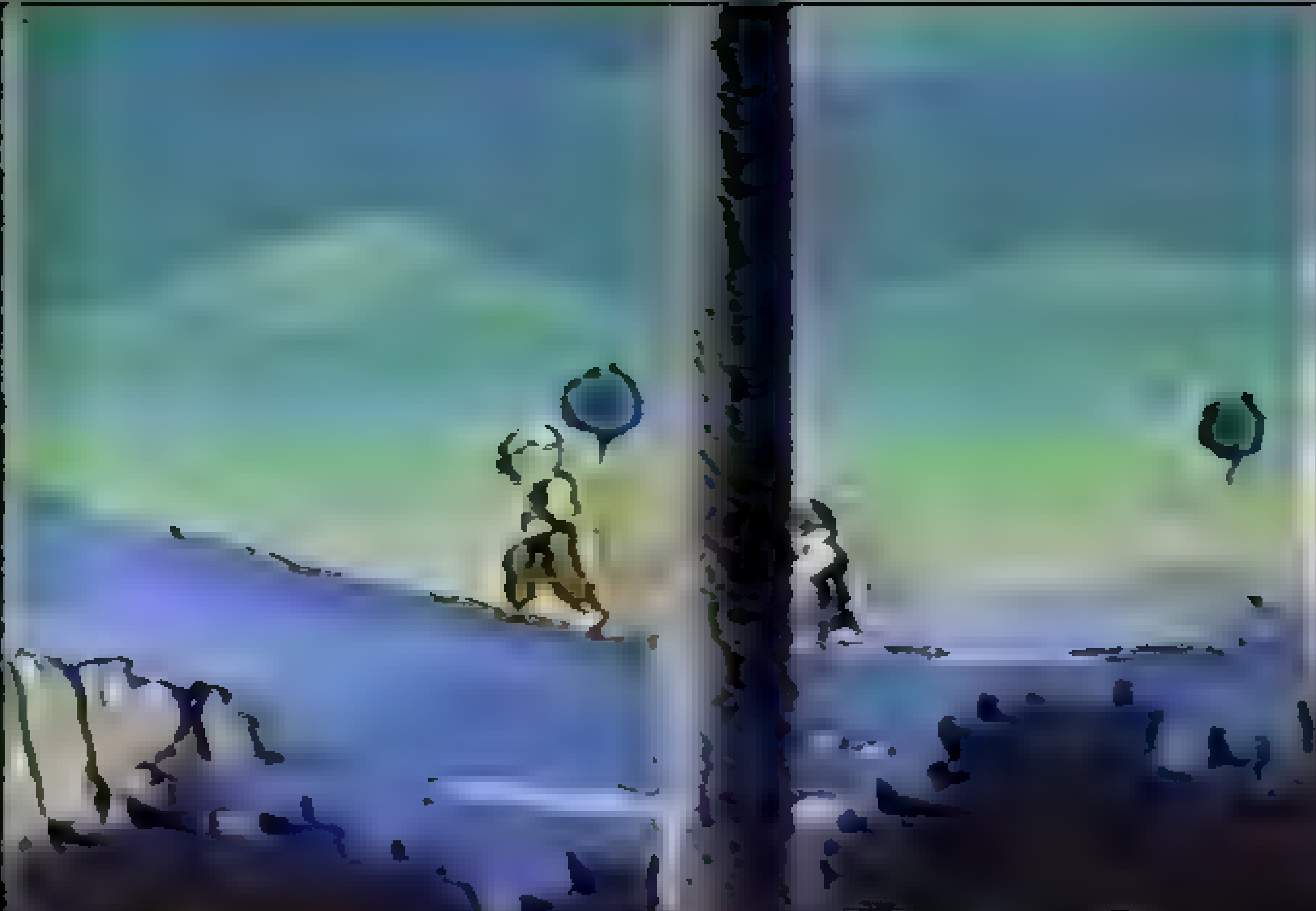



This isn't a good spot to be!

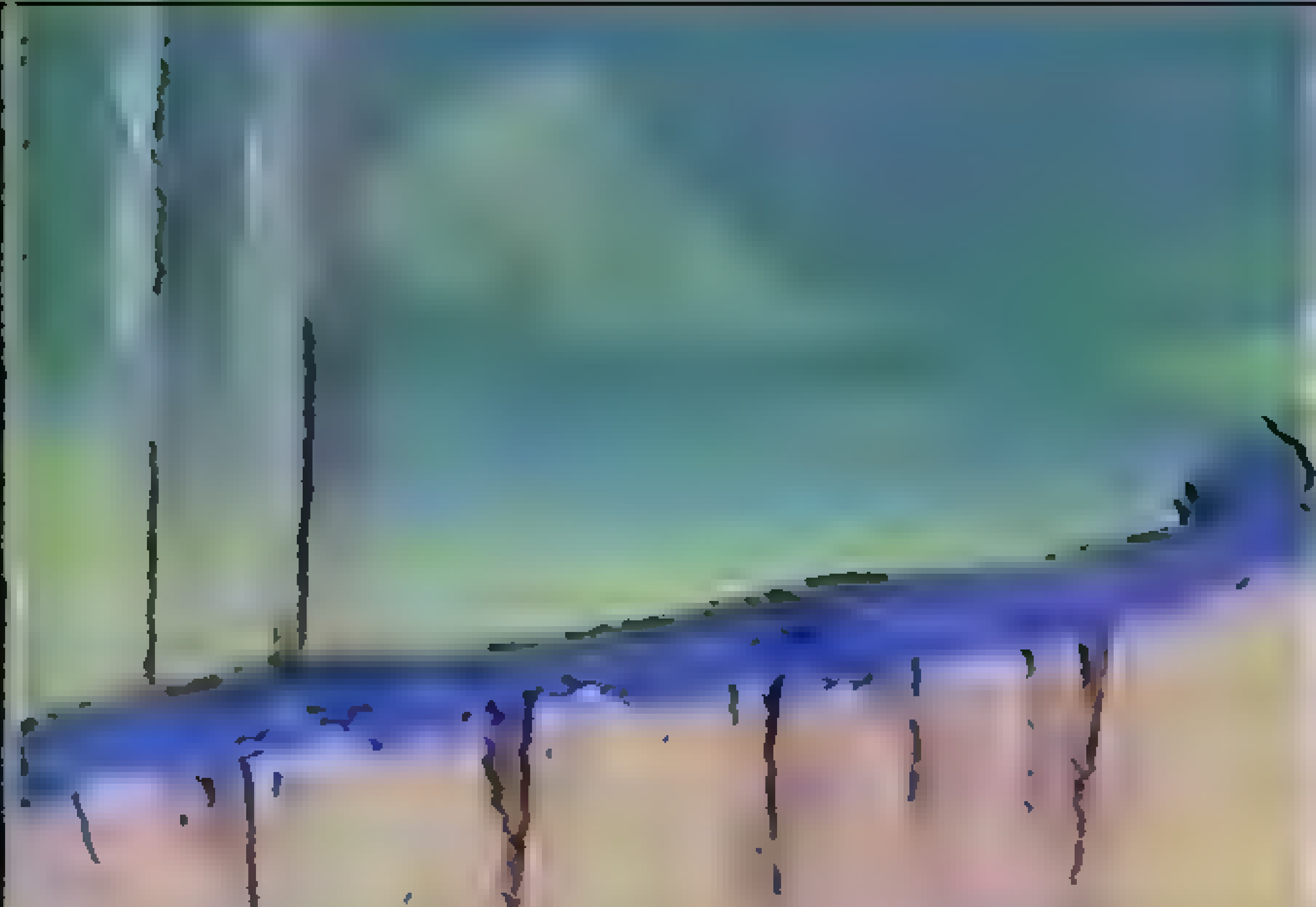

Let's go around that way.

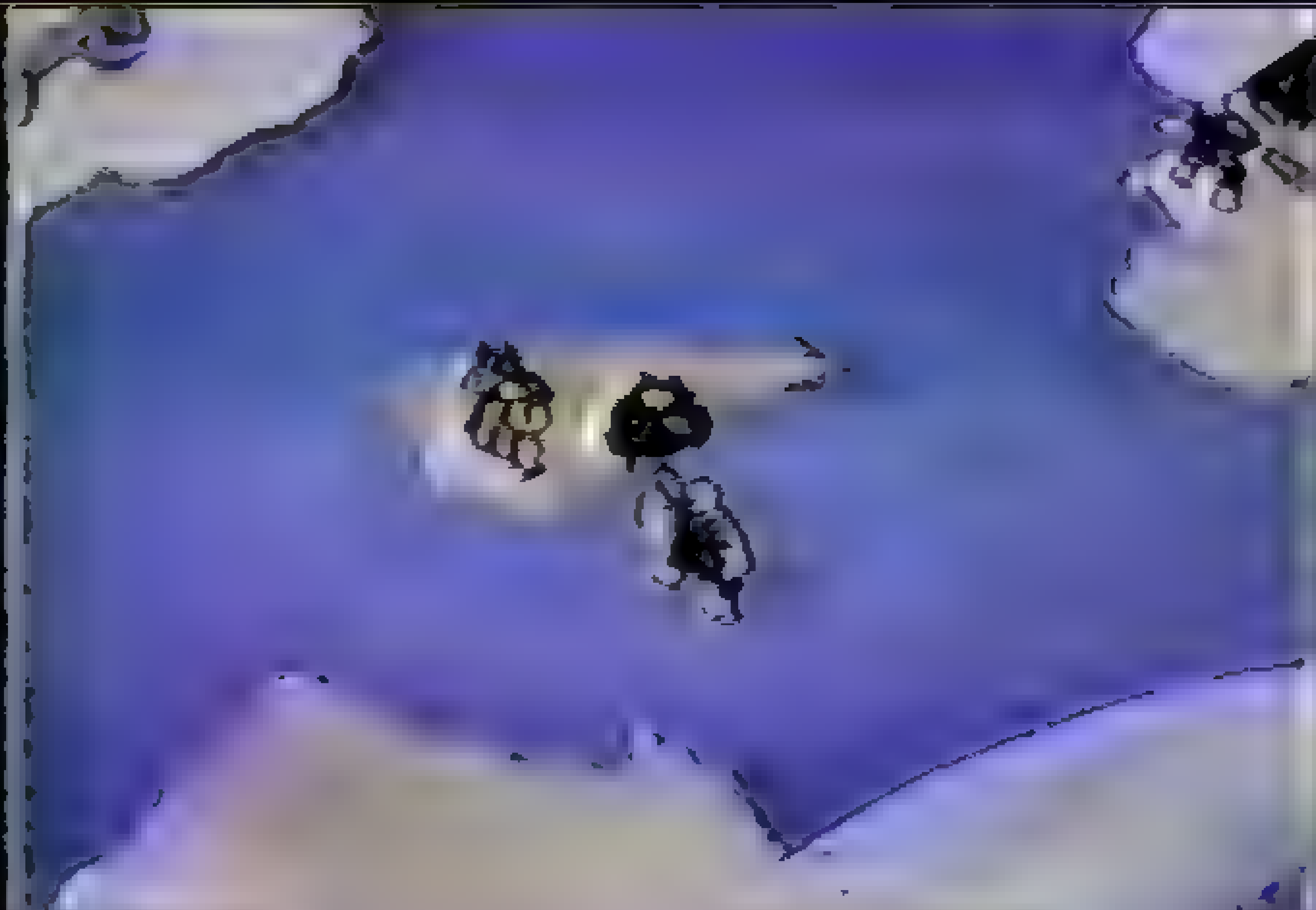






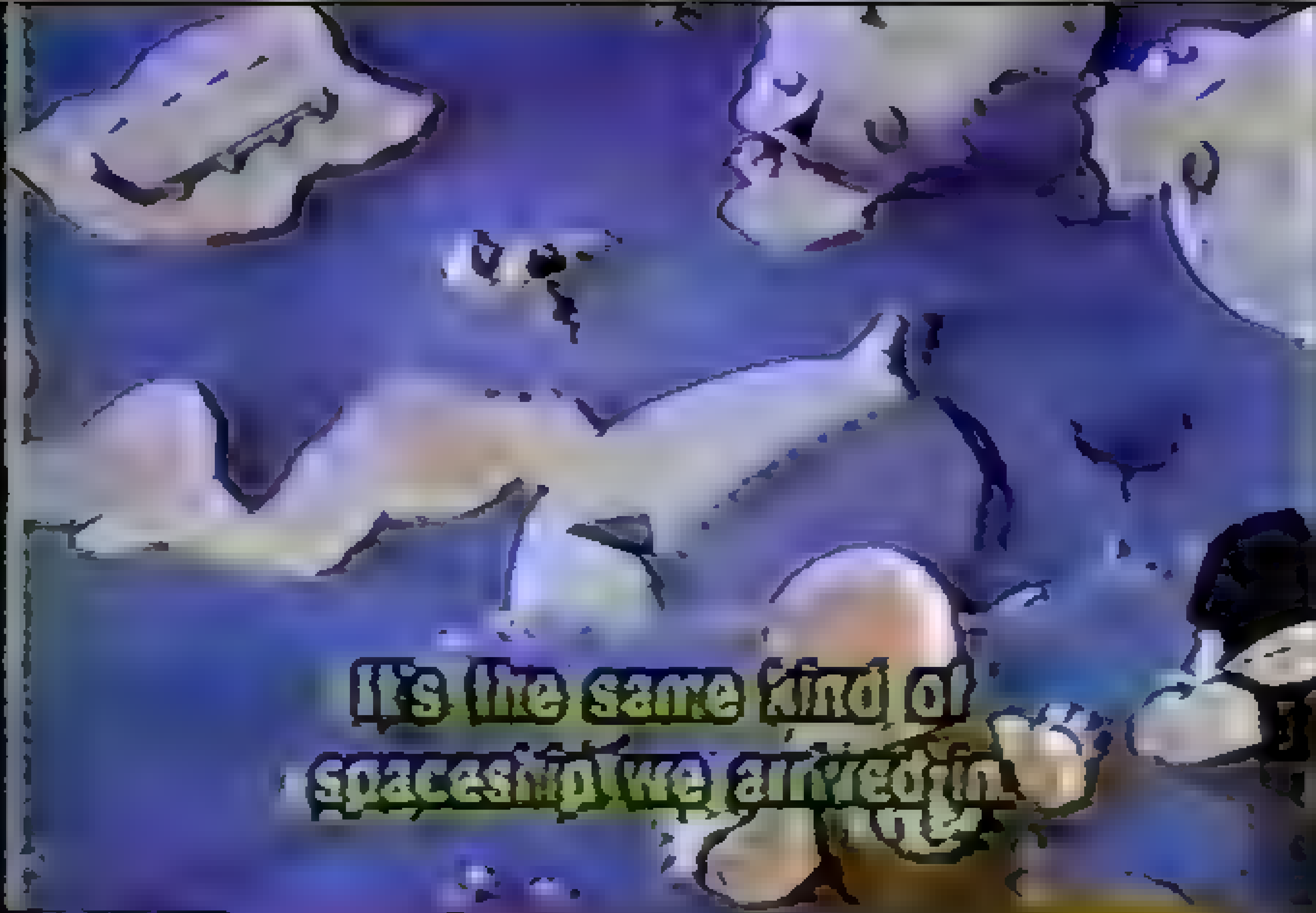








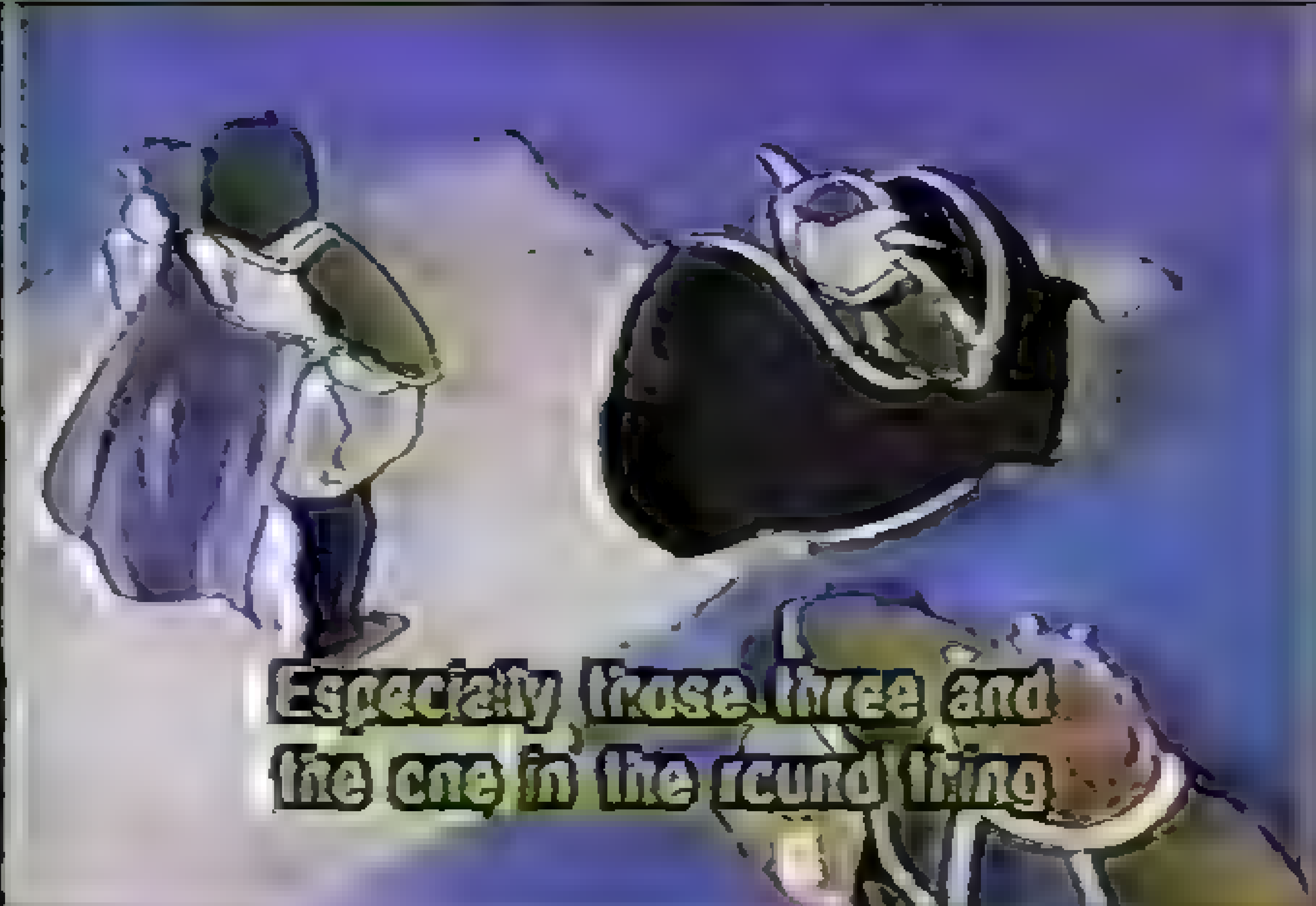

It's the same kind of
spaceship we arrived in.

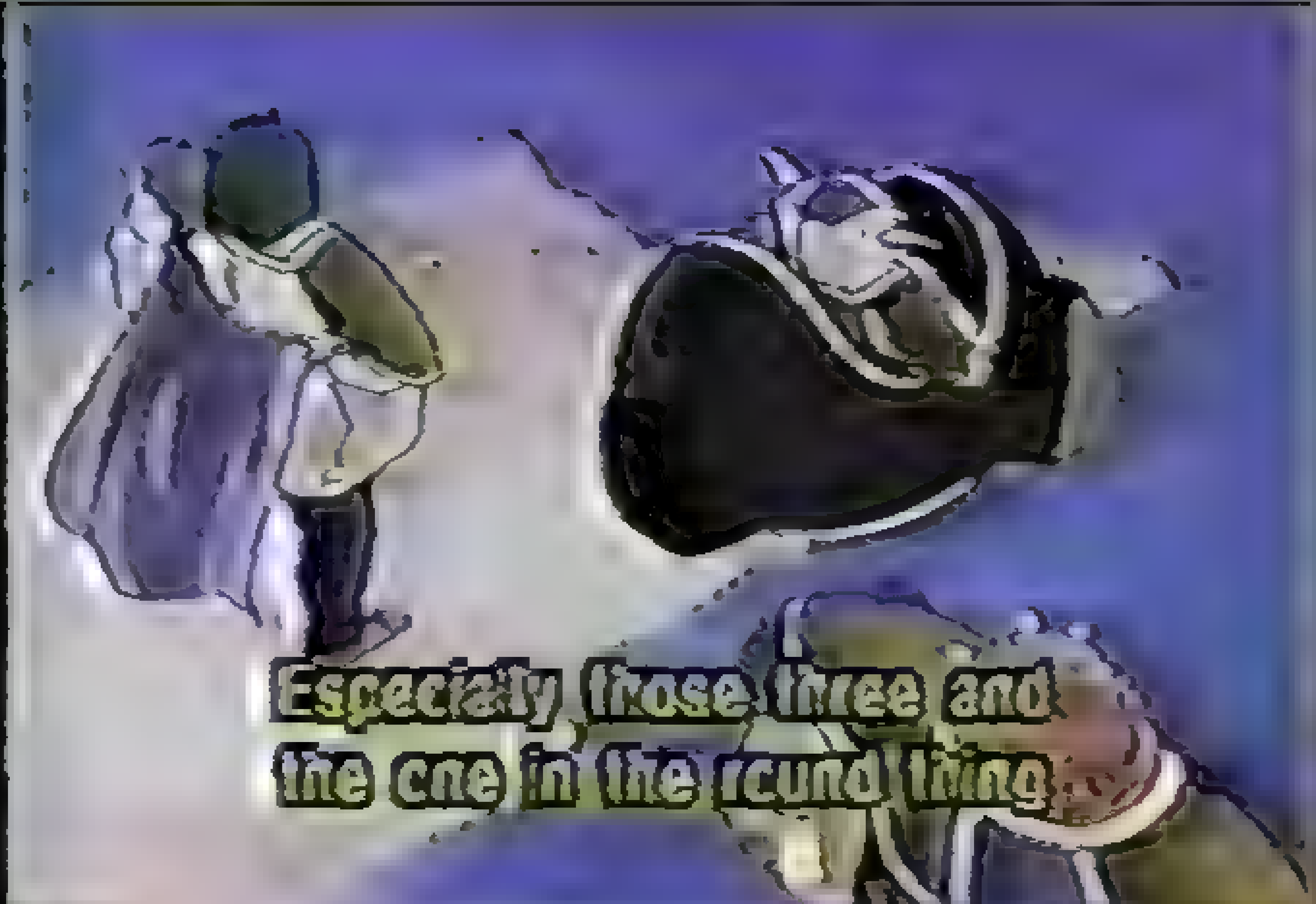

It's the same kind of
spaceship we arrived in.




What are they doing?


Especially those three and the one in the round thing

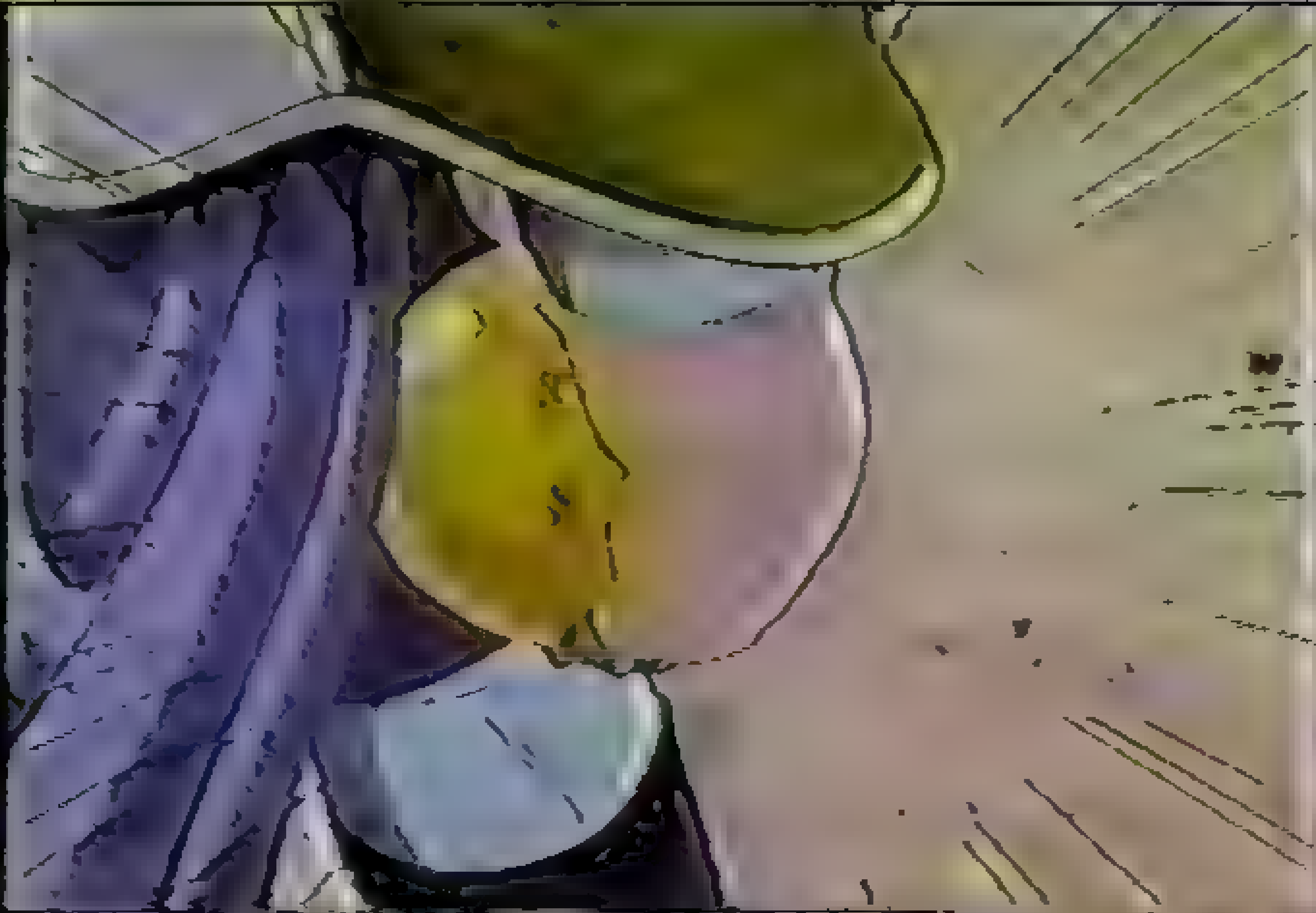

Especially those three and
the one in the round thing


Especially those three and
the one in the round thing


in the middle.


The strength of his
is frightening


I KNOW.

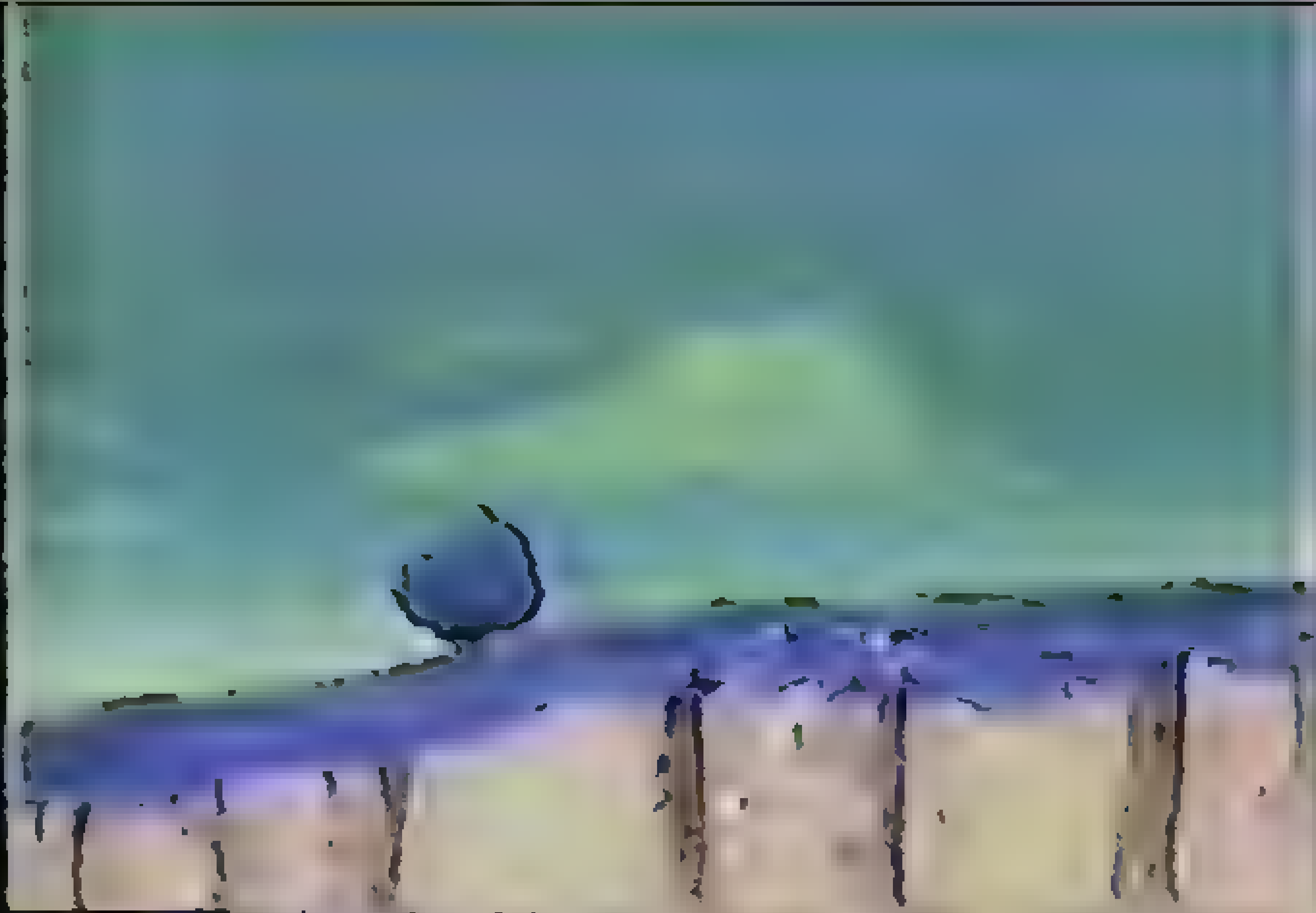


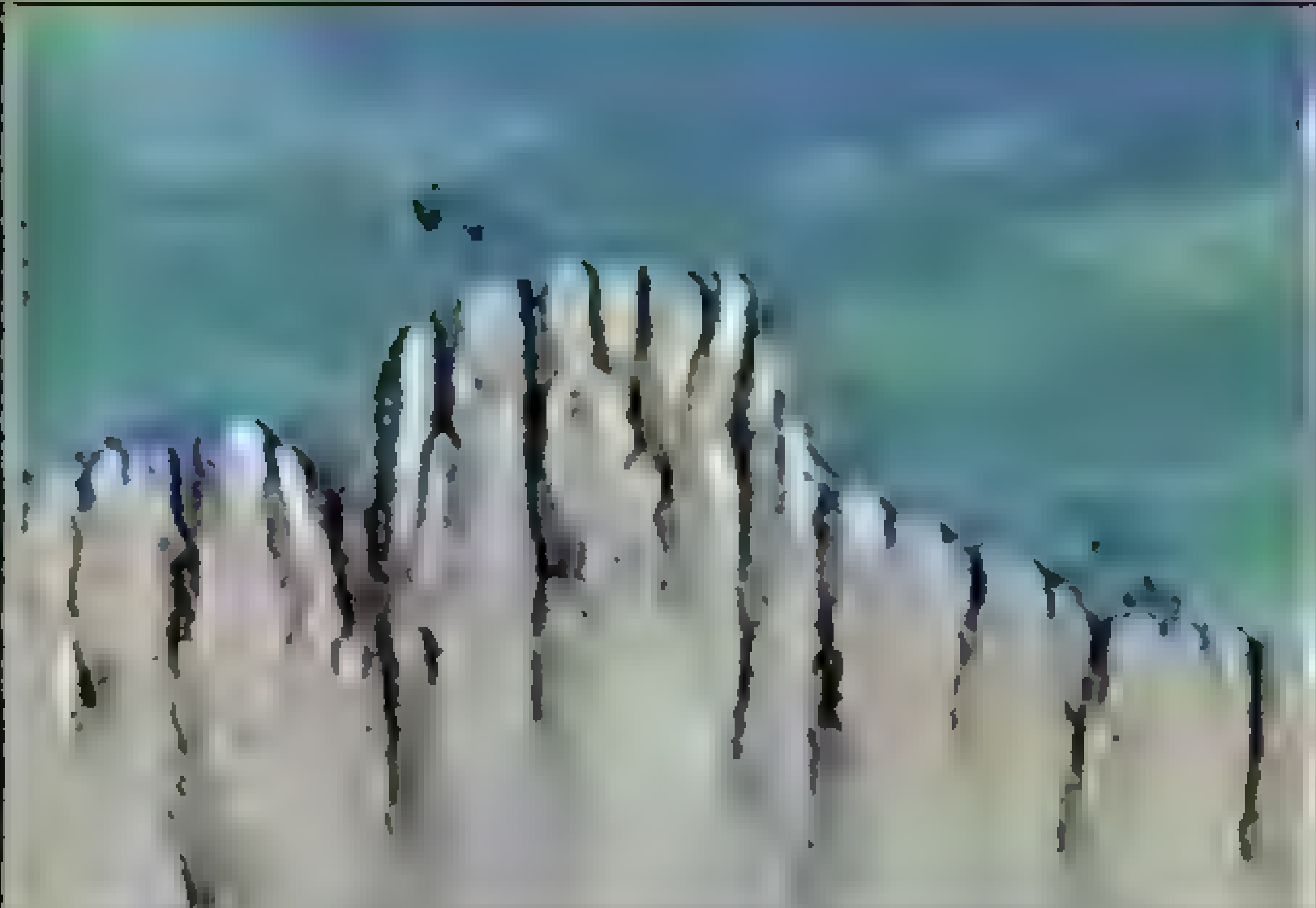

Looks at what the guys
on either side of him

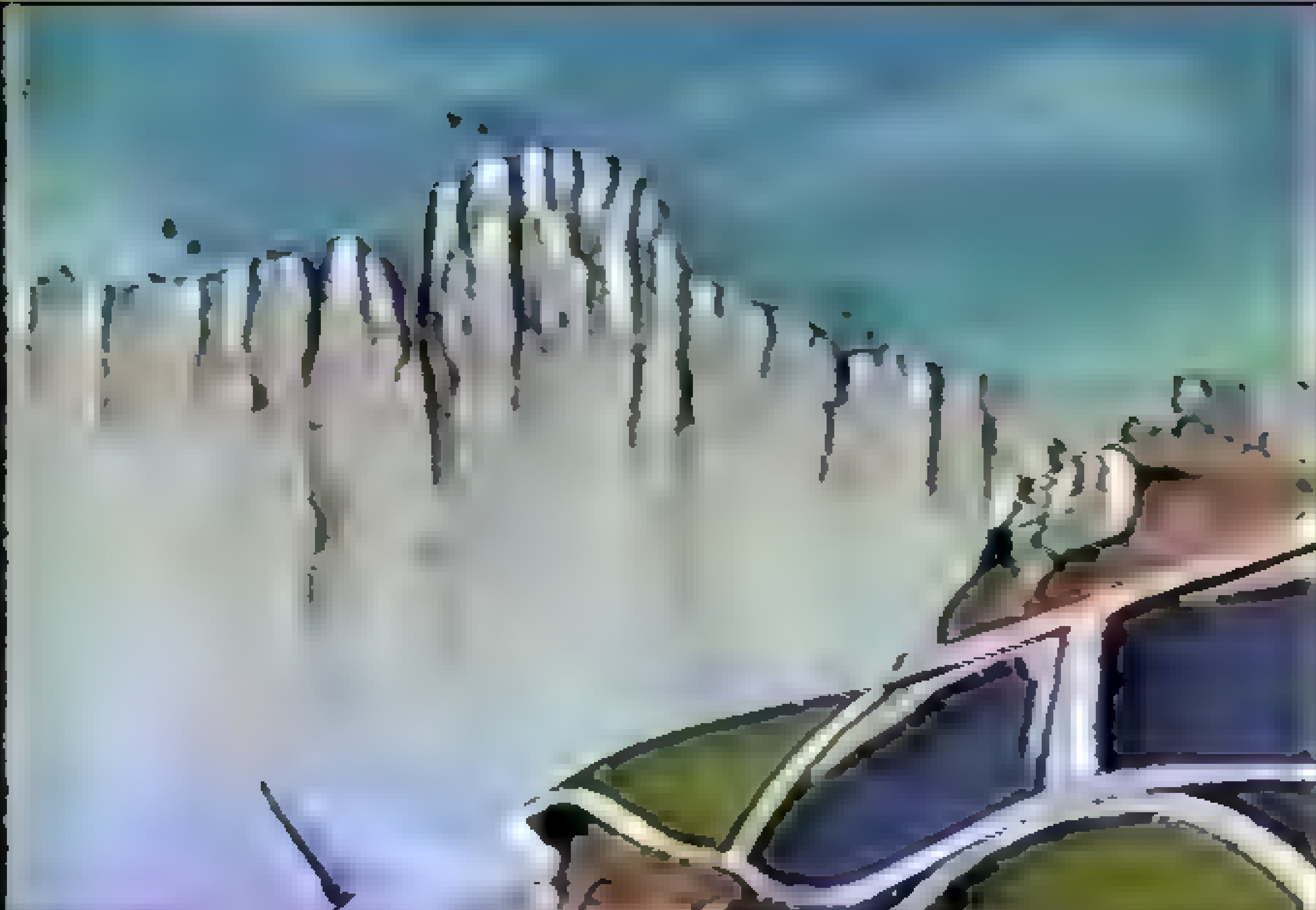

have in their hands!
It's Dragon Balls!


have in their hands!
It's Dragon Balls!


What huge Dragon Balls.









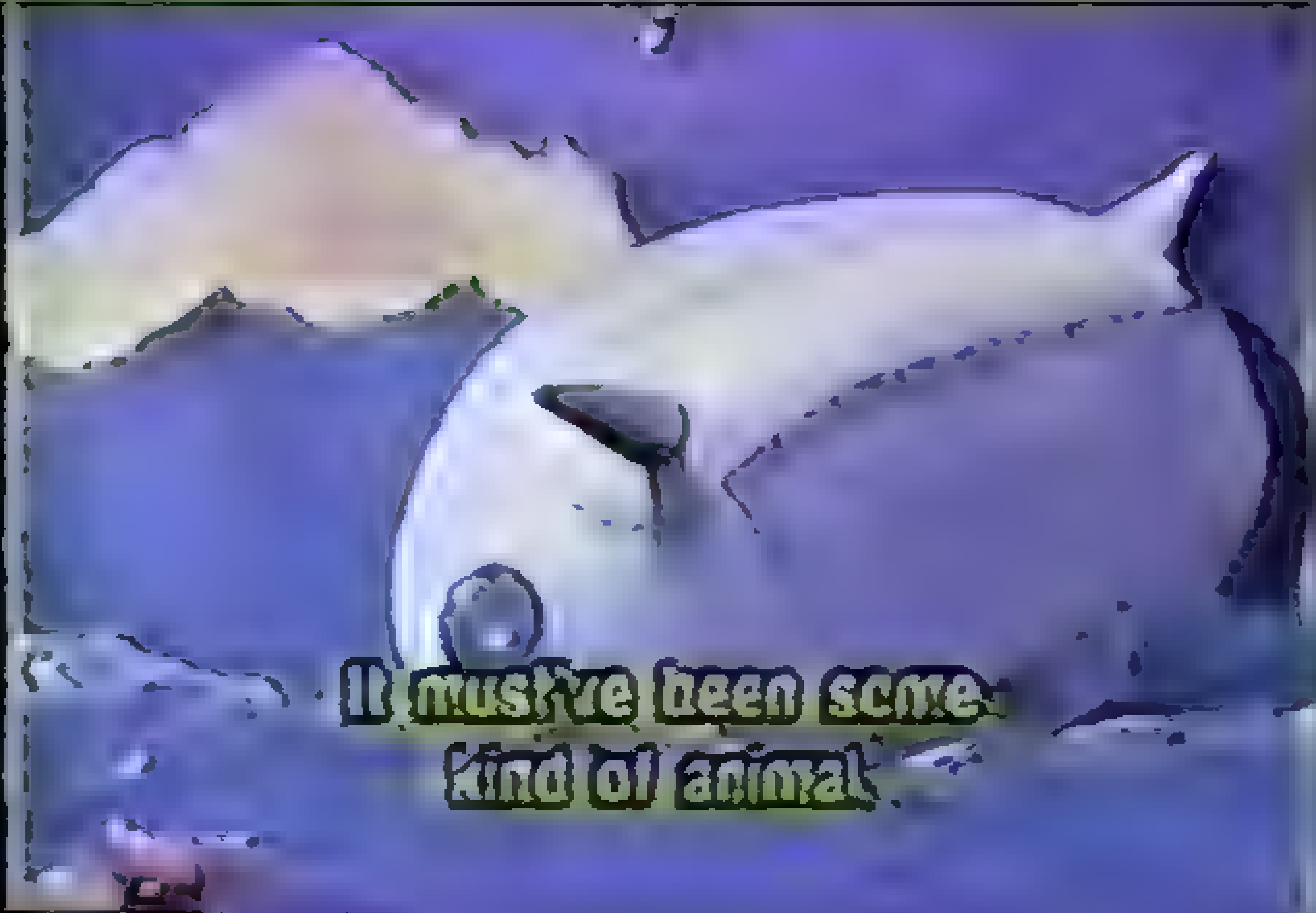

What's wrong, Dodoria?

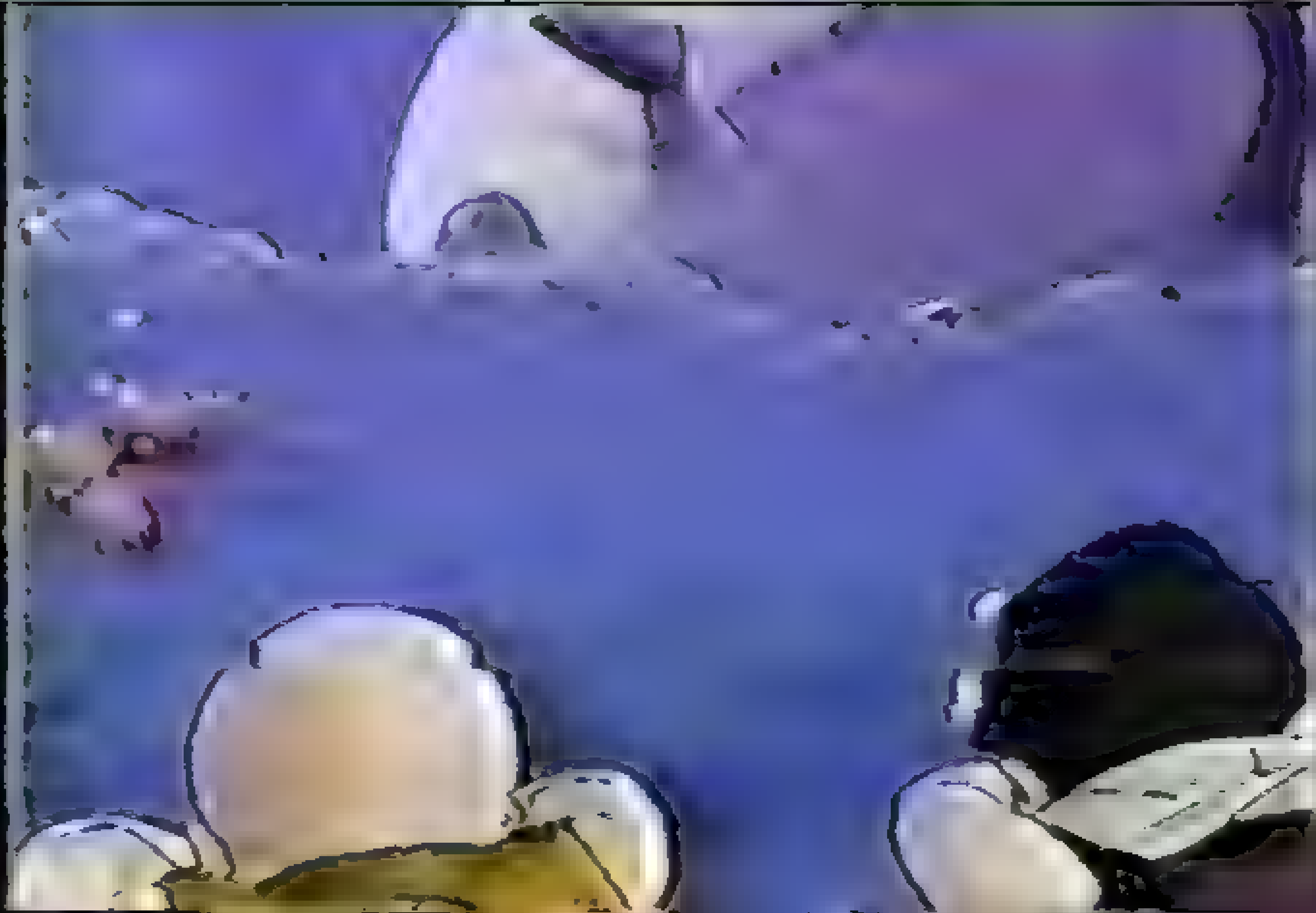

There was a faint power
reading on the other side


of the cult. It's gone now


of the call. It's gone now.


It must've been some kind of animal


It must've been some
kind of animal

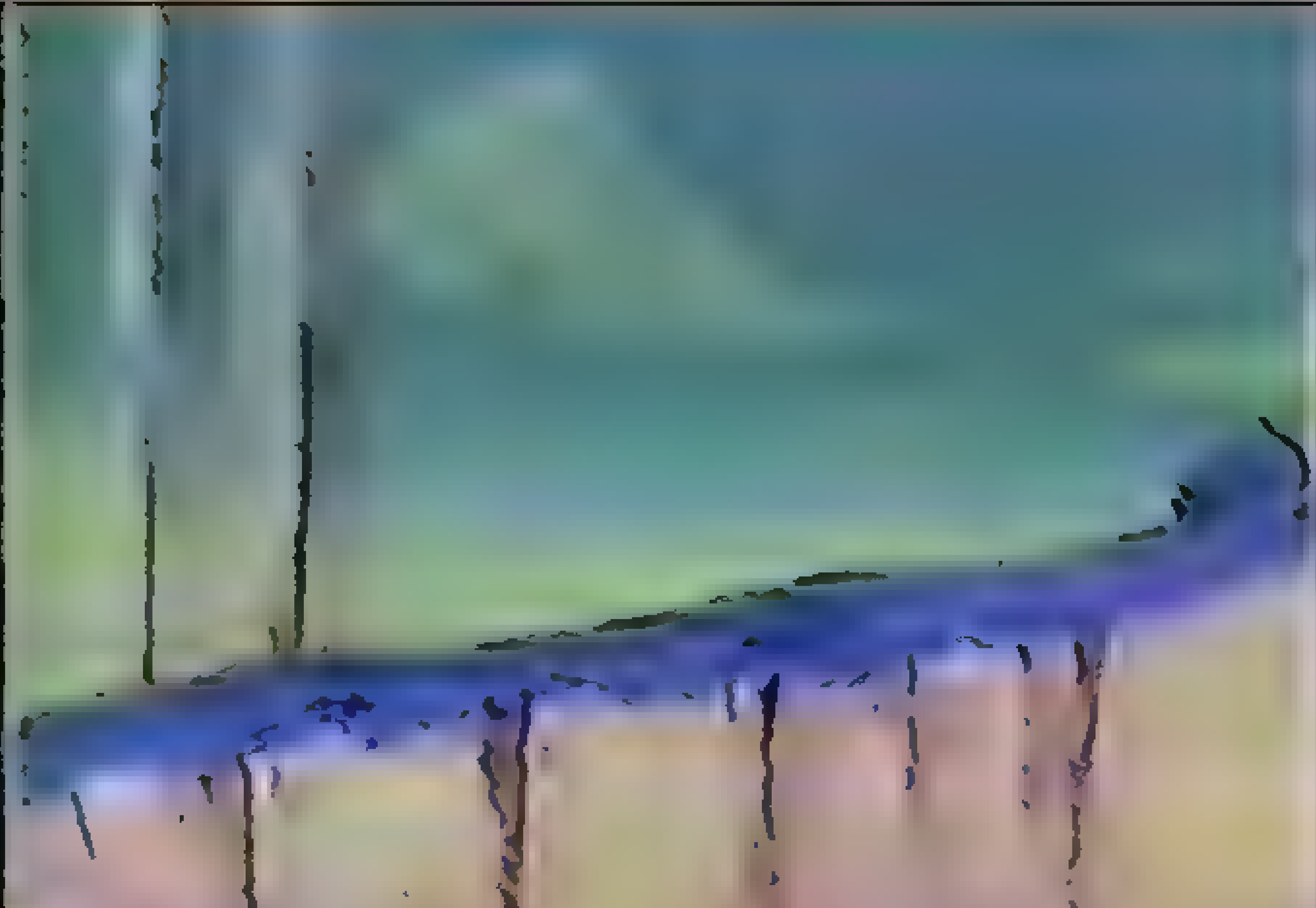







That was close!
They almost saw us!


That was close!
They almost saw us!

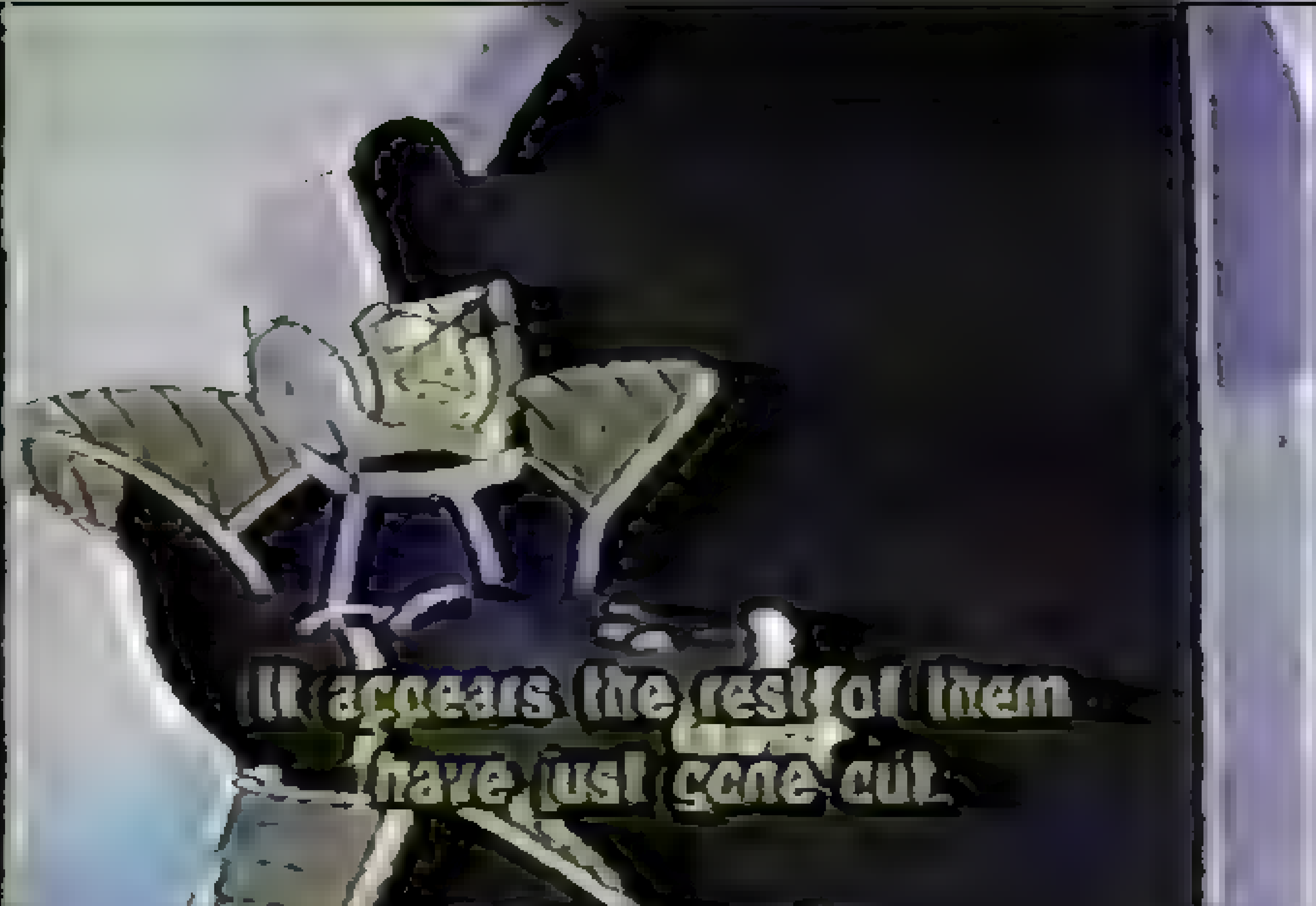





Lord Freezer?
We only found five.

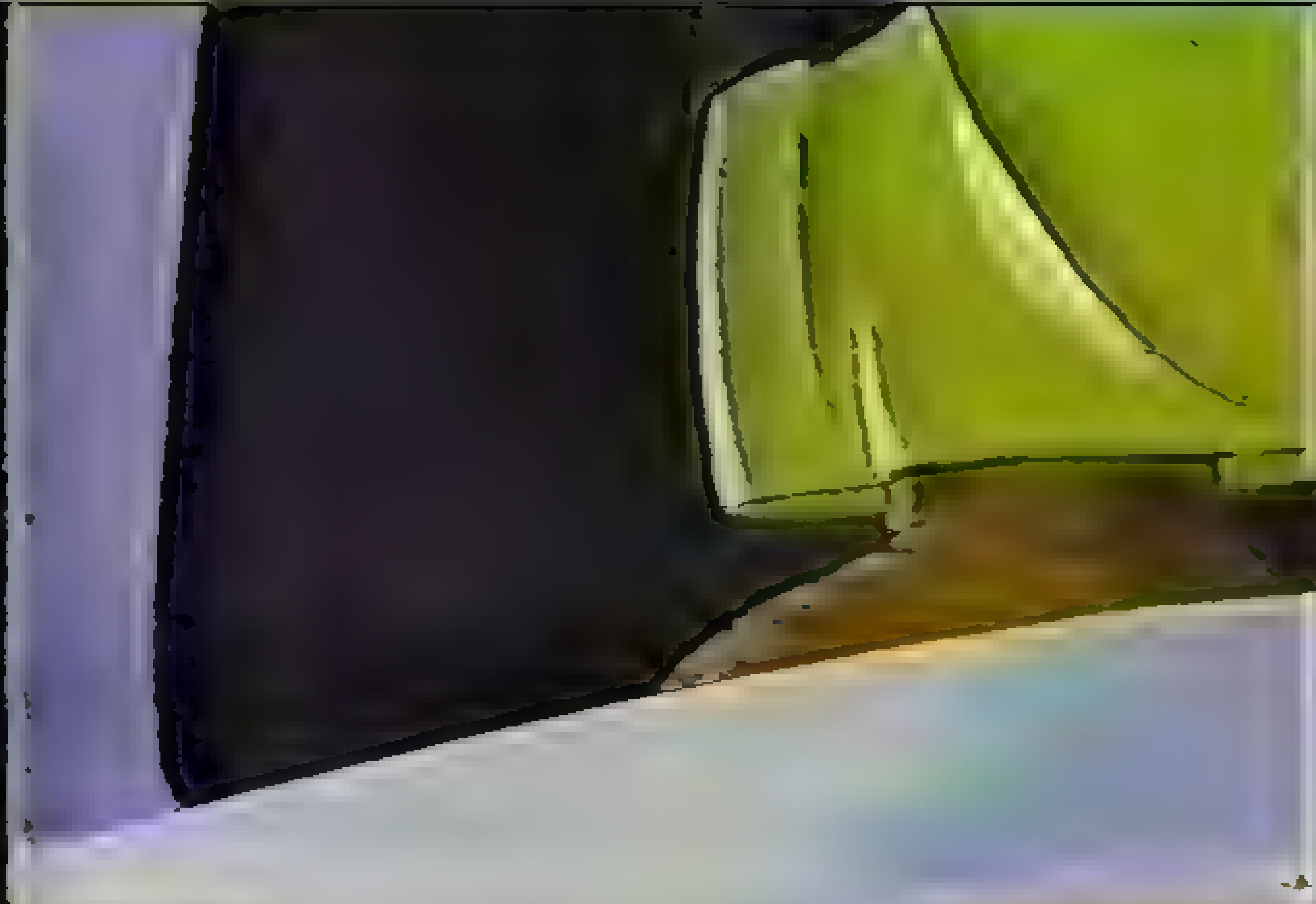

Lord Freezer?
We only found five.

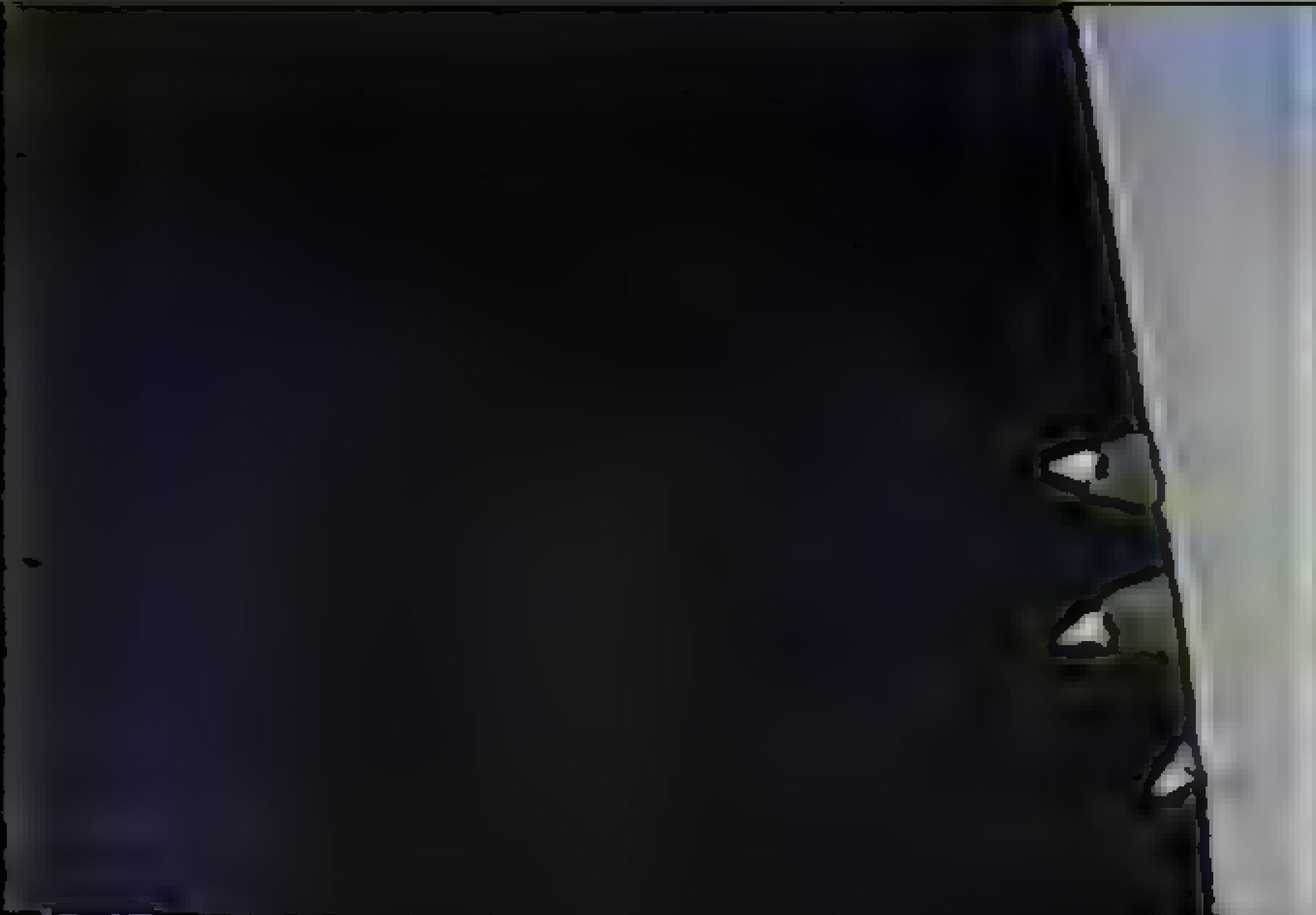

It appears the rest of them
have just gone out.

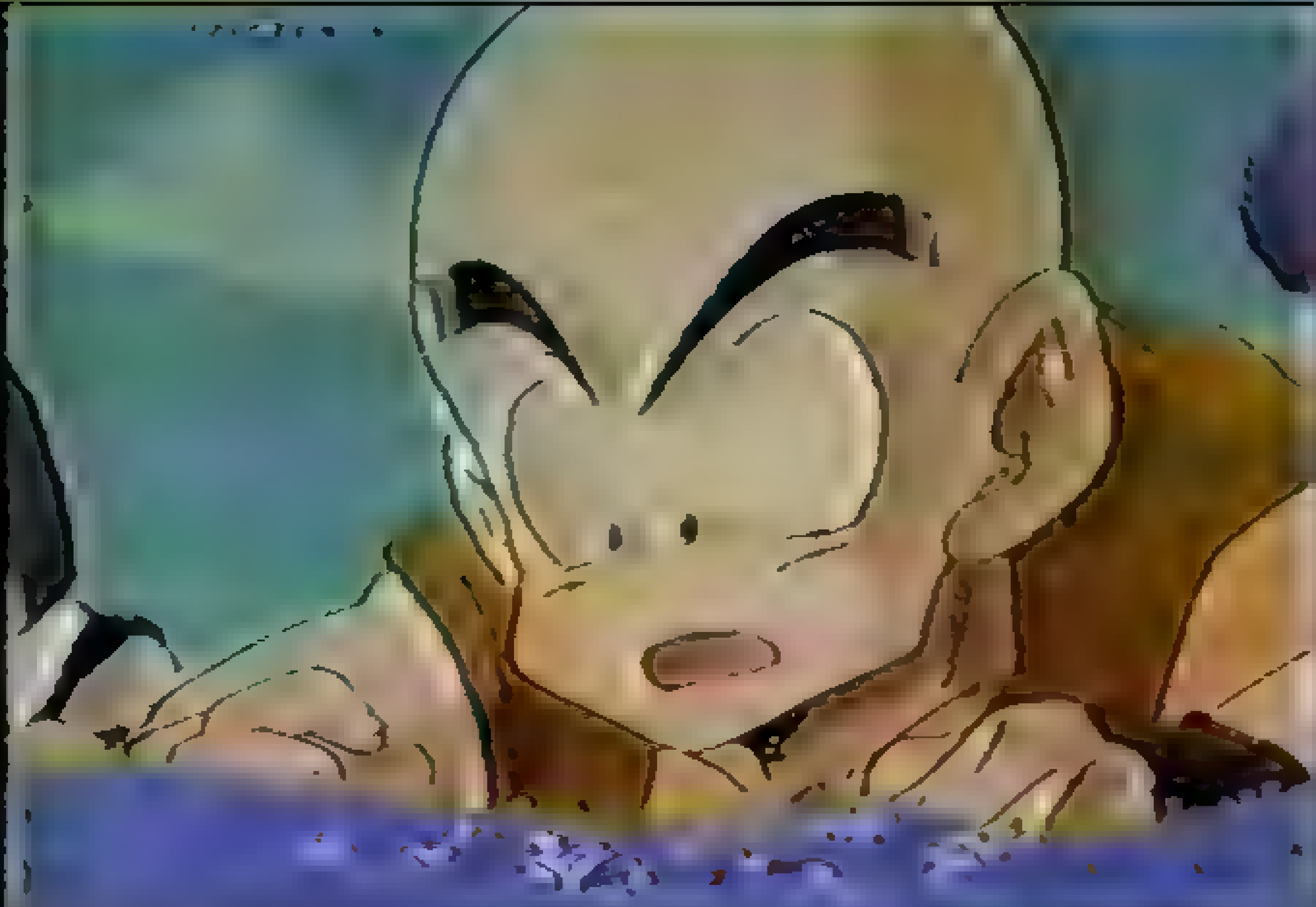

It appears the rest of them
have just gone out.

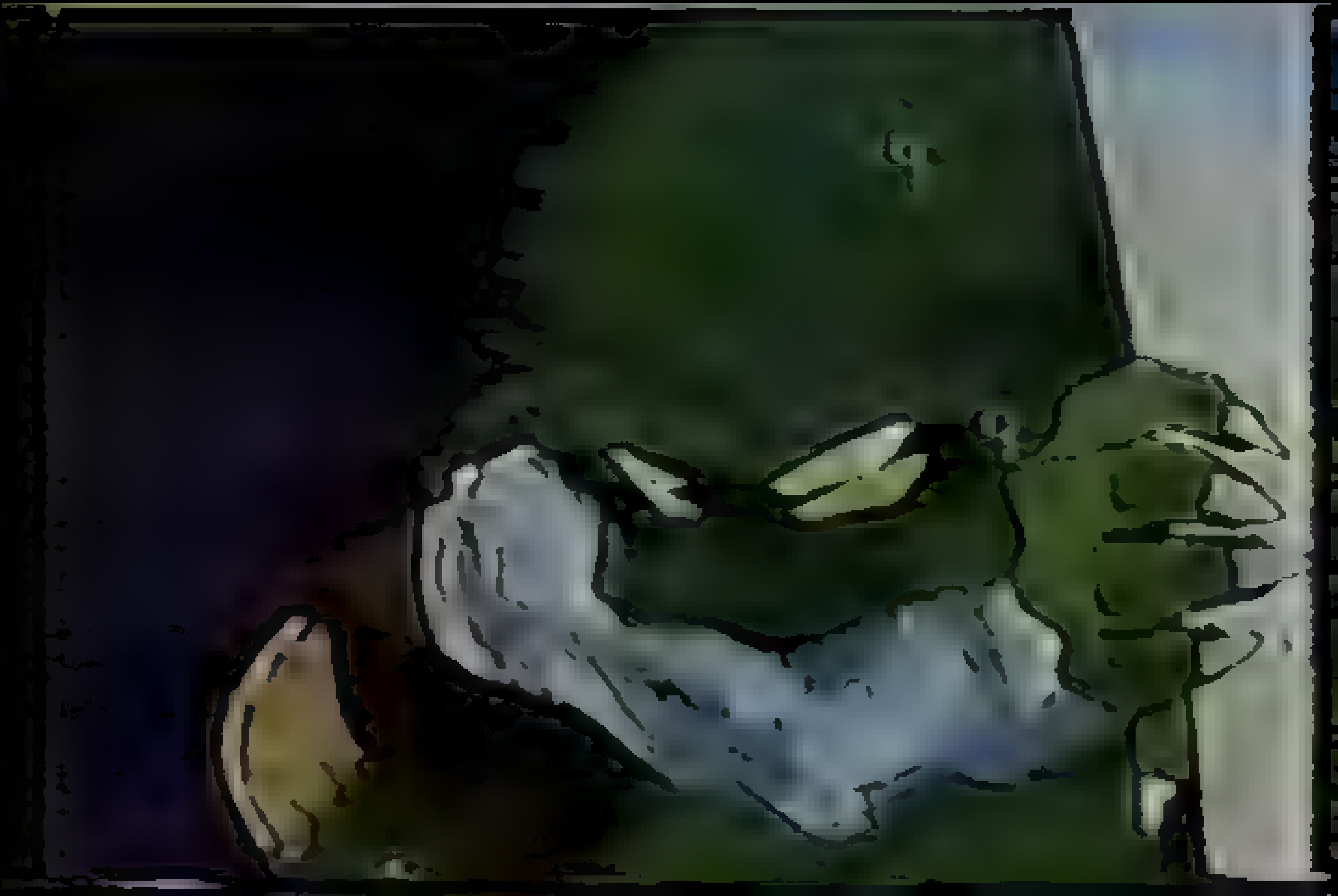

If you don't want to die
hurry and get out here.





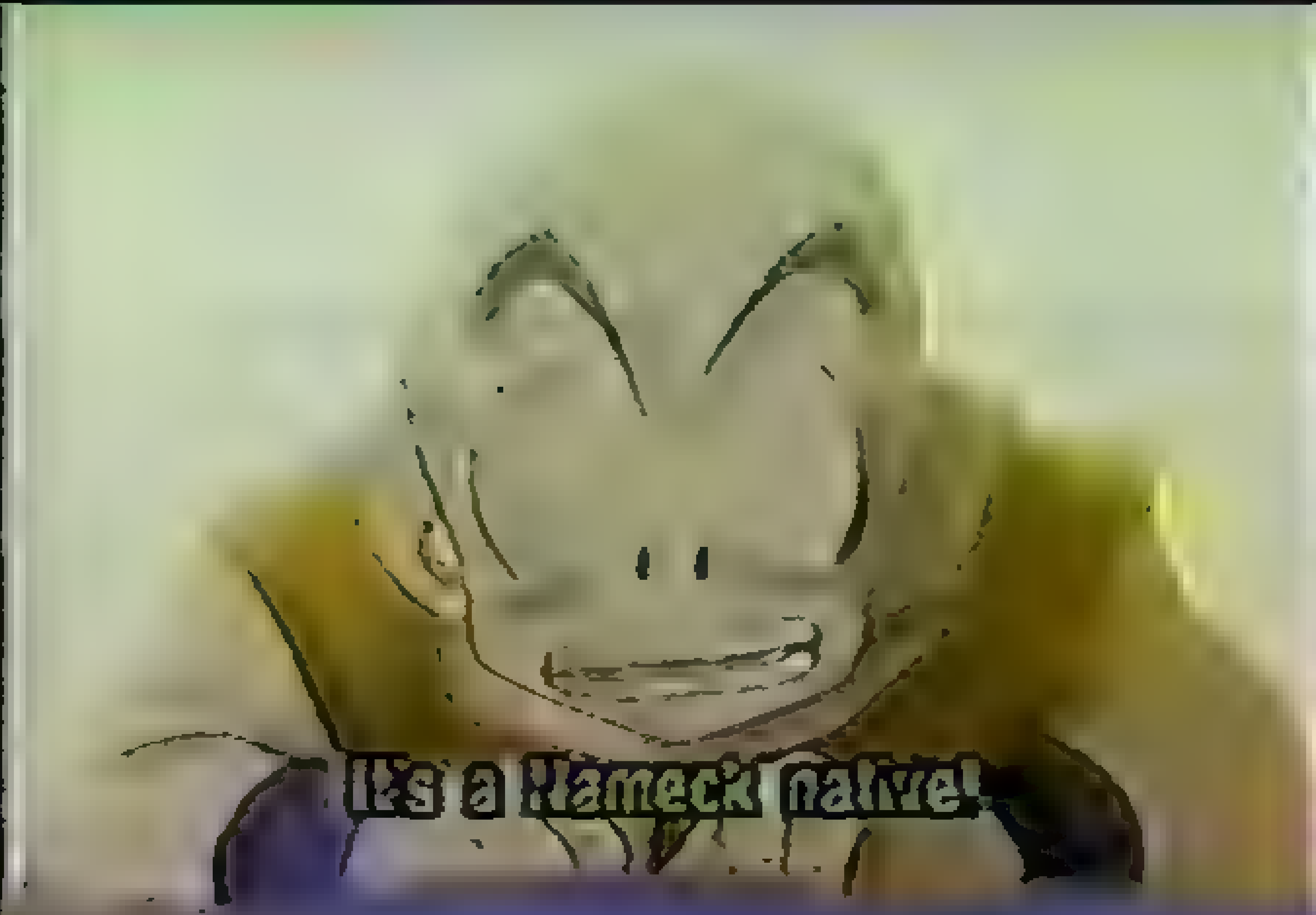








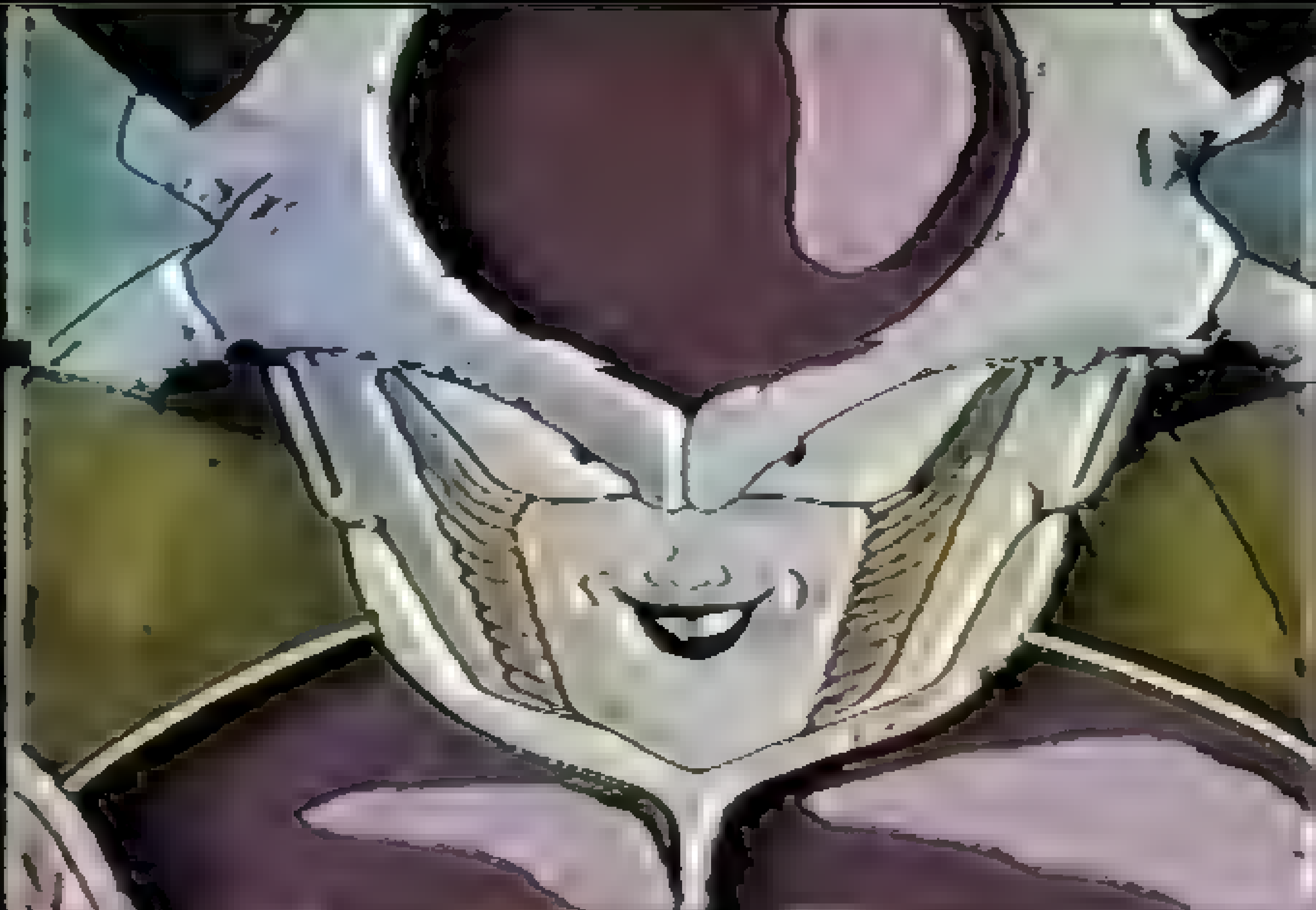

He looks exactly like Mr. Piccolo!

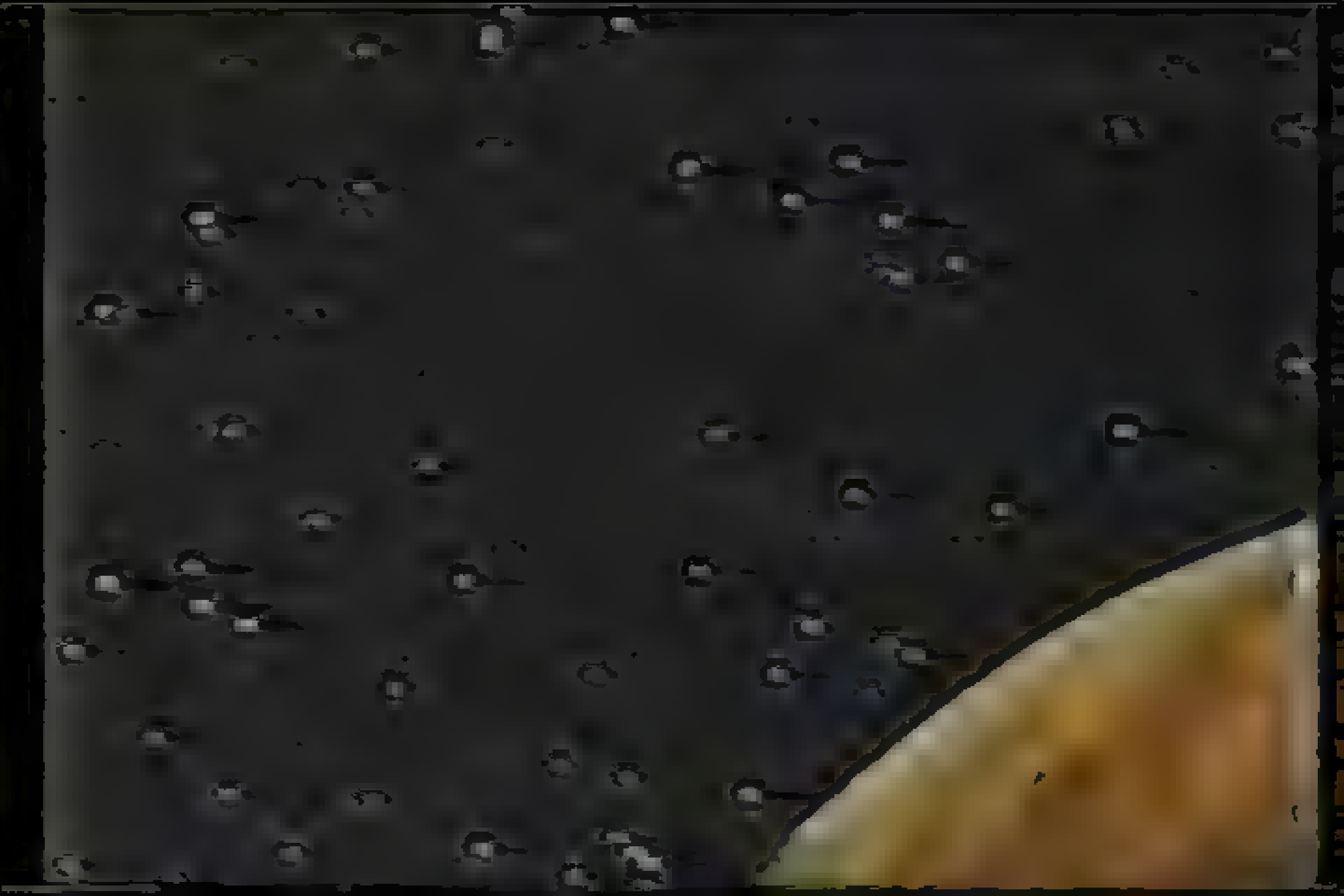

It's a Nameck native!







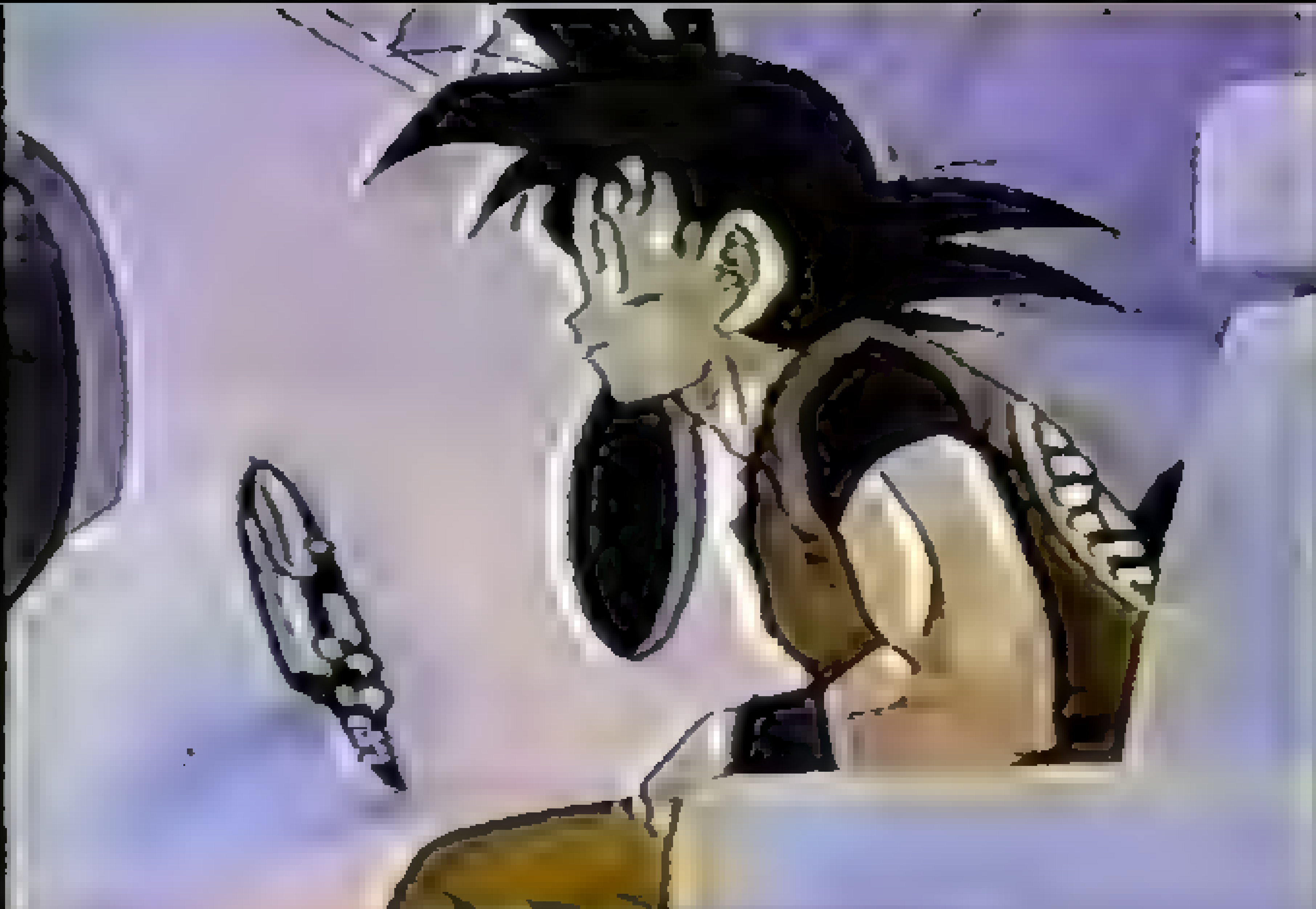




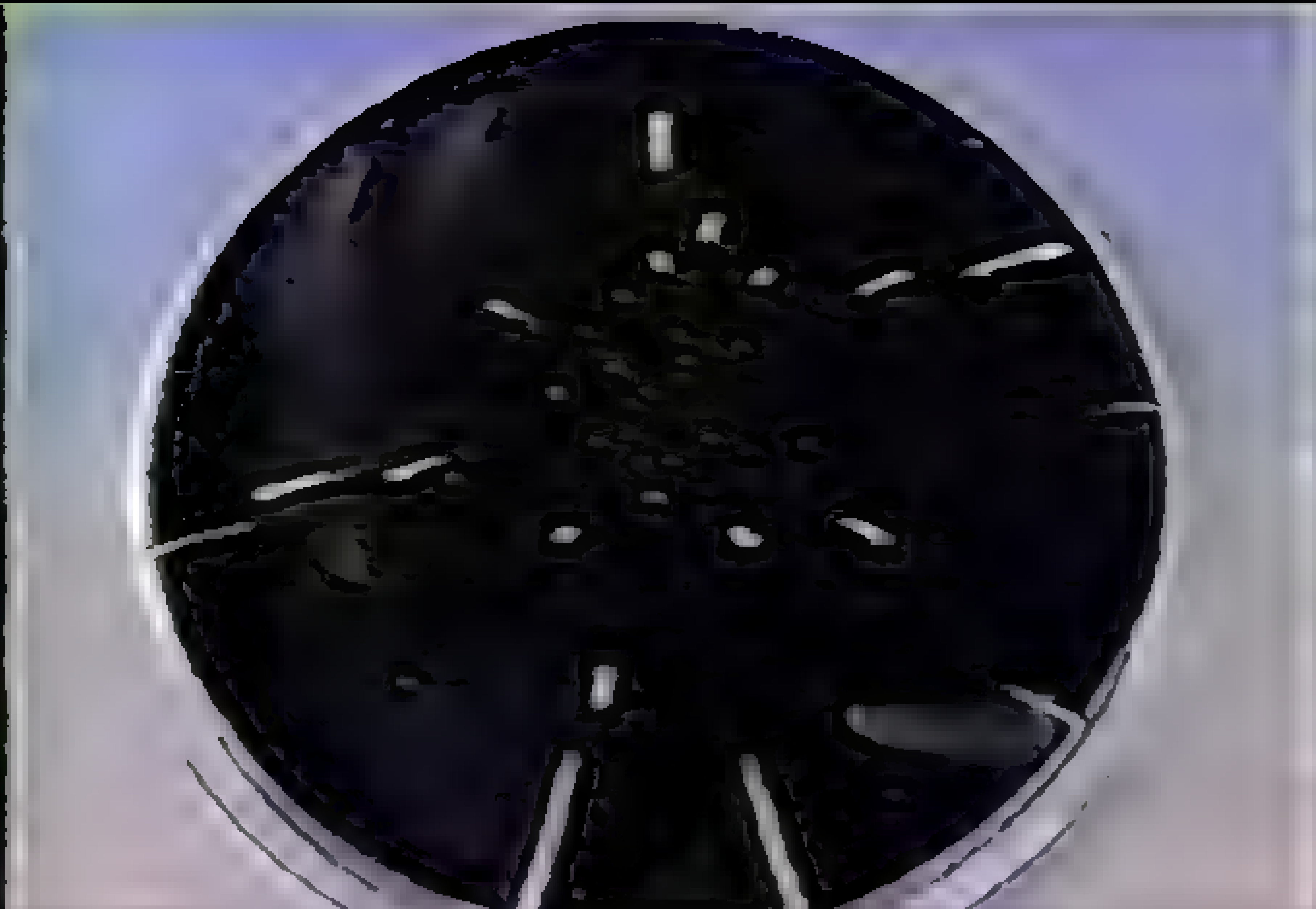









This thing really is fast.






Space is pretty dark, isn't it?


Space is pretty dark, isn't it?


Or could it be nighttime?


I'd better start training right away.


I'd better start training right away.


i'm glad it'll only take six days
but i have to get stronger


than that Bejeeta during
that time.


than that Bejeeta during
that time.




I think Lord Kaio said his planet's
gravity was ten times heavier.


I think Lord Kaio said his planet's
gravity was ten times heavier.

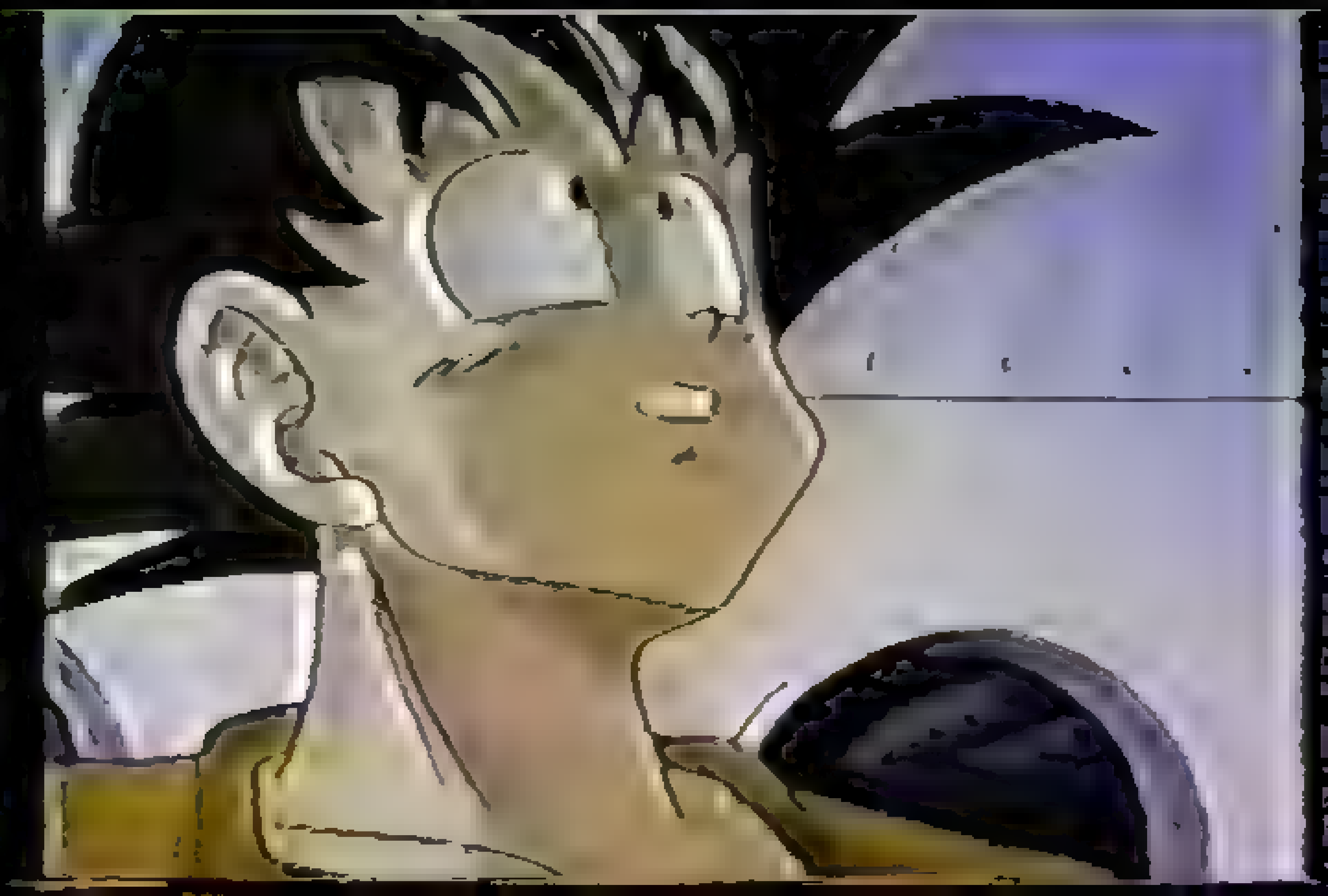

So let's start at
20 times heavier.













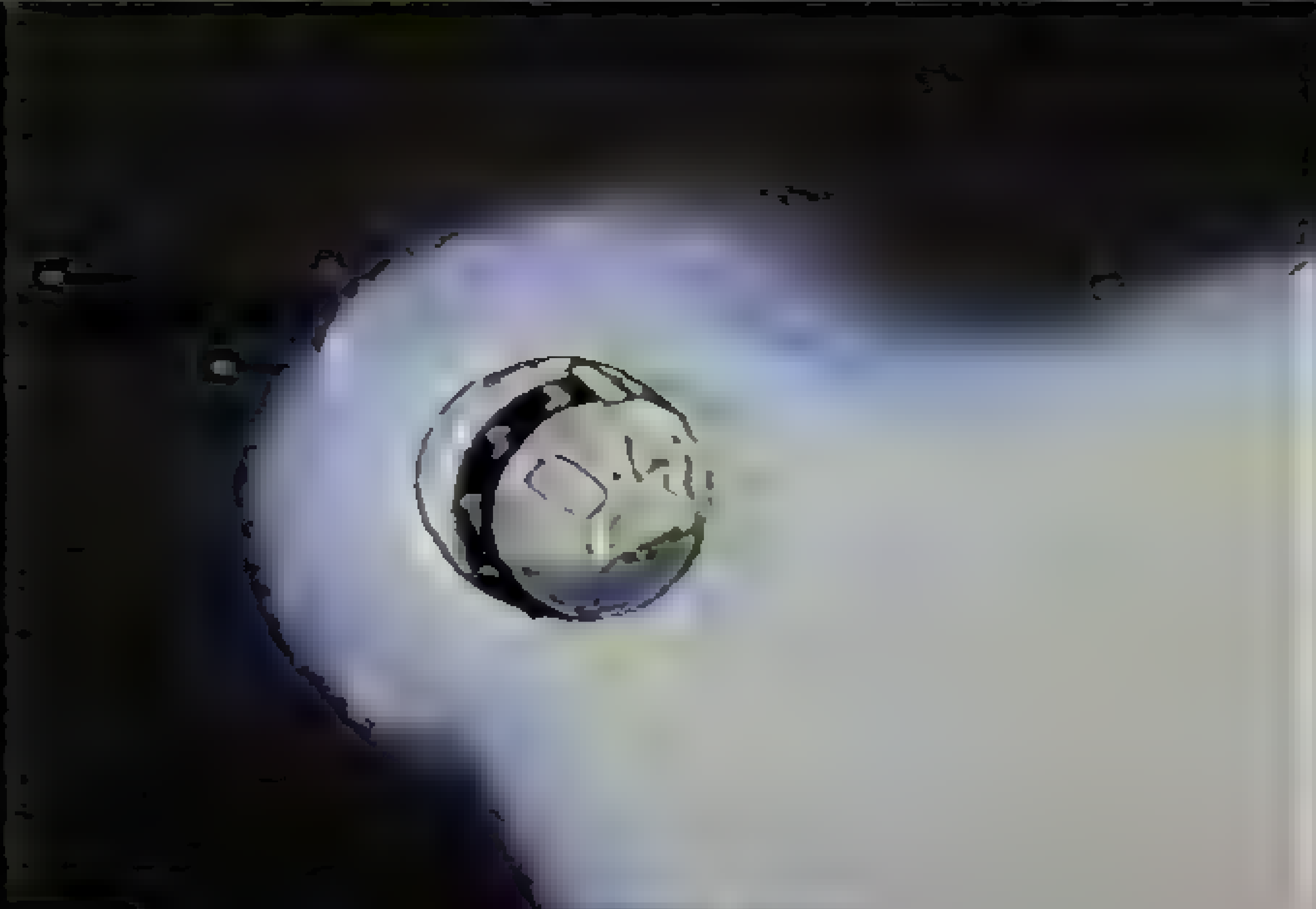


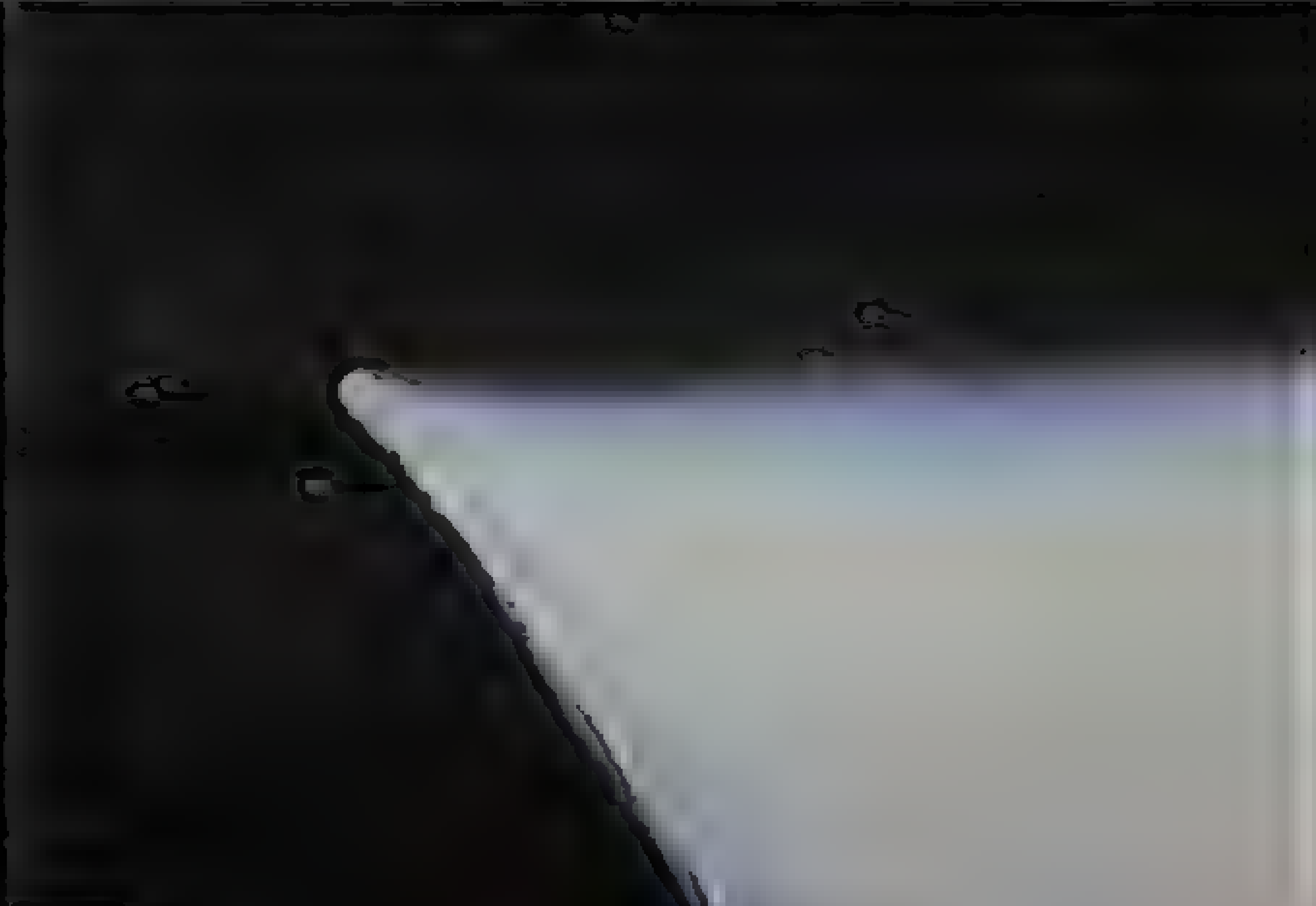




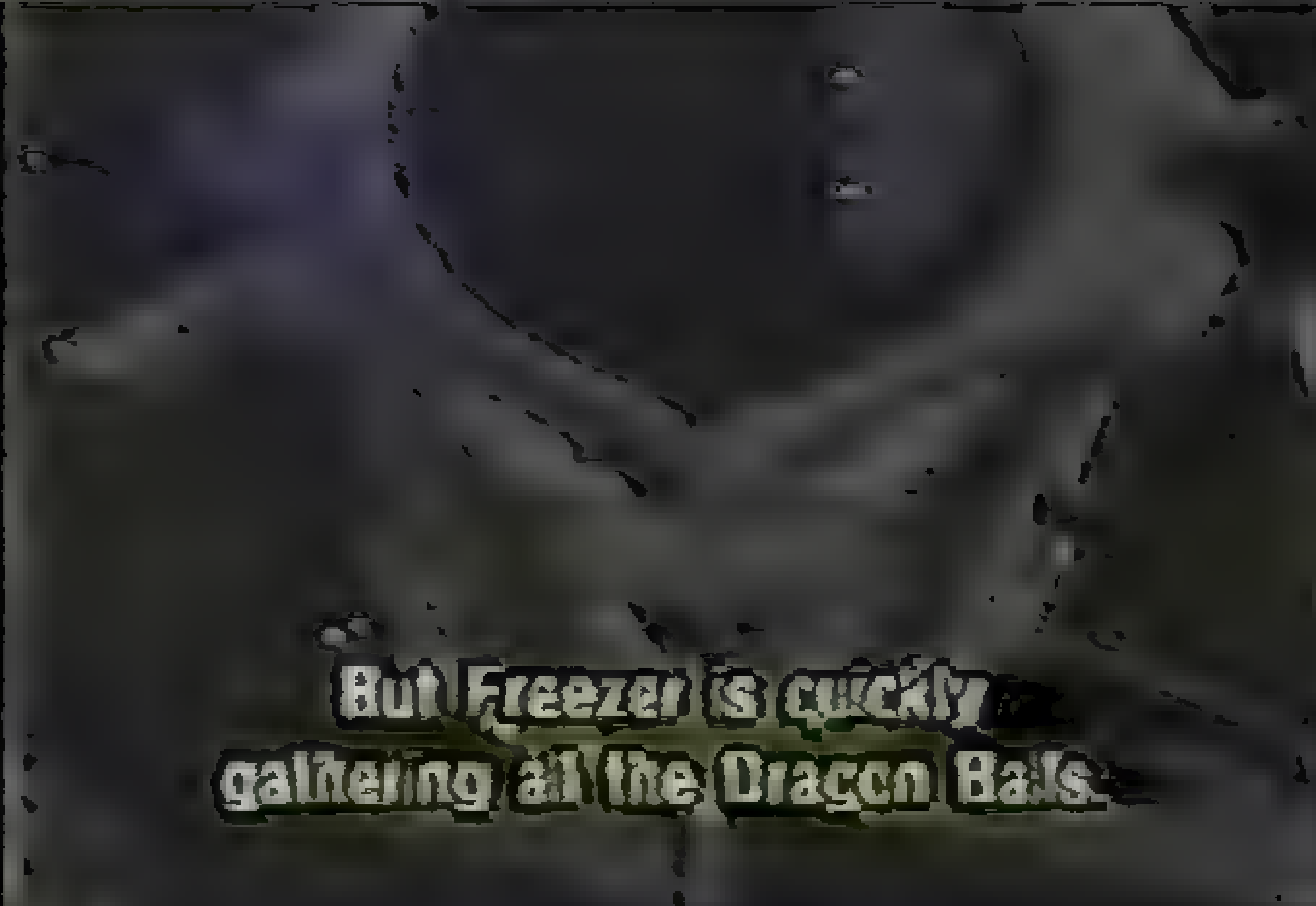

It's pretty tough!

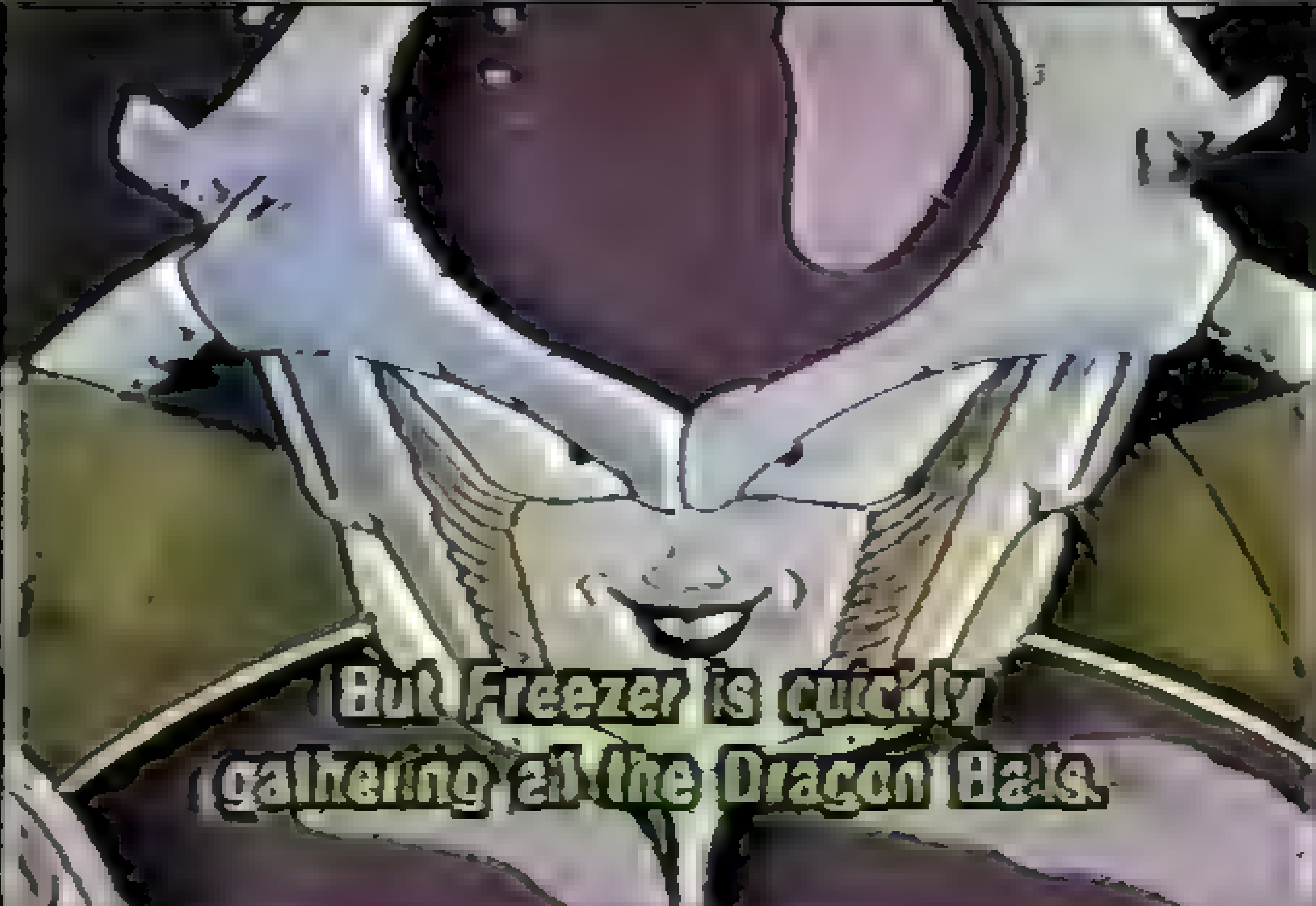

It's pretty tough!

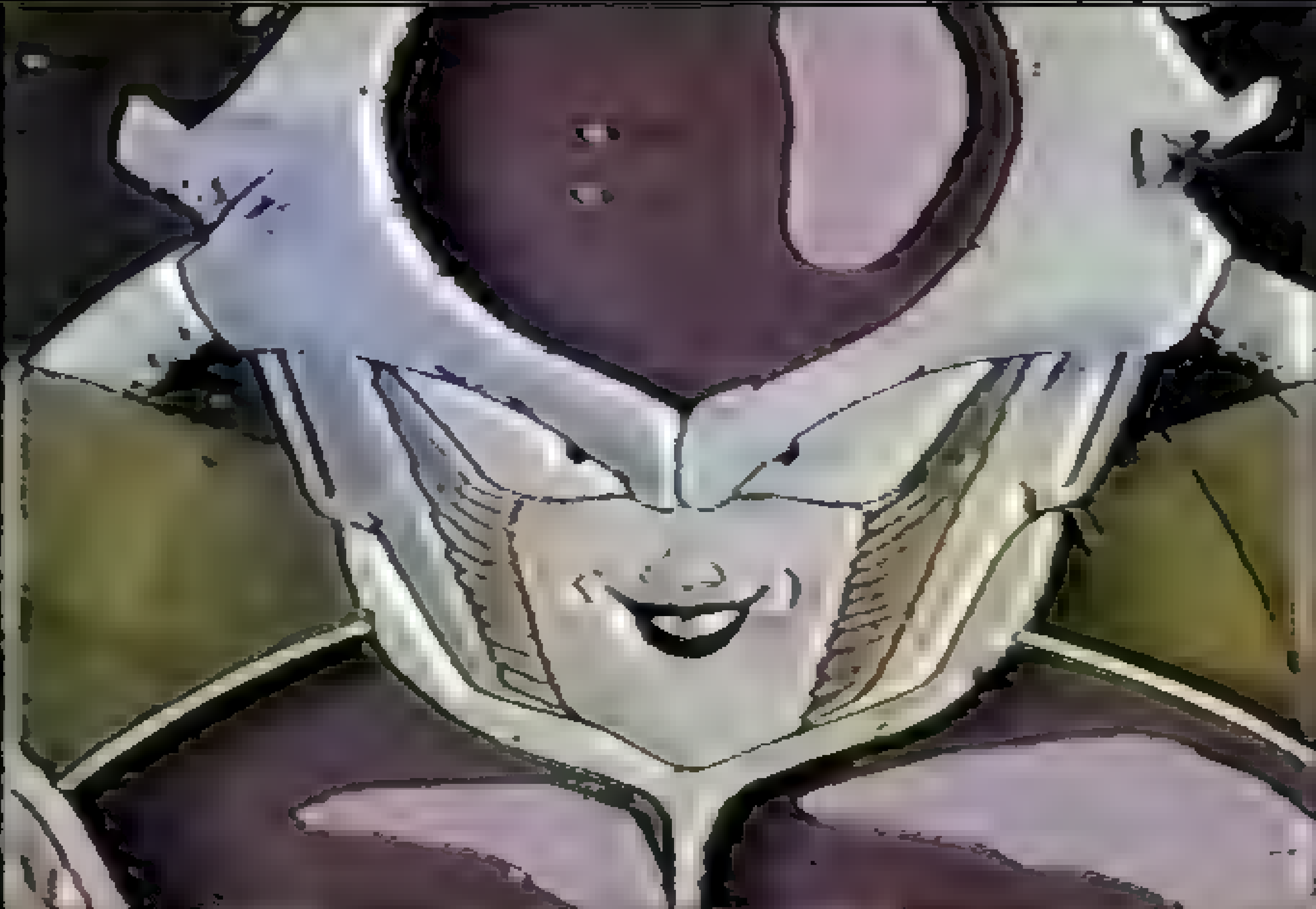





Goku has finally taken
off into space.

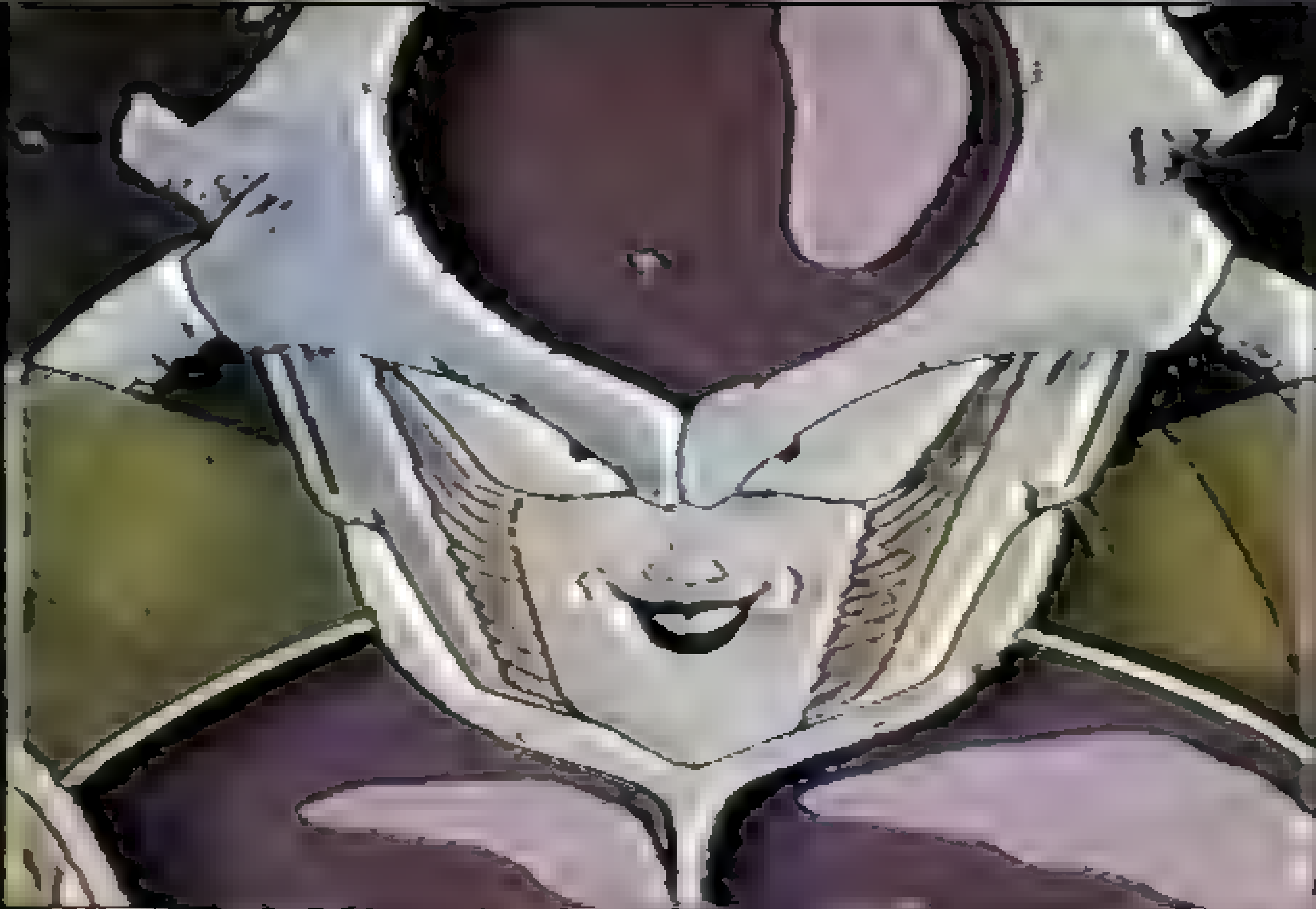

But Freezer is quickly
gathering all the Dragon Balls.


But Freezer is quickly
gathering all the Dragon Balls.




Goku's power is finally restored!


Goku's power is finally restricted!




DRAGON BALL Z
PREVIEW


DRAGON
BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

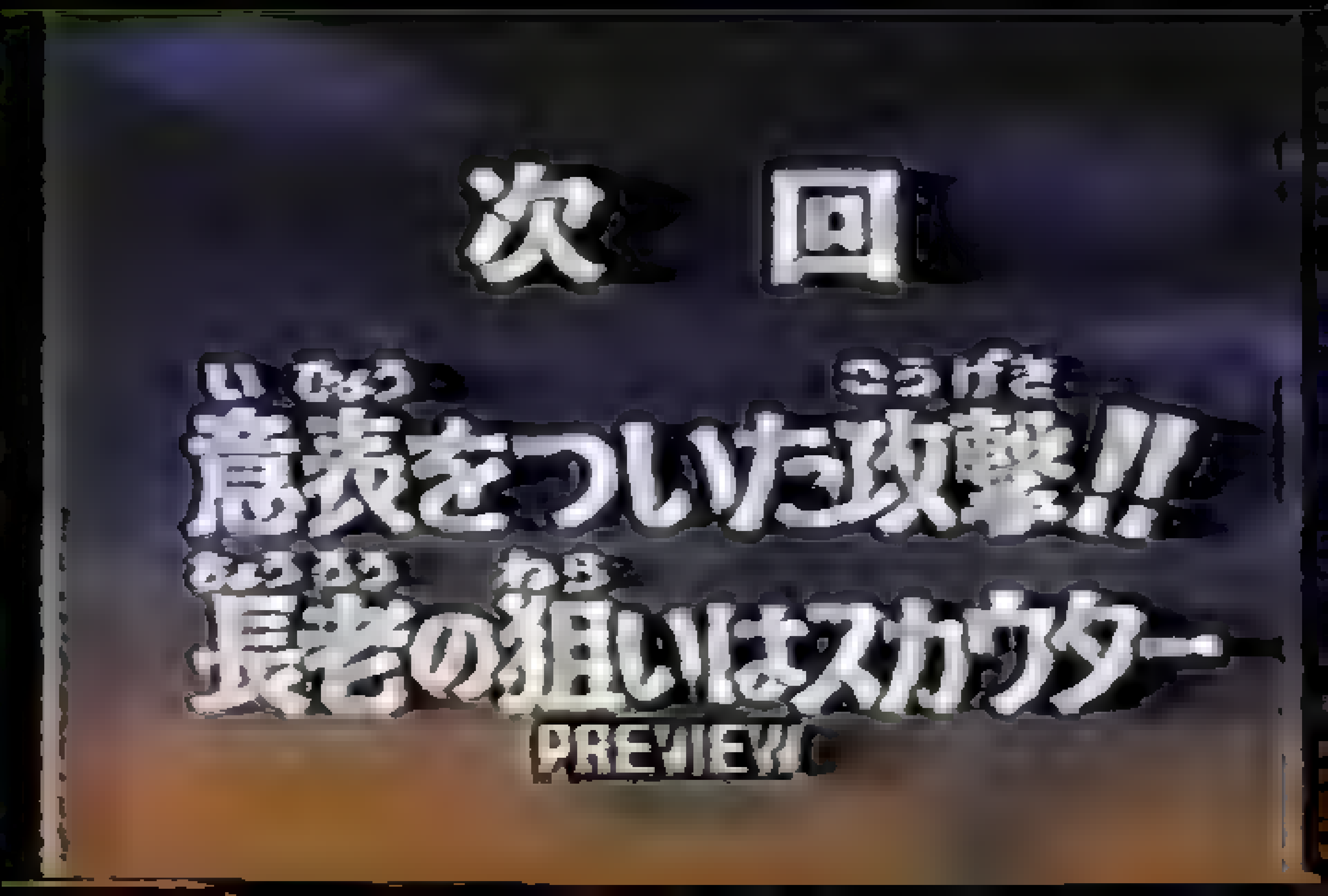

PREVIEW

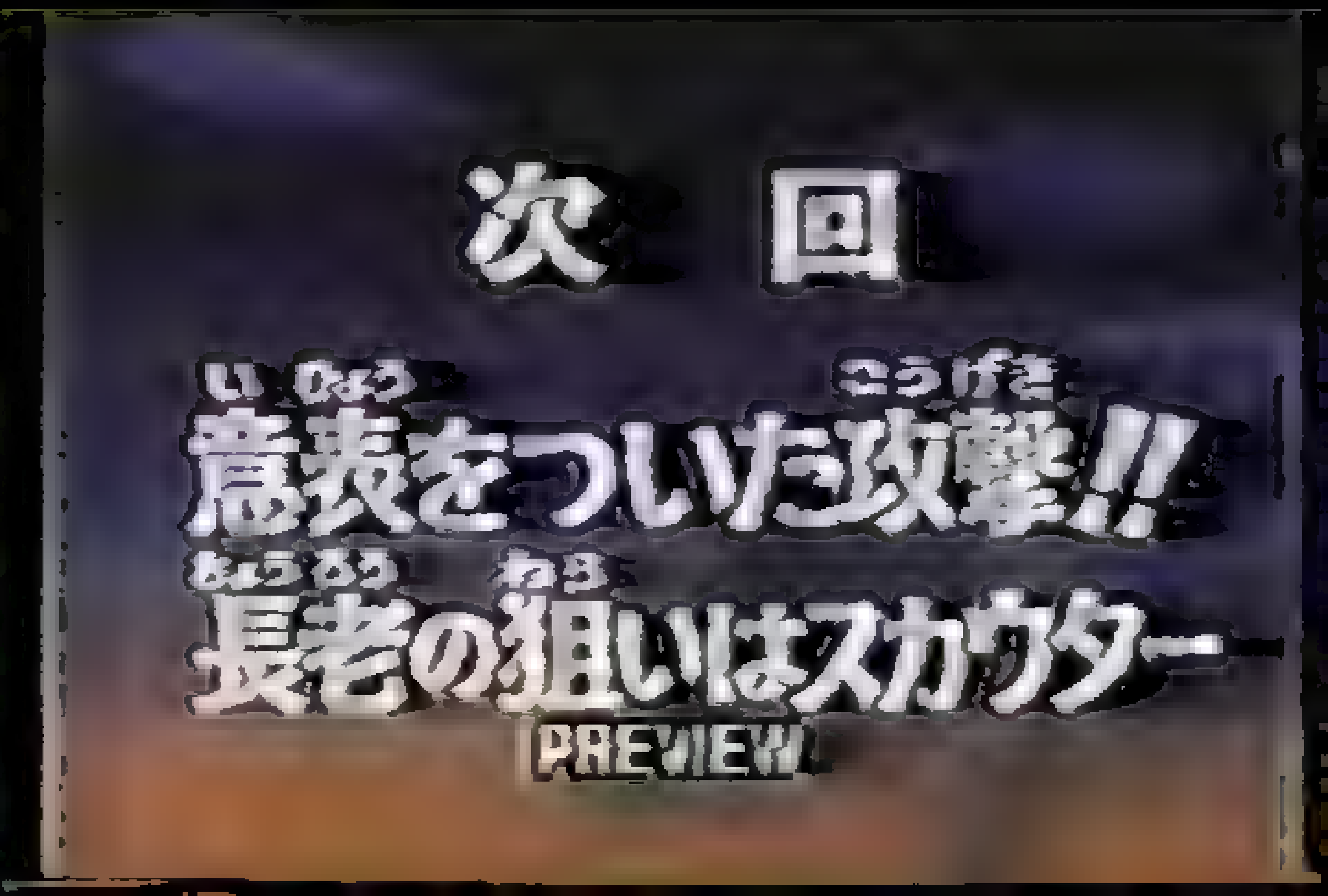

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次回
意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター
PREVIEW


次回
意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター
PREVIEW


フジテレビ
東映

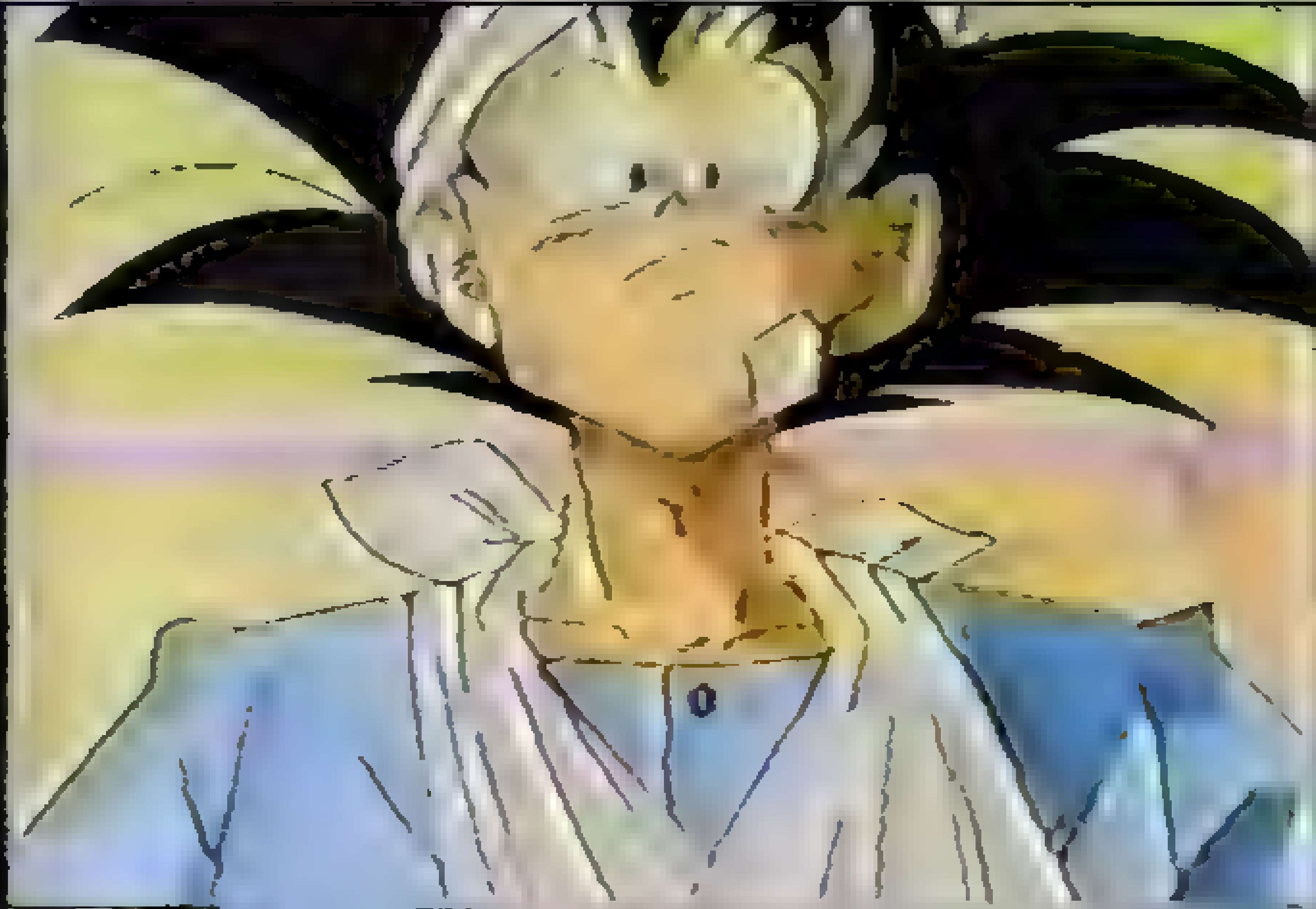

フジテレビ

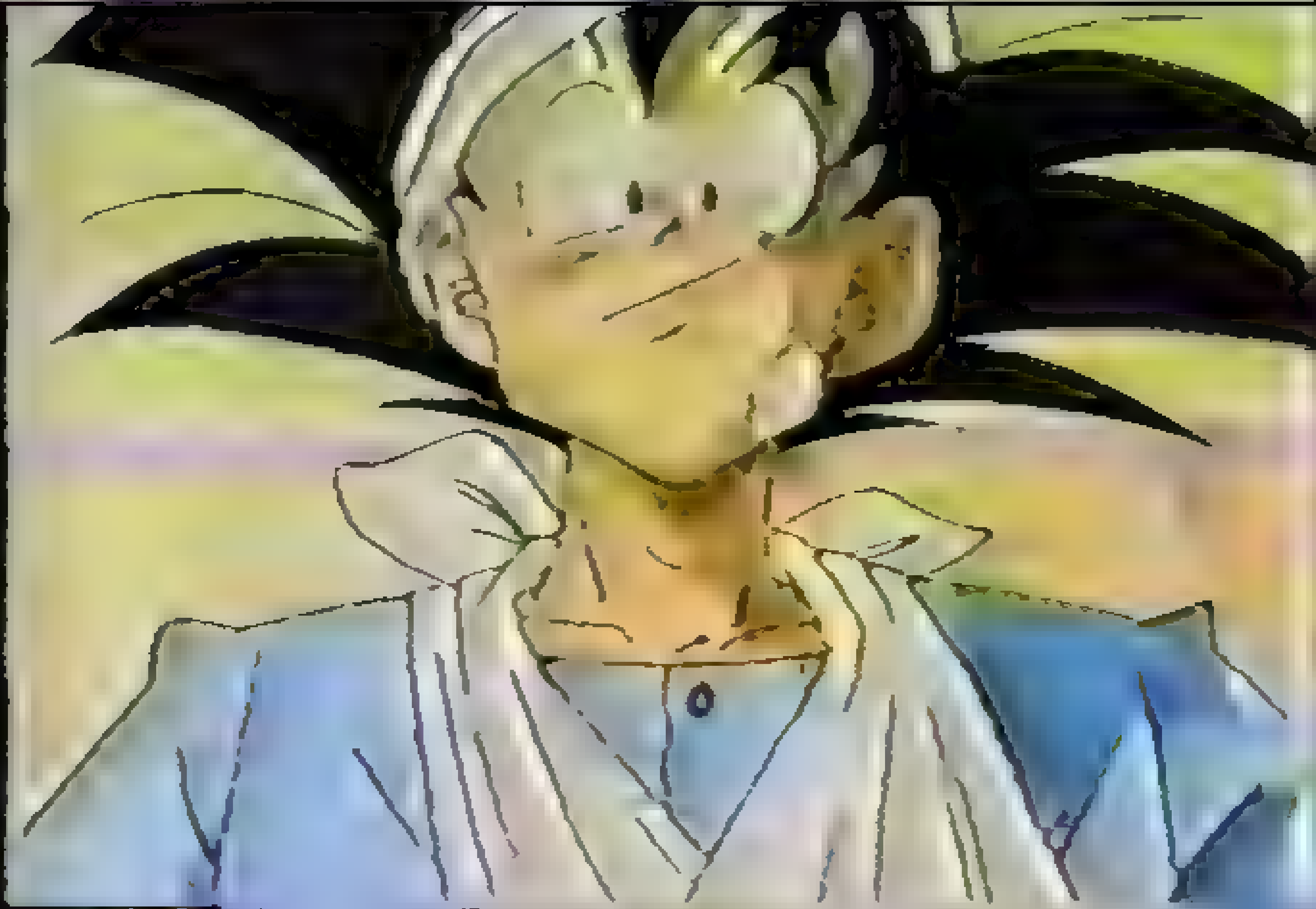


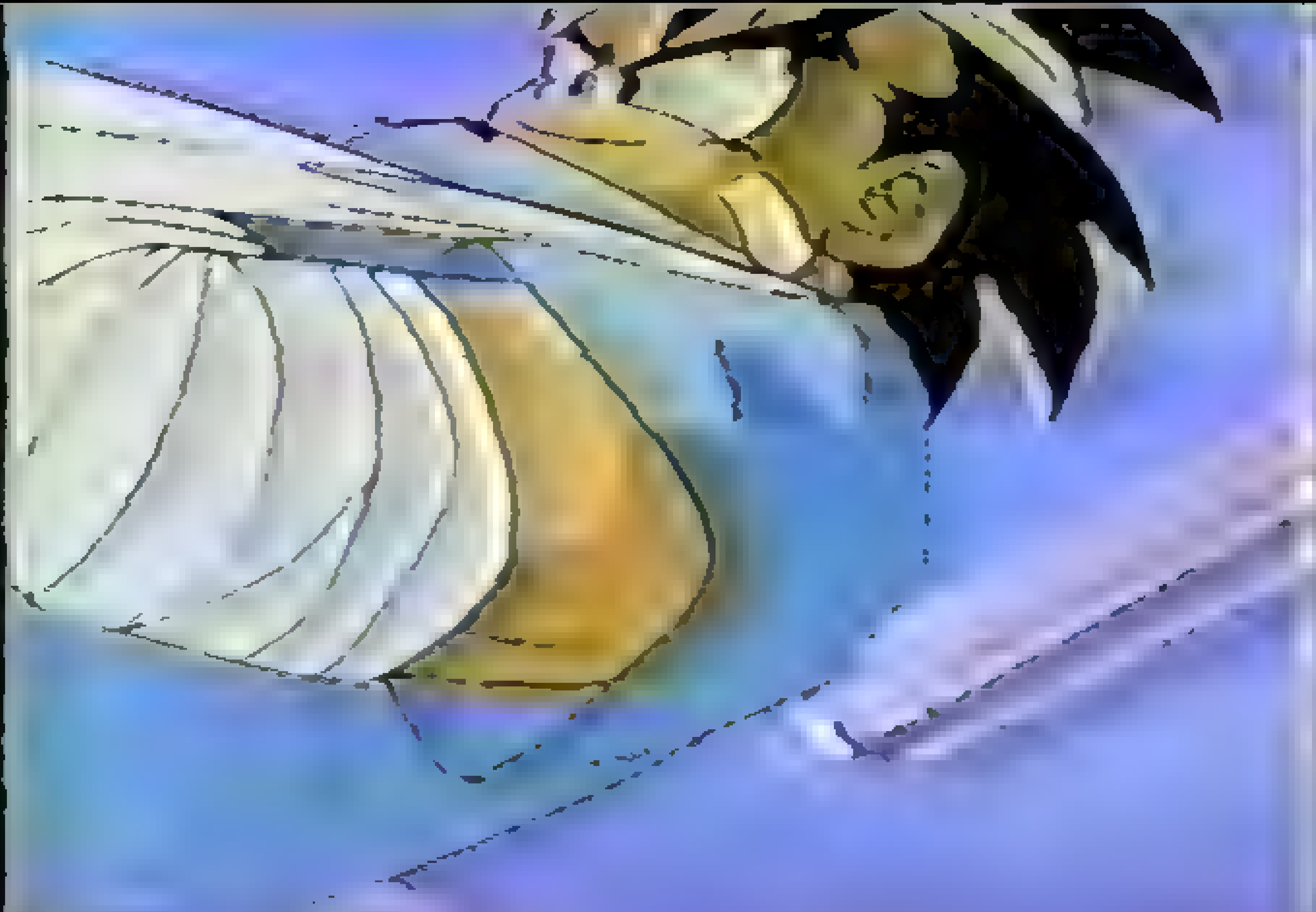


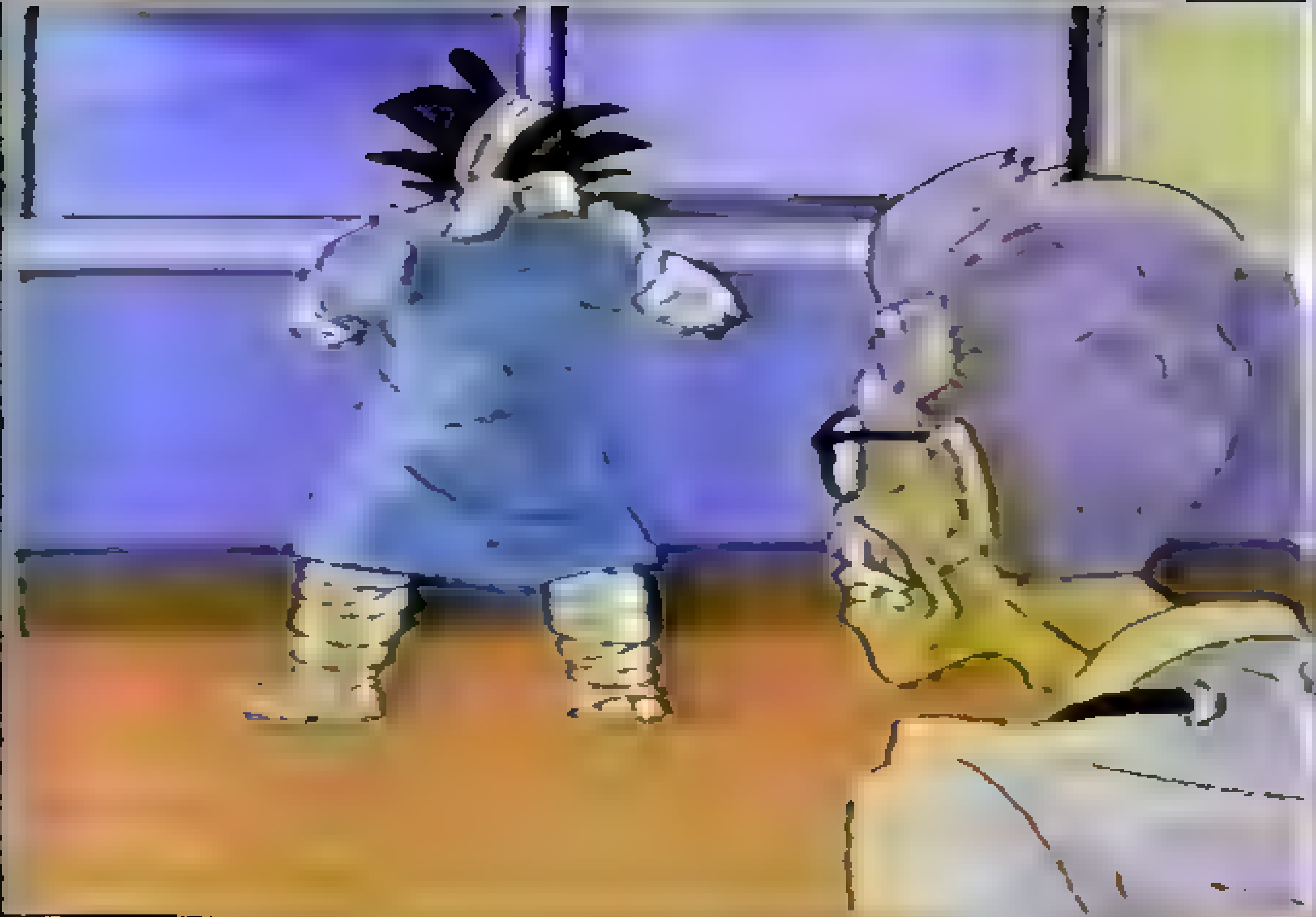


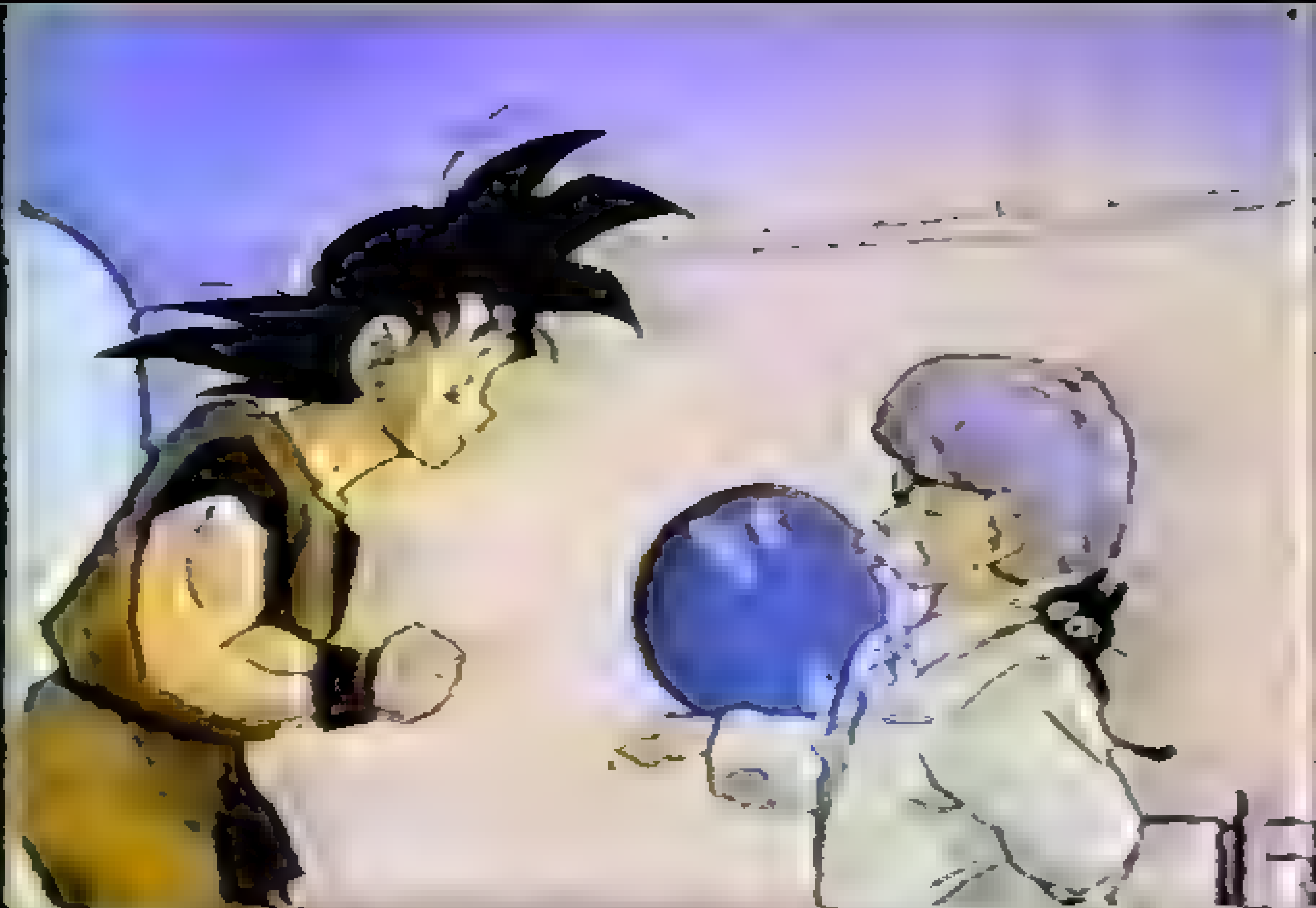


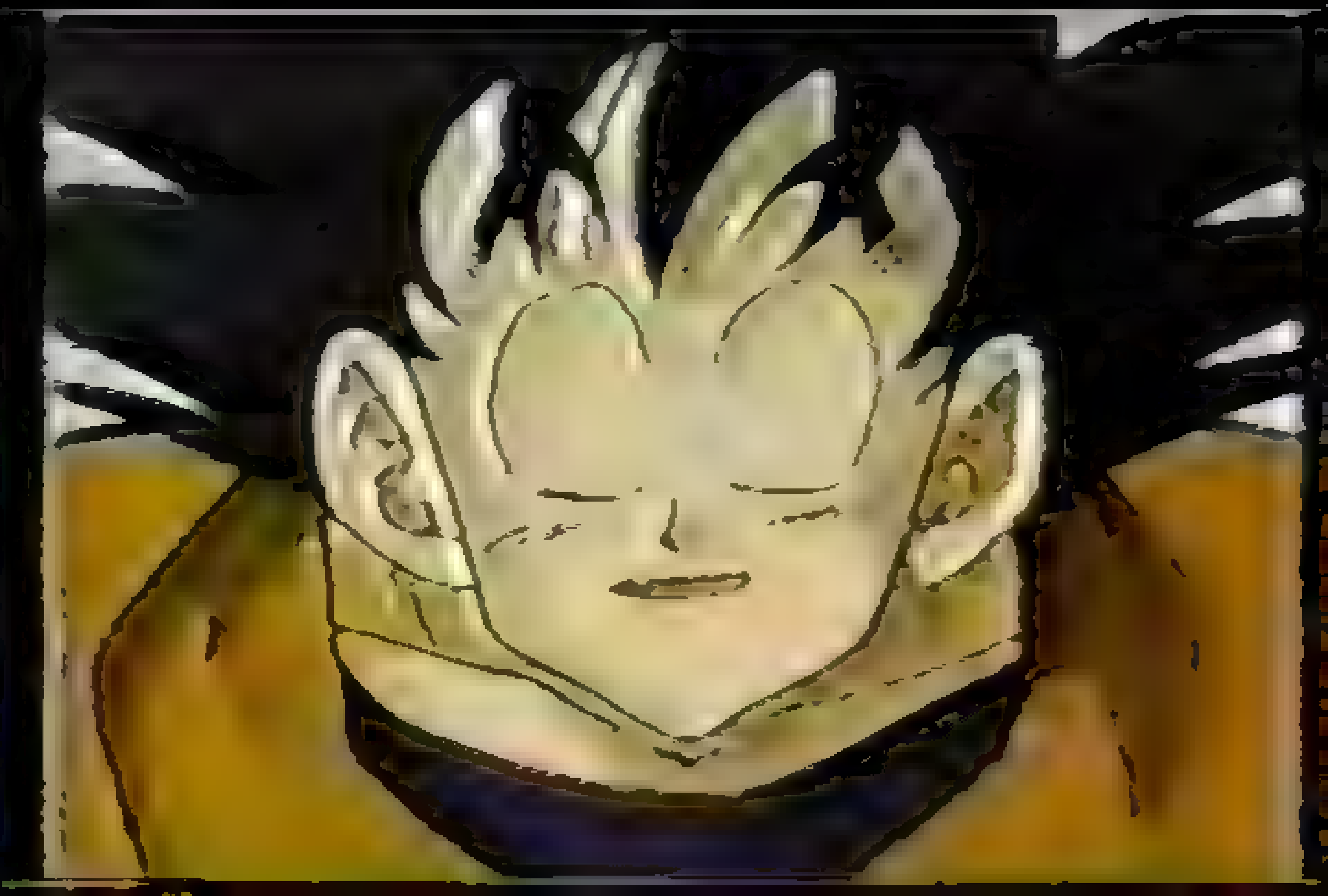








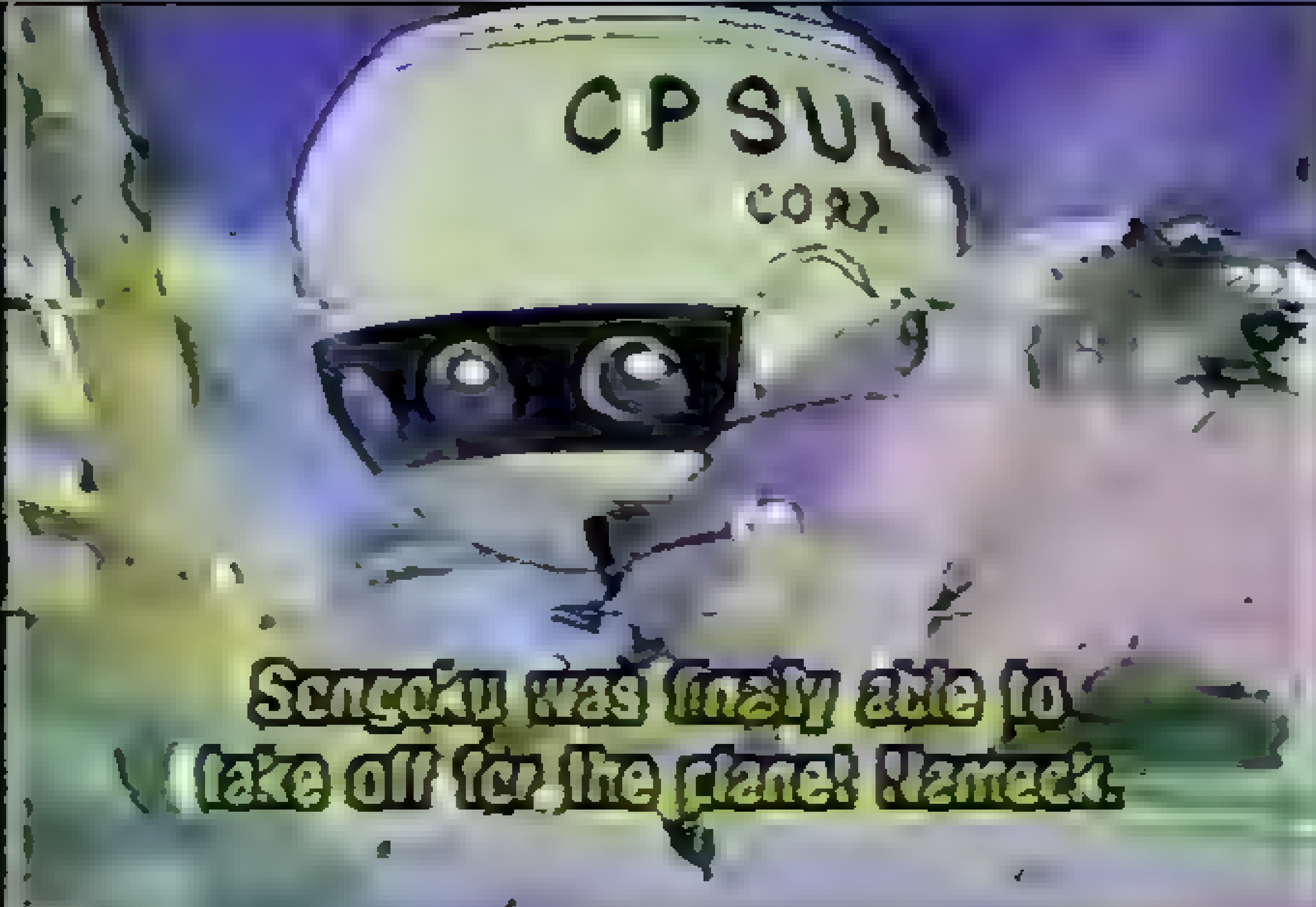


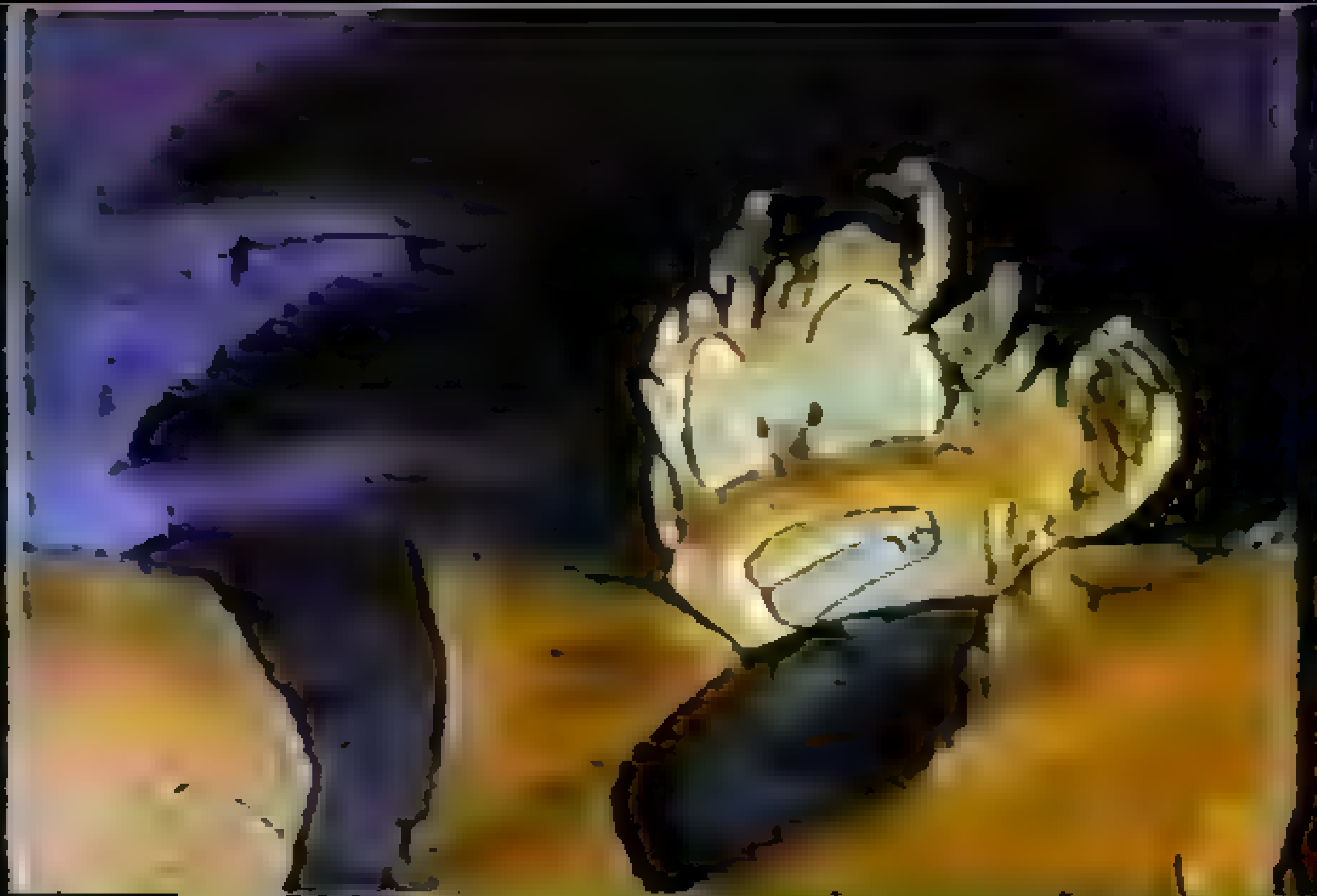



Six days? I can get there in just six days?

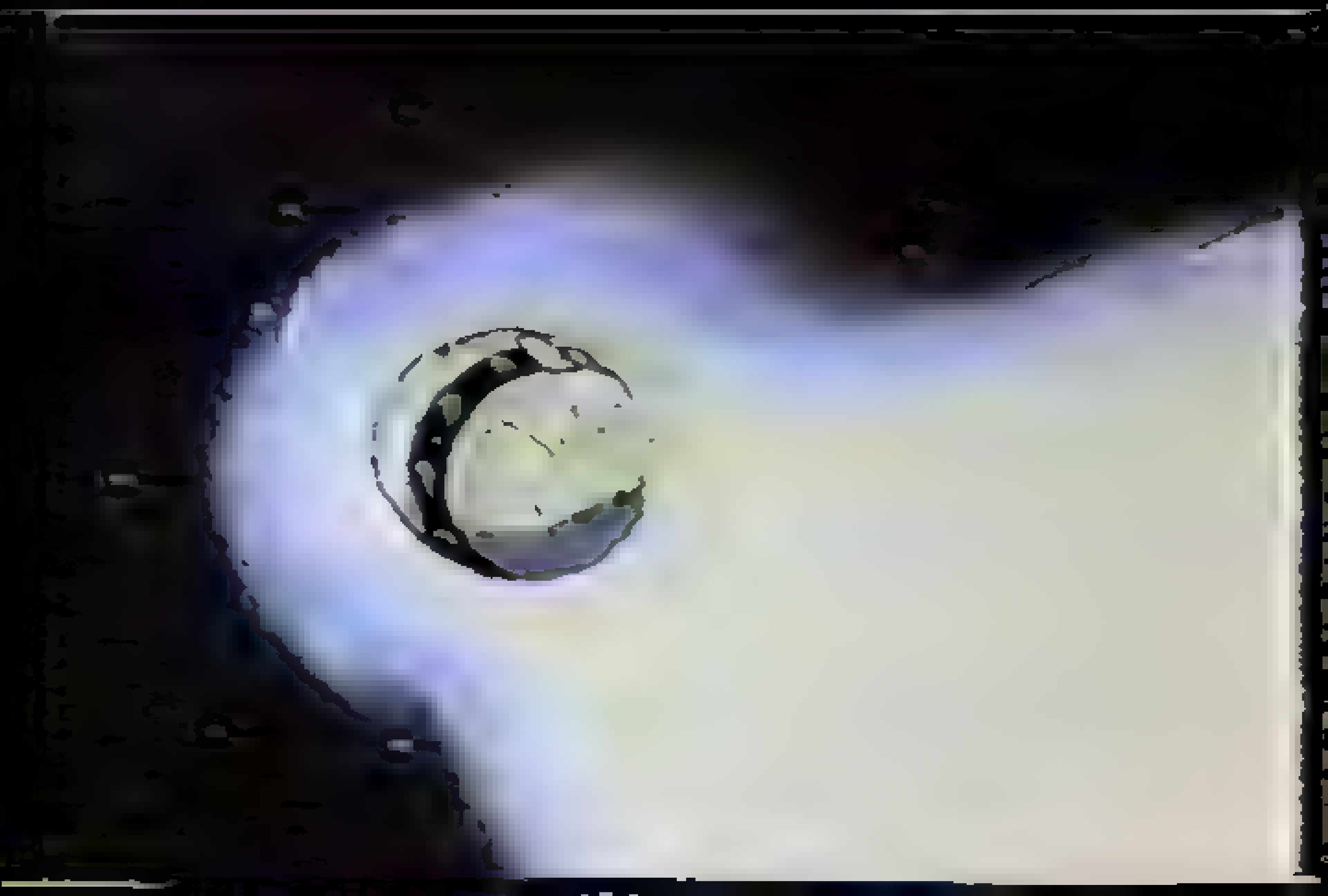

CPSU
Six days? I can get there in just six days?


Sengoku was finally able to
take off for the planet Nameck.


CPSUL
Sengoku was finally able to
take off for the planet Namek.





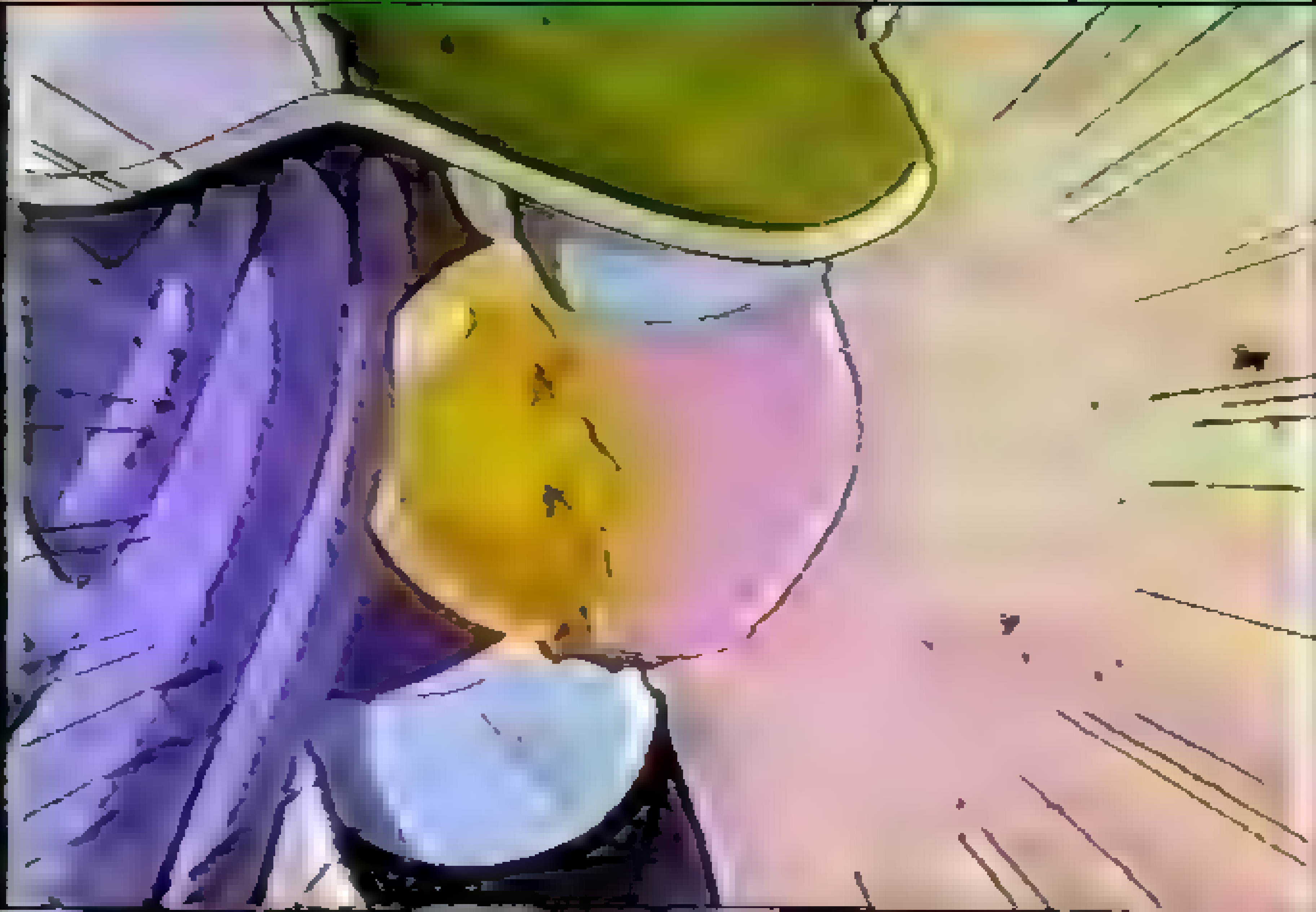


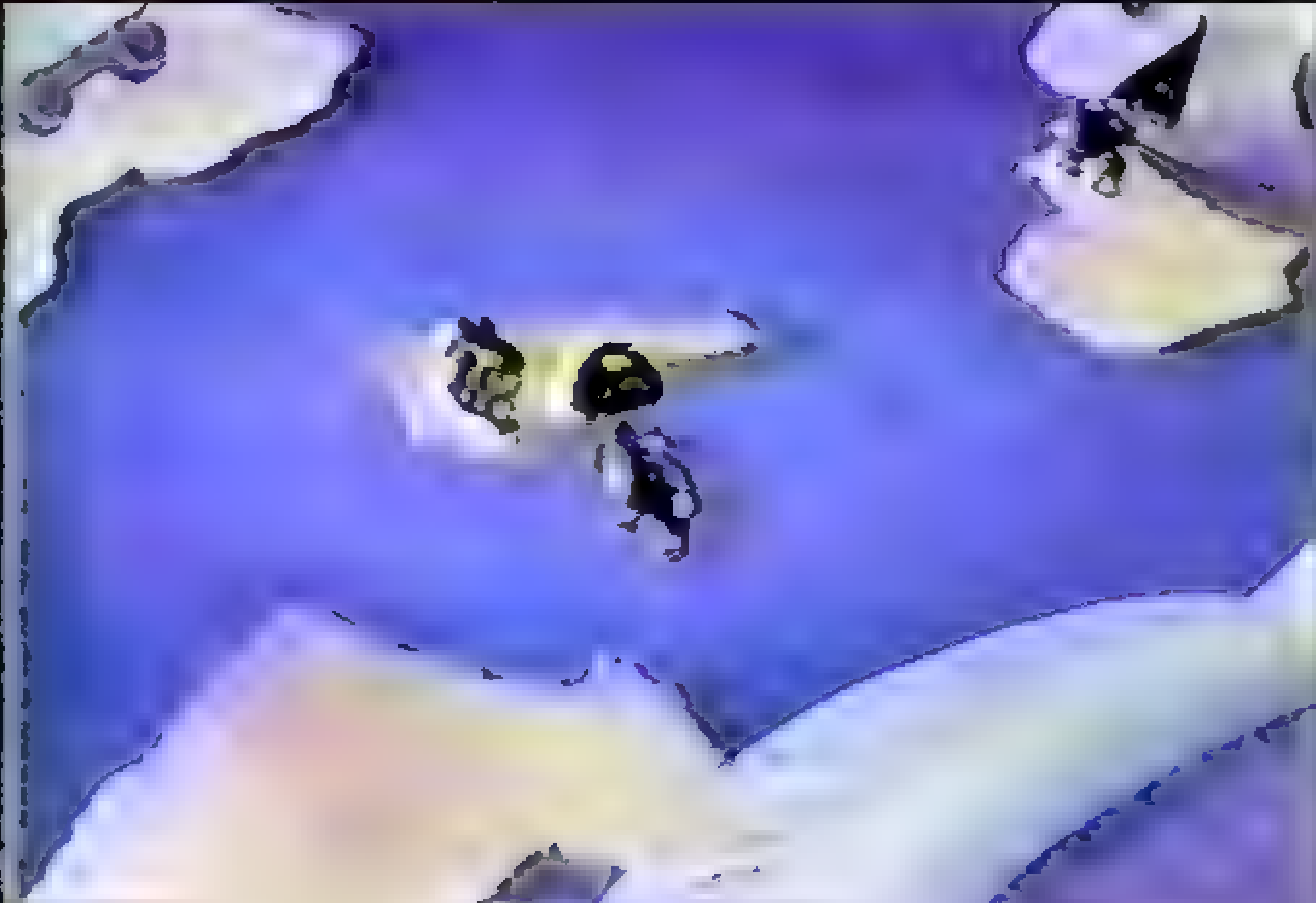





Meanwhile, on Namek...



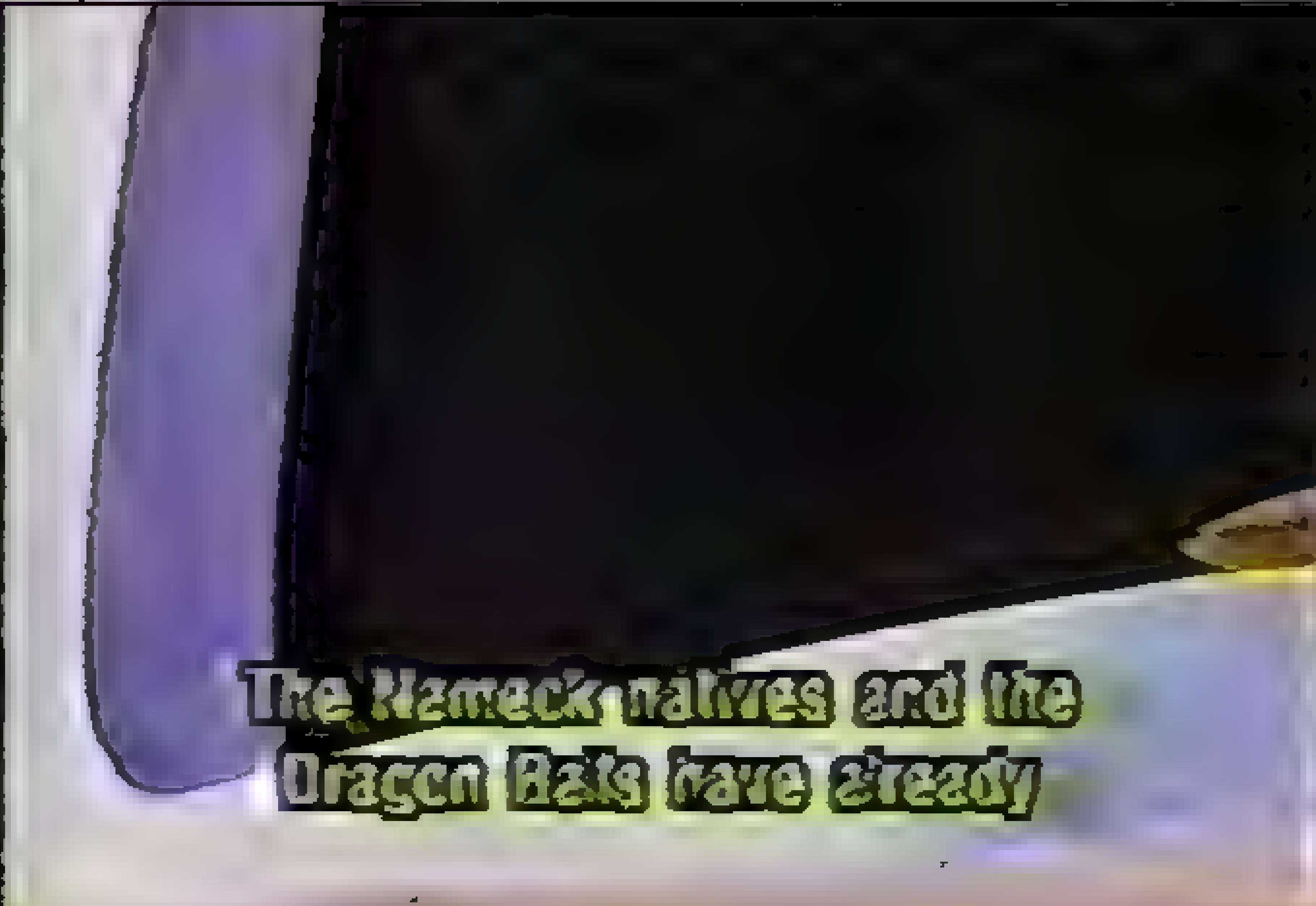


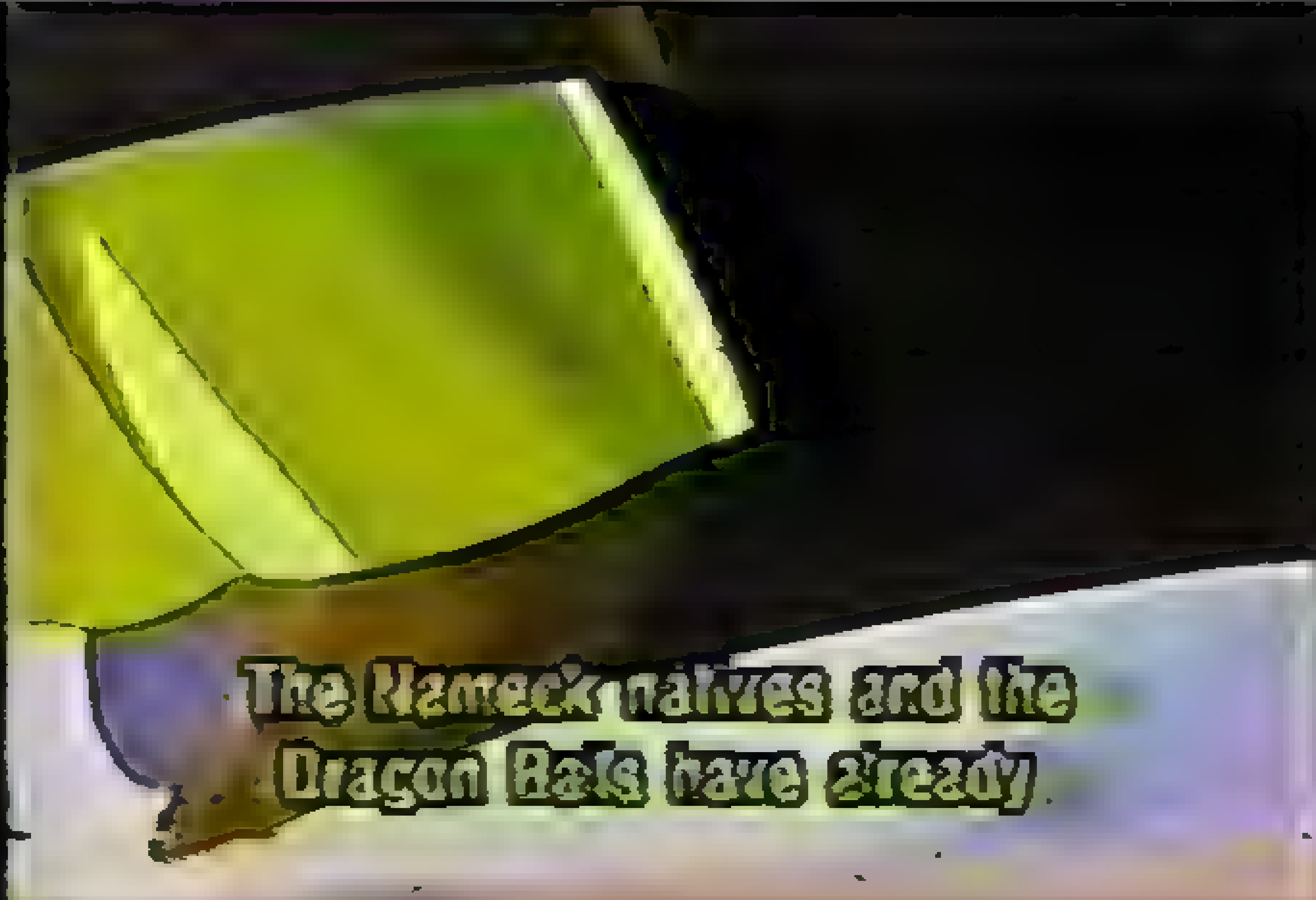


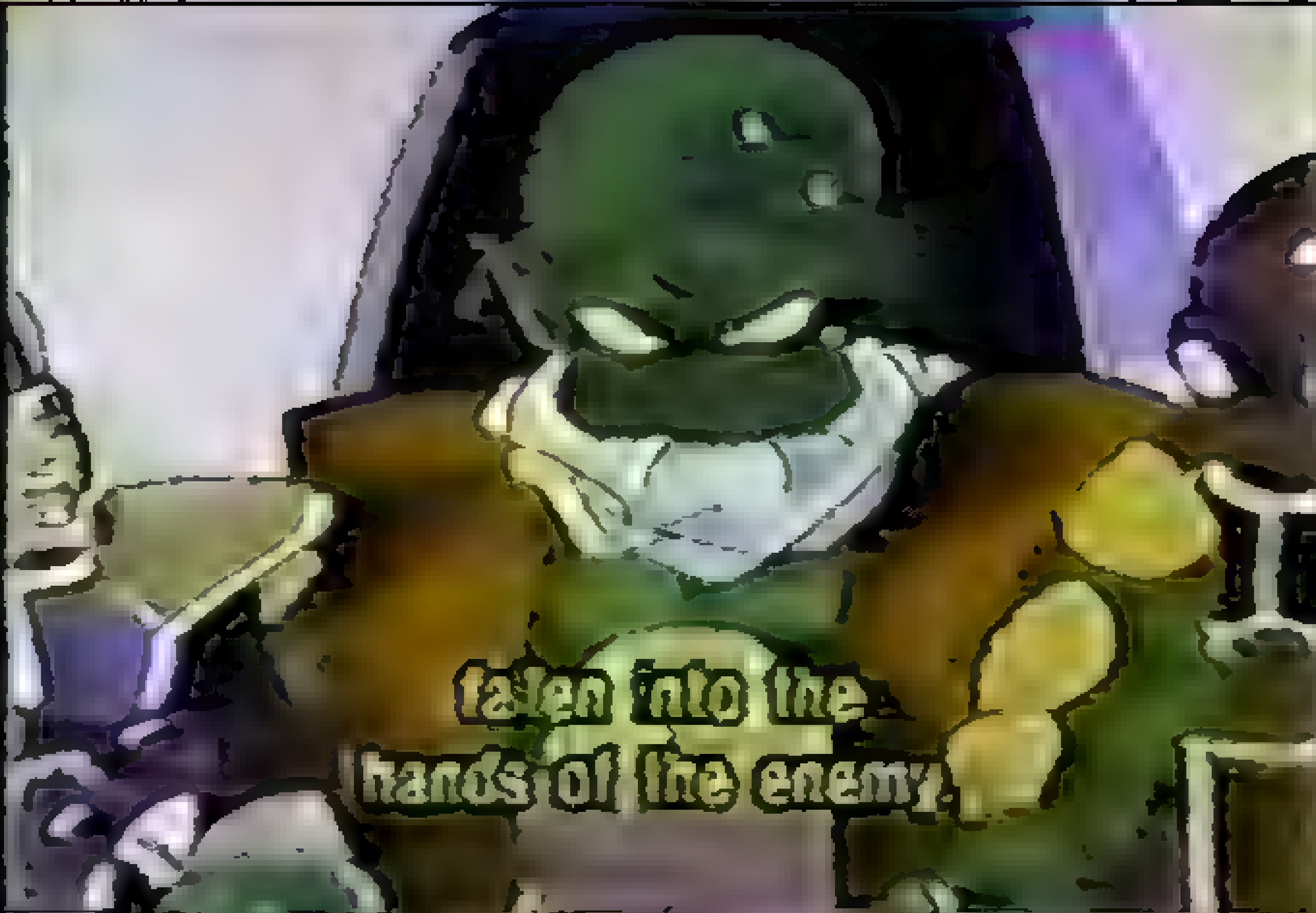

It's a Dragon Ball





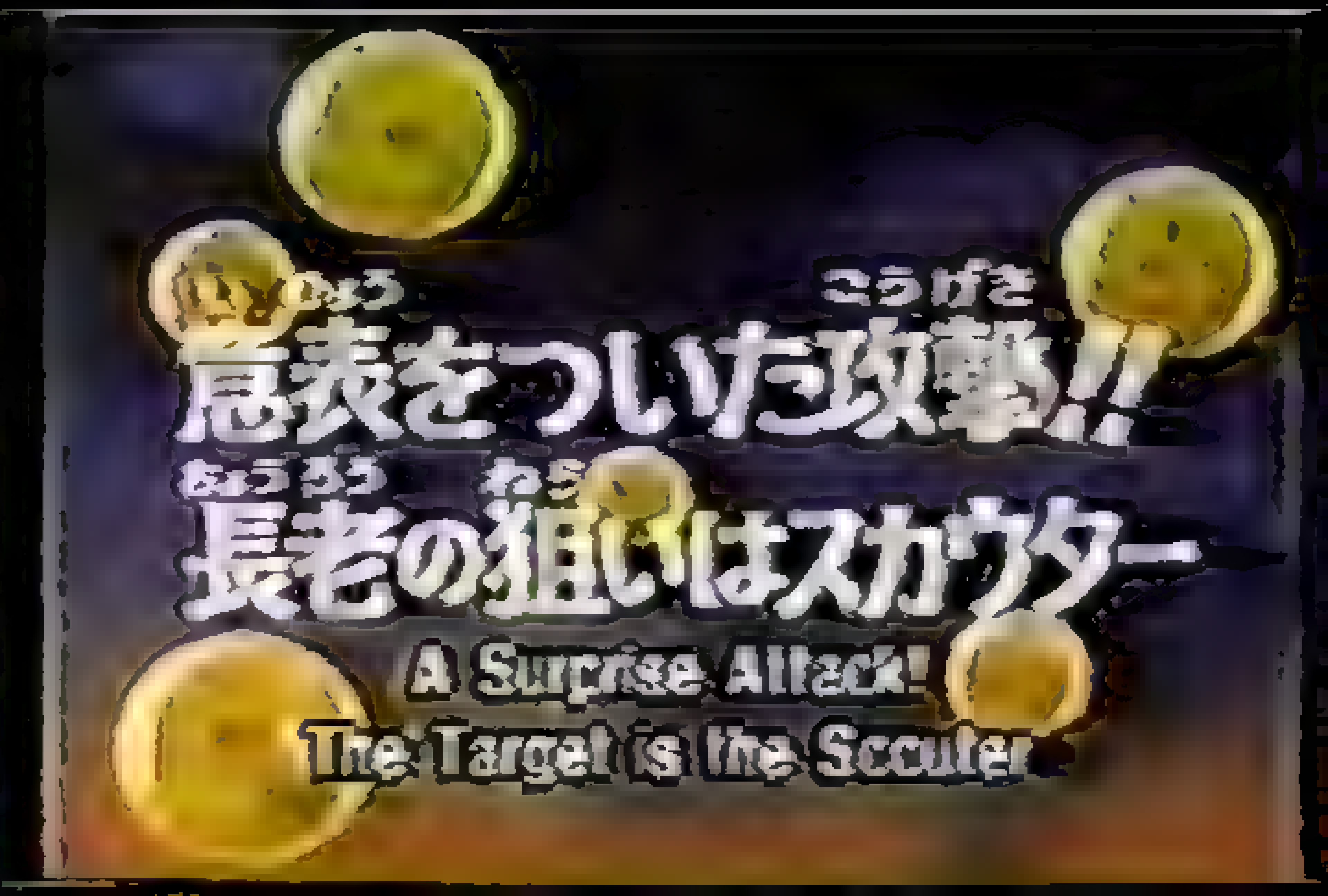

The Kameck natives and the
Dragon Rats have already

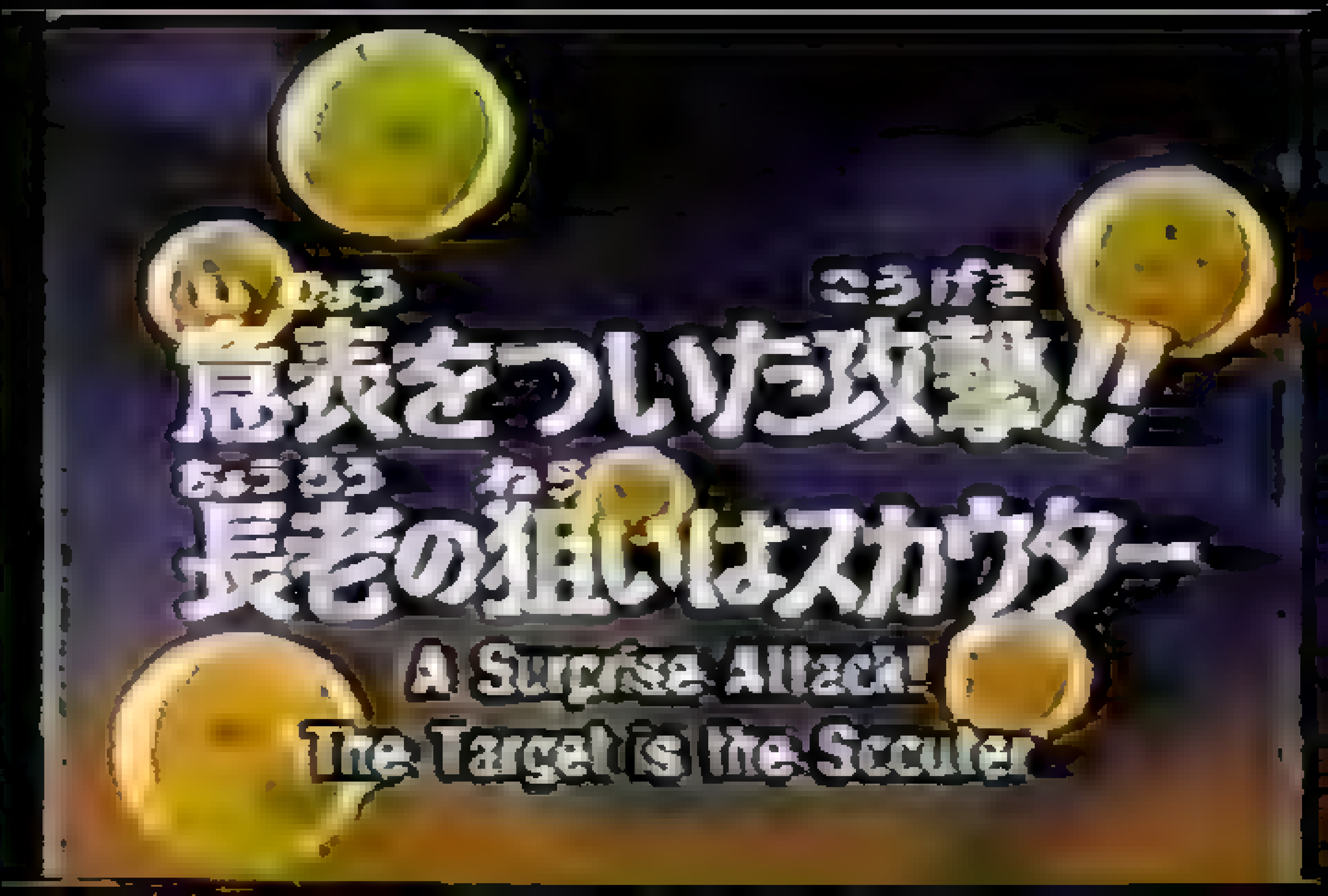

The Nameck natives and the
Dragon Balls have already


taken into the
hands of the enemy.

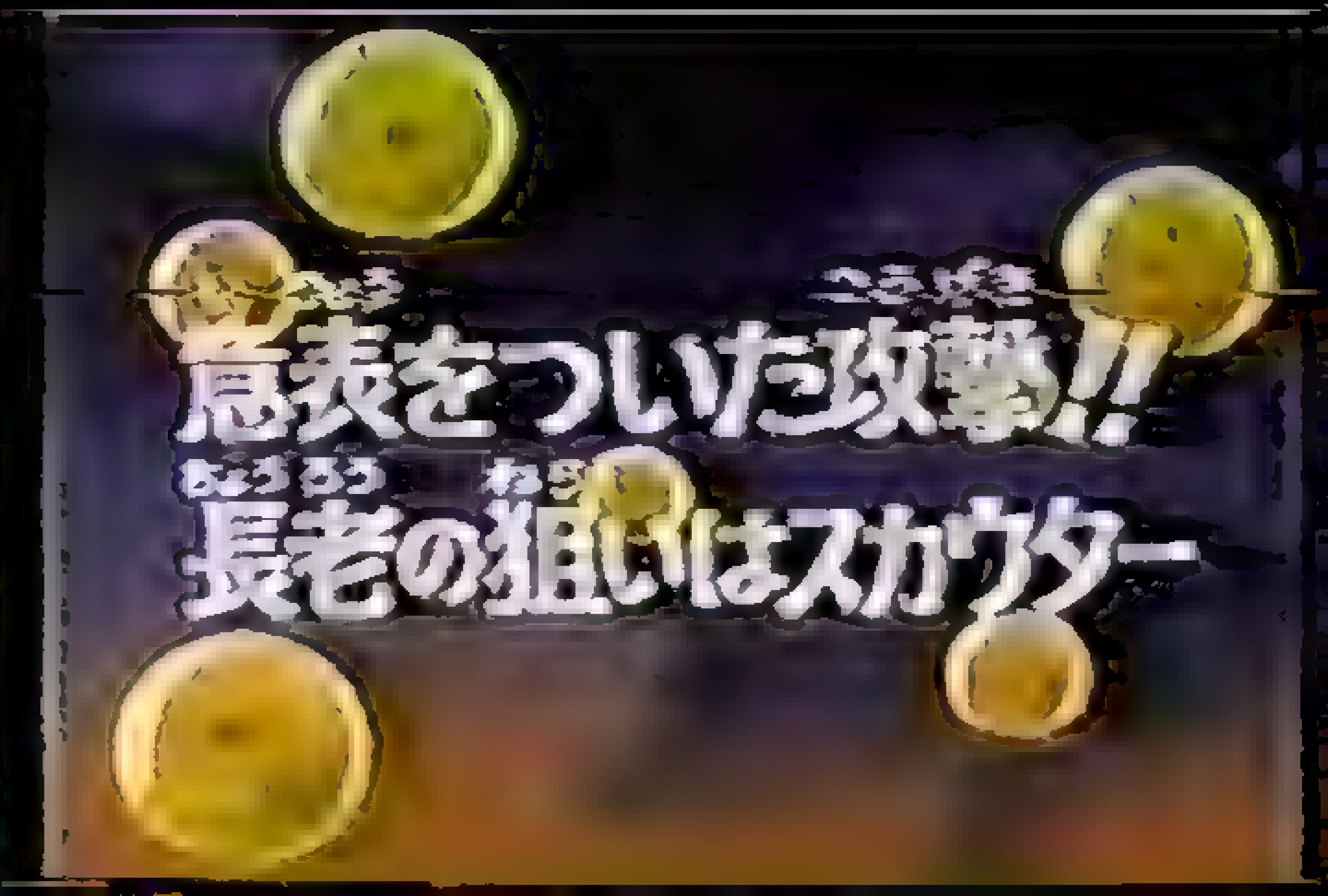

taken into the
hands of the enemy,



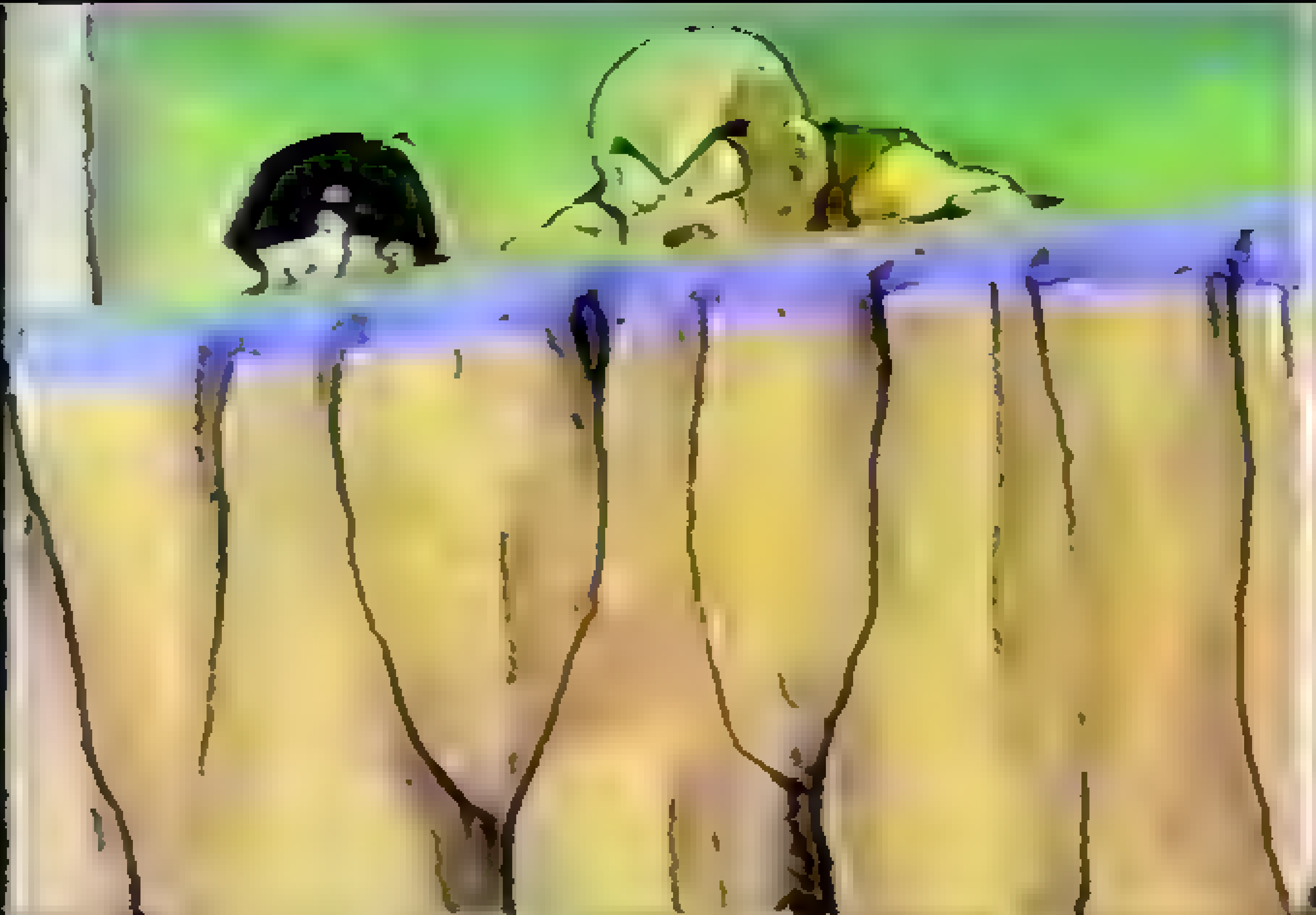

意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター
A Surprise Attack!
The Target is the Scouter


意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター
A Surprise Attack!
The Target is the Scouter


意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター
A Surprise Attack!
The Target is the Scouter


意表をついた攻撃!!
長老の狙いはスカウター








I said move












Get a move on!

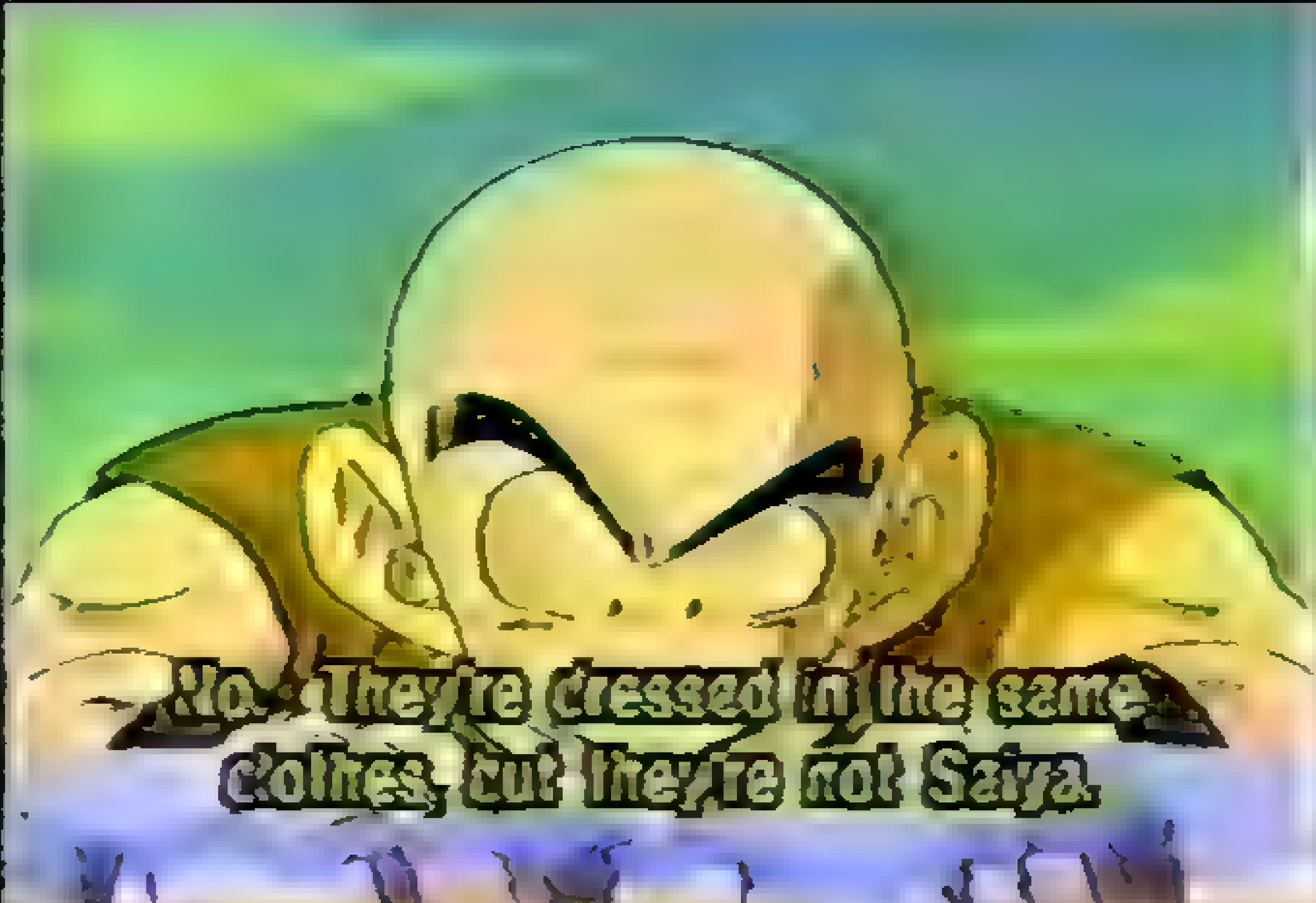


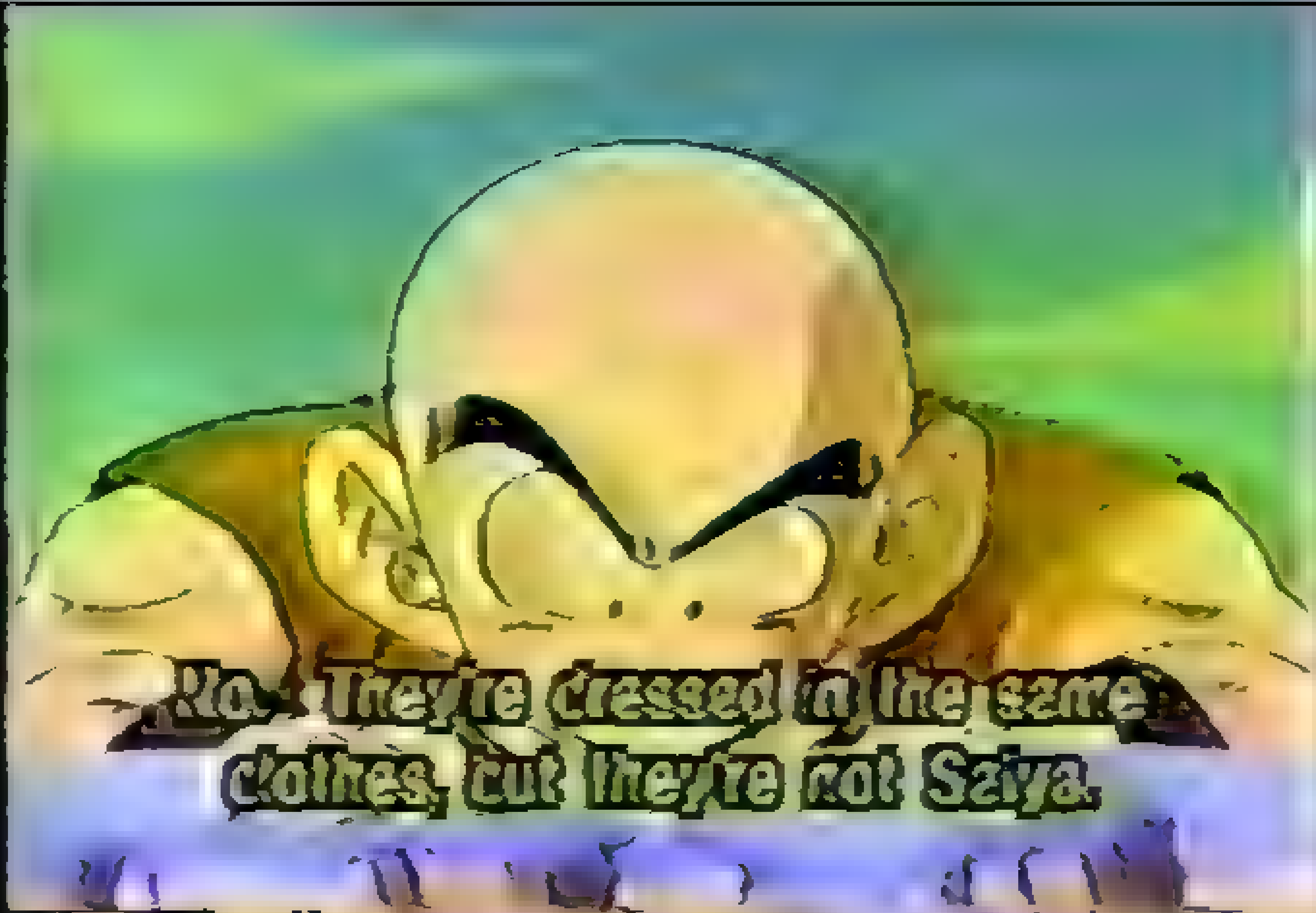



What do they intend
to do to those Nameck?




Are they all Saiya, Kuririn?

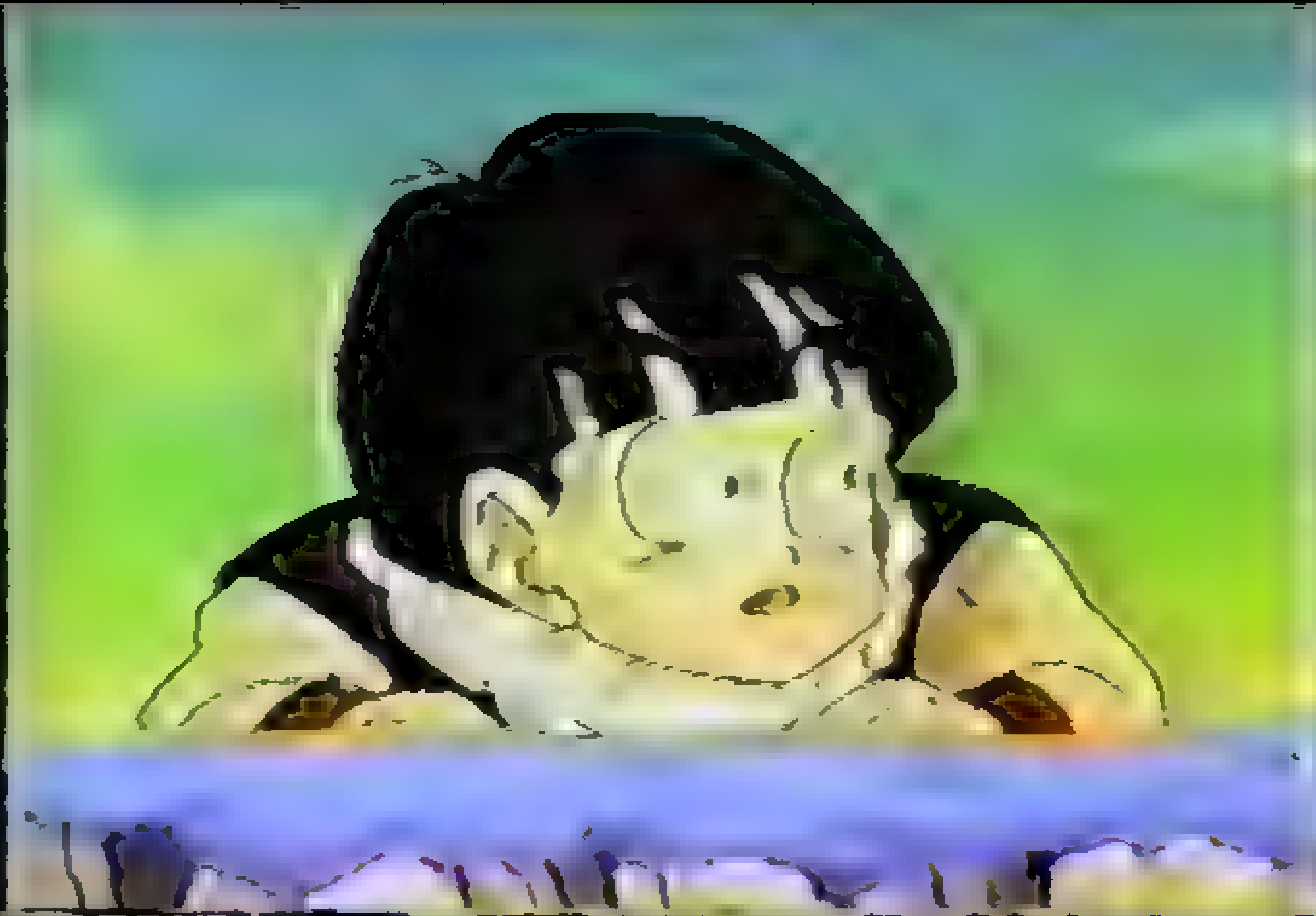

No... They're dressed in the same
clothes, but they're not Saiya.


No. They're dressed in the same
clothes, but they're not Saiya.

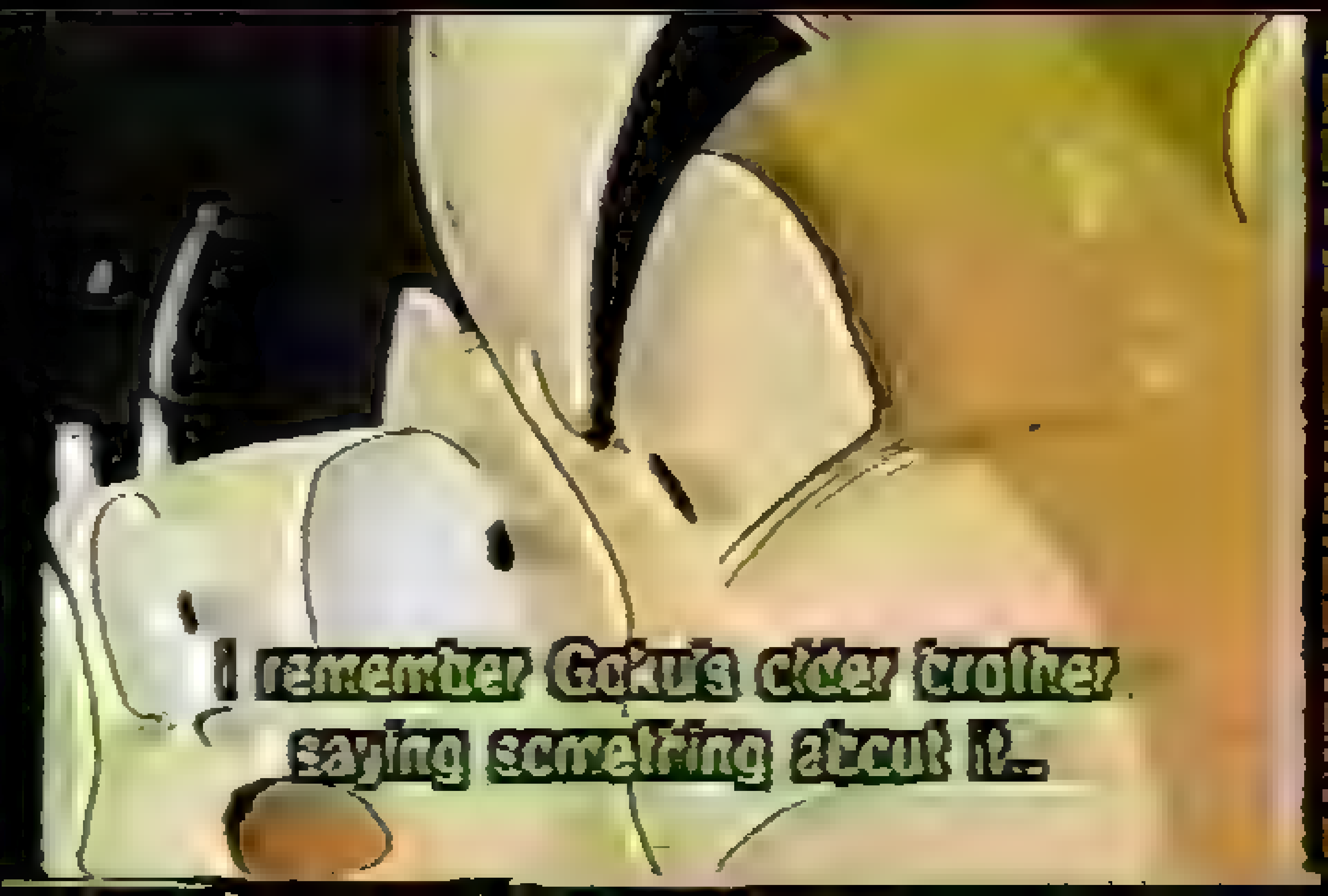

Bejeeta should be the
only Saiya-jin anyway.


Bejeeta should be the
only Saiya 'ell anyway.


Besides, you and Goku.

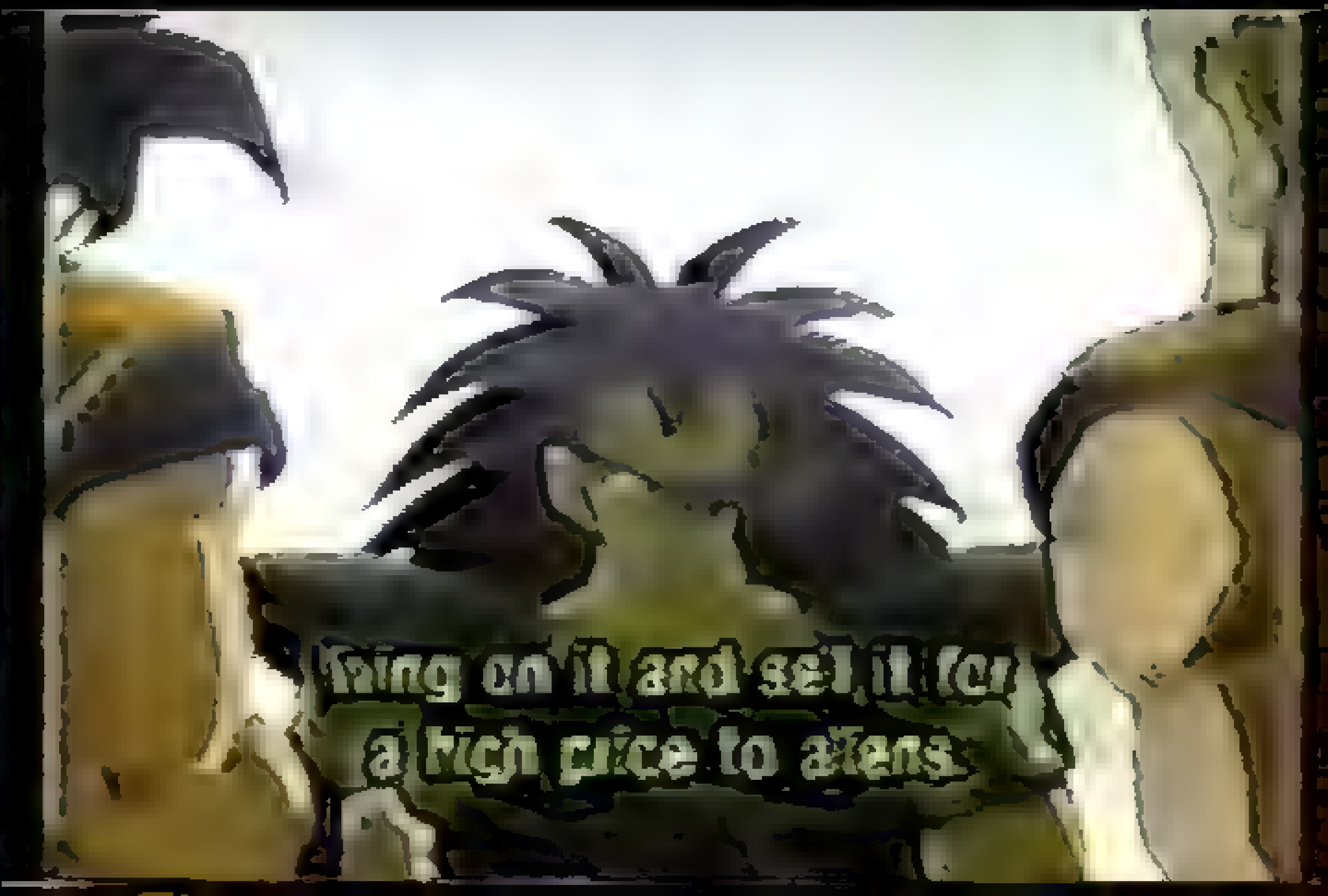


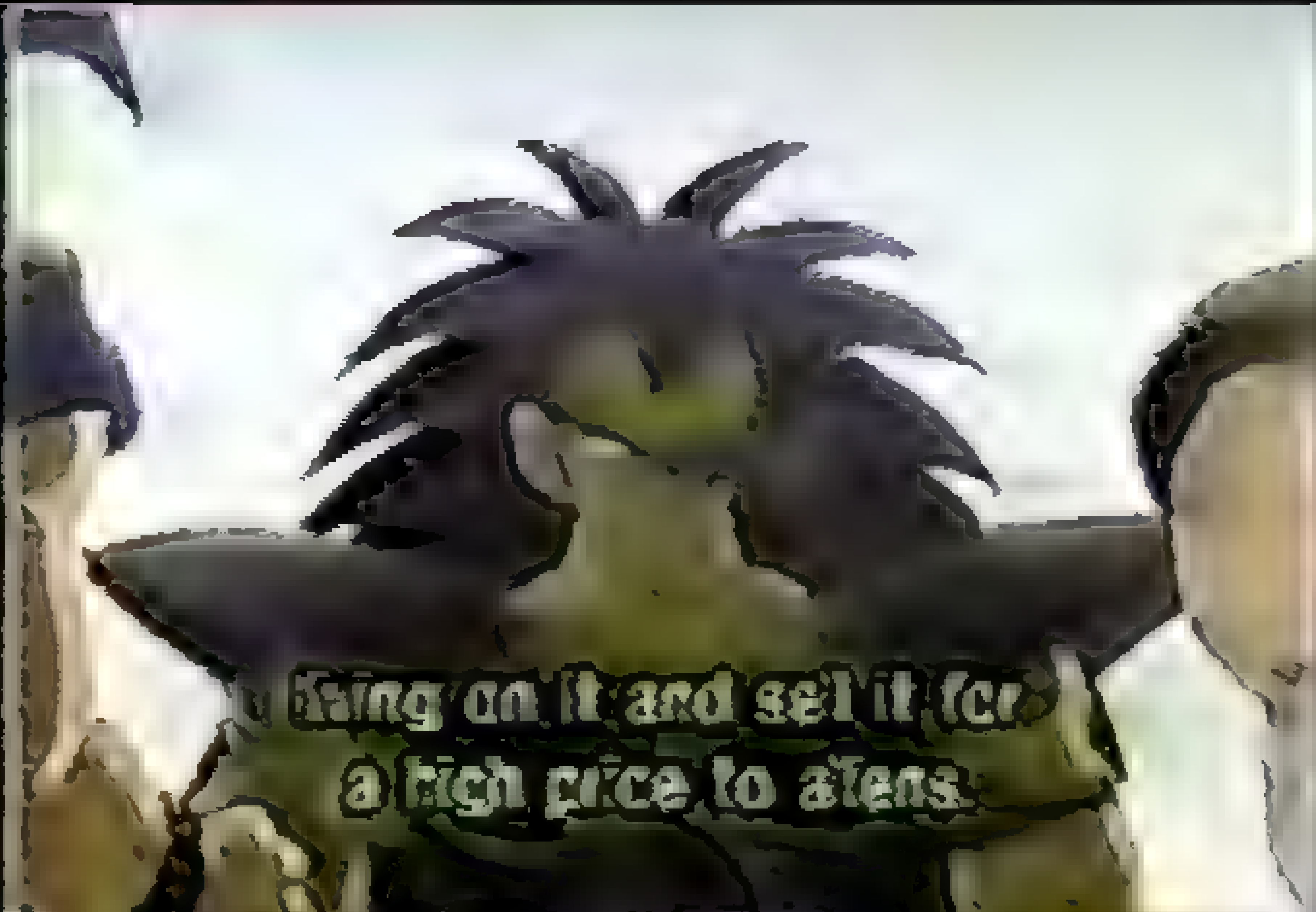

I remember Goku's elder brother
saying something about it...


I remember Goku's elder brother
saying something about it..

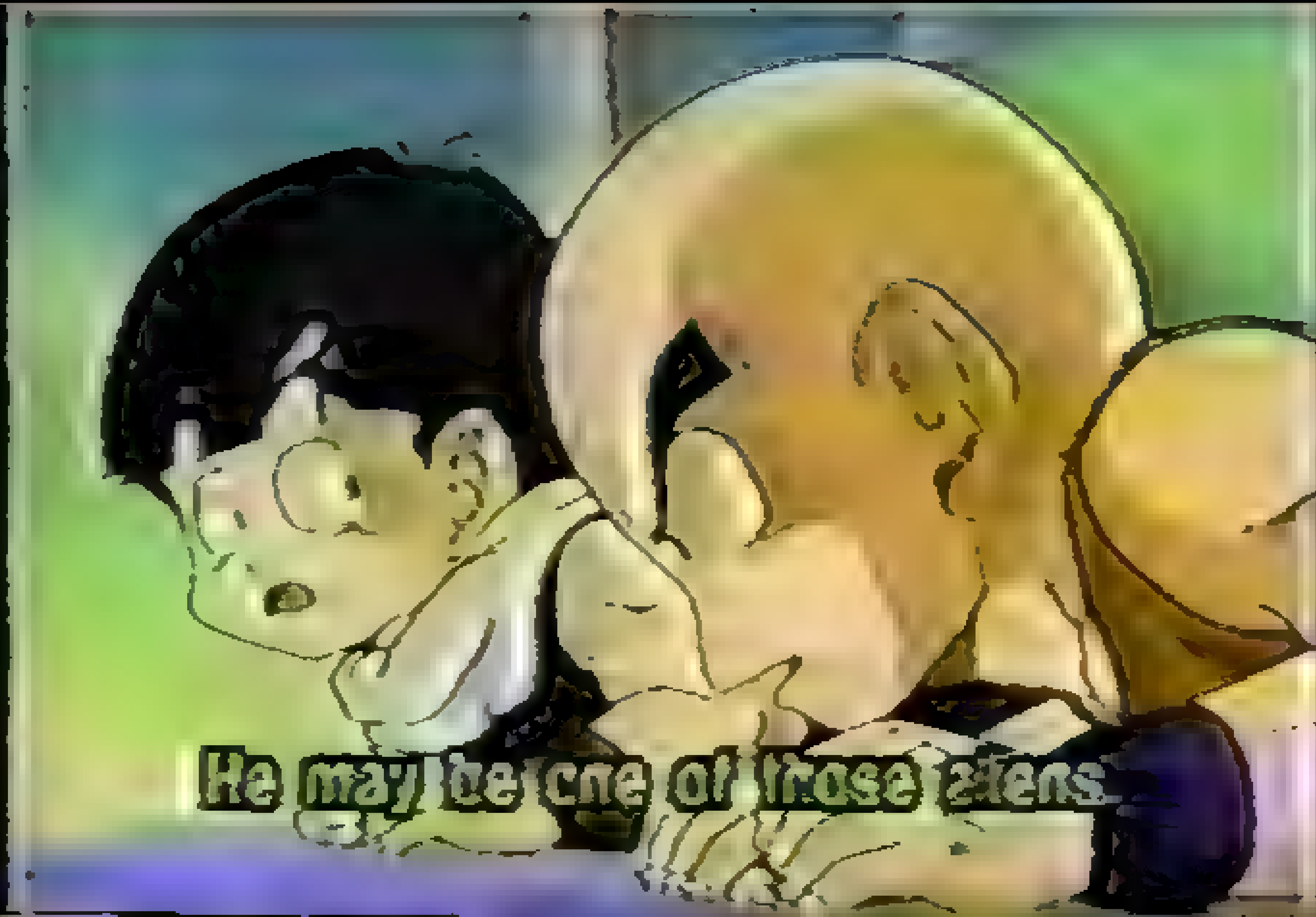



It's our job to find inhabitable
planets, destroy everyone

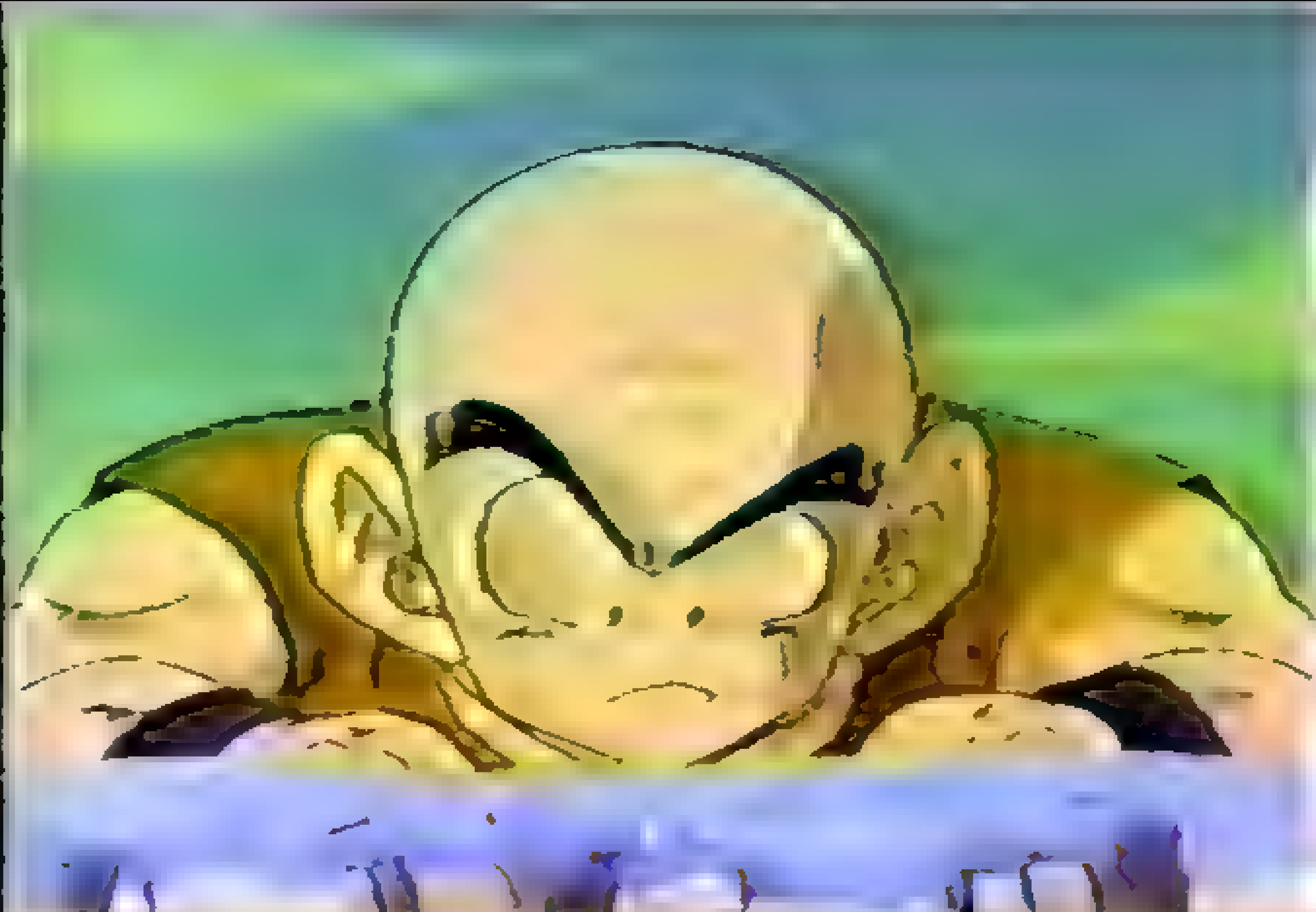

on it and sell it for
a high price to aliens.


on it and sell it for
a high price to aliens.

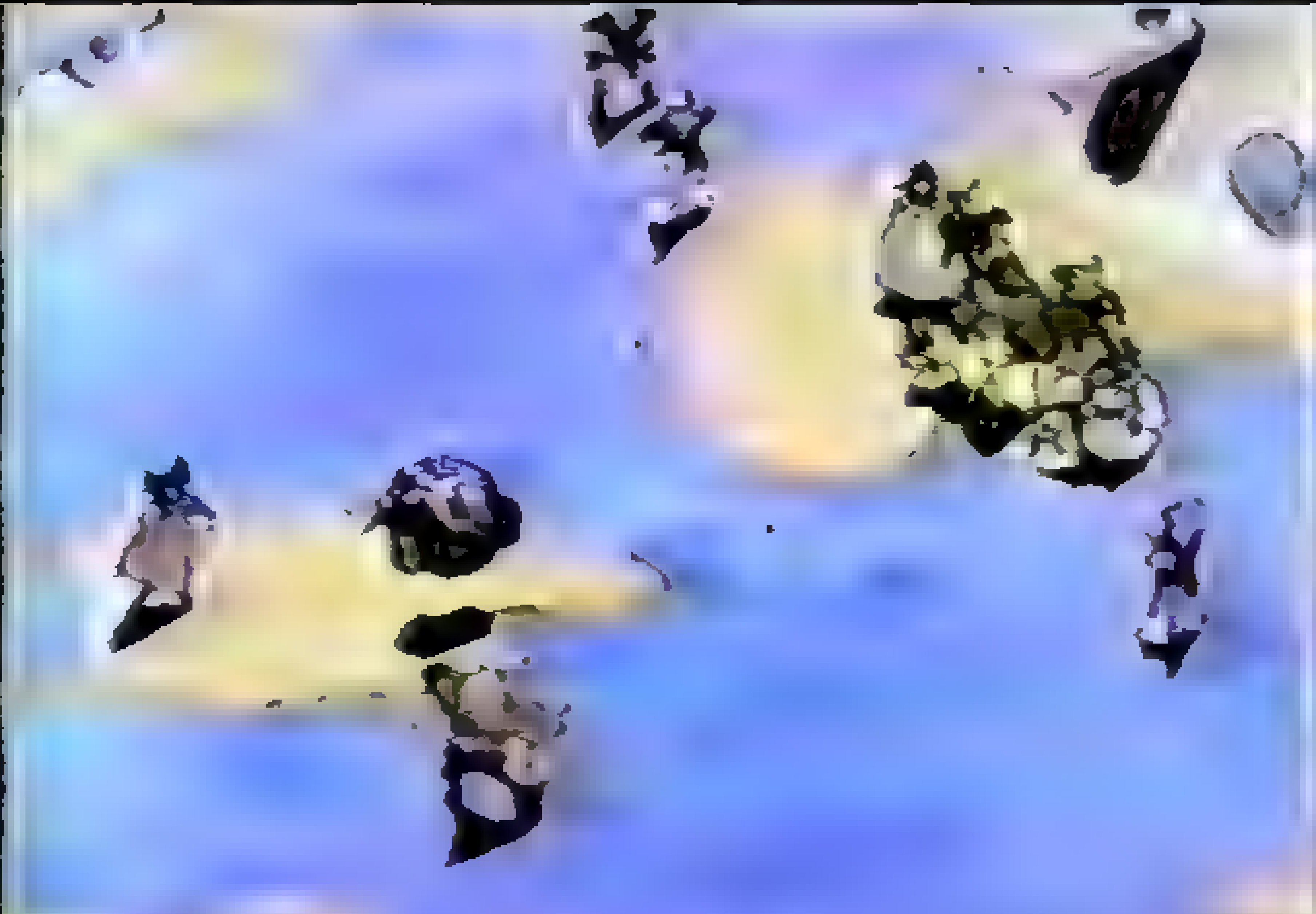

lying on it and sell it for
a high price to aliens.

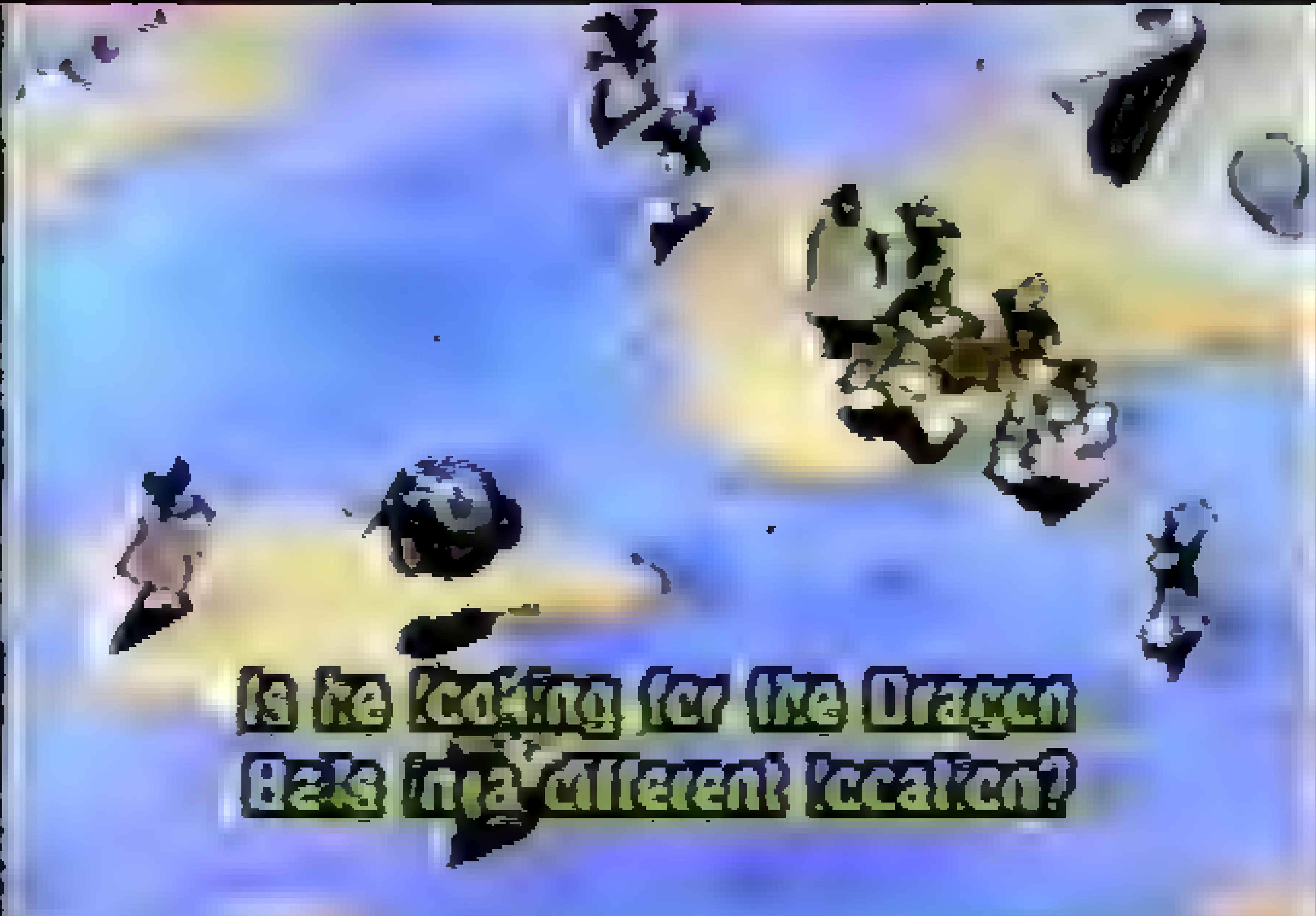

He may be one of those aliens


He may be one of those aliens




But I don't see Vegeta.




Is he looking for the Dragon
Balls in a different location?


Is he looking for the Dragon
Balls in a different location?












As you can see, I'm gathering
what you call Dragon Balls


As you can see, I'm gathering
what you call Dragon Balls


My name is Freezer.




By the way, what
happened to the others?




According to our investigation,
there are ten of you.

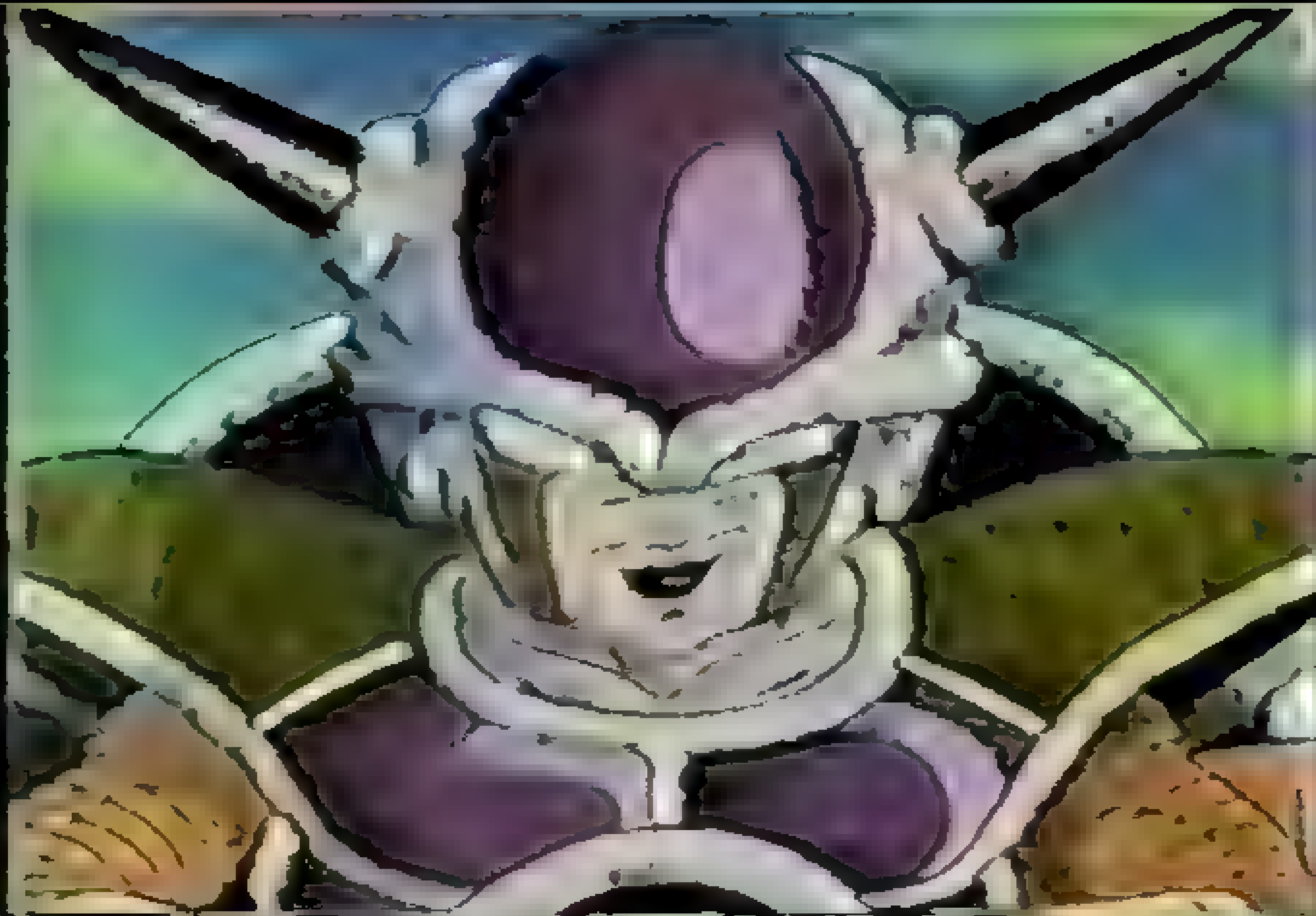

According to our investigation,
there are ten of you.

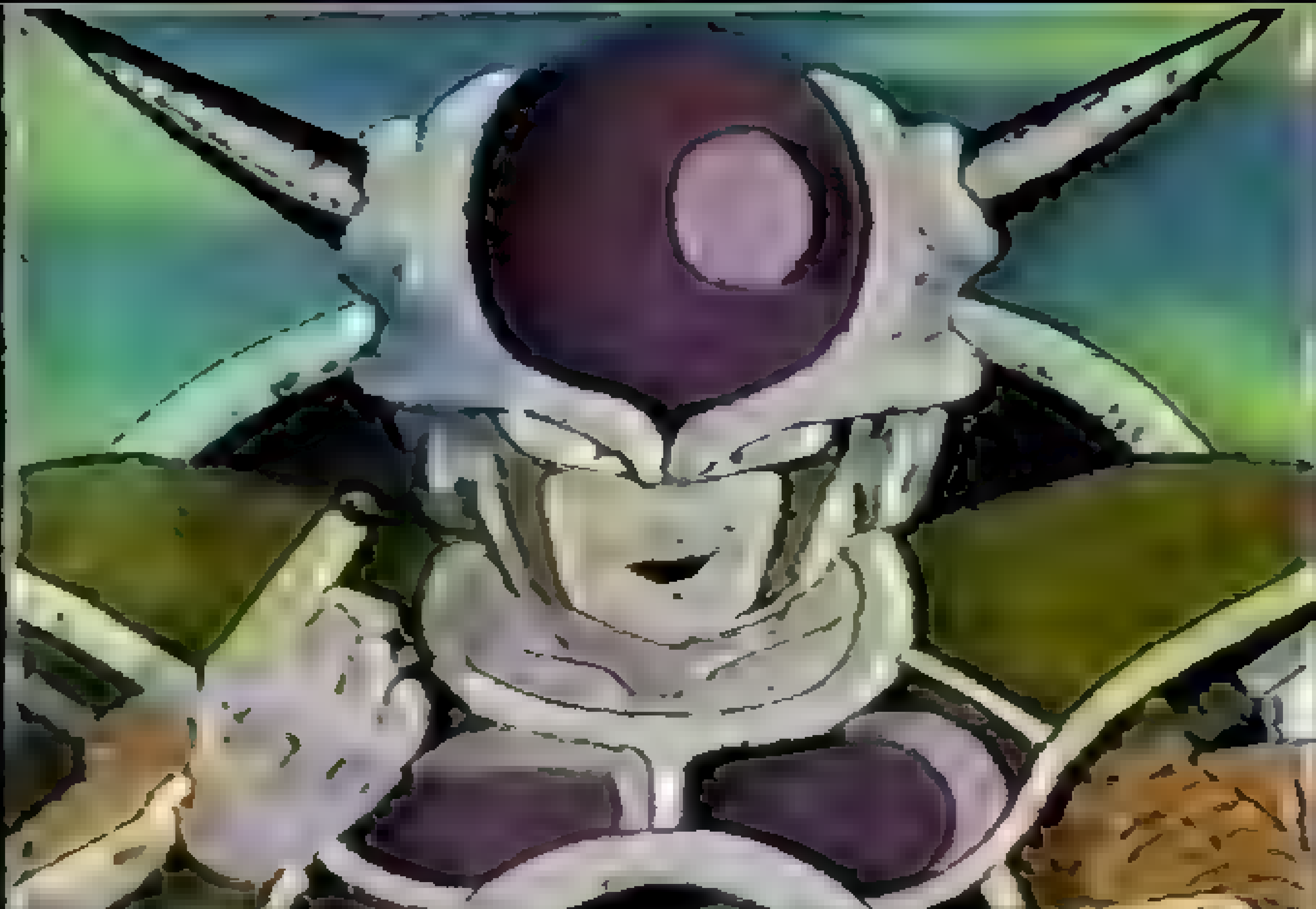







So you don't intend
to say anything?



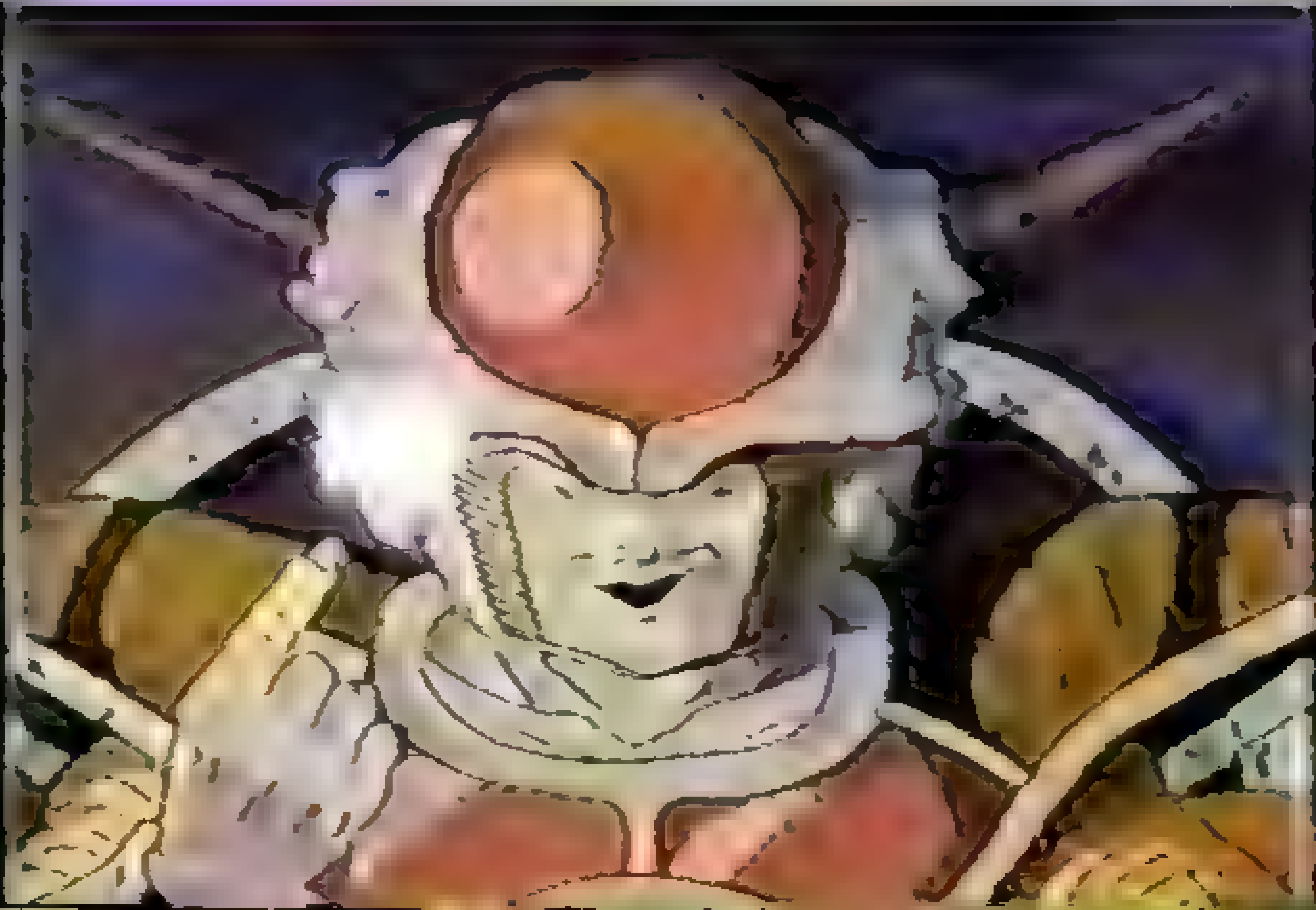








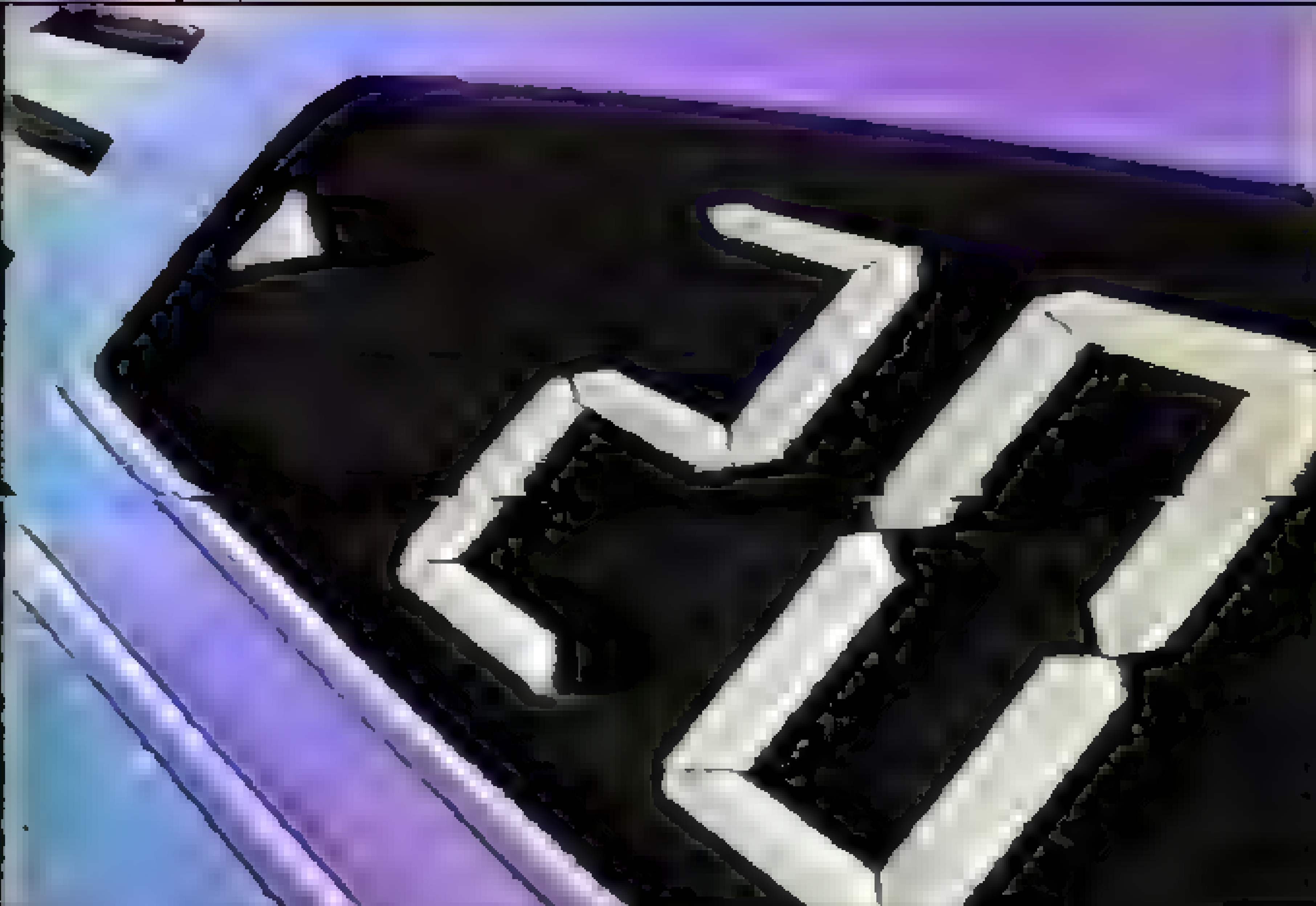













Twenty times normal
gravity sure is tough.


Twenty times normal
gravity sure is tough

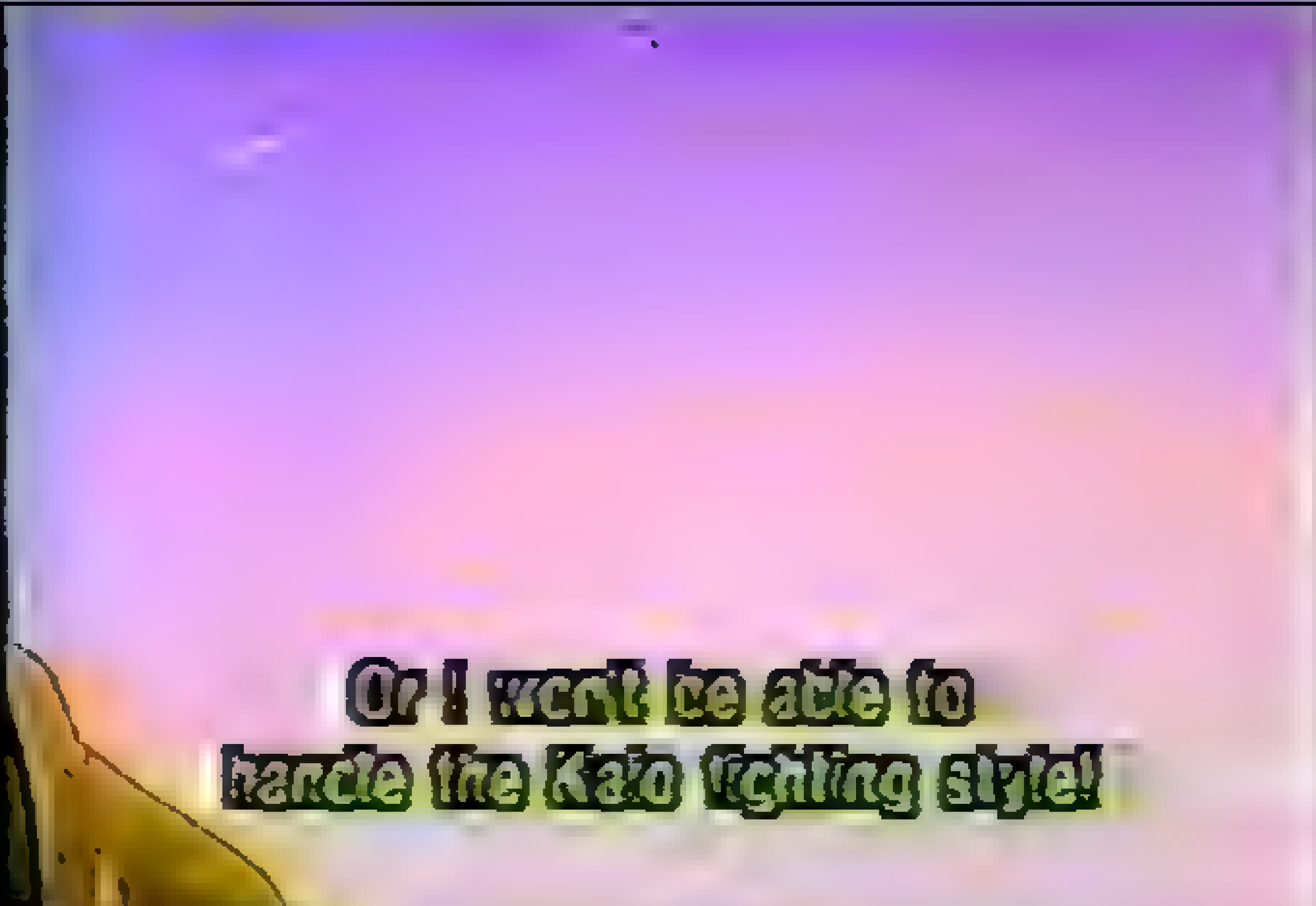

Twenty times normal
gravity sure is tough.

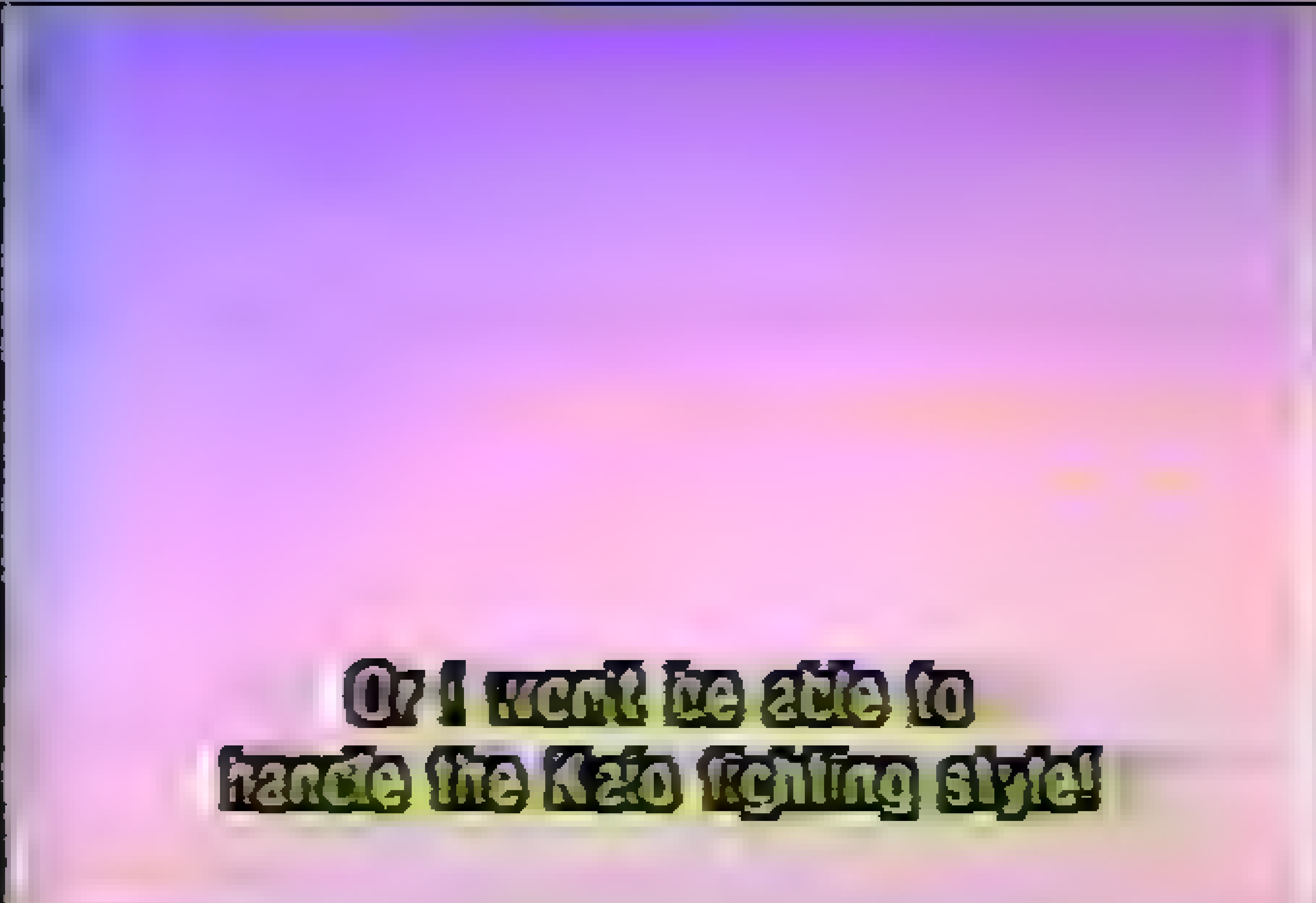

Twenty times normal gravity sure is tough.

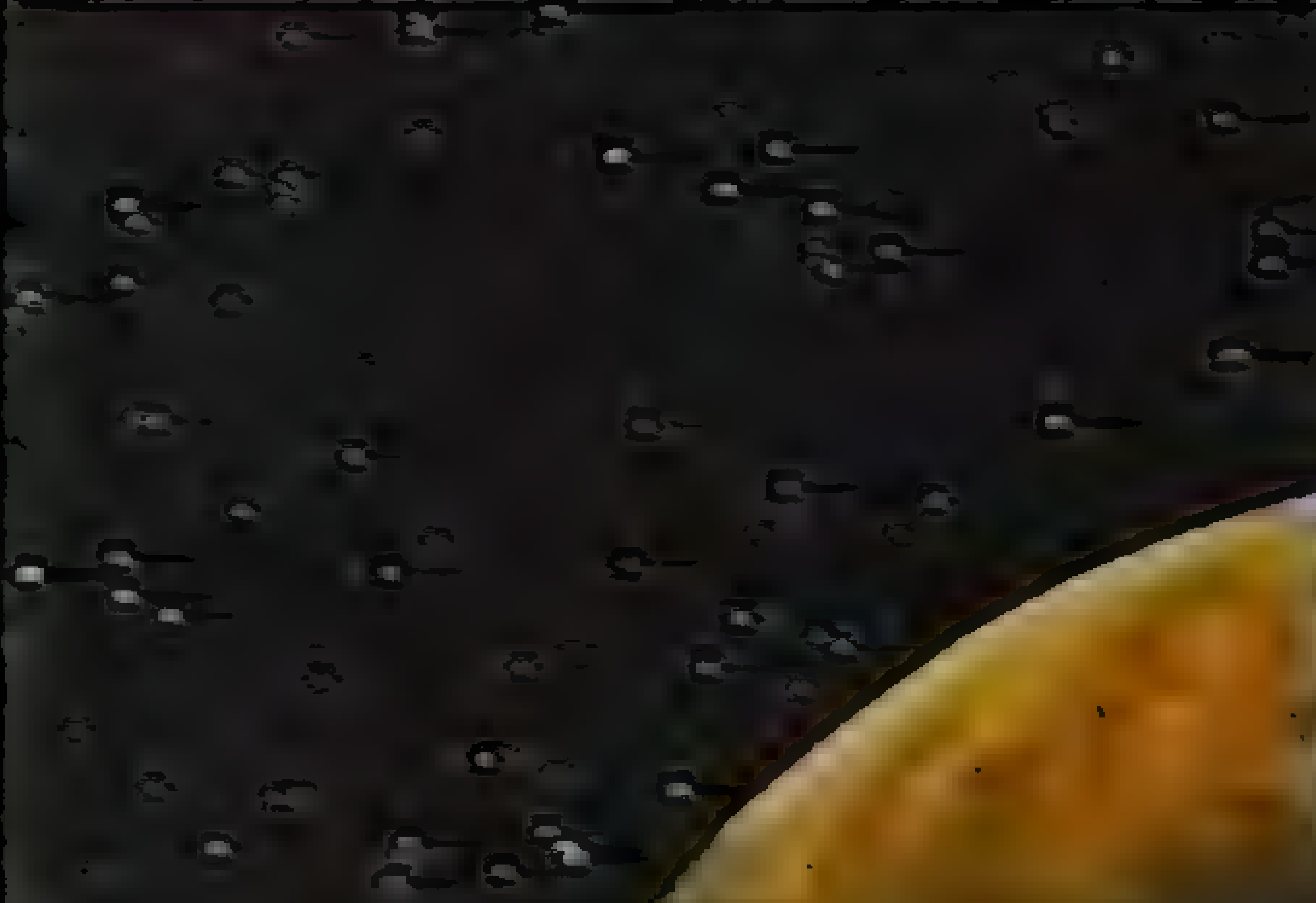


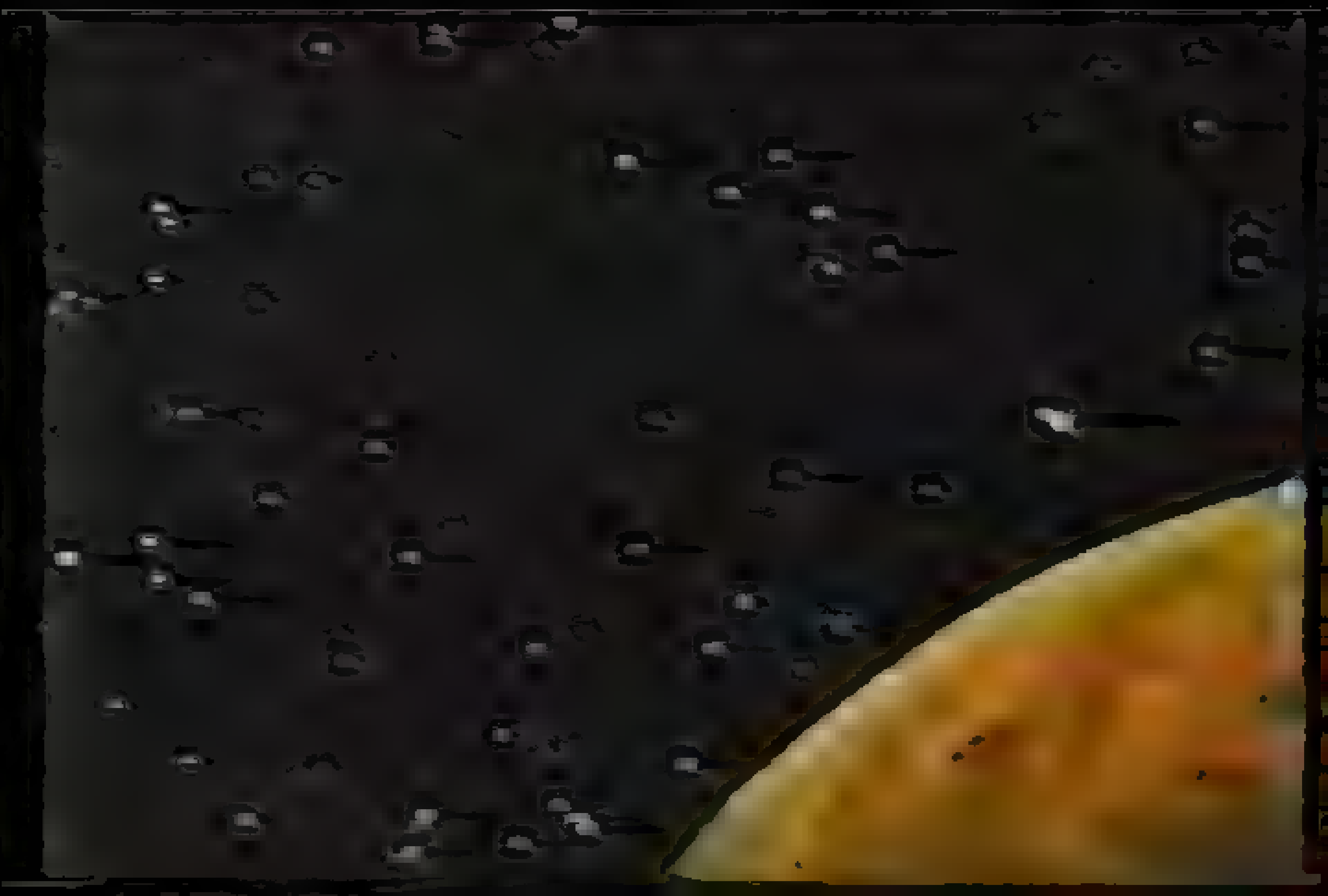

But I have to be retraining
with the basics!


But I have to be retraining
with the basics!


Or I won't be able to
handle the Kaio fighting style!


Or I won't be able to
handle the Kaio fighting style!



















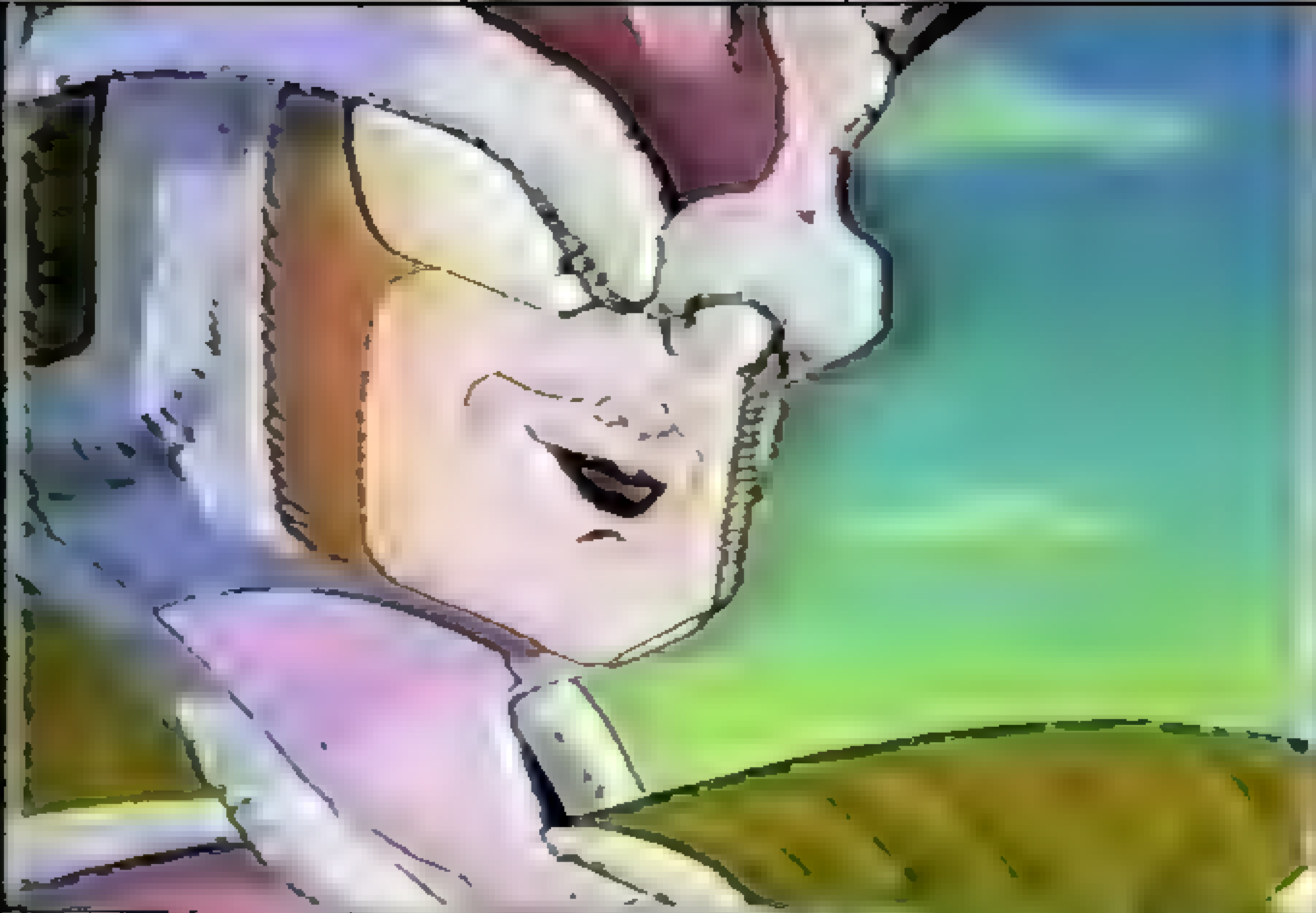













I'd like an answer please.


















Not in the Nameck language.
Speak so we can understand.


Not in the Nameck language.
Speak so we can understand.

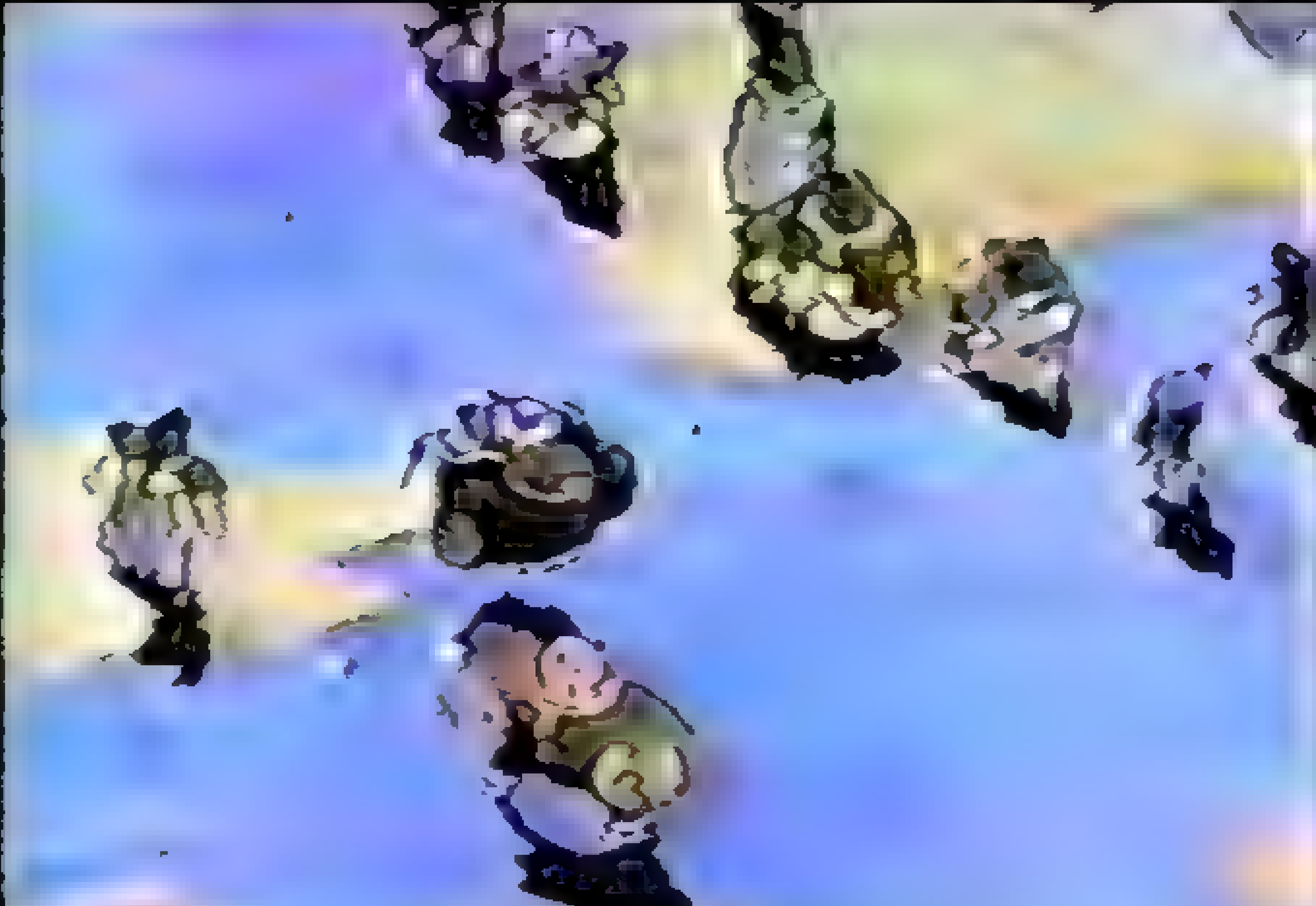

Not in the Namek's language.
Speak so we can understand.


We know you can.


The others went off
to work in the fields.

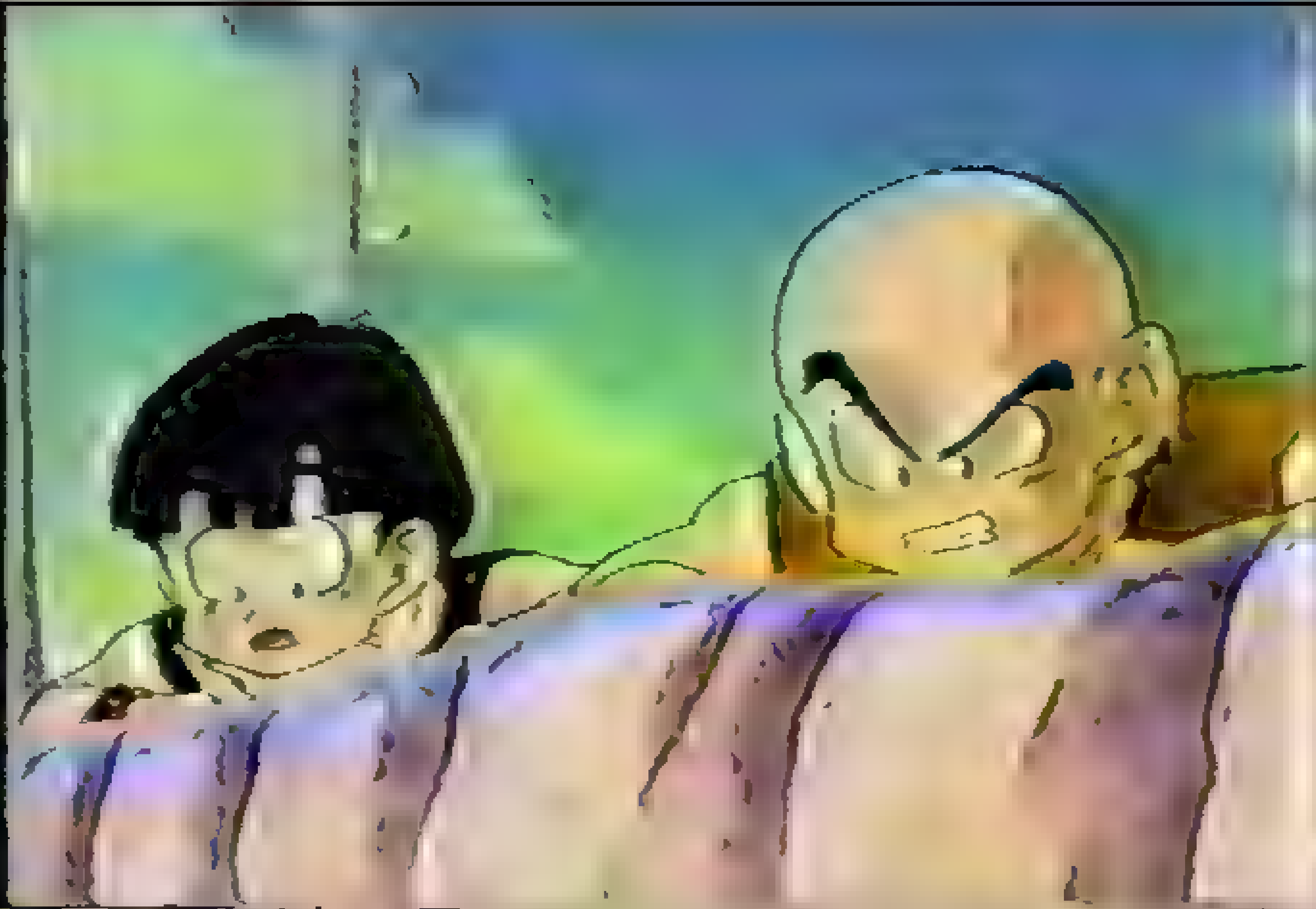

The others went off
to work in the fields.


Only us old folks
and children are here.




Good. If you cooperate and
answer us, we won't do anything.

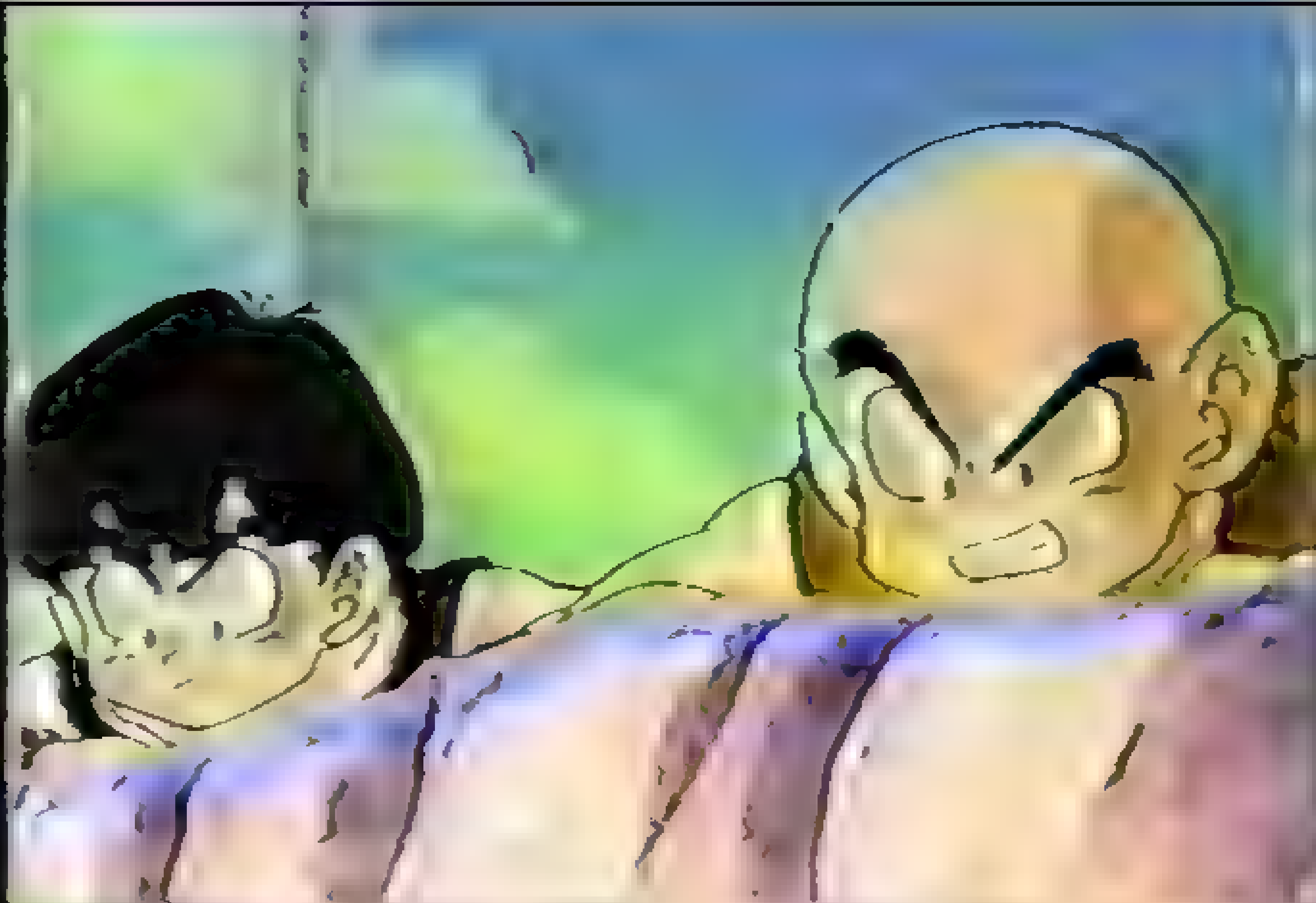

Good. If you cooperate and
answer us, we won't do anything.




Let's have you
answer another question.


Let's have you
answer another question.


Where is the Dragon






I believe there should
be another one here.


I don't know! We don't have anything like that!


I don't know! We can't
have anything like that!






Didn't the second Nameck
we killed tell us


something interesting?


something interesting?


Yes..Dragon Balls can only
be given to one


that has been legitimately
acknowledged as worthy.

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

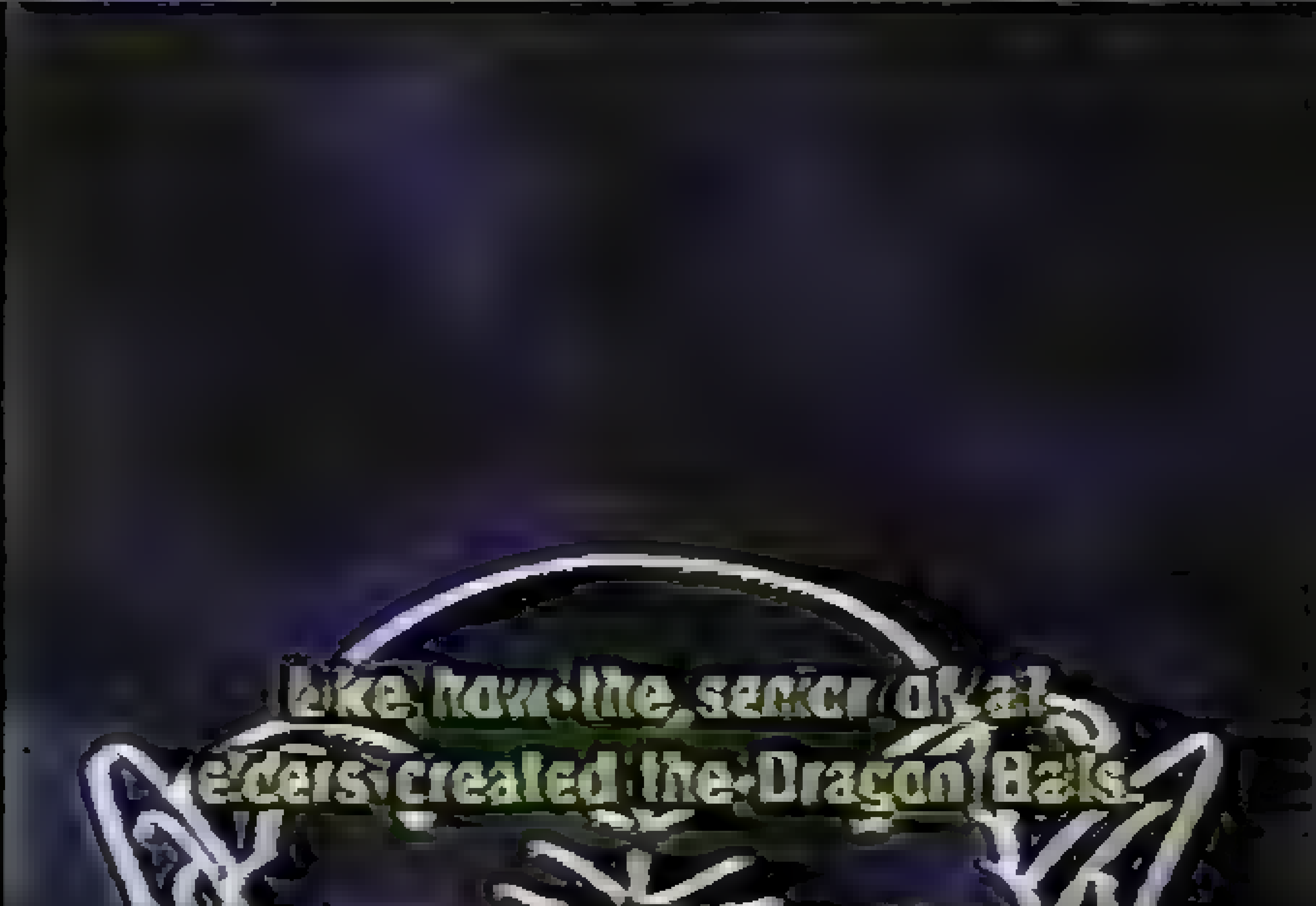
PLAY

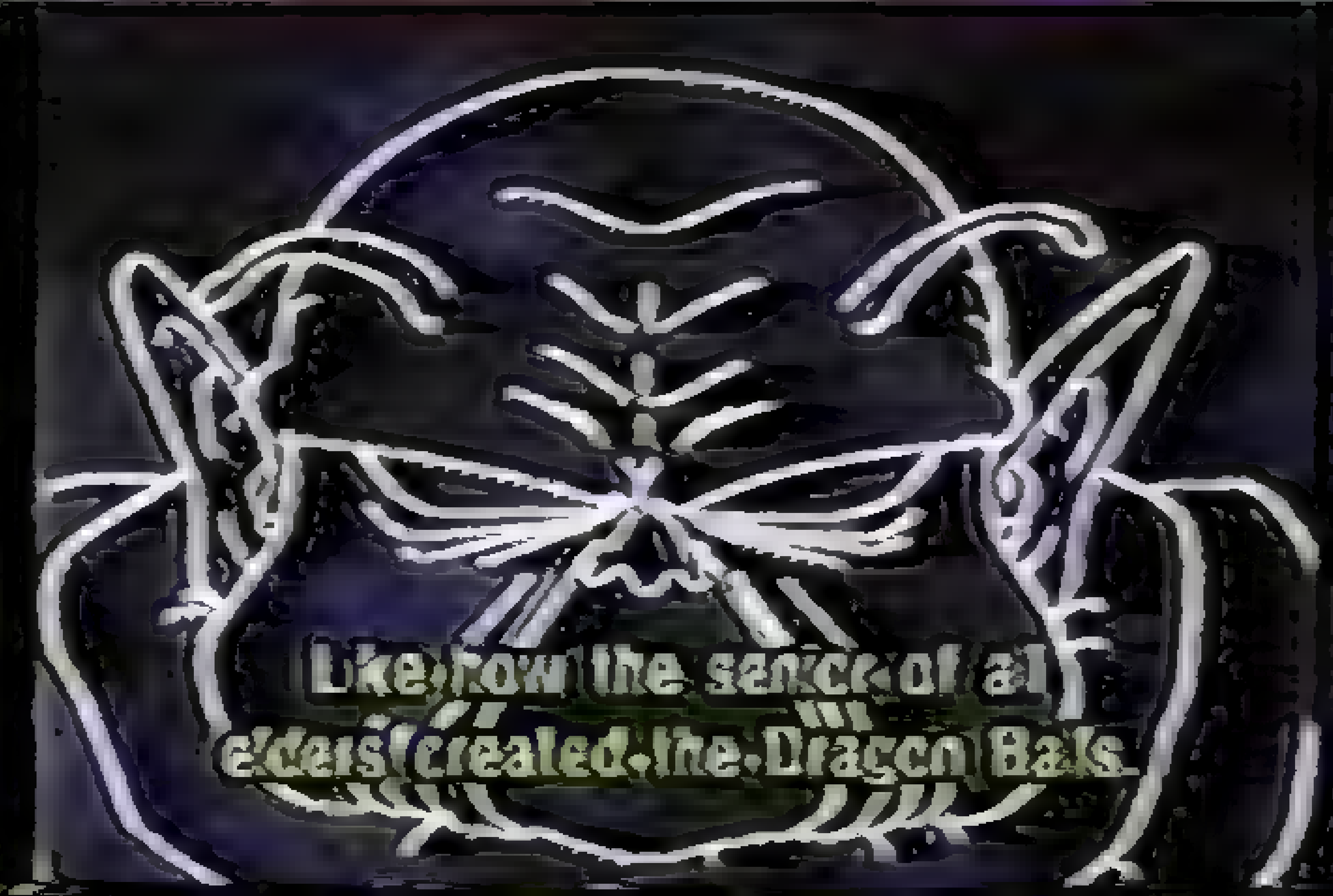
PLAY

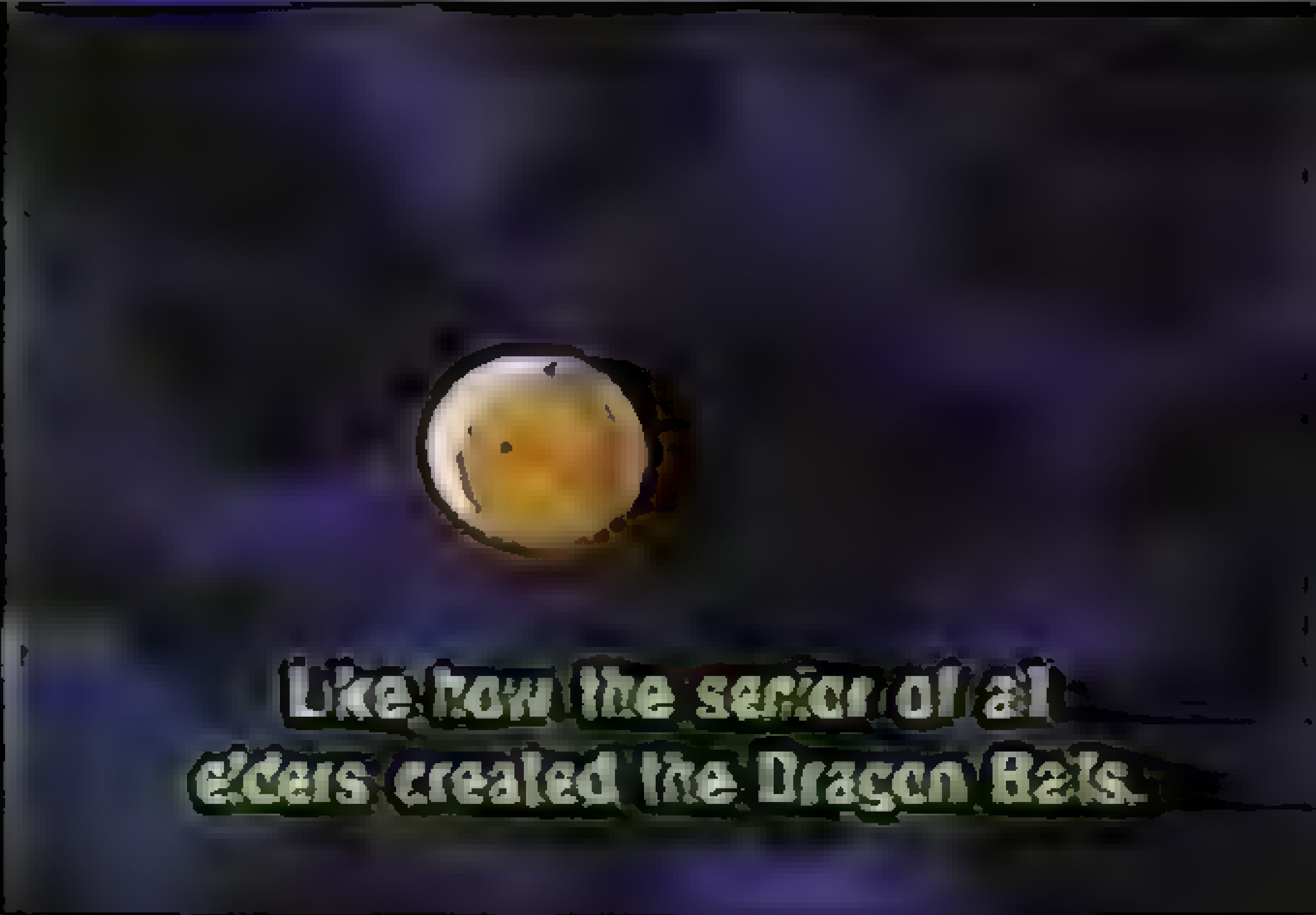
PLAY

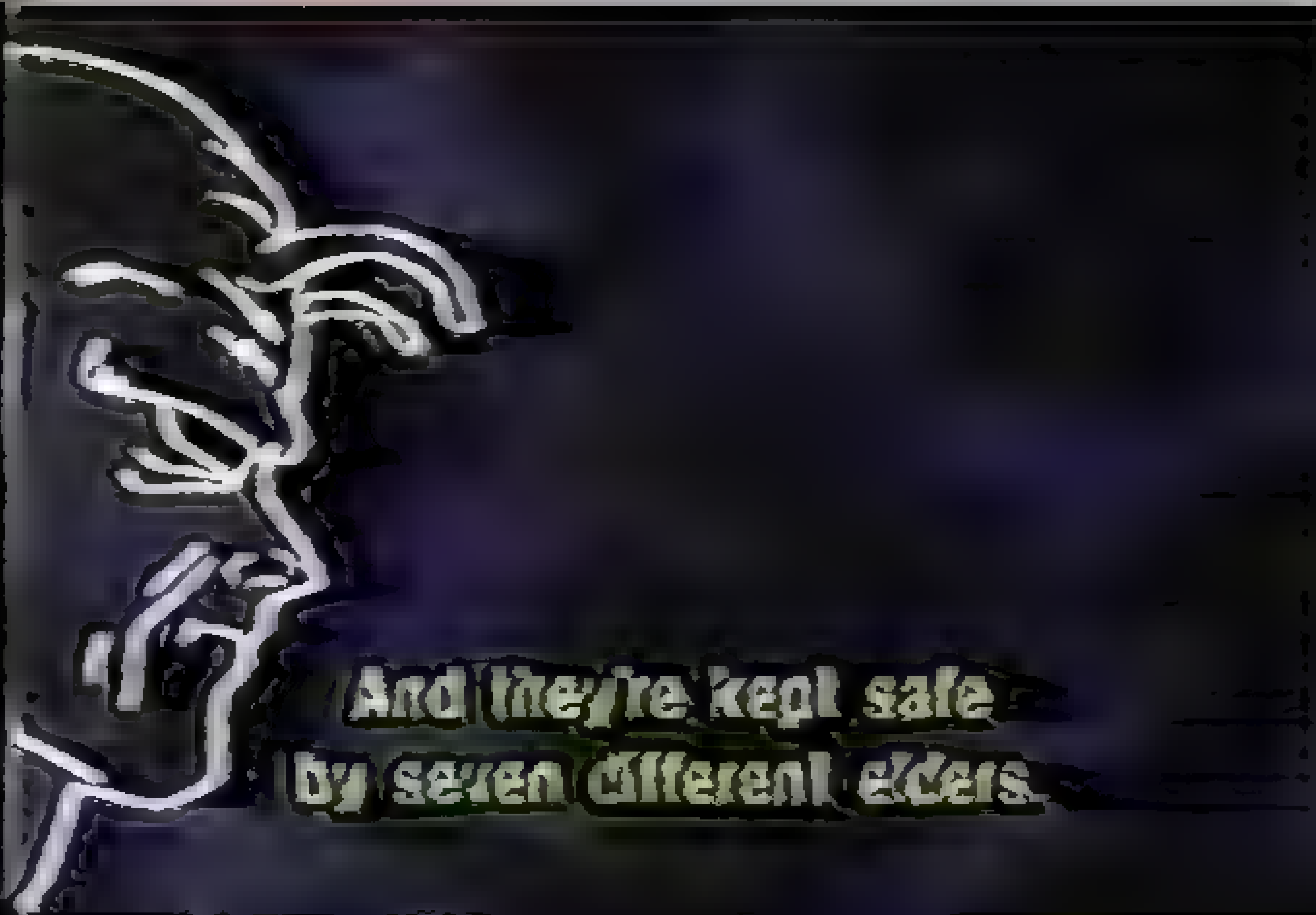


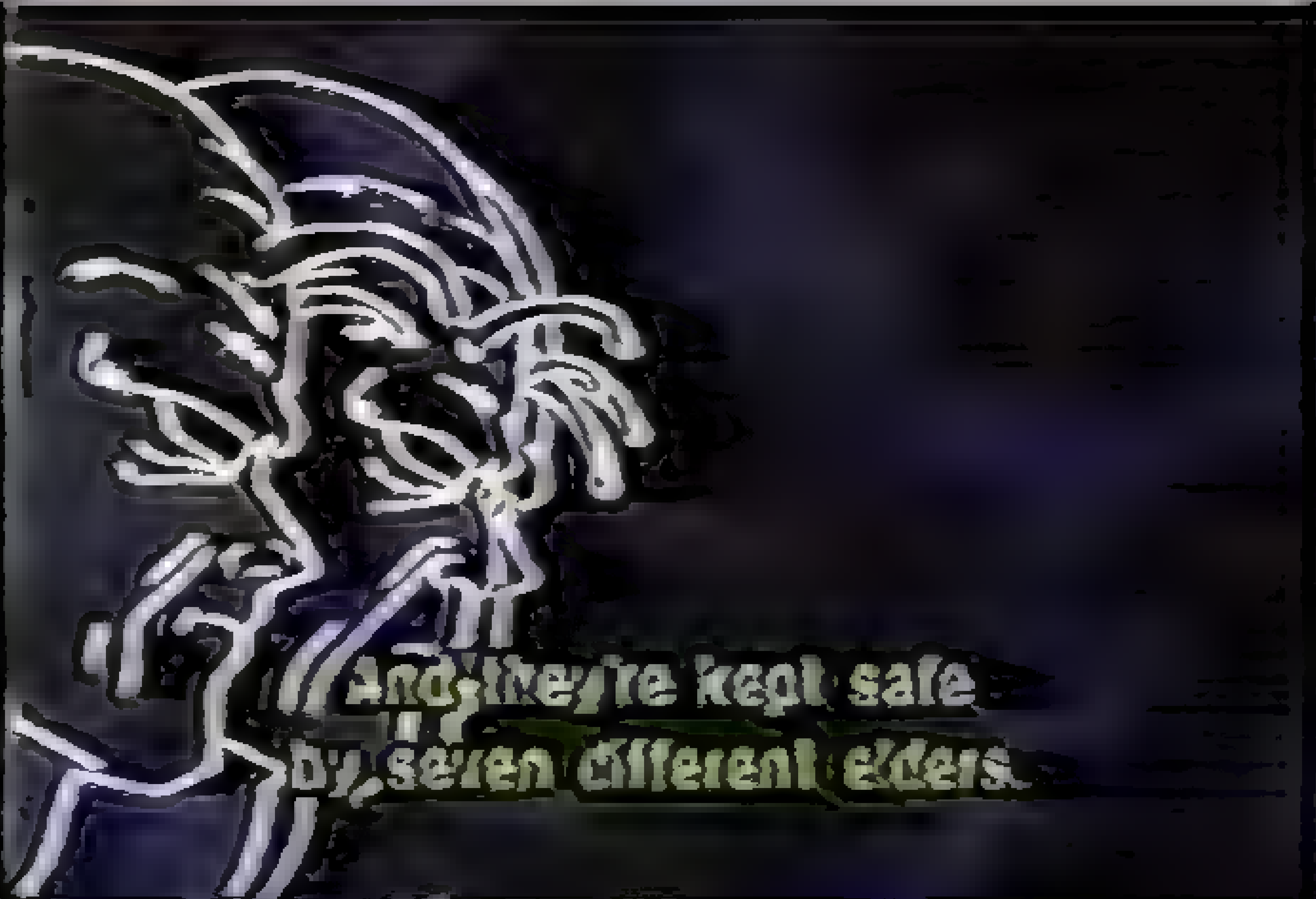

He told us all kinds of things.

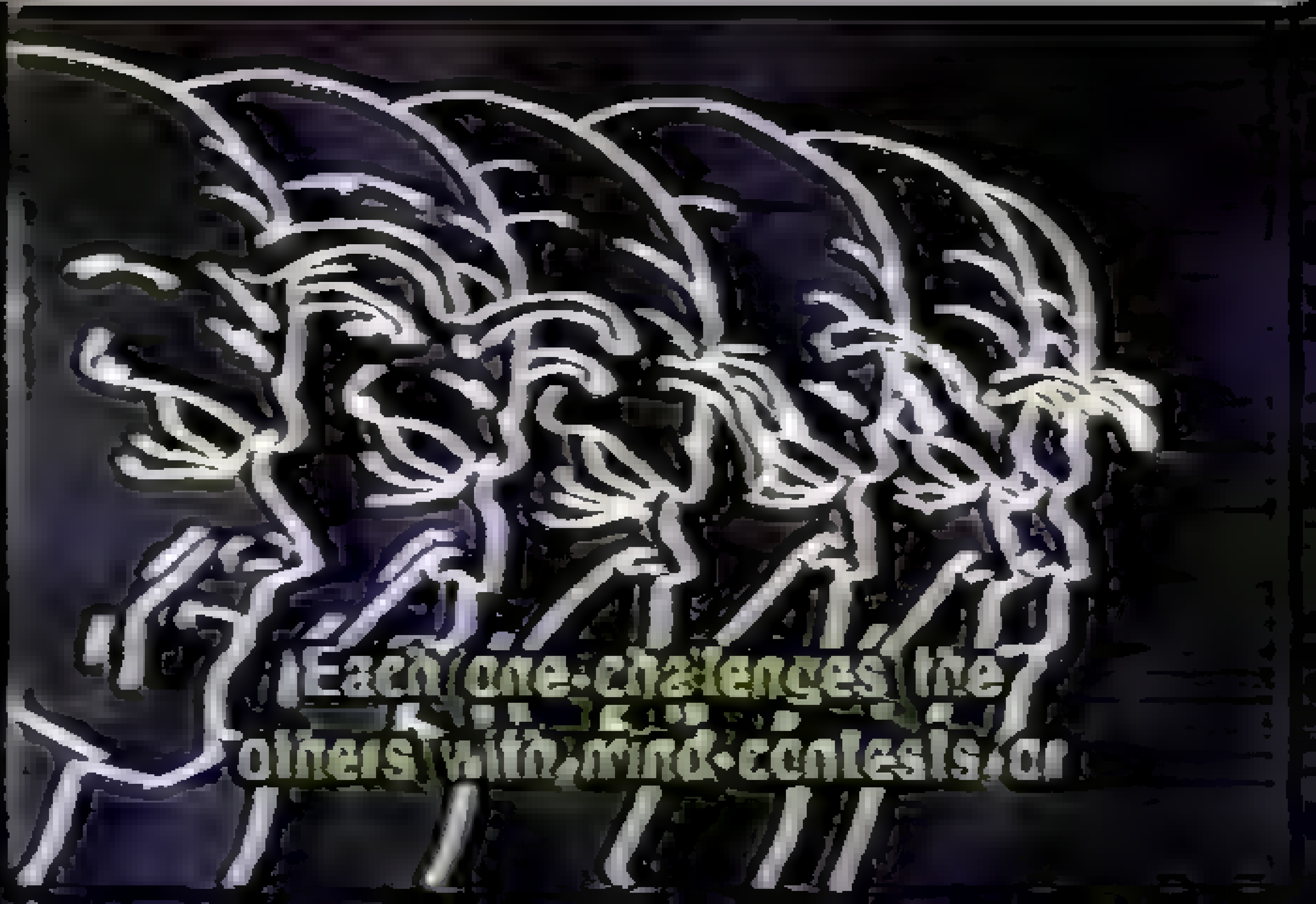

Like how the senior of all
elders created the Dragon Balls

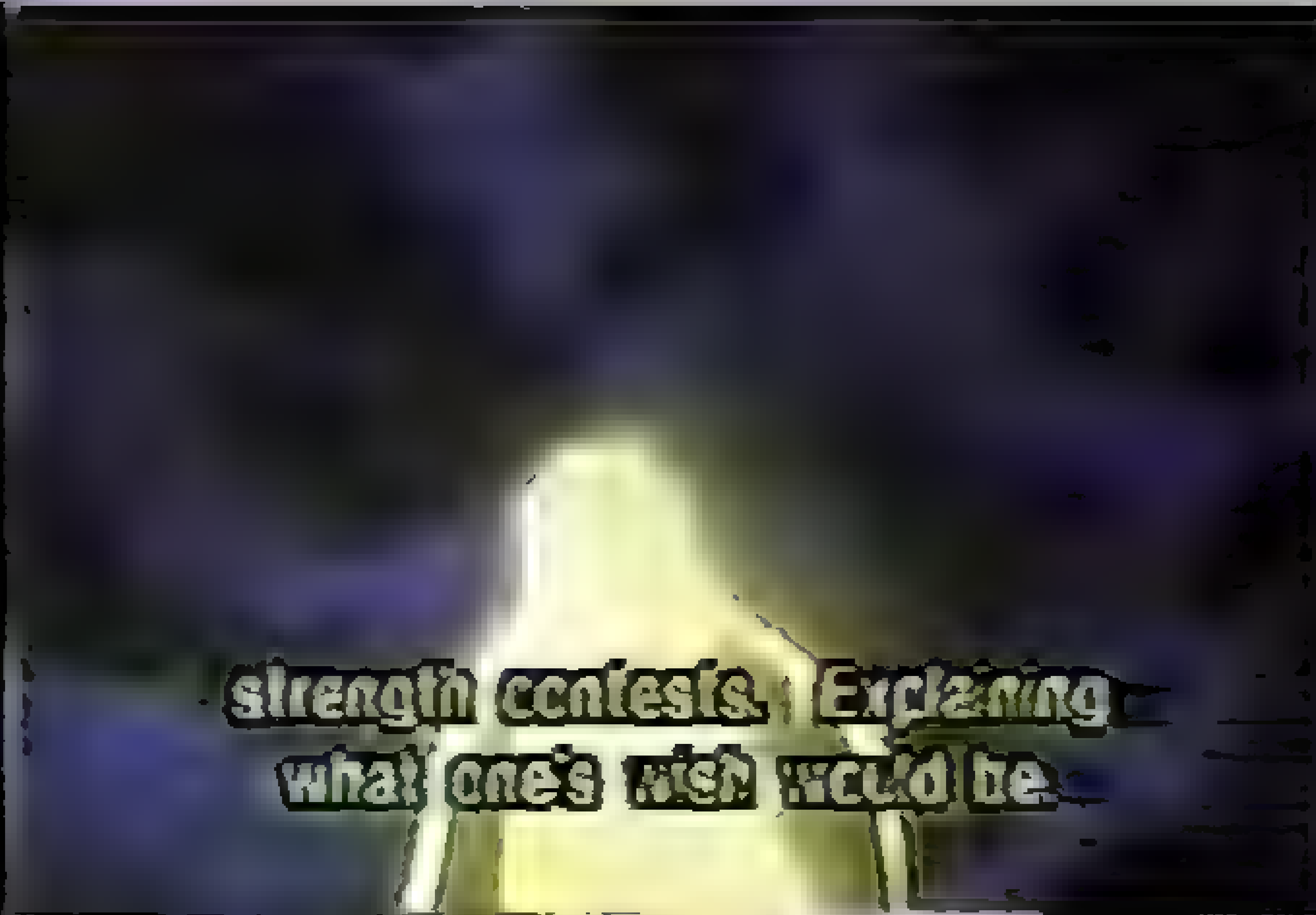

elders created the Dragon Balls

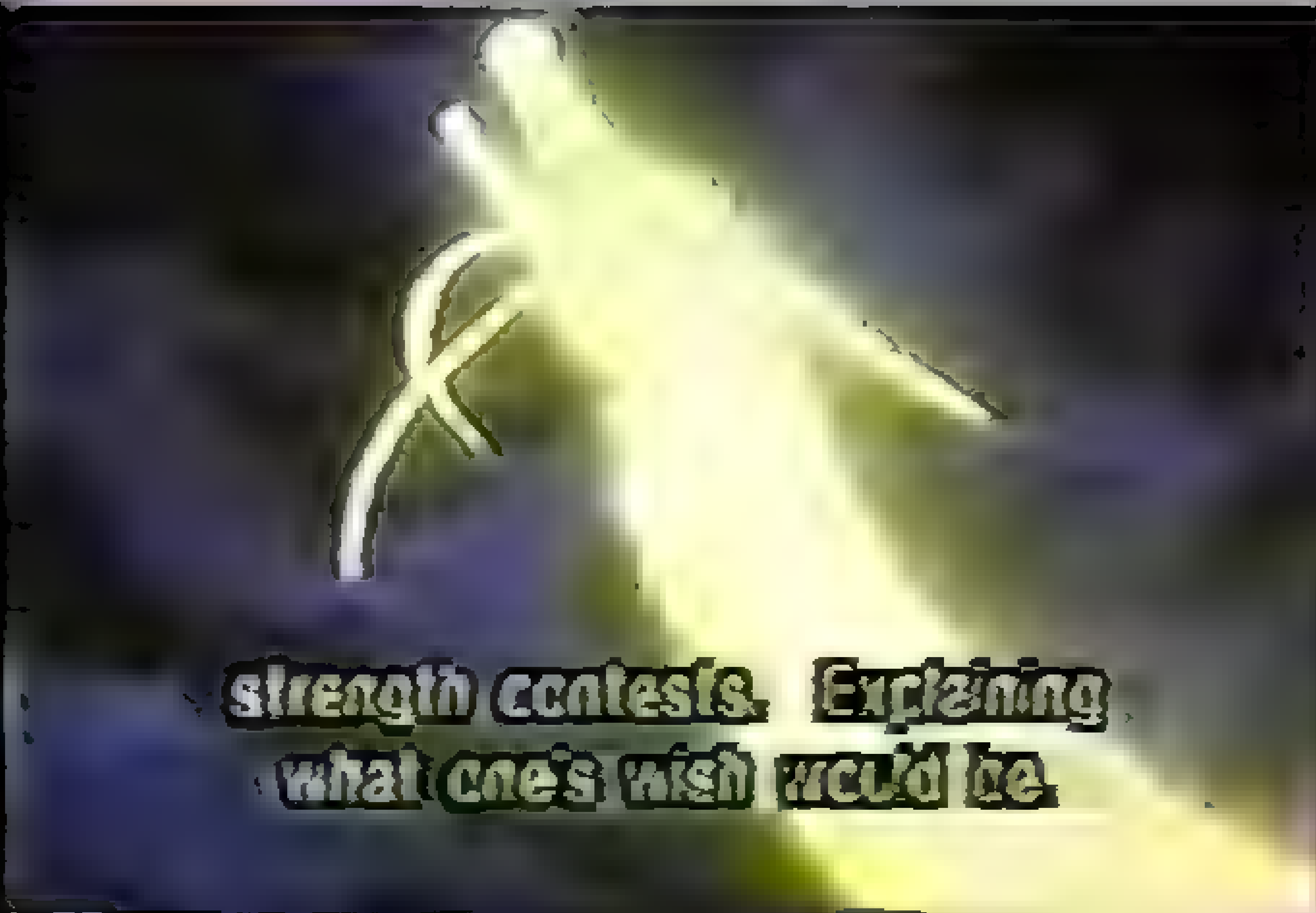

Like how the senior of all
elders created the Dragon Balls.

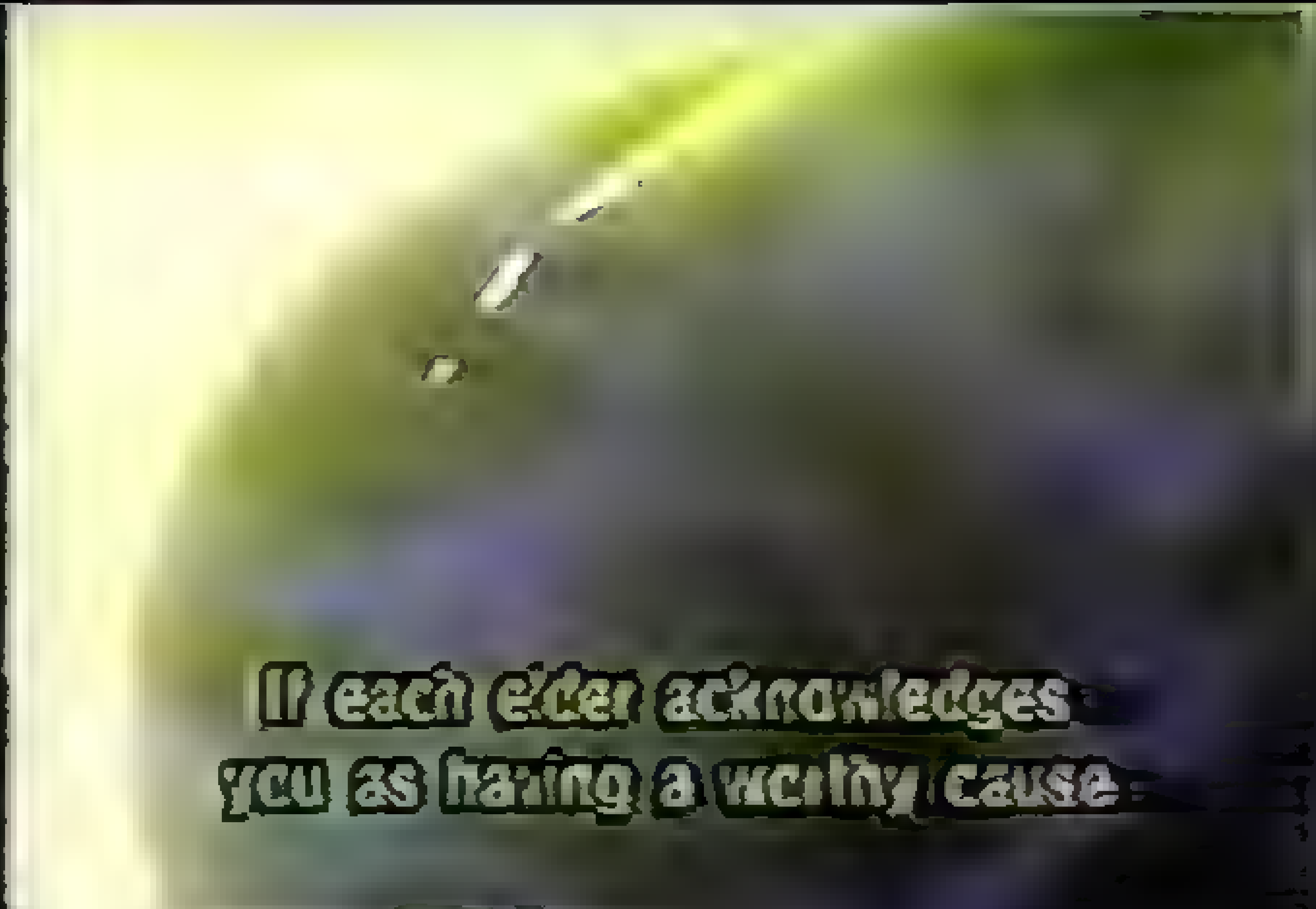

And they're kept safe
by seven different elders.


And they're kept safe
by seven different elders.


Each one challenges the
others with mind-contests or


strength contests. Explaining
what one's wish would be.


strength contests. Explaining
what one's wish would be.

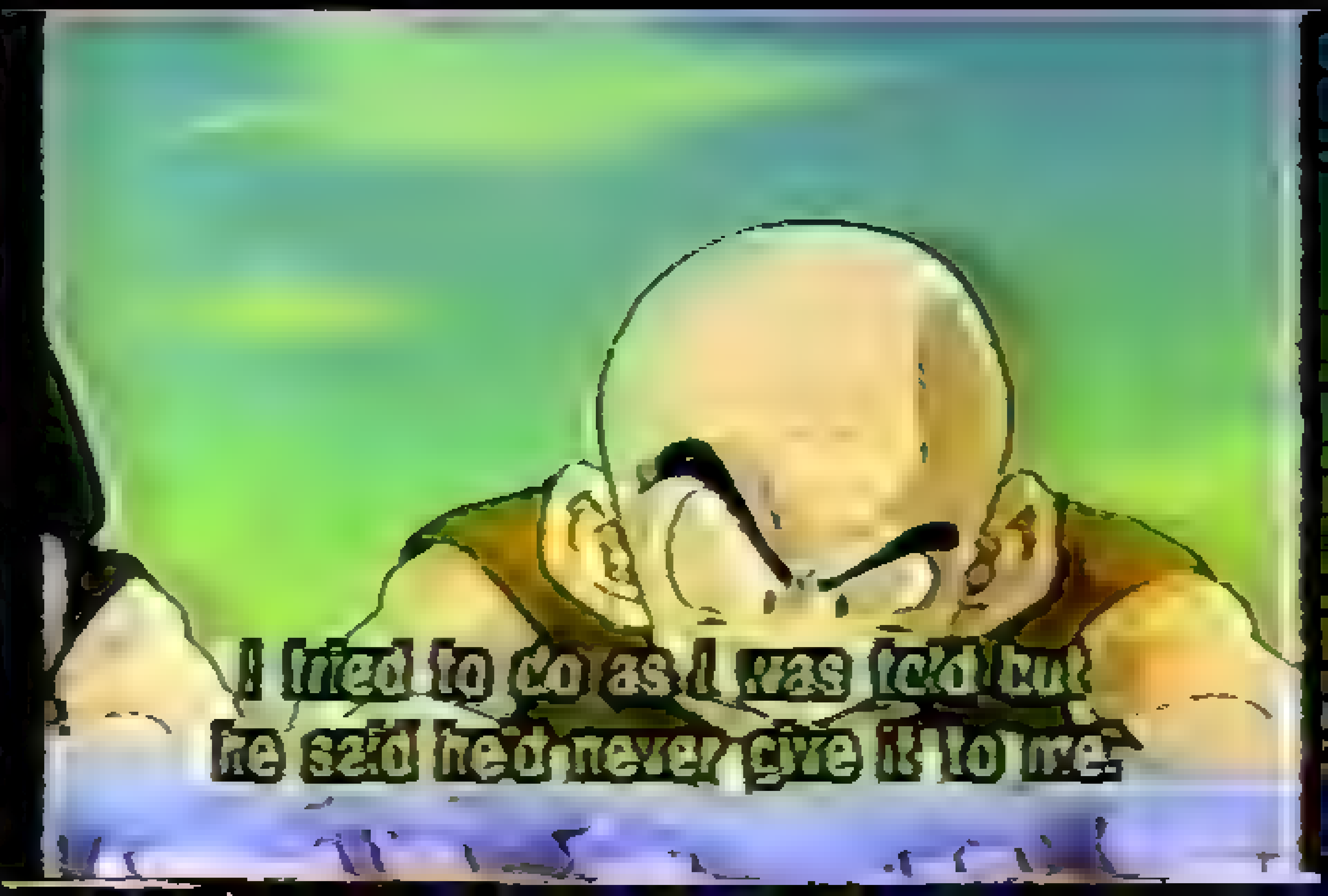

If each elder acknowledges
you as having a worthy cause

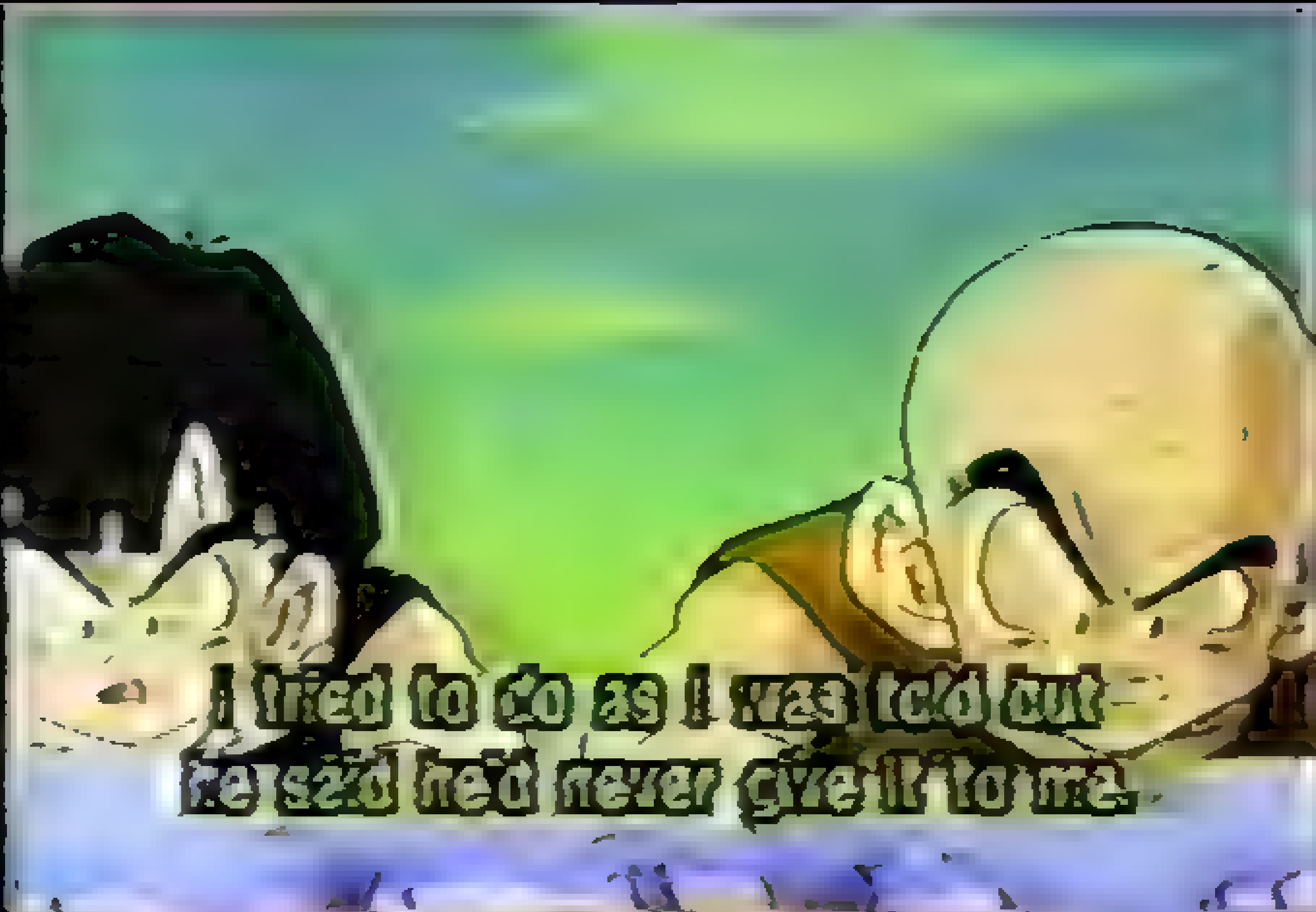
If each elder acknowledges
you as having a worthy cause


that is how you can finaly
be given a Dragon Ball


that is how you can finally
be given a Dragon Ball


he said he'd never give it to me


I tried to do as I was told but
he said he'd never give it to me.


I tried to do as I was told but
he said he'd never give it to me.

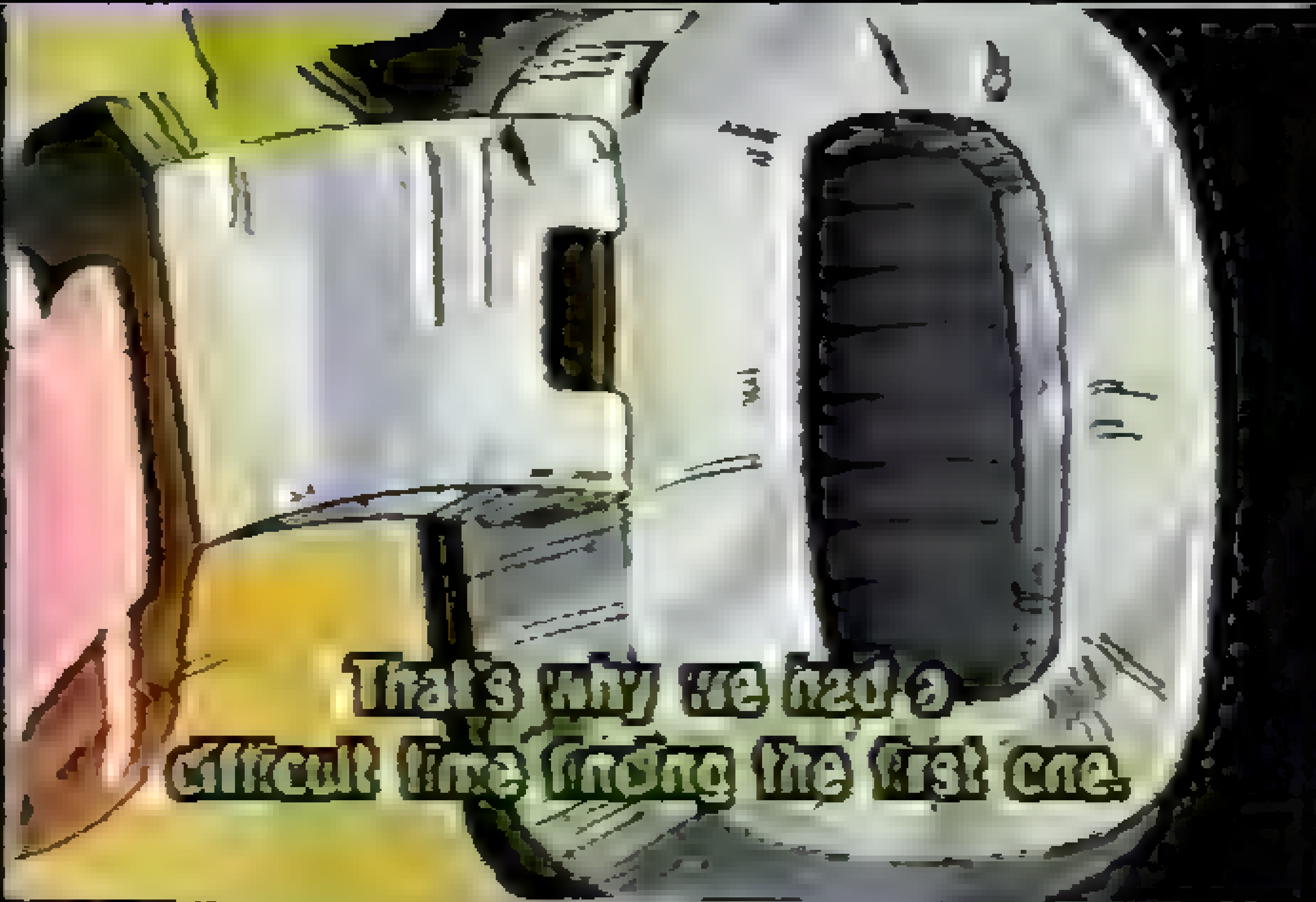

I tried to do as I was told but
he said he'd never give it to me.


So I ended up


So I ended up killing him.


How could you..!




That's why we had a
difficult time finding the first one.


That's why we had a
difficult time finding the first one.


The other three were easy.


They were al very





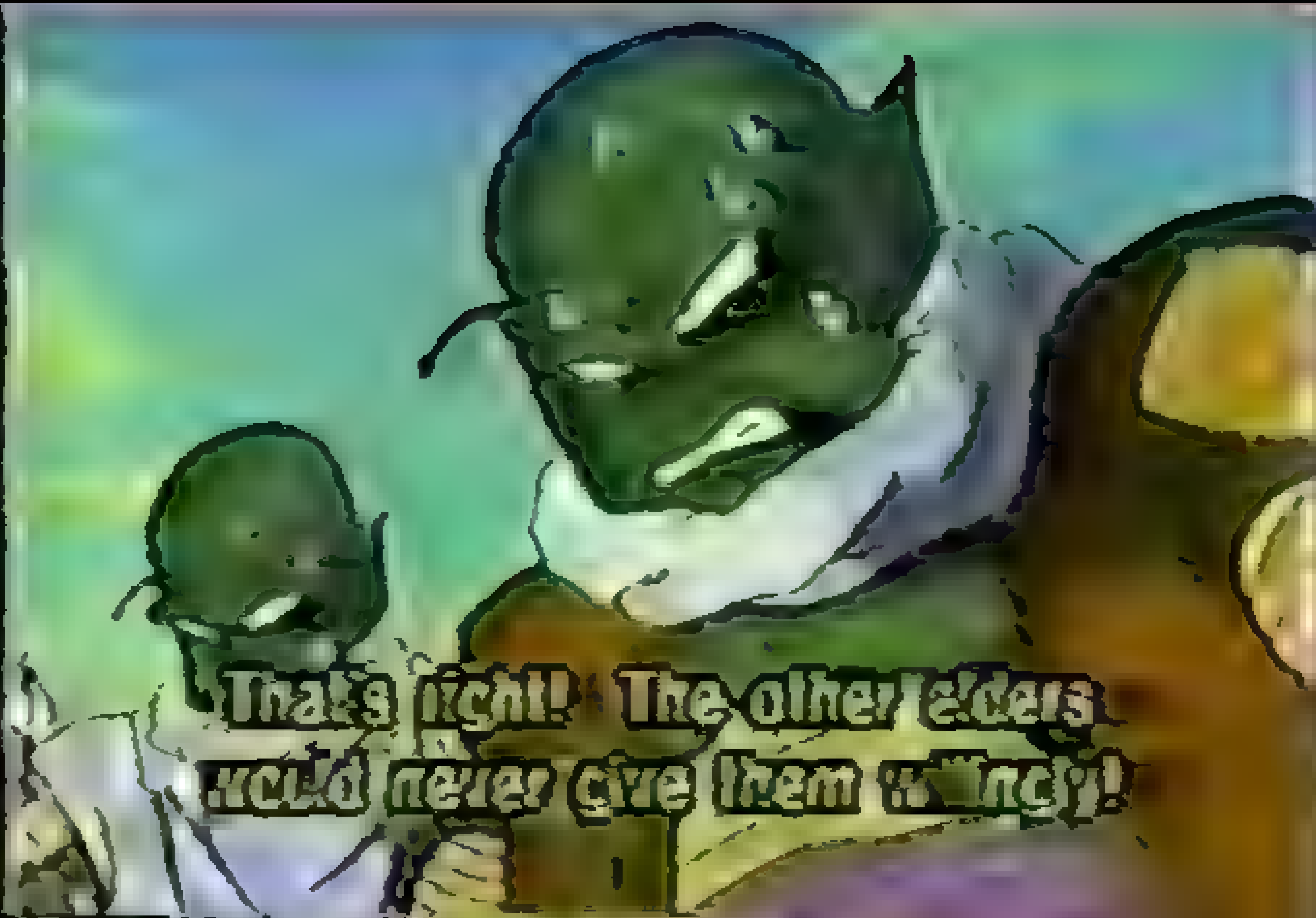

I see now. So that's
what happened.




you say? You


you say? You



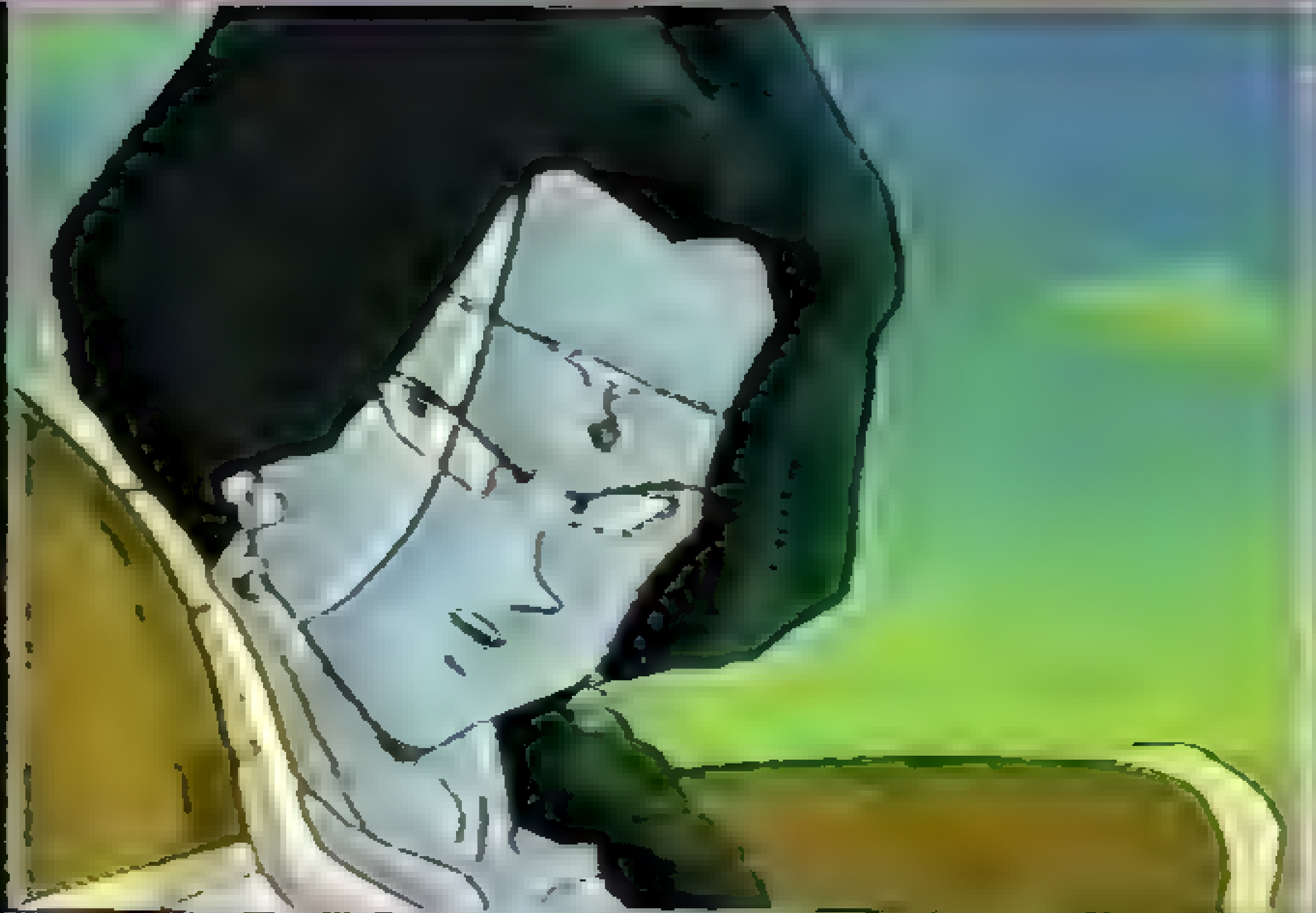

That's right! The other elders
would never give them

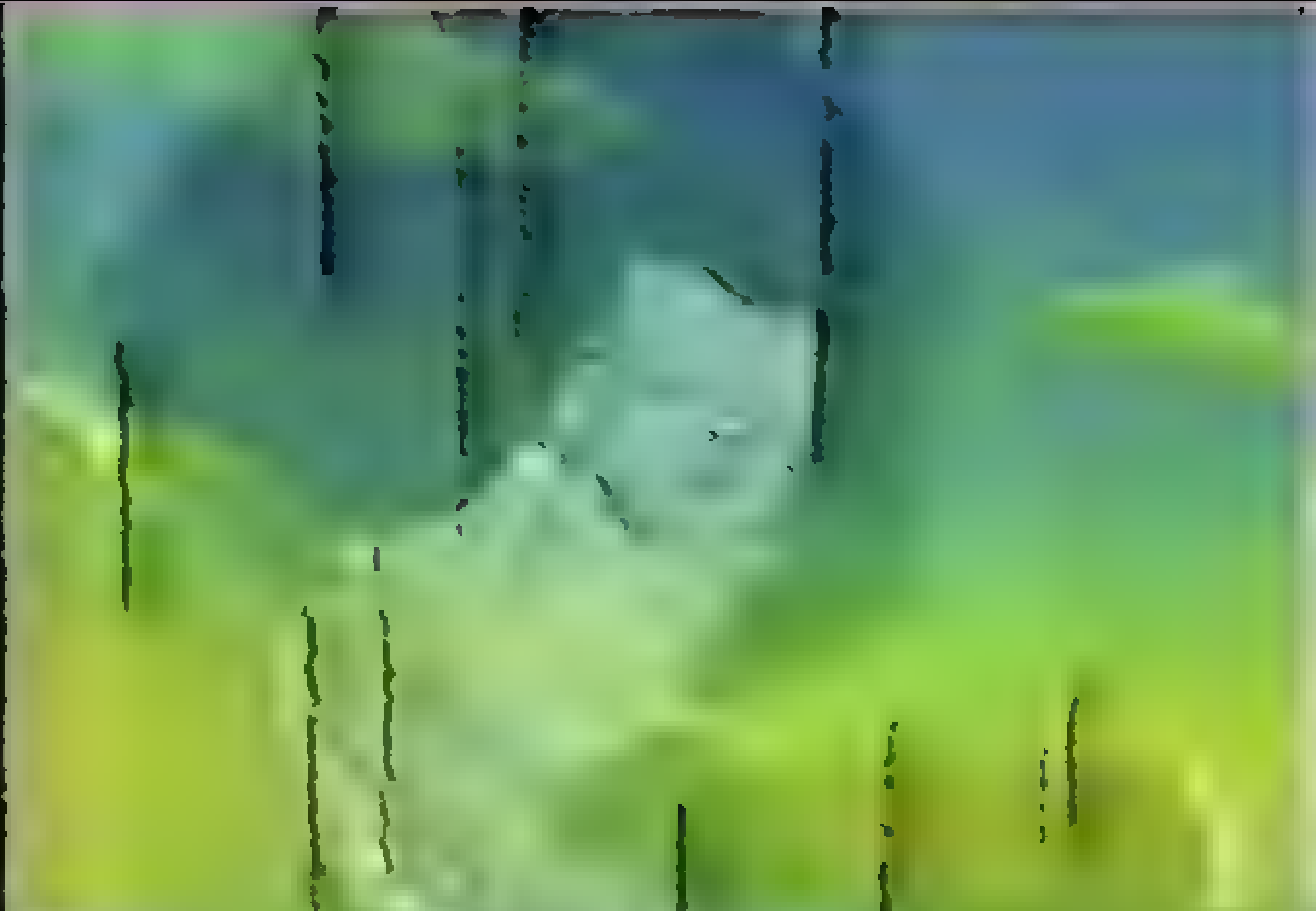

That's right! The other elders
would never give them


No, no. After I did this, they
immediately became


No, no... After I did this, they
immediately became

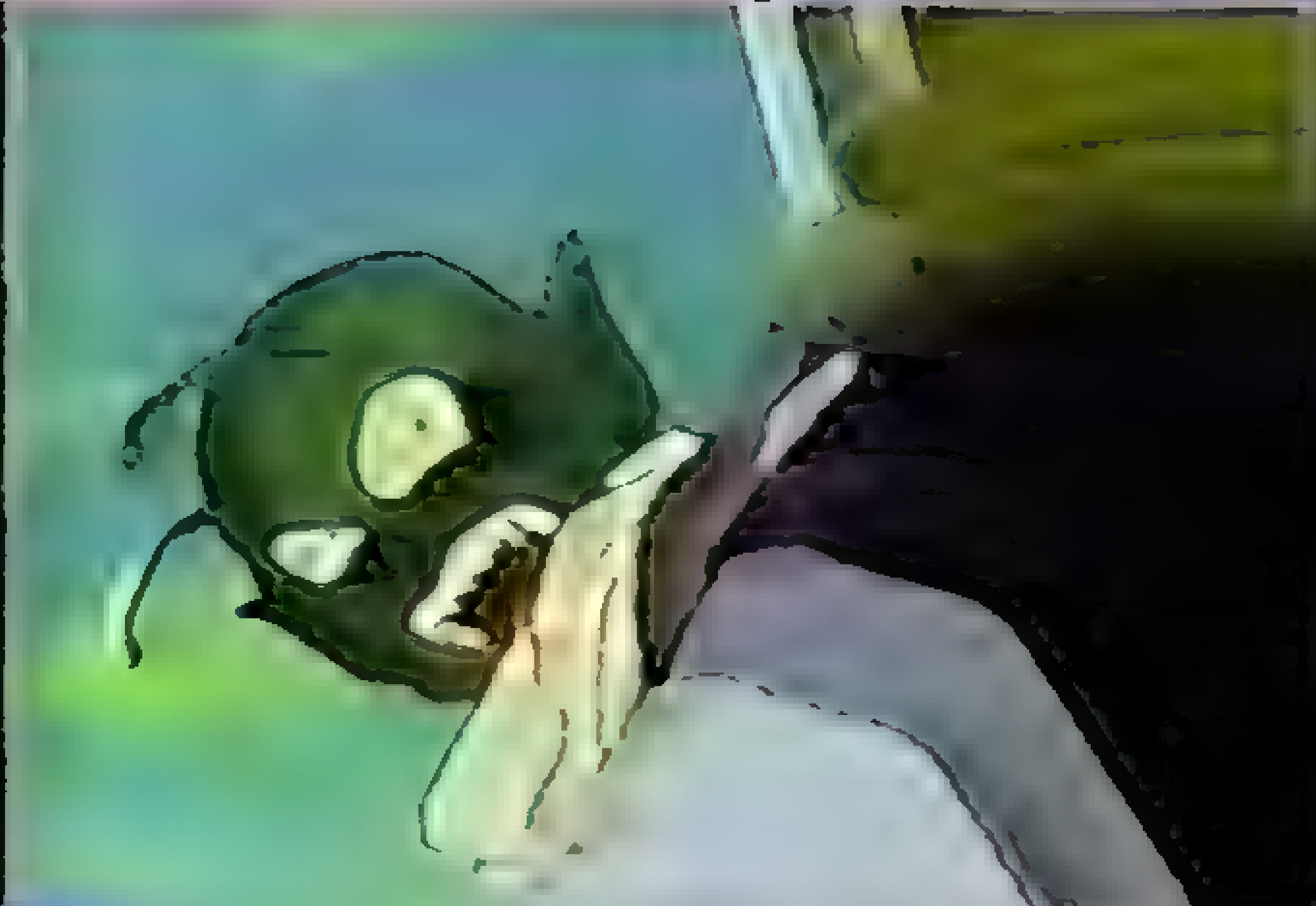

Show them,













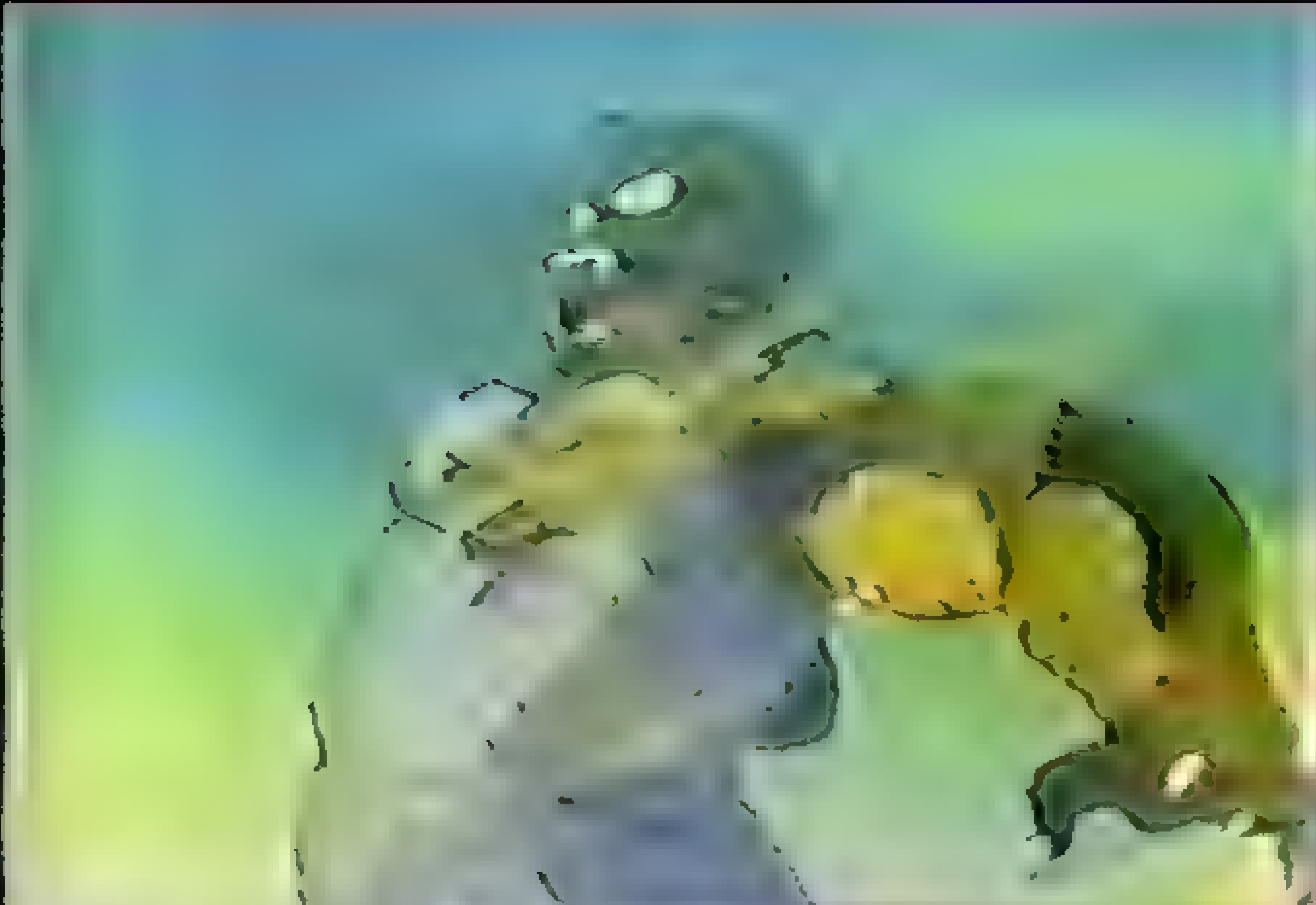







Why, you...!

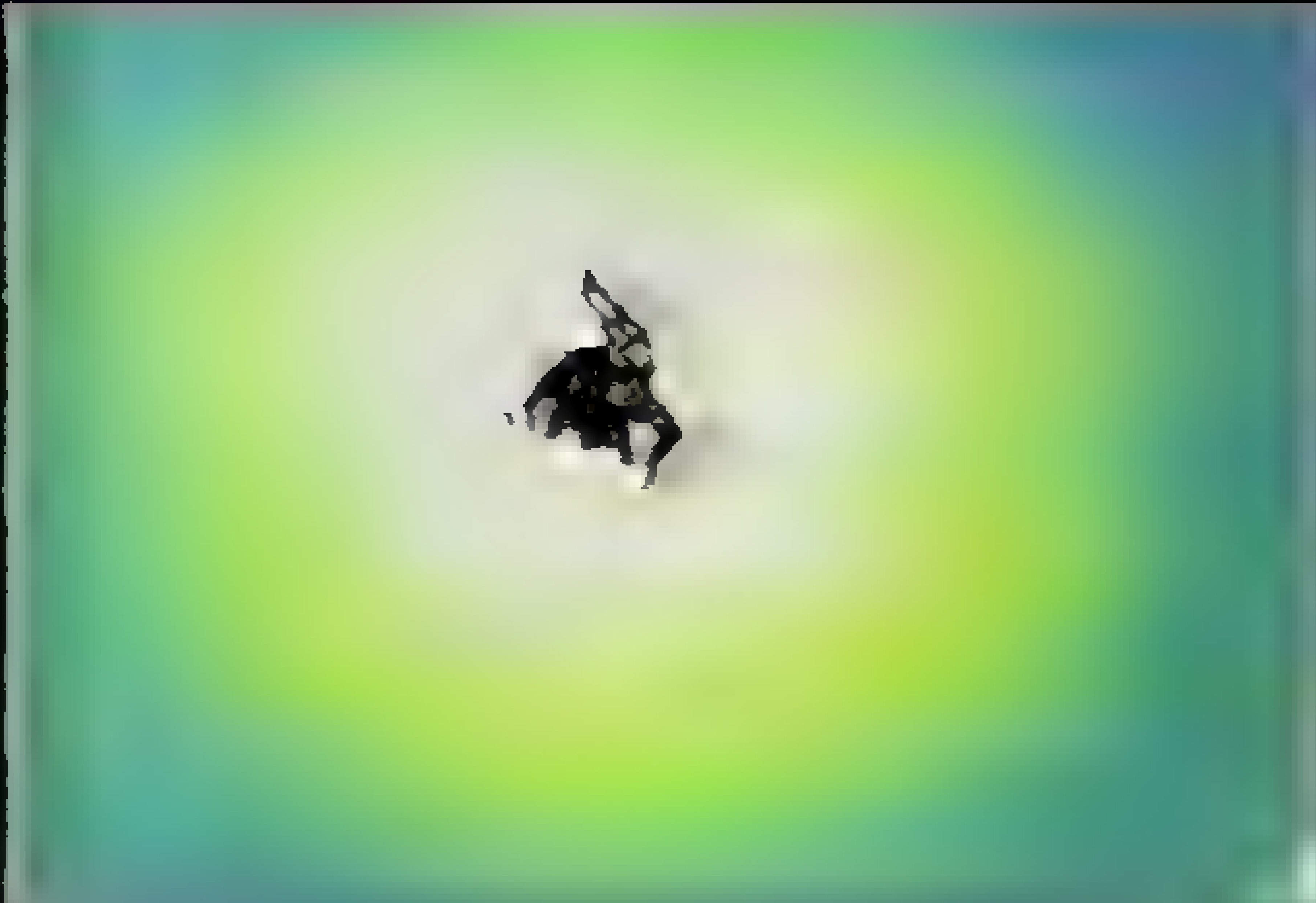


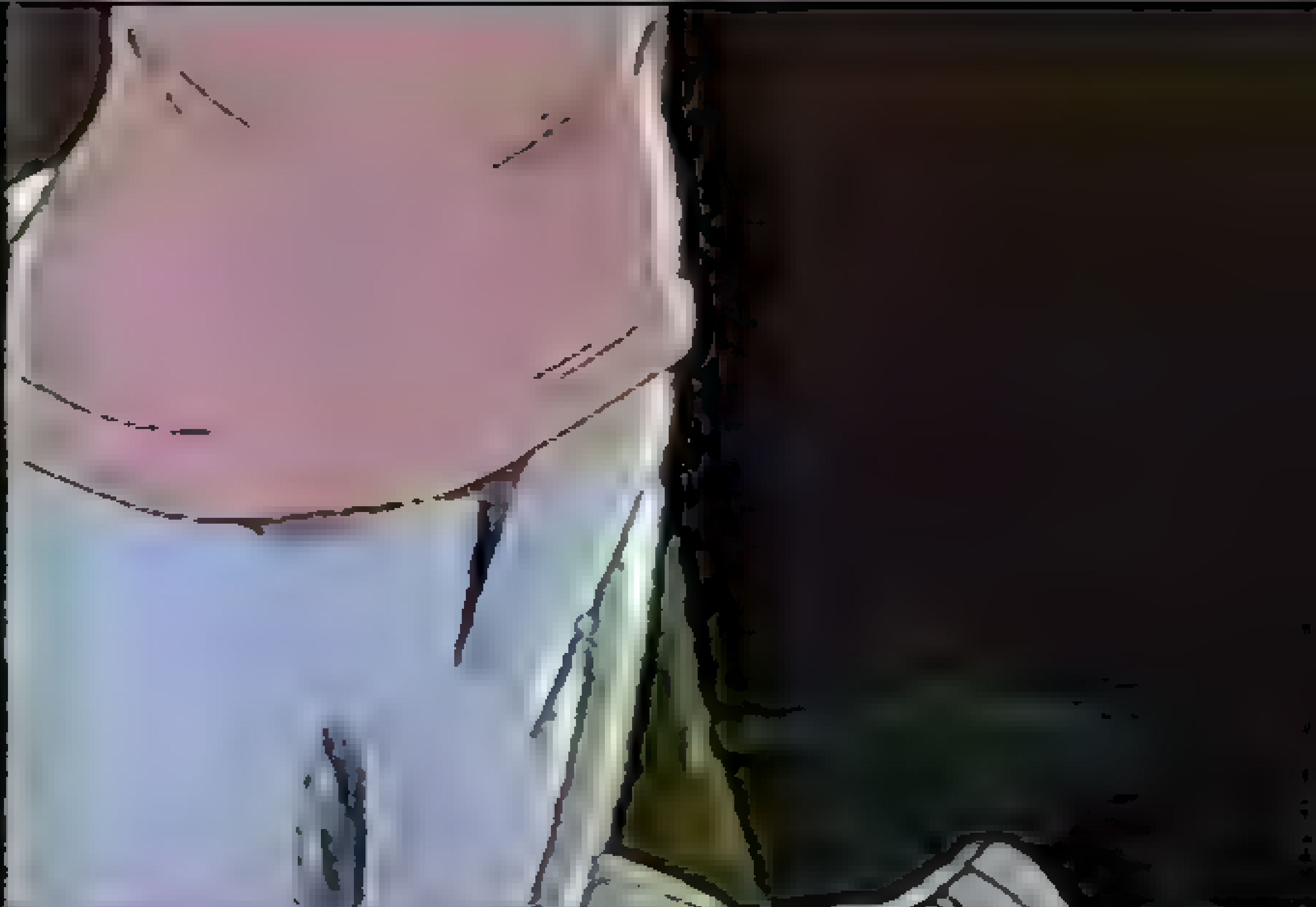


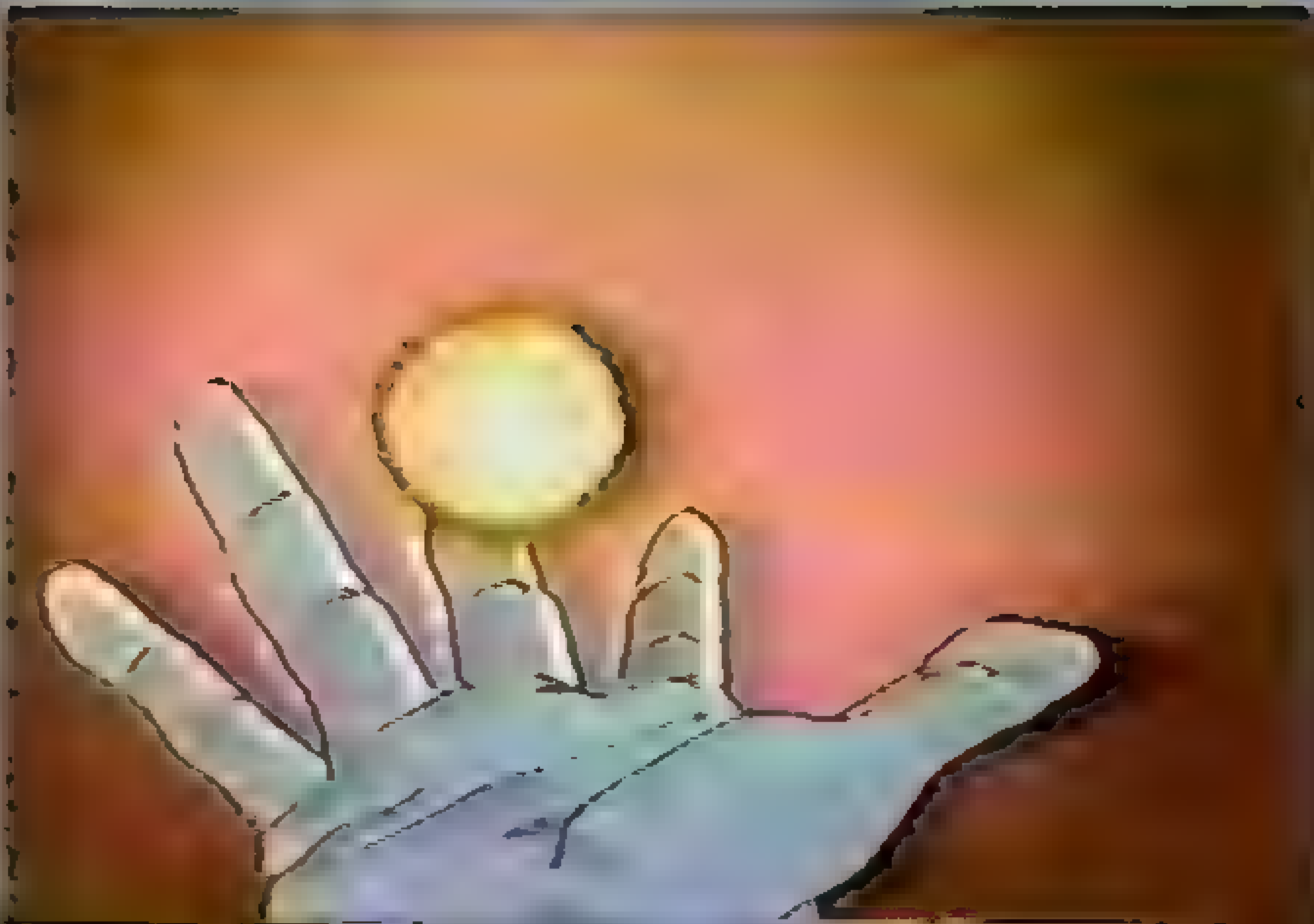








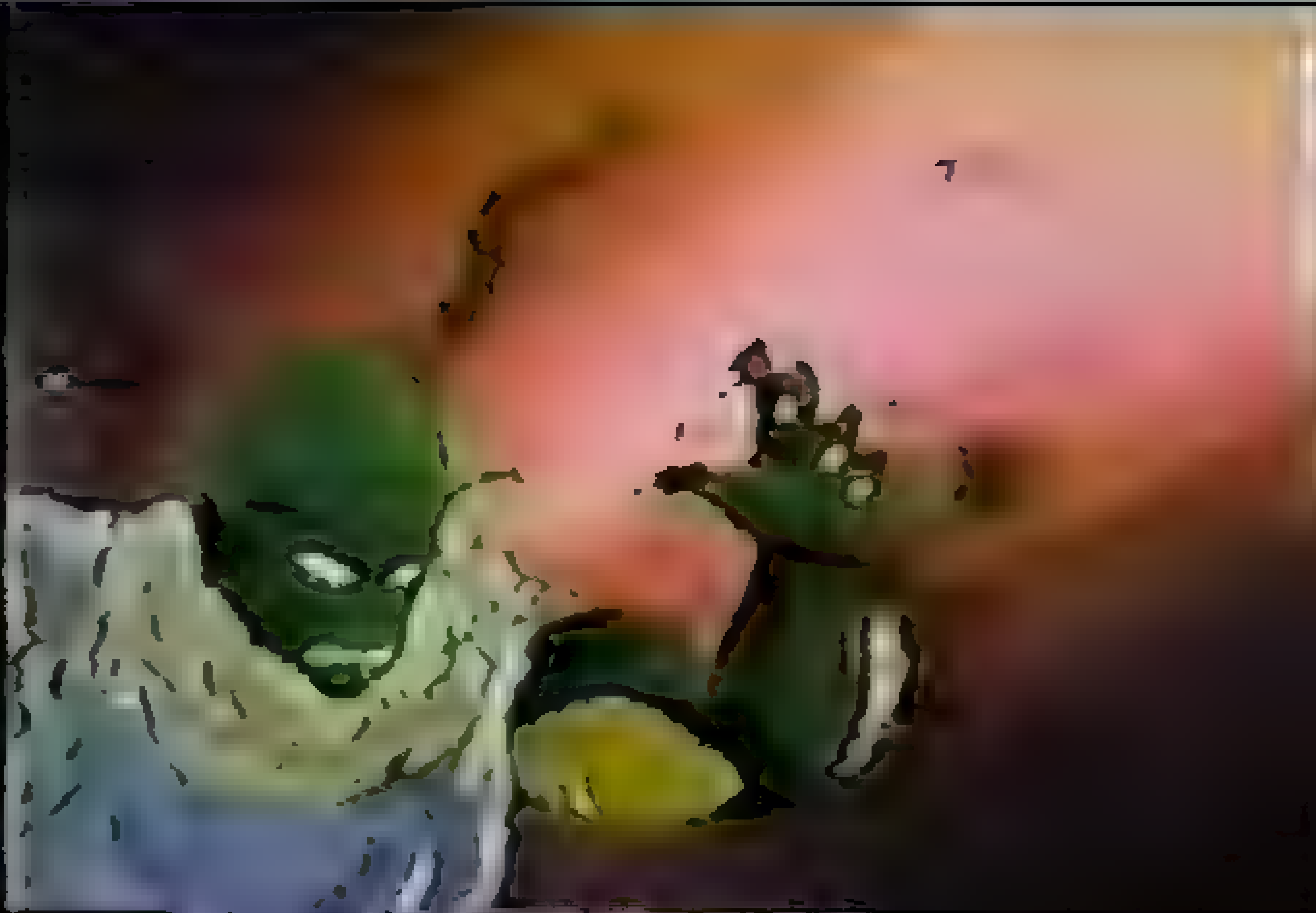
































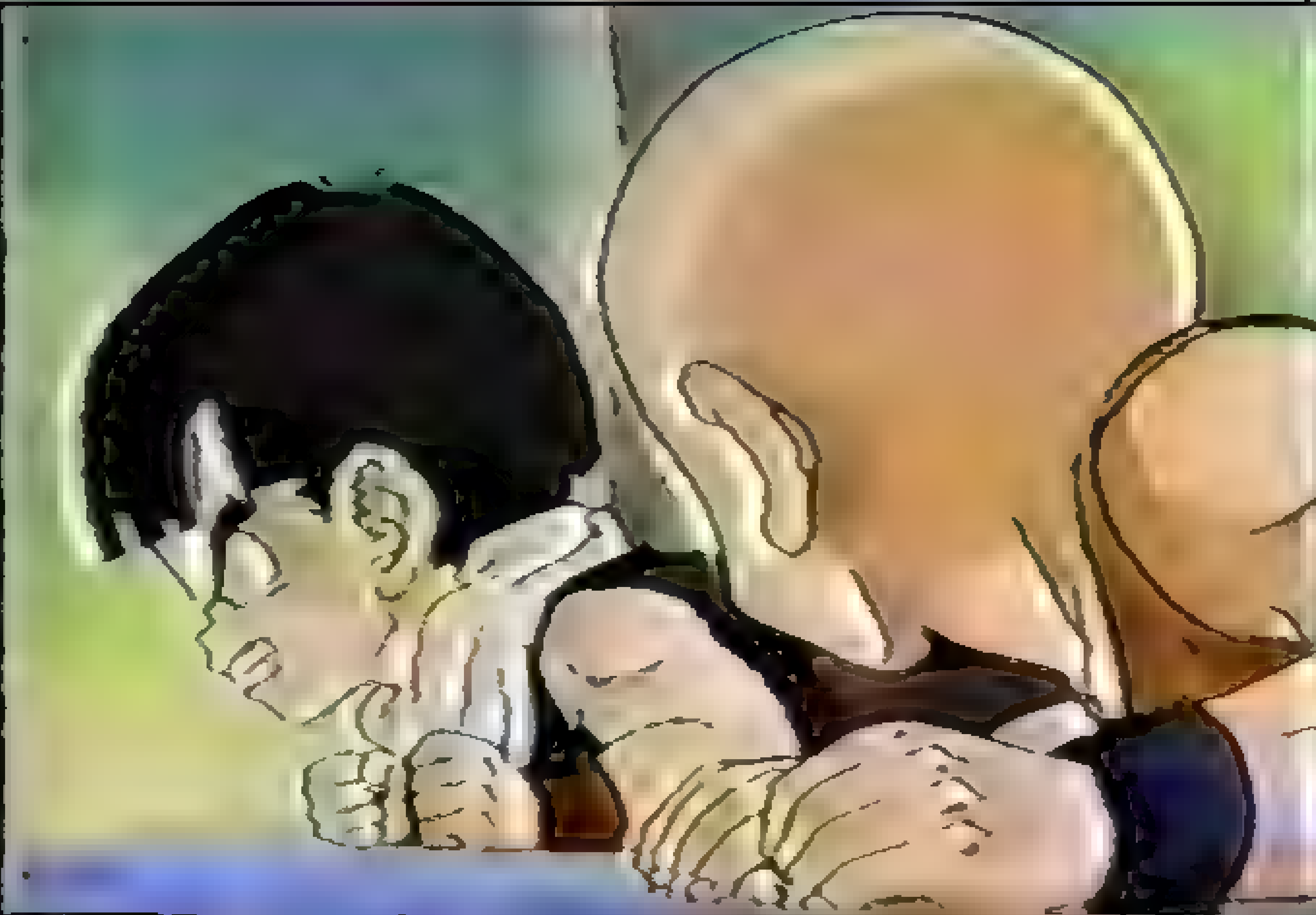


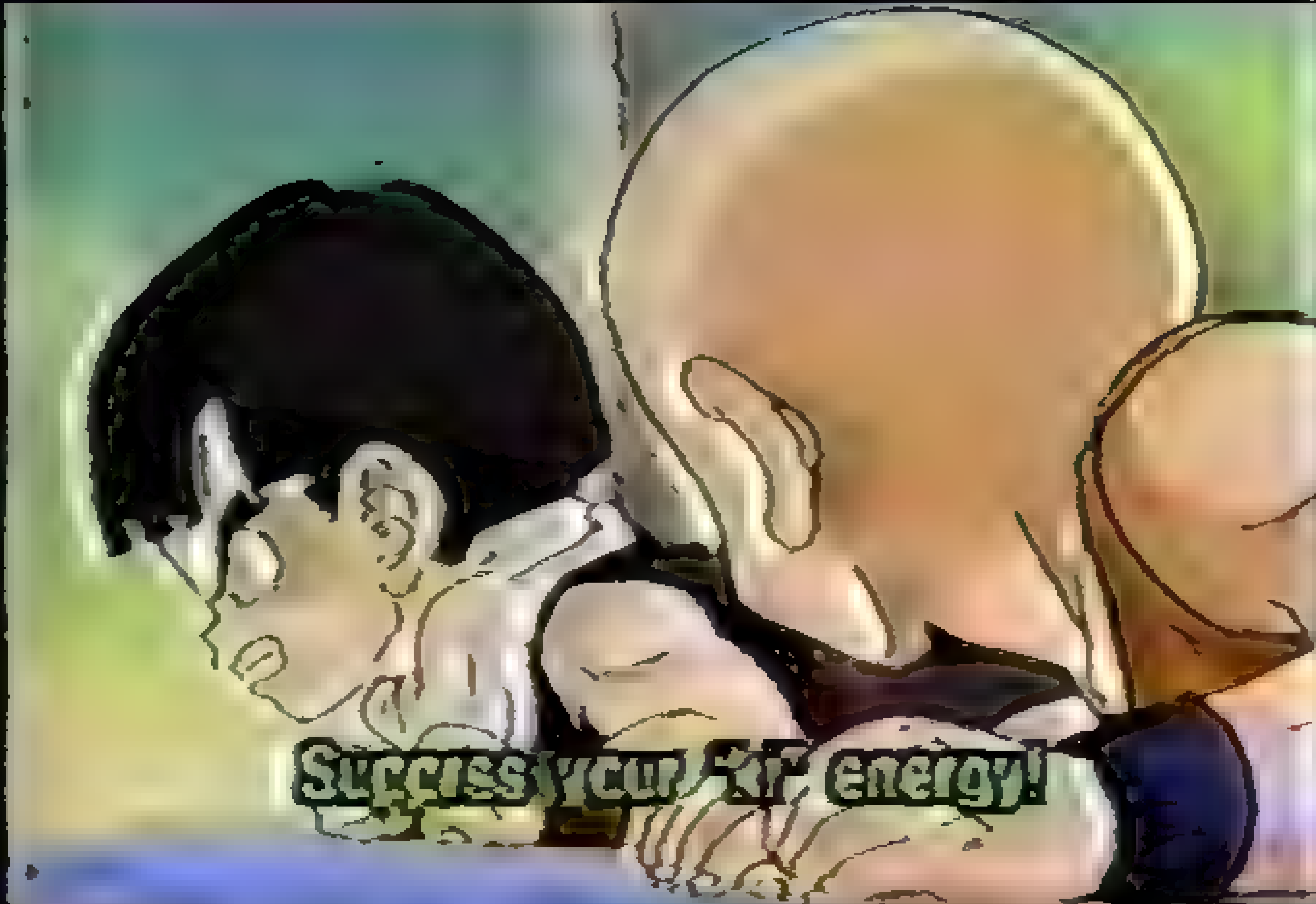





What are they?

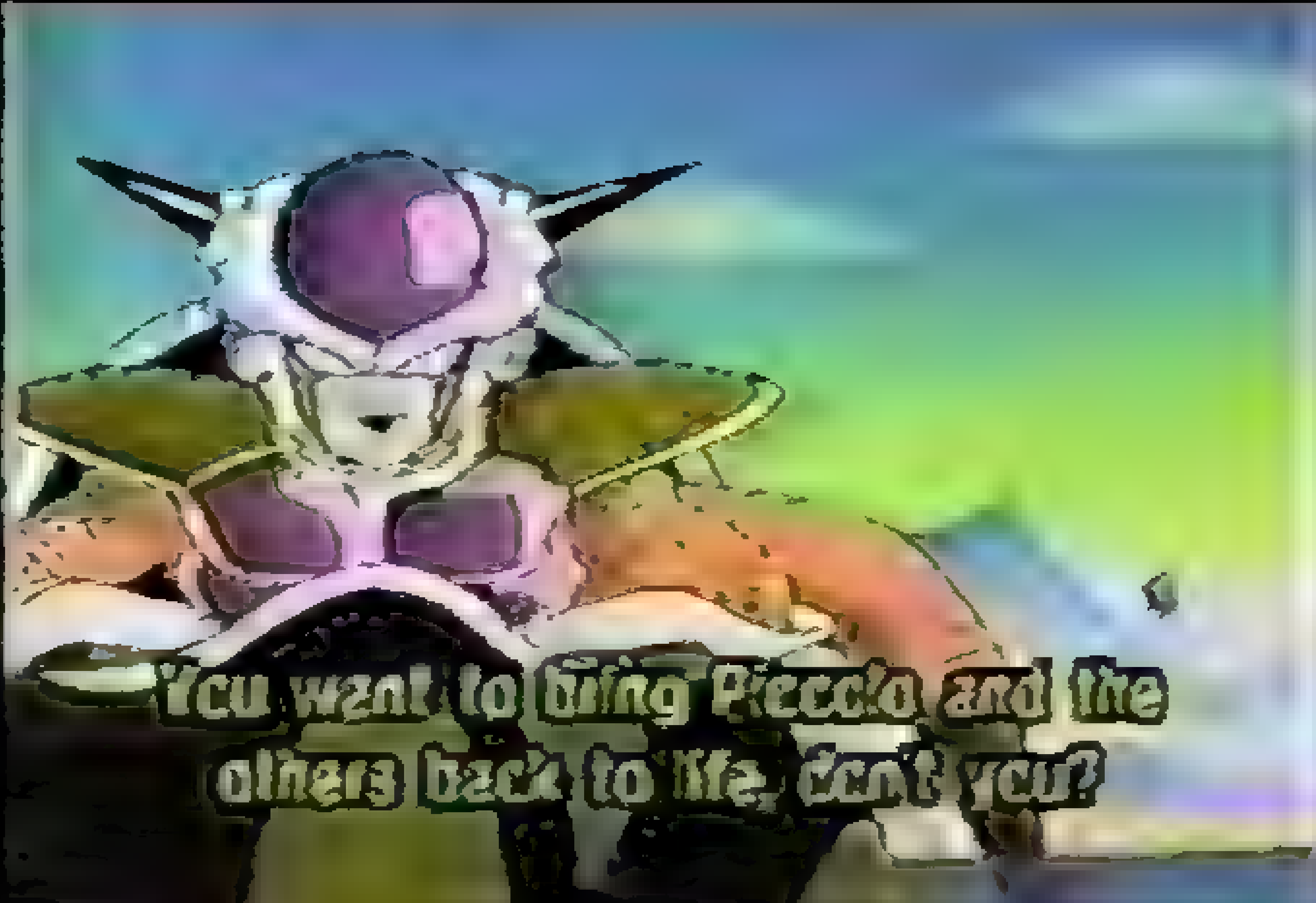

How




Suppress your 'ki' energy!


But we can't let them..!


You want to bring Piccolo and the
others back to life, don't you?


You want to bring Piccolo and the
others back to life, don't you?


We're no match for him.

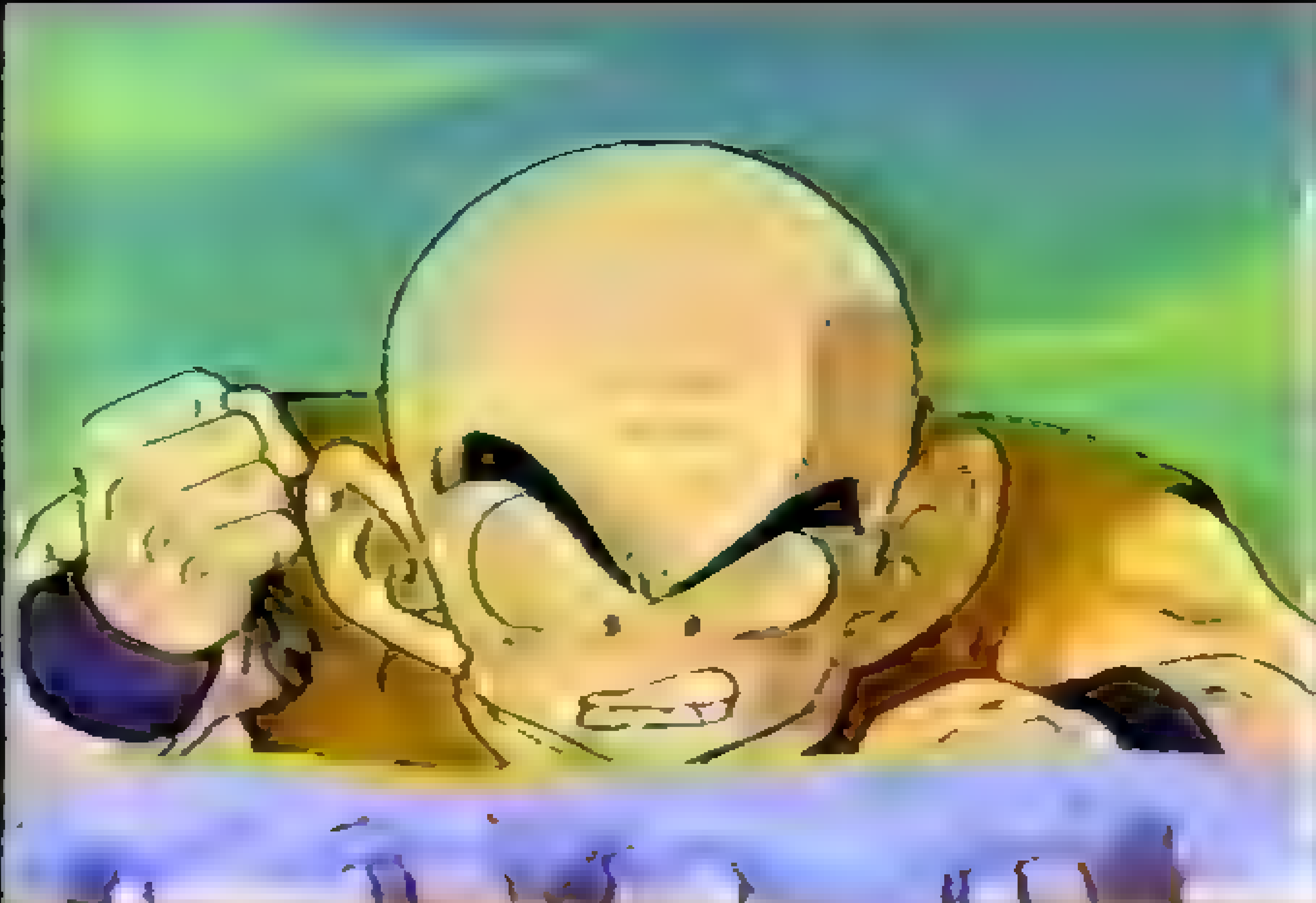

We're no match for him.


If we went out there now,
we'd just die like dogs.

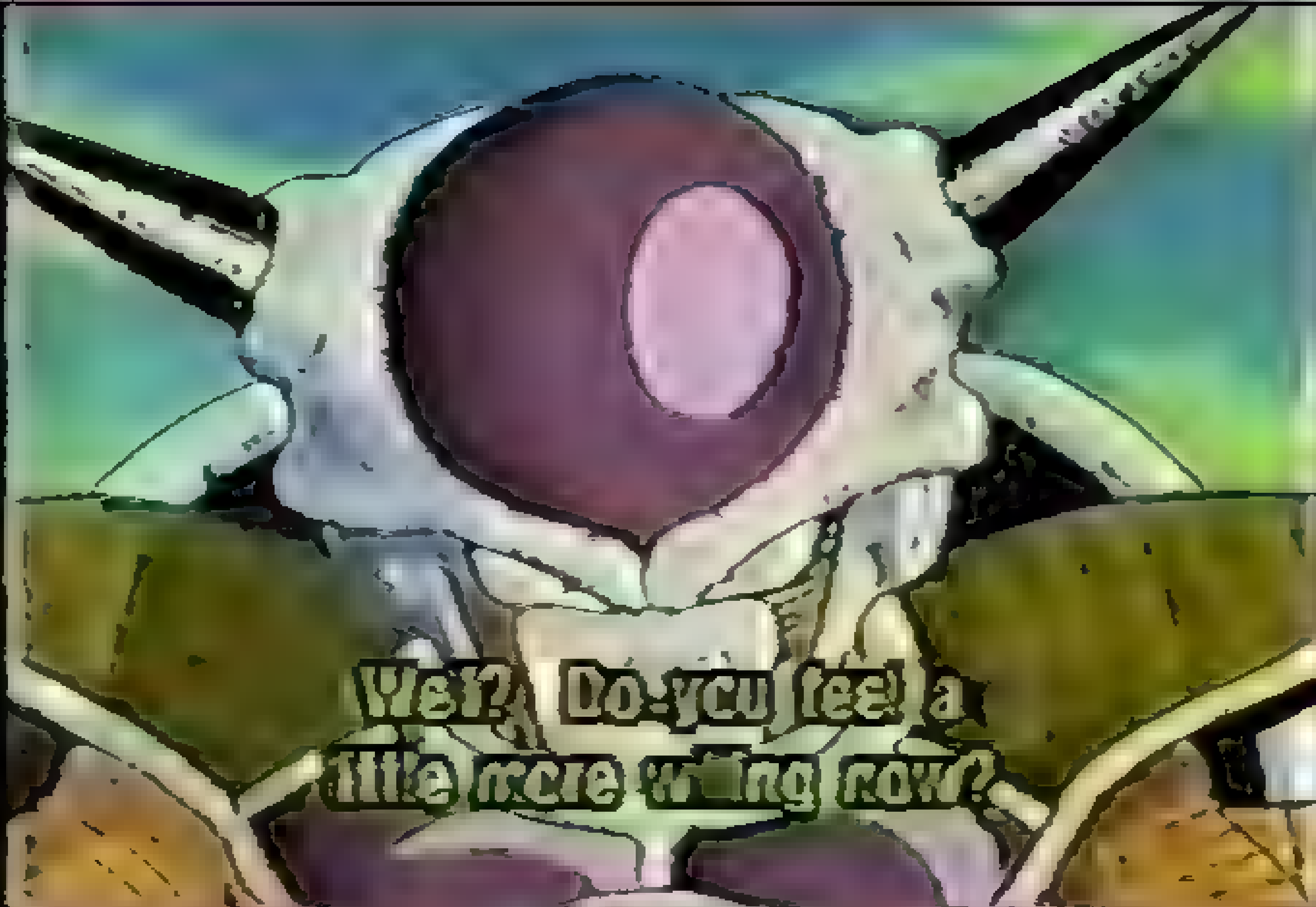

If we went out there now,
we'd just die like dogs.




After we came
all this way to Nameck!




Do you feel a
now?


Well? Do you feel a


Well? Do you feel a
little more w ng now?

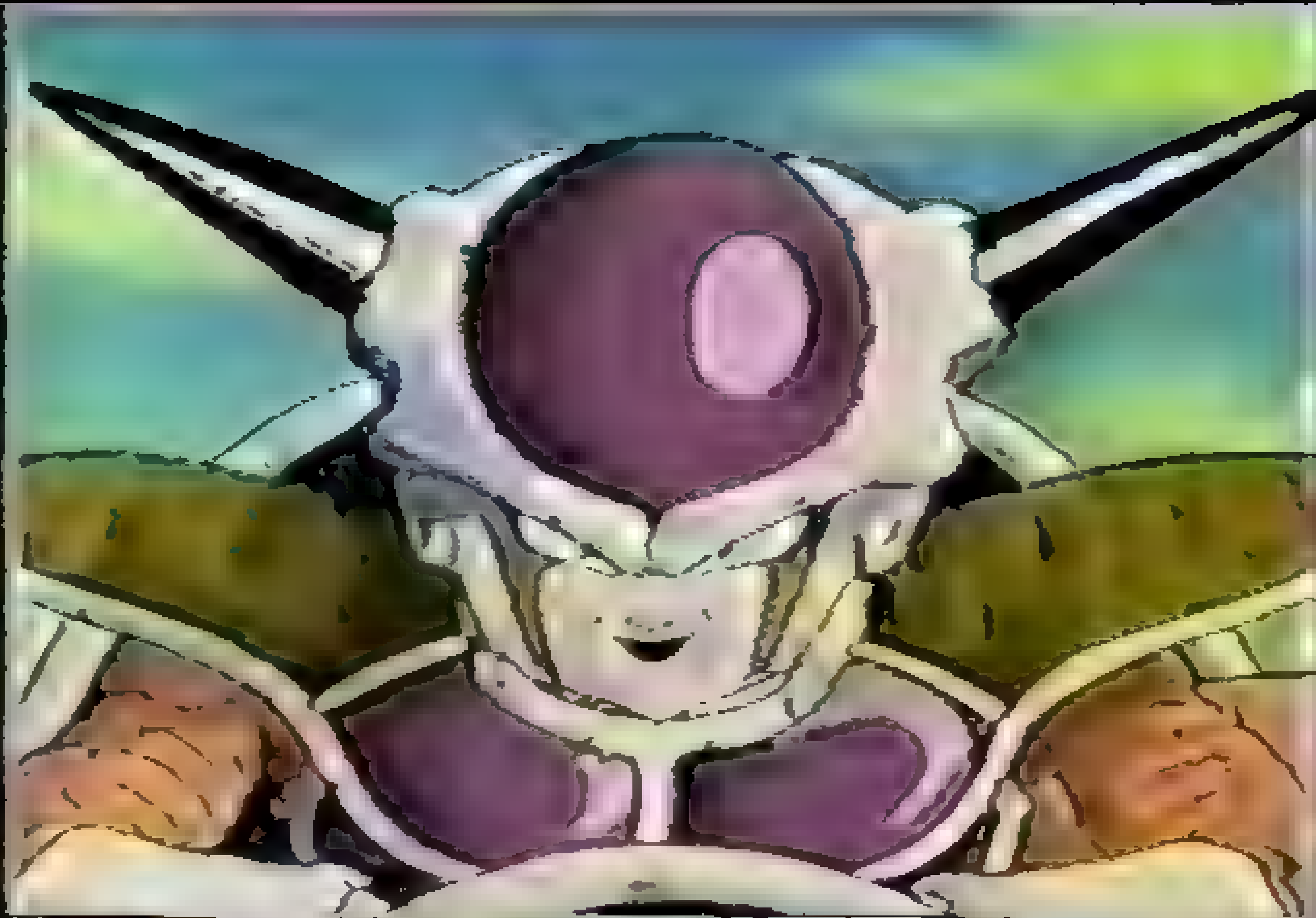


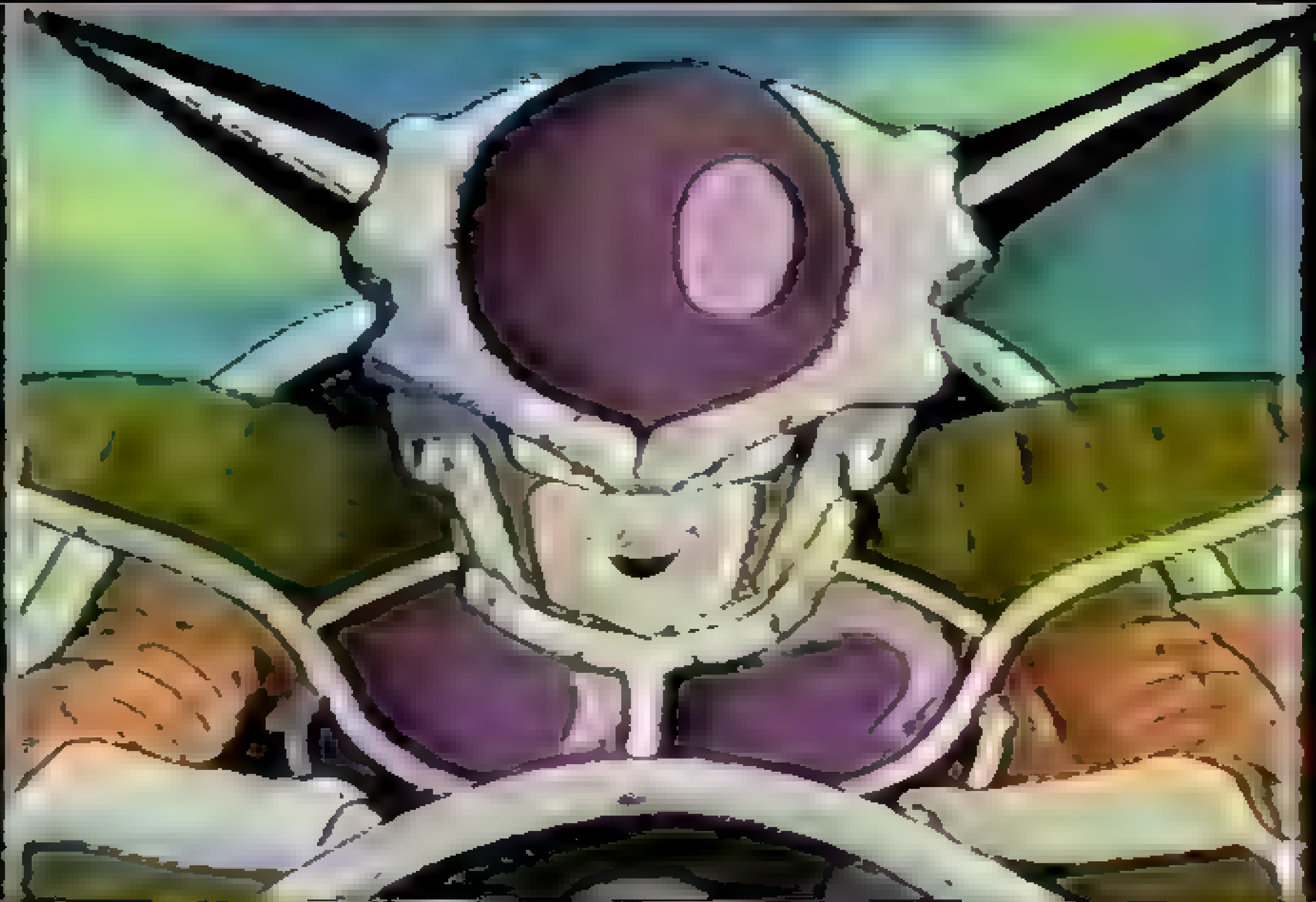










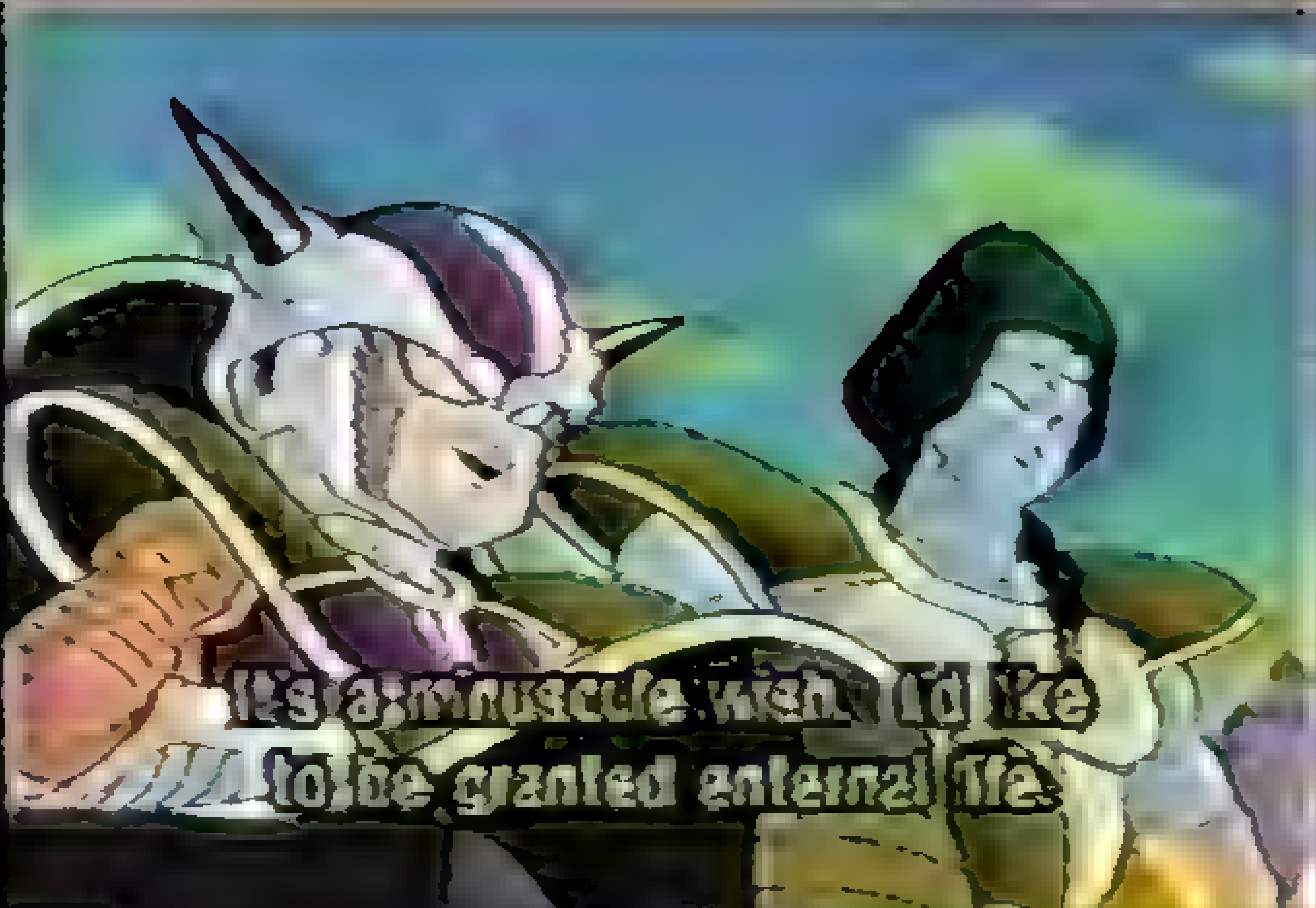





What is your reason for
gathering the Dragon Balls?


What is your reason for...
gathering the Dragon Balls?

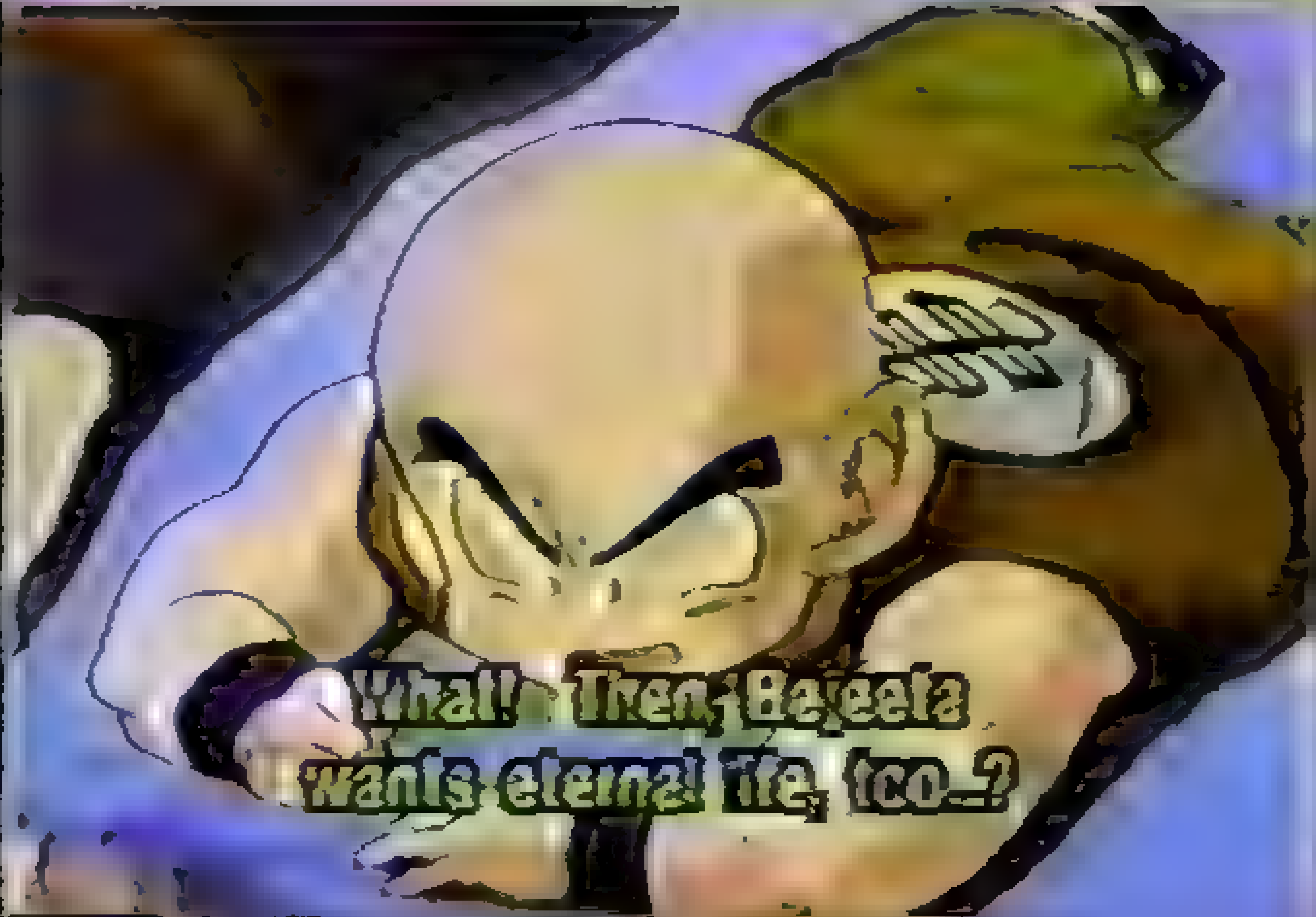


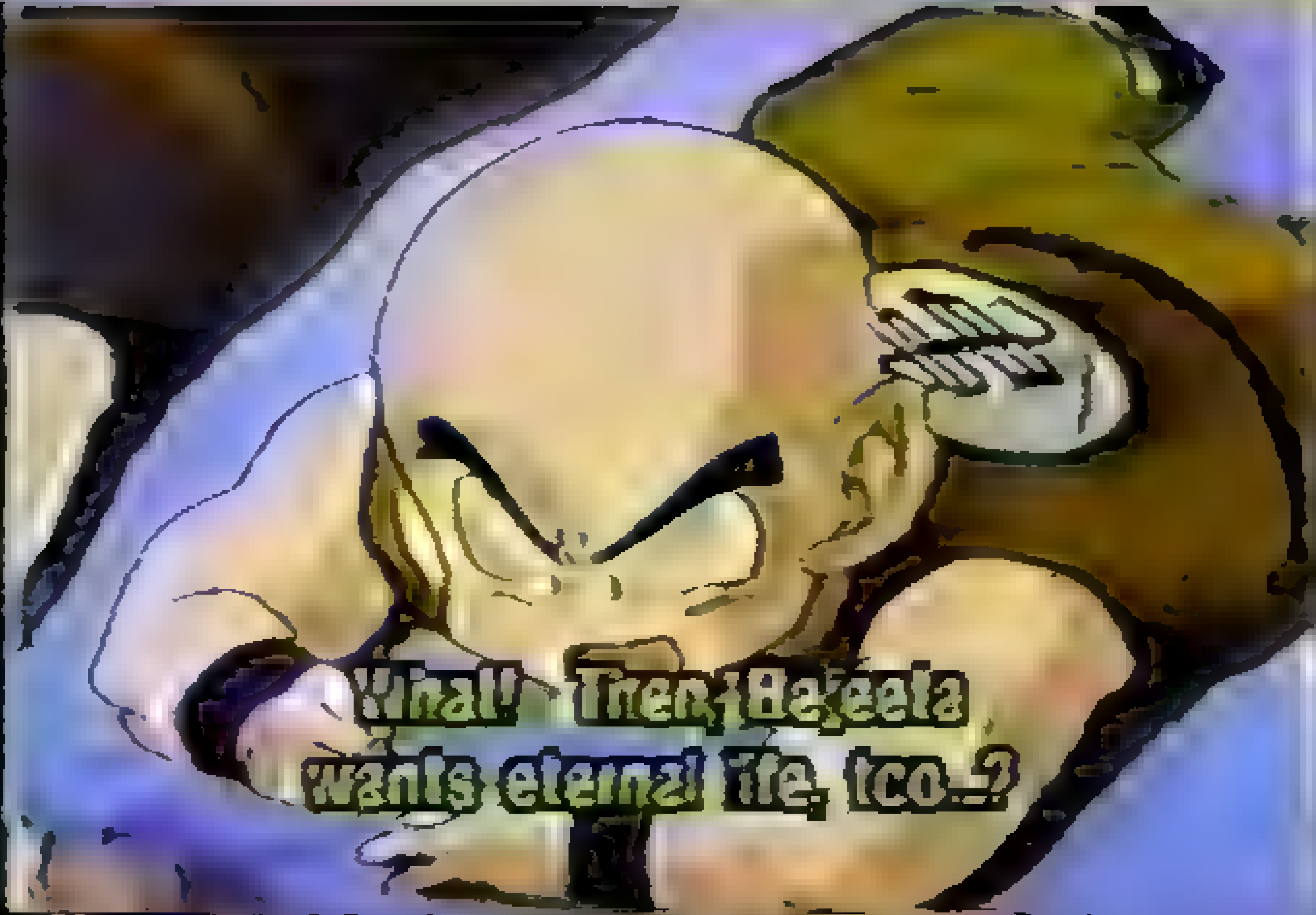

It's a minuscule wish. I'd like
to be granted eternal life.

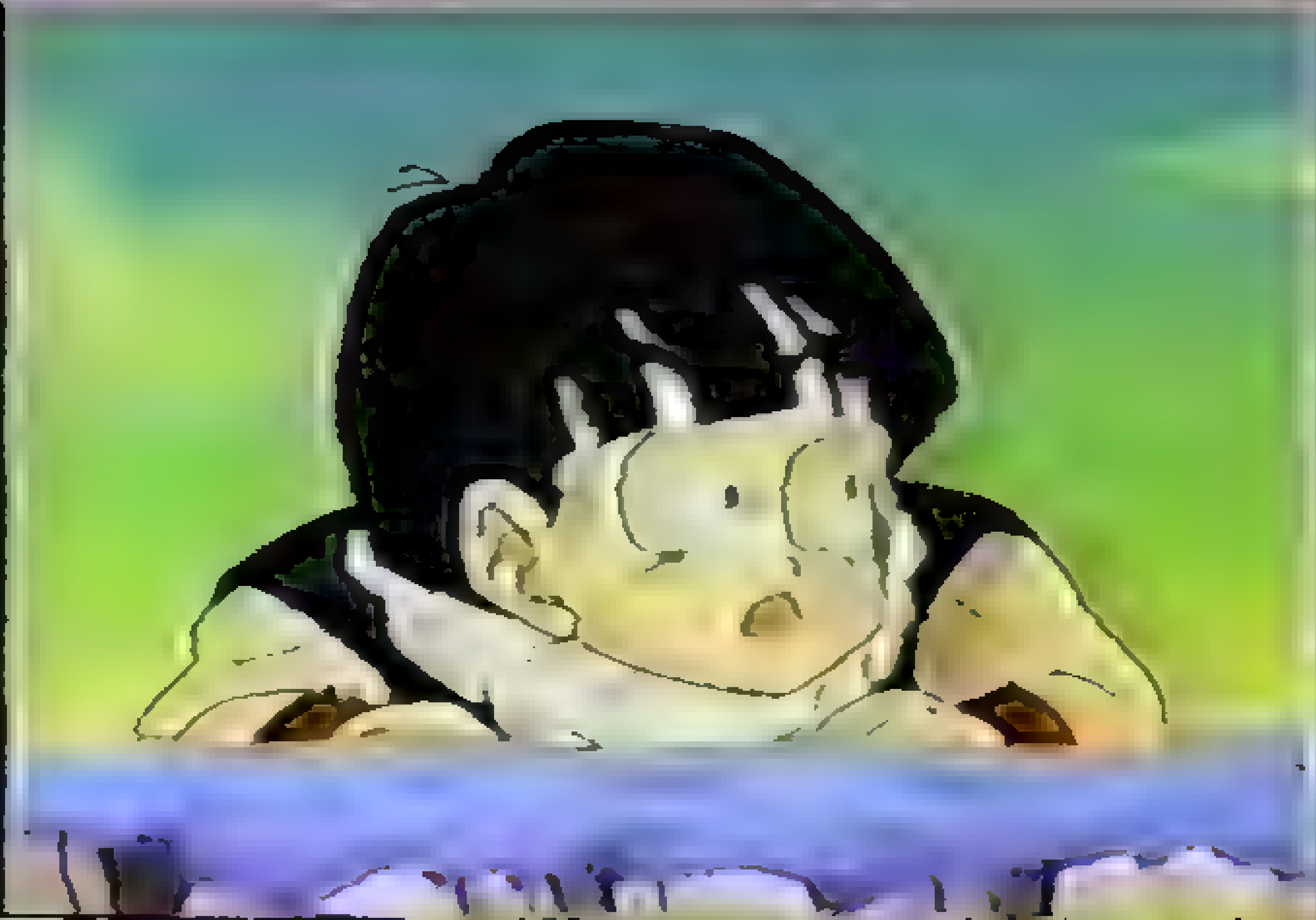

It's a minuscule wish. I'd like
to be granted eternal life.


It's a minuscule wish. I'd like
to be granted eternal life.



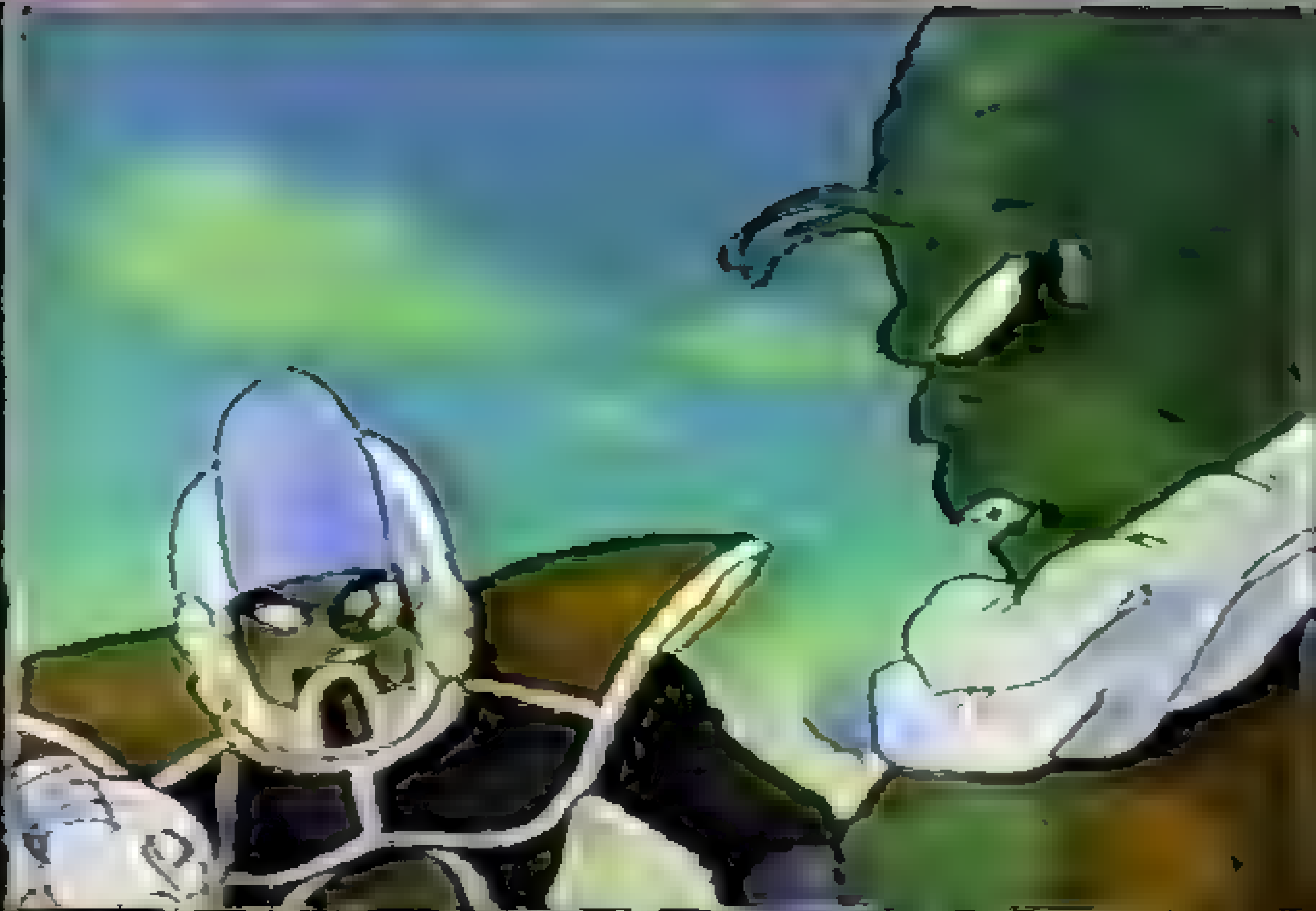

What! Then, Bejeeta
wants eternal life, too..?

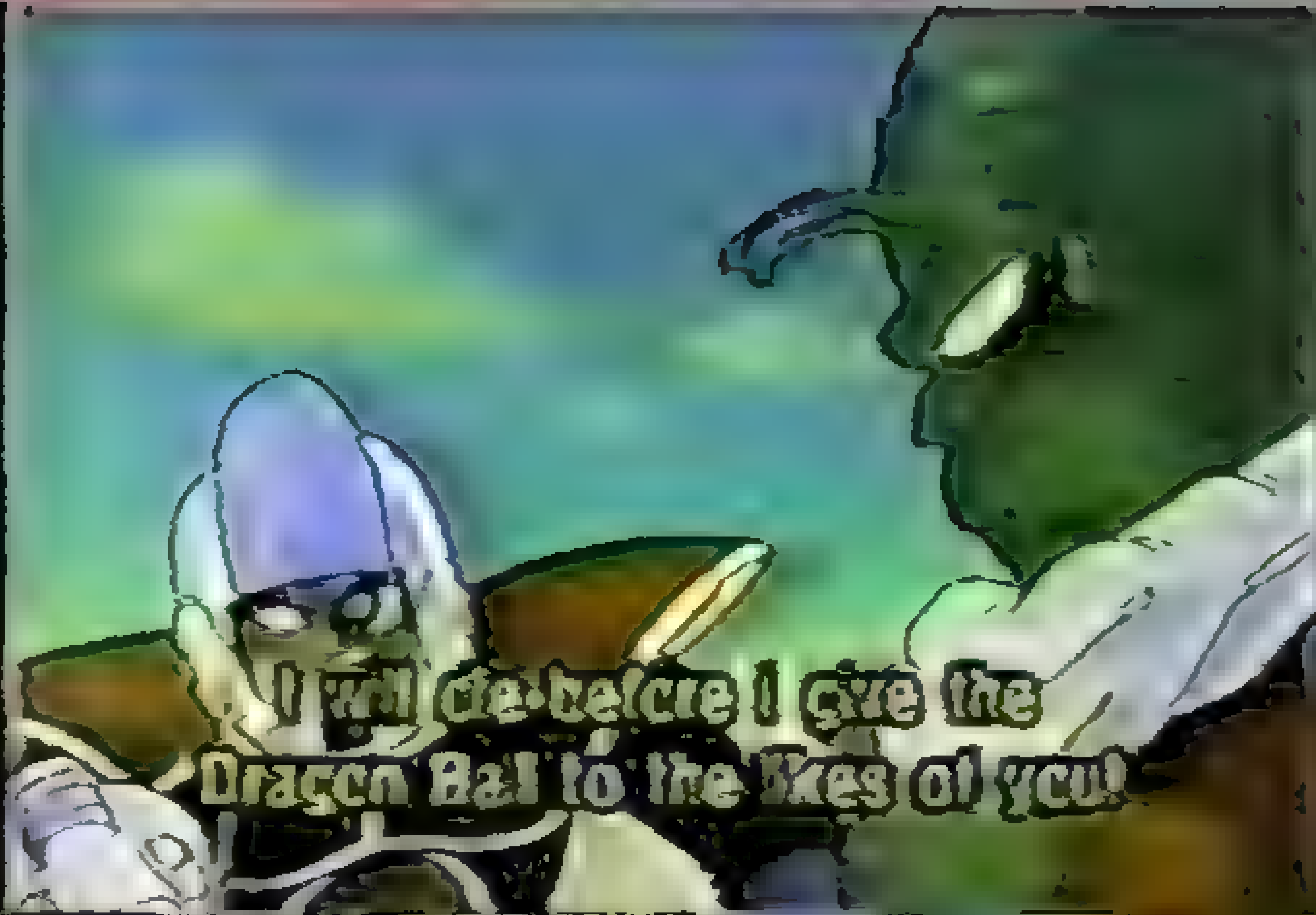

What! Then, Begeeta
wants eternal life, too..?




You think he's not
working with Bejeeta?


I can't know.




I will die before I give the
Dragon Ball to the likes of you!


I will die before I give the
Dragon Ball to the likes of you!



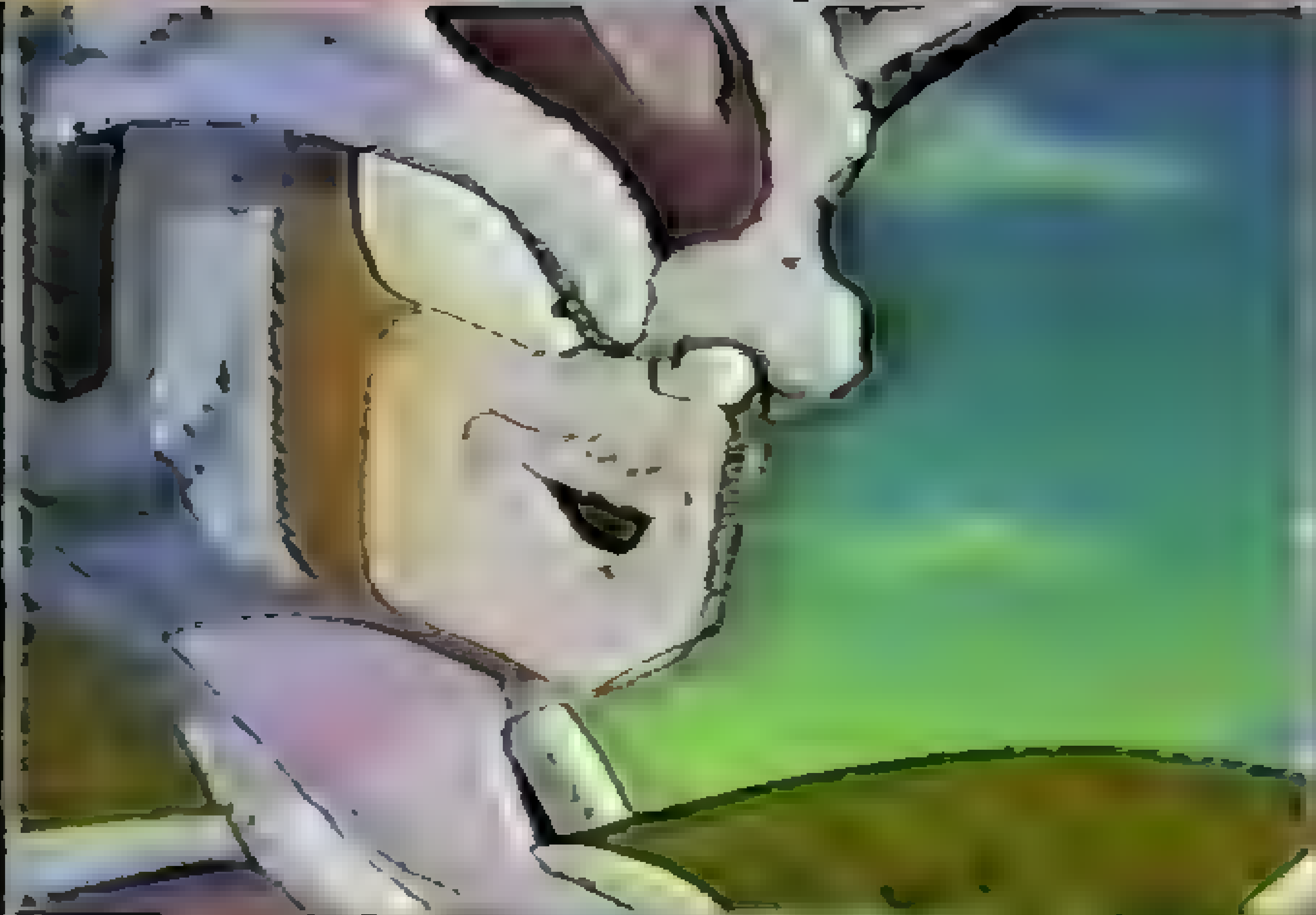

Are you saying you'd
choose to die rather than


give the Dragon Ball
to me? I understand.


give the Dragon Ball
to me? I understand.


The people on this planet
are very stubborn, aren't they?


The people on this planet
are very stubborn, aren't they?



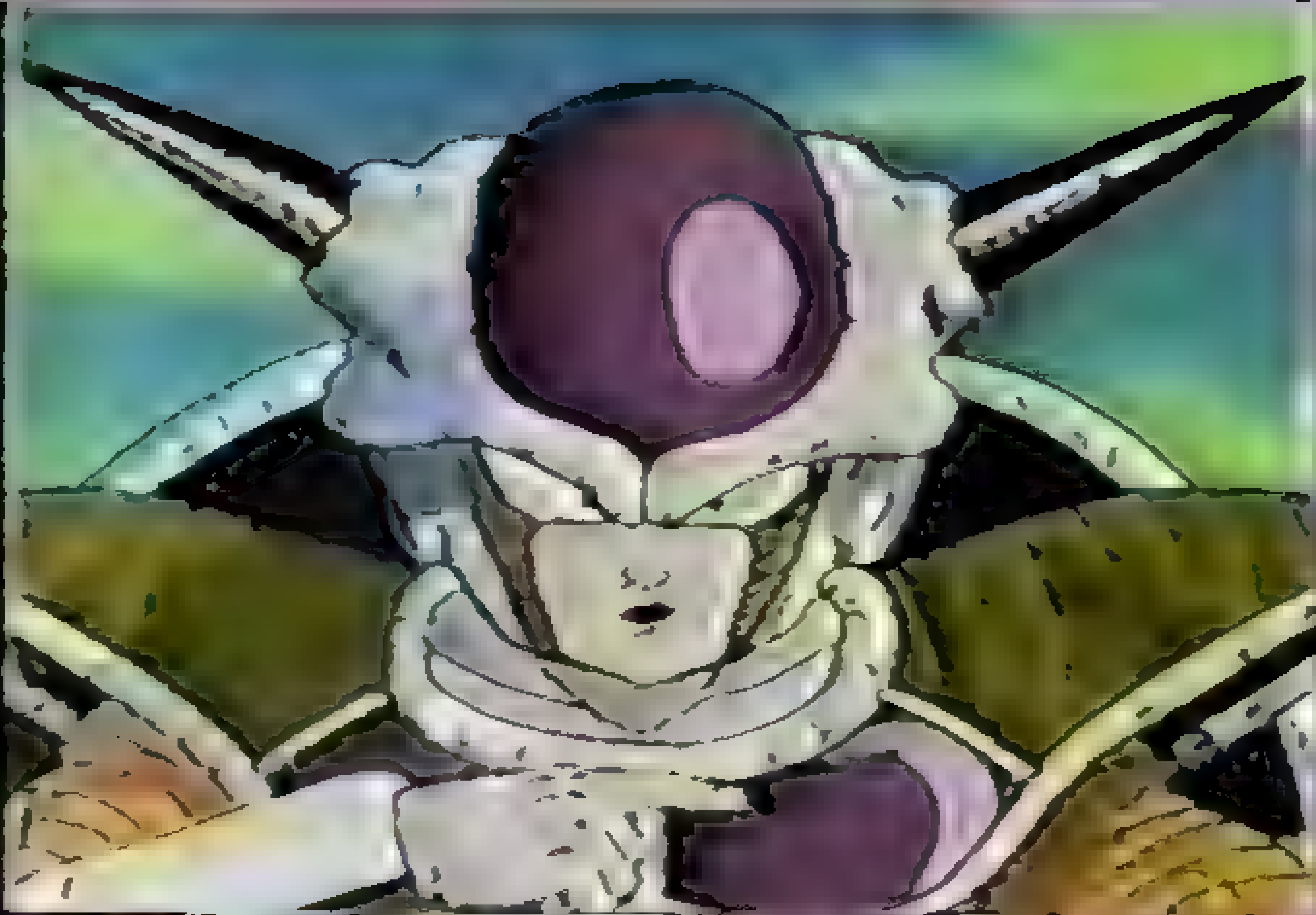



But you remain
if you see these die?


But will you still remain stubborn
if you see these children die?


What!

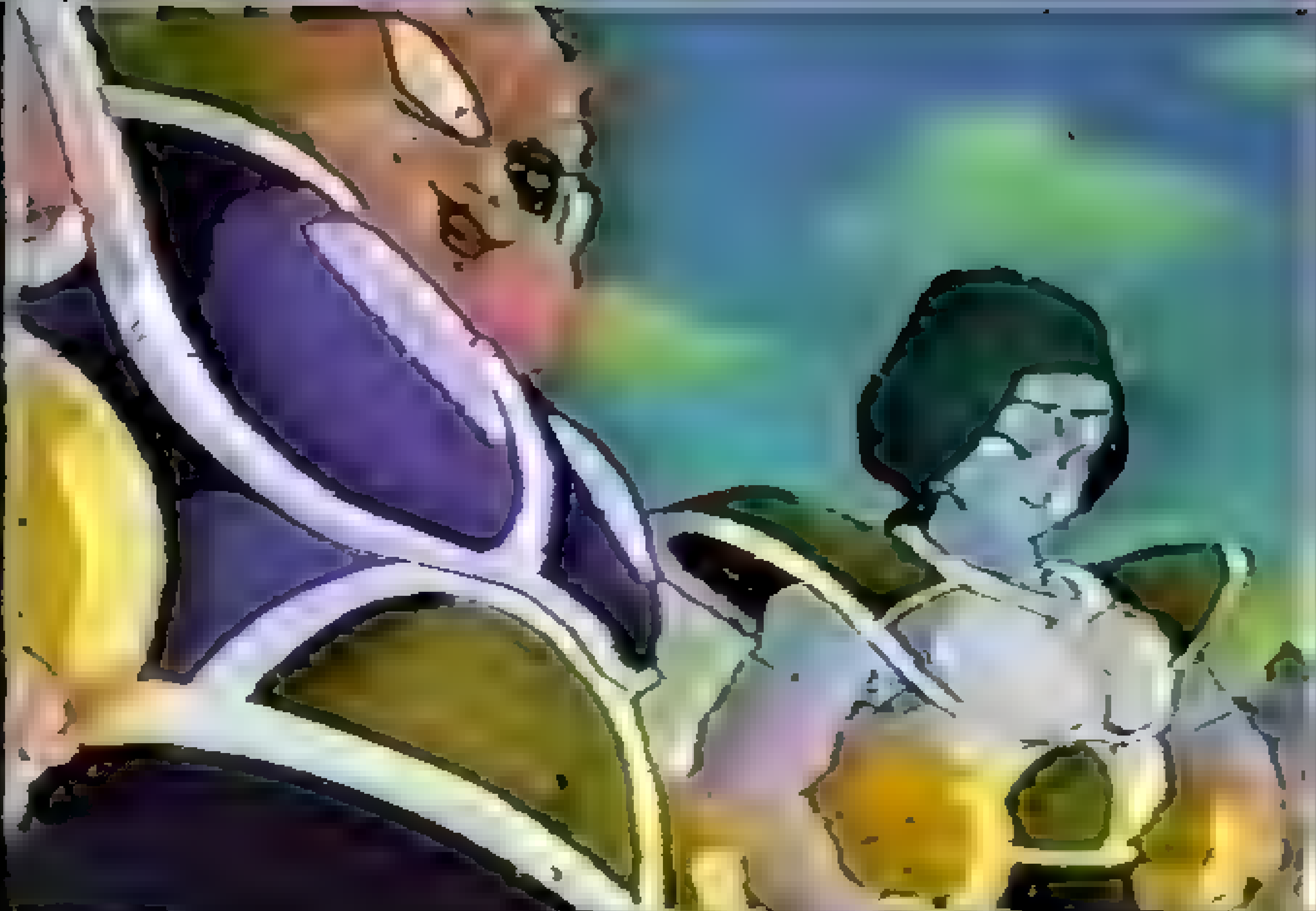






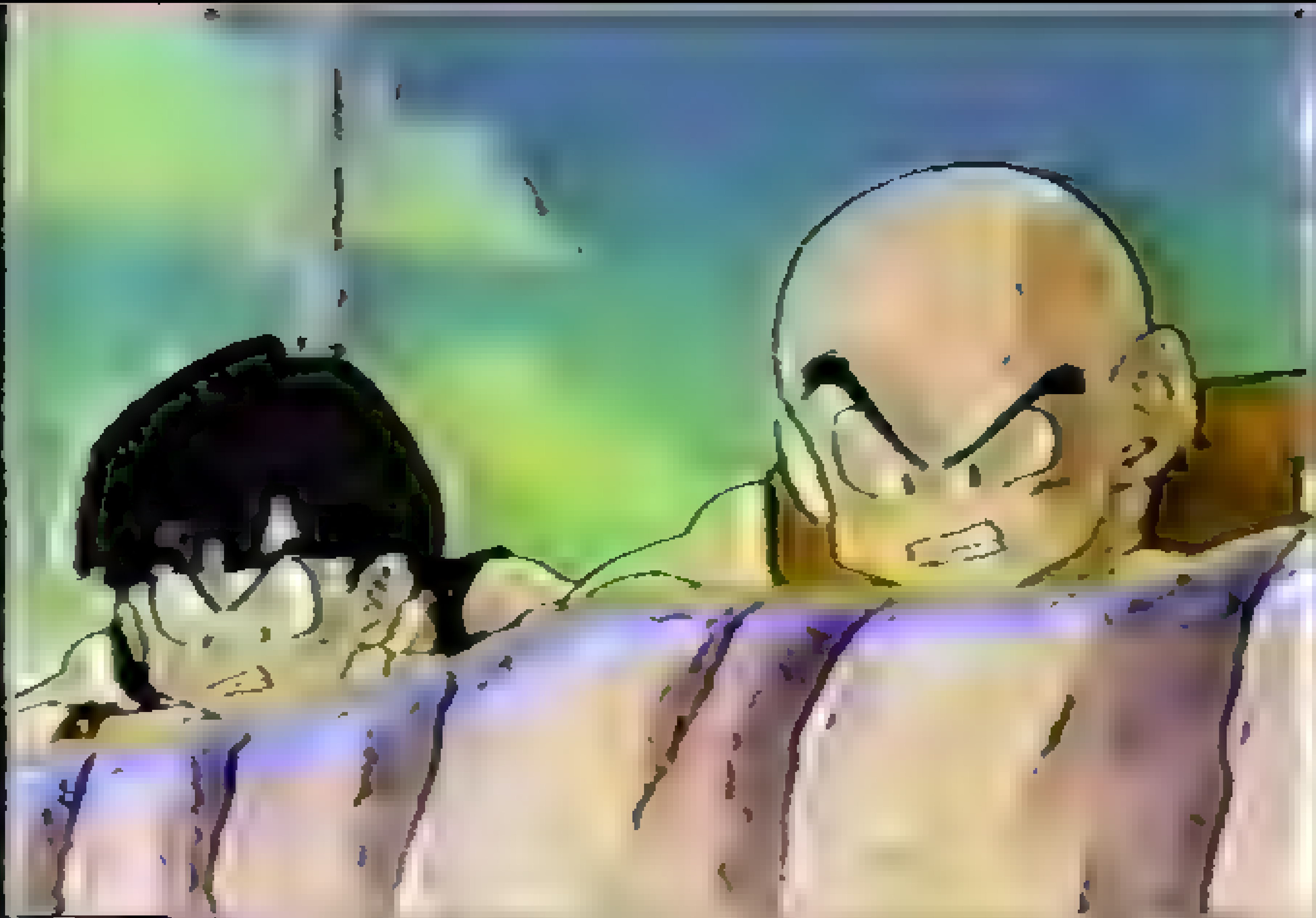


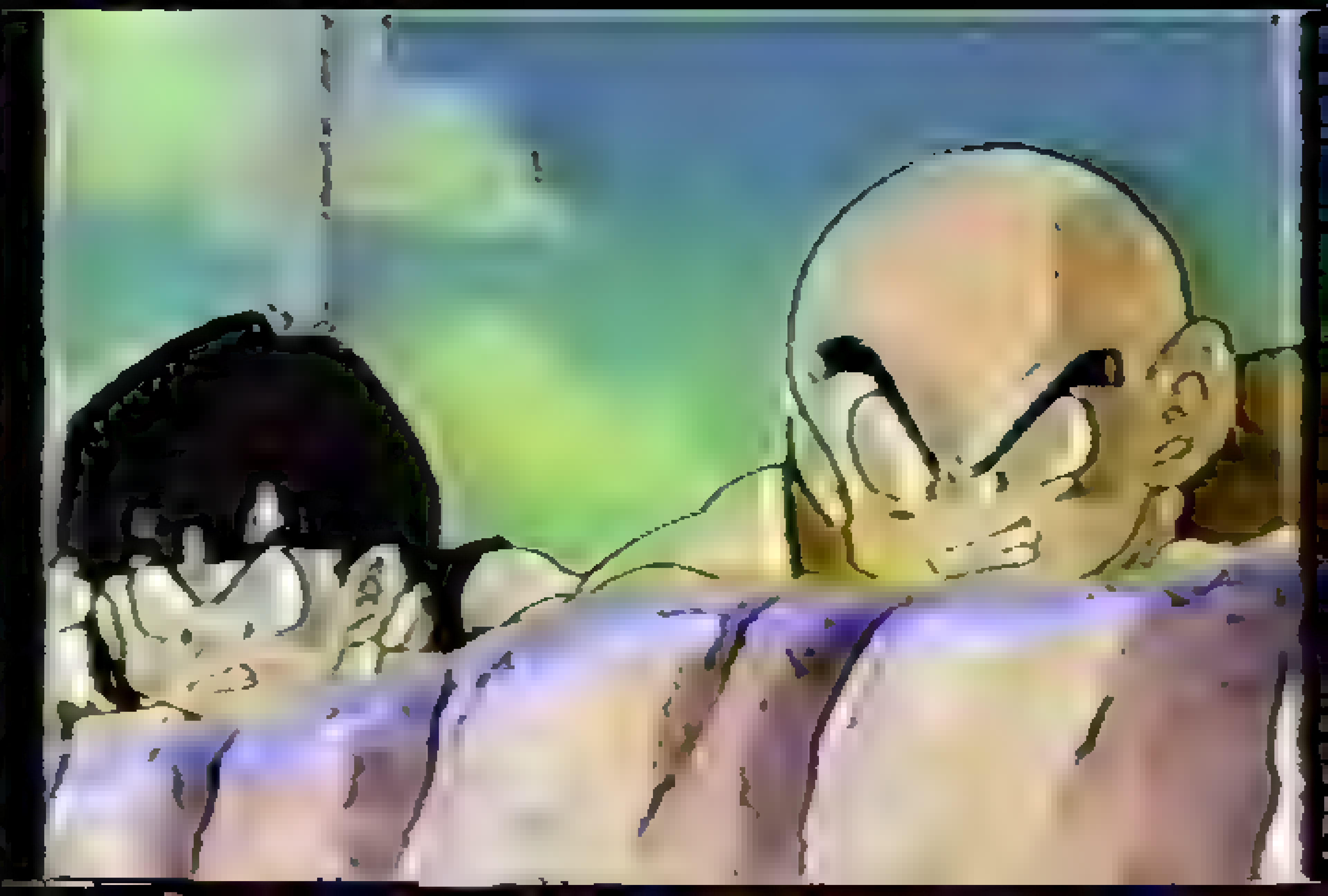

Not the children, too!









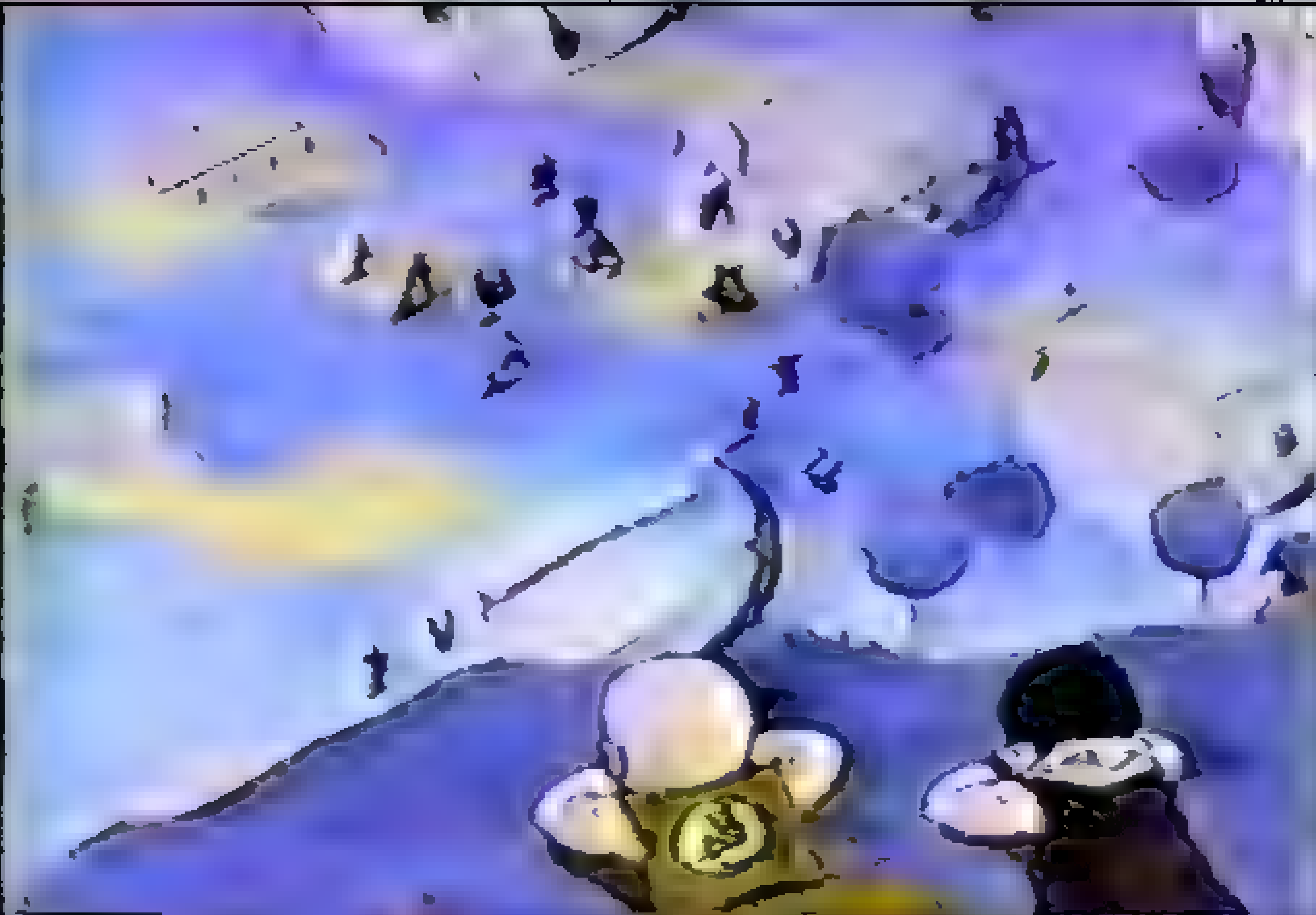




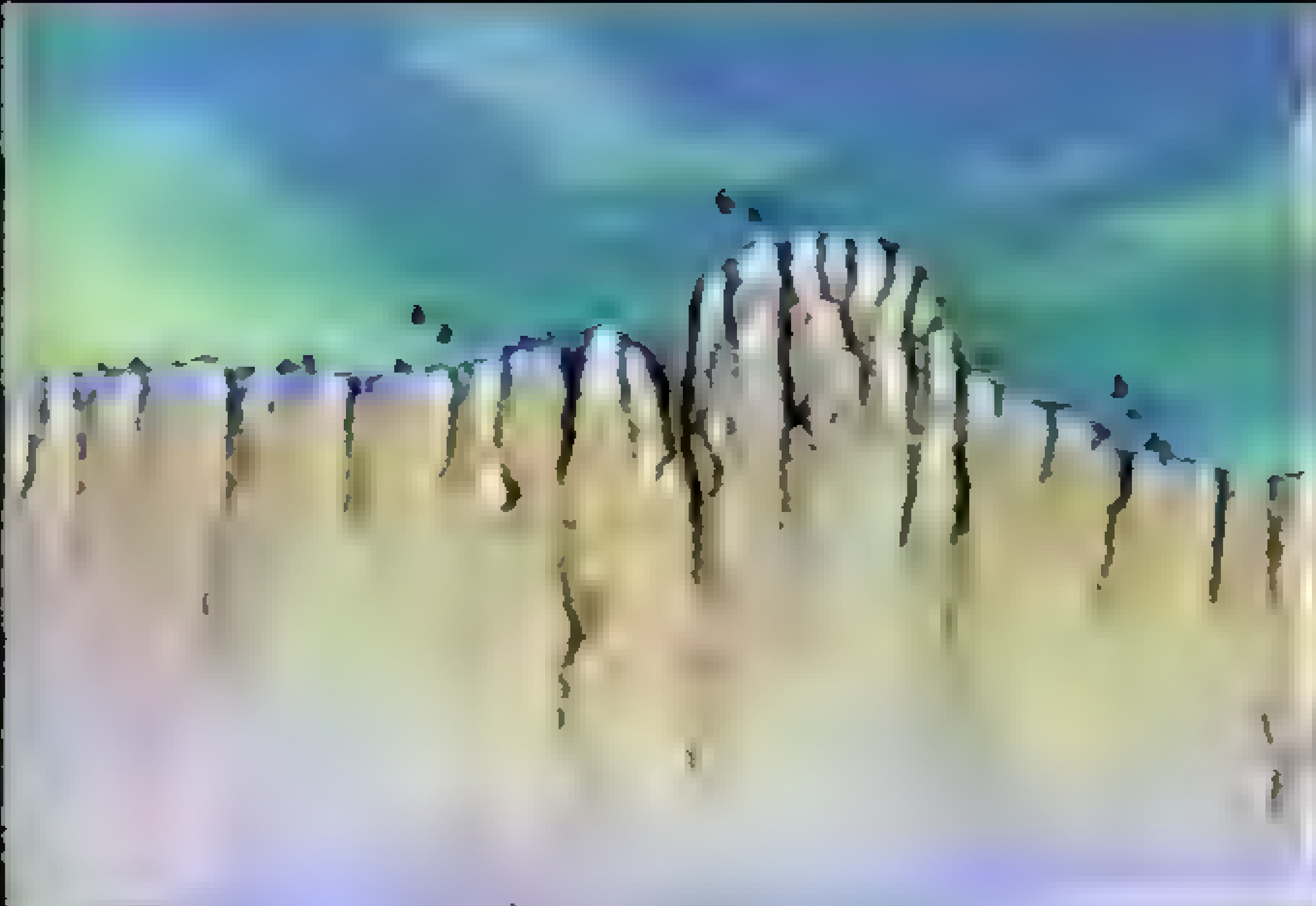


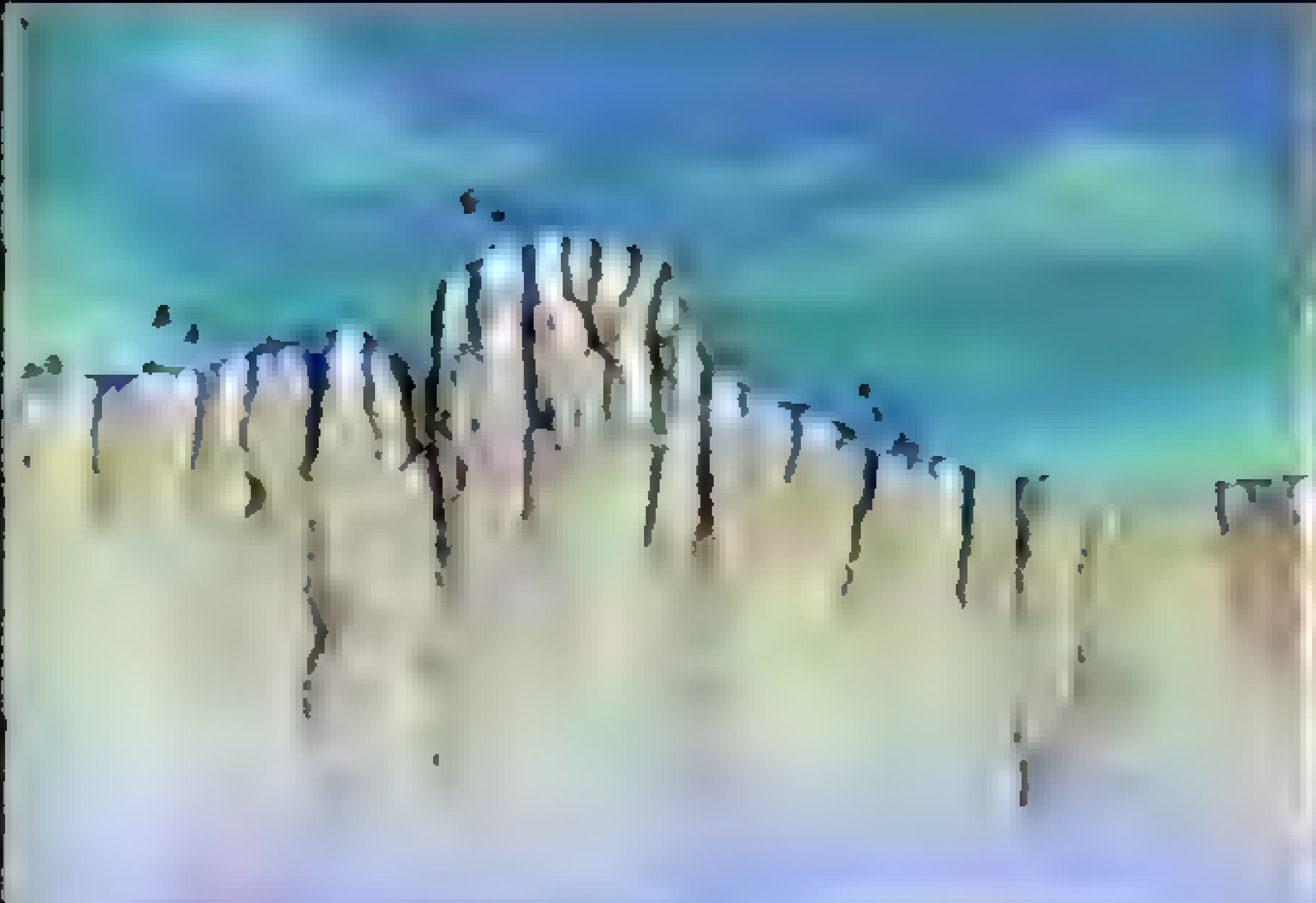


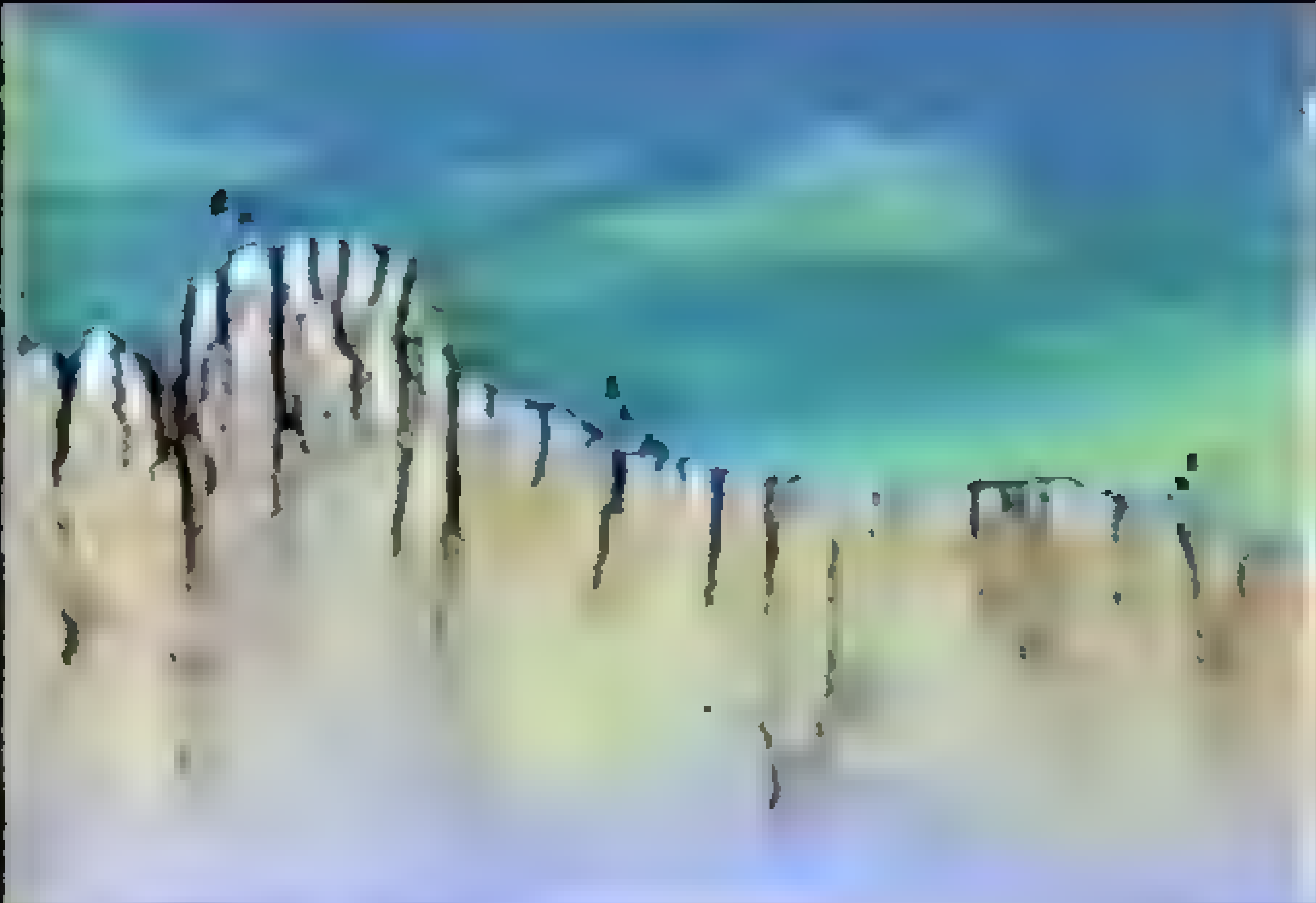

Hide!

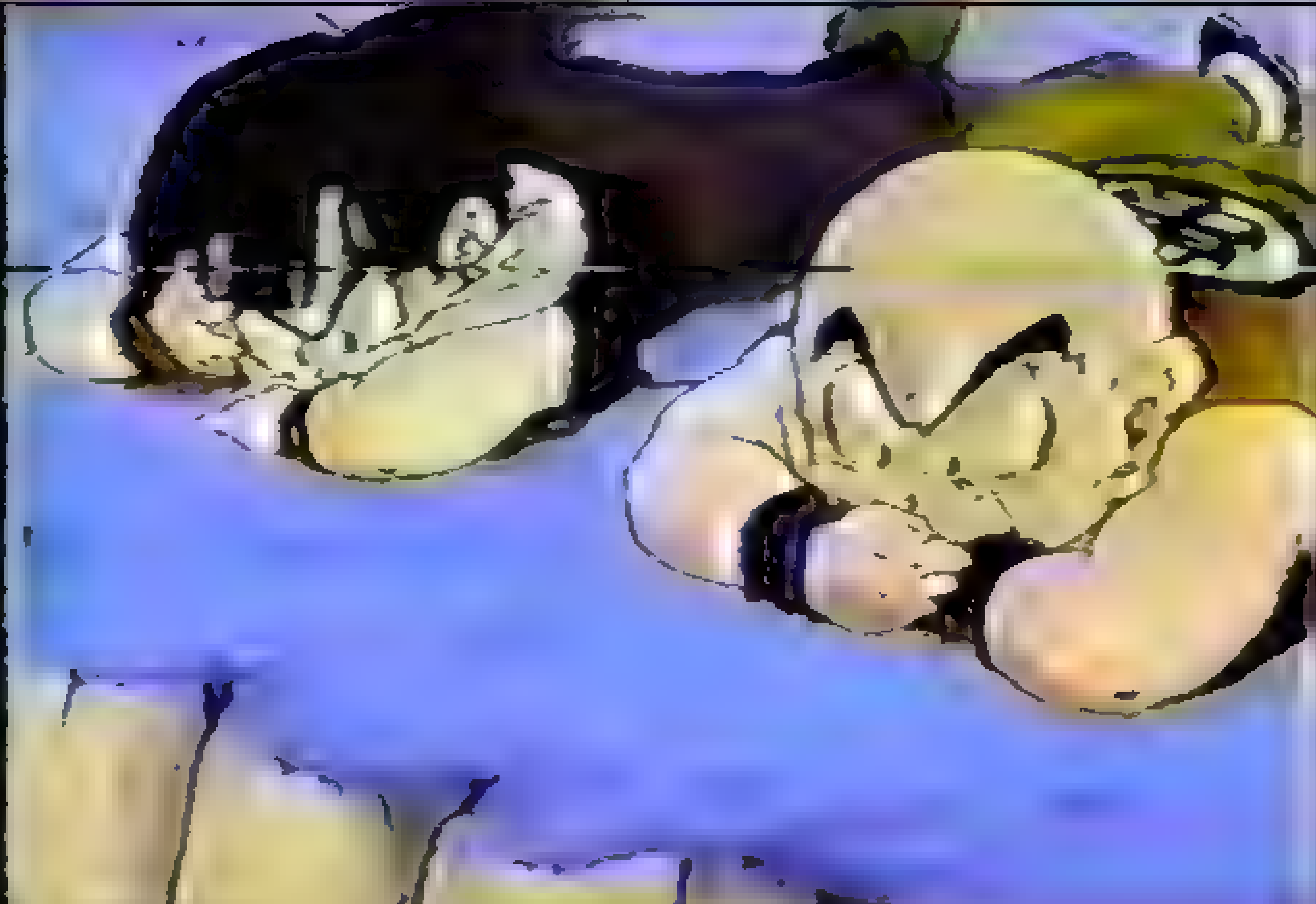


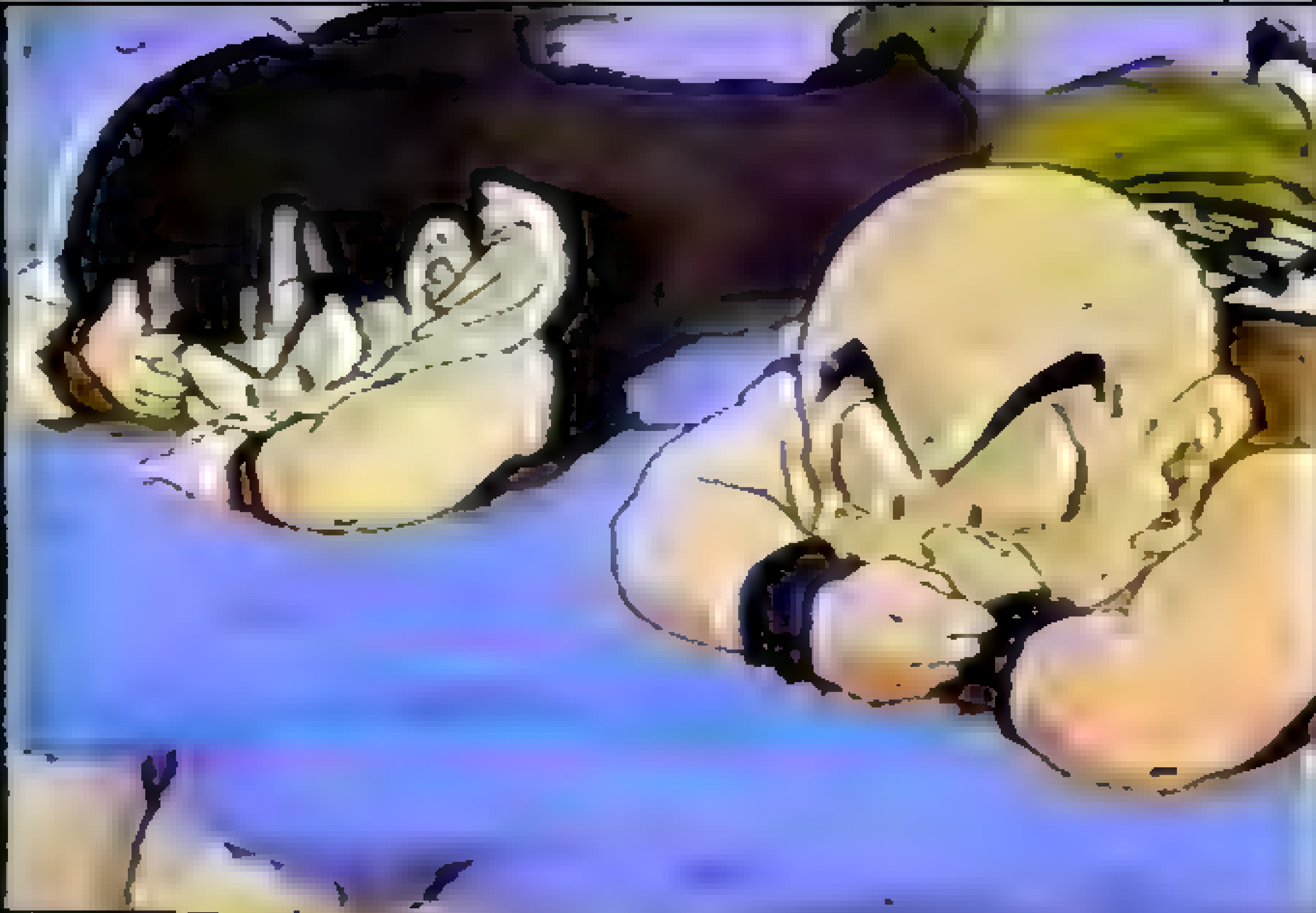

A strong battle power reacting

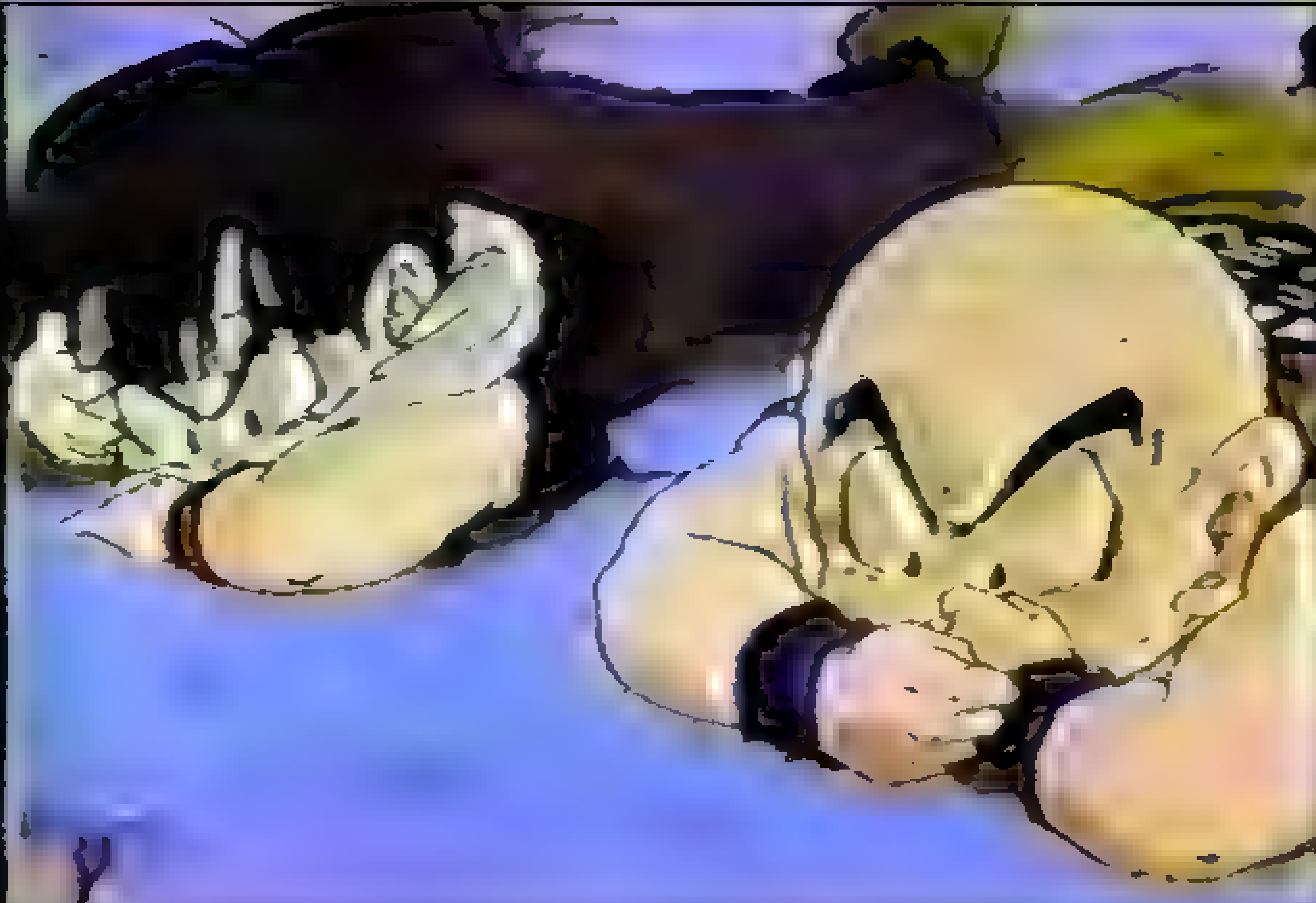




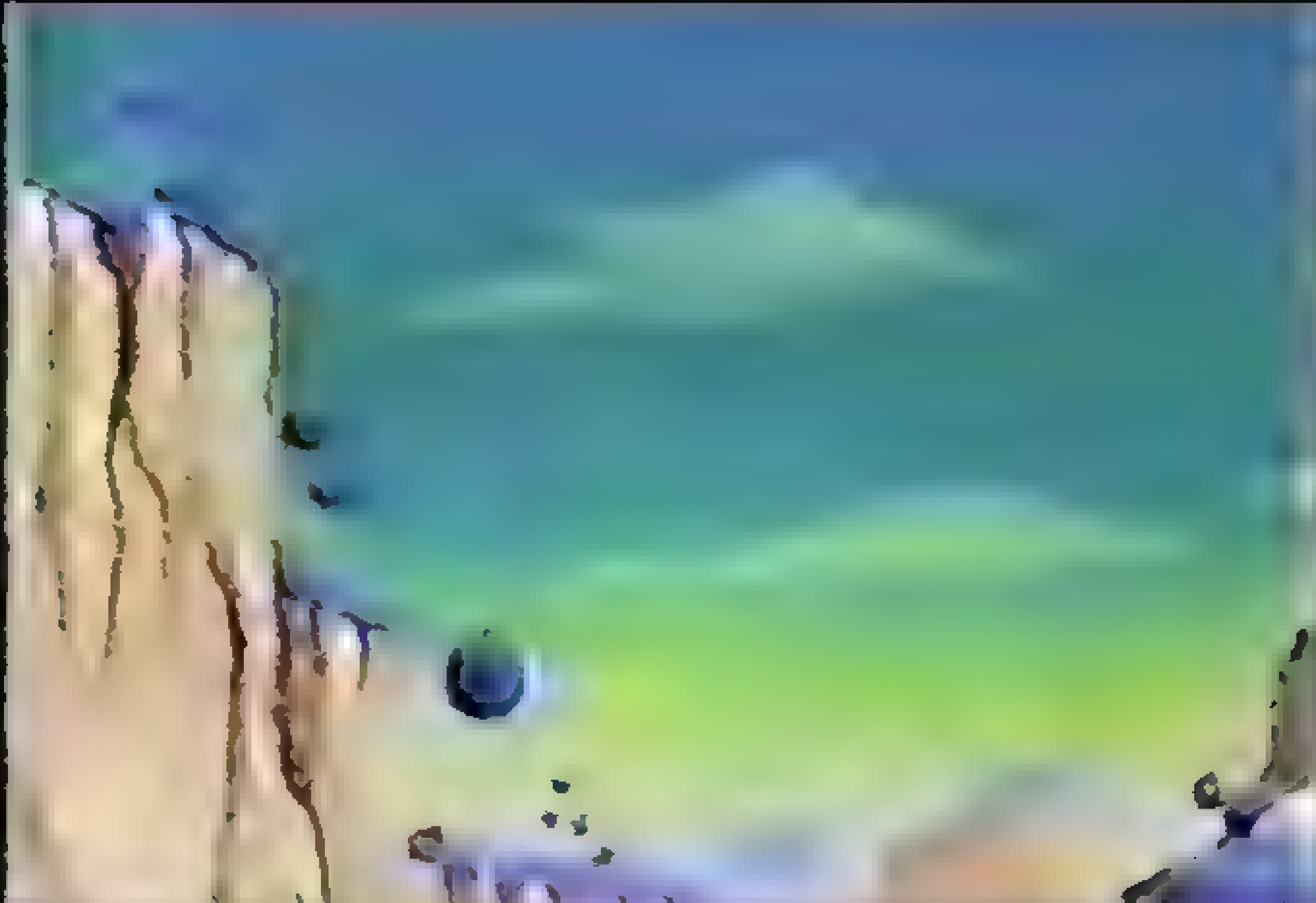


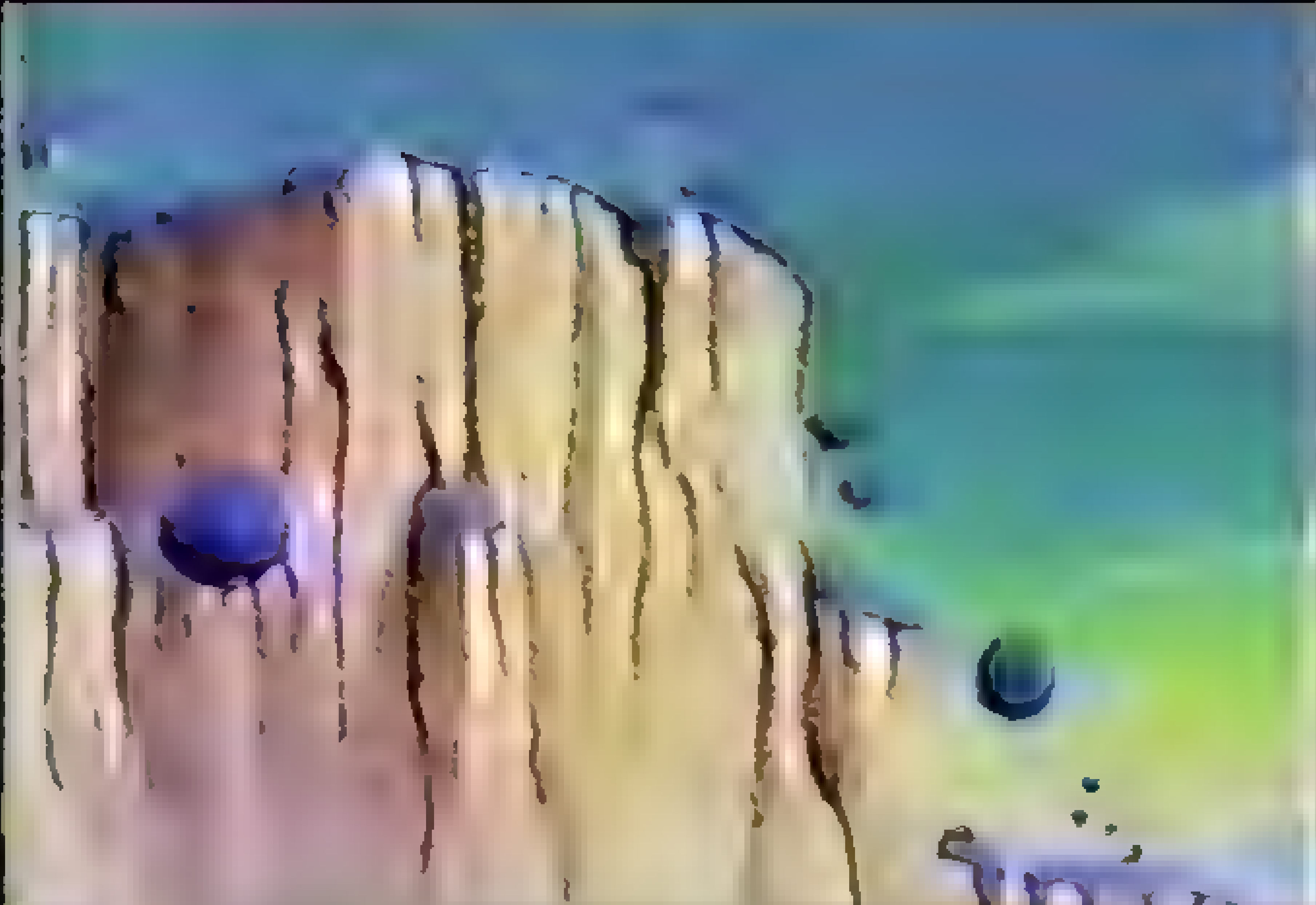










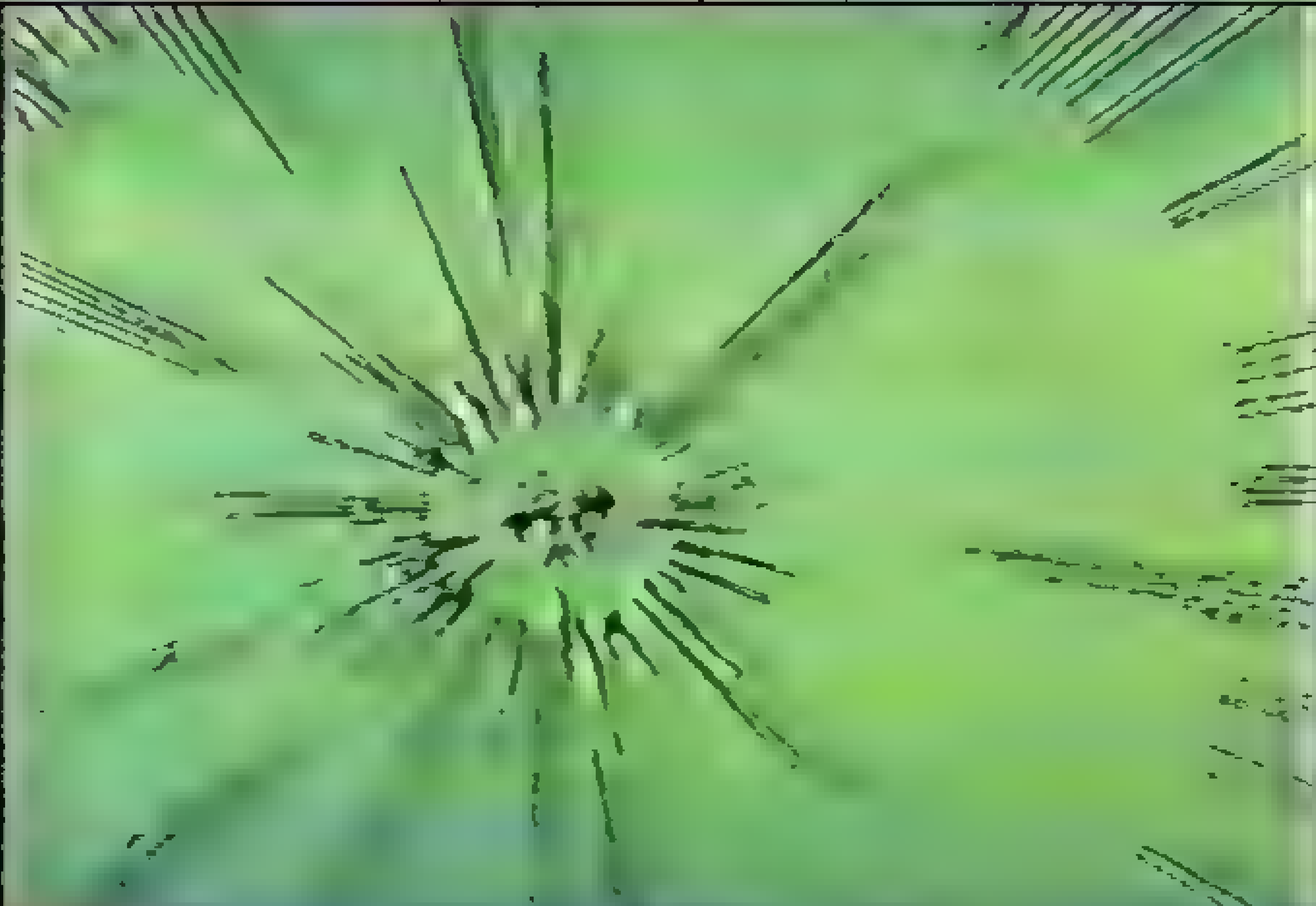






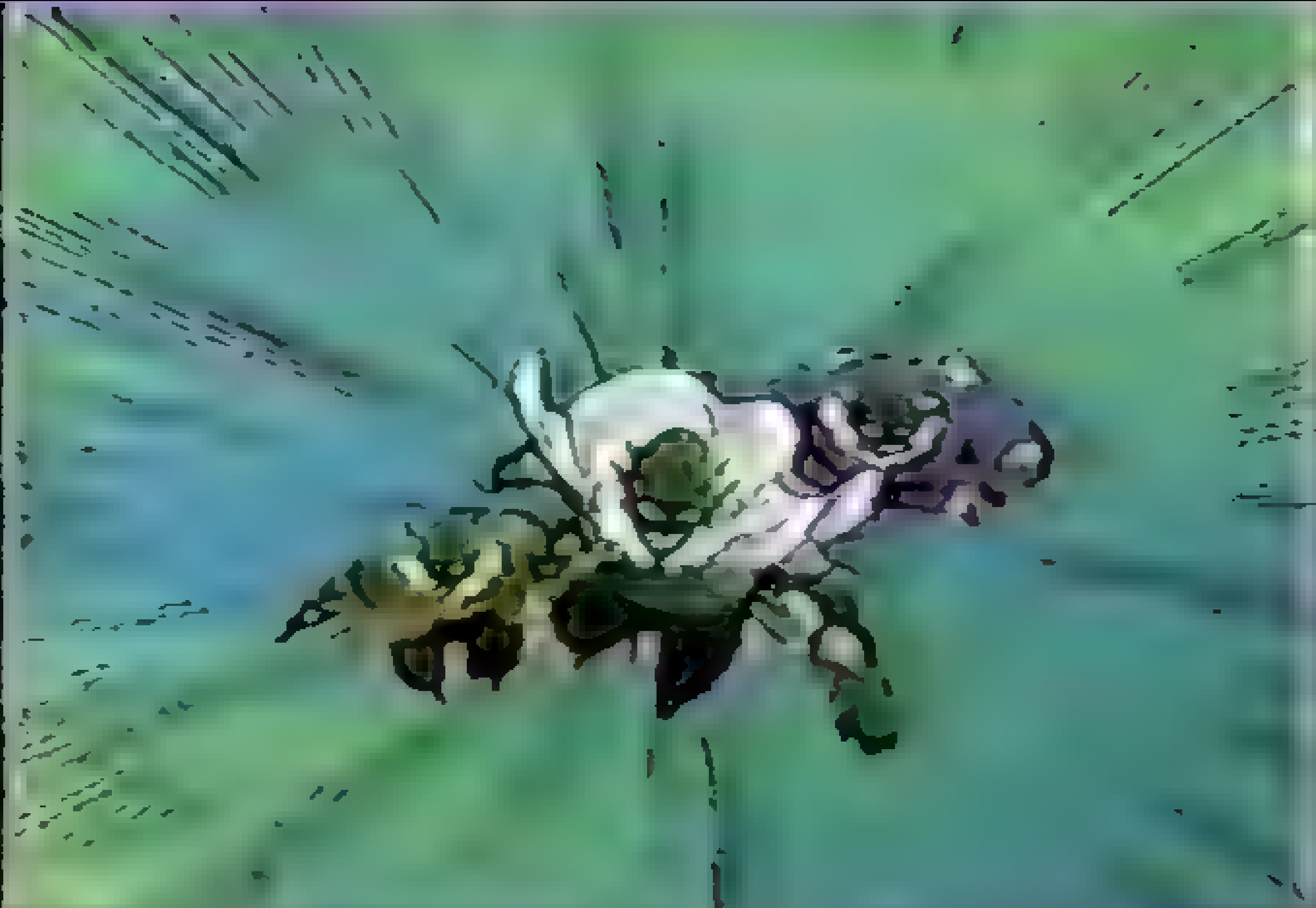


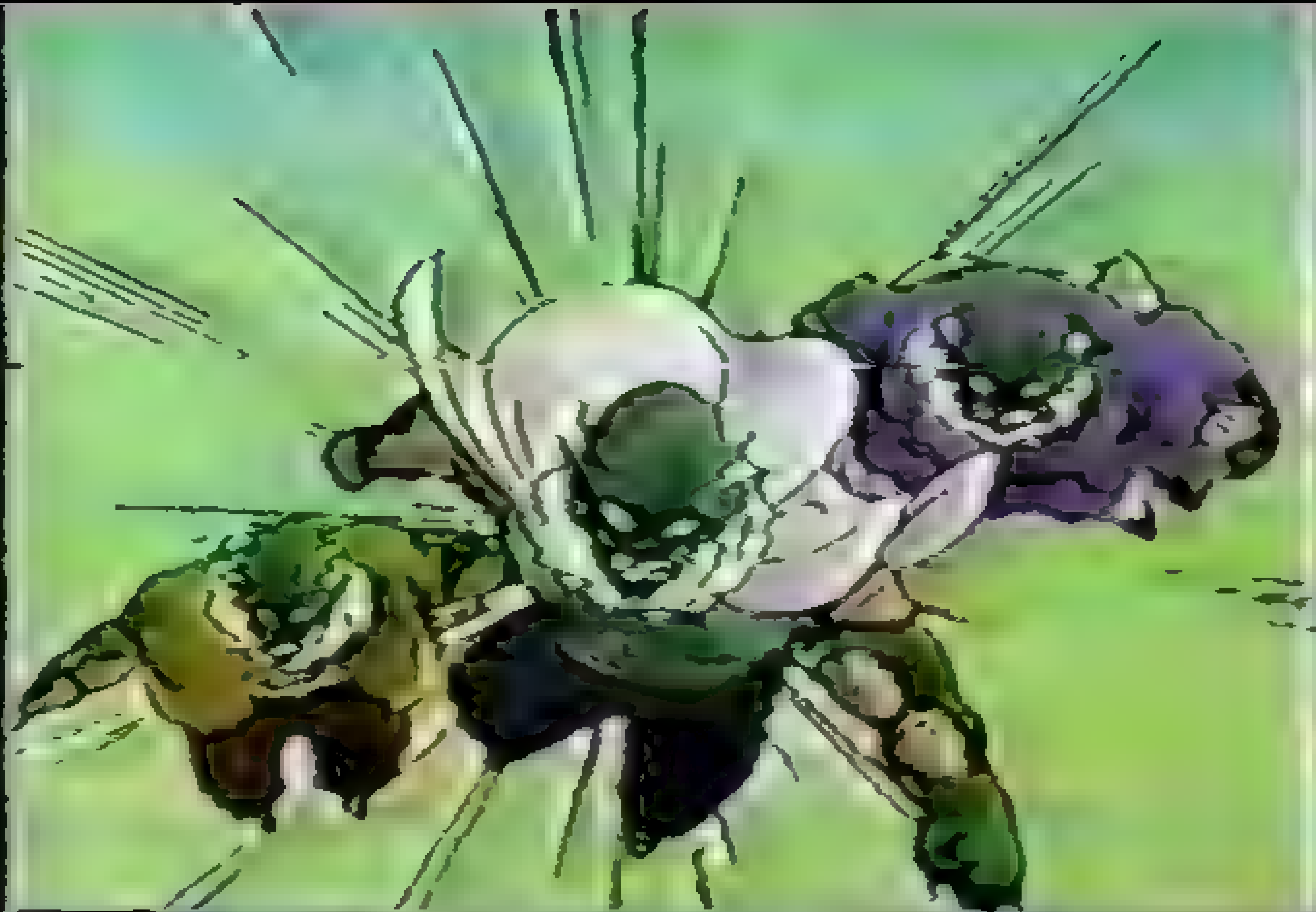















DRAGON BALL Z

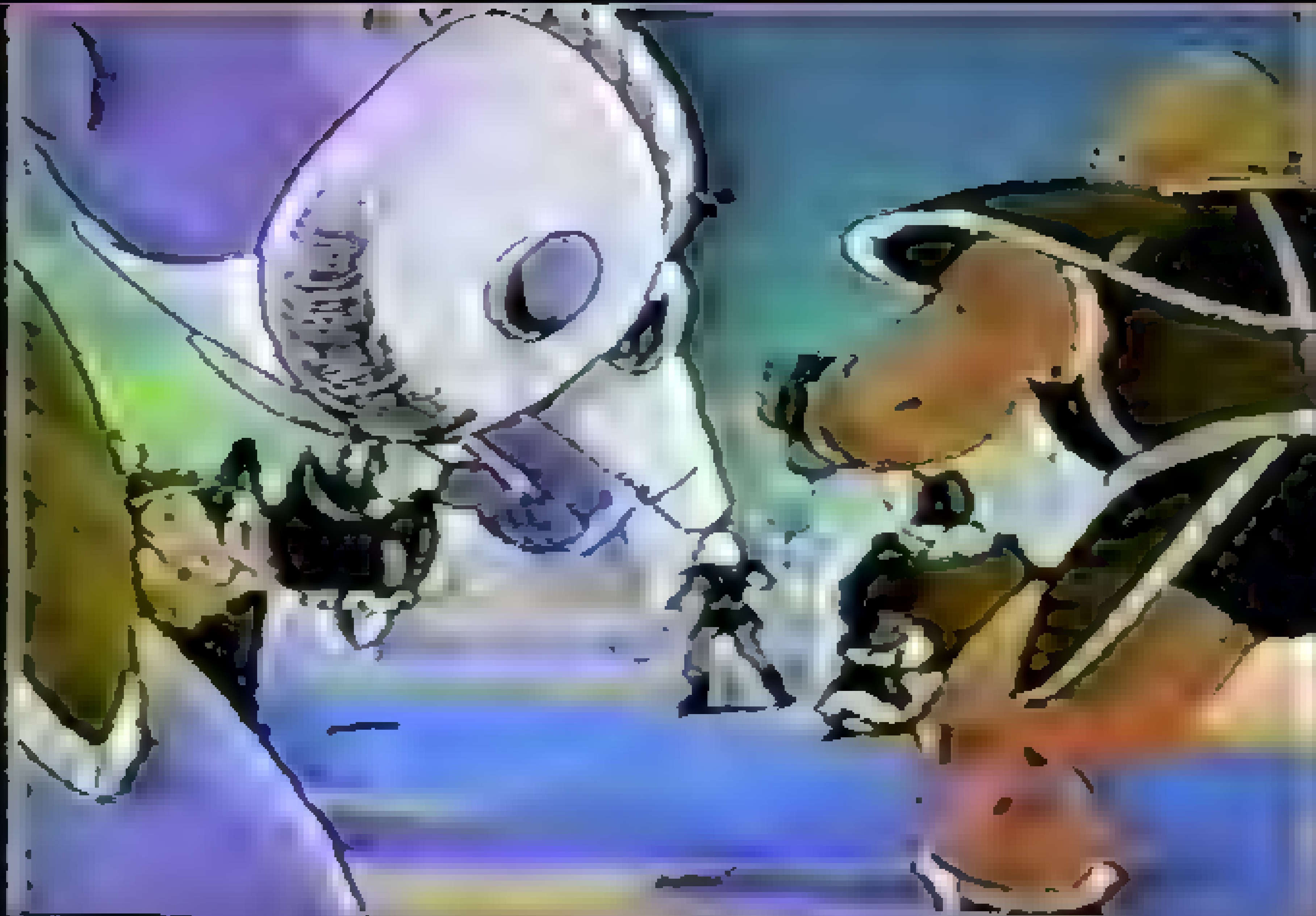

DRAGON BALL Z
















You came?

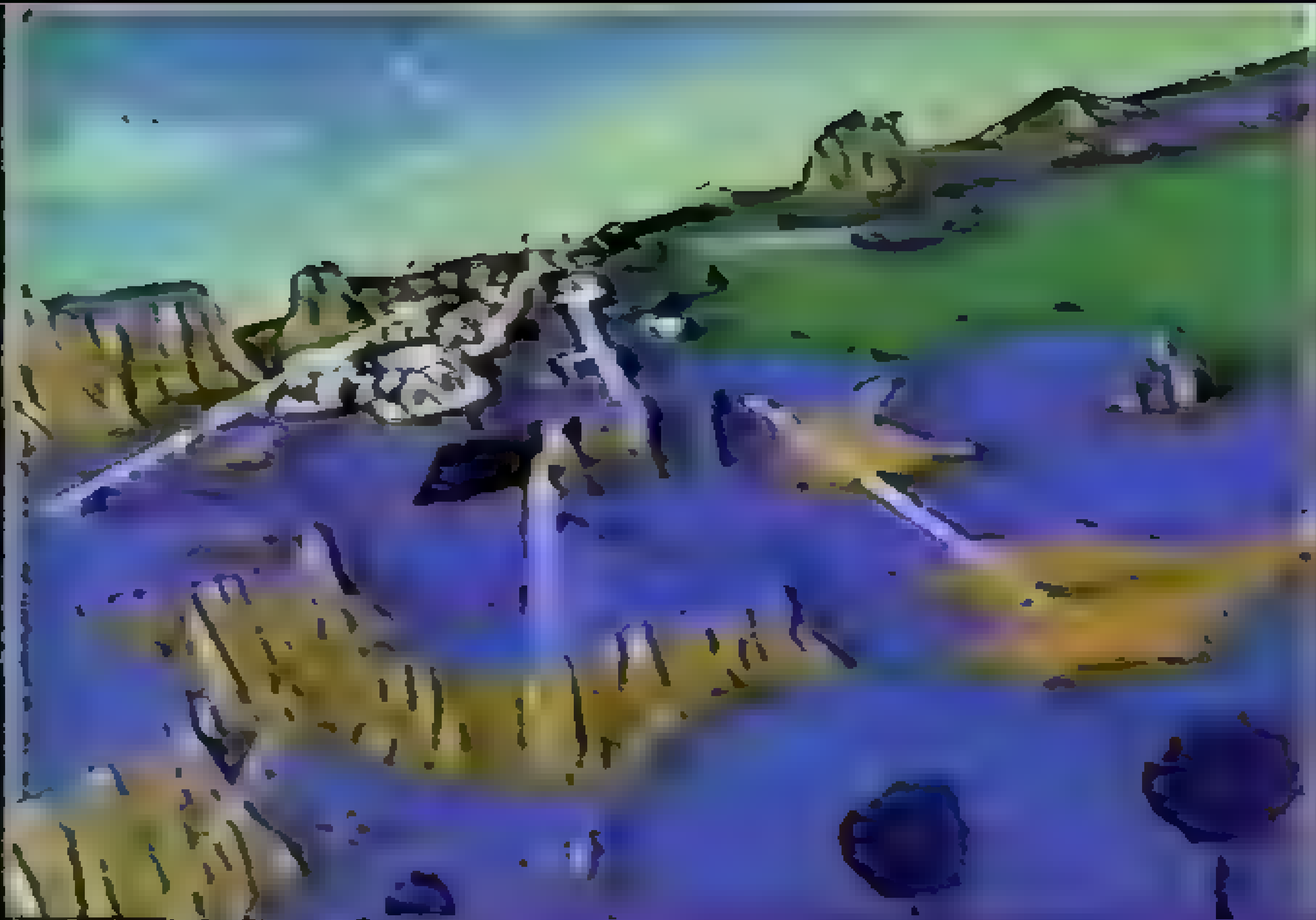


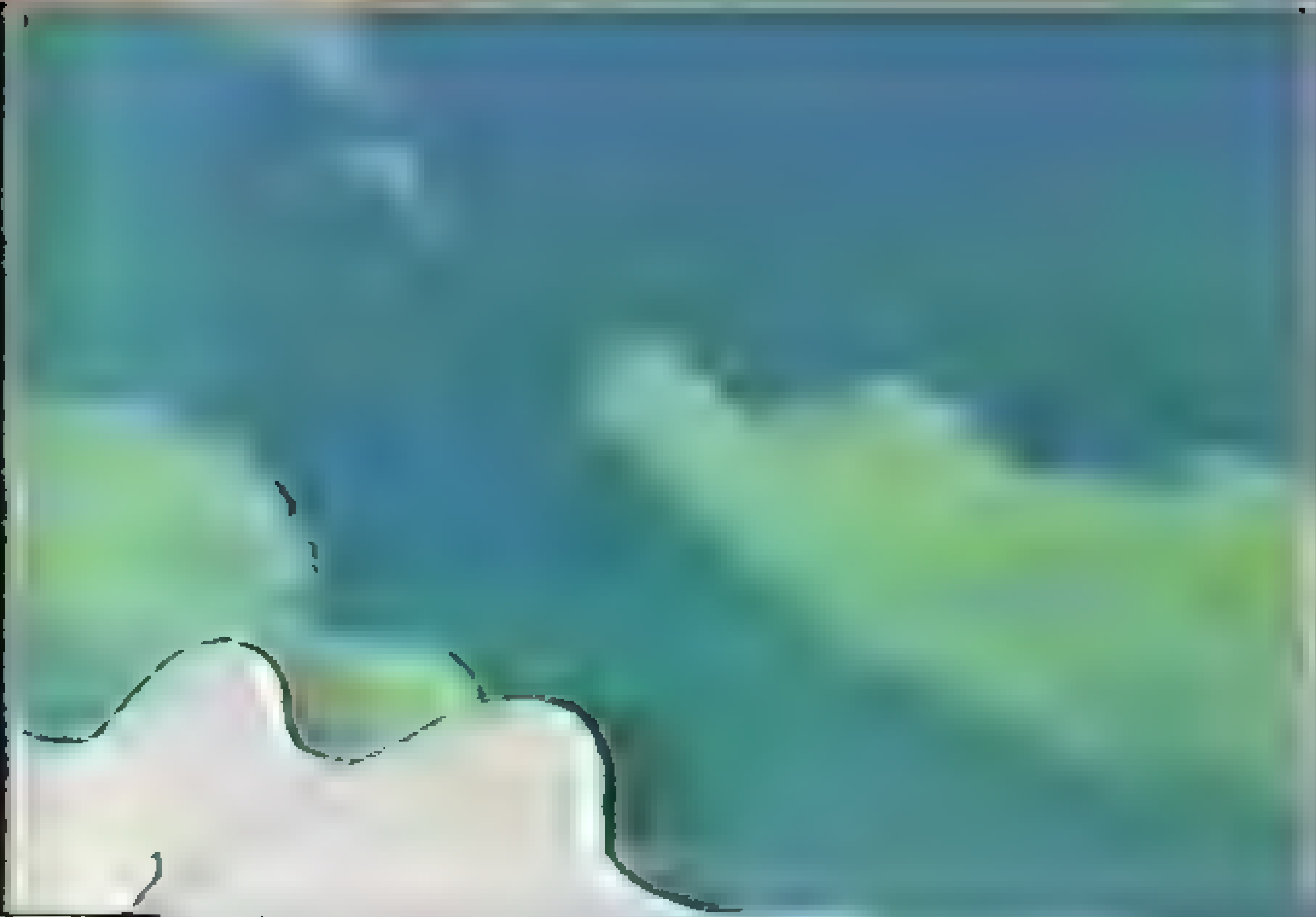


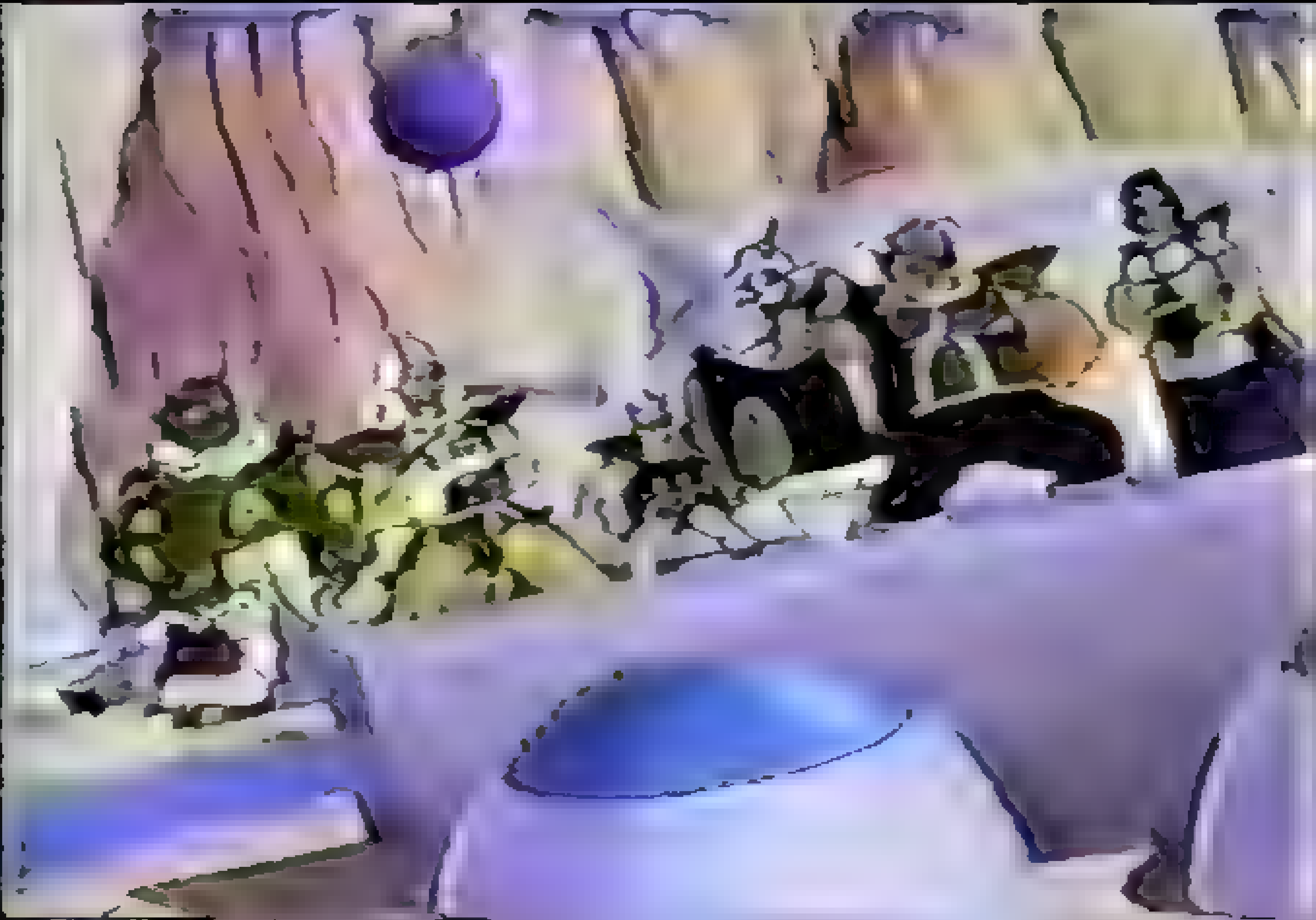








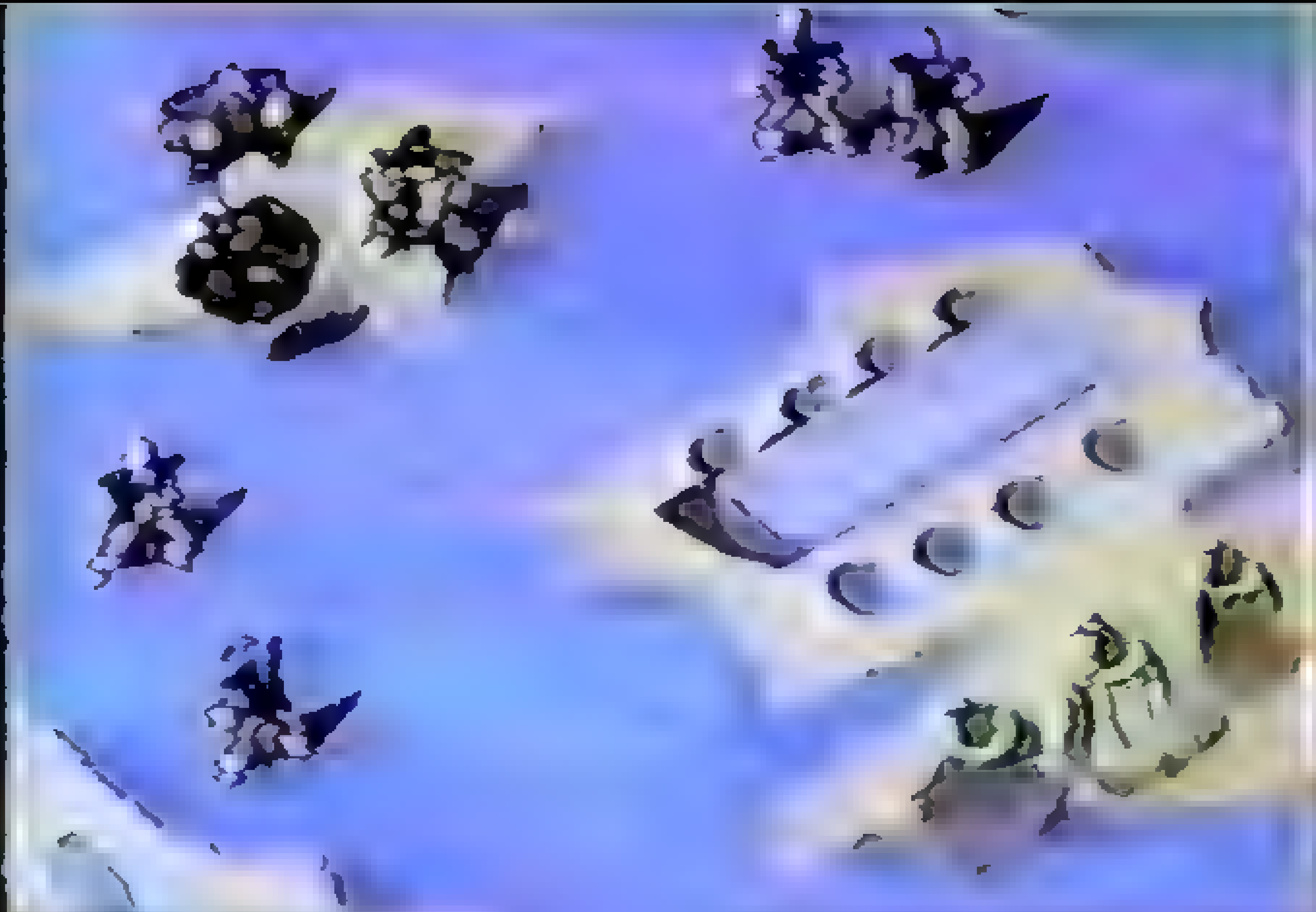




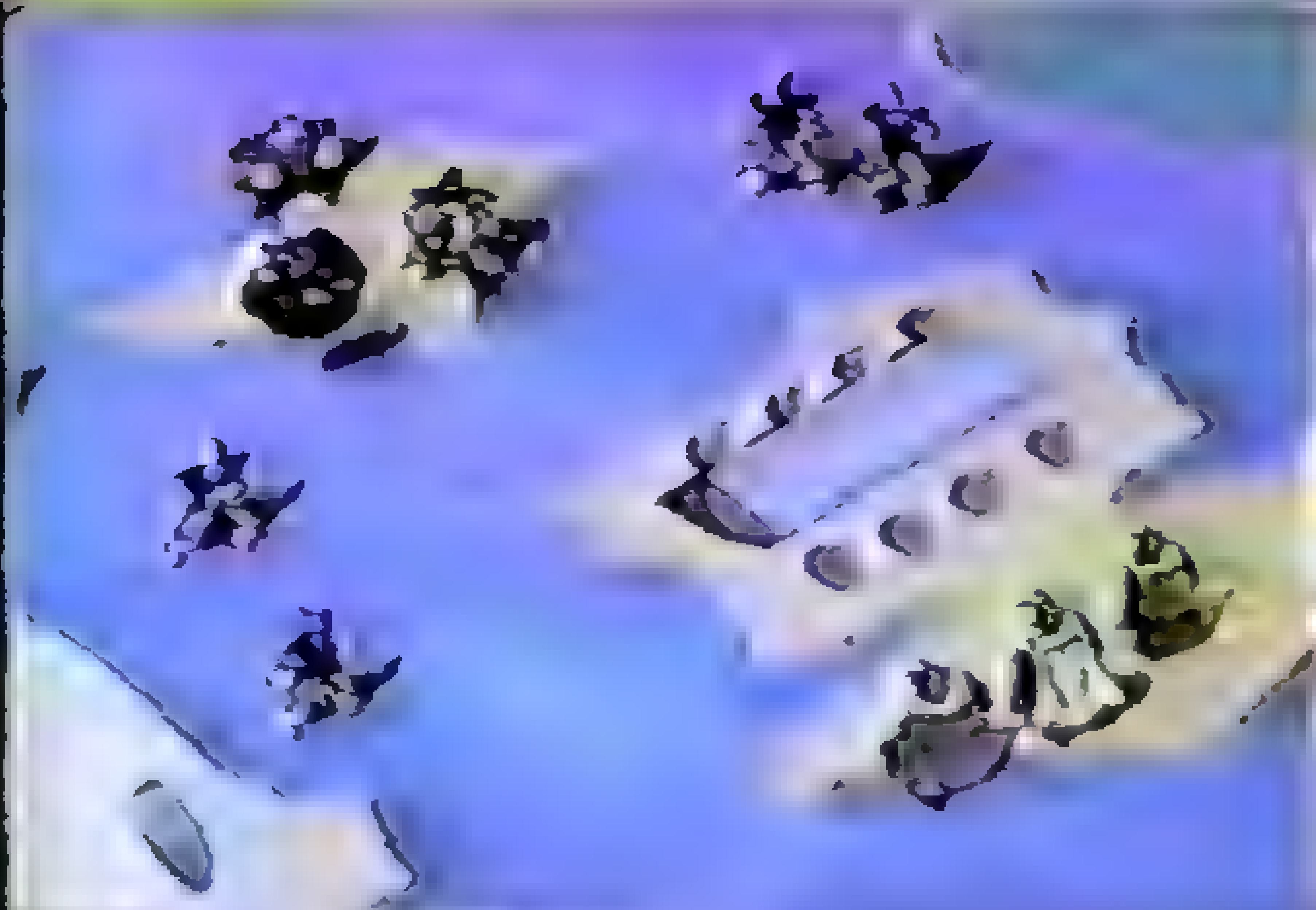





















This is exactly what
I had a bad feeling about.


This is exactly what
I had a bad feeling about

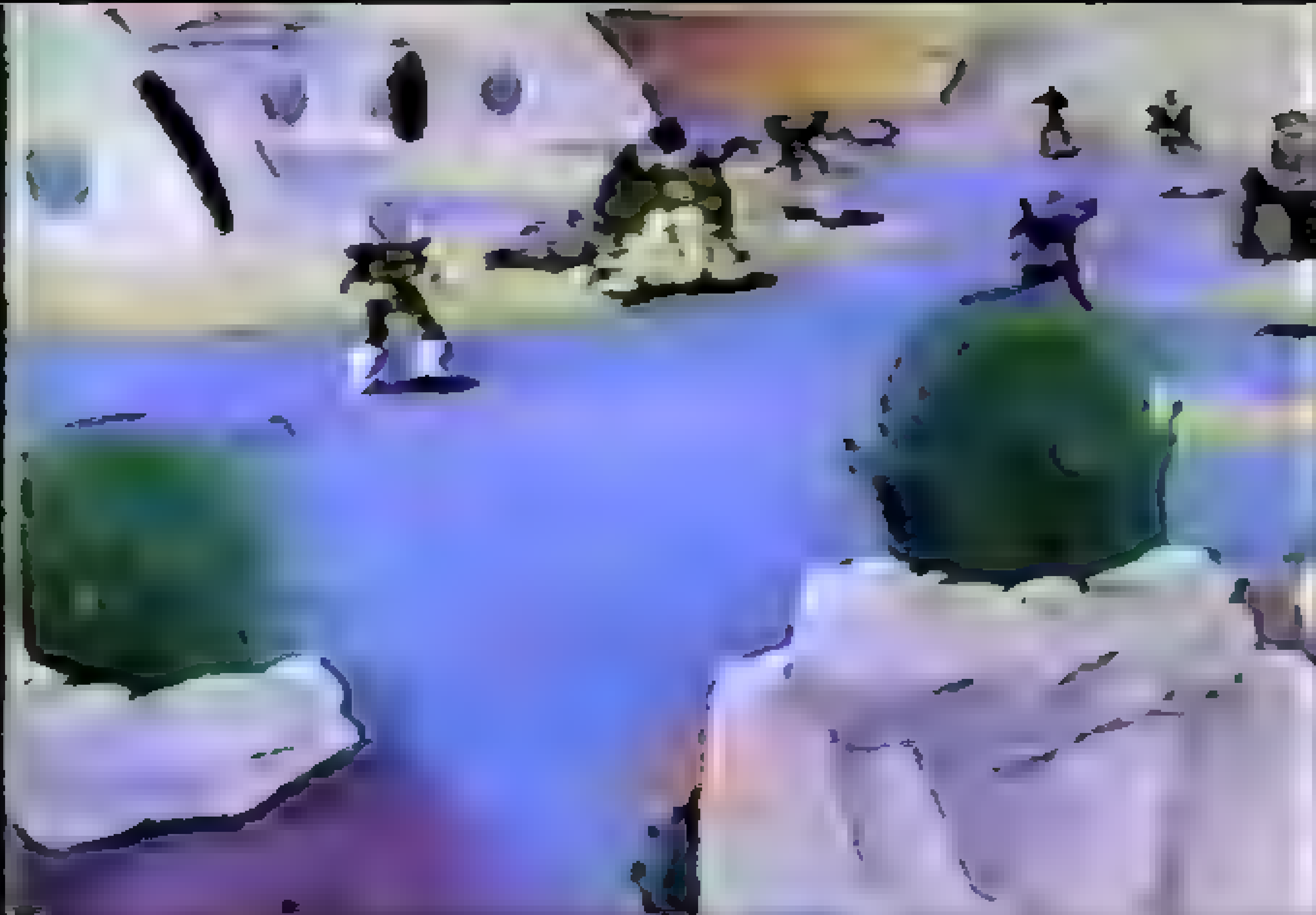



about to give us the Dragon Ball


You left your jobs
to come and be killed?


You left your jobs
to come and be killed?





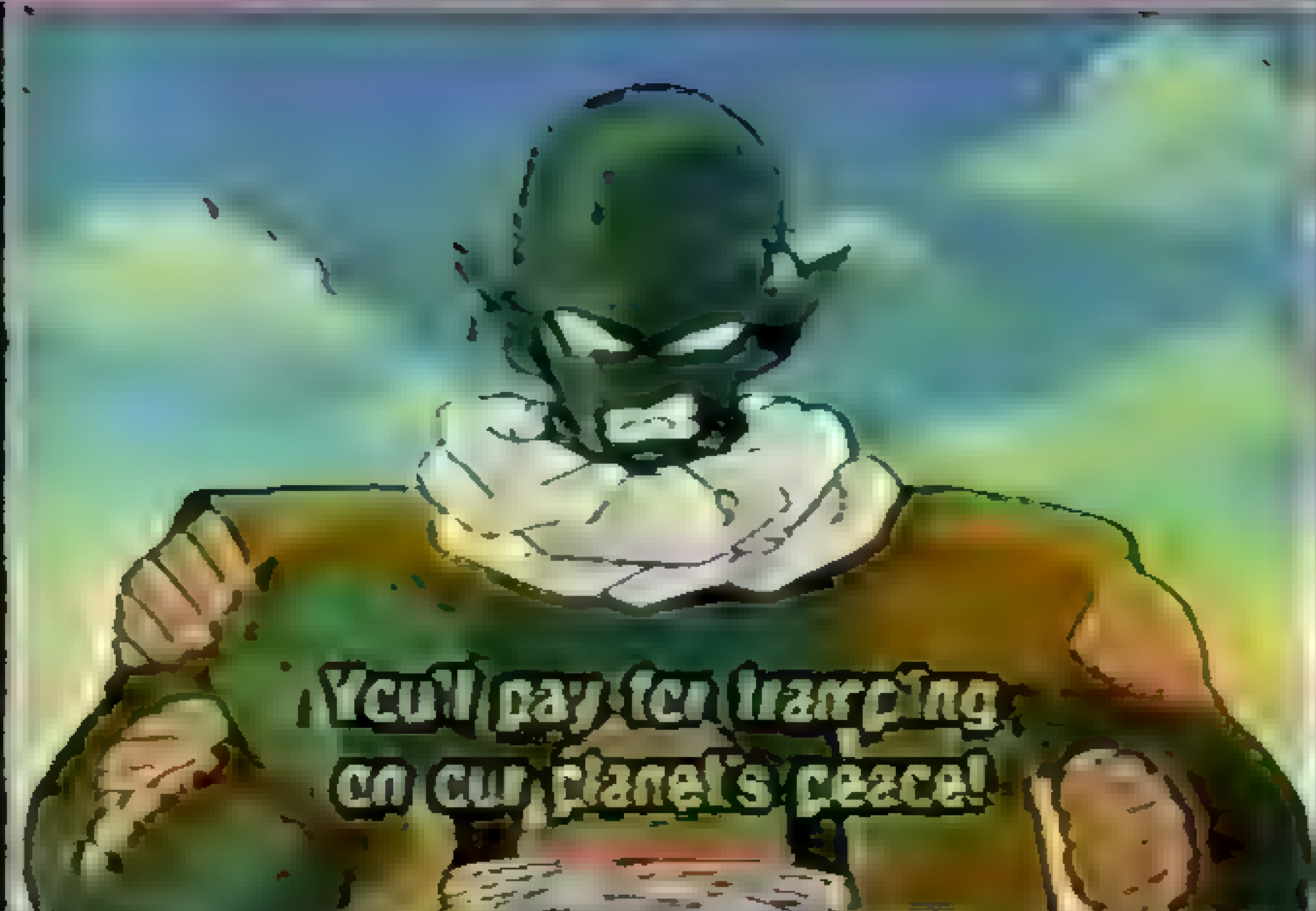

So the
were being attacked


Dragon Balls were
being taken are true.


Dragon Balls were
being taken are true.

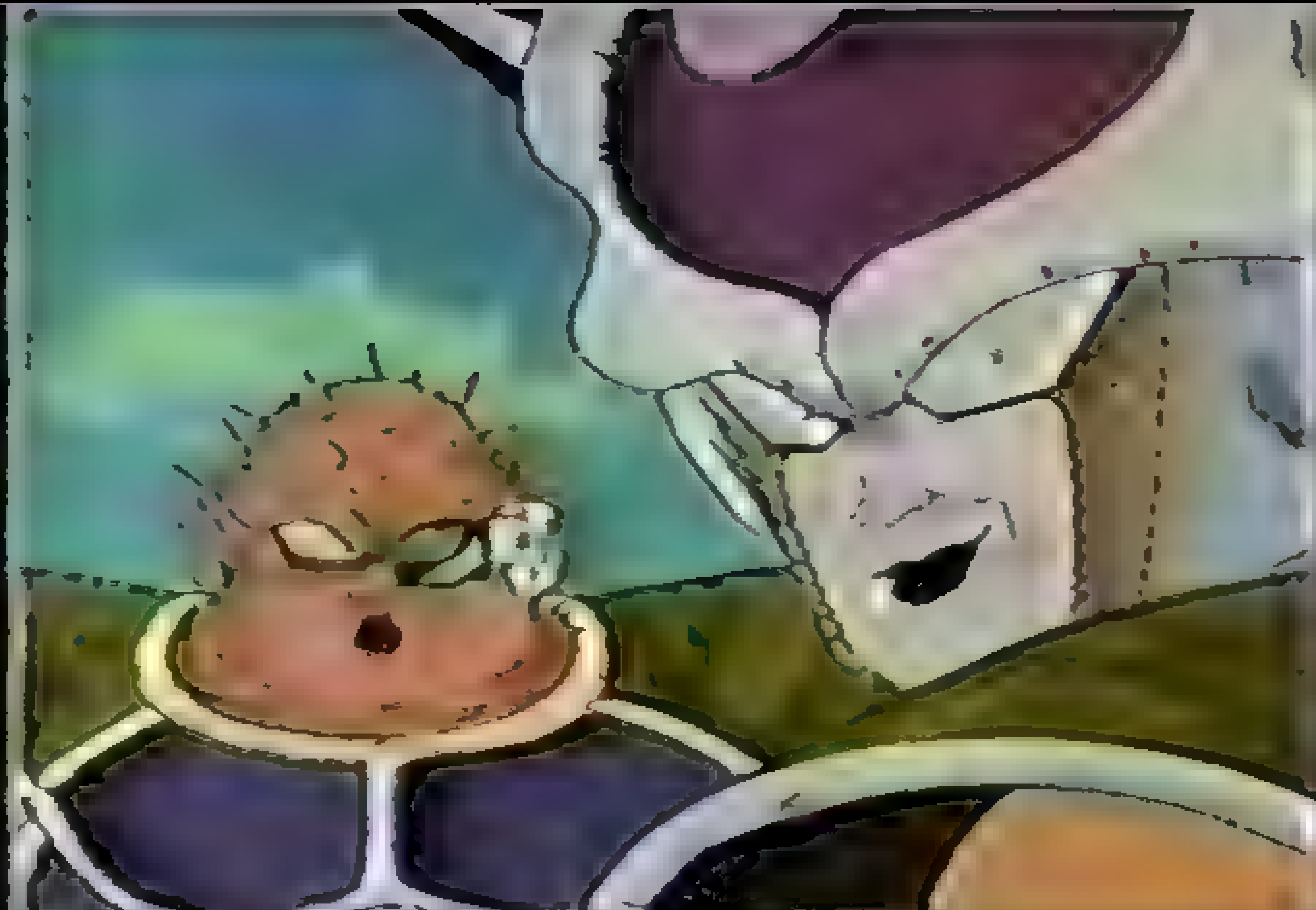

You'll pay for tramping
on our planet's peace!


You'll pay for trampling
on our planet's peace!


You'll pay for tramping
on our planet's peace!


You'll pay for tramping
on our planet's












Be careful fighting!
They're pretty strong fighters!


Be careful fighting!
They're pretty strong fighters!


Good luck!




So youre going to fight?


Let's see what kind of battle
power you have... Dodoria?


Let's see what kind of battle
power you have... Dodoria?




I'll check, Lord.














Please don't be disappointed.


All three are under 1,000.














They're not even worth our effort.



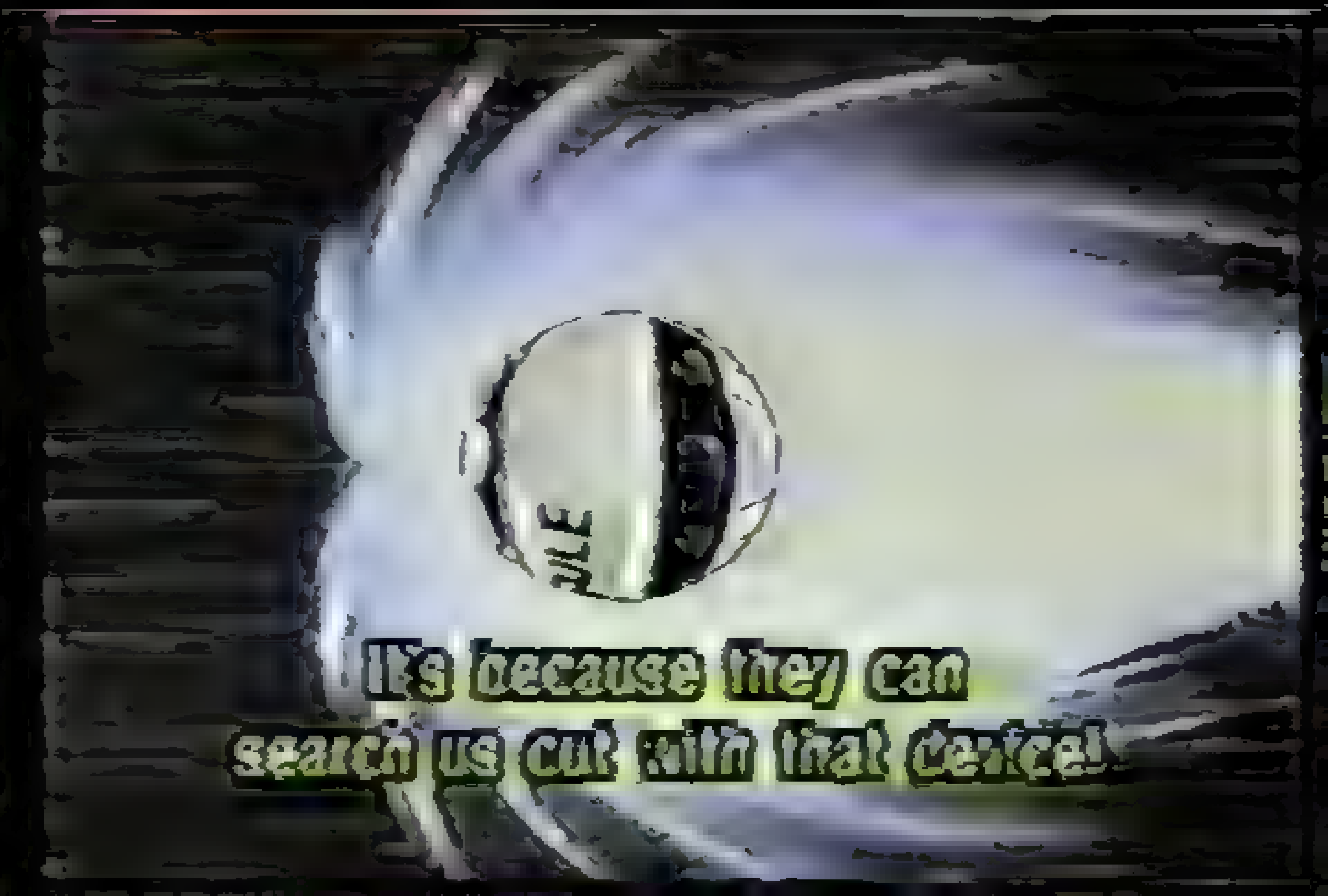

Now I know why they can
pinpoint the few villages


we have scattered on
the planet so easily!


we have scattered on
the planet so easily!




It's because they can
search us out with that device!


It's because they can
search us out with that device!


9,998..9,999..10,000!


9,998 9,999 10,000


9,998 9,999 10,000!


9,998.. 9,999.. 10,000!



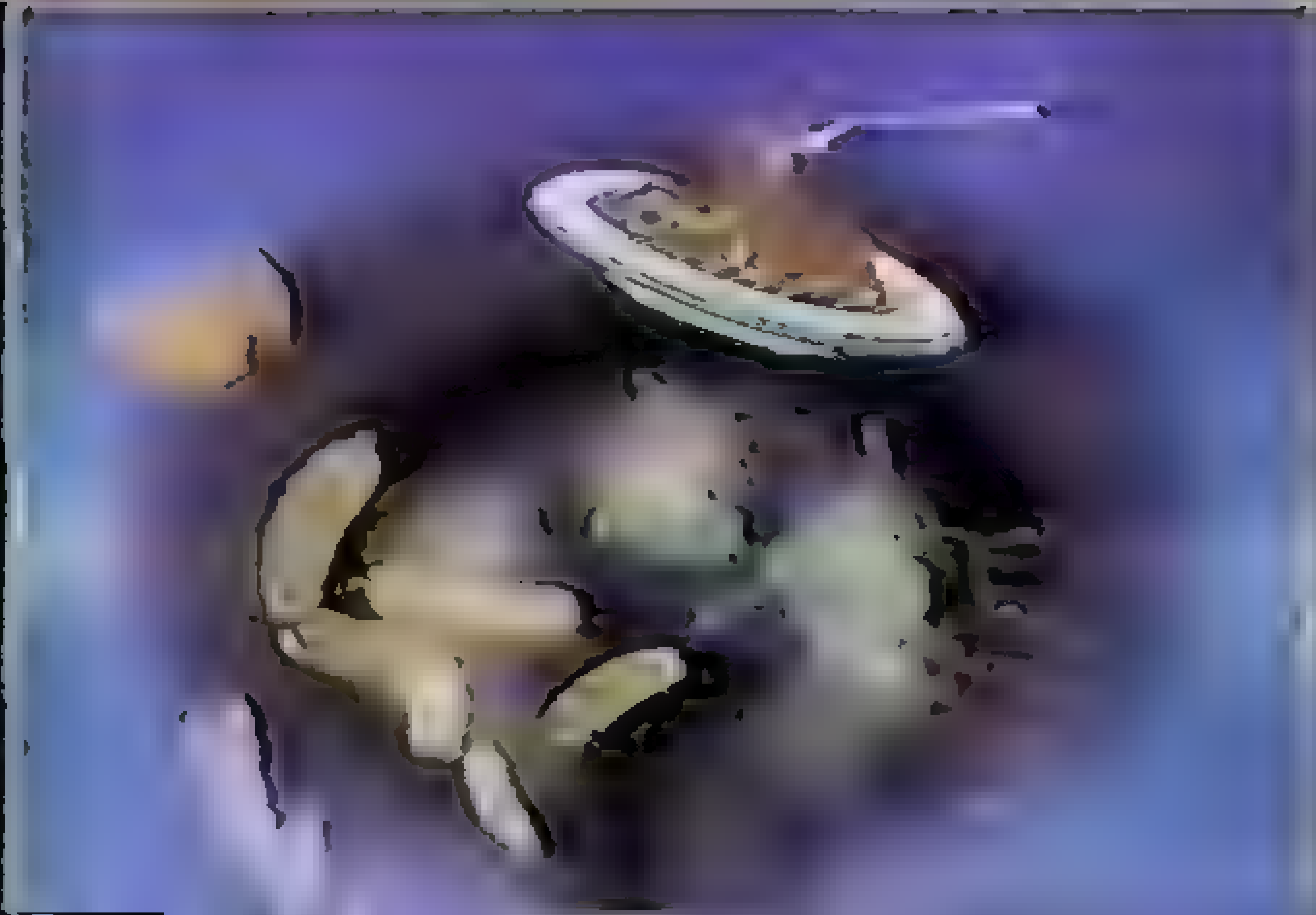













im staring!




















There's someone even stronger
than
beyond this


There's someone even stronger
than Be'eela beyond this


There's someone even stronger
than Vegeta beyond this...









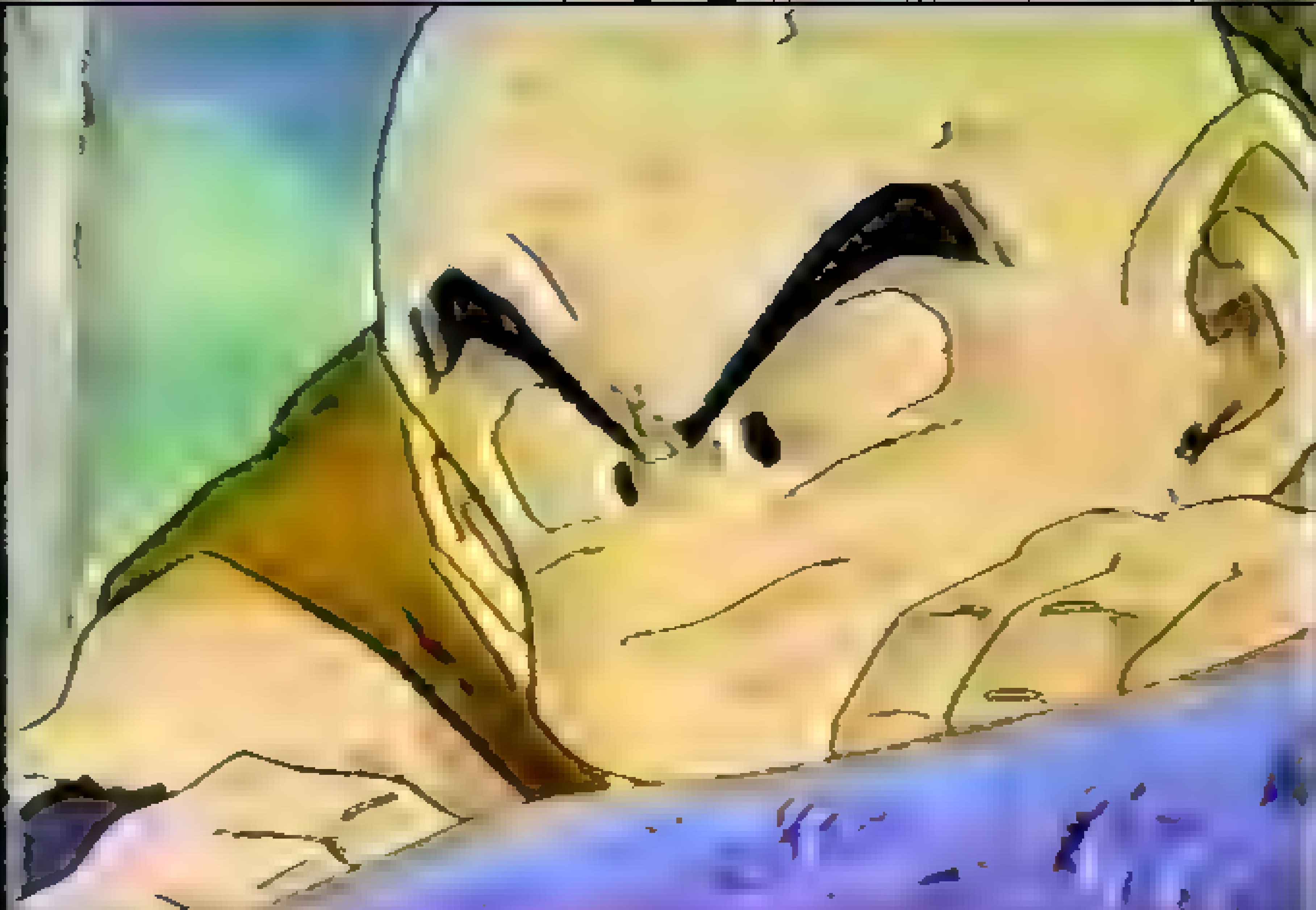


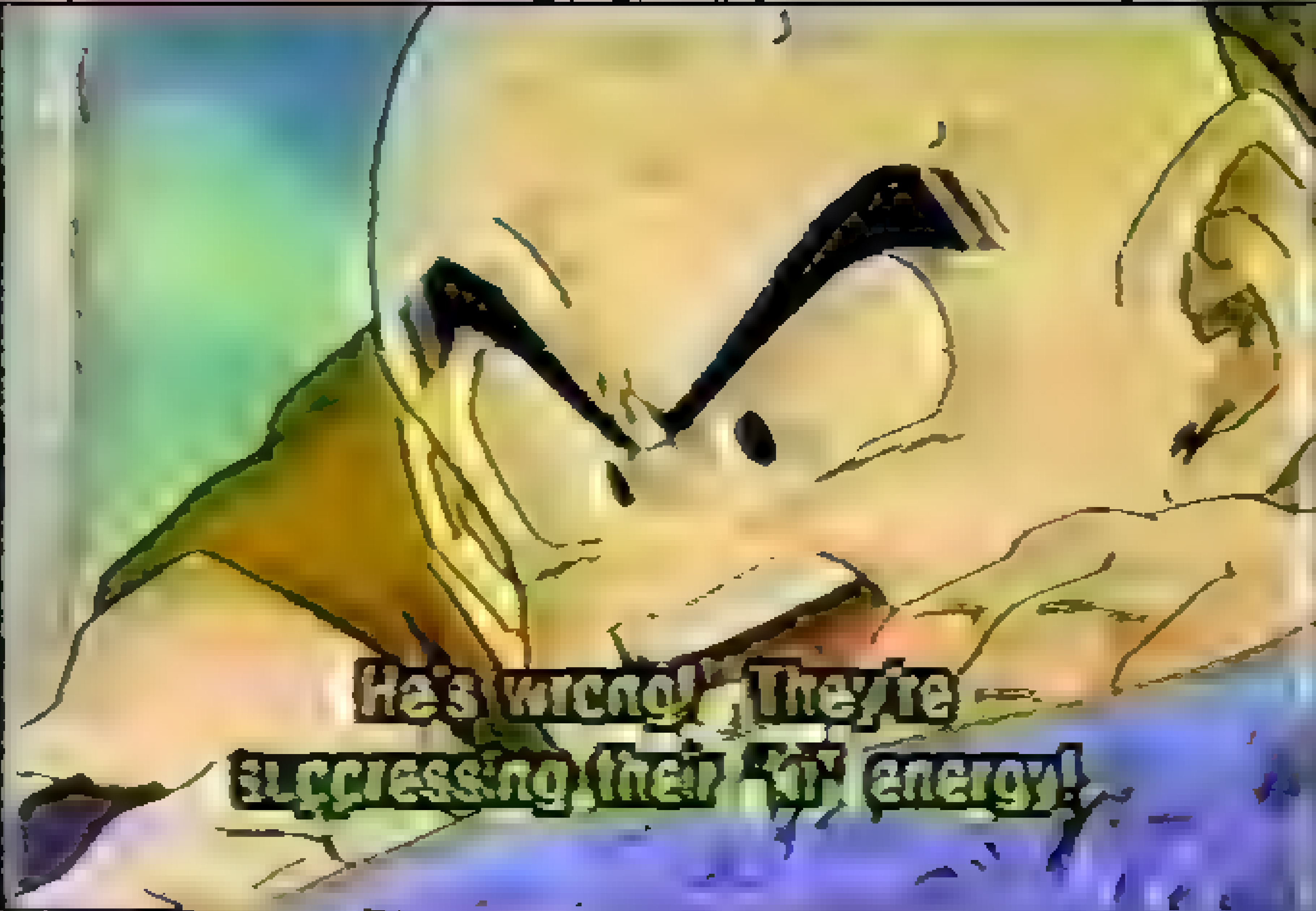

What a laugh! You want to
fight us with battle power

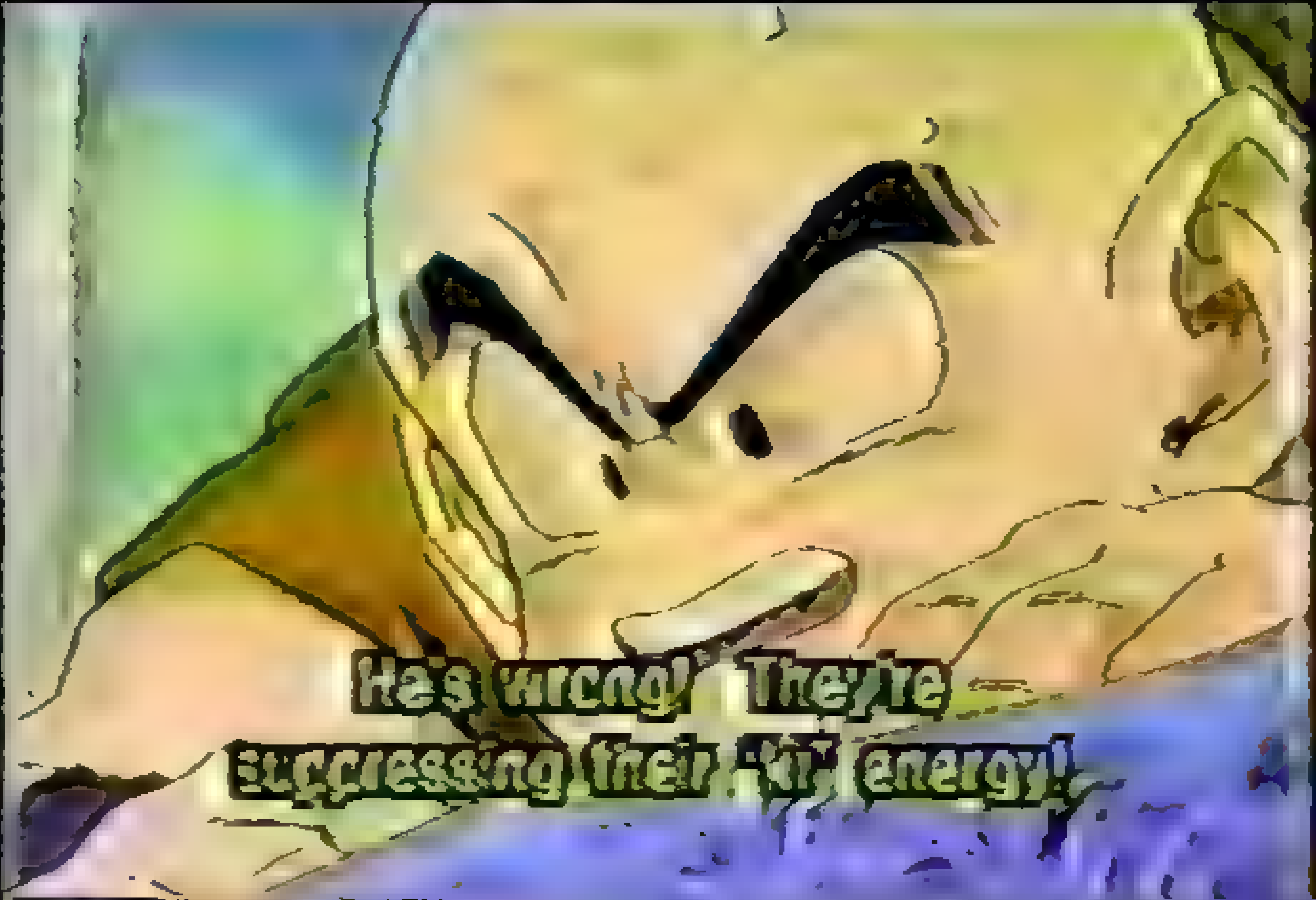

What a laugh! You want to
fight us with battle power


readings below 1,000?






He's wrong! They're
suppressing their 'ki' energy!

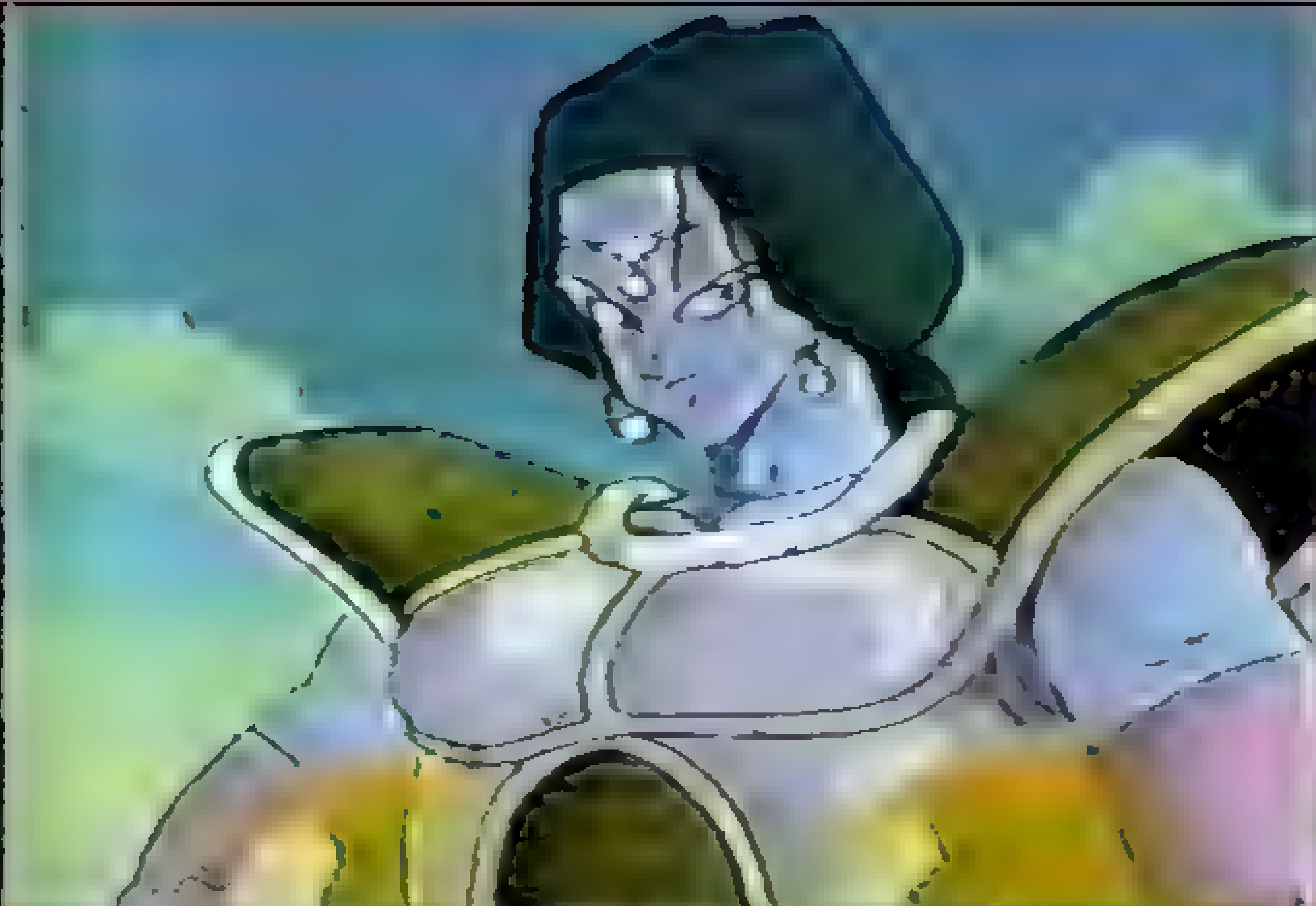

He's wrong! They're
suppressing their 'ki' energy!


They can't even tell that?

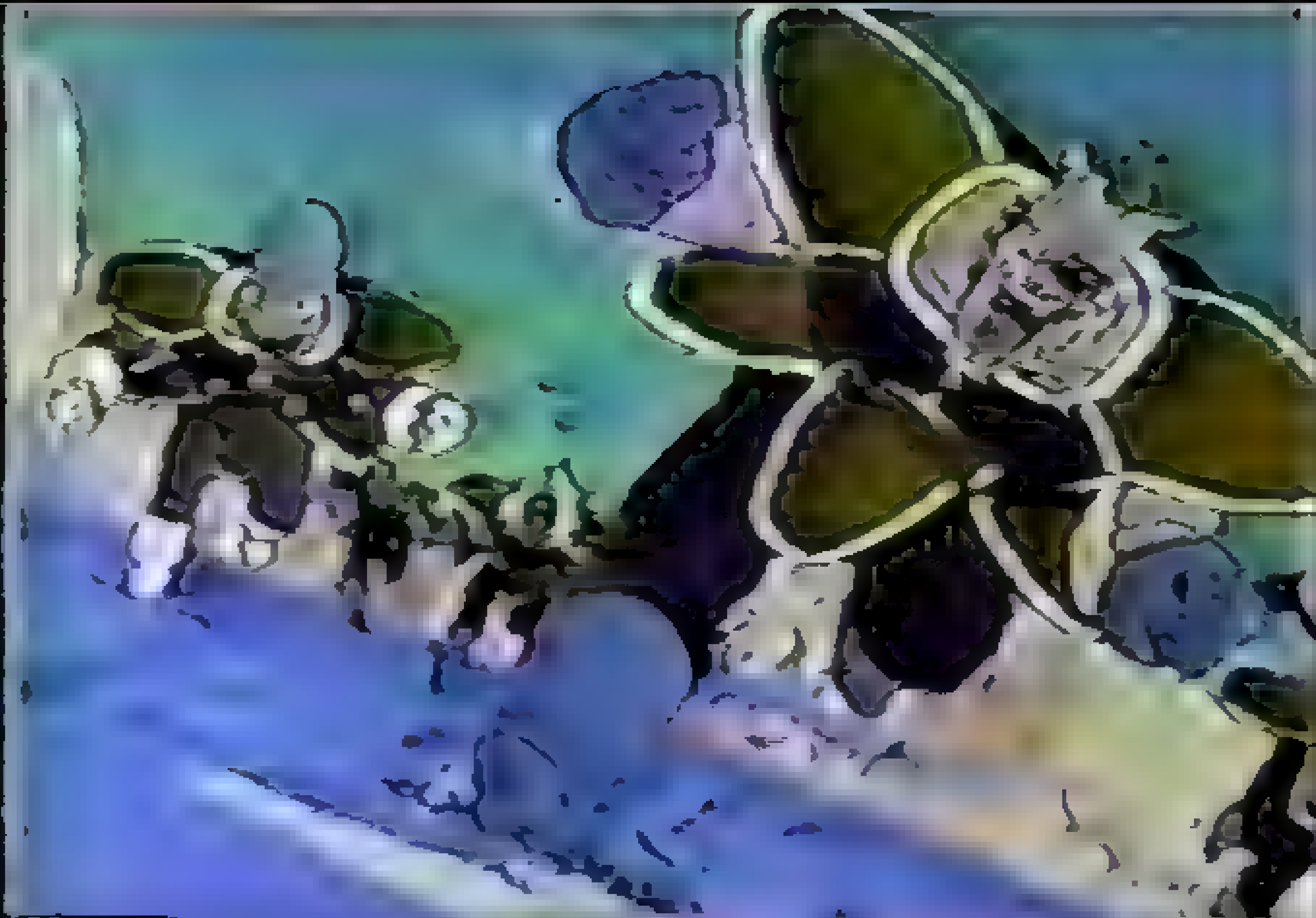



The Saiya were
surprised about that, too.



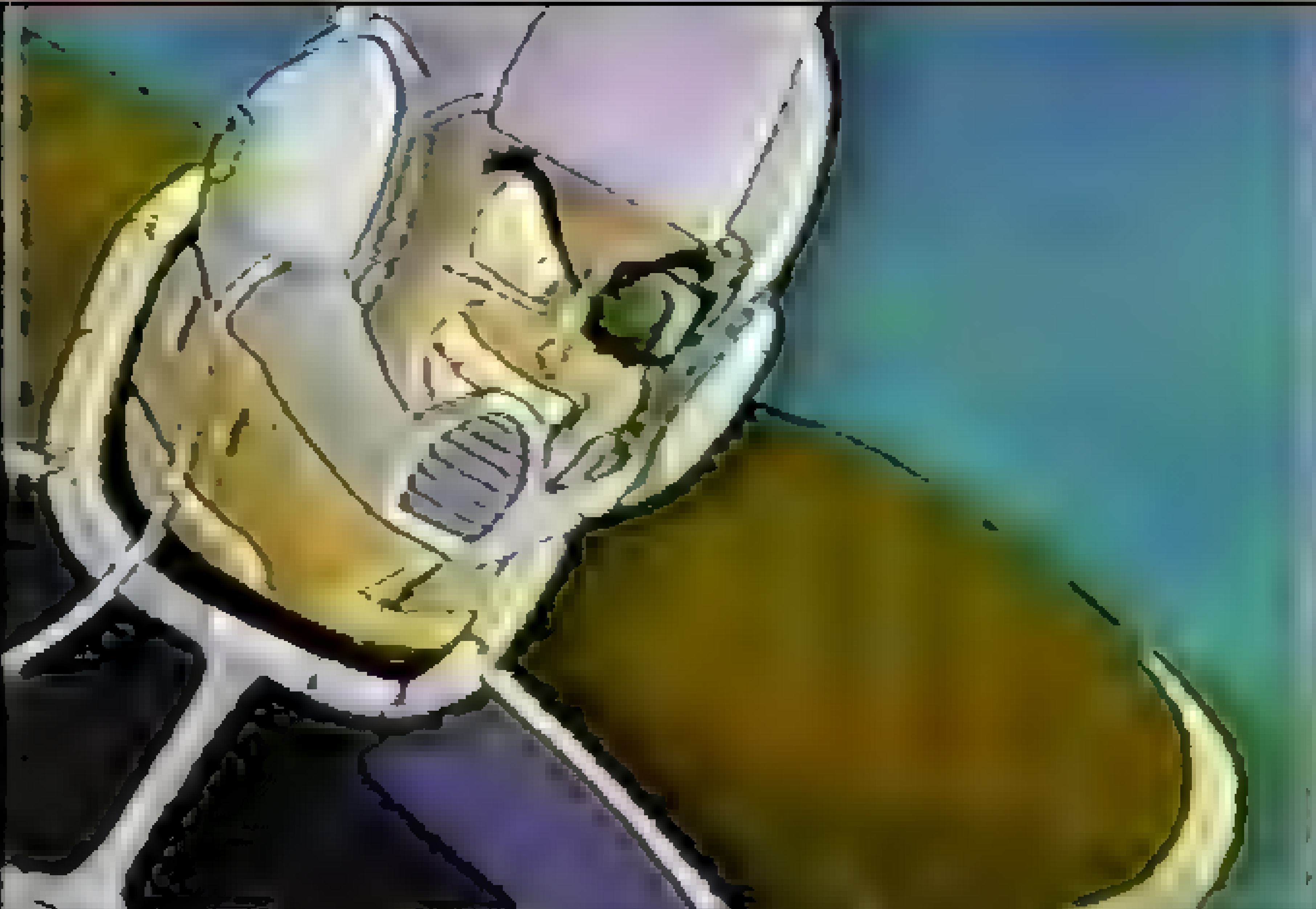


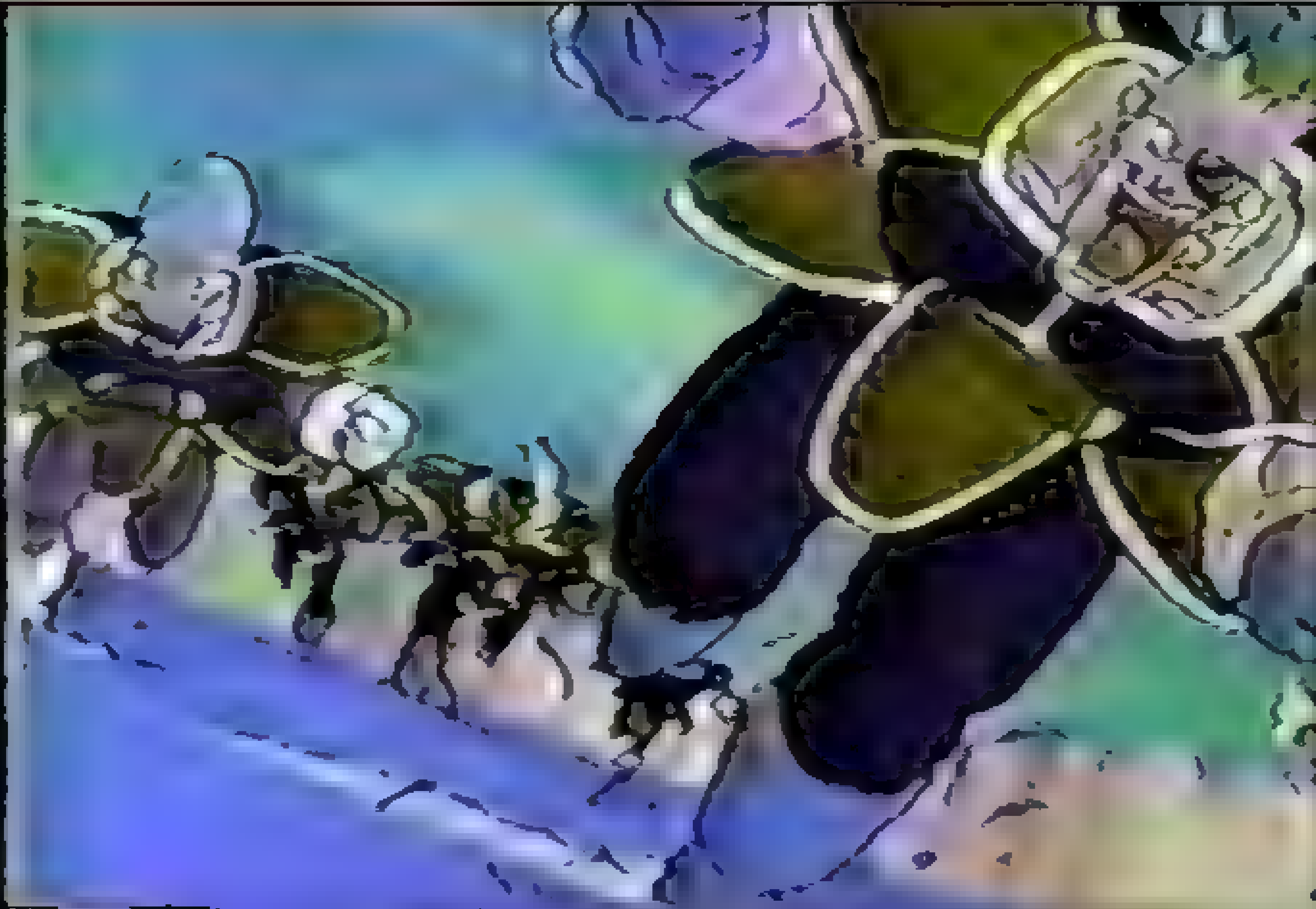

Get them!

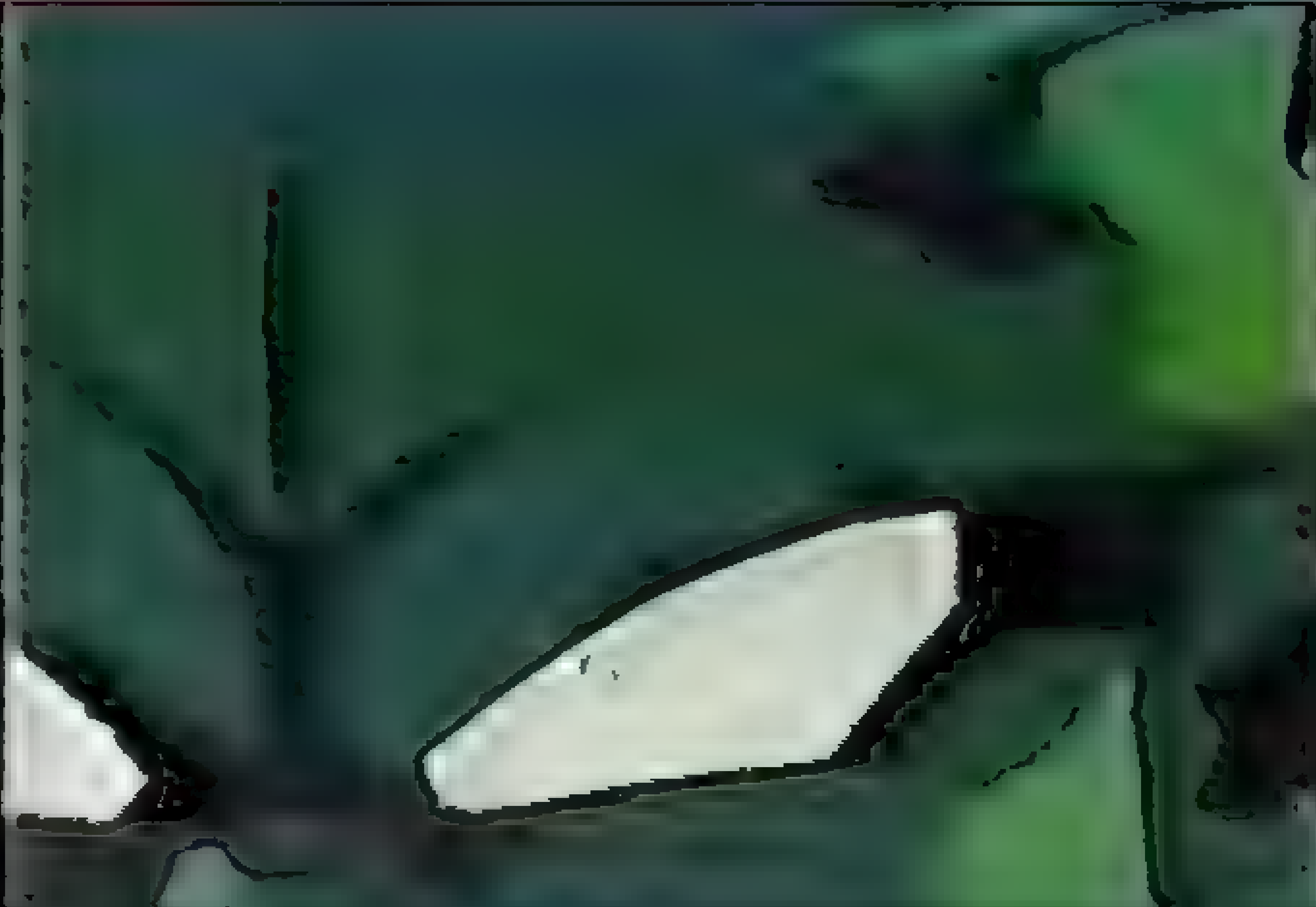






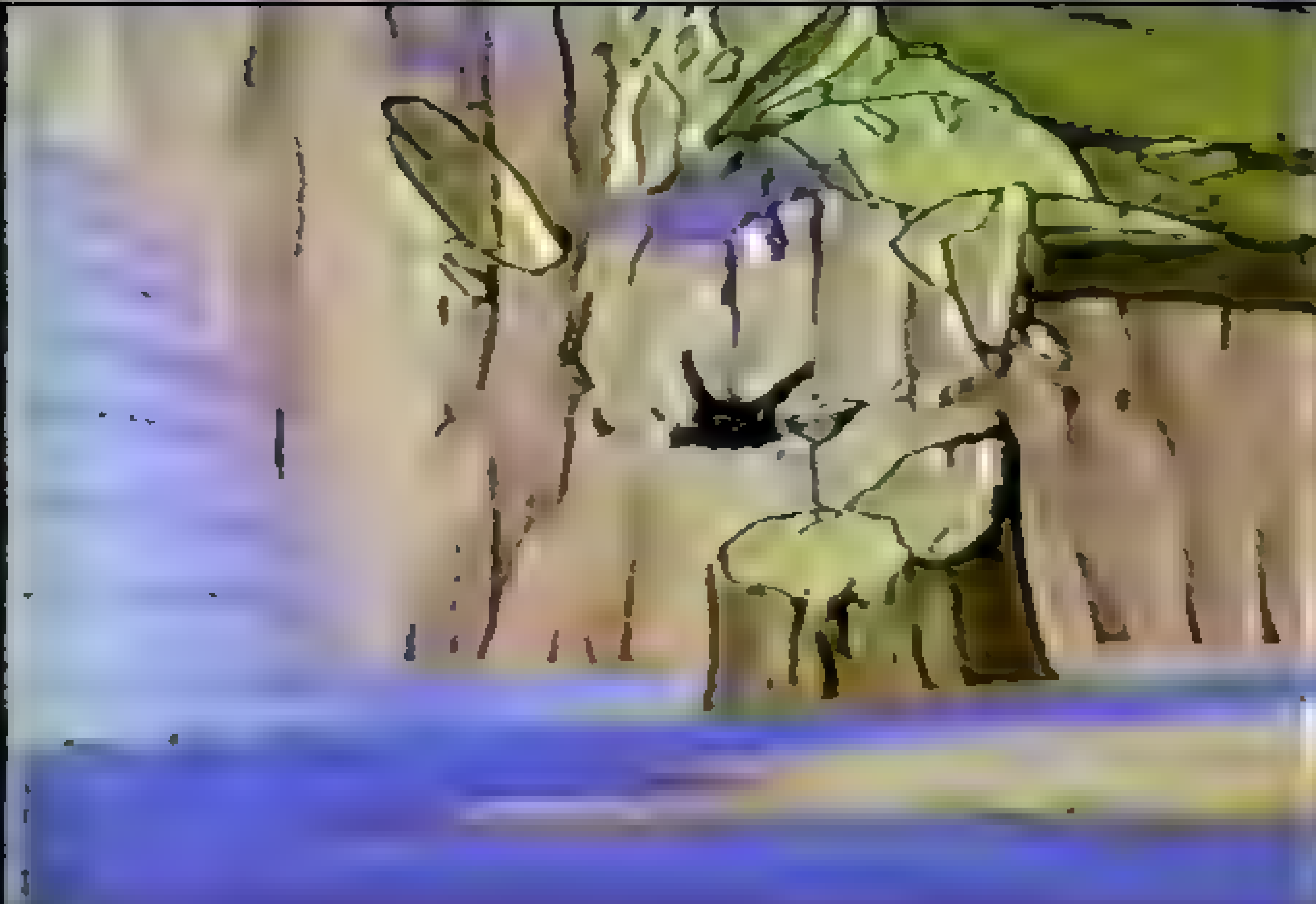


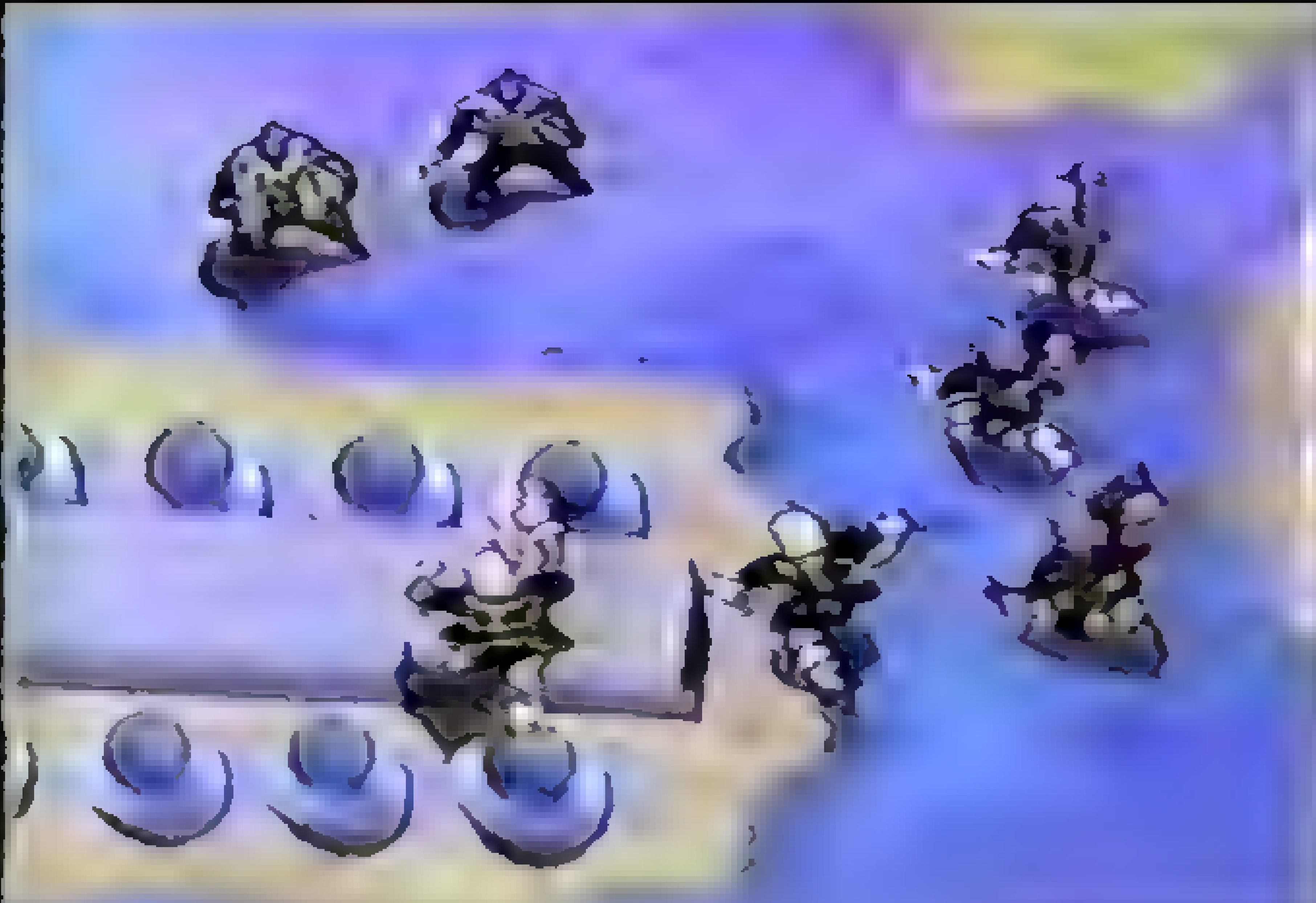








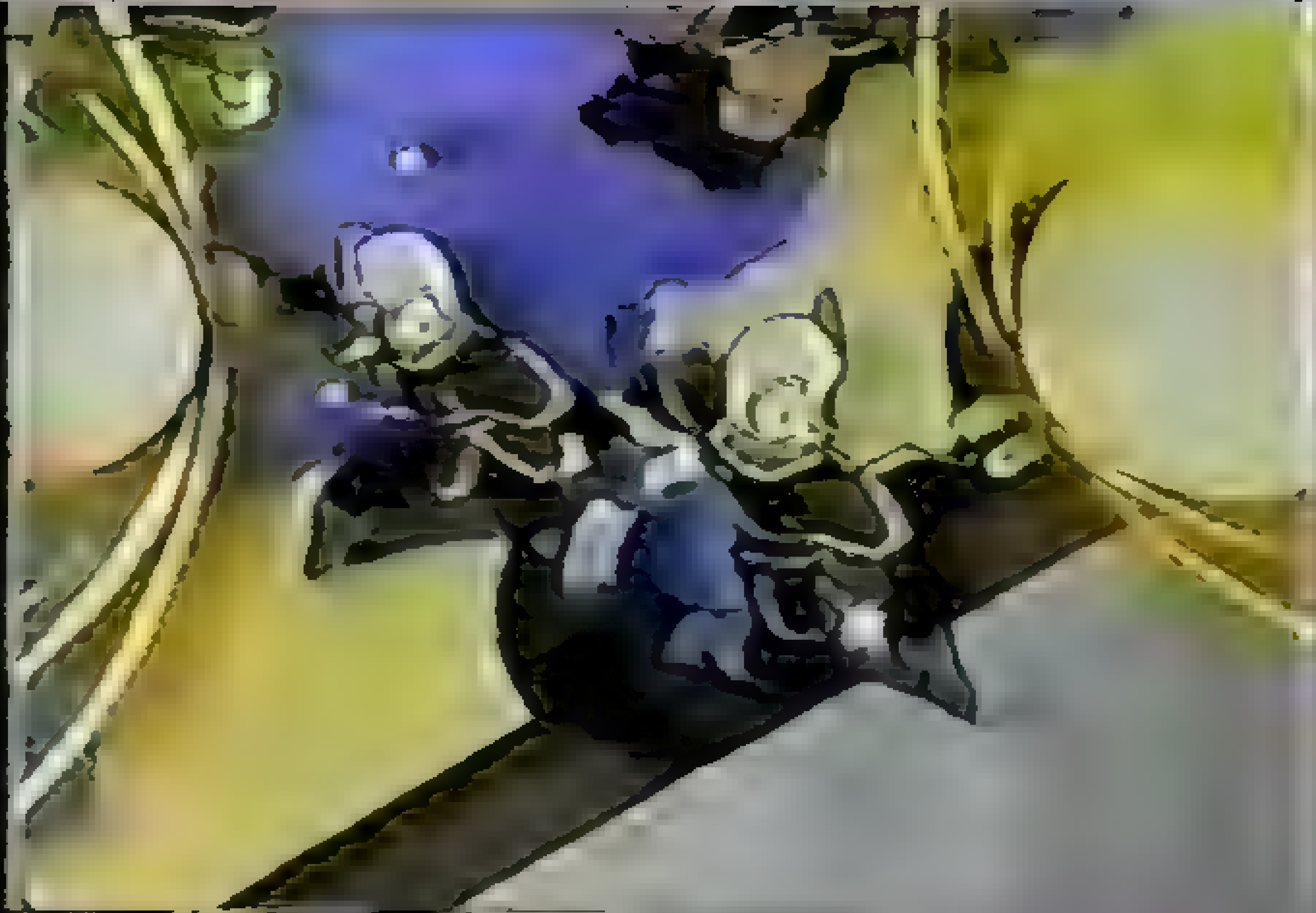


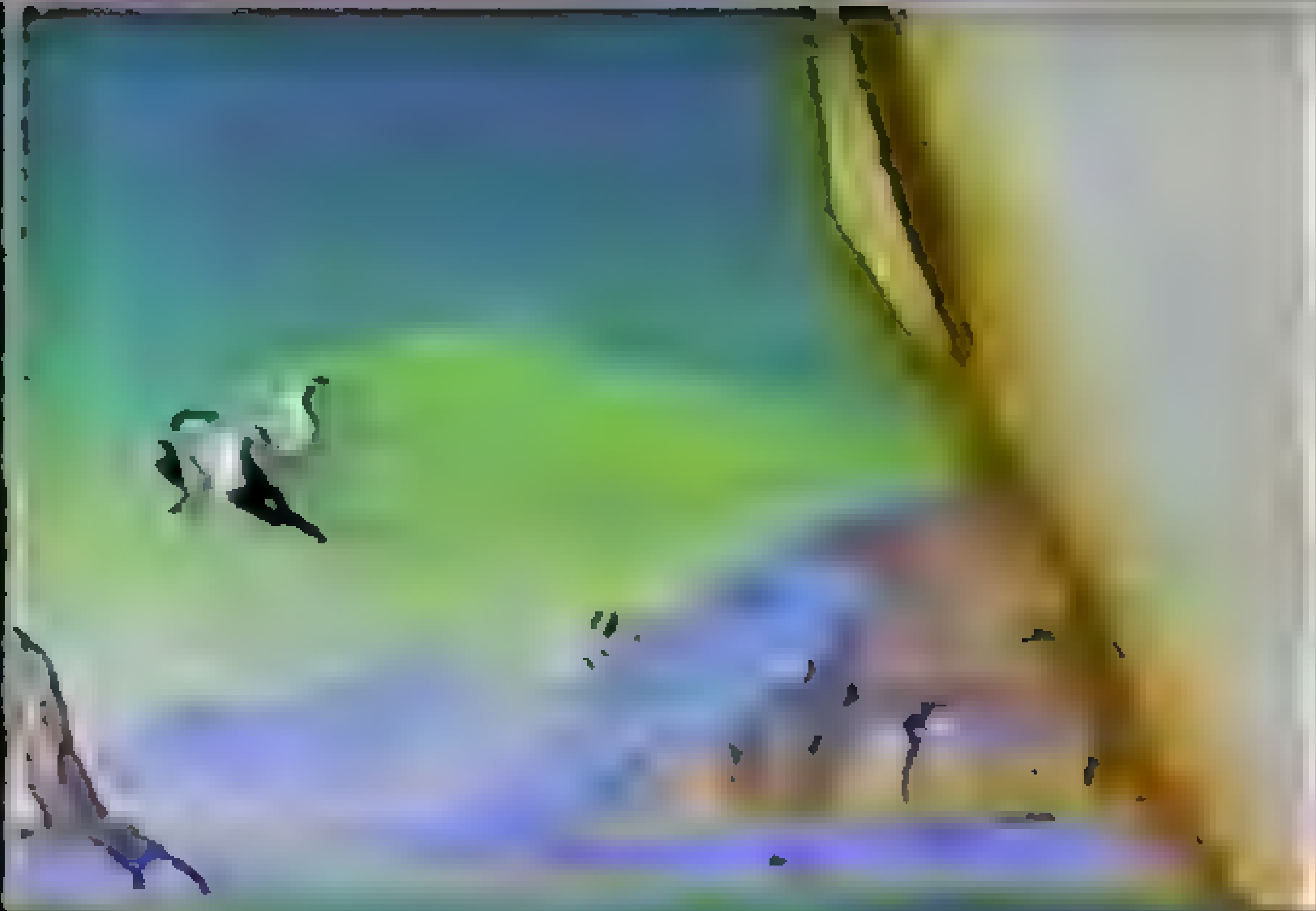


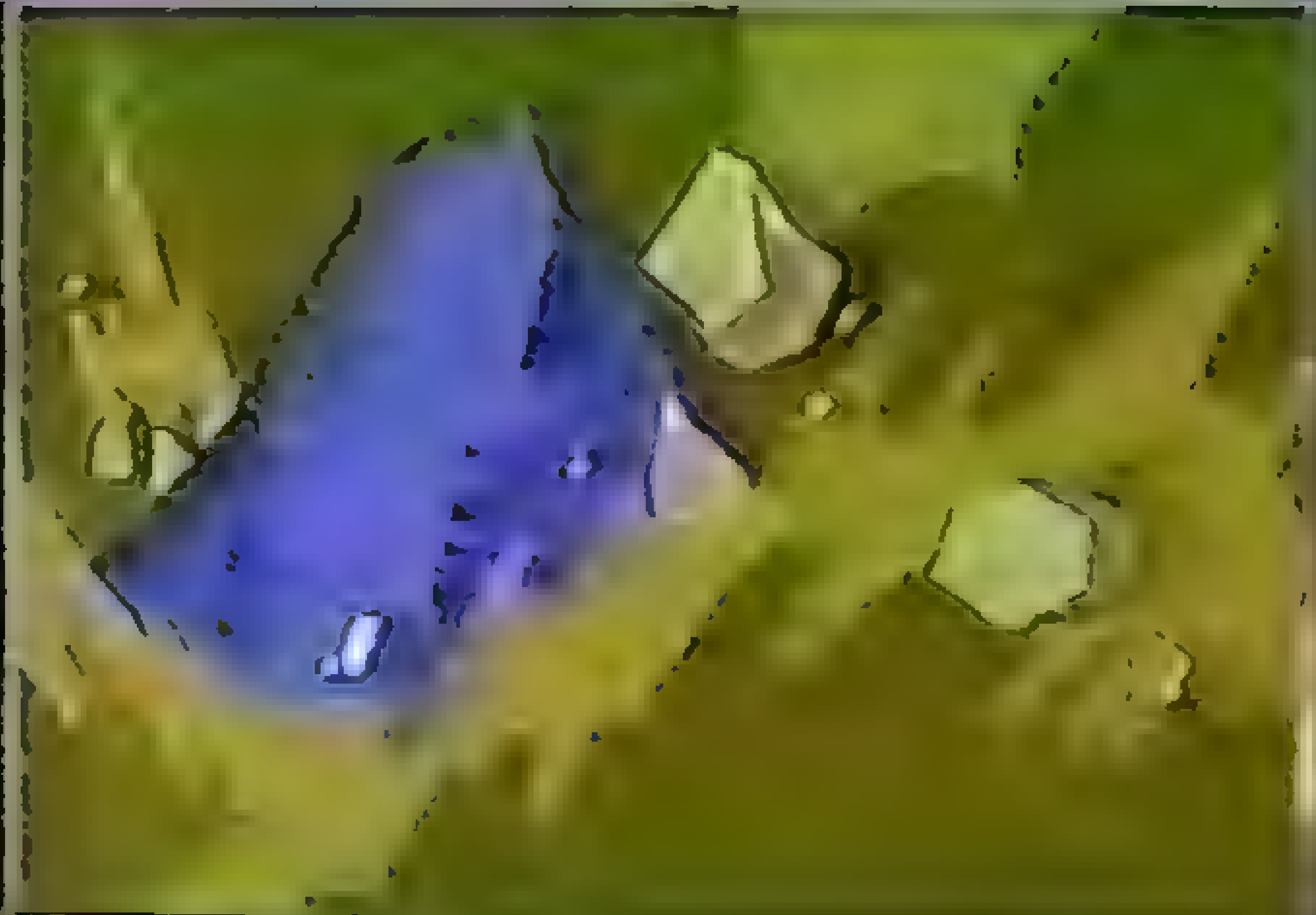


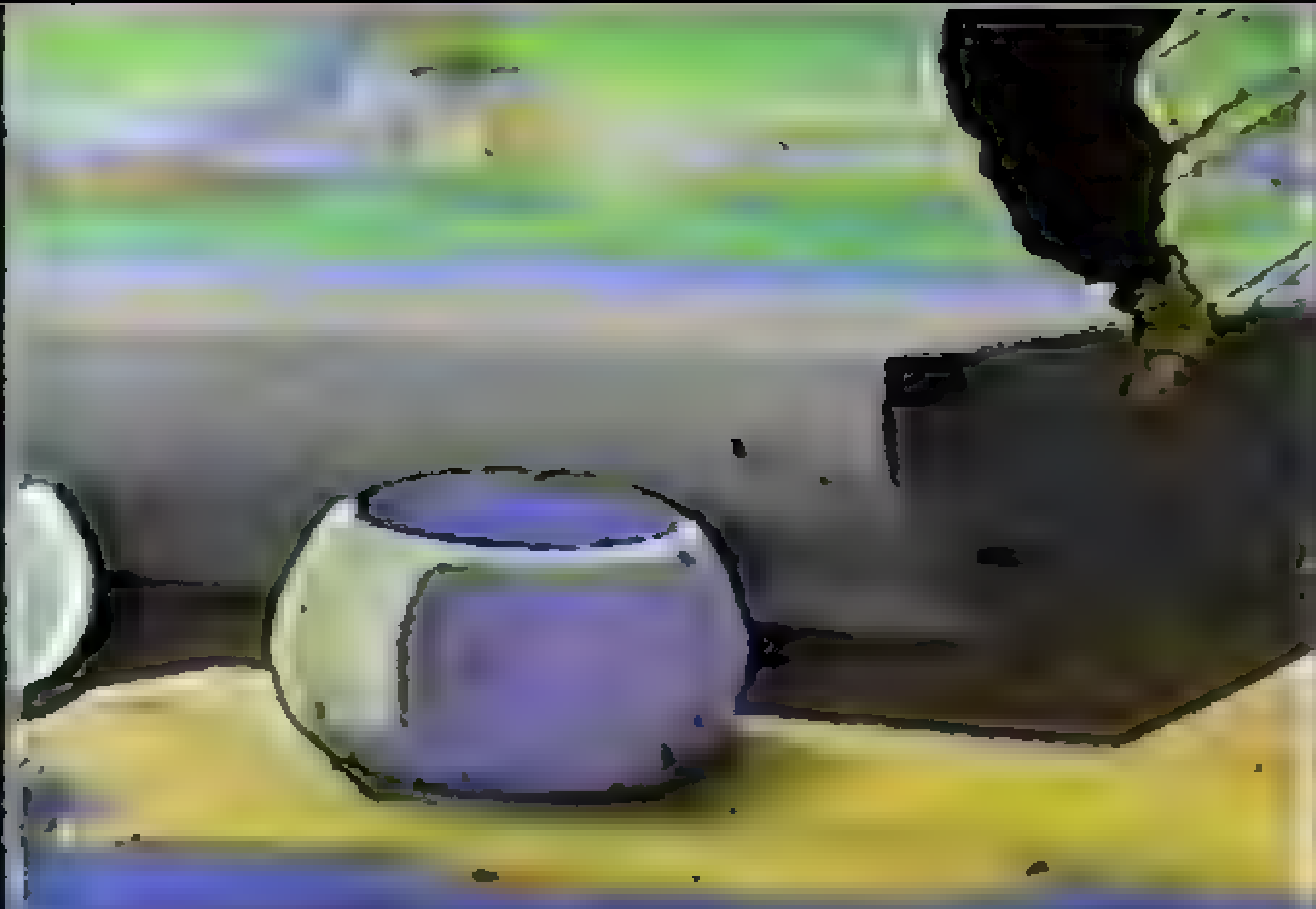


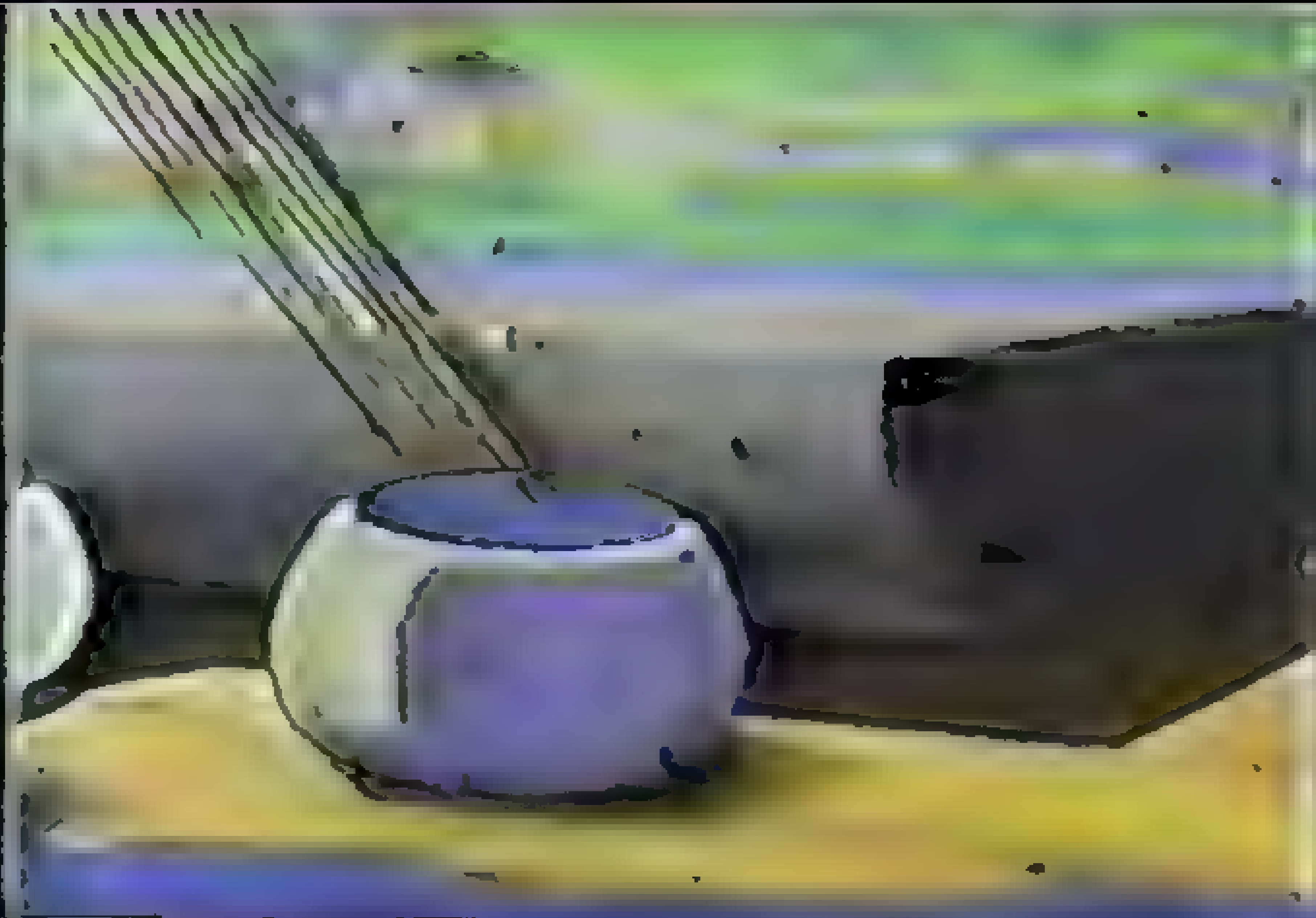




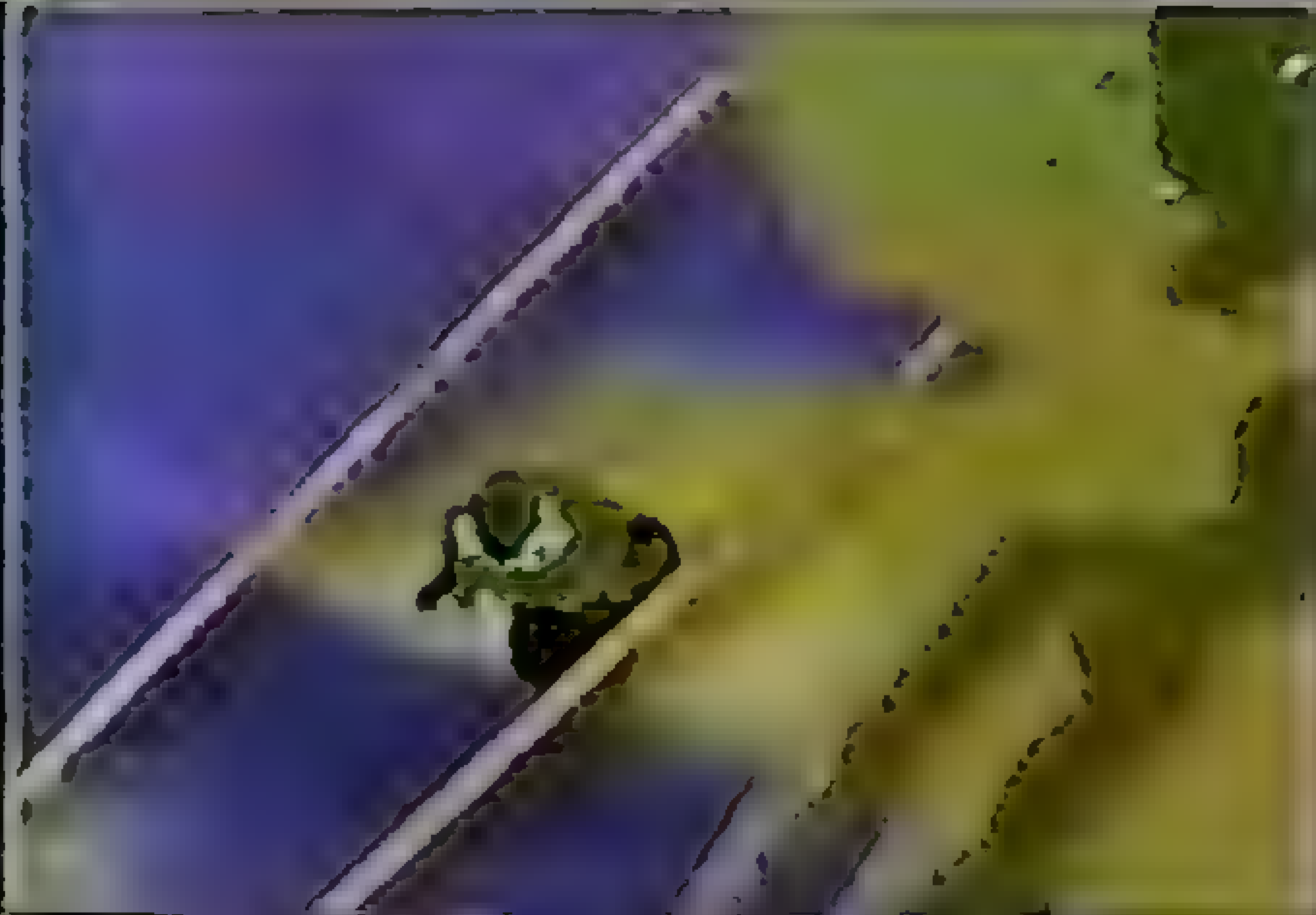










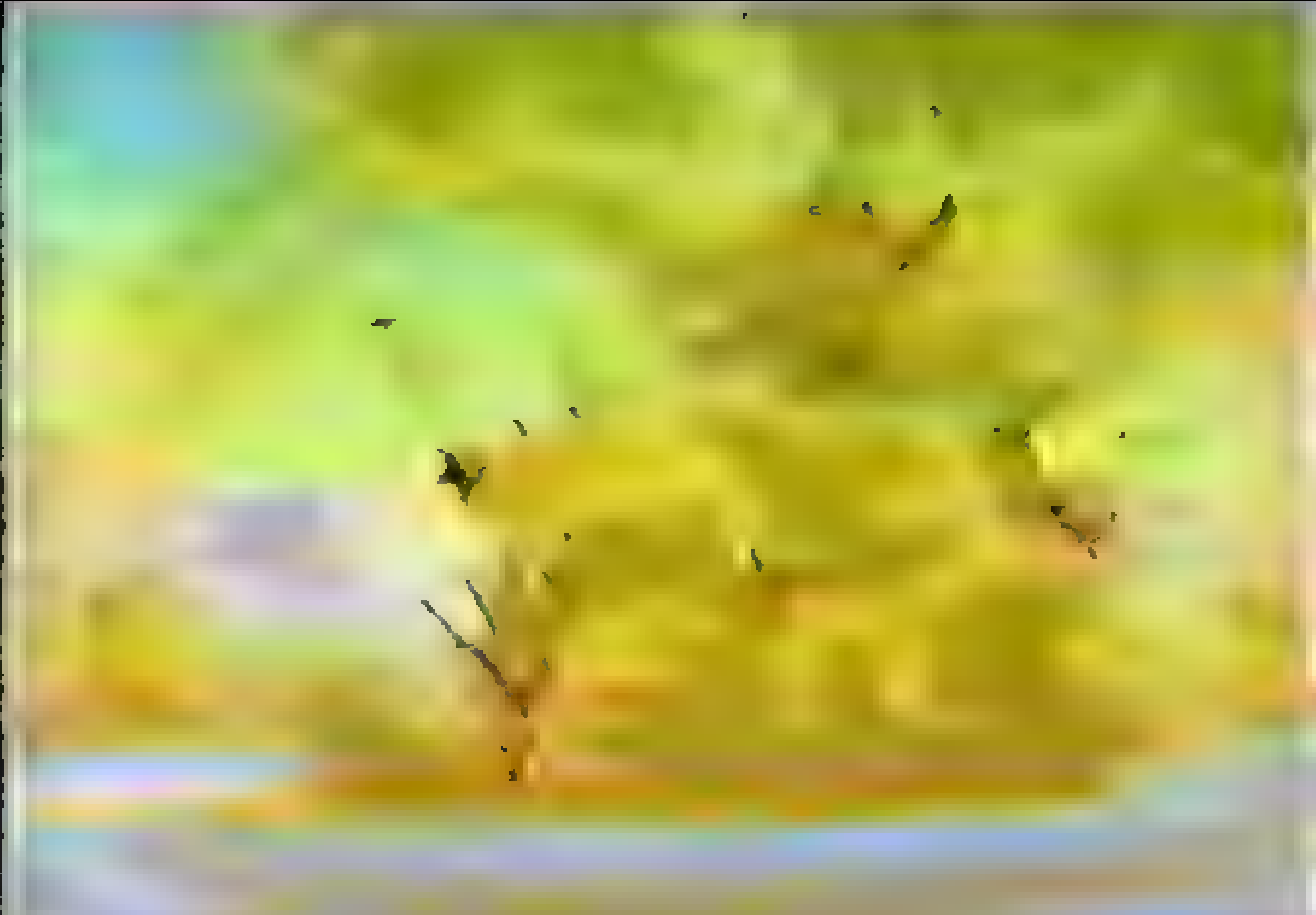






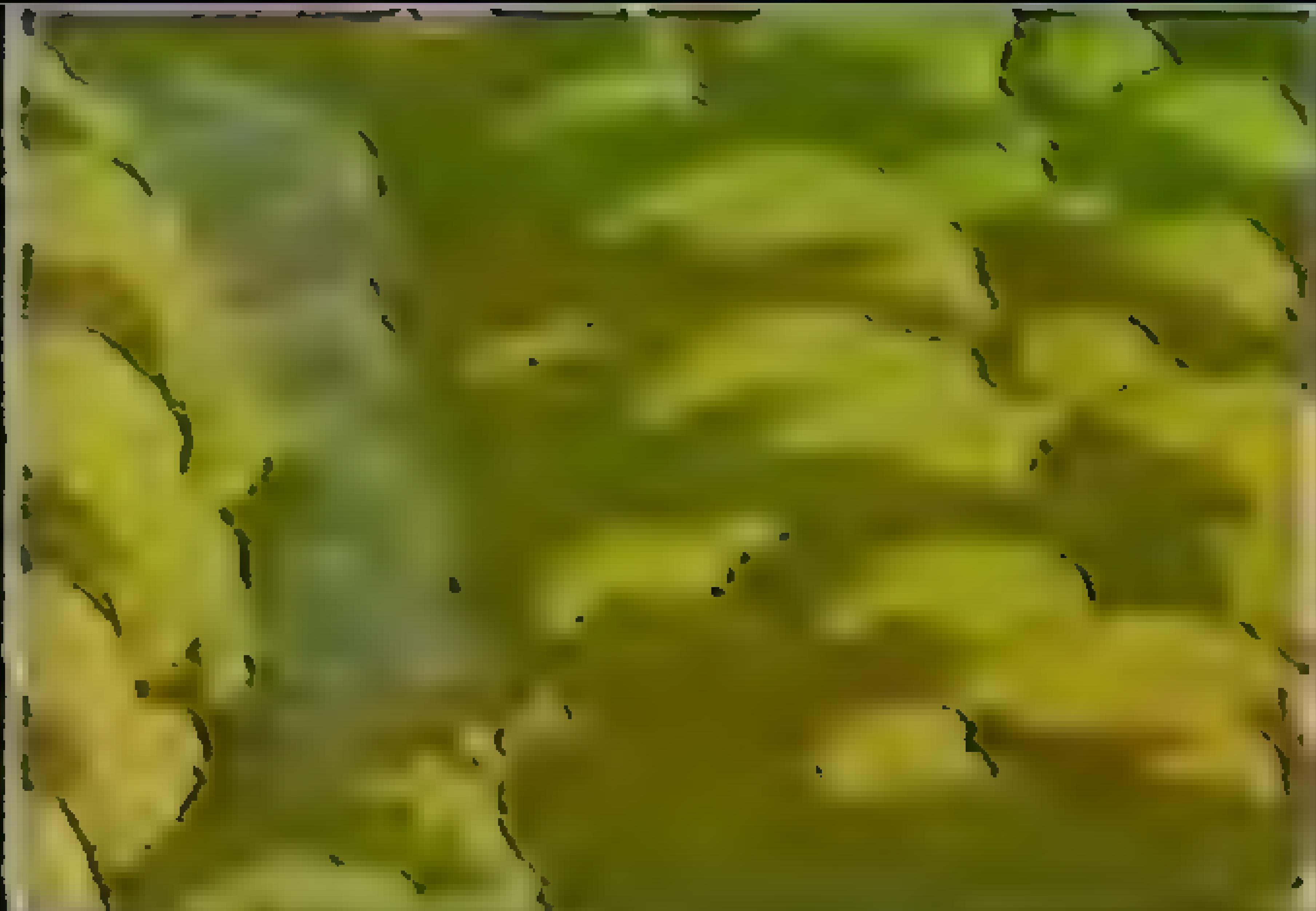


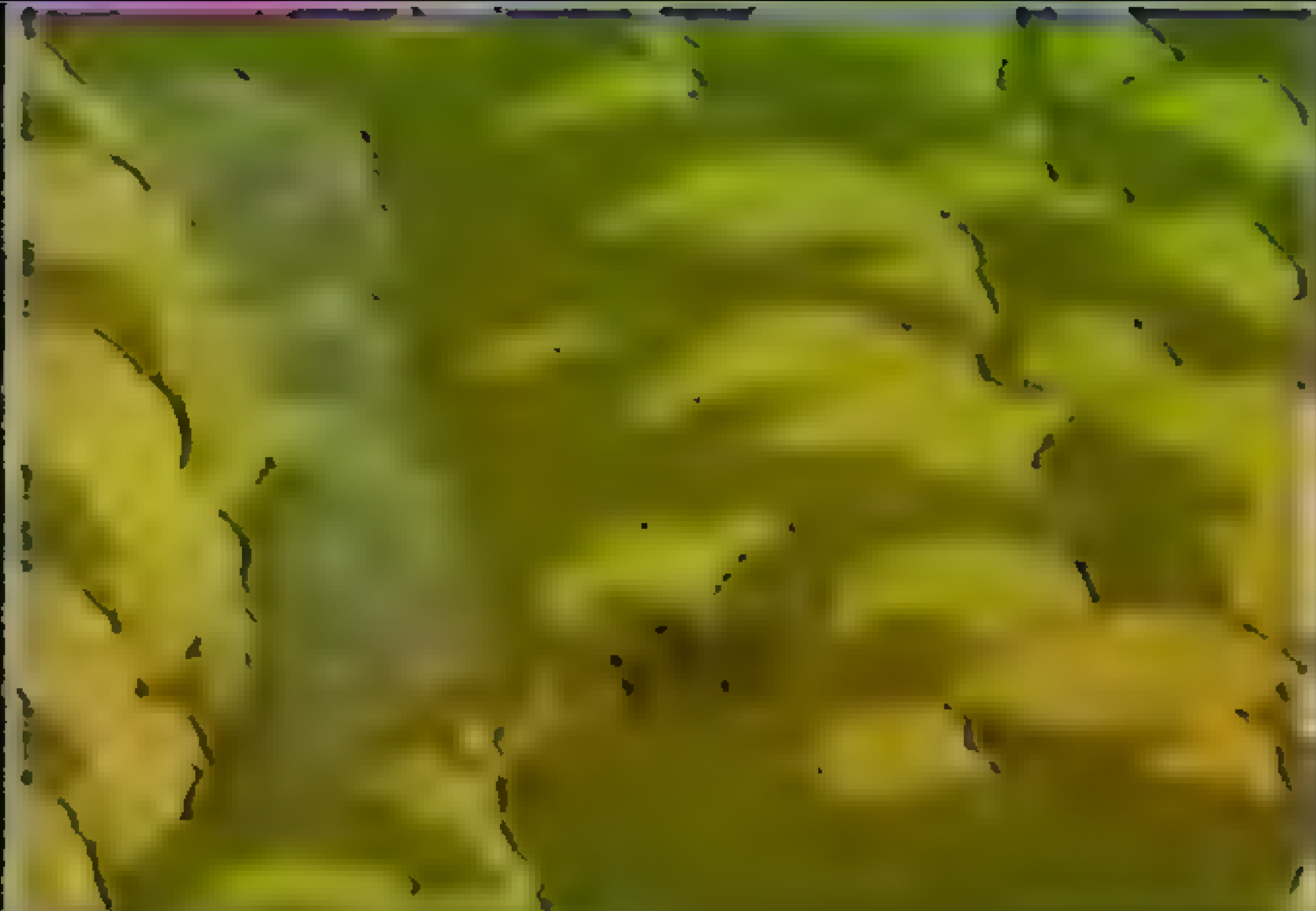




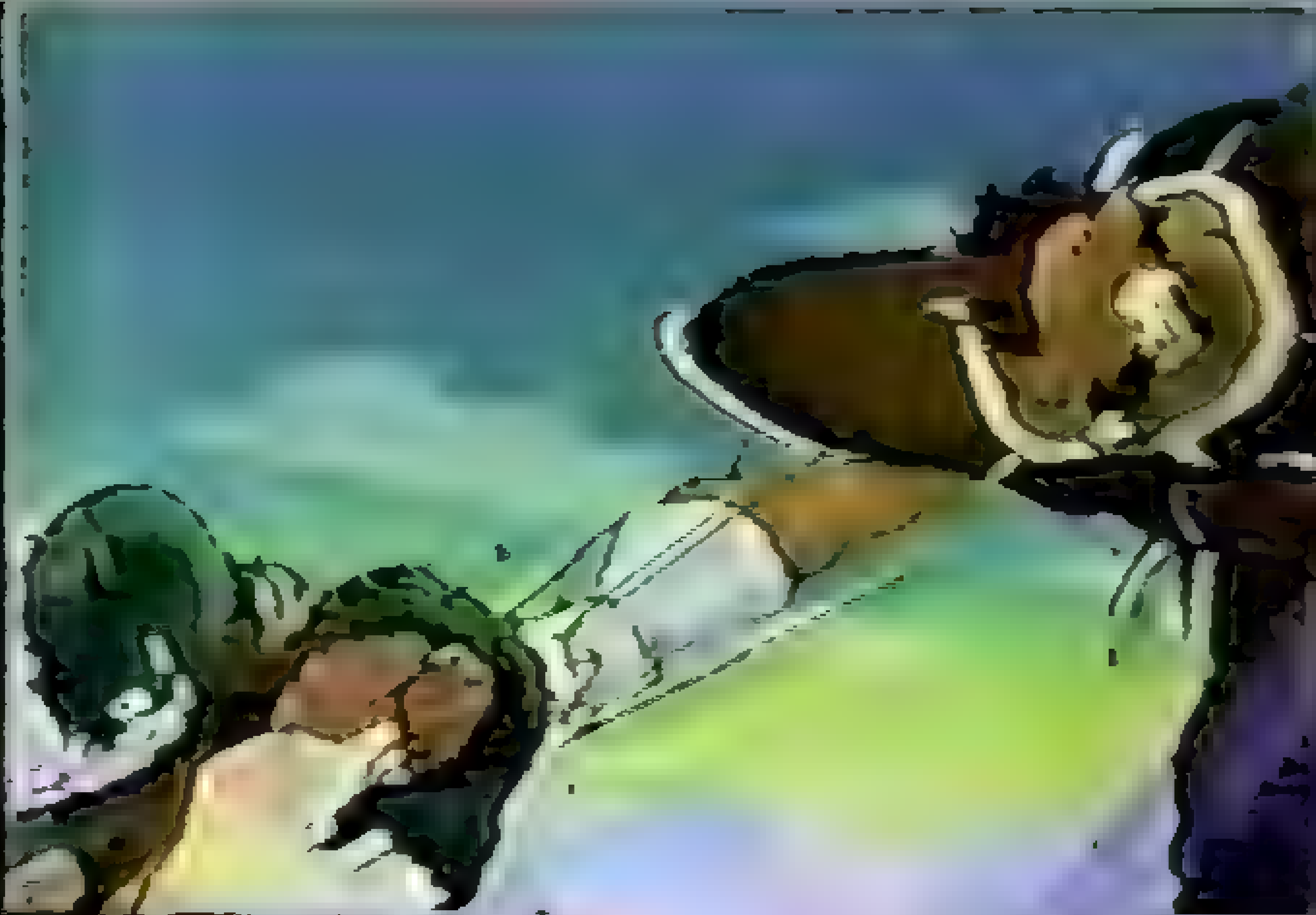




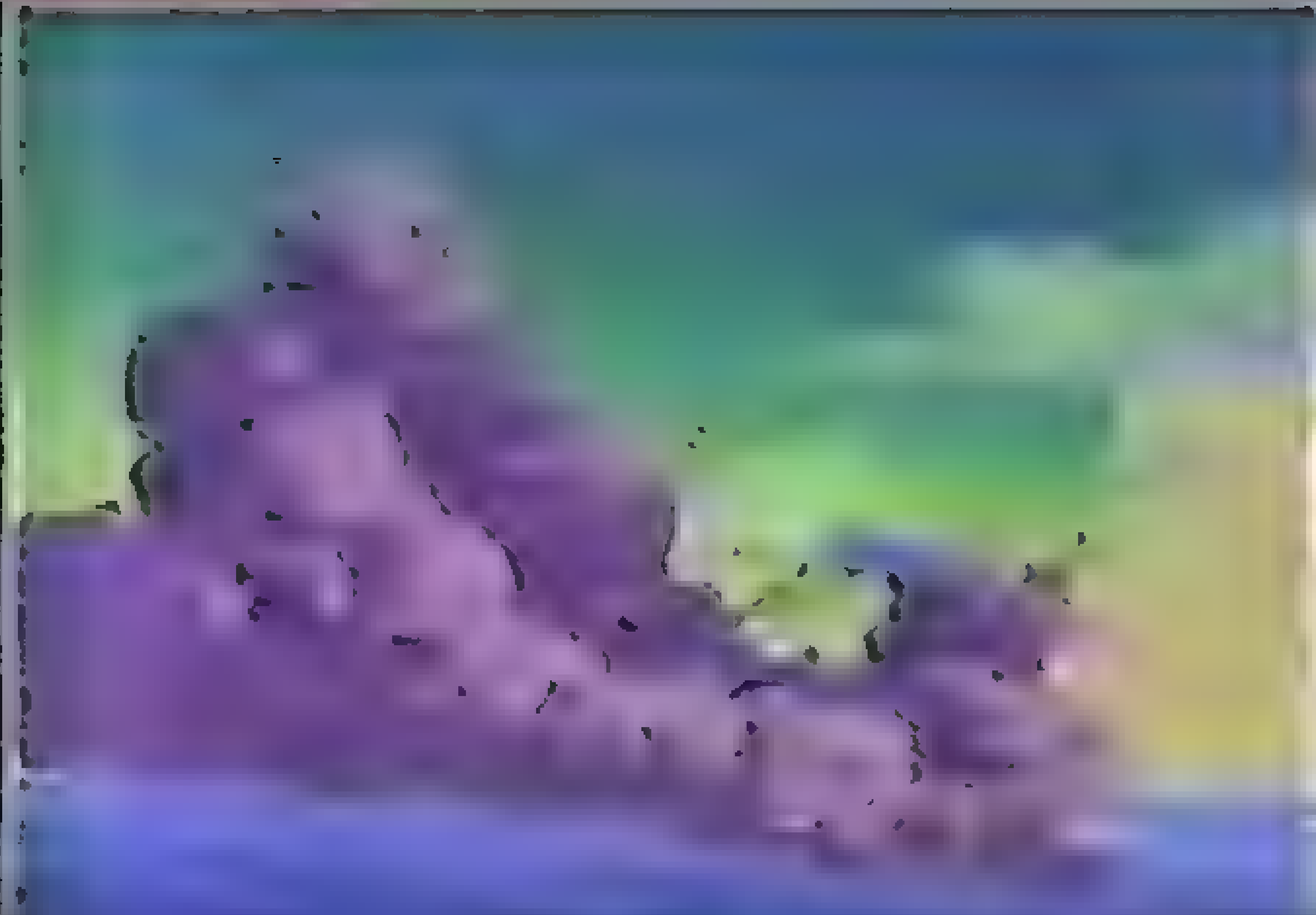


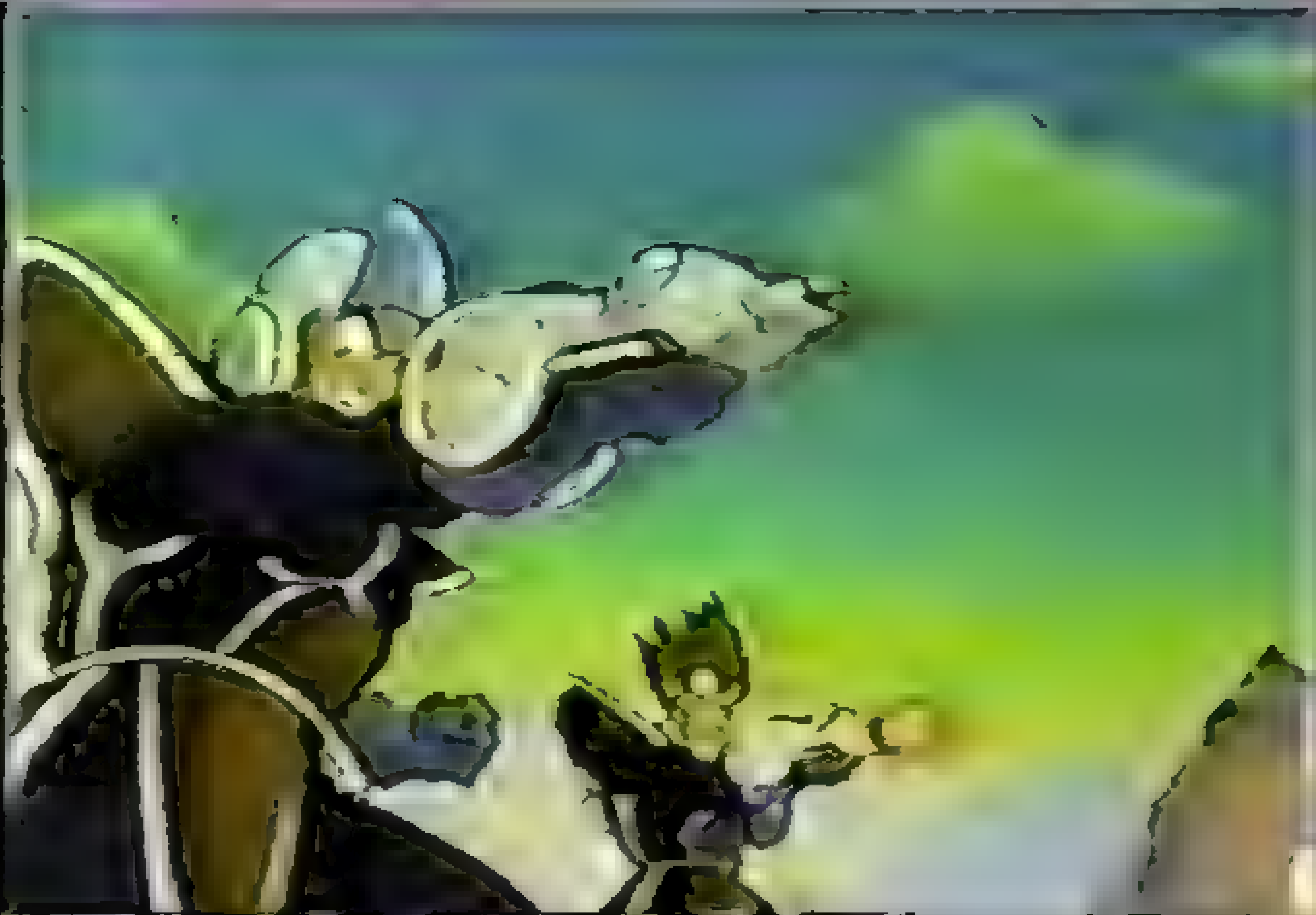


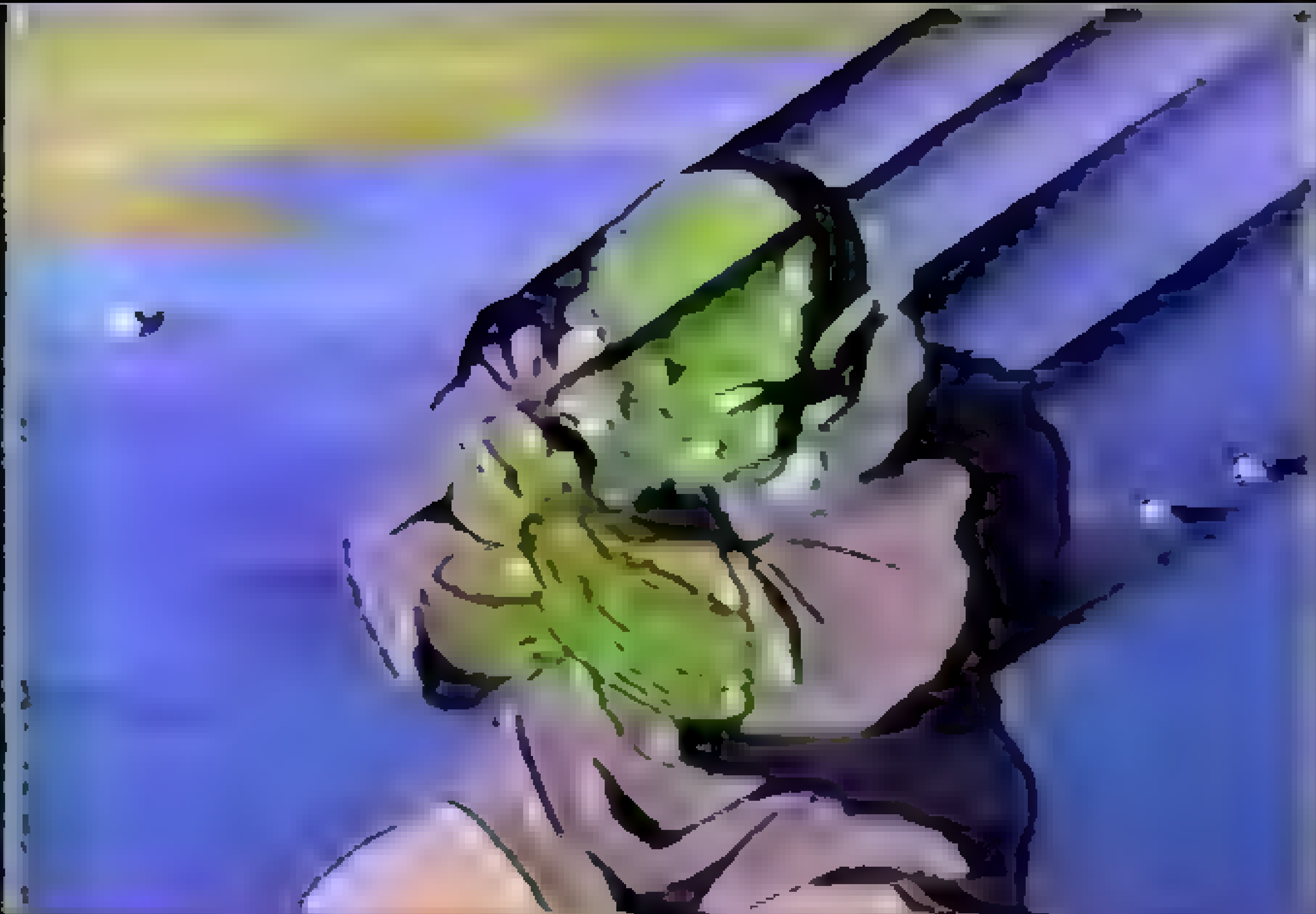


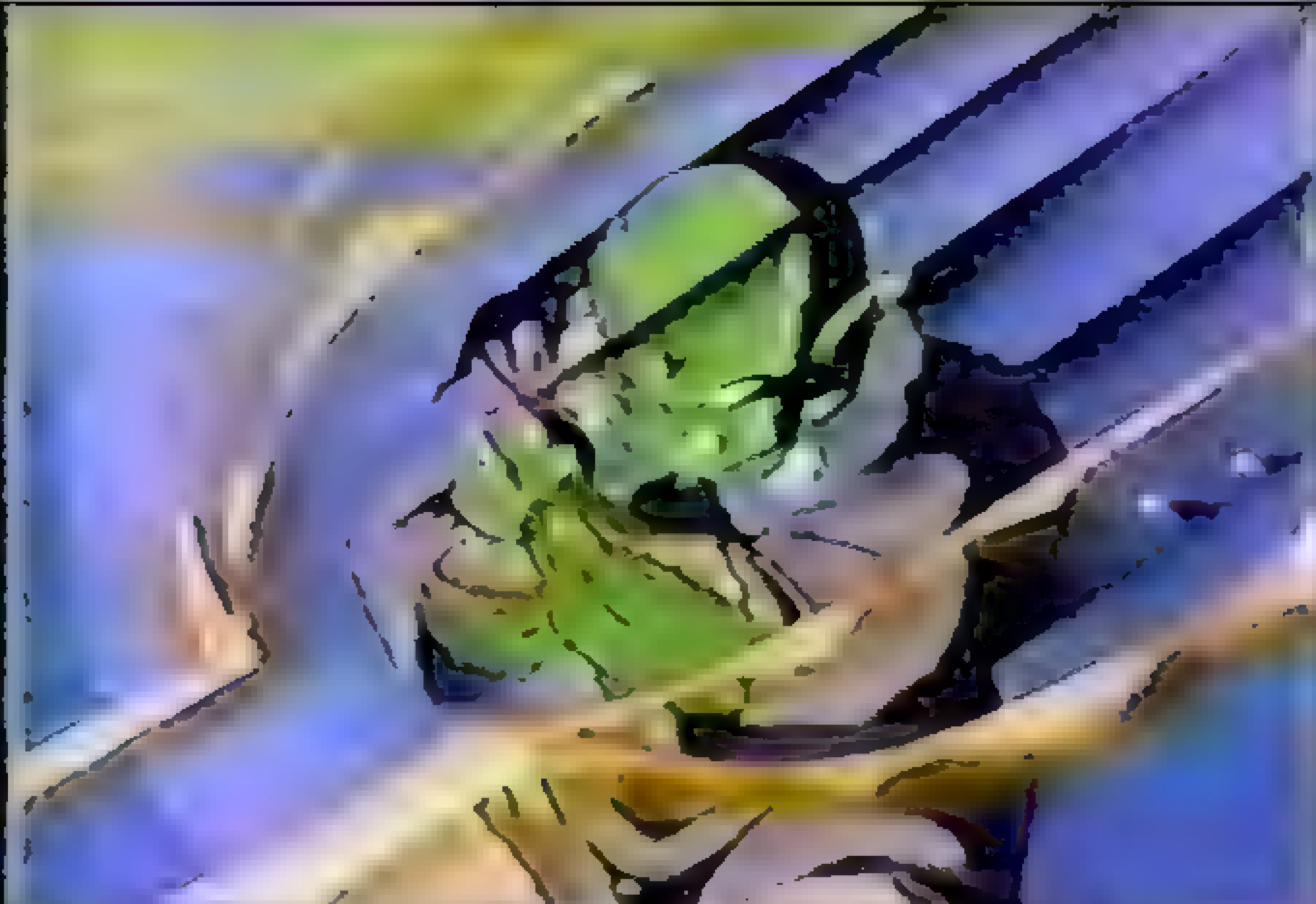






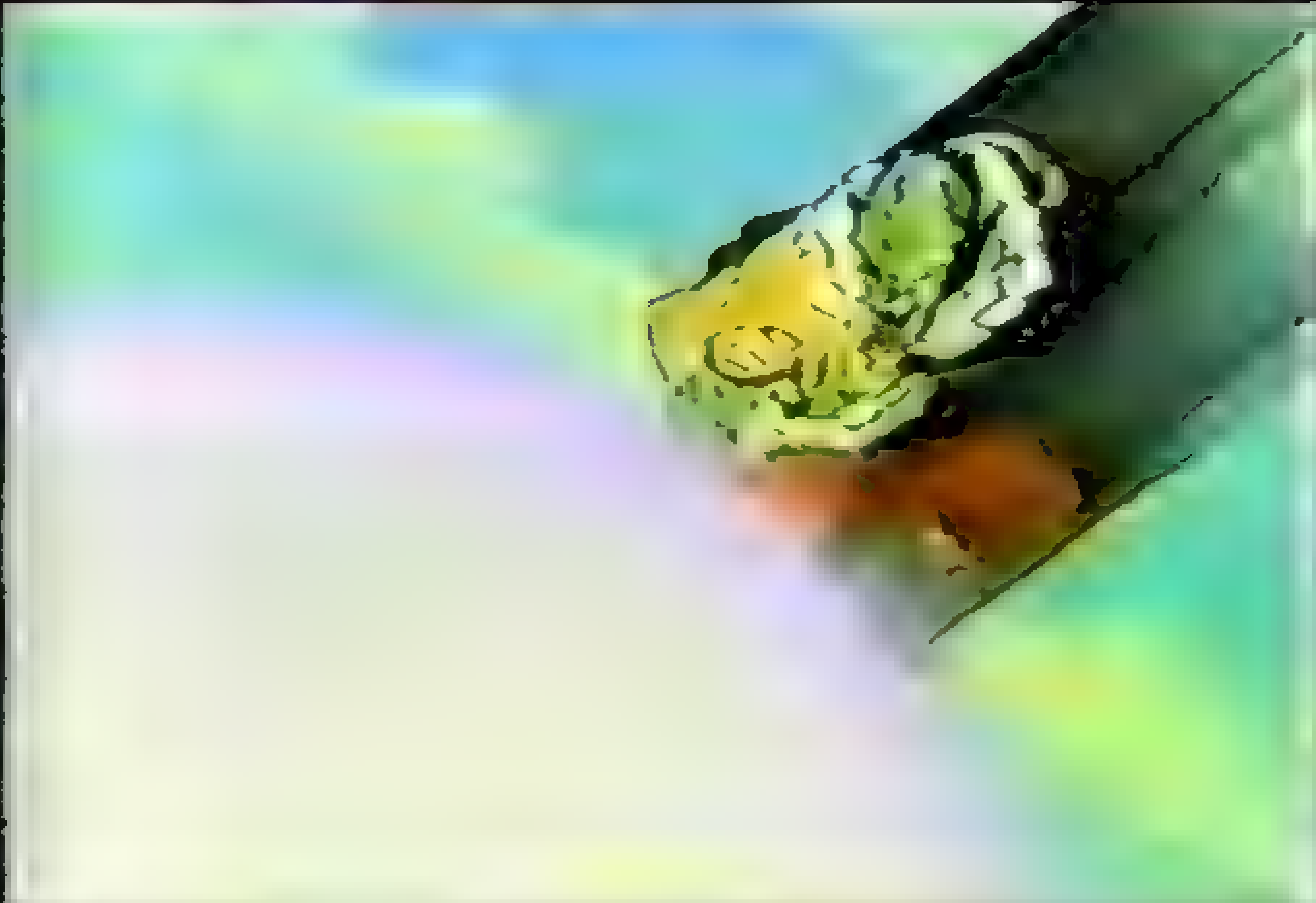


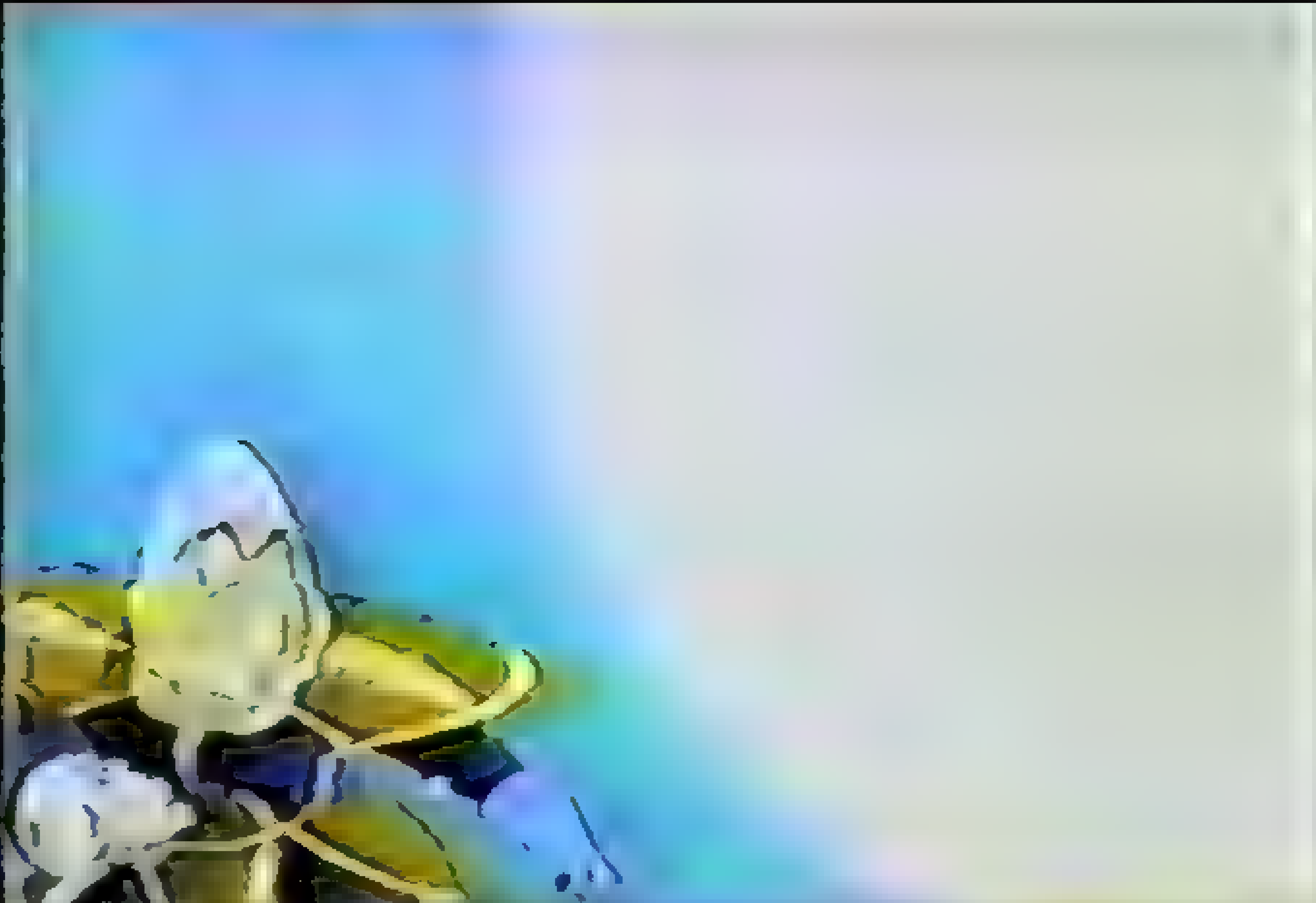


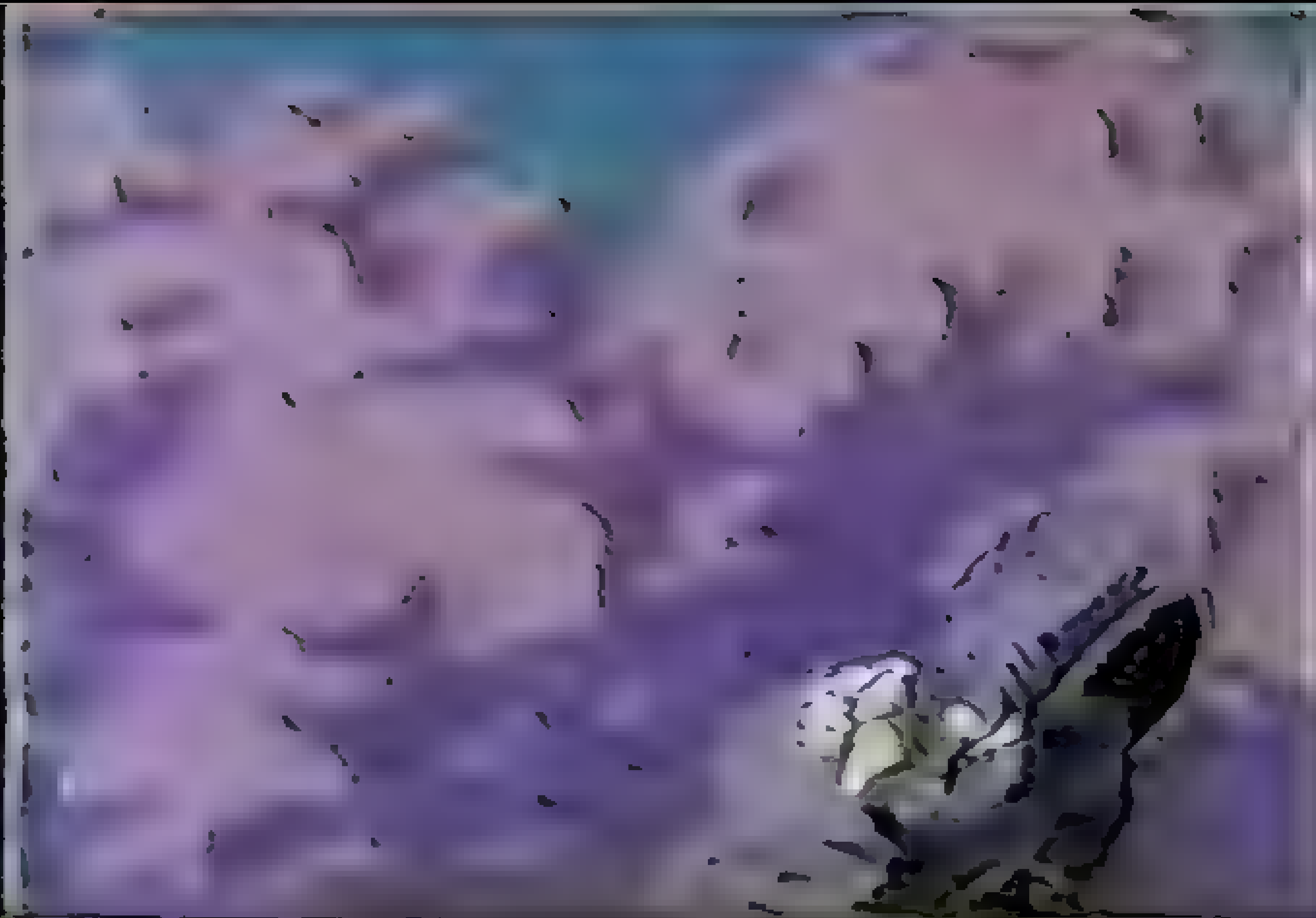




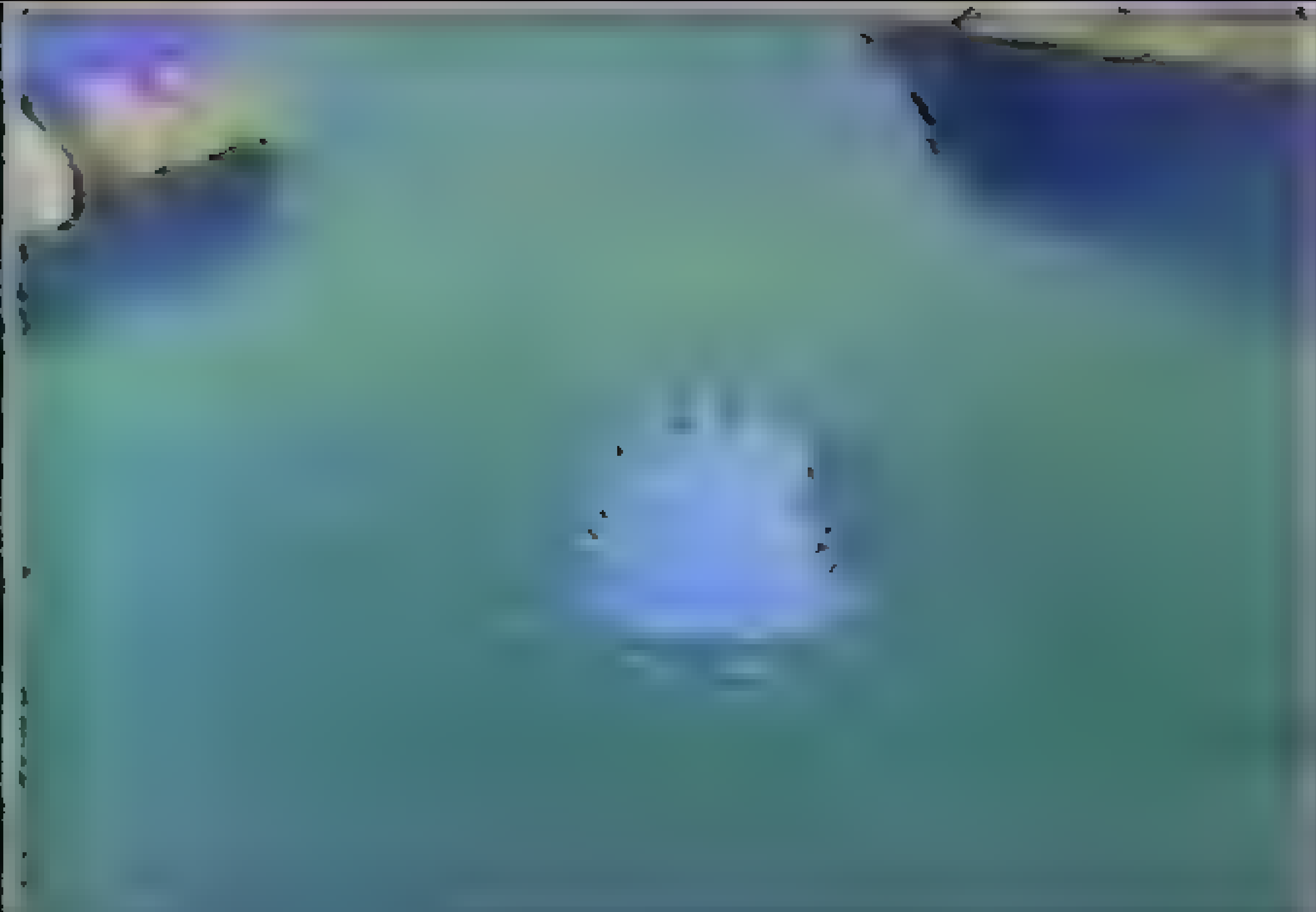






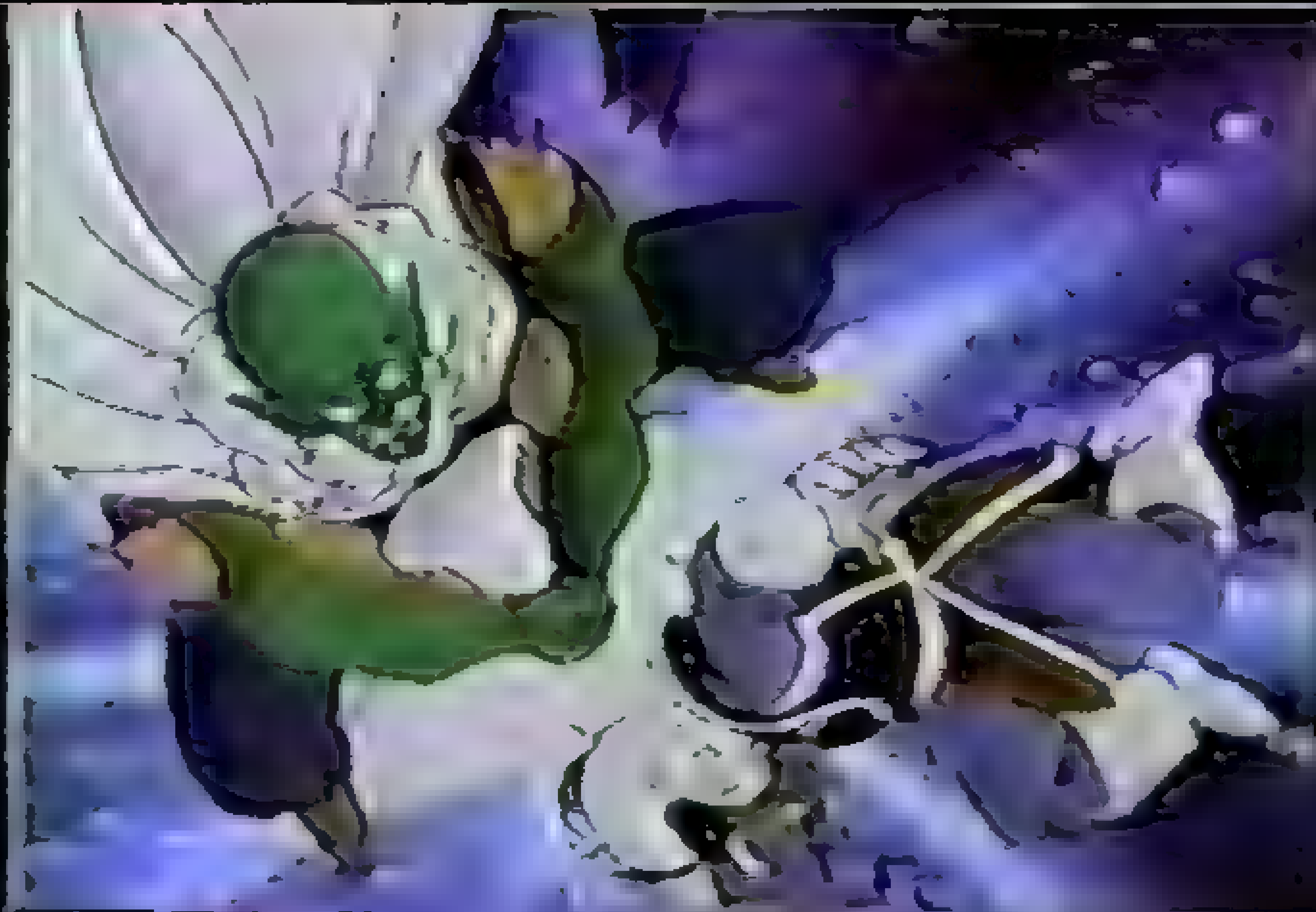


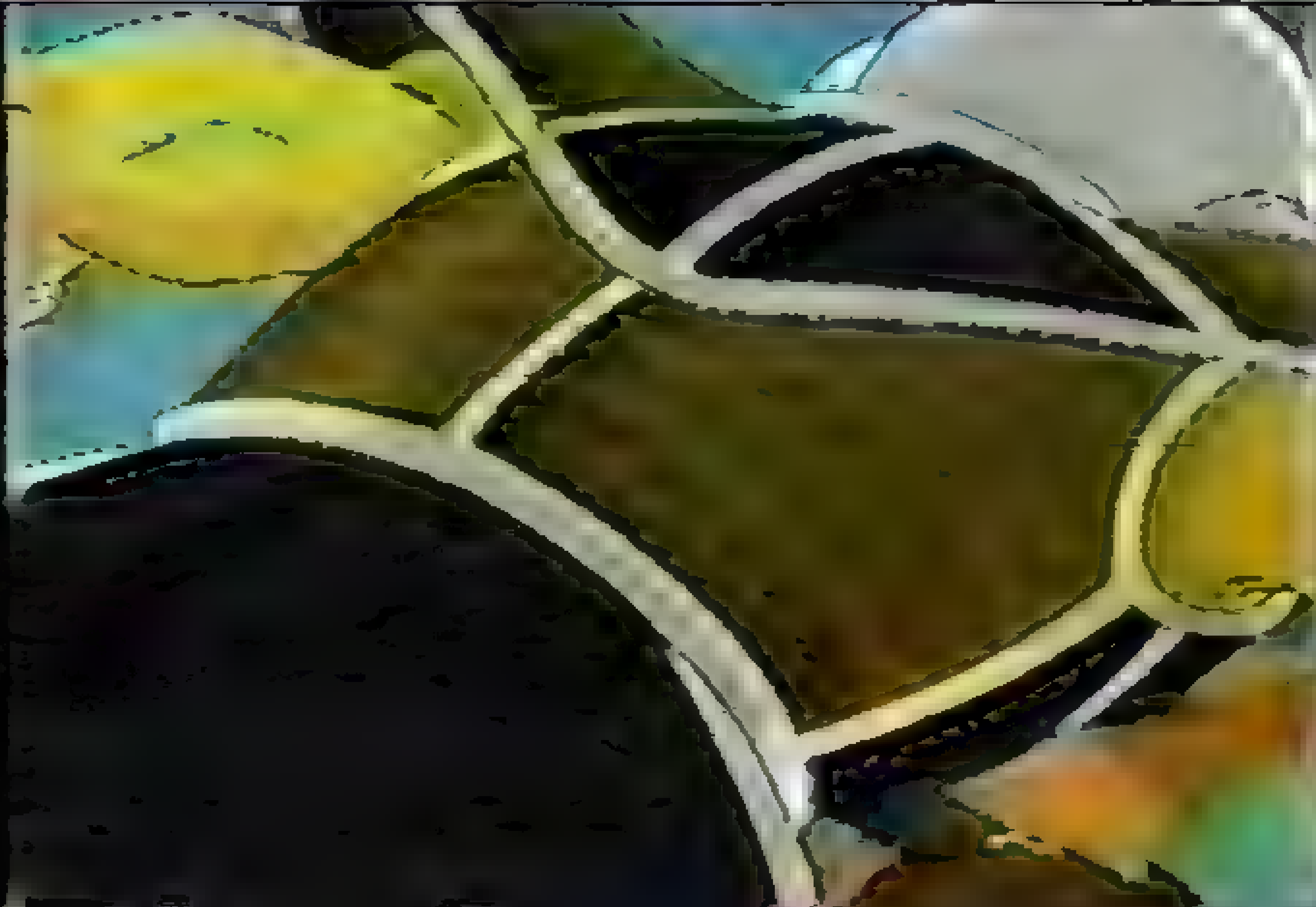












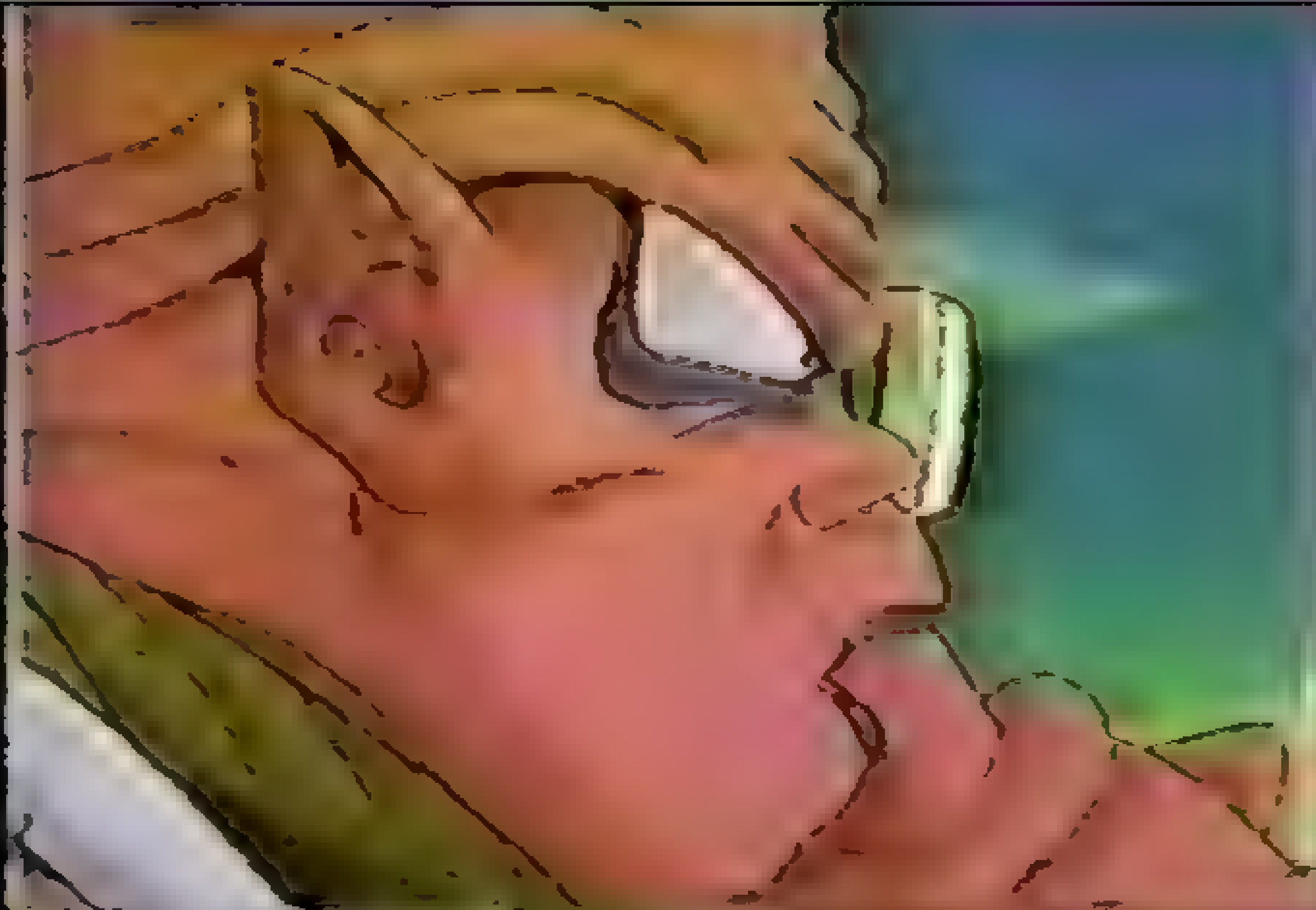


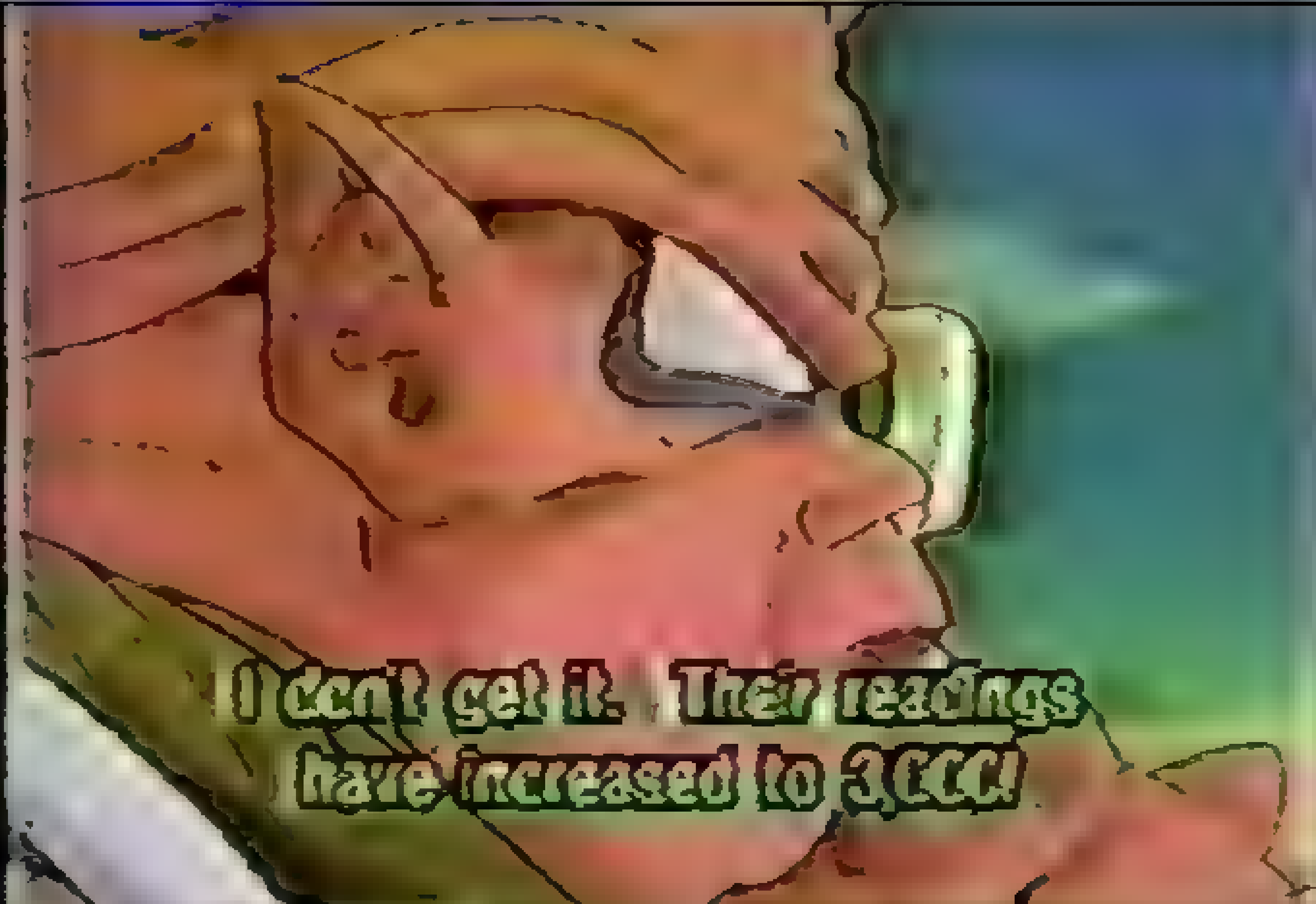


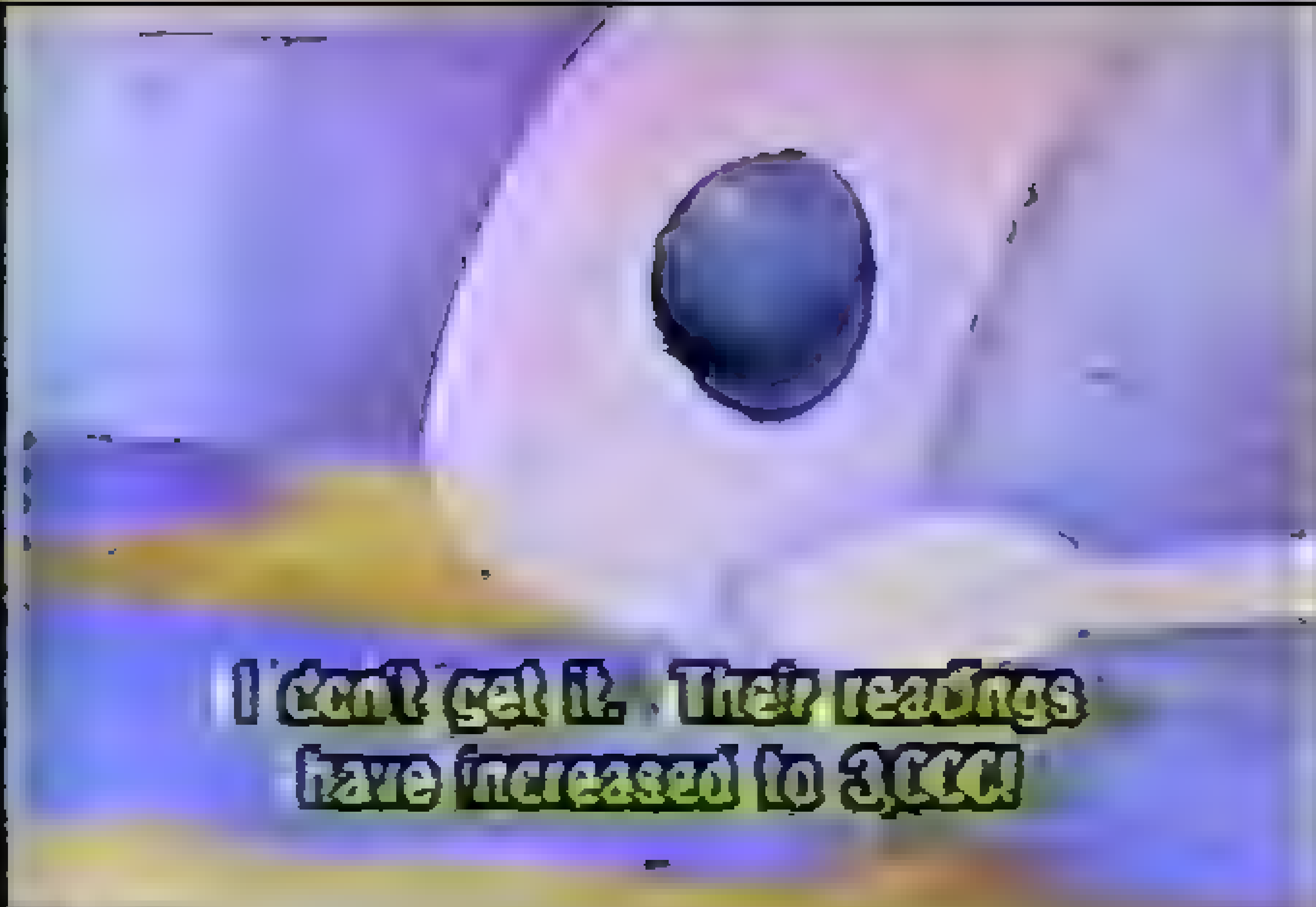

What's going on? With only a
battle power reading of 1,000?


What's going on? With only a
battle power reading of



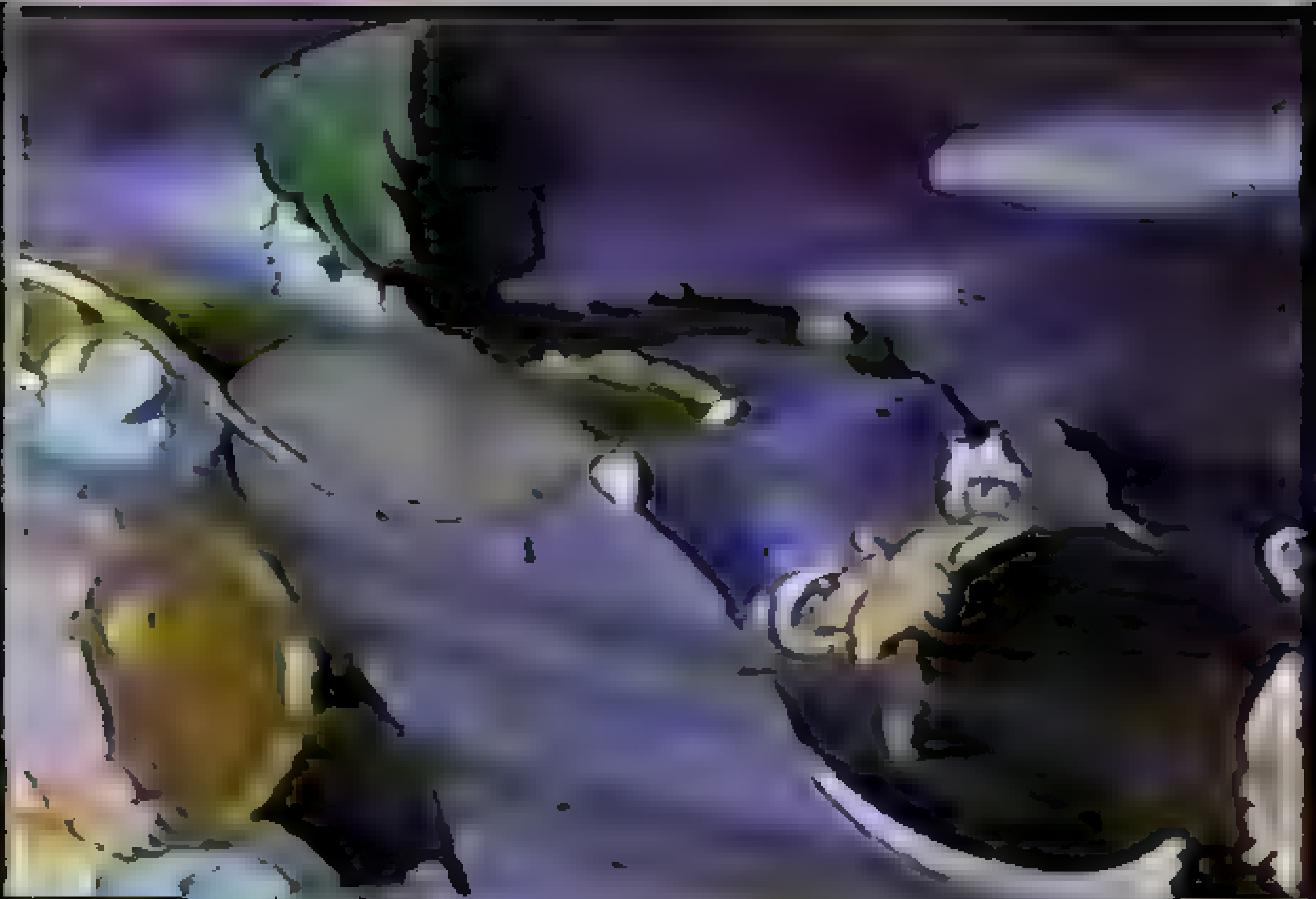



I don't get it. Their readings
have increased to 3,000!


I don't get it. Their readings
have increased to 3,000!



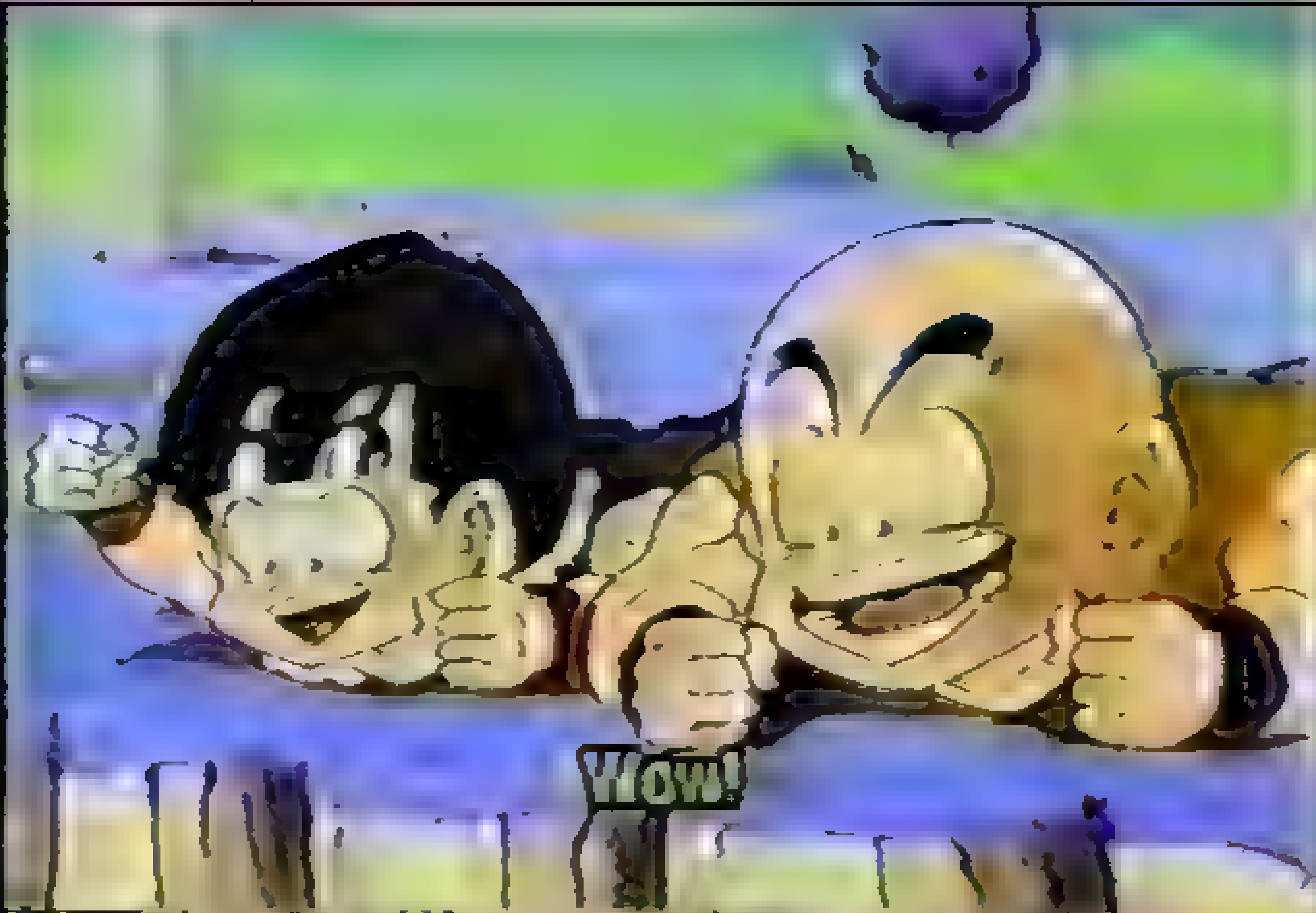










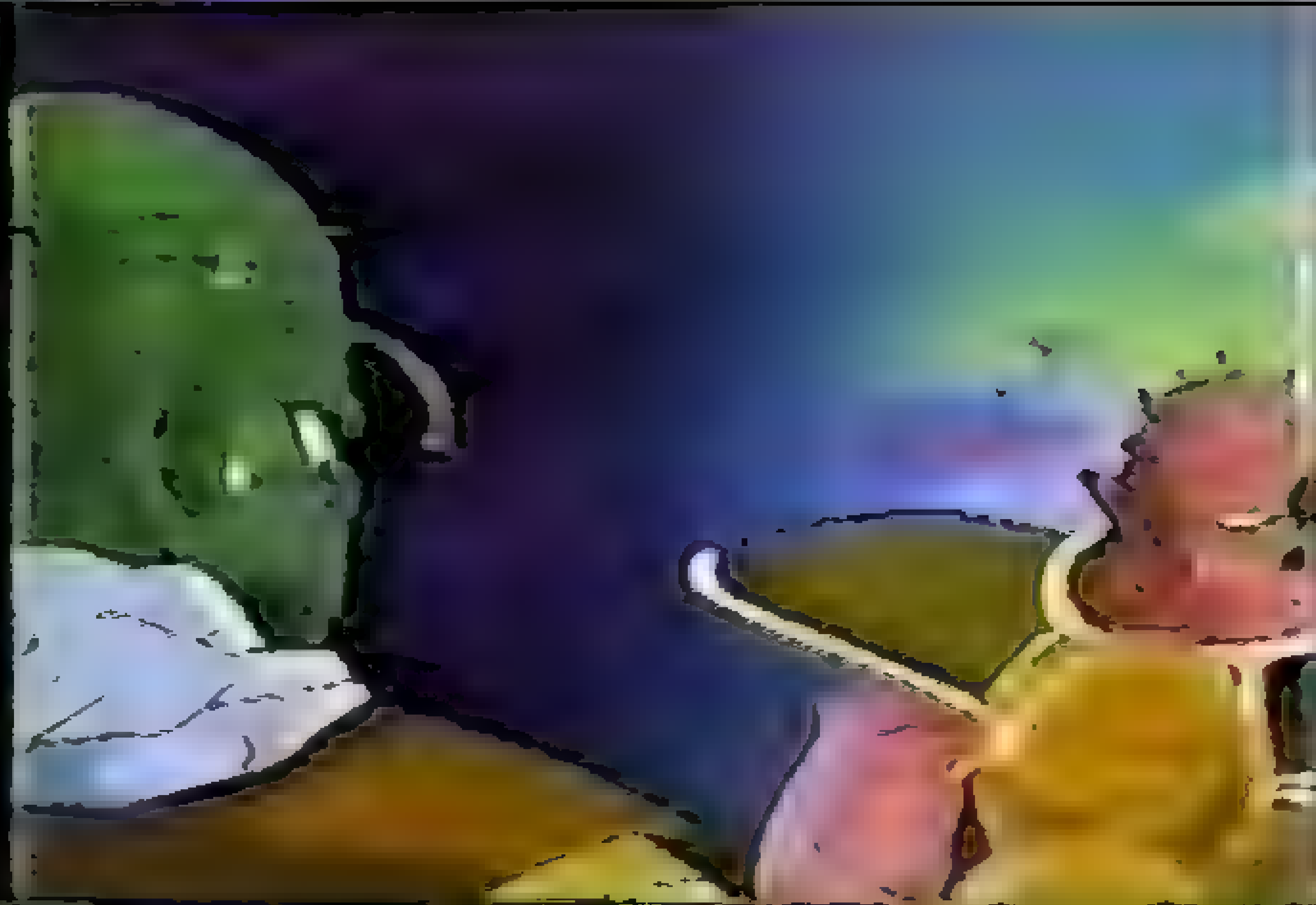

Wow!





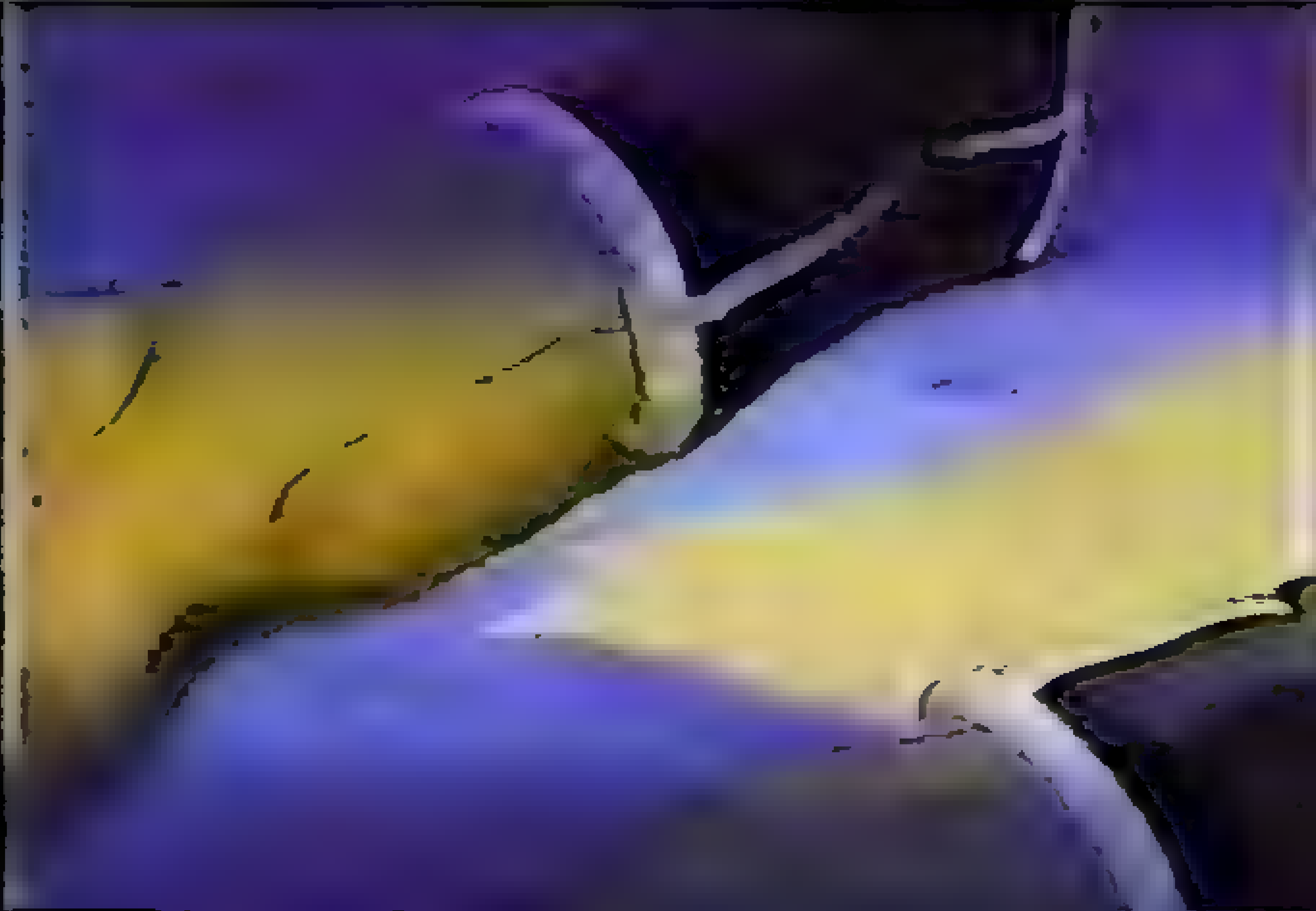

I've got it. The Nameck race
can control their battle power.

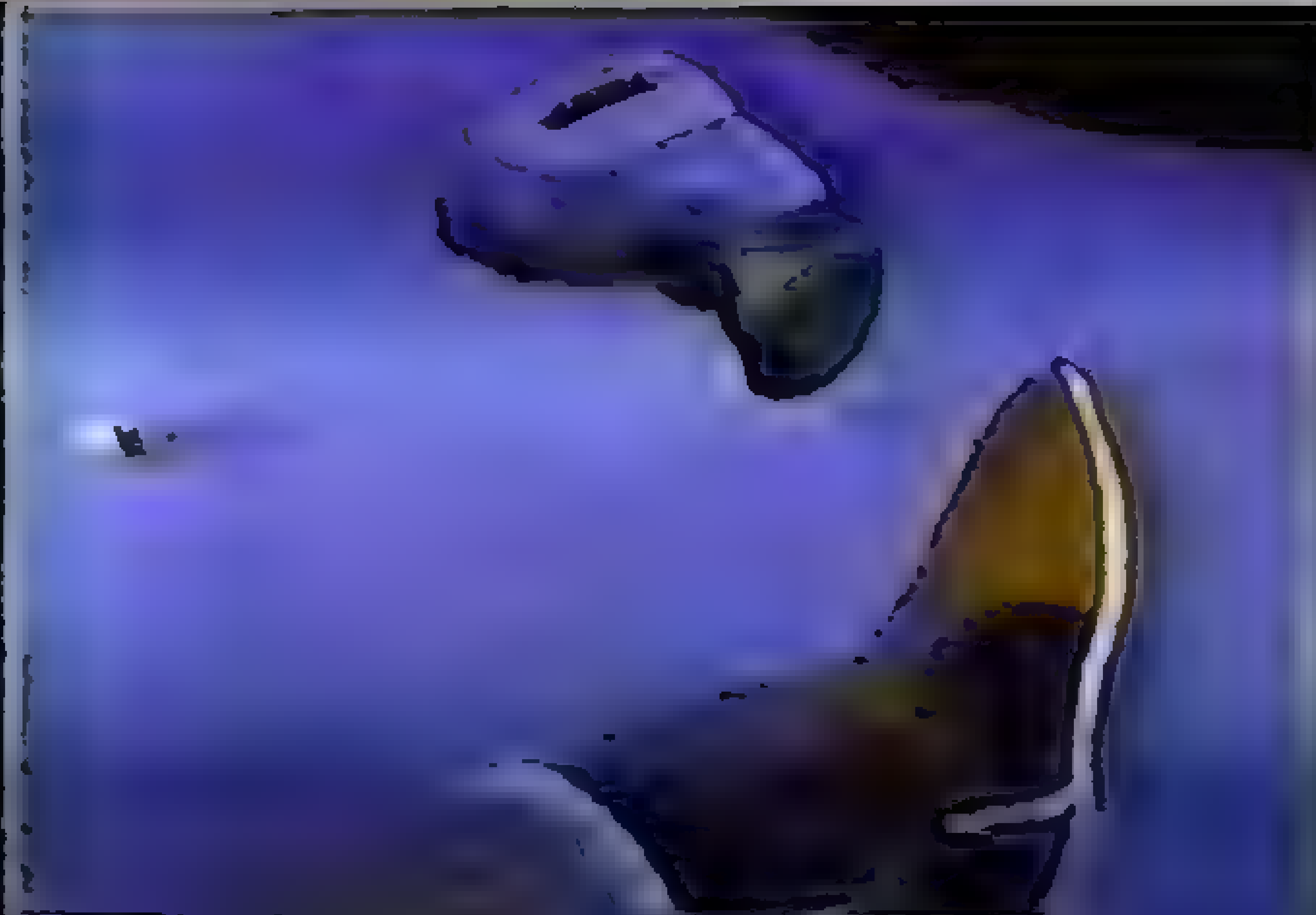

I've got it. The Namek's race
can control their battle power.

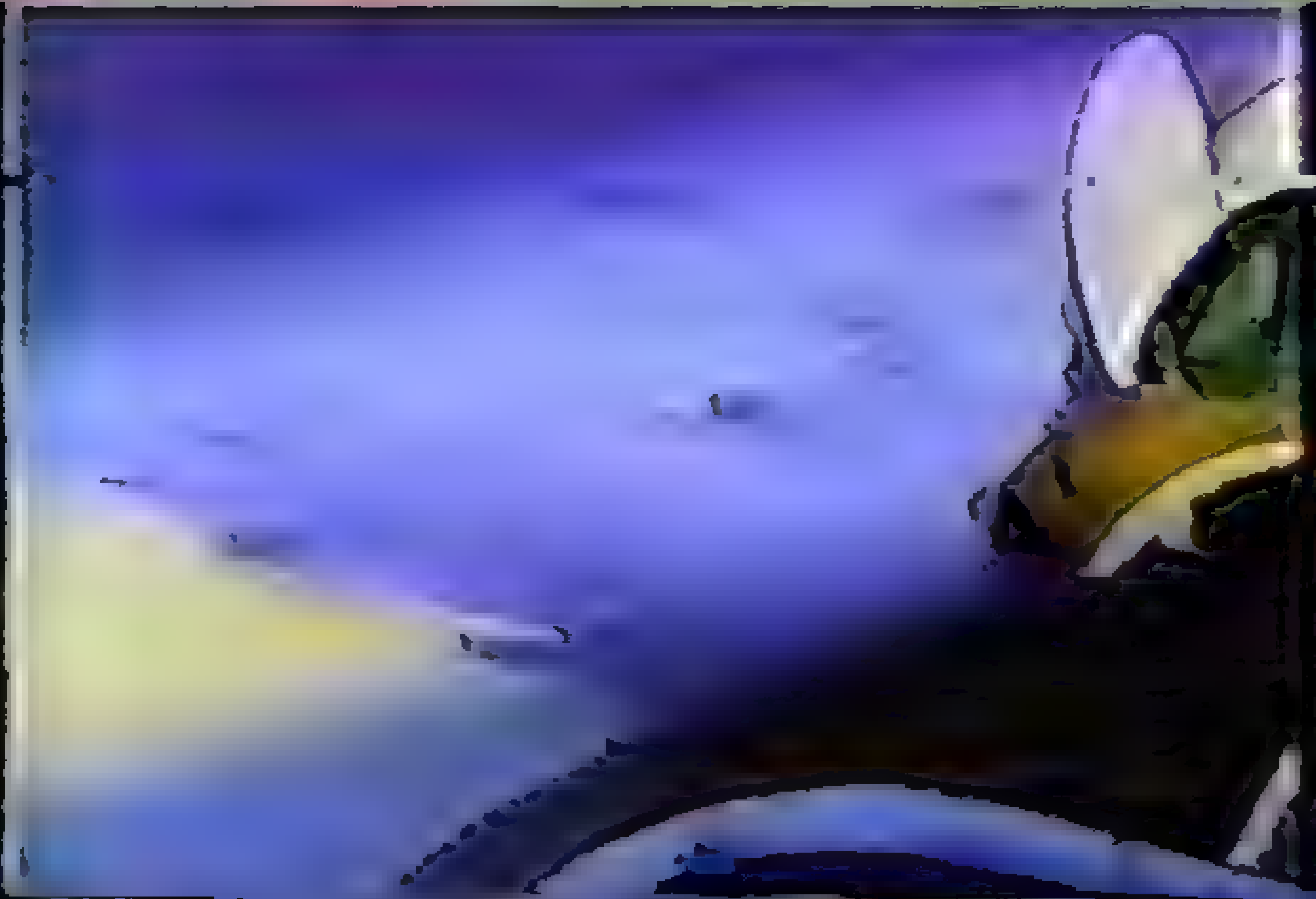


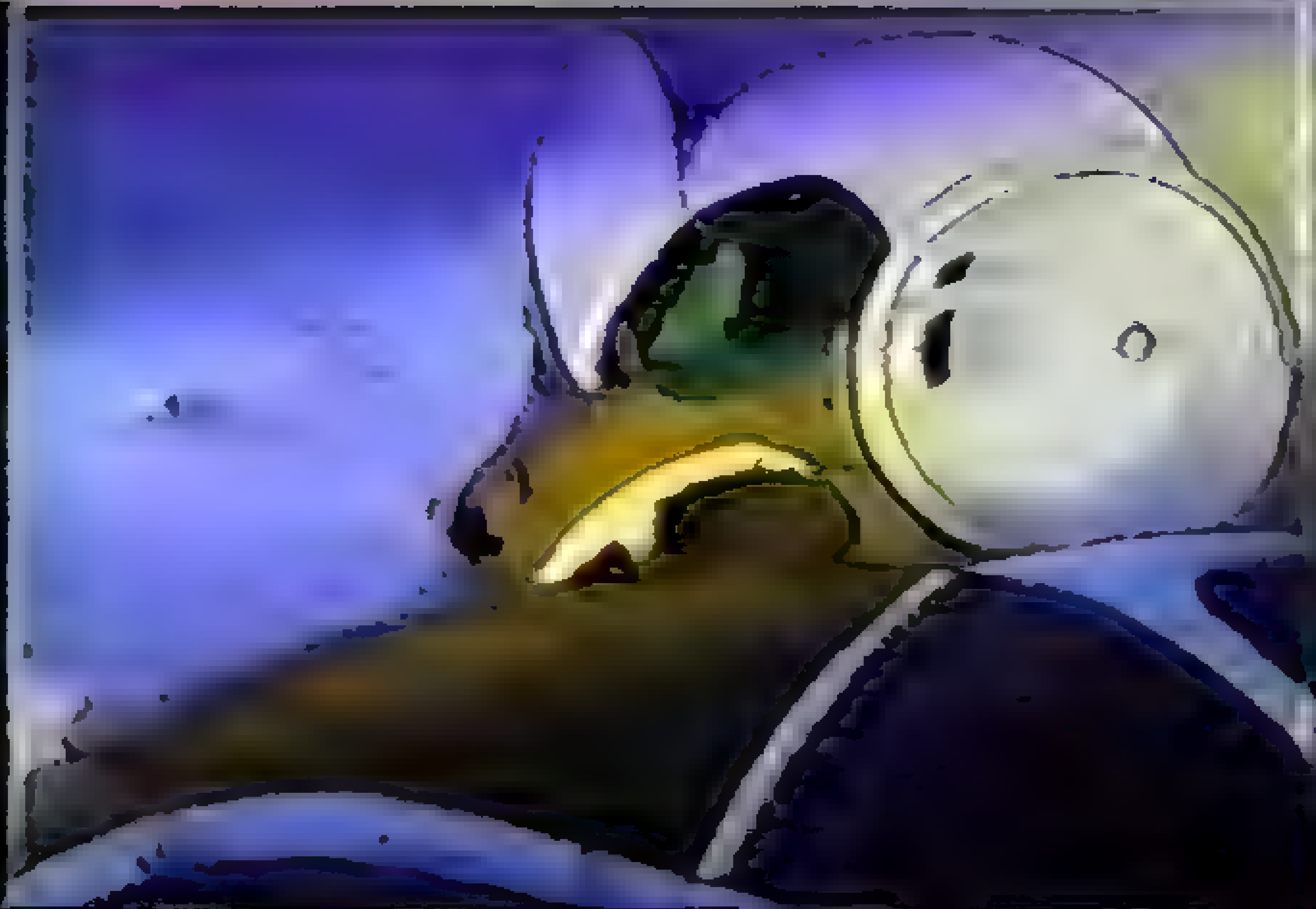

A rare breed


Great job! Come on!
















Including this, there're only
three devices left undamaged.


Including his, there're only
three devices left undamaged.


Children? Stand back from me.

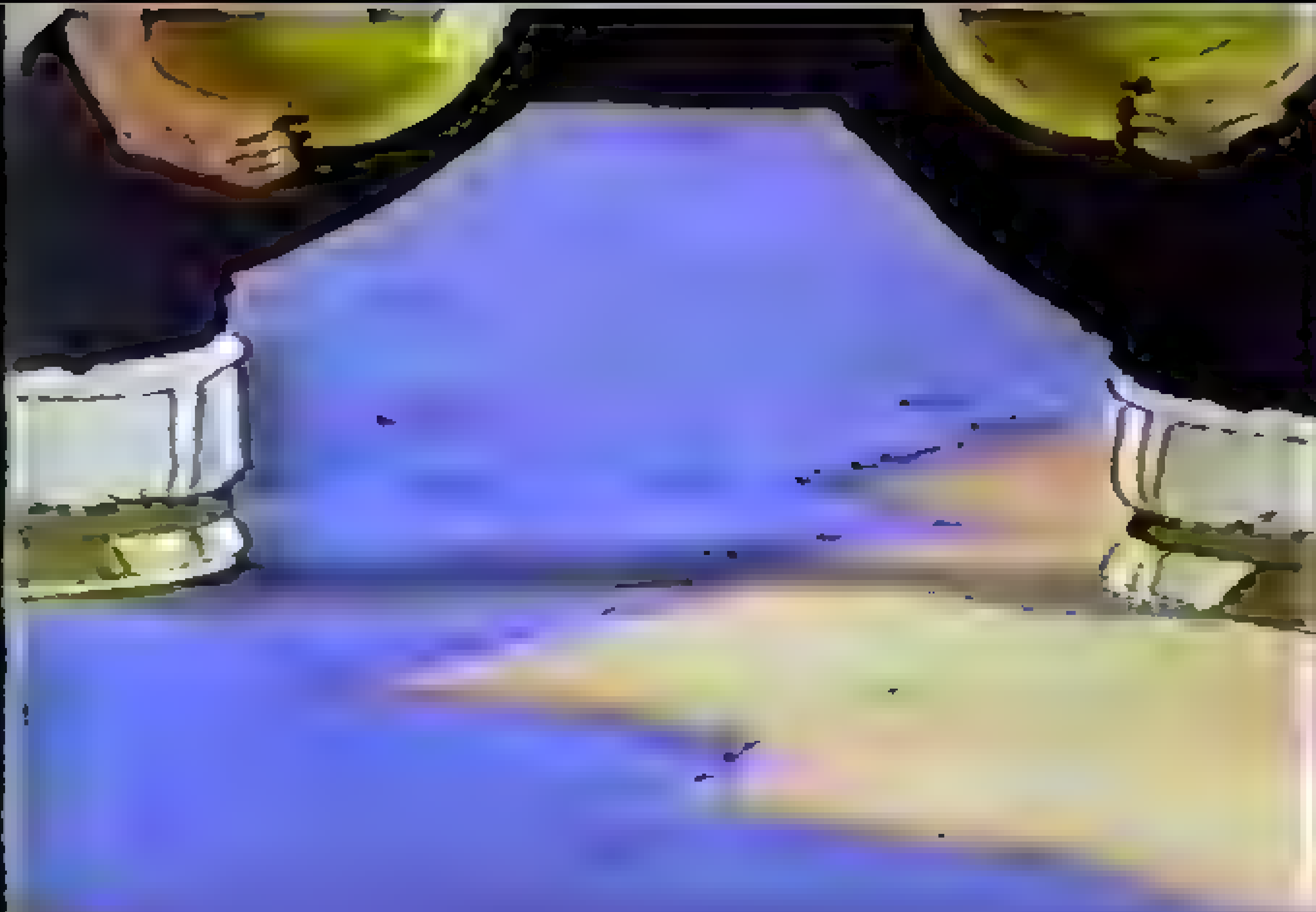

Children? Stand back from me.



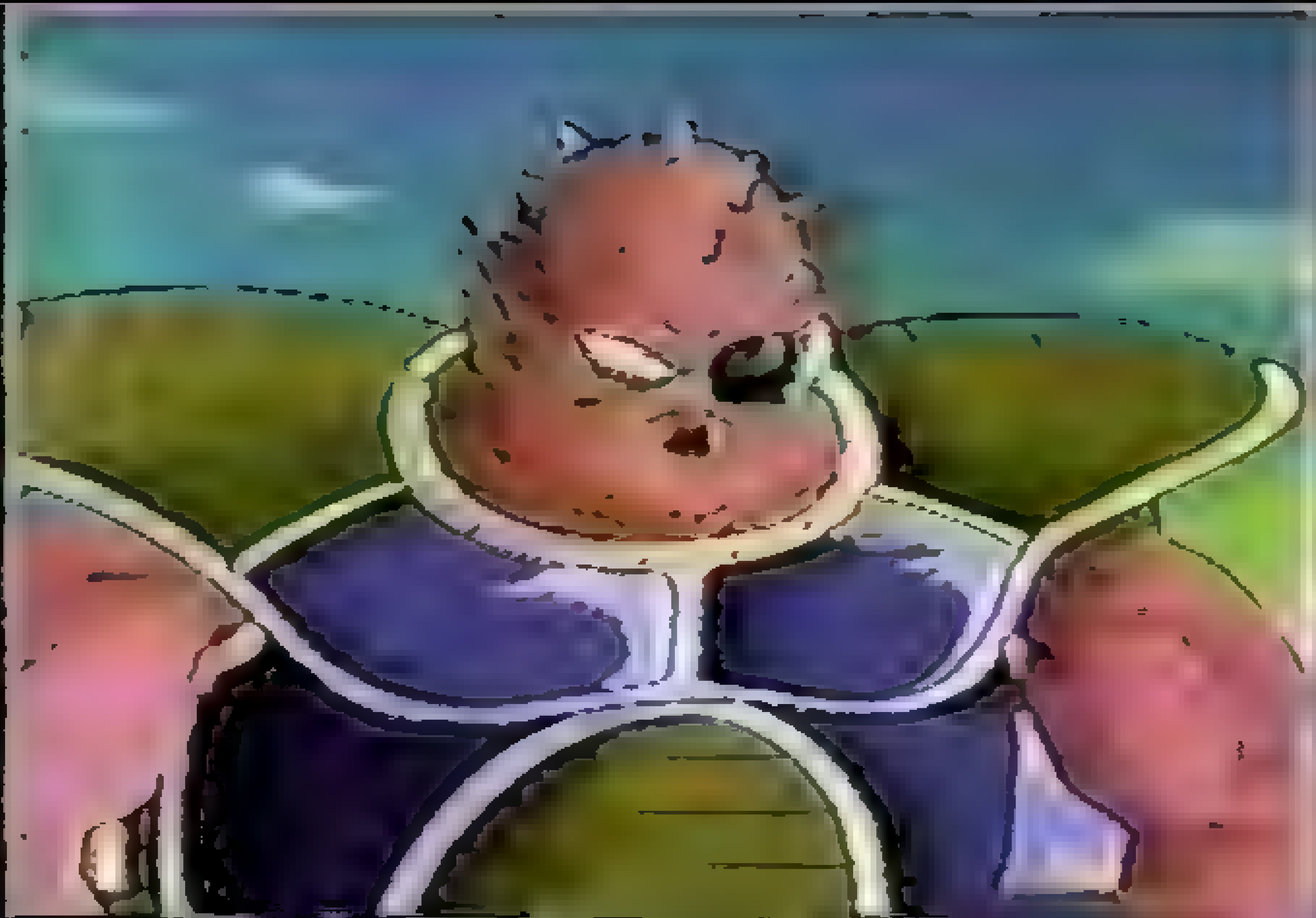





Dcccía?




How pathetic they are.




Making me go to this trouble.


Making me go to this trouble.






Shal I take care of al three?


As you wish.









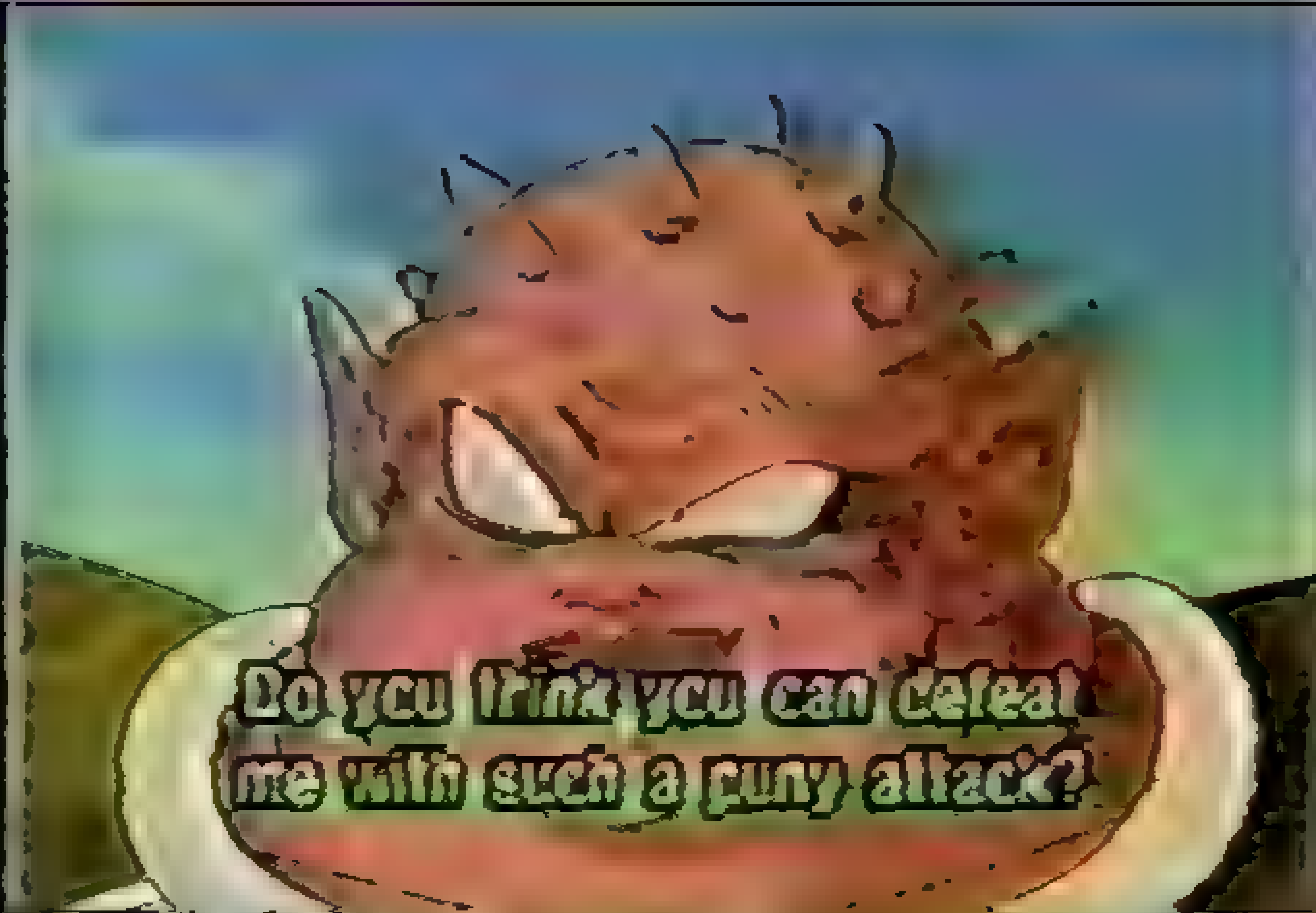











Do you think you can defeat
me with such a puny attack?


Do you think you can defeat
me with such a puny attack?

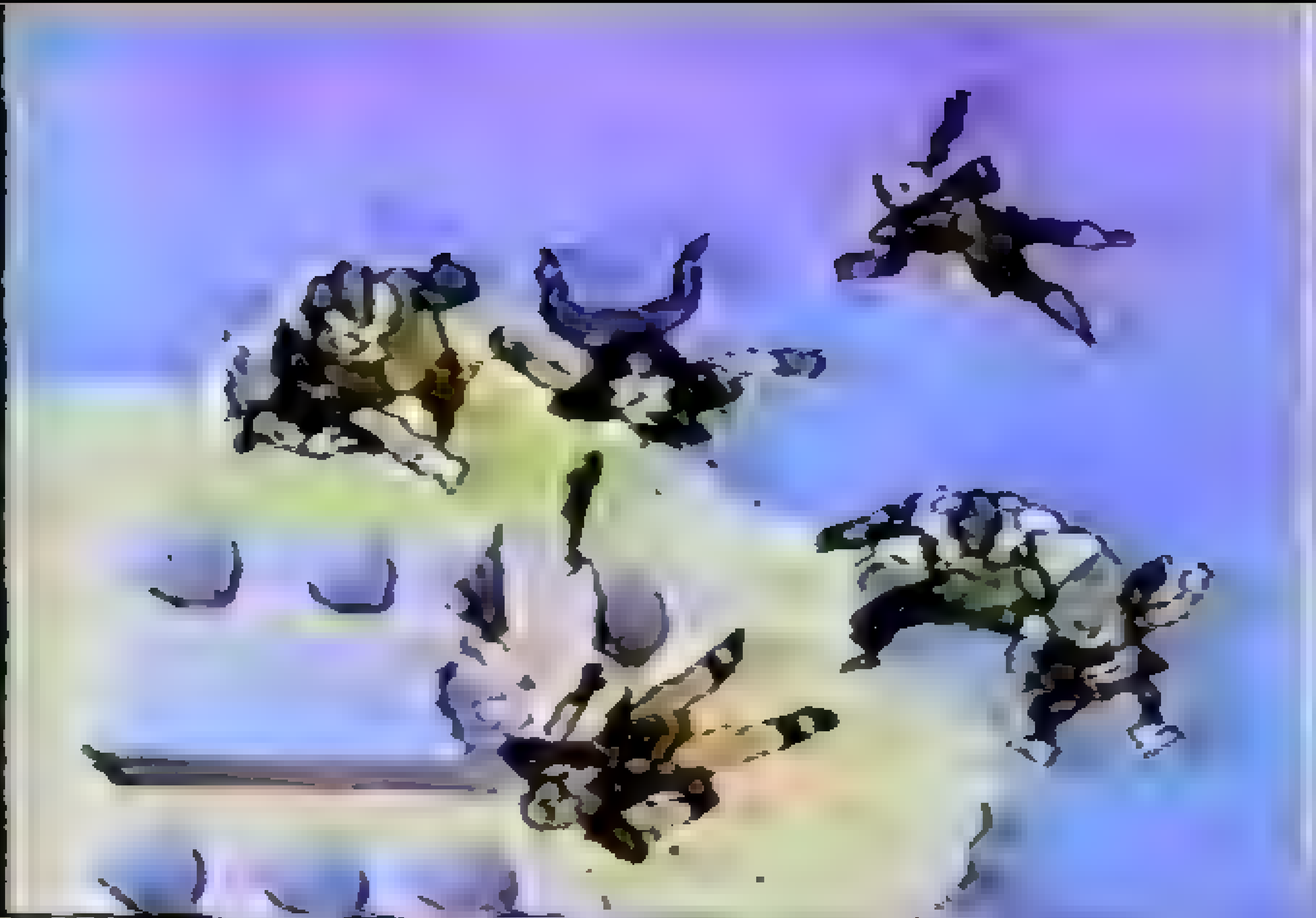

Do you think you can defeat
me with such a puny attack?

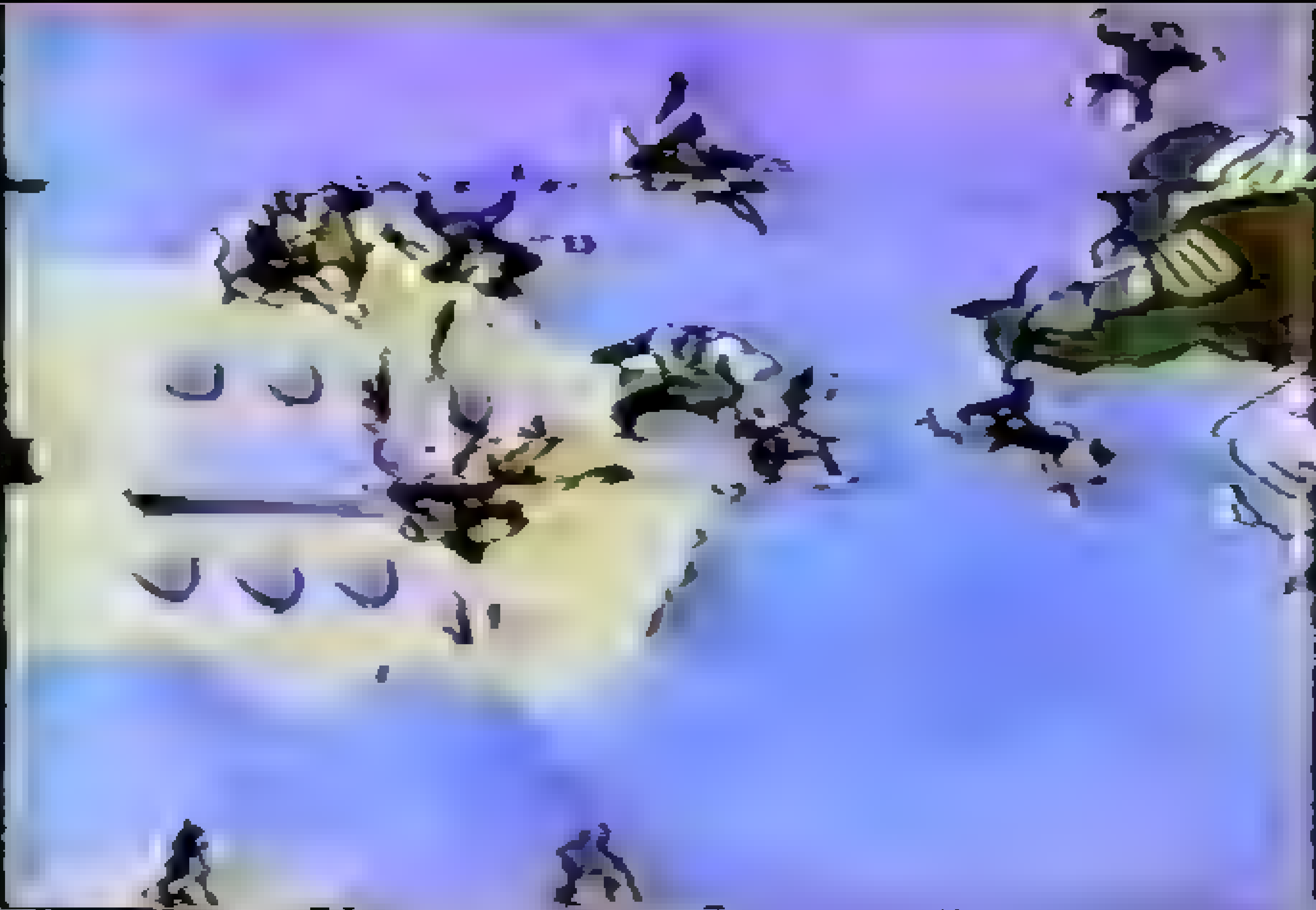


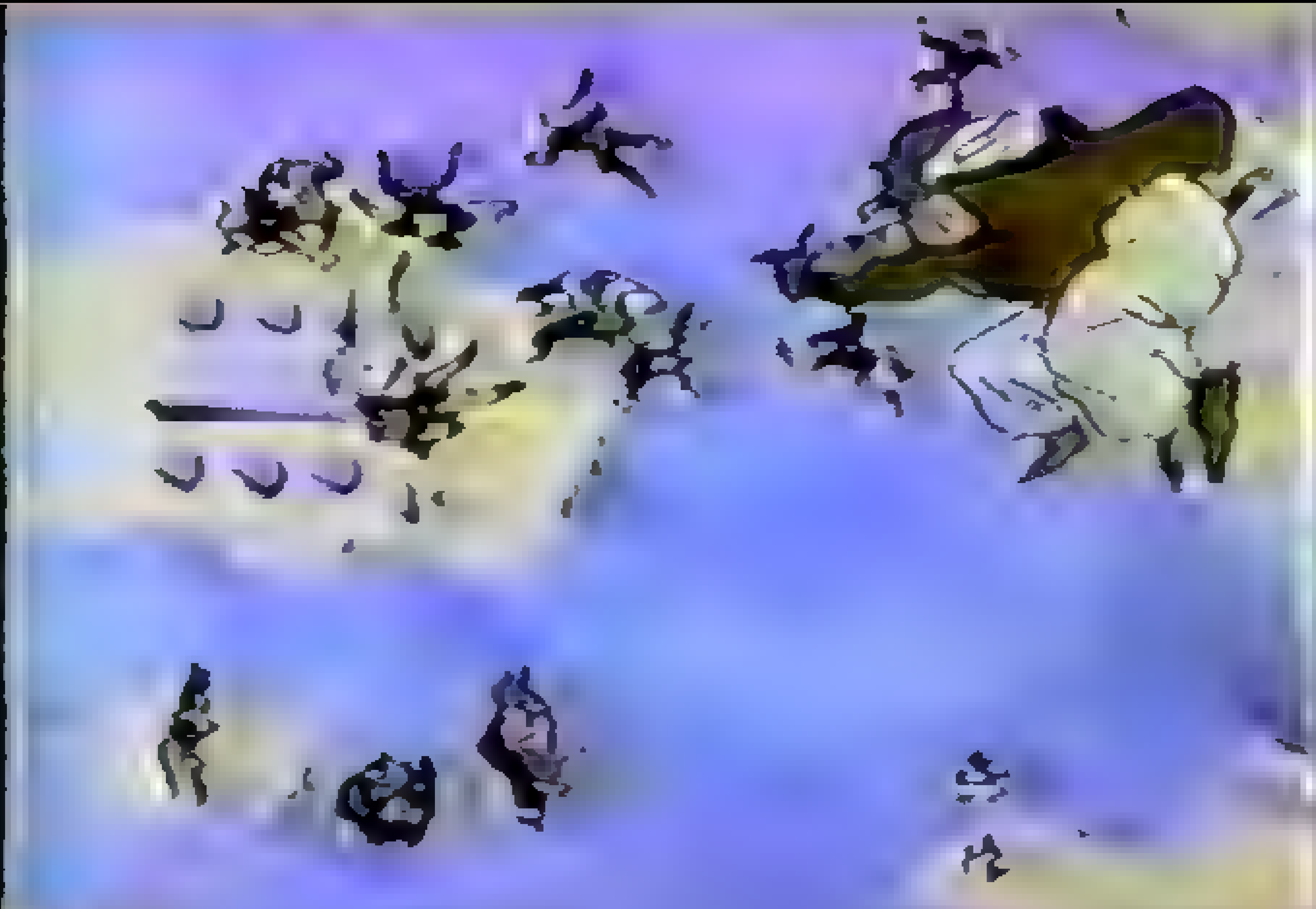




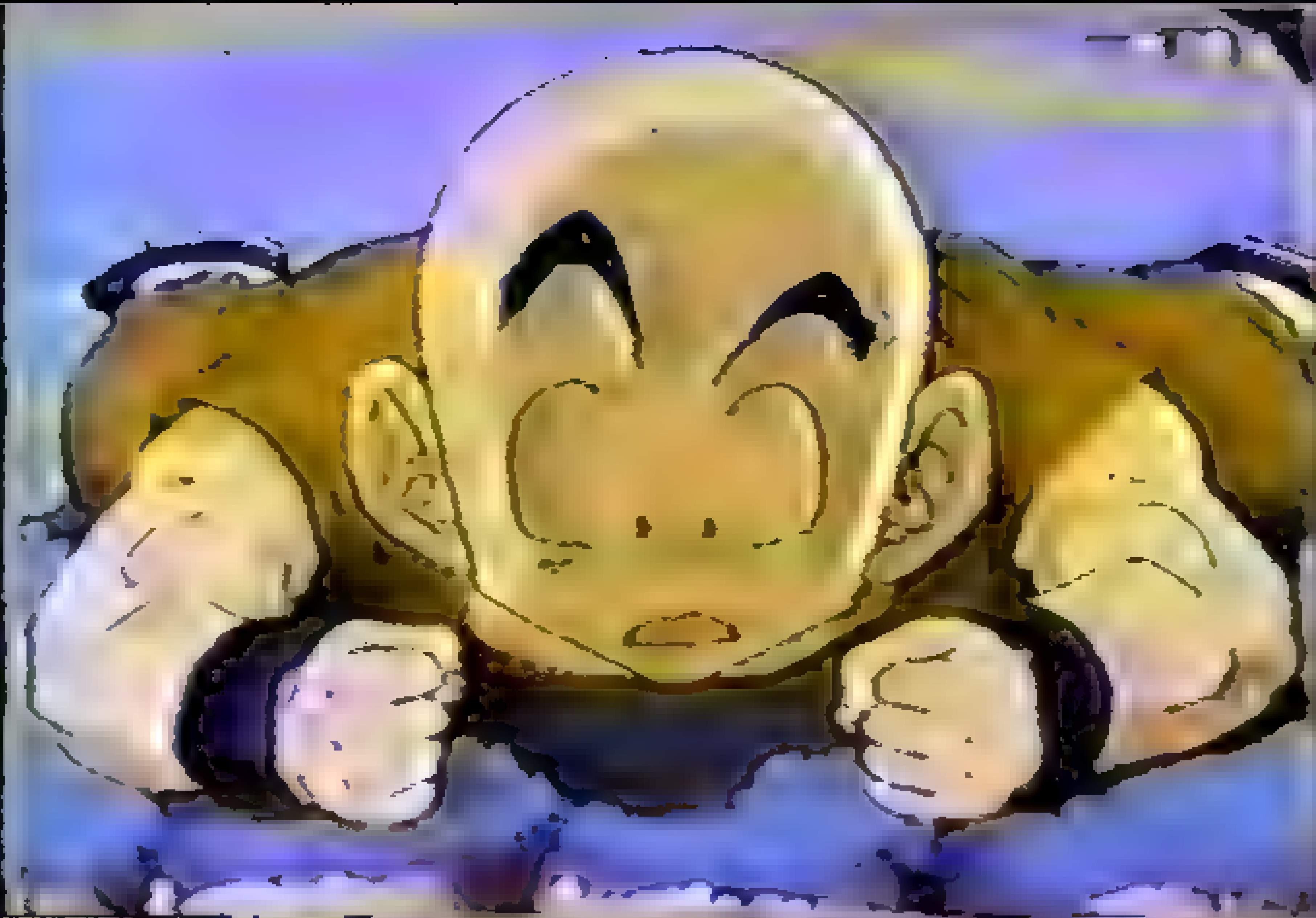


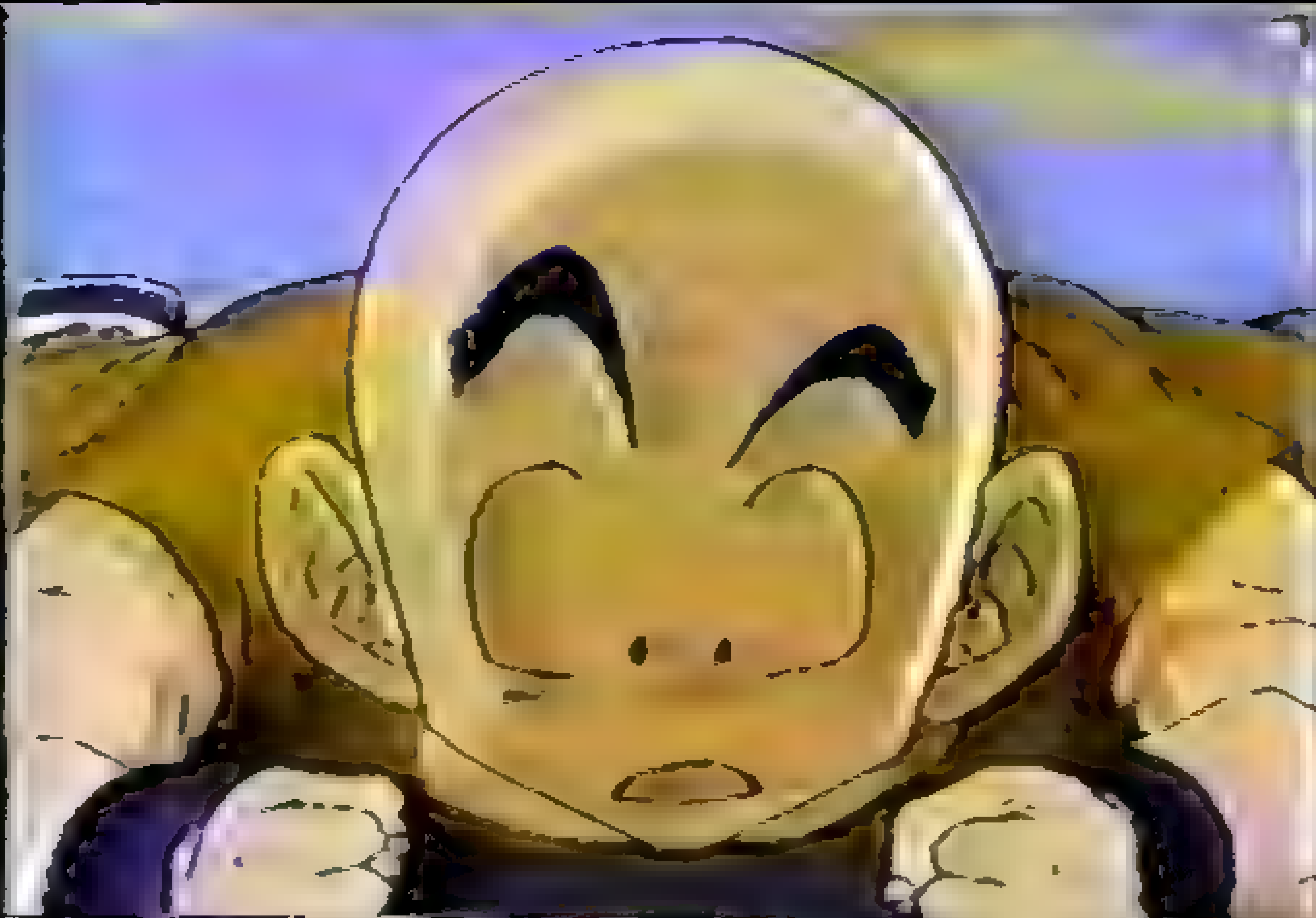




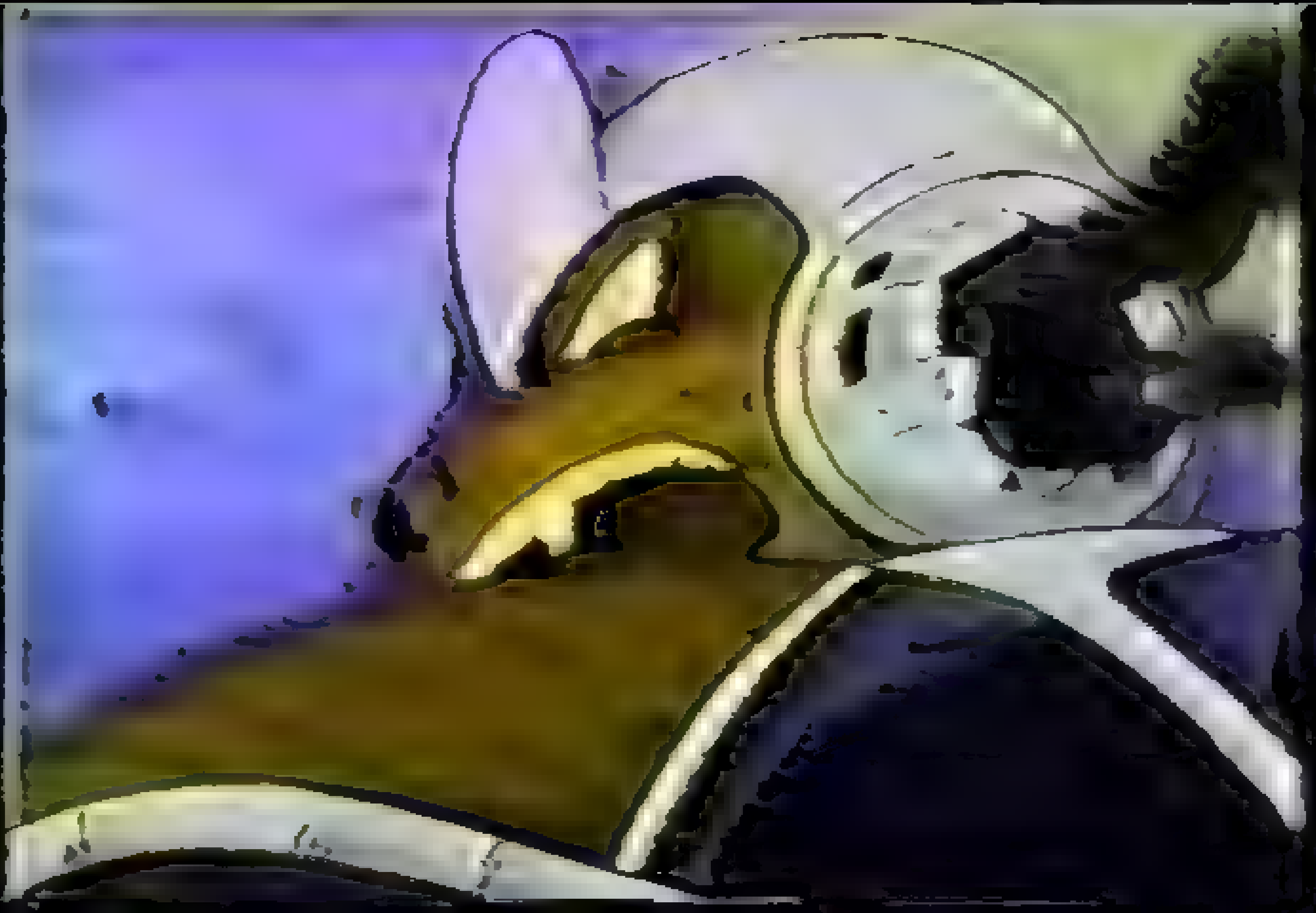












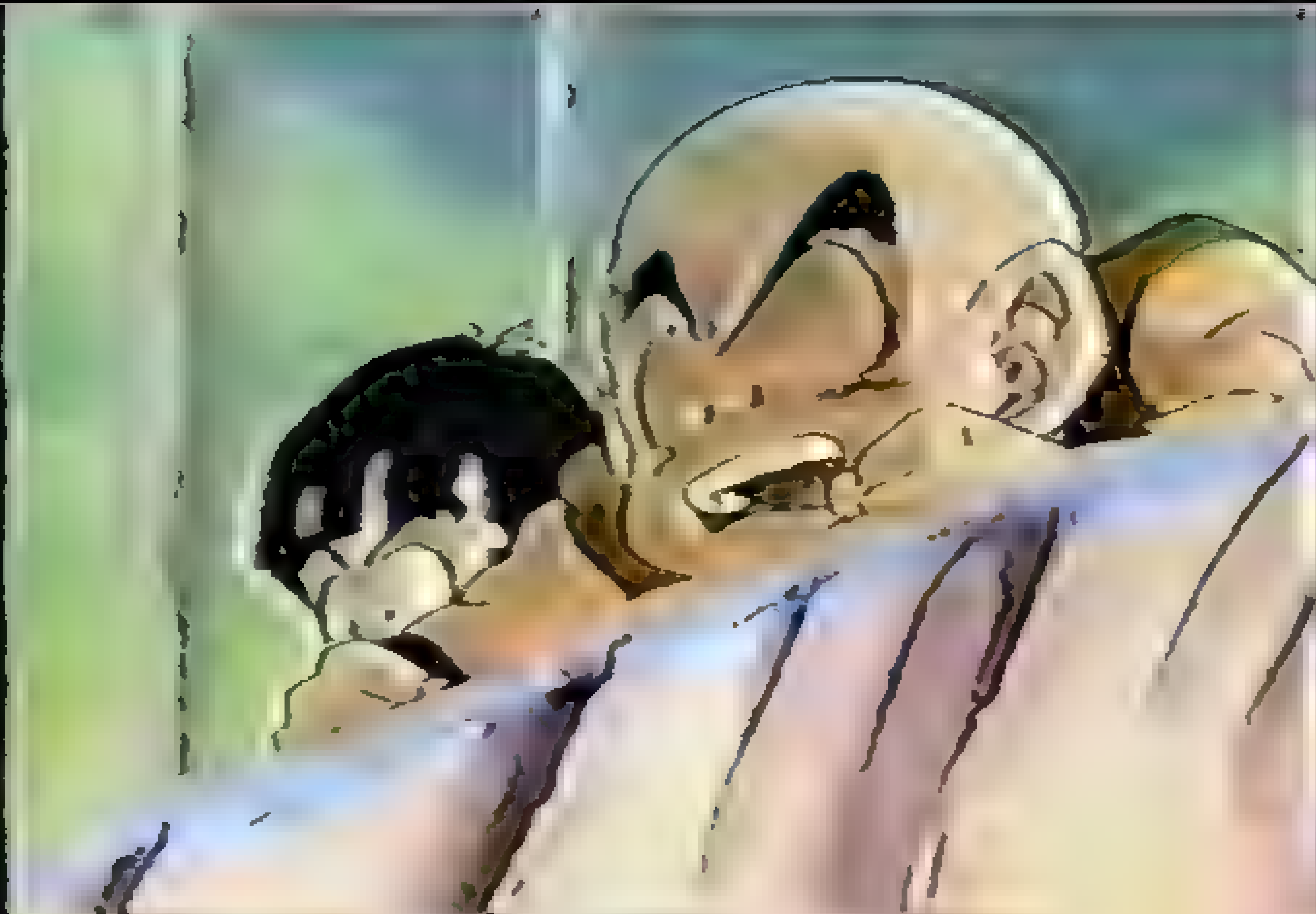

No! He was after the scouter!


No! He was after the secuter!


Secure?


Secure?


The device that can
measure an enemy's strength!




I see! So they don't
know the exact location

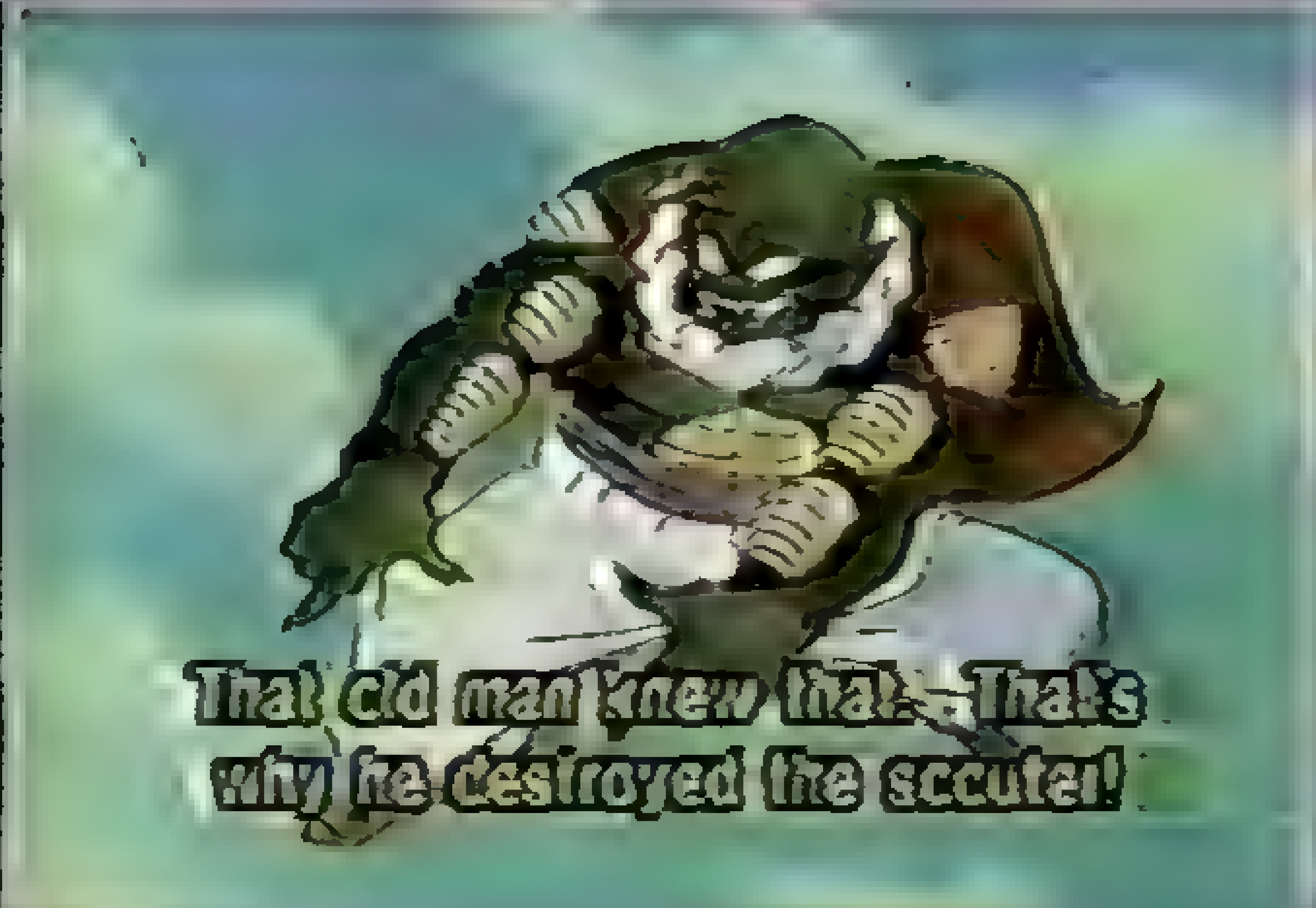

I see! So they didn't
know the exact location

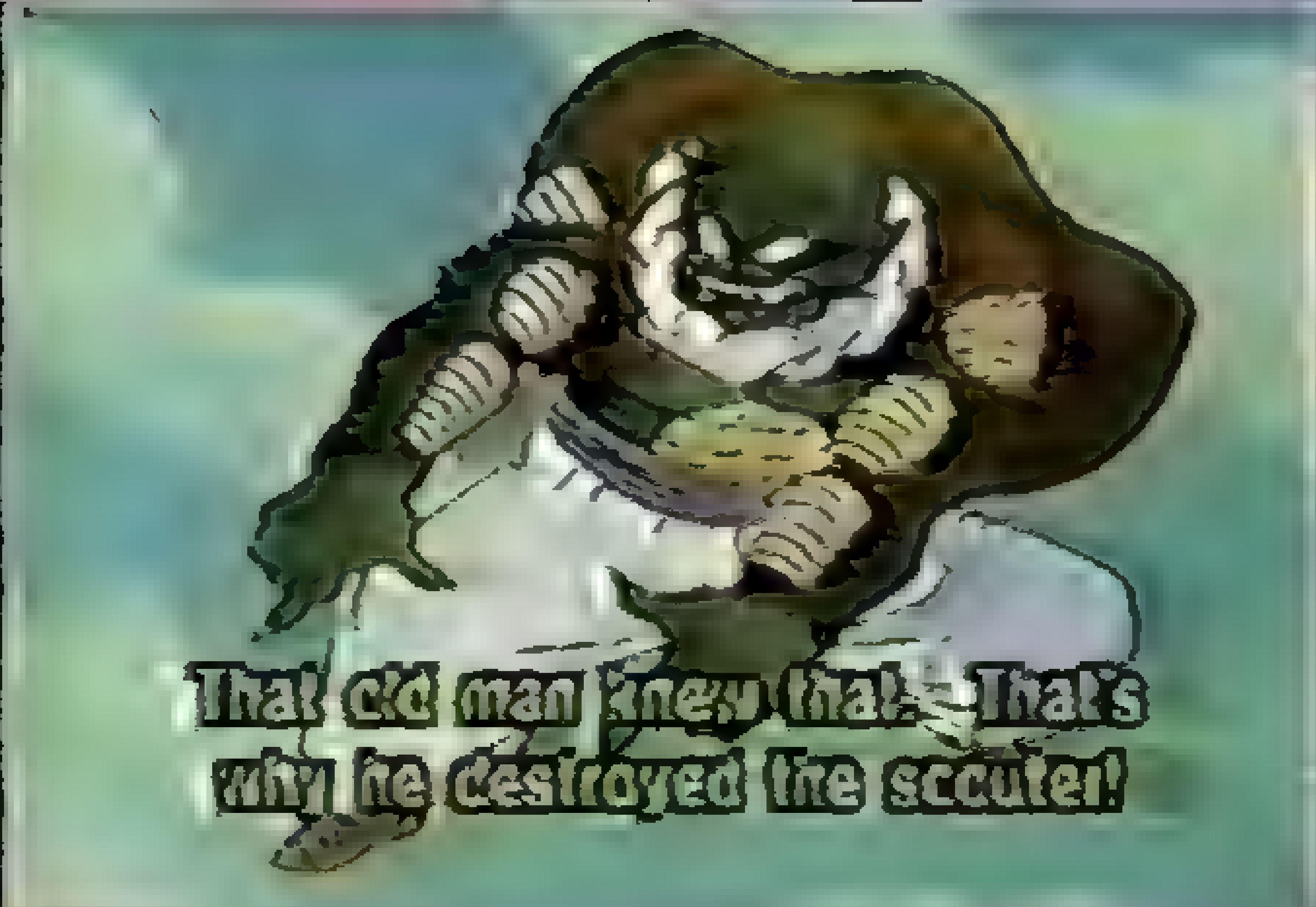

of the Dragon Balls!


They used the sccuters
to 'ccate the Hameck' and

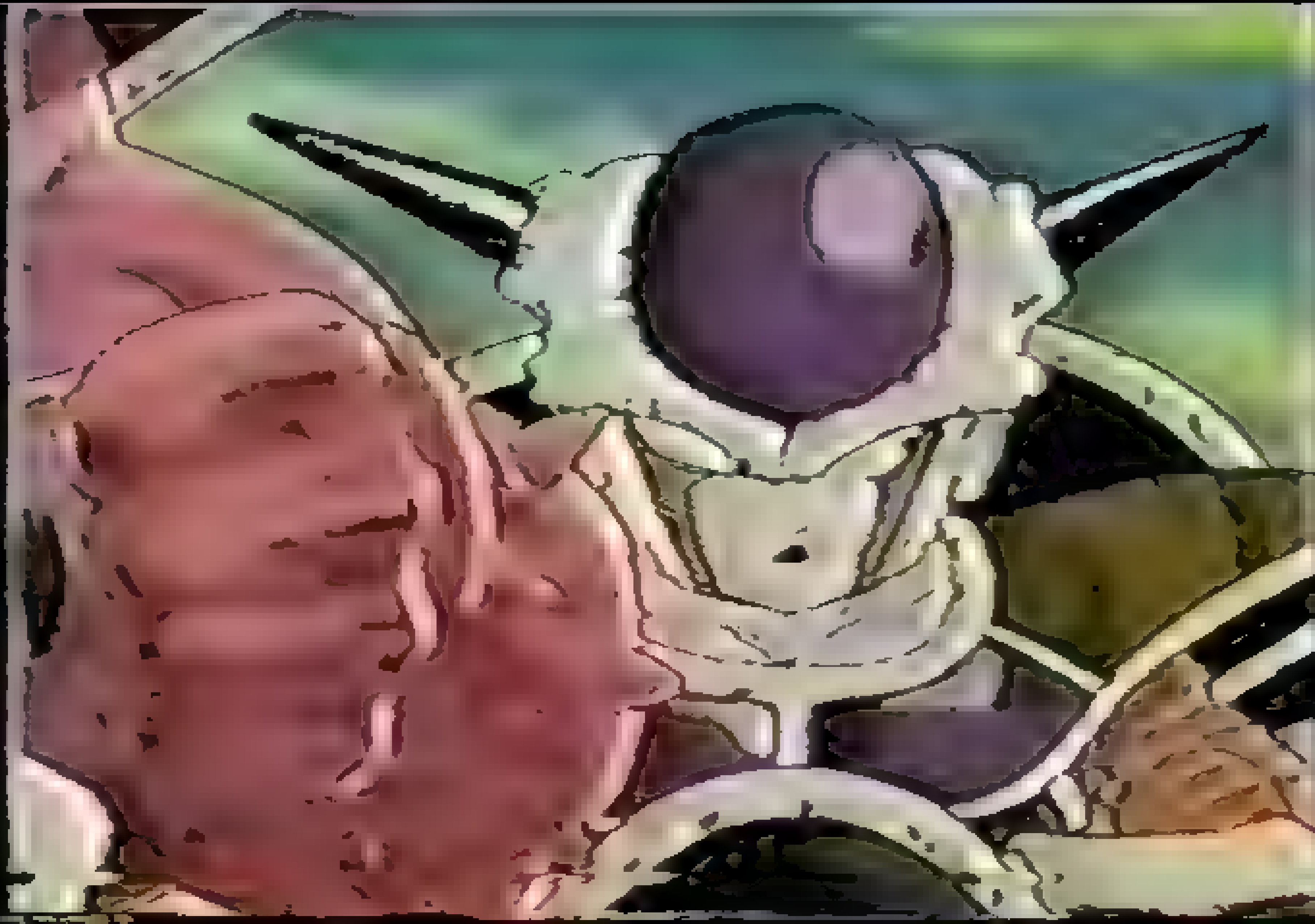

They used the seculers


took them by force.


That old man knew that... That's
why he destroyed the scouter!


That old man knew that... That's why he destroyed the scouter!






Why you...!



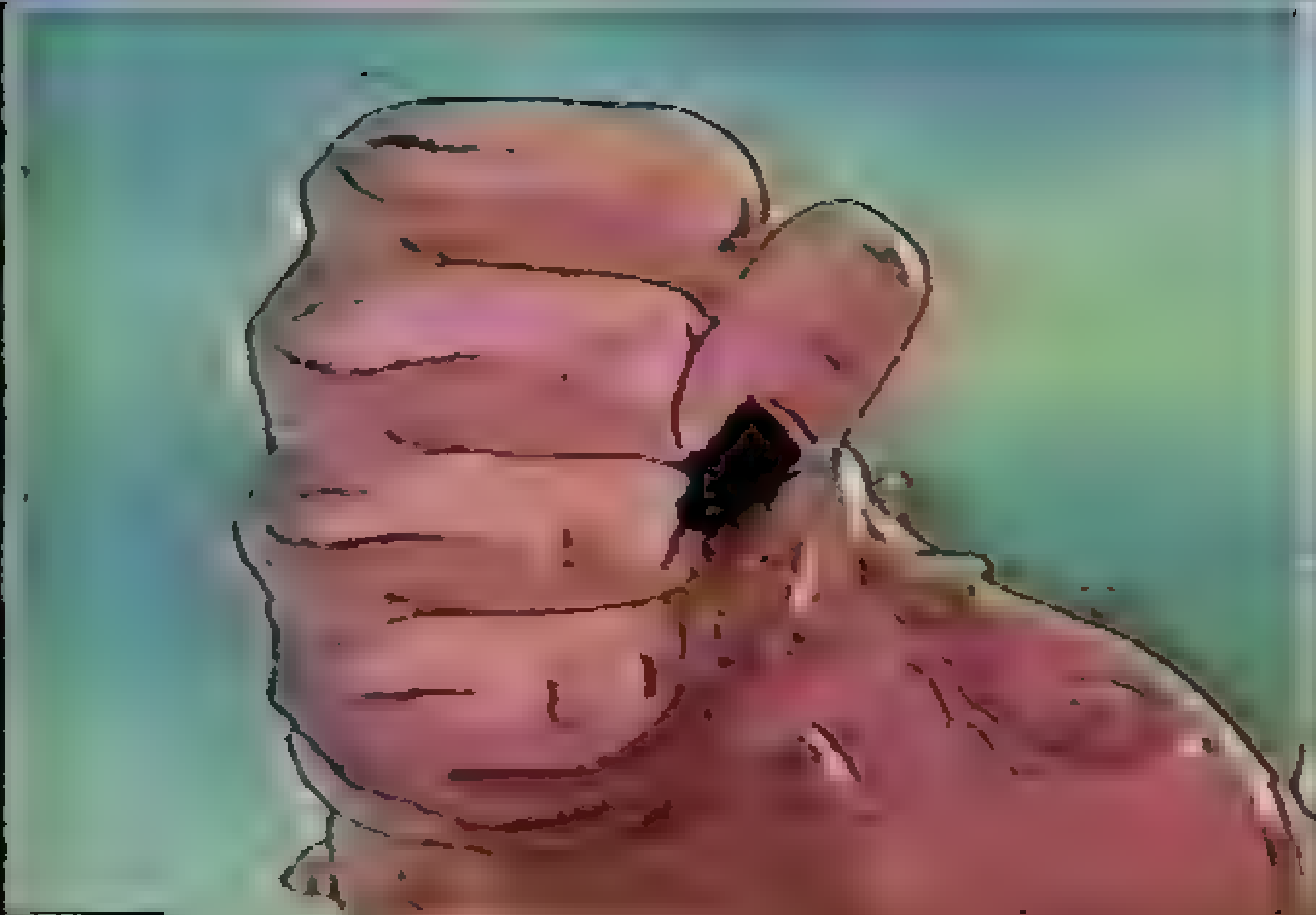





I'll slaughter you all



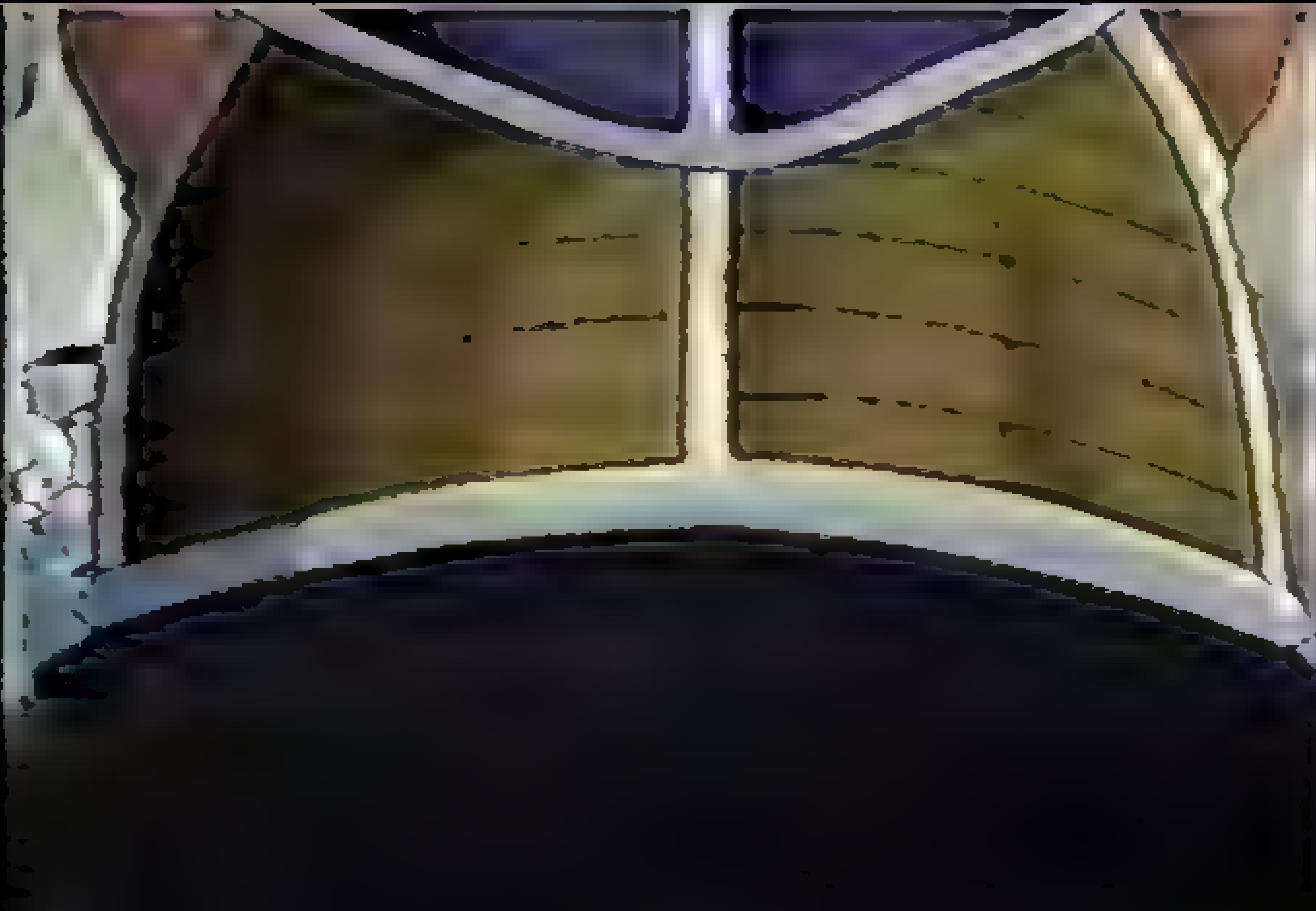

















Watch out,

















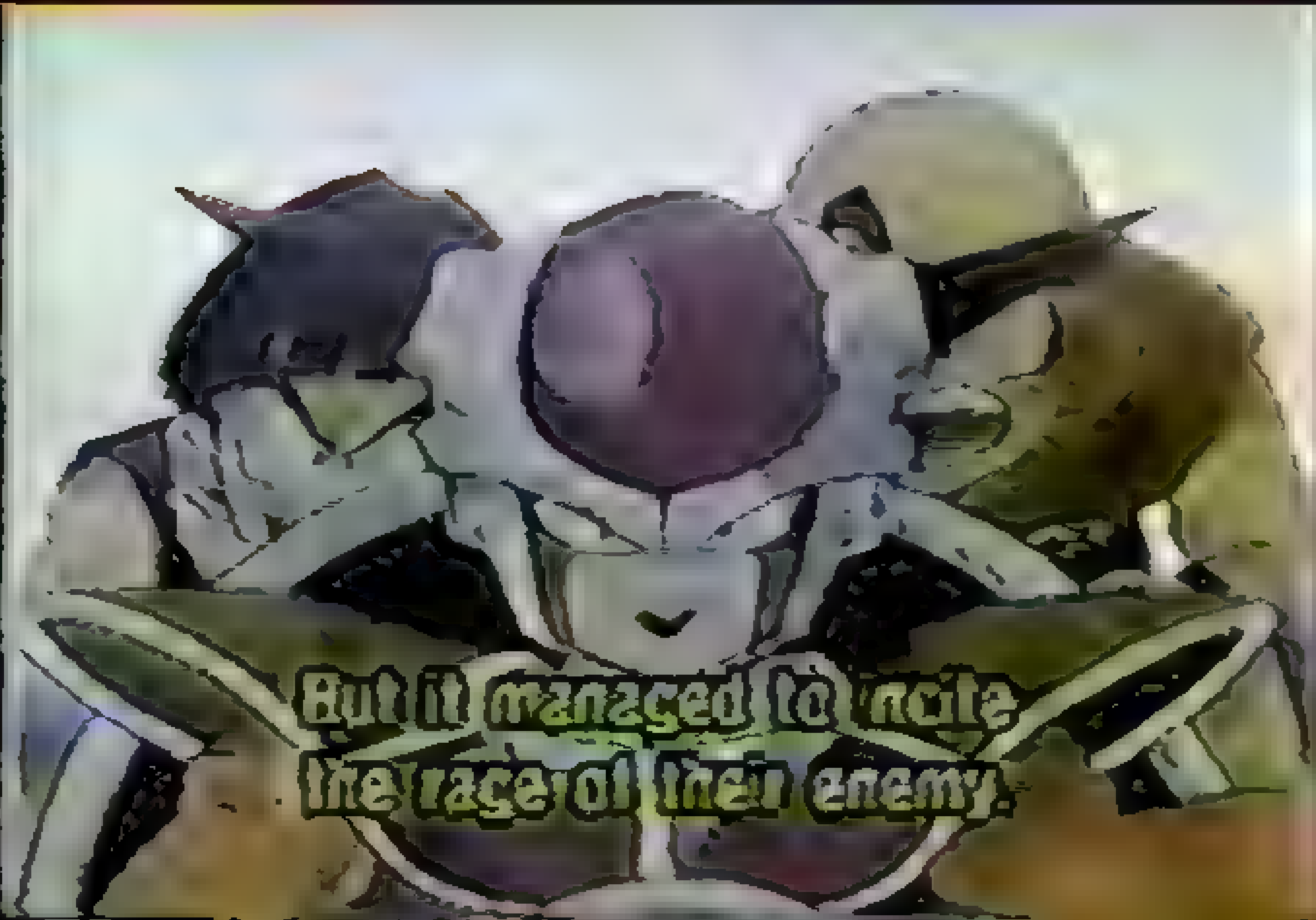




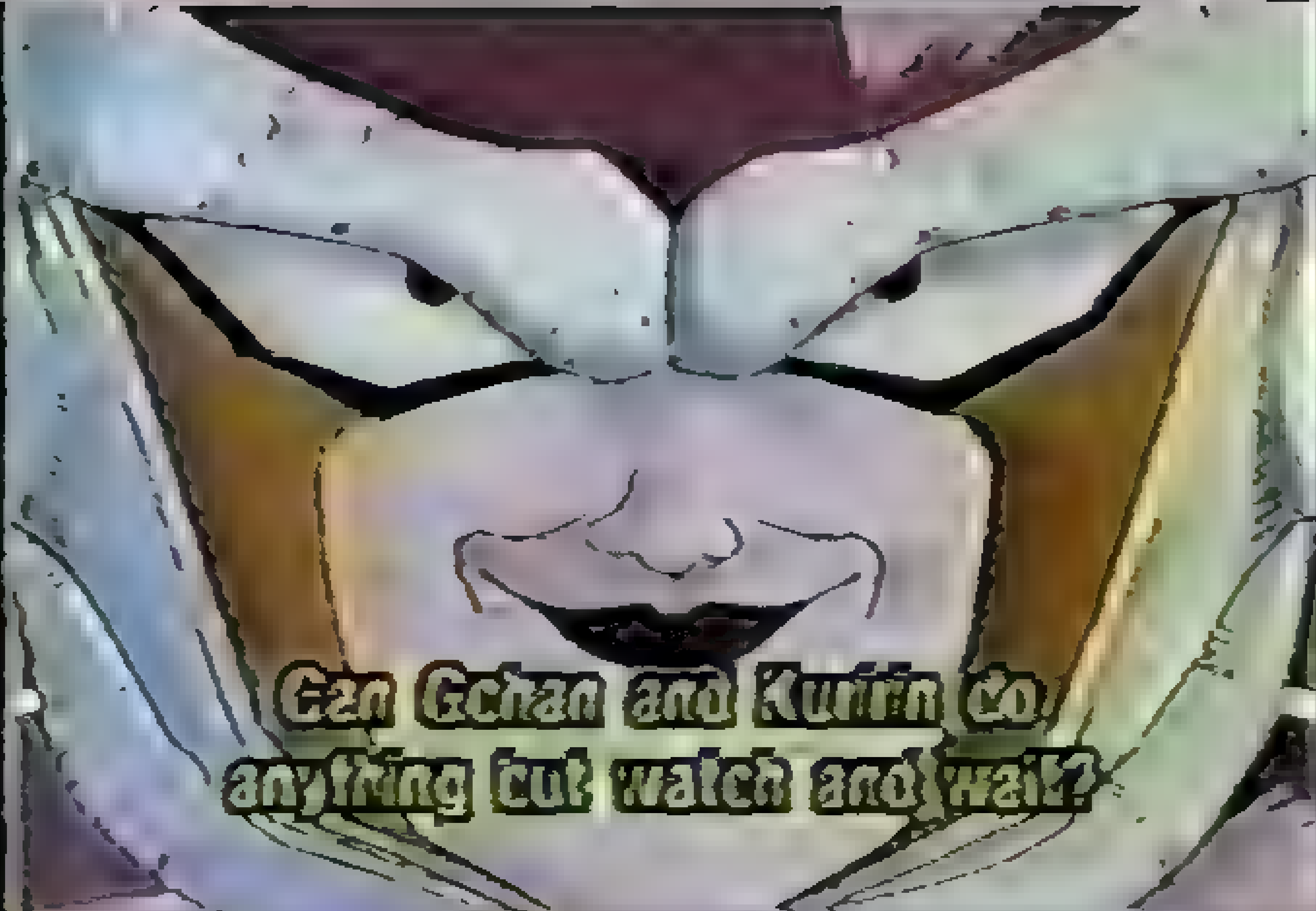


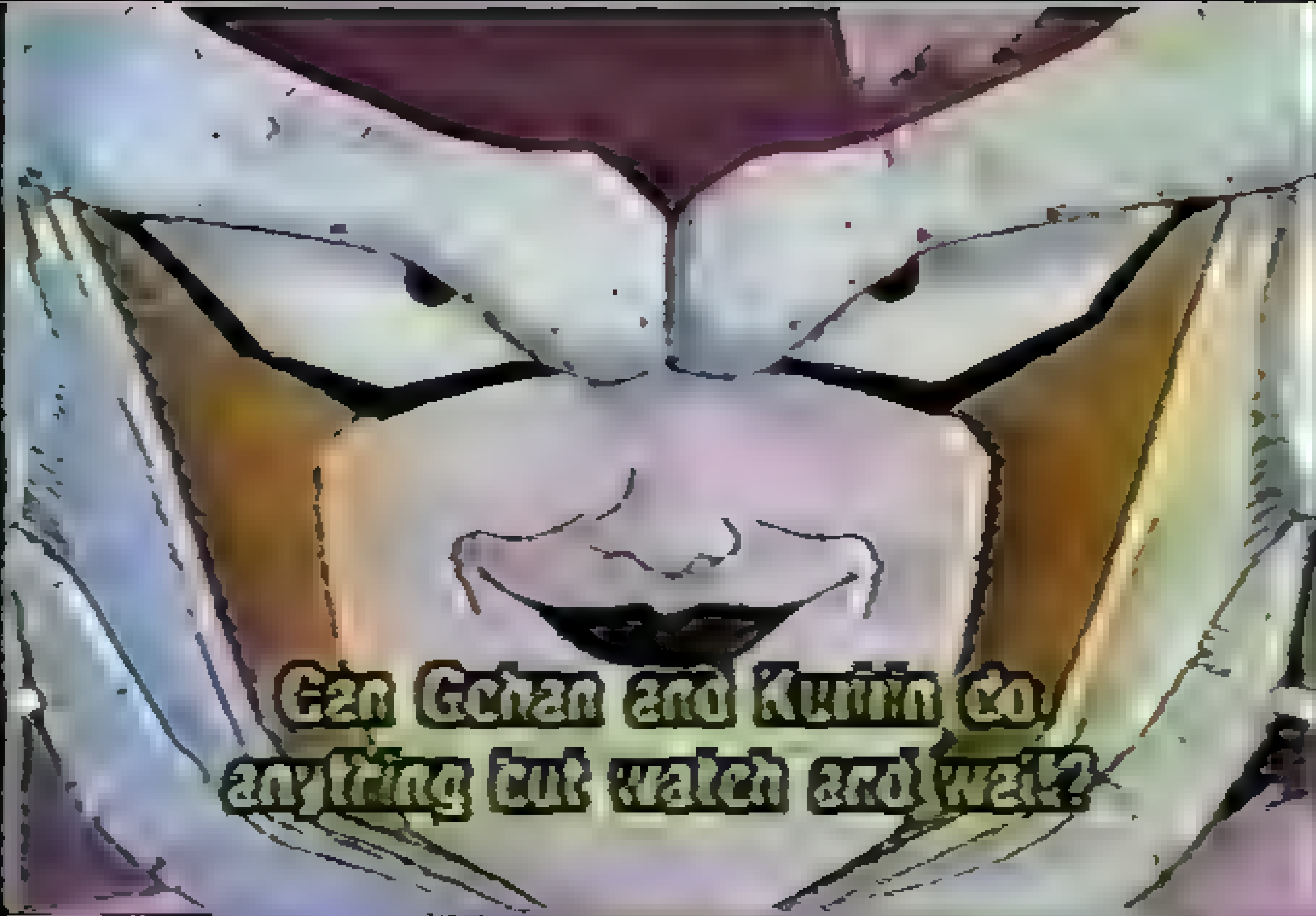

The Elder's surprise
attack was effective.


The Elder's surprise
attack was effective.


But it managed to incite
the rage of their enemy.




Can Gohan and Kuririn do
anything but watch and wait?

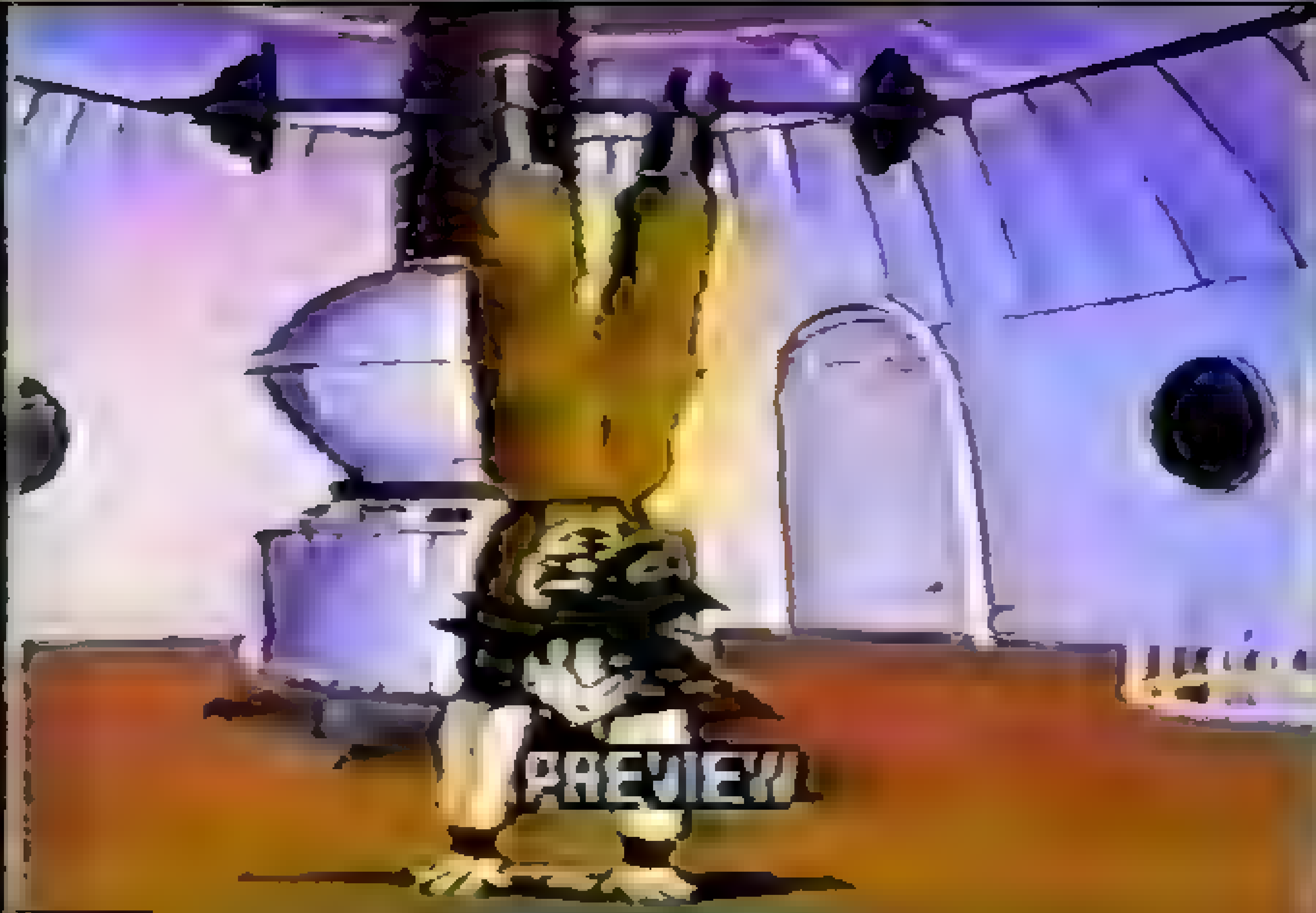

Can Gohan and Kuririn do
anything but watch and wait?





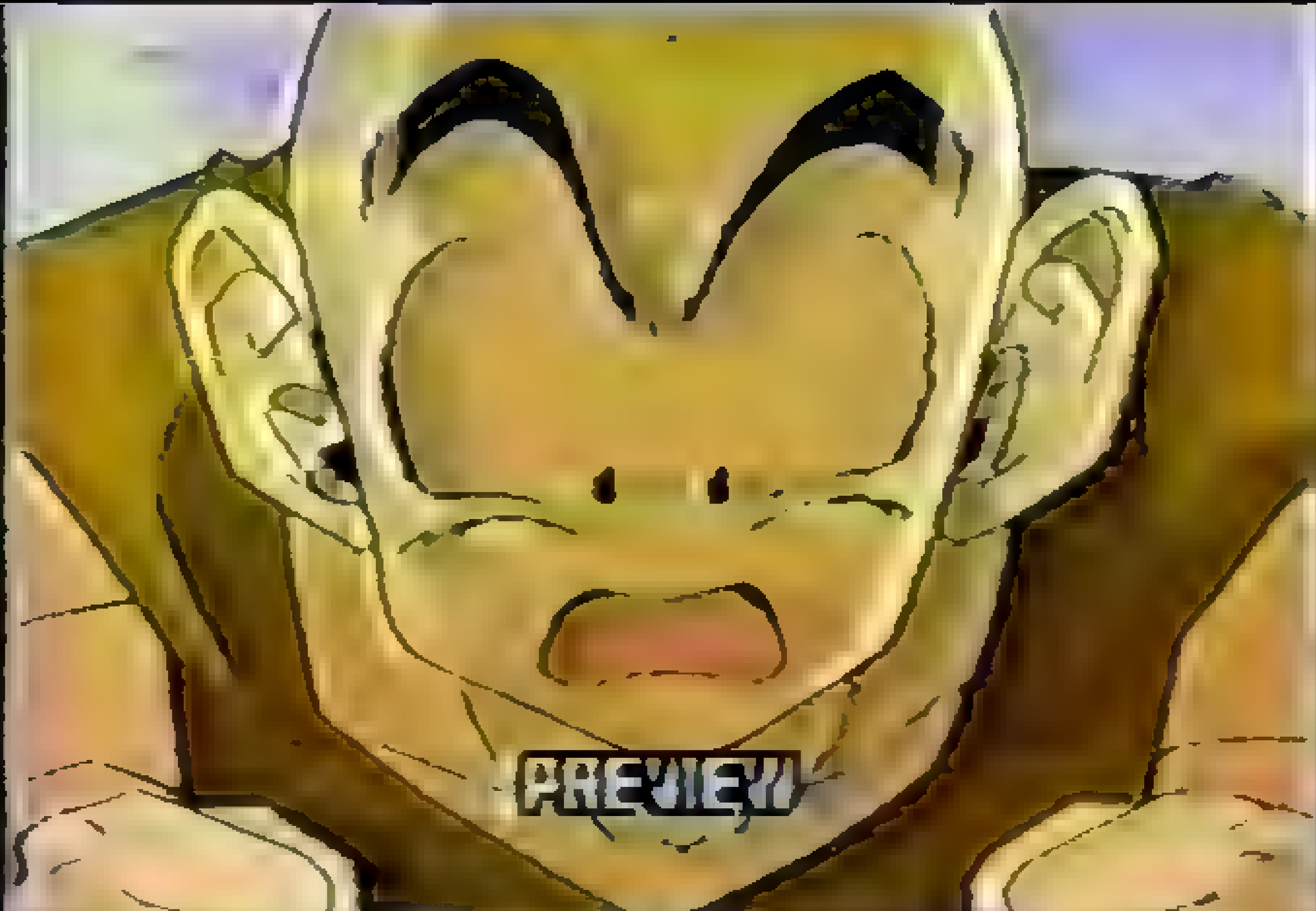

予告
DRAGON BALL Z
PREVIEW

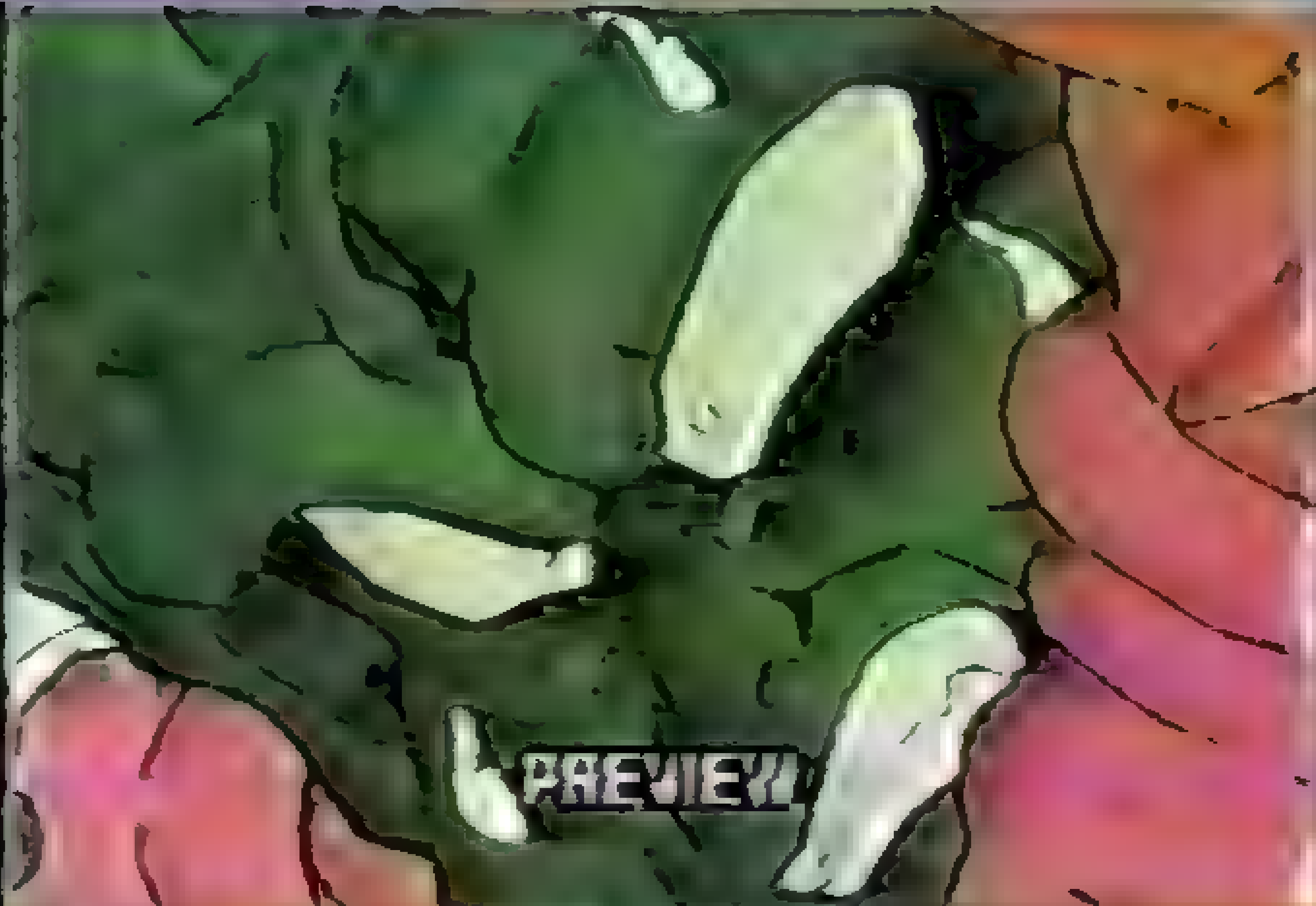

PREVIEW

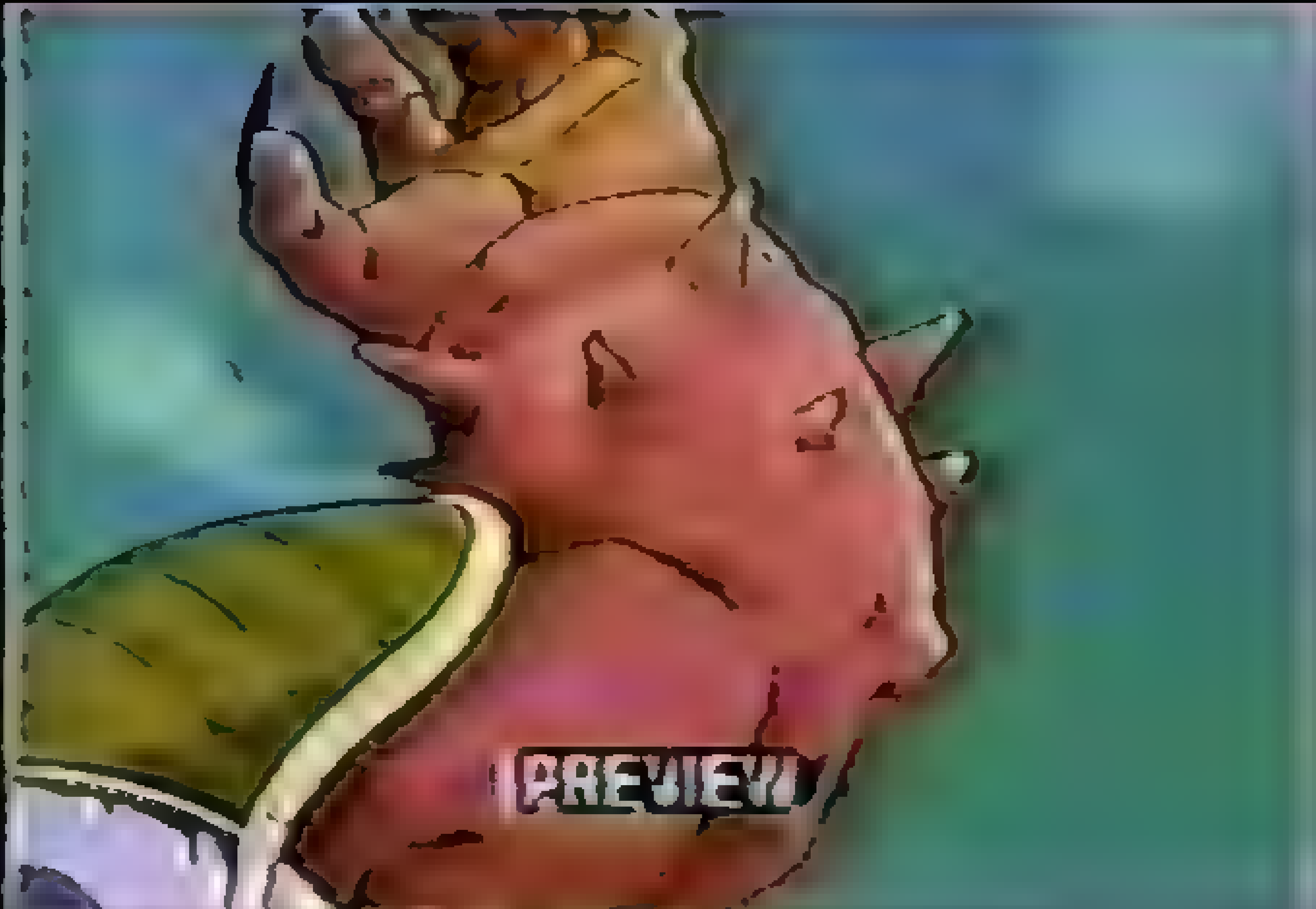

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

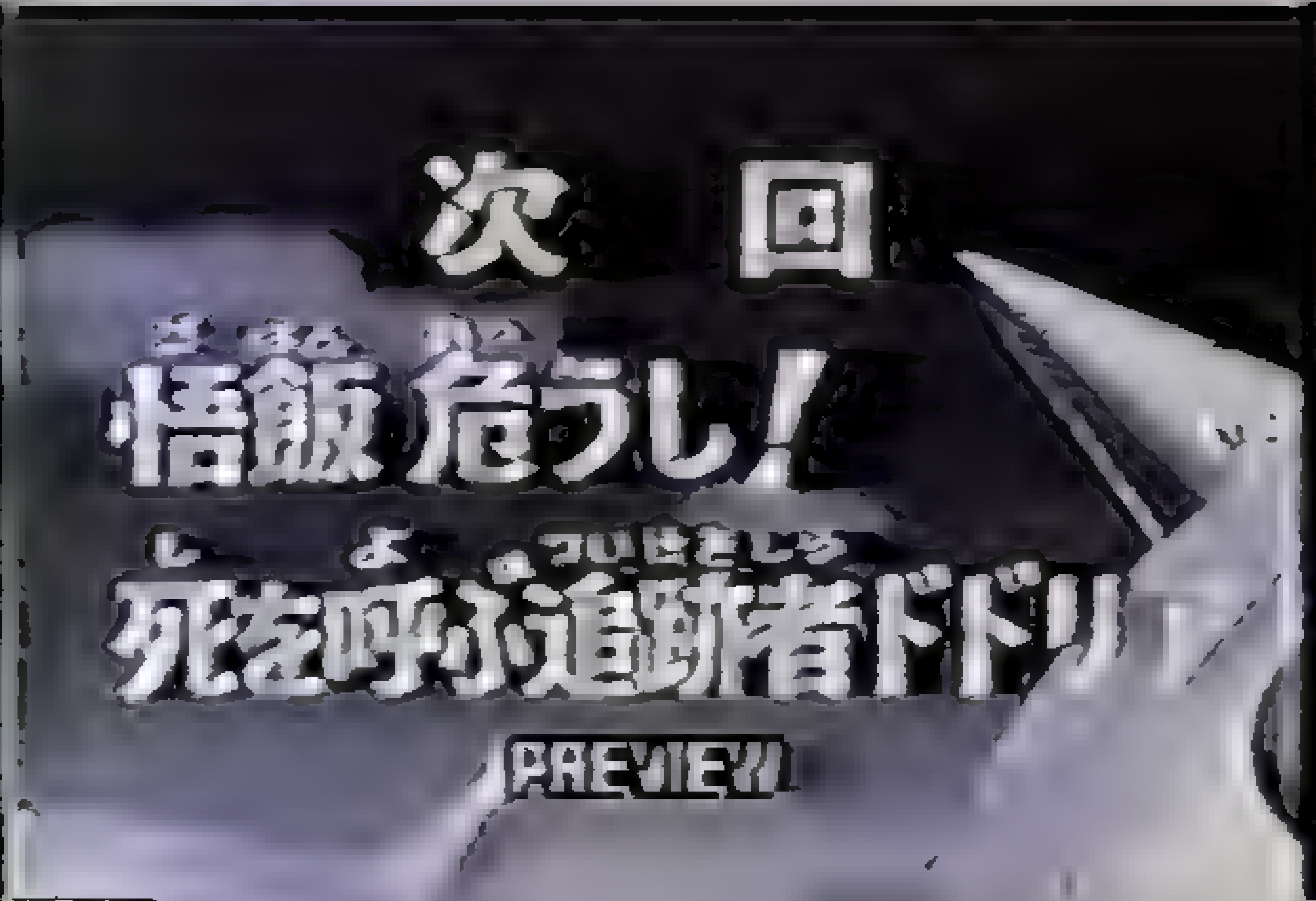

PREVIEW

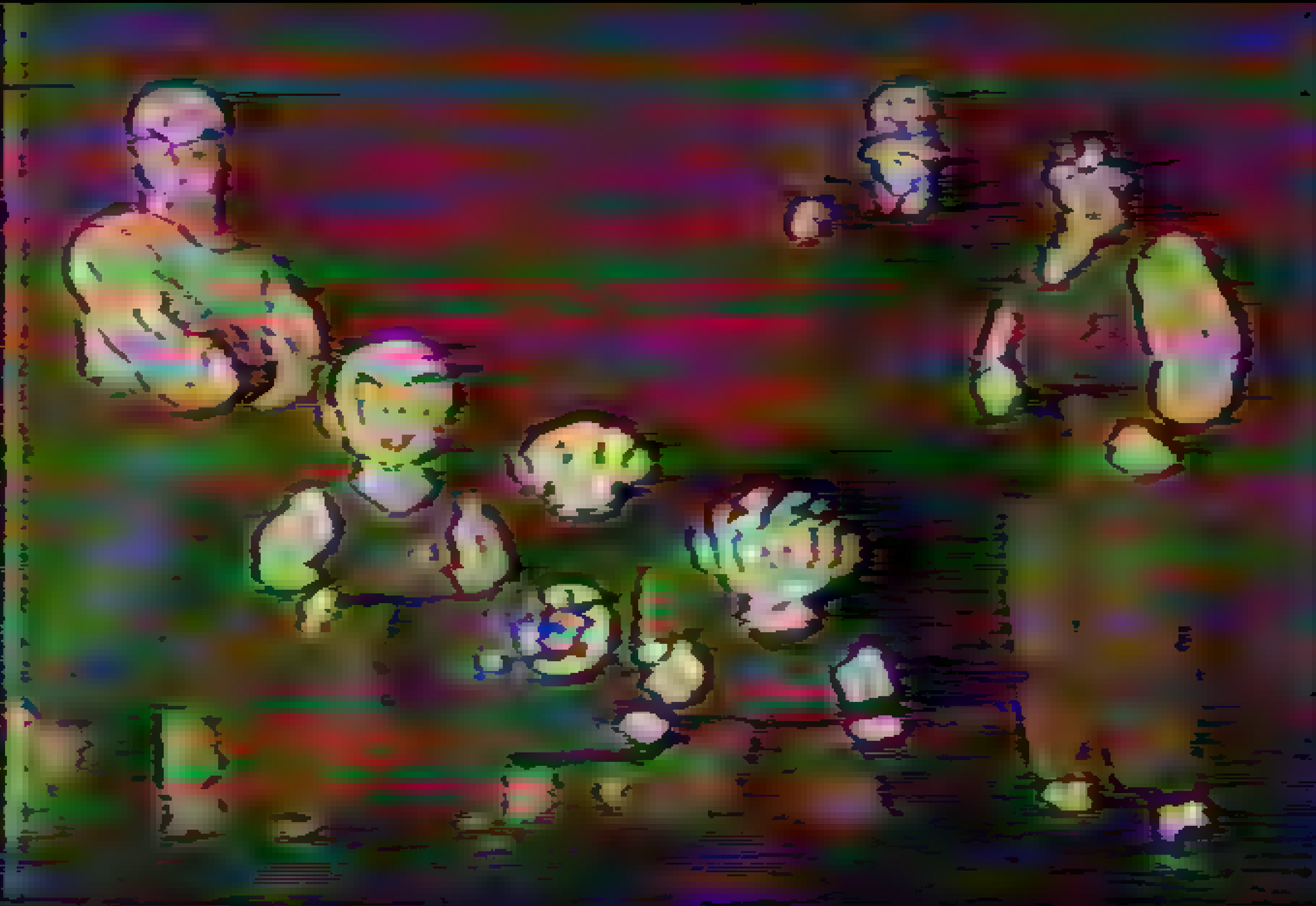

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次回
悟飯危うし!
死を呼ぶ追跡者ドドリ
PREVIEW




フジテレビ







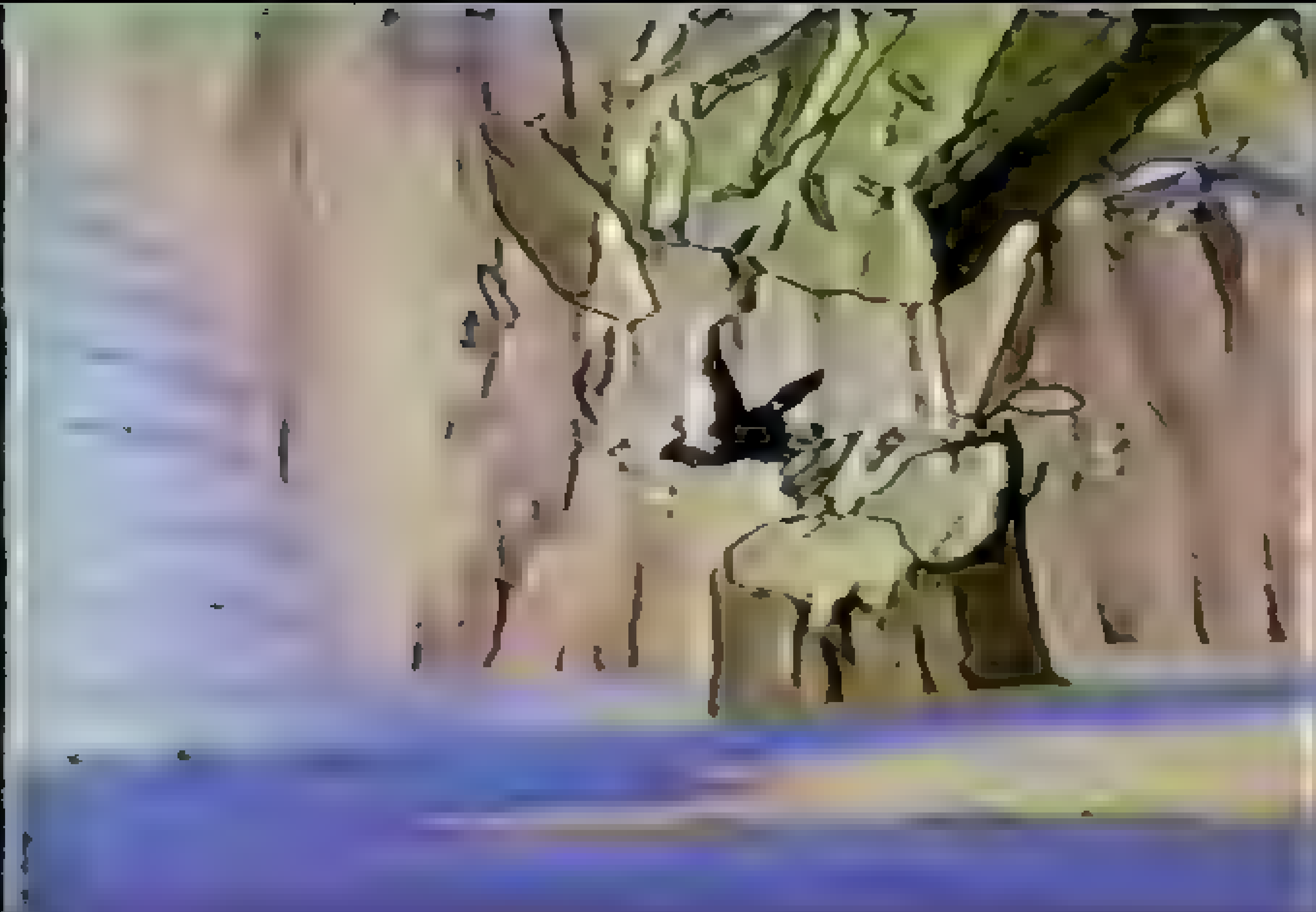






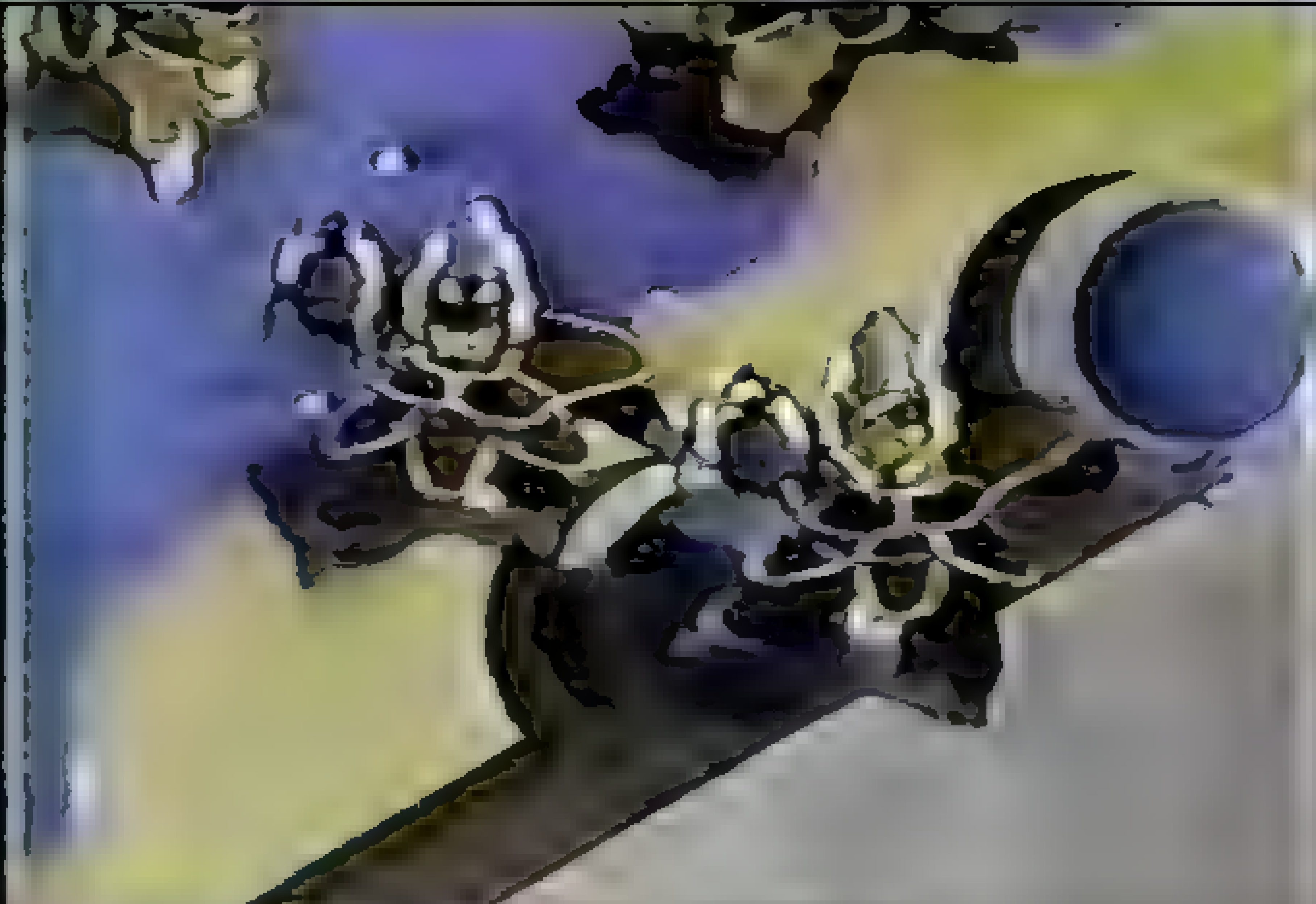


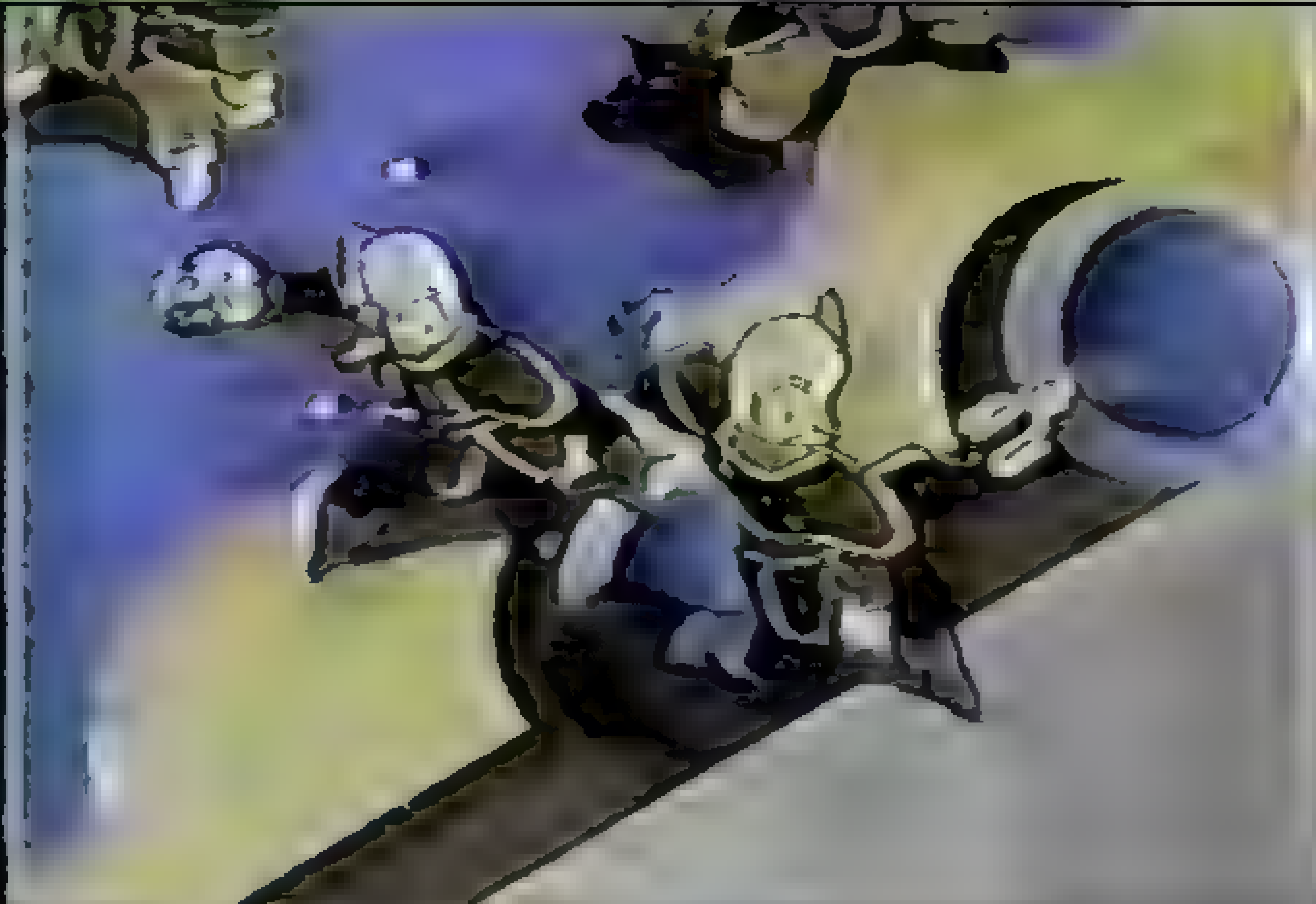


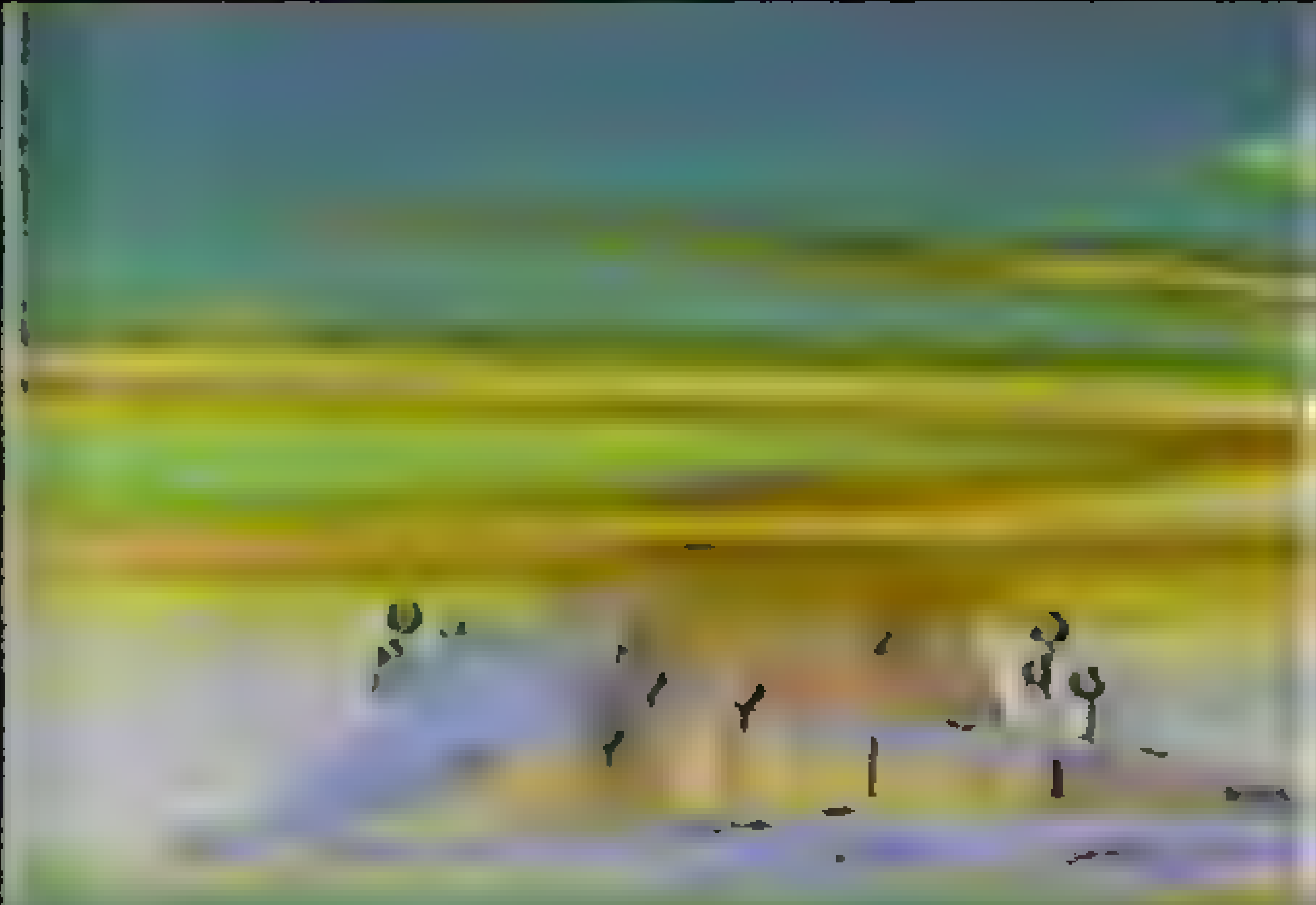


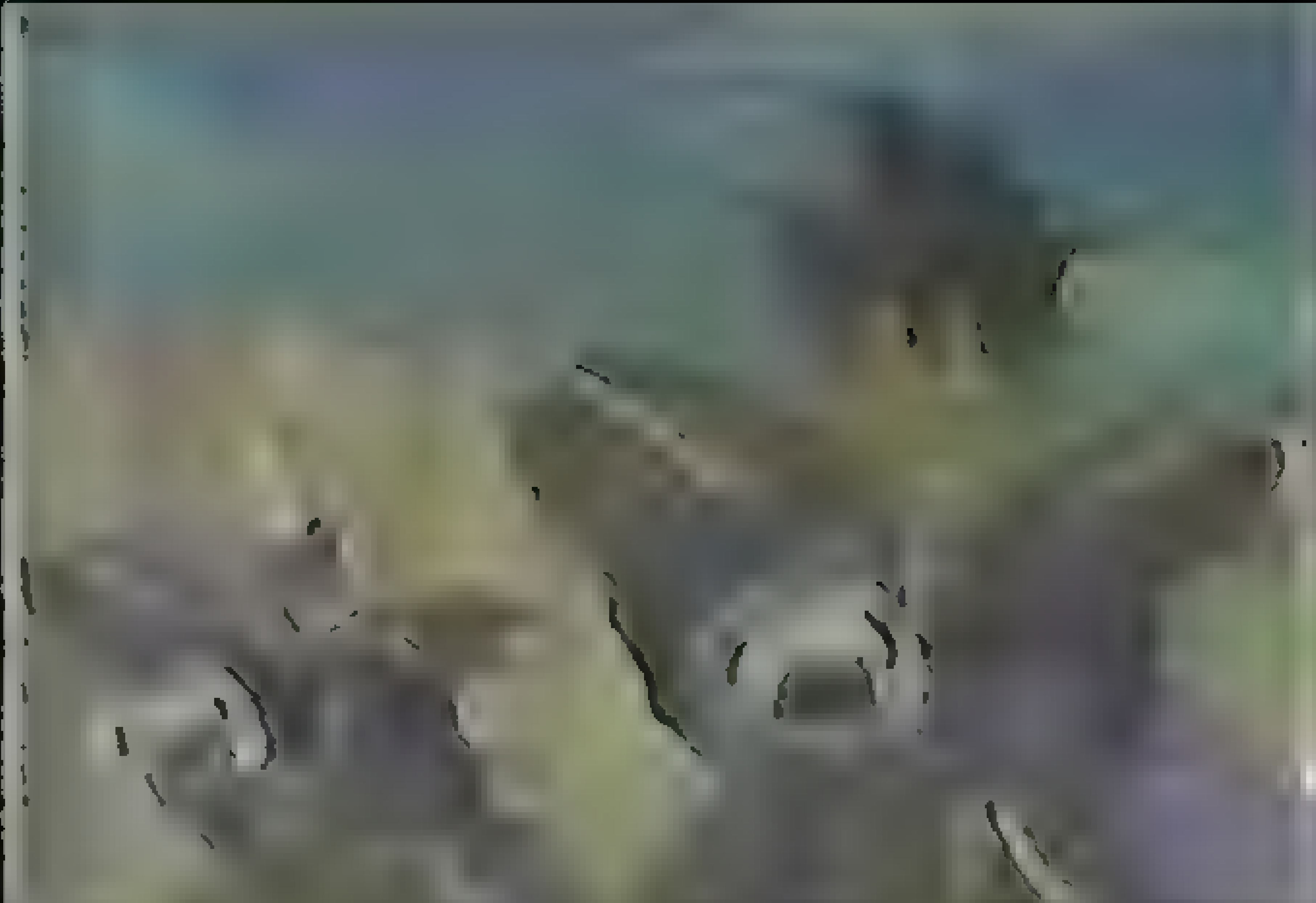


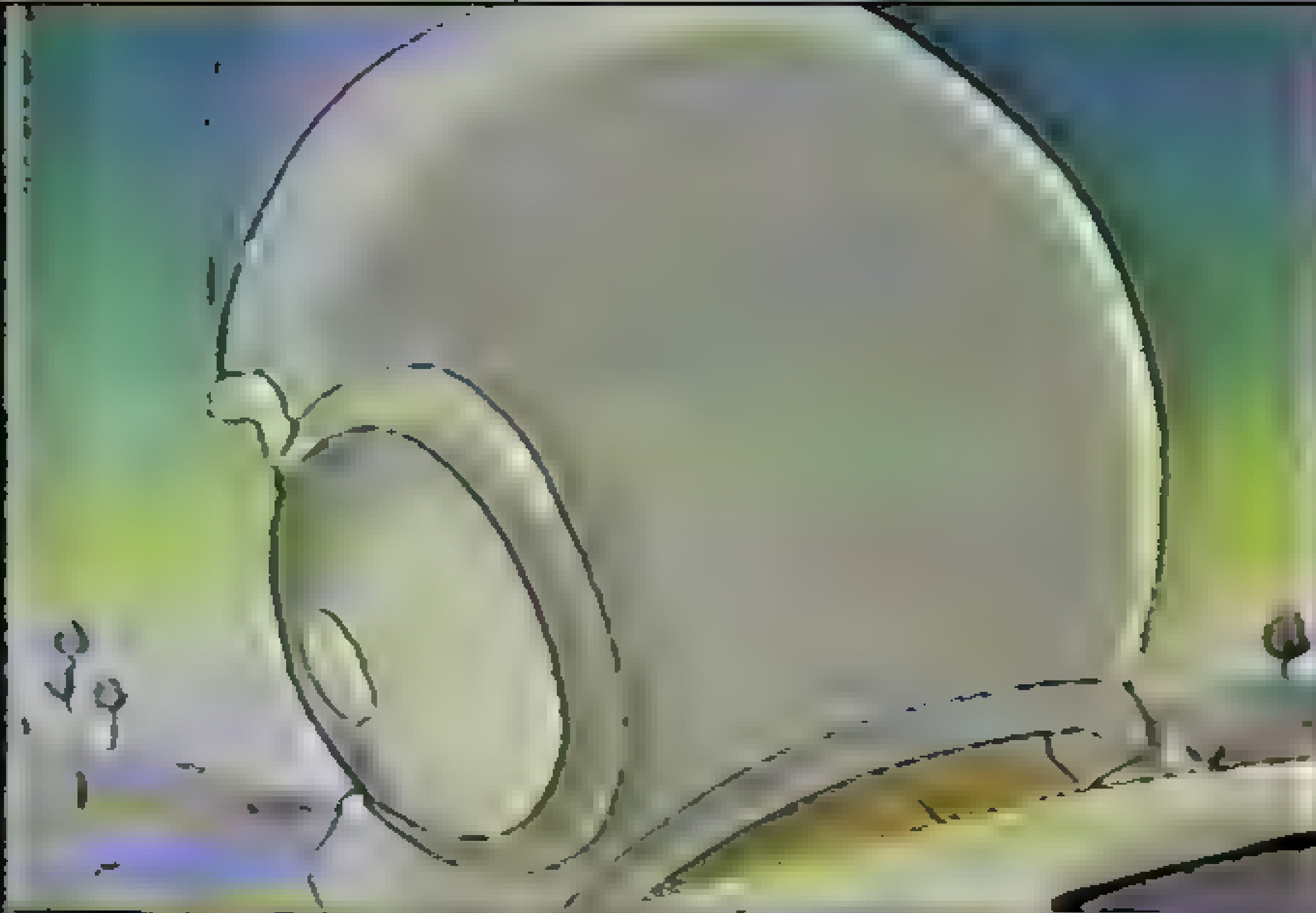




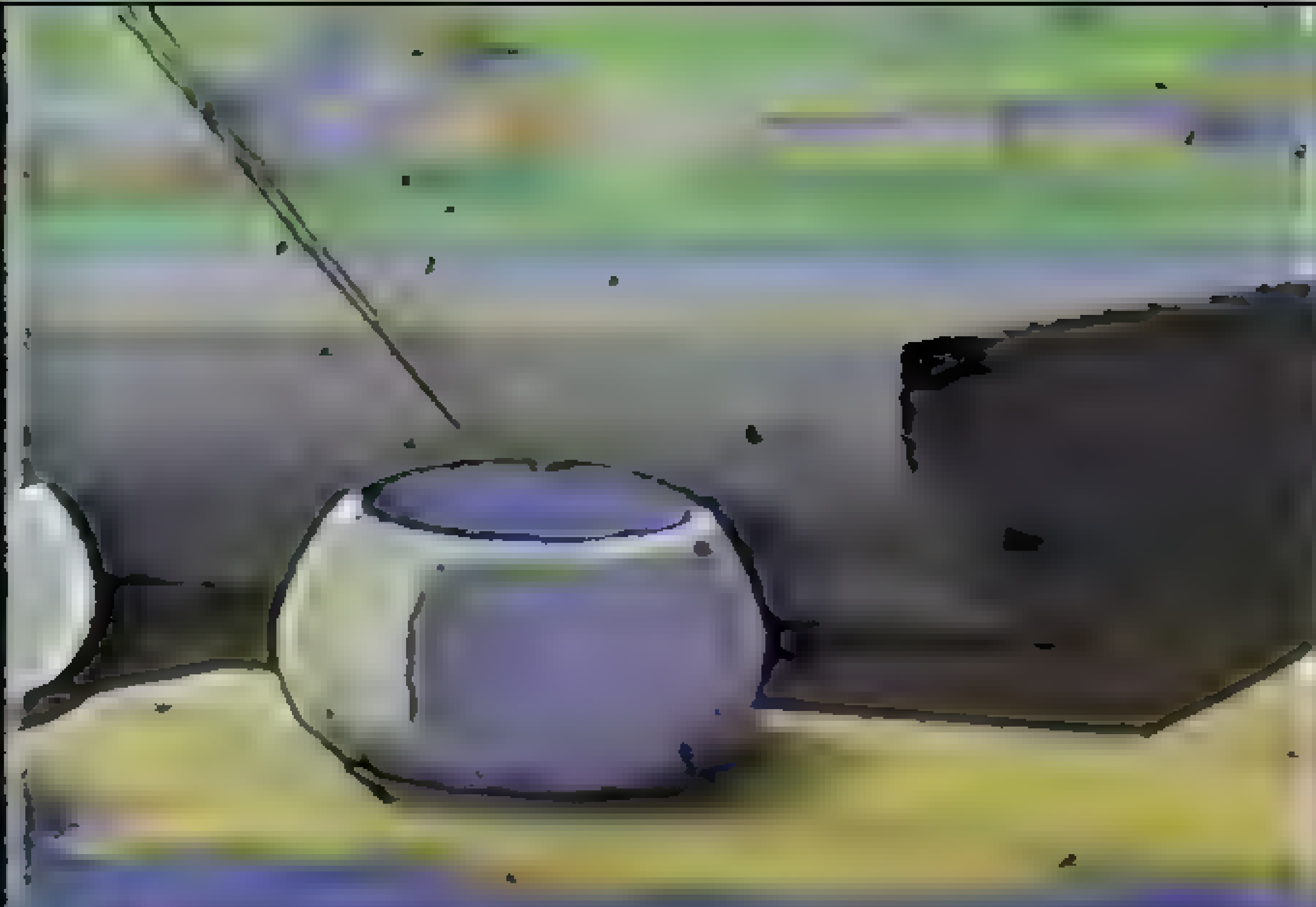


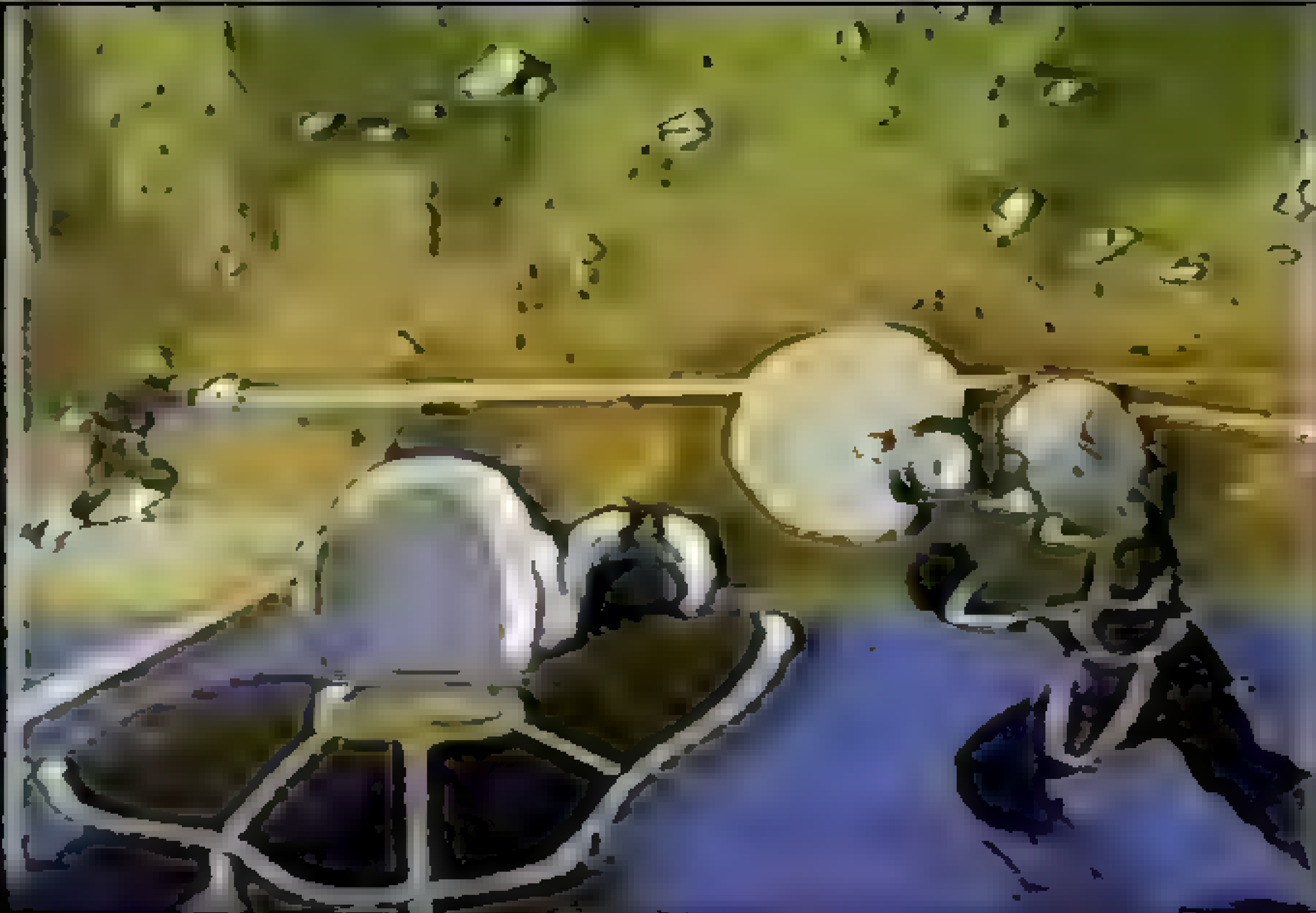




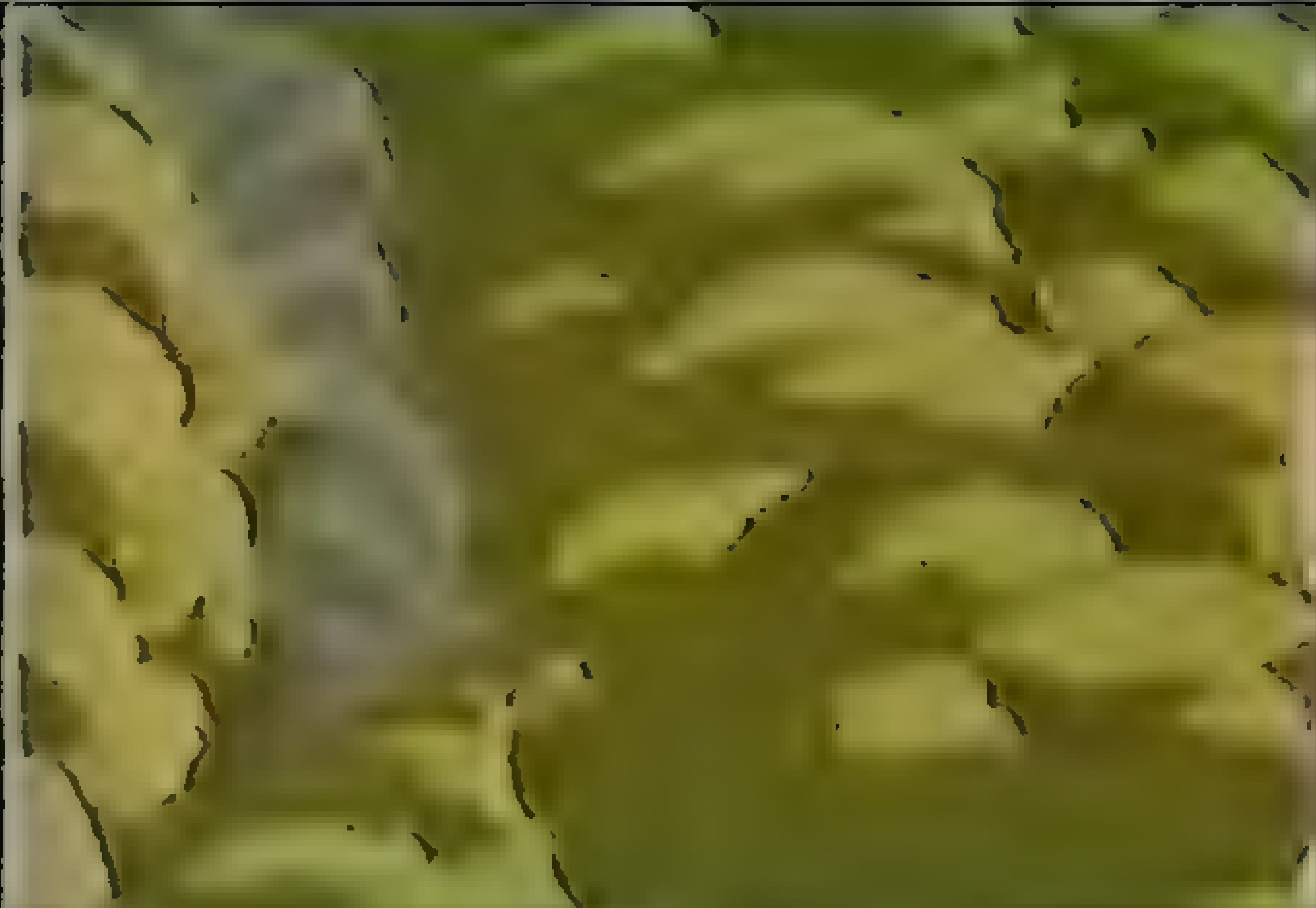




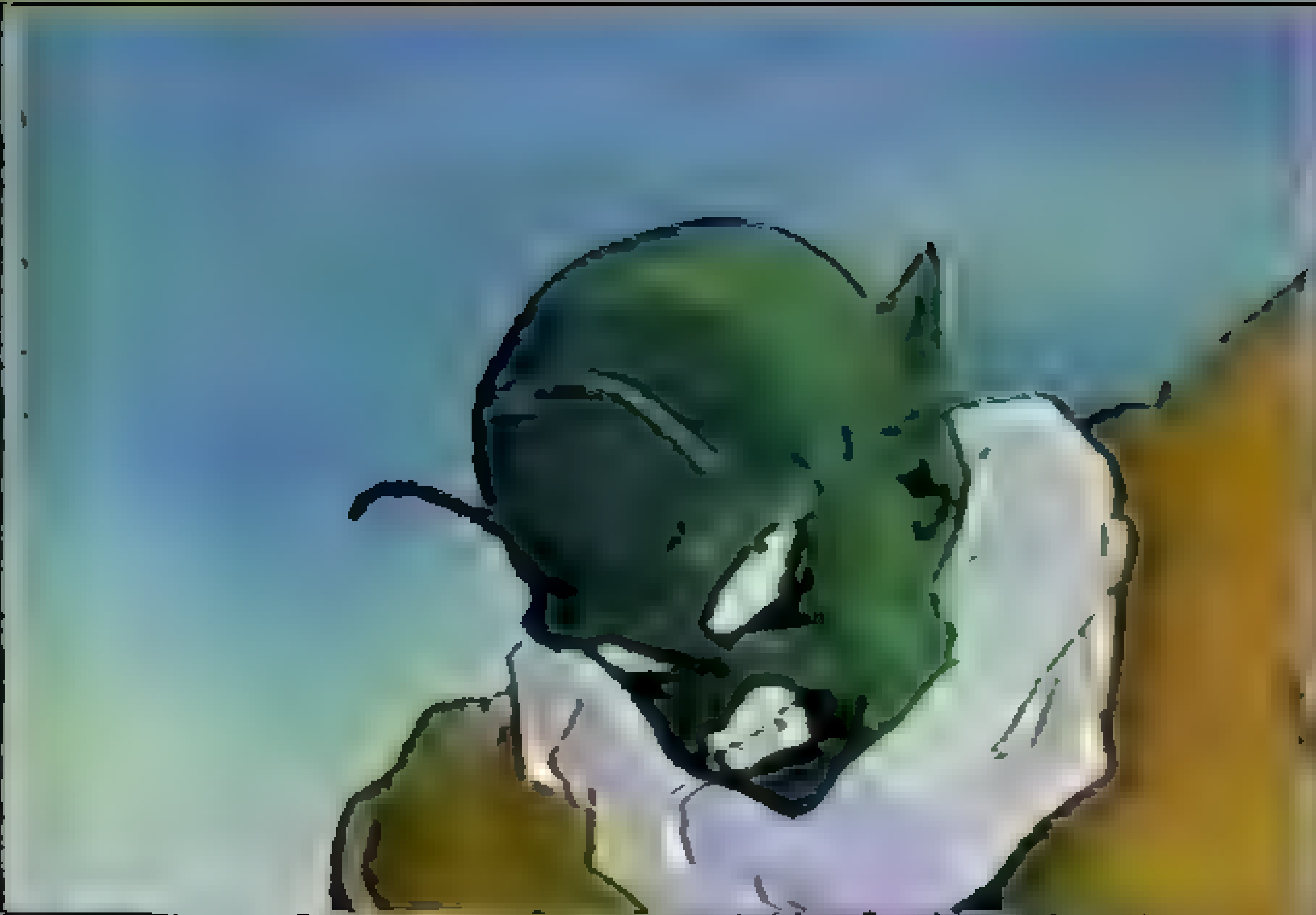






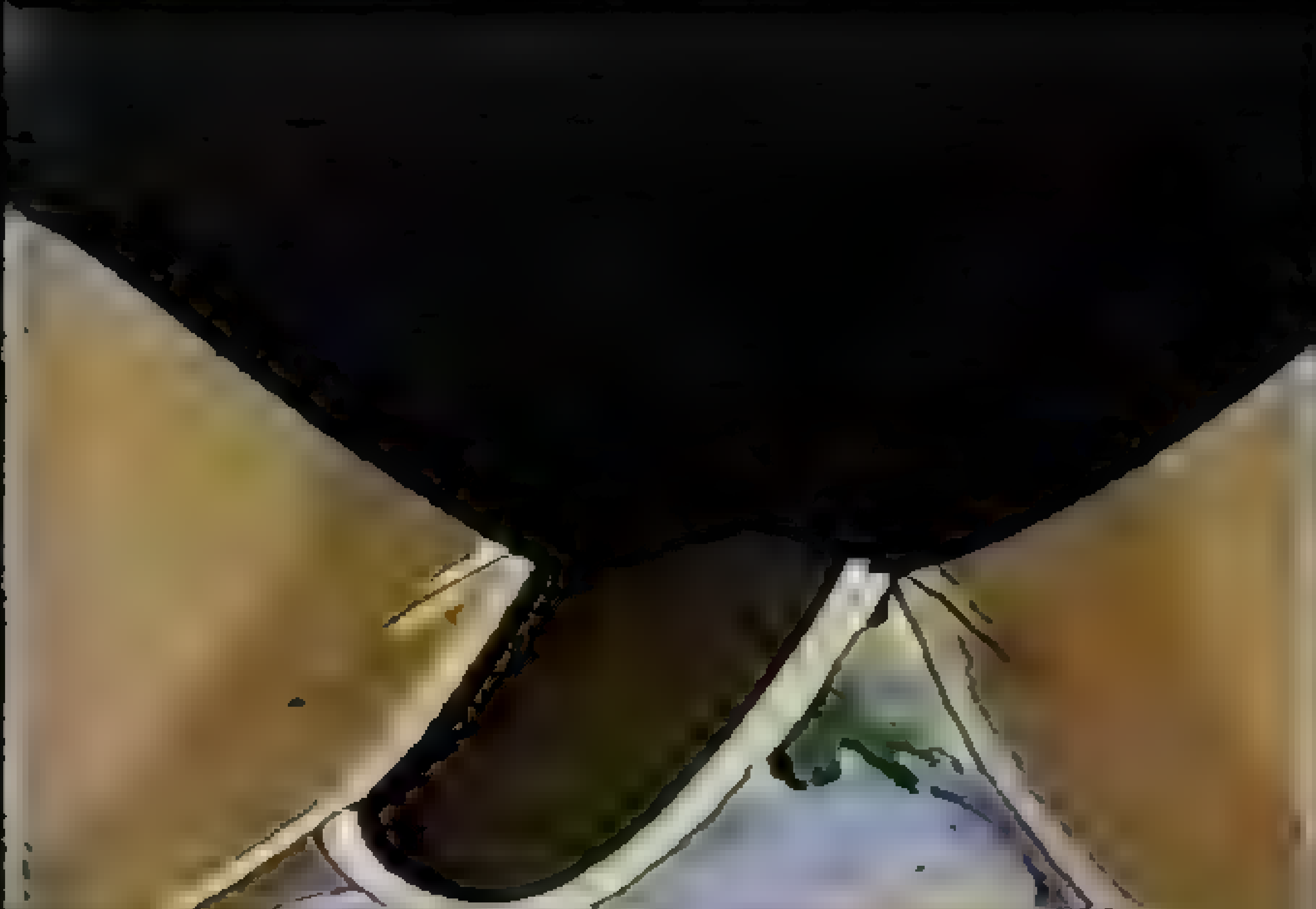


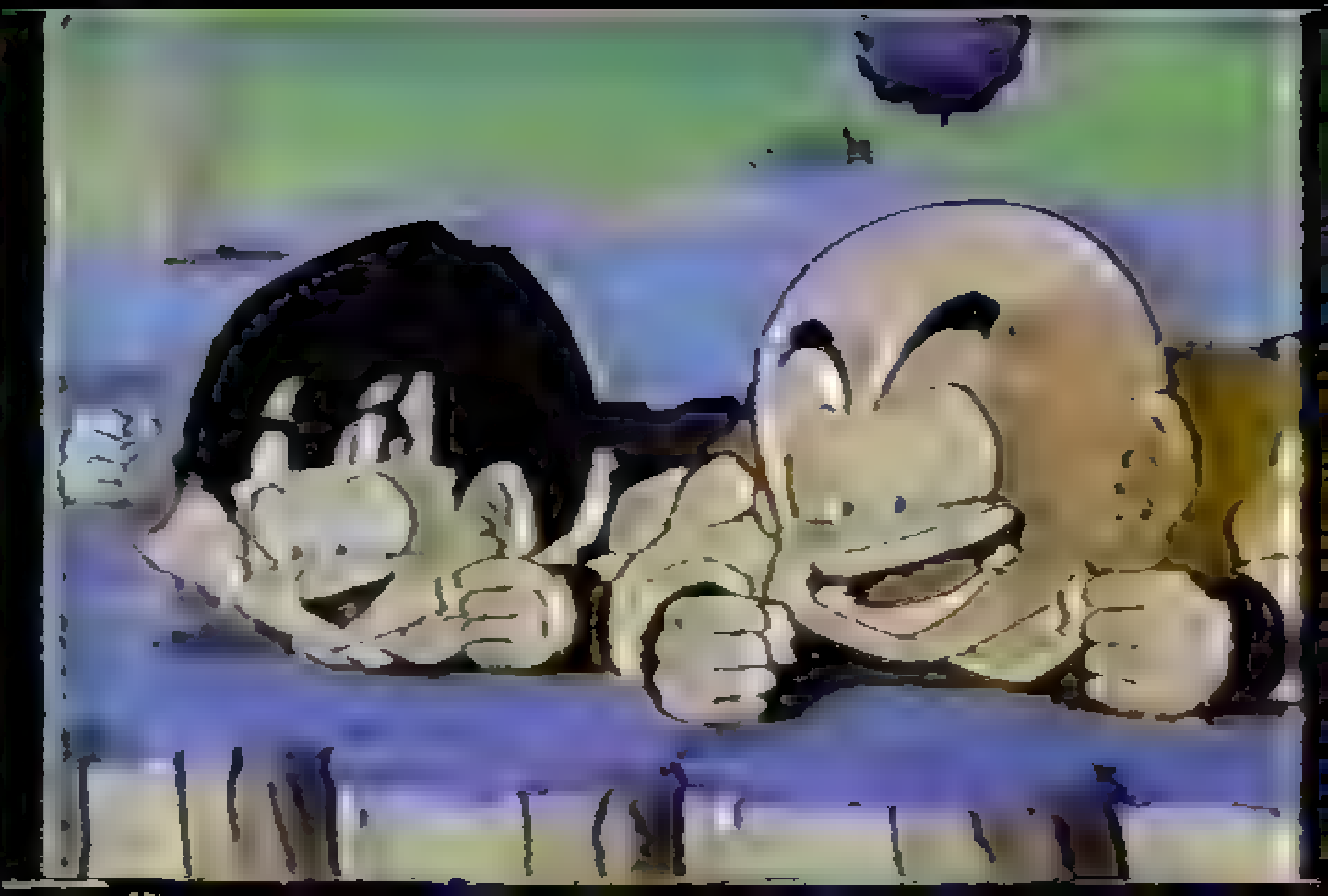


















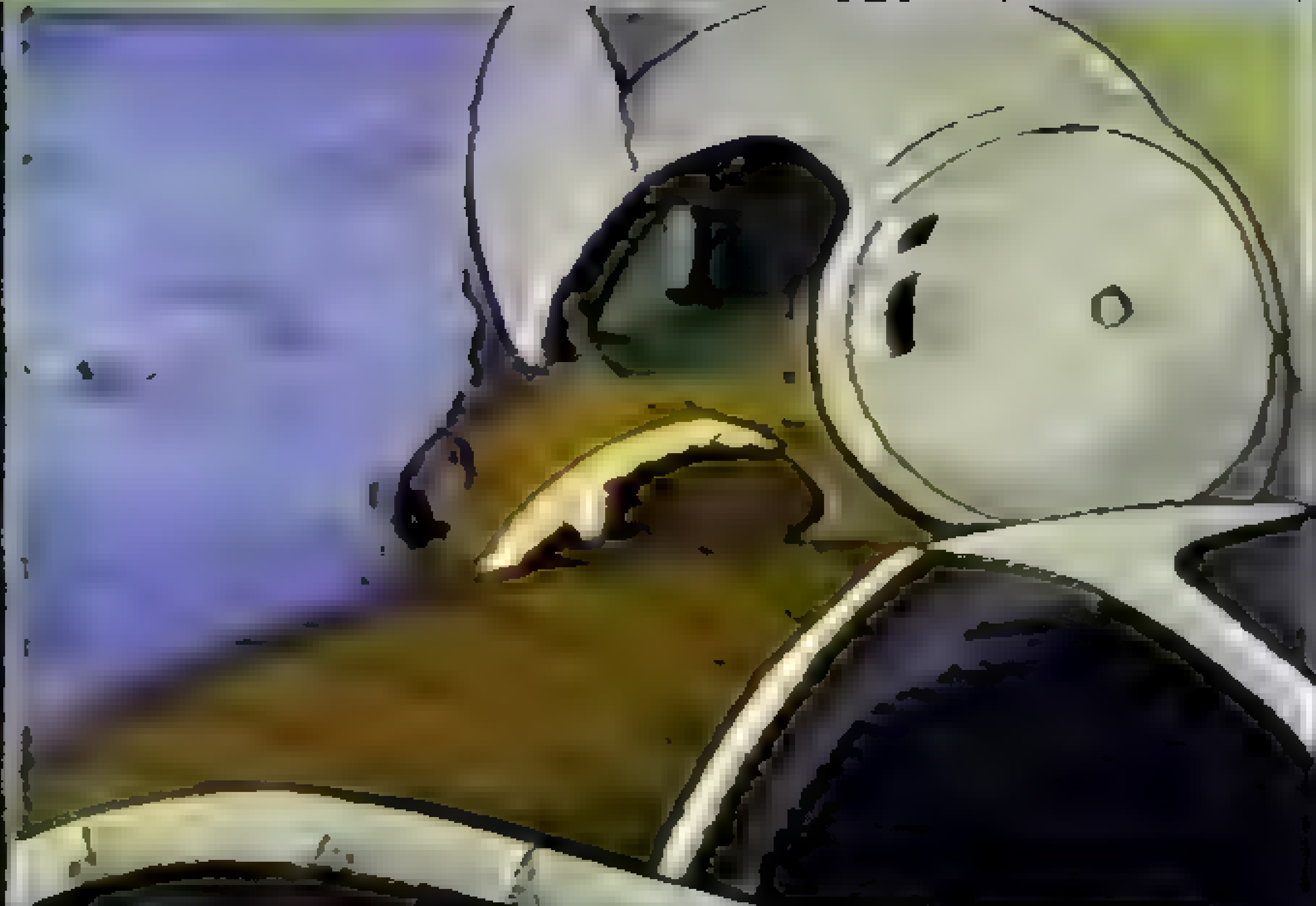






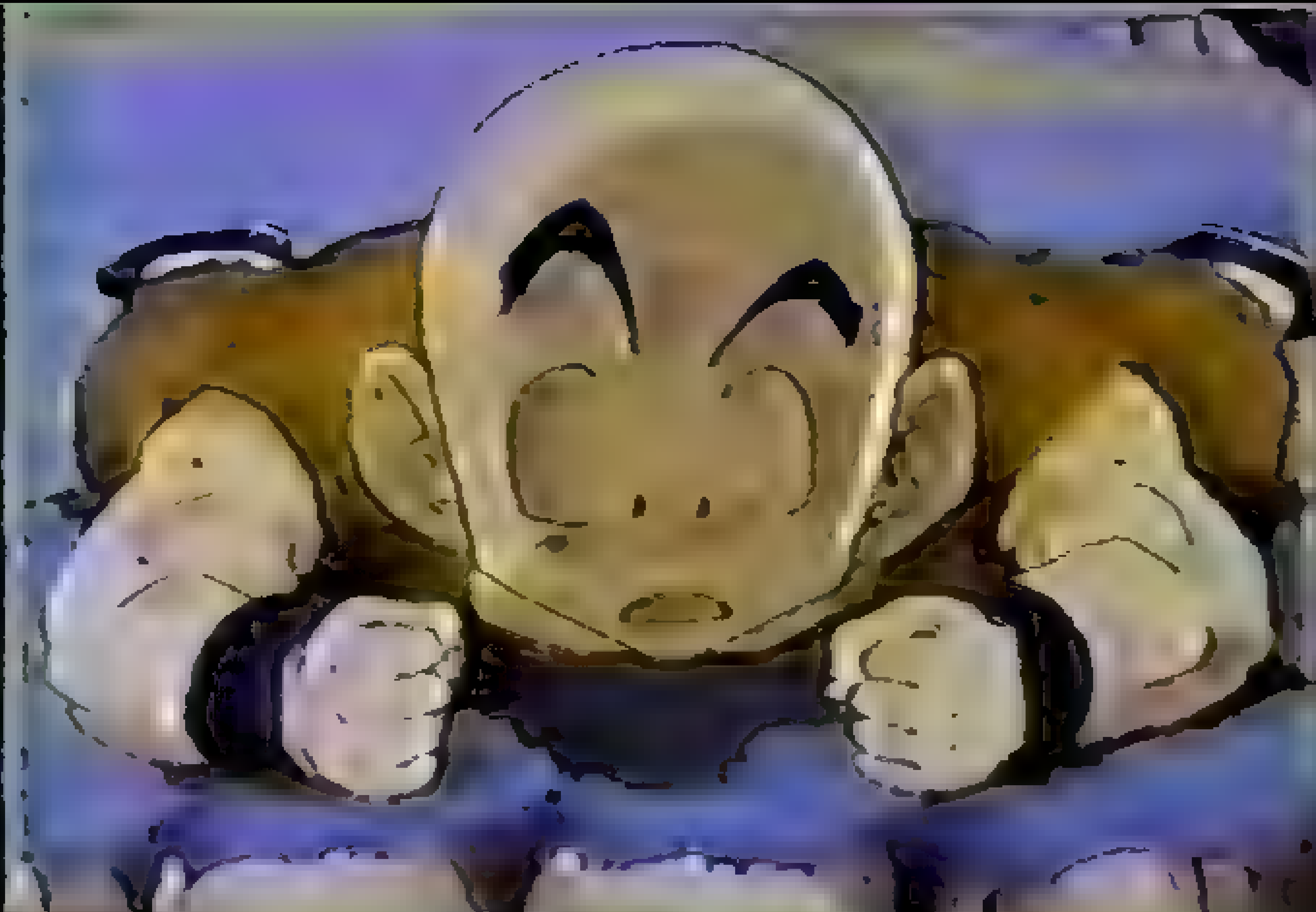

As you wish

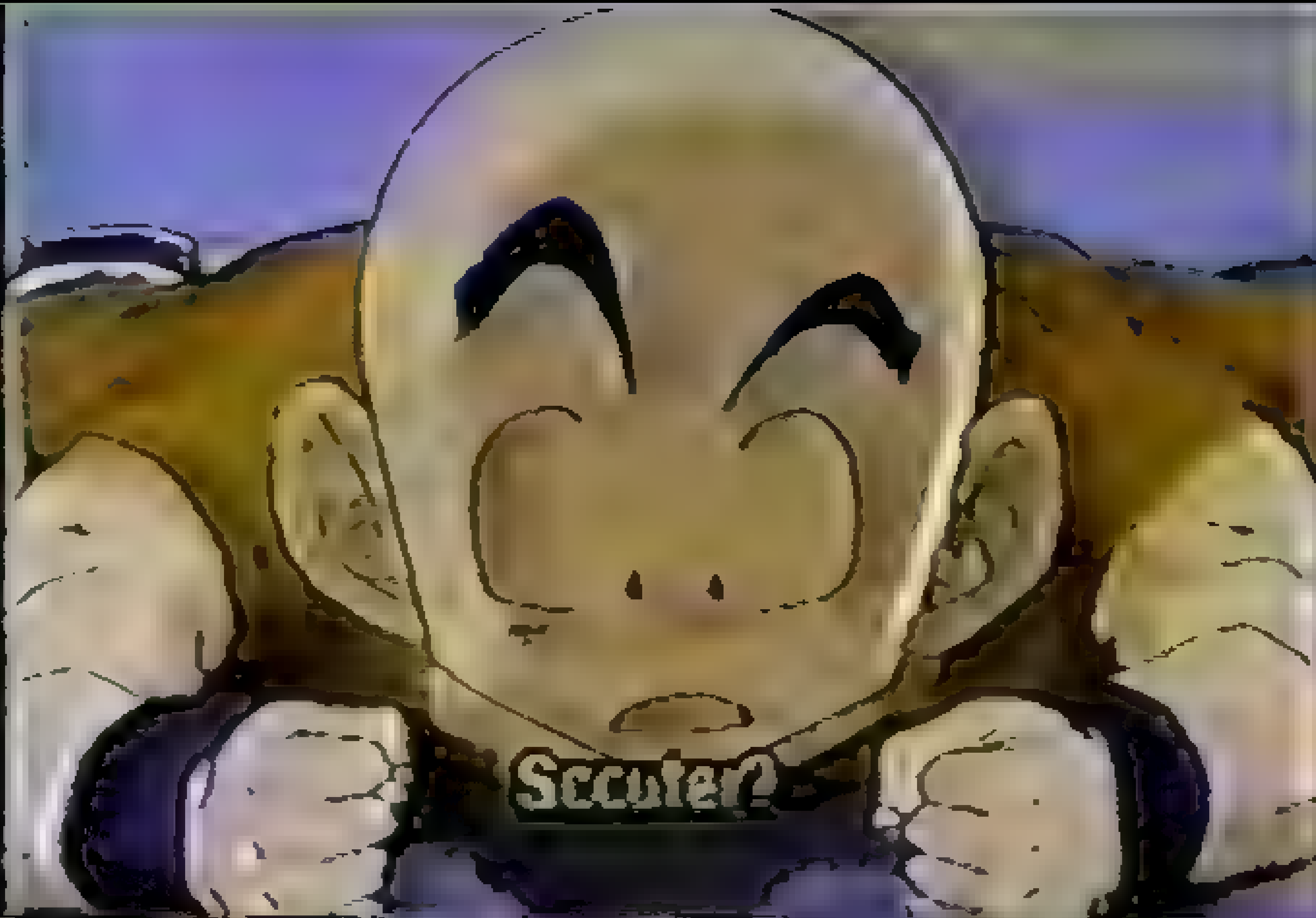




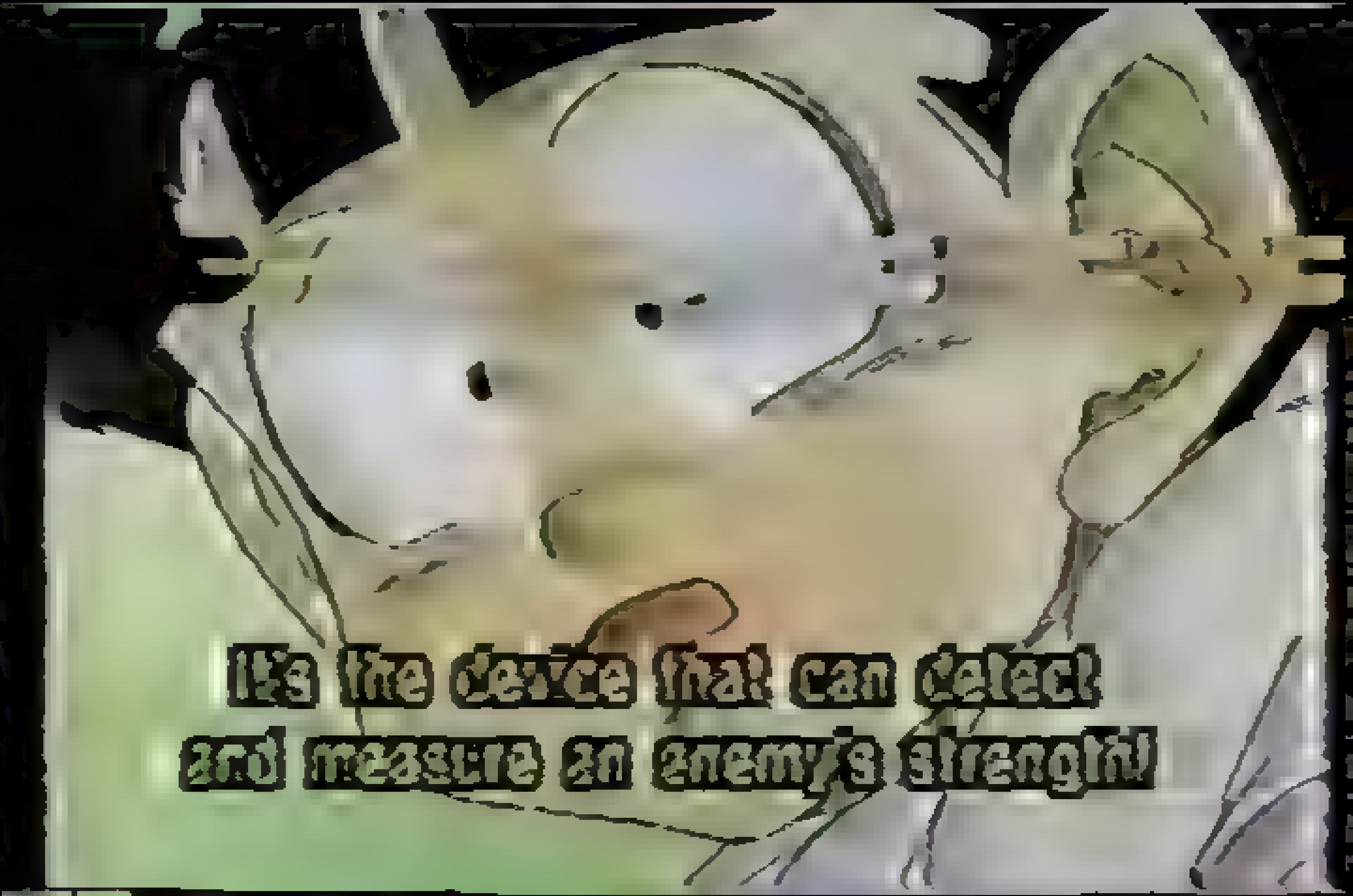

No! He was after the scouter!

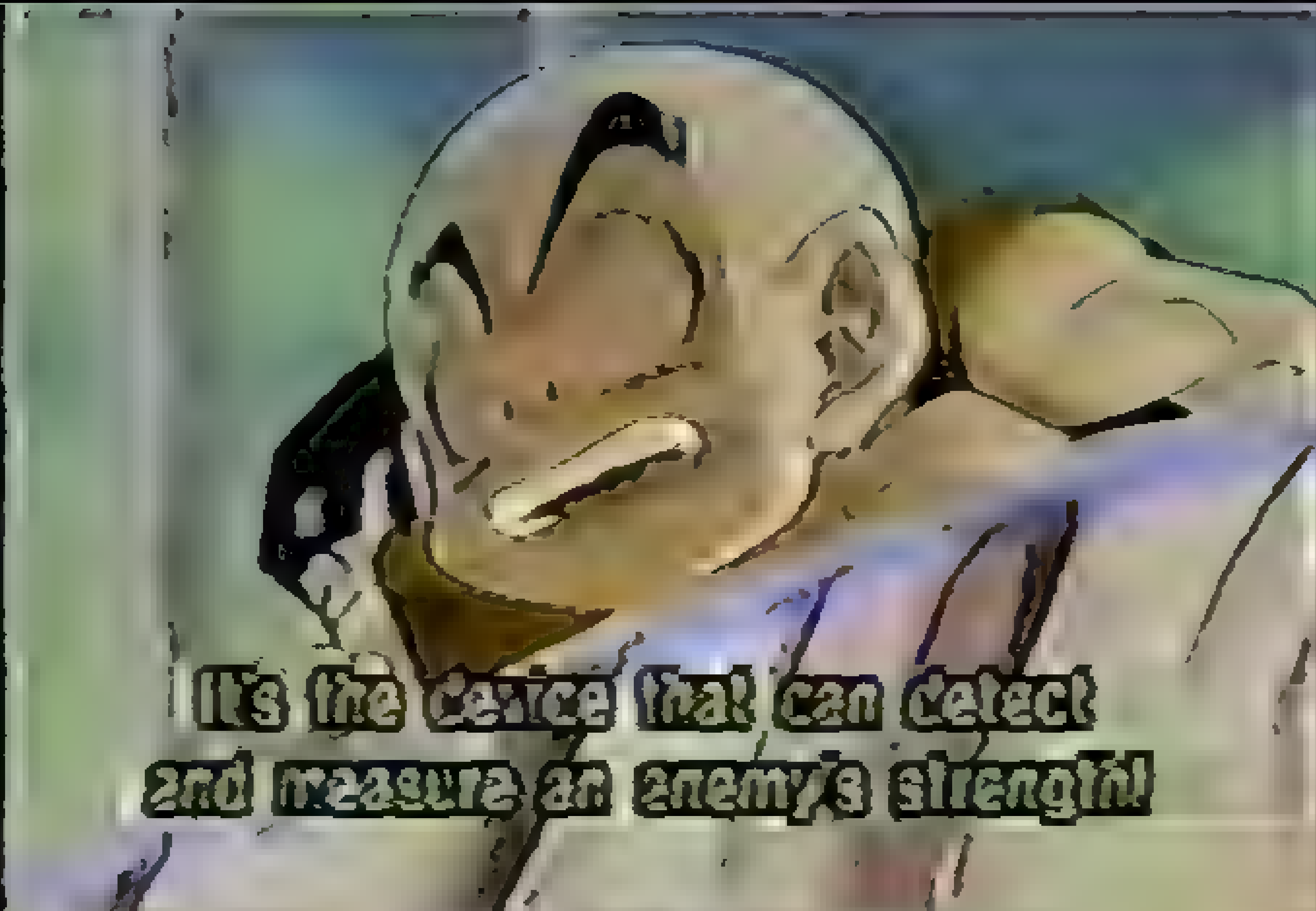

No! He was after the scouter!

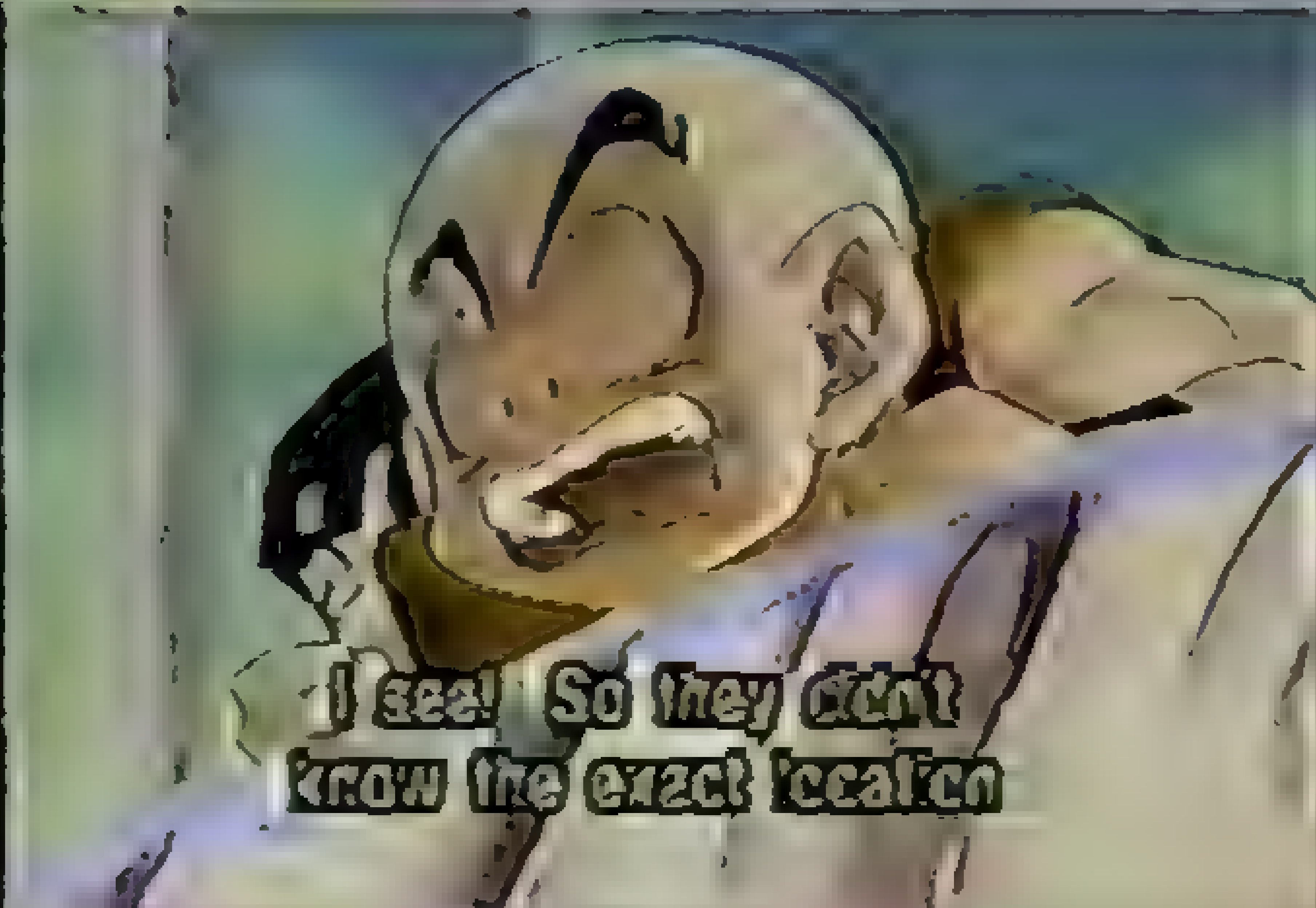


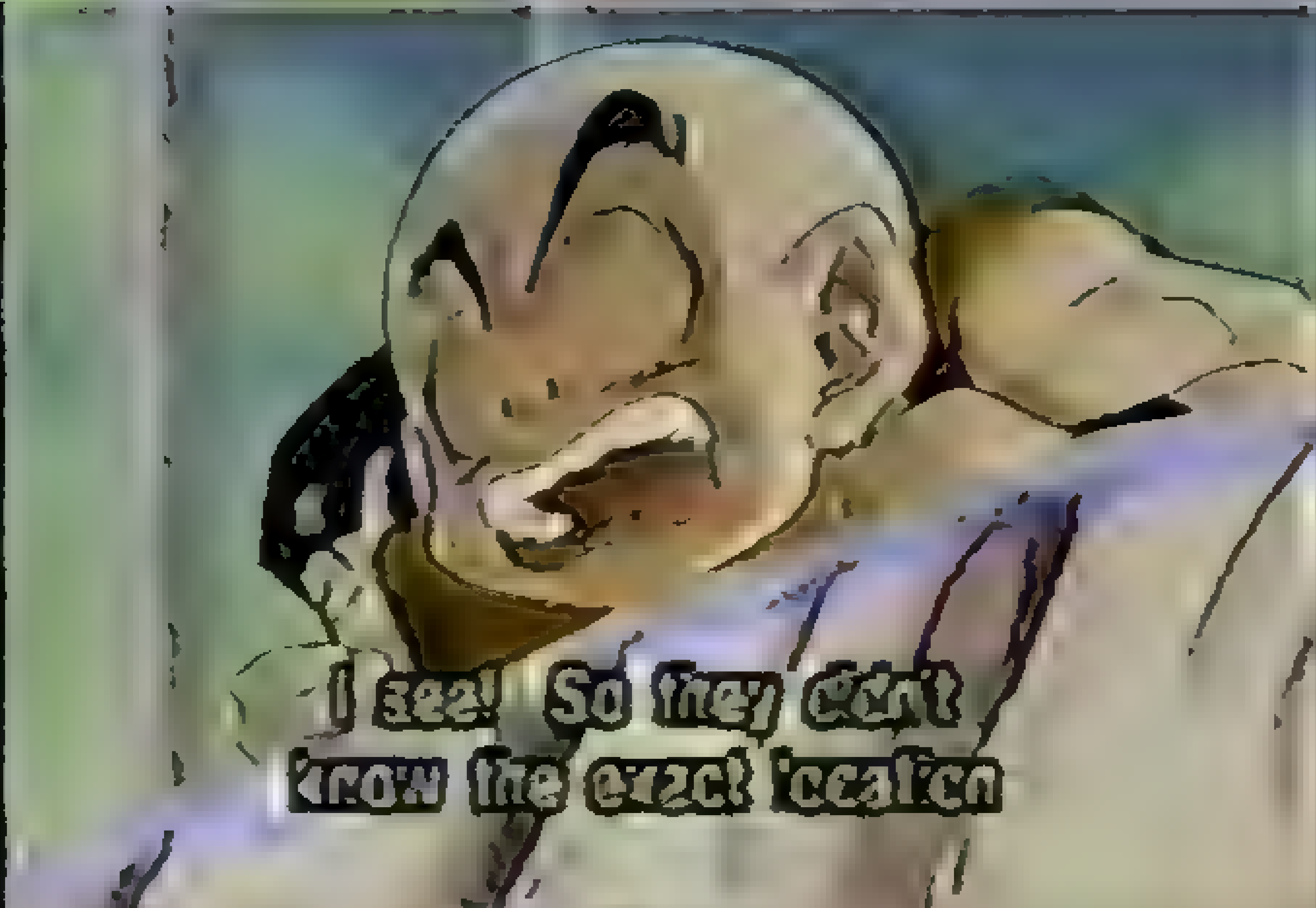

Secuter?




It's the device that can detect
and measure an enemy's strength!

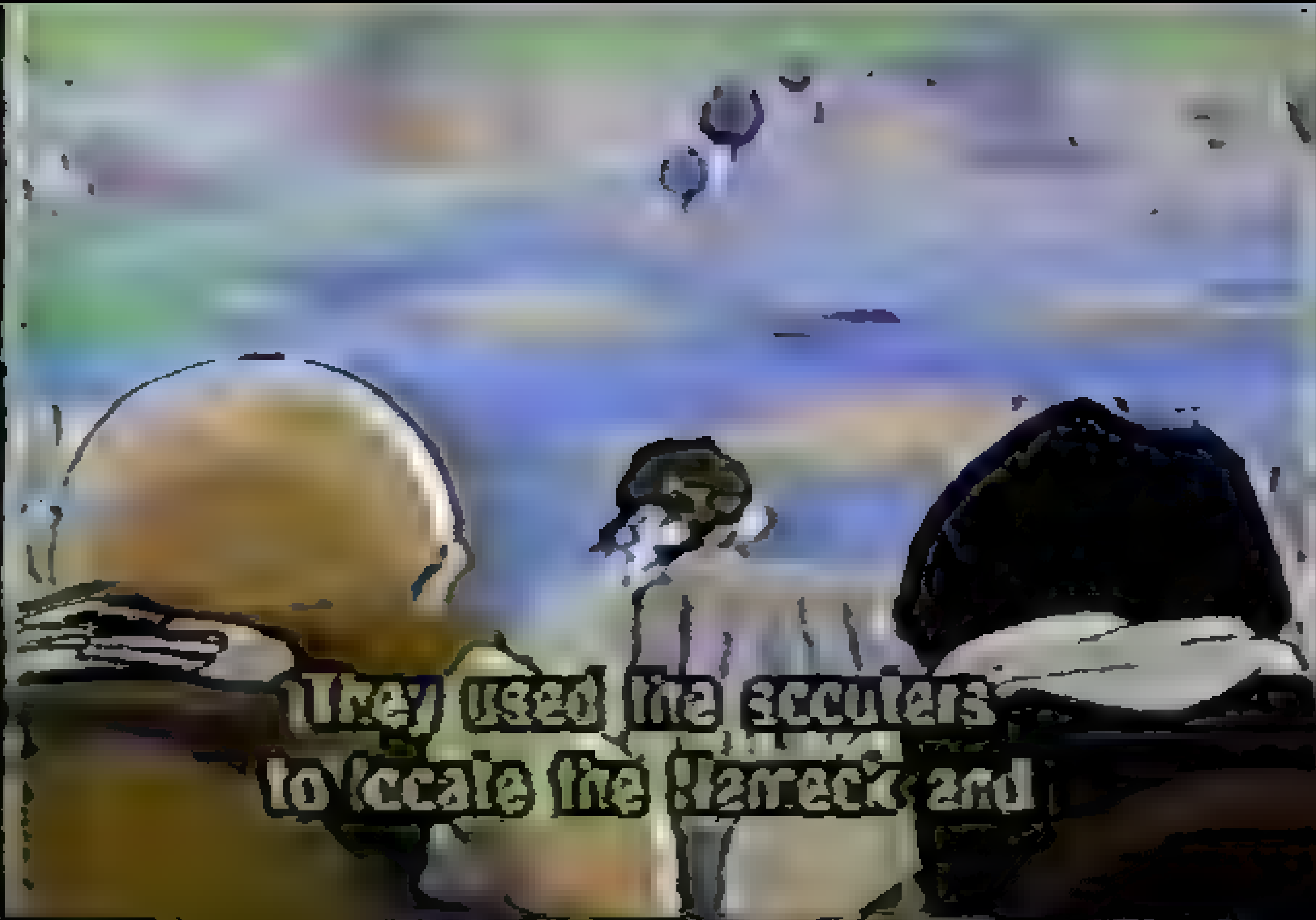

It's the device that can detect
and measure an enemy's strength!


I see! So they didn't
know the exact location

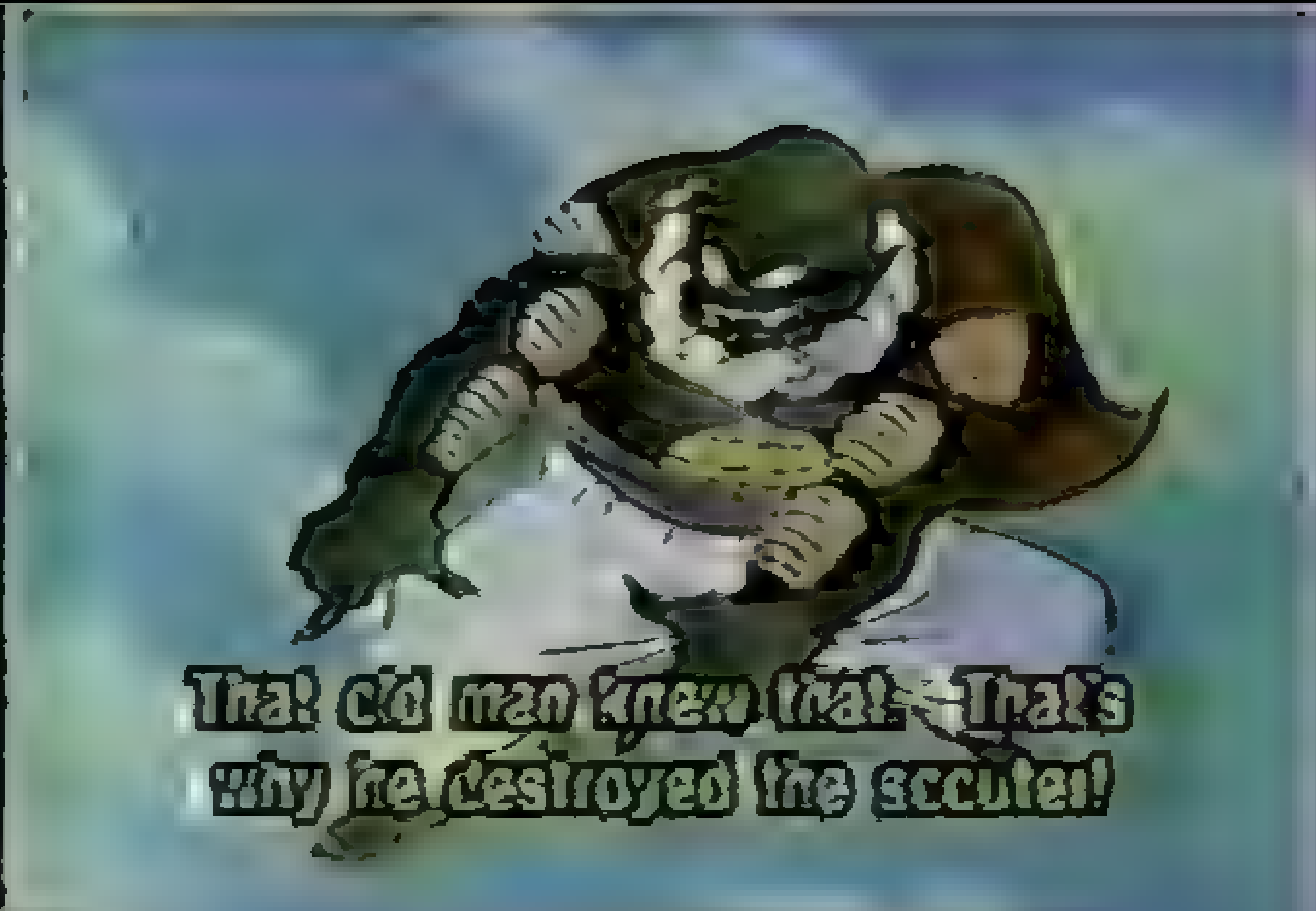

I see! So they don't
know the exact location

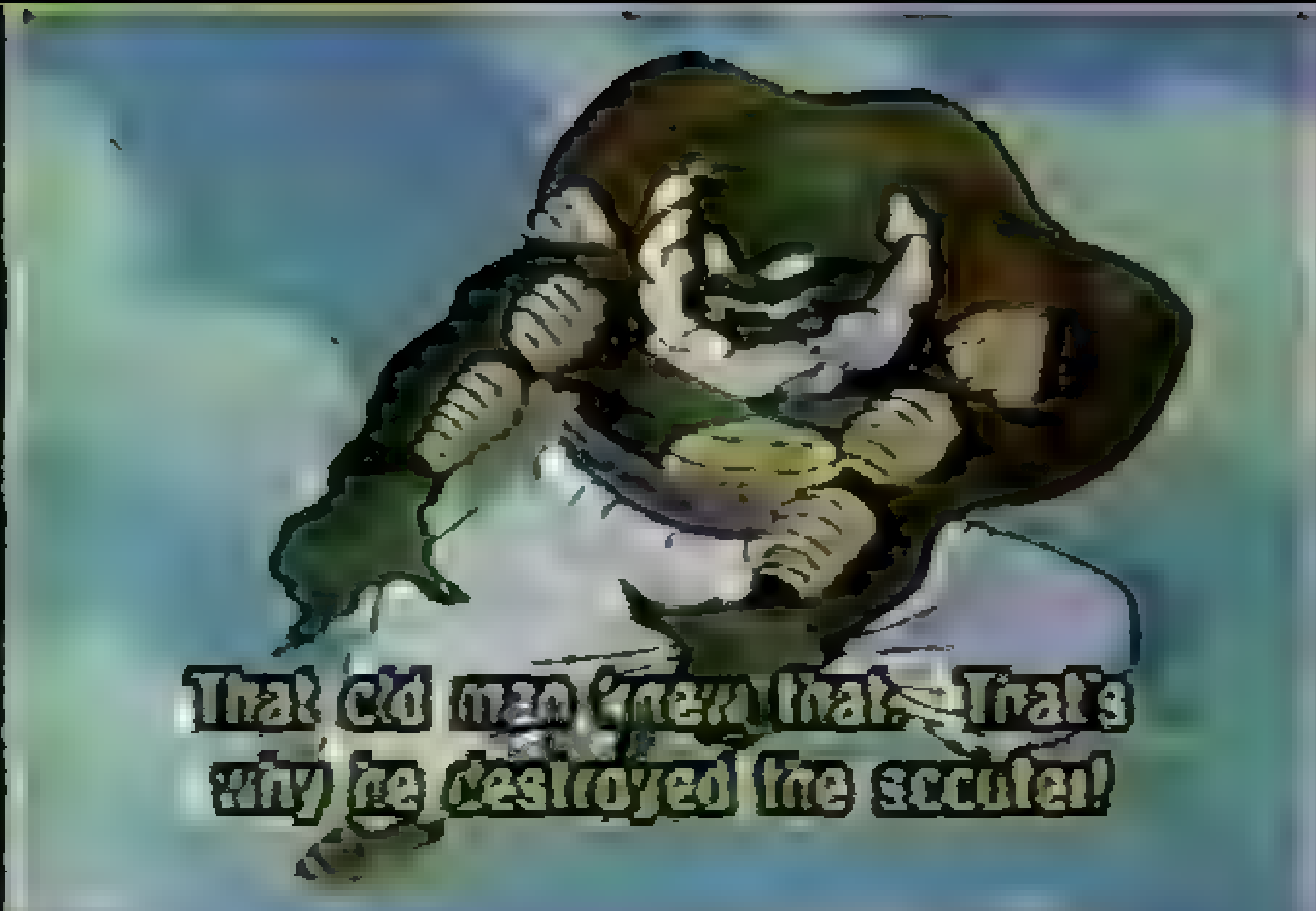


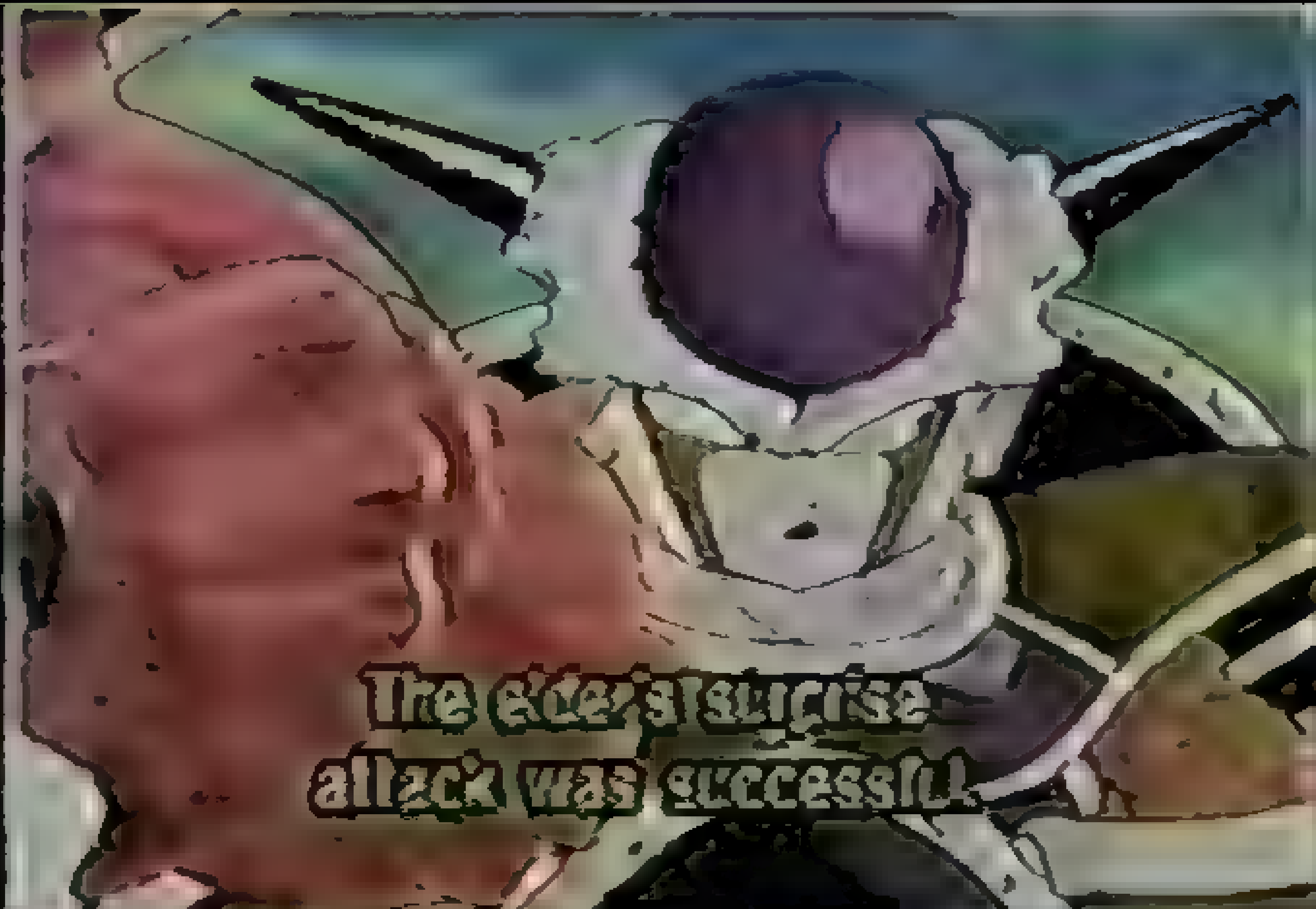

They used the secuters
to scale the Rerreck ard




took them by force.


That old man knew that. That's why he destroyed the scouter!

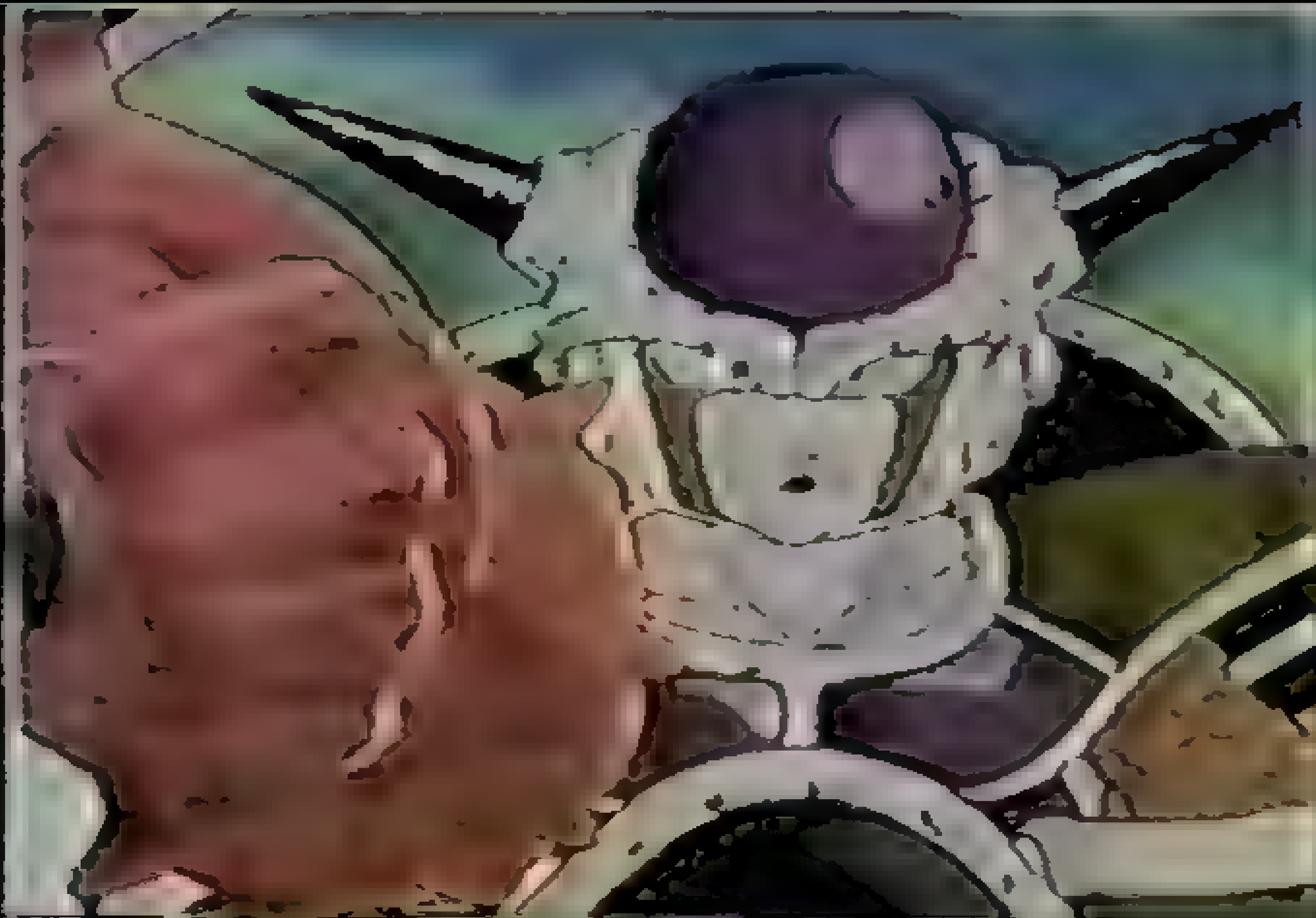

That old man knew that. That's
why he destroyed the scouter!


The elder's surprise
attack was successful!



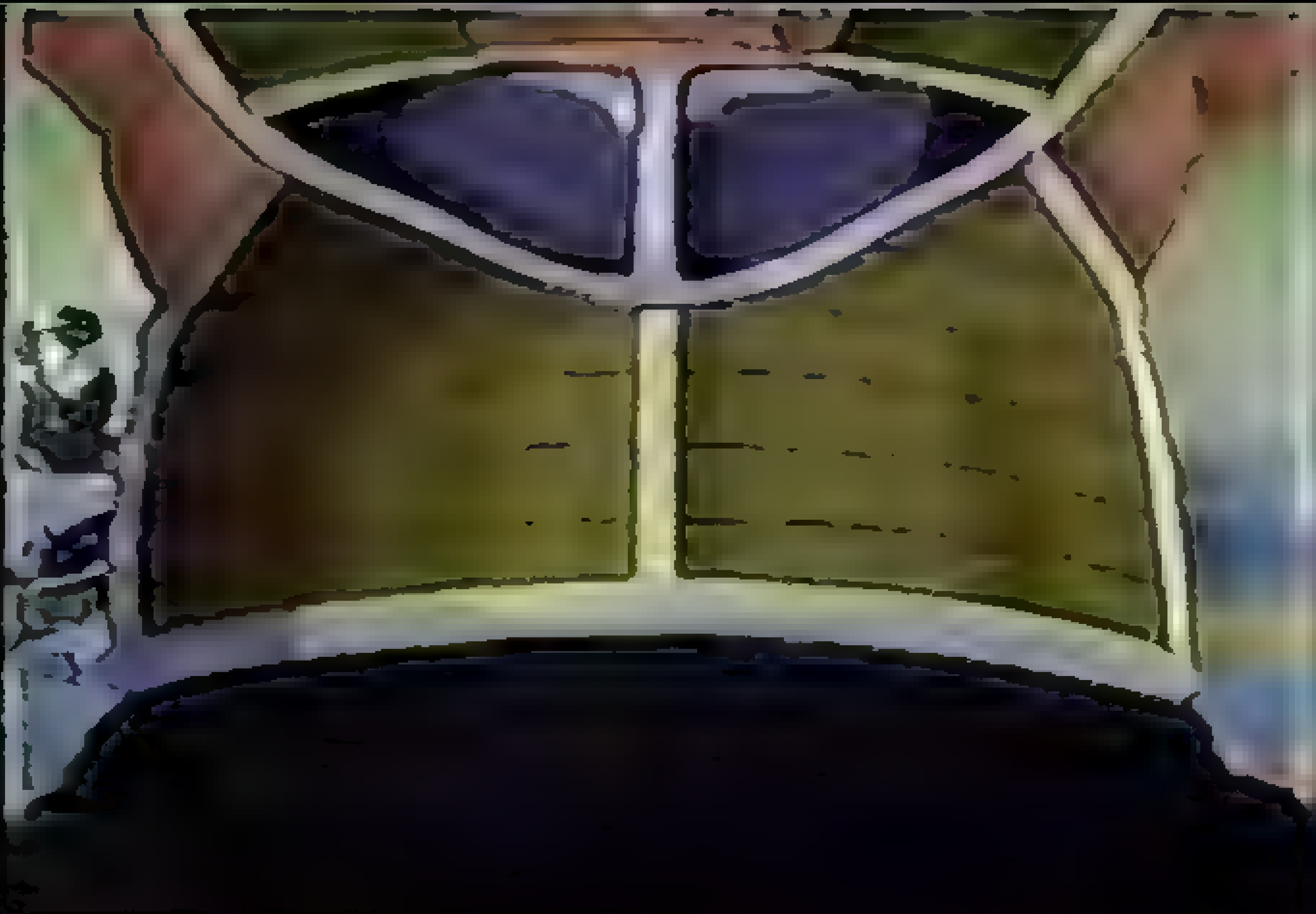

But it also ignited the viciousness
of Freezer and his men.


But it also ignited the
of Freezer and his men.






I'll slaughter all of you!

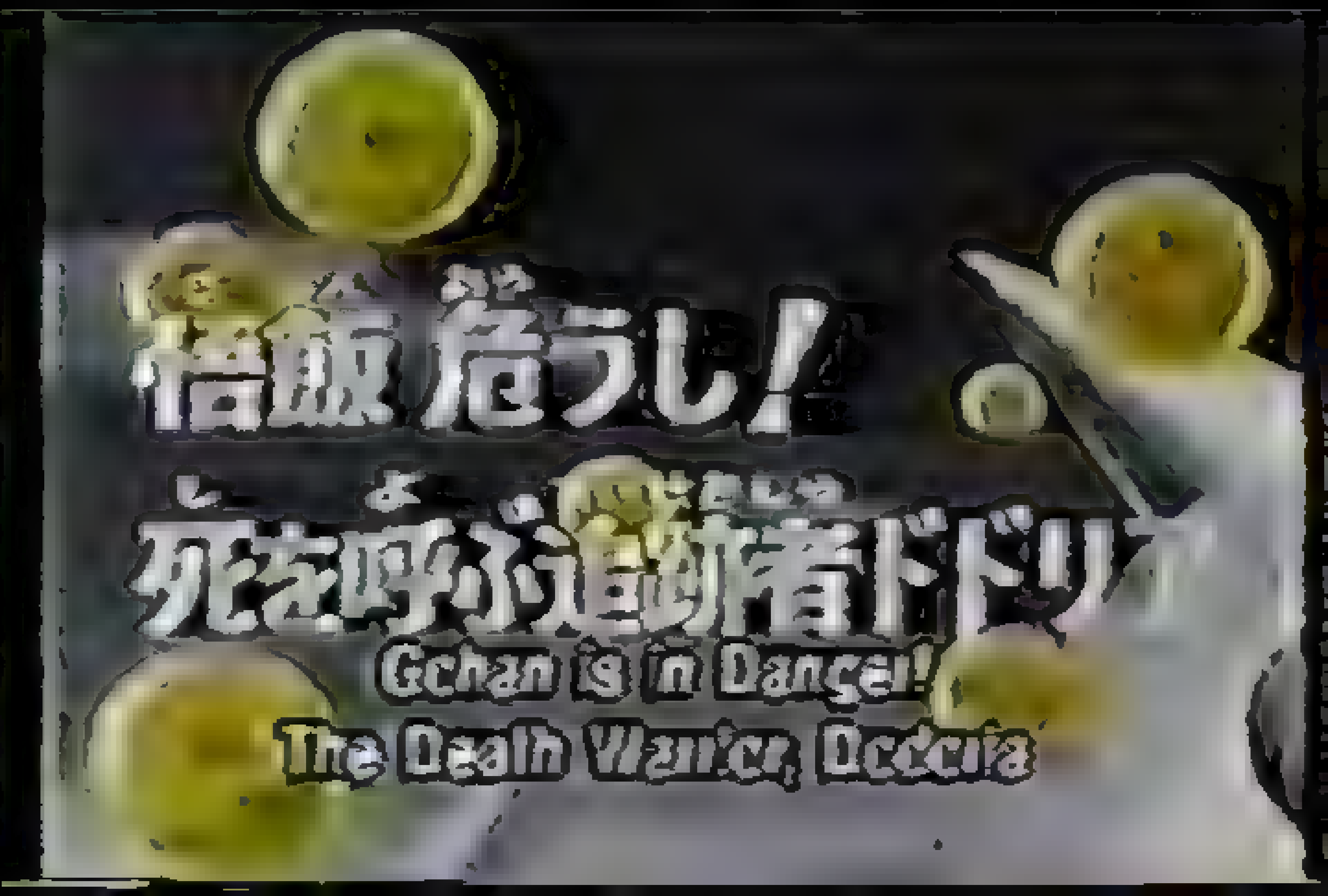


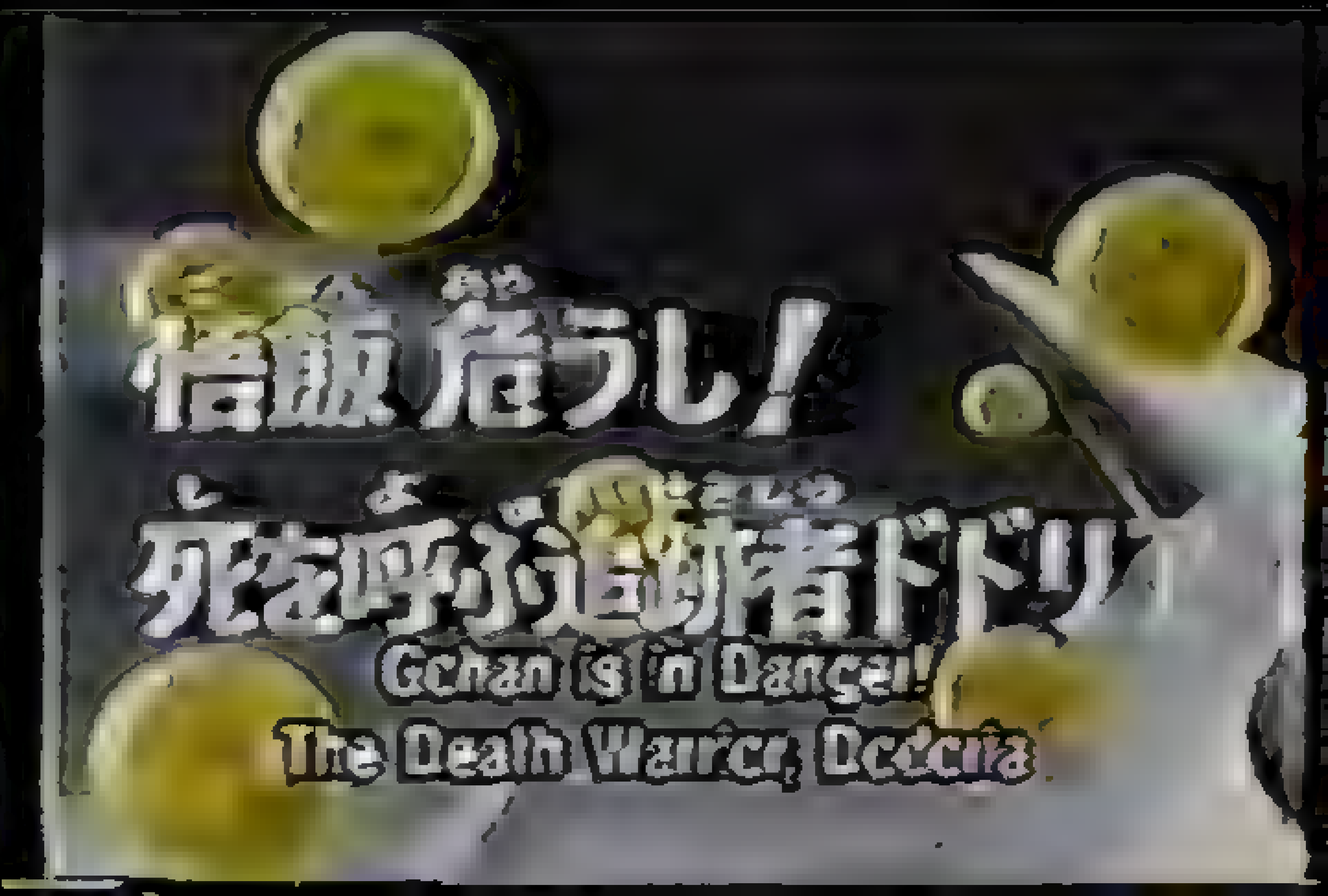

Every last one of you!

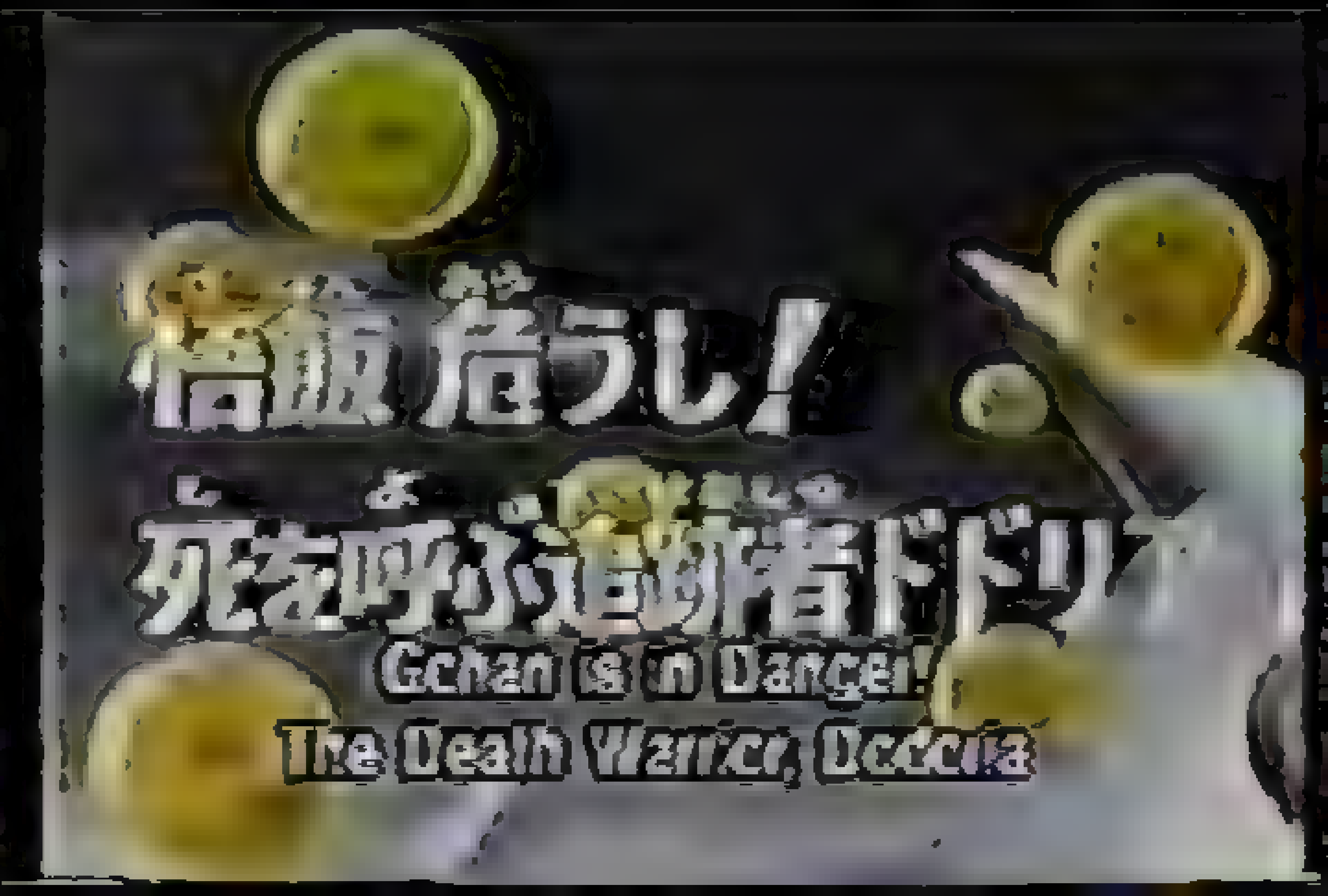

Every last one of you!

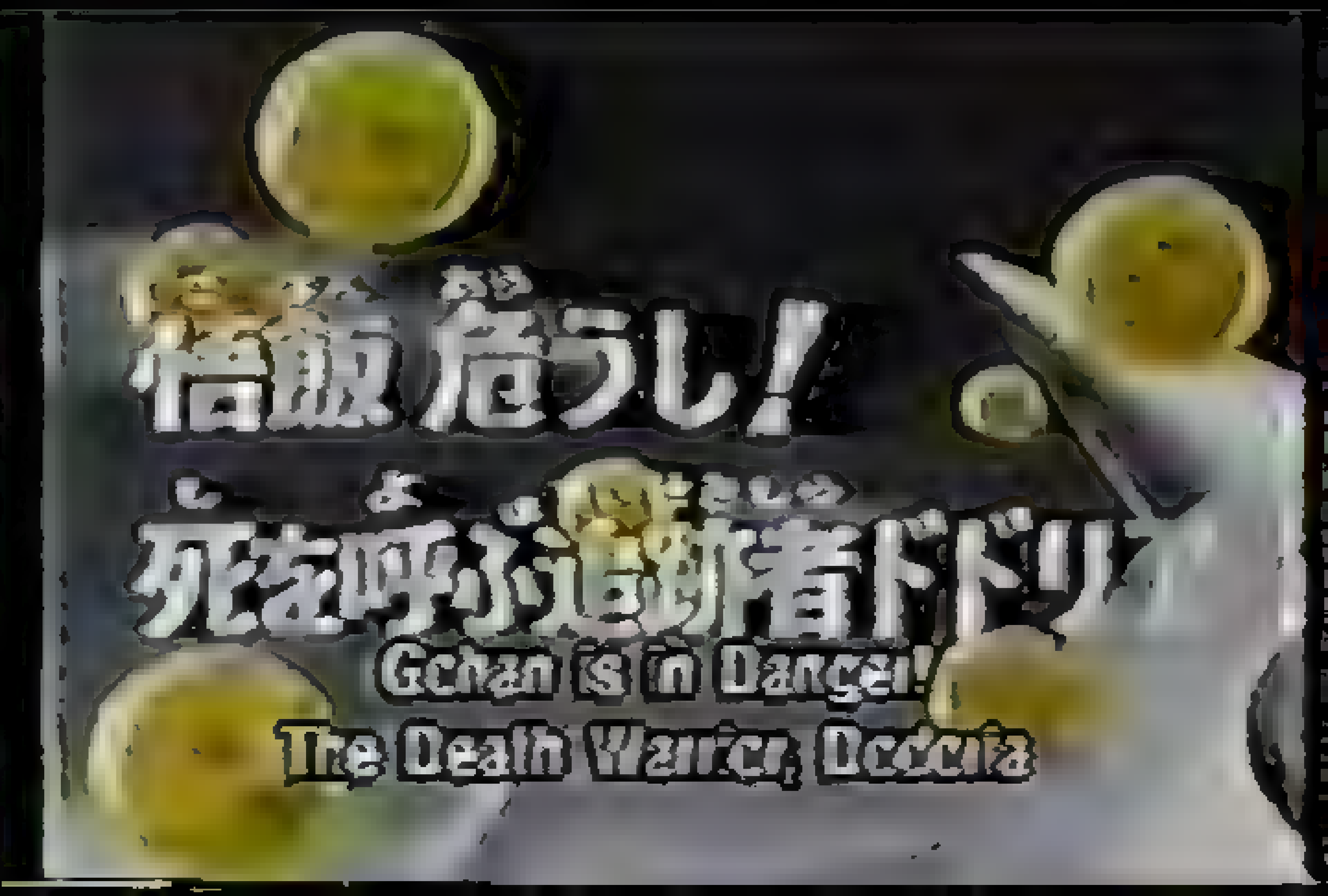





悟飯危うし!
死を呼ぶ追跡者ドドリア
Gohan is in Danger!
The Death Warrior, Dodoria

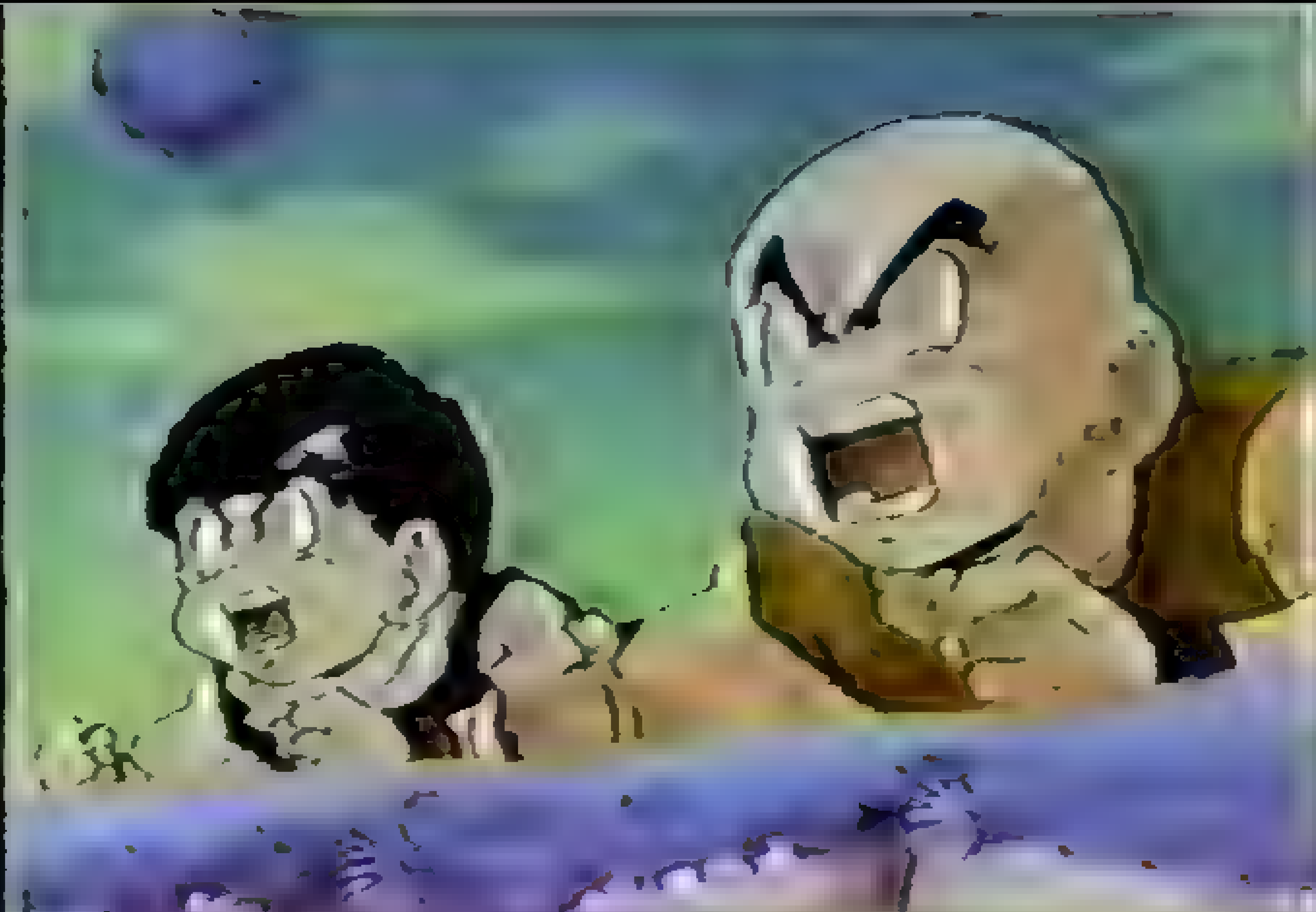

悟飯危うし！
死を呼ぶ追跡者ドドリ
Gohan is in Danger!


悟飯危うし!
死を呼ぶ戦士ドドリア
Gohan is in Danger!
The Death Warrior, Dodoria


悟飯危うし！
死を呼ぶ追跡者ドドリア
Gohan is in Danger!
The Death Warrior, Dodoria

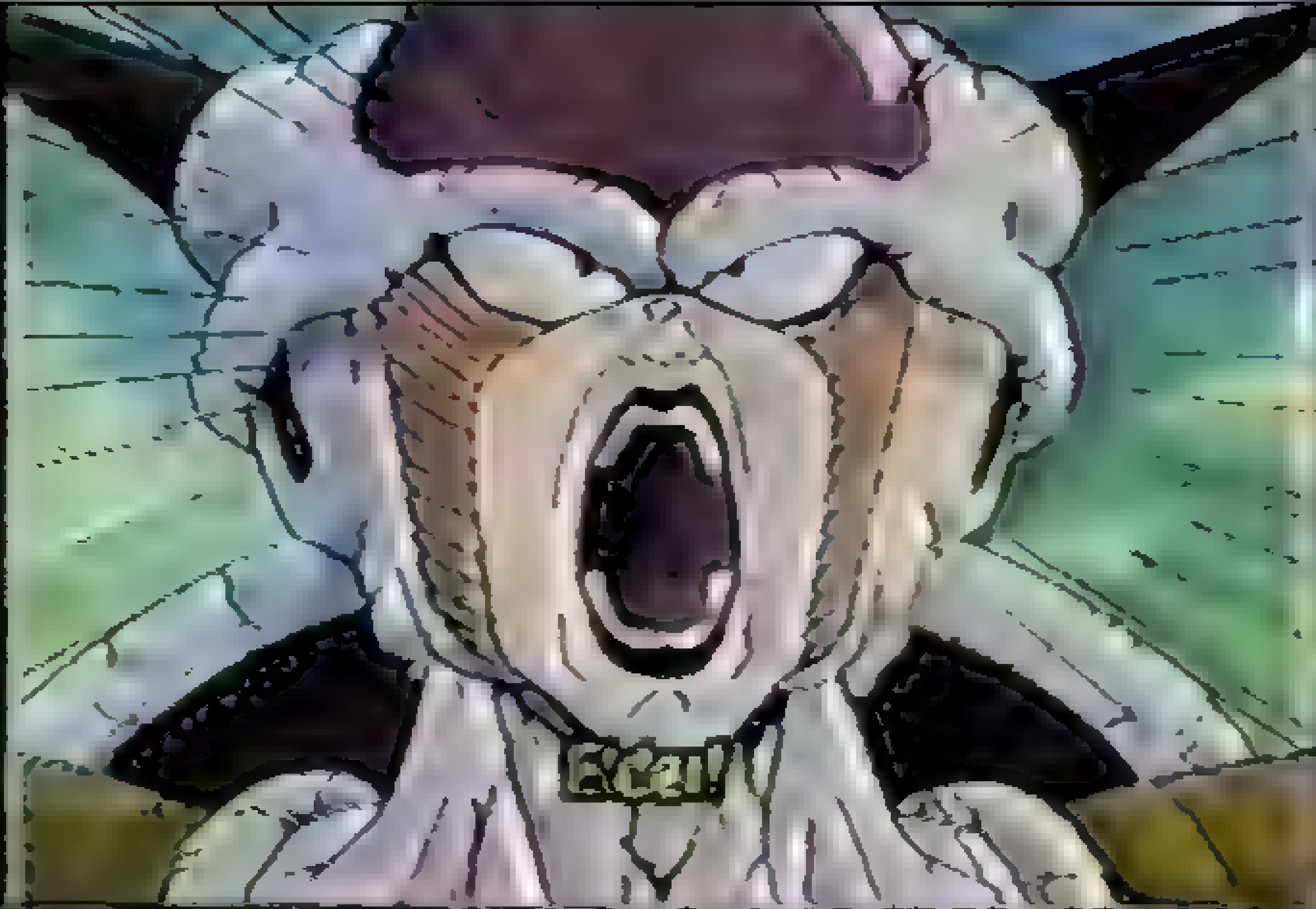











E'Cai!

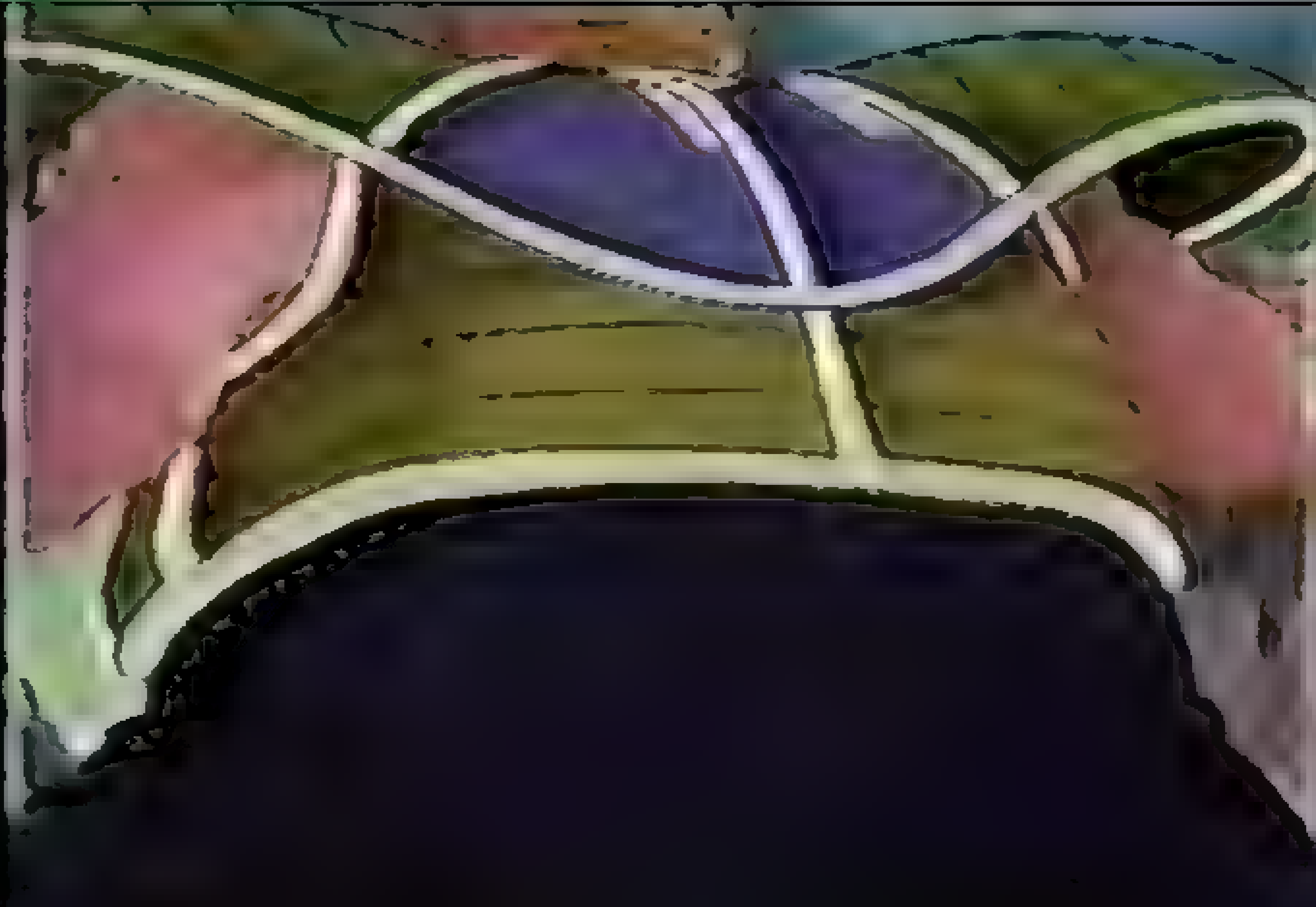

Wait, Occcifa!

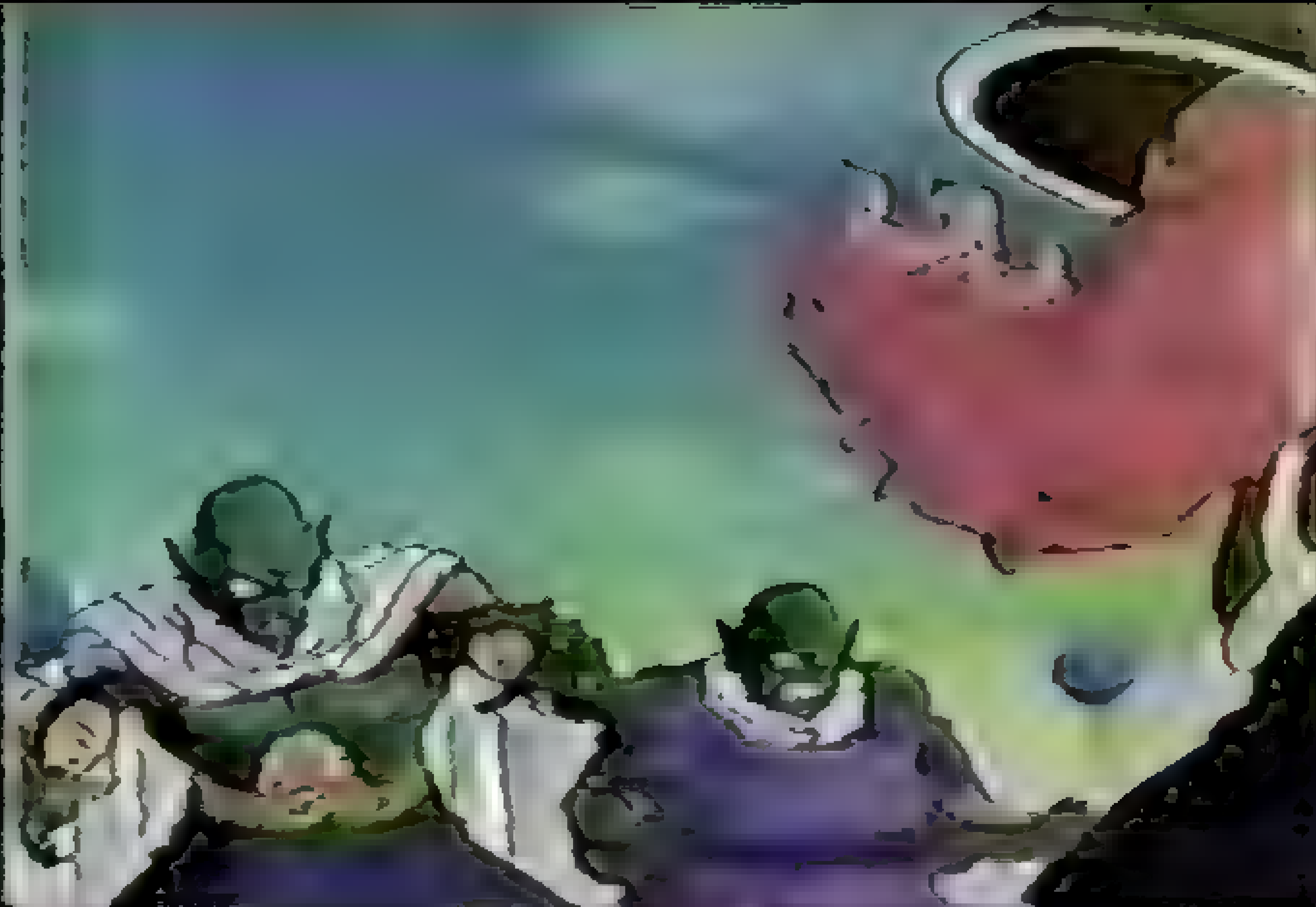

Kill the three young ones first!


Kill the three young ones first!













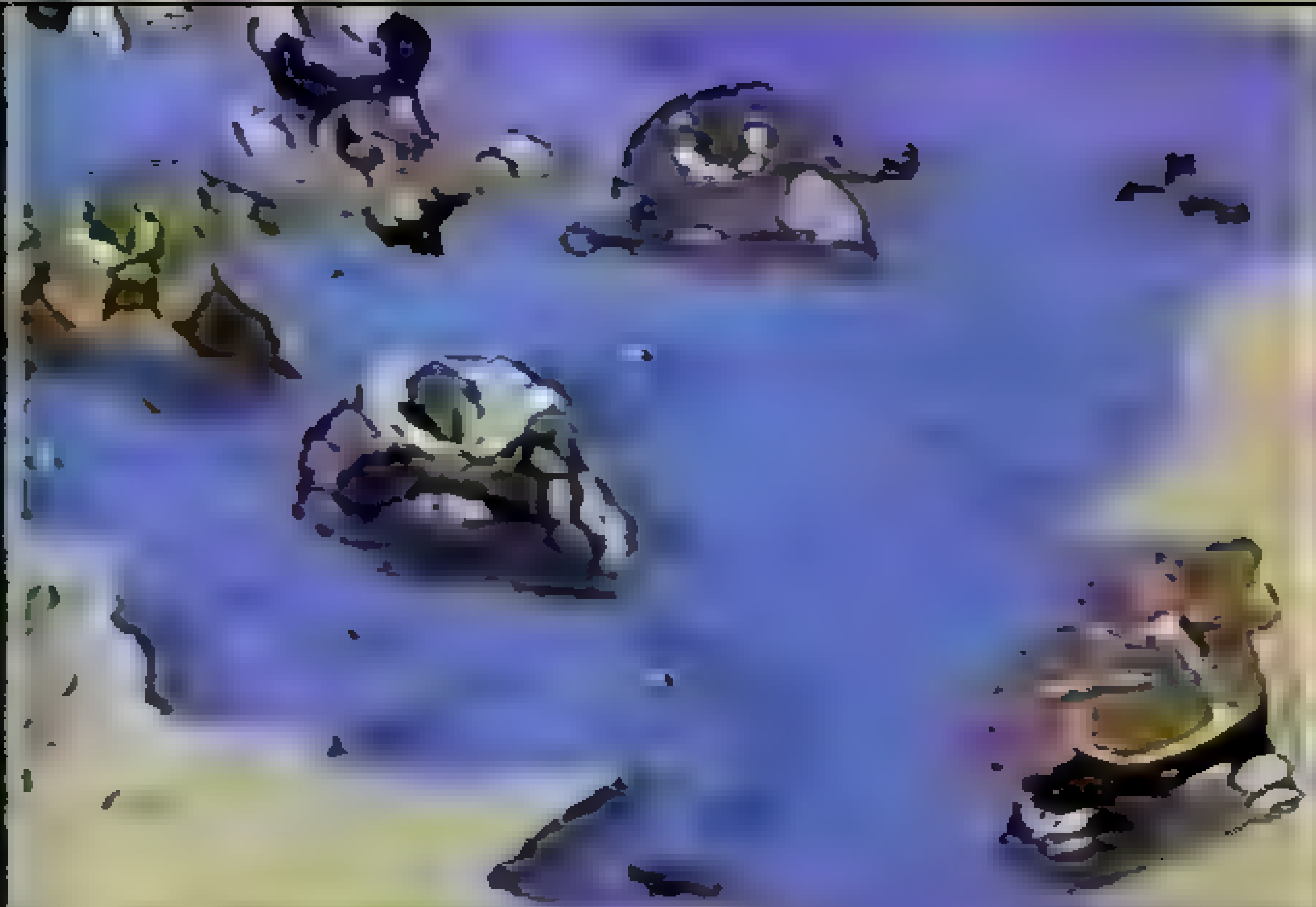













I'll take care of all three
of you in ten seconds.


I'll take care of all three
of you in ten seconds.


That's ridiculous! You're
no match for all three of us!


That's ridiculous! You're
no match for all three of us!

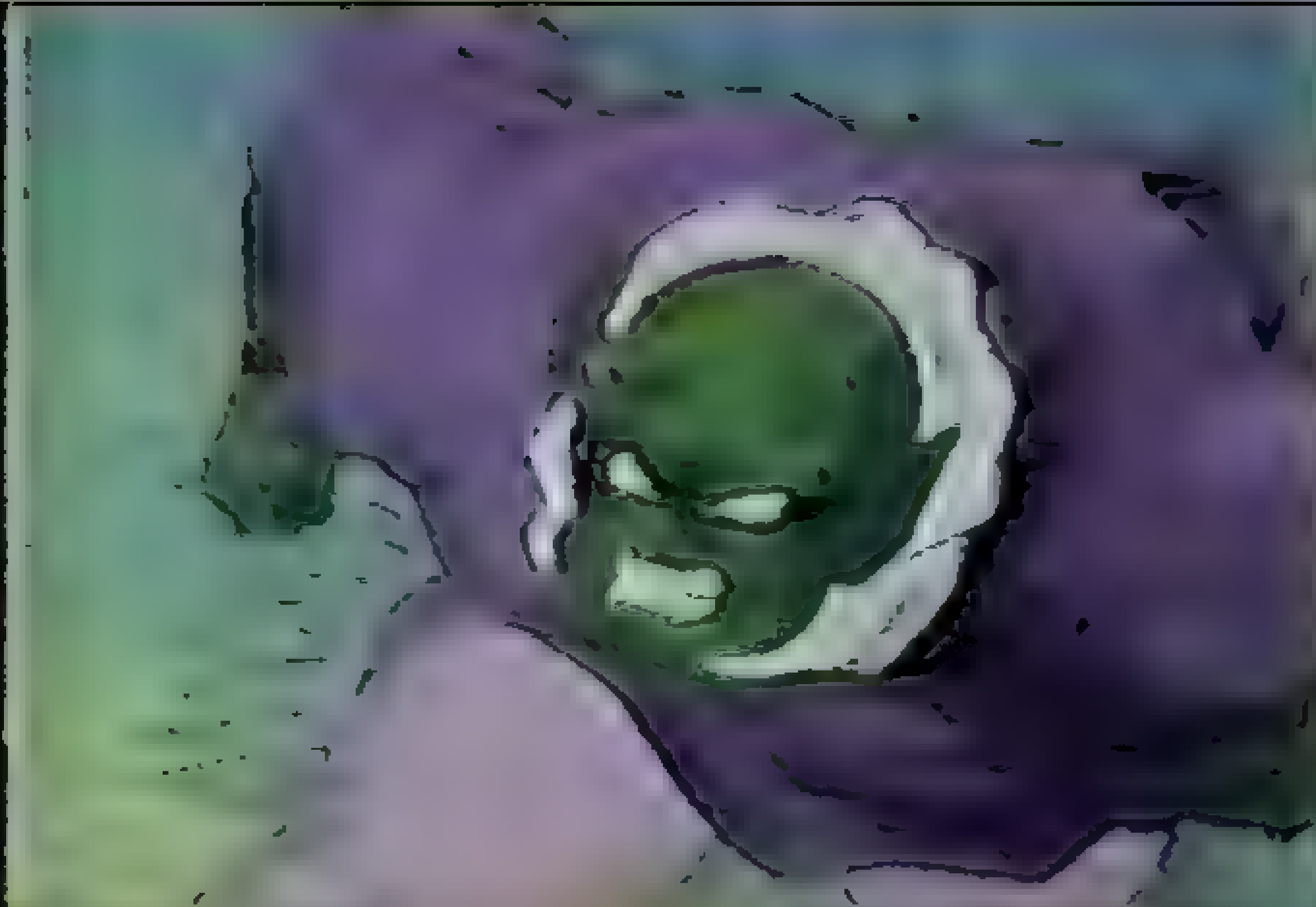

No match? He?
What a funny joke.


No match? Me?
What a funny joke.



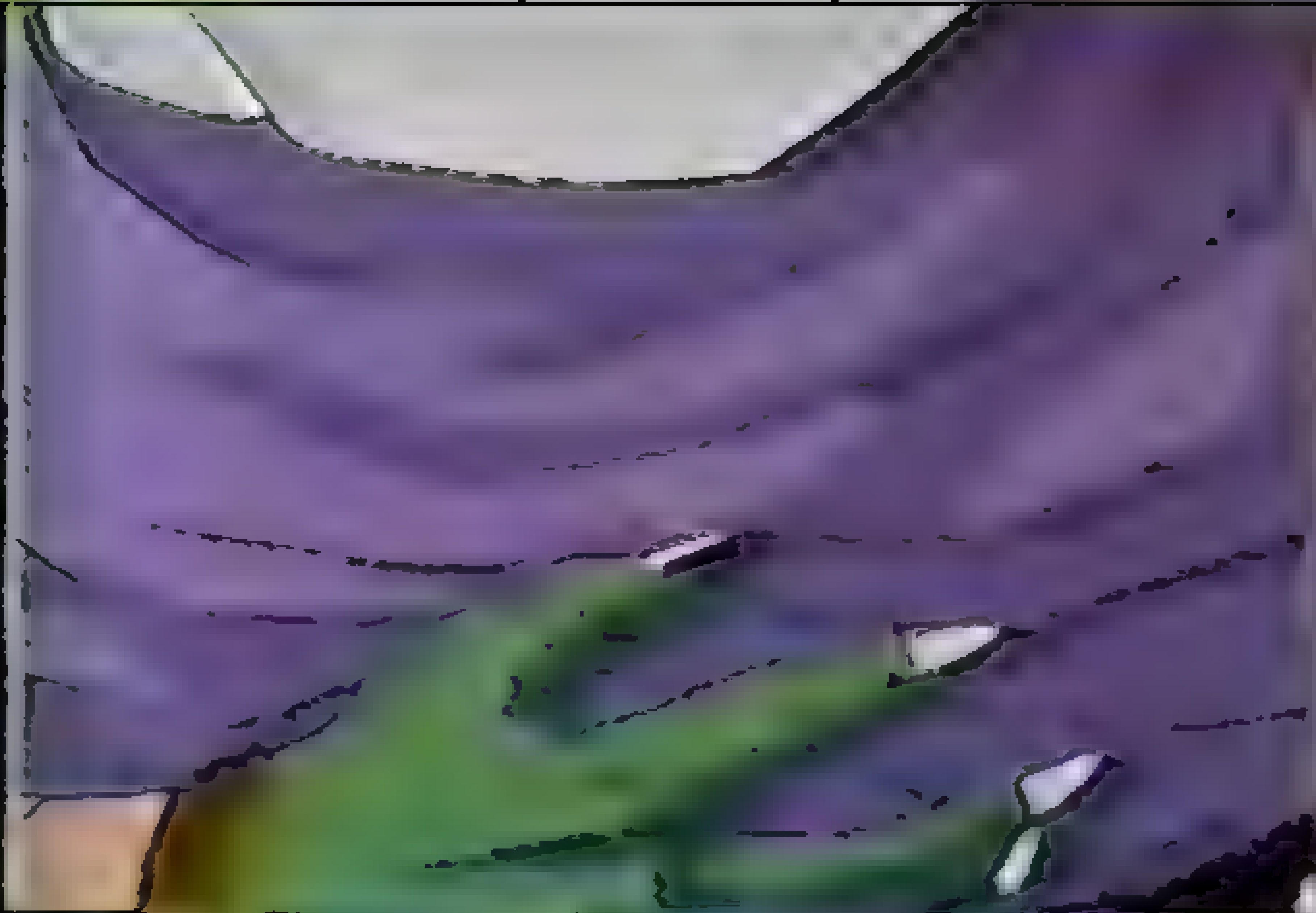








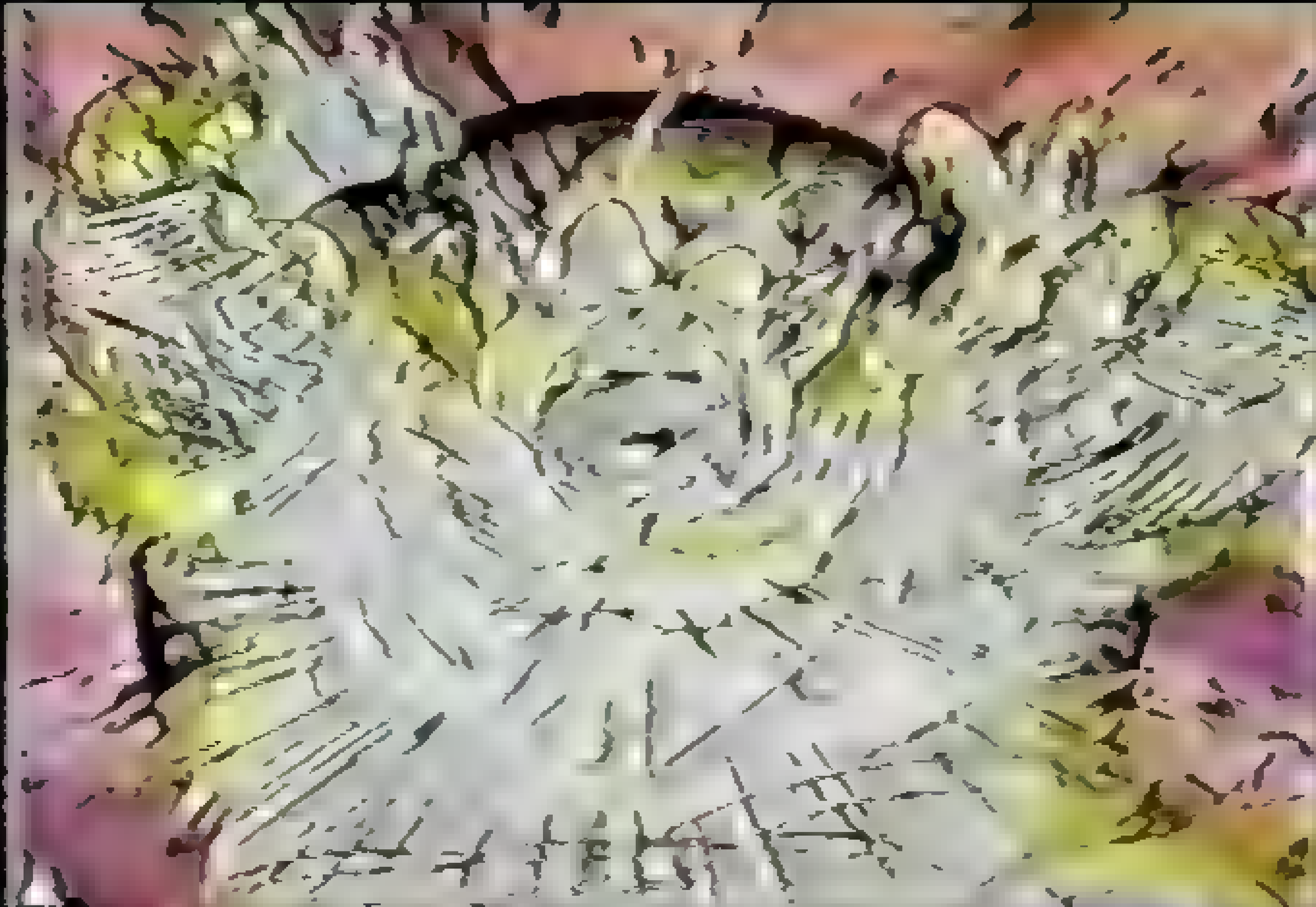


















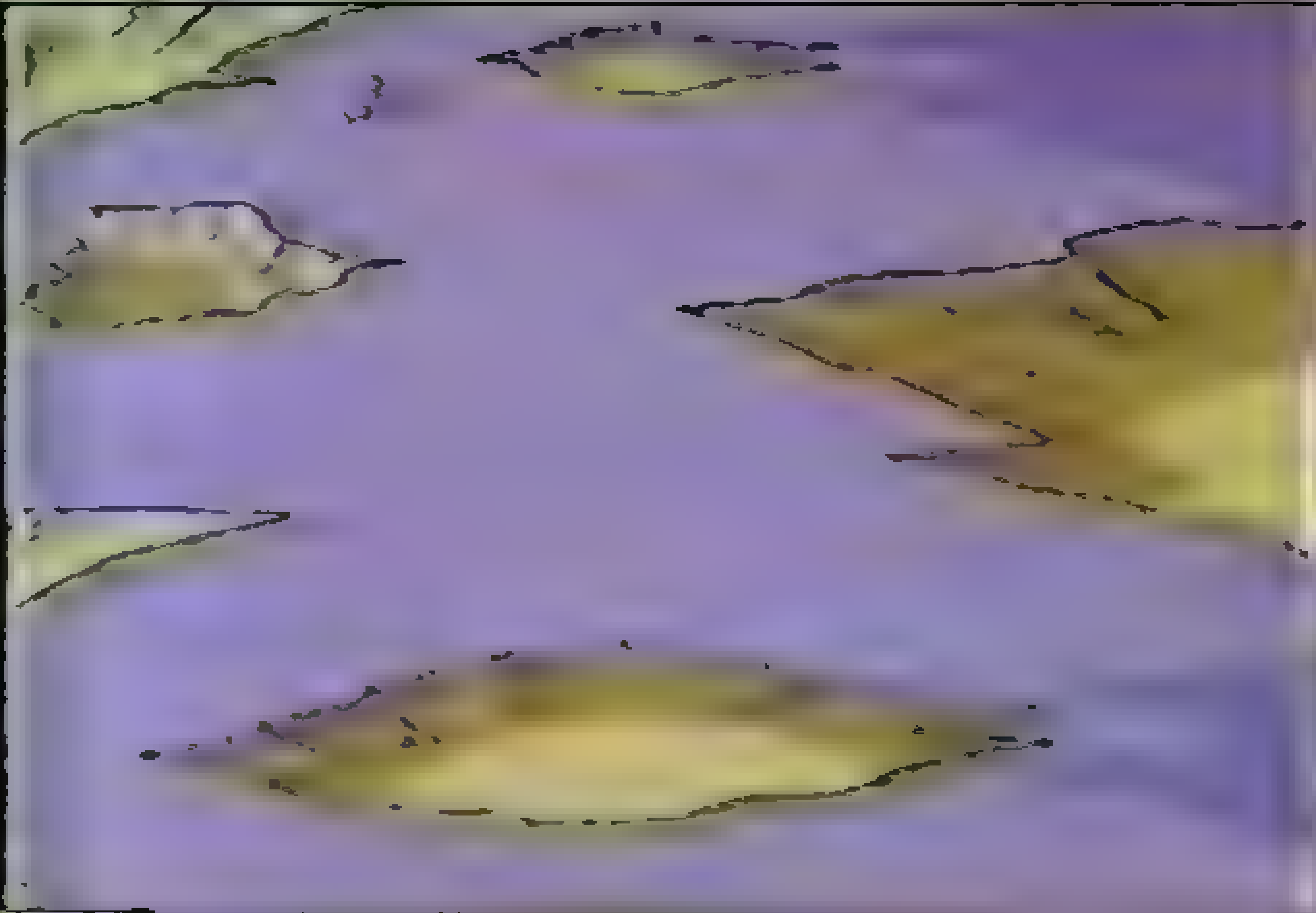


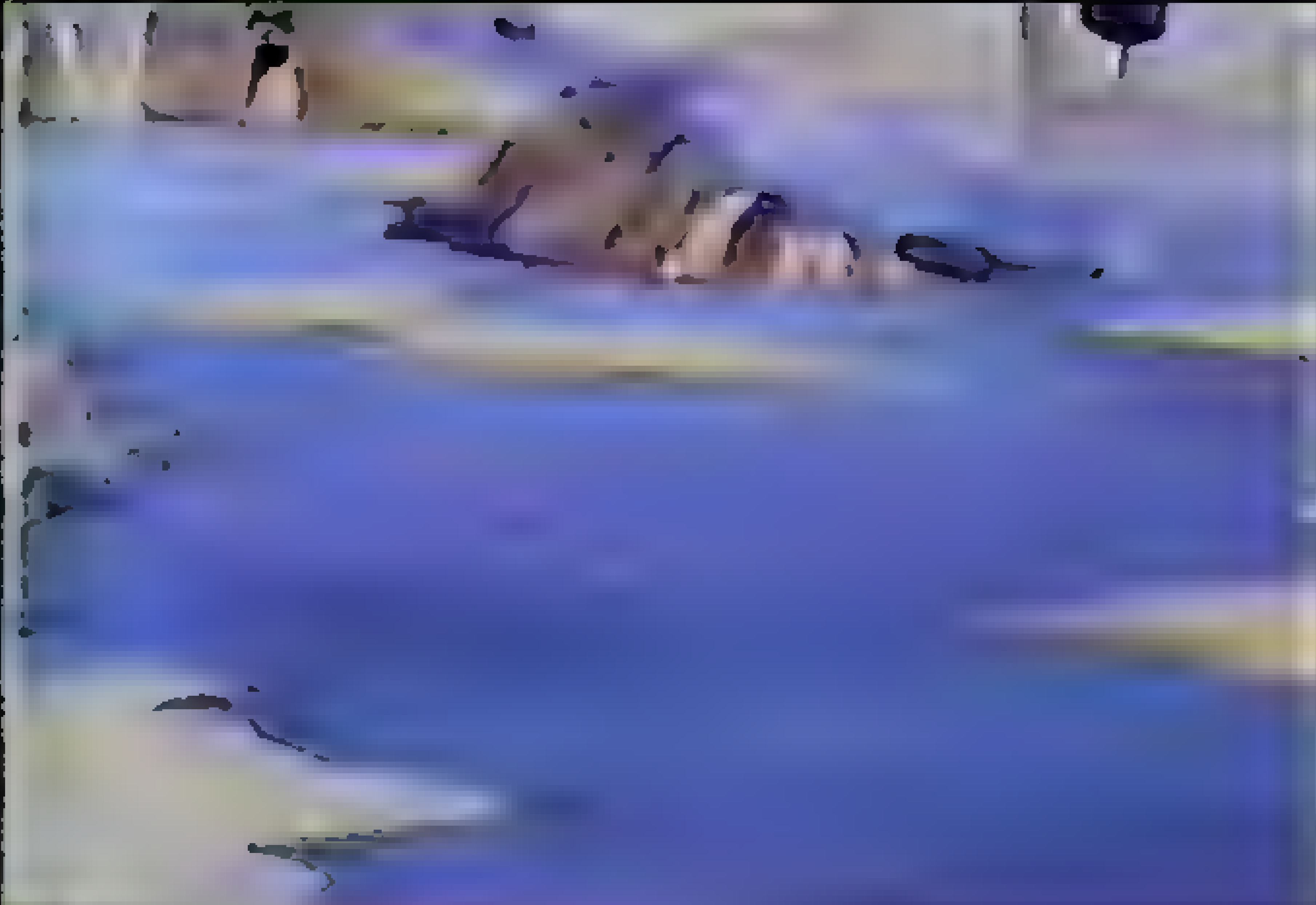






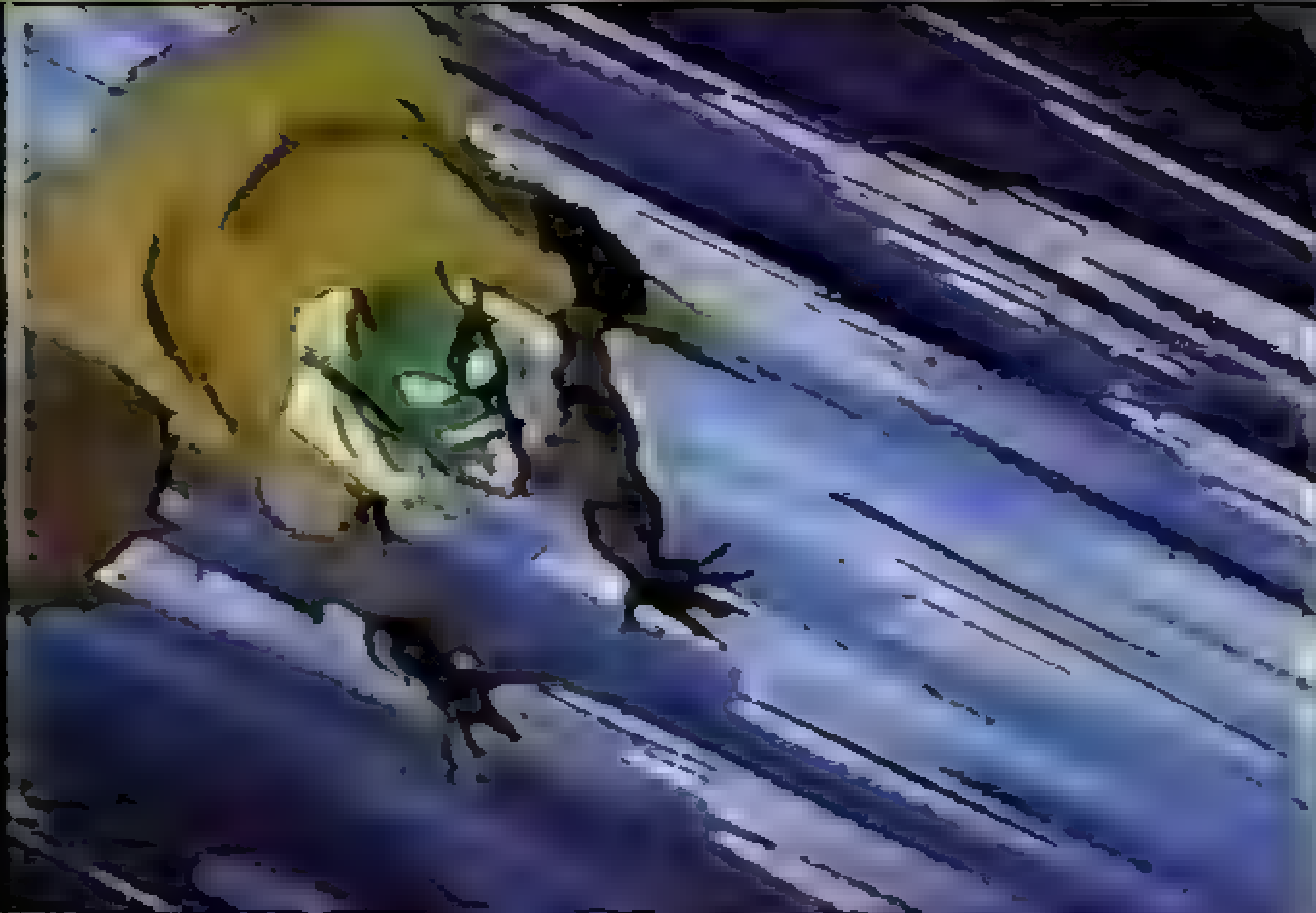






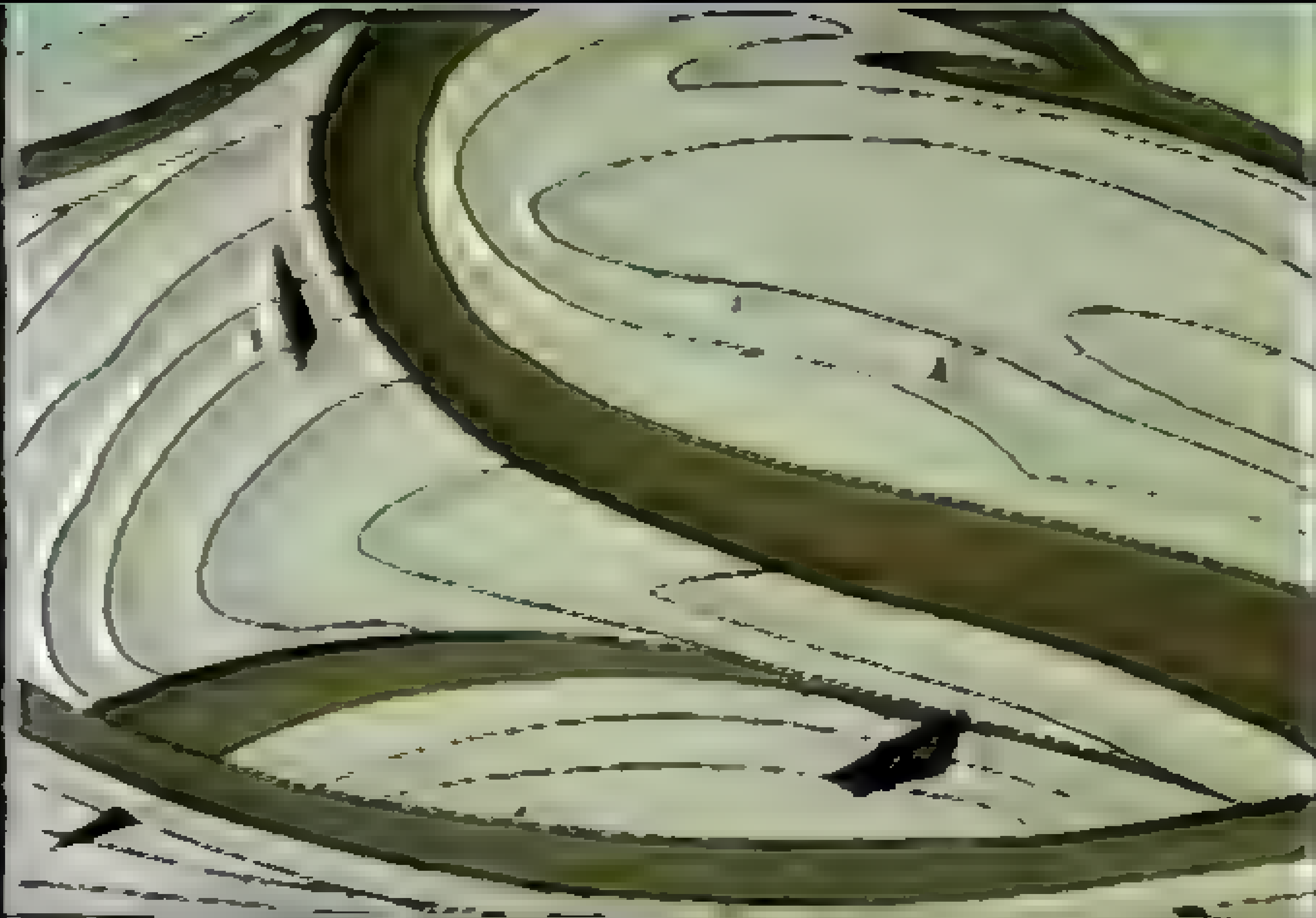


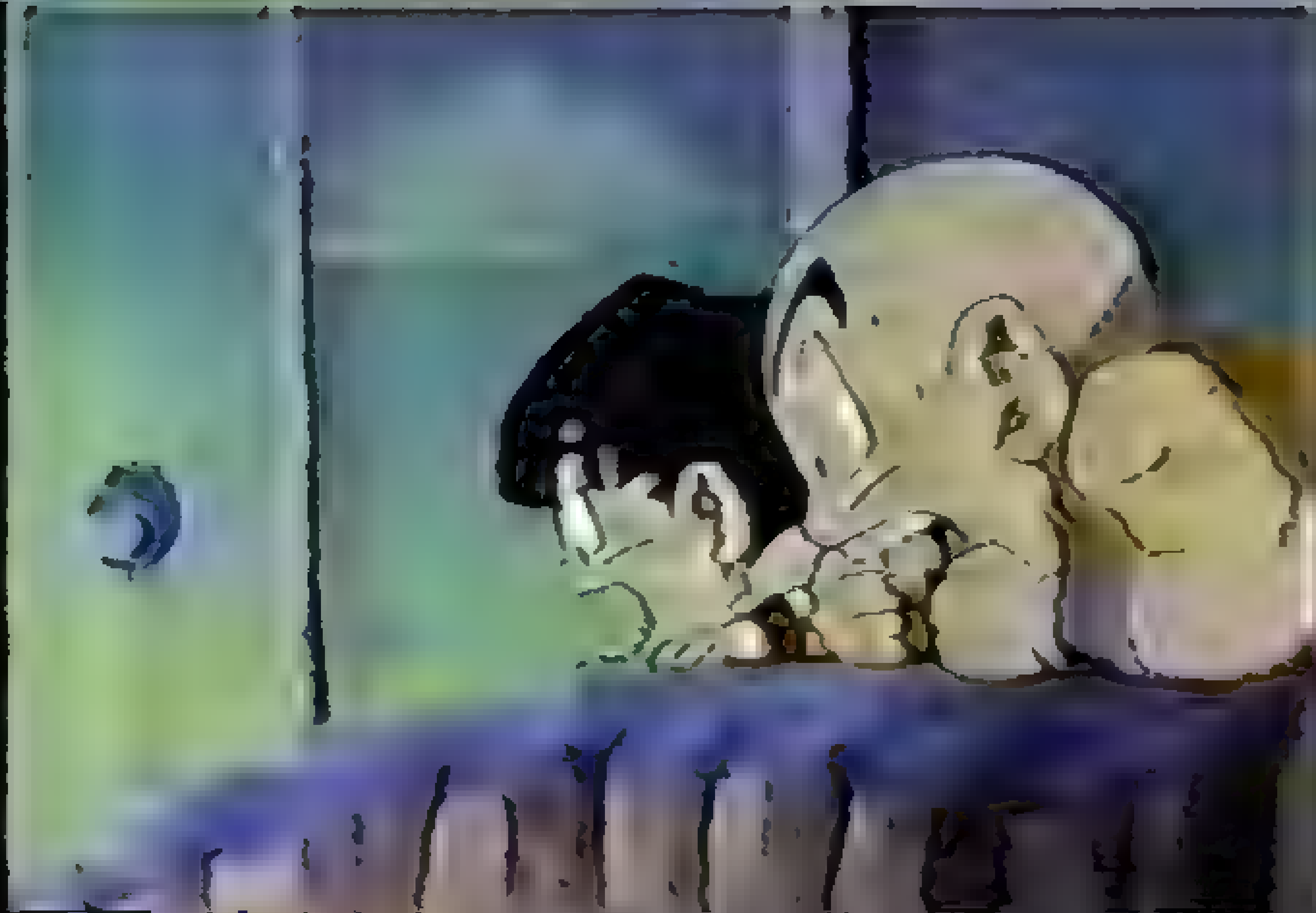


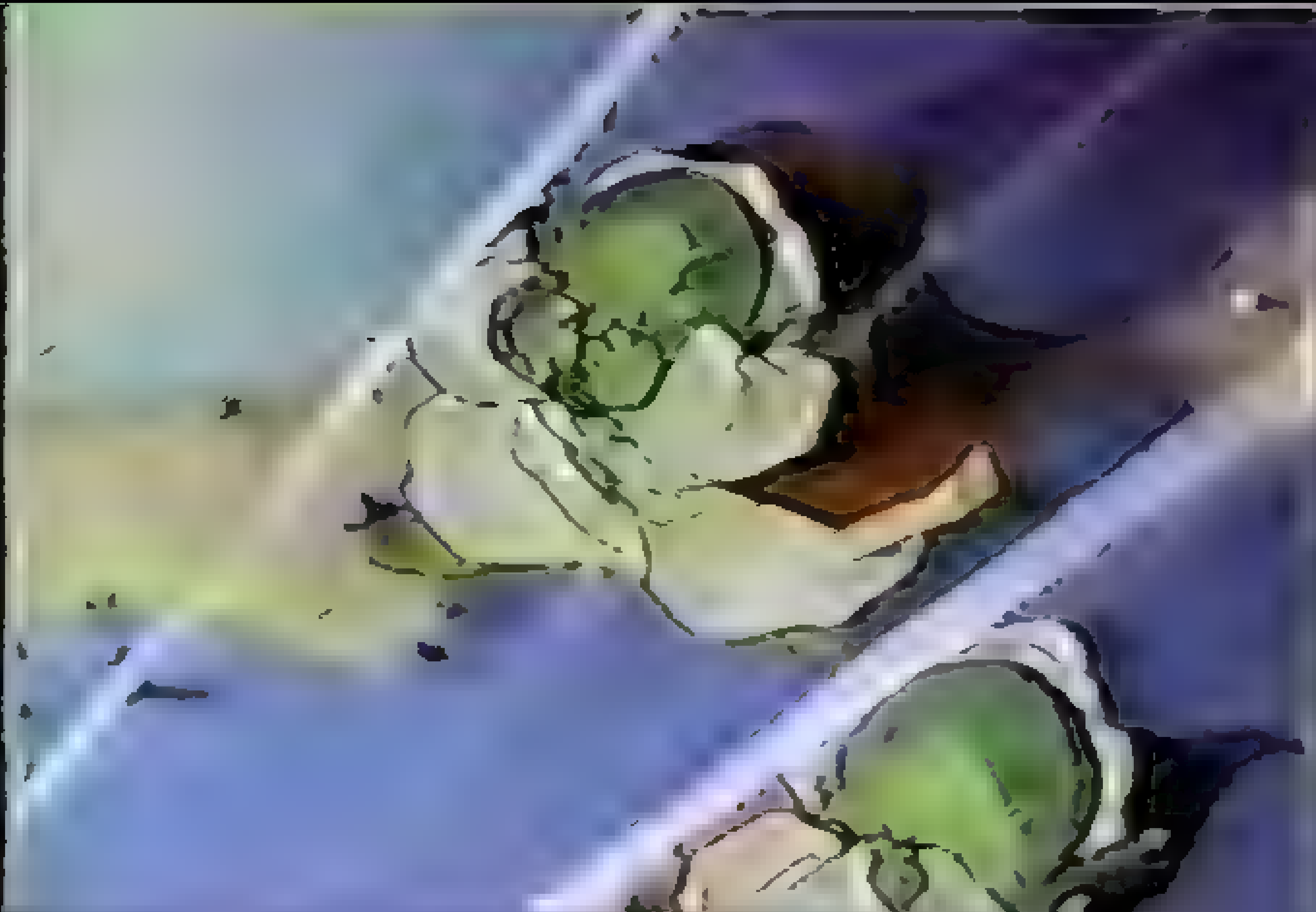


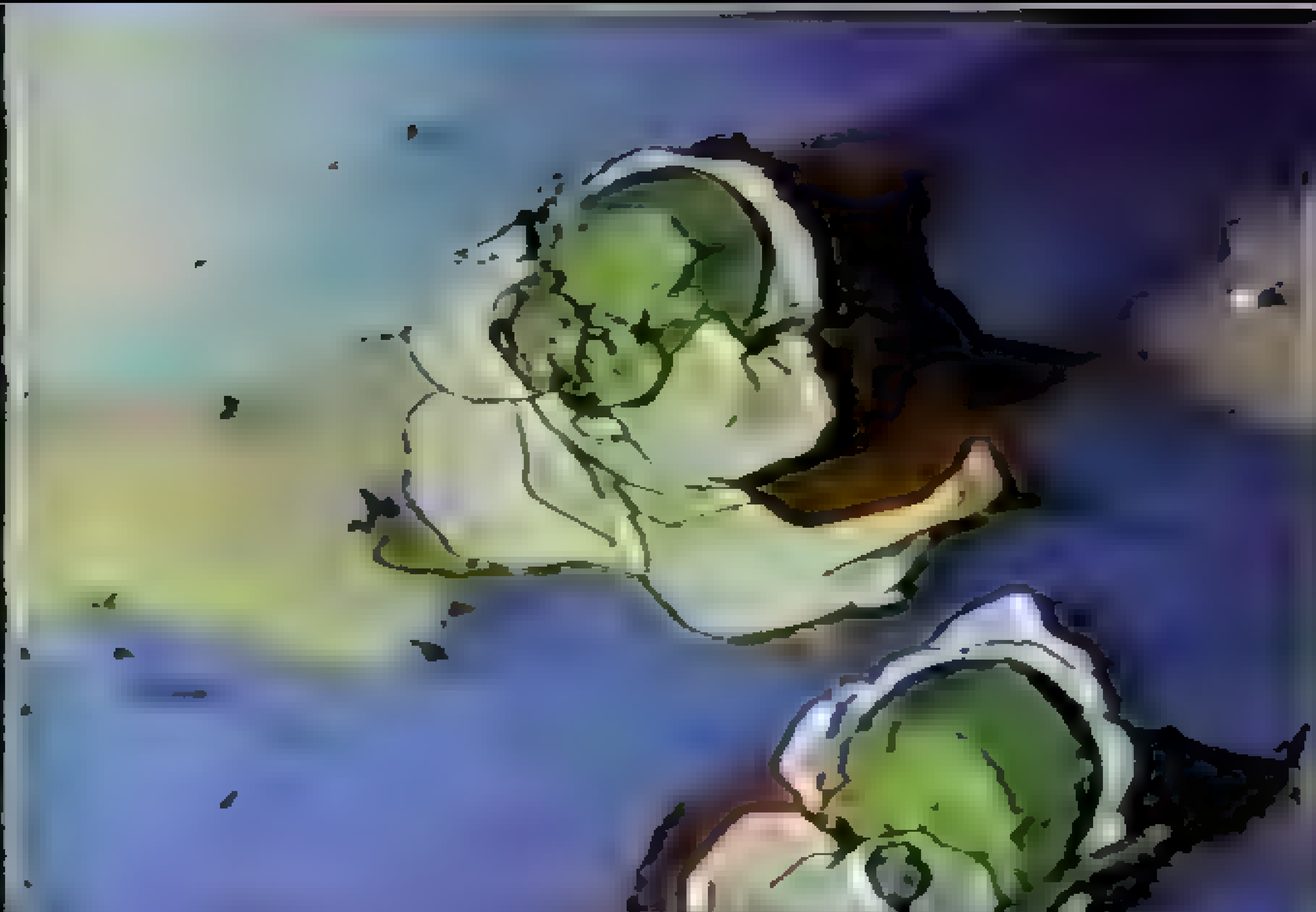


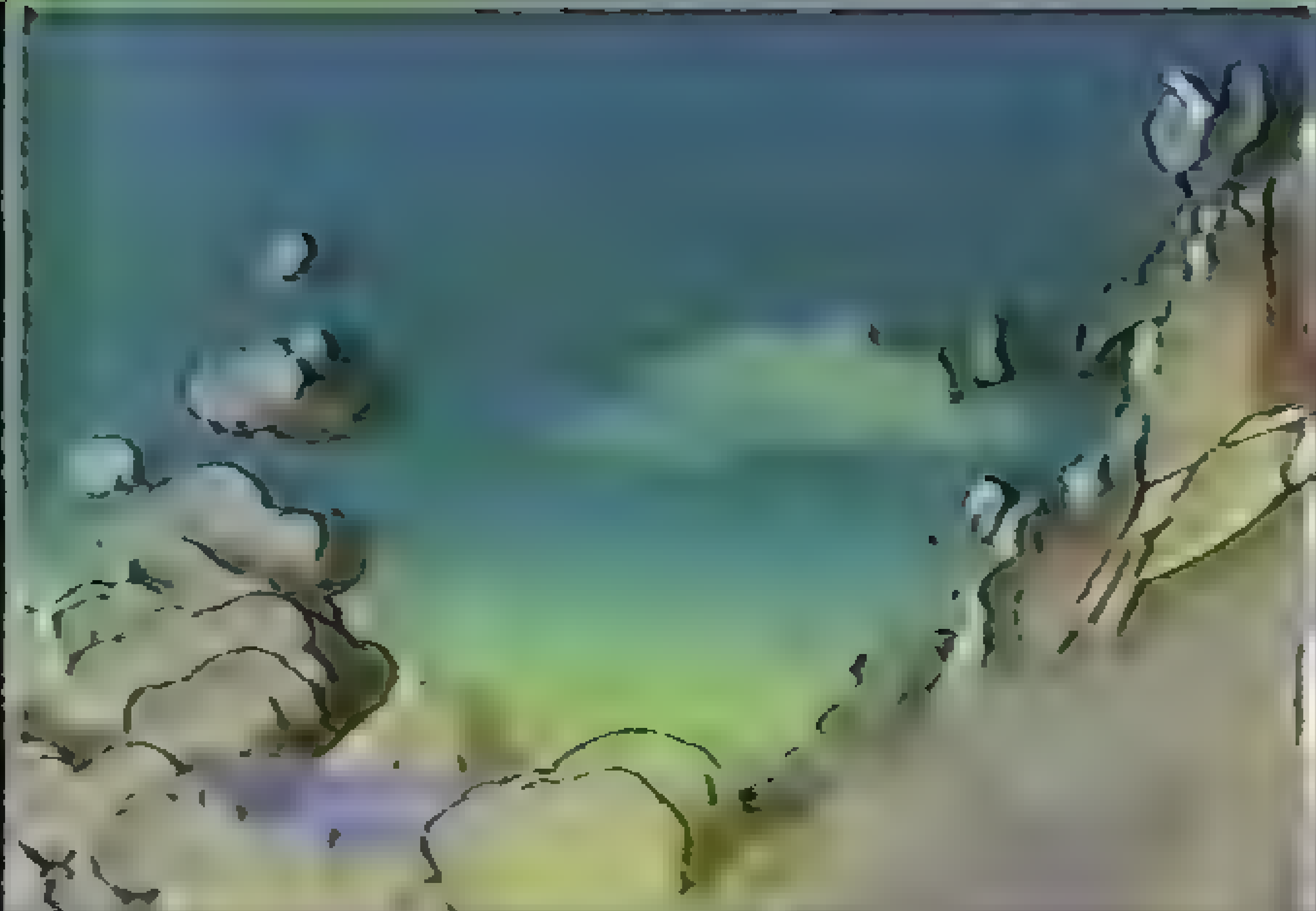


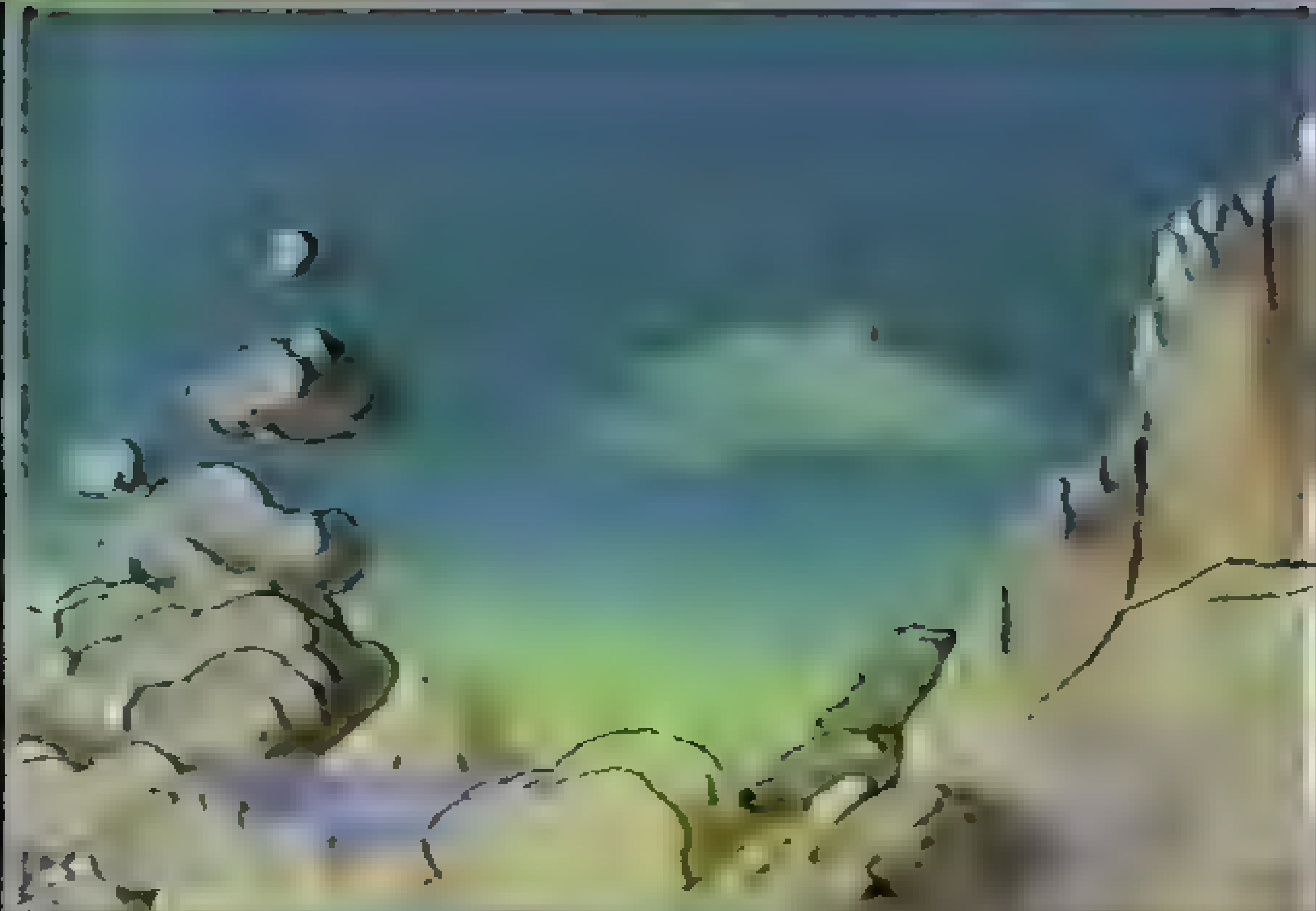






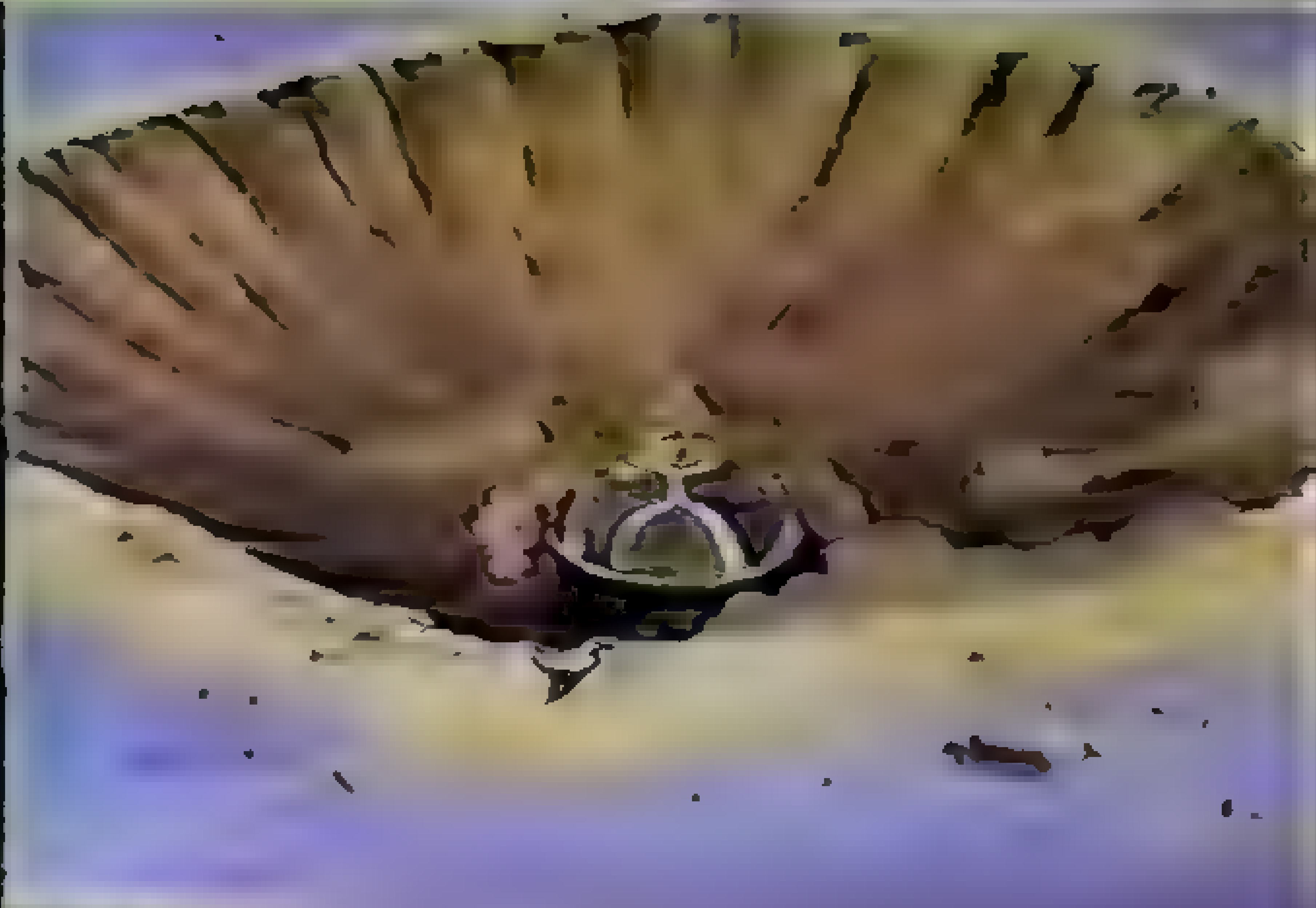






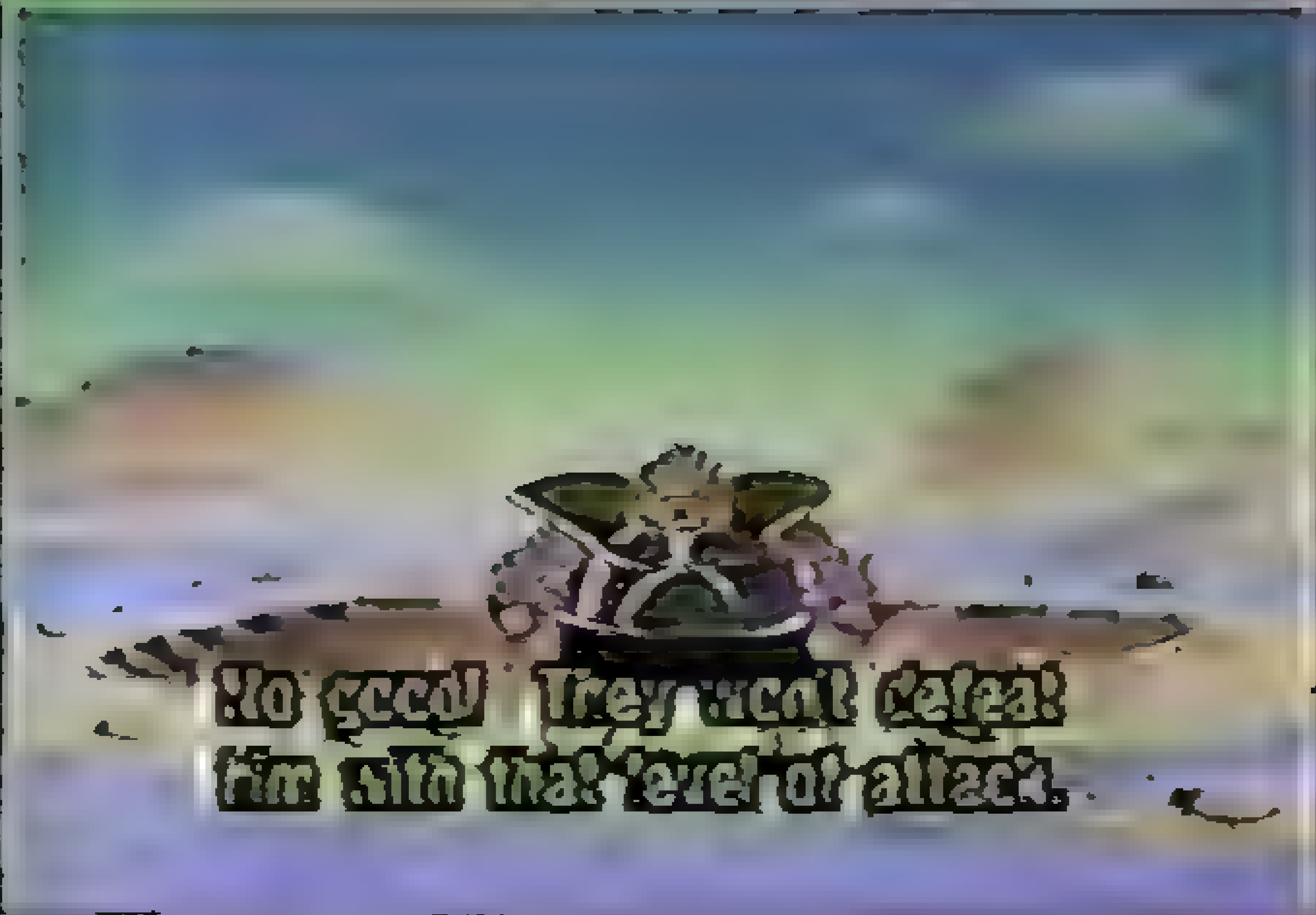








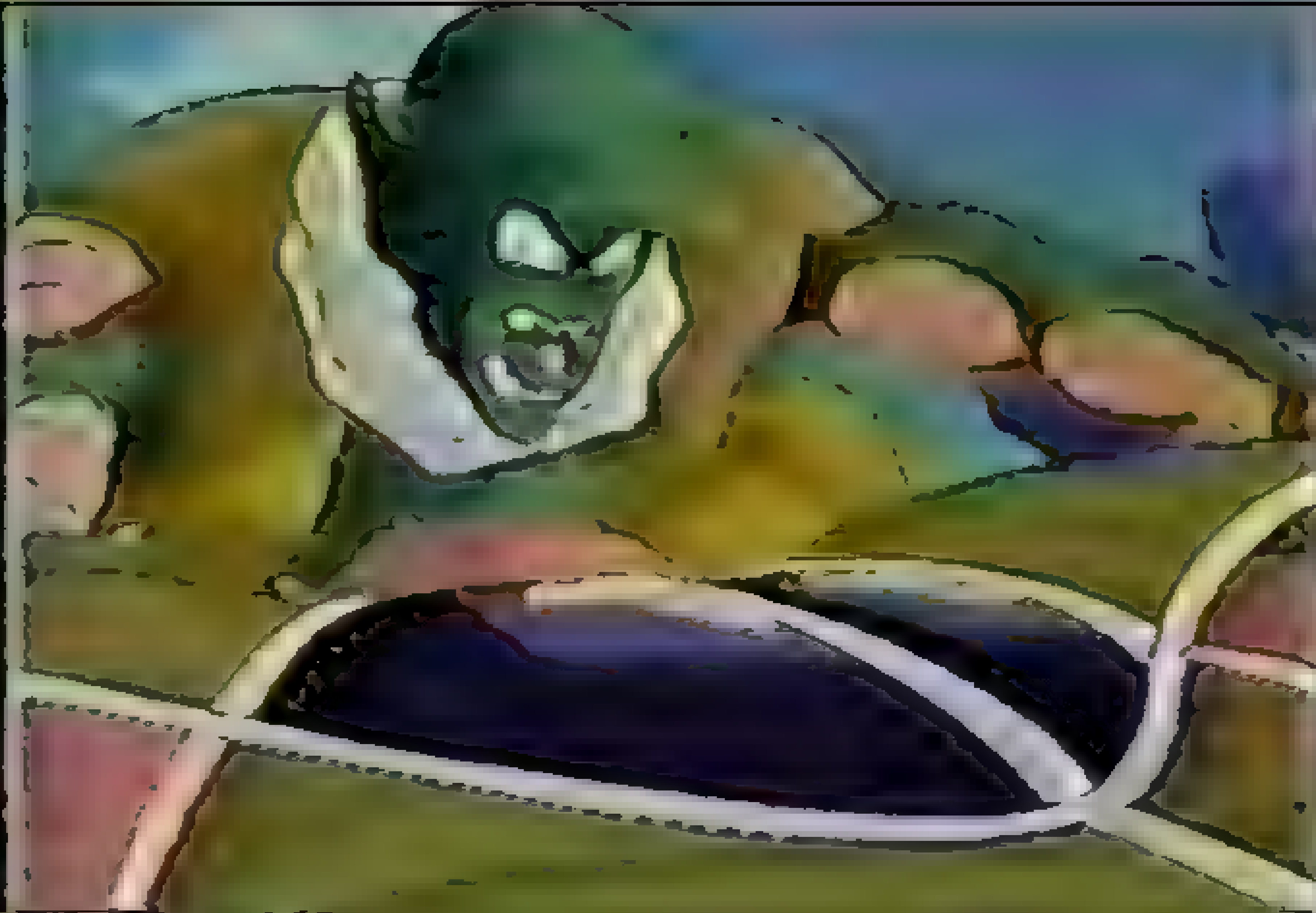

No good! They won't defeat
him with that level of attack.


No good! They won't defeat him with that level of attack.





















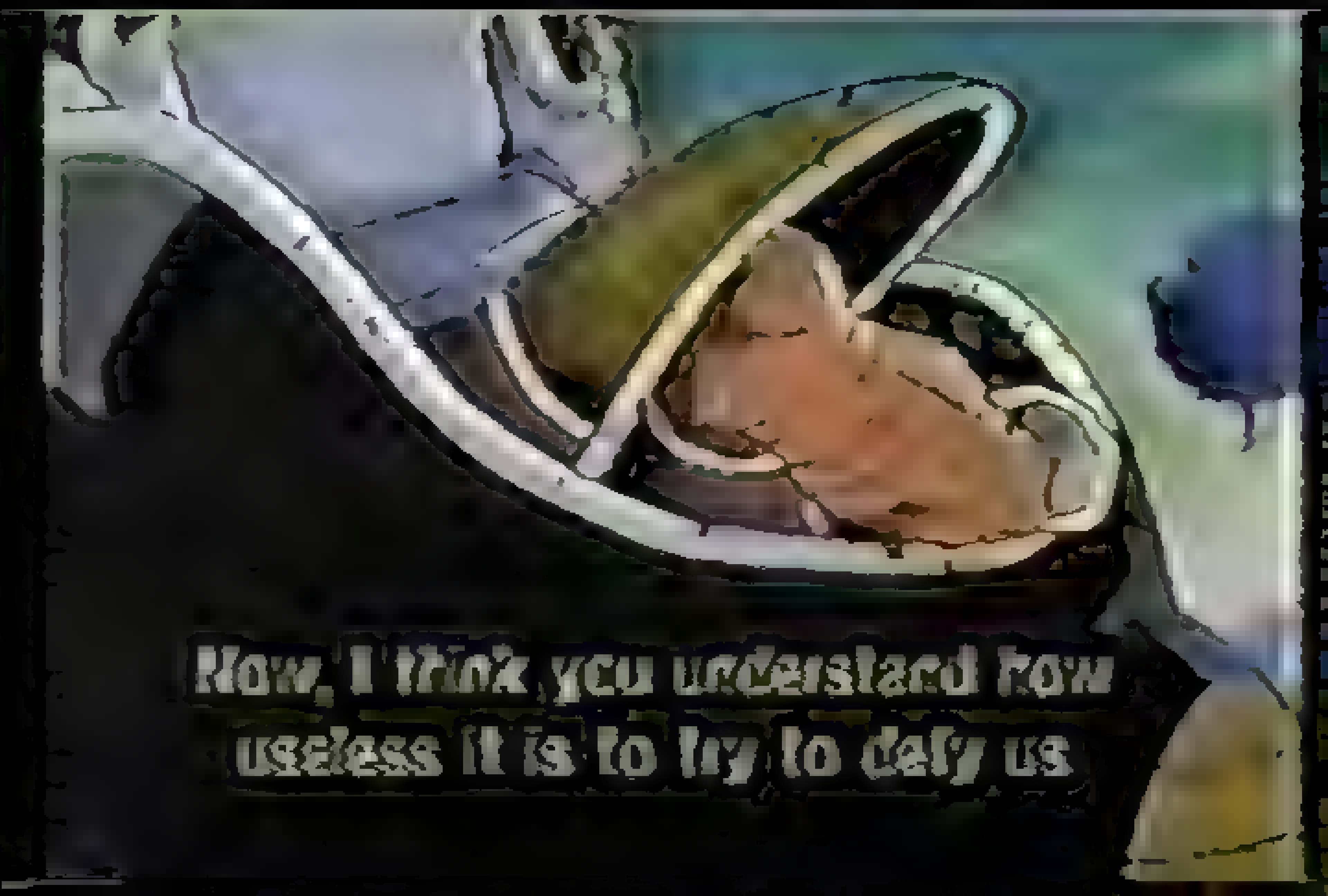











Now, I think you understand how
useless it is to try to defy us


Now, I think you understand how
useless it is to try to defy us


run from us. Now,
come back down here.


or run from us. Now,
come back down here.

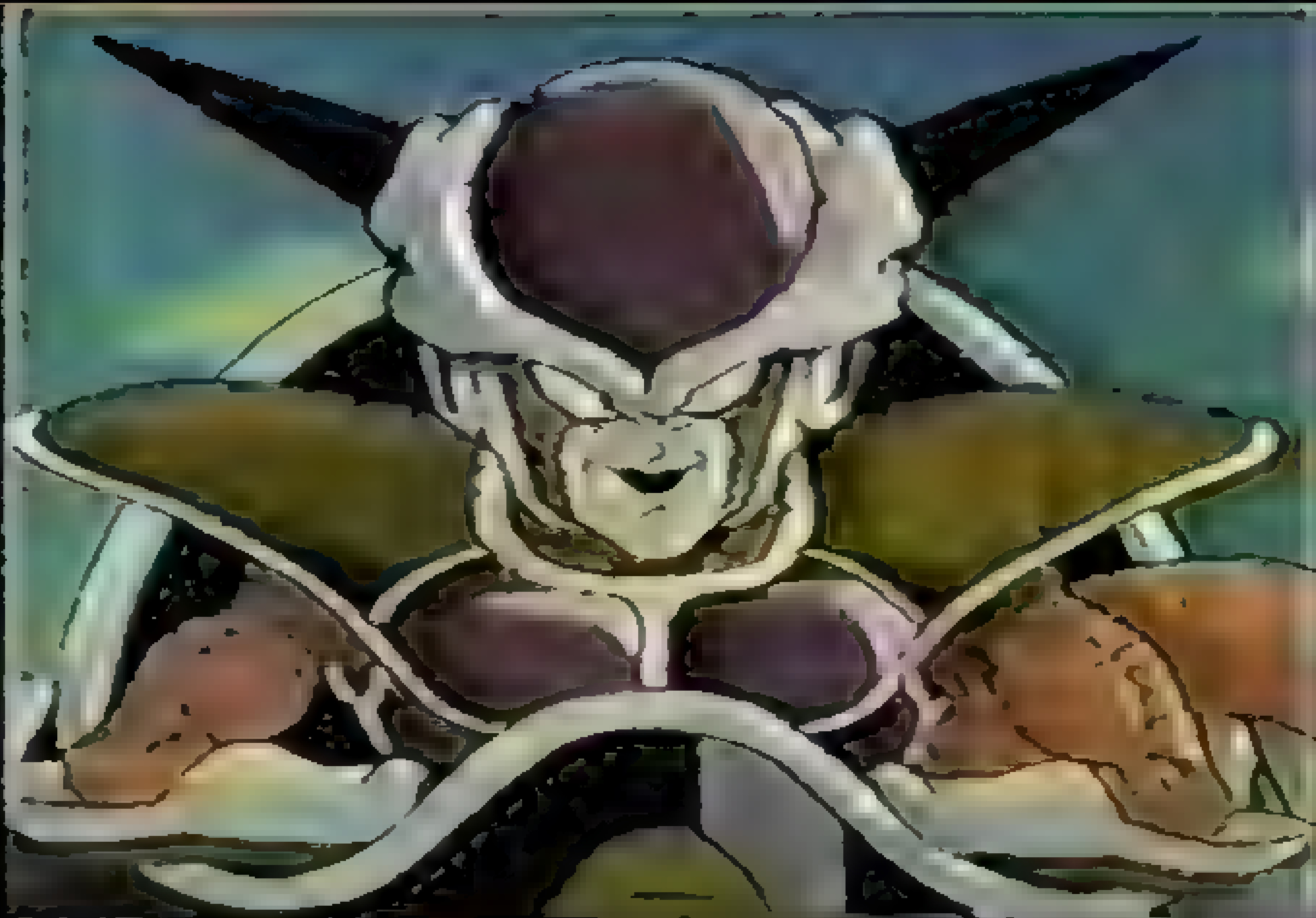












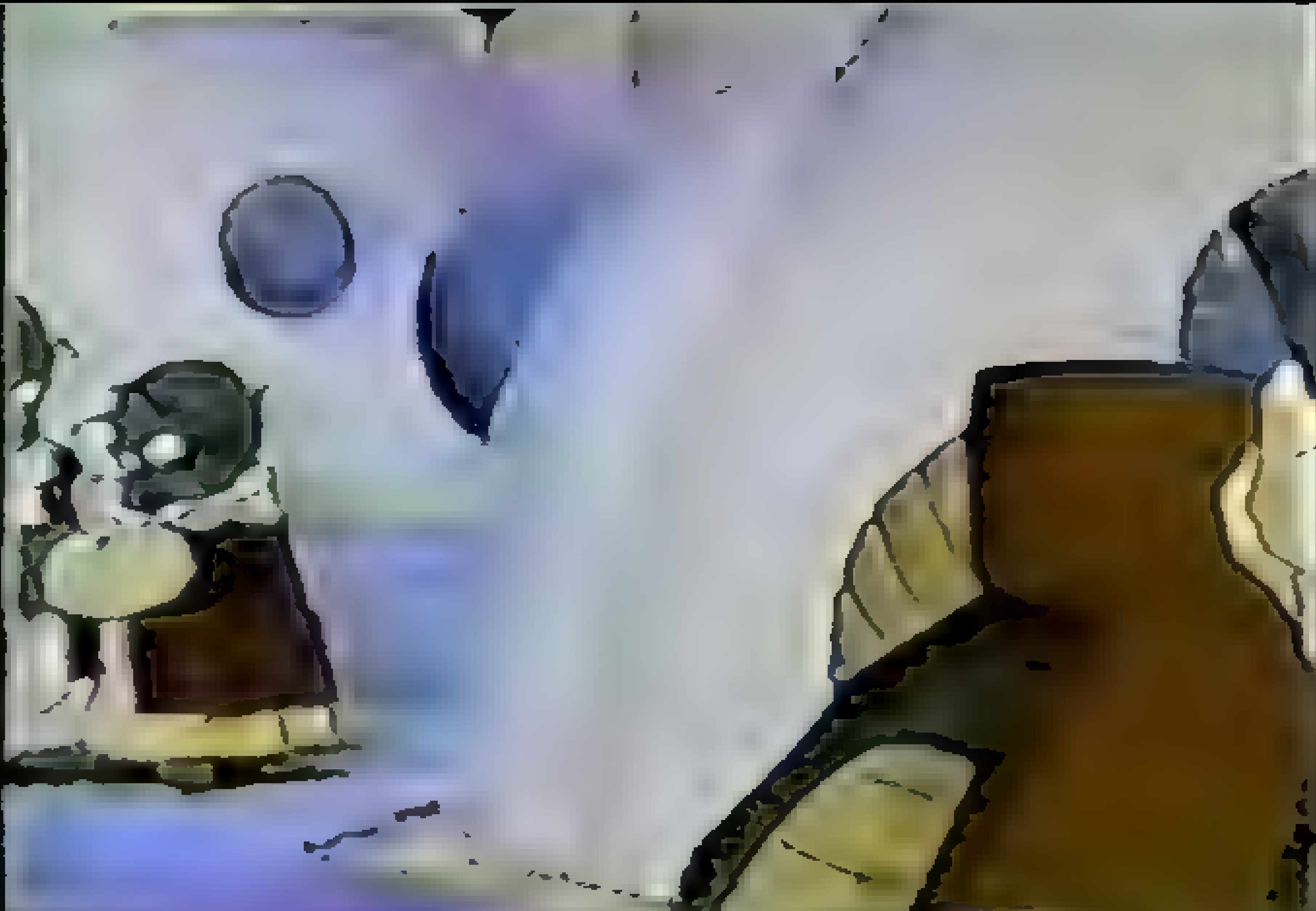

You destroyed our
precious scouters.






You will give us the
Dragon Ball as an apology.



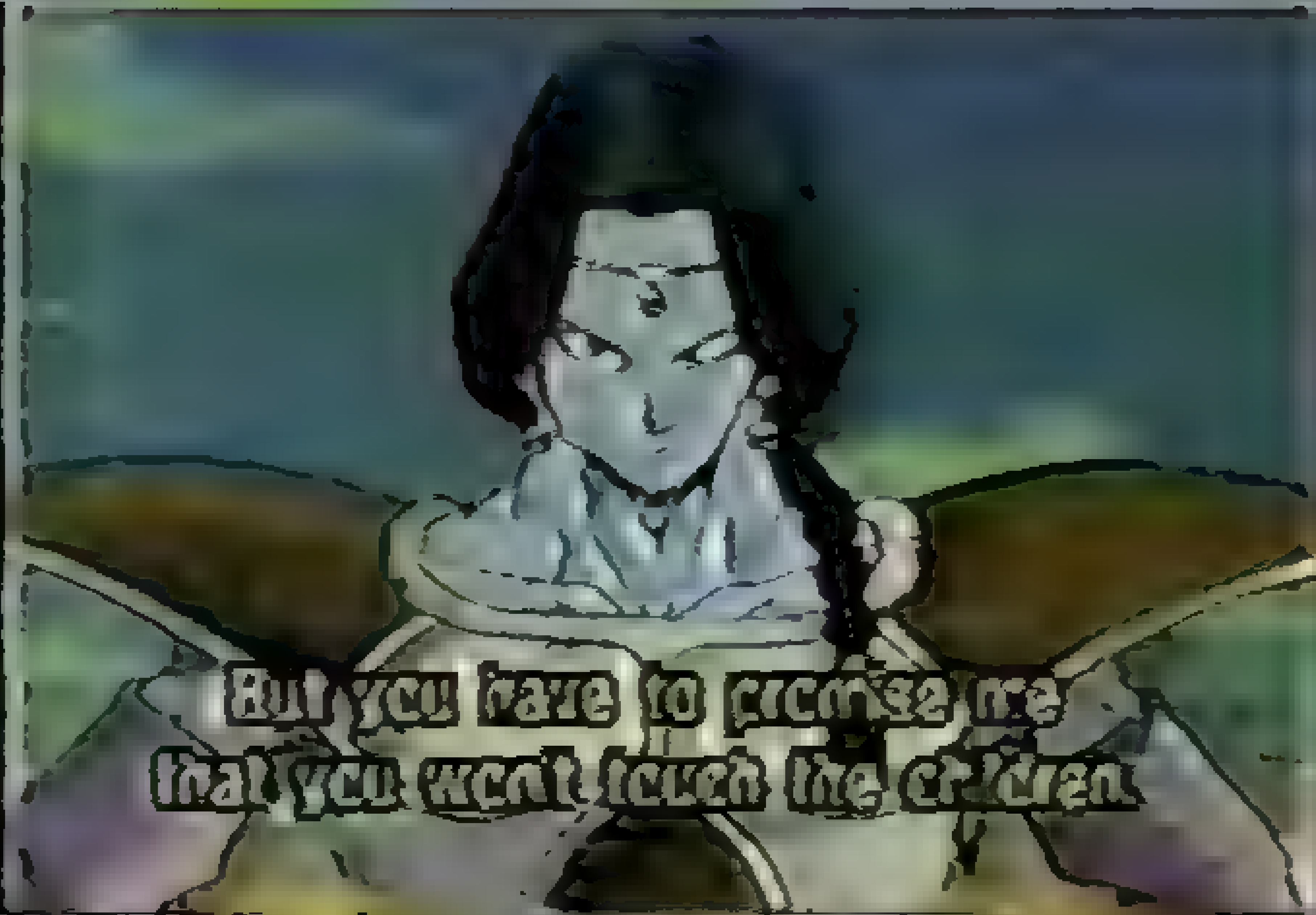







I have no choice.


But you have to promise me
that you won't touch the children.


But you have to promise me
that you won't touch the children










Good. You should've
done that to begin with.


Good. You should've
done that to begin with.








Gohan! Don't get ideas.

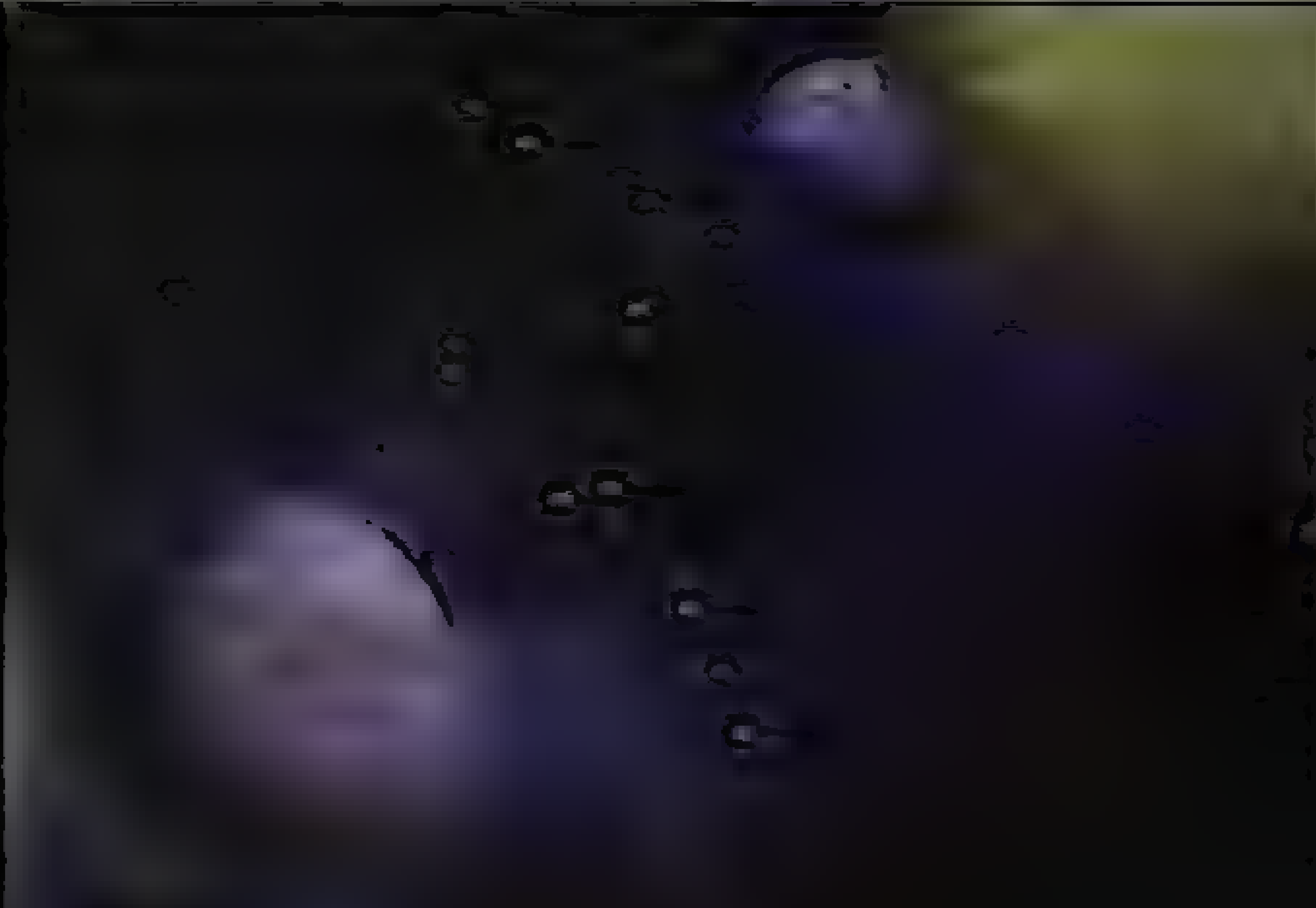

Gohan! Don't get ideas.

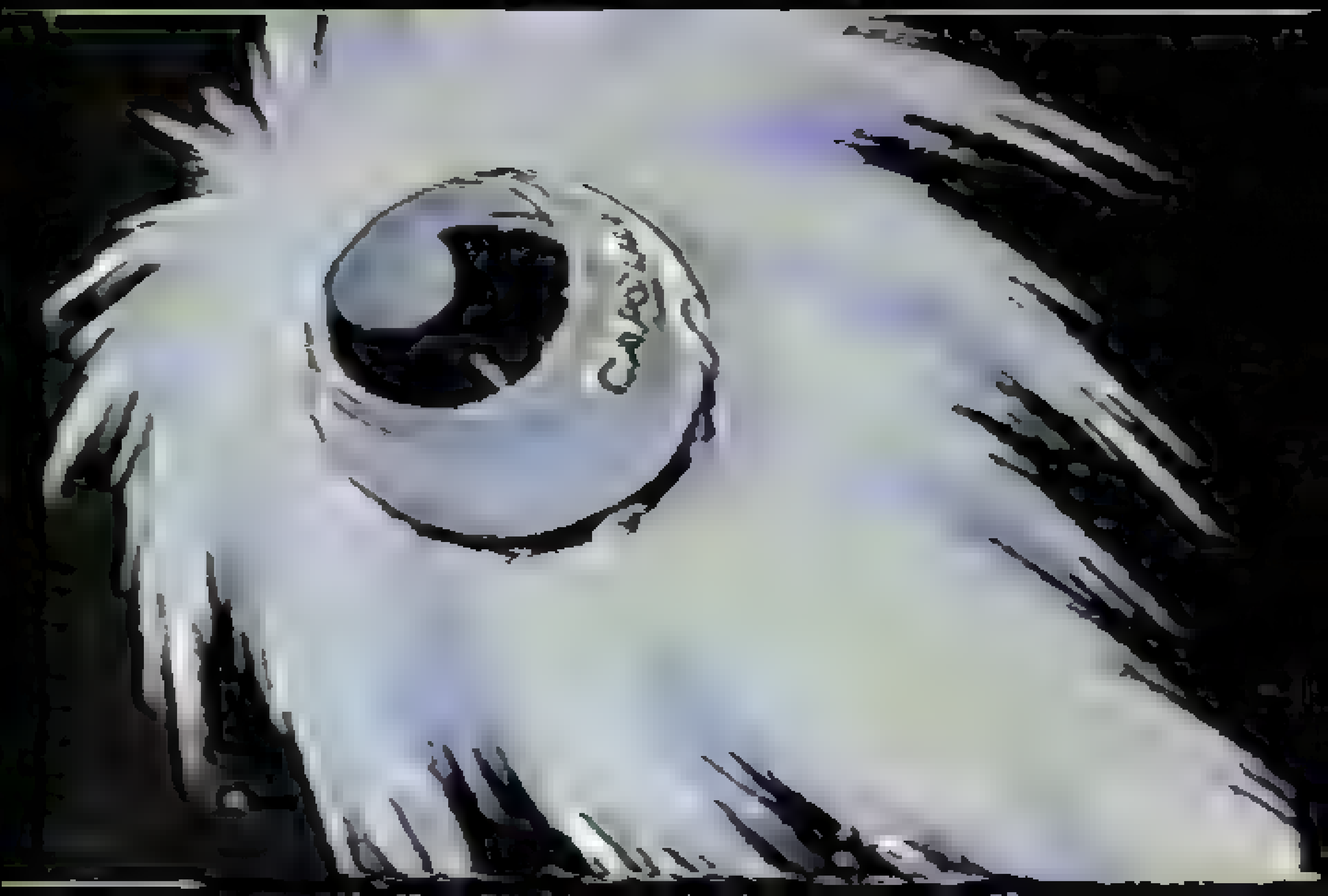

We wouldn't even be
a challenge to these guys.

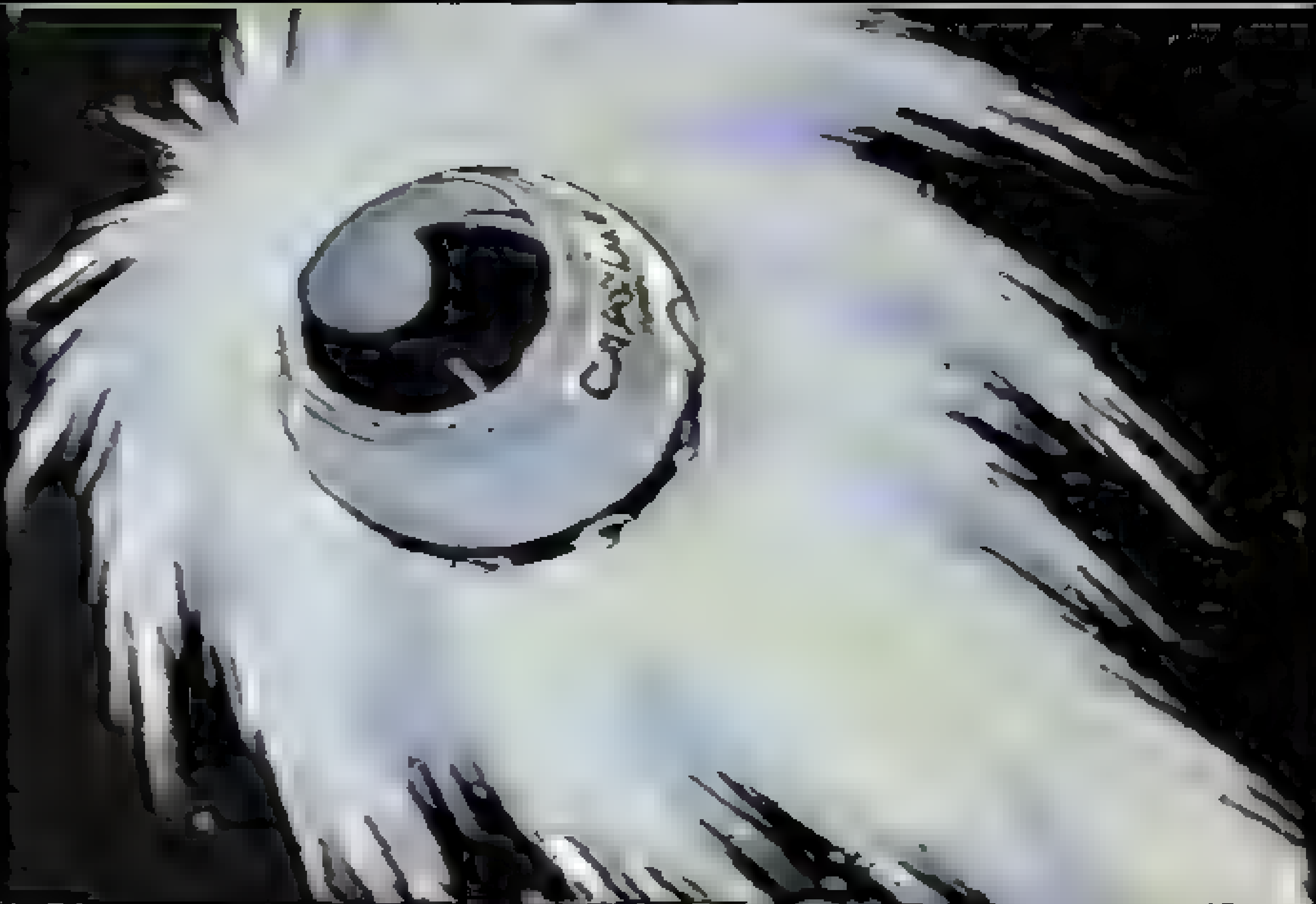

We wouldn't even be
a challenge to those guys.











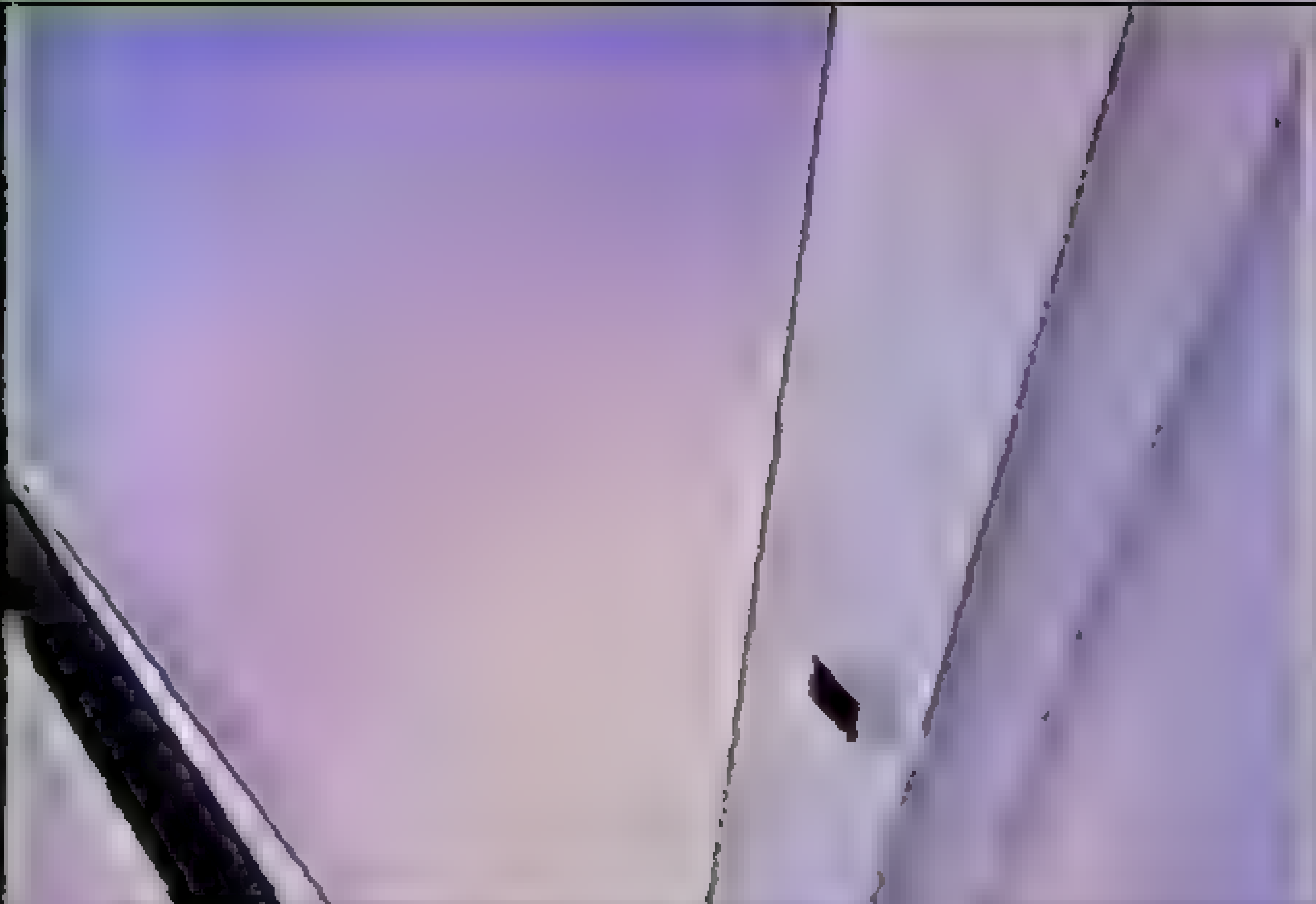










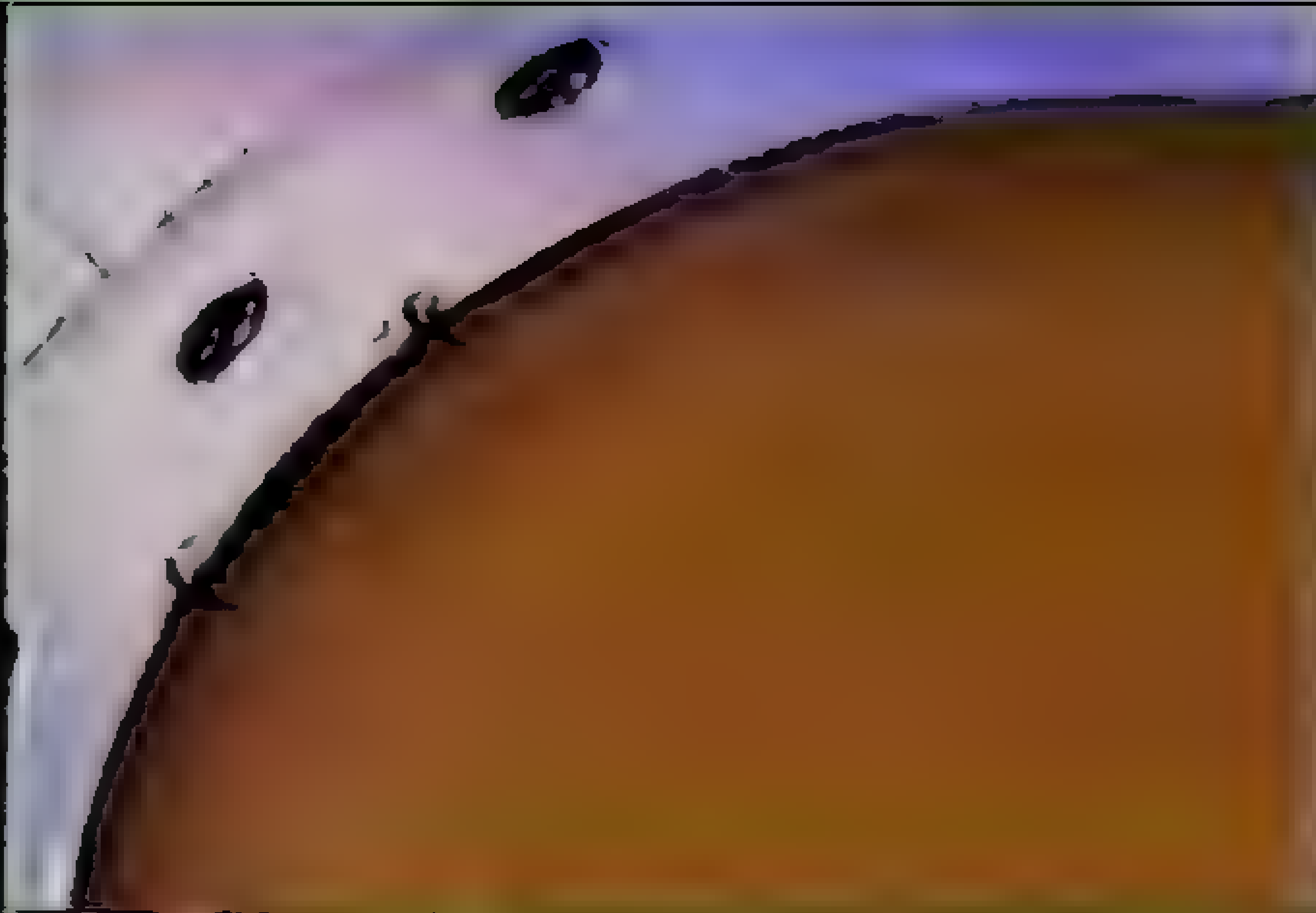








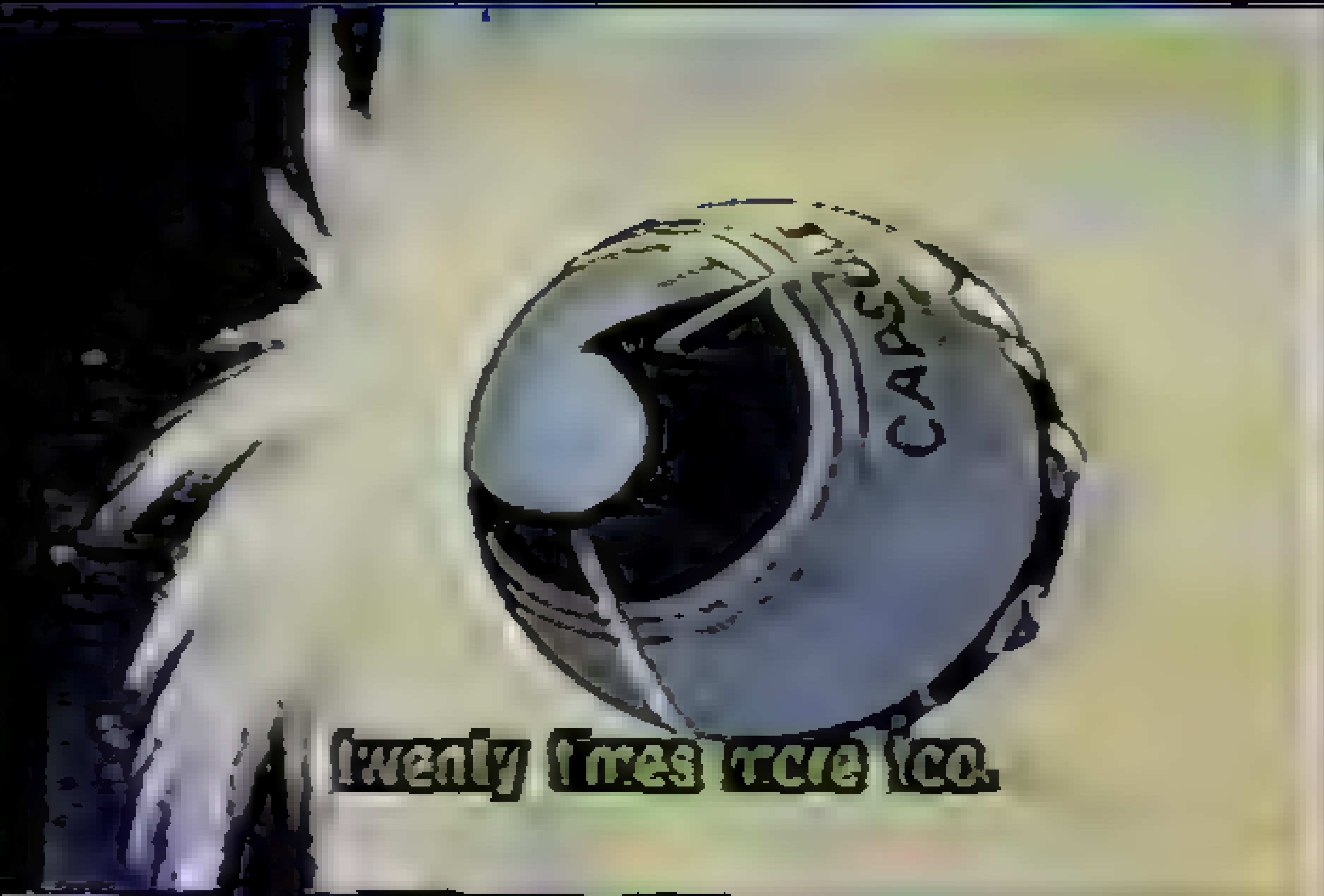


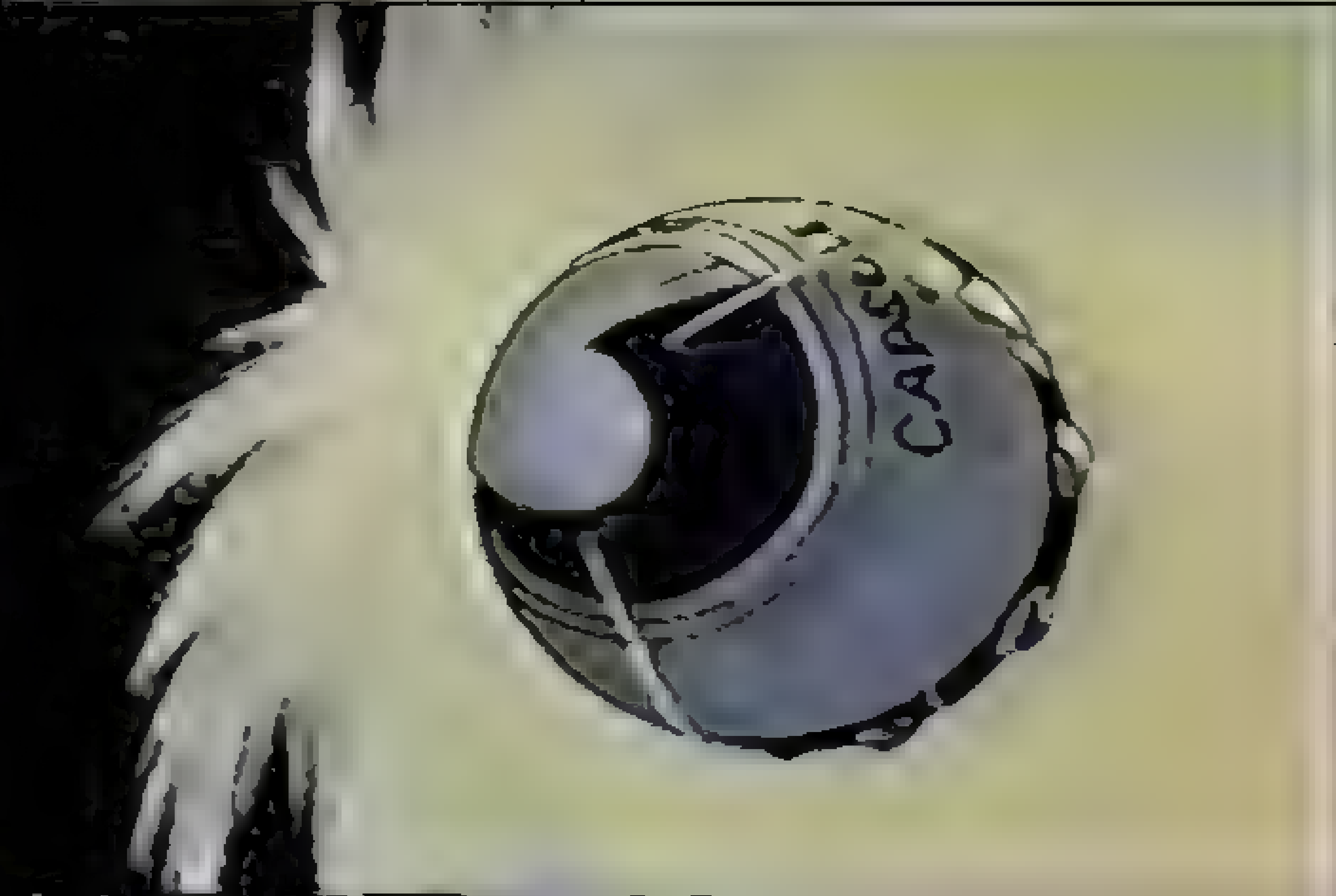


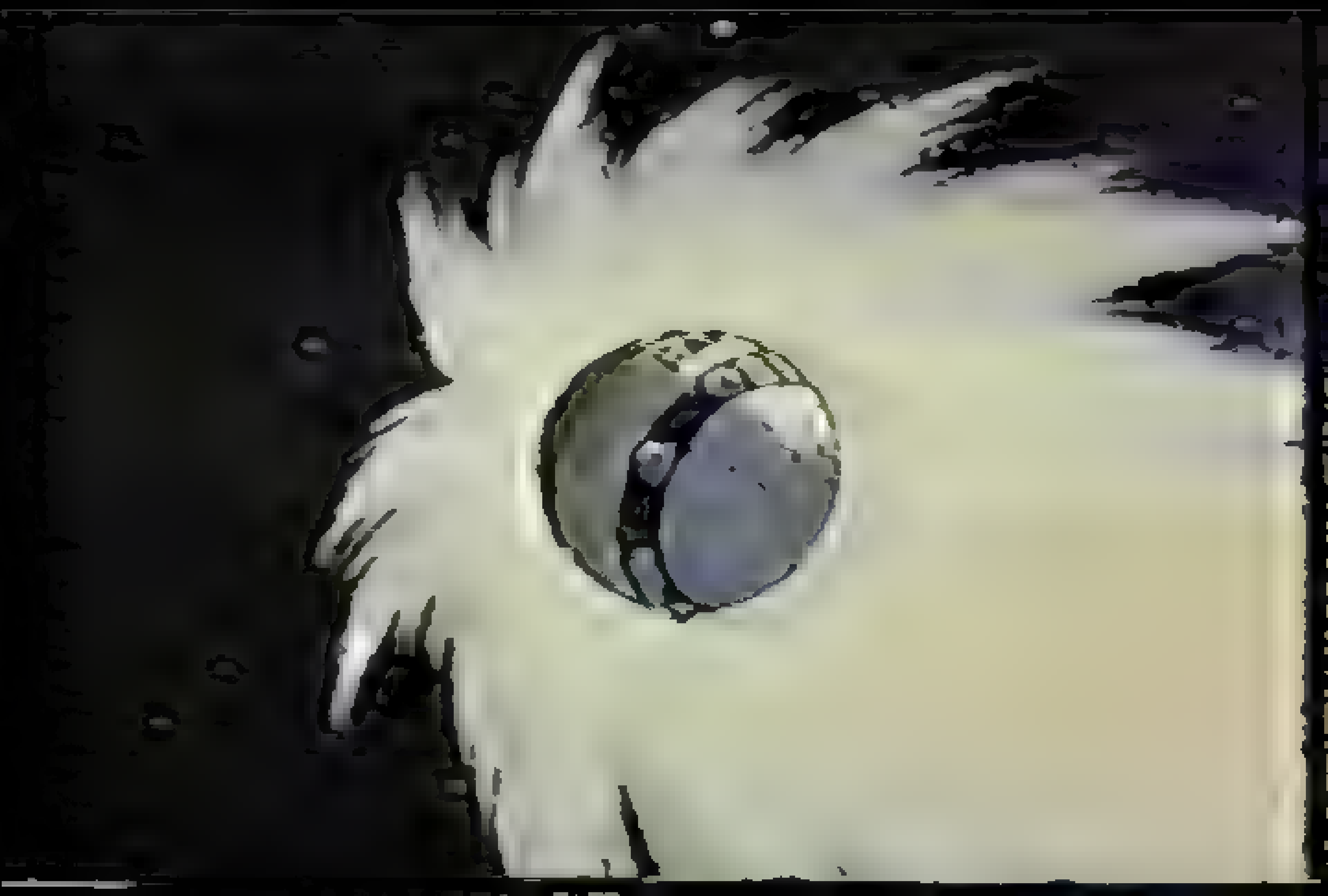


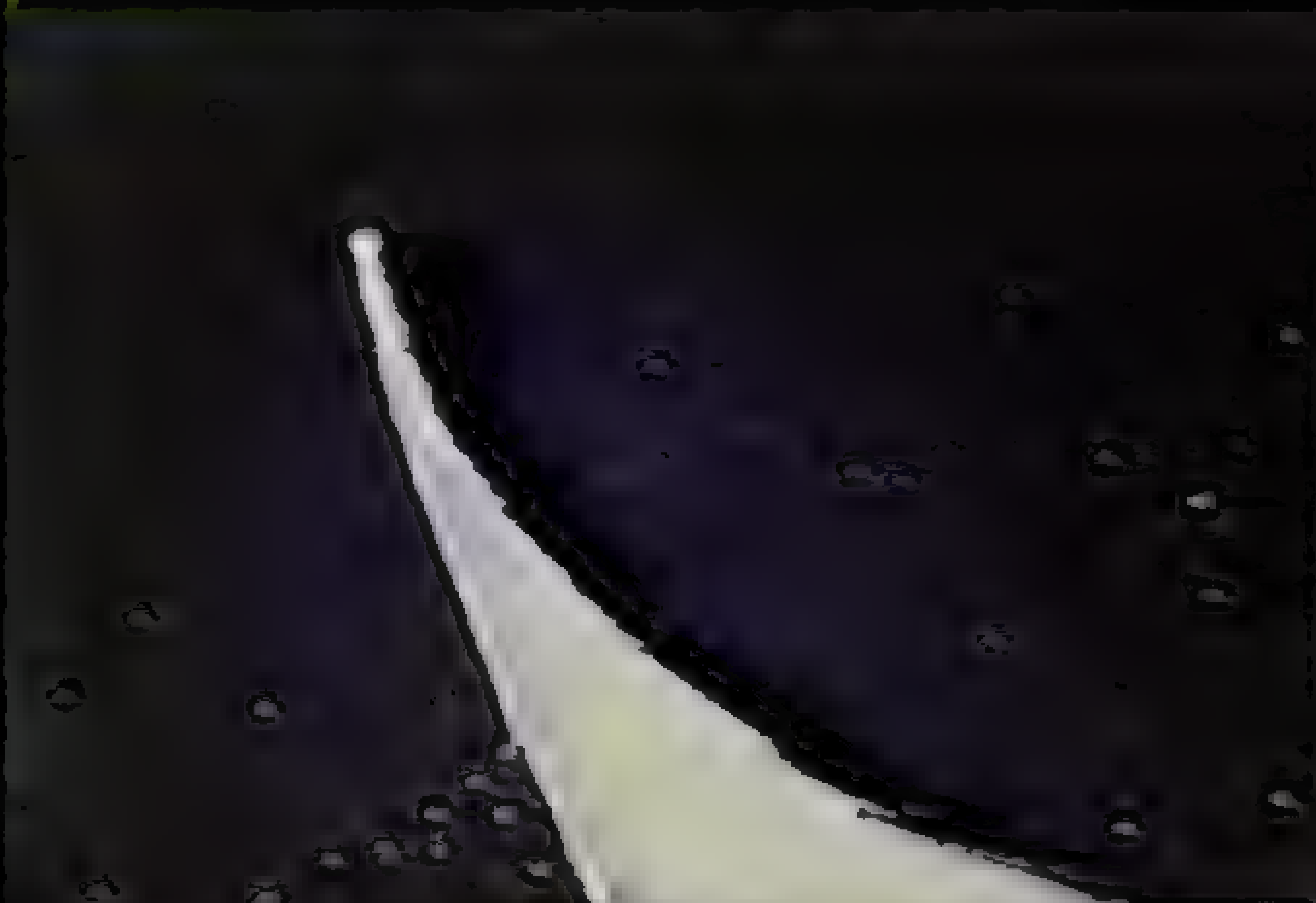

Twenty times gravity
means everything hurts


Twenty times gravity
means everything hurts

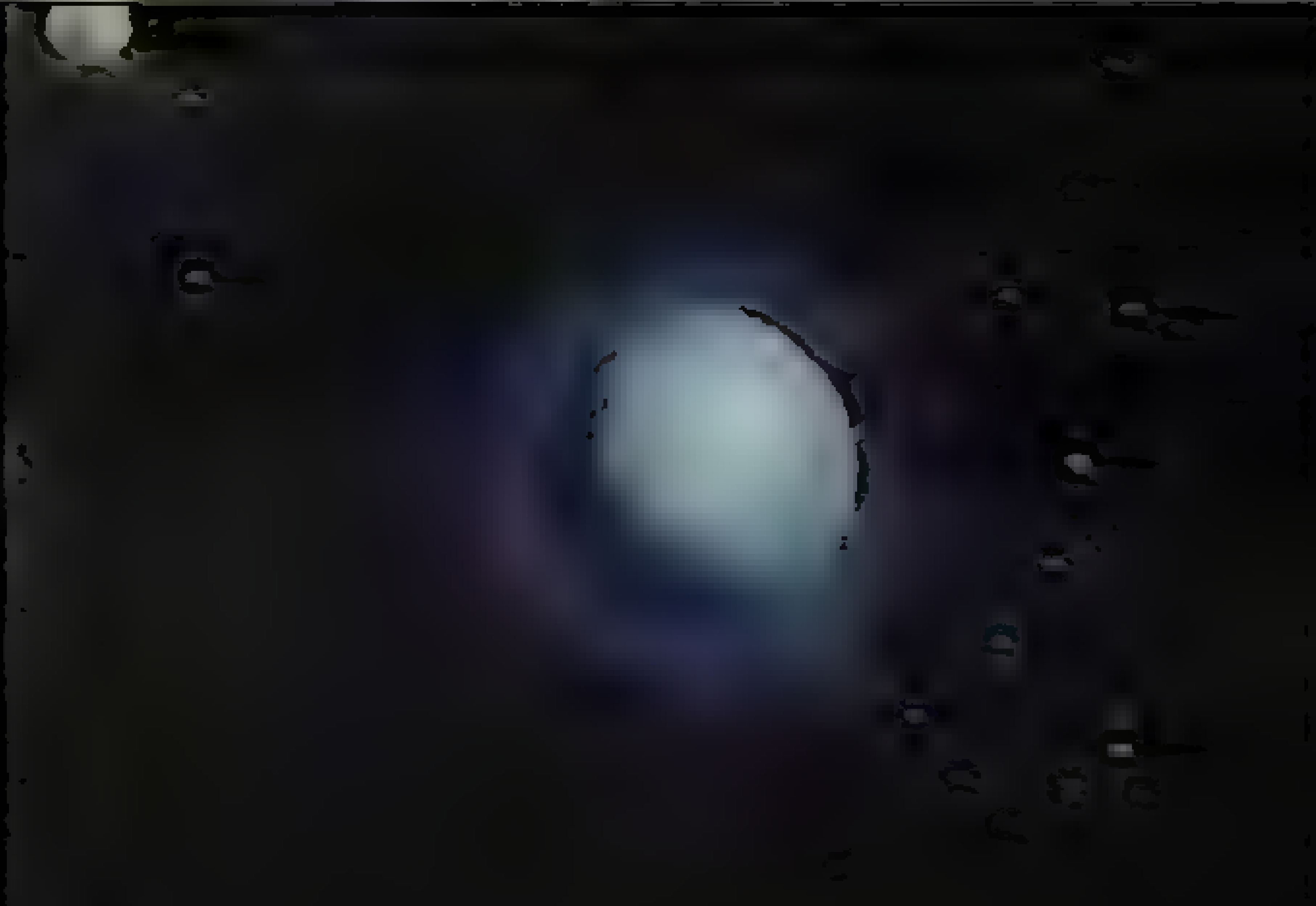

CAPSU
twenty times more ice.



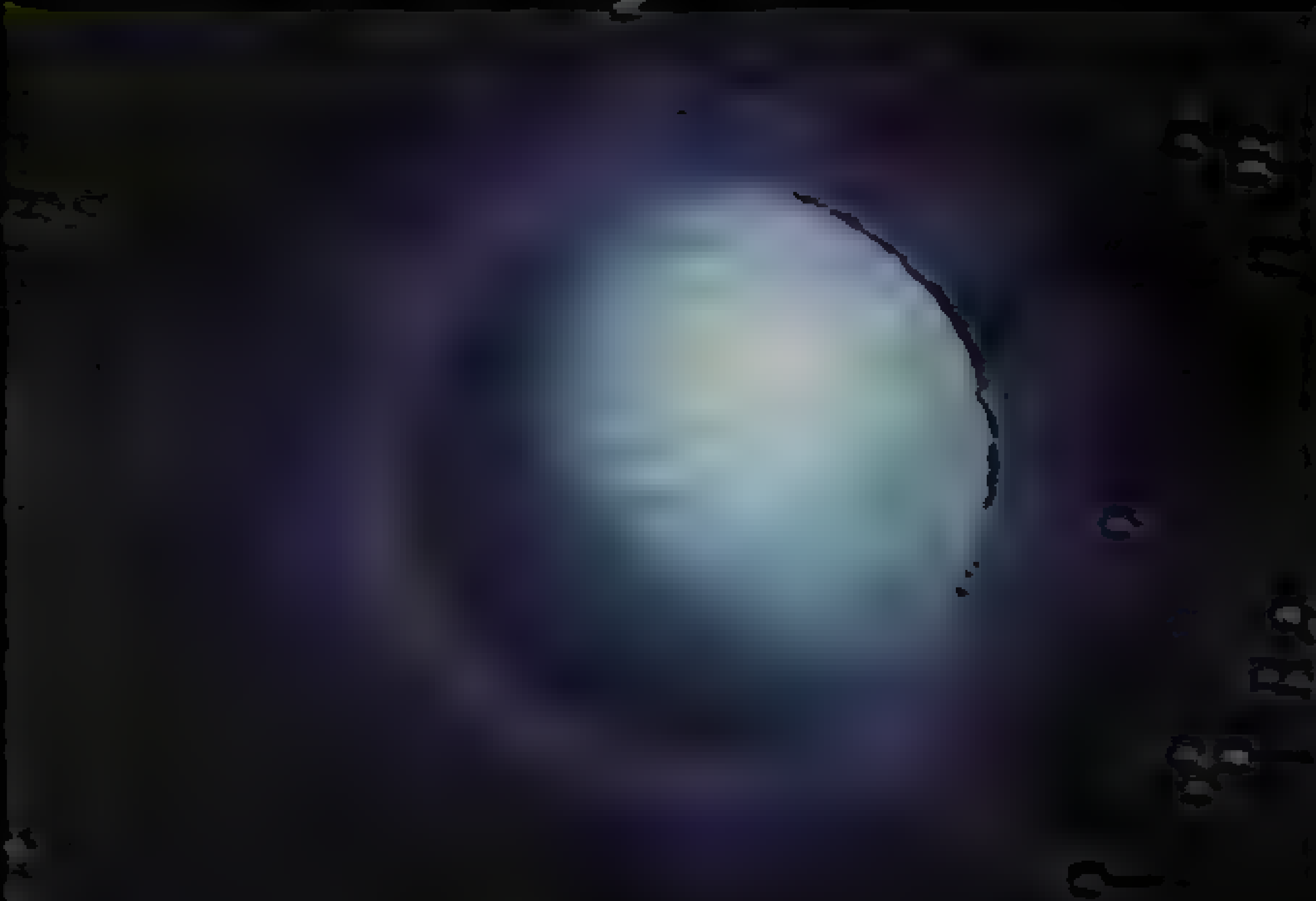


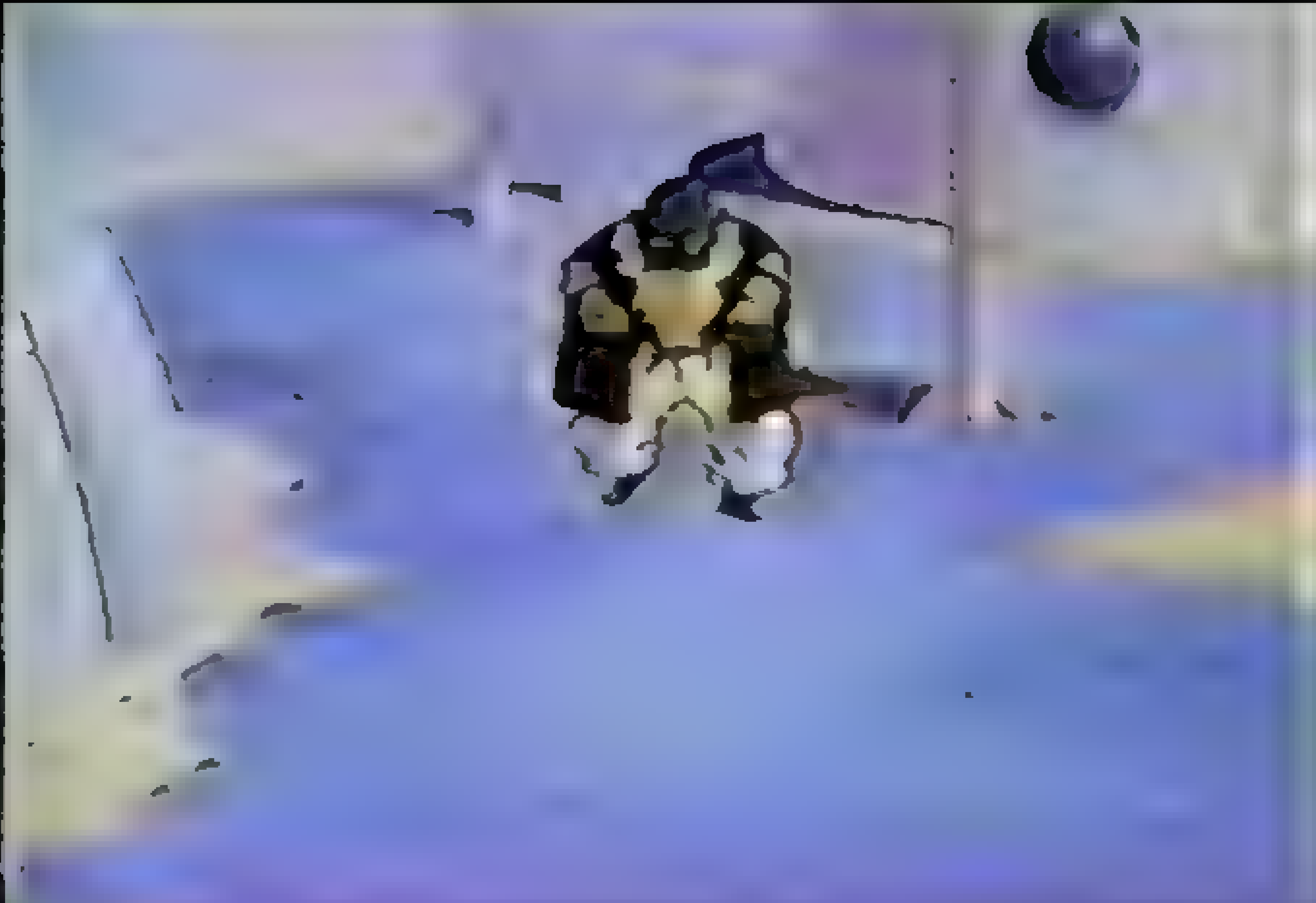




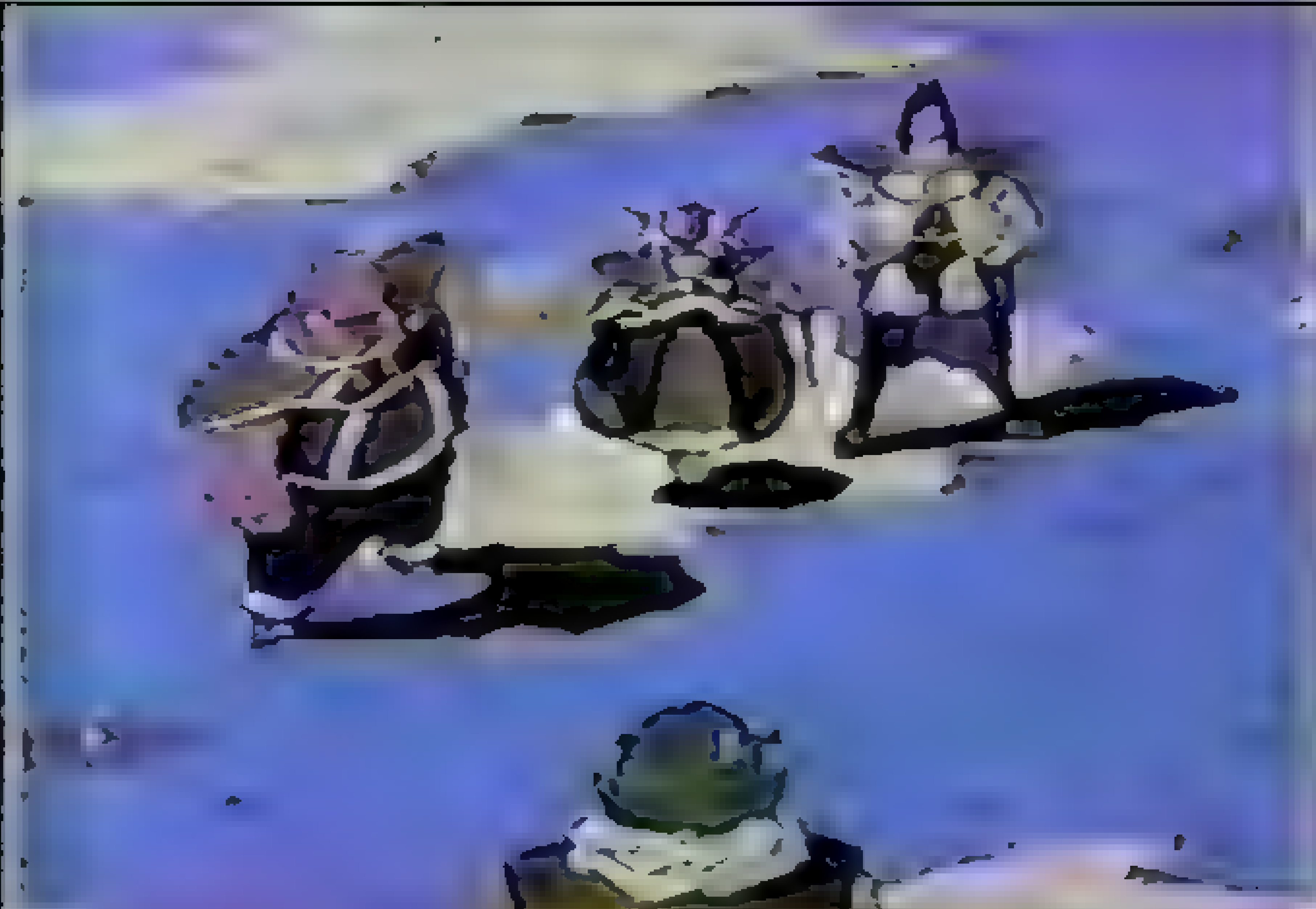










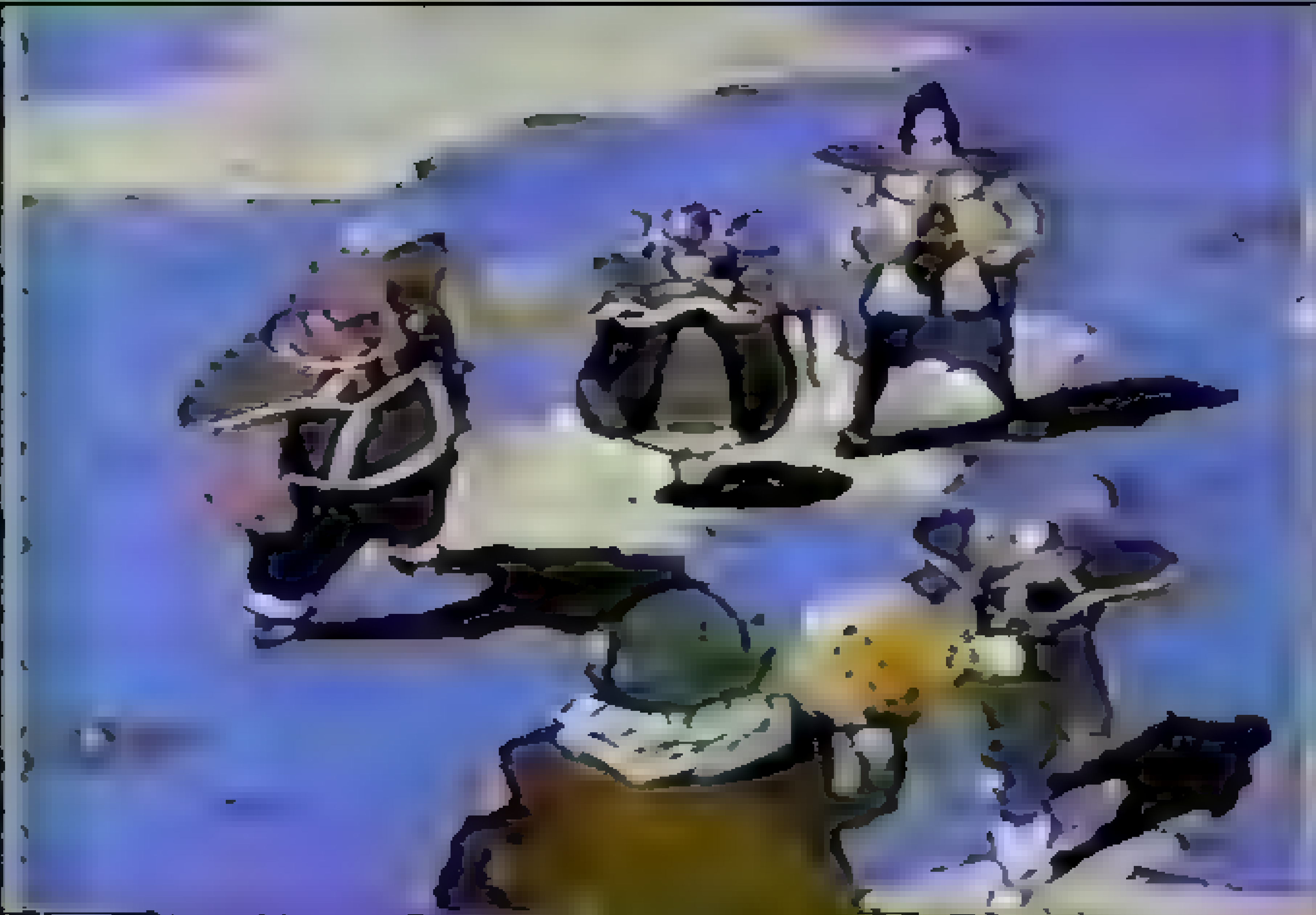







Take that and get lost!

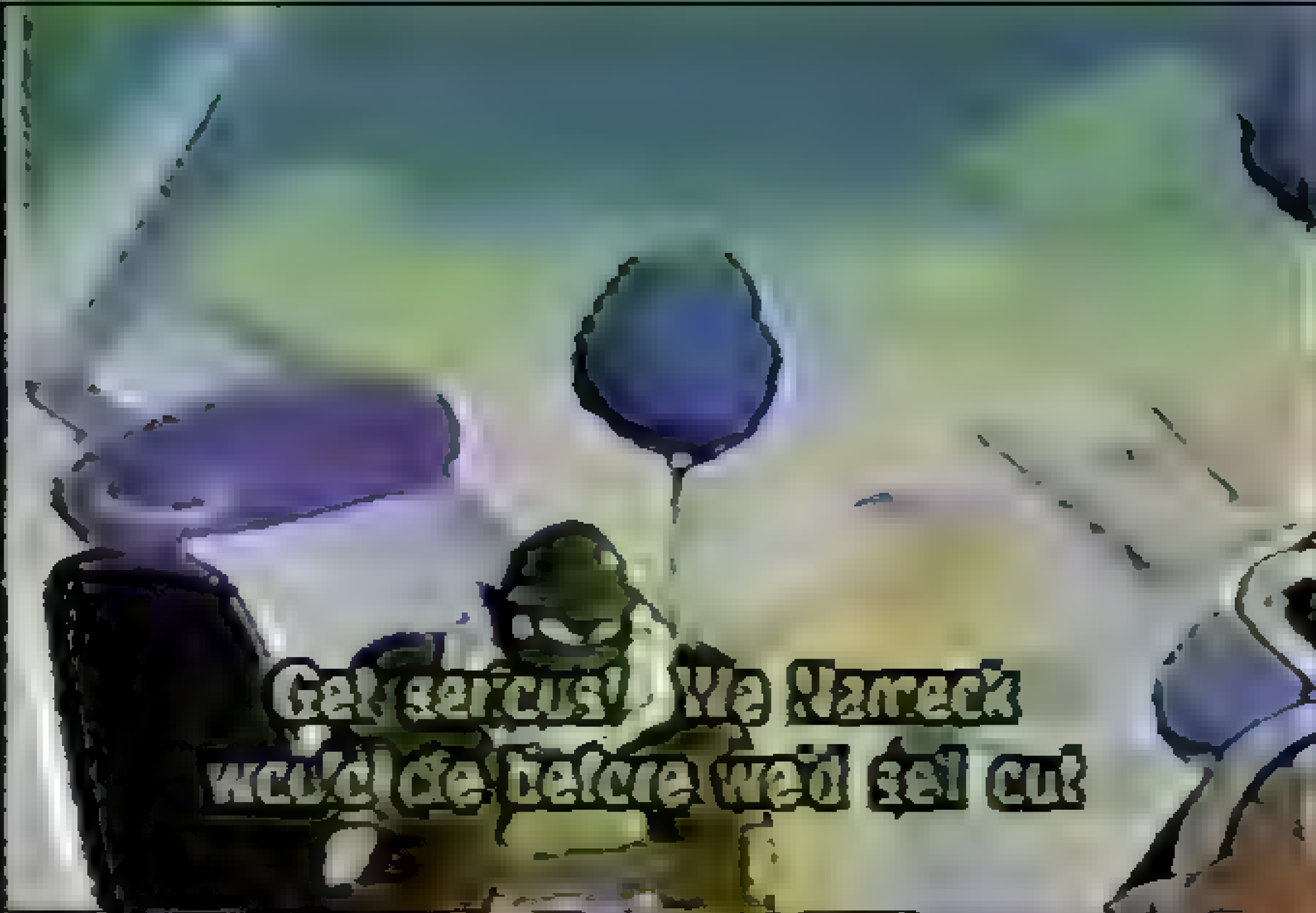


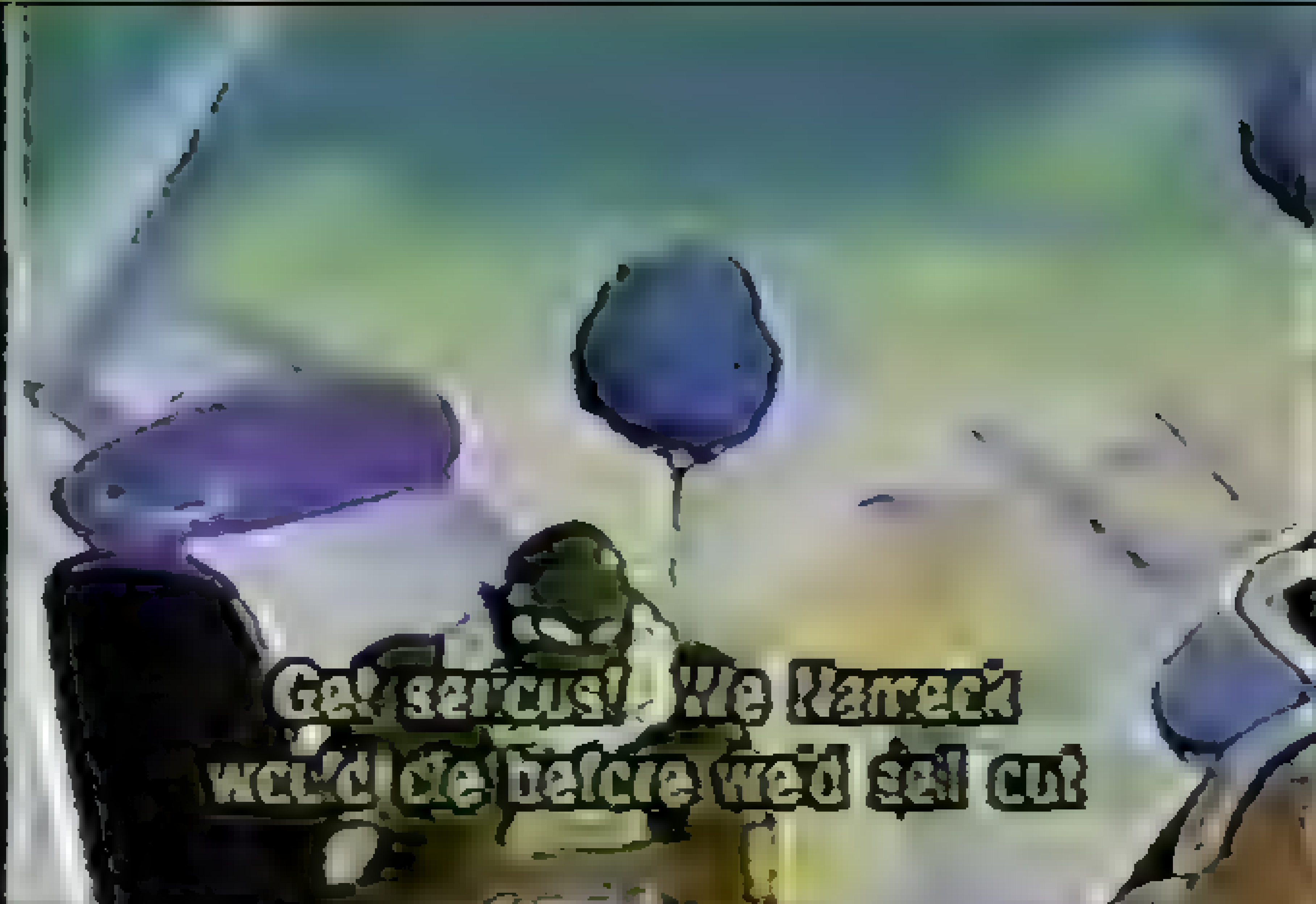





other two are, Ico?


other two are, too?


Get serious! We
would die before we'd get out



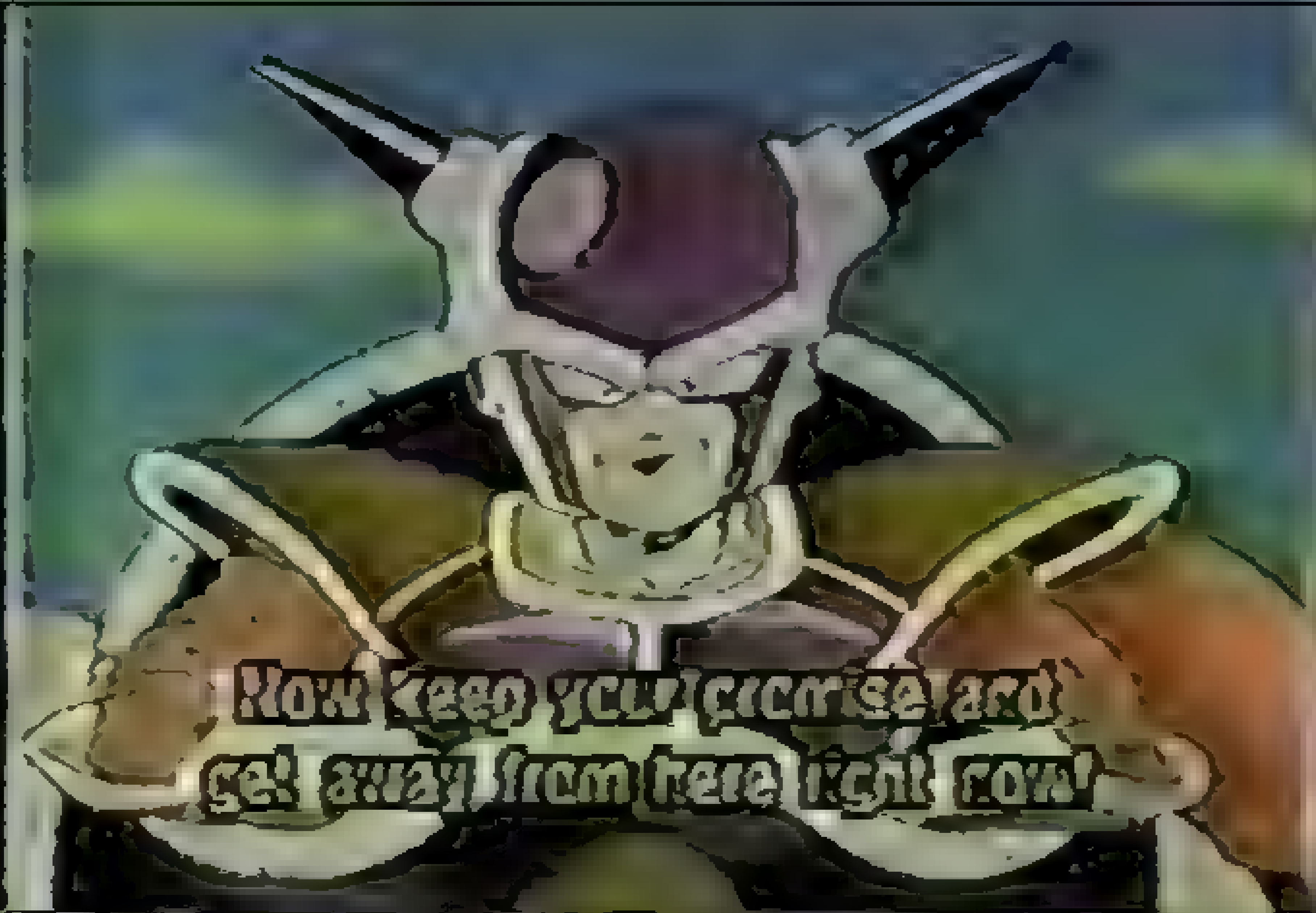



own kind

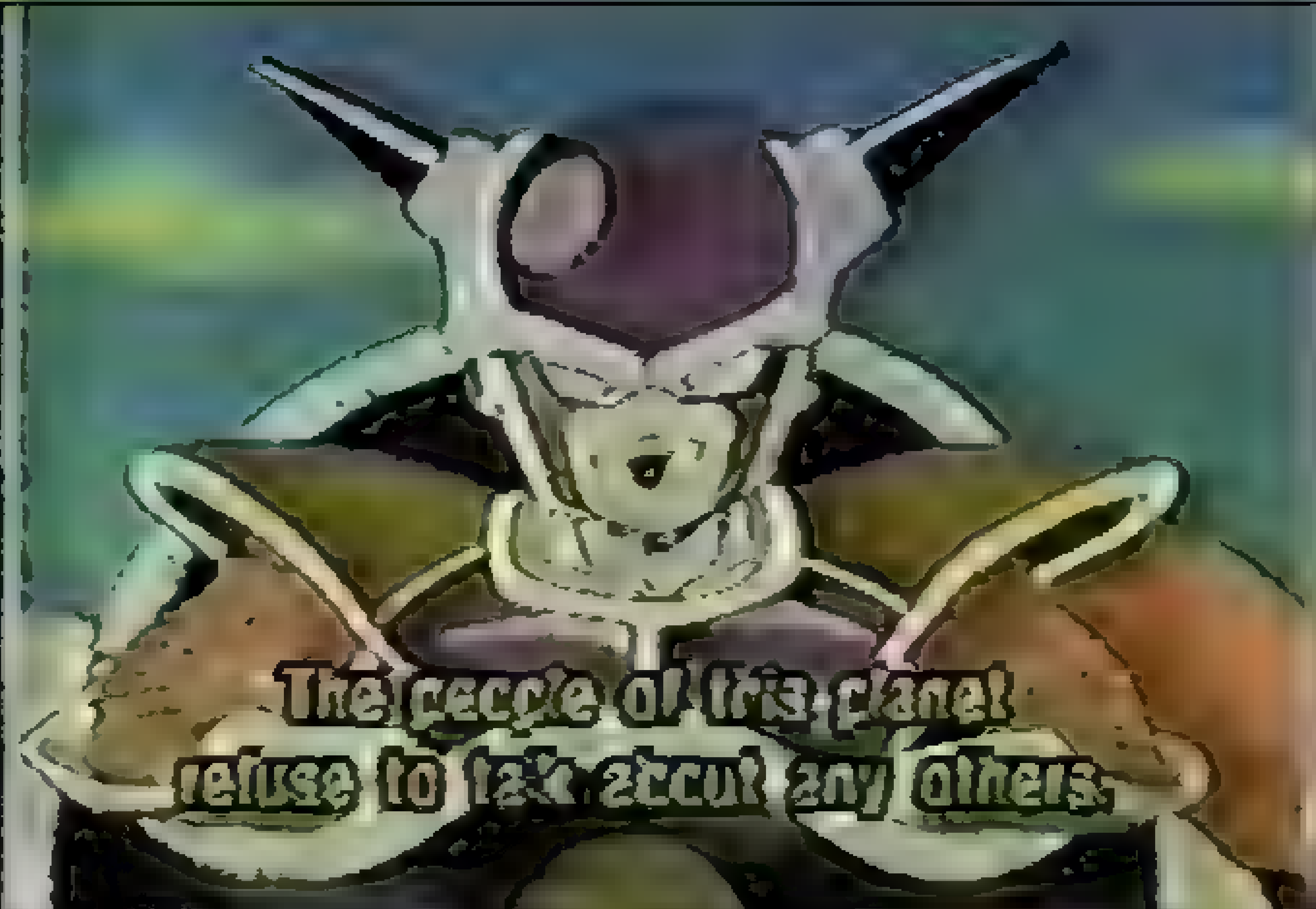


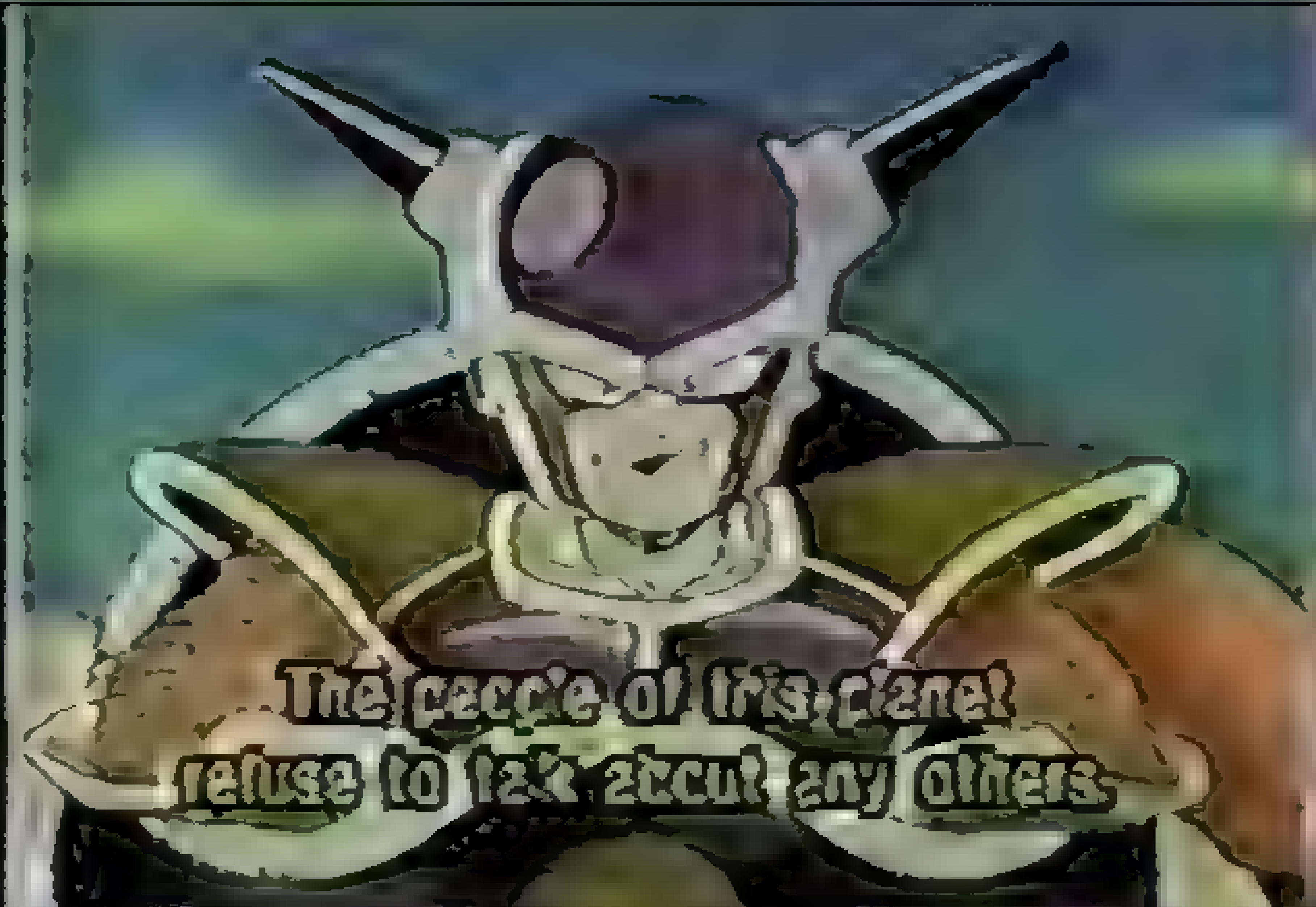

Now keep your promise and
get away from here right now!

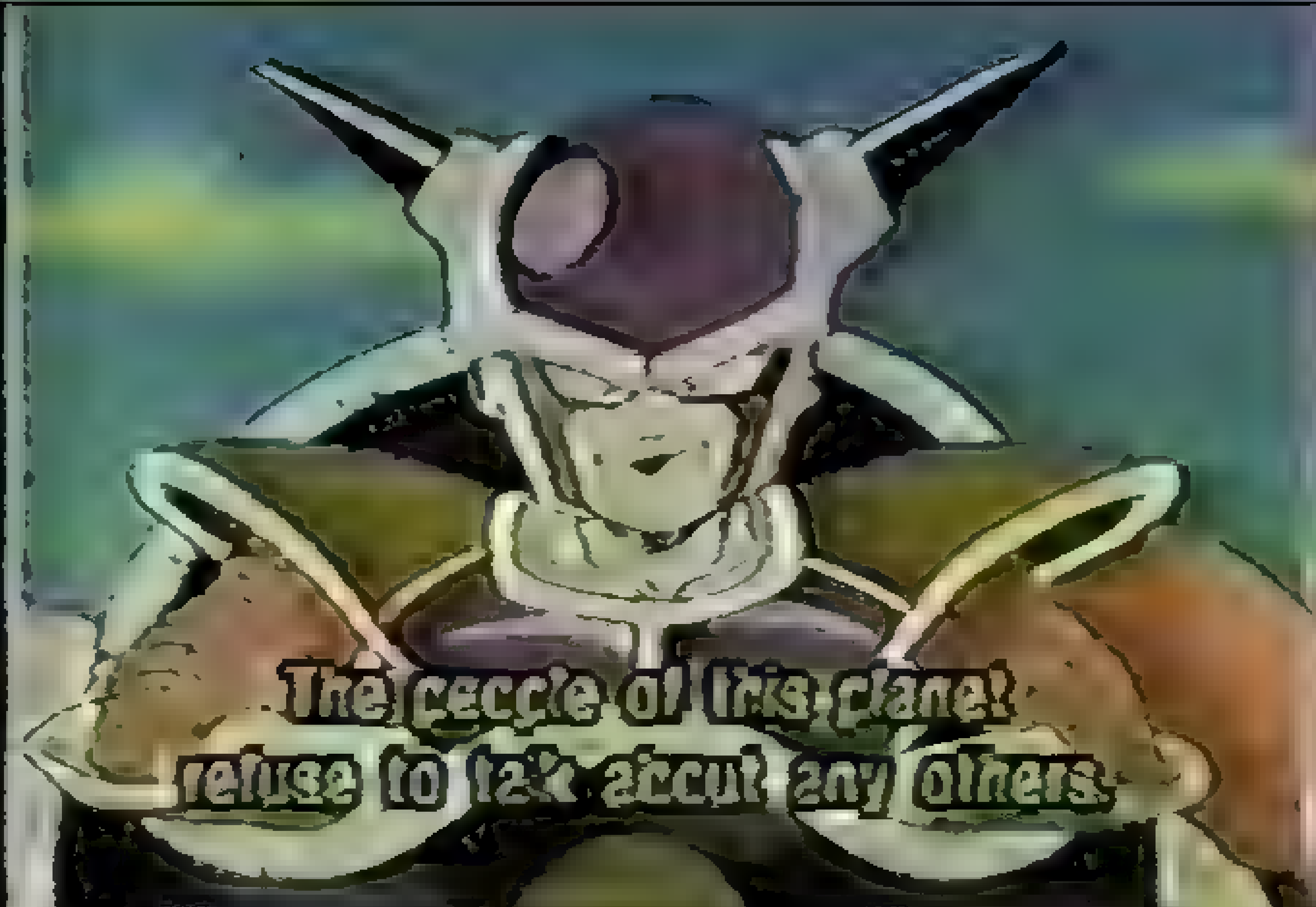

Now keep your promise and
get away from here right now!

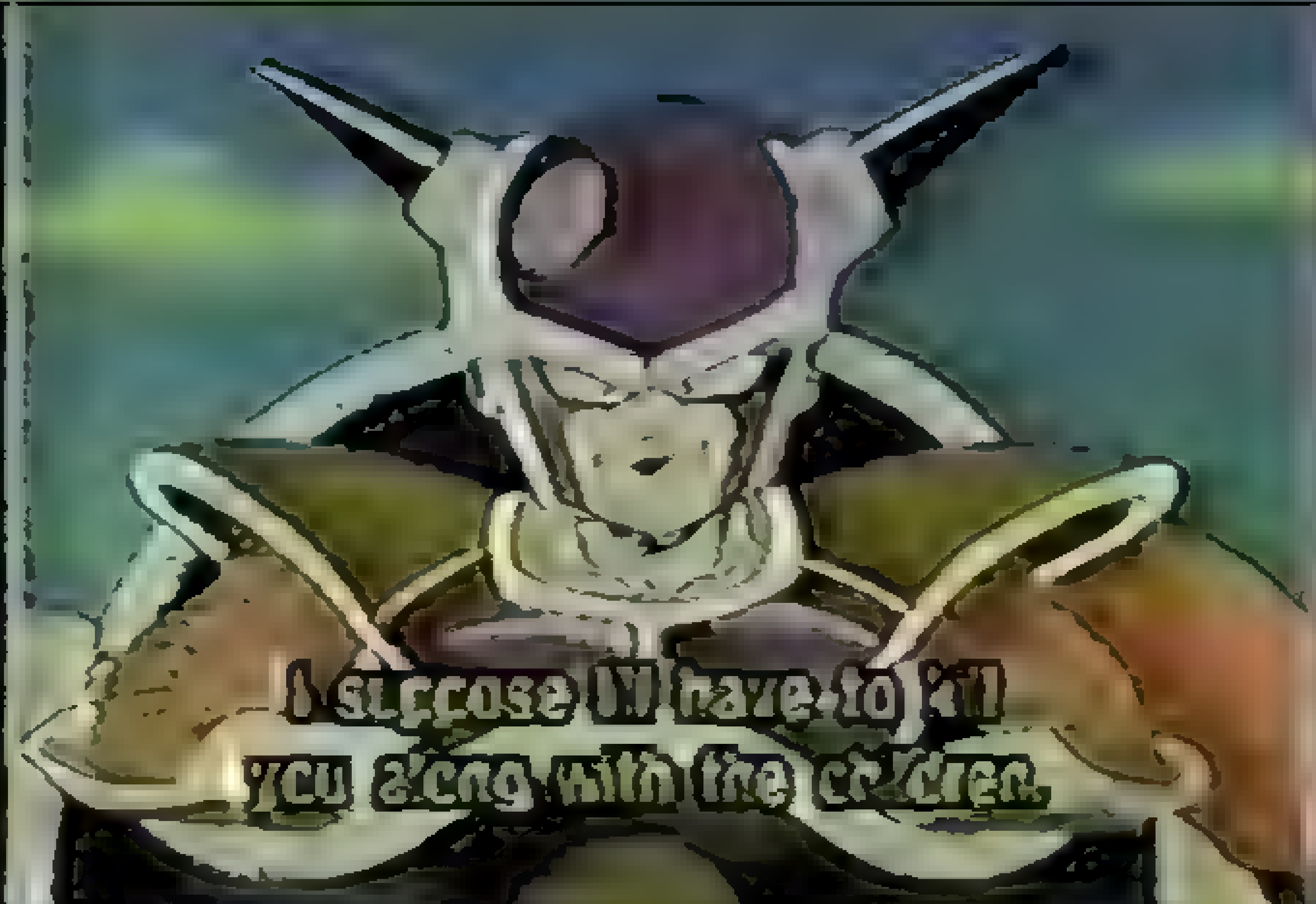

Now keep your promise and
get away from here right now!

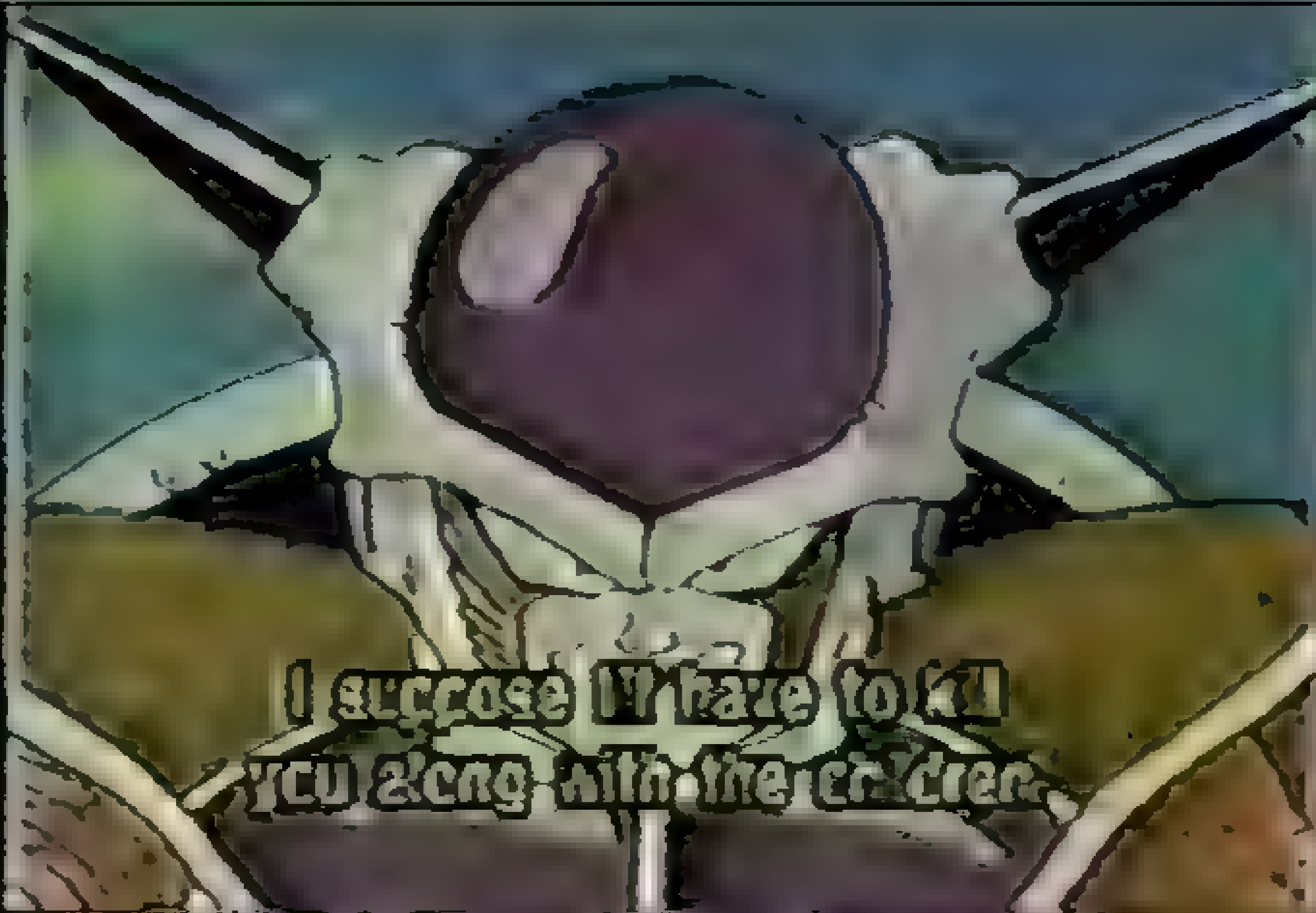



The people of this planet
refuse to talk about any others.


The people of this planet
refuse to talk about any others

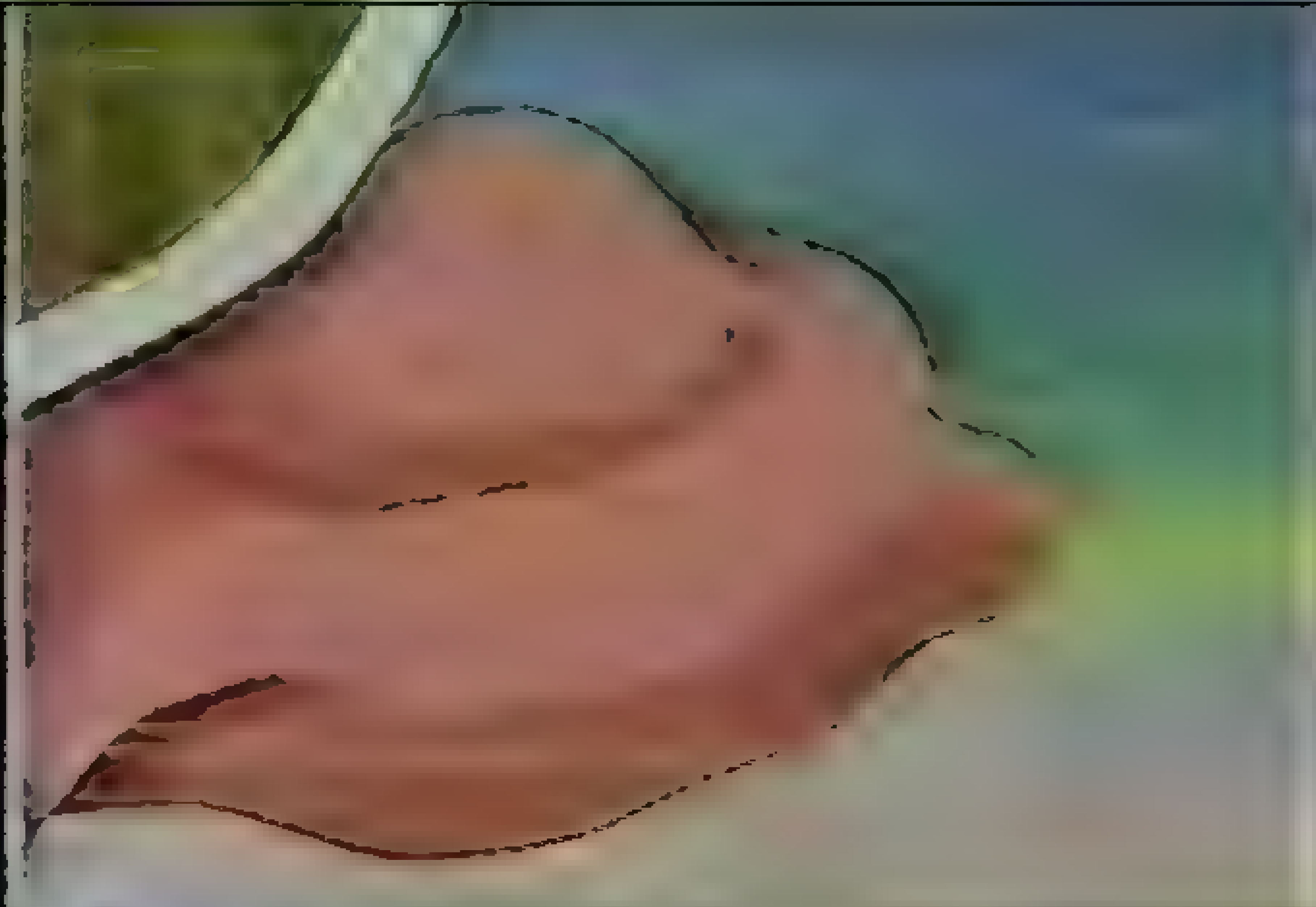

The people of this planet
refuse to talk about any others.



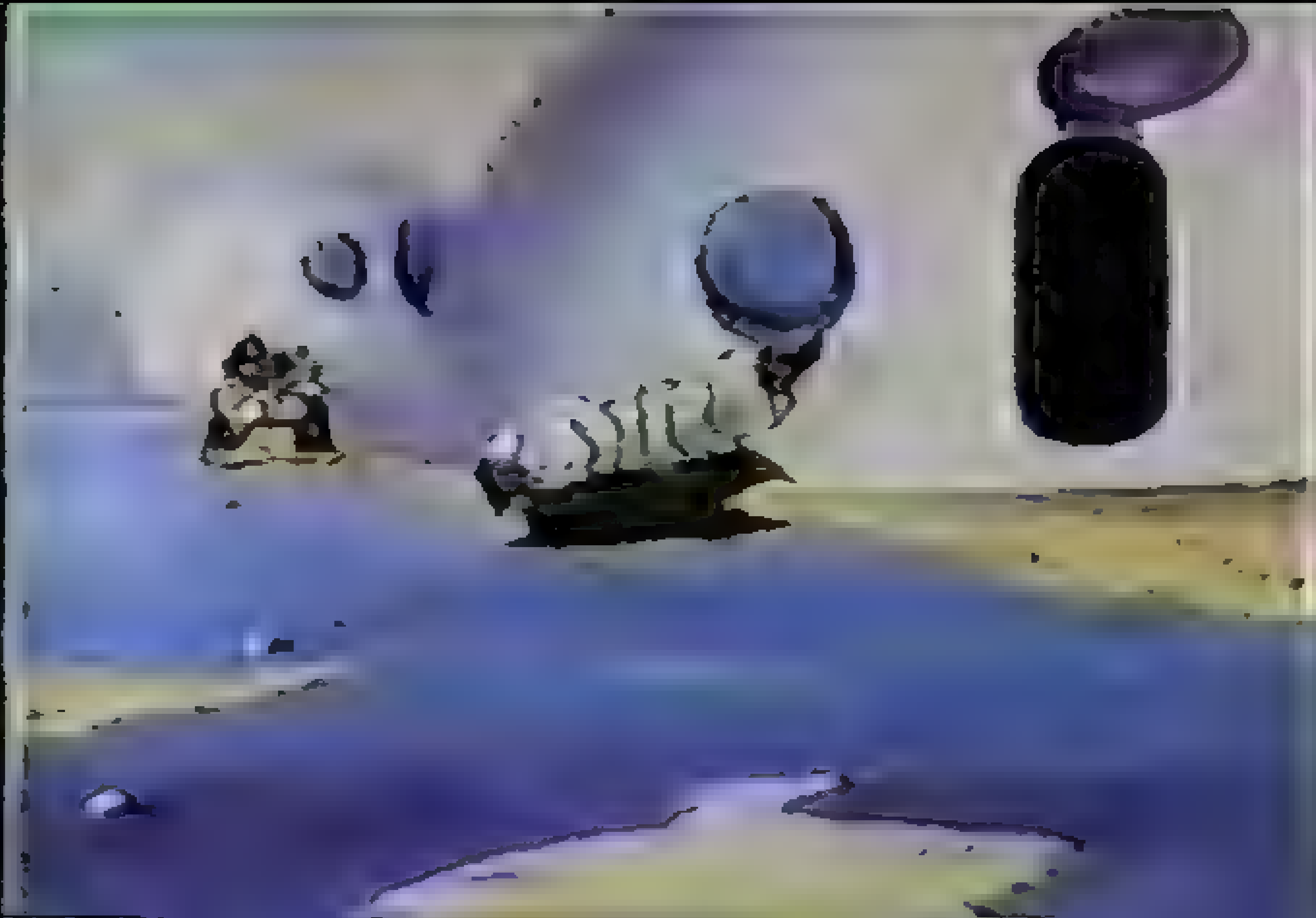



Why you_!

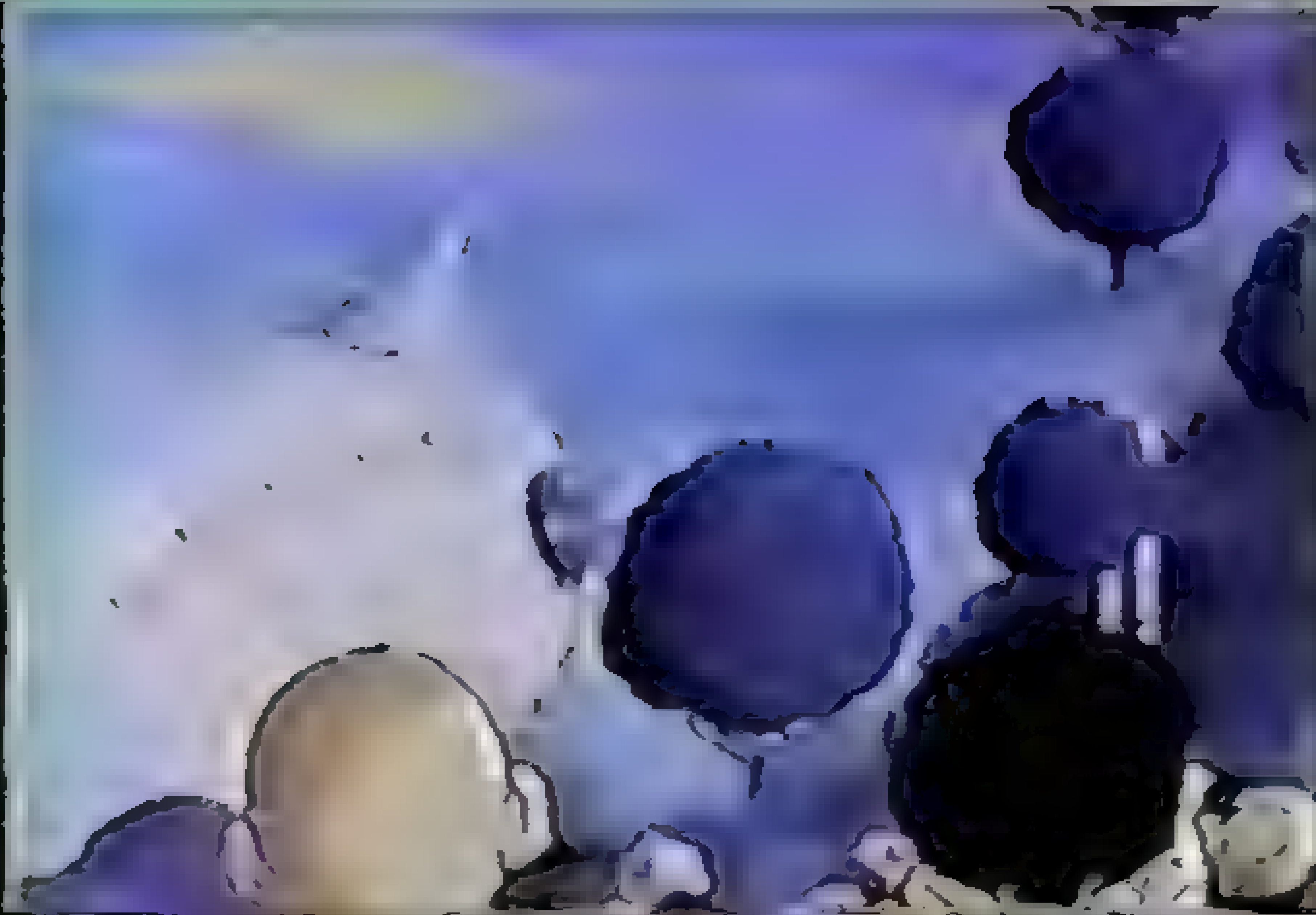

Why you...!




















eave us alone if i gave you




But they're useless unless
you have seven of them.


But they're useless unless
you have seven of them.




You destroyed our
scouters so you have to


You destroyed our
soldiers so you have to


us where the last
two are or else...


us where the last
two are or else...


I told you! I'd die before
tell you about my friends!


I told you I'd die before
I tell you about my friends!



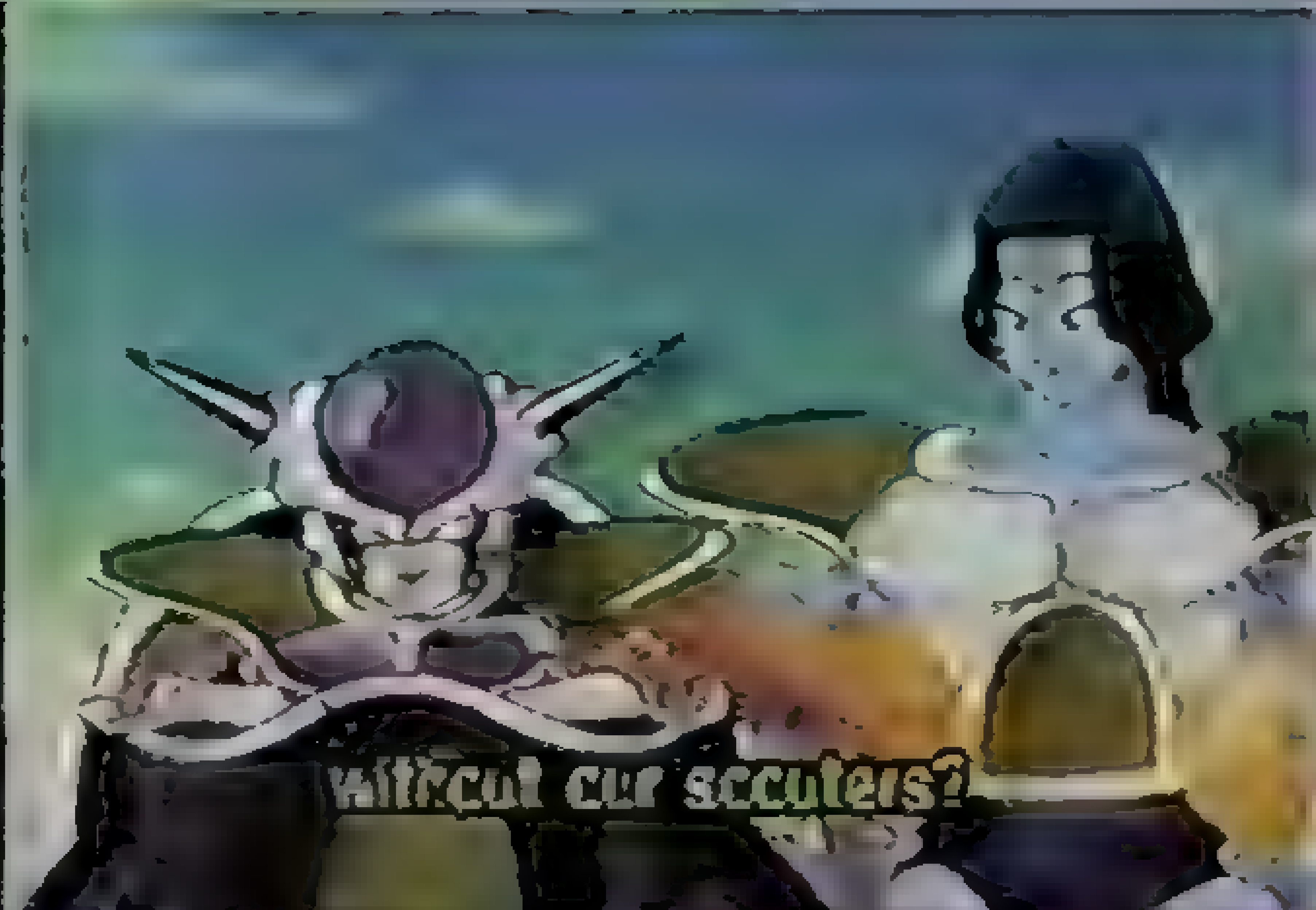

If you want to die that body, I'll do as you wish.

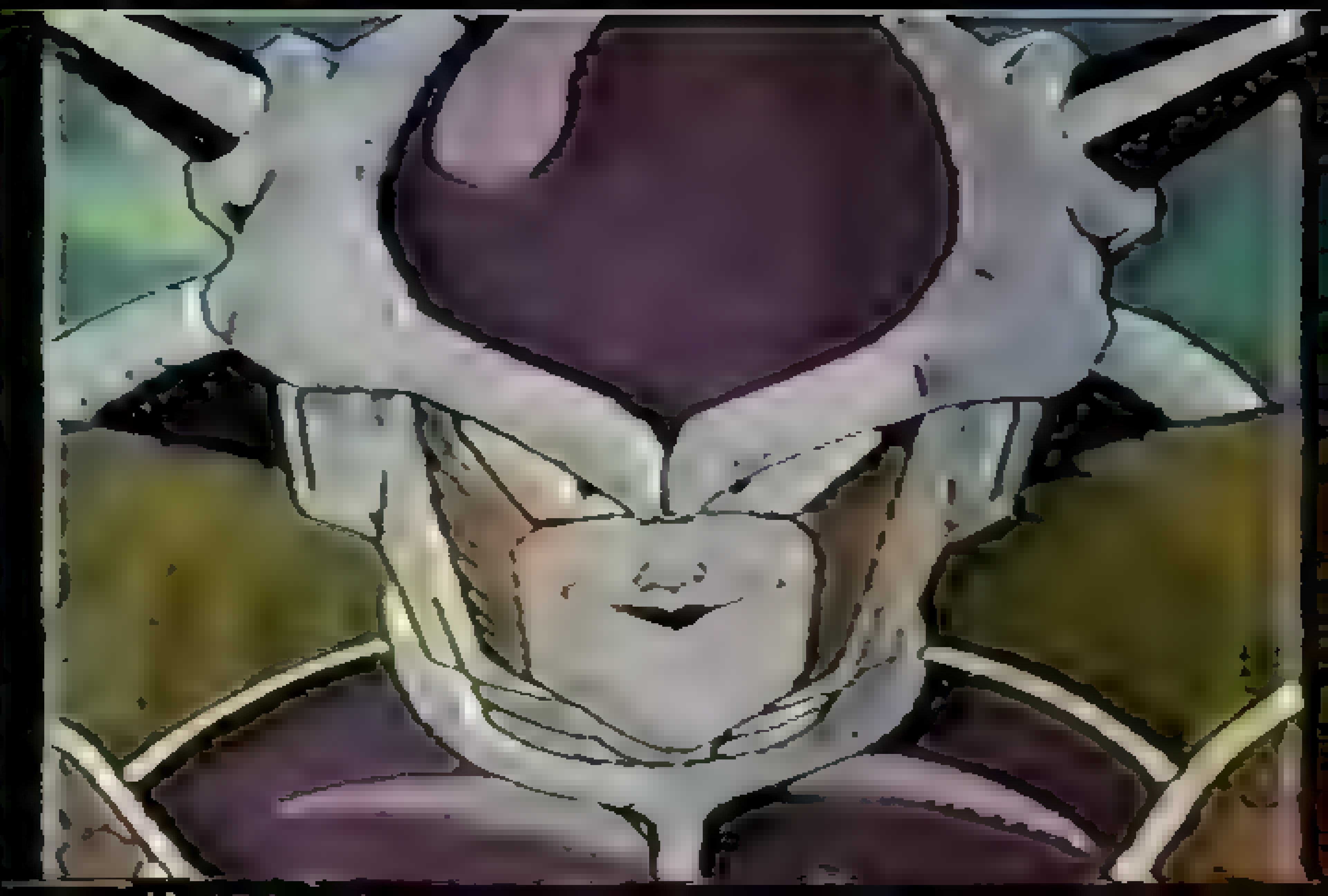

If you want to die that
badly, I'll do as you wish.



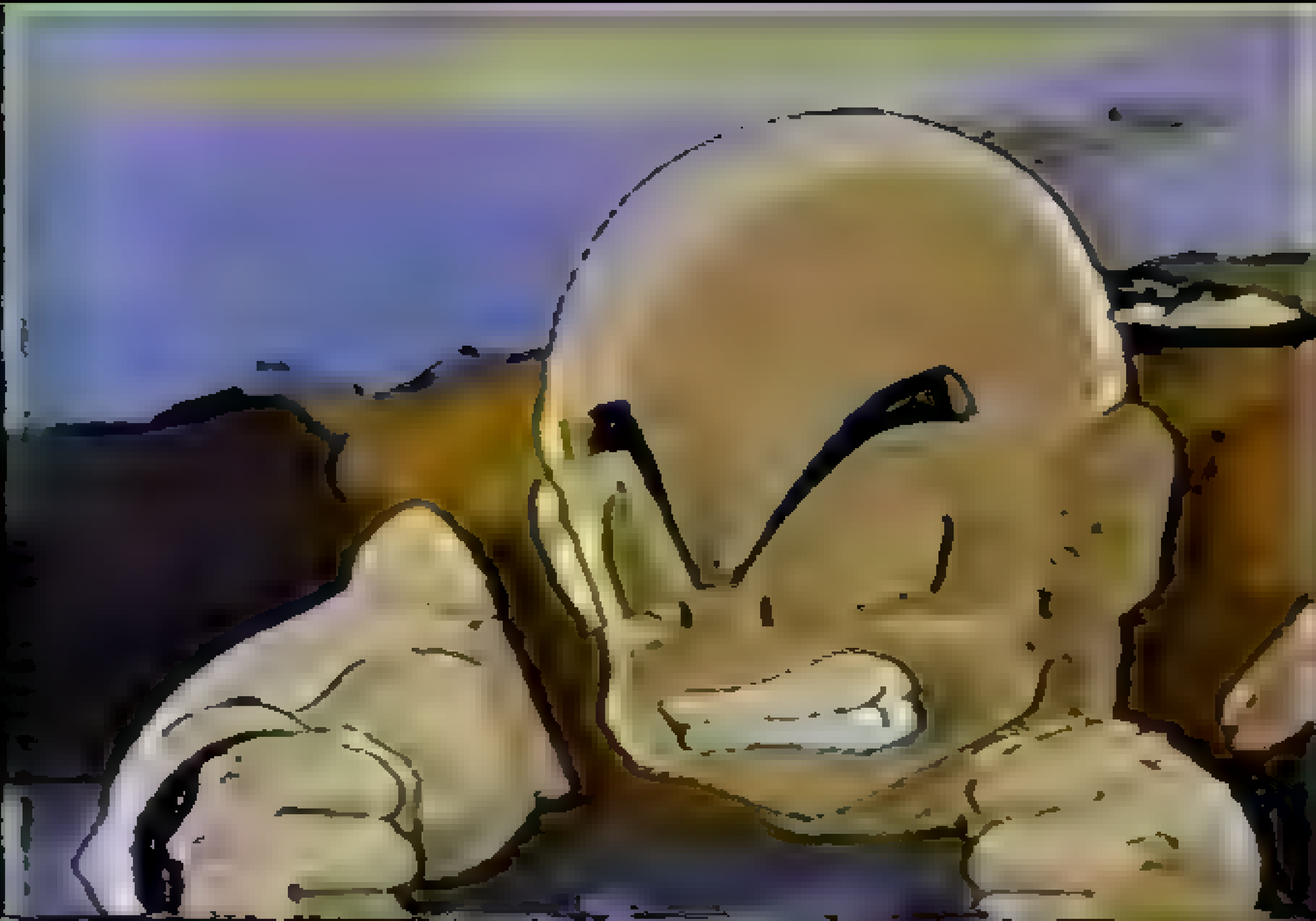

Lord Freezer?... Will you be able
to locate the Dragon Balls


Lord Freeza?! Will you be able to
locate the Dragon Balls


without our scouters?




Kill the three of them




How dirty!!


You two run! Run!

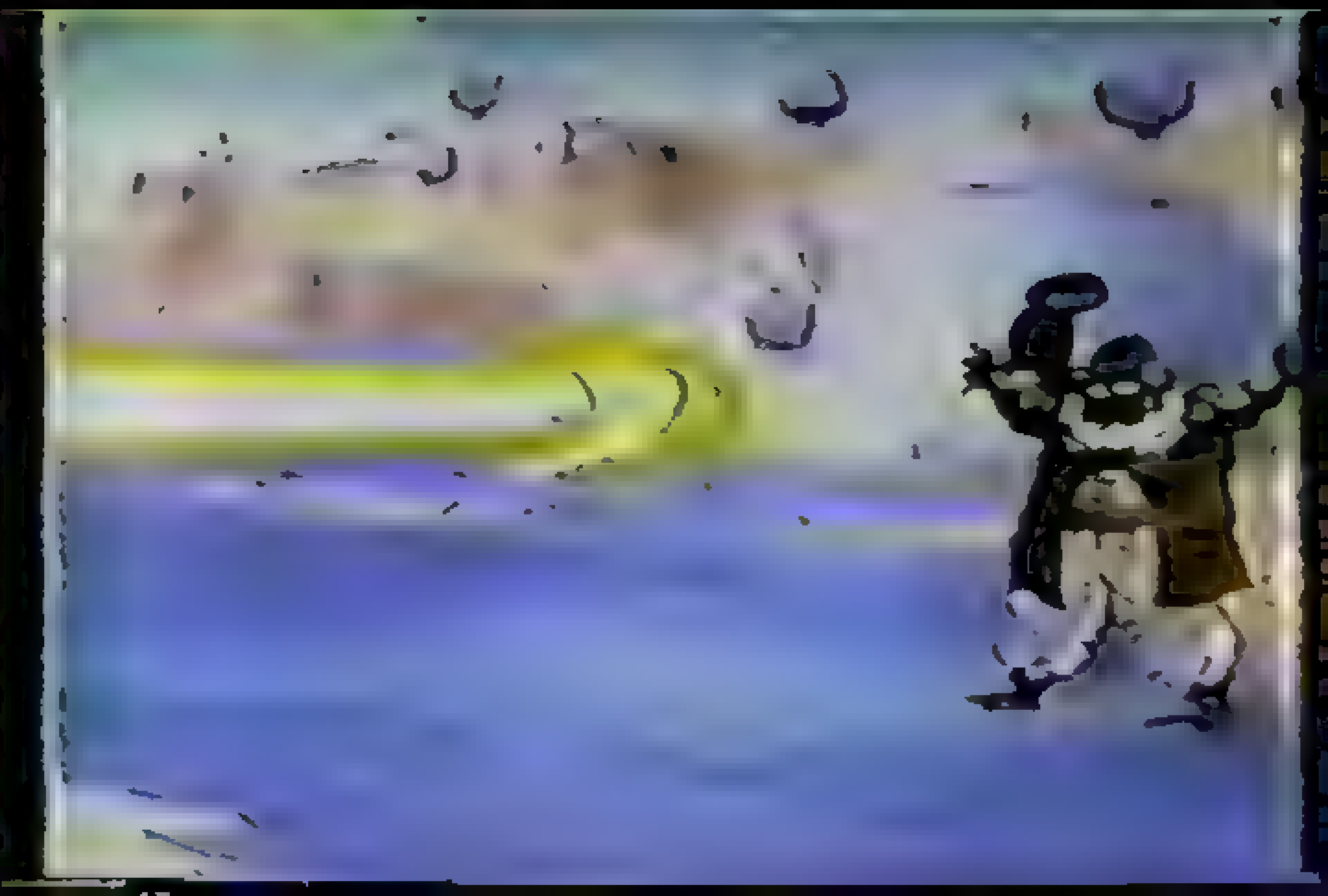

You two run! Run!






I'll show you the
pride of the


I'll show you the
pride of the Nameck!



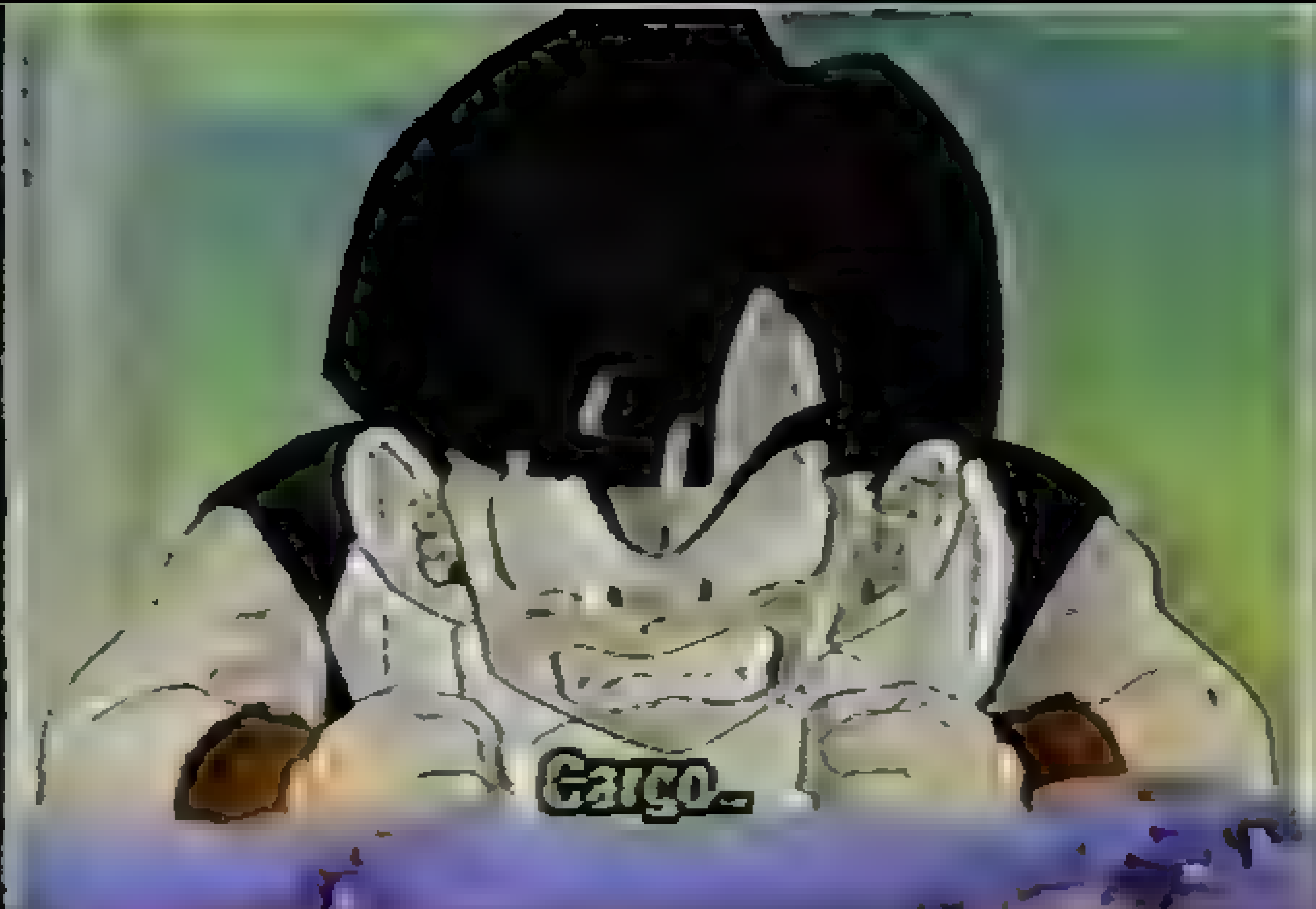


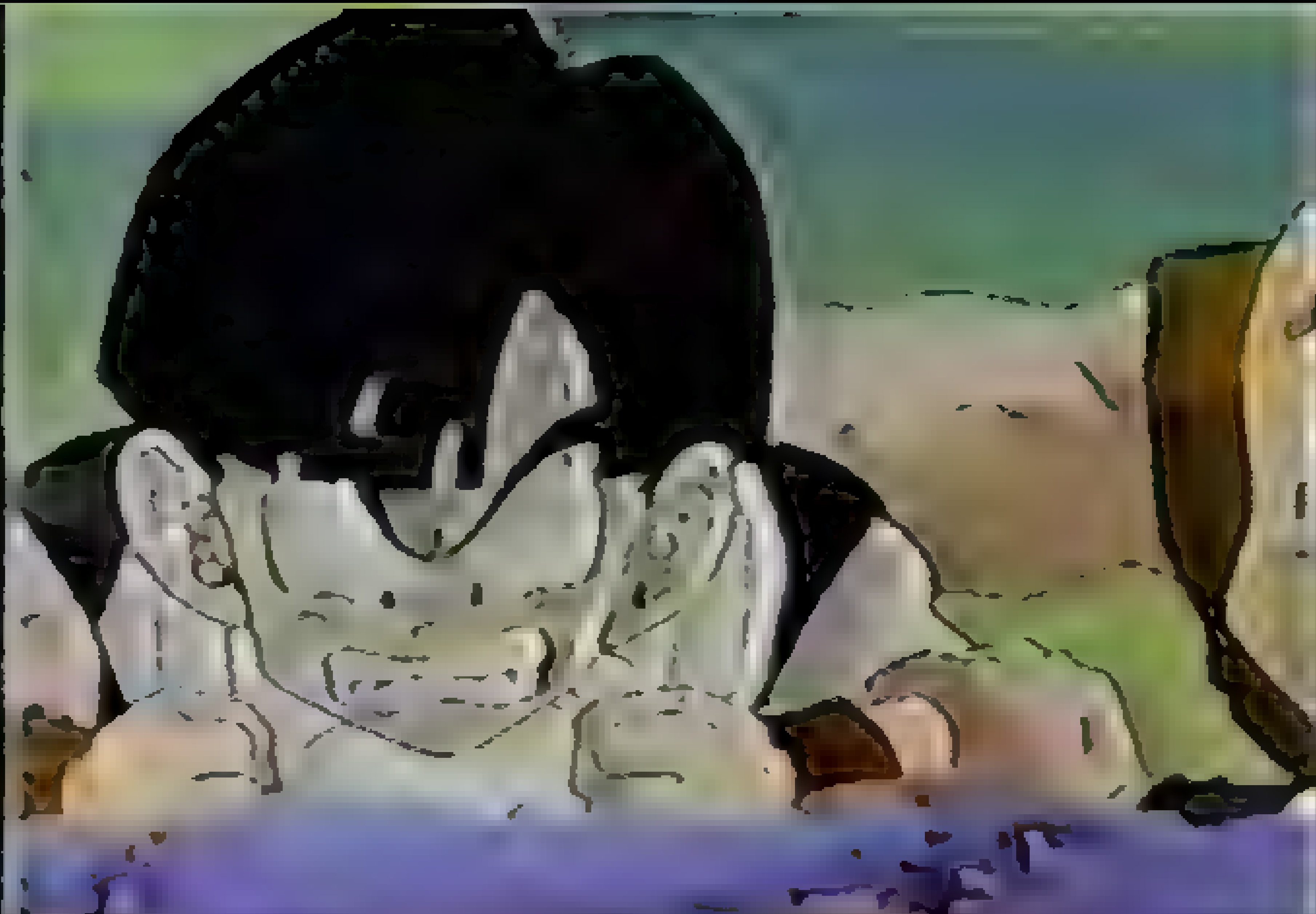




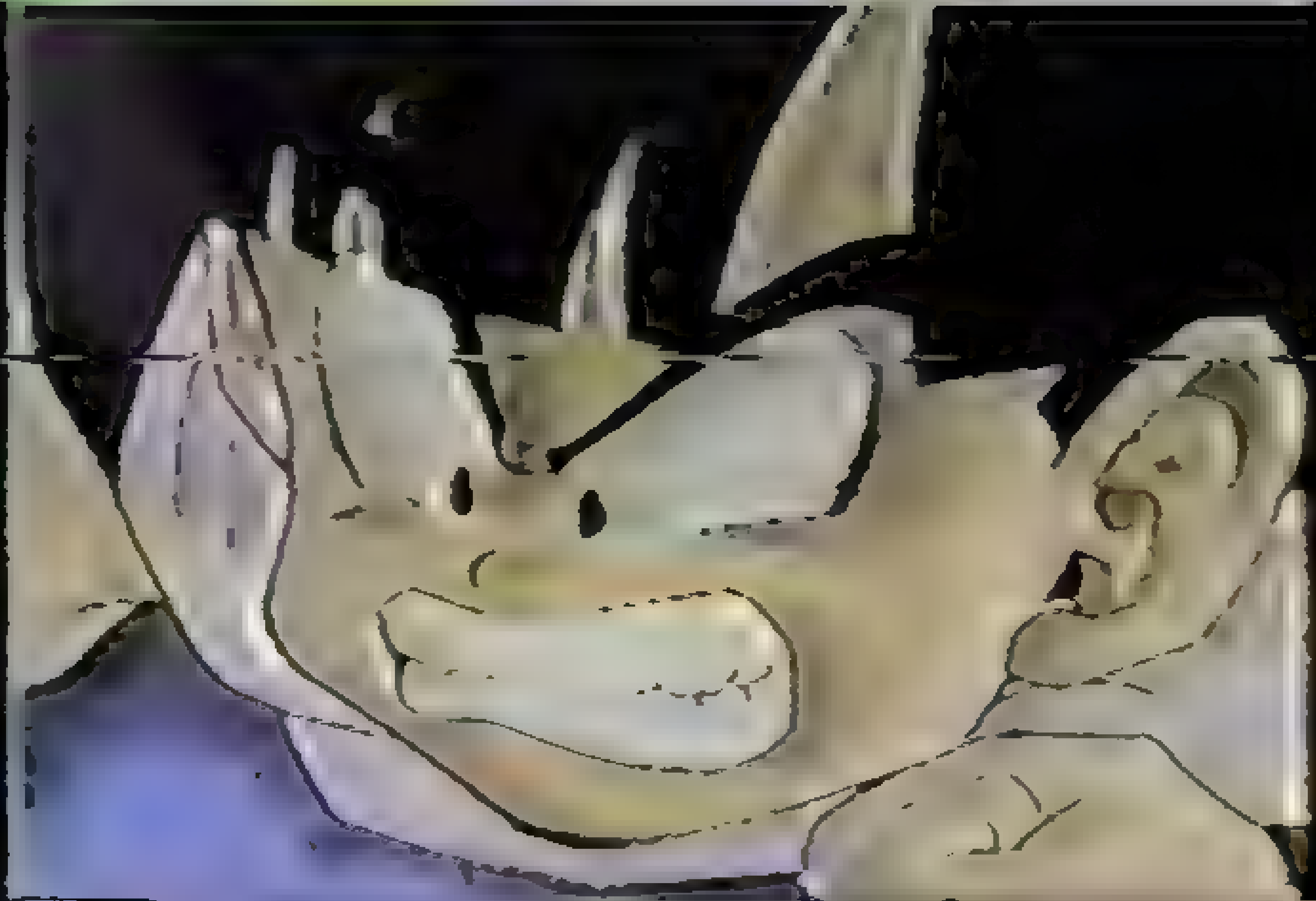


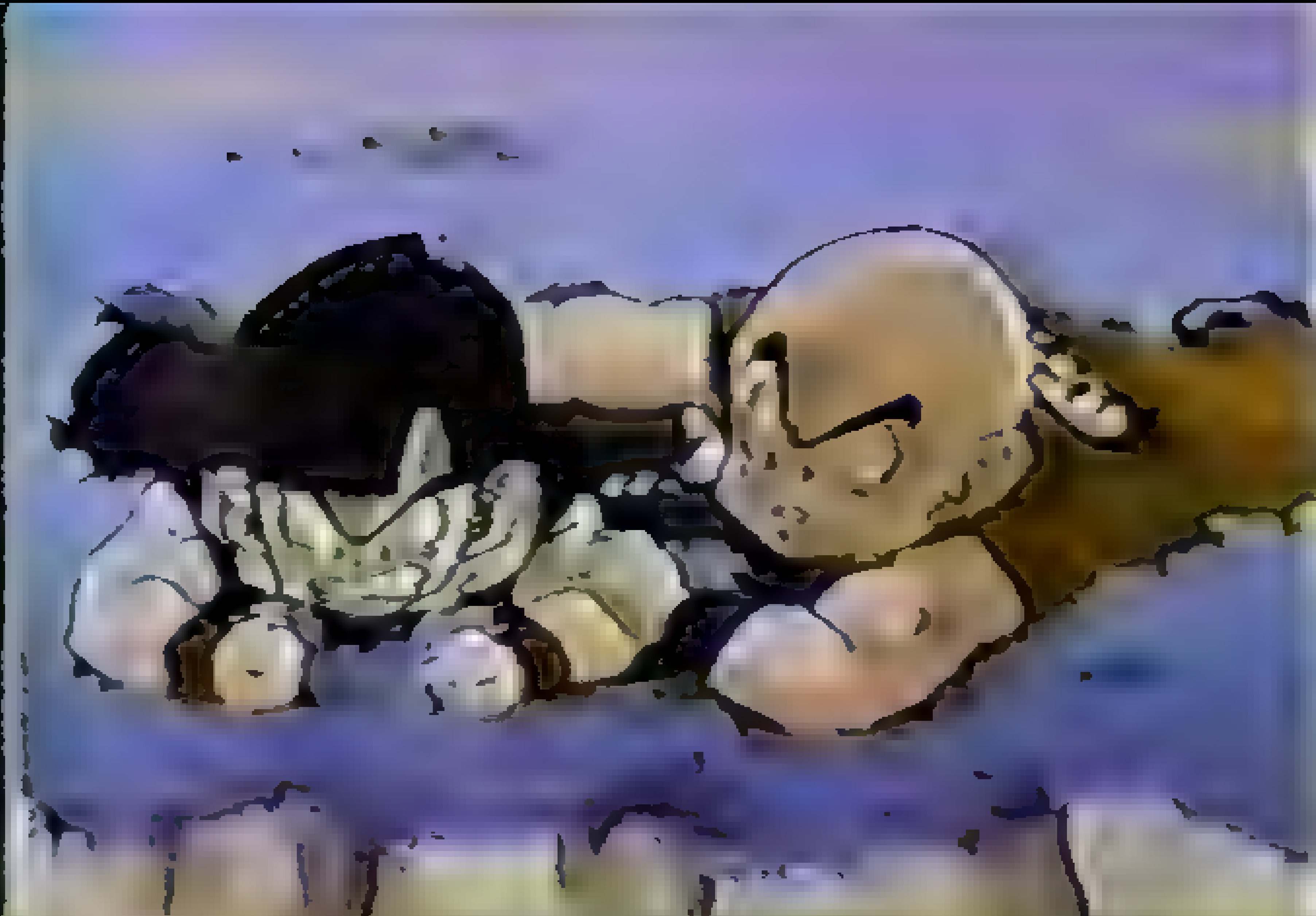

Cargo


Cargo..




Suppress it, Gohan!






You have to hold back, Gohan.
There's nothing we can do!


You have to hold back, Gohan.
There's nothing we can do!


You have to hold back, Gohan.
There's nothing we can do!


Caiço! Caiço!





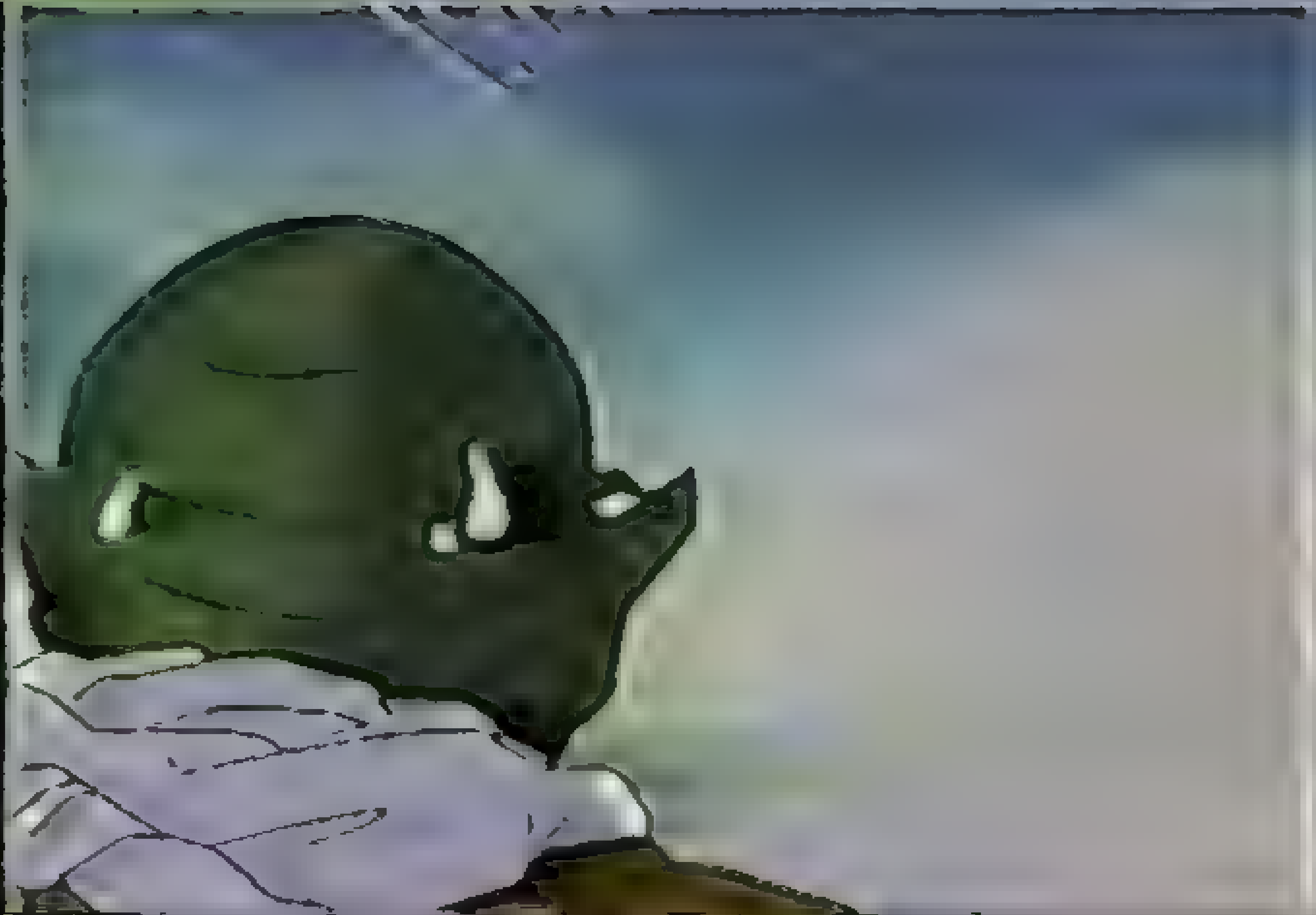


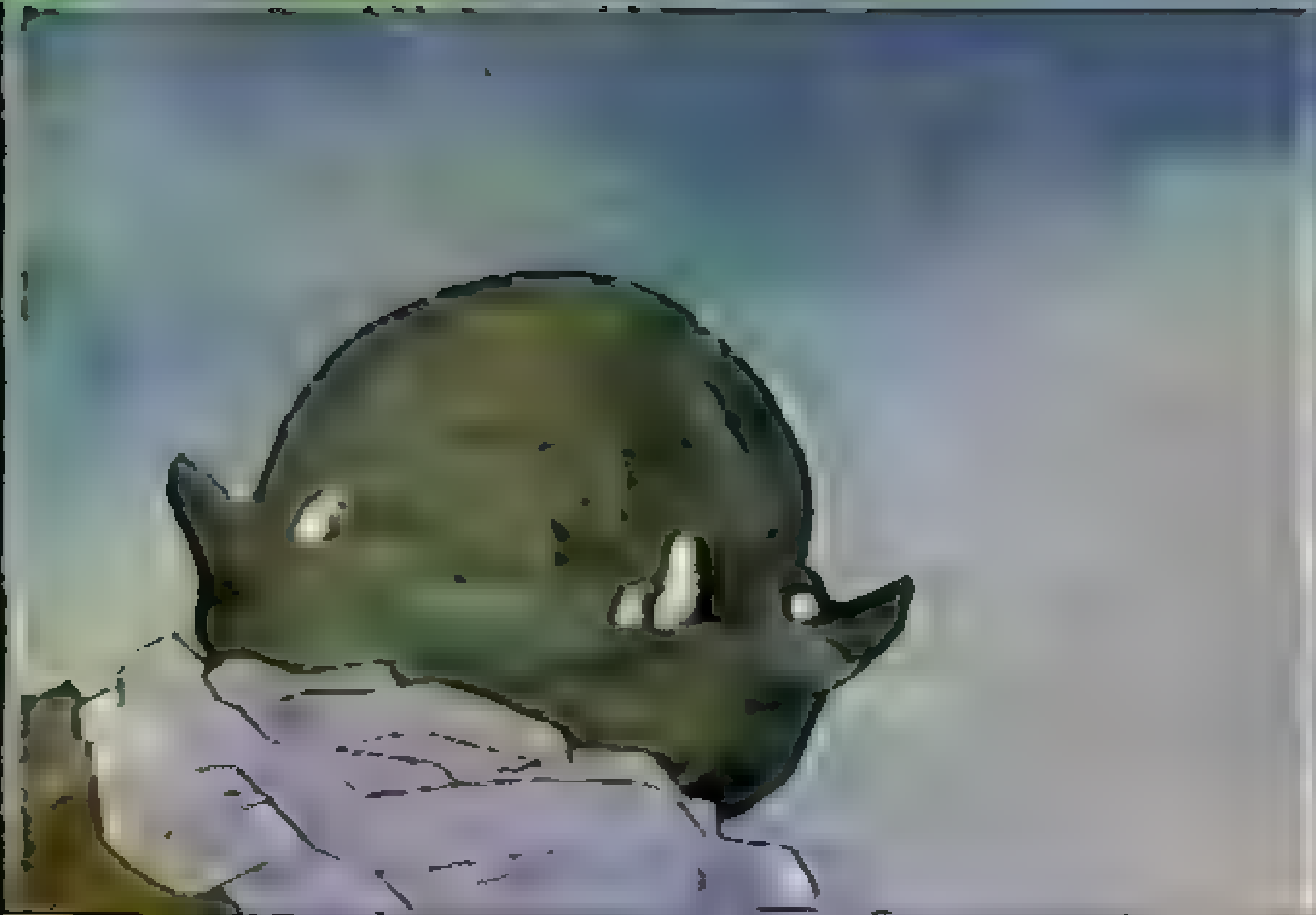




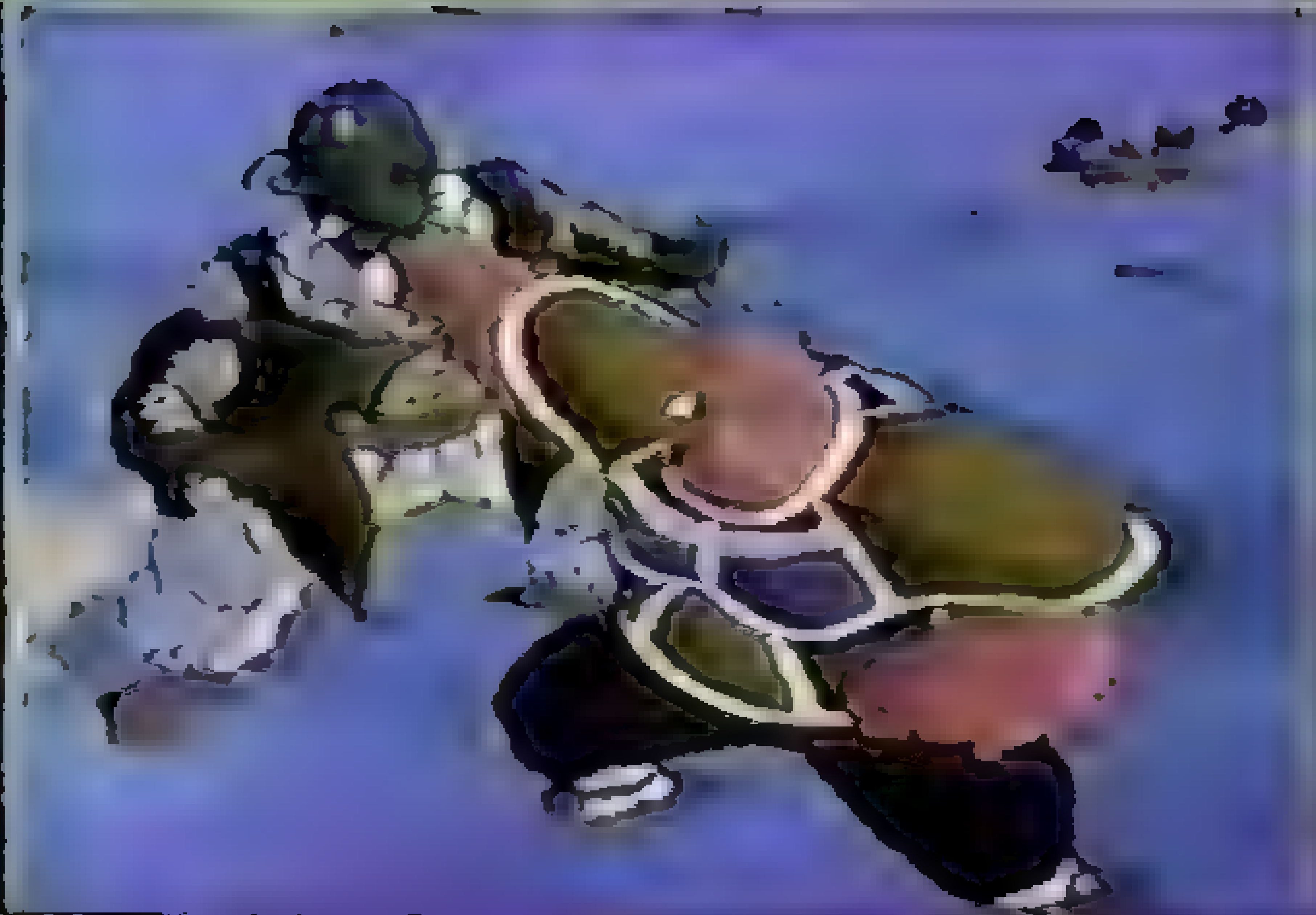


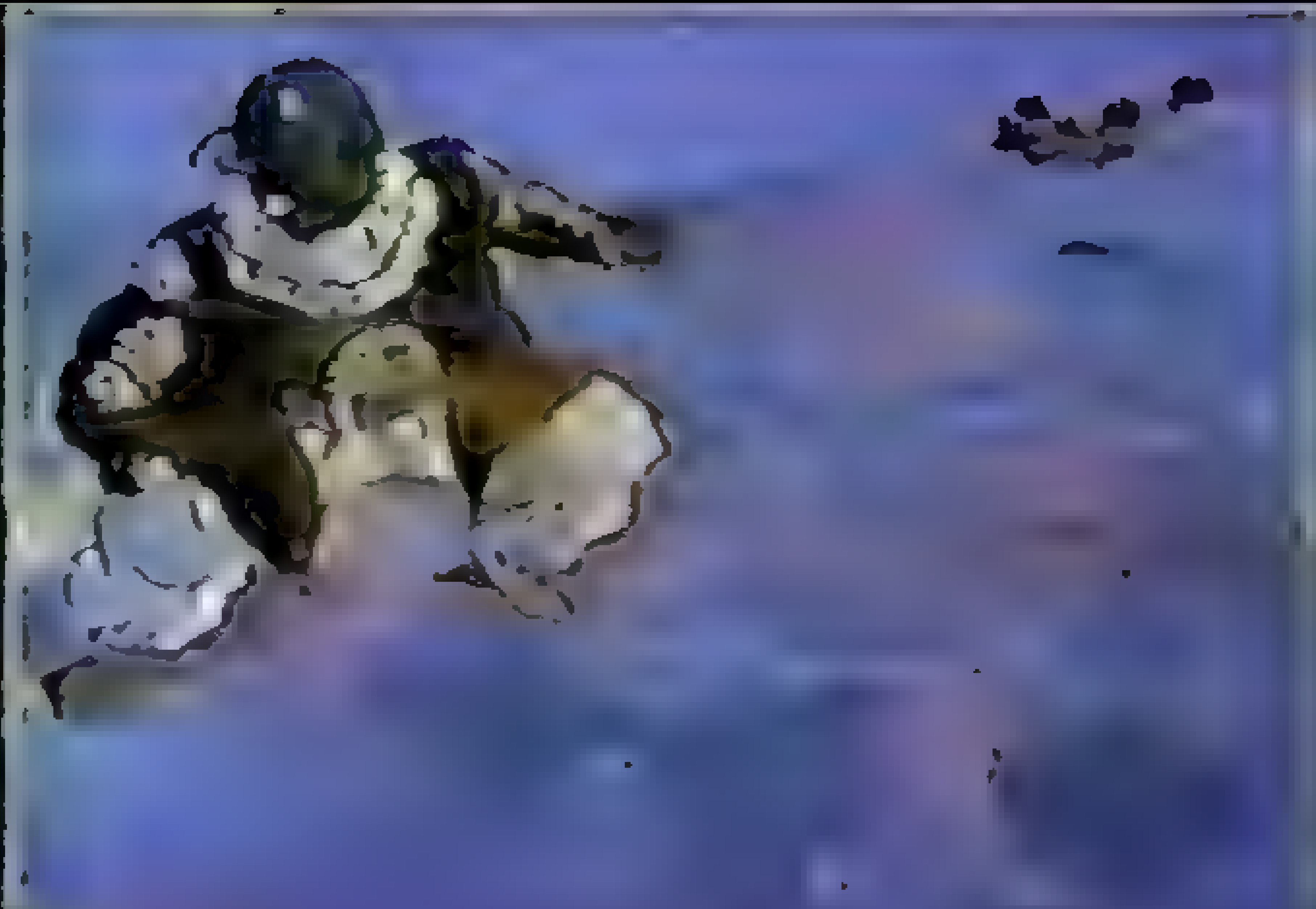
















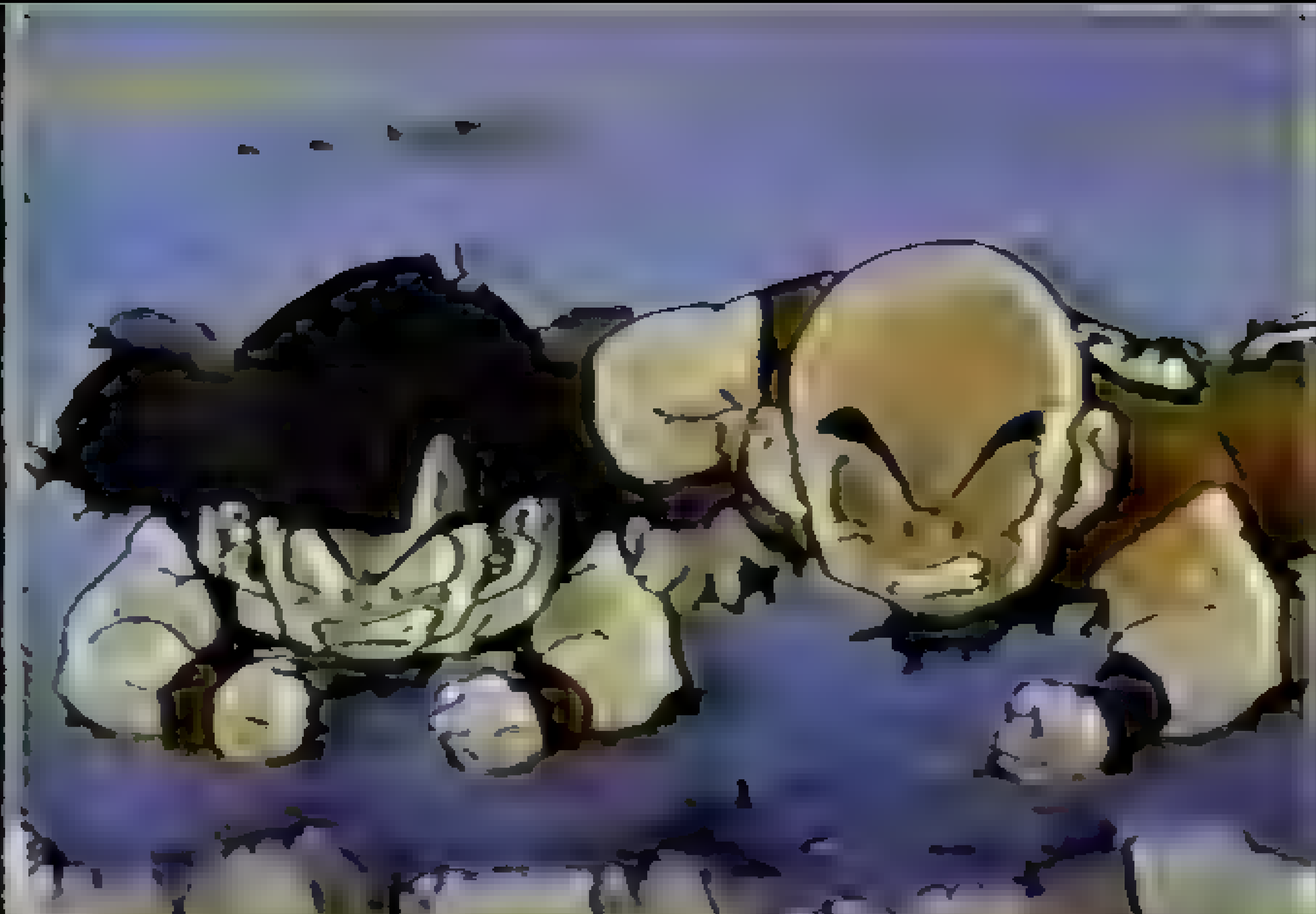




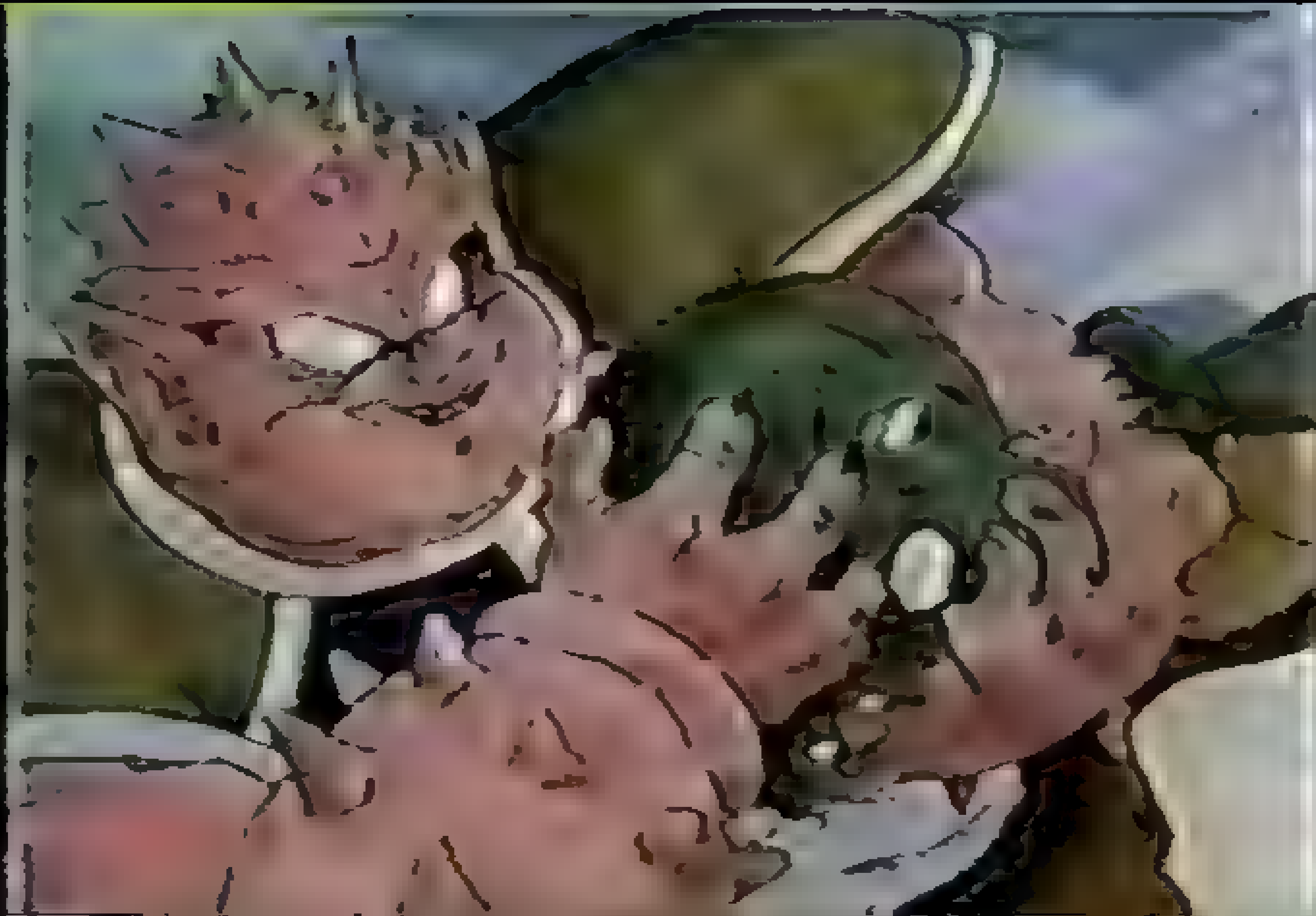












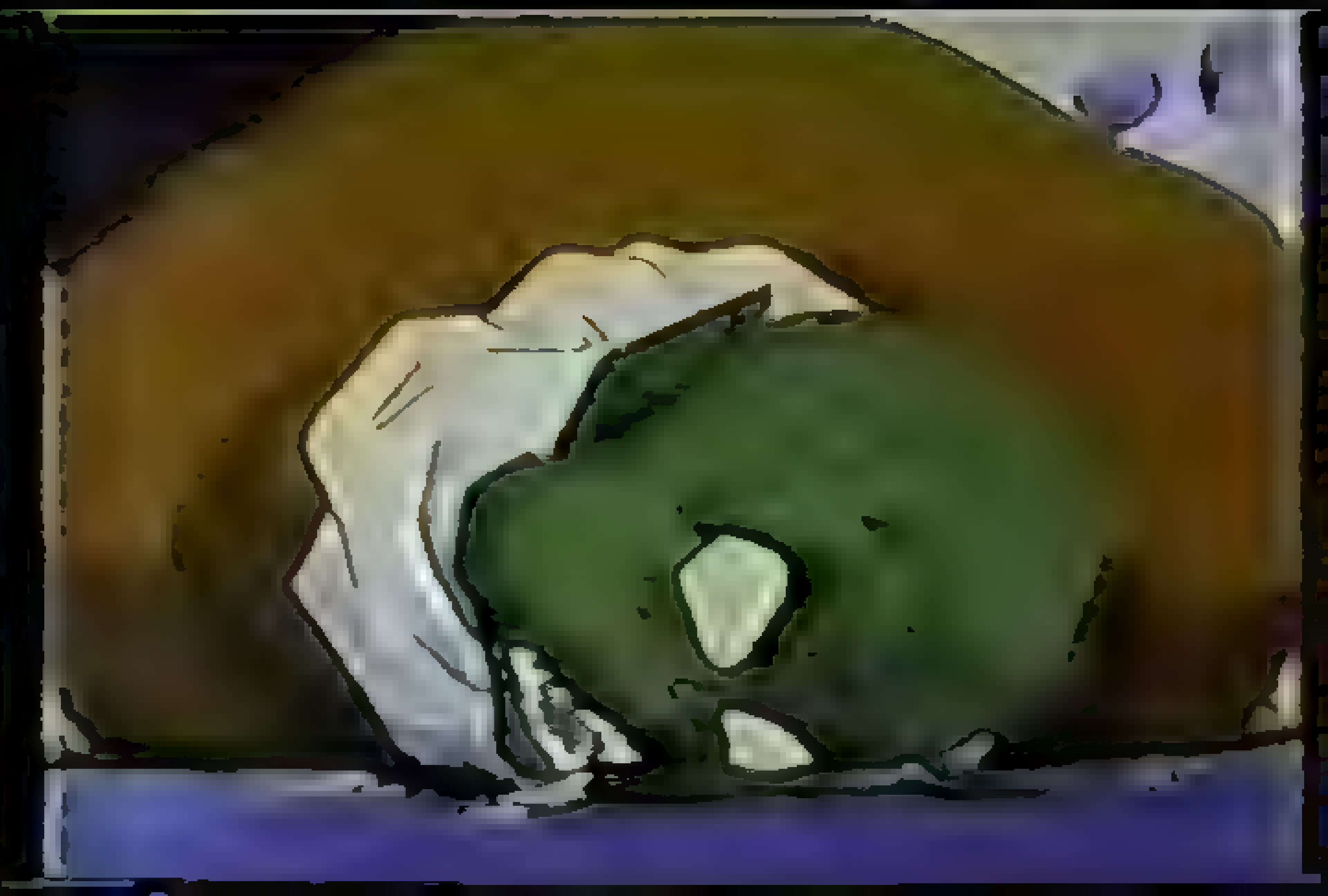






















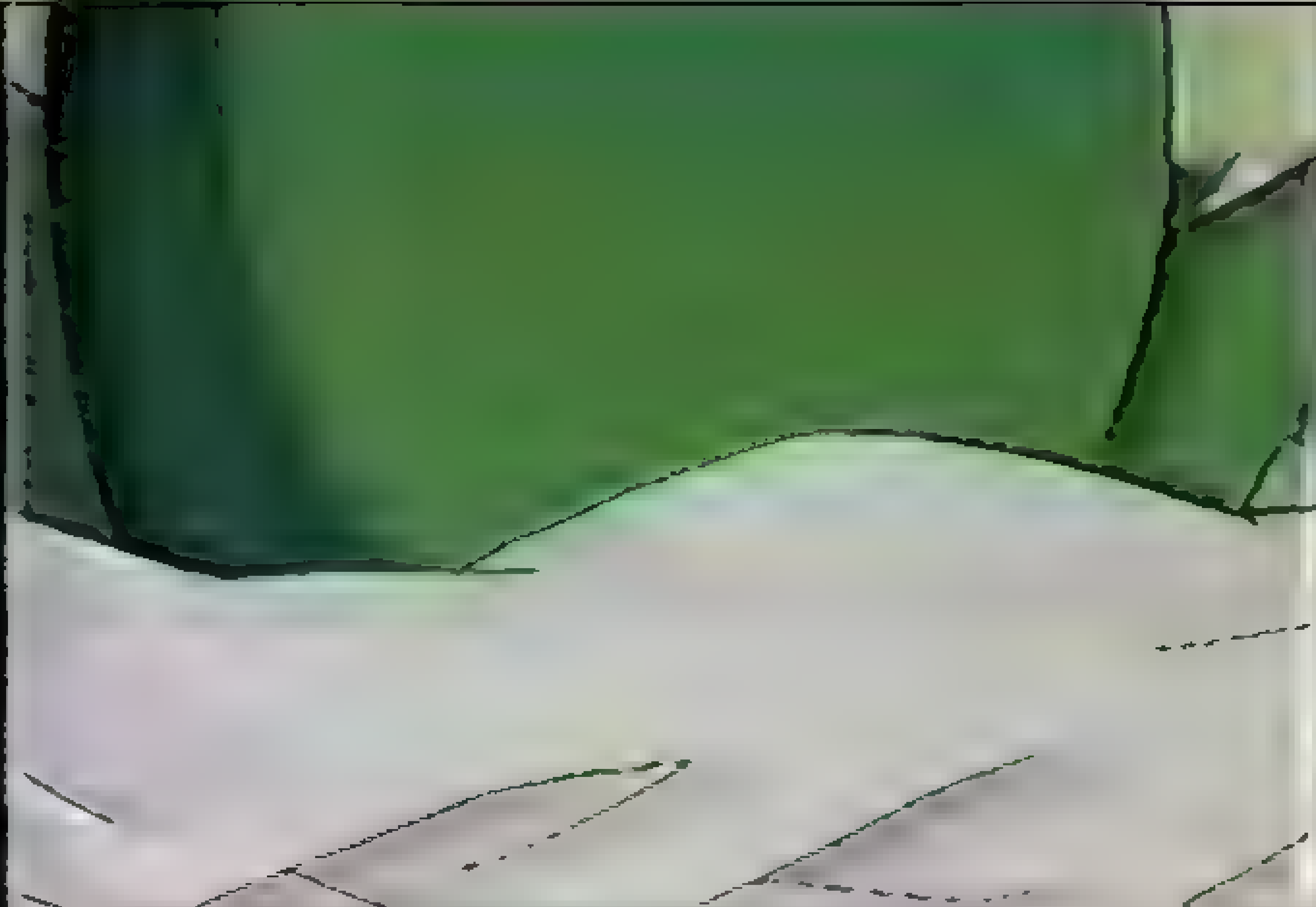

He didn't have time to grow



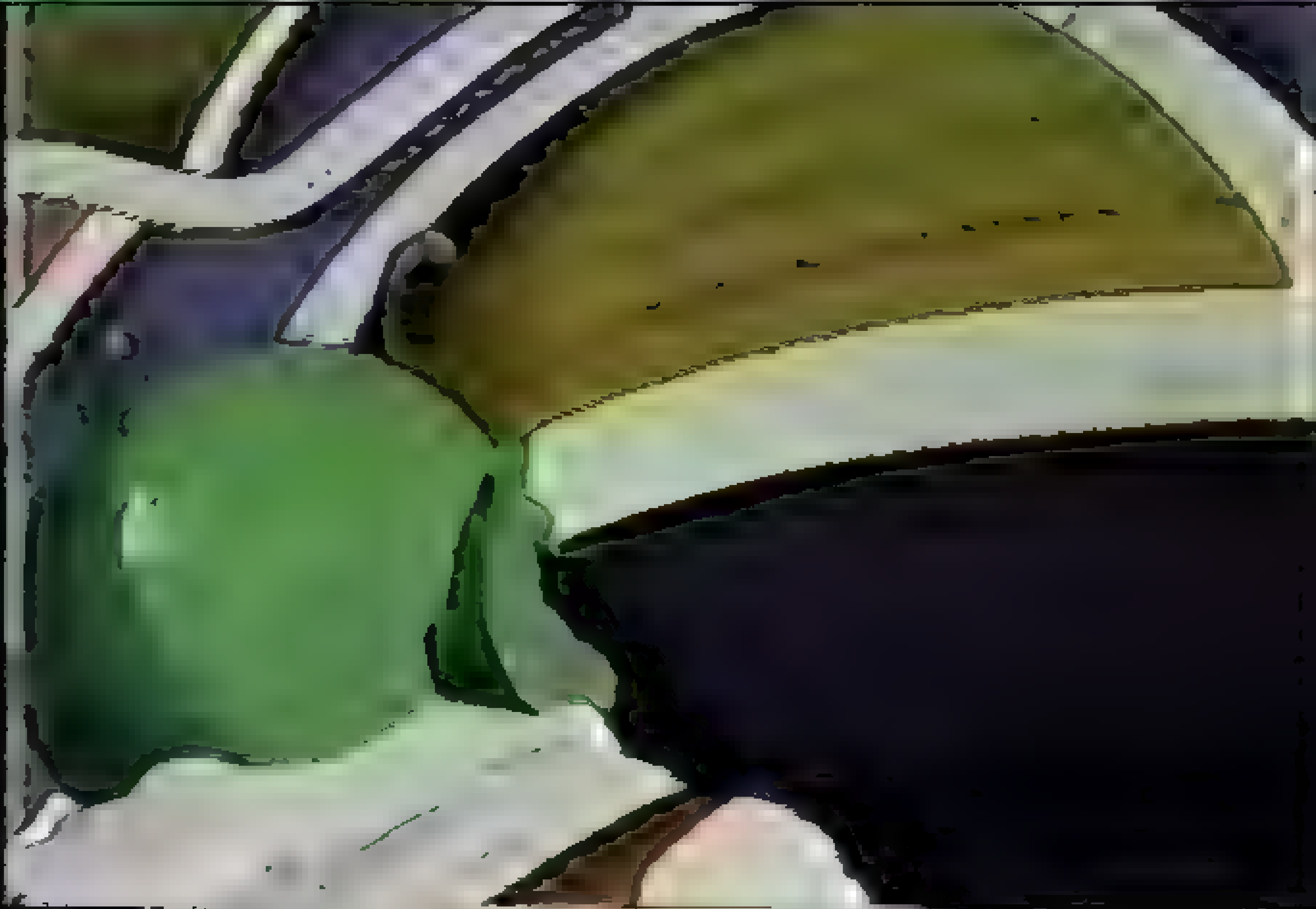




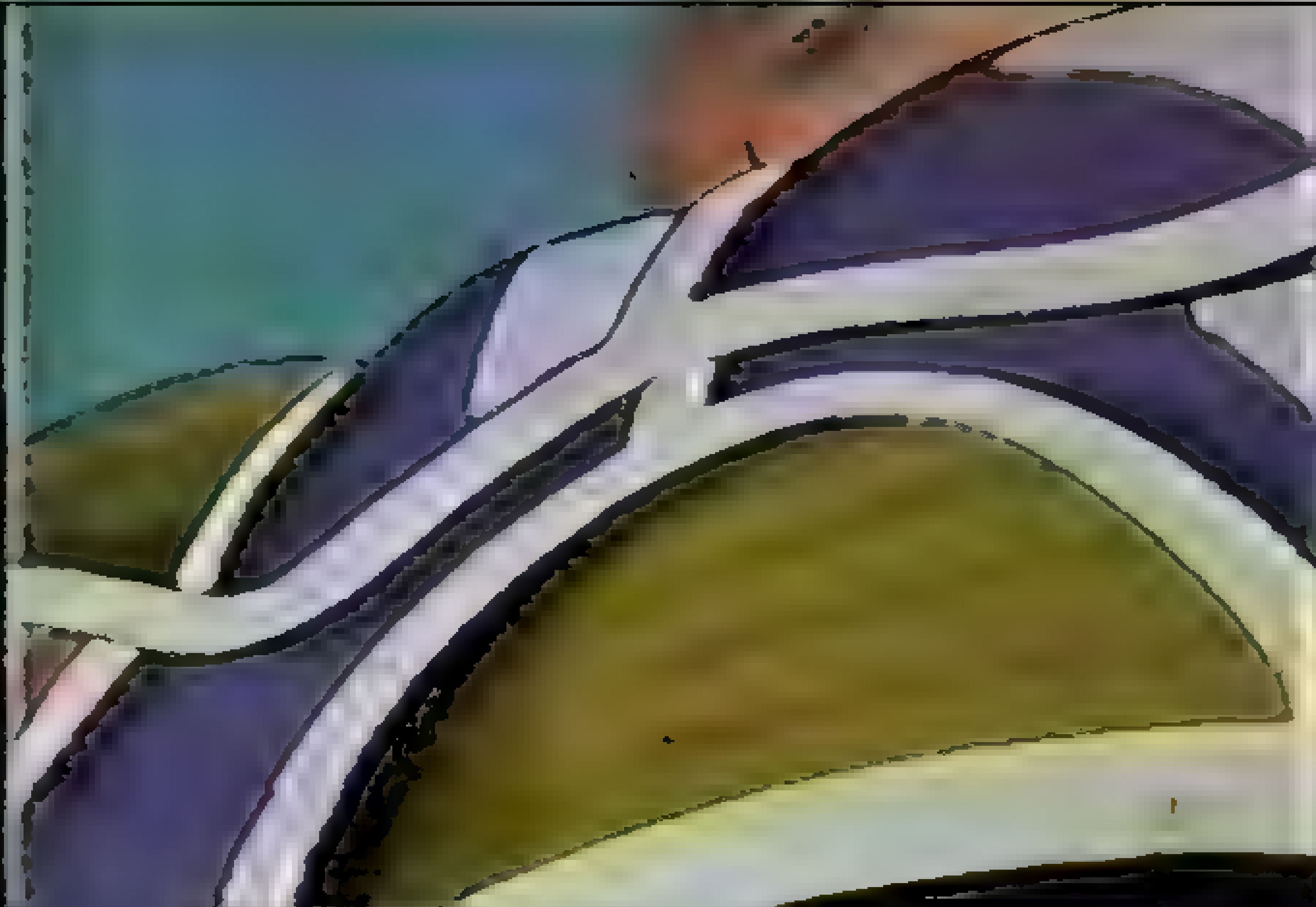















It's no fun taking a break like this.




But I'll kill you anyway.


you anyway,



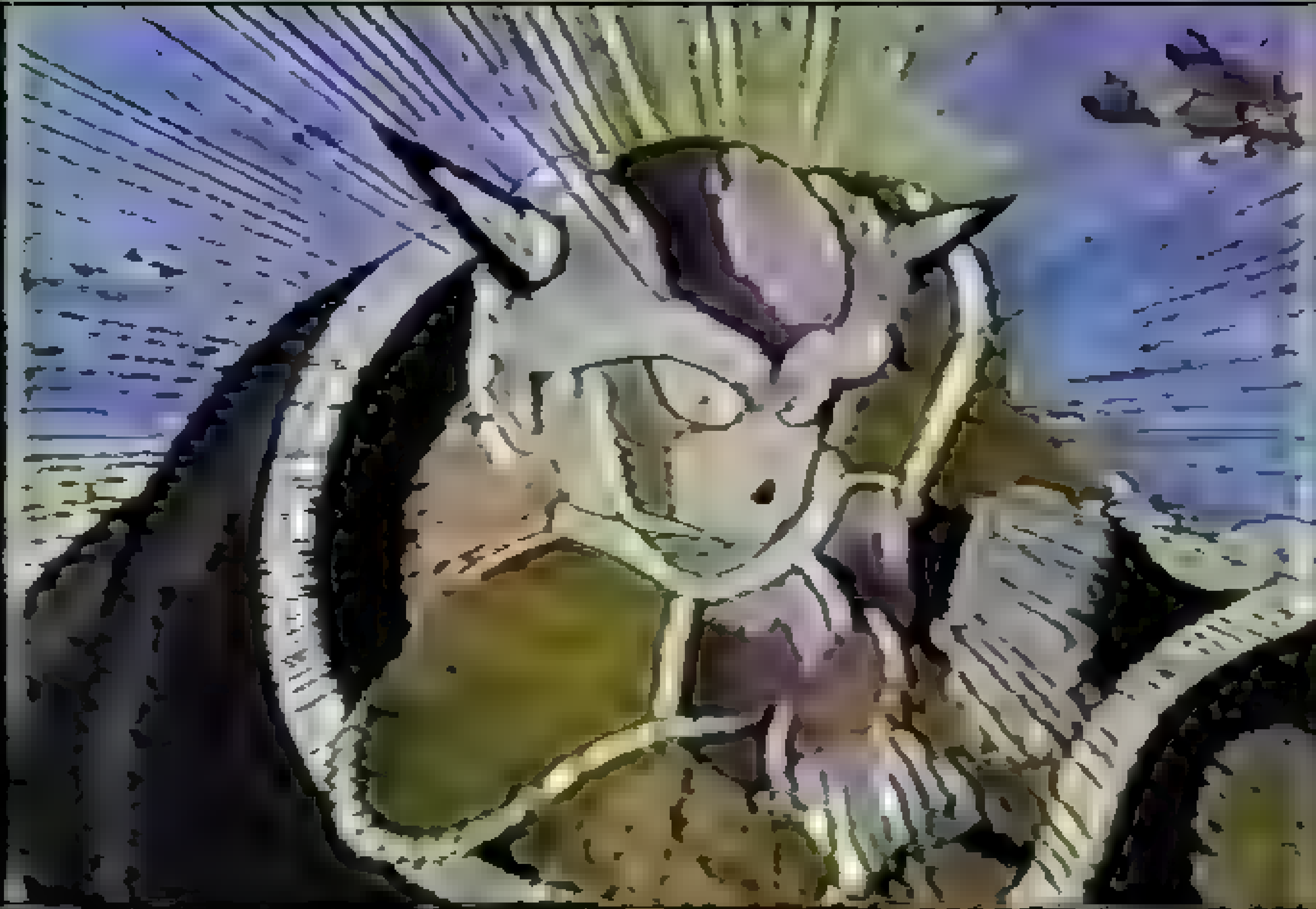










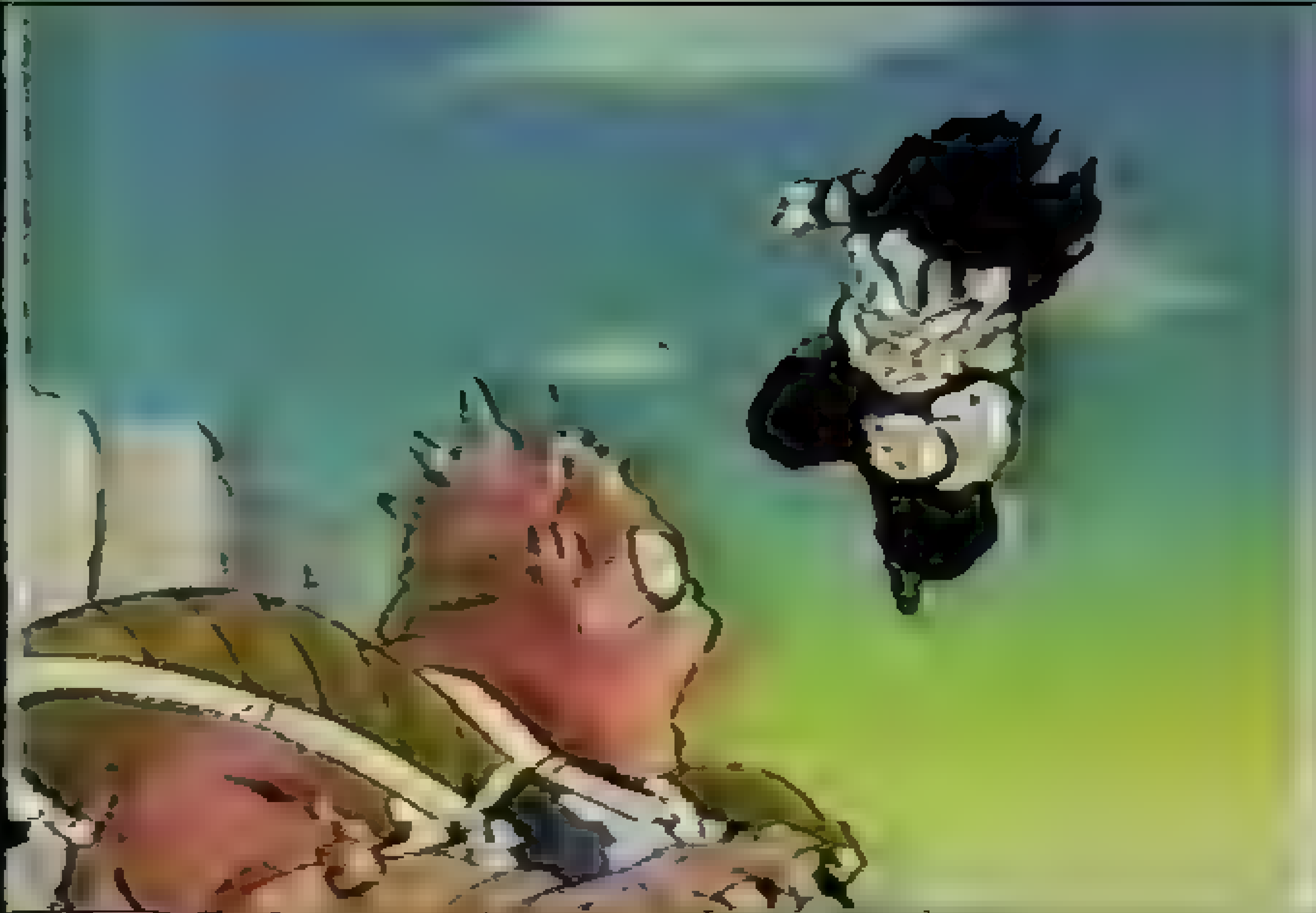




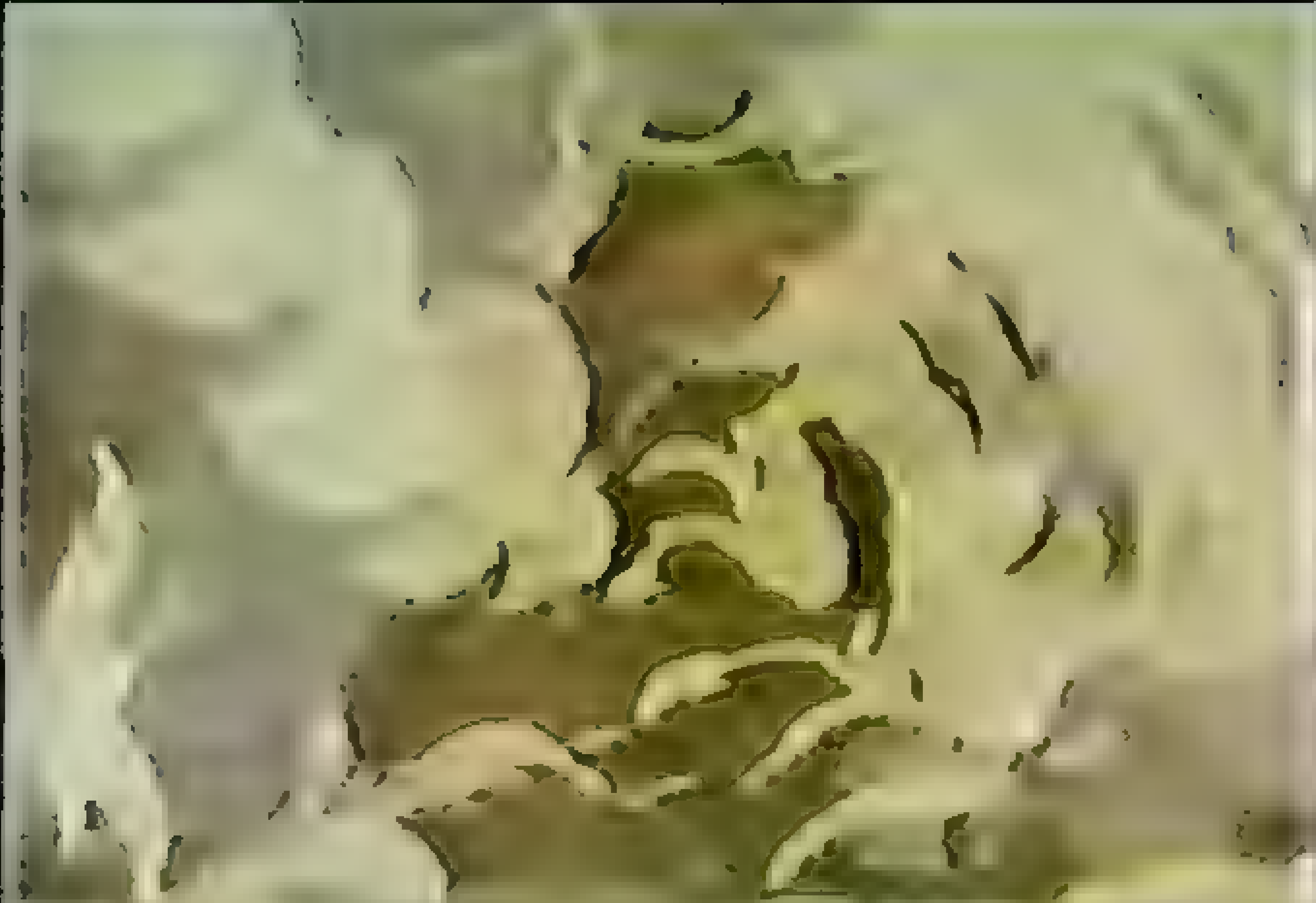



Another one? Where?

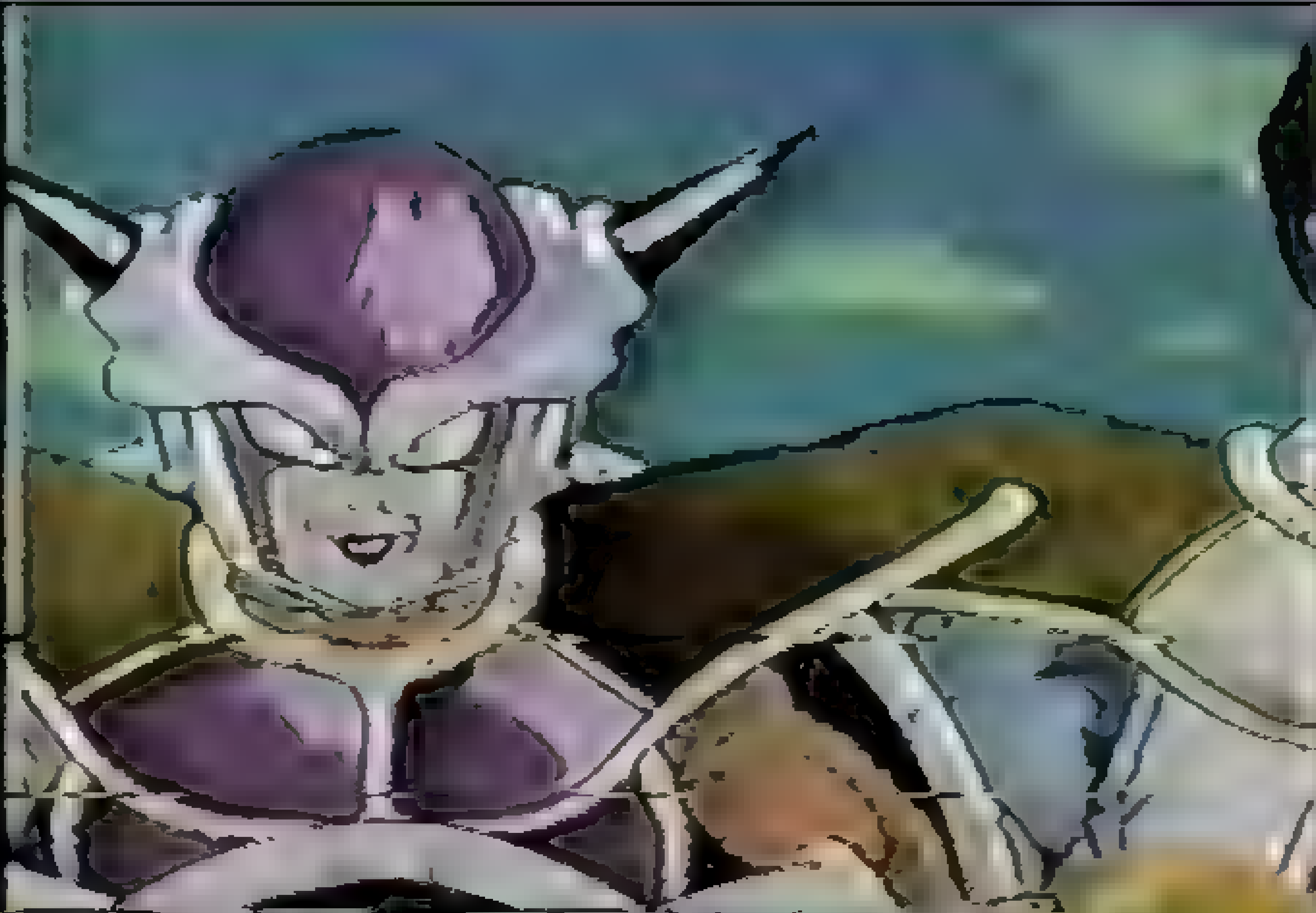






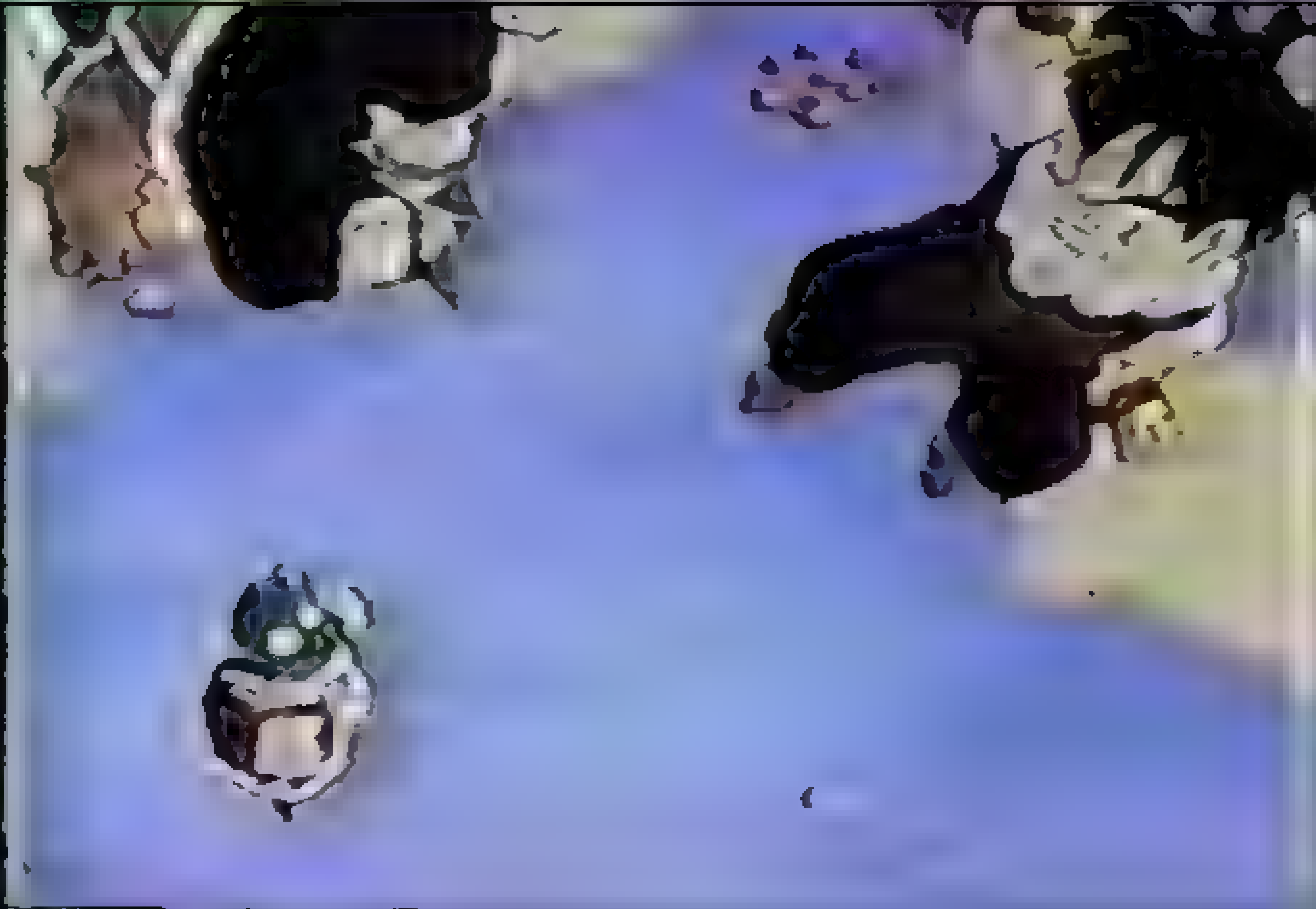








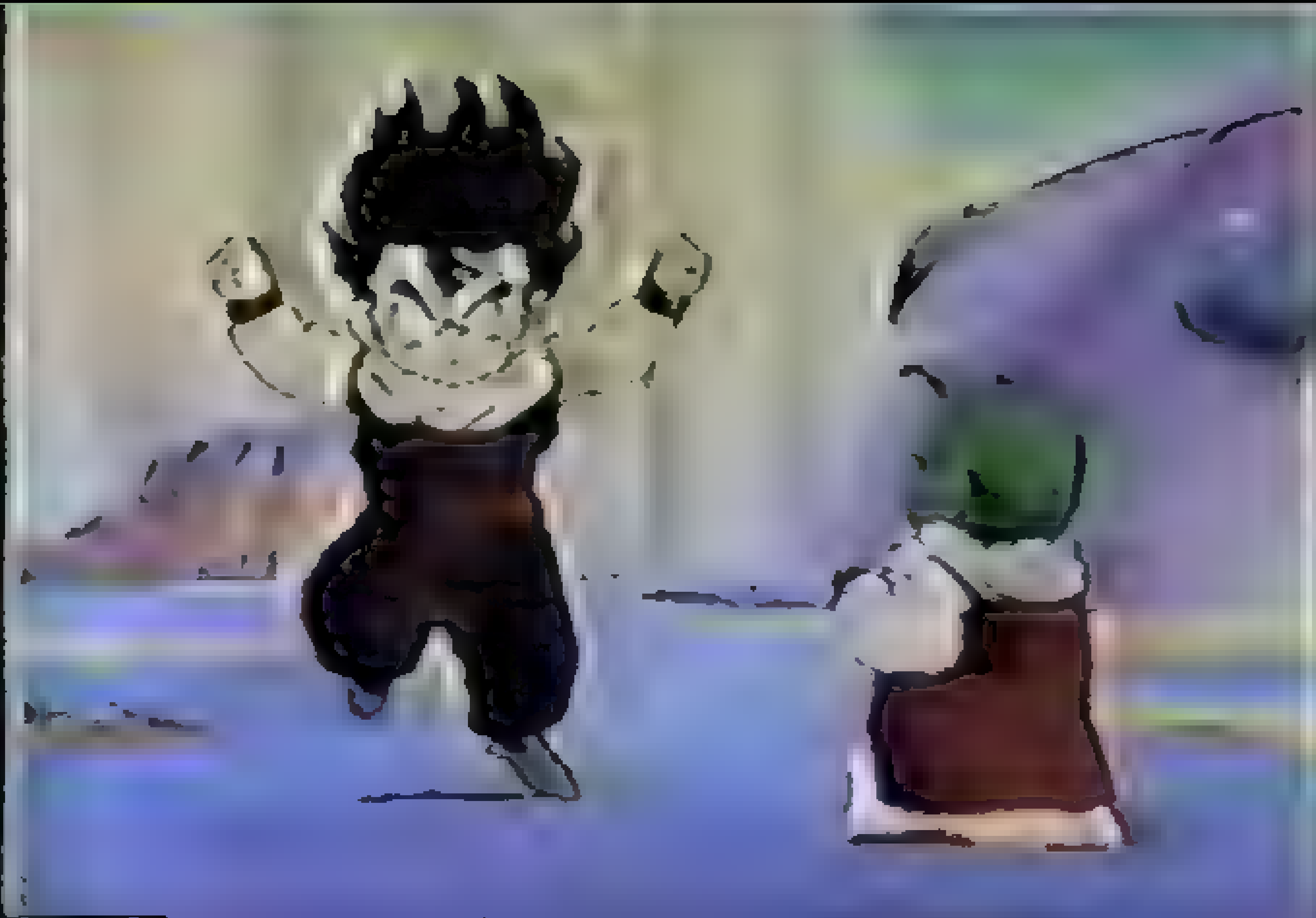







Take that!








Who are you!





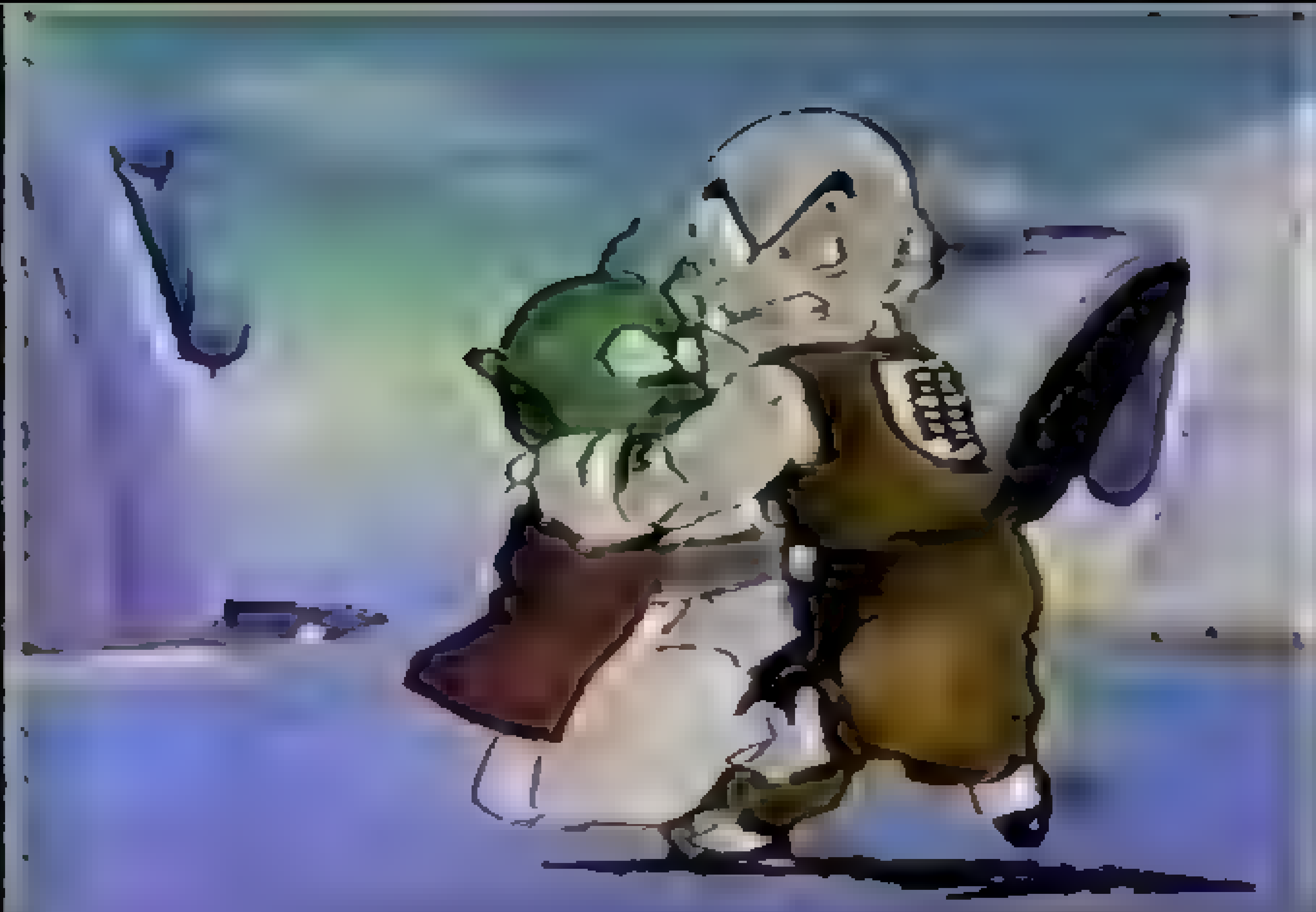

I'll take care of you!


I'll take care of you!

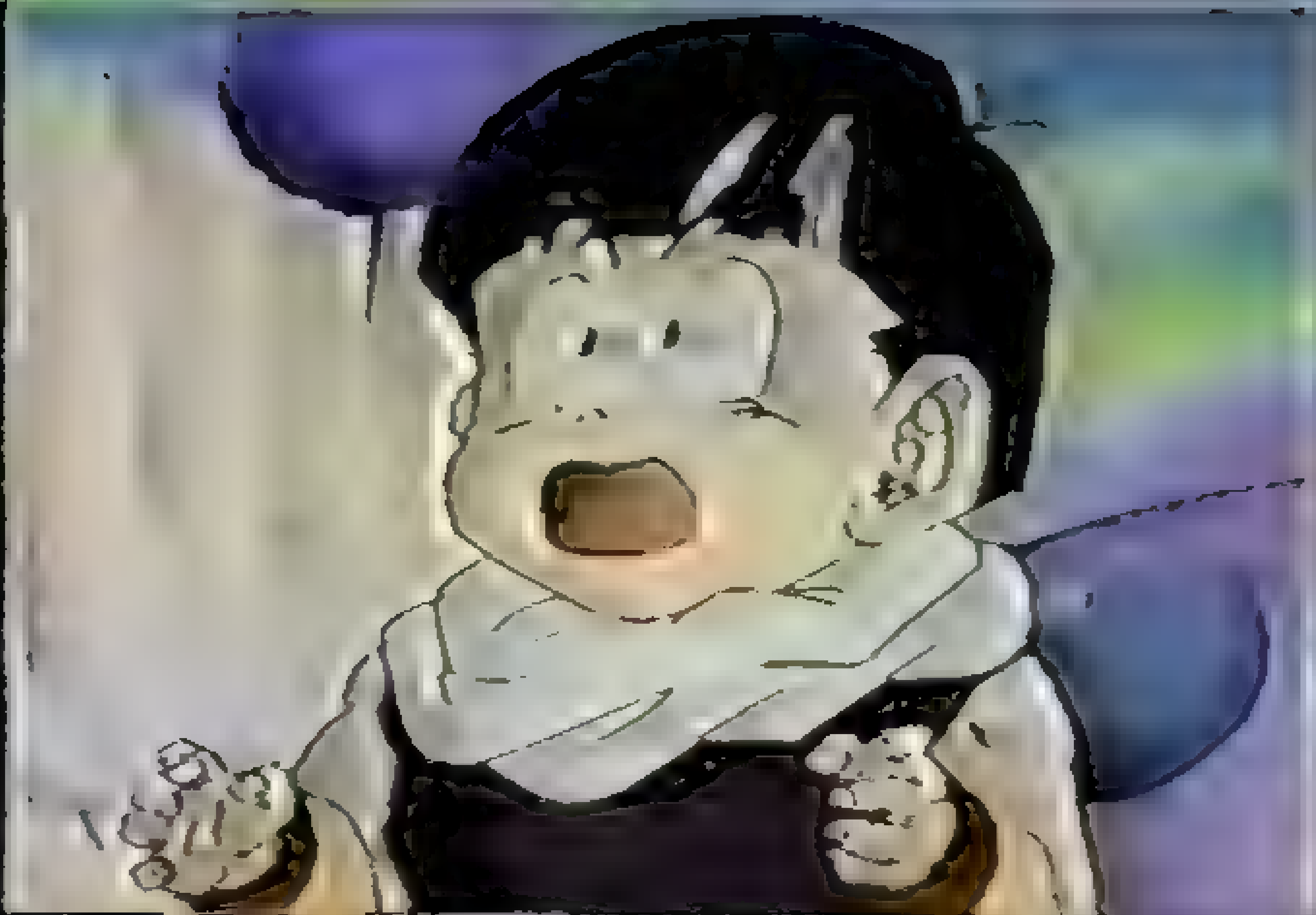

What did you say!

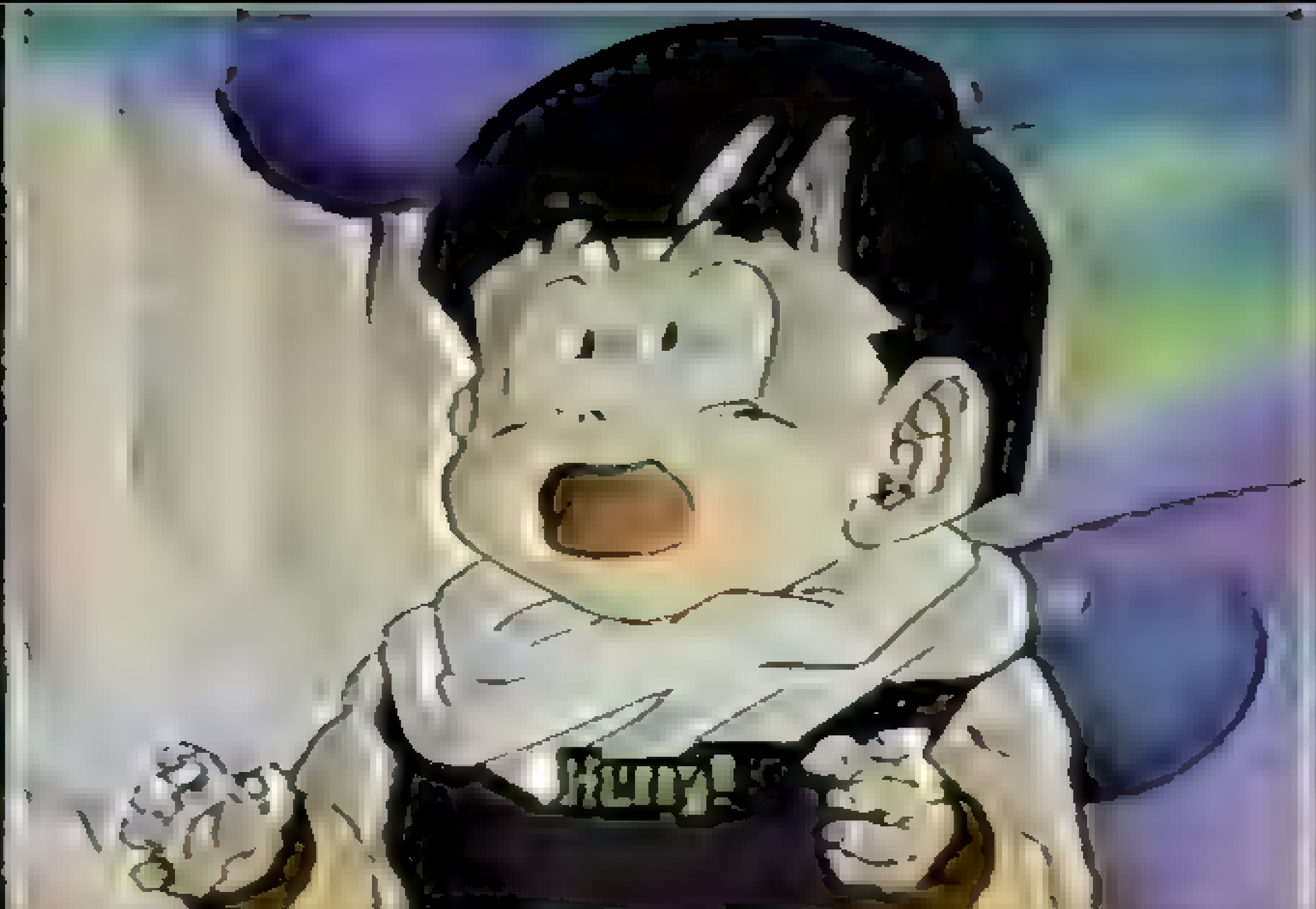



Kuriin!




You fool! Hurry and run!



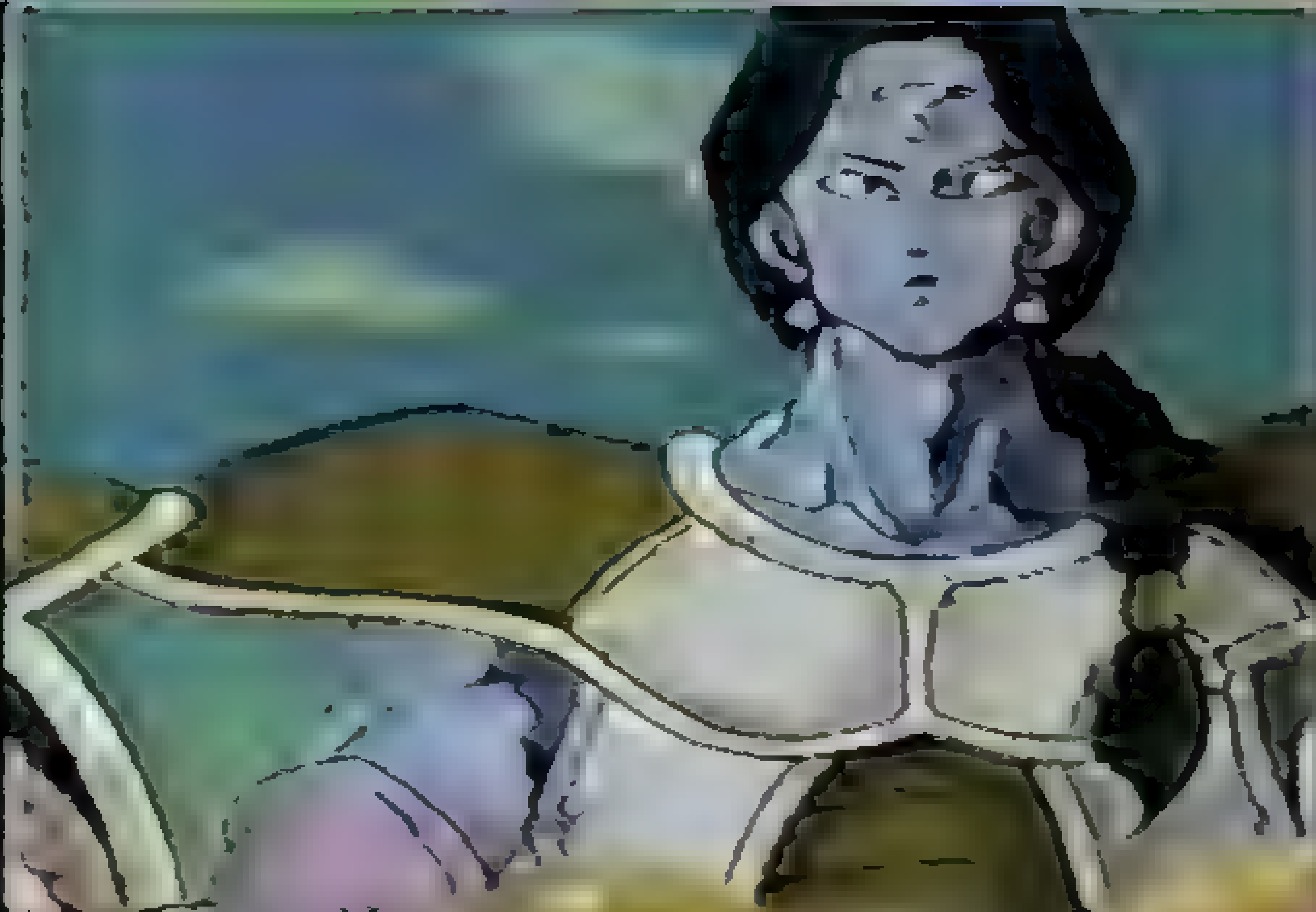
















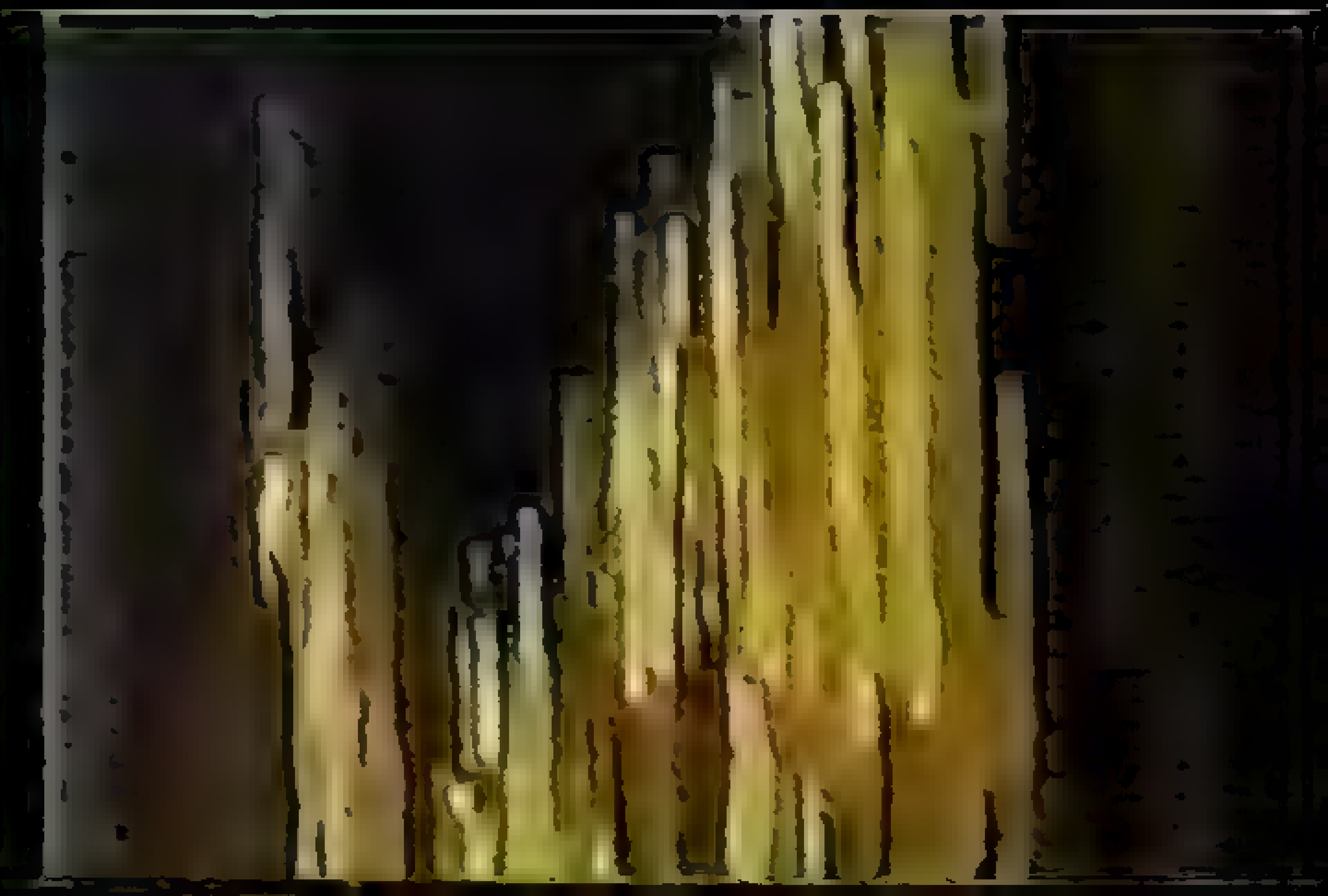


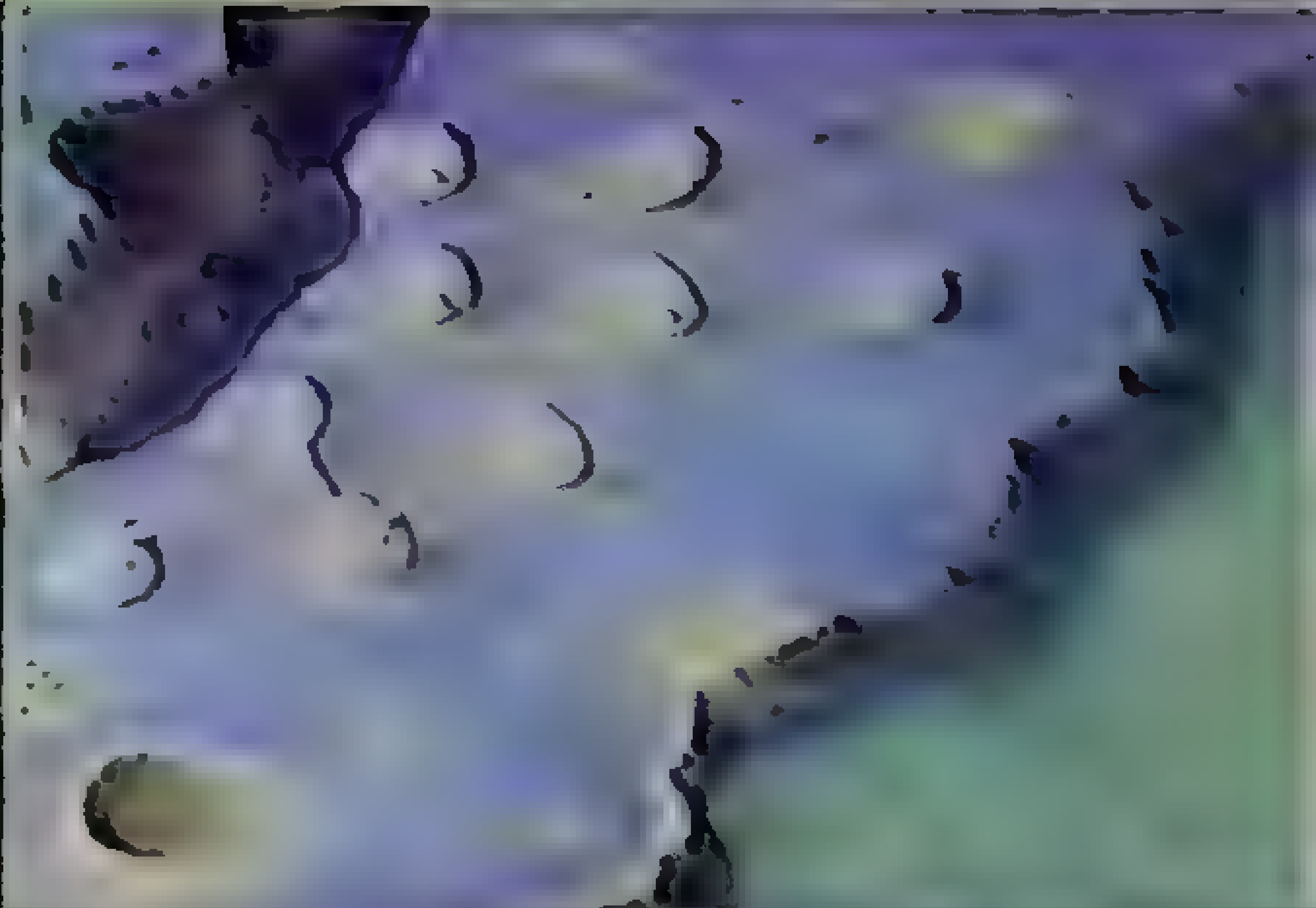


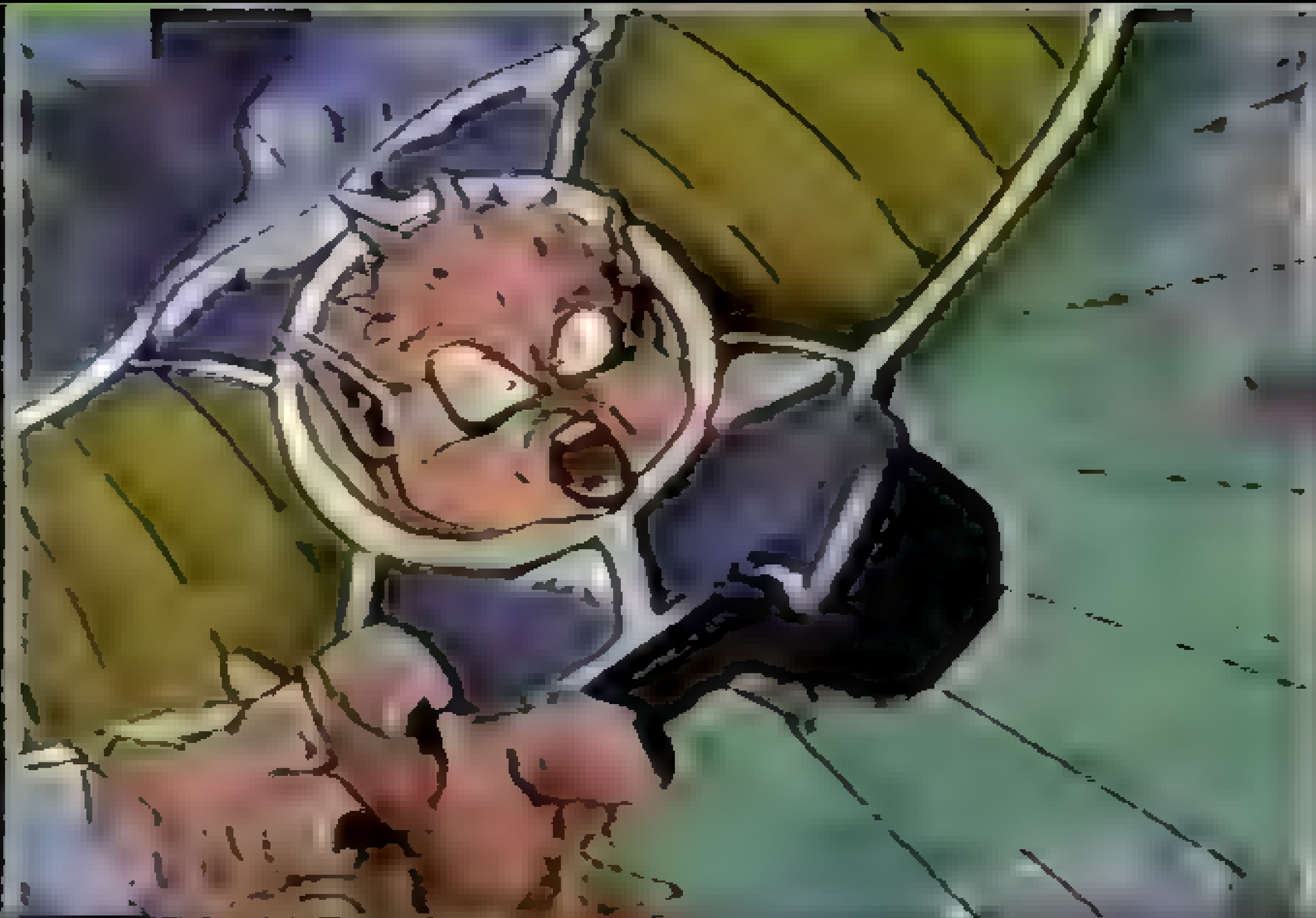



Go after them, Dodoria!











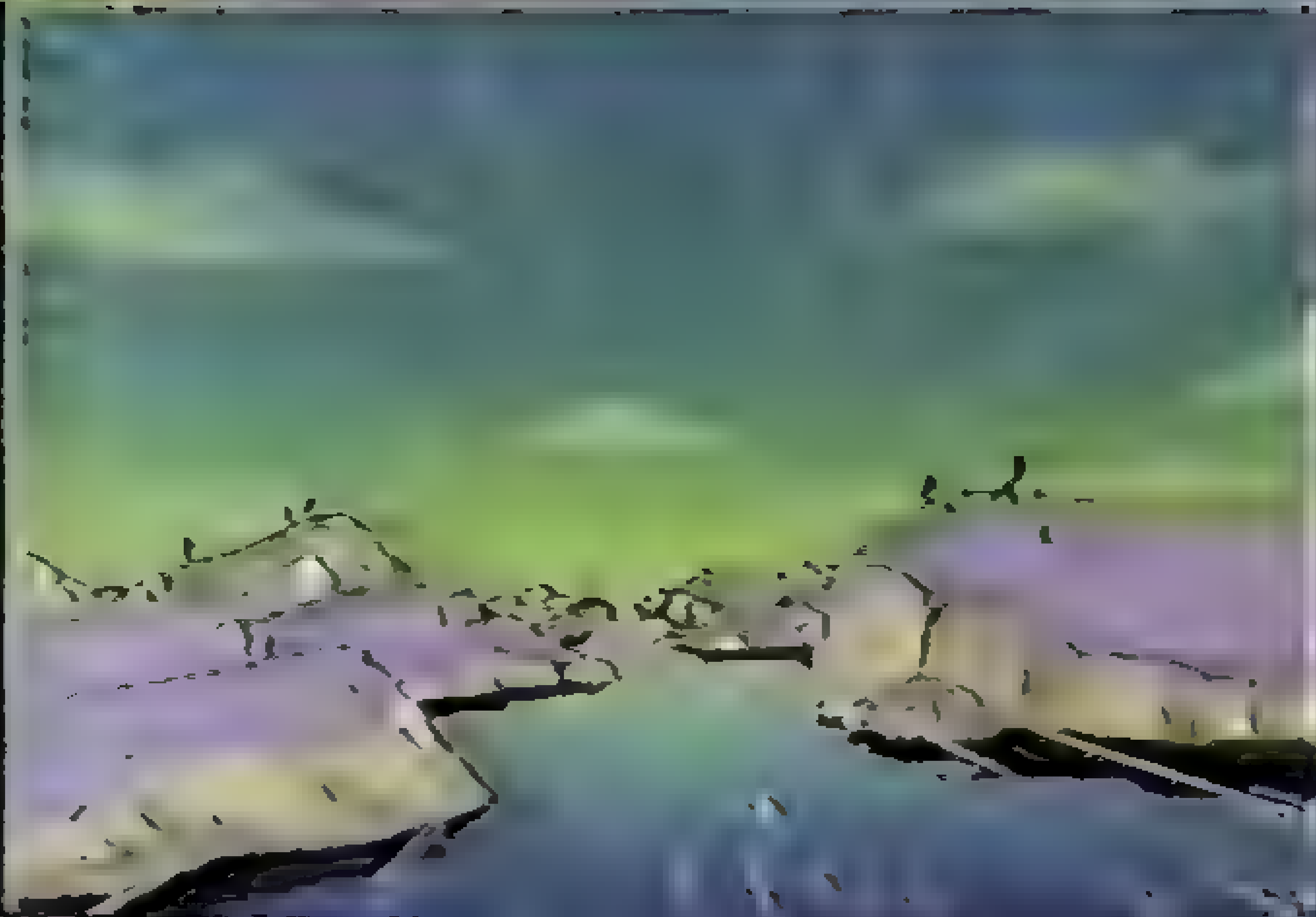




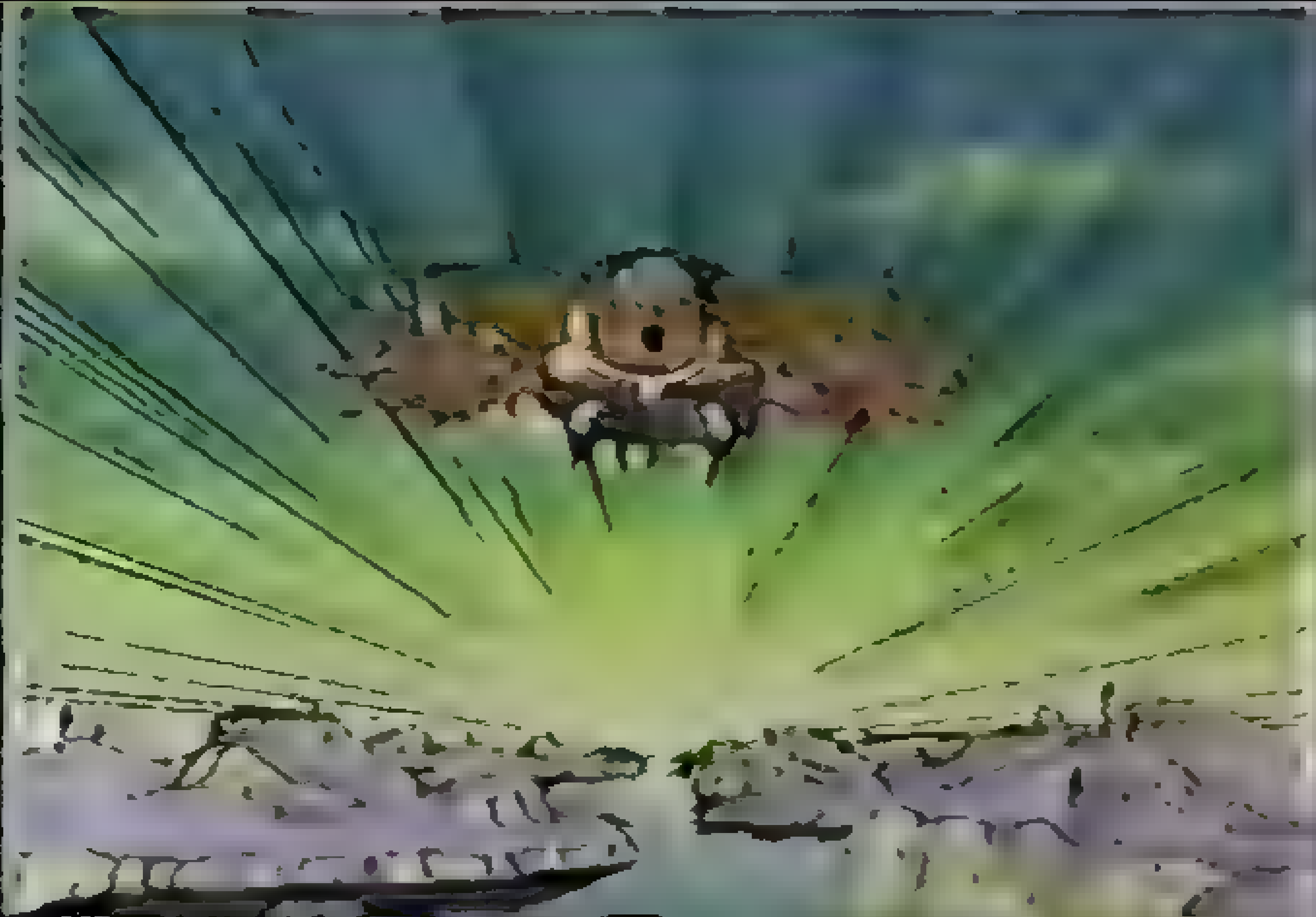


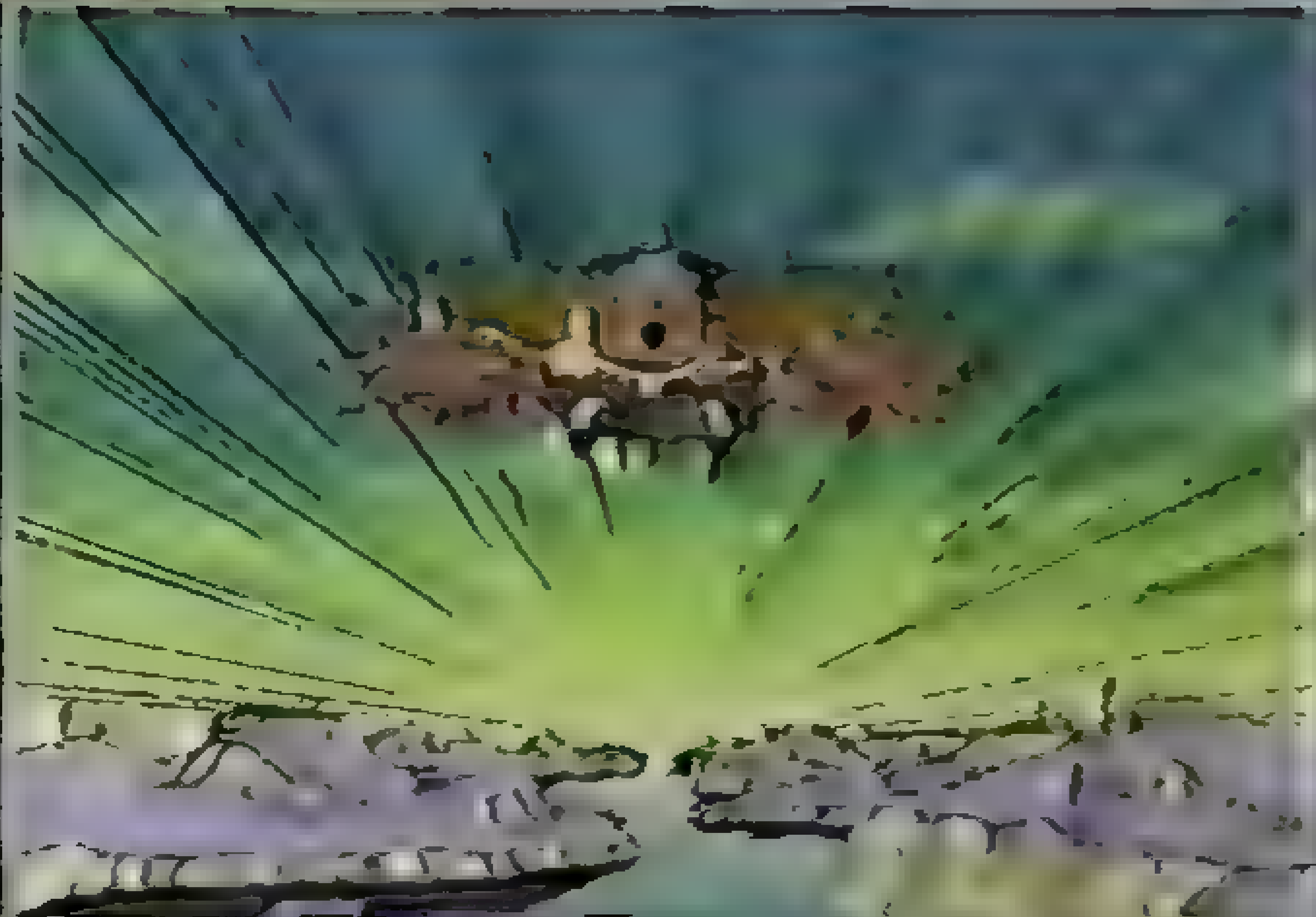






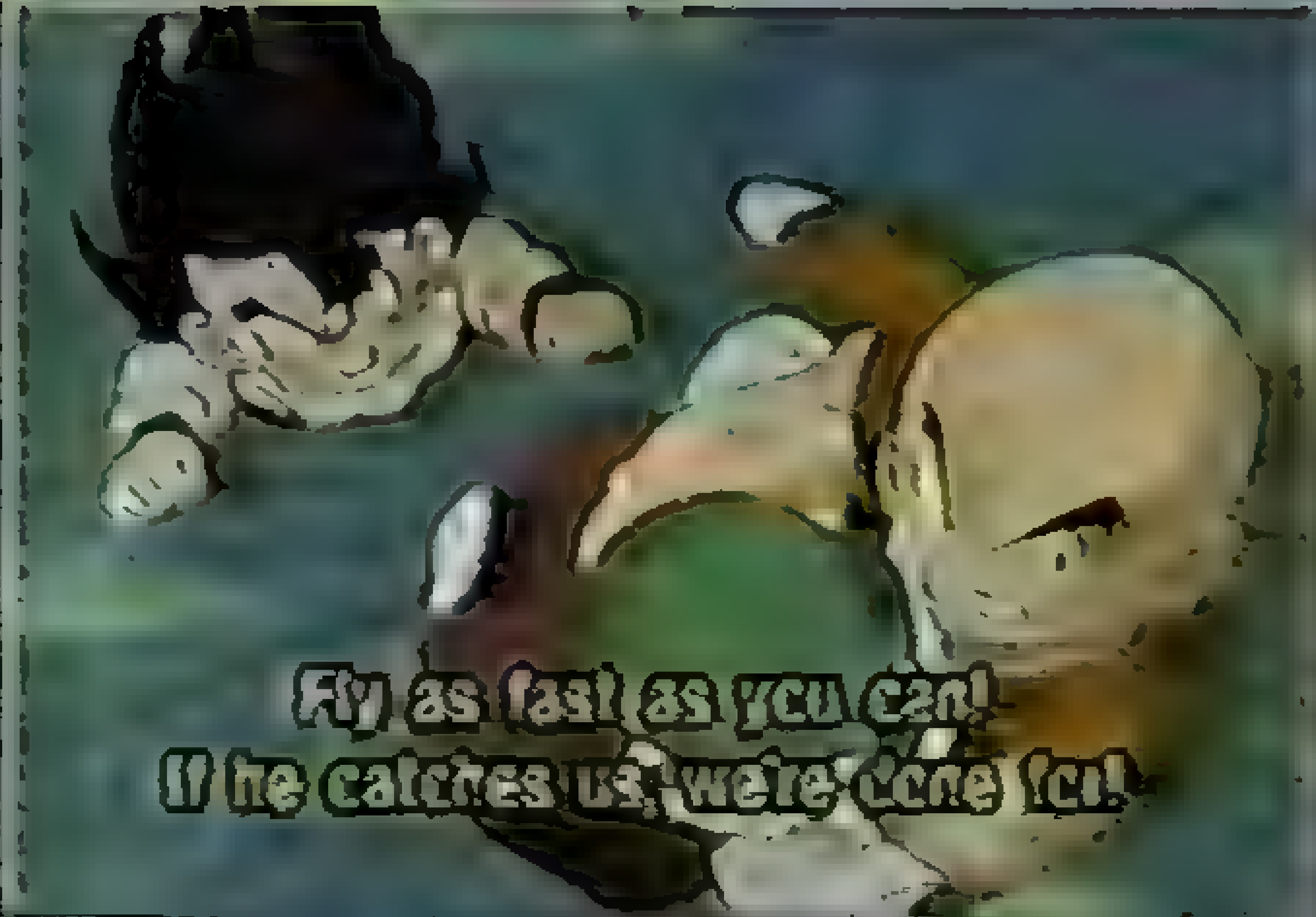




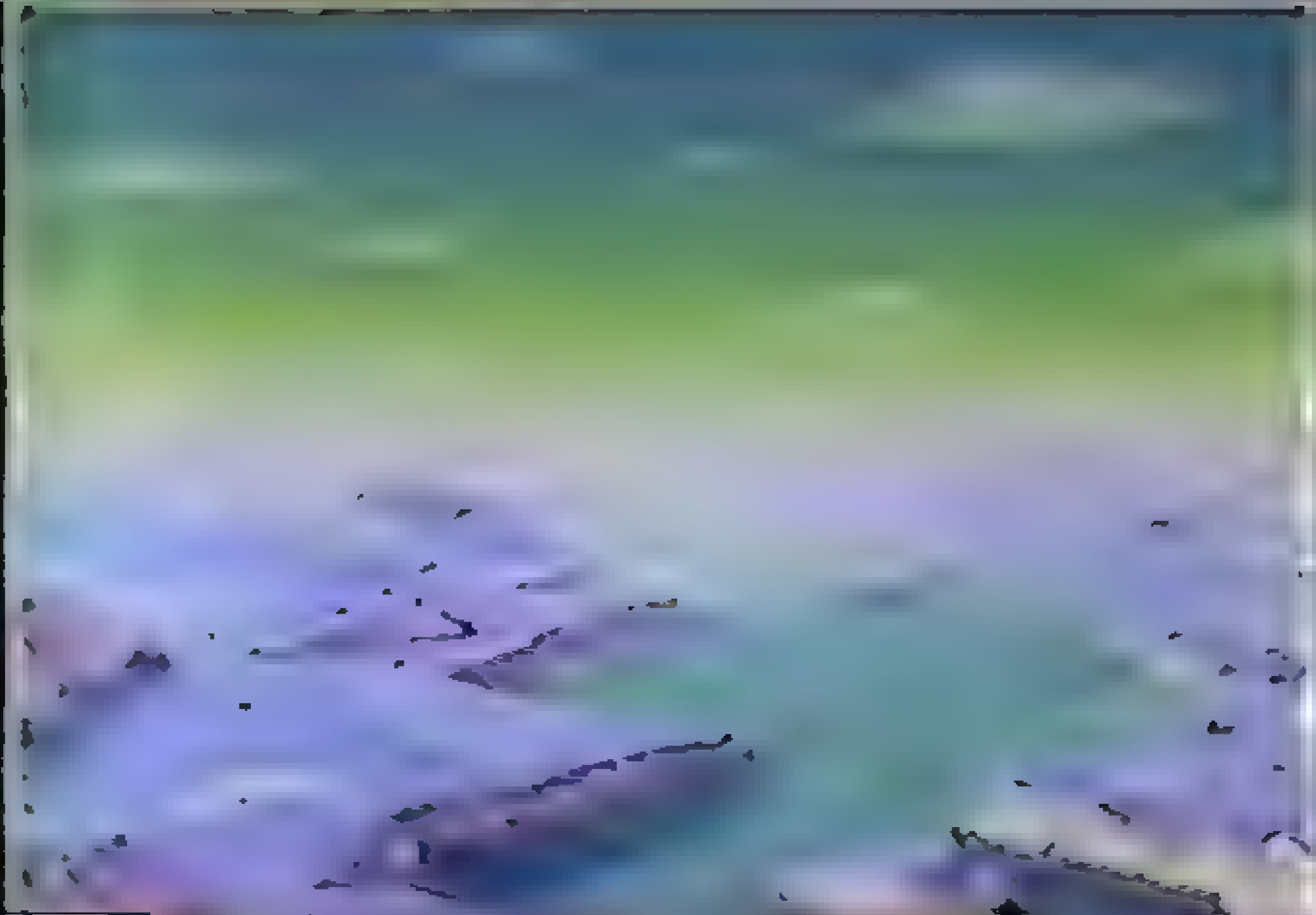


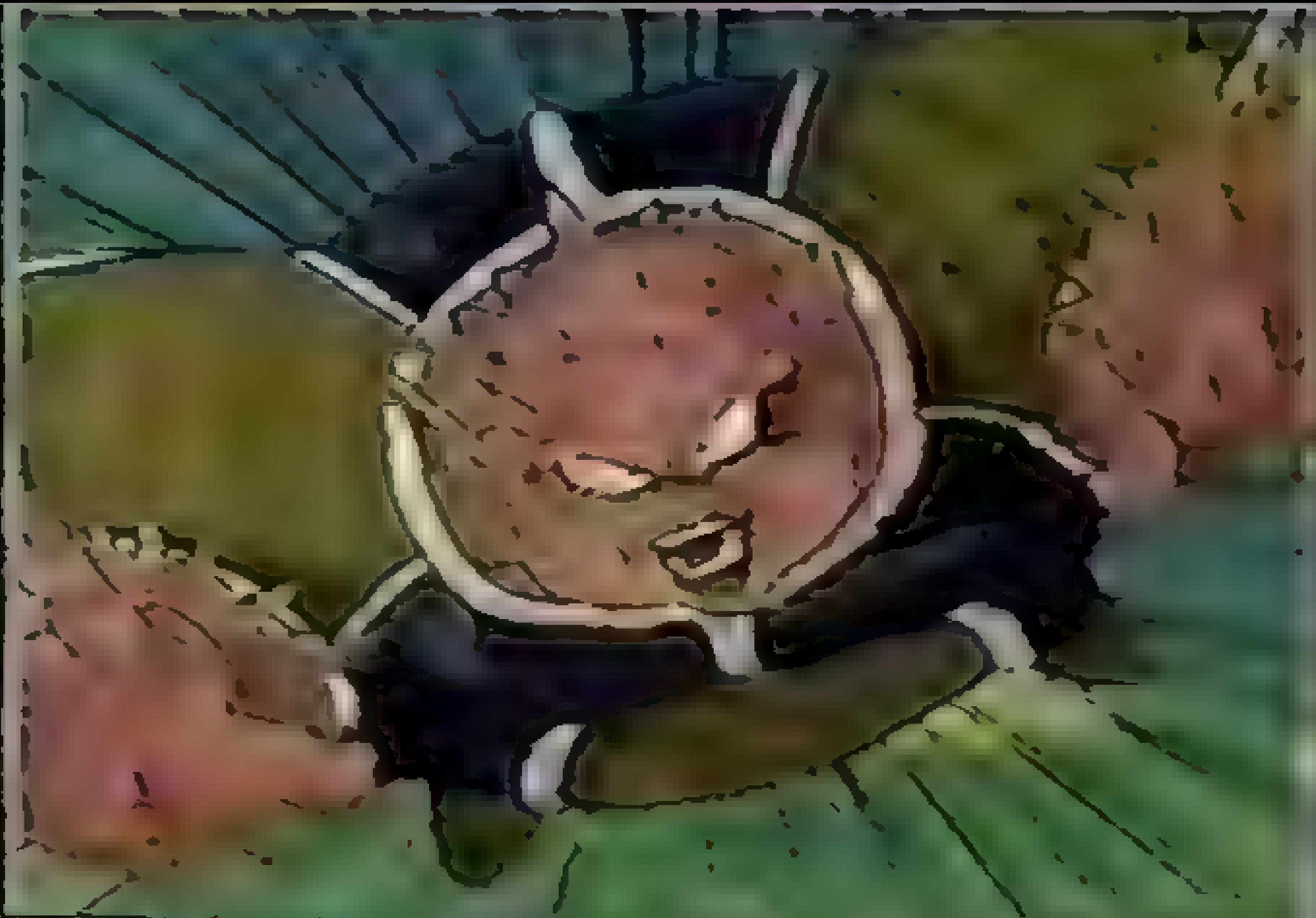


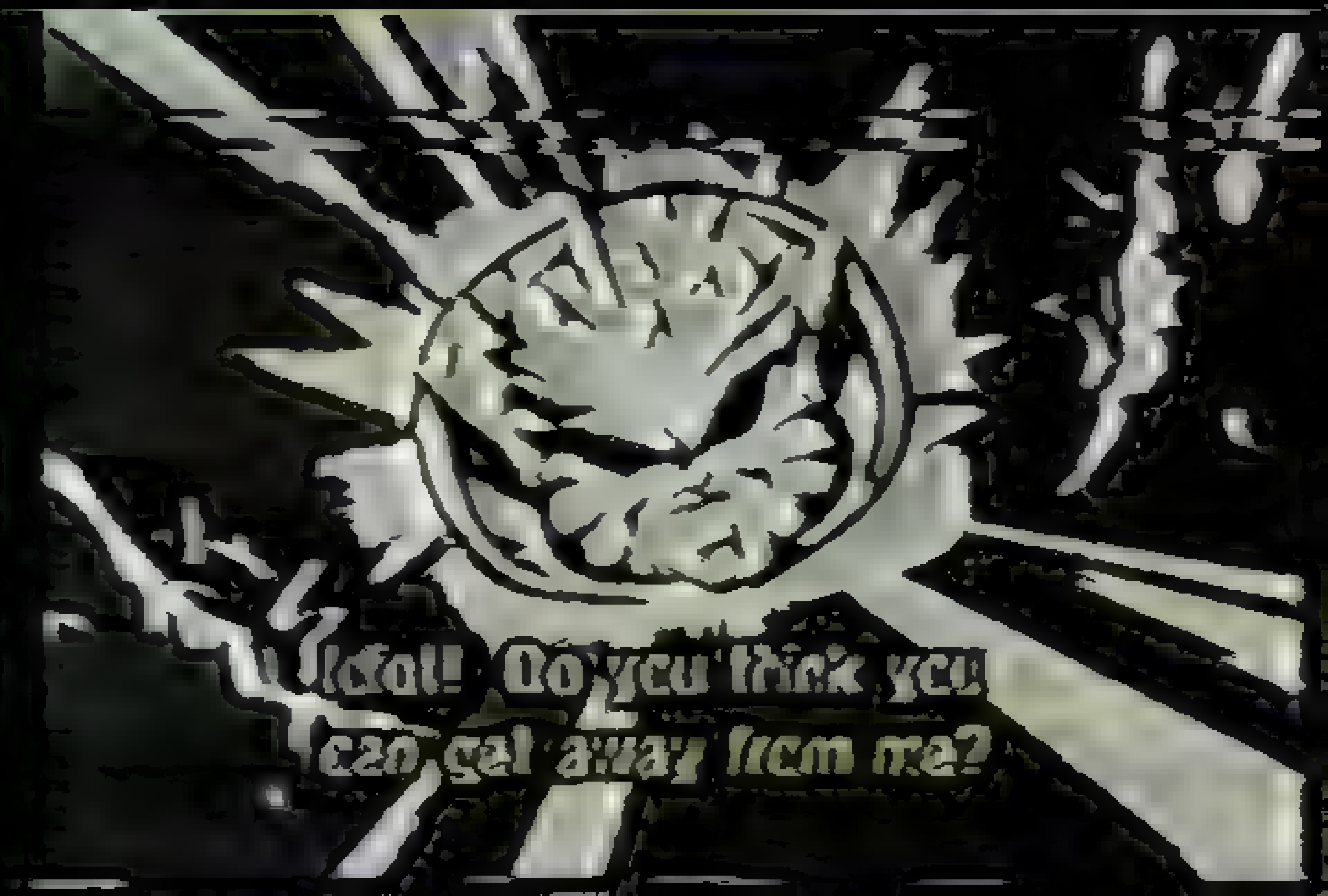

Fly as fast as you can!
If he catches us, we're done for!


Fly as fast as you can!
If he catches us, we're done for!

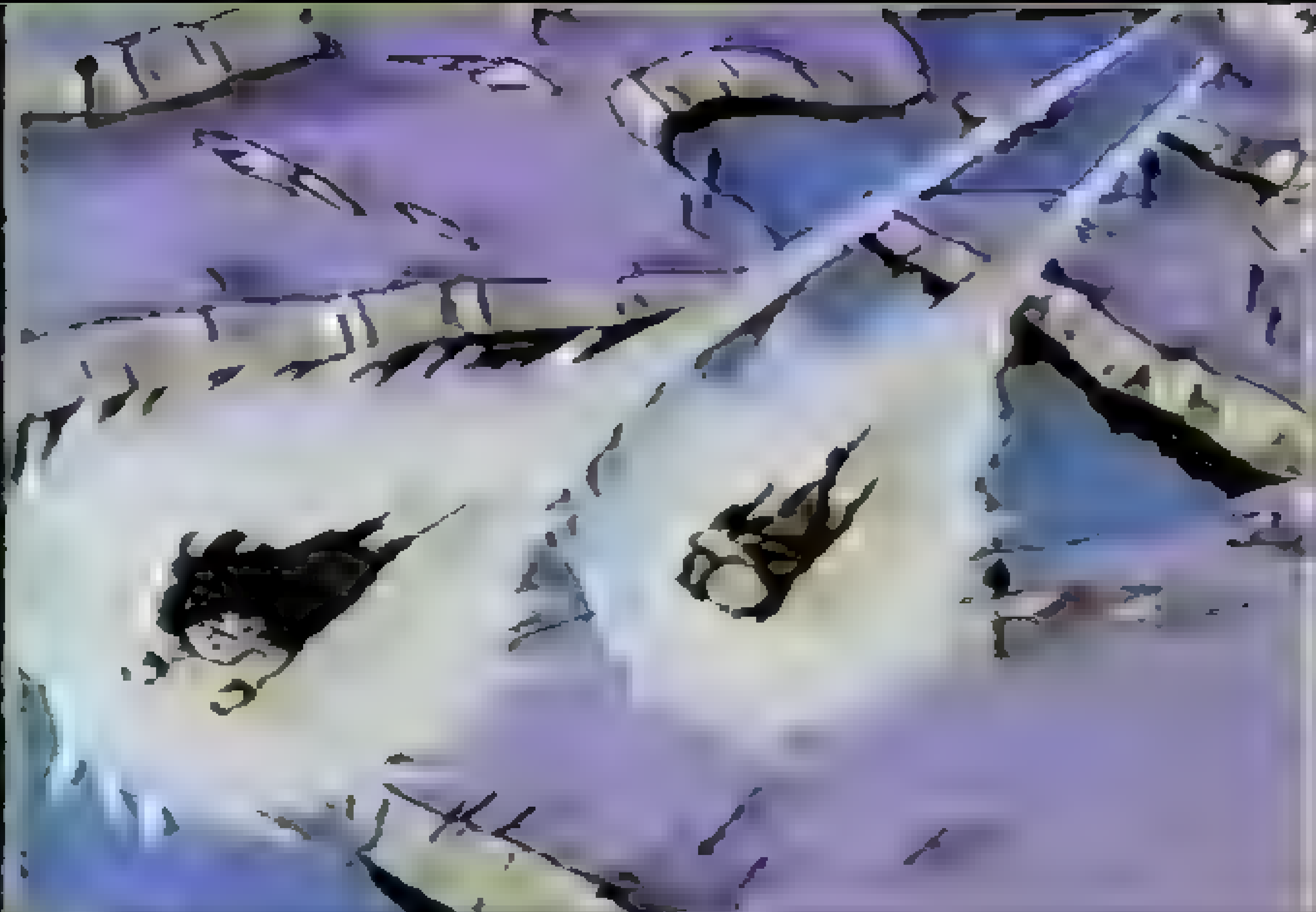


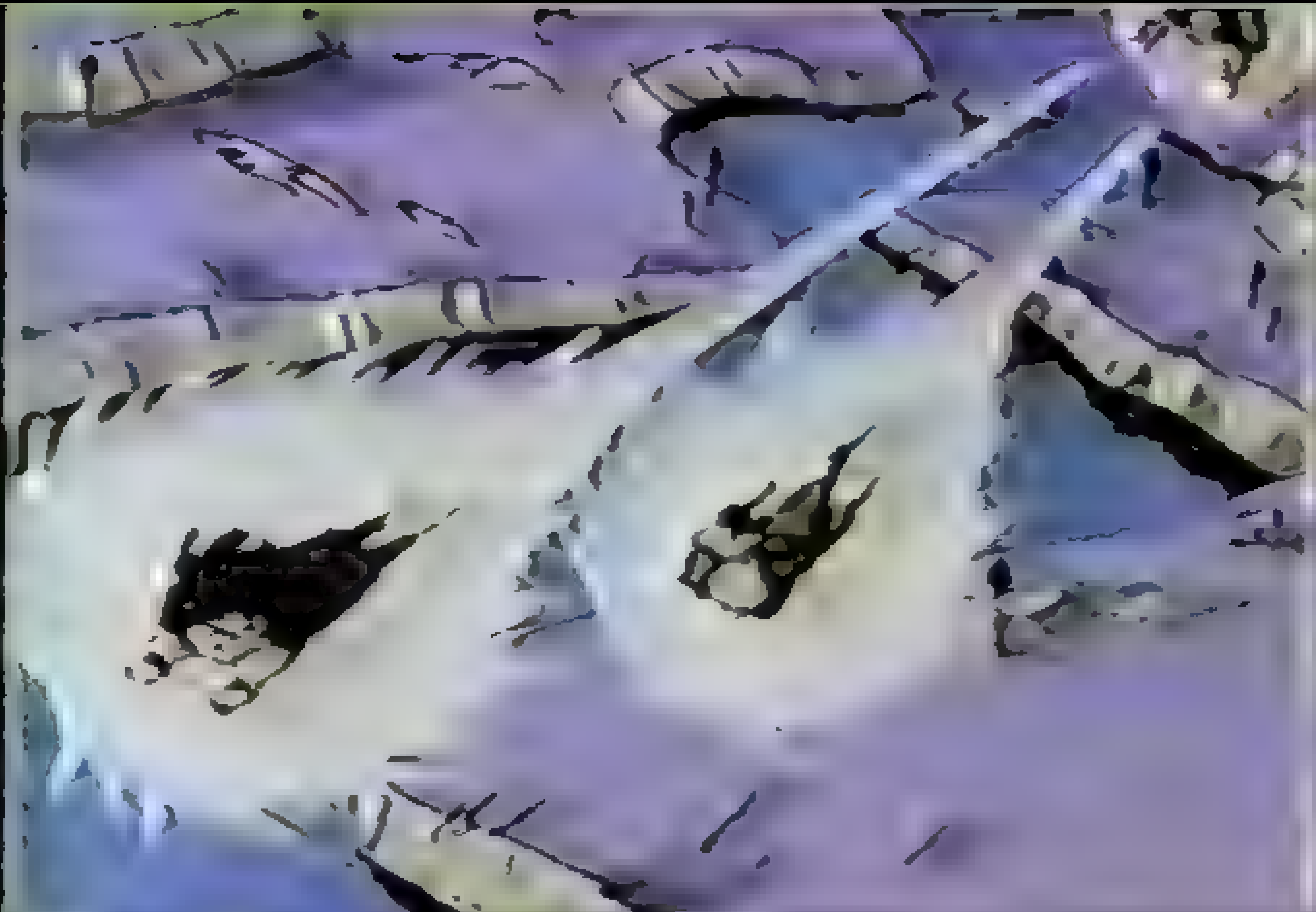





Fool! Do you think you can get away from me?


Do you think you can get away from me?





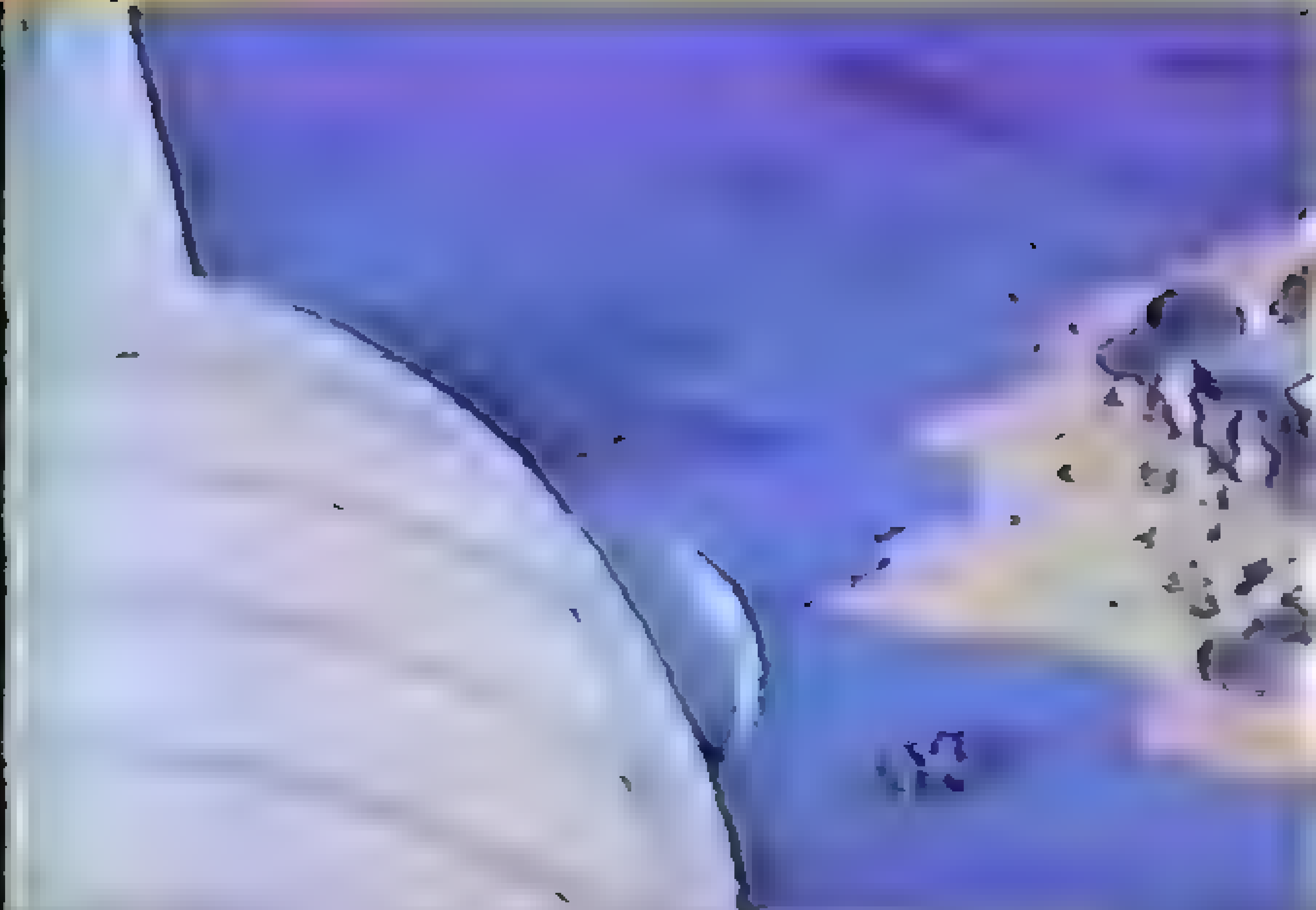


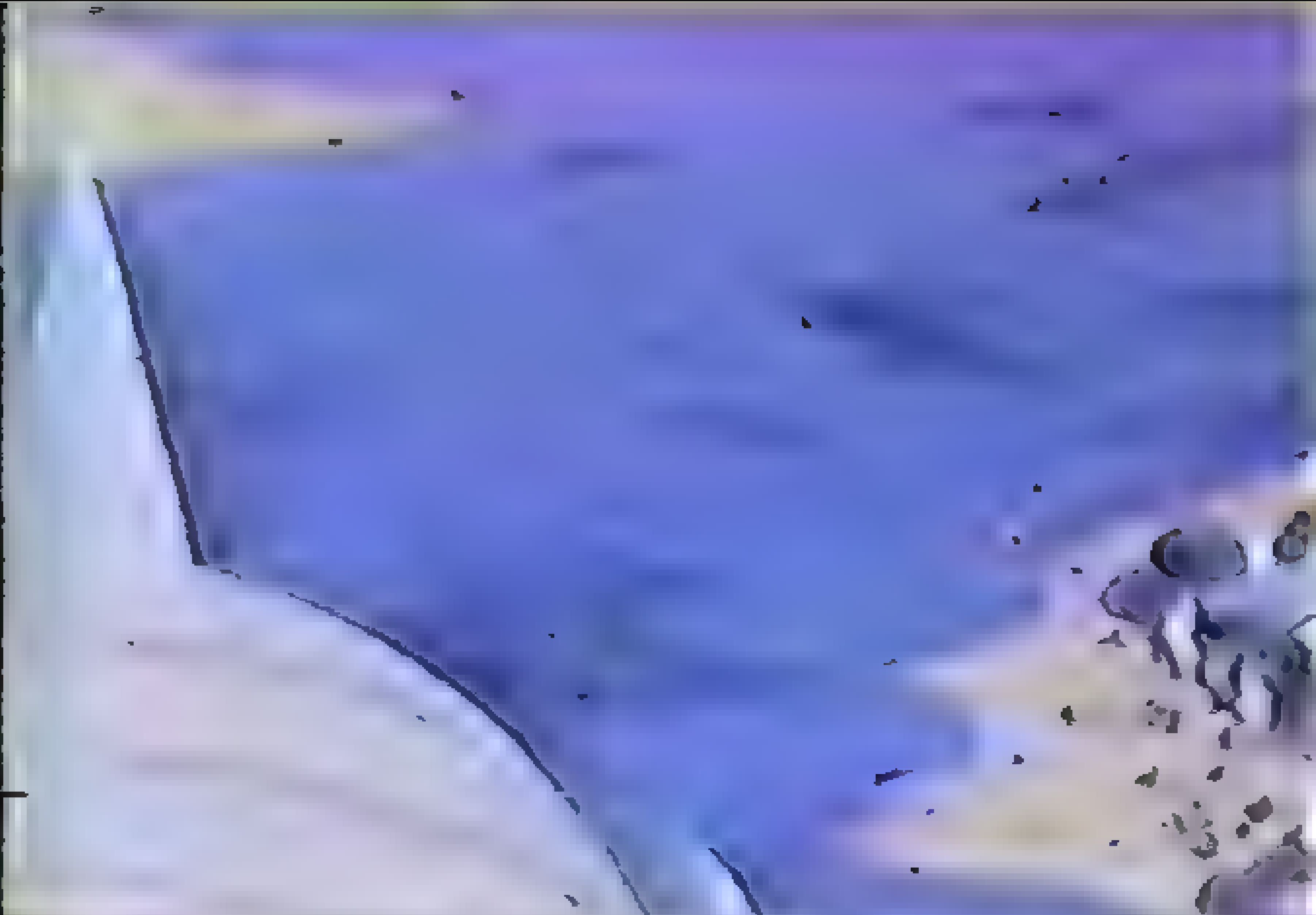

He's fast! He's catching up to us!


He's fast! He's catching up to us!







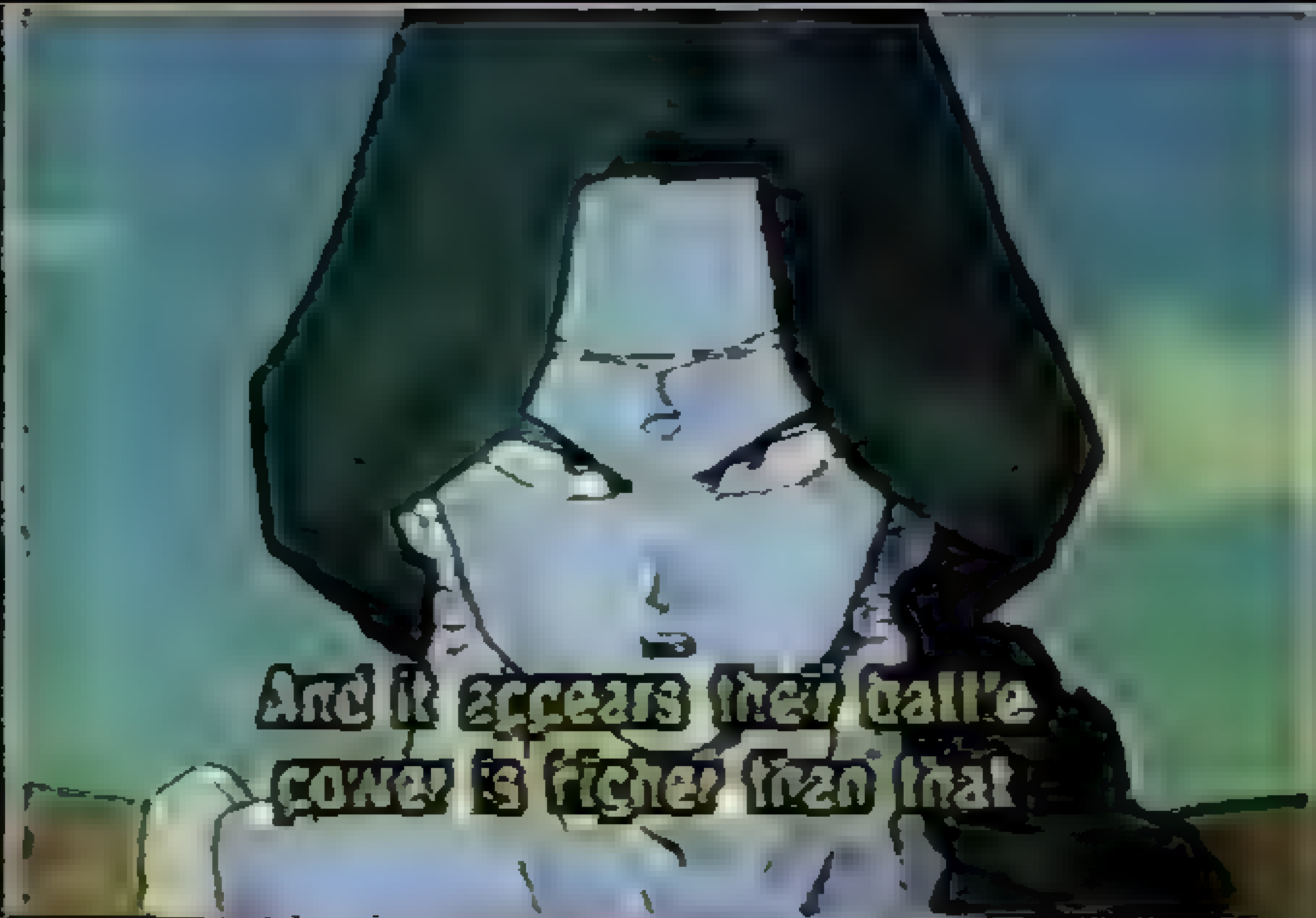


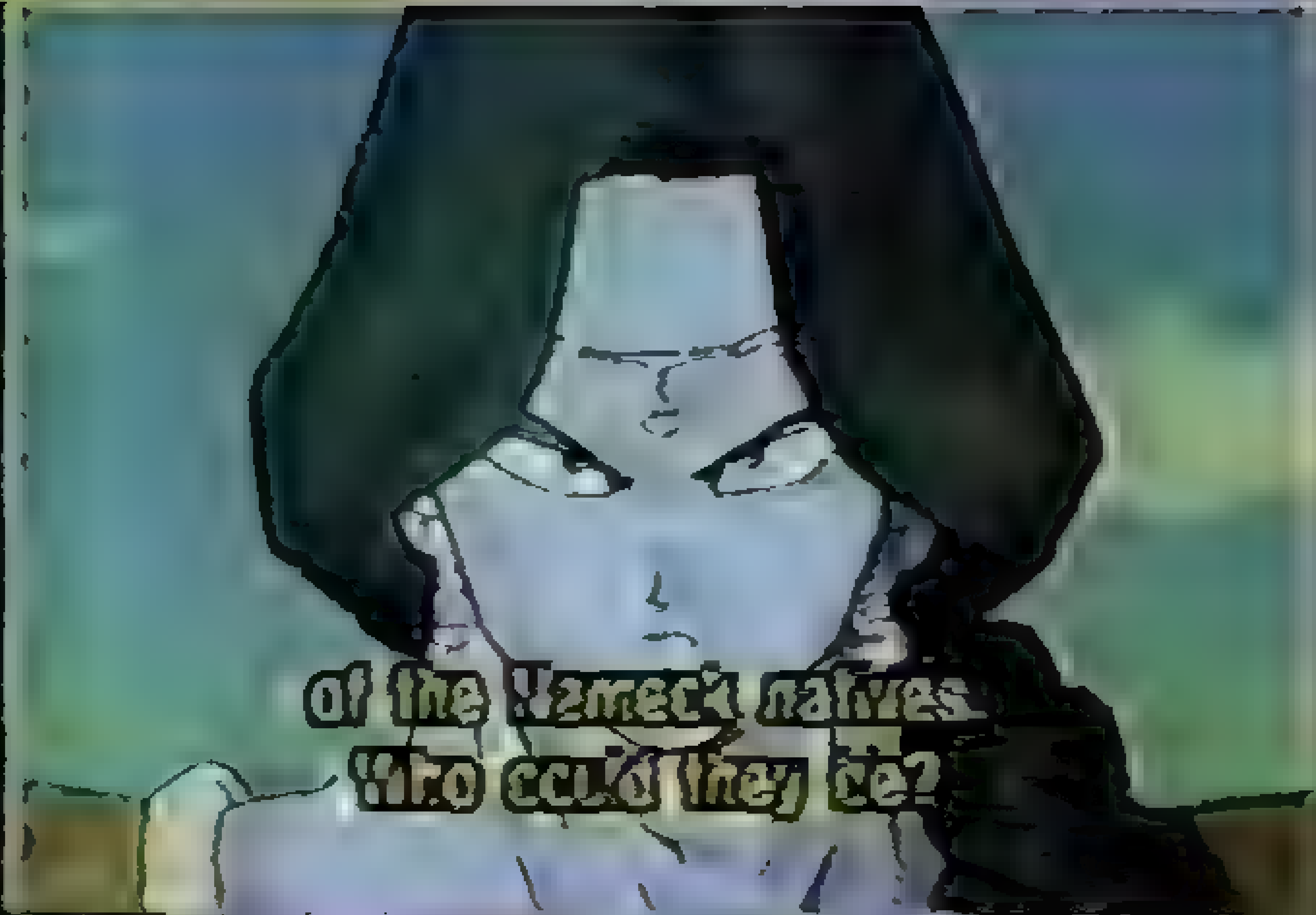




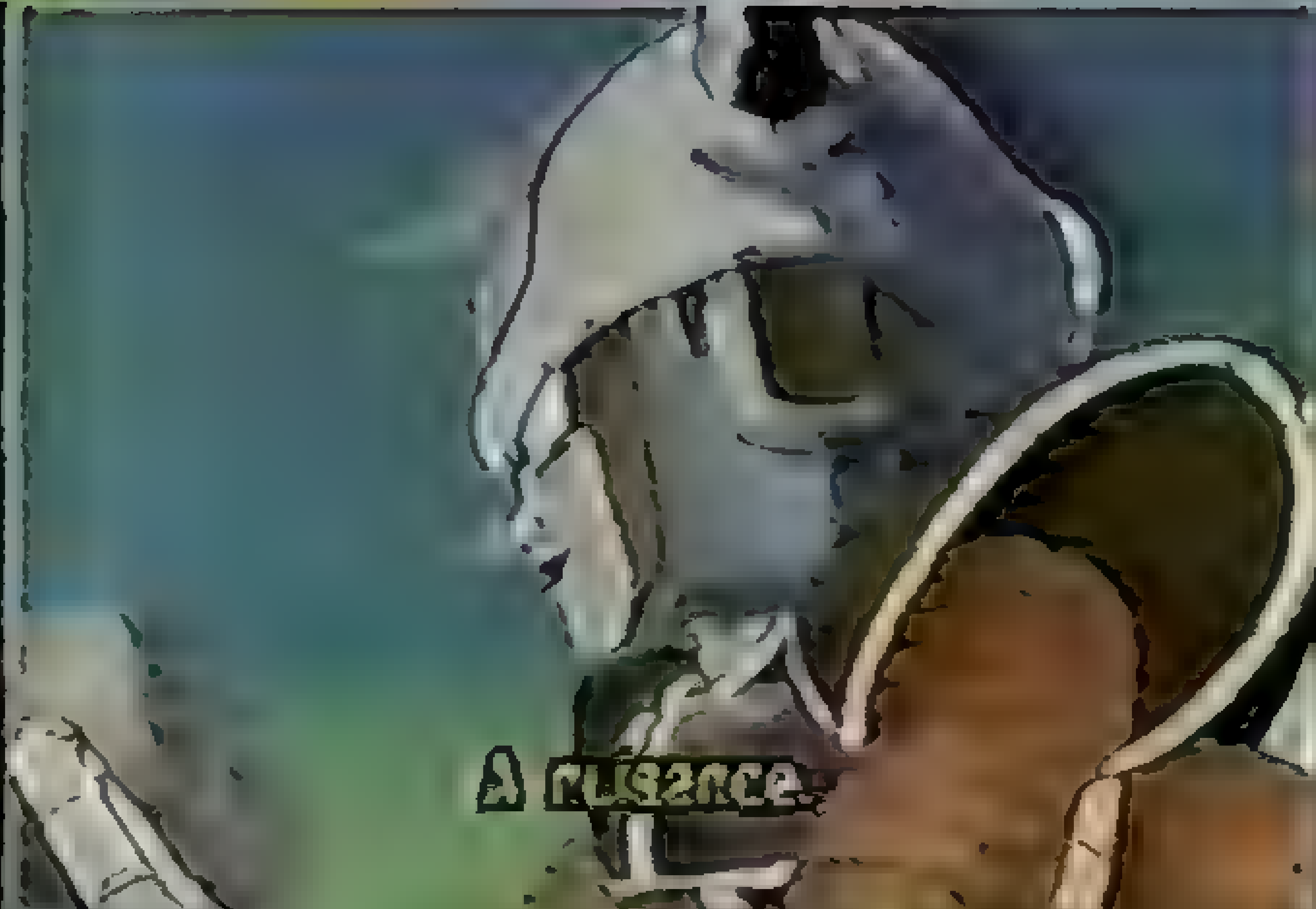

Pretty good speed, Lord Freezer.

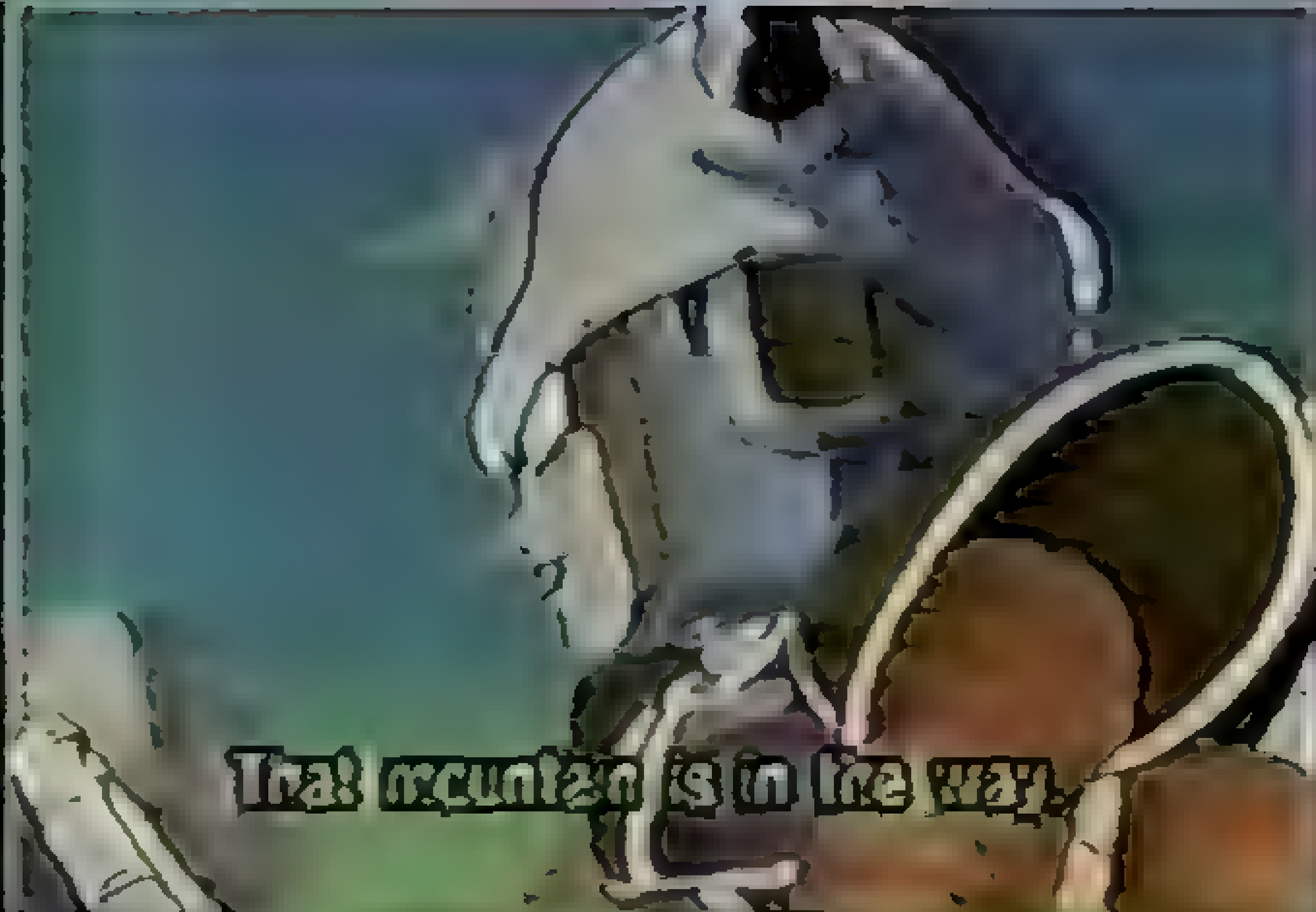

Pretty good speed, Lord Freezer.

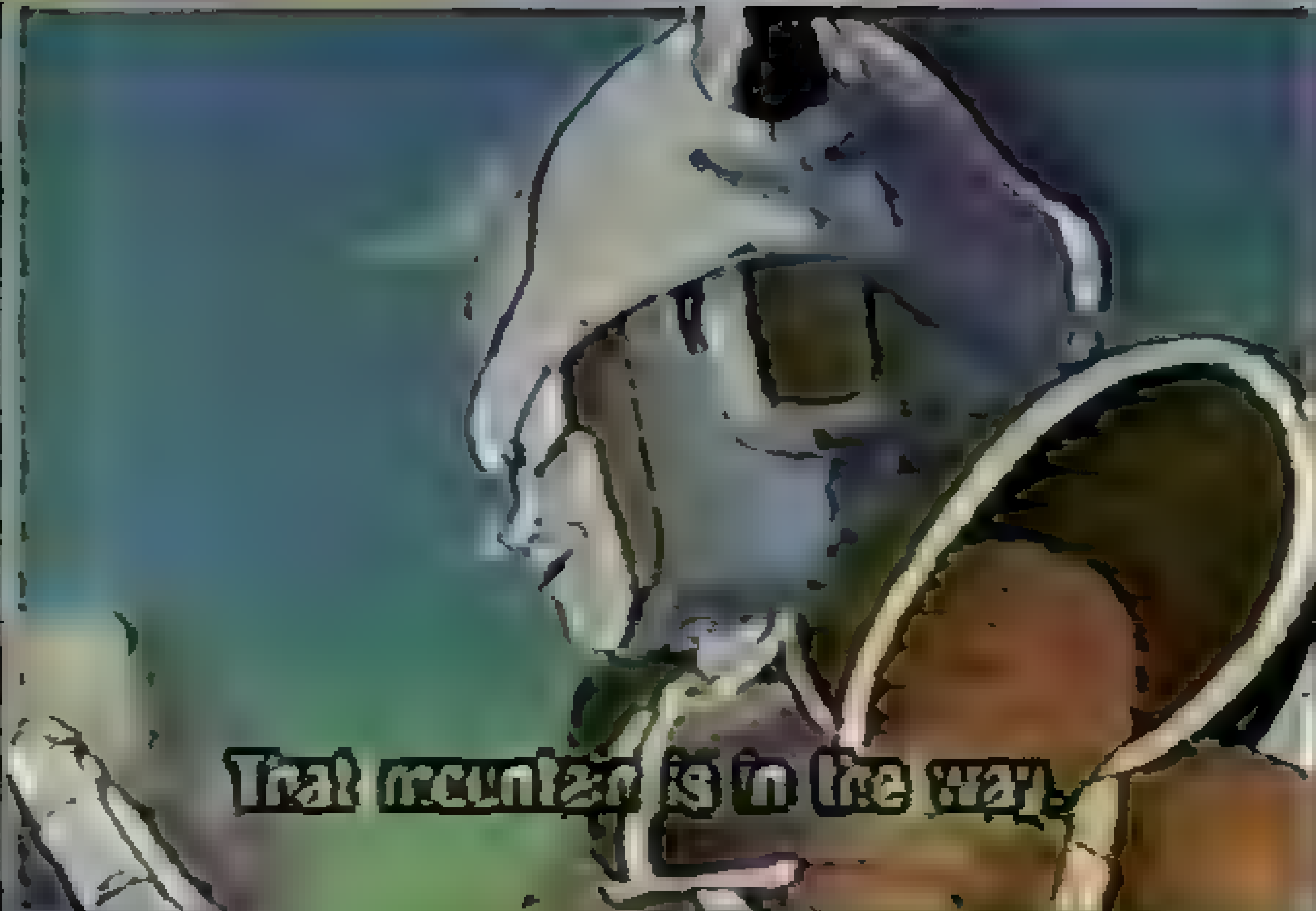

And it appears their battle
power is higher than that





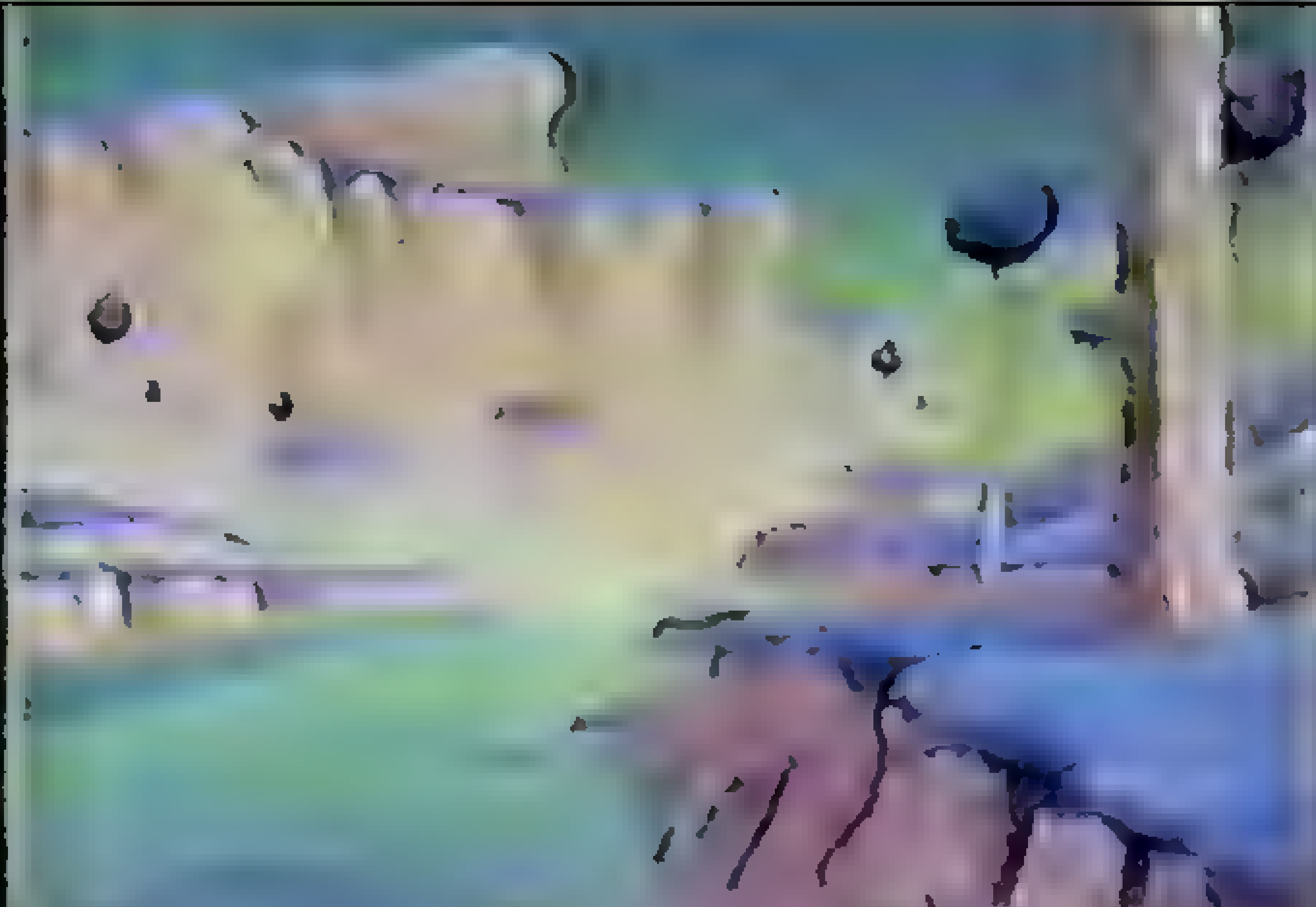

A nuisance.


is in the way.


That mountain is in the way.

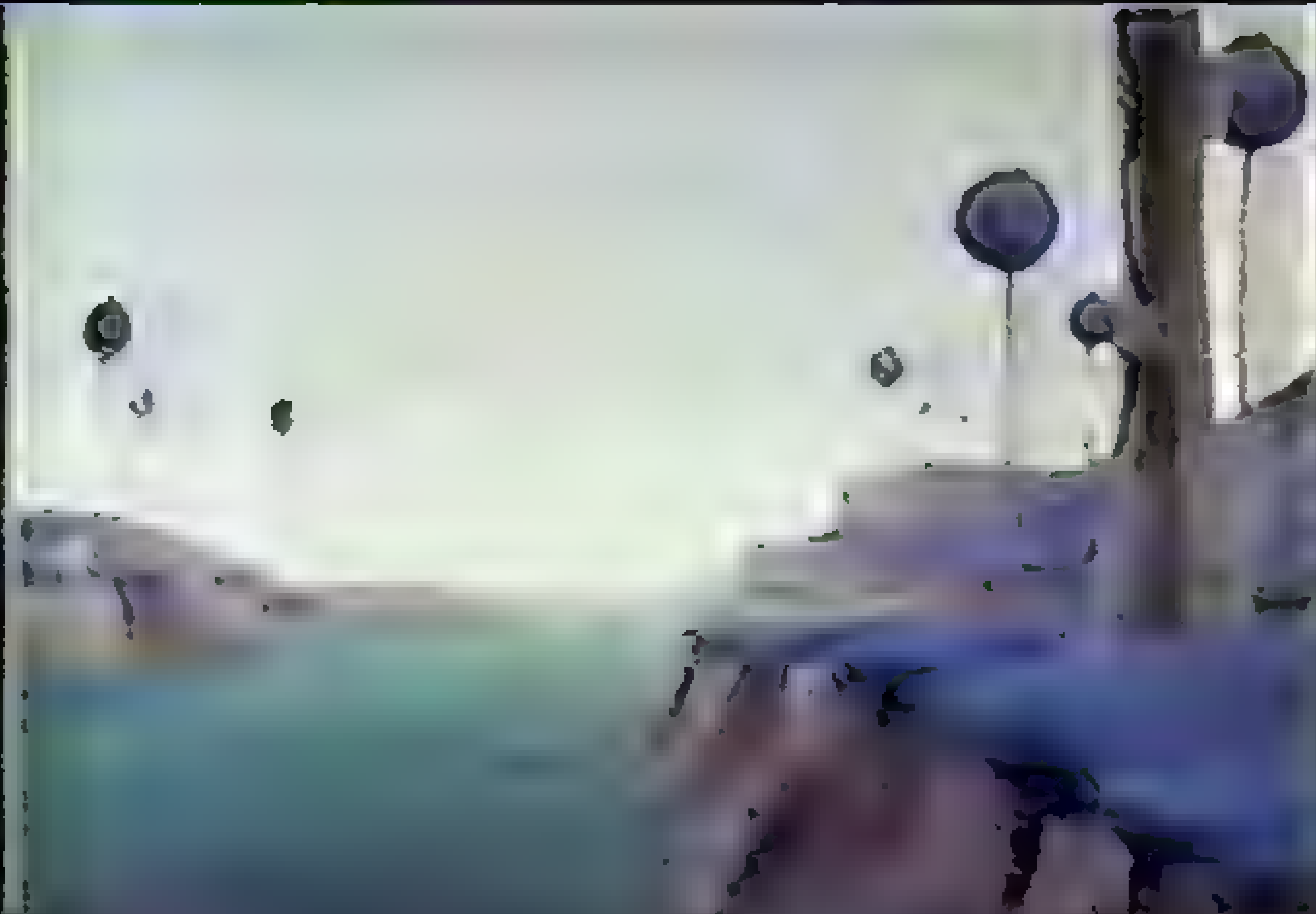


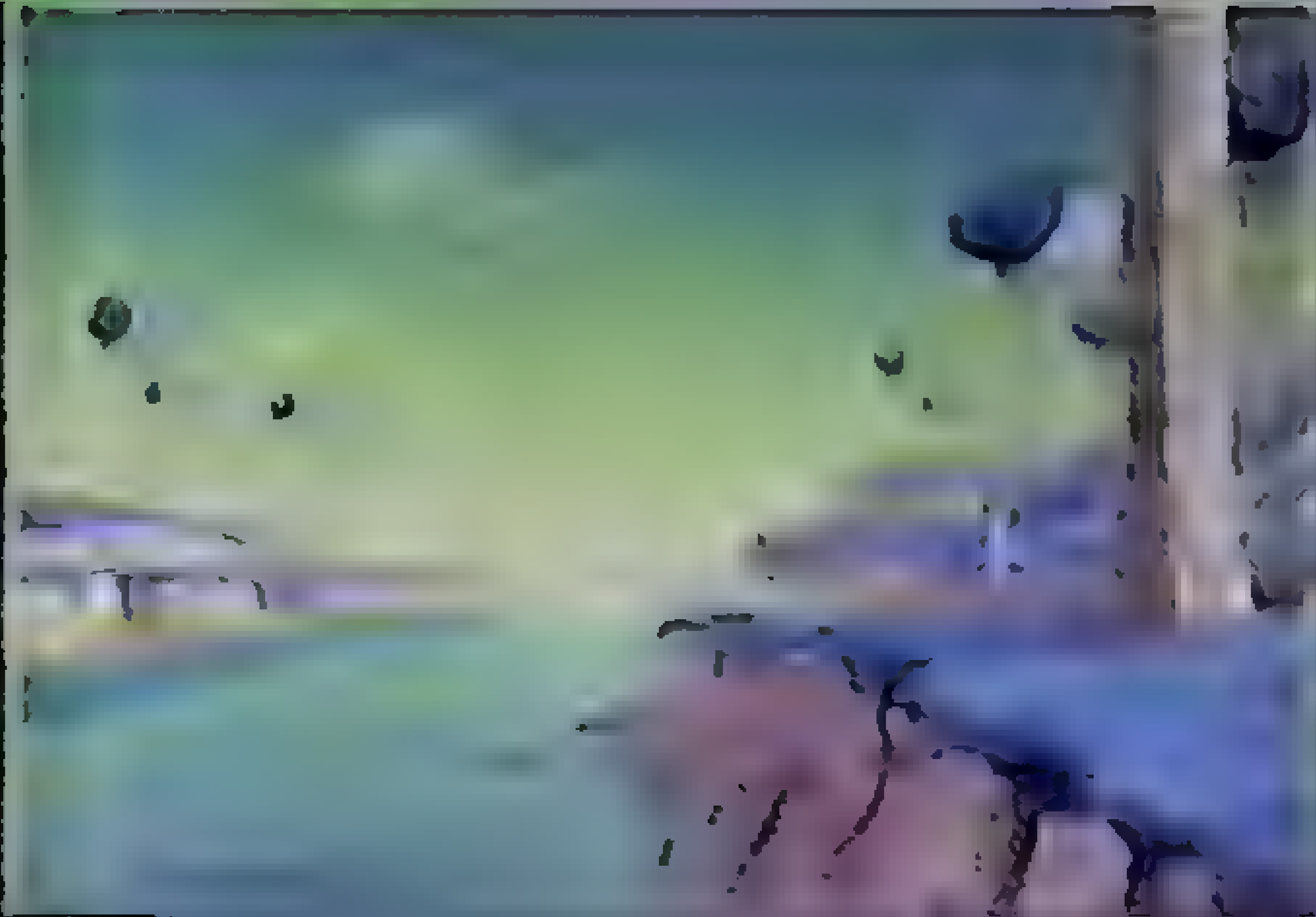








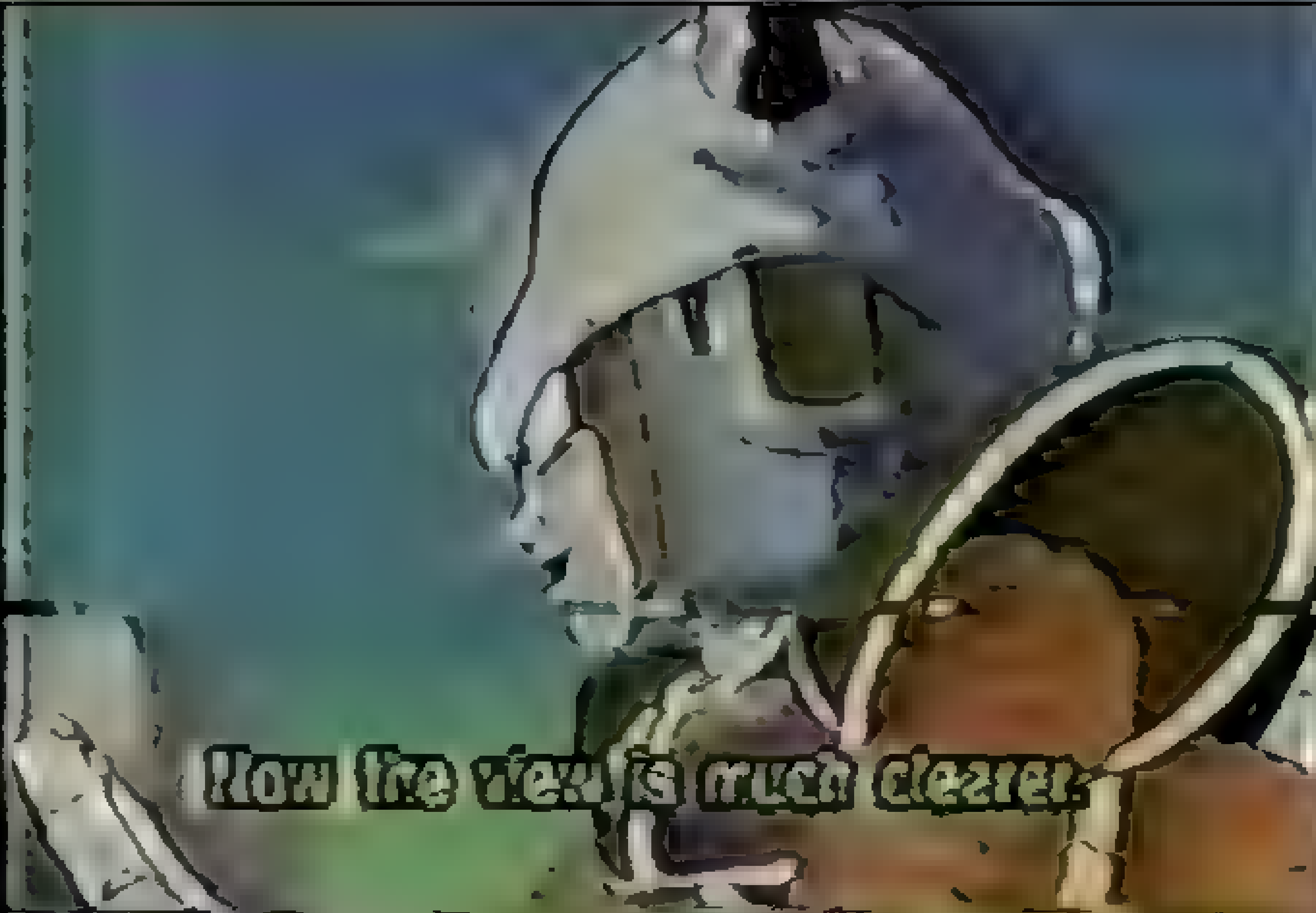


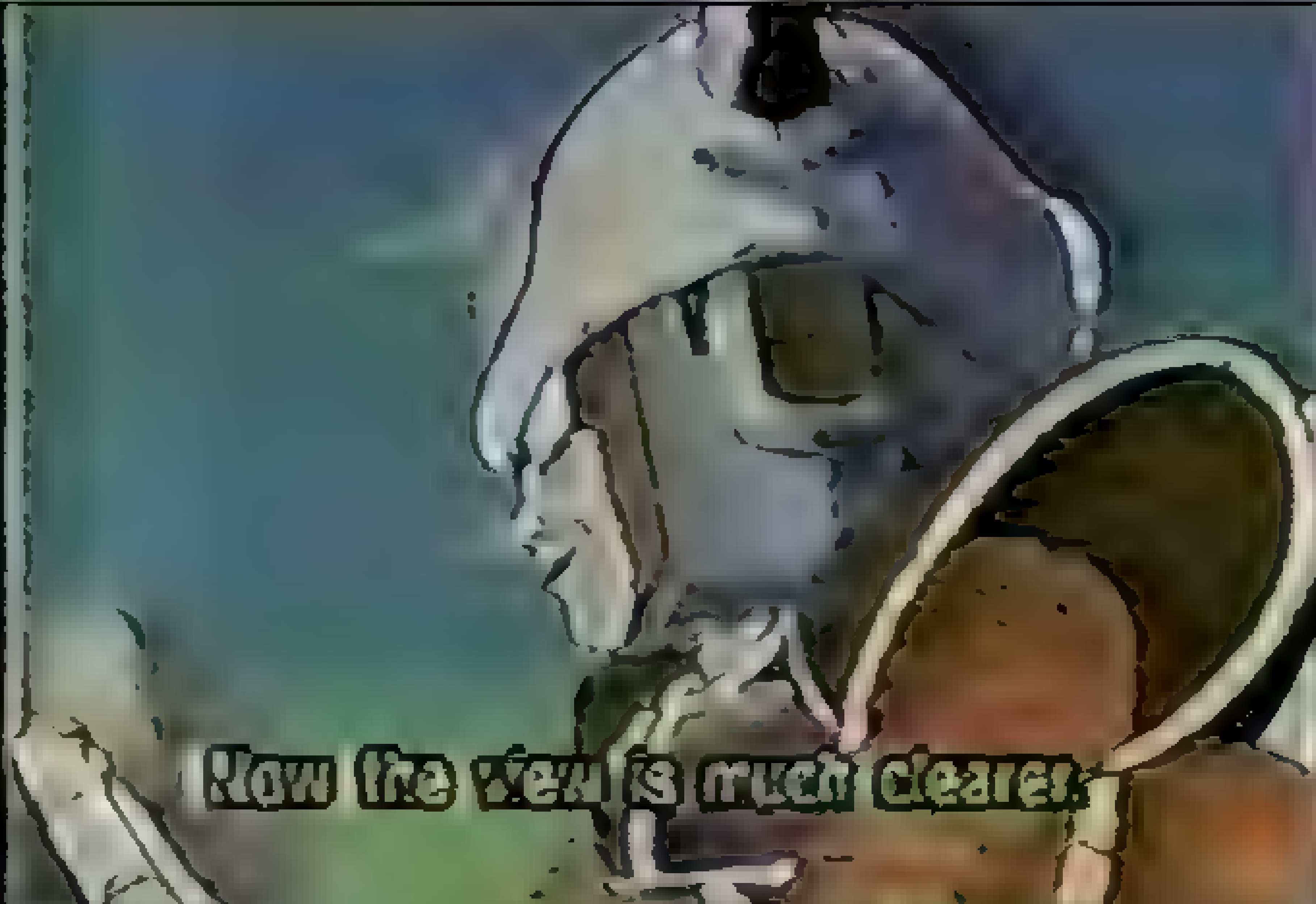


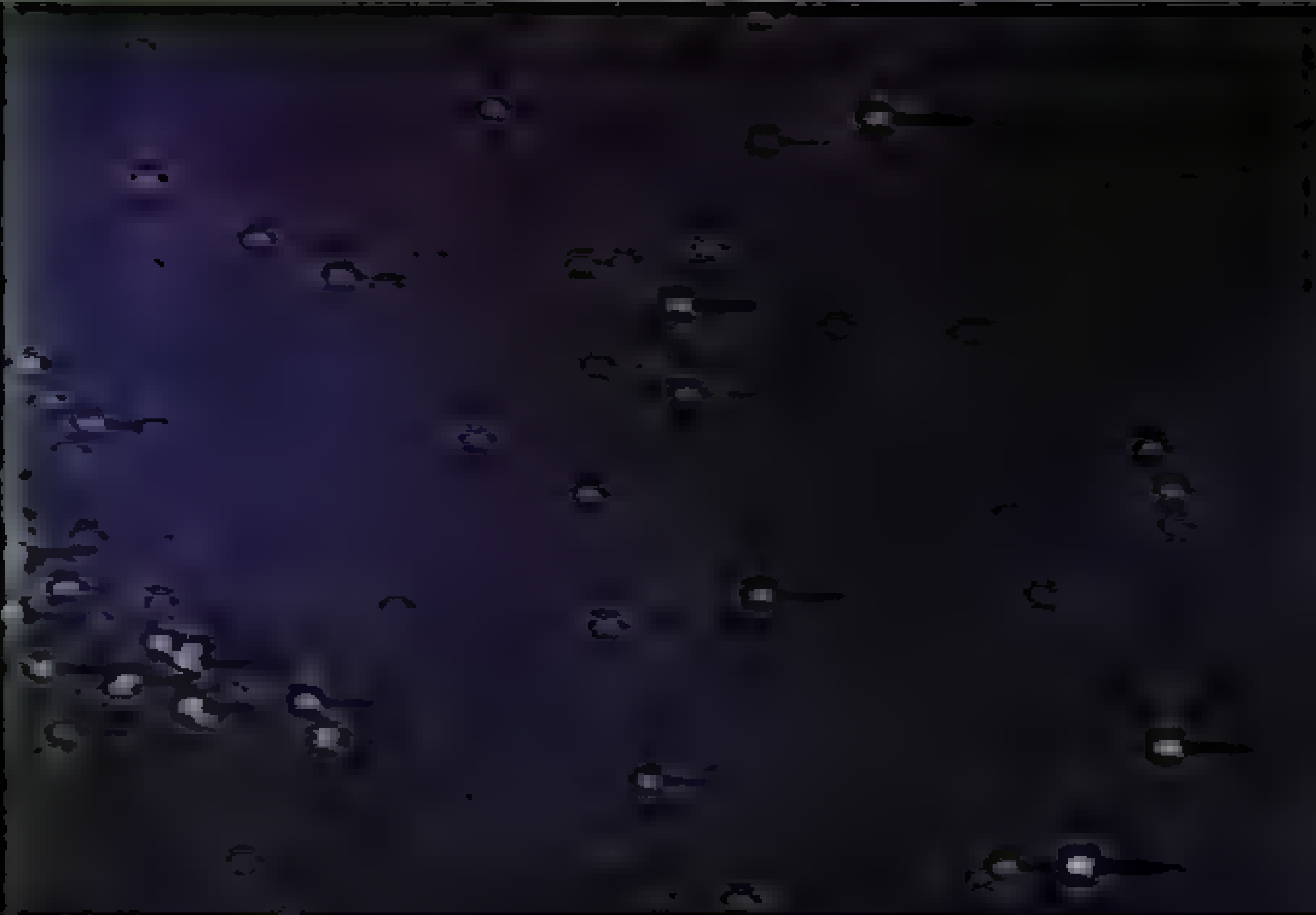


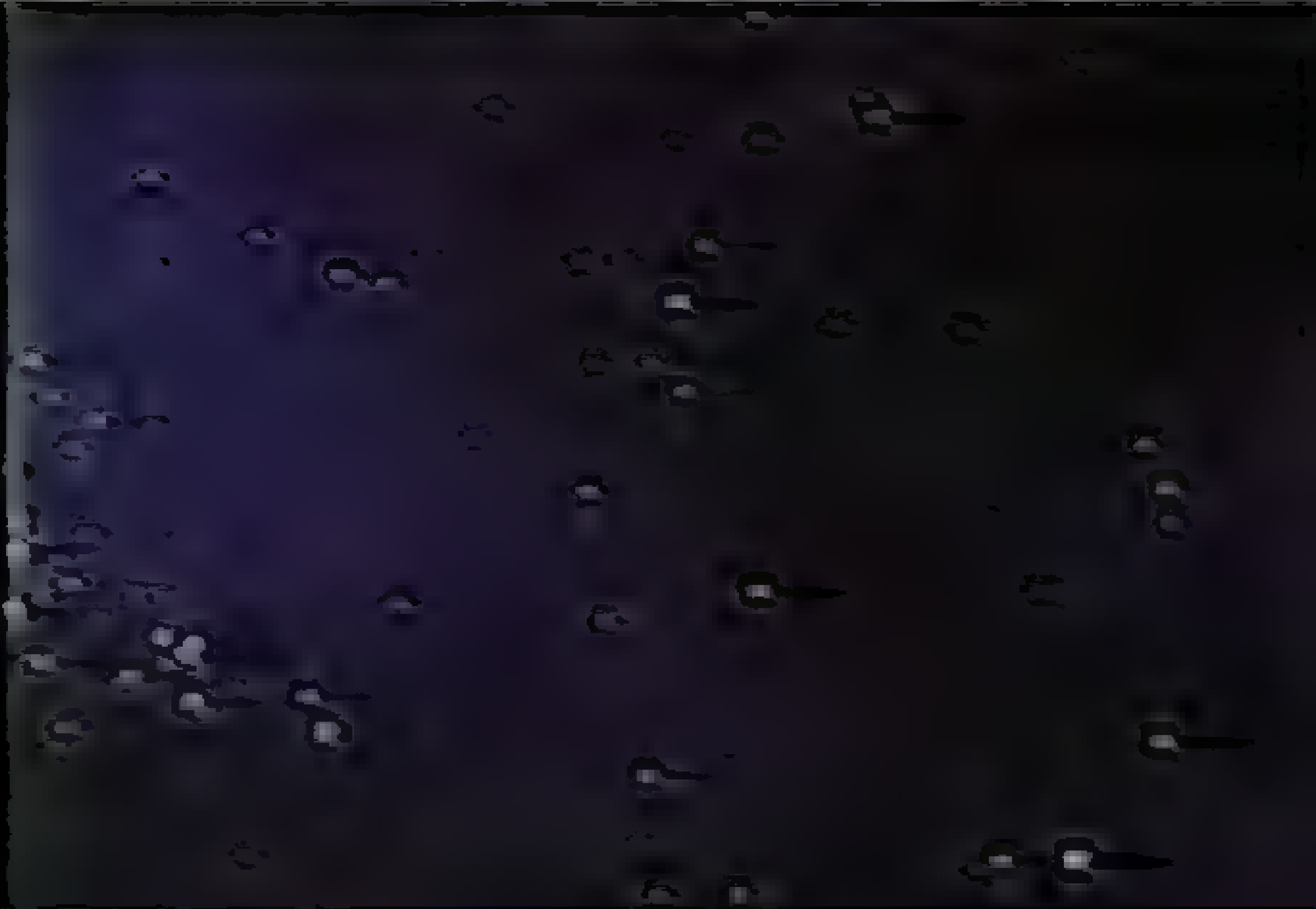




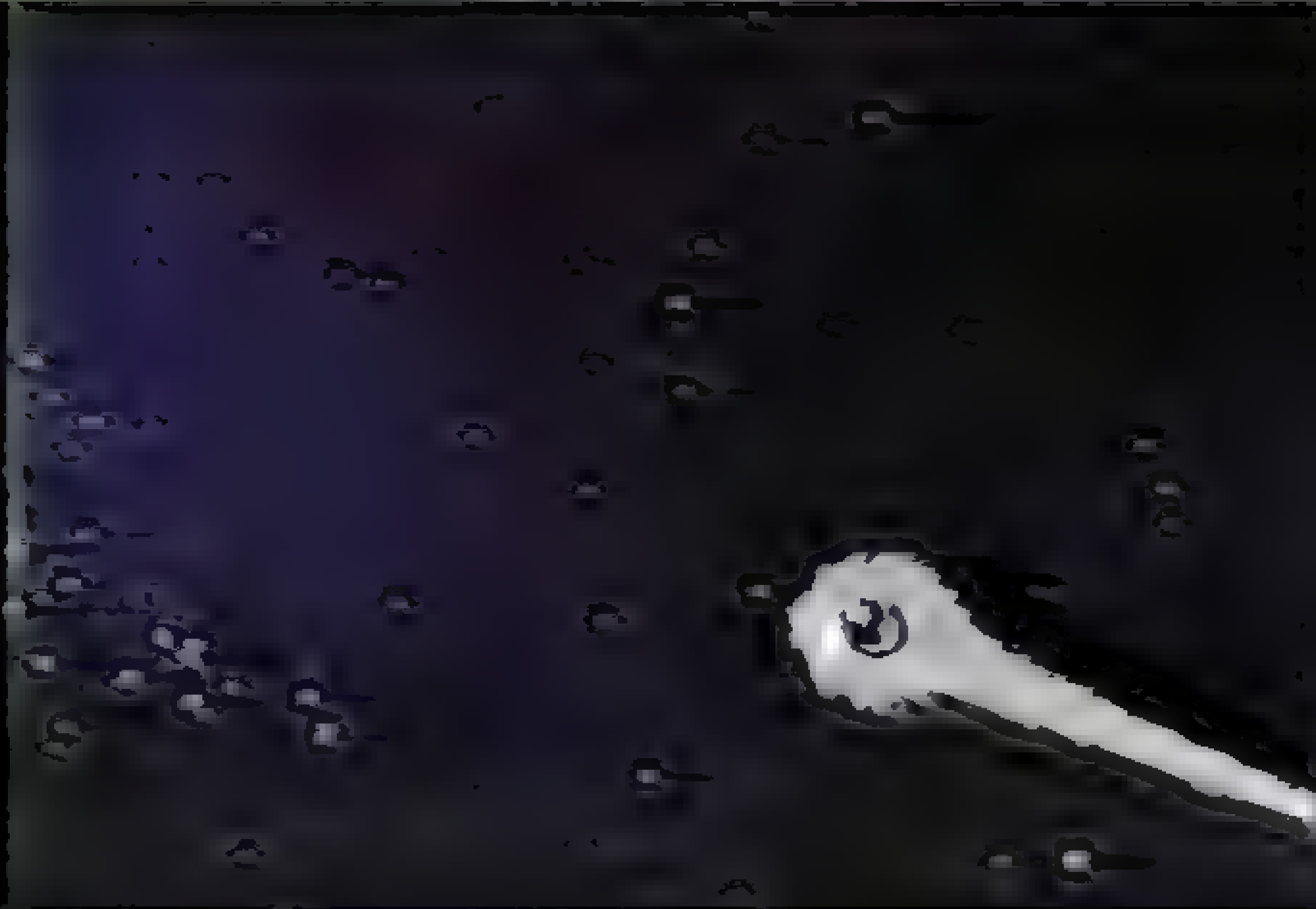

Now the view is much clearer.


Now the view is much clearer.









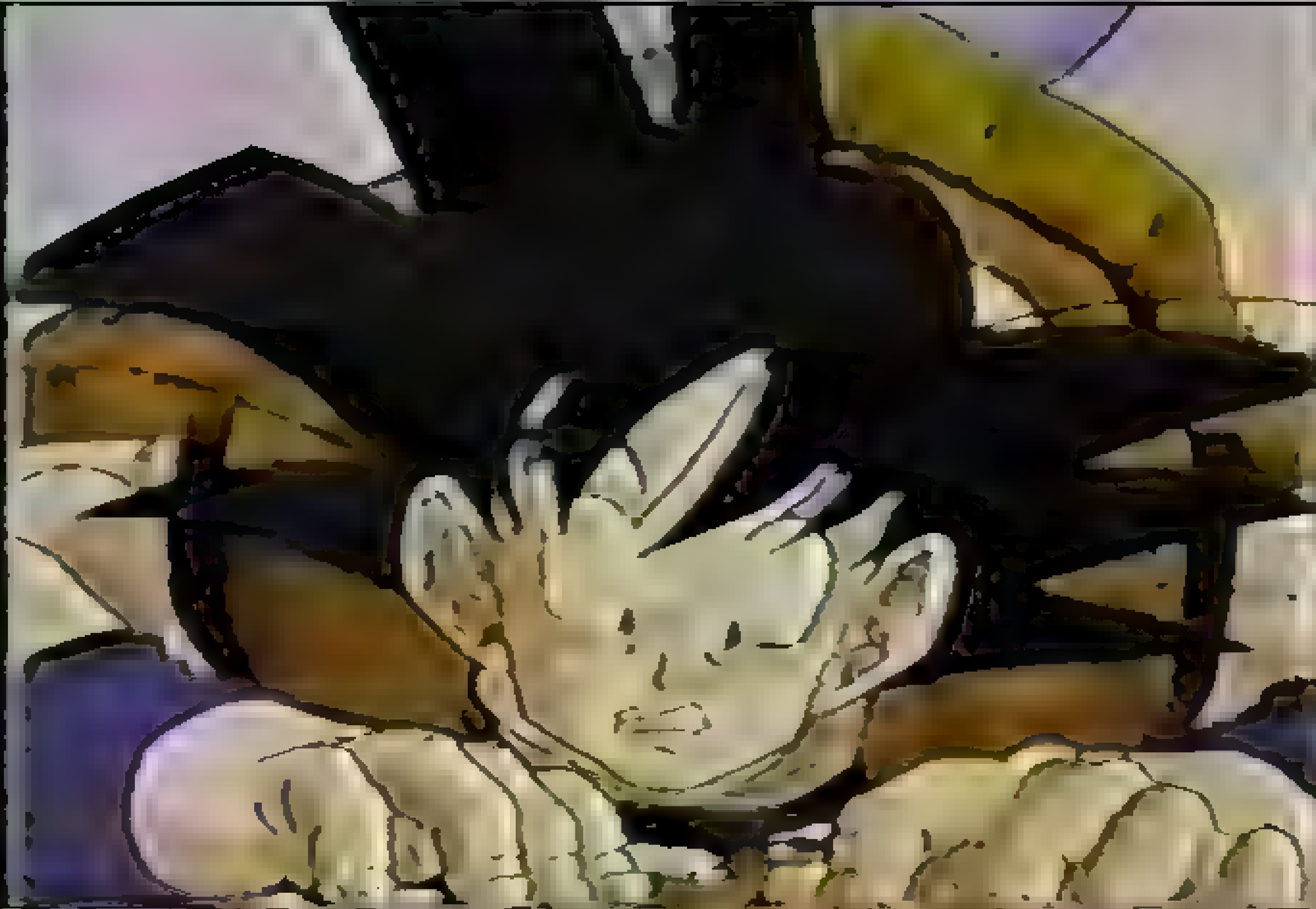


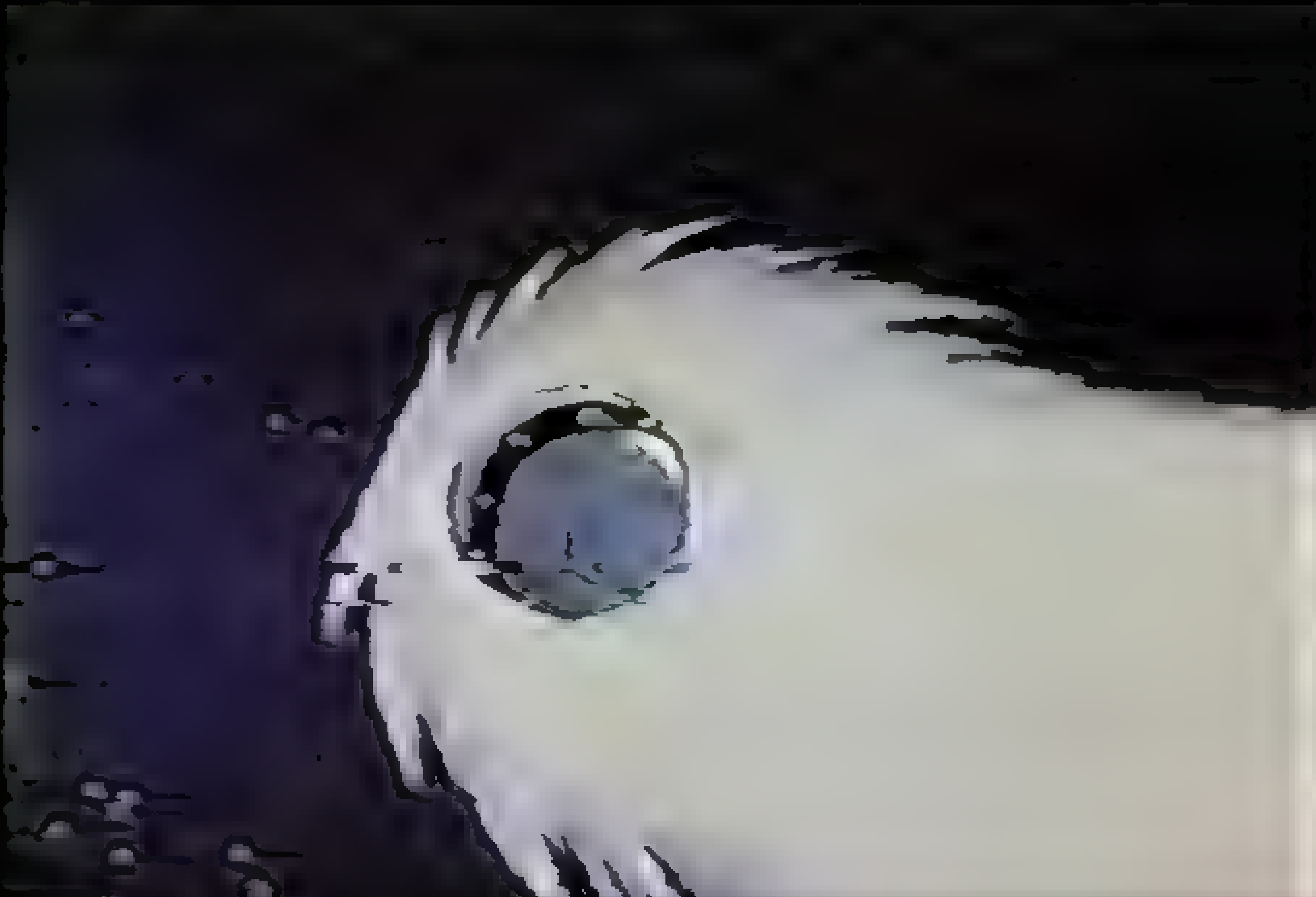


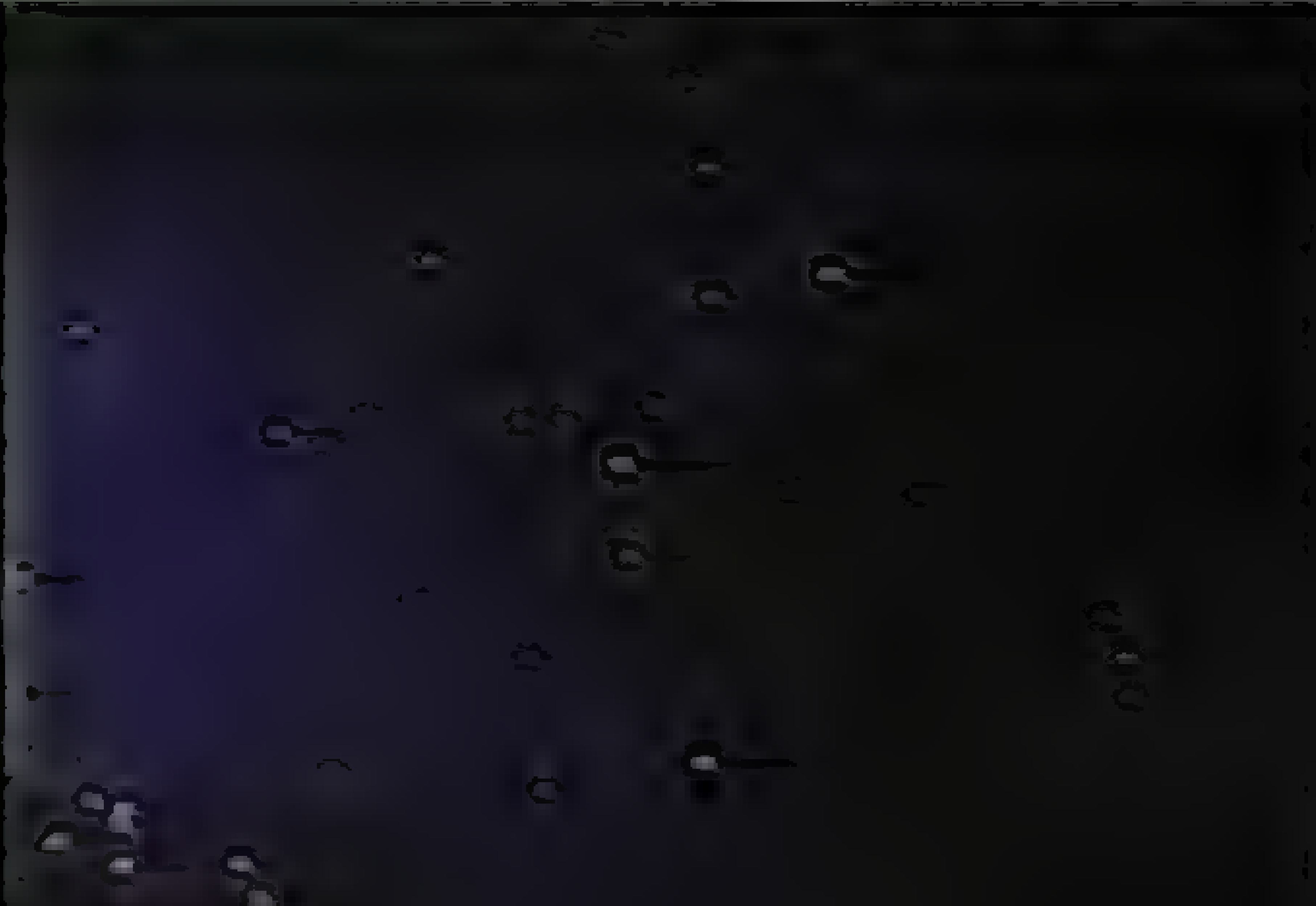


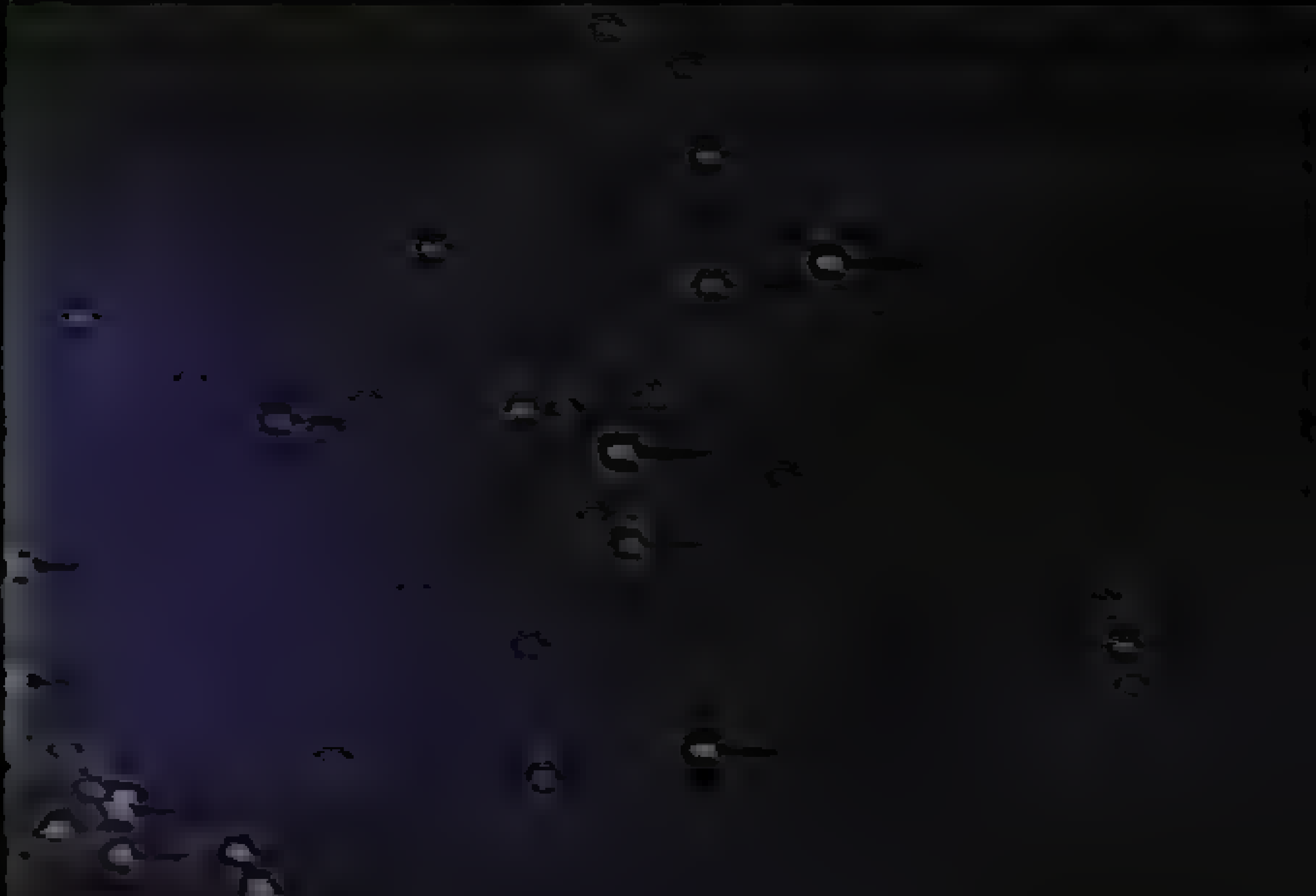


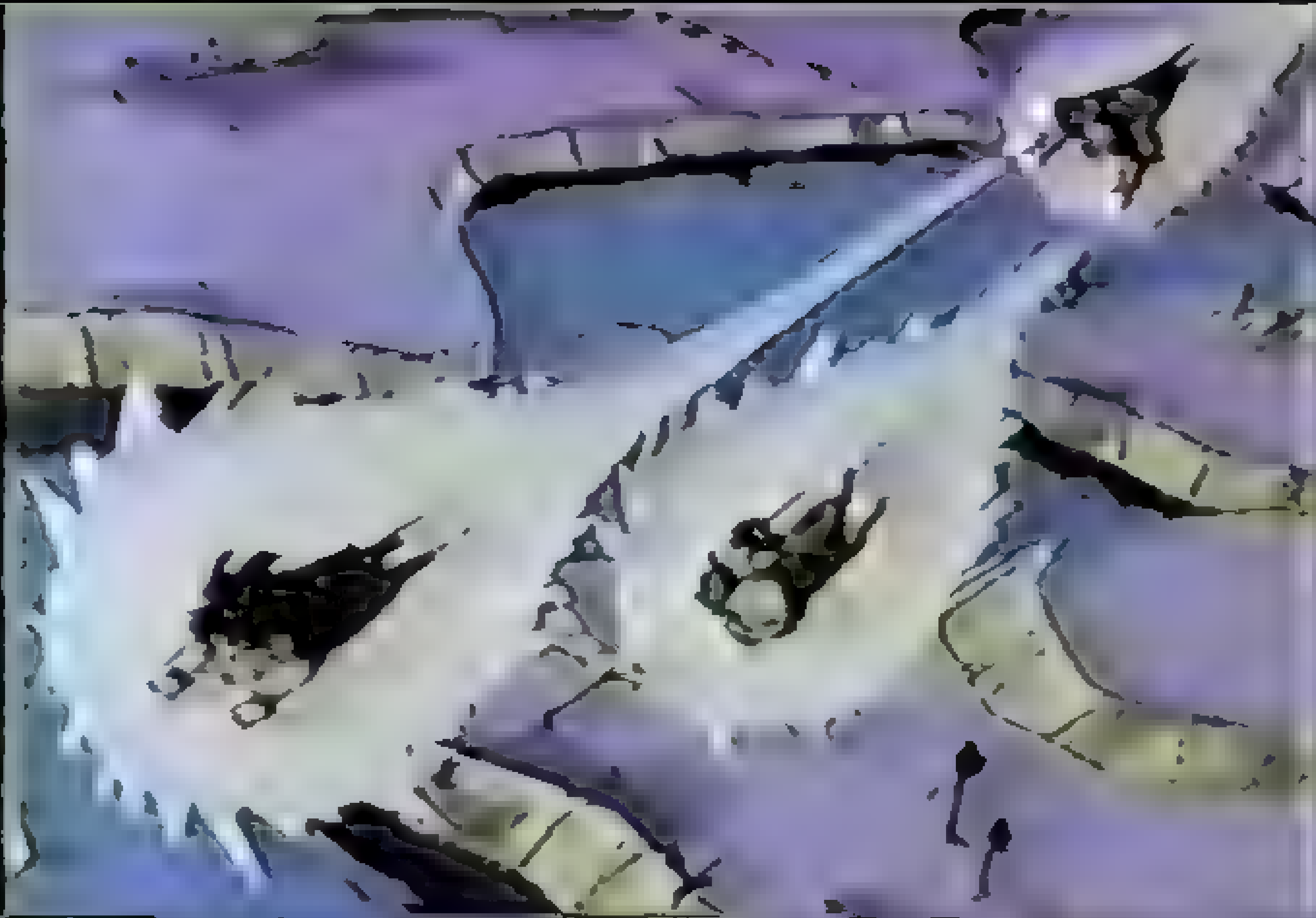


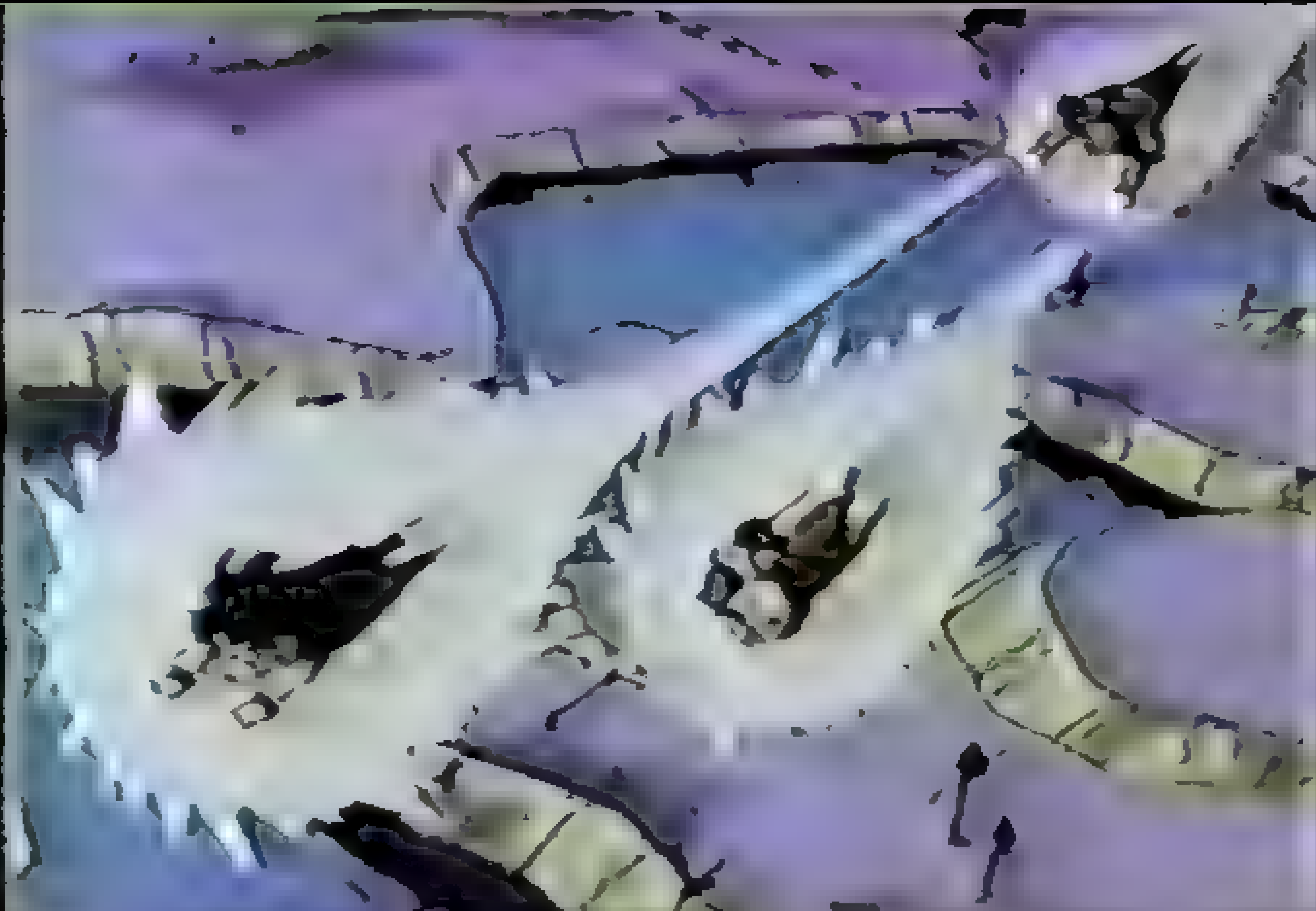


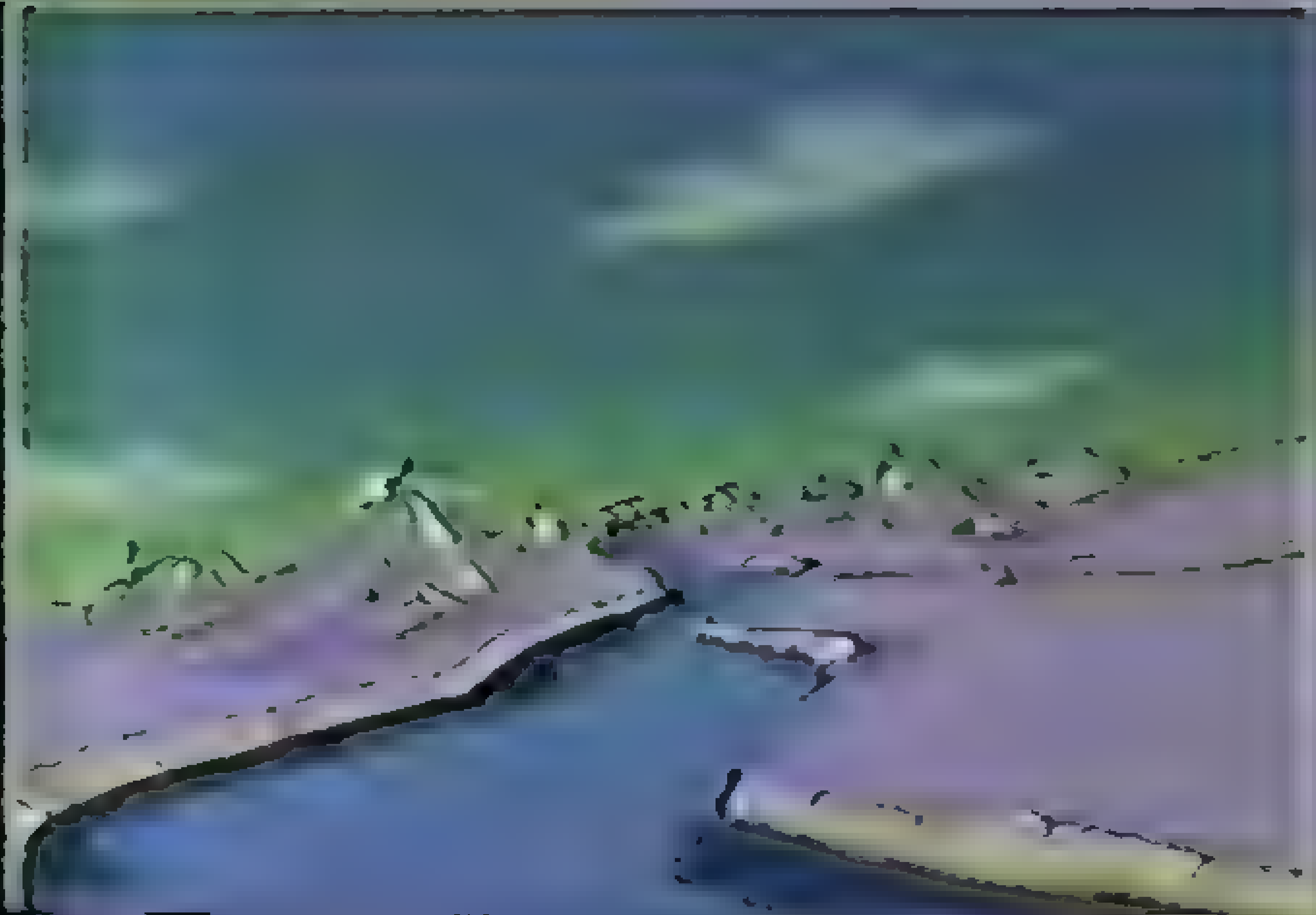


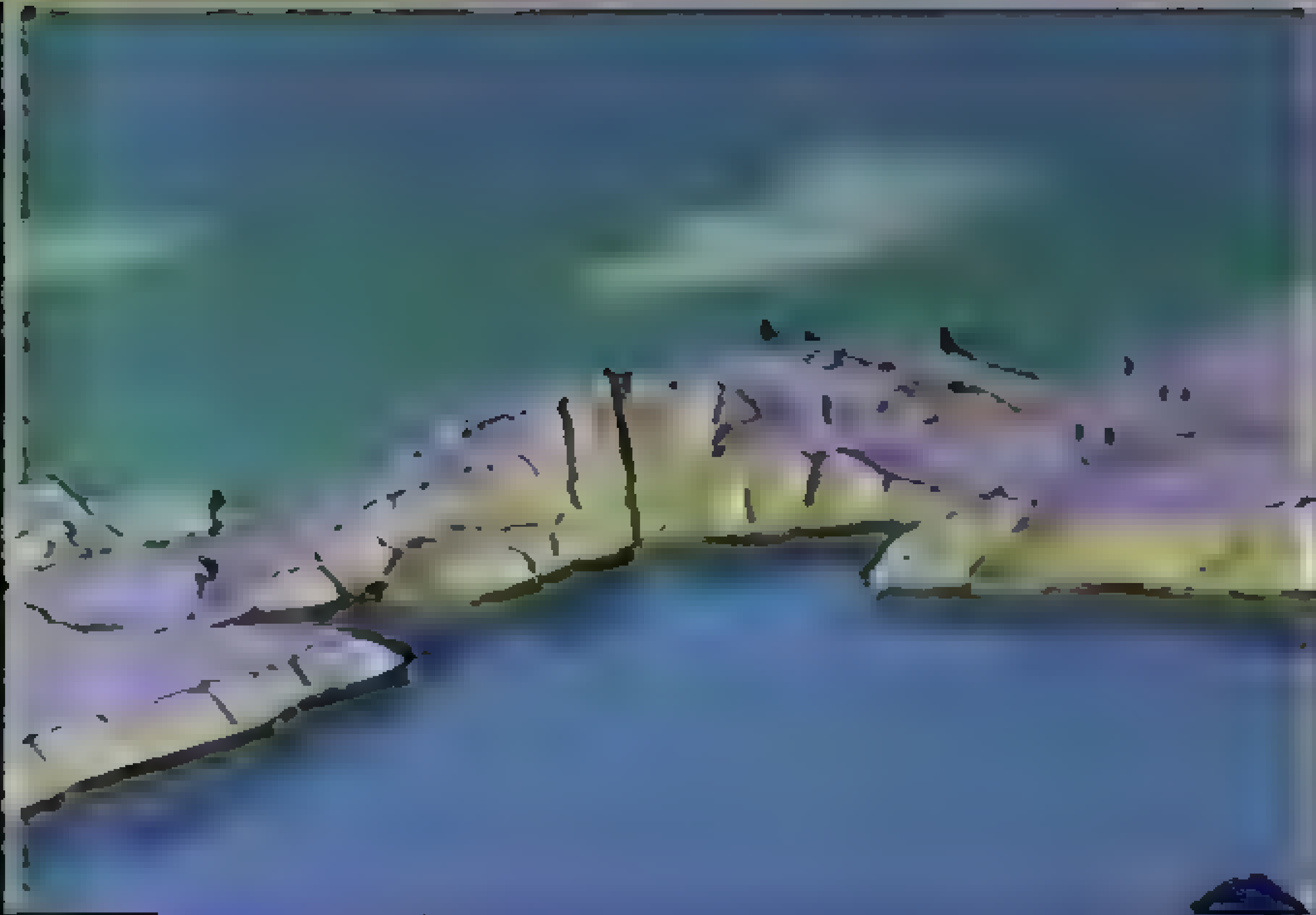


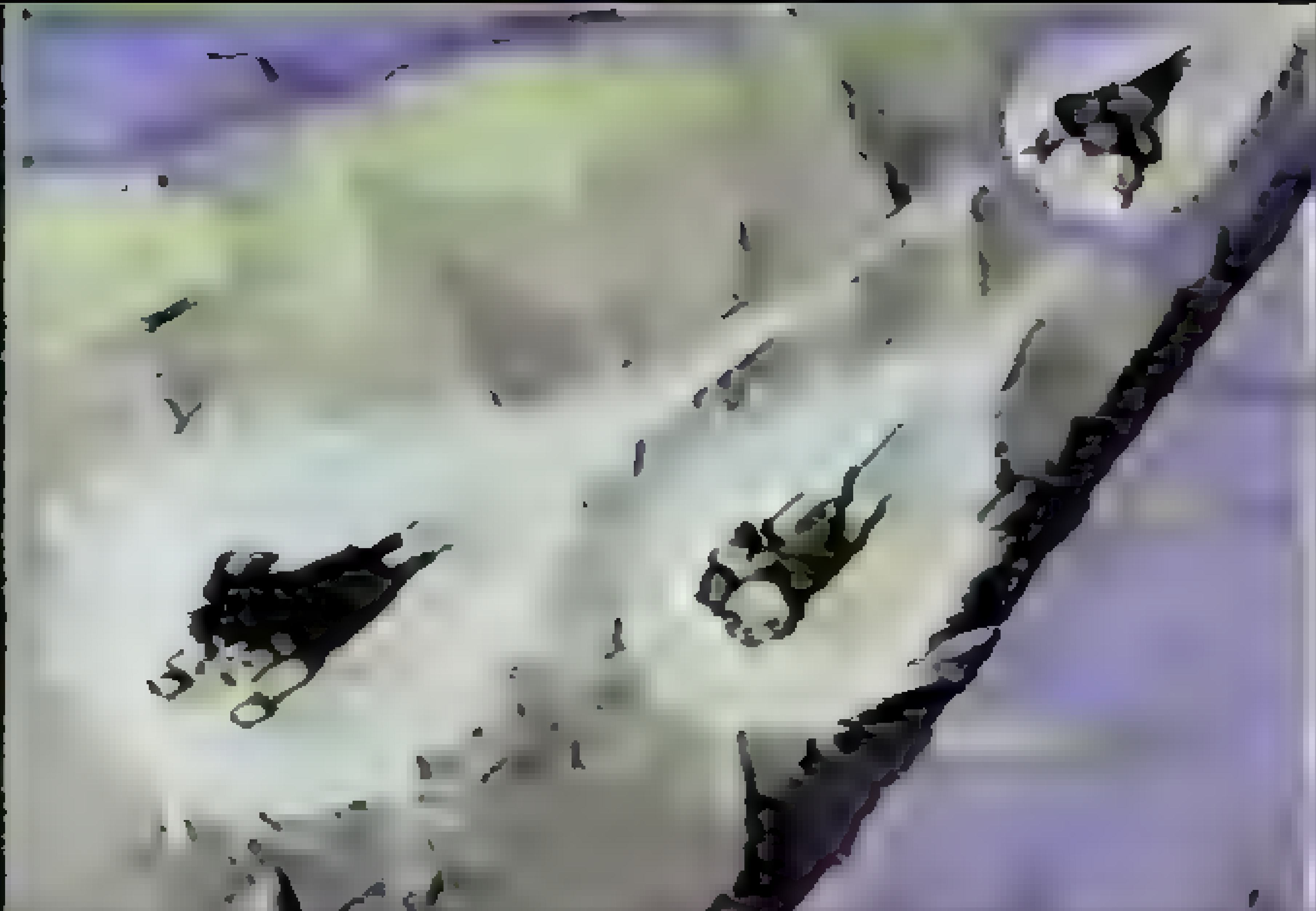


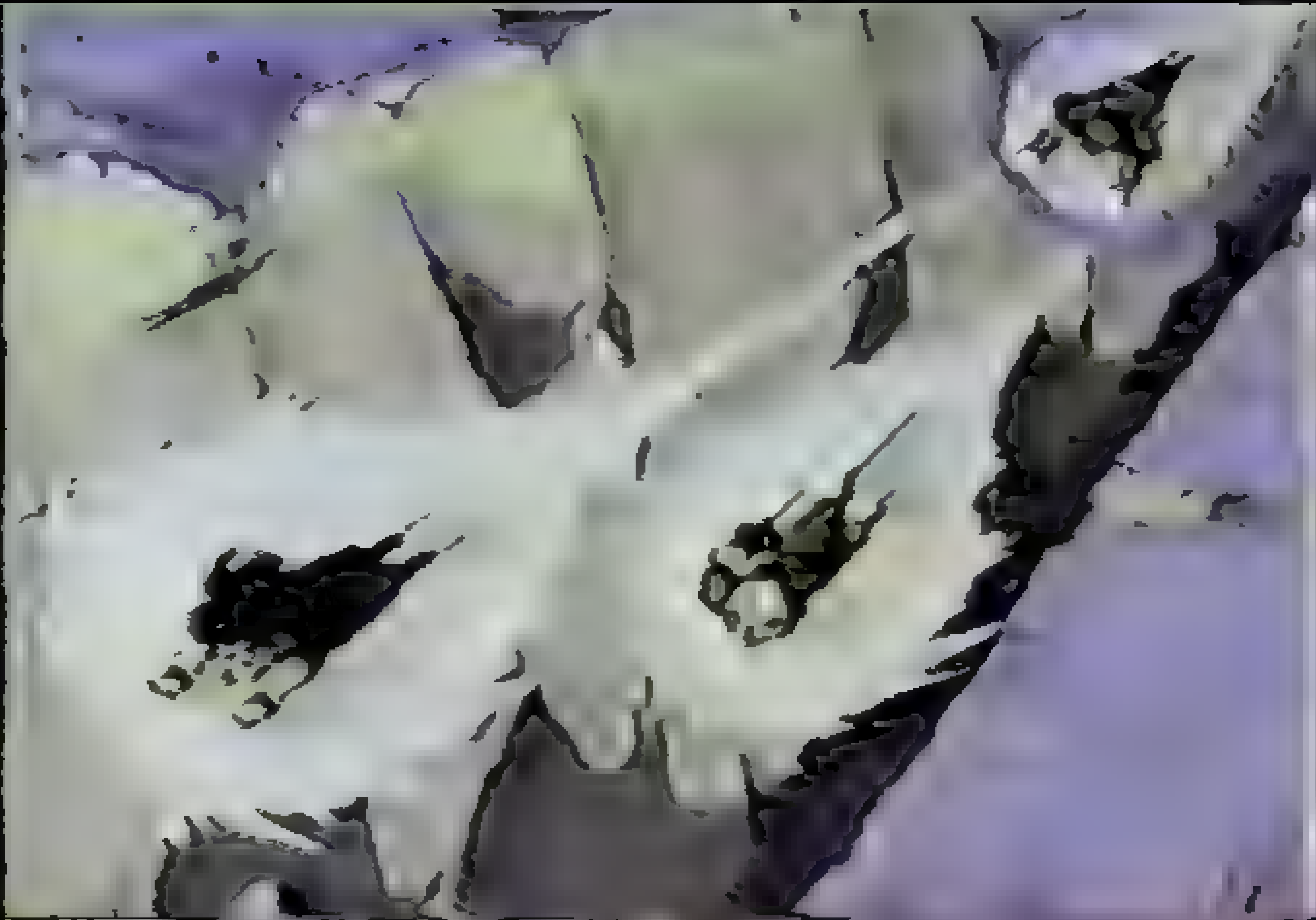




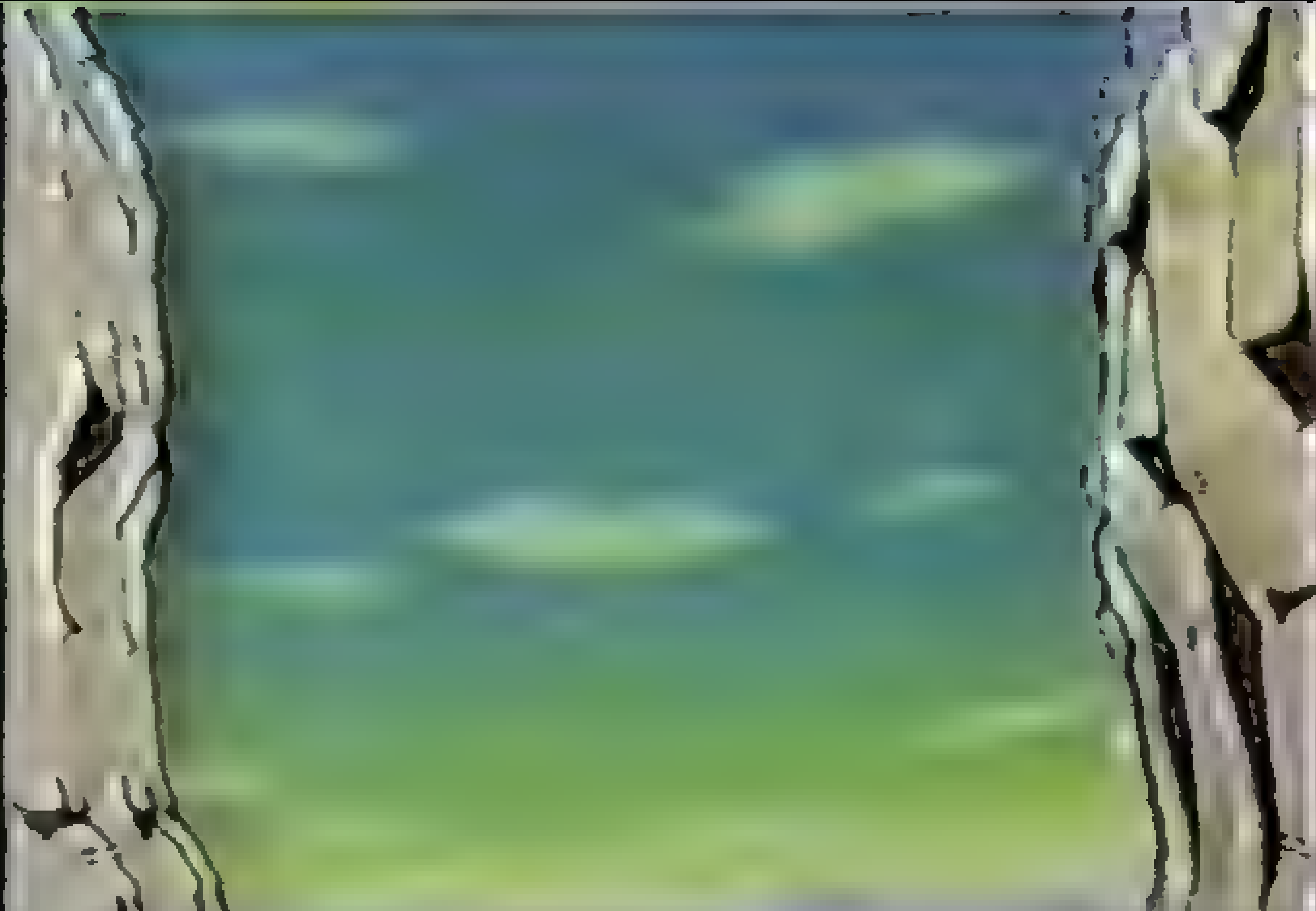






















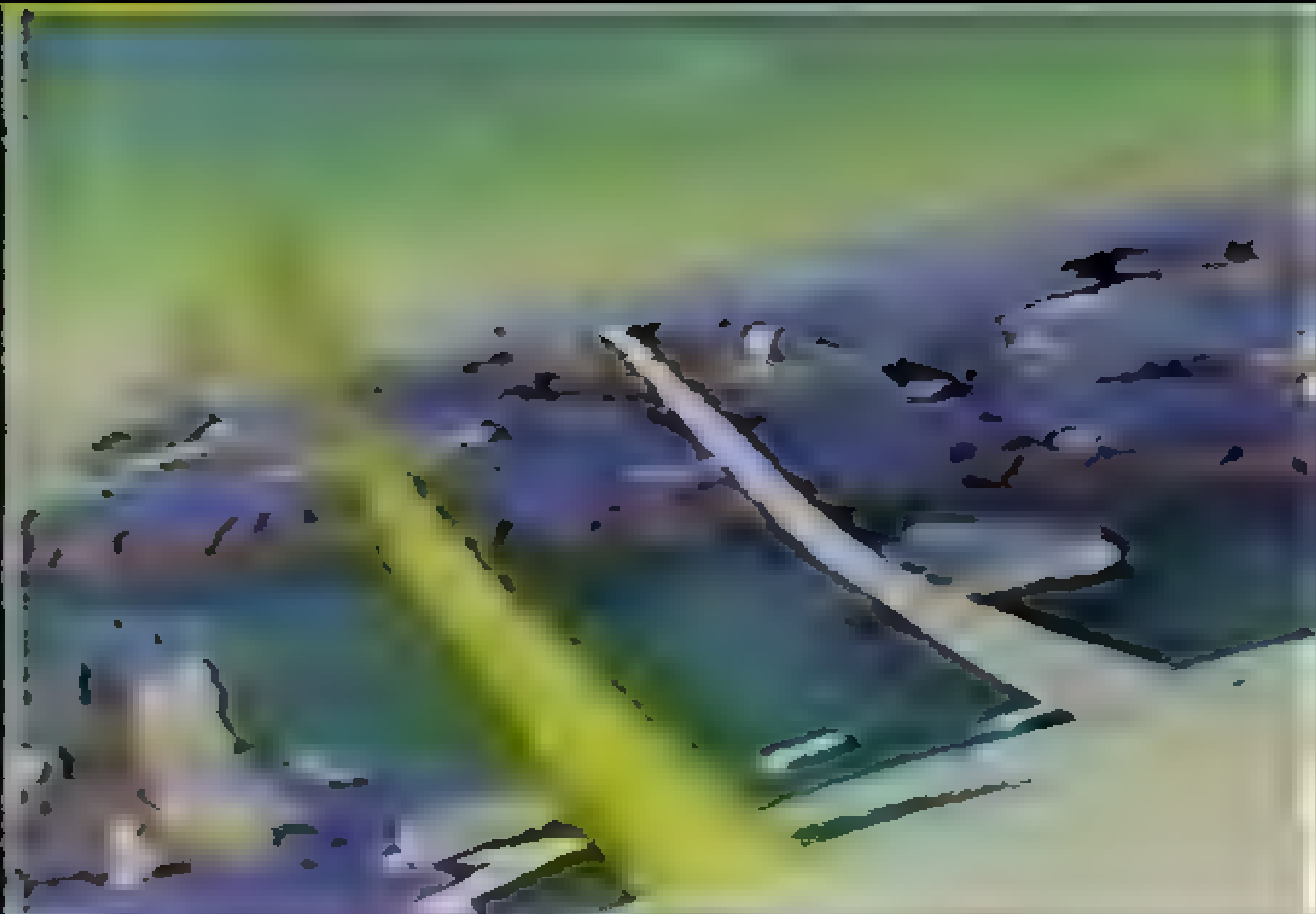




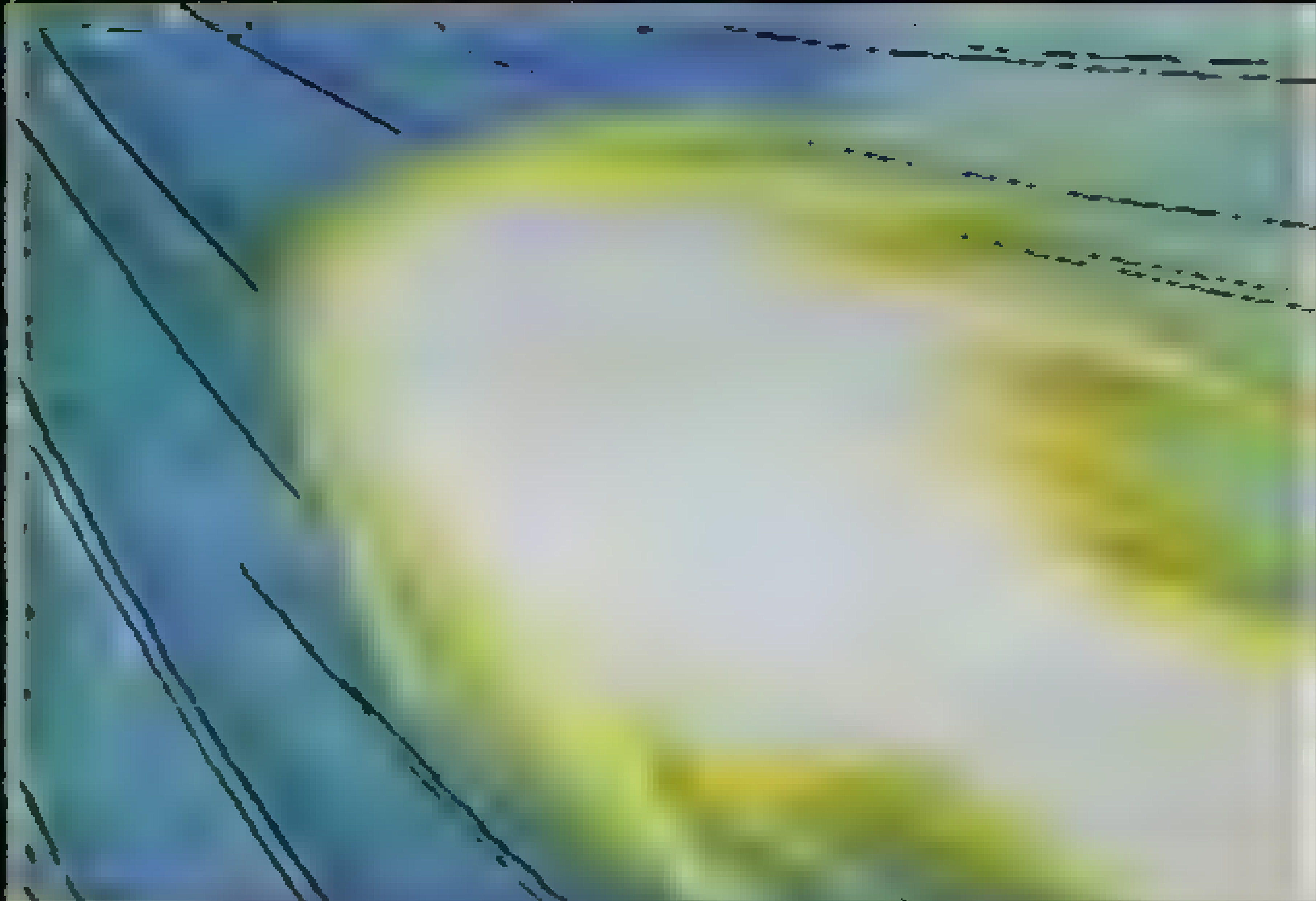










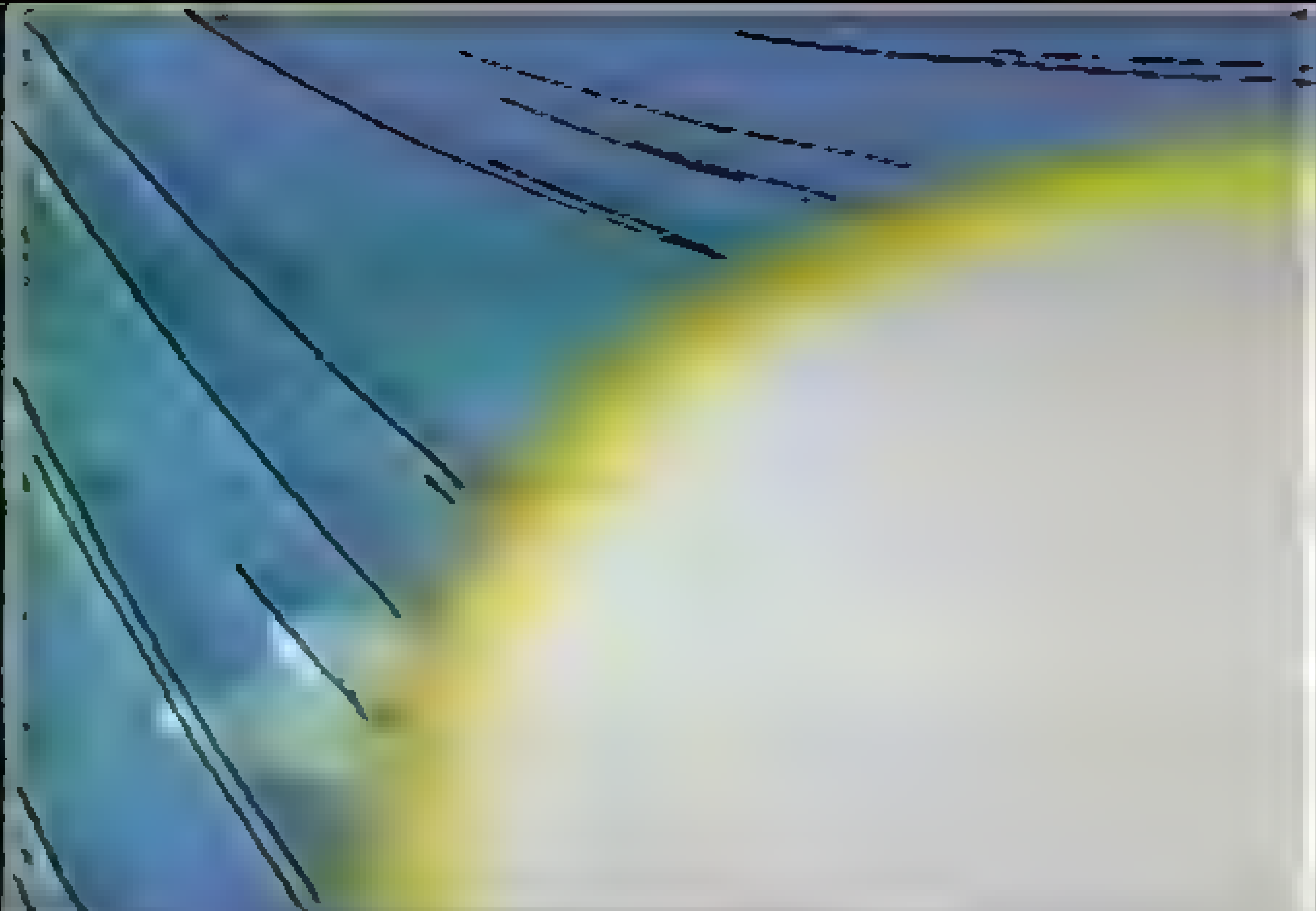










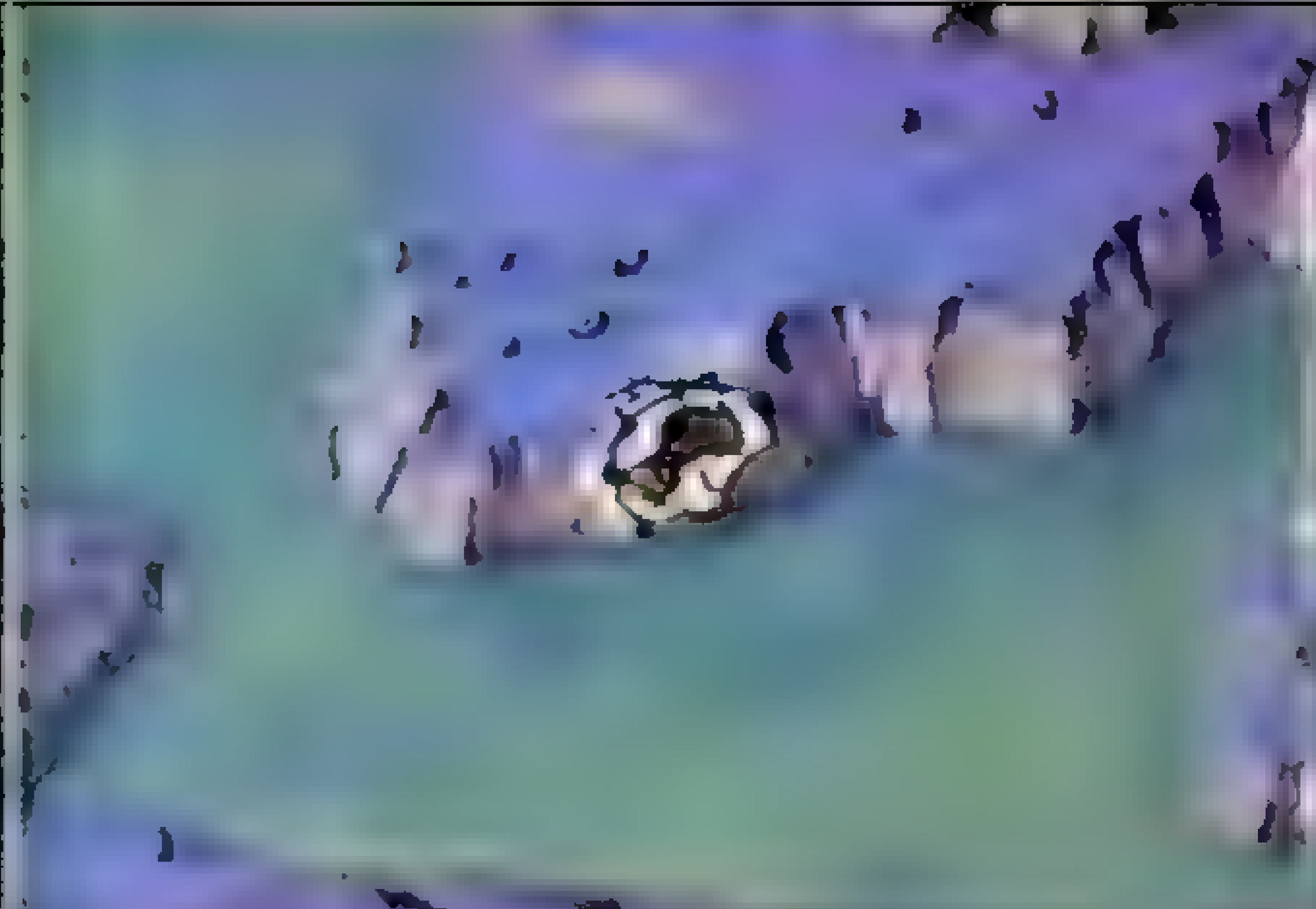


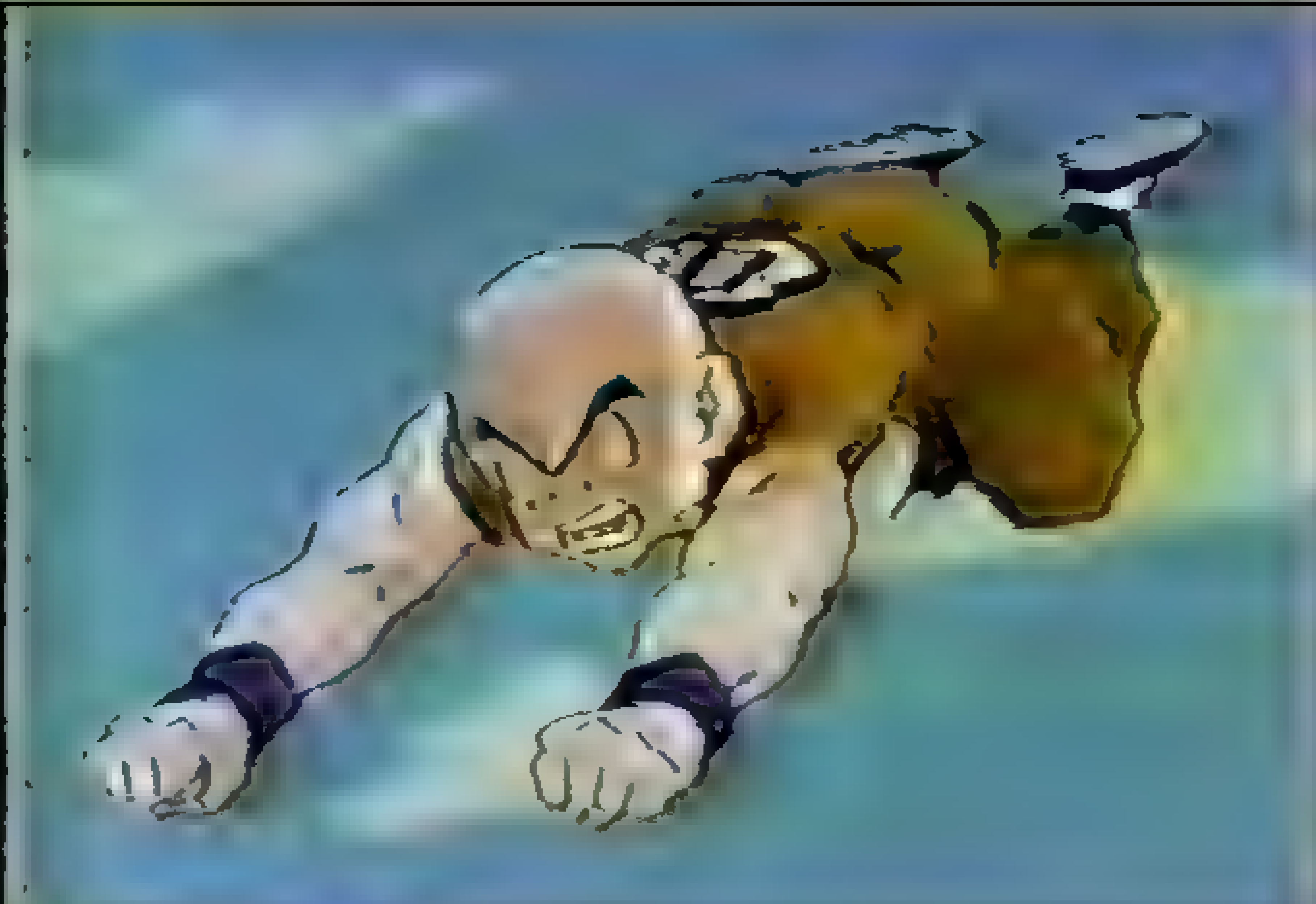










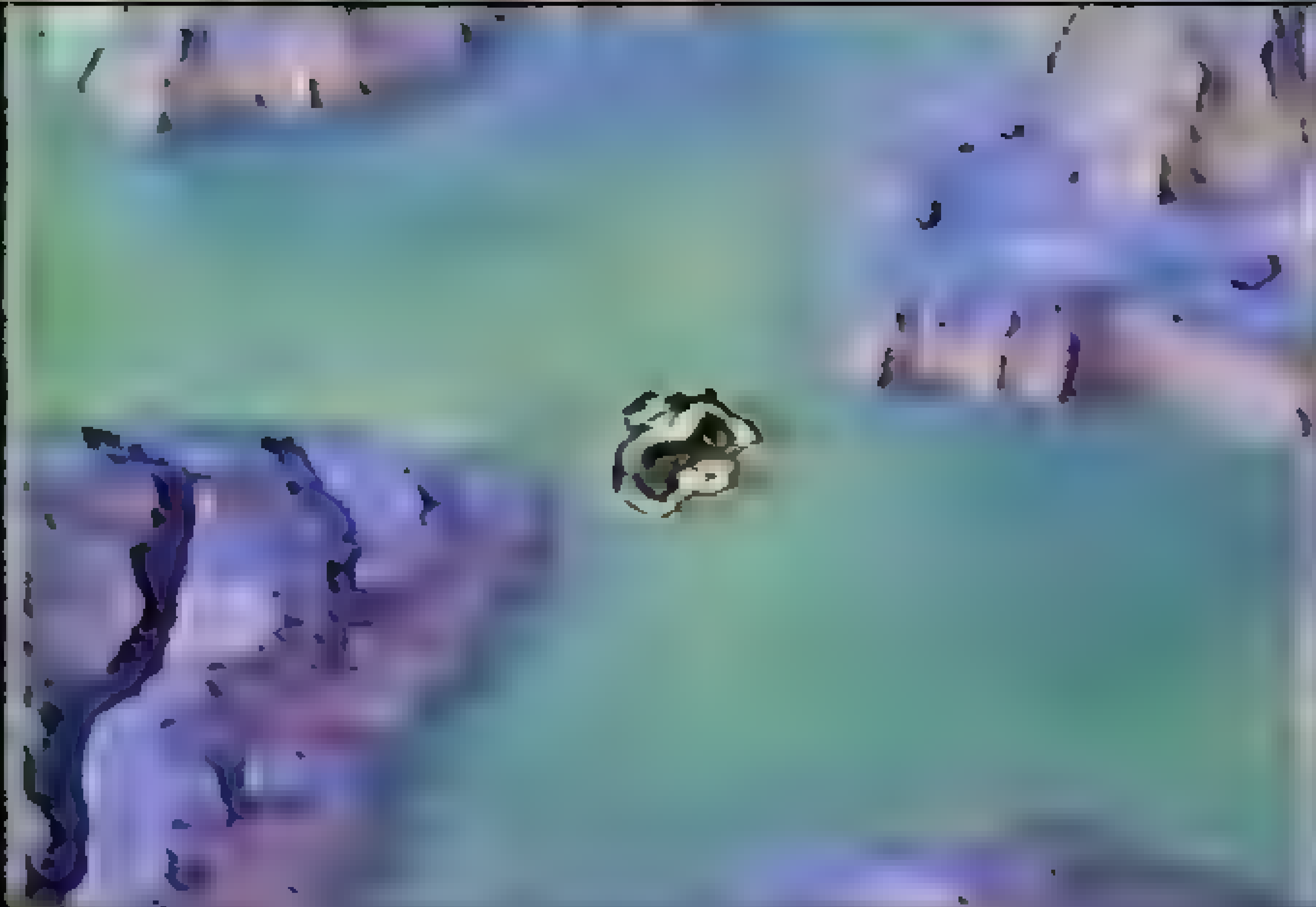


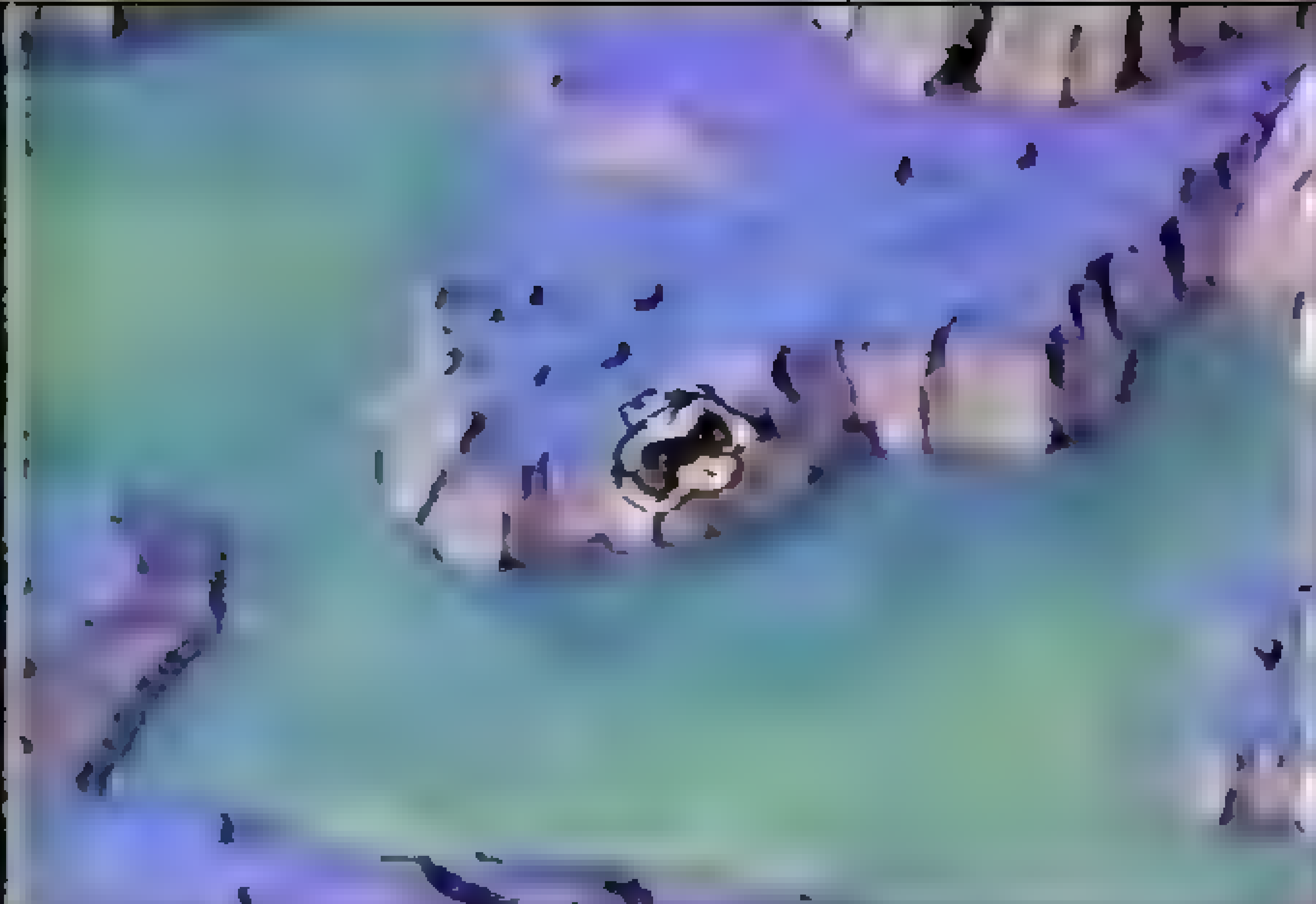












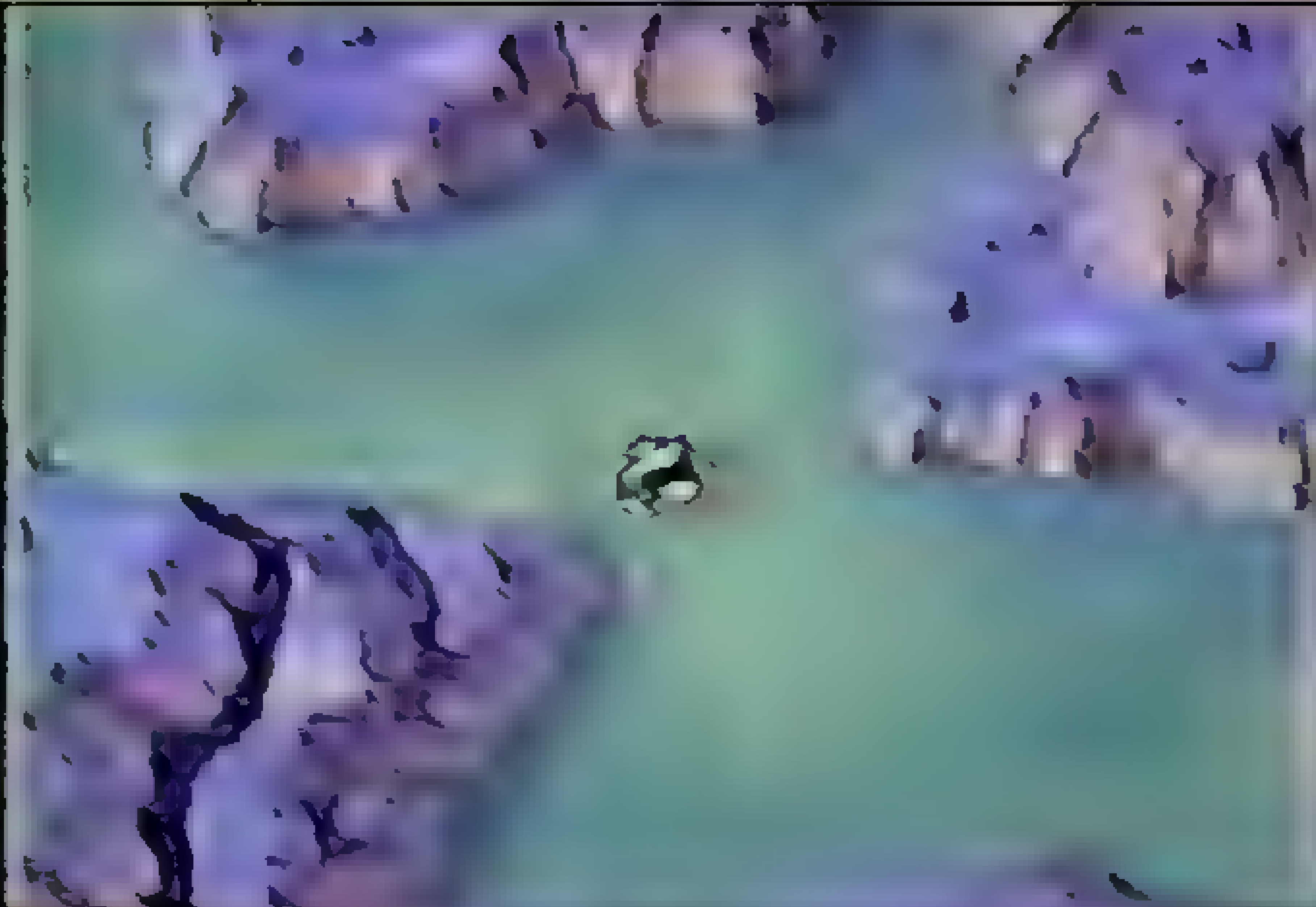


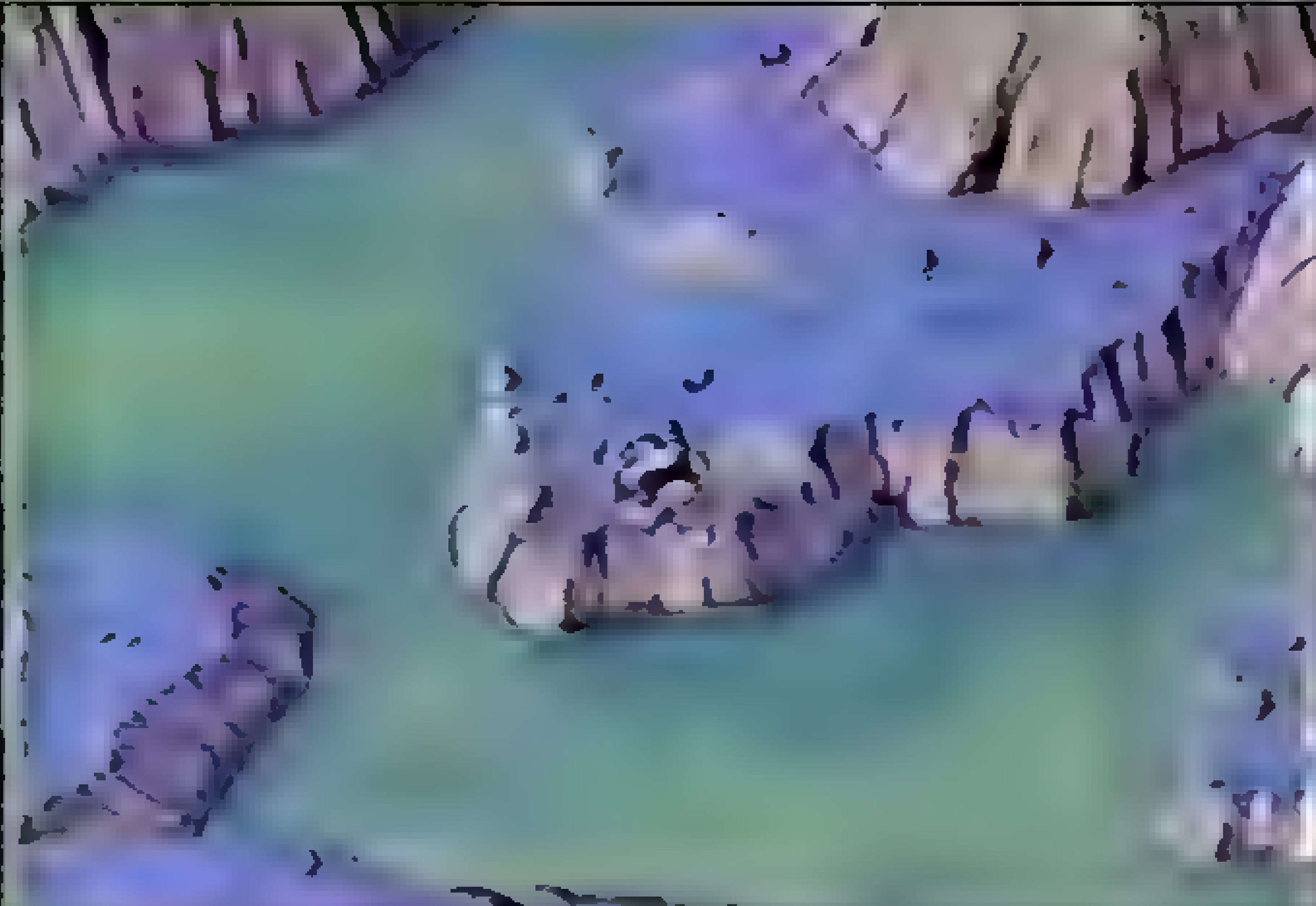

Let me go!

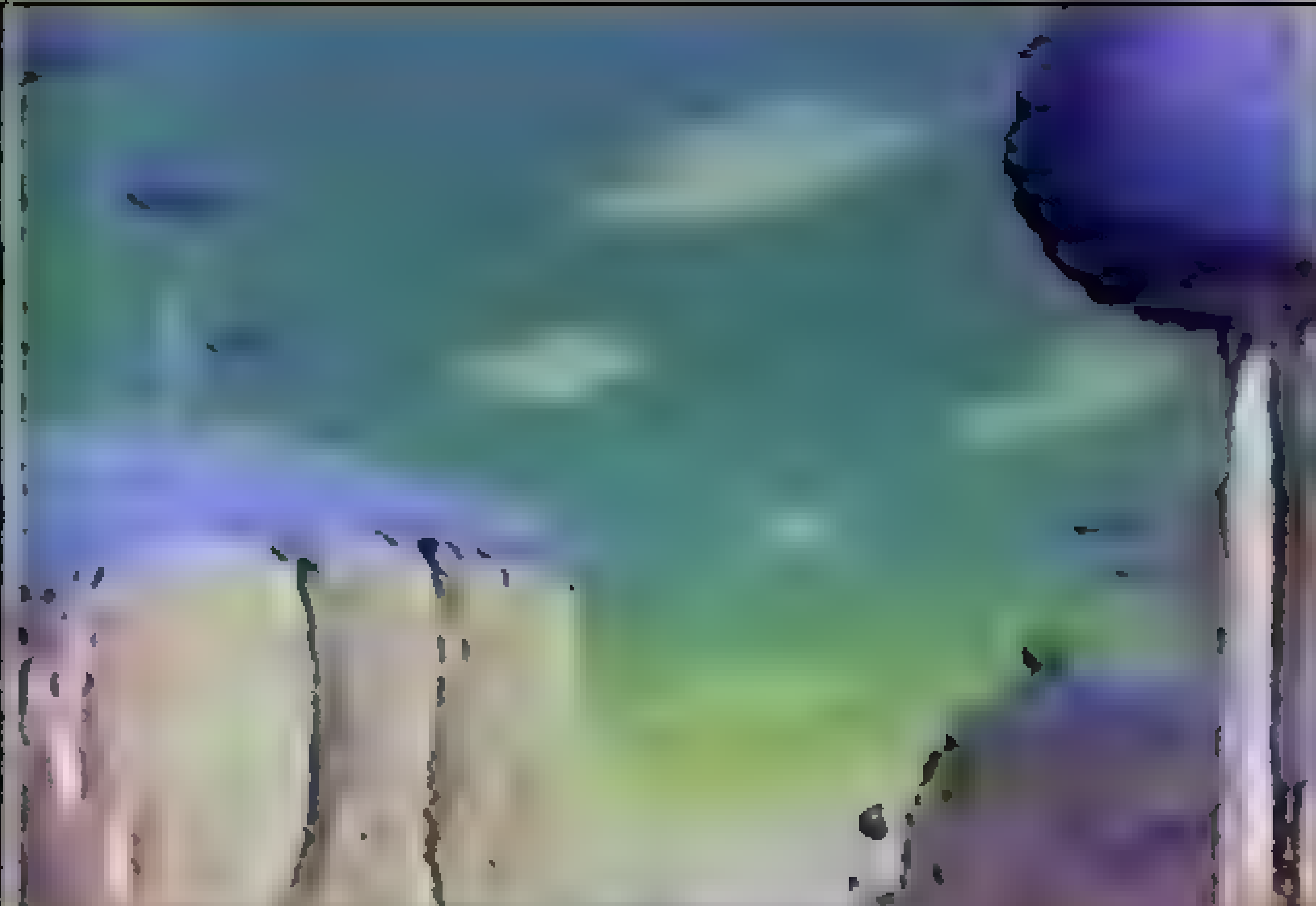


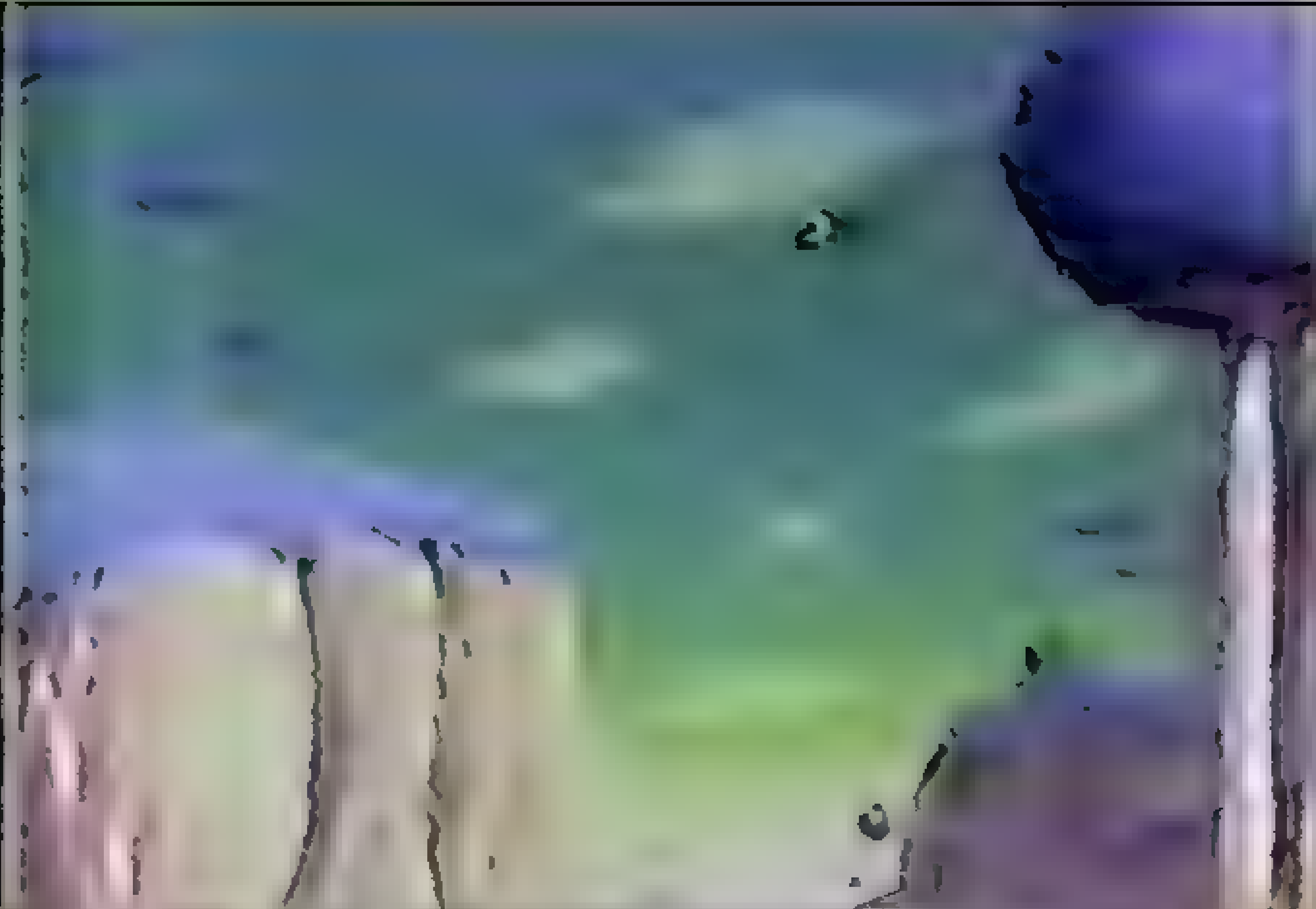




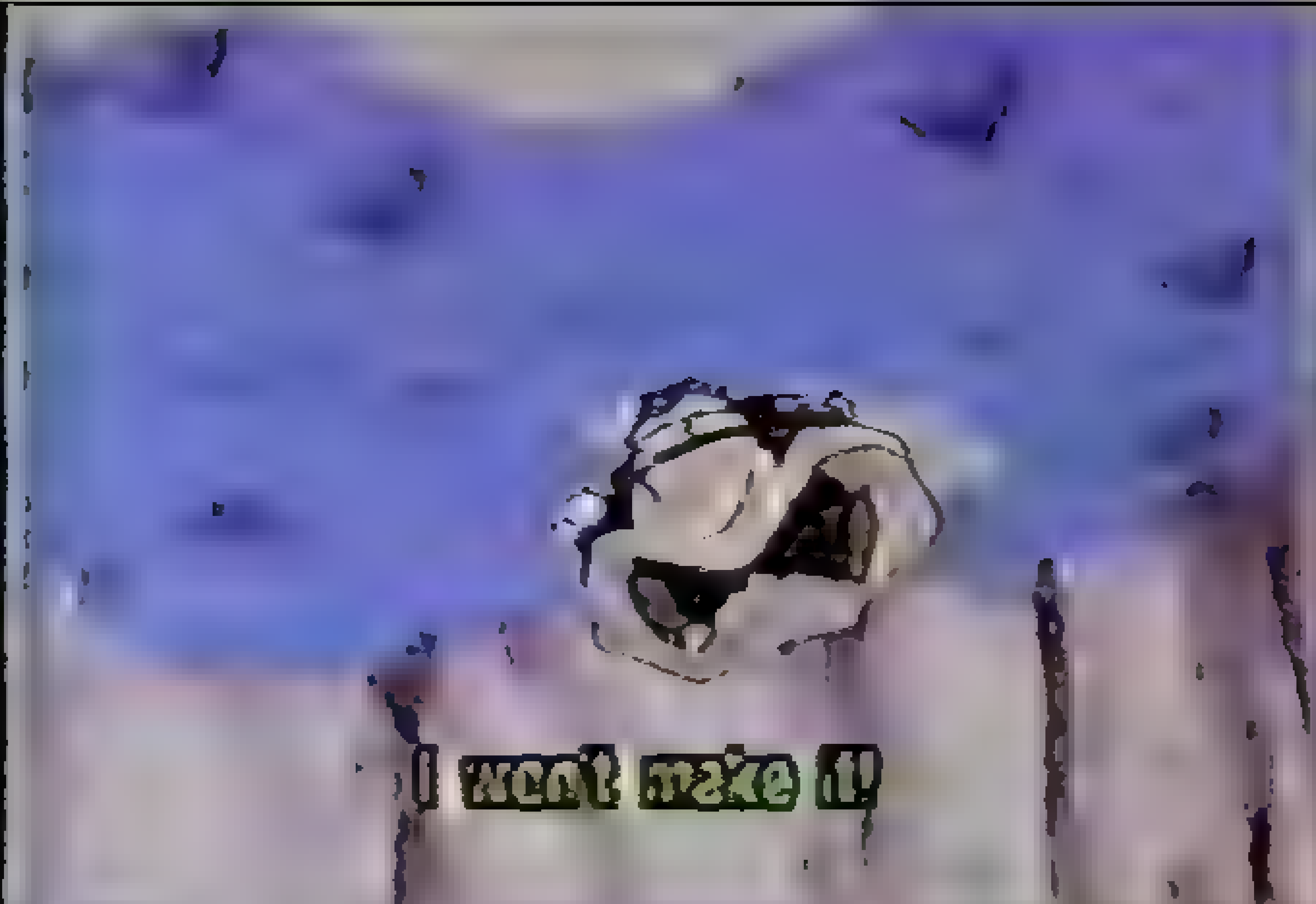




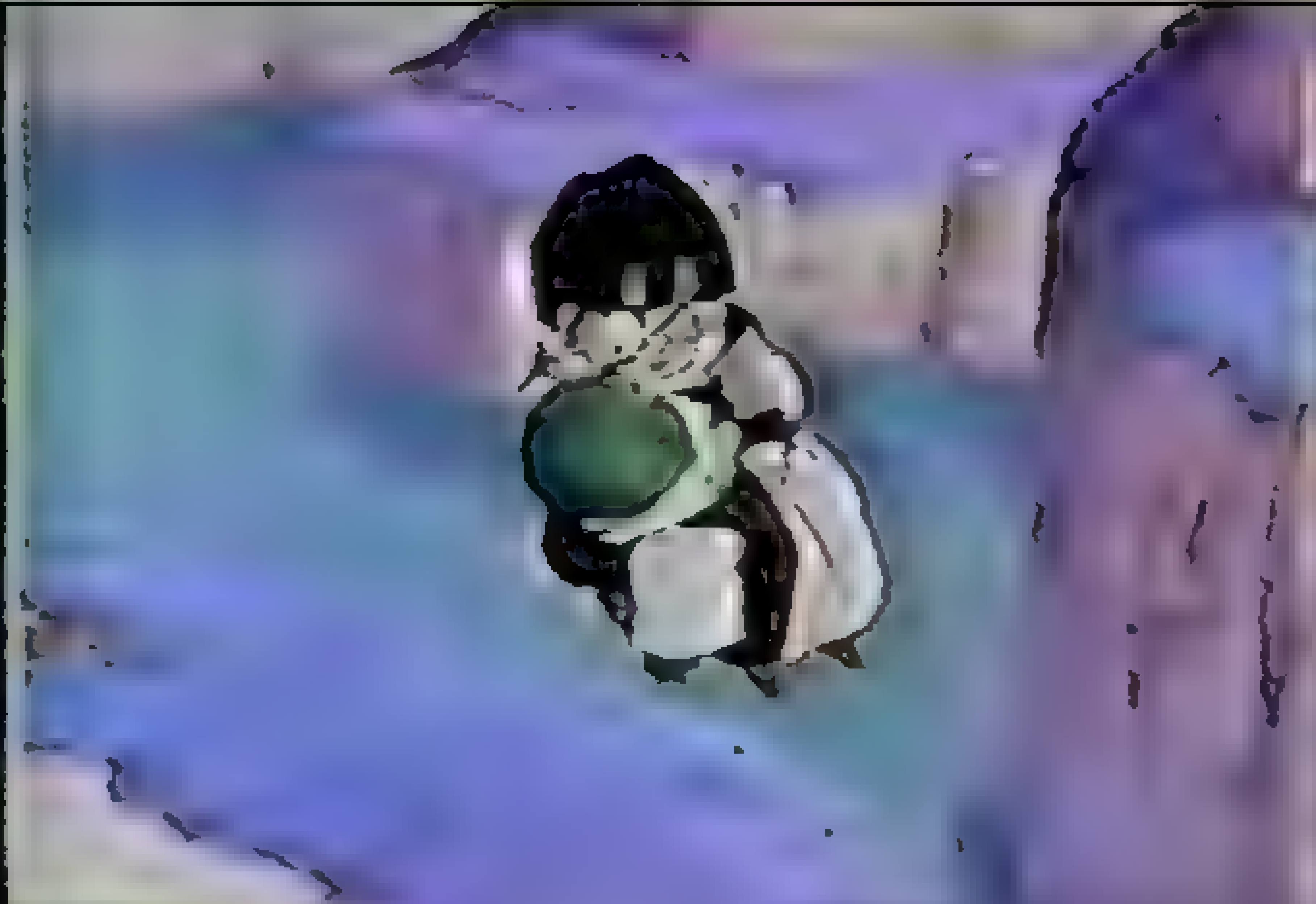


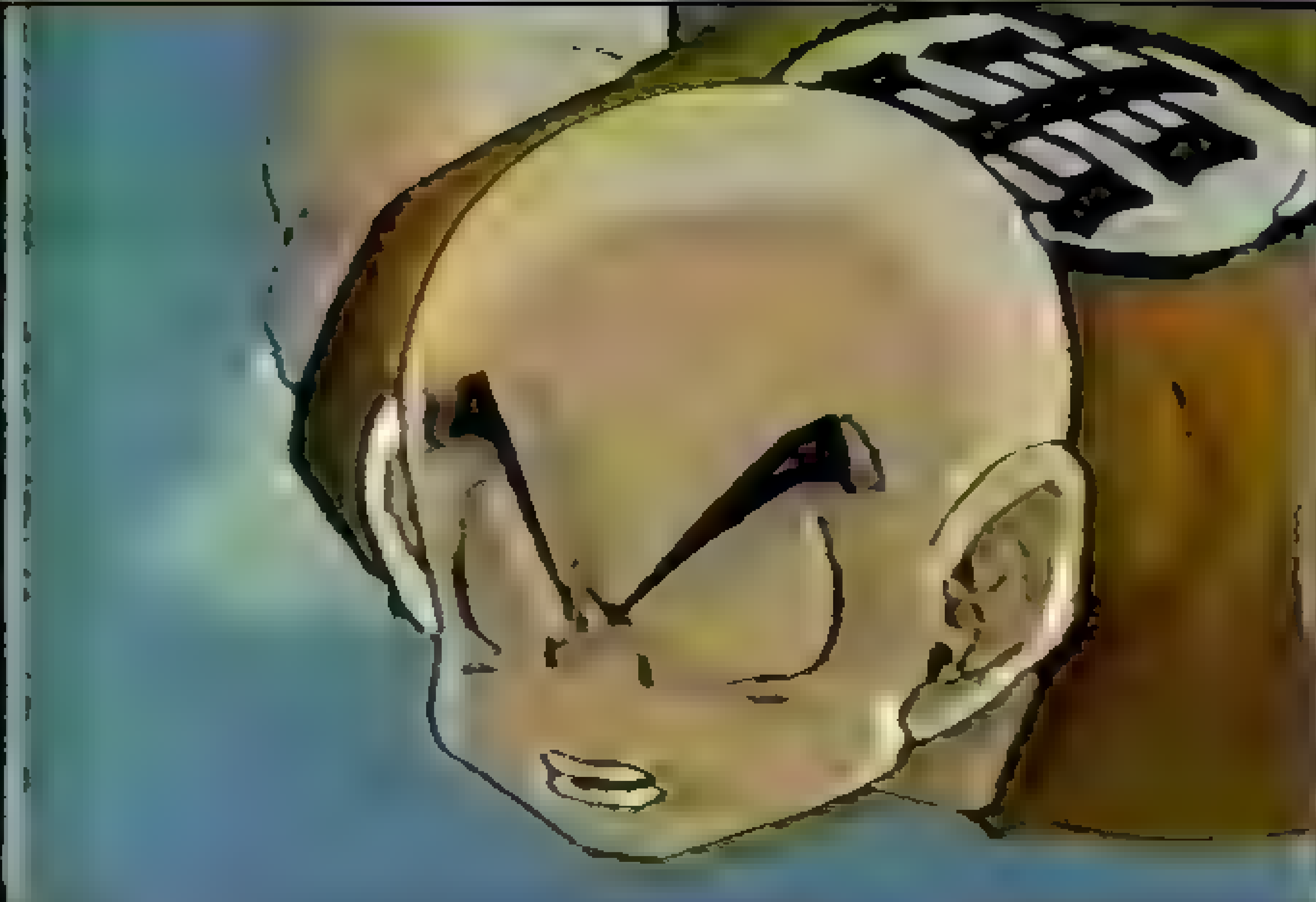


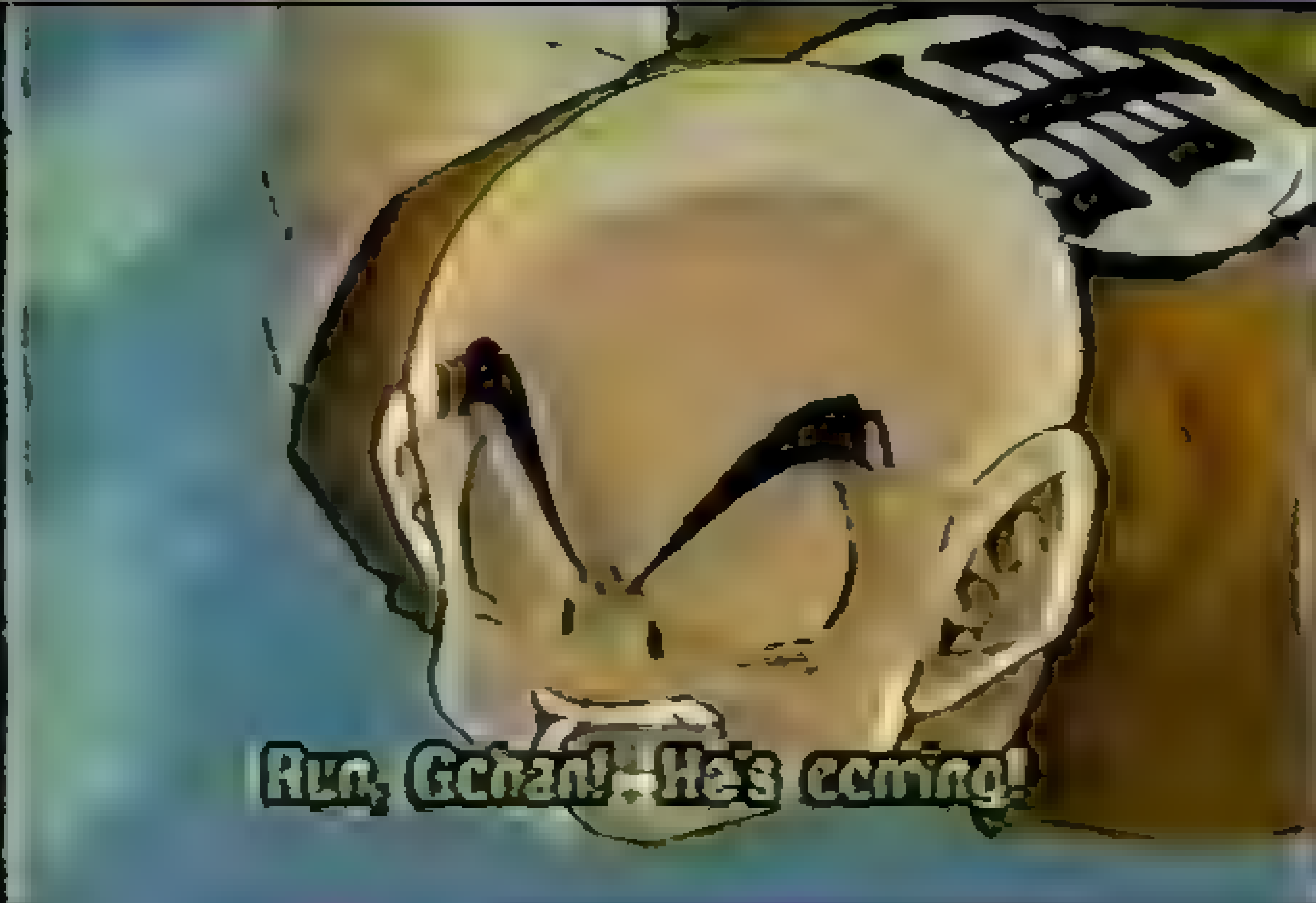



I won't make it!





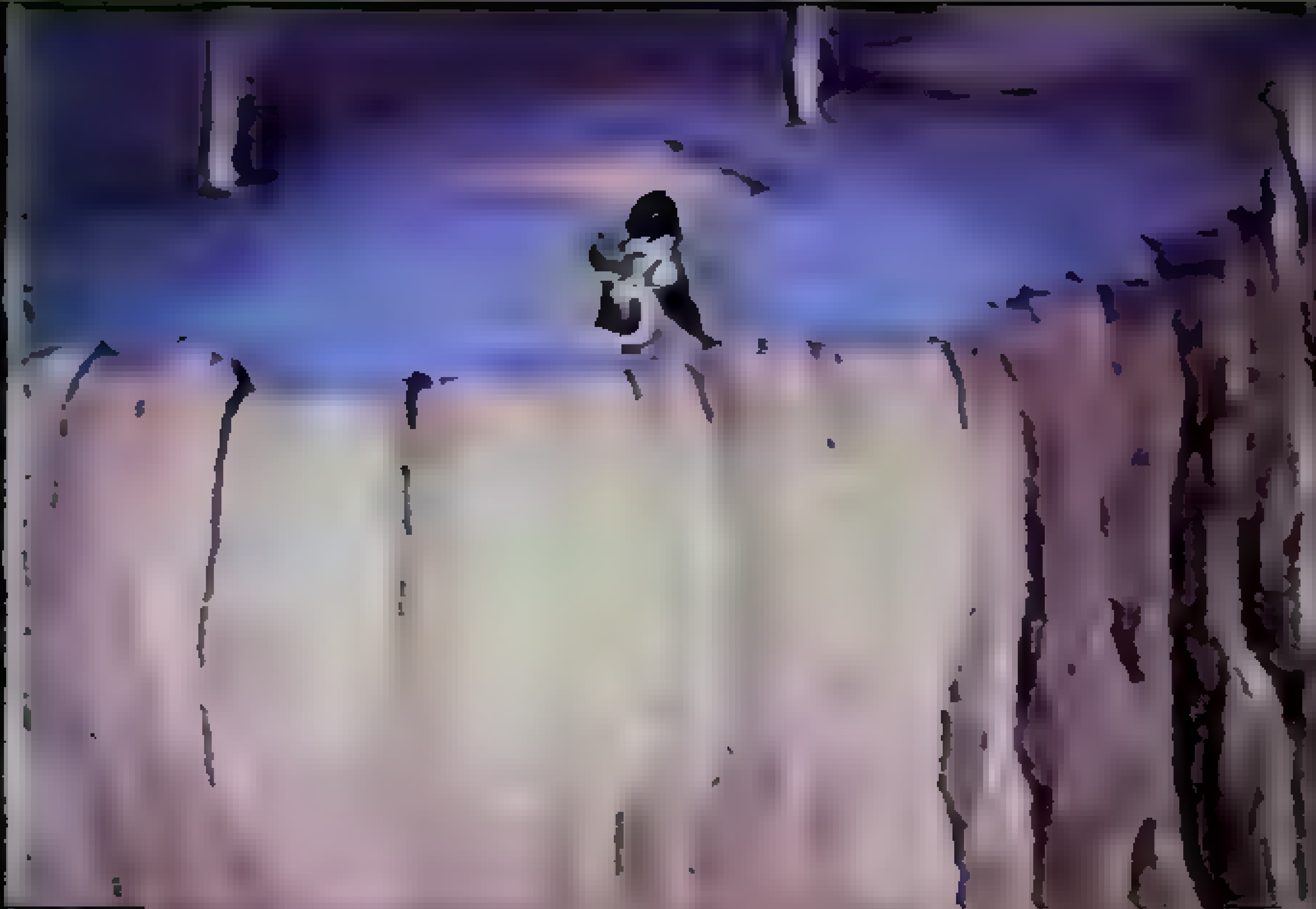



Run, Gohan! He's coming!

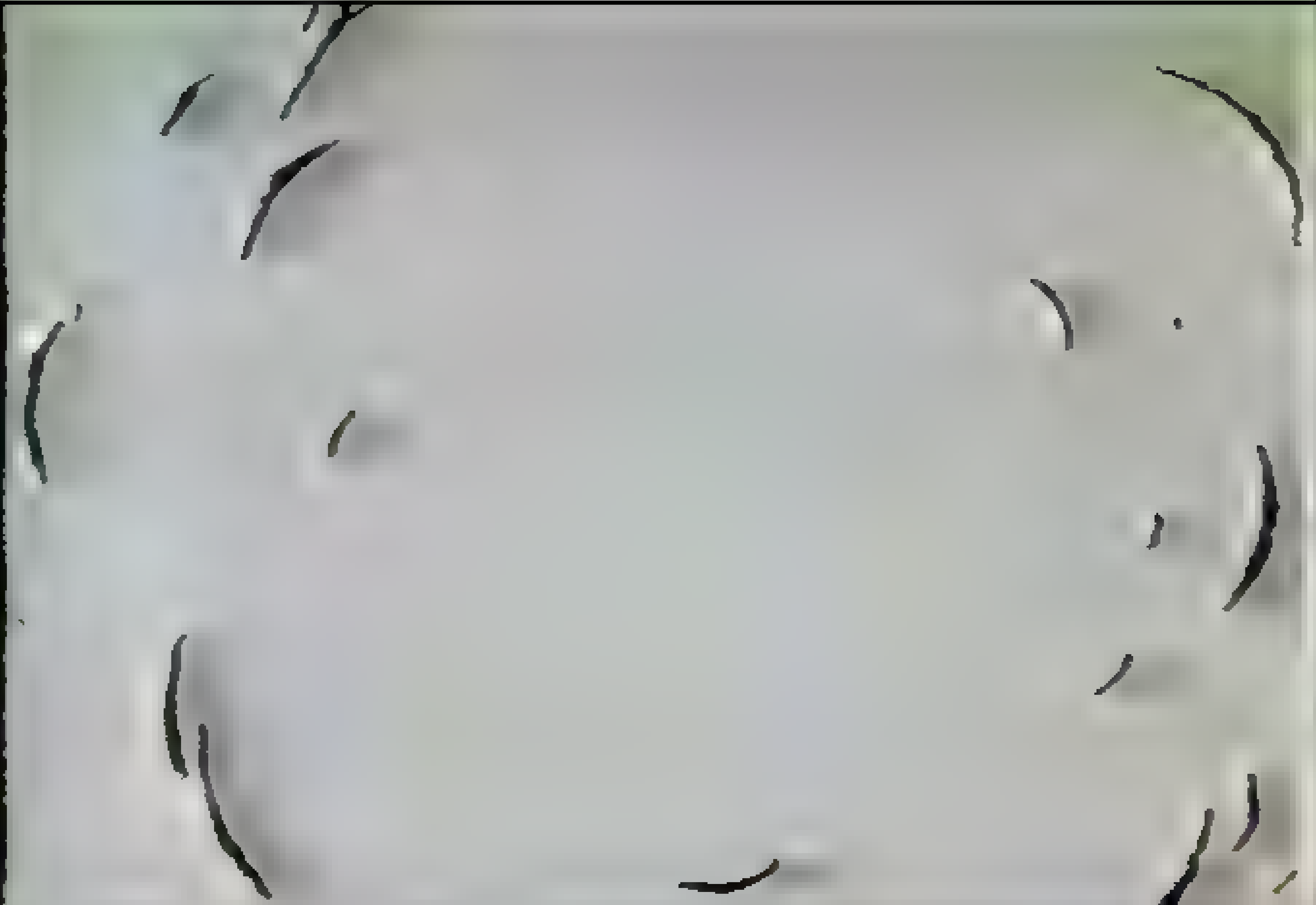

Run, Gohan! He's coming!

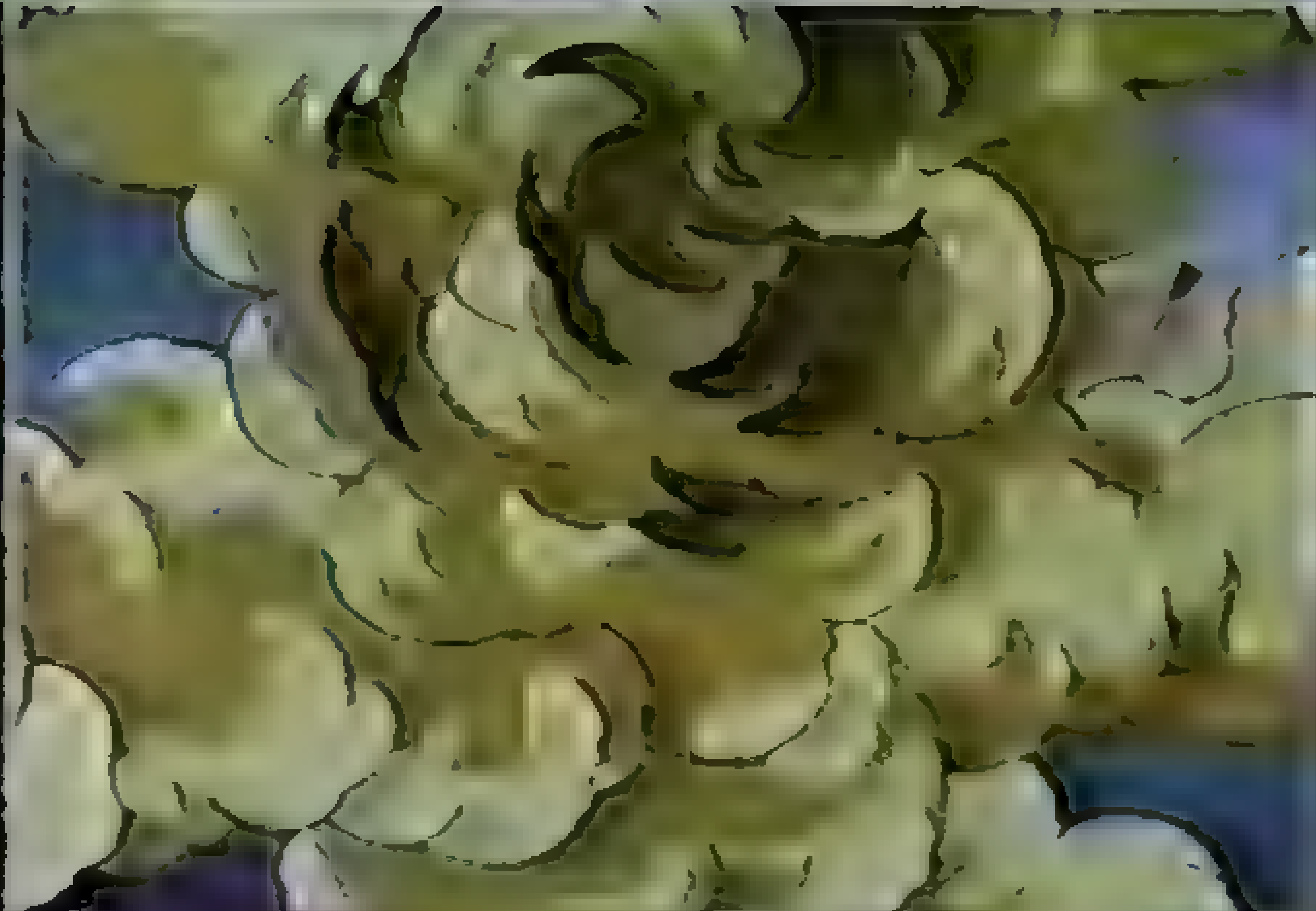


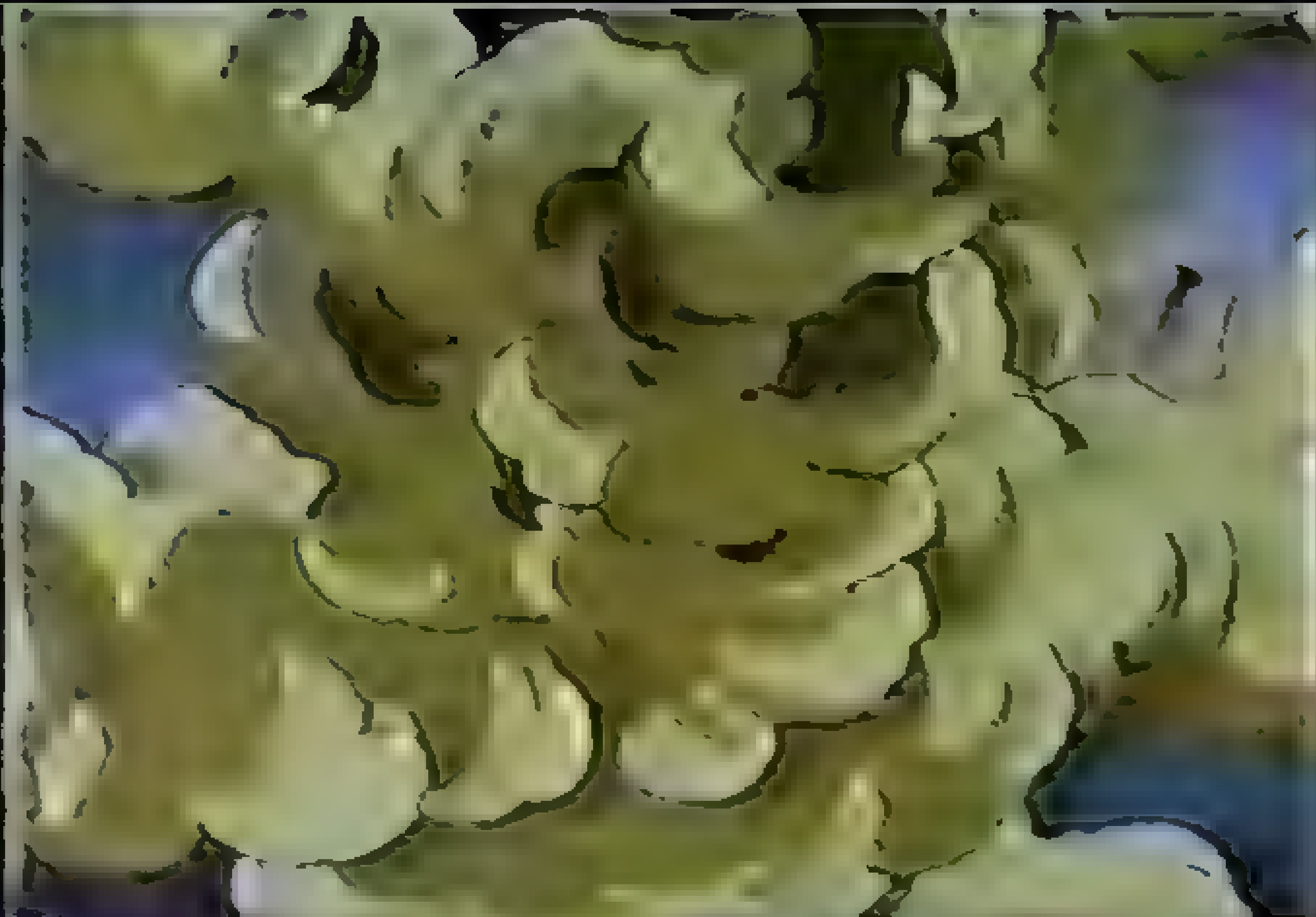














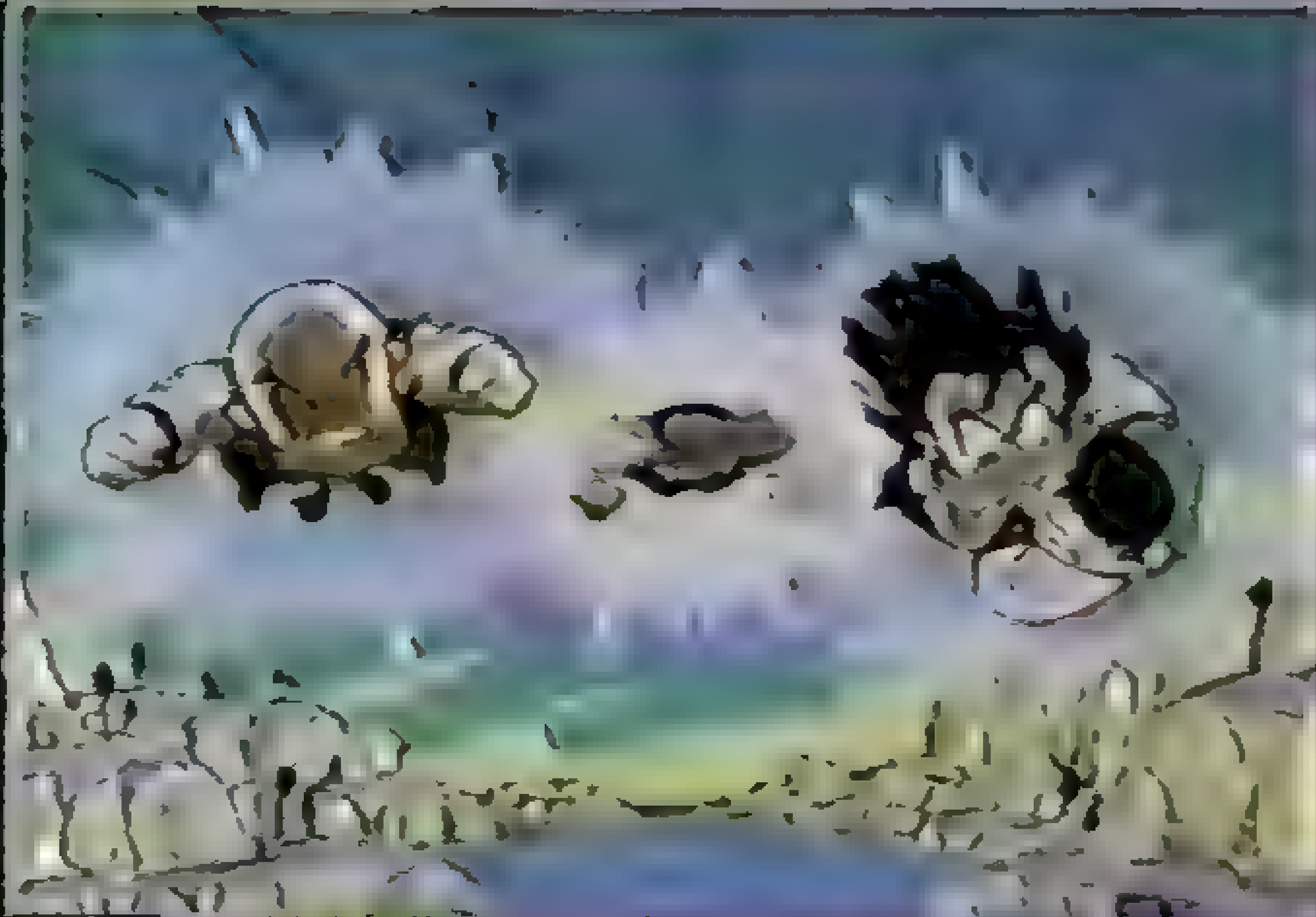



They're shifty little guys!



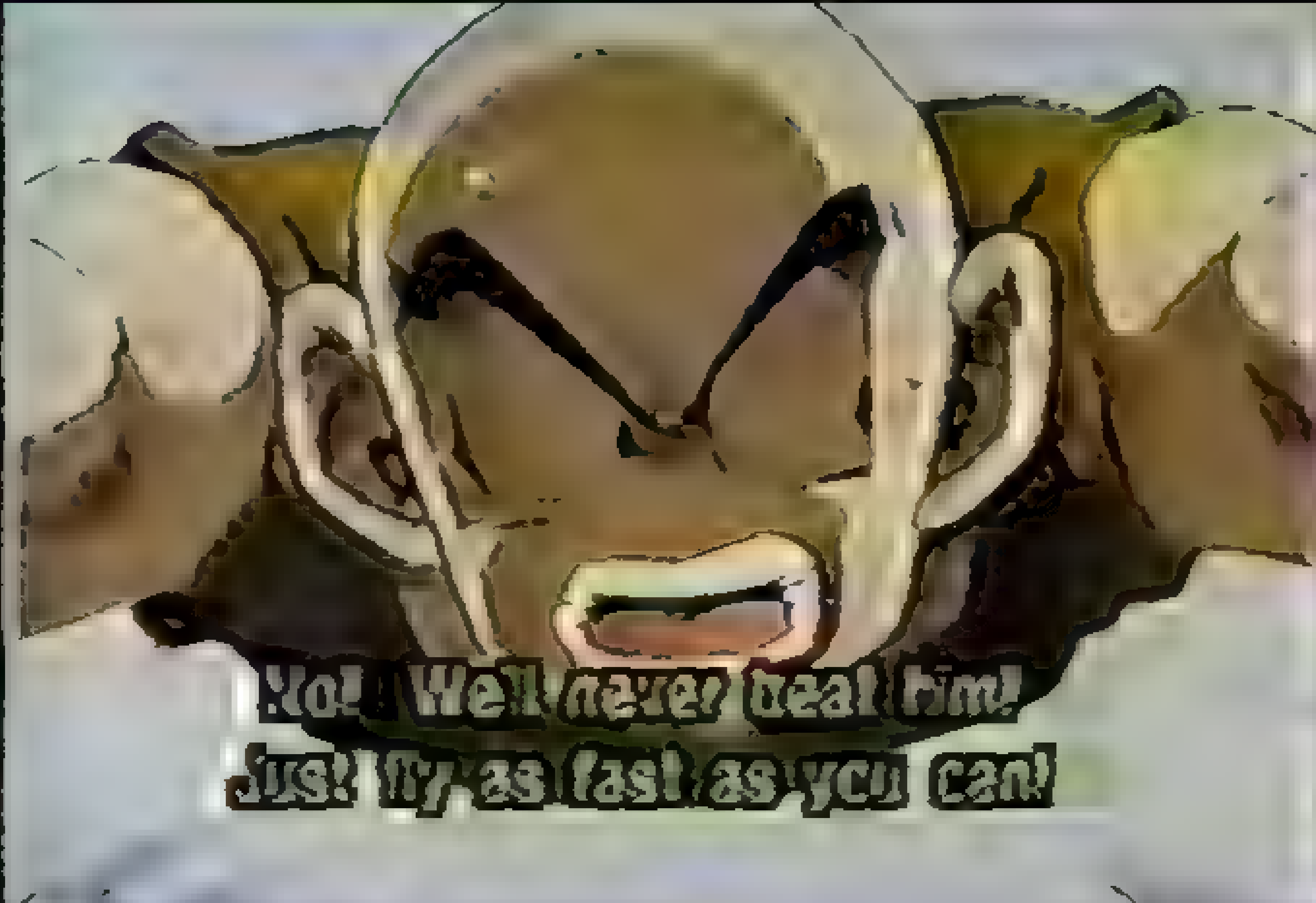


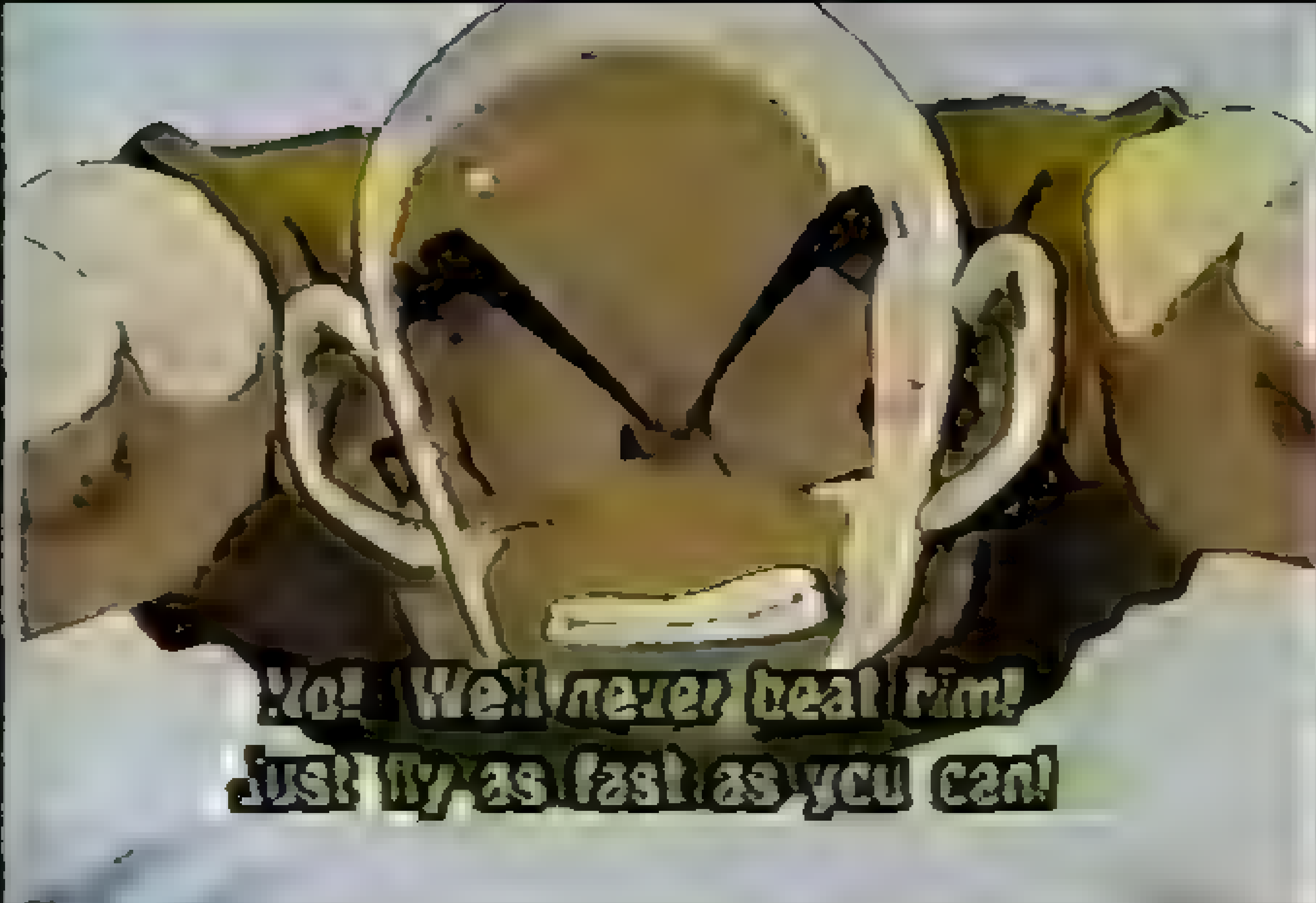


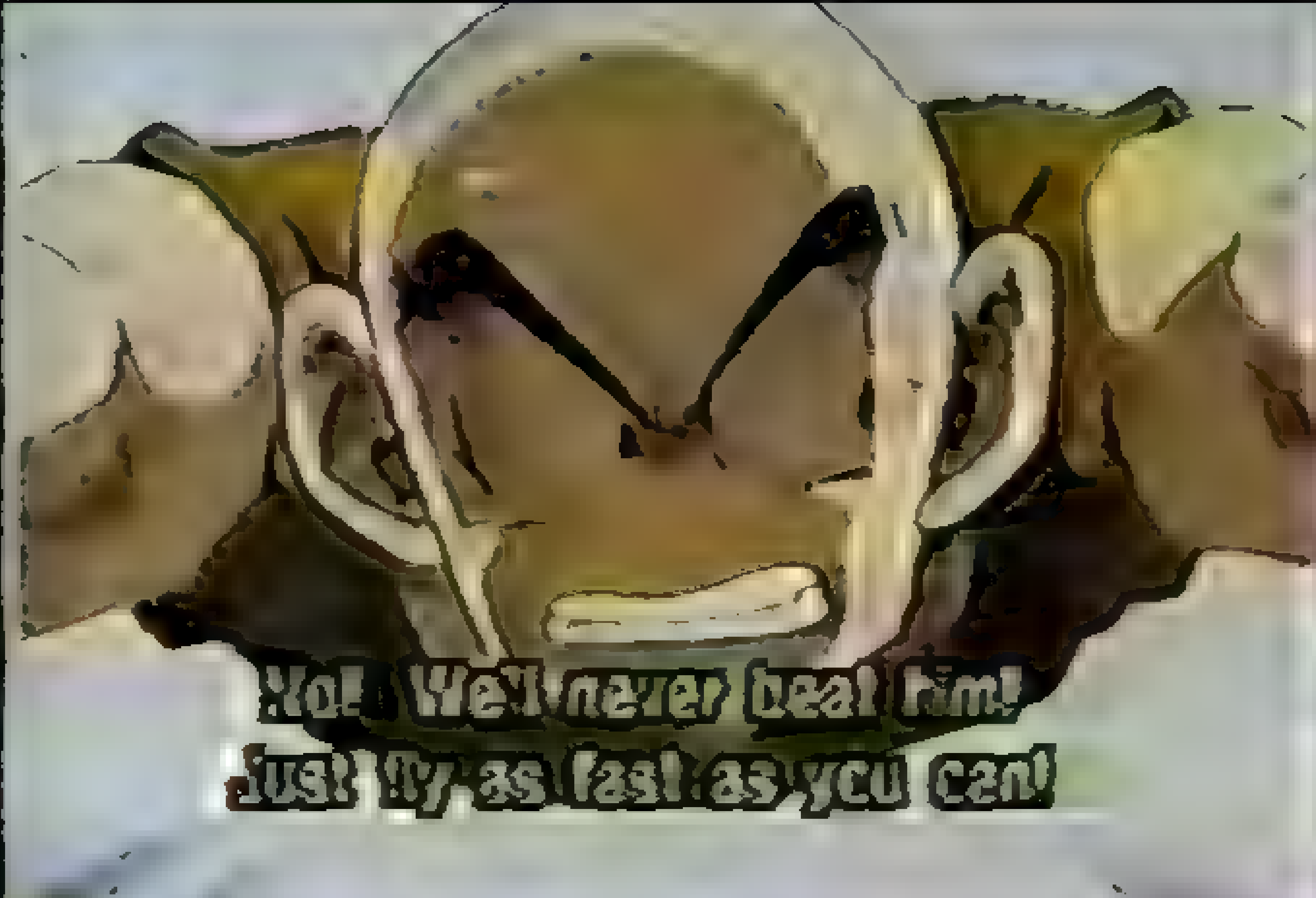





Let's go down and fight!


No! We'll never beat him!
Just fly as fast as you can!

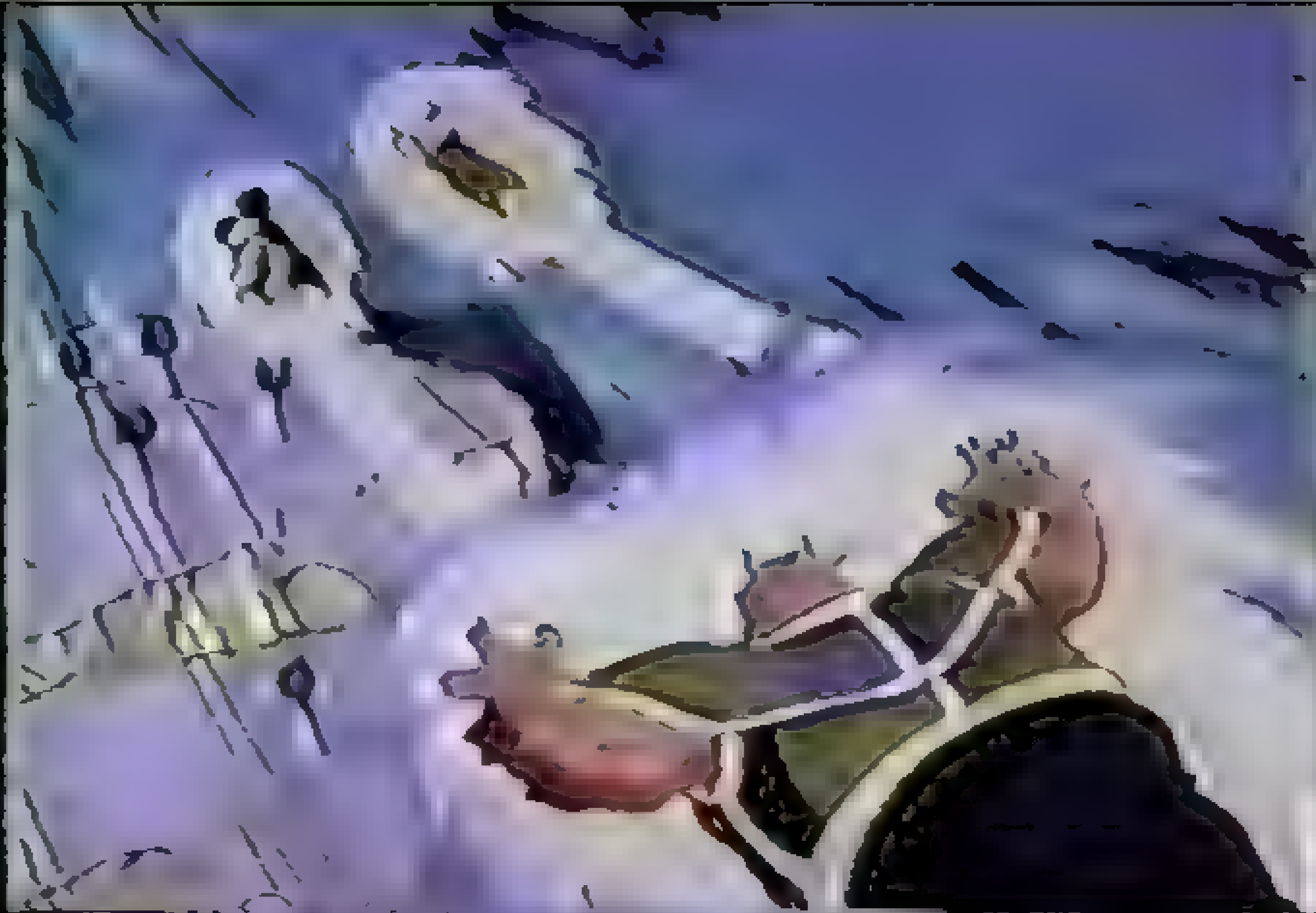

No! We'll never beat him!
Just fly as fast as you can!

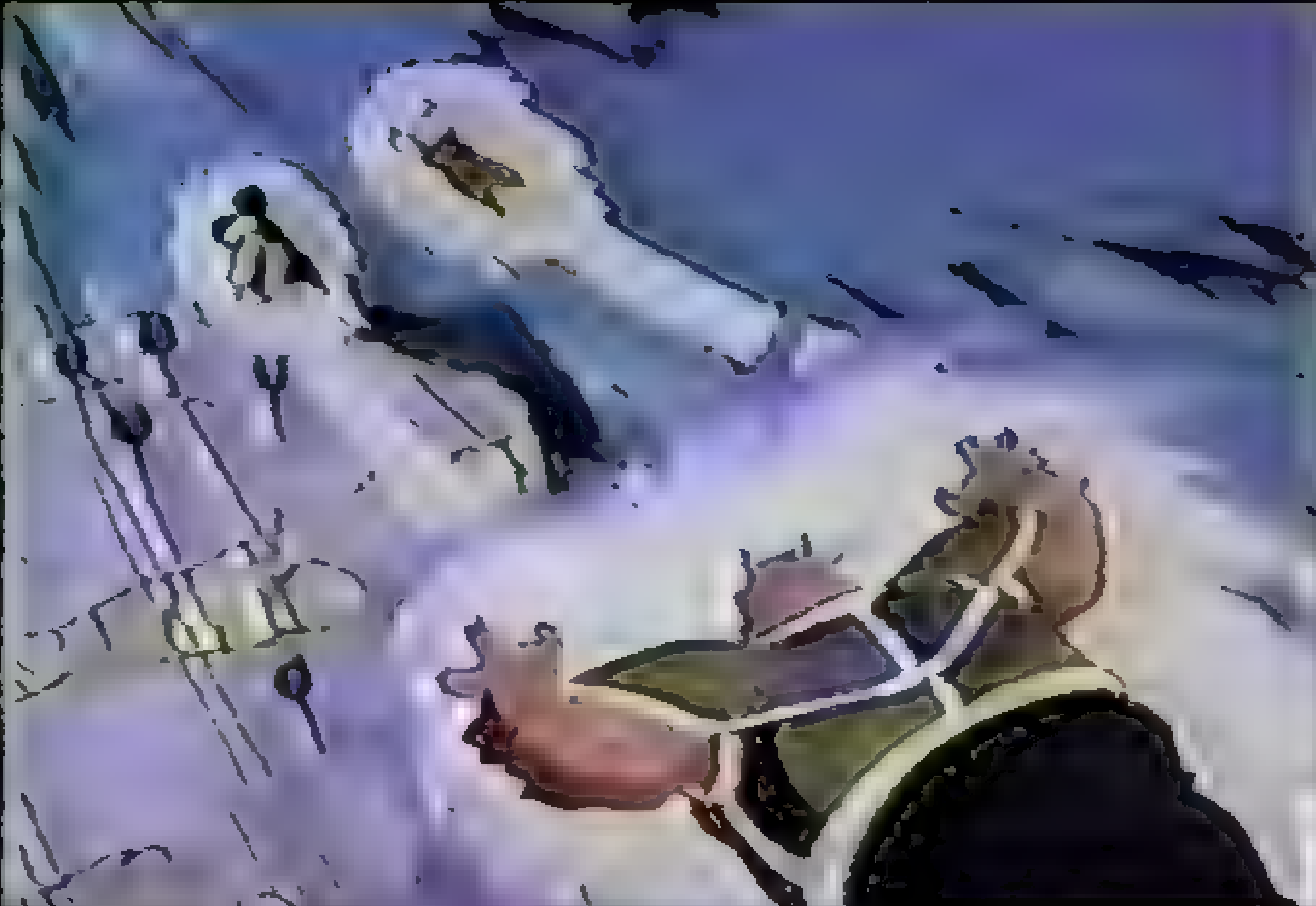

No! We'll never beat him!
Just fly as fast as you can!














He'll get us this way!
We have to do something!




Gohan! Don't look my way!
Cover your eyes? Got it?


Gohan! Don't look my way!
Cover your eyes? Got it?


Gohan! Don't look my way!
Cover your eyes? Got it?

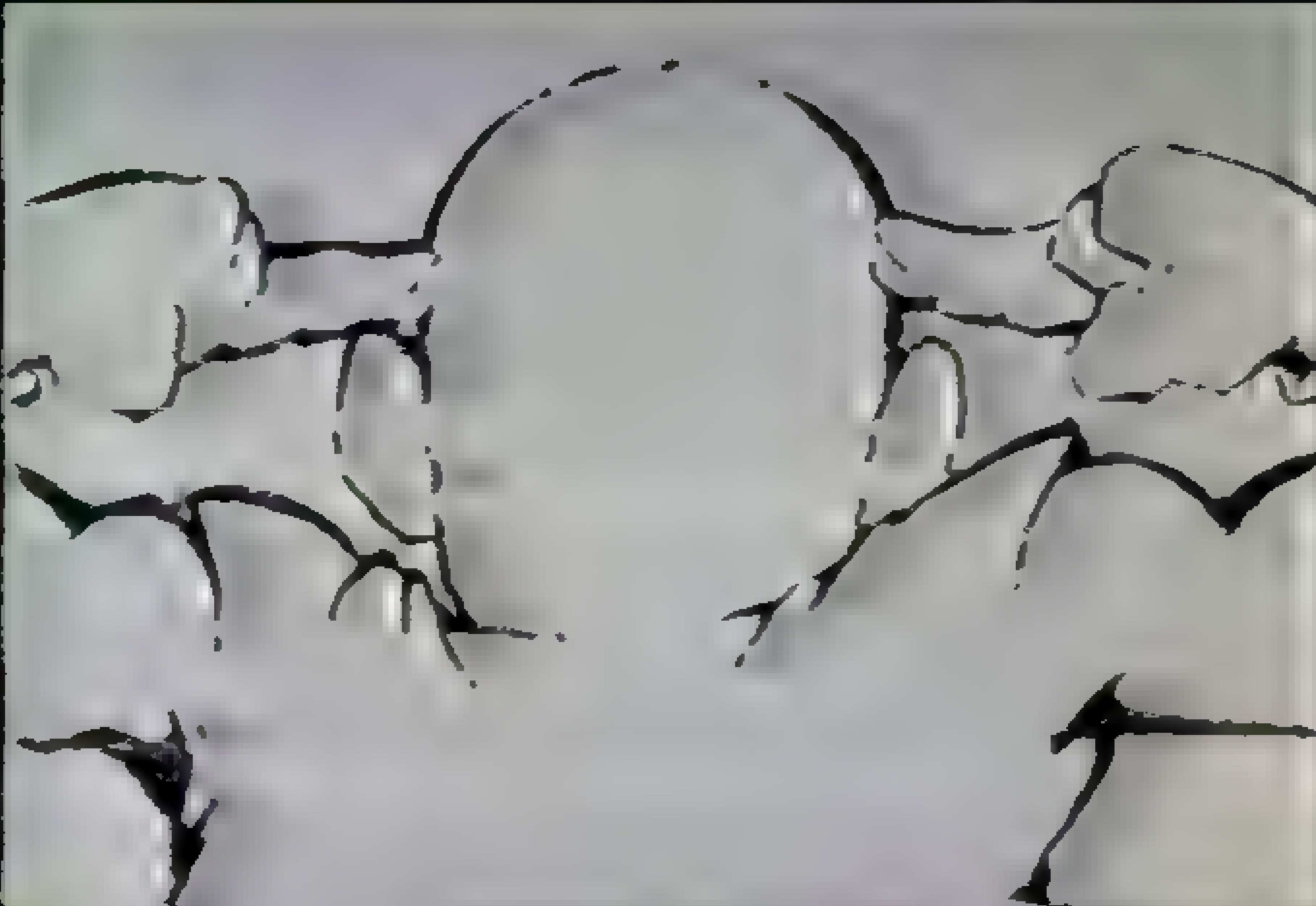


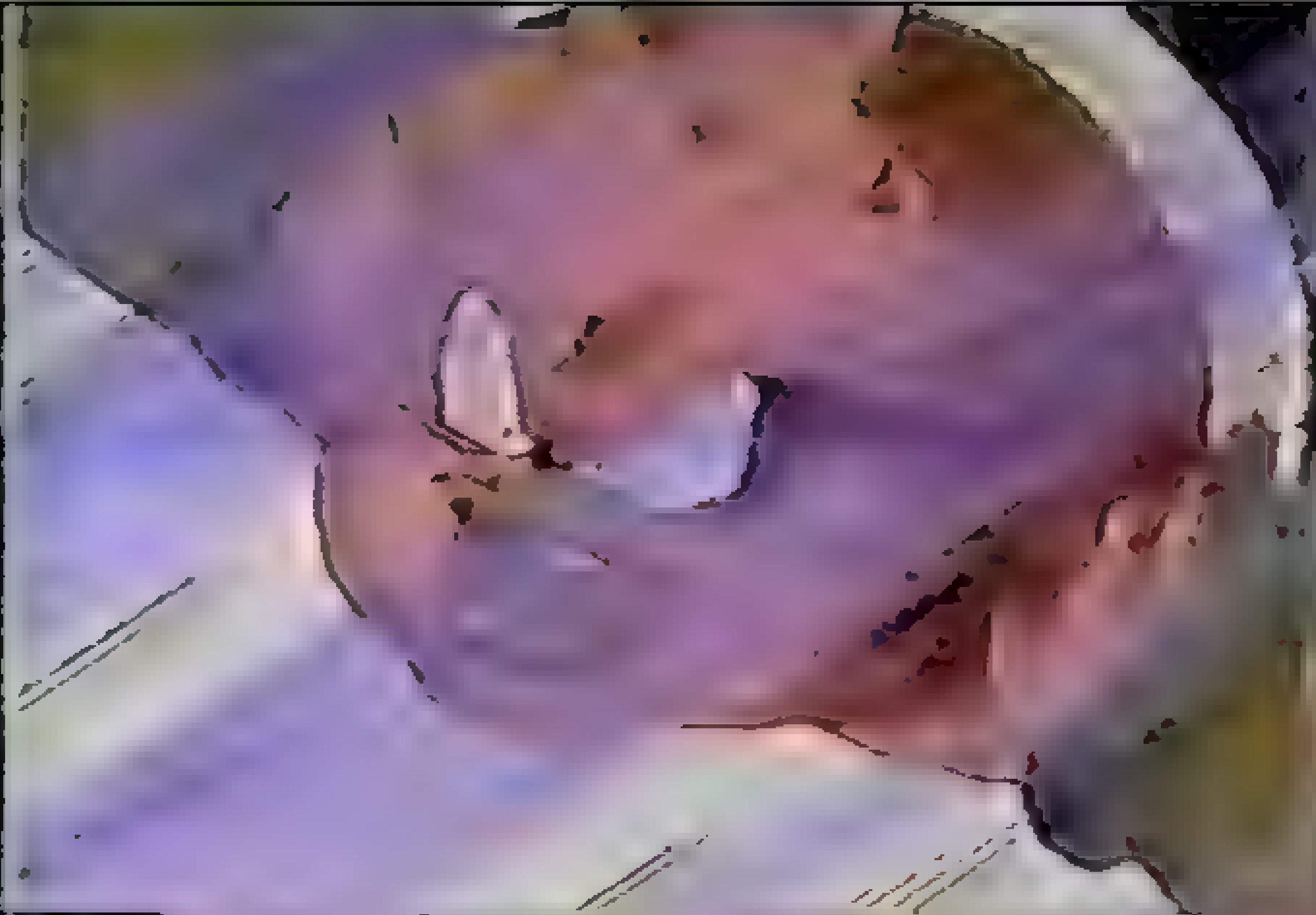


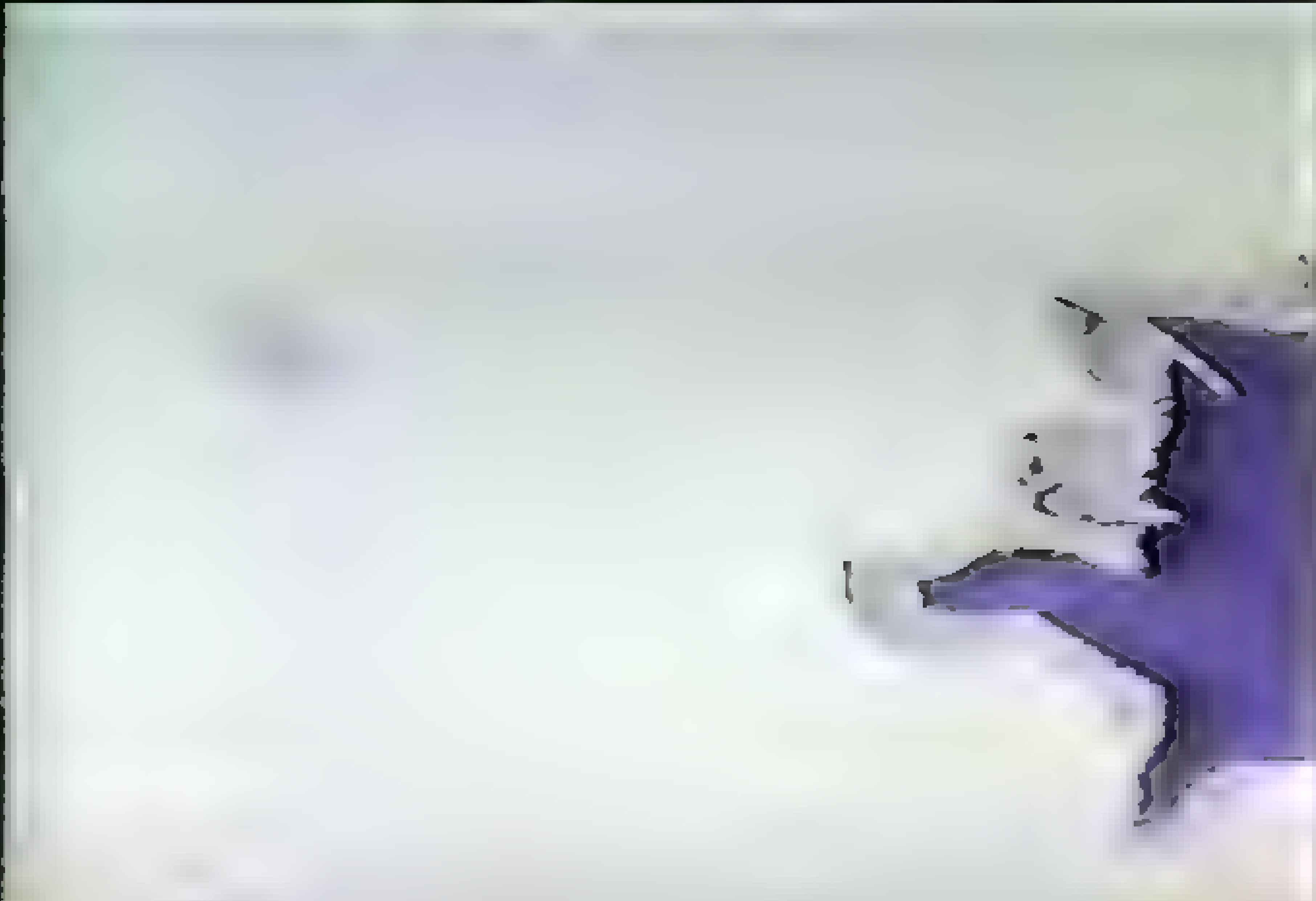


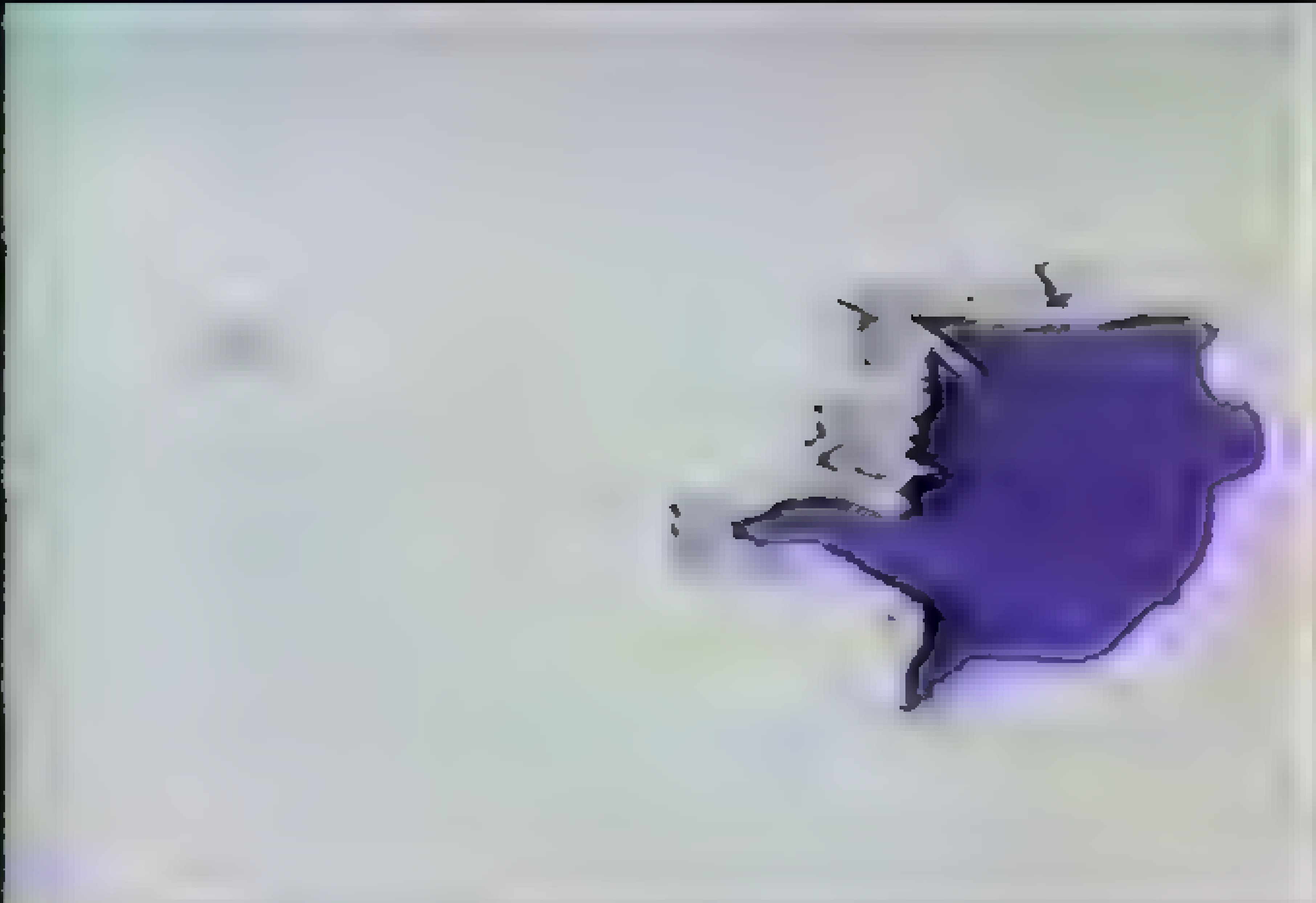


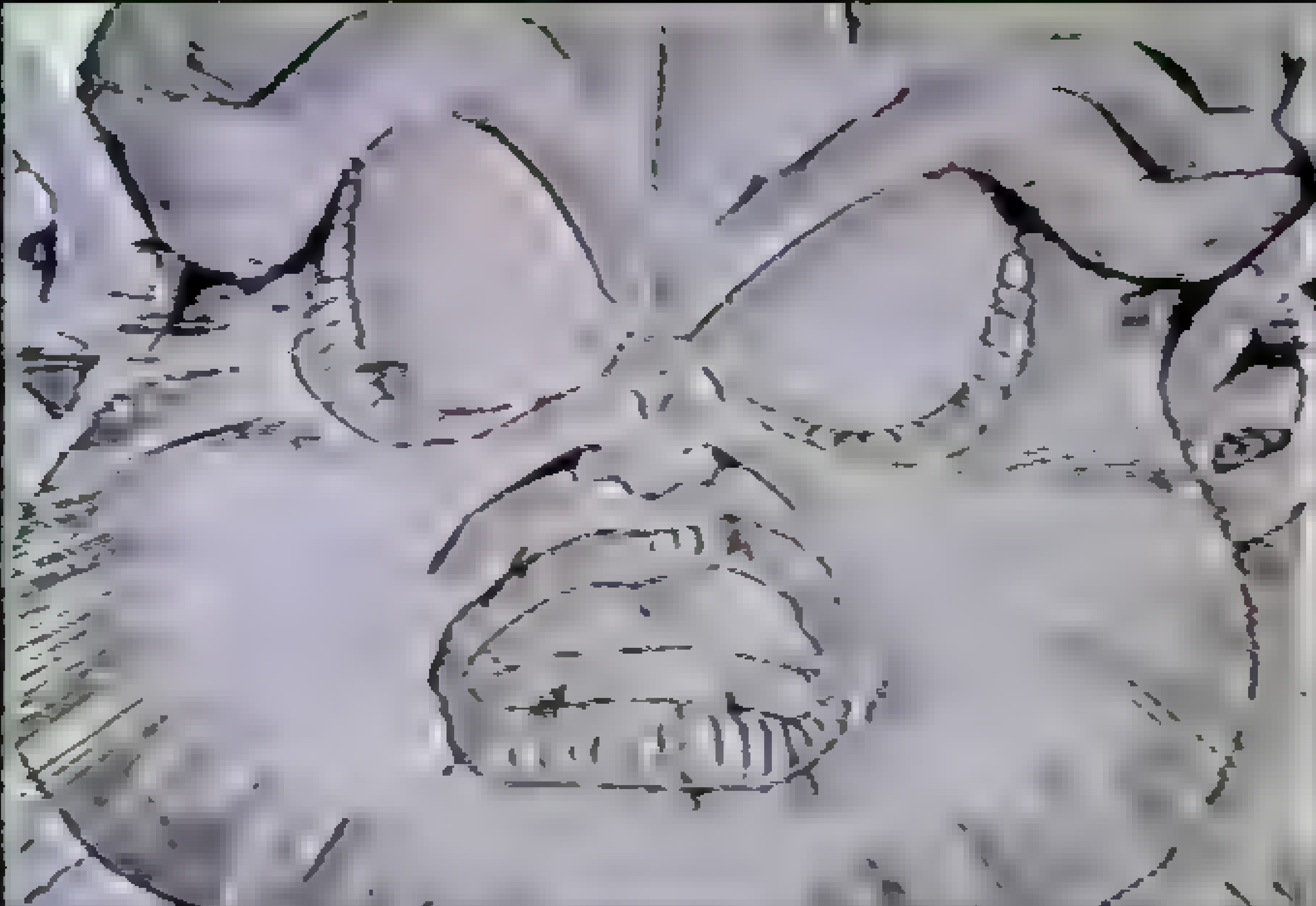

Take this!














My eyes! My eyes!


My eyes! My eyes!




That did it...it worked!

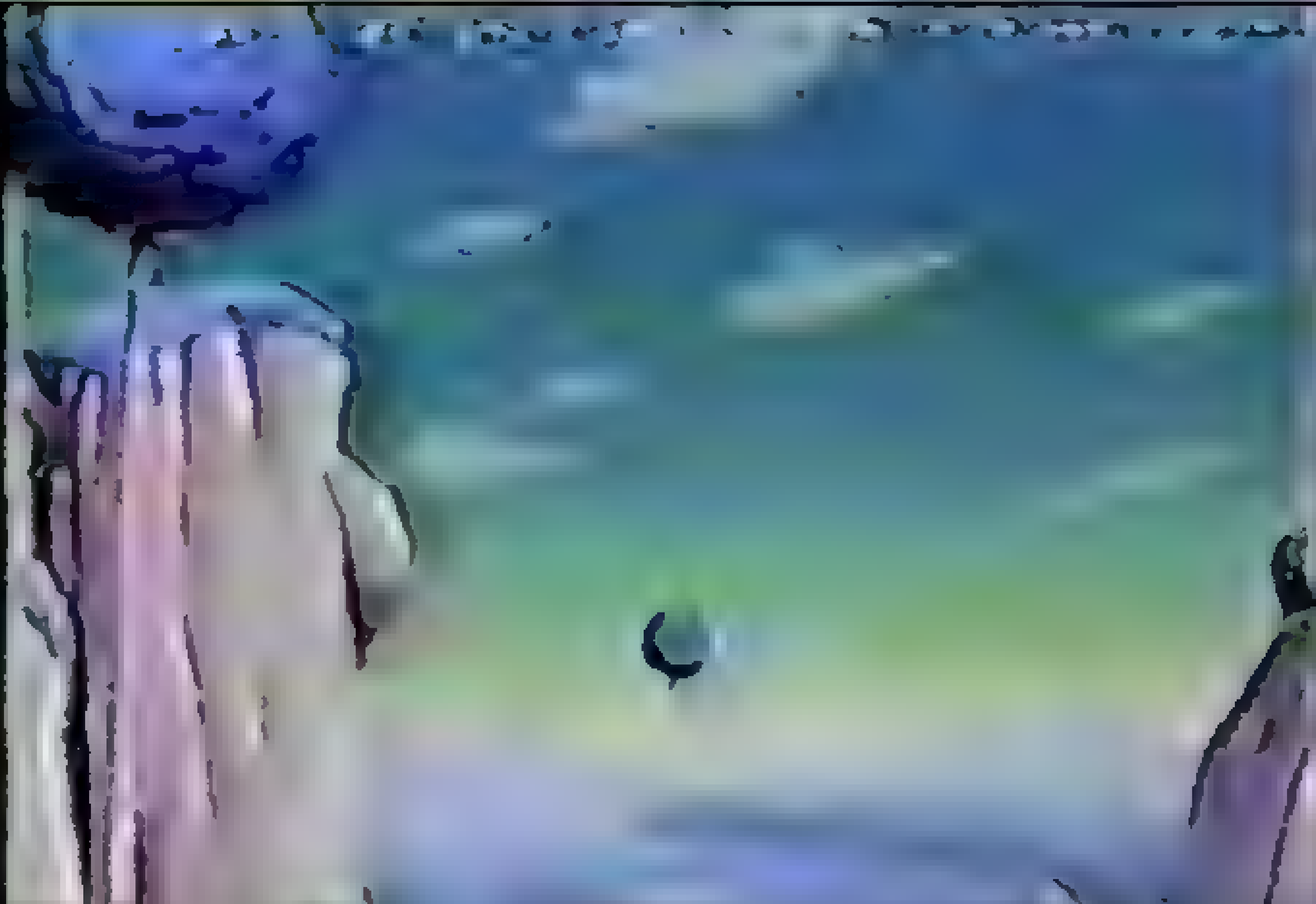





My eyes!

















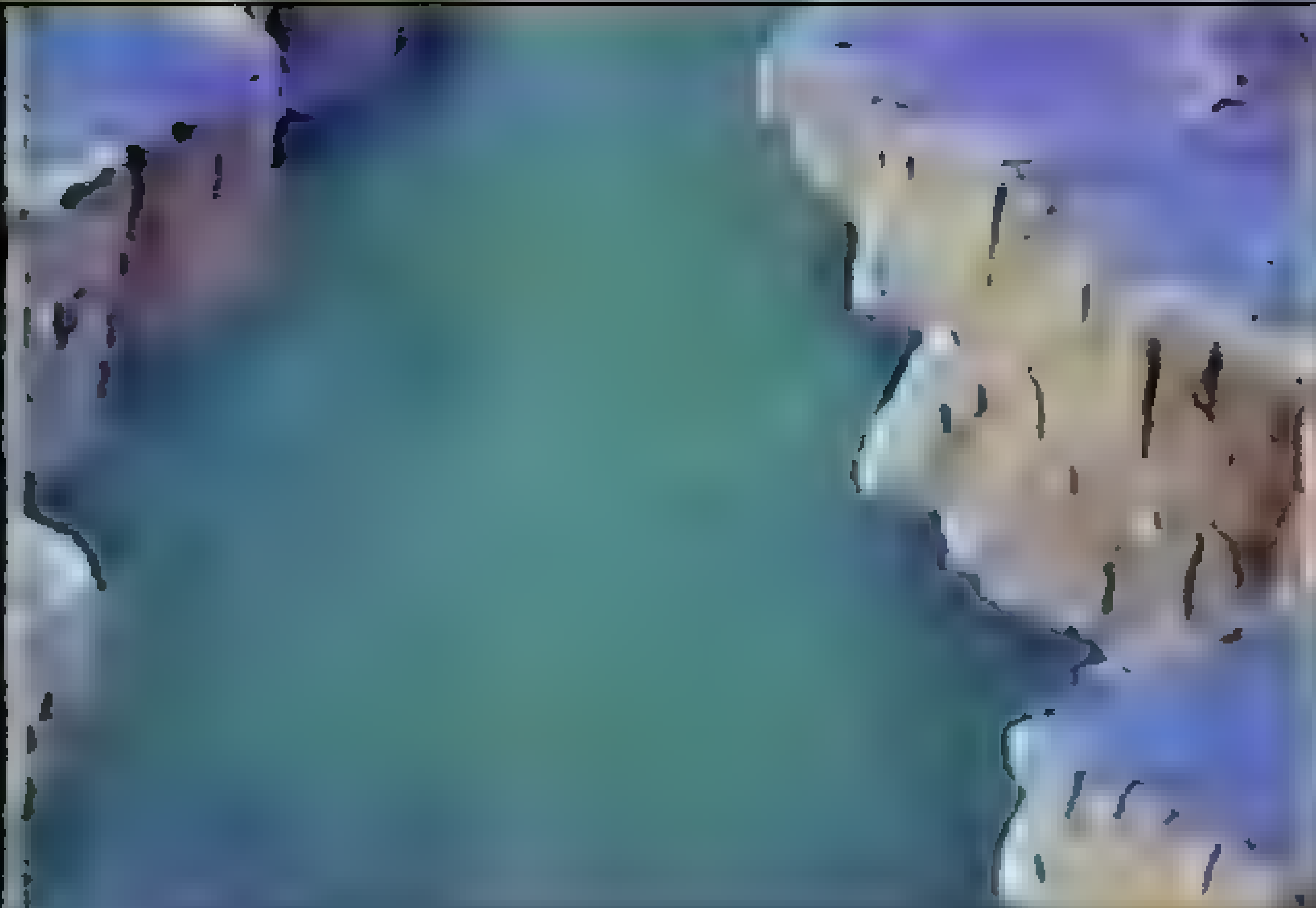




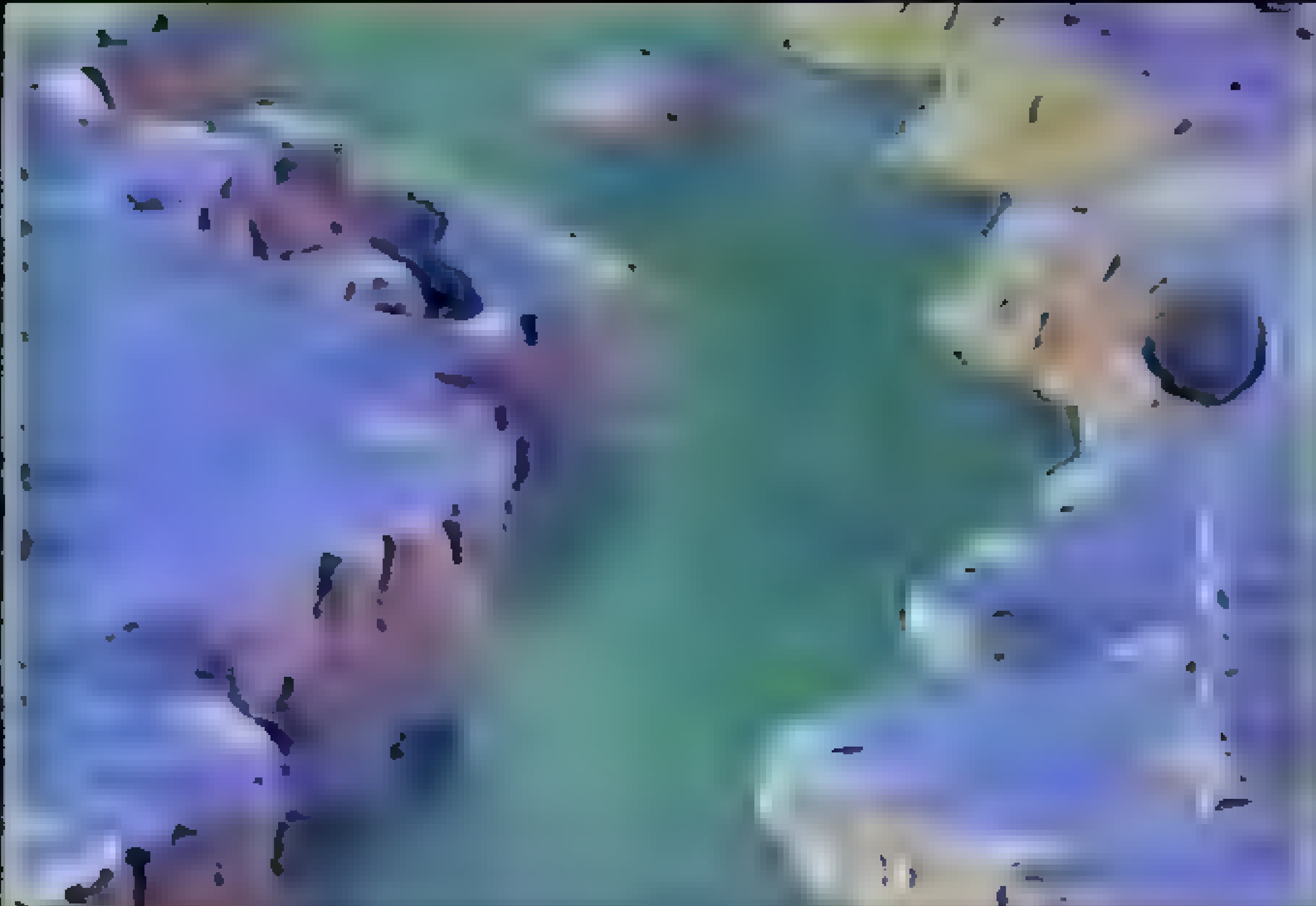

Where did they go?

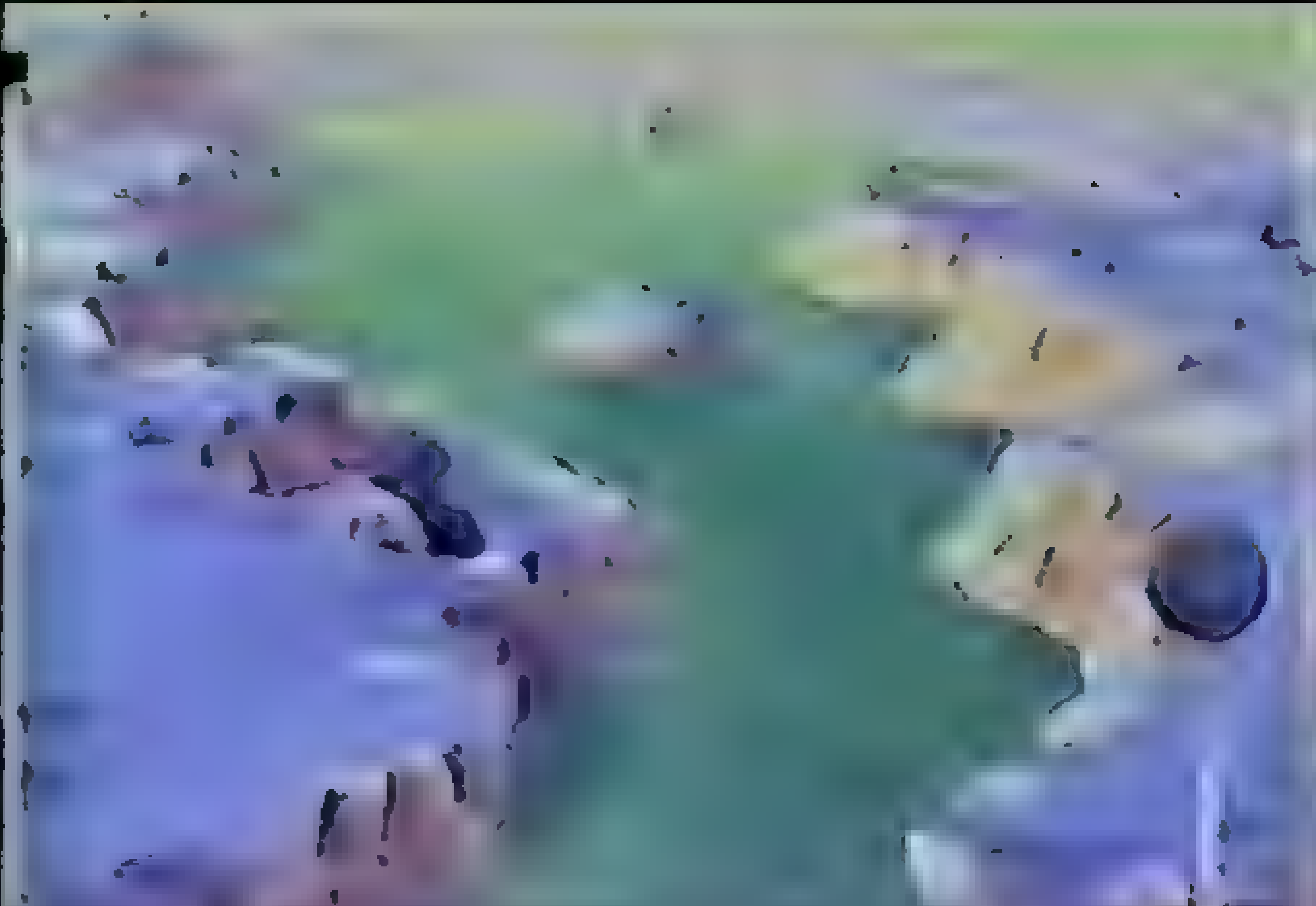




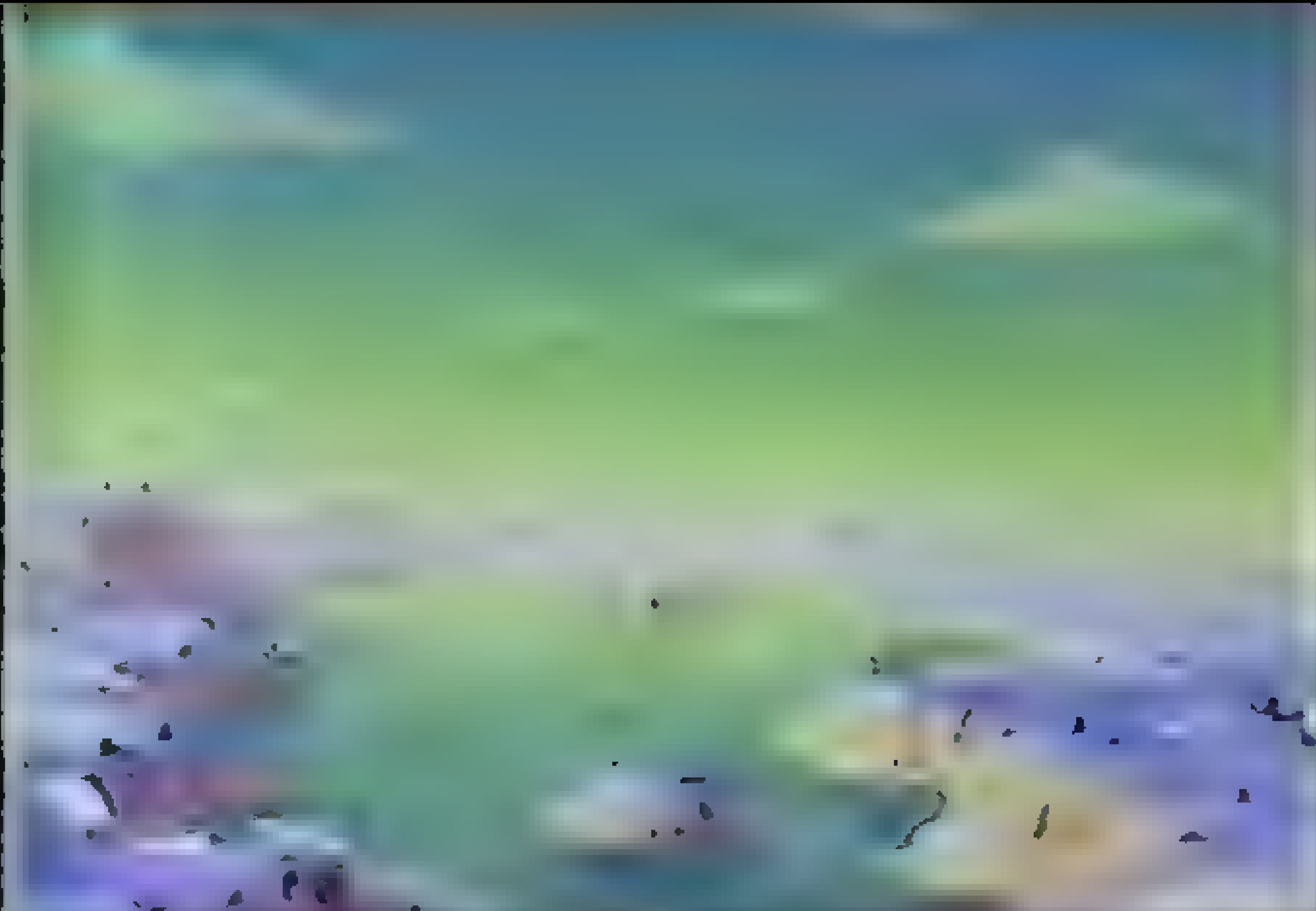



Where! Where did they go?

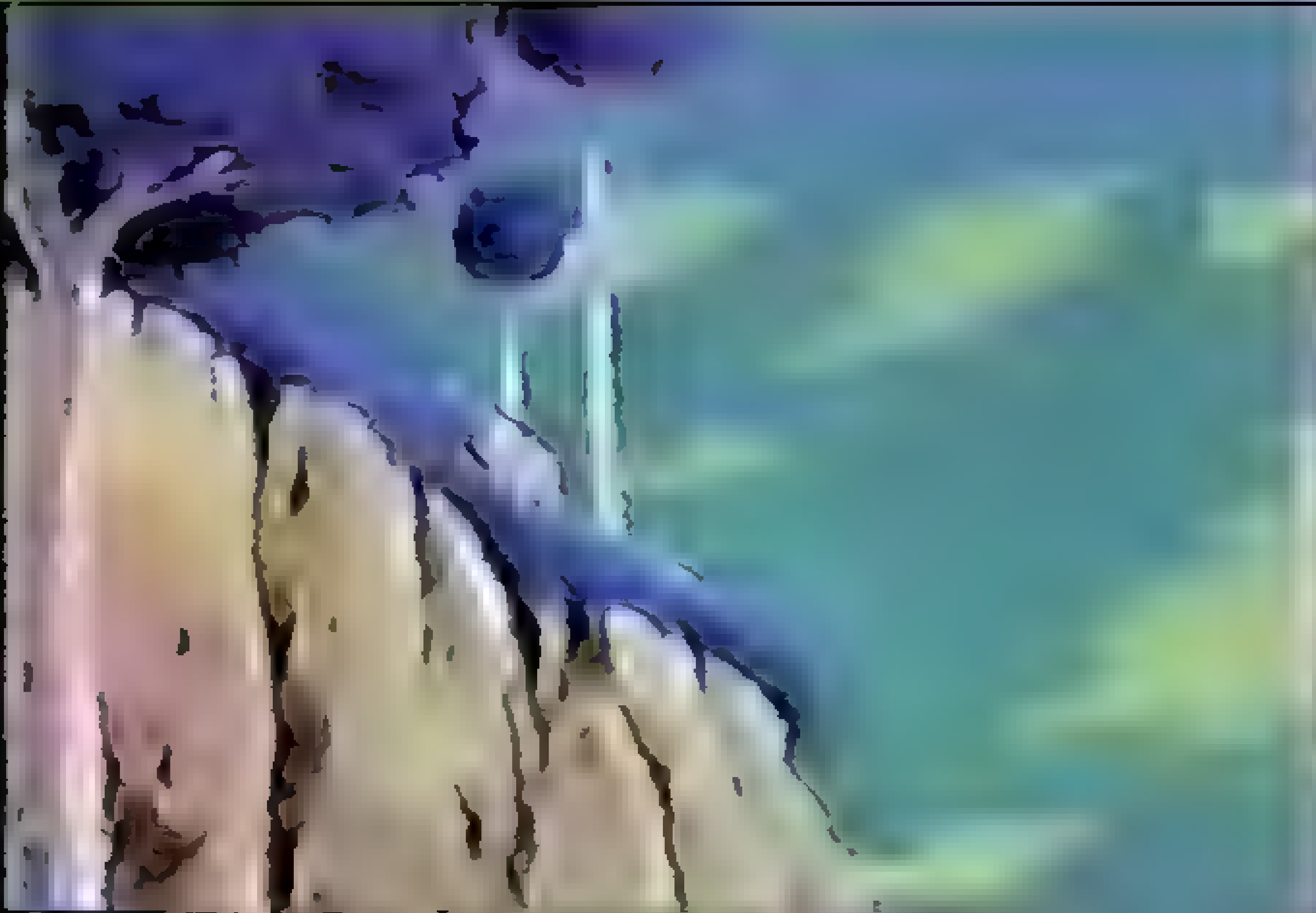


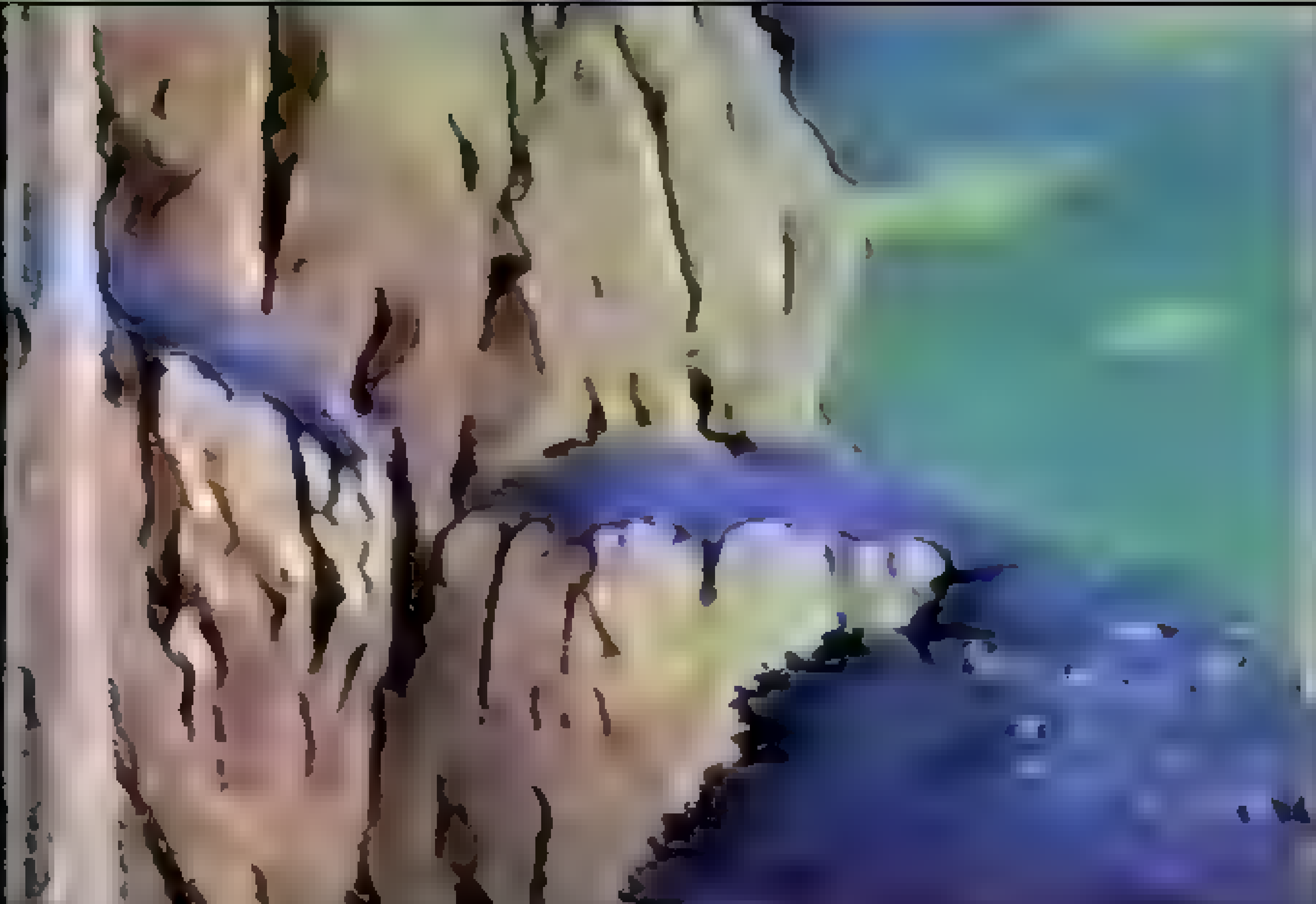


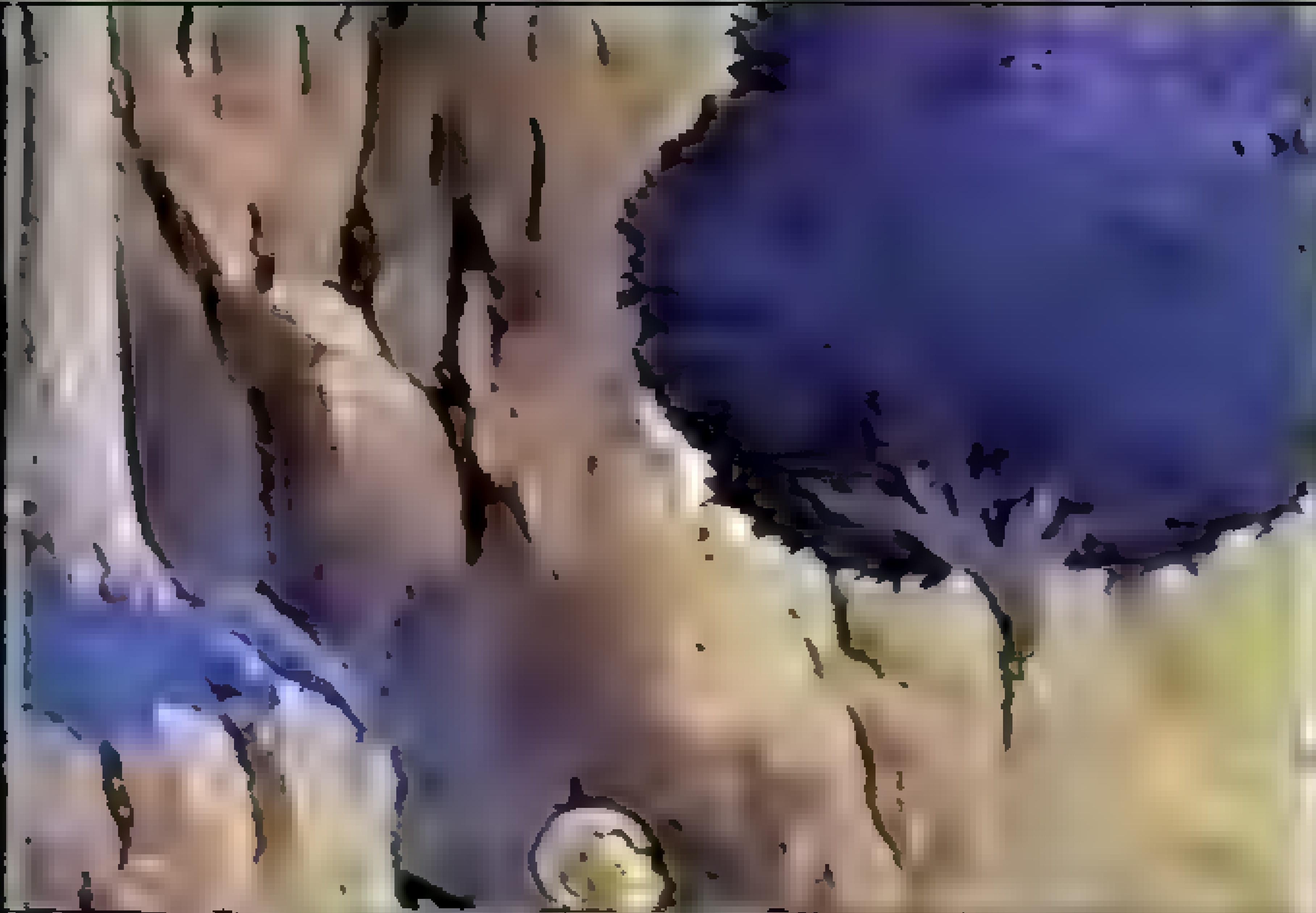

Come out!

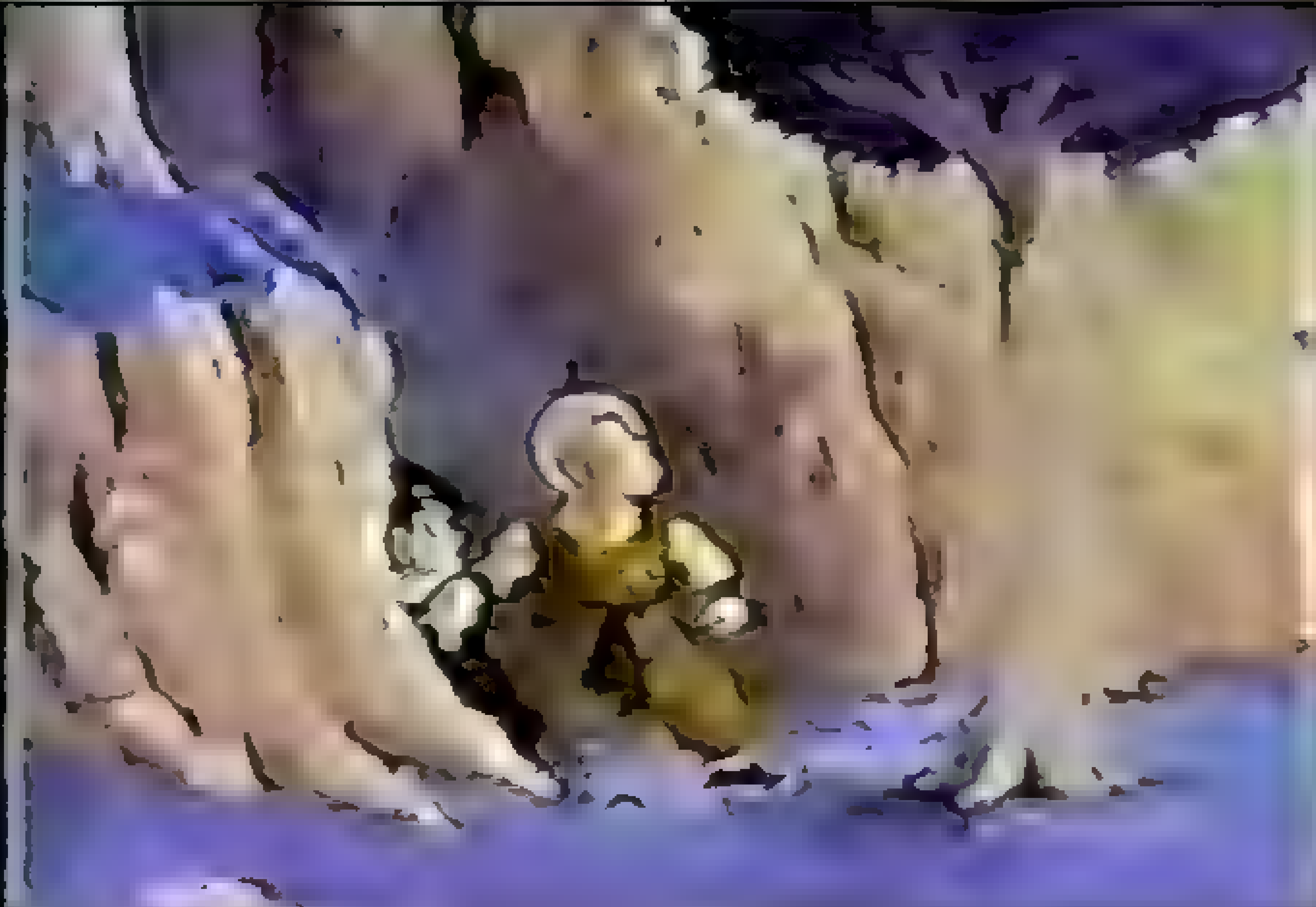




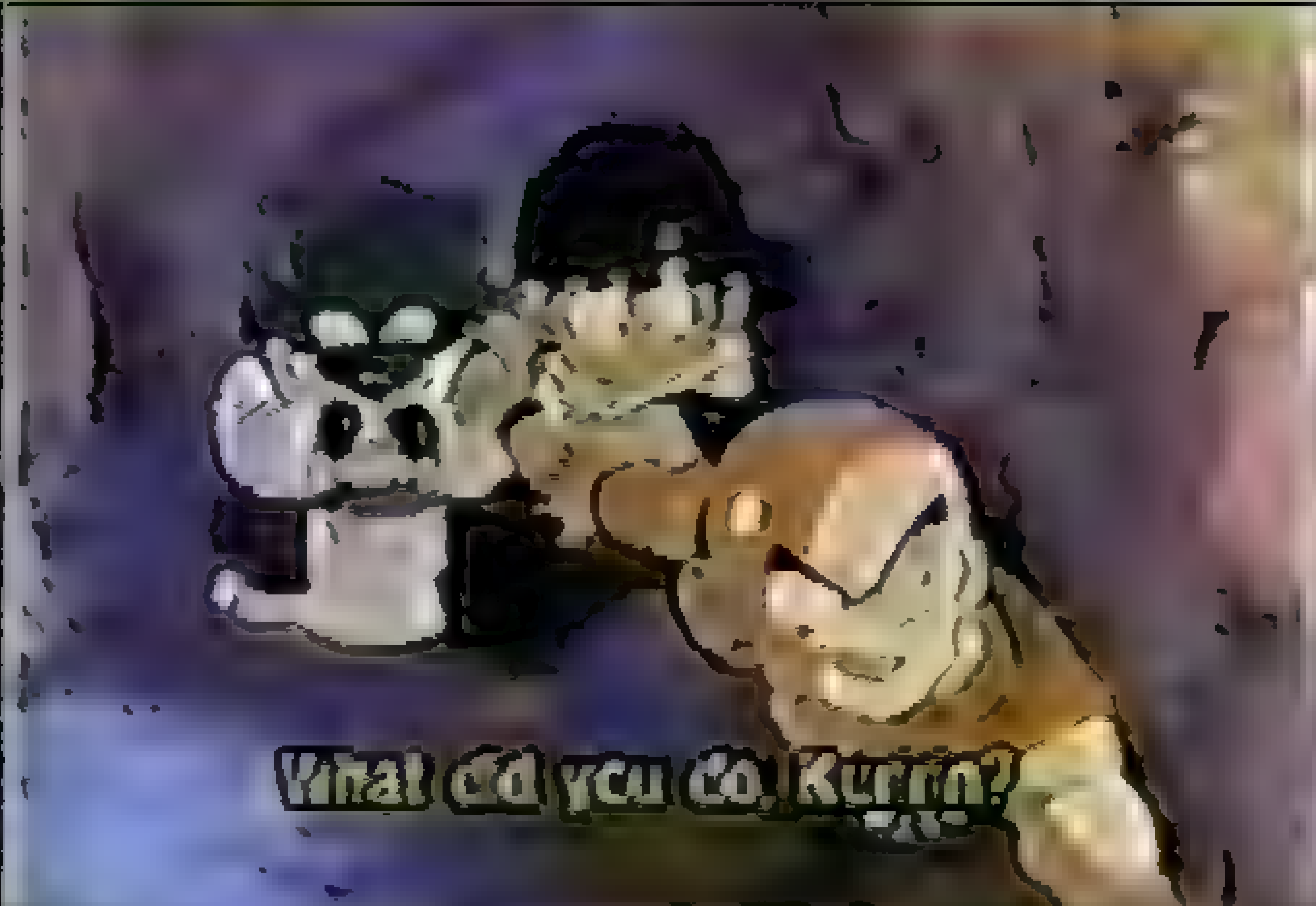











What did you do, Kurrin?

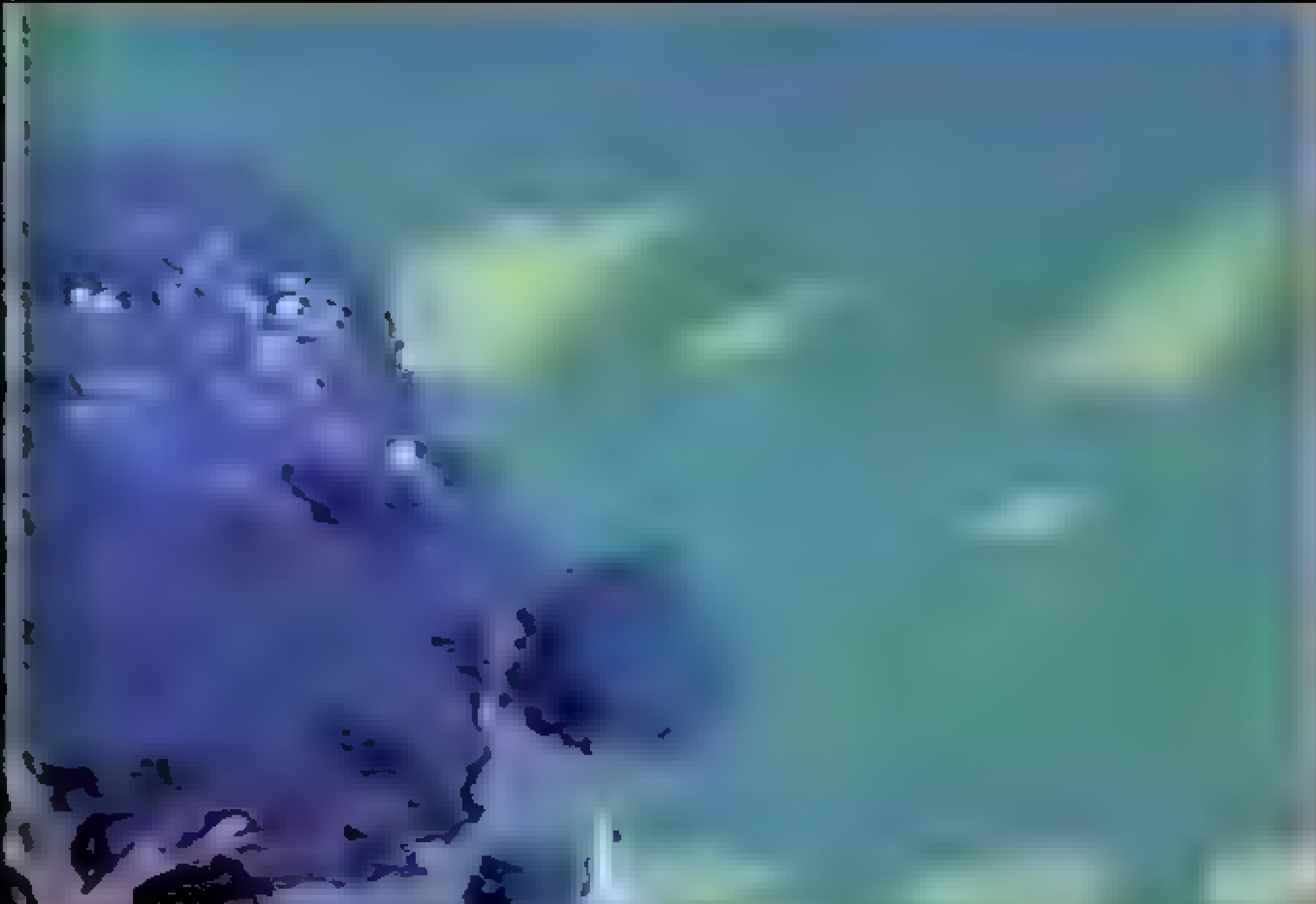

What did you do, Krillin?

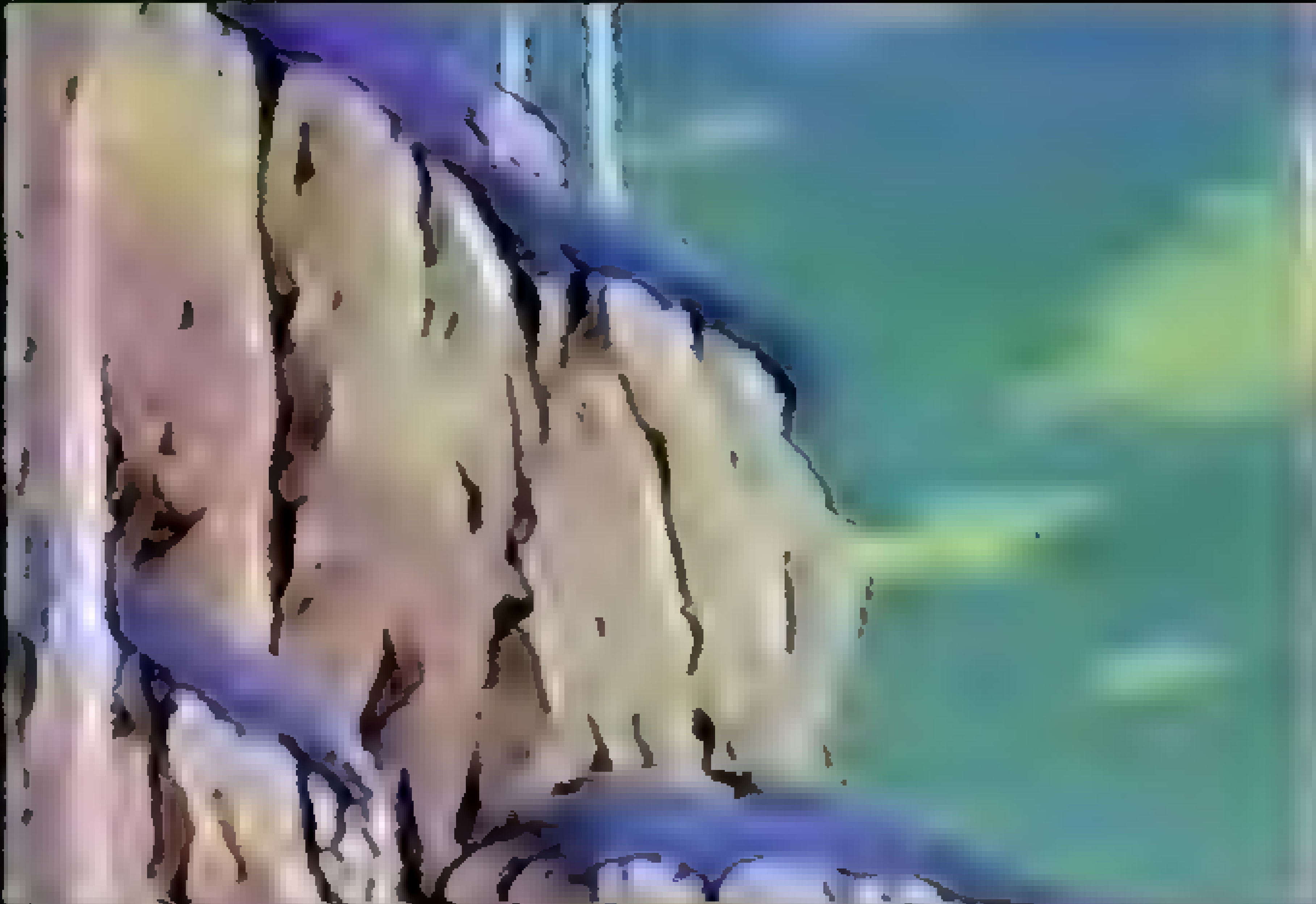

I just

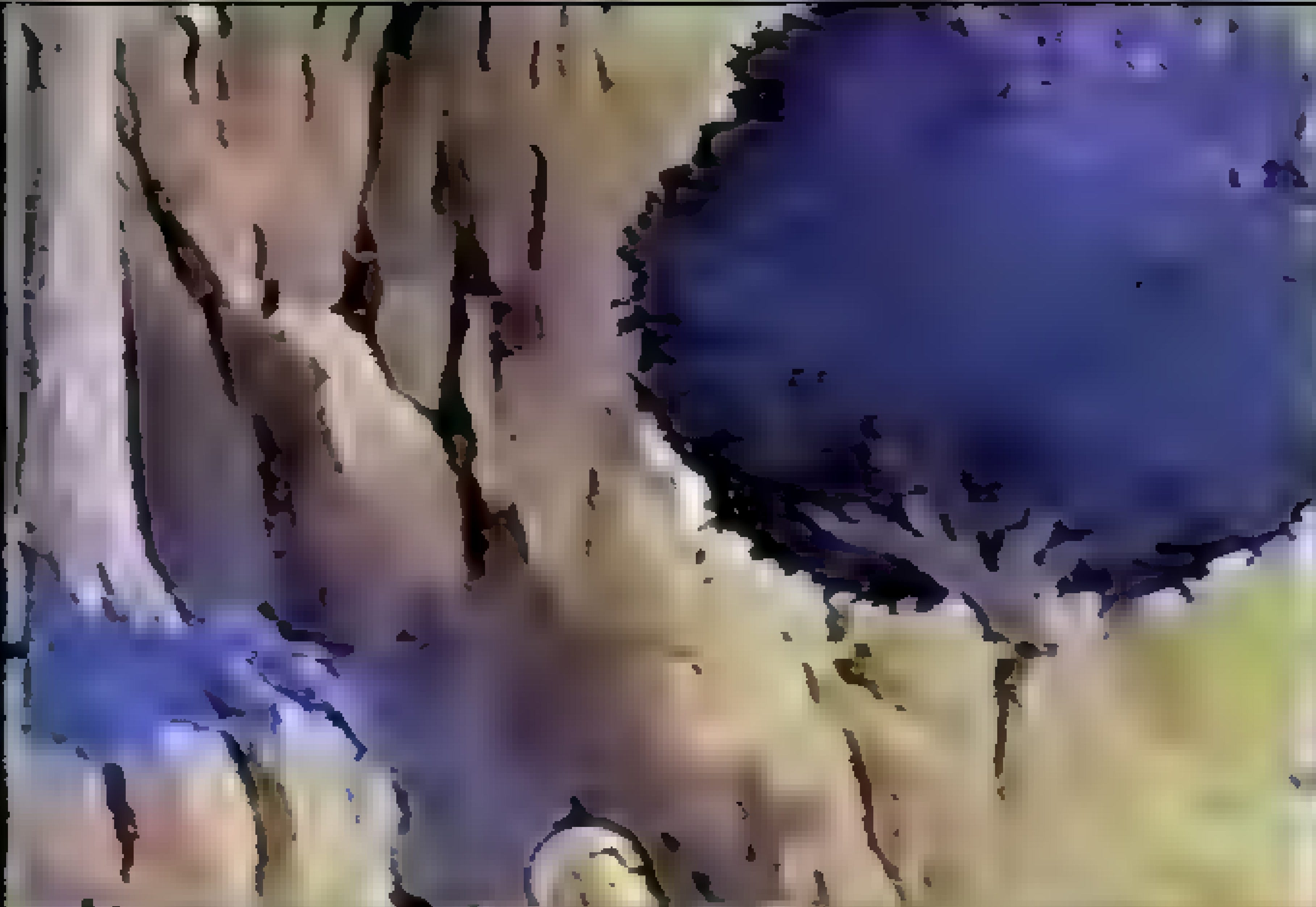














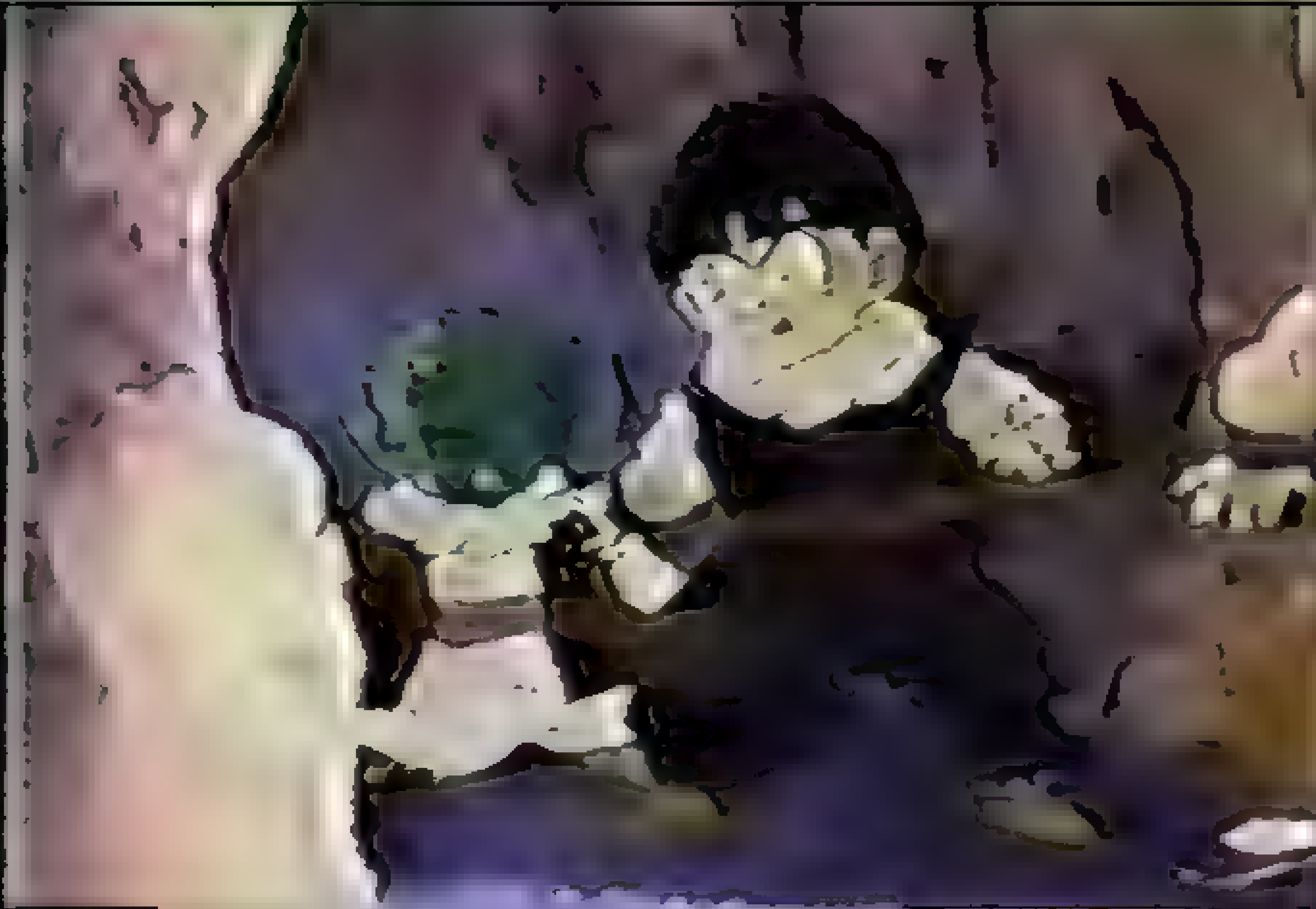








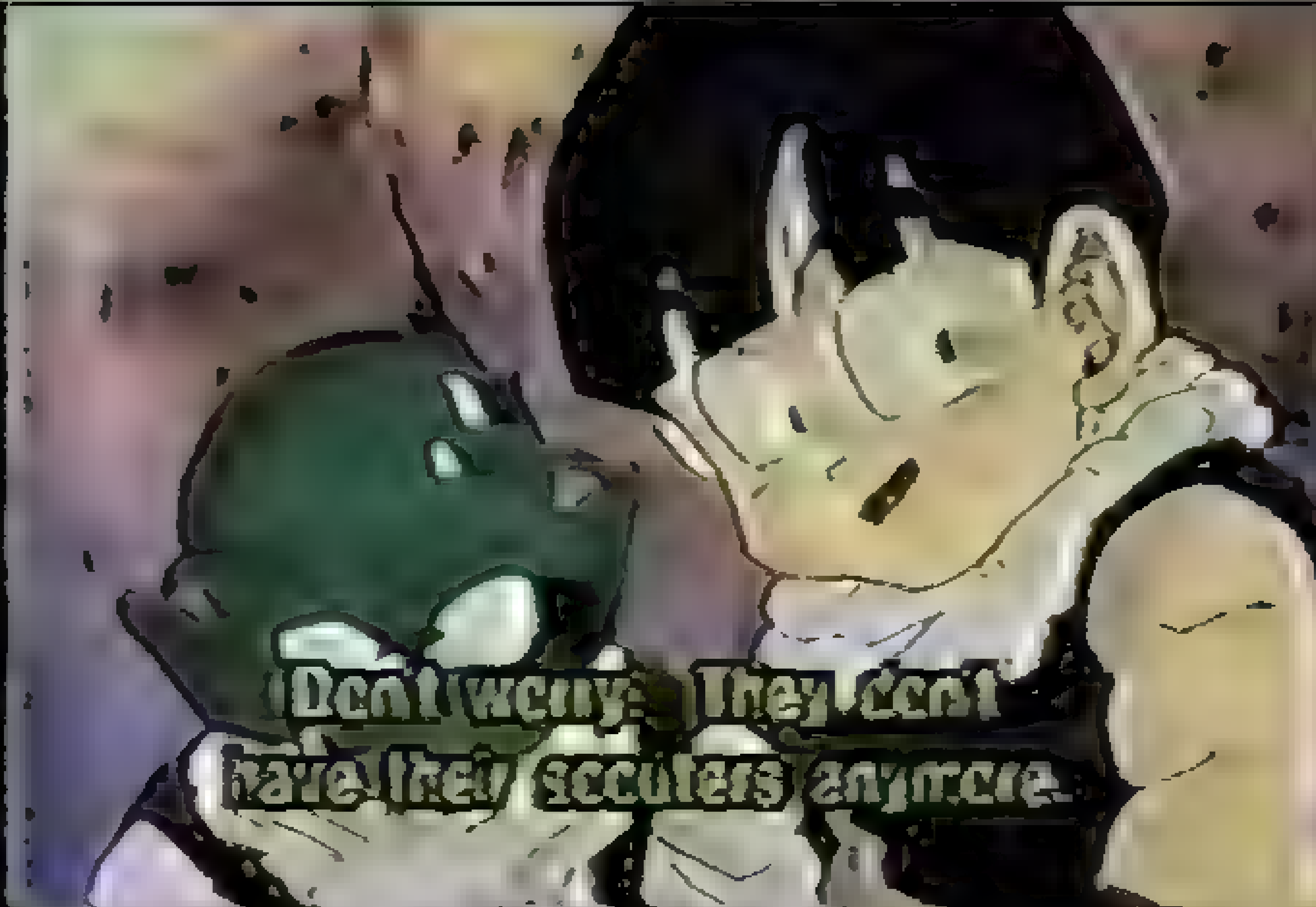


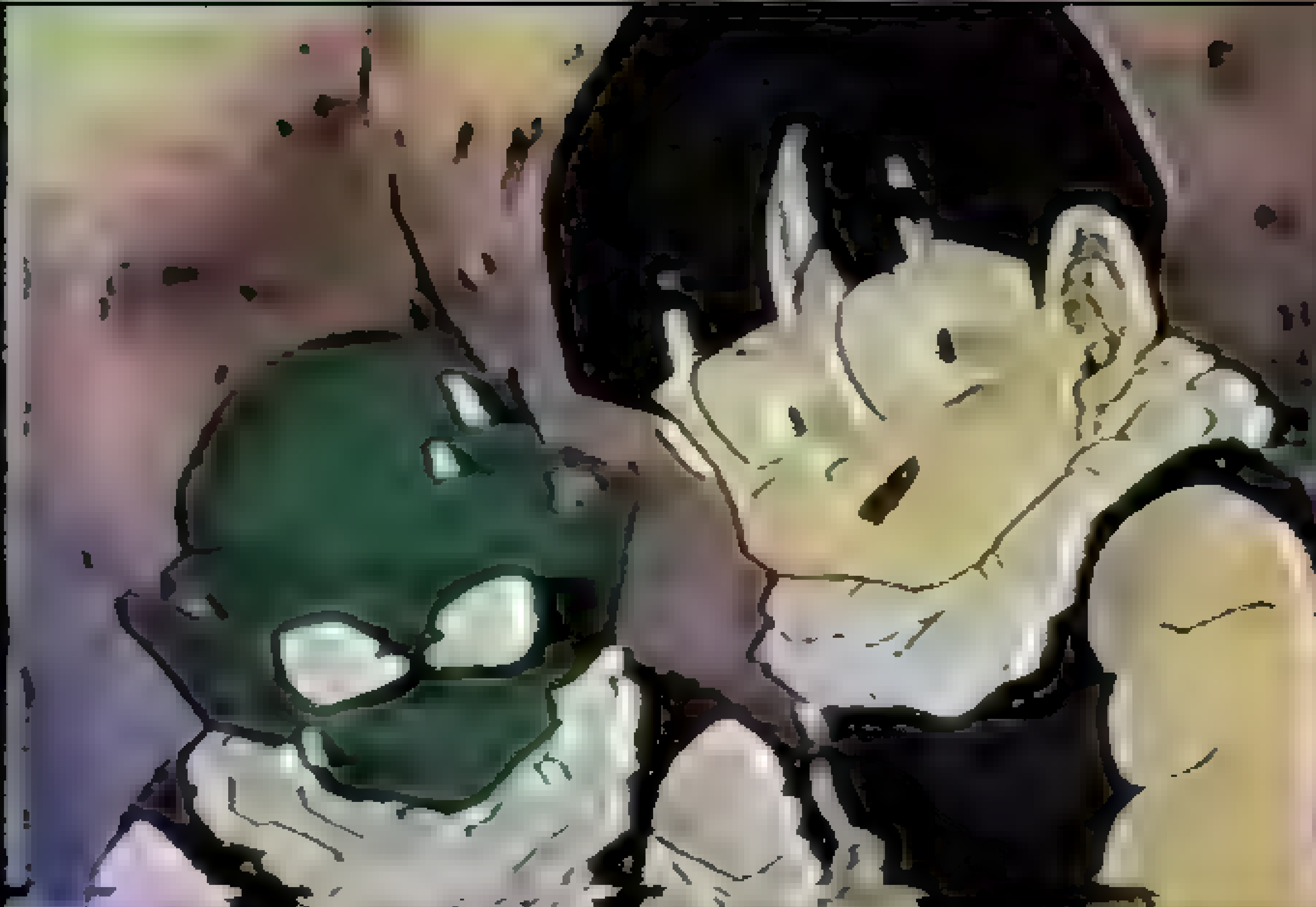




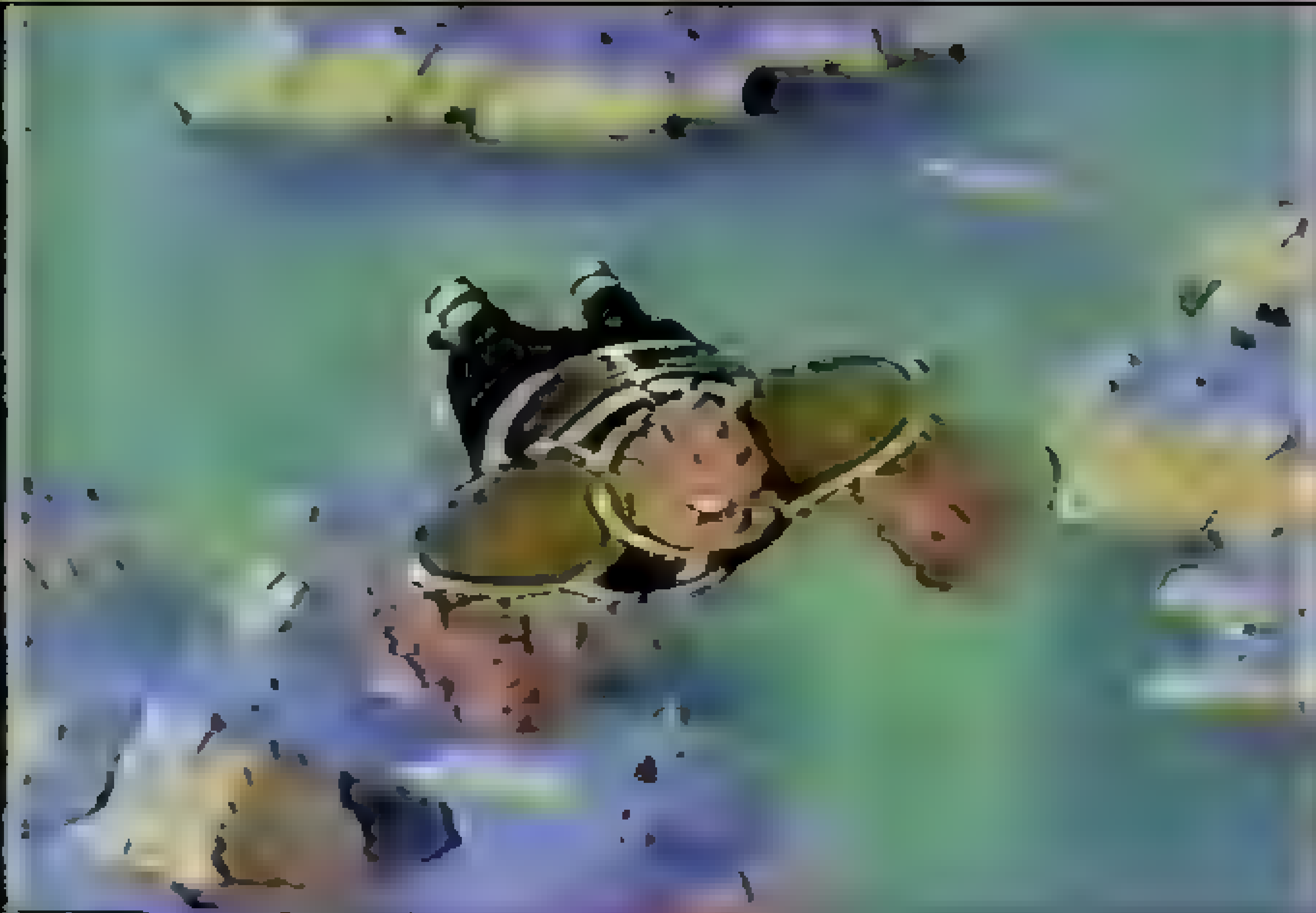


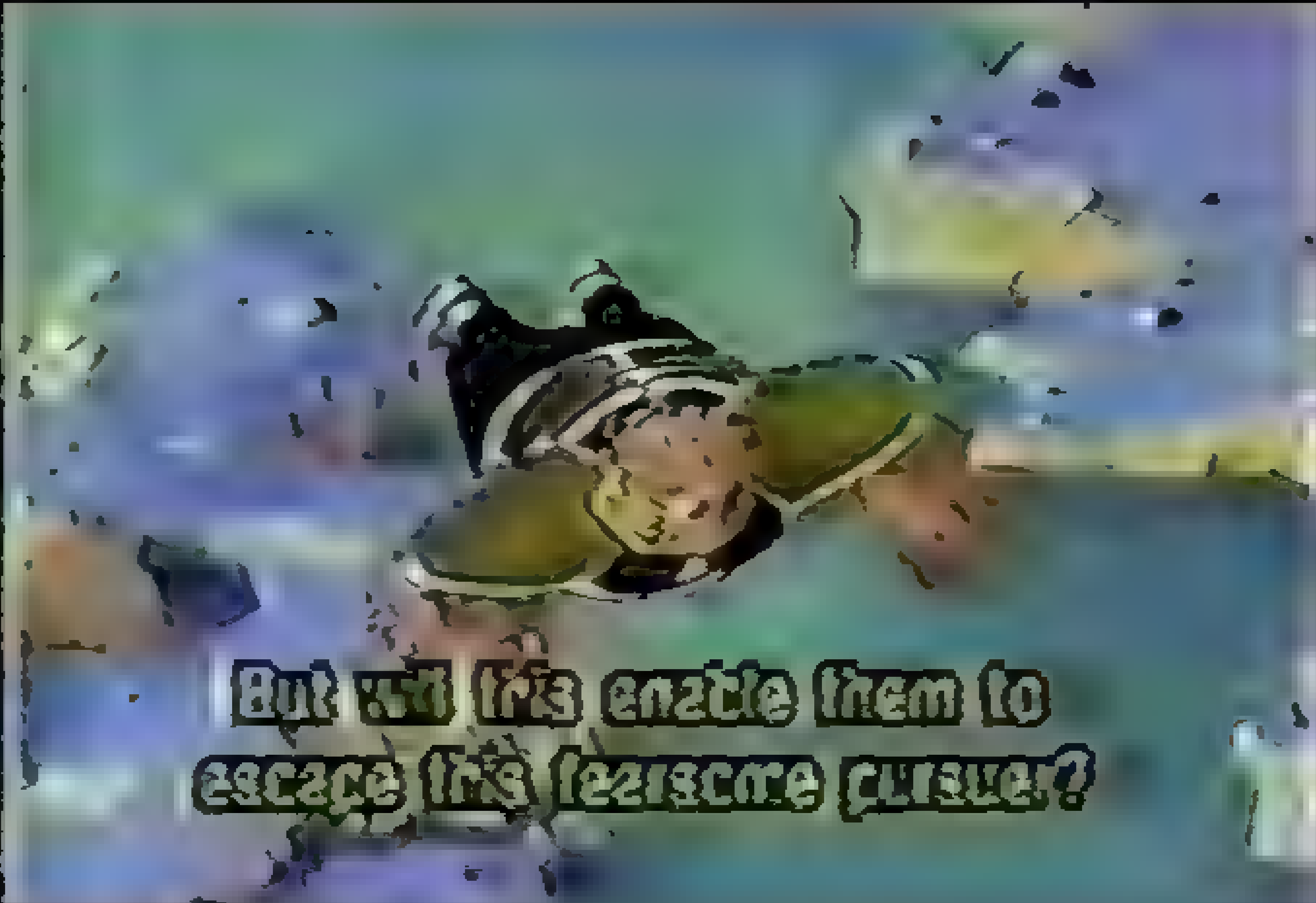

Don't worry. They don't
have their scouters anymore.

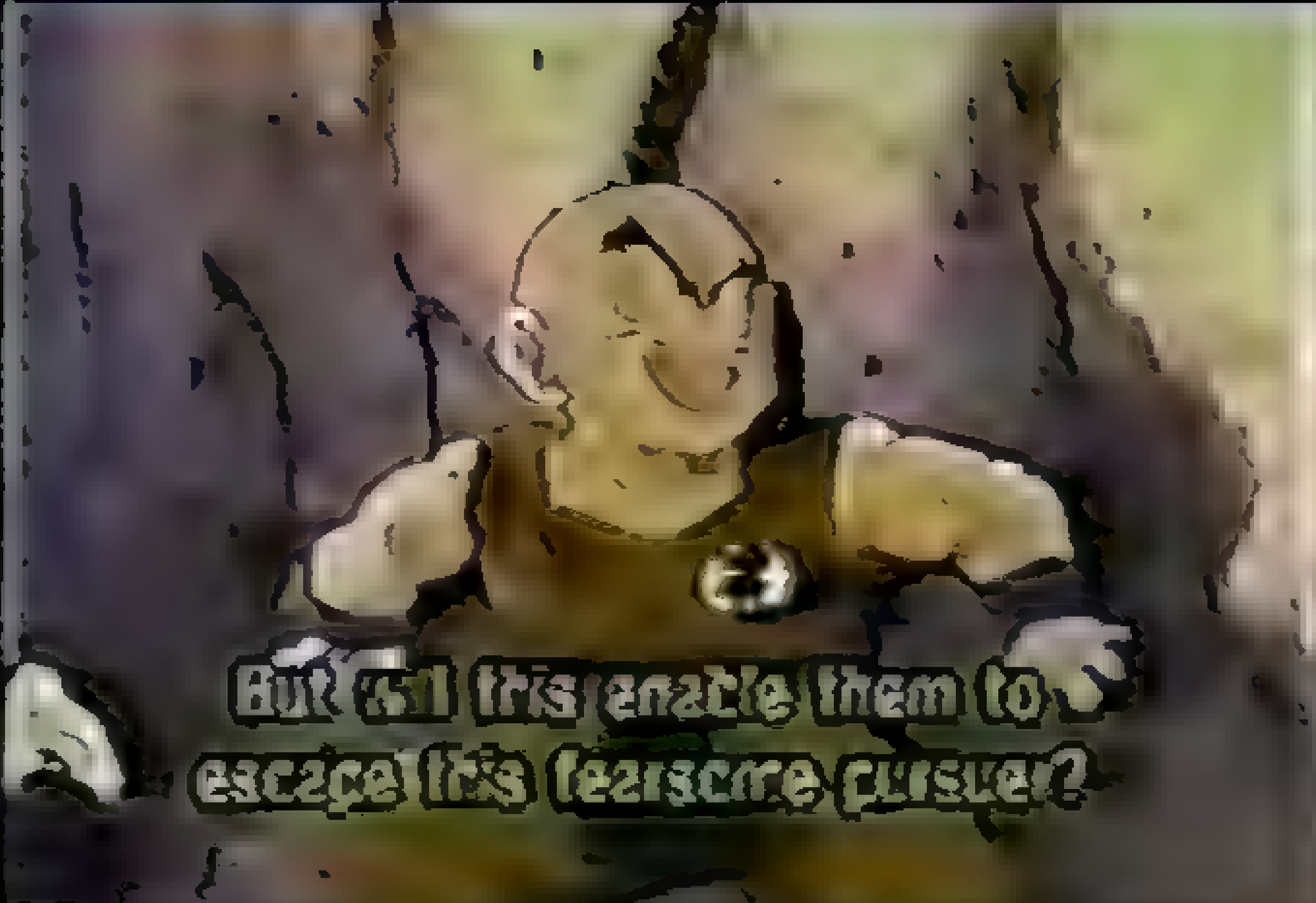

Don't worry. They don't
have their scouters anymore.

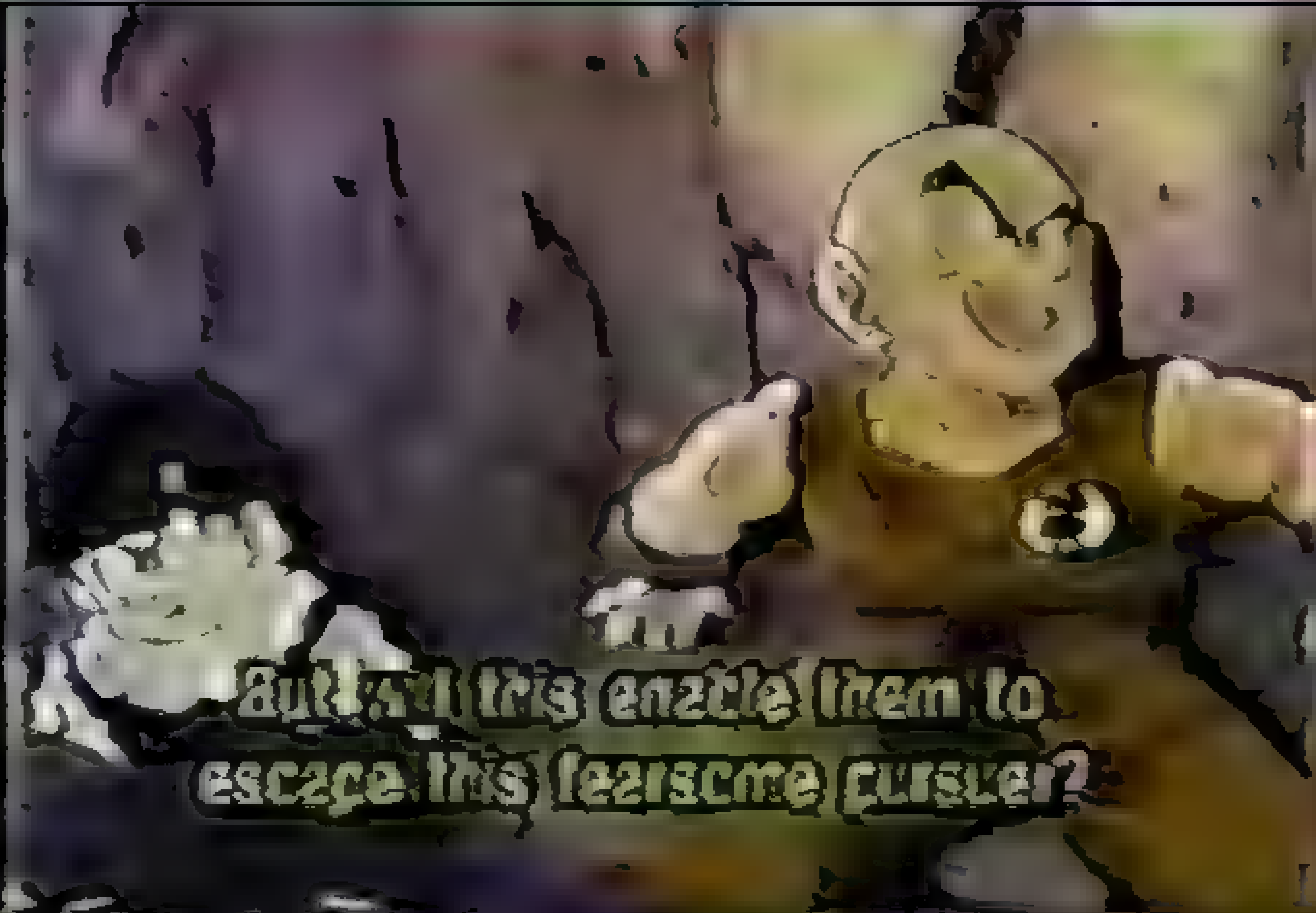


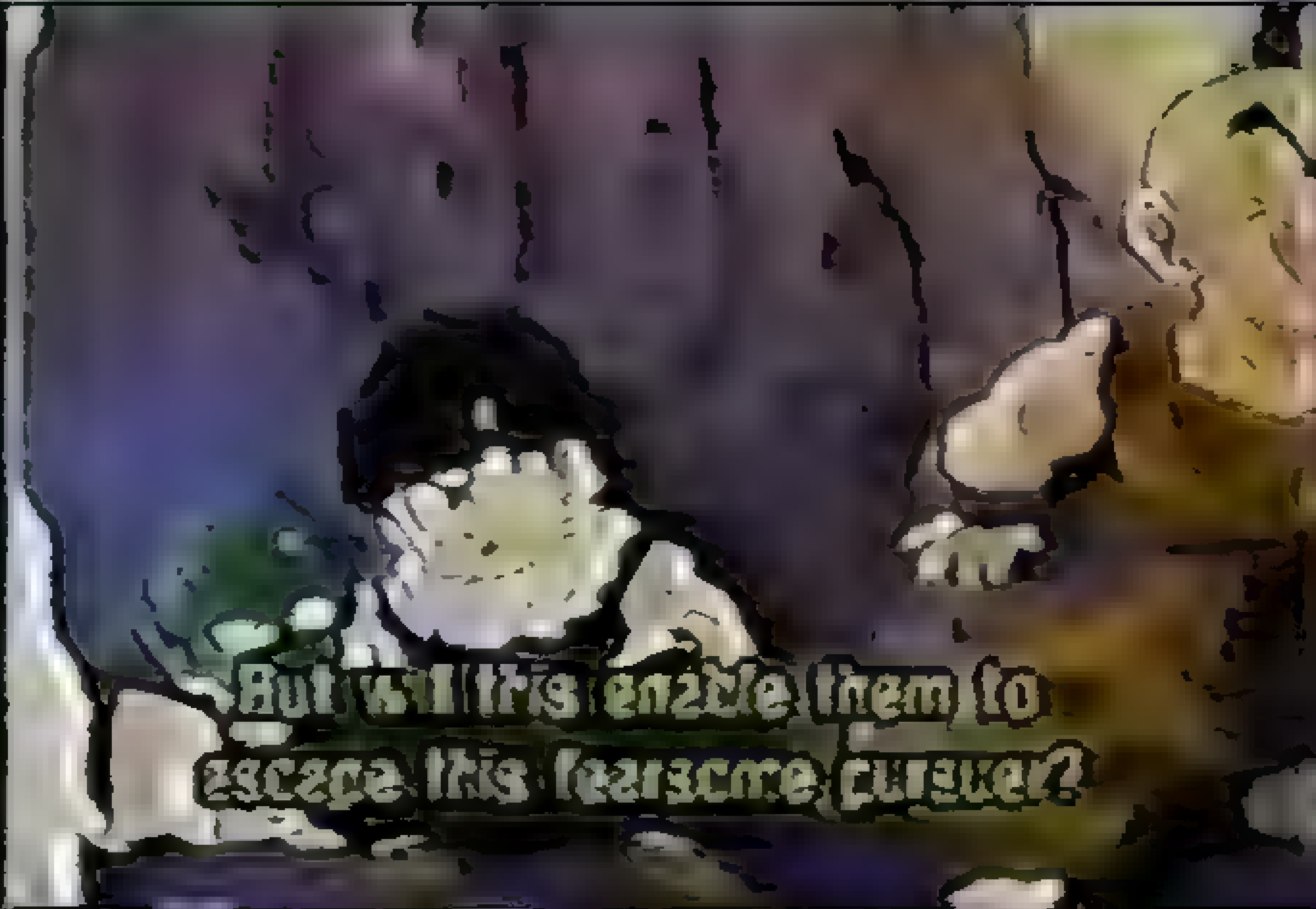




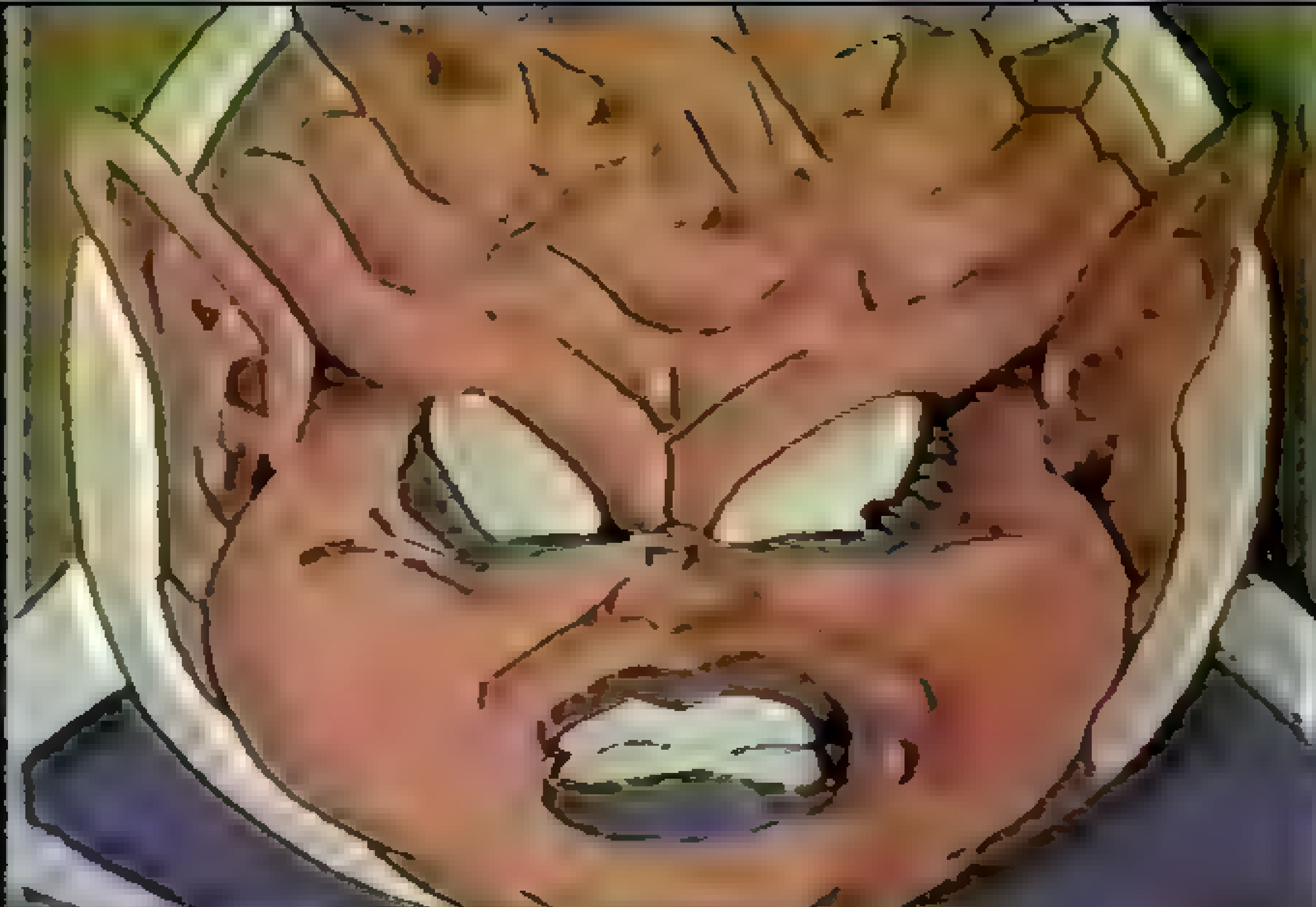



But will this enable them to
escape this fearsome pursuer?


this enable them to
escape this fearsome pursuer?

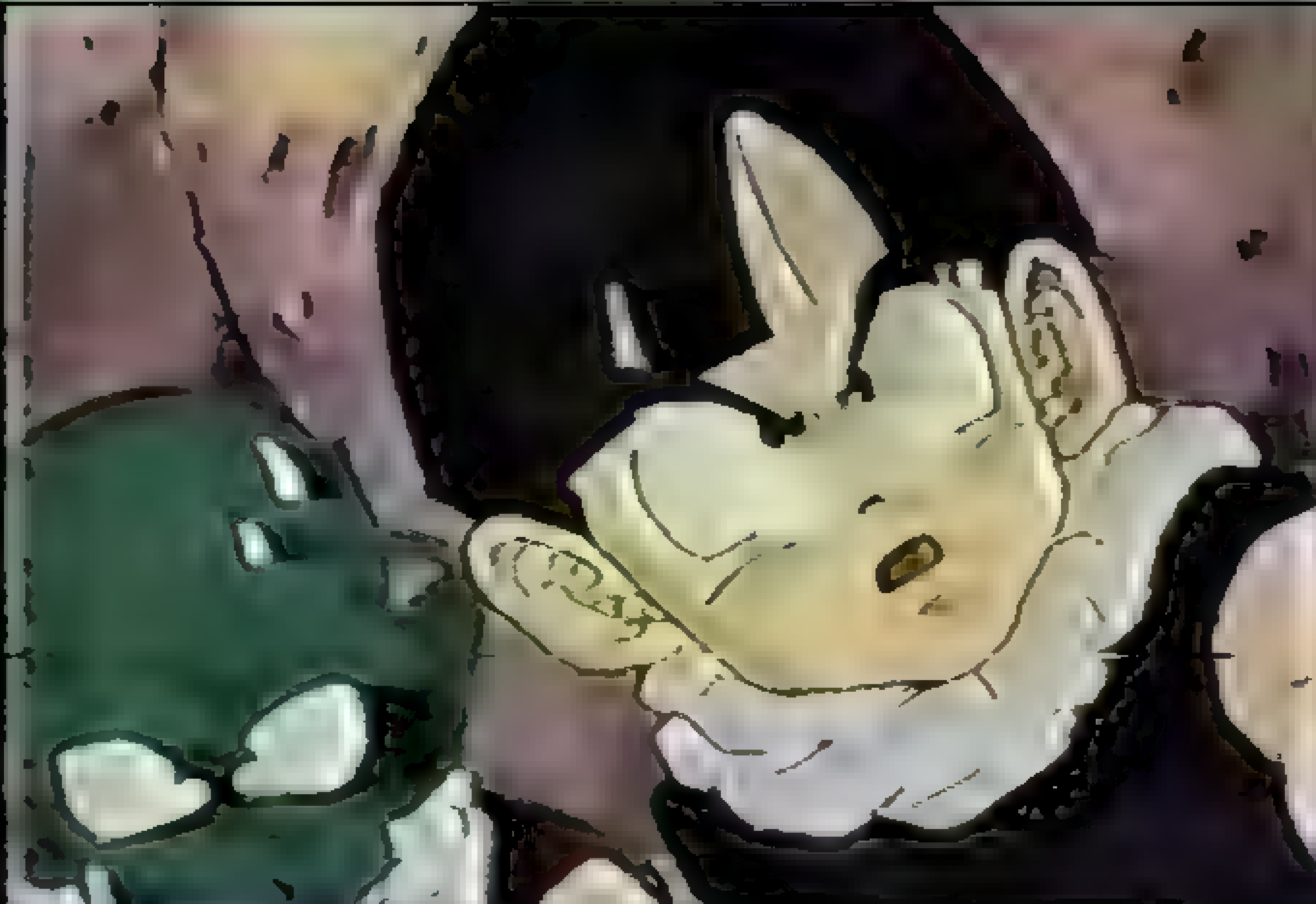

But will this enable them to
escape this fearsome

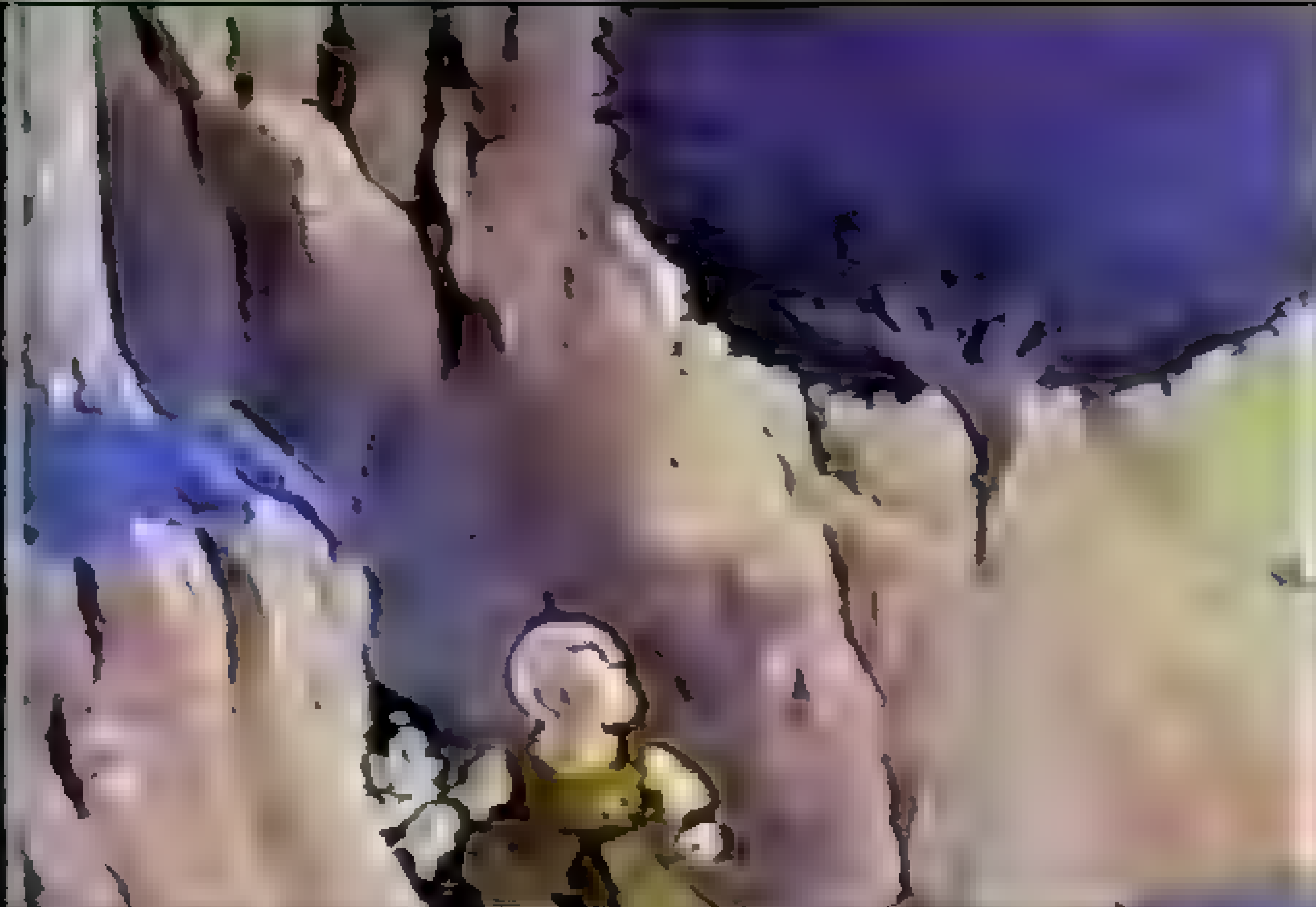


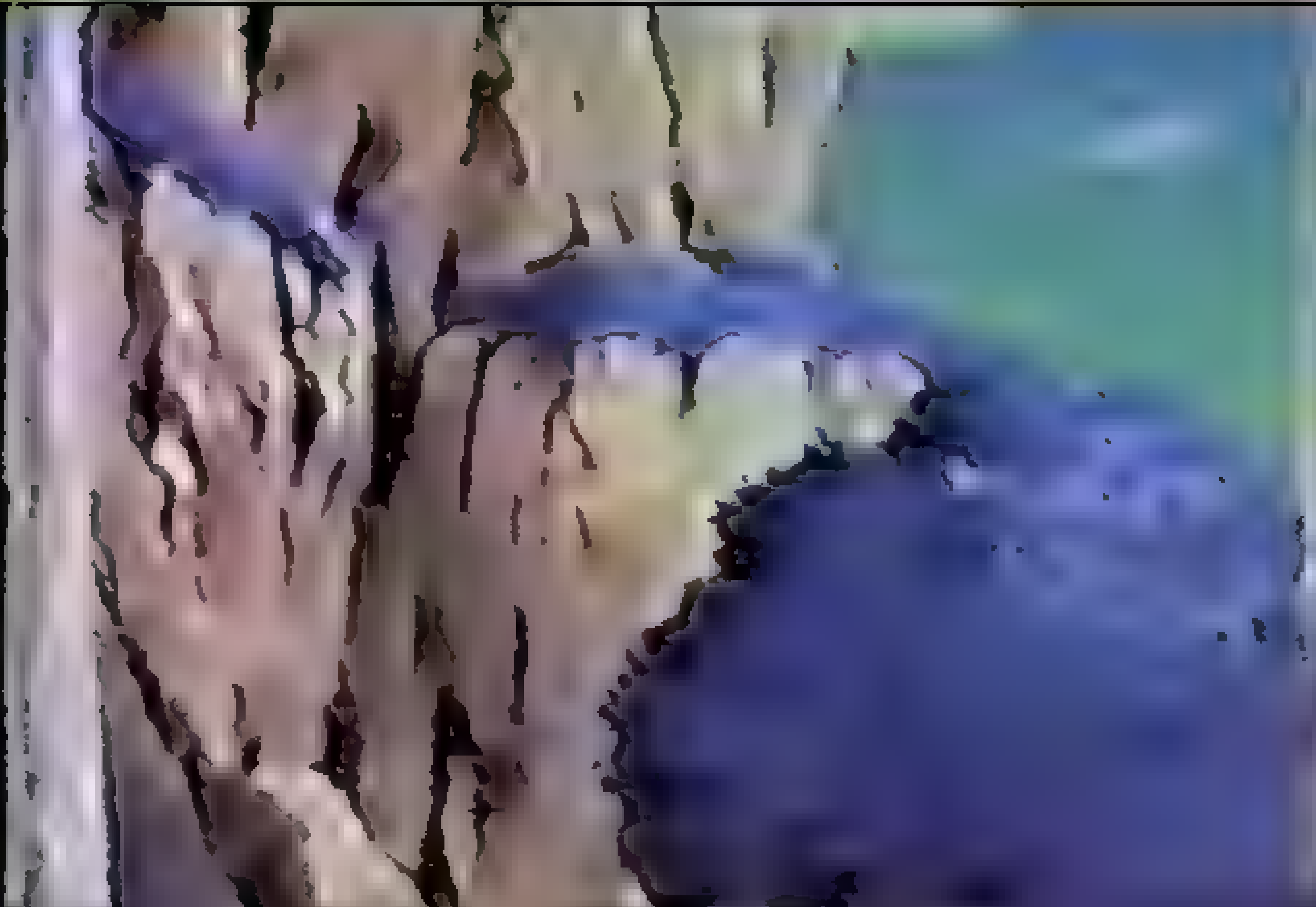


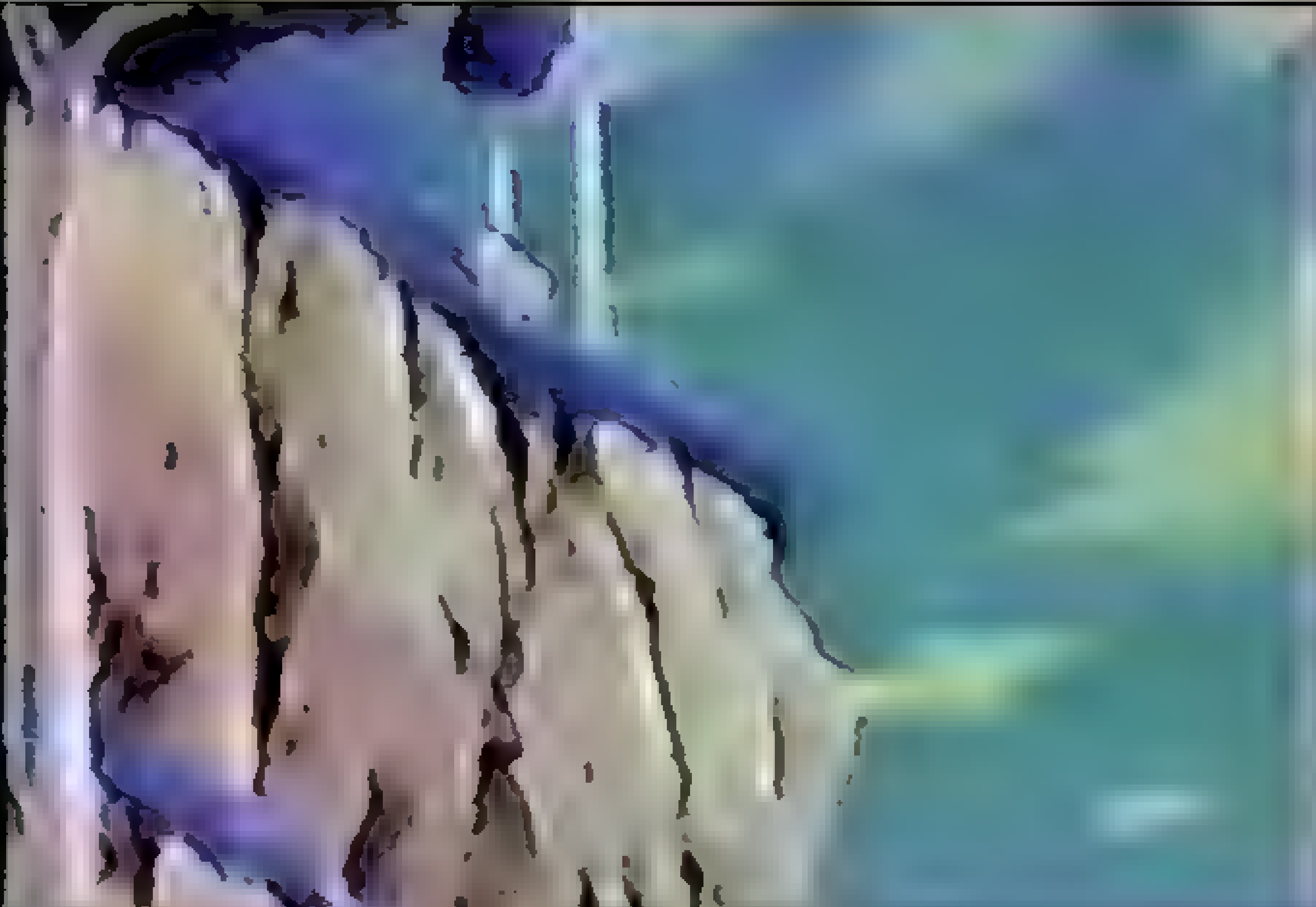




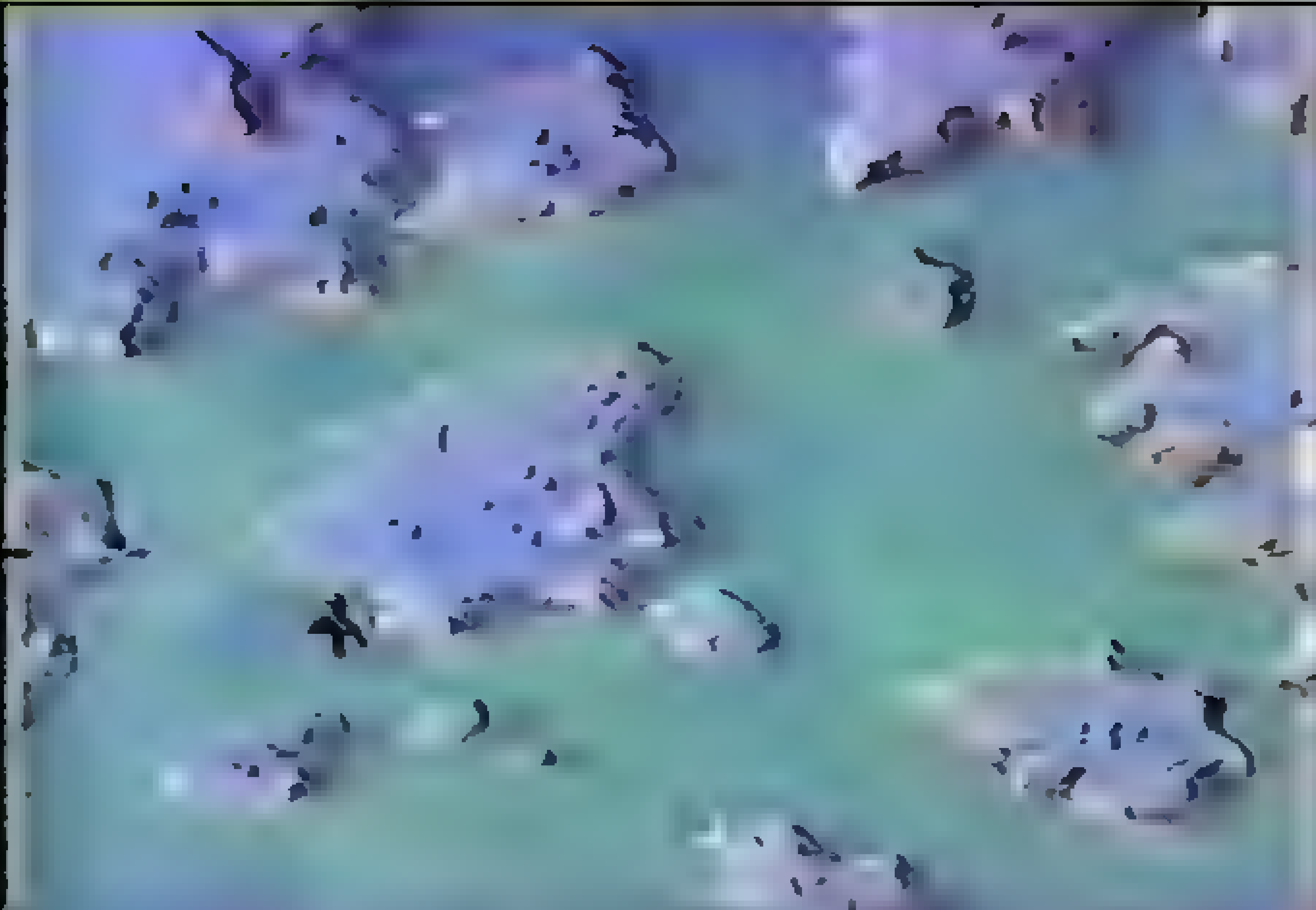


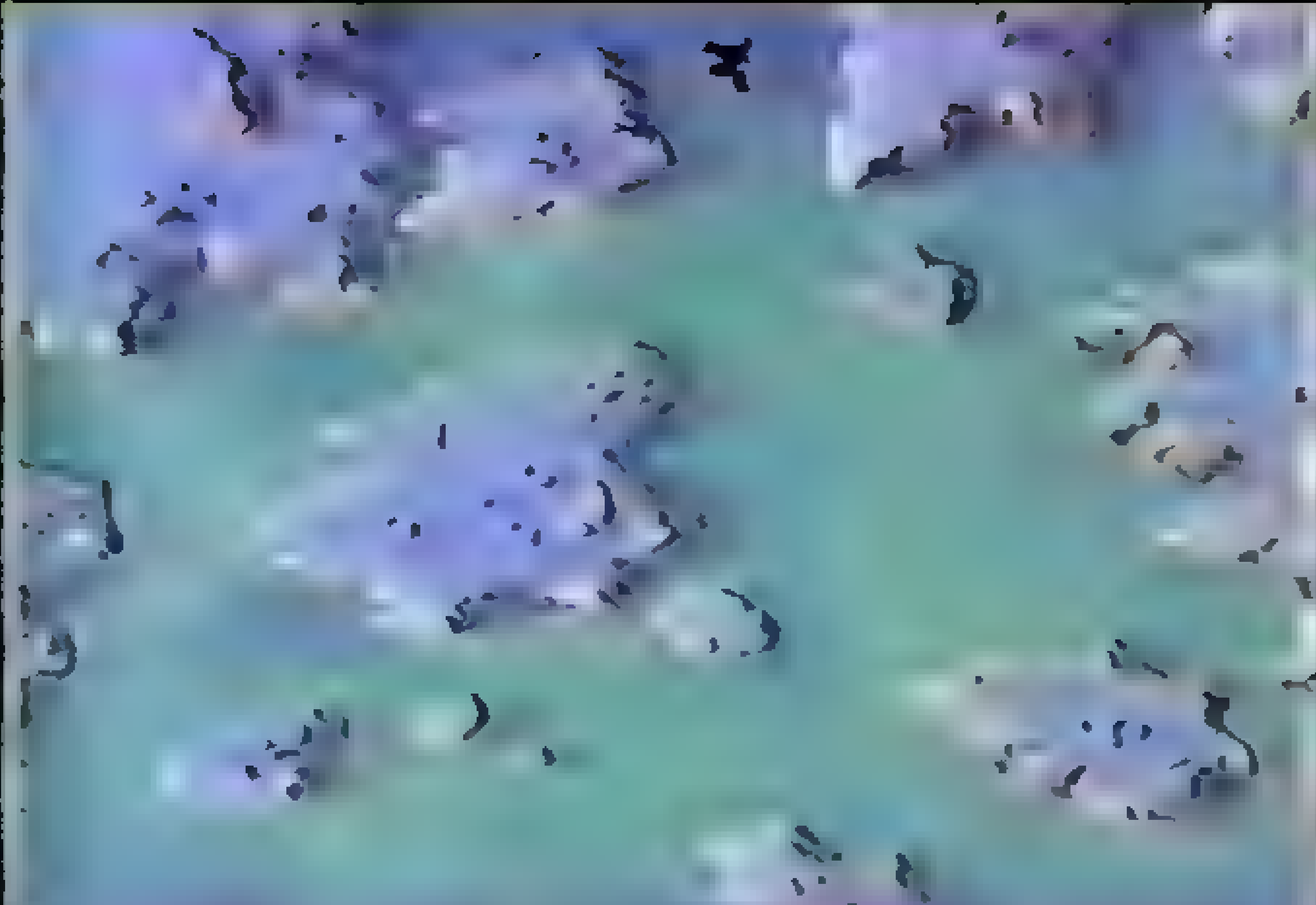










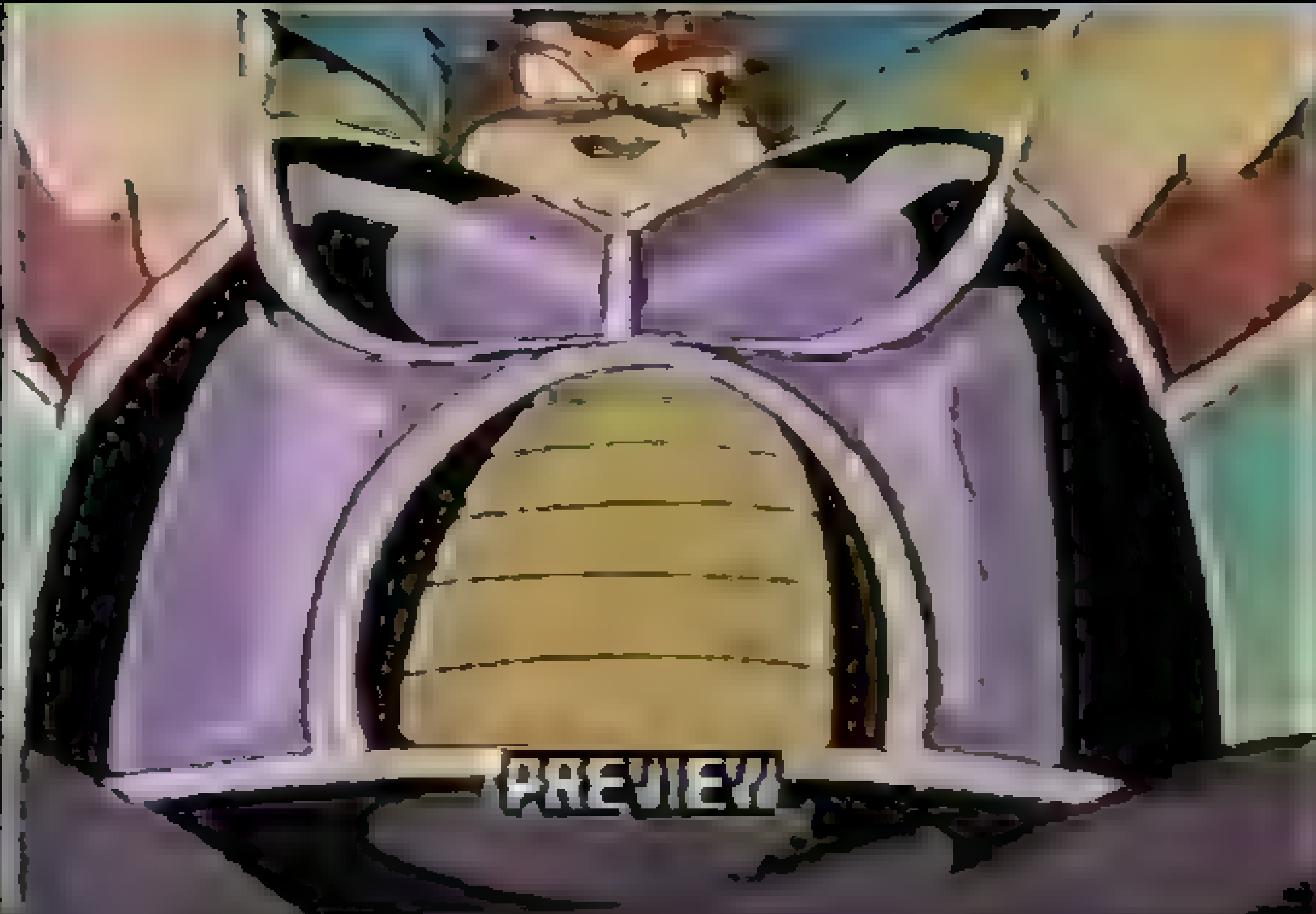



DRAGON BALL Z
PREVIEW


DRAGON BALL Z
PREVIEW

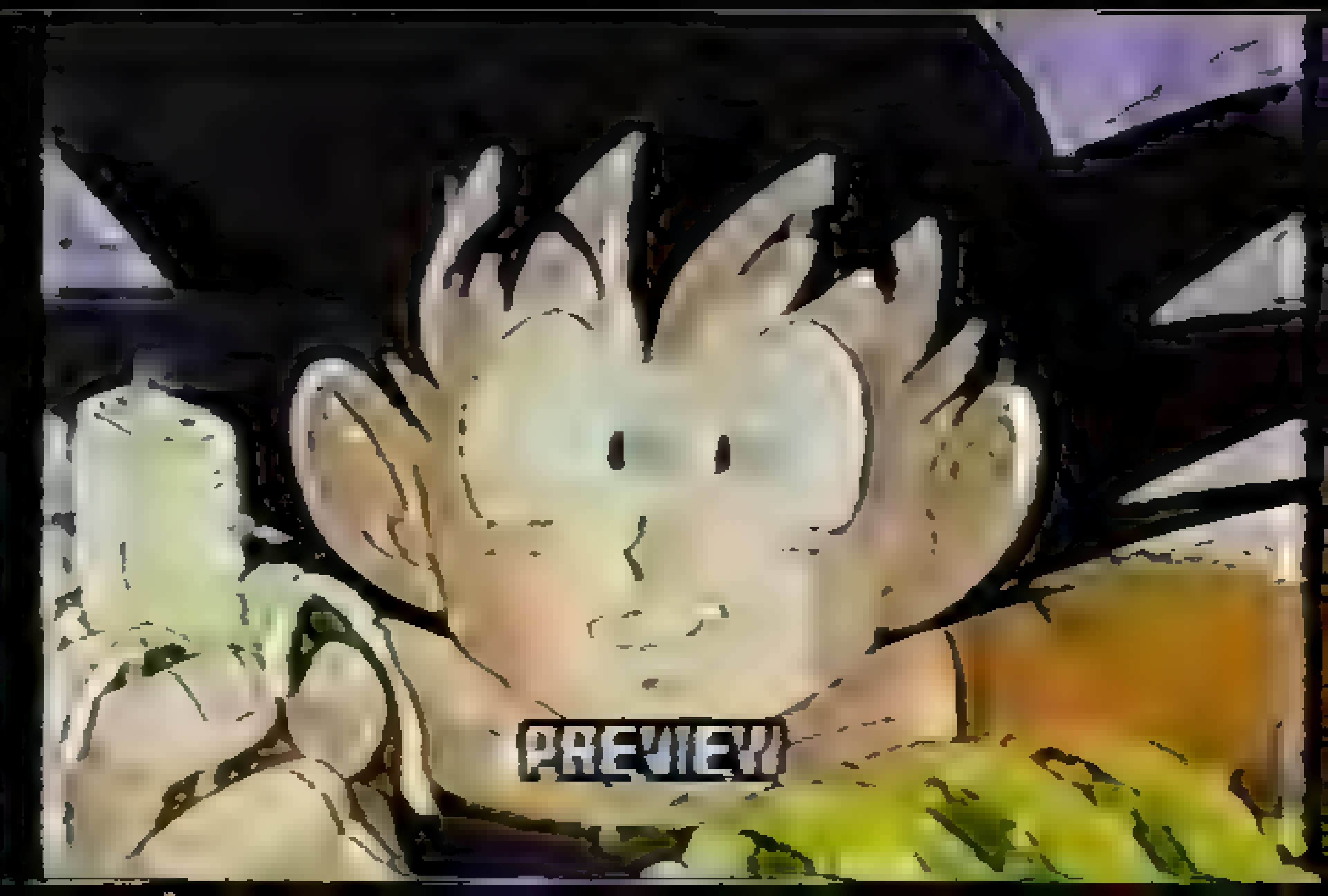

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

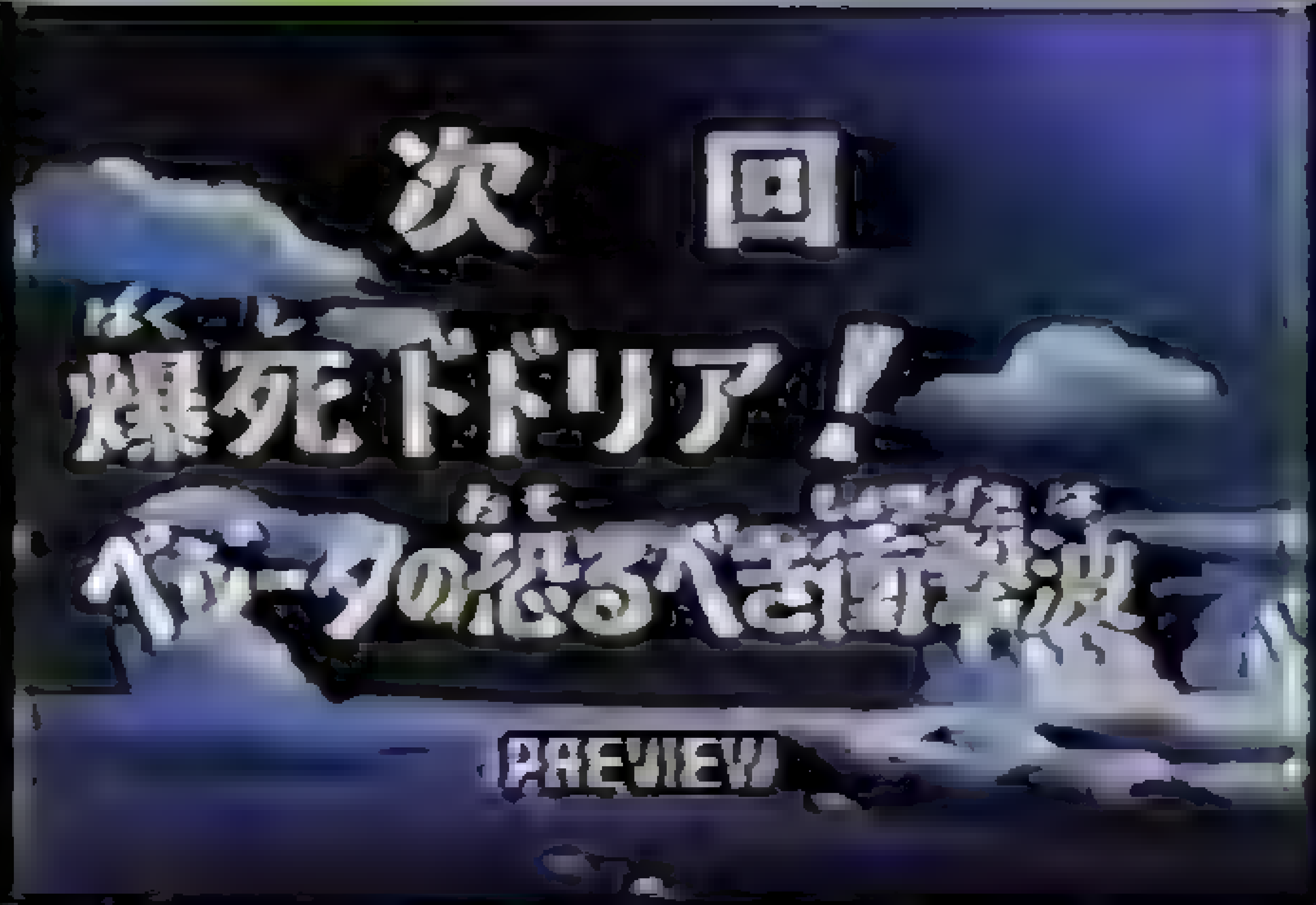

PREVIEW

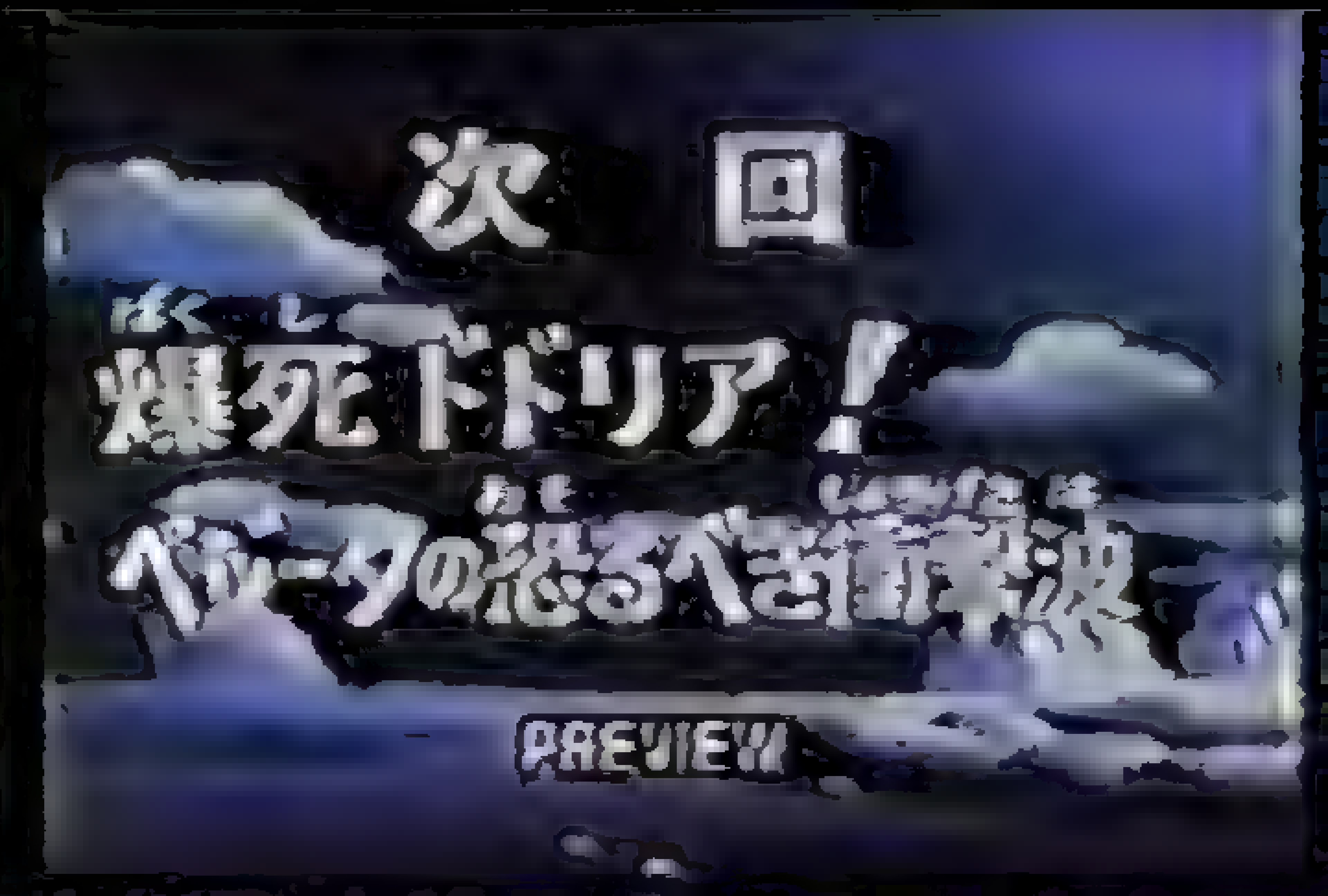

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次回
爆死ドドリア！
ベジータの恐るべき衝撃波
PREVIEW


次回
爆死ドドリア！
ベジータの恐るべき衝撃波
PREVIEW

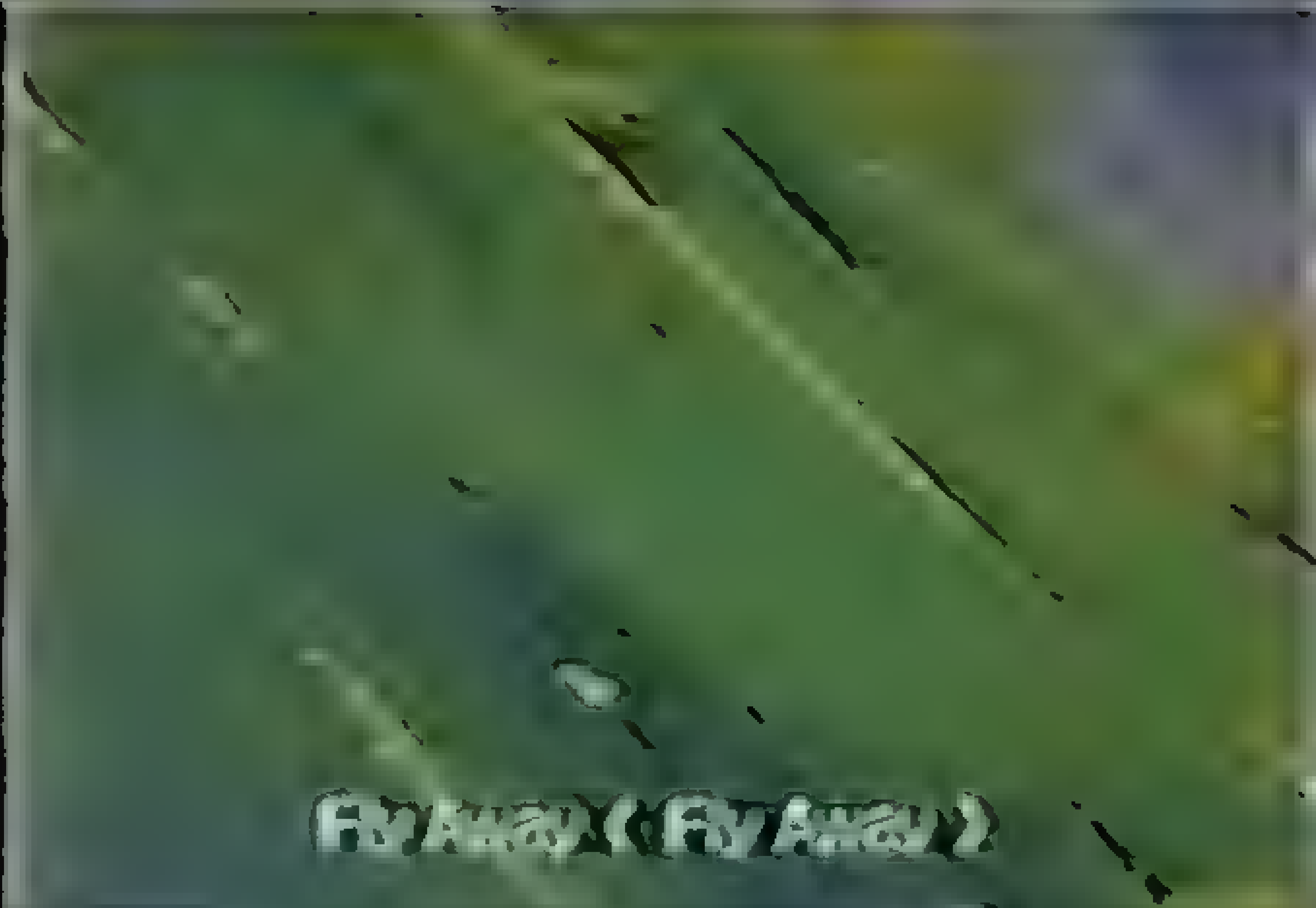

DRAGON
BALL Z


DRAGON


DRAGON


DRAGON
BALL Z

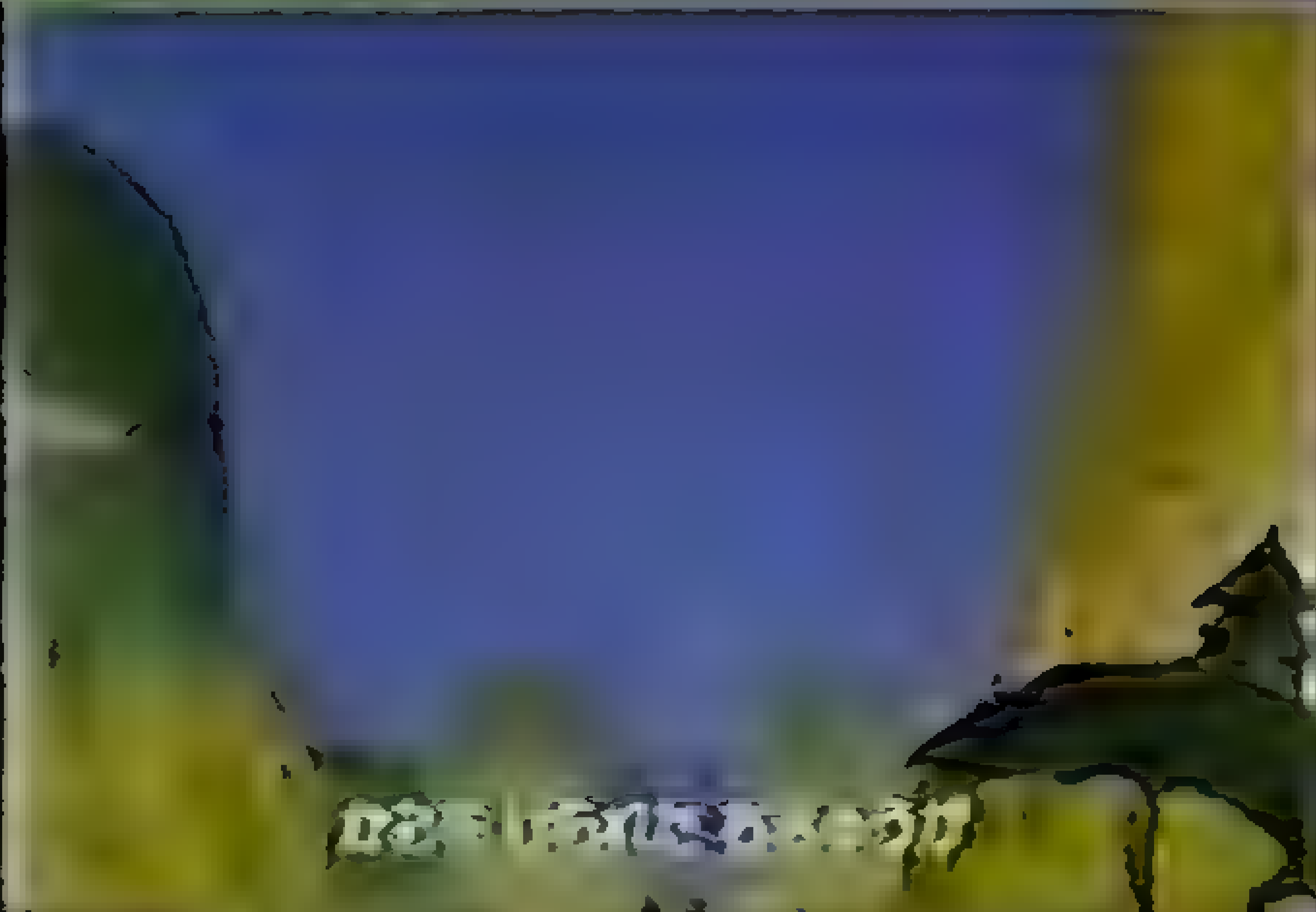

DRAGON
BALL Z


Fly Away (Fly Away)



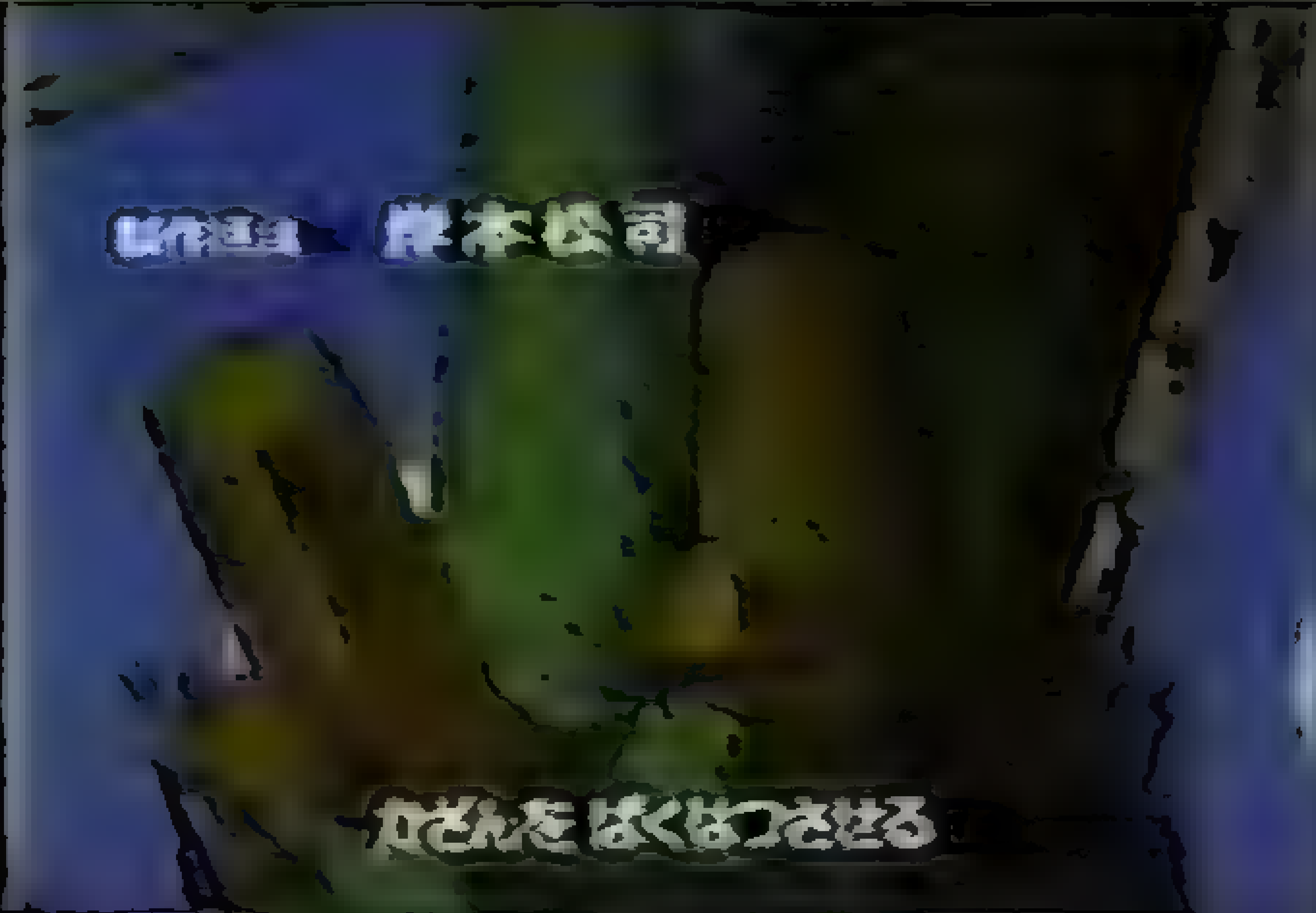












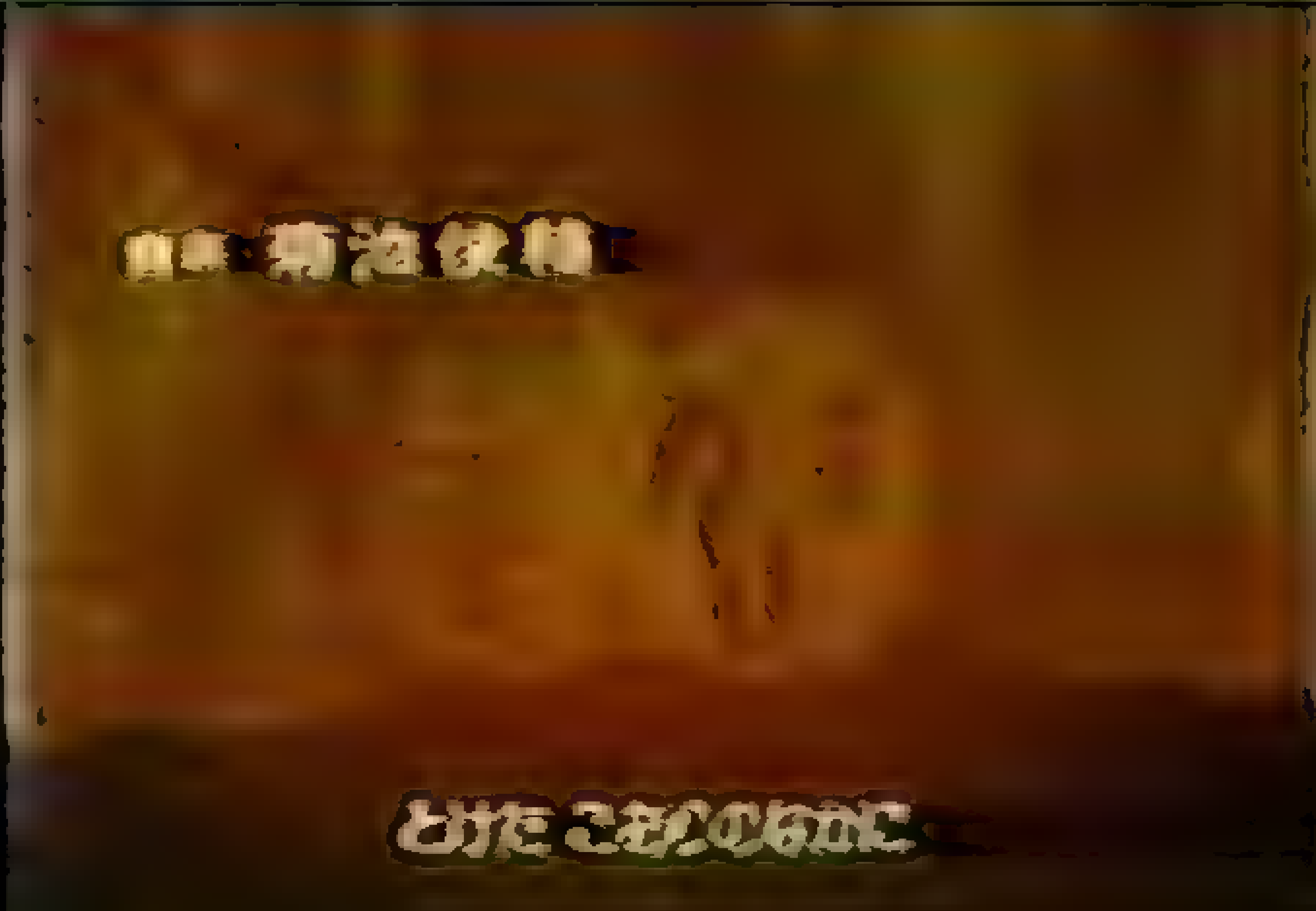


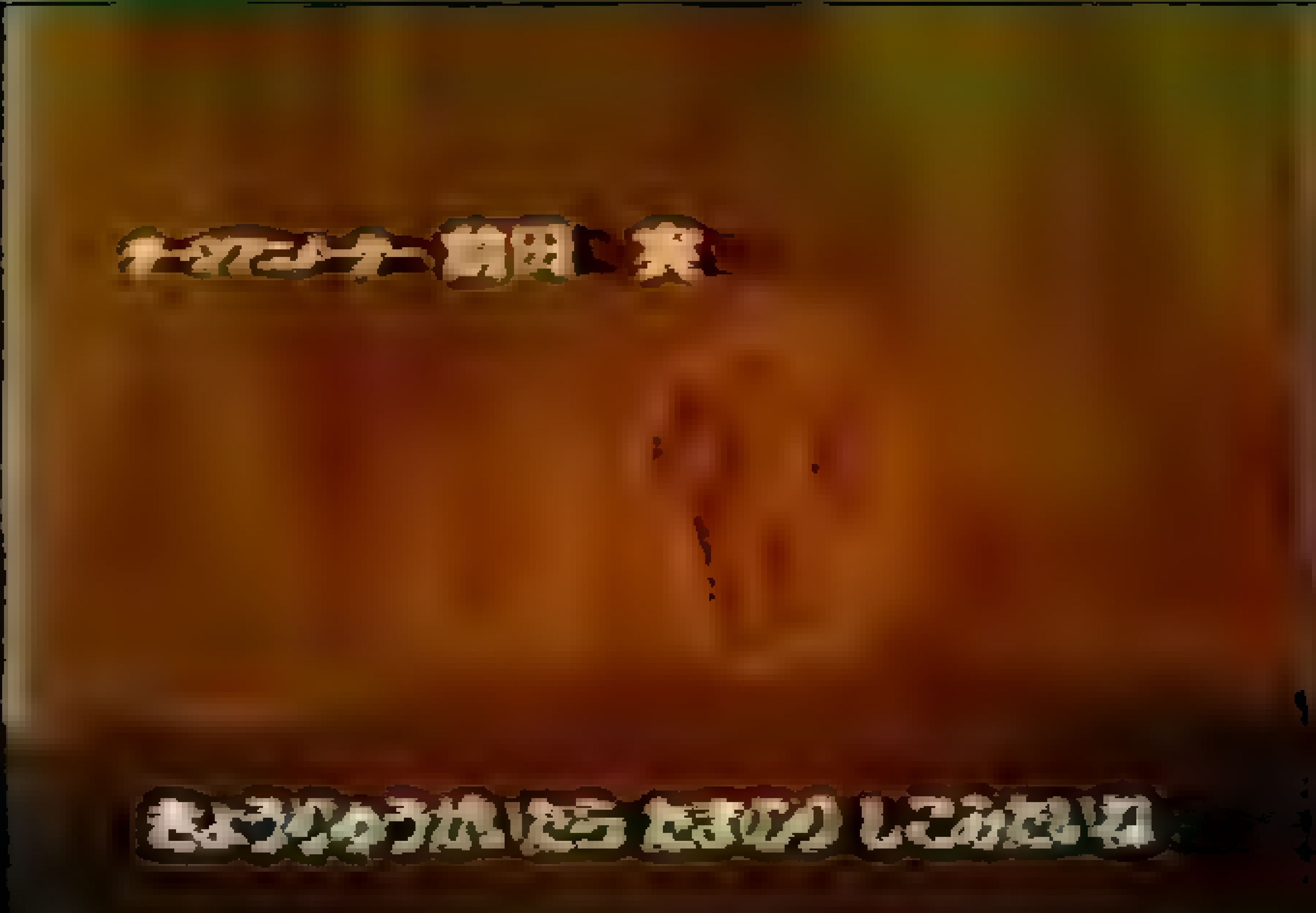


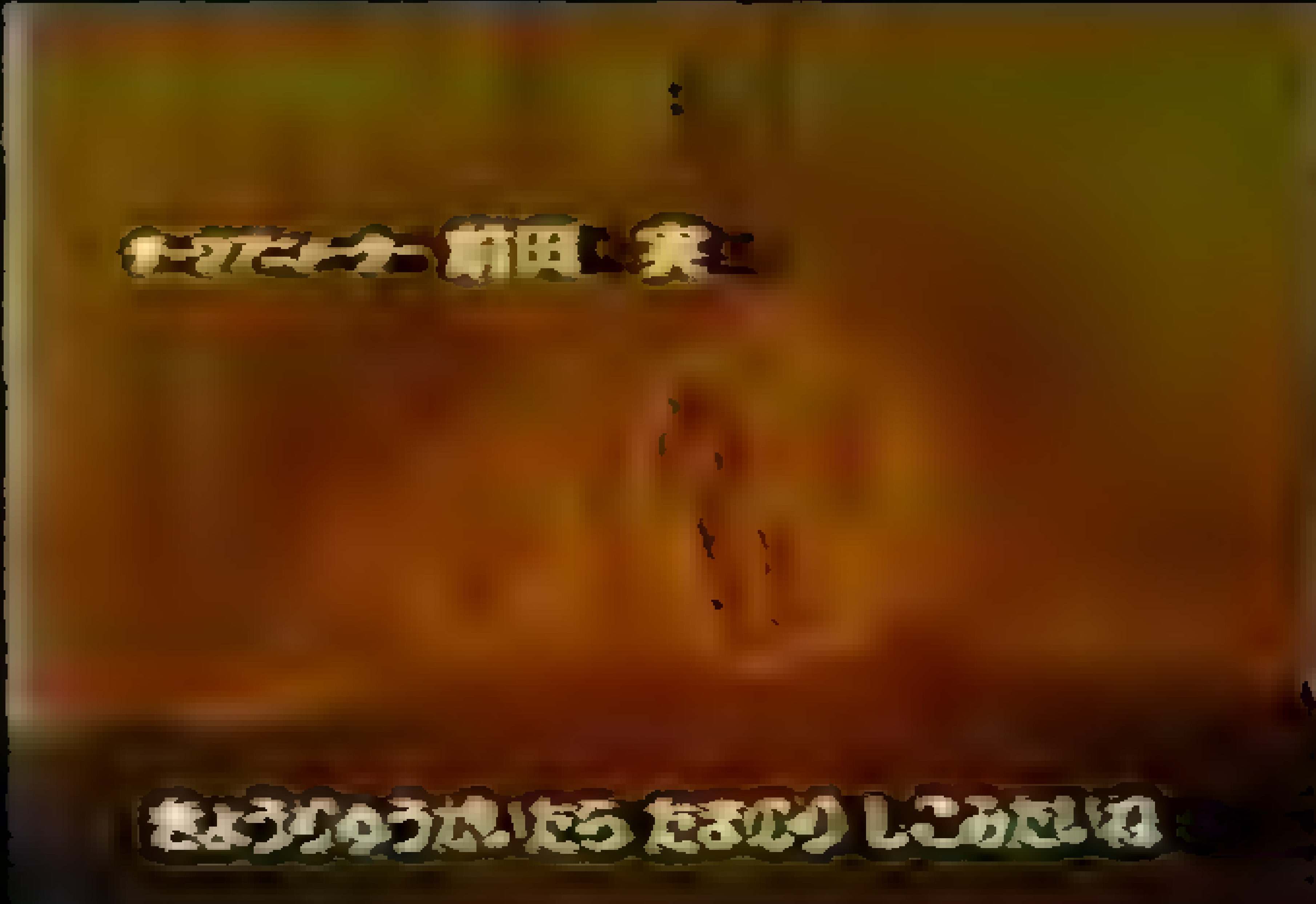


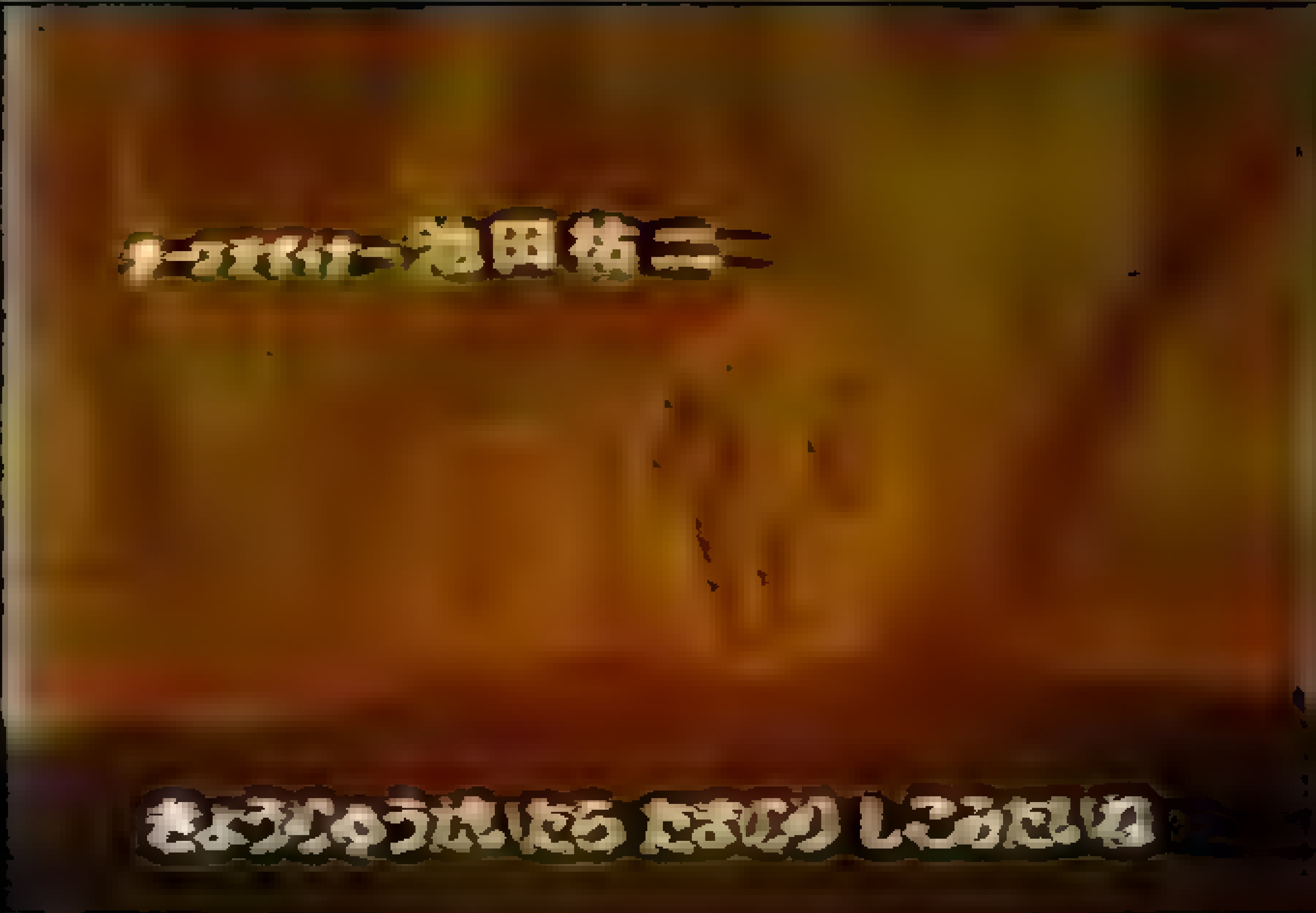


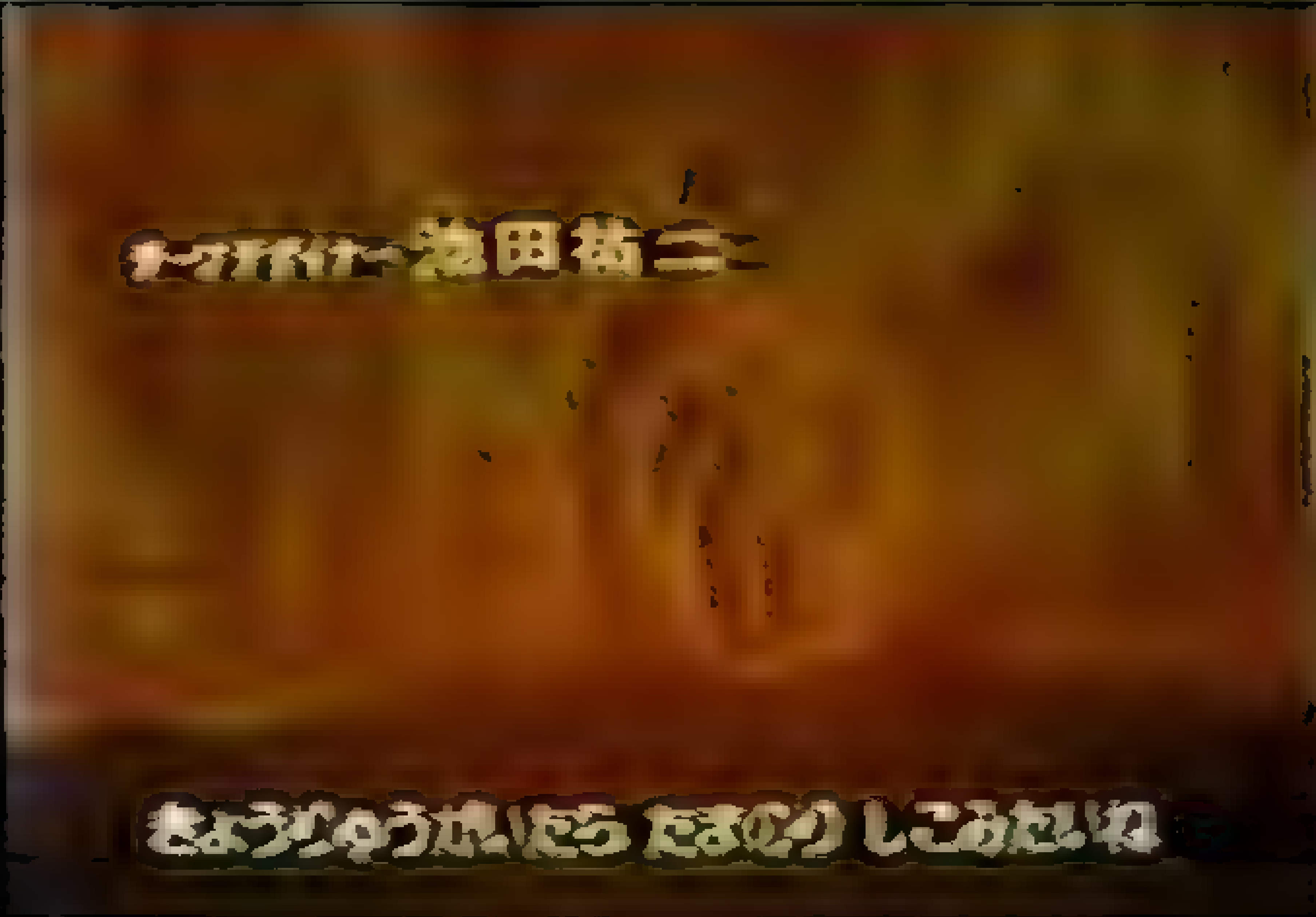


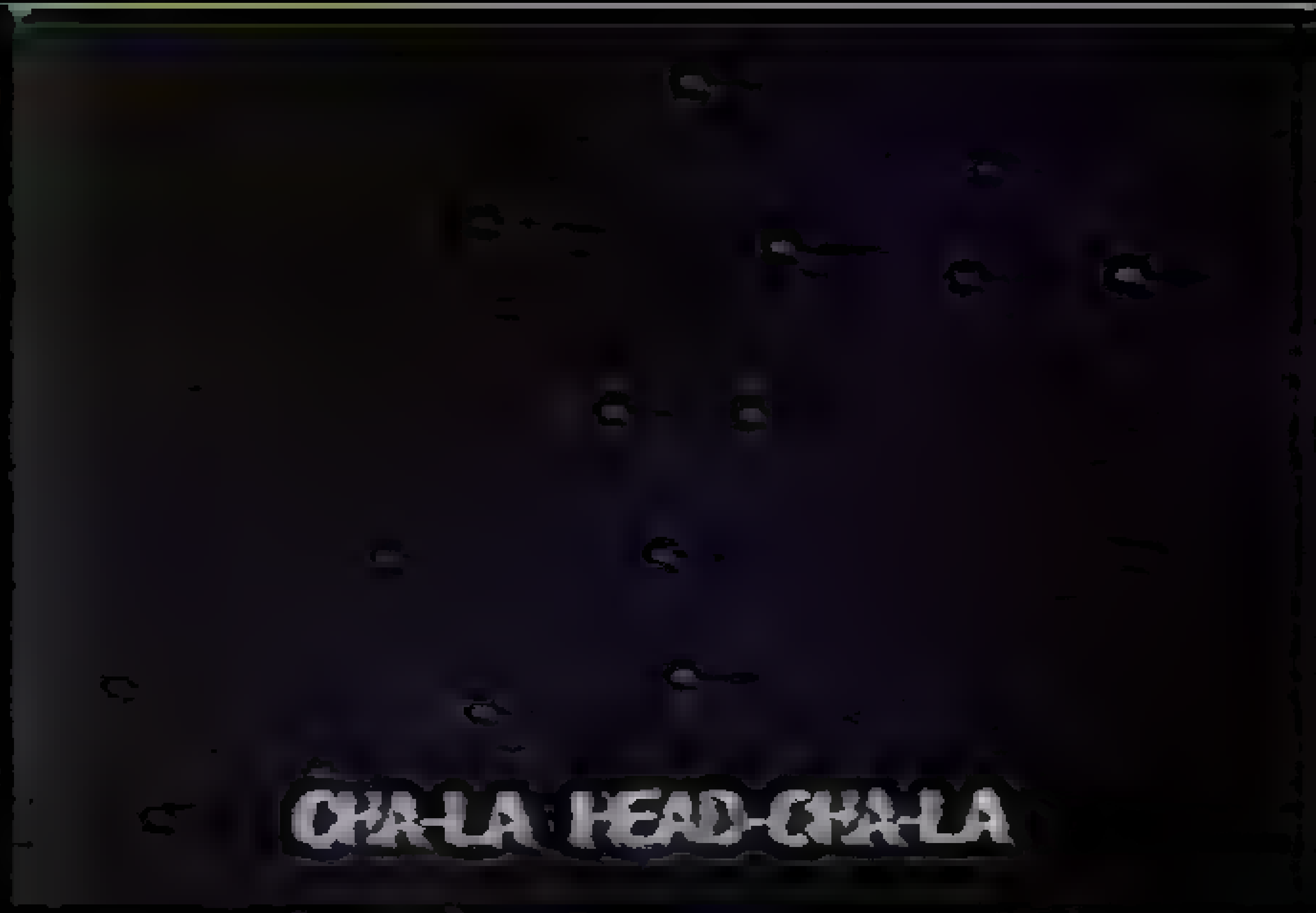


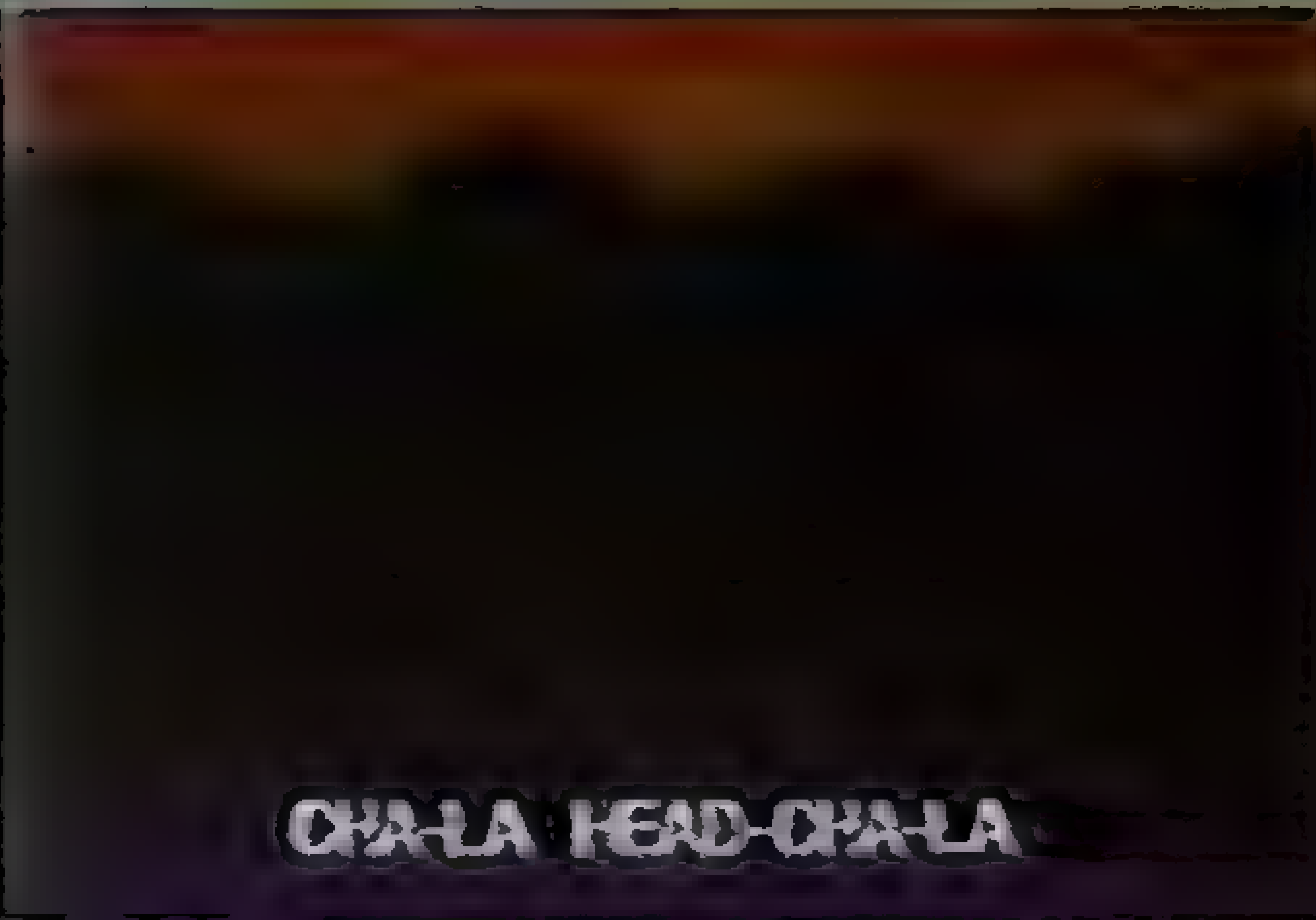









CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
CHA-LA HEAD-CHA-LA (チャラ・ヘッチャラ)	でてこいとびきり ZENKAIパワー!
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

(コロムビアレコード)

[illegible]

オープニングテーマ

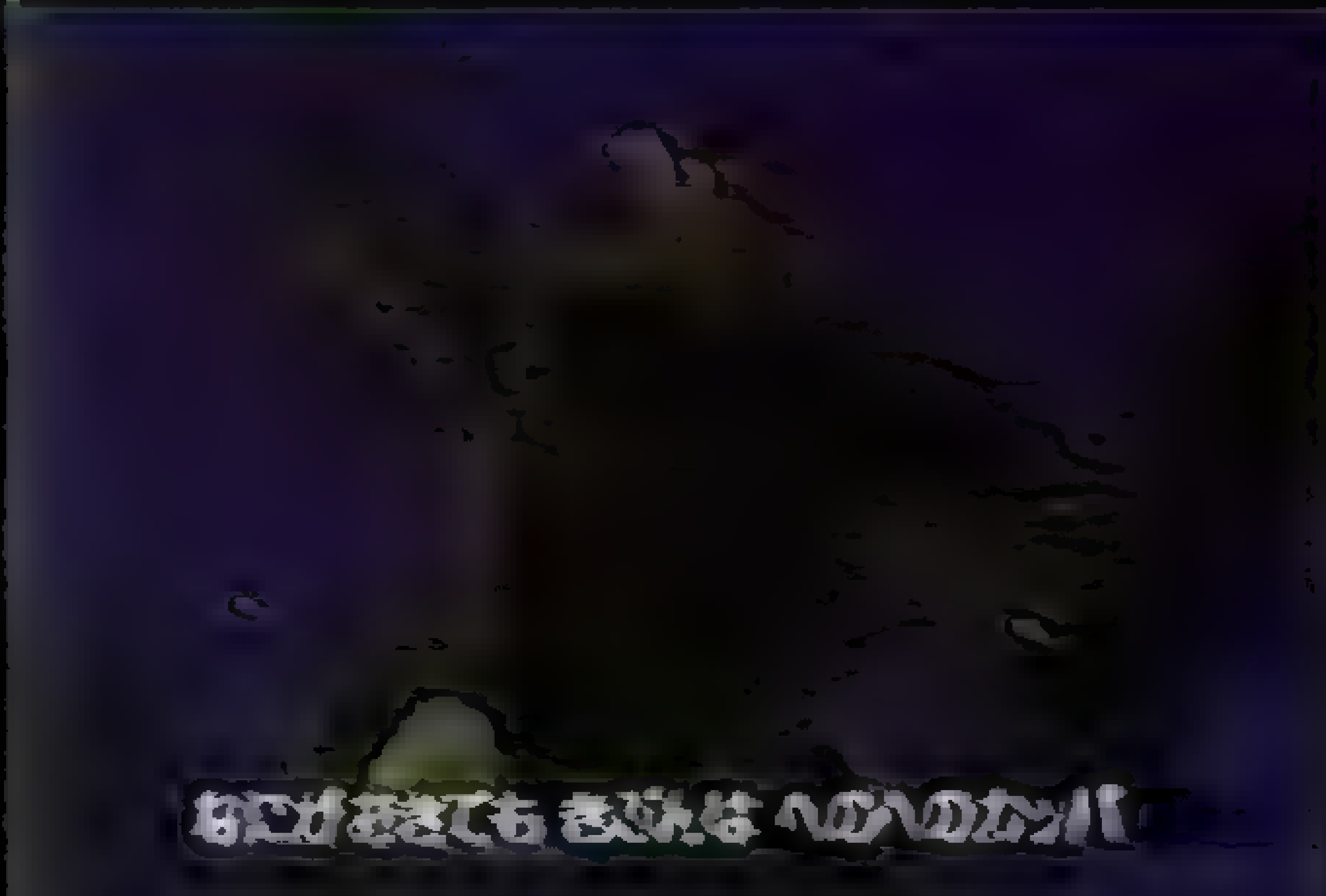
作詞 森雪之丞
作曲 清岡千穂
編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ

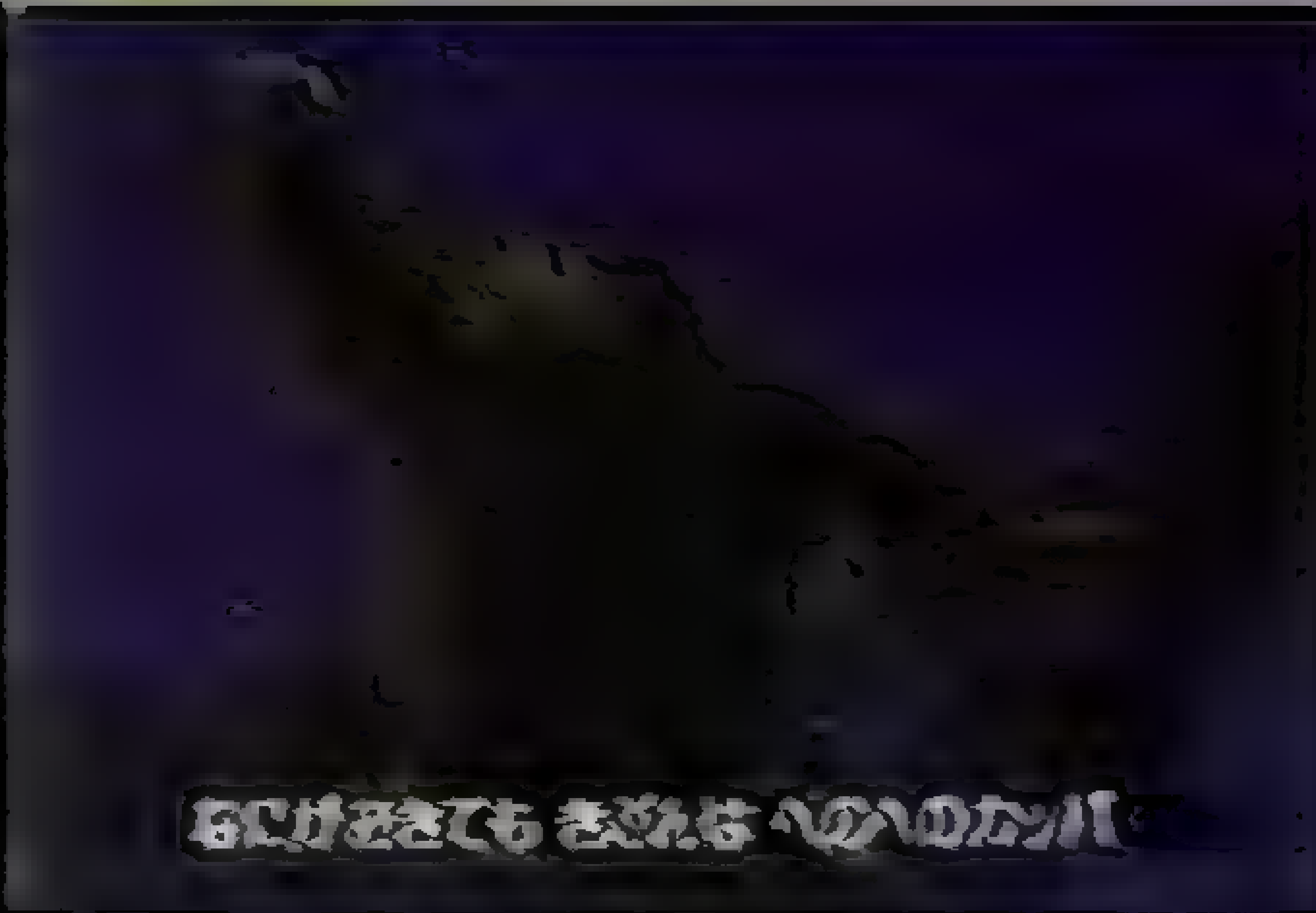
エンディングテーマ

作詞 荒川稔久
作曲 池　毅
編曲 山本健司
歌 MANNA

（コロムビアレコード）















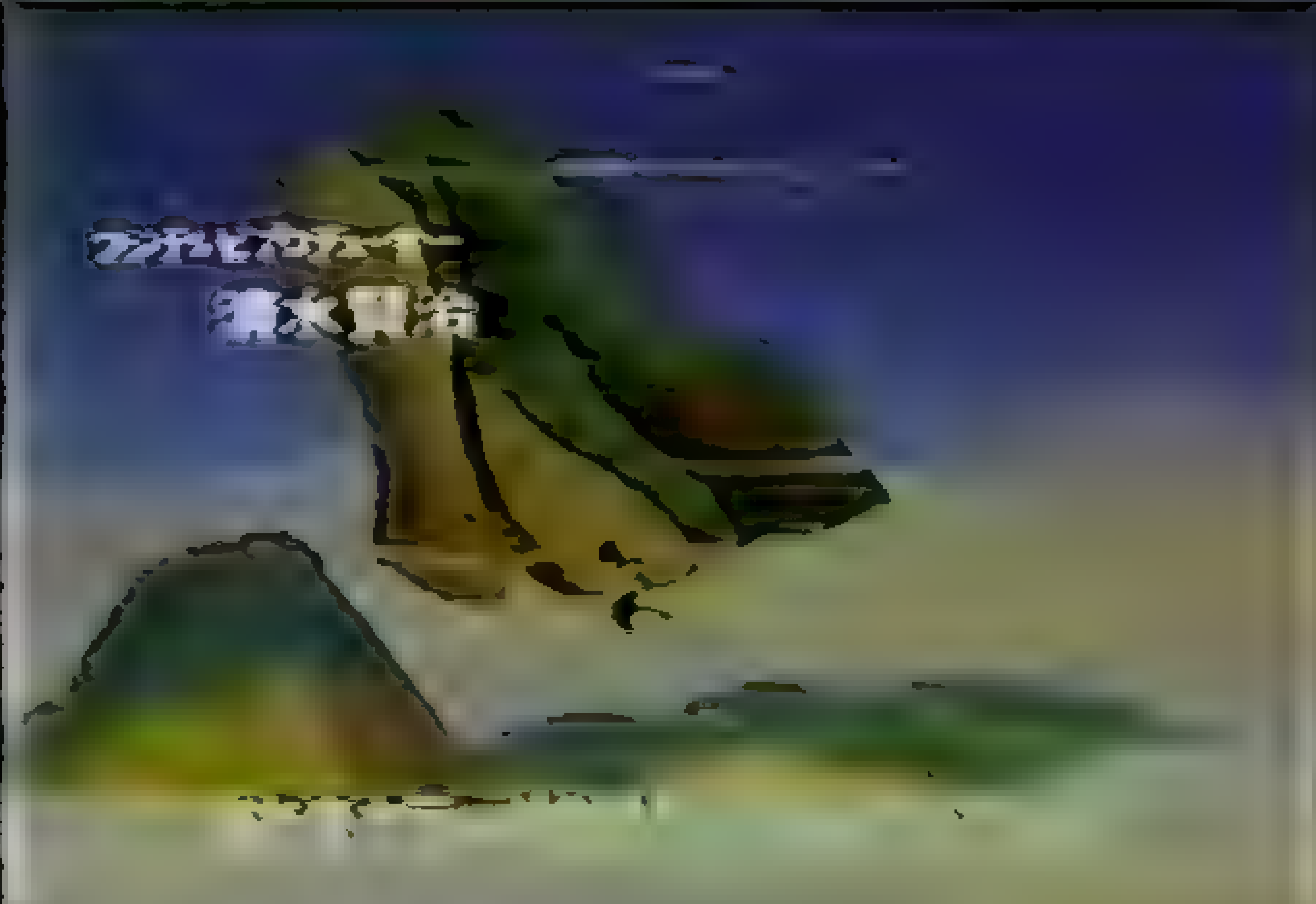

CHA-LA HEAD-CHA-LA

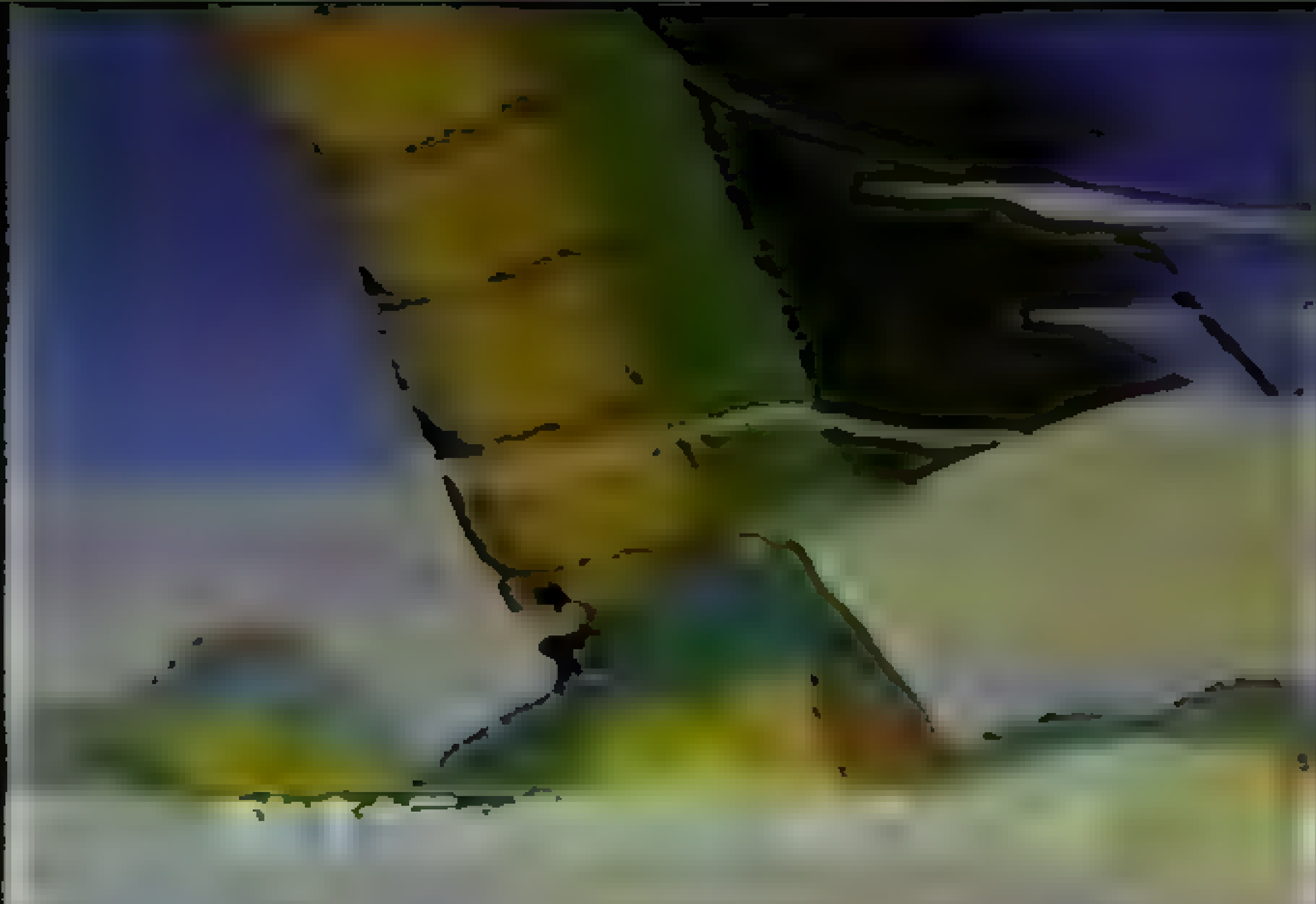

CHA-LA HEAD-CHA-LA

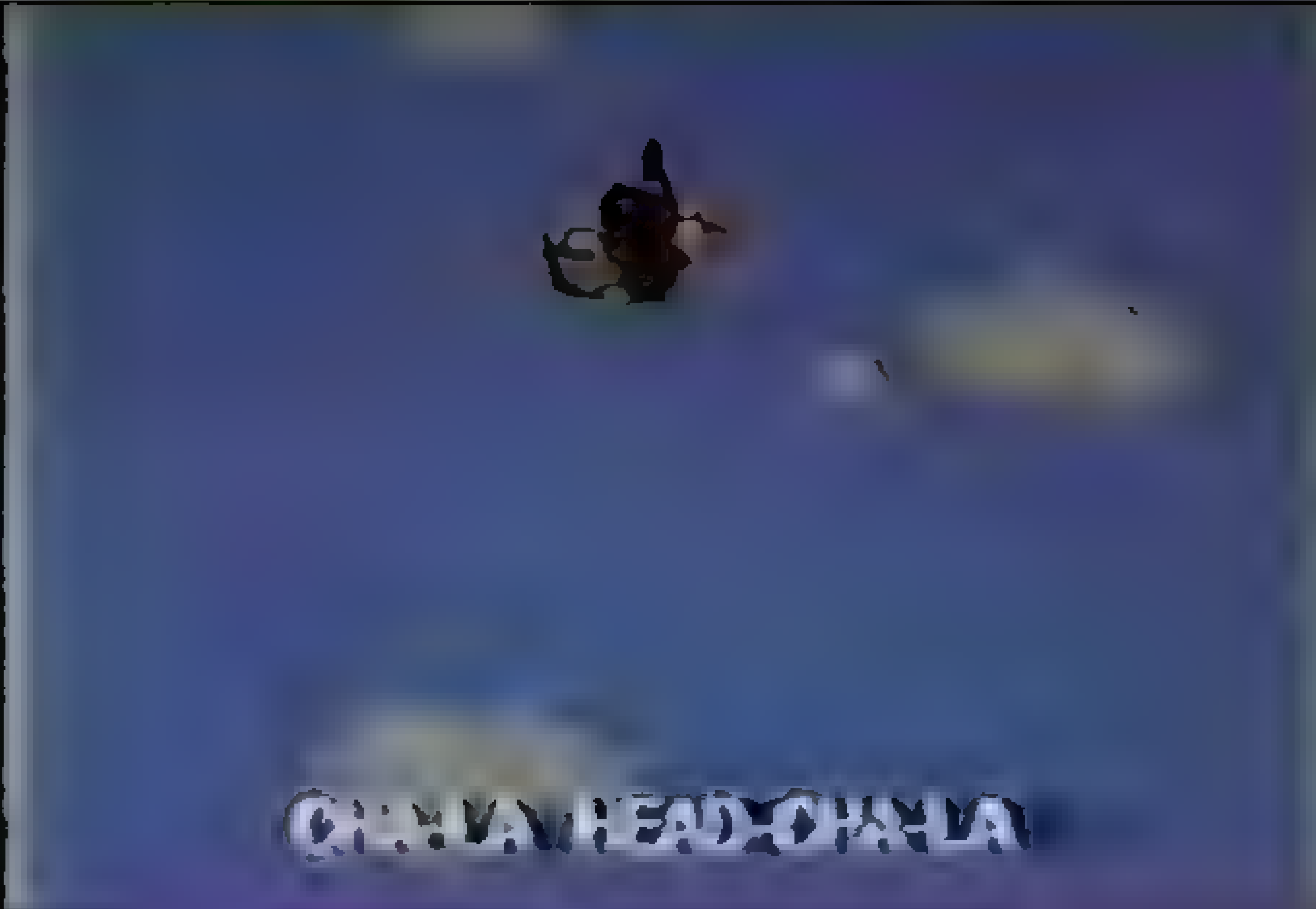




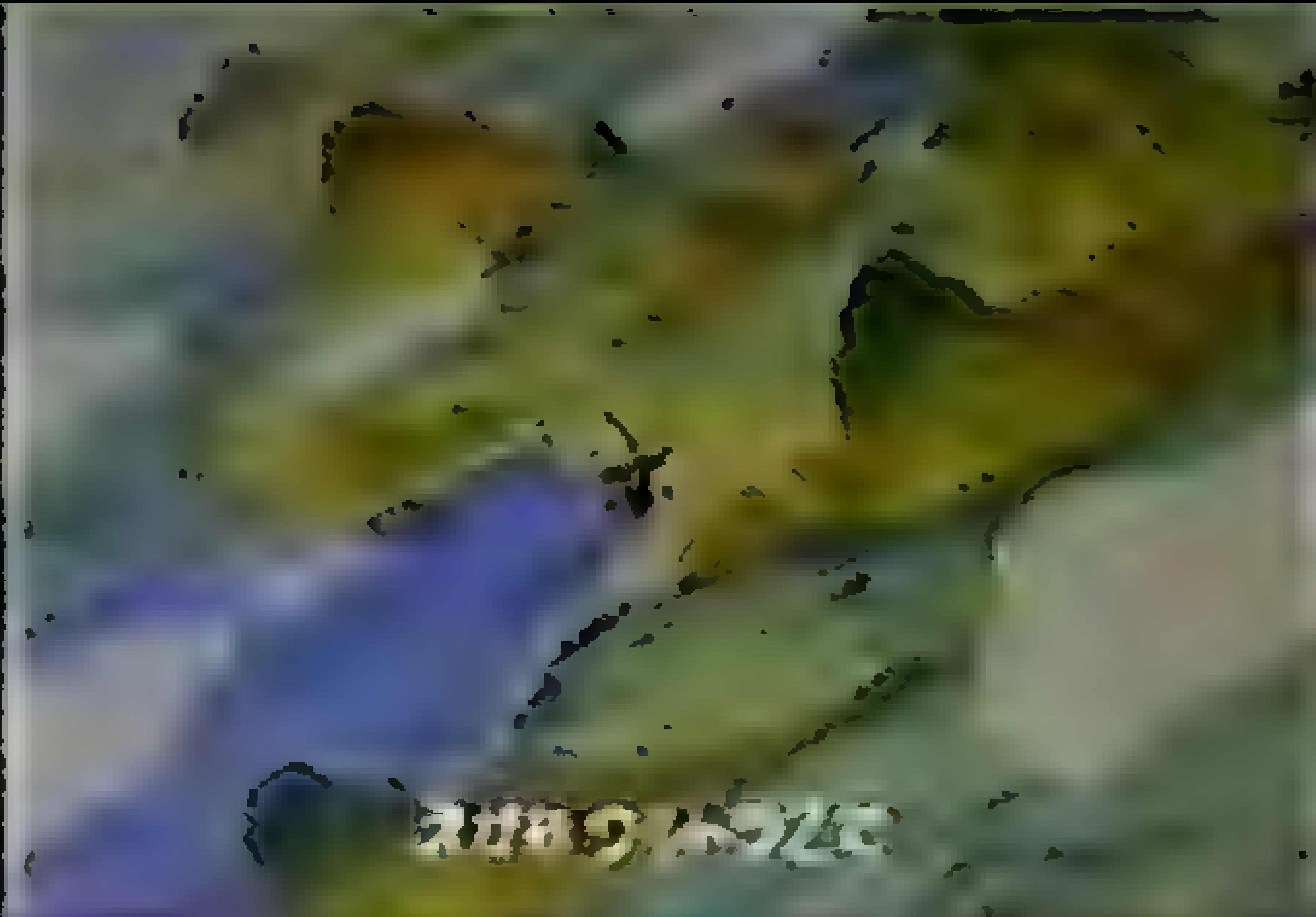


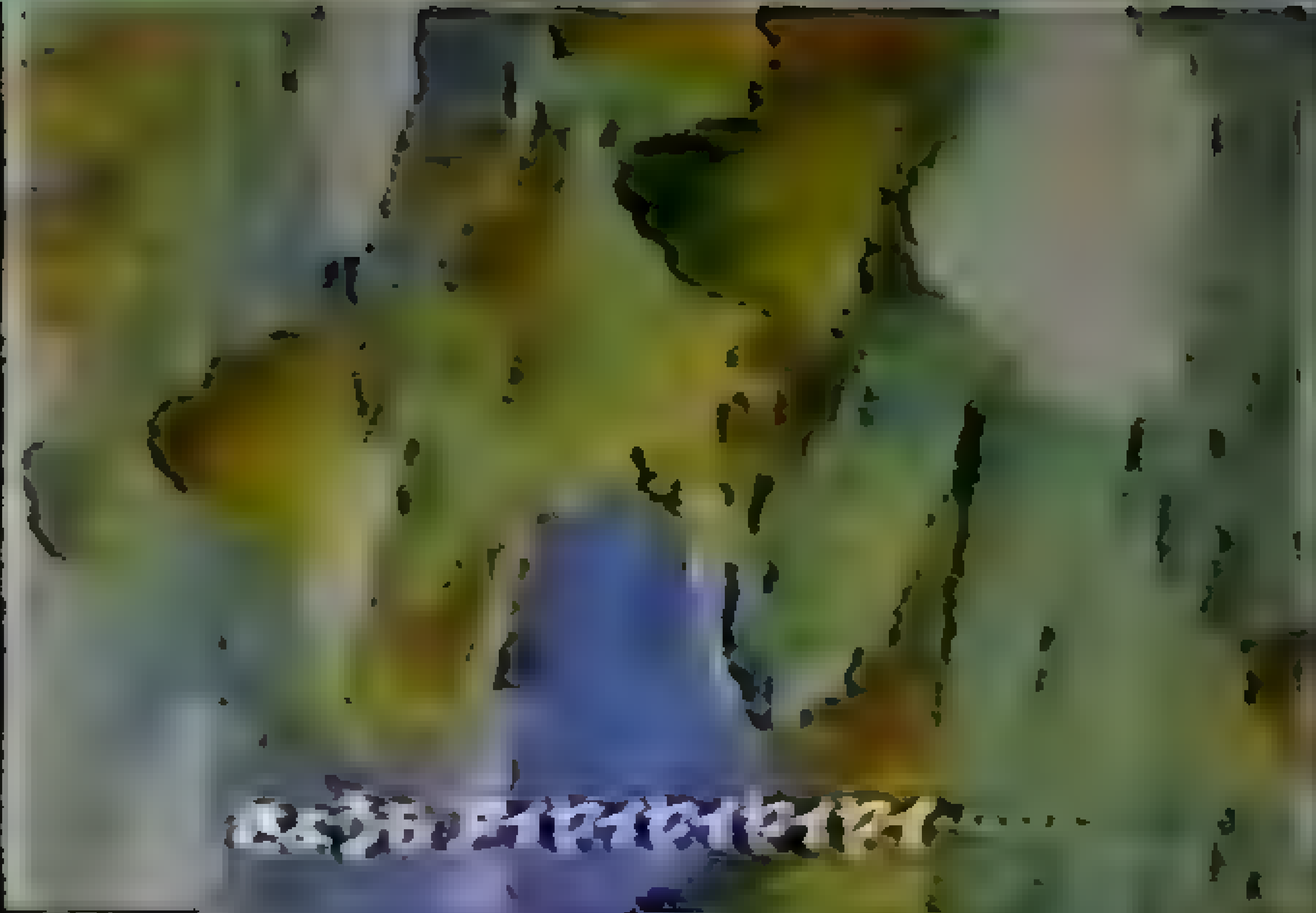








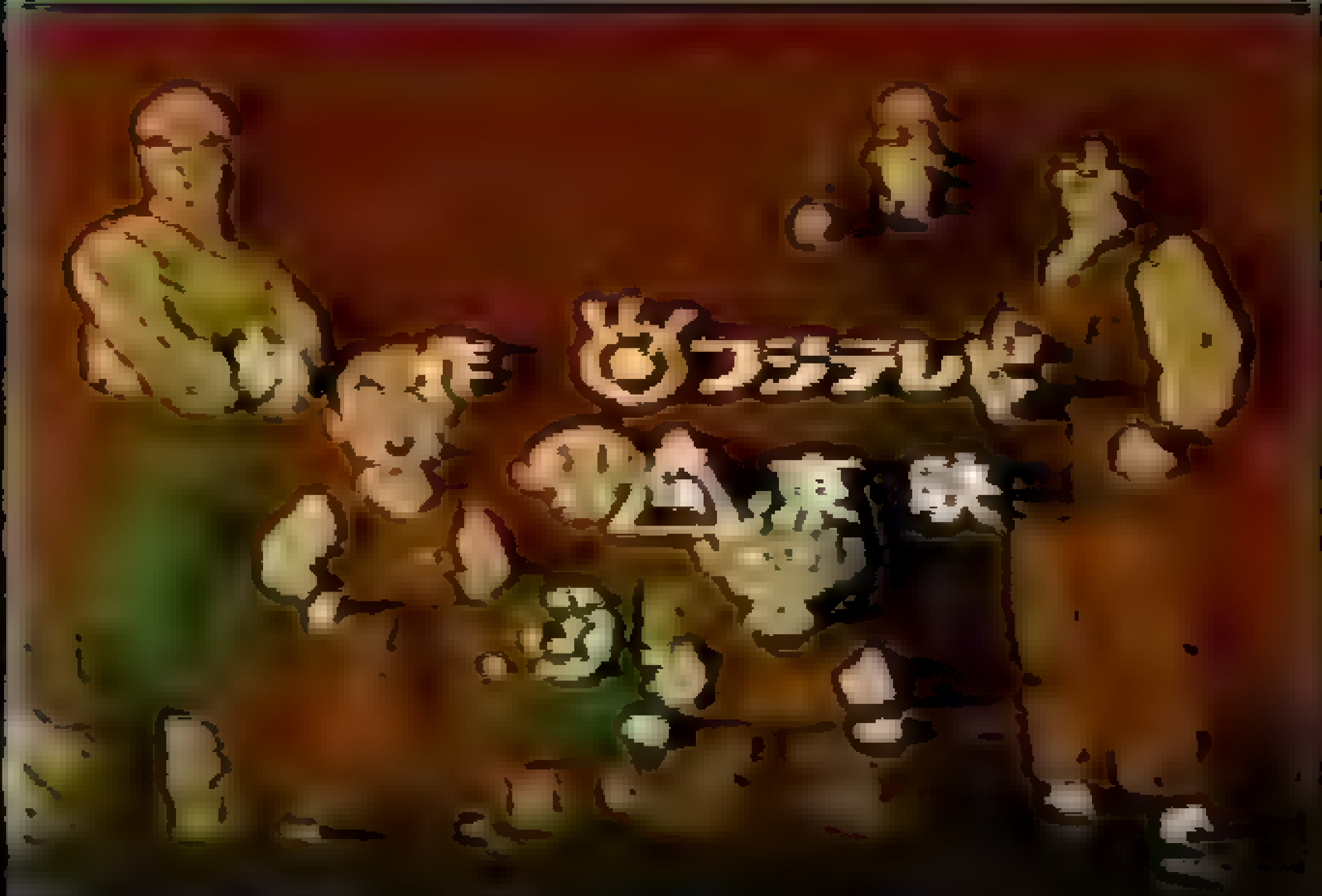


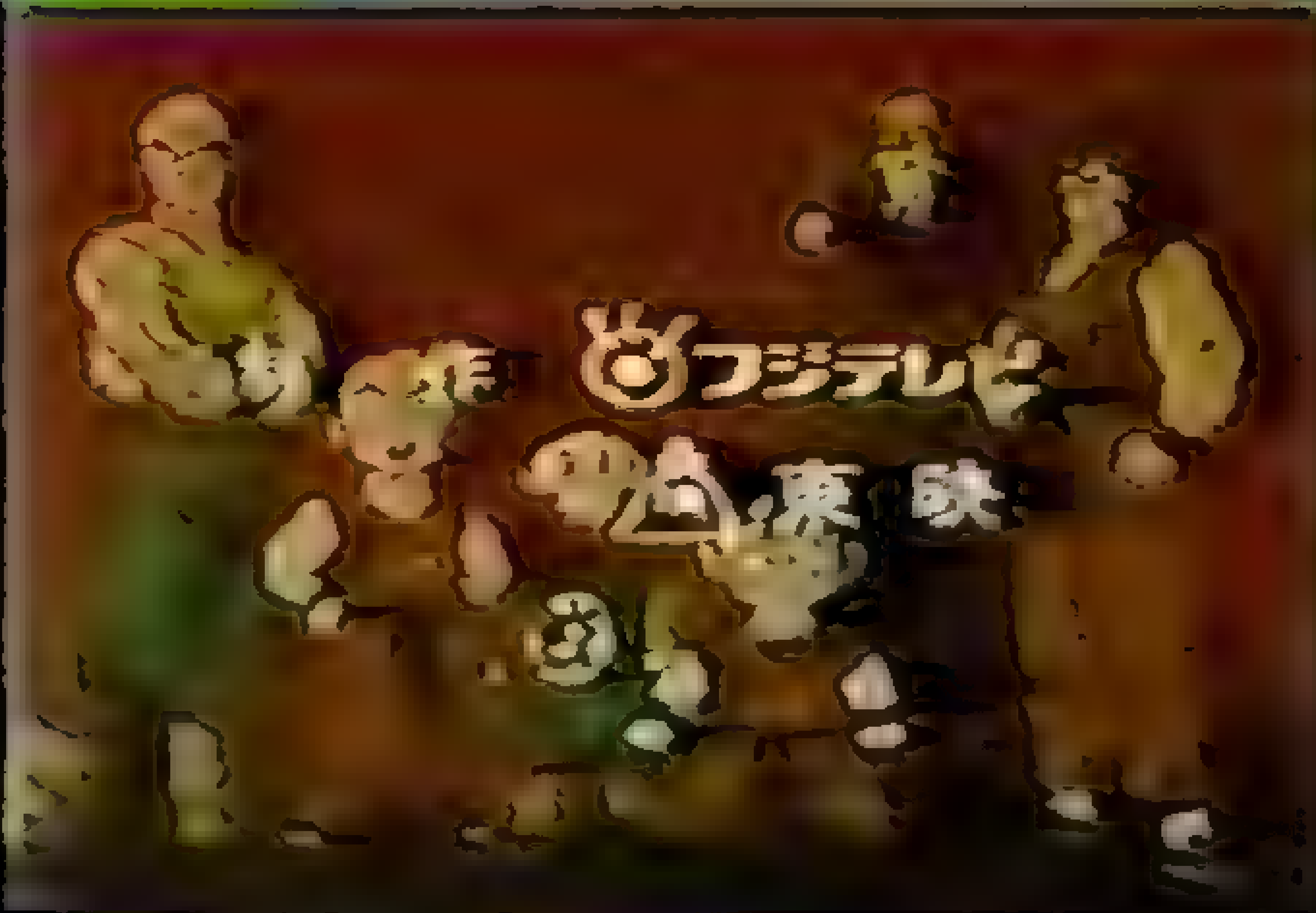






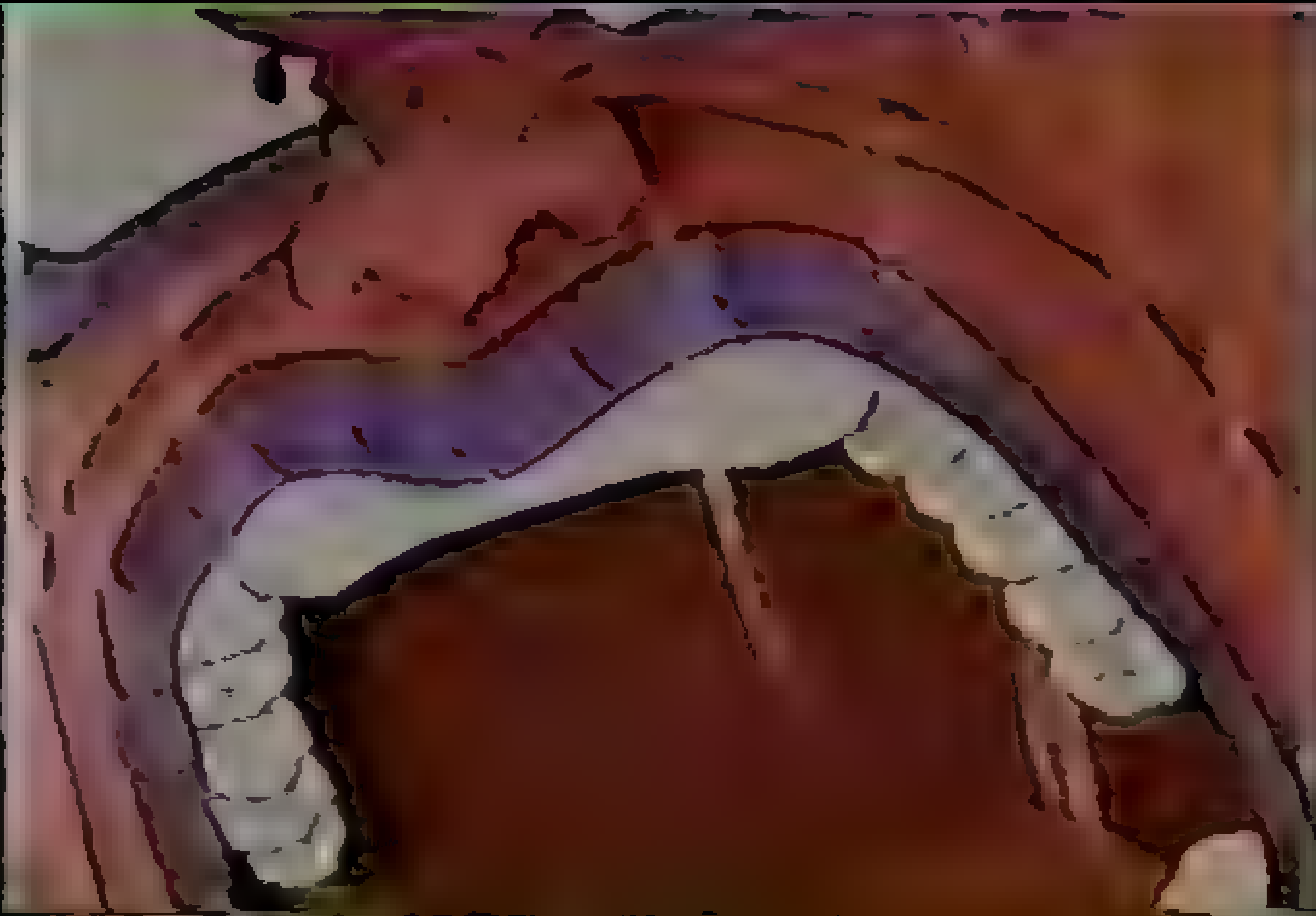



フジテレビ


フジテレビ
東映

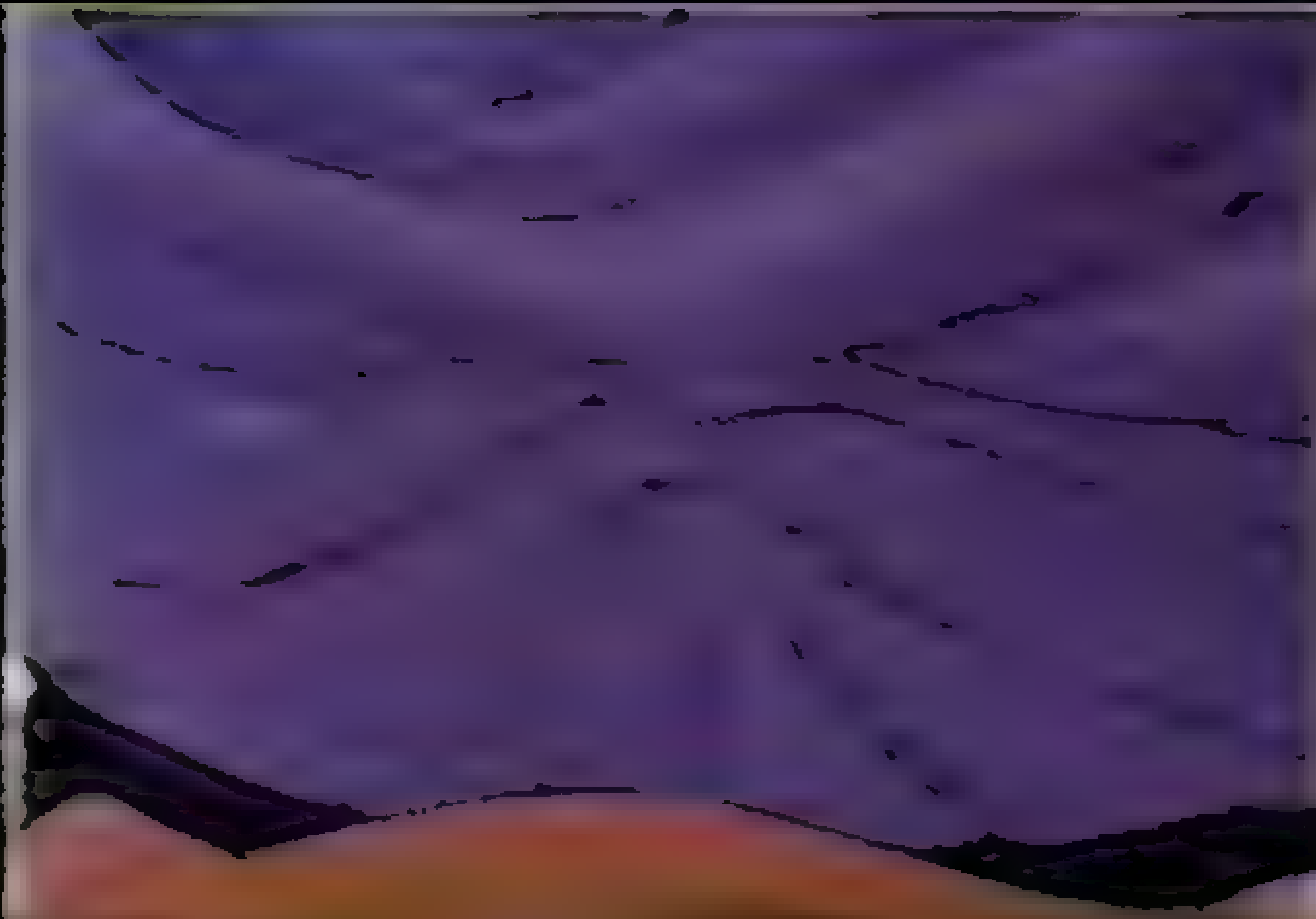




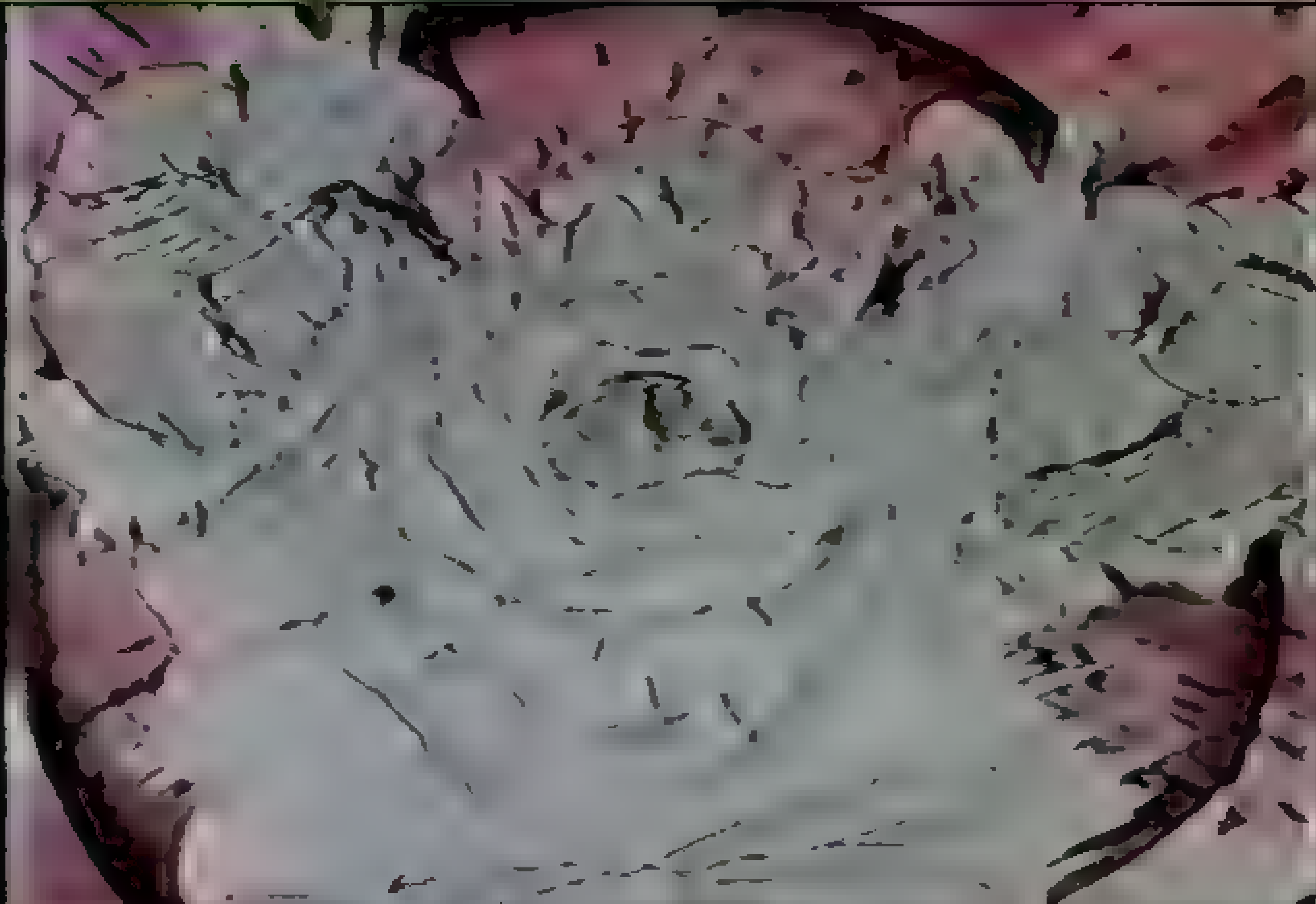






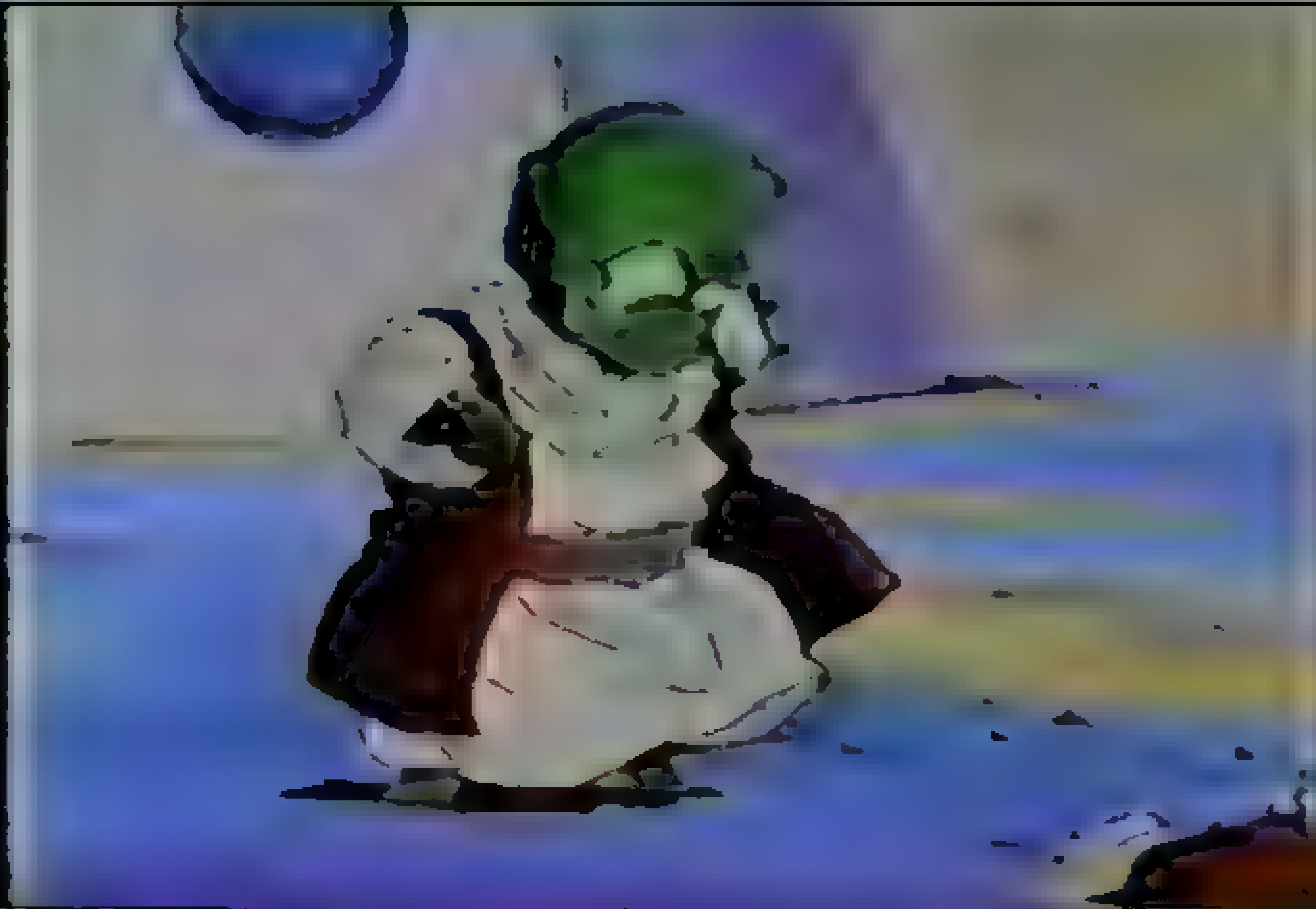














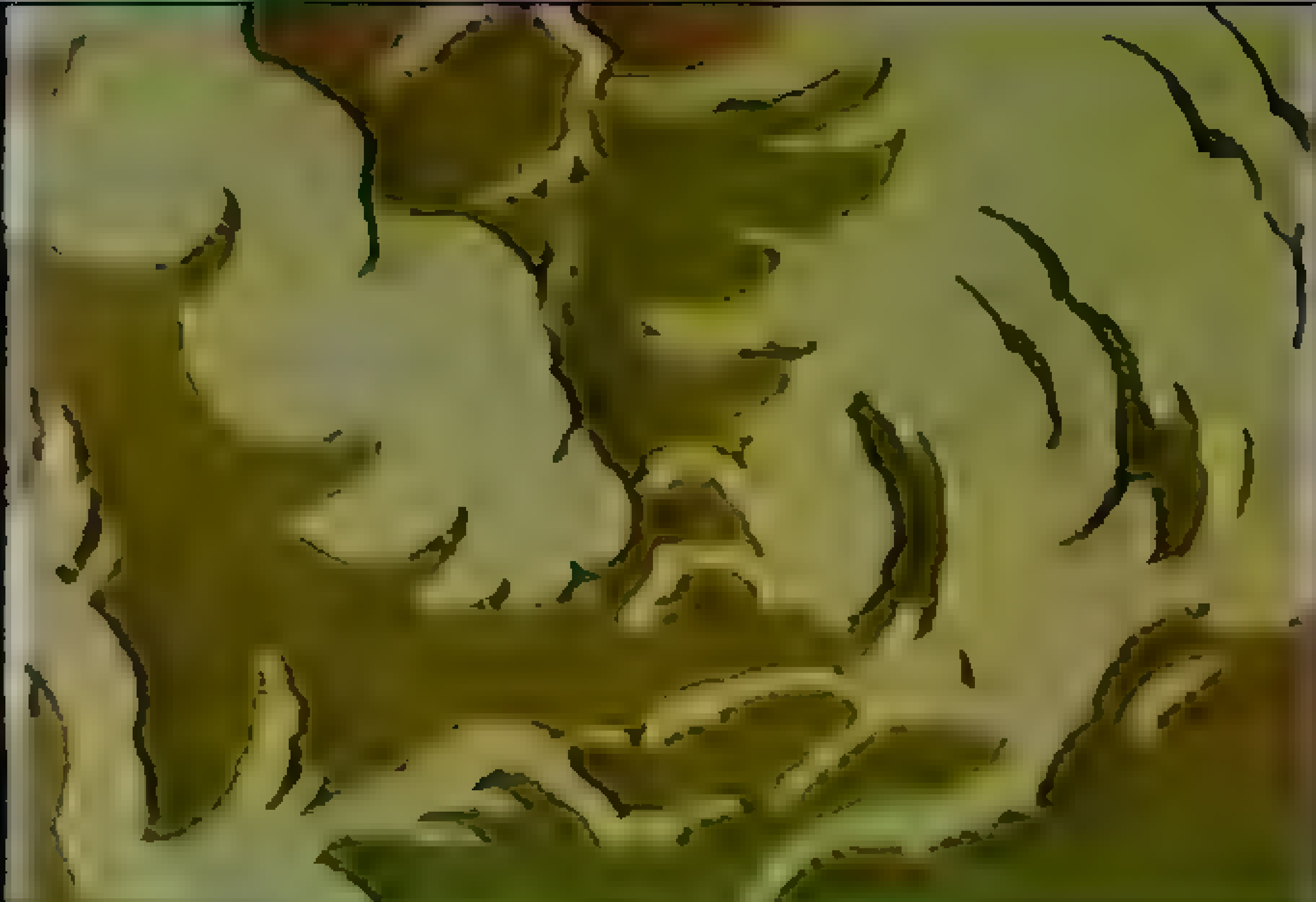


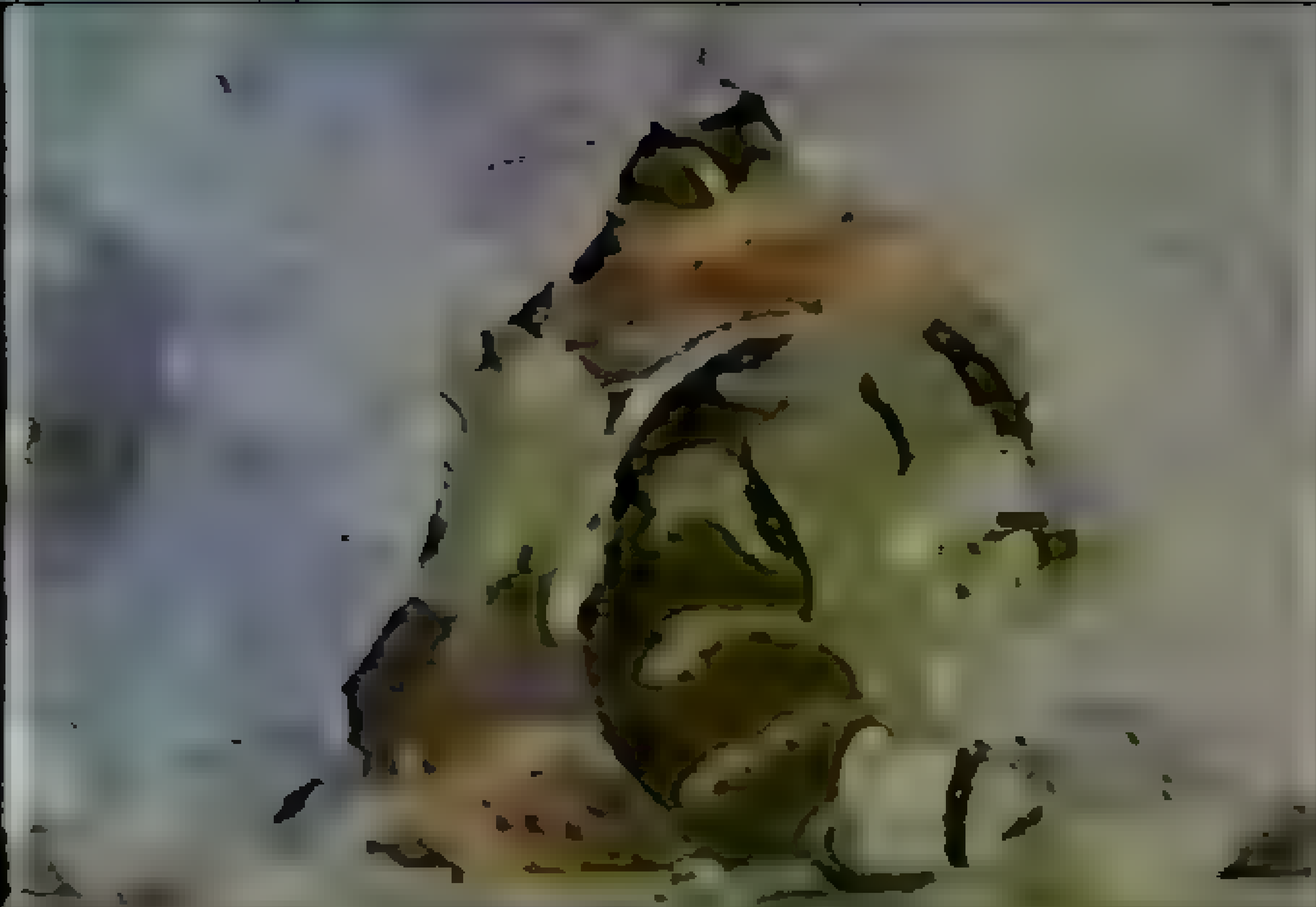













The power of Gohan's
fury explodes at the


-blooded lackies
of Freezer and his men.









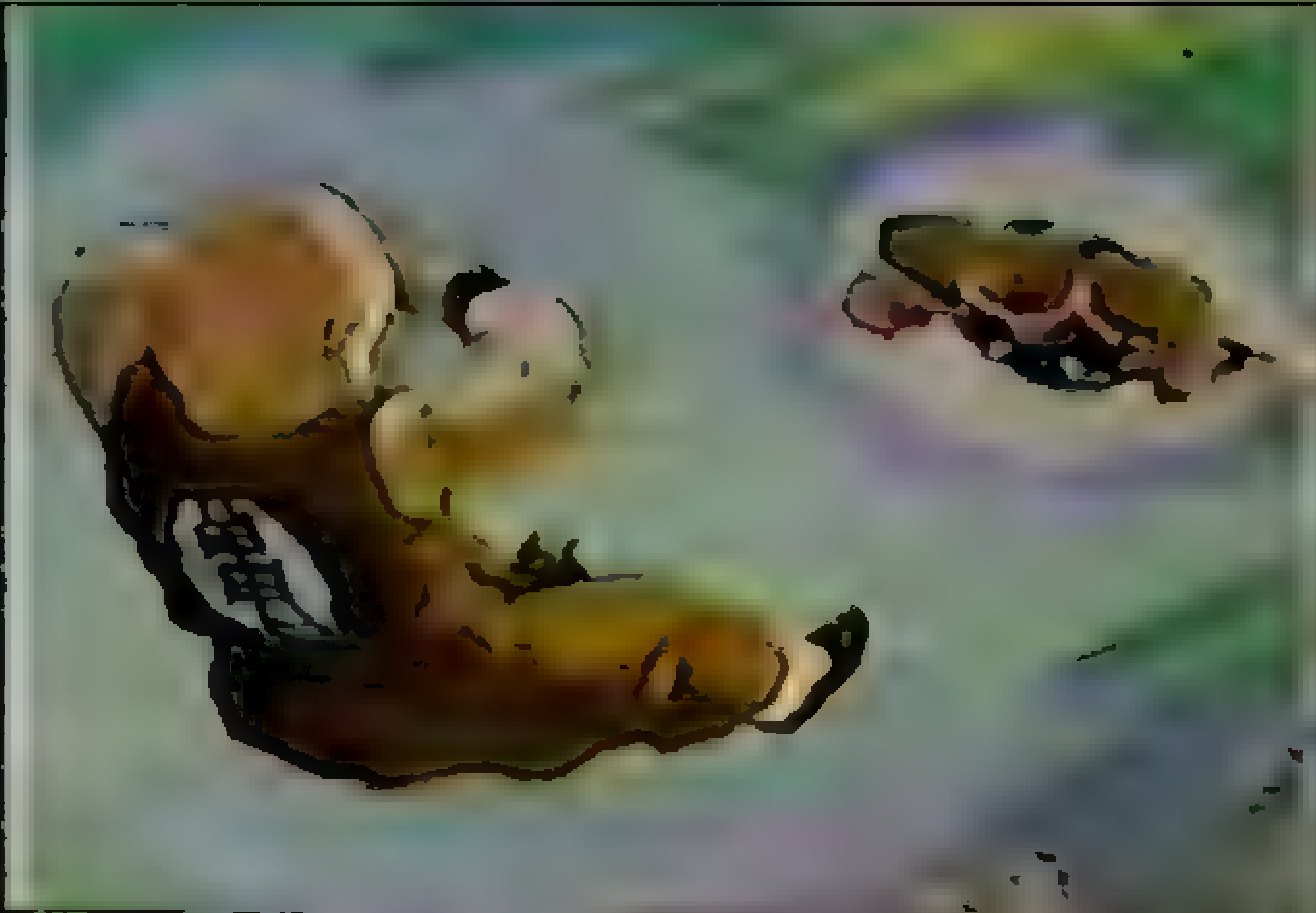



Go after them, Dodoria.





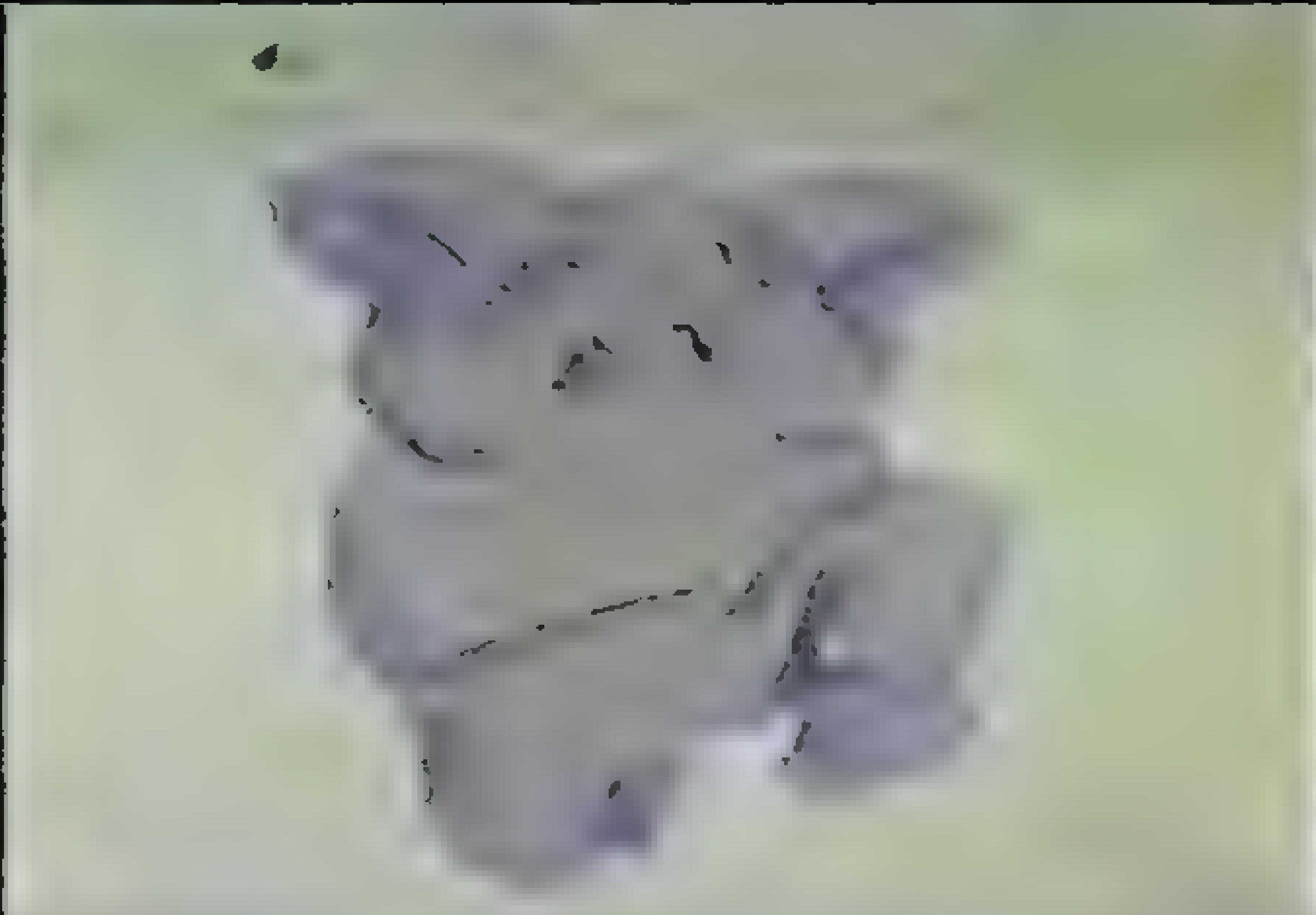




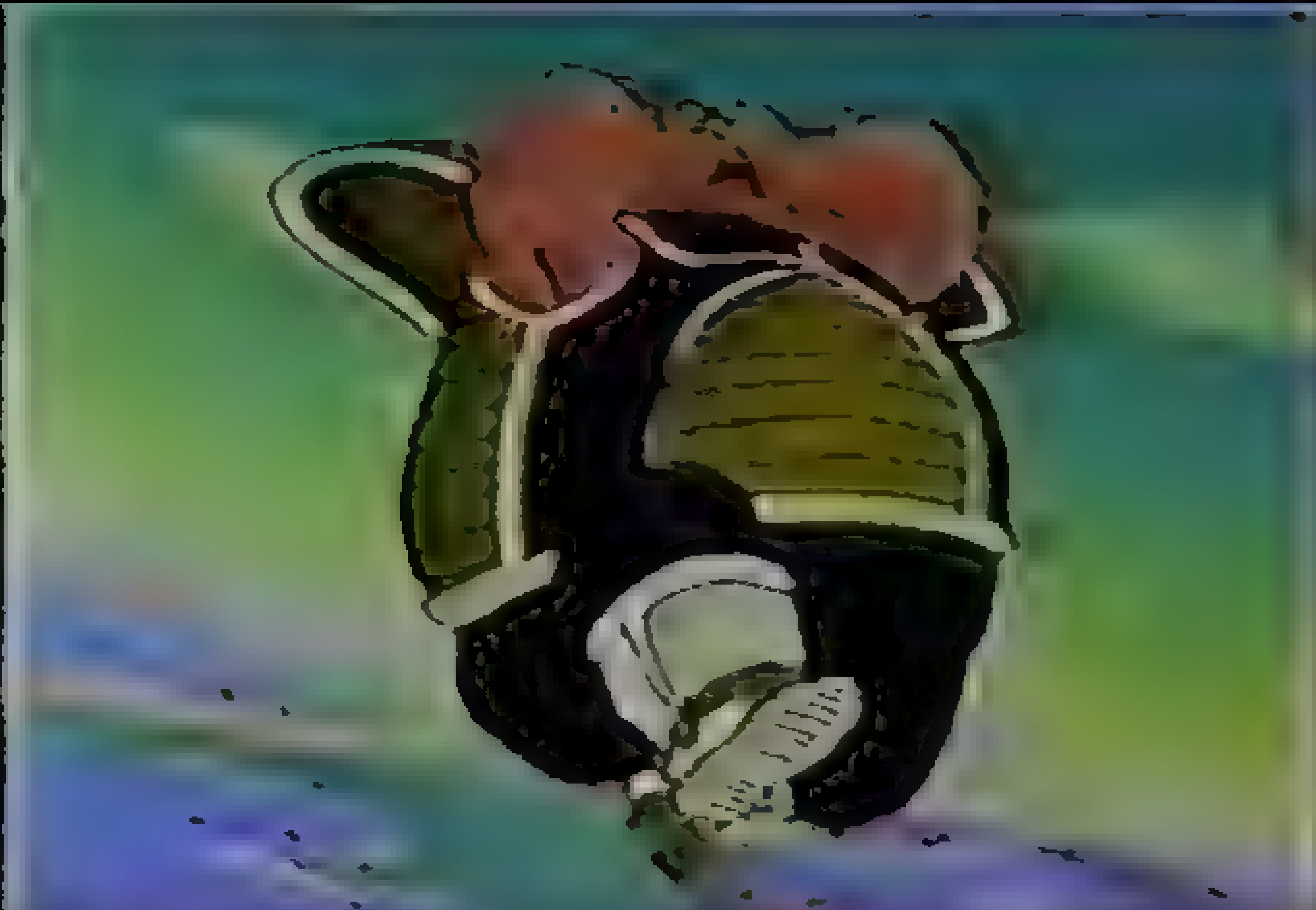








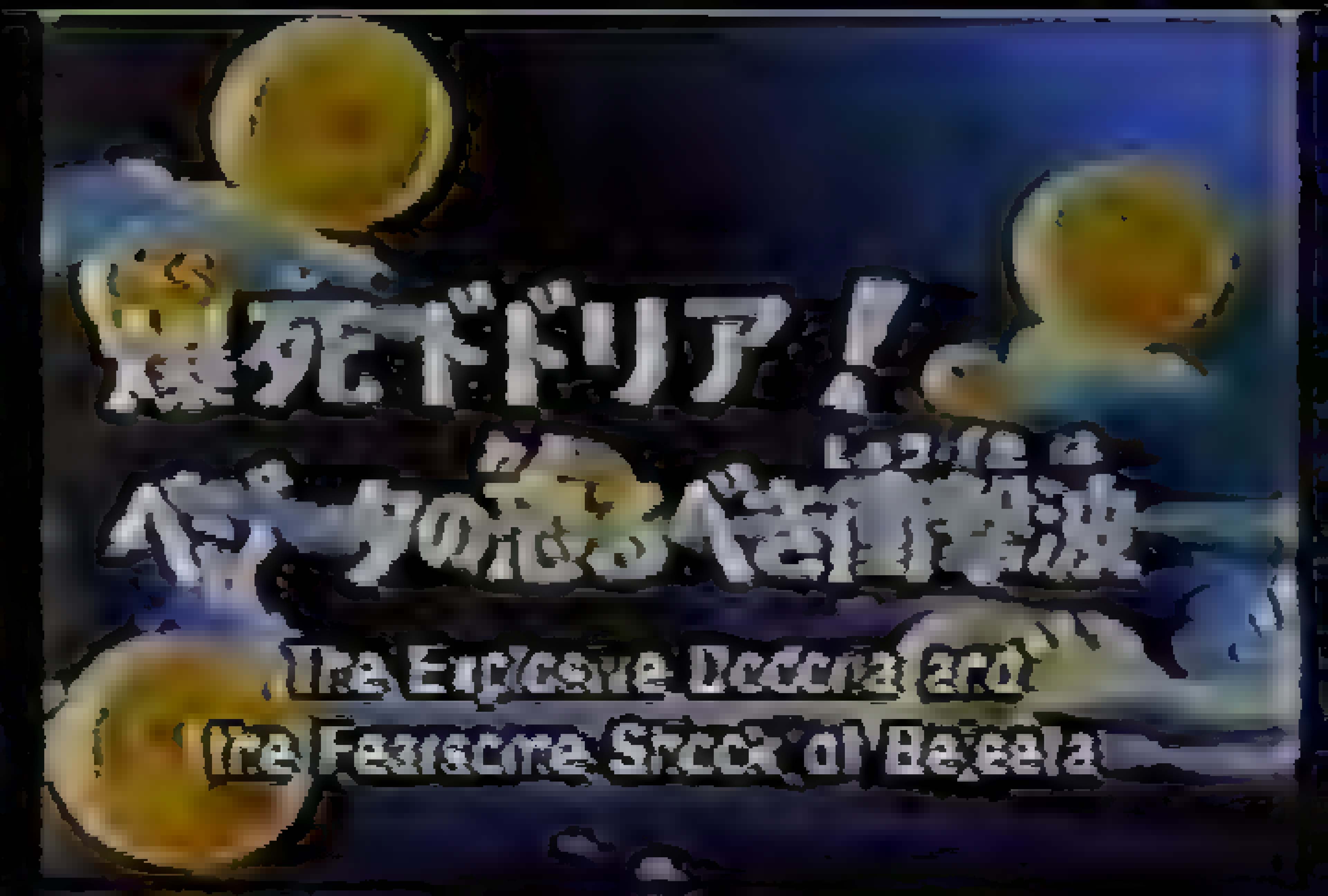

My eyes_!




Will Kuririn and Gohan
escape this crisis safely...?


Will Kurin and Gohan
escape this crisis safely...?


爆死ドドリア！
ベジータの恐るべき衝撃波


爆死ドドリア！

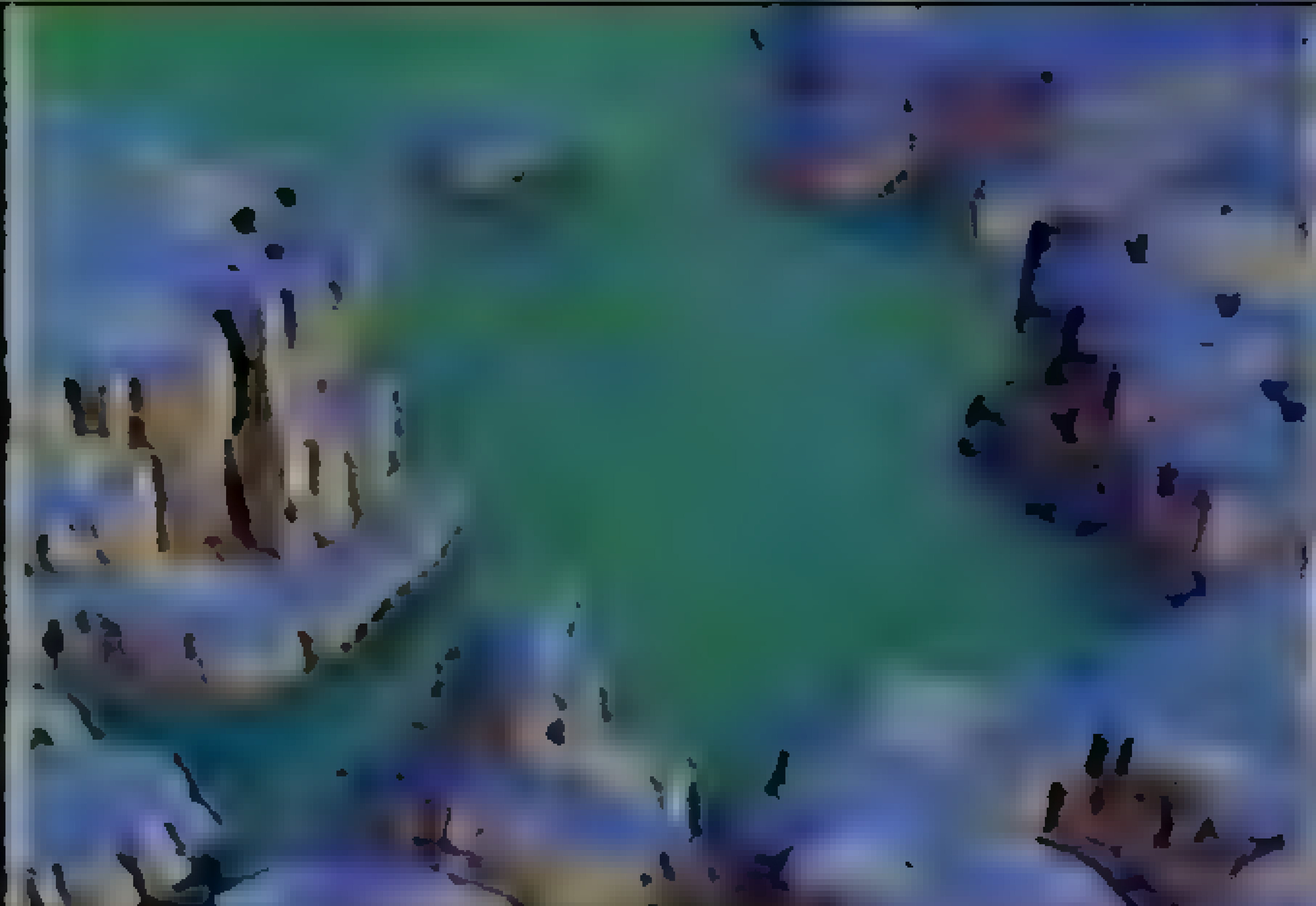

爆死ドドリア！


爆死ドドリア！
The Explosive Dodoria and



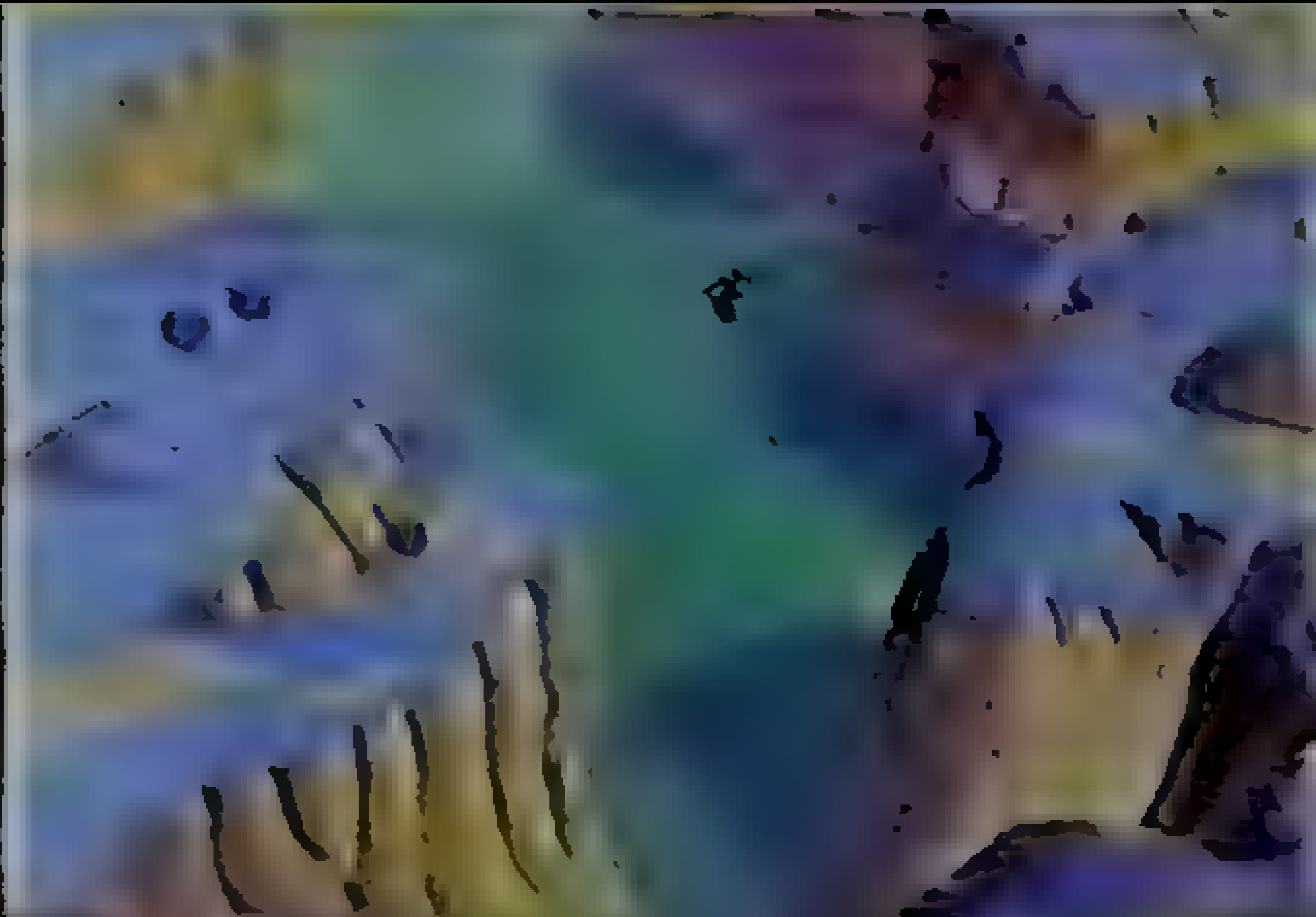




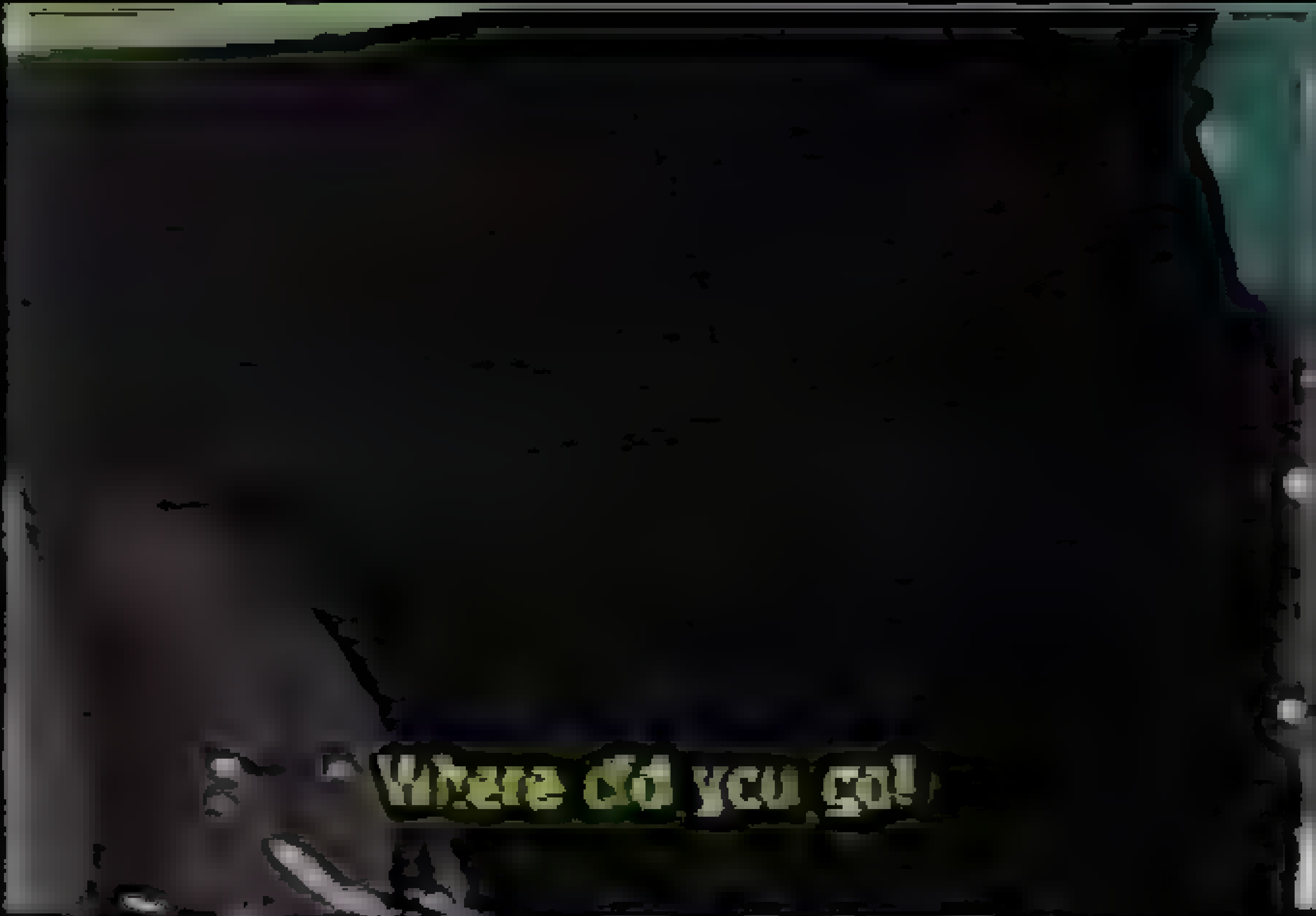




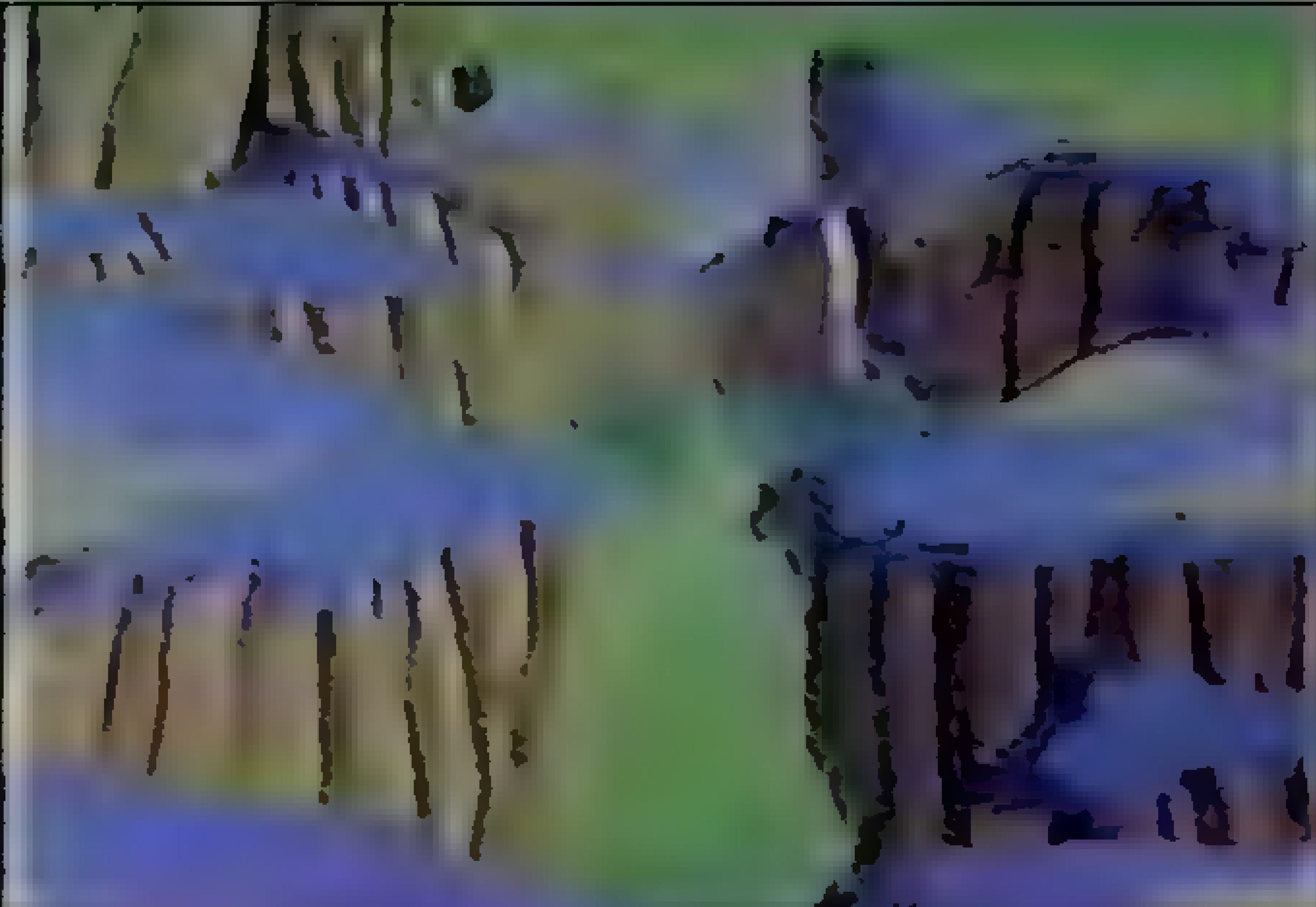

Why you..!



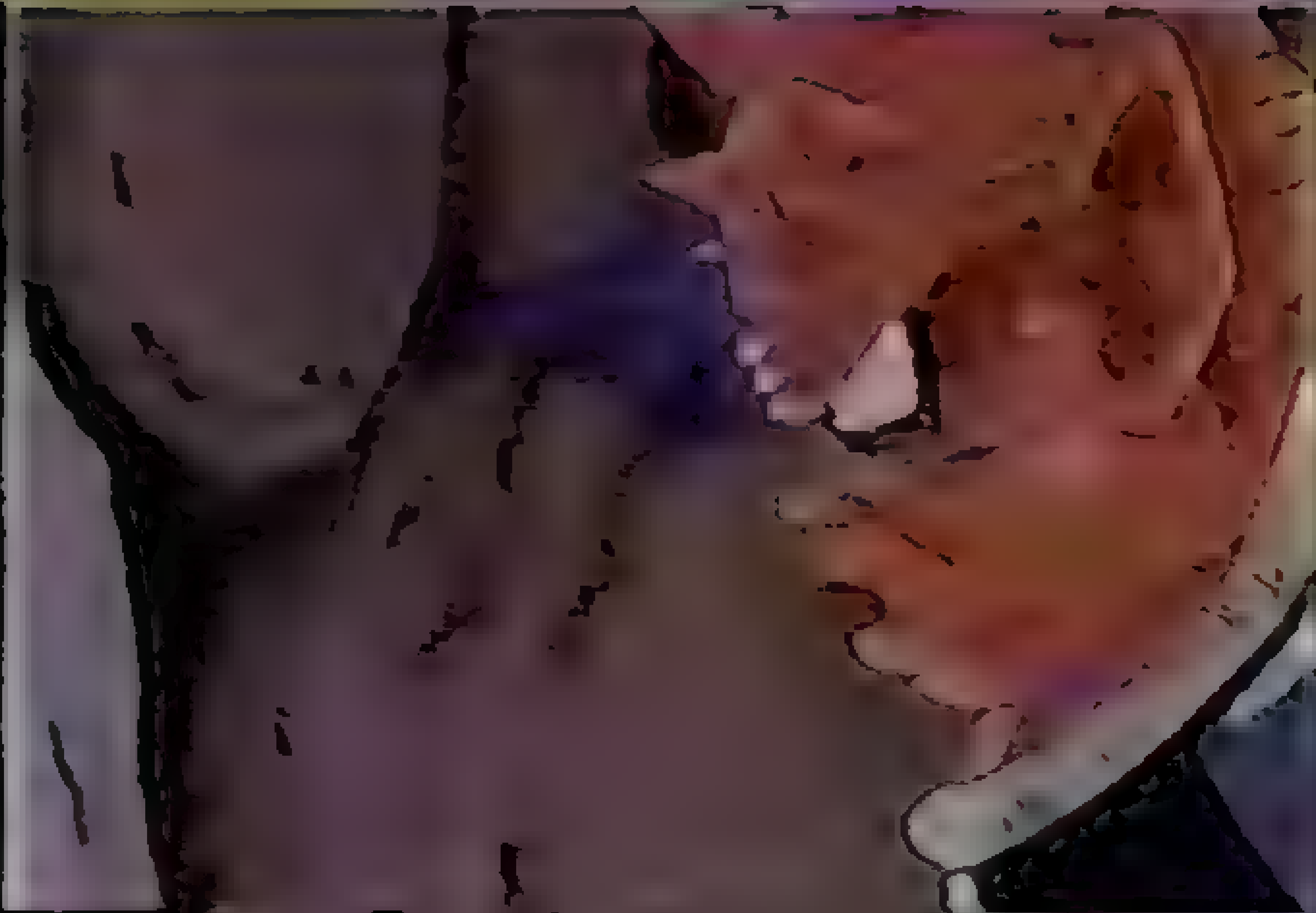



Where did you go!

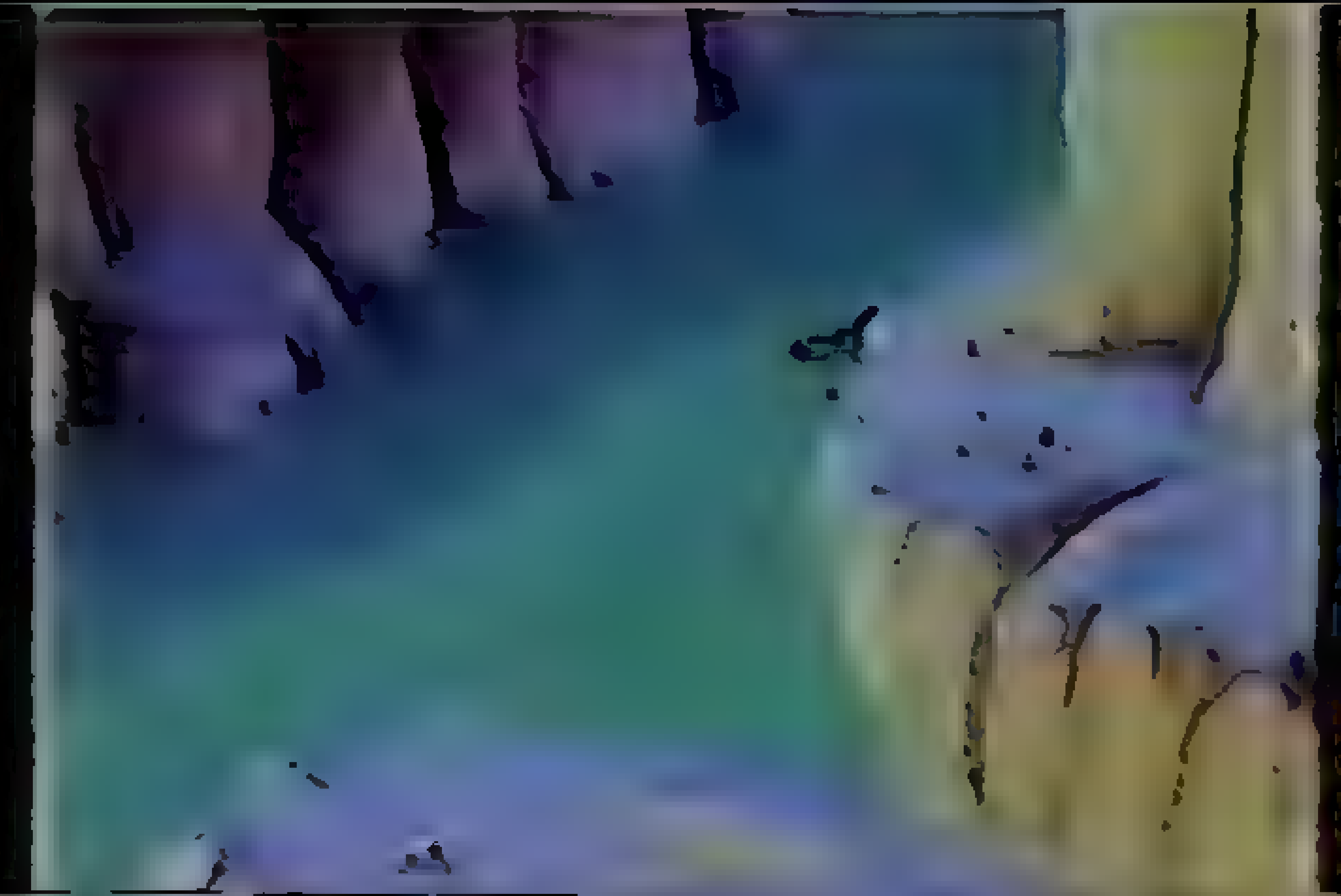





Where ! Come out!

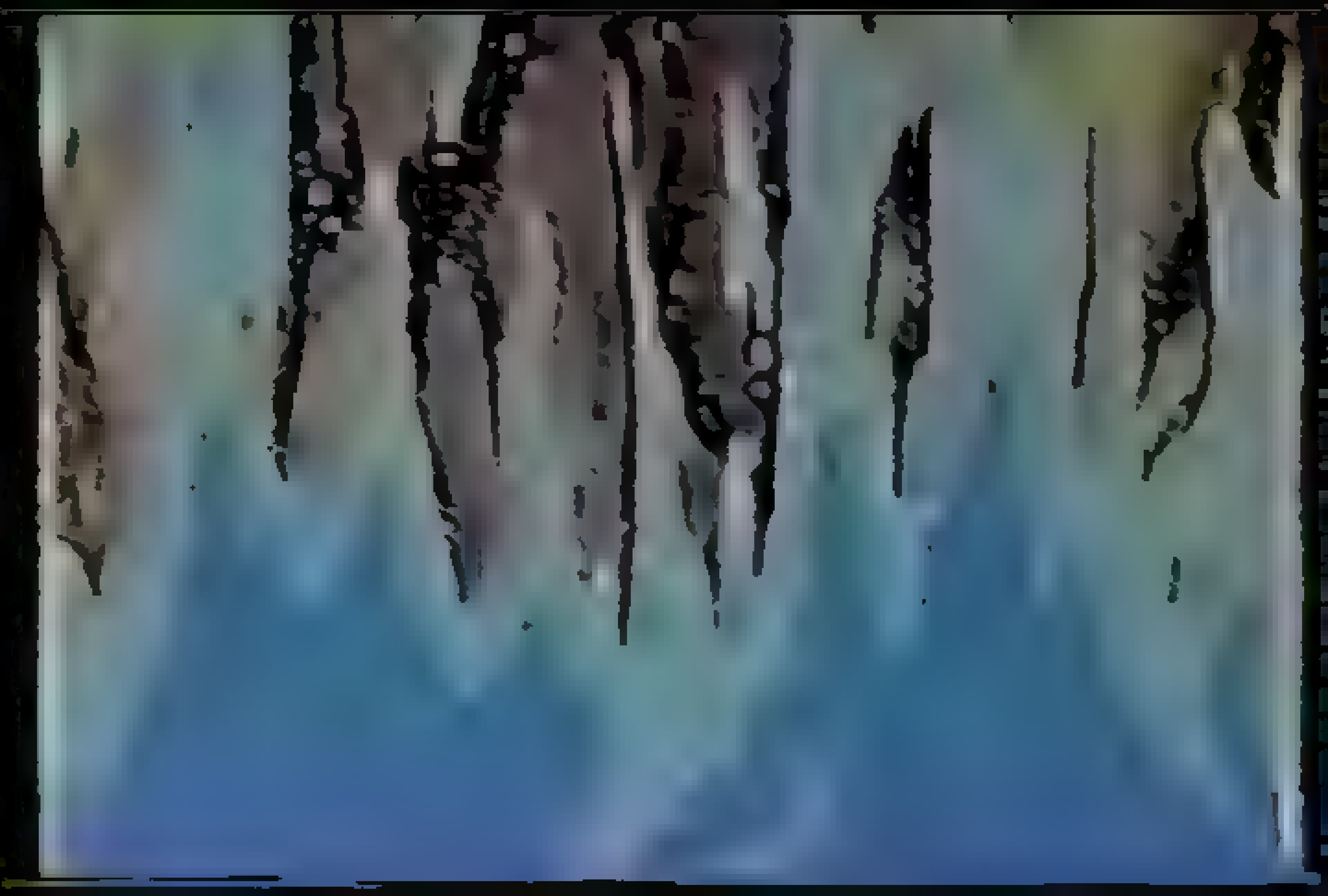






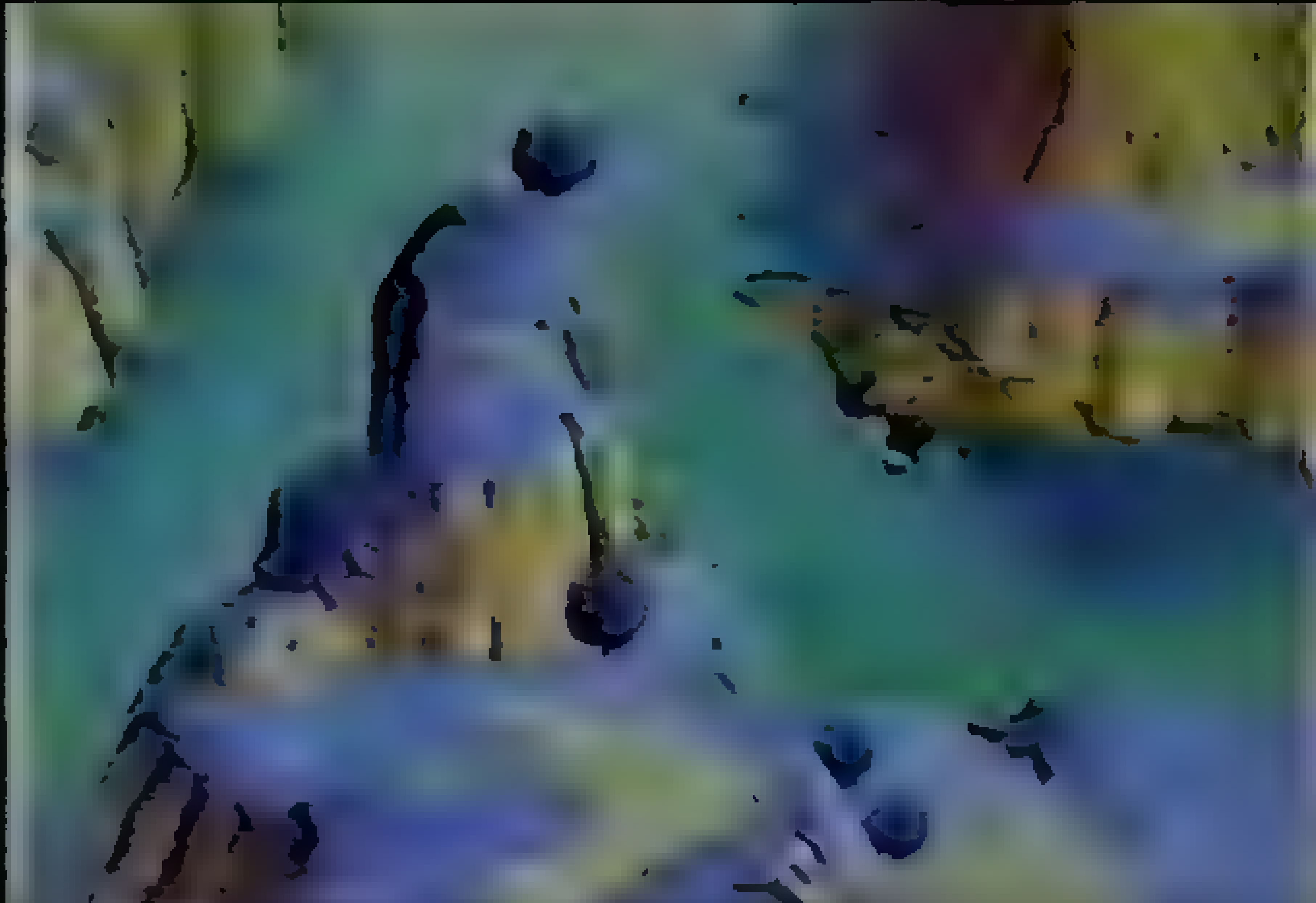


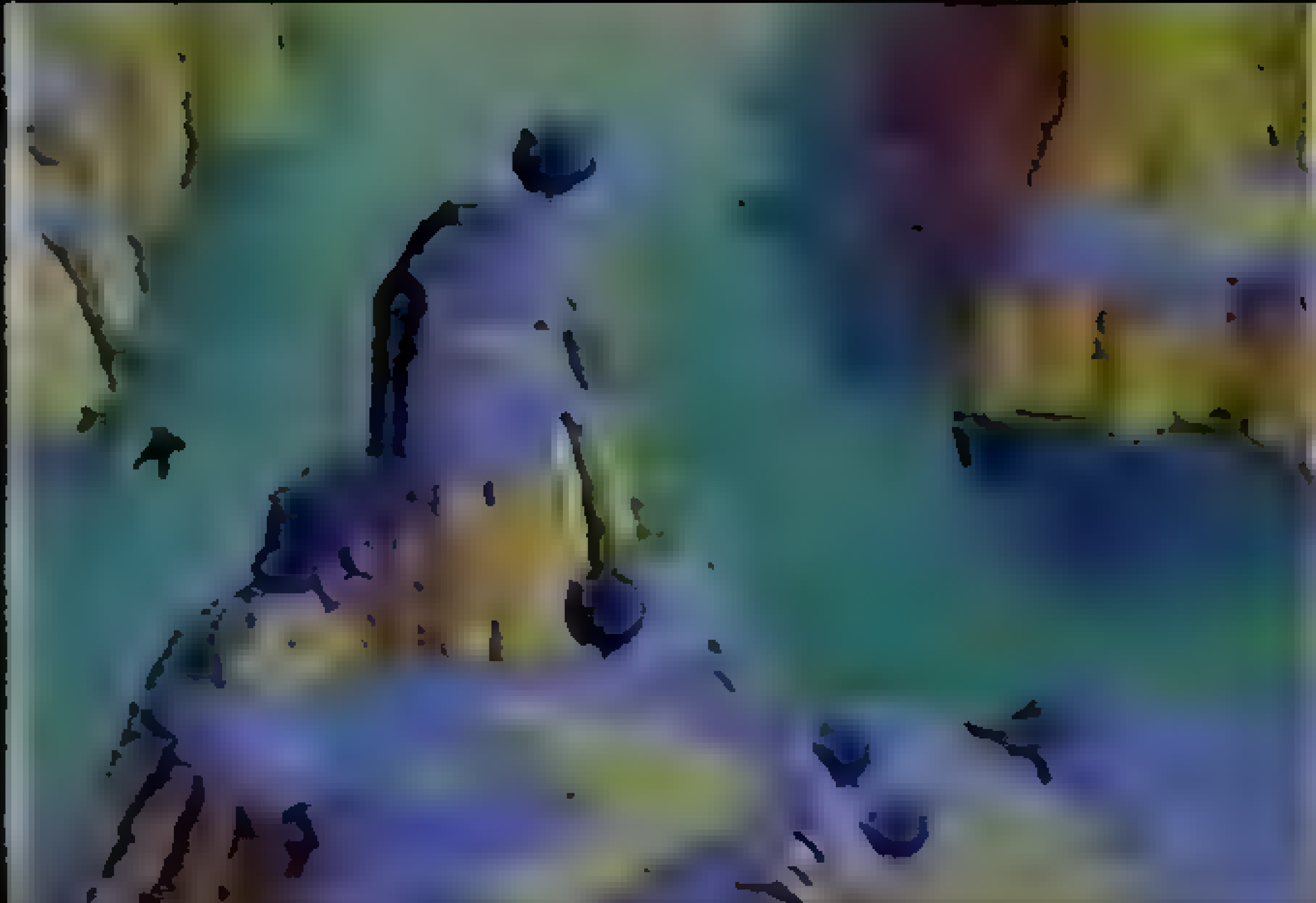




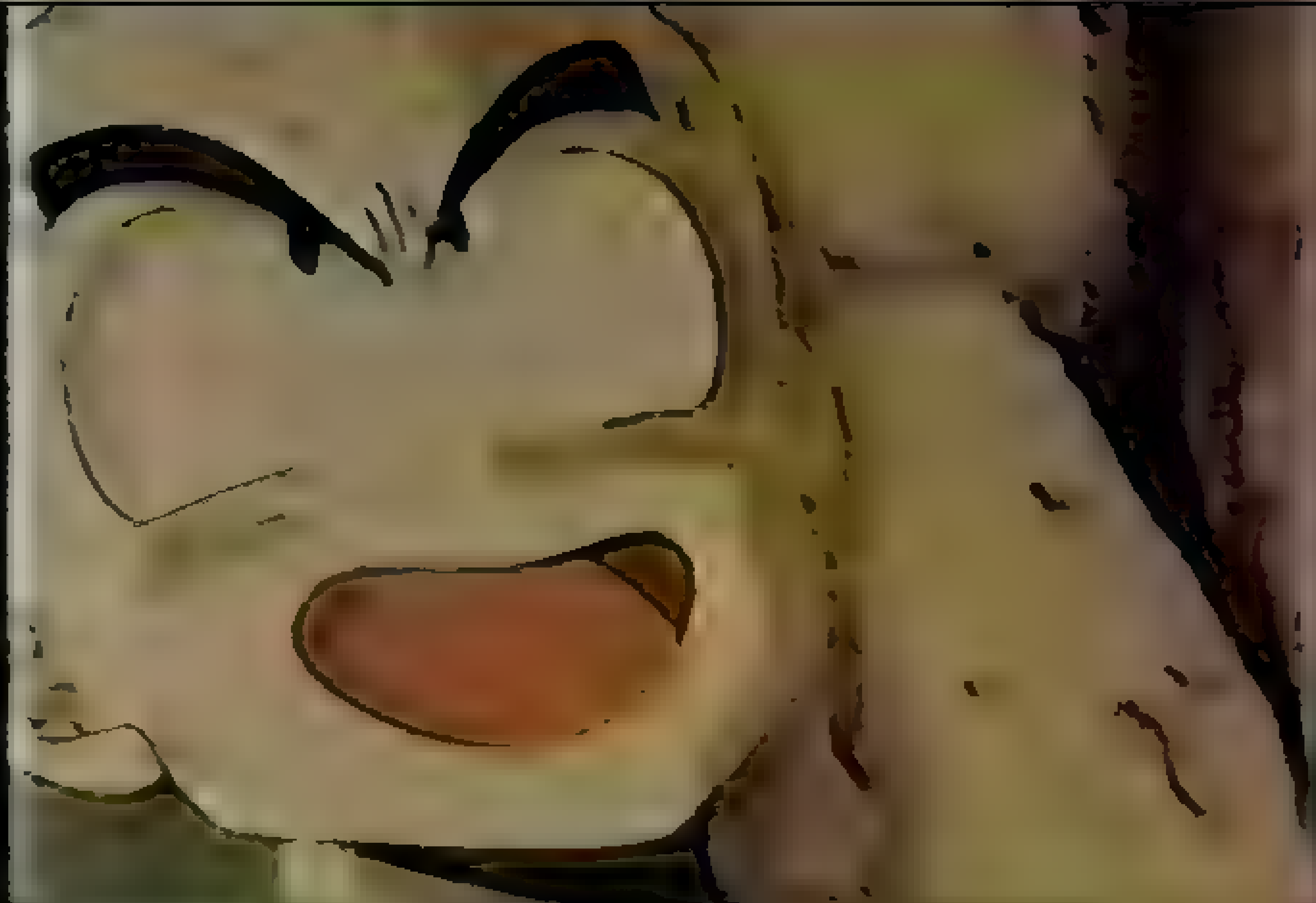


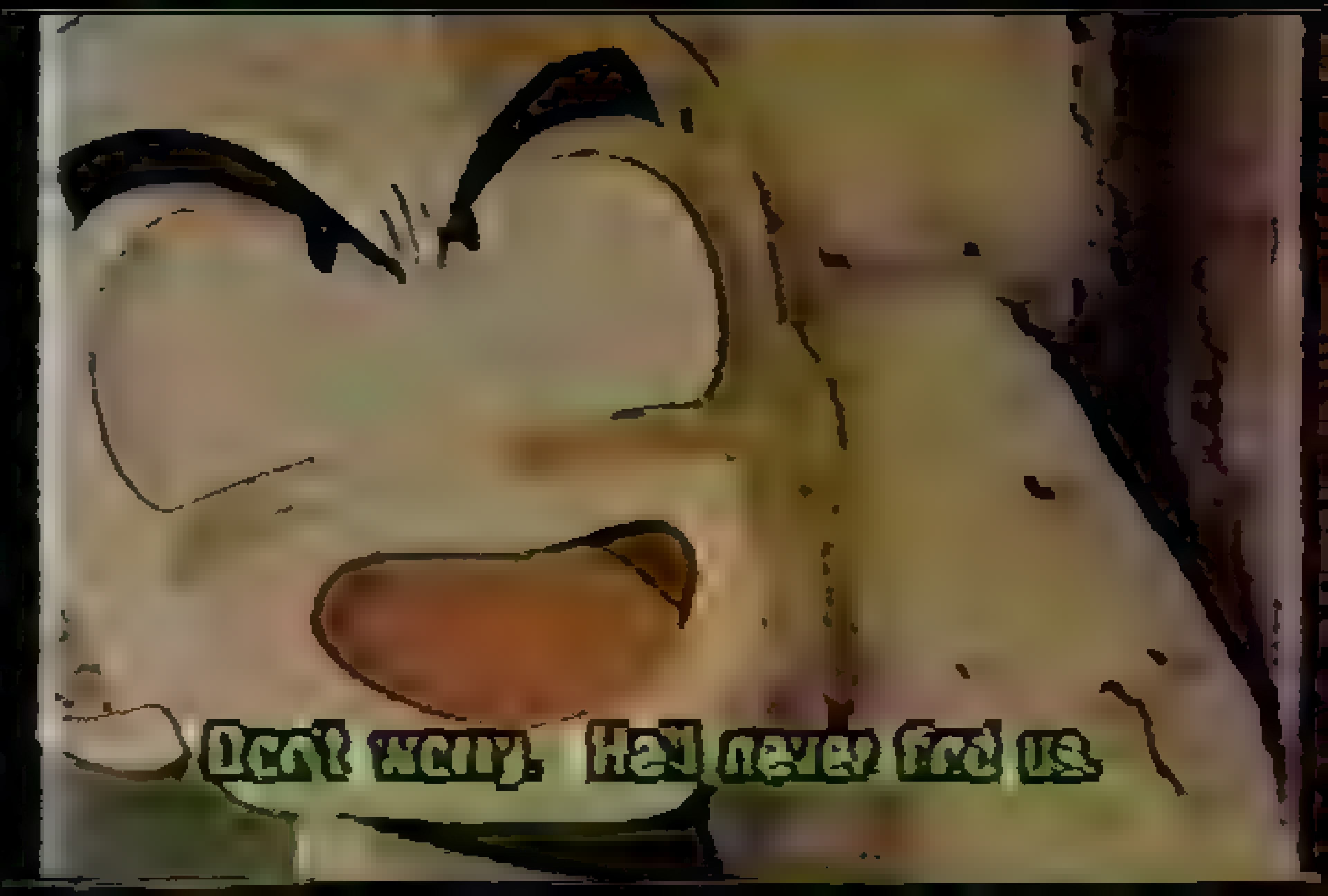


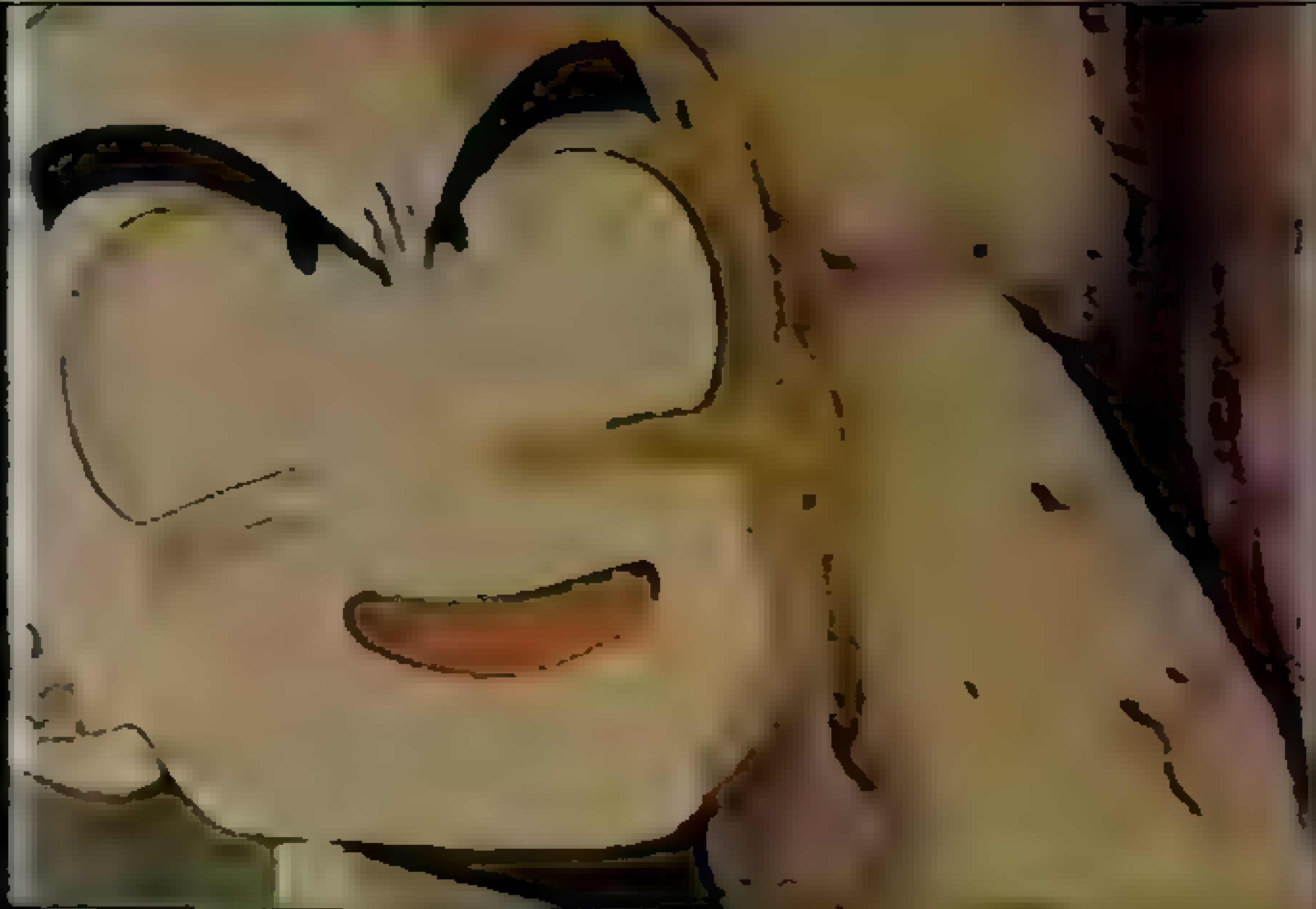


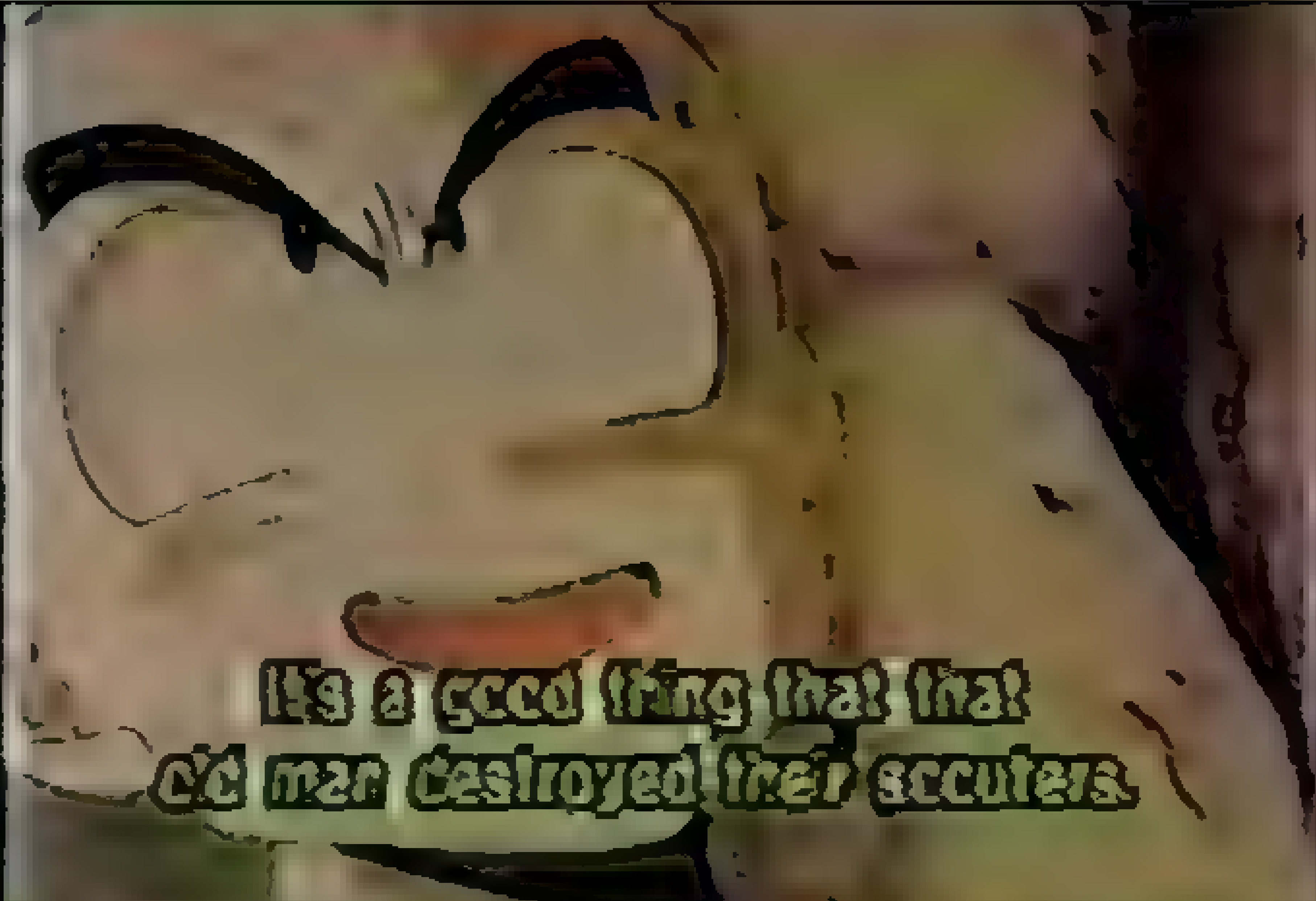







Don't worry. He'll never find us.

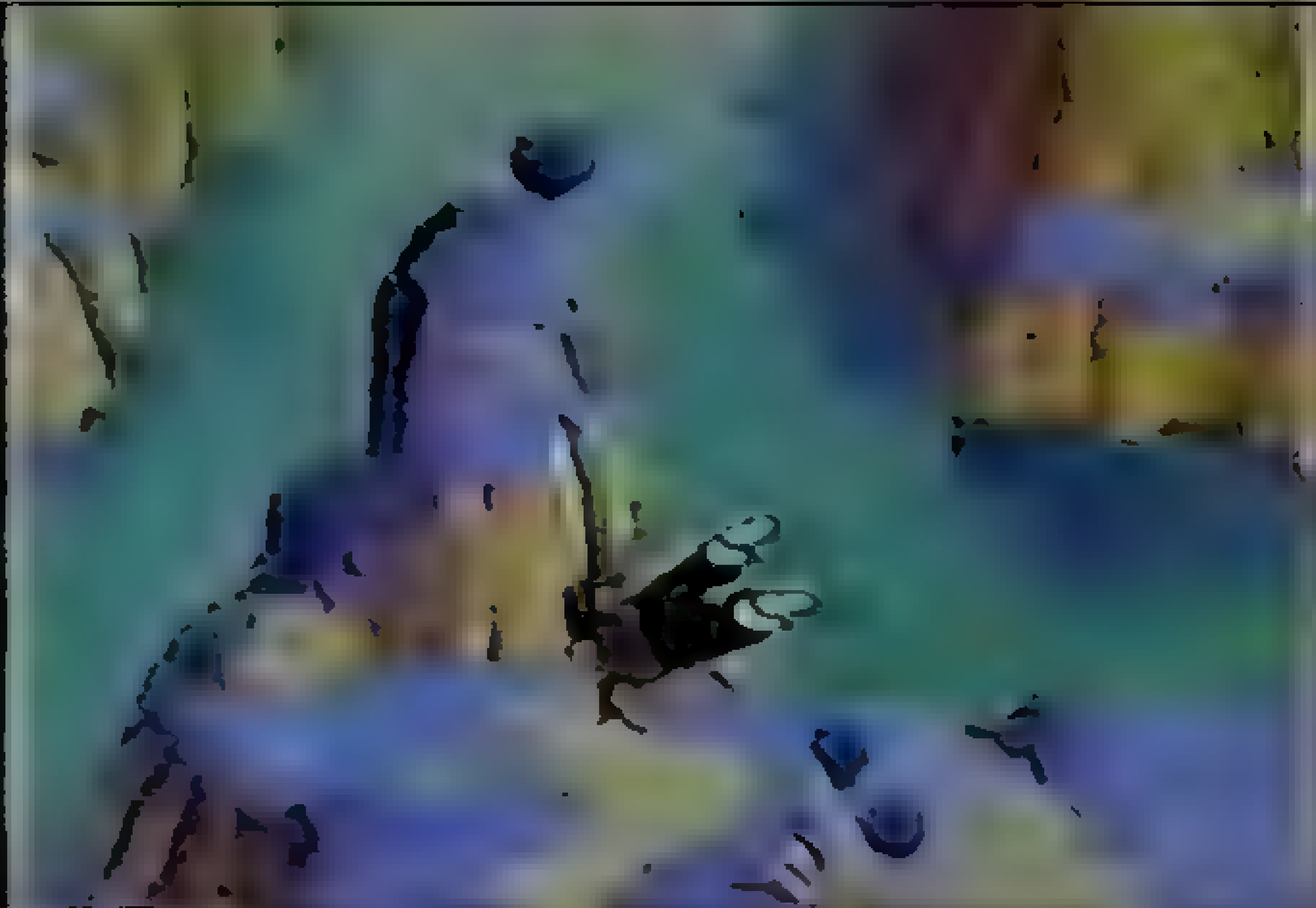



It's a good thing that that
old man destroyed their scouters.




If they had those, they'd
even be able to detect the

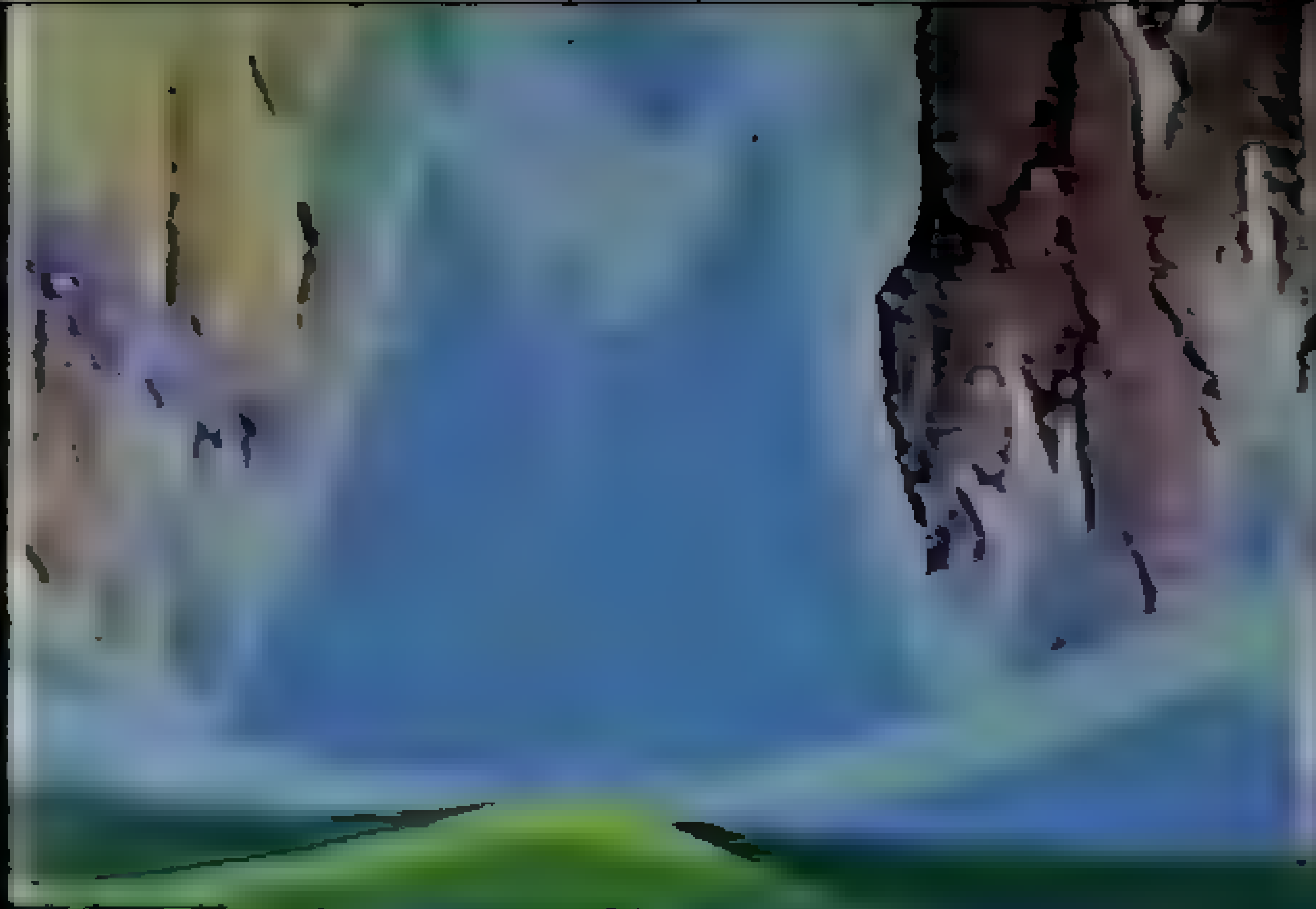




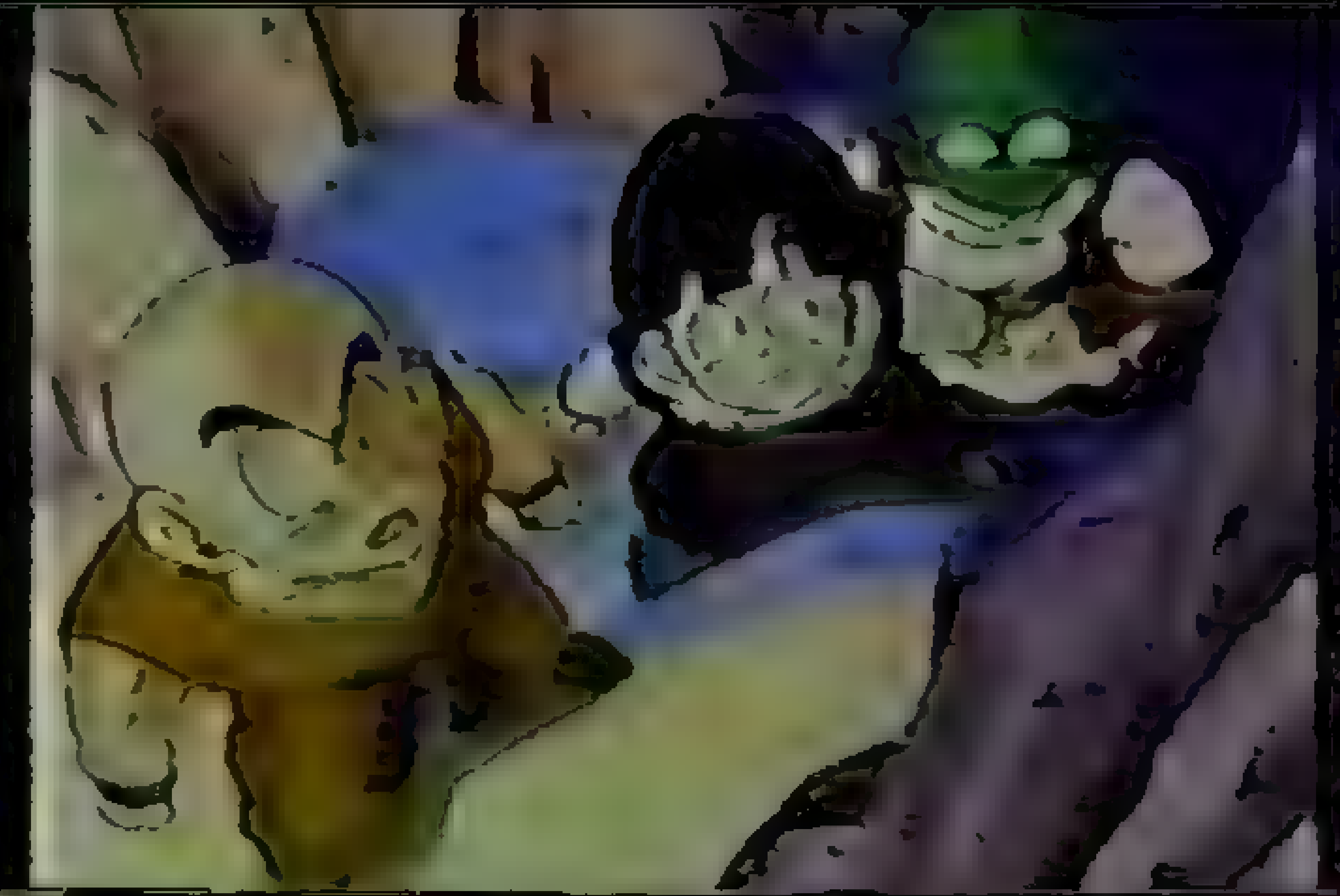






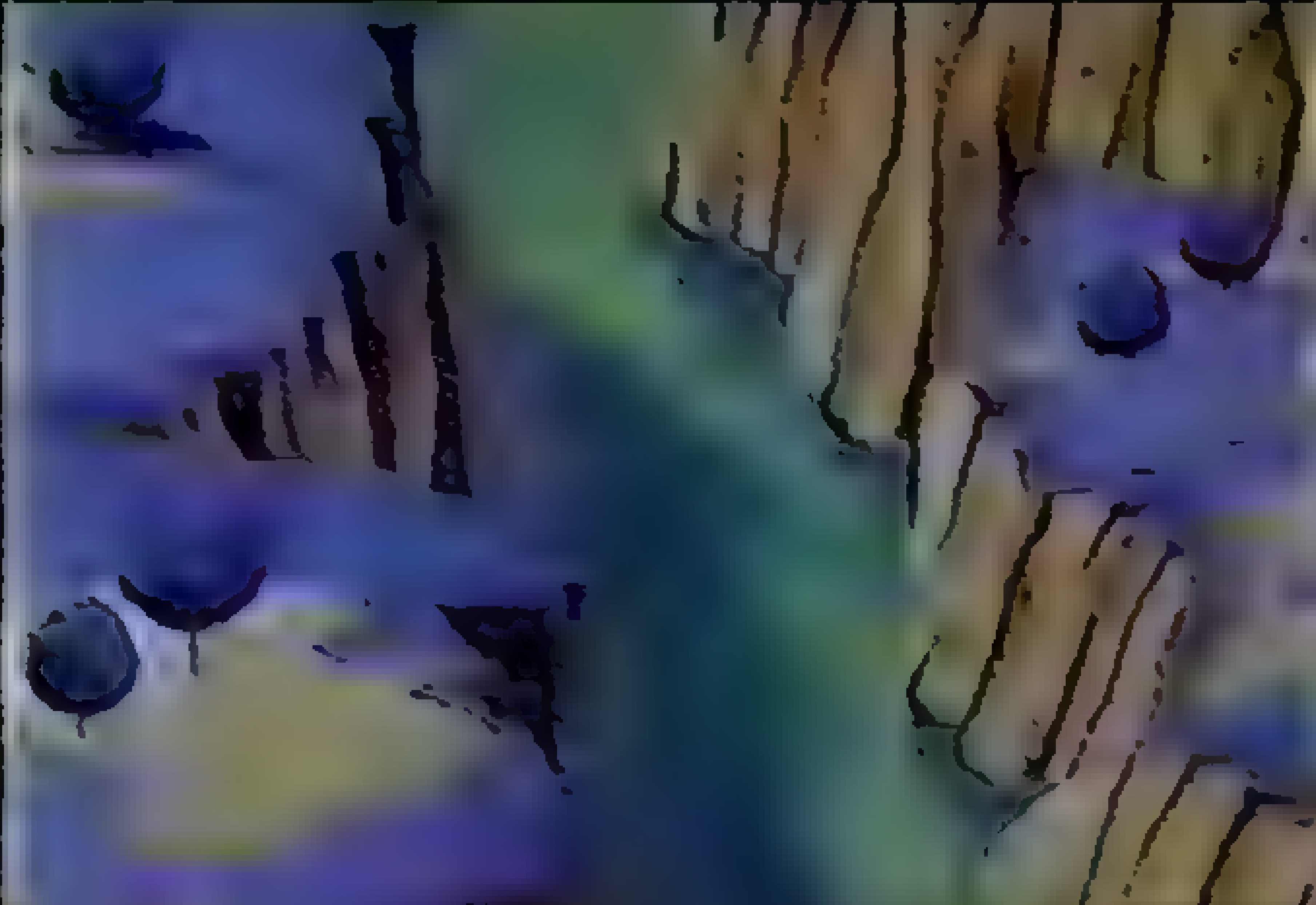






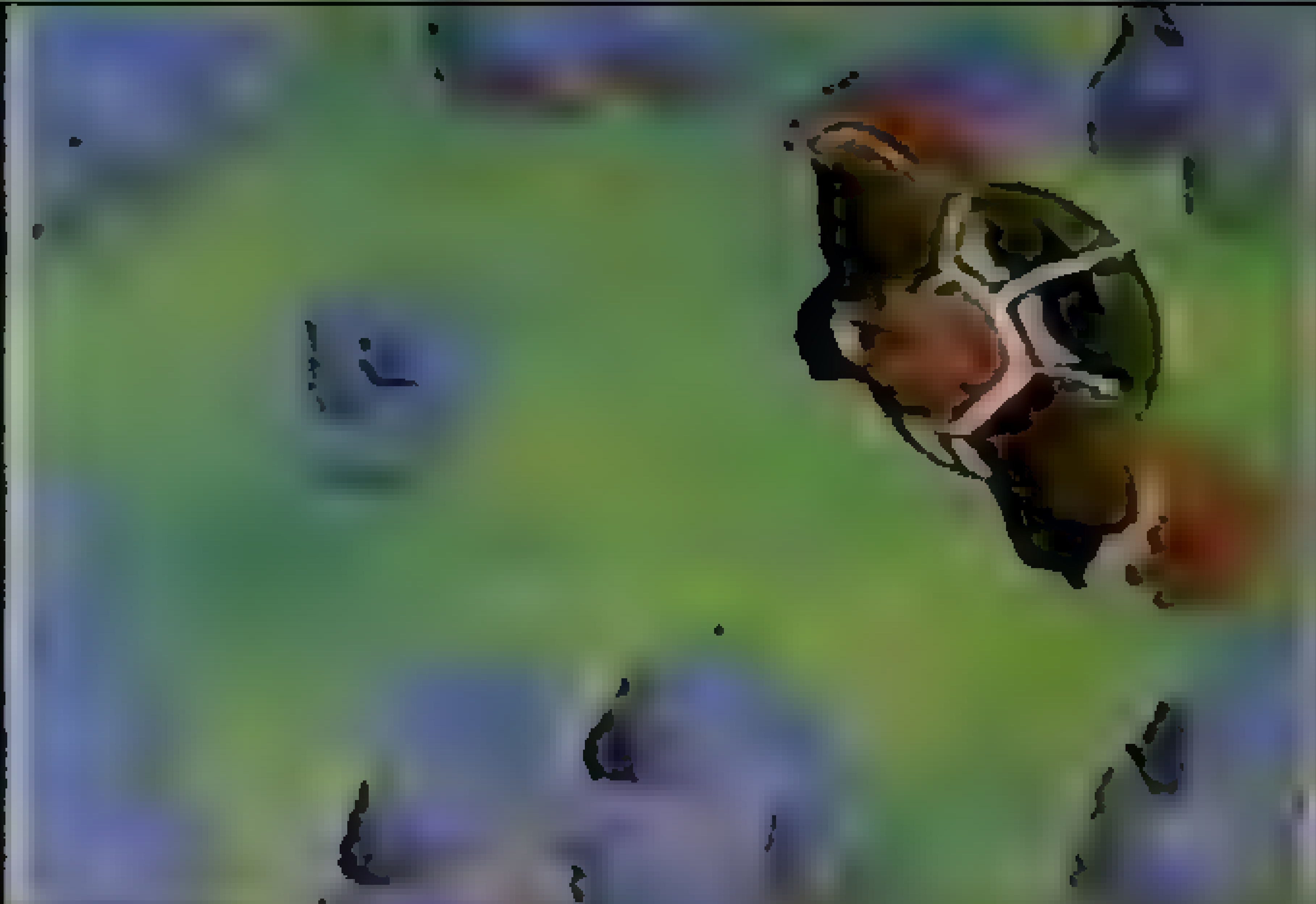

Great! He gave up.

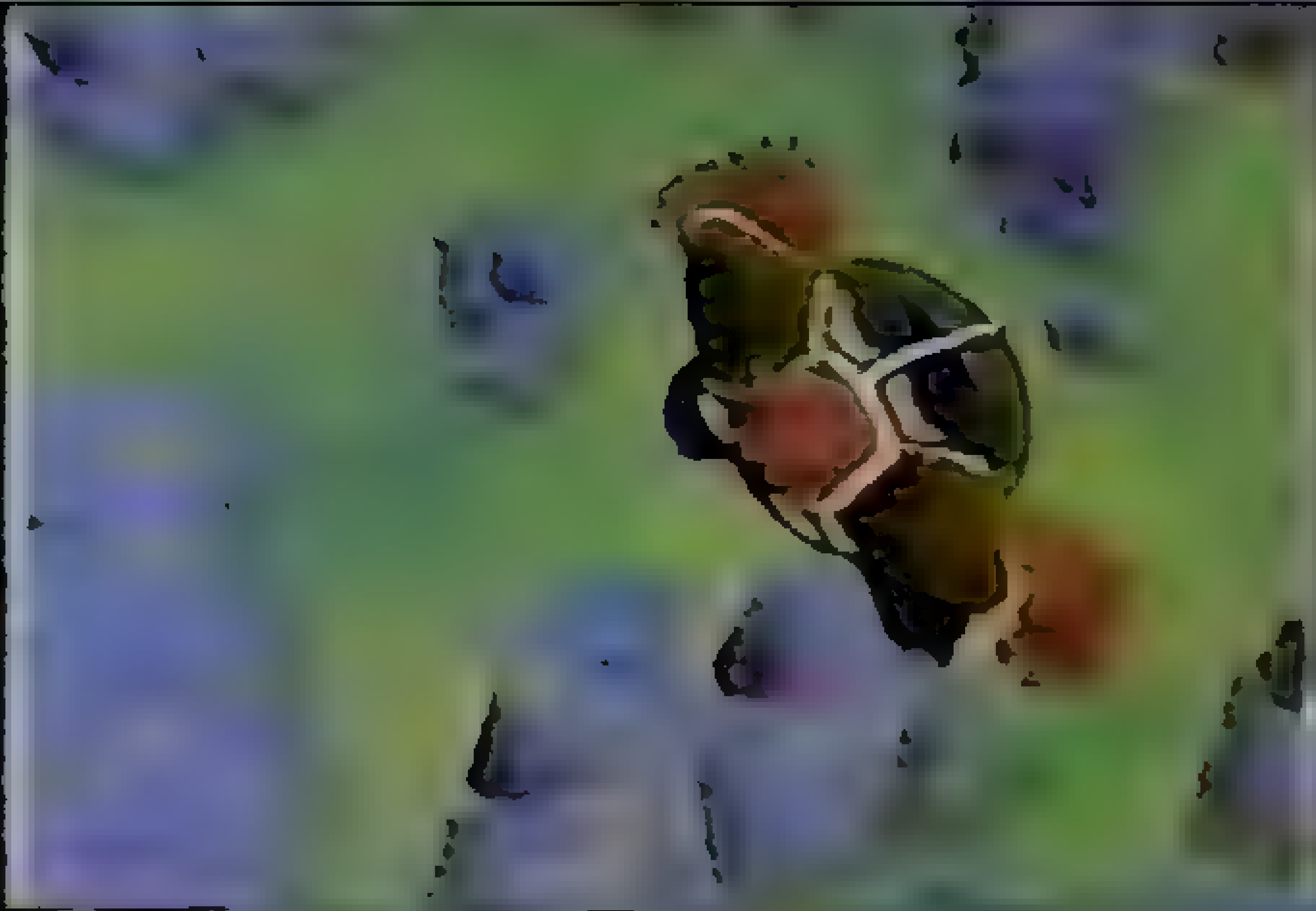

Great! He gave up.











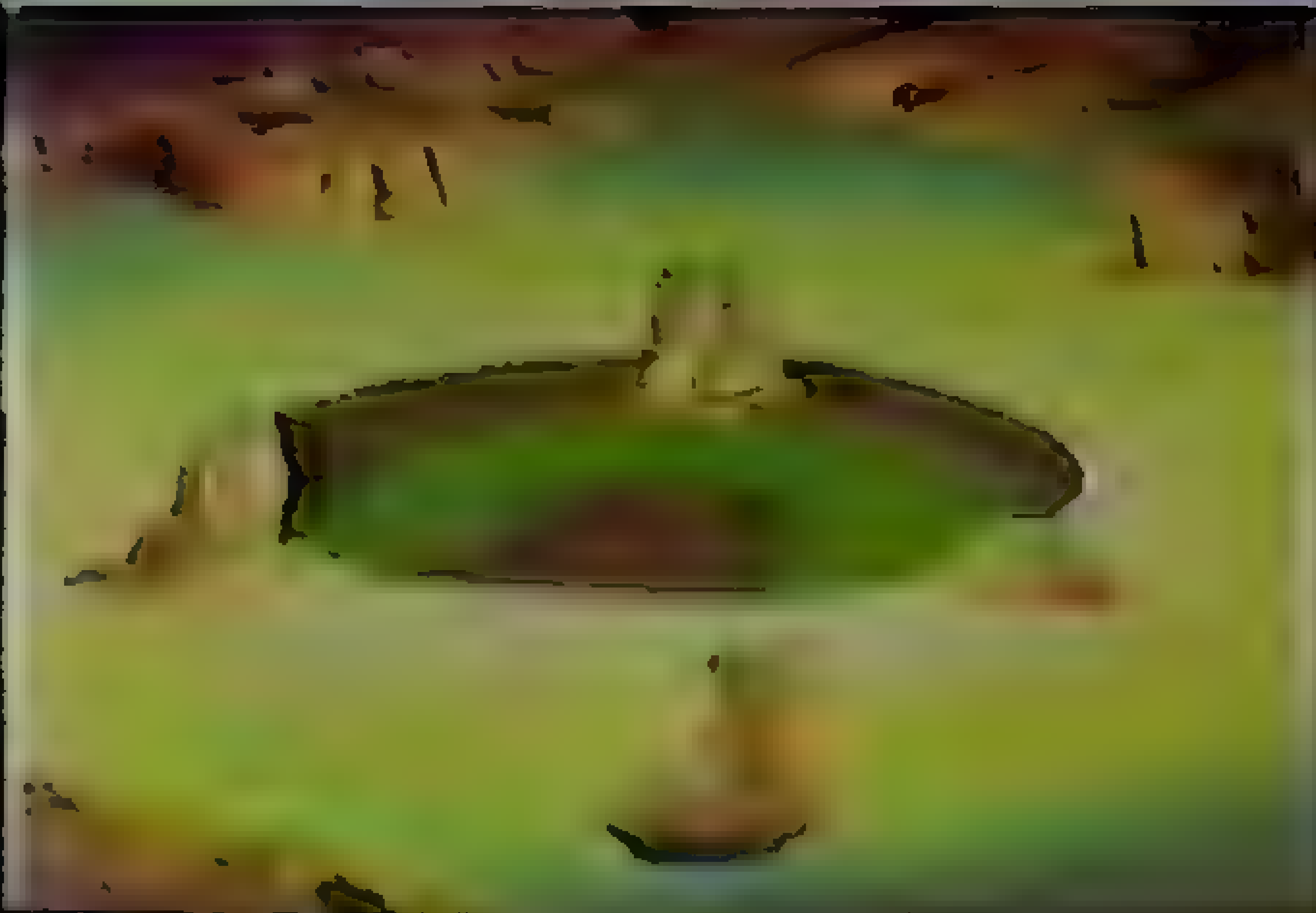

it away.





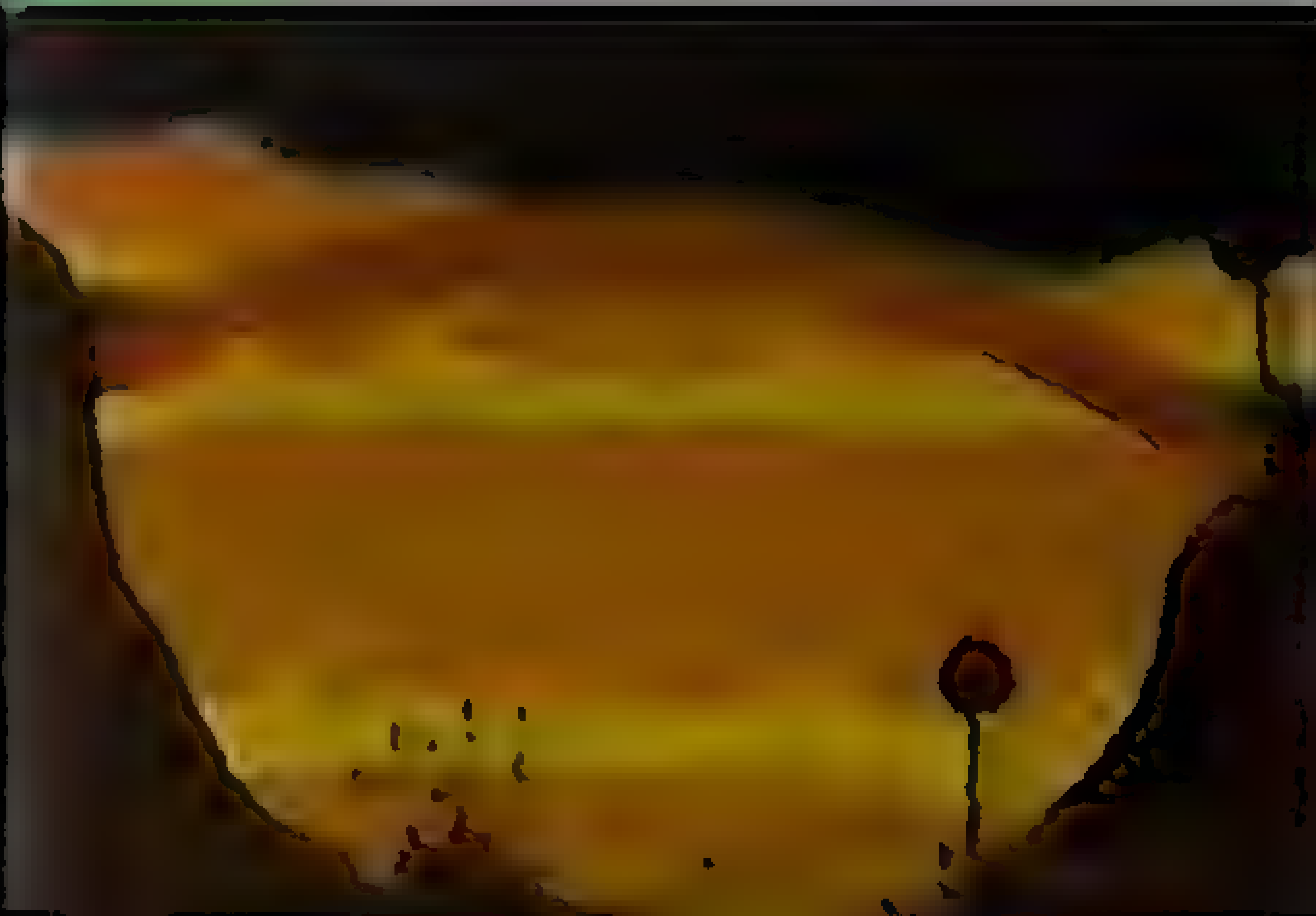

Die!

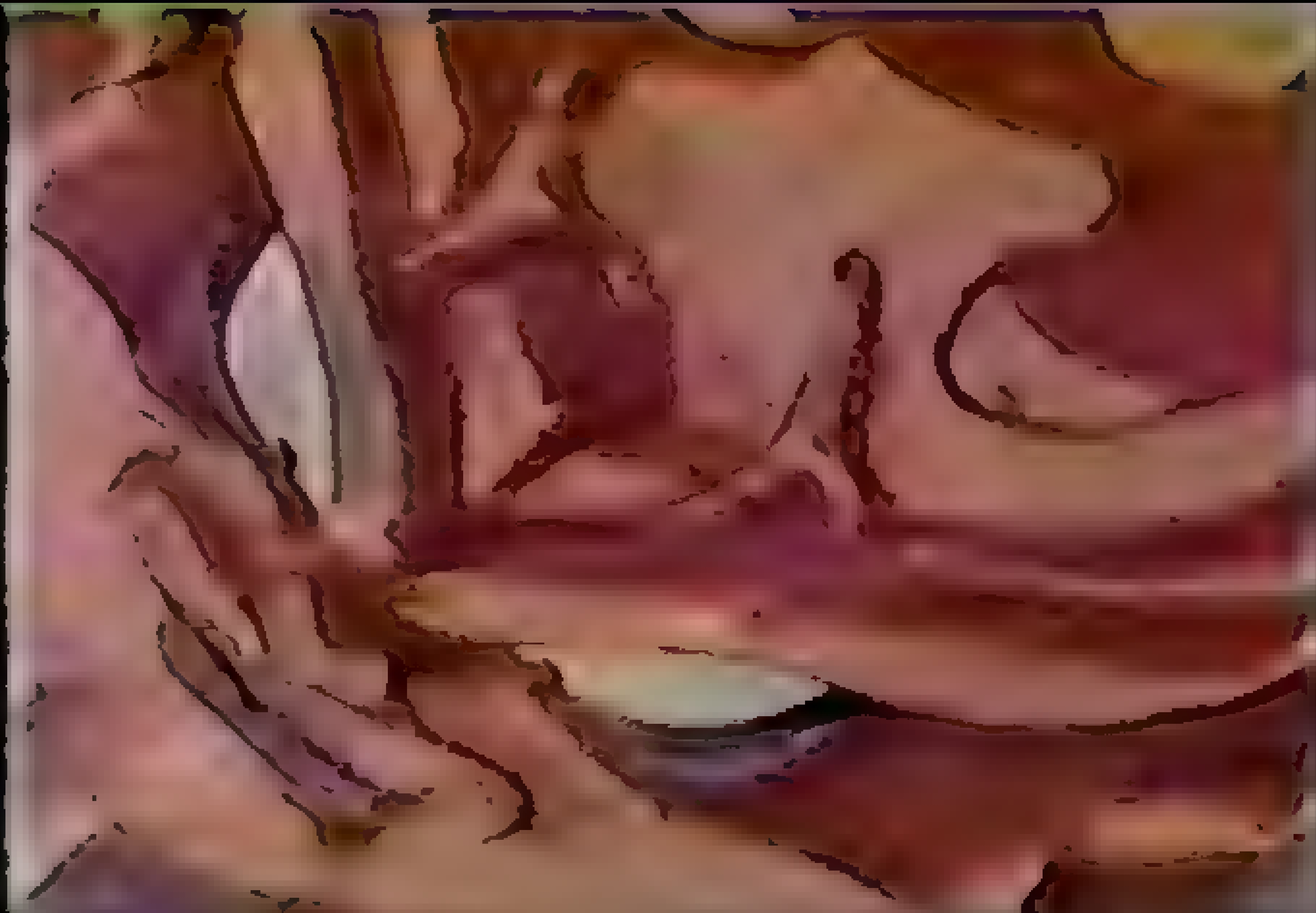




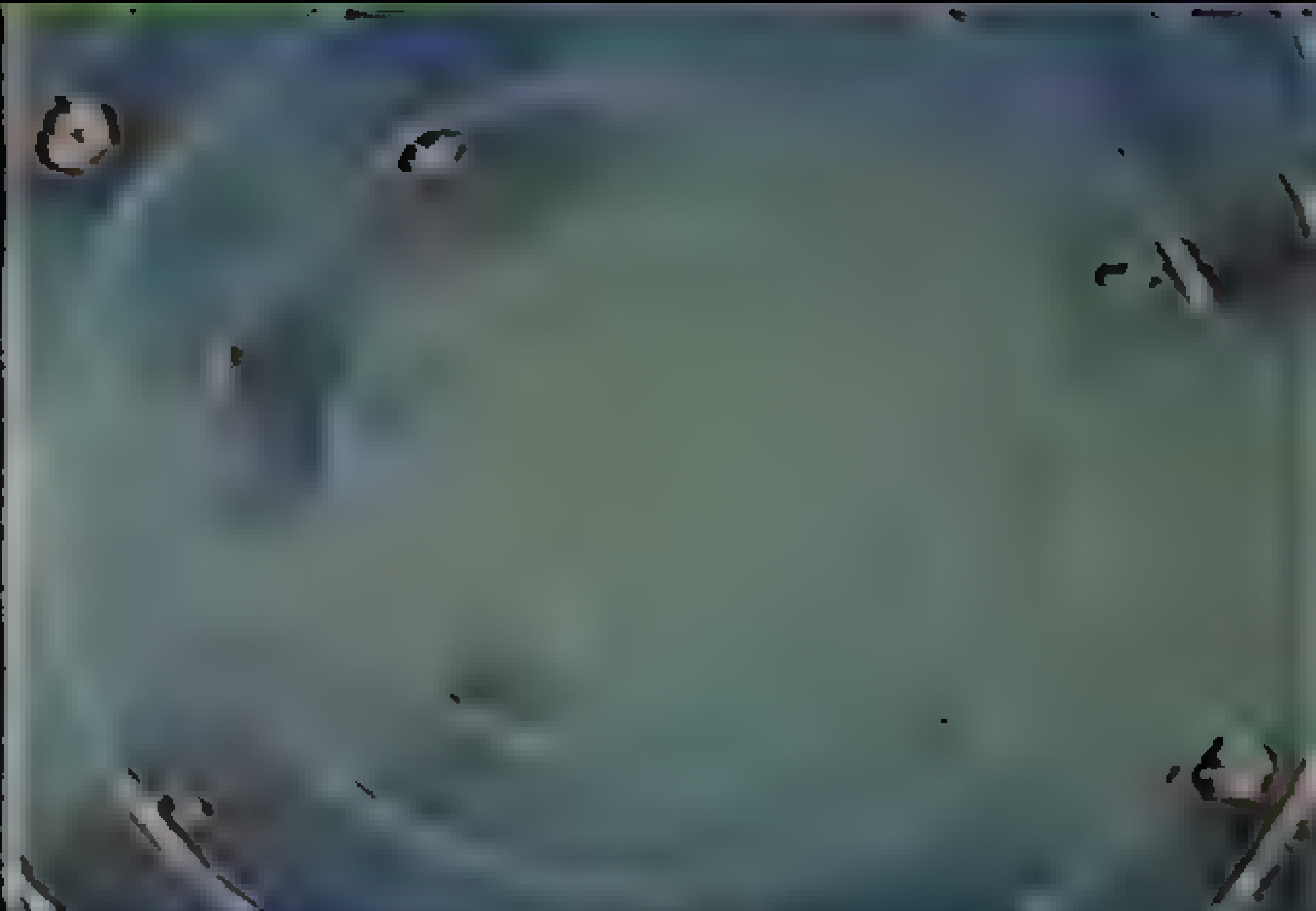




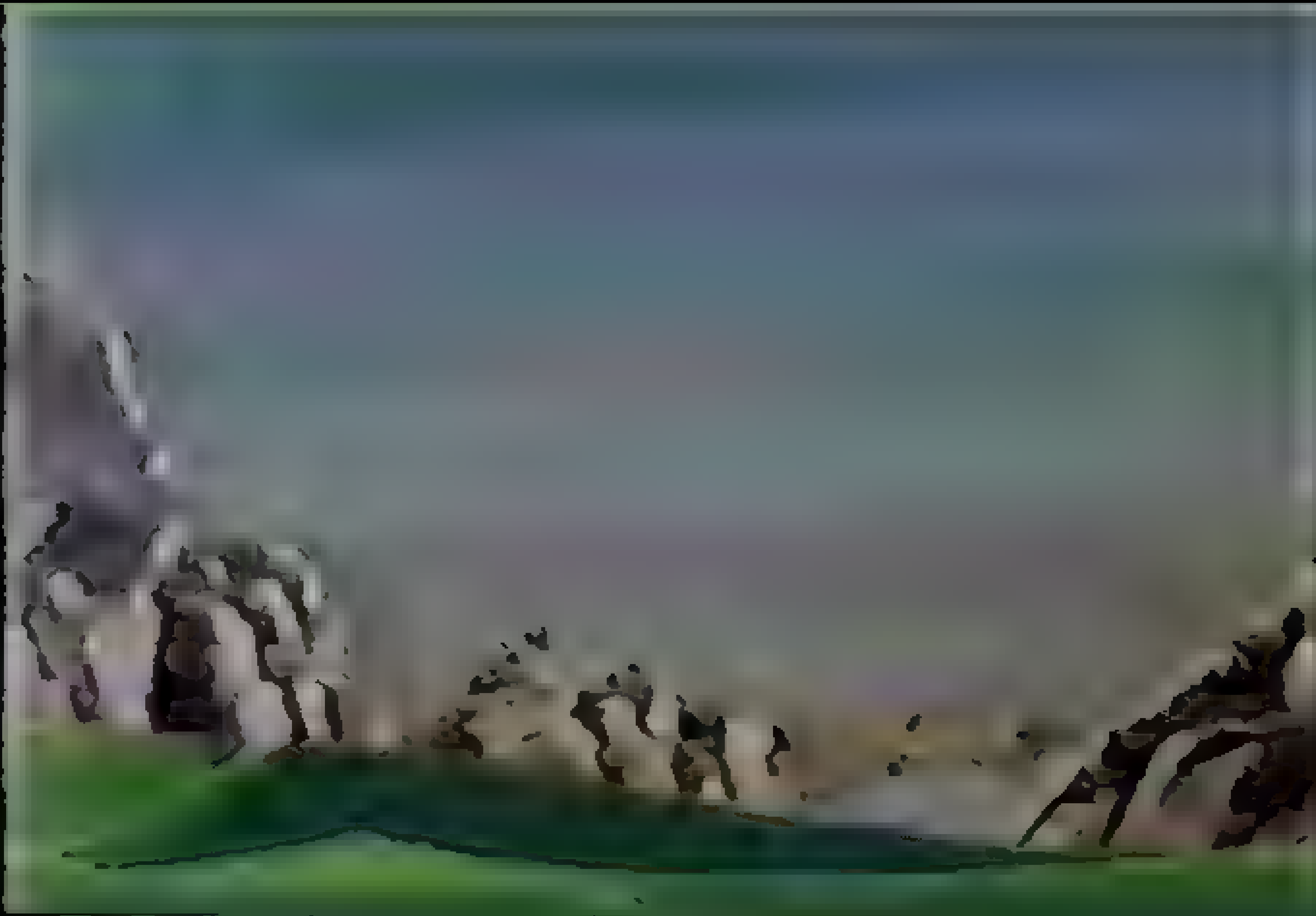








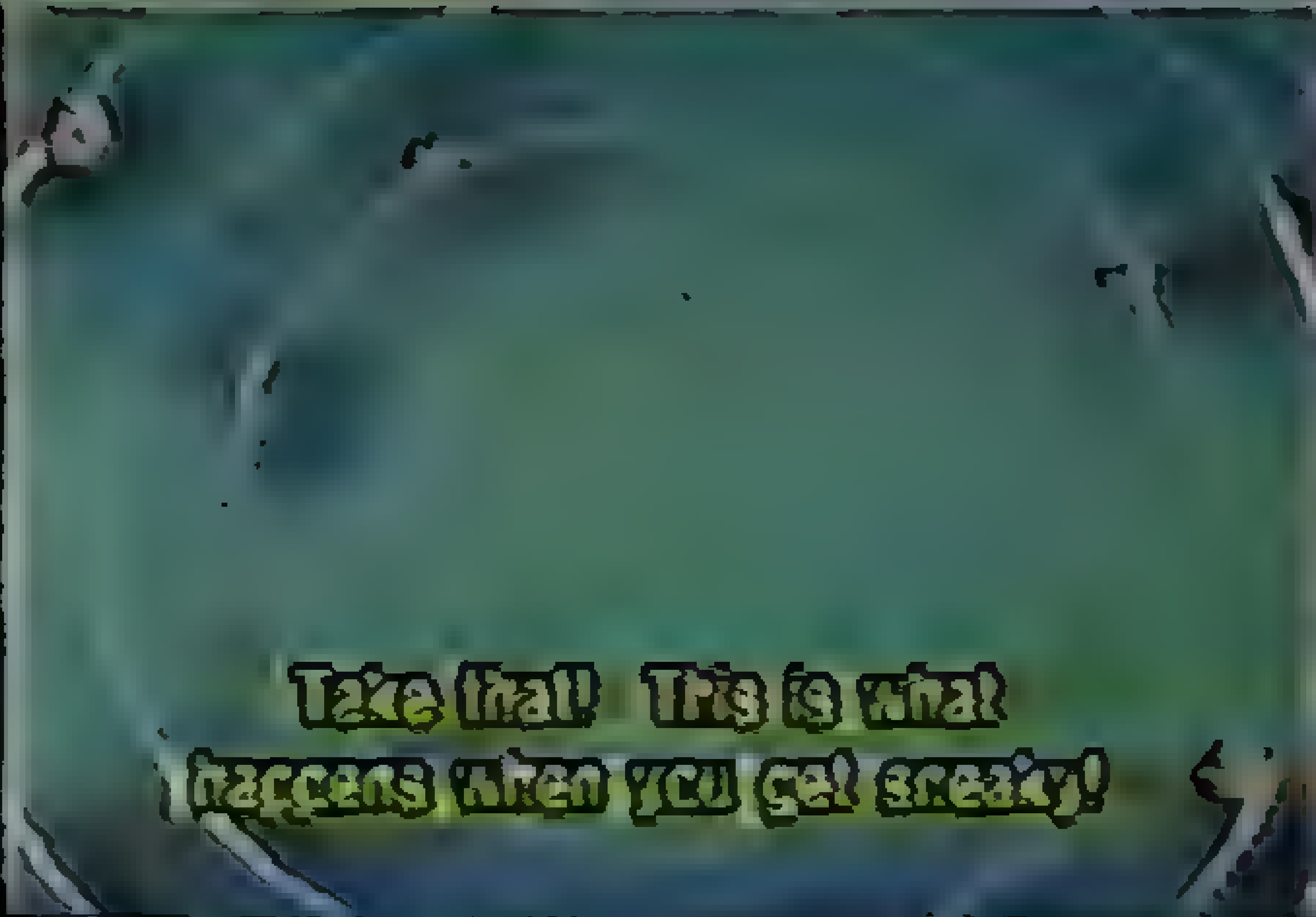







Take that! This is what
happens when you get greedy!


Take that! This is what
happens when you get greedy!


Take that! This is what happens when you get sneaky!



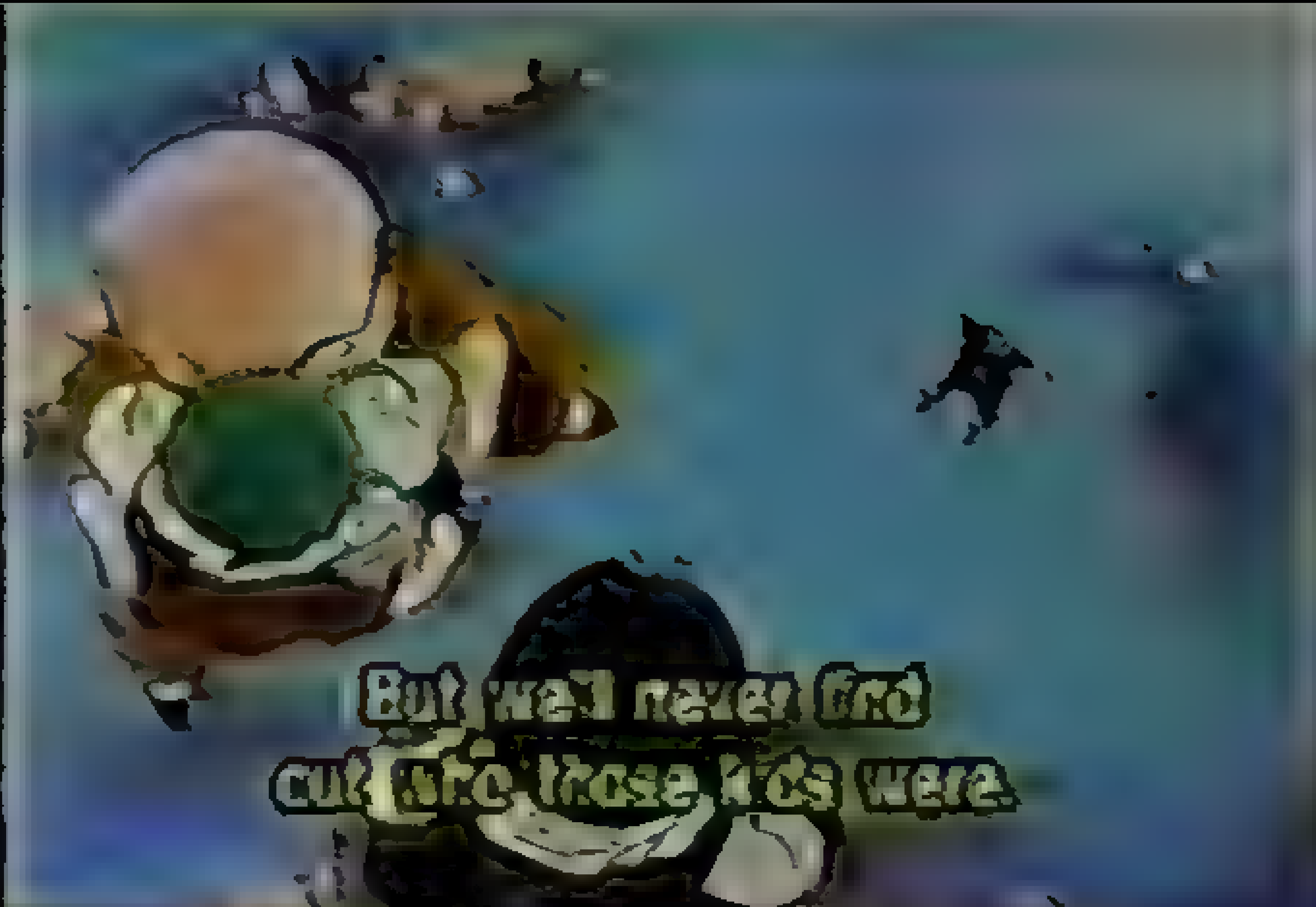





Lord Freezer told
me to bring them back.

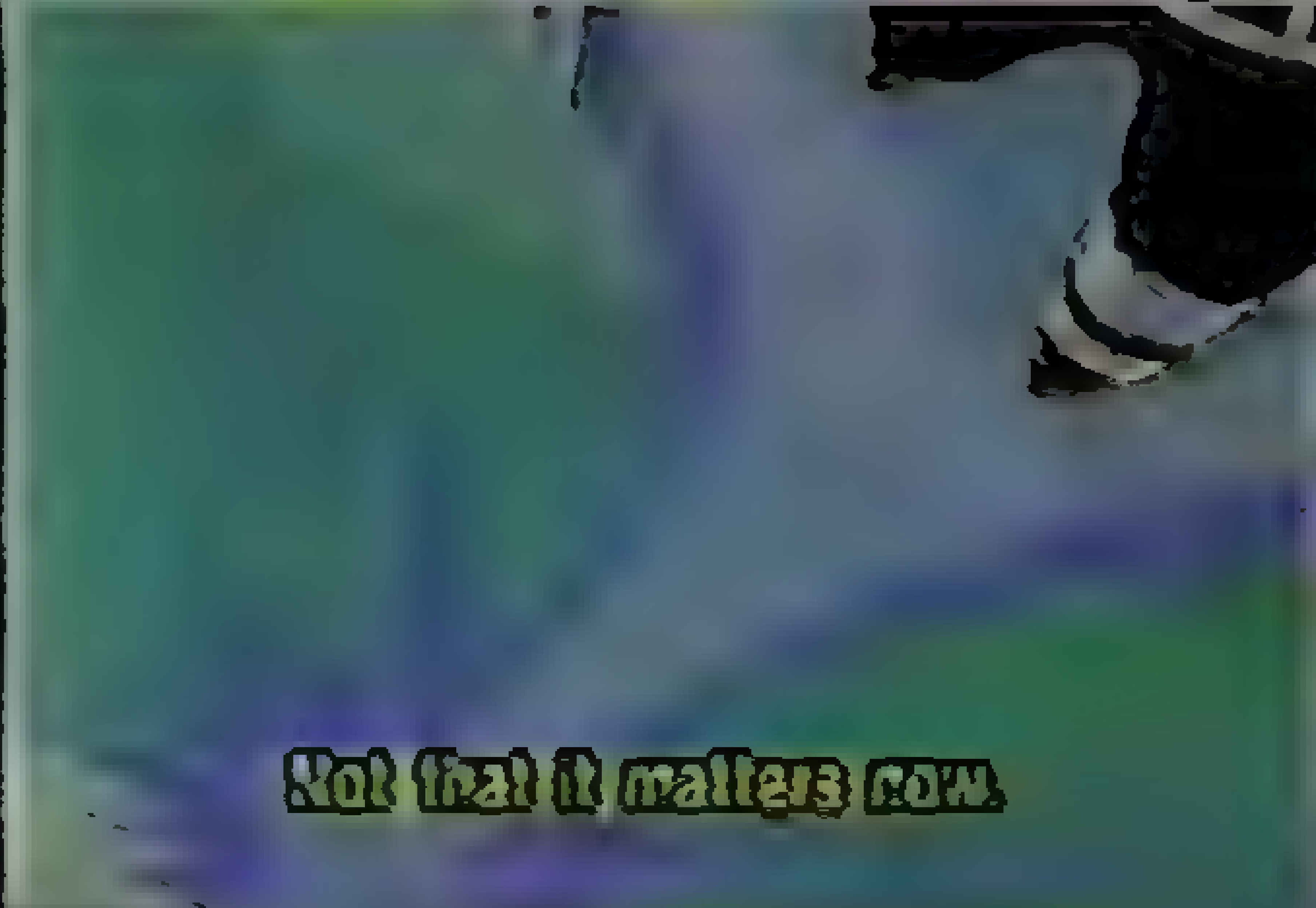

I guess it's better than
elling them get away.


But we'll never find
out who those kids were.


But we'll never find
out who those kids were.


They weren't ordinary guys.

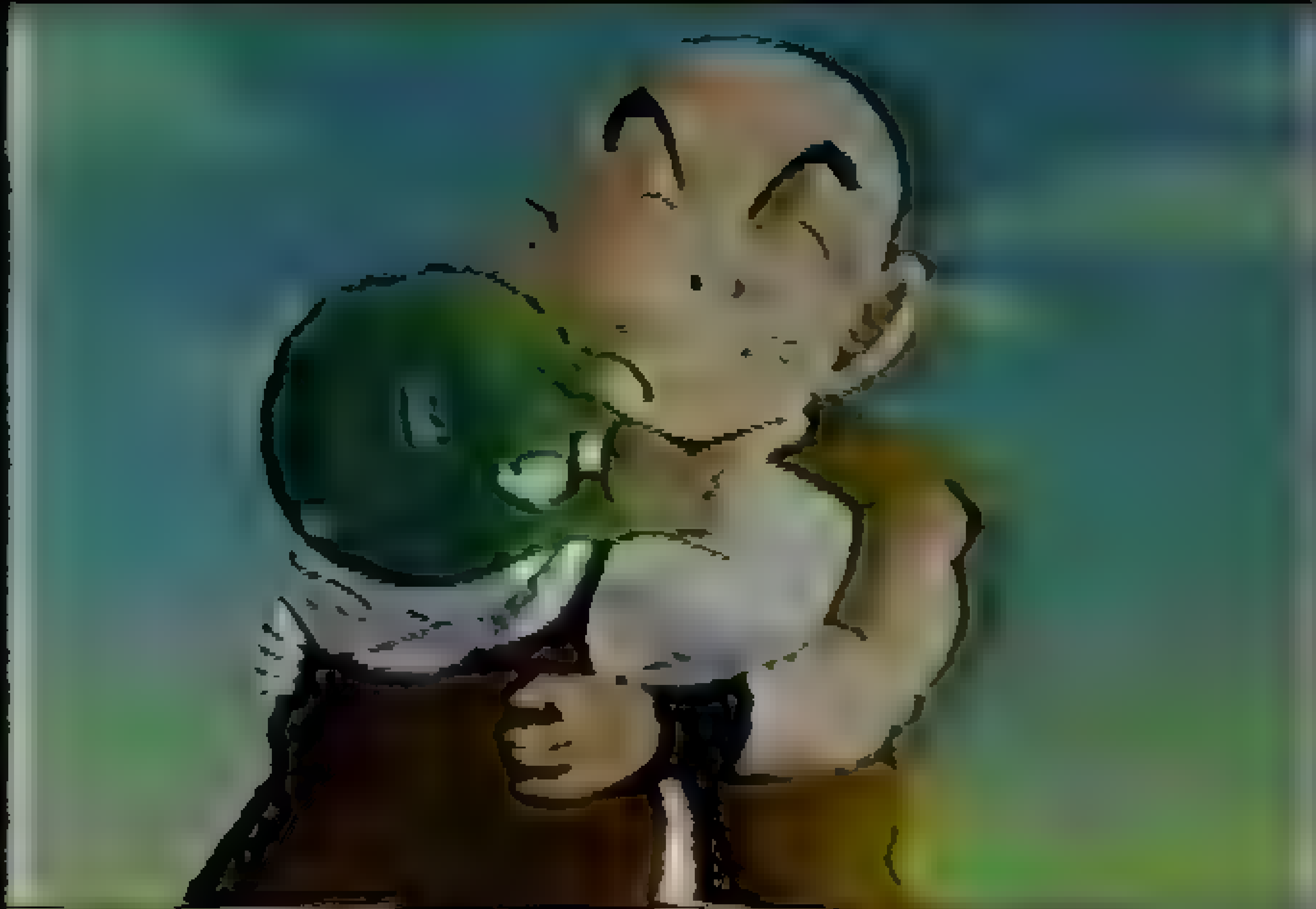

Not that it matters now.


Not that it matters now.

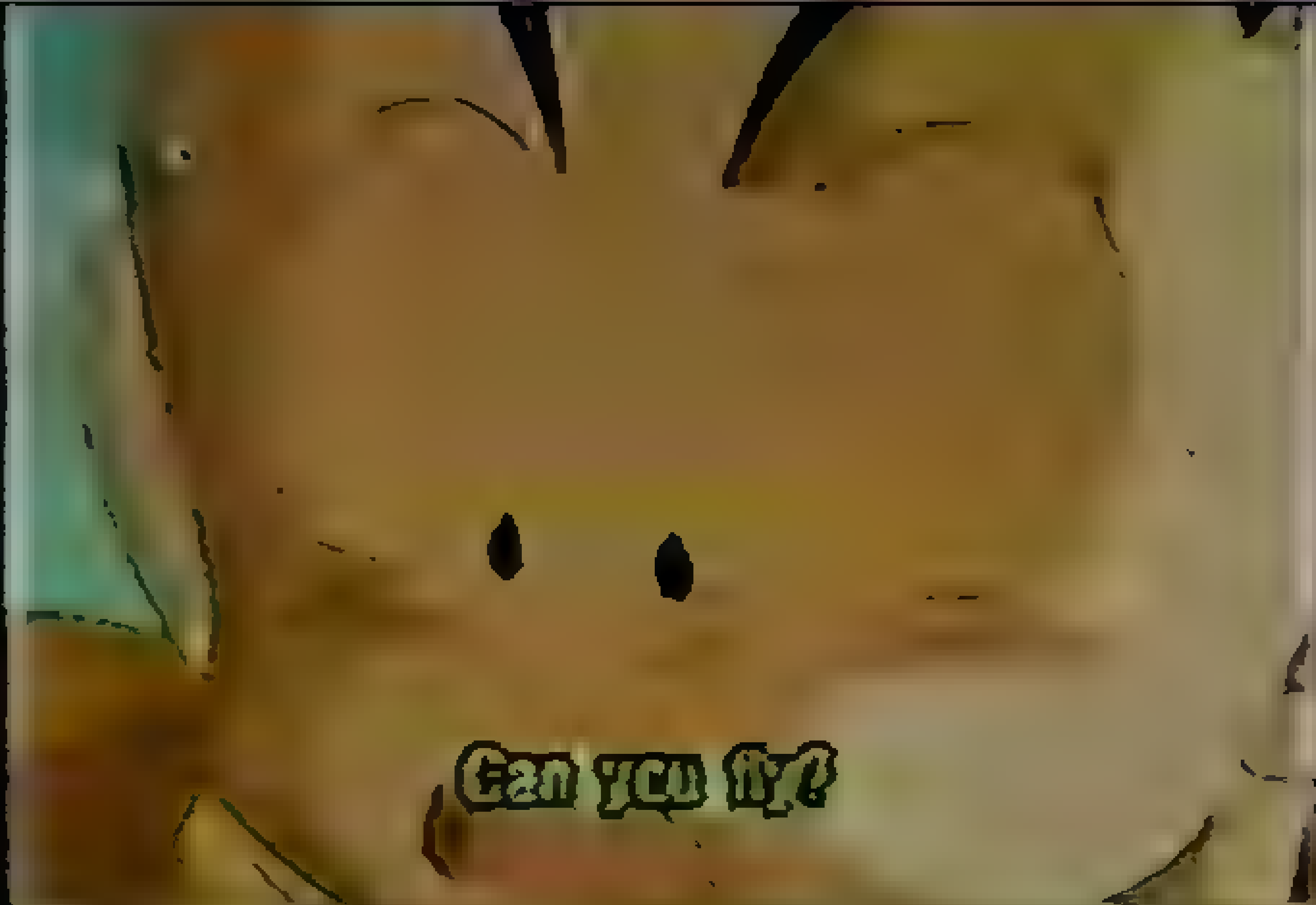





We're alive!




Let's go back to


Can you fly?


Can you fly?












Thank you for saving me.



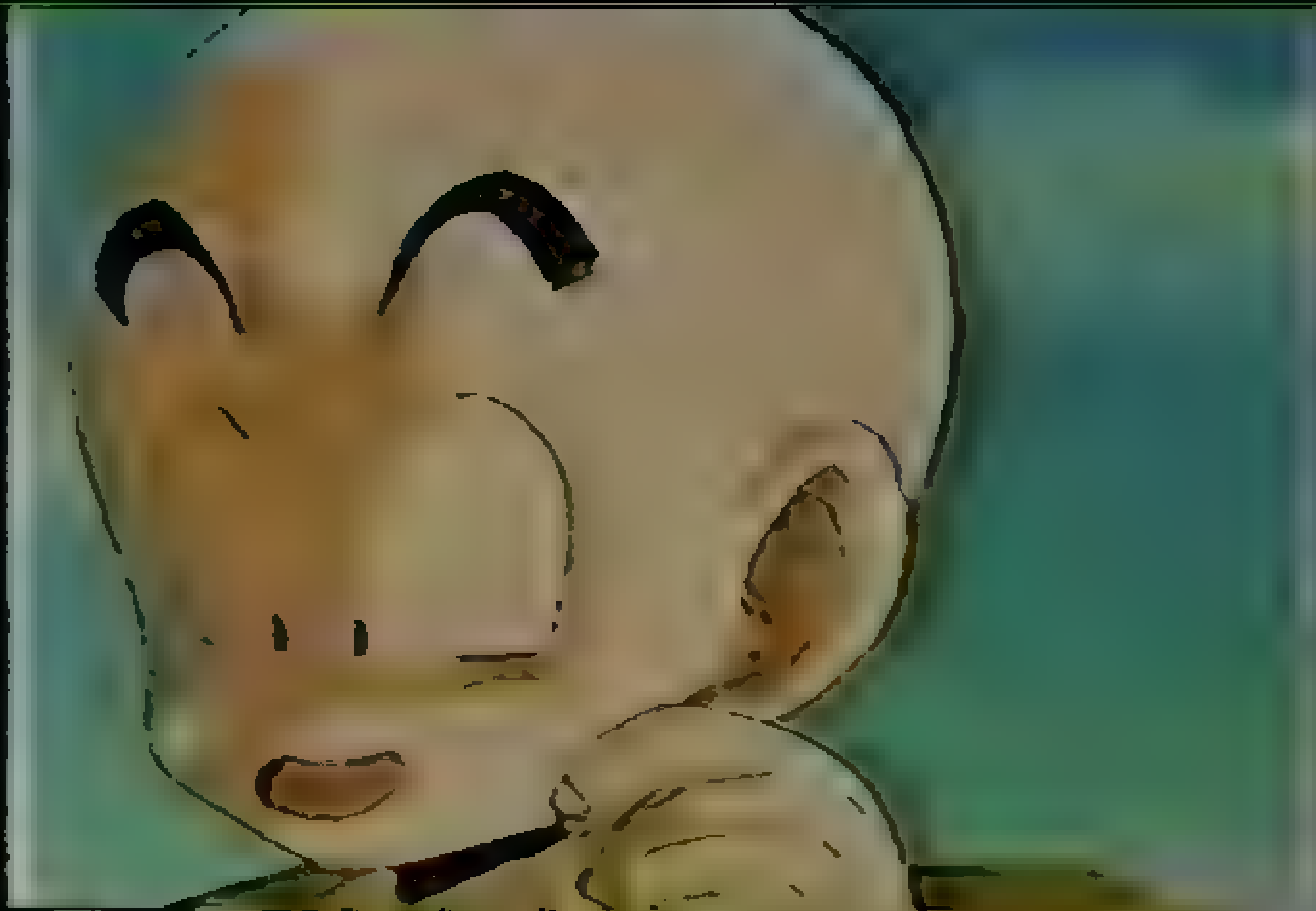



It was so scary I wasn
going to save you.


It was so scary I wasn't
going to save you


But if you hadn't helped
us, we'd both be dead


But if you hadn't helped
us, we'd both be dead.







In any case,





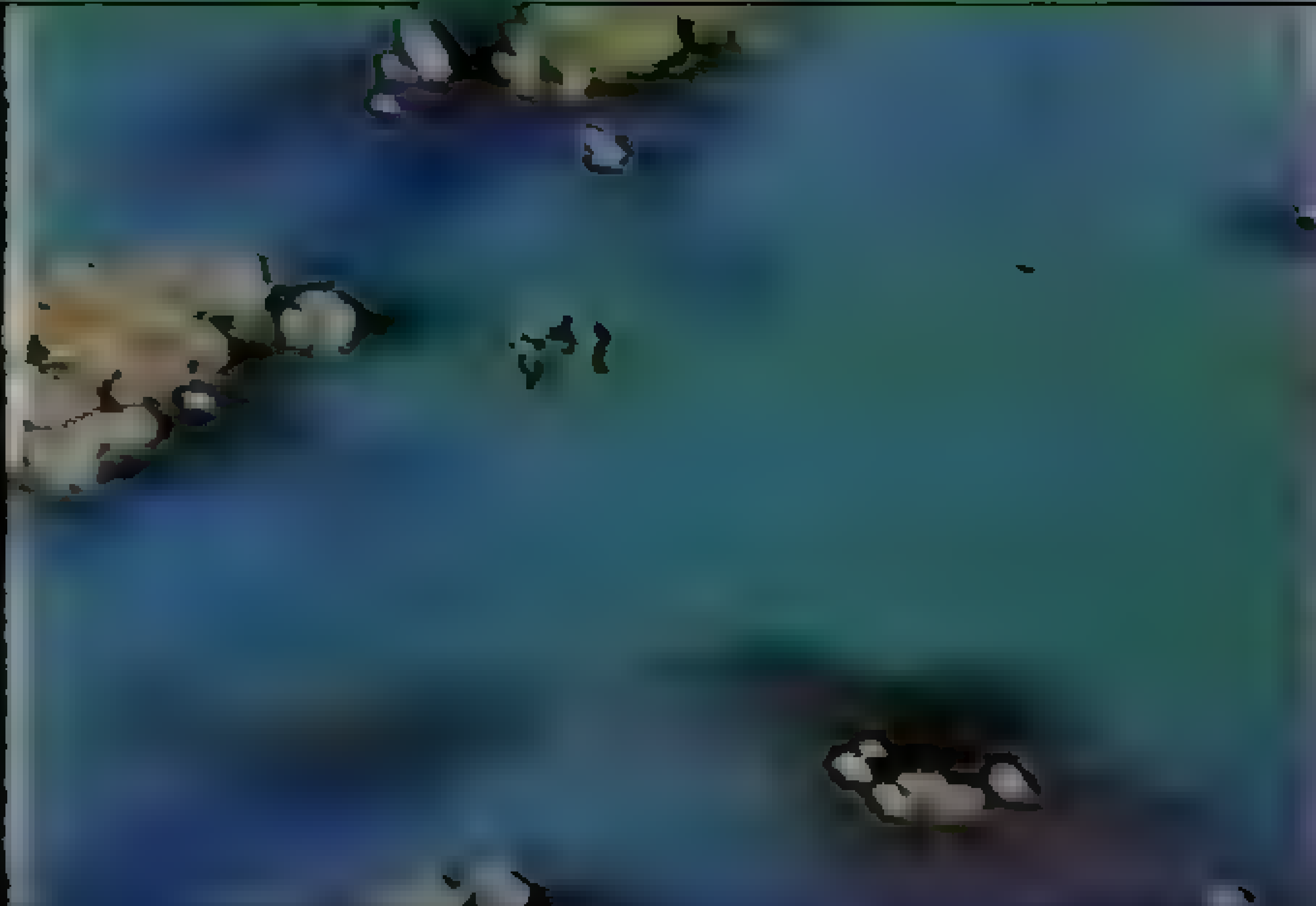


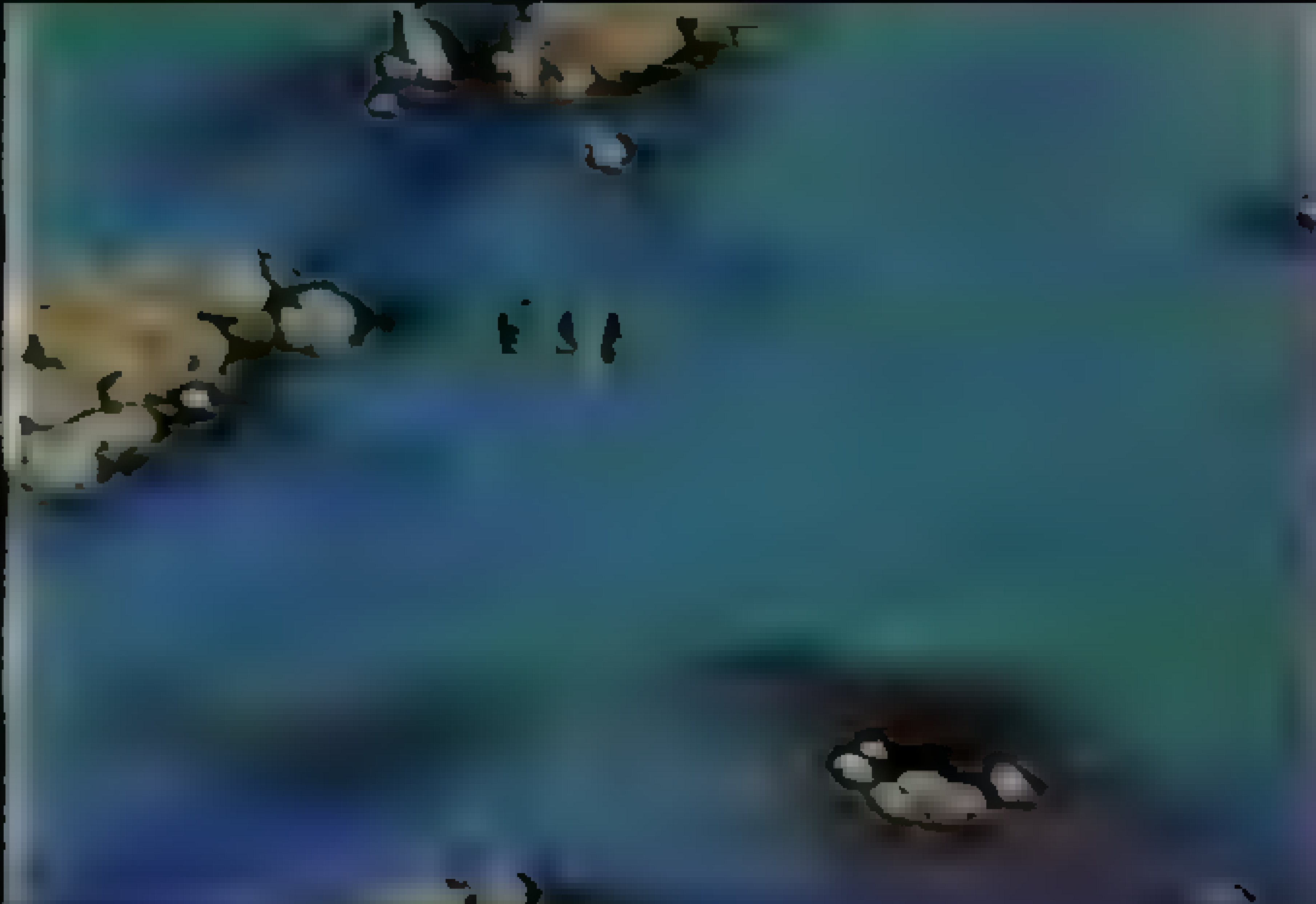










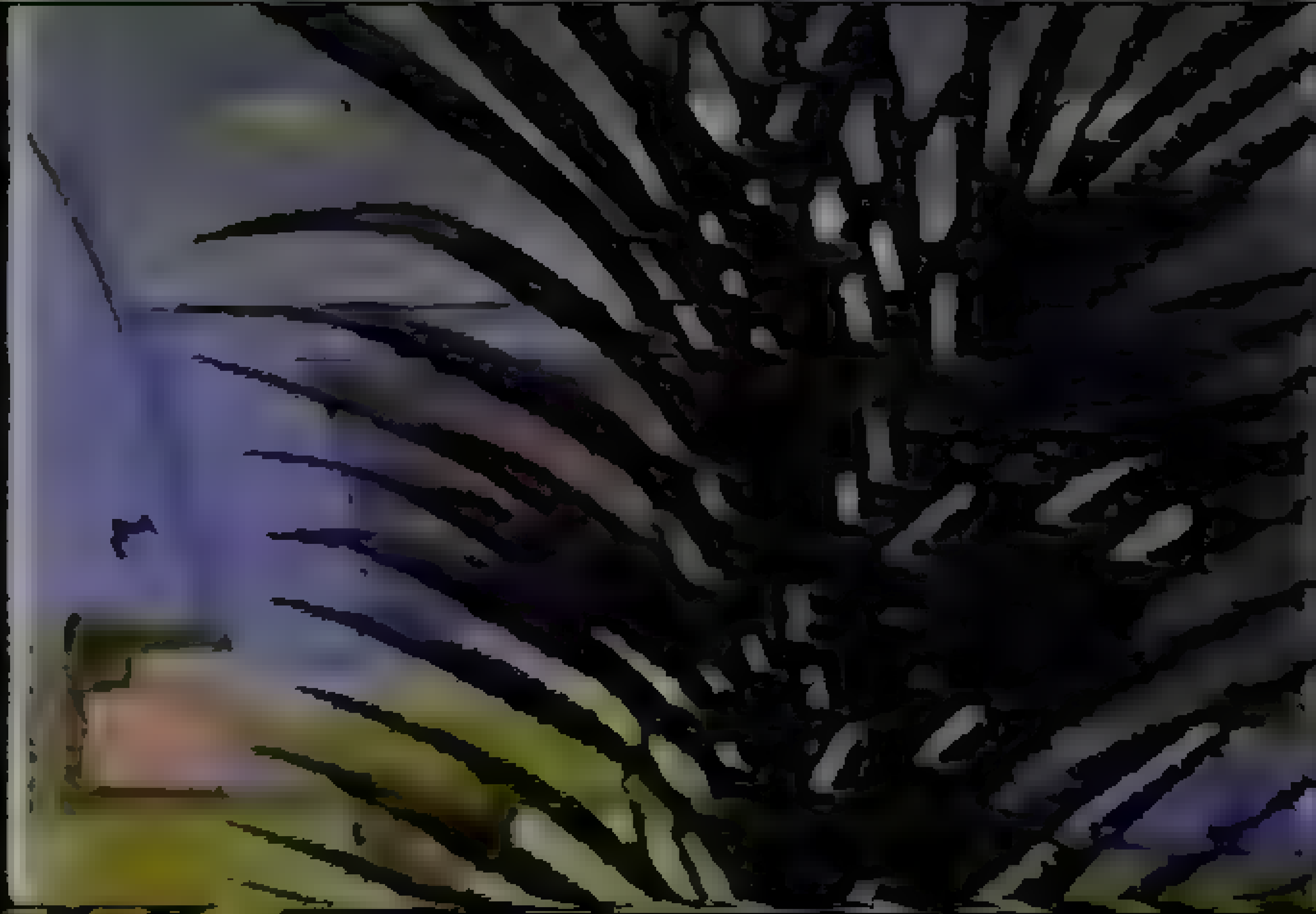


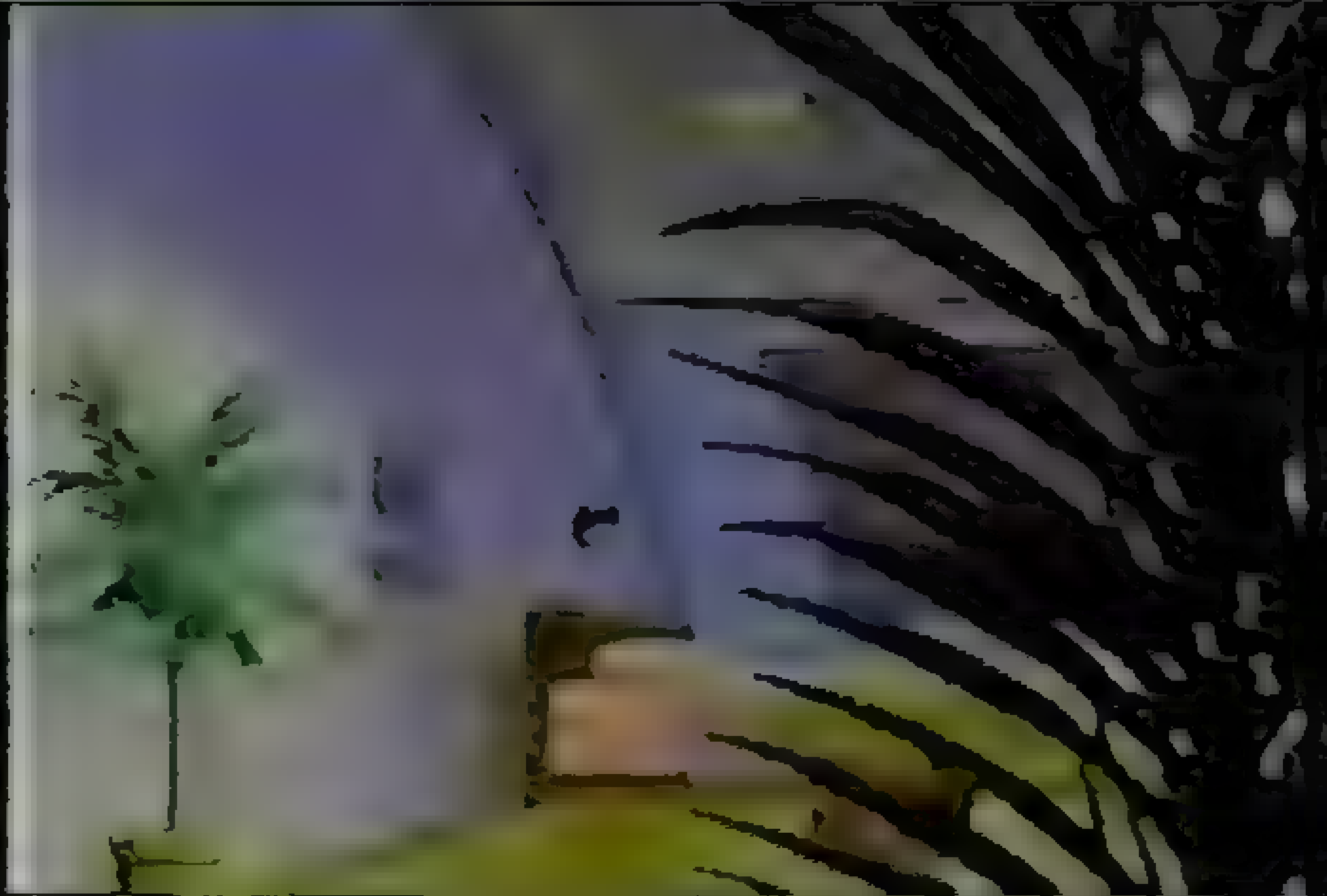






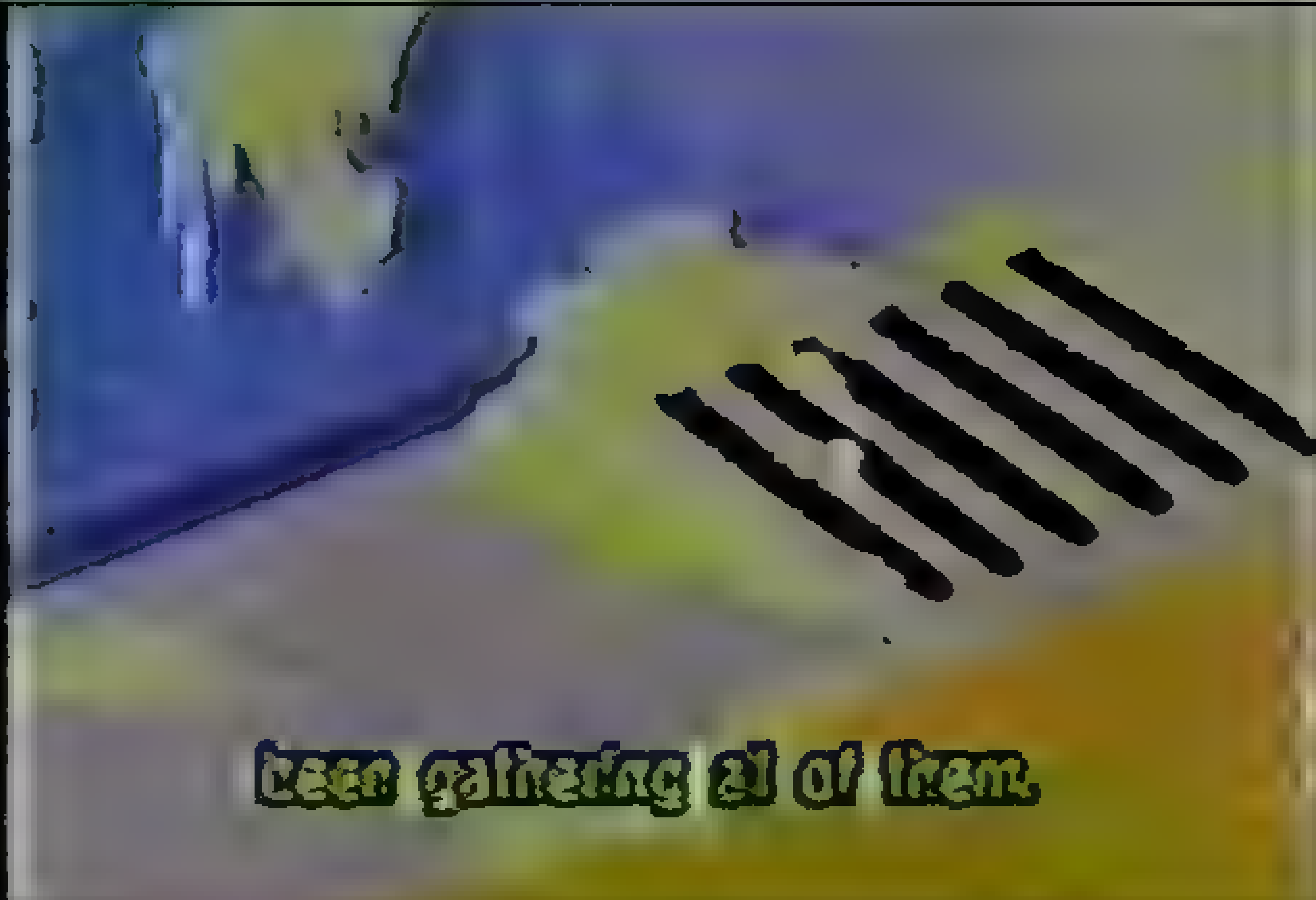


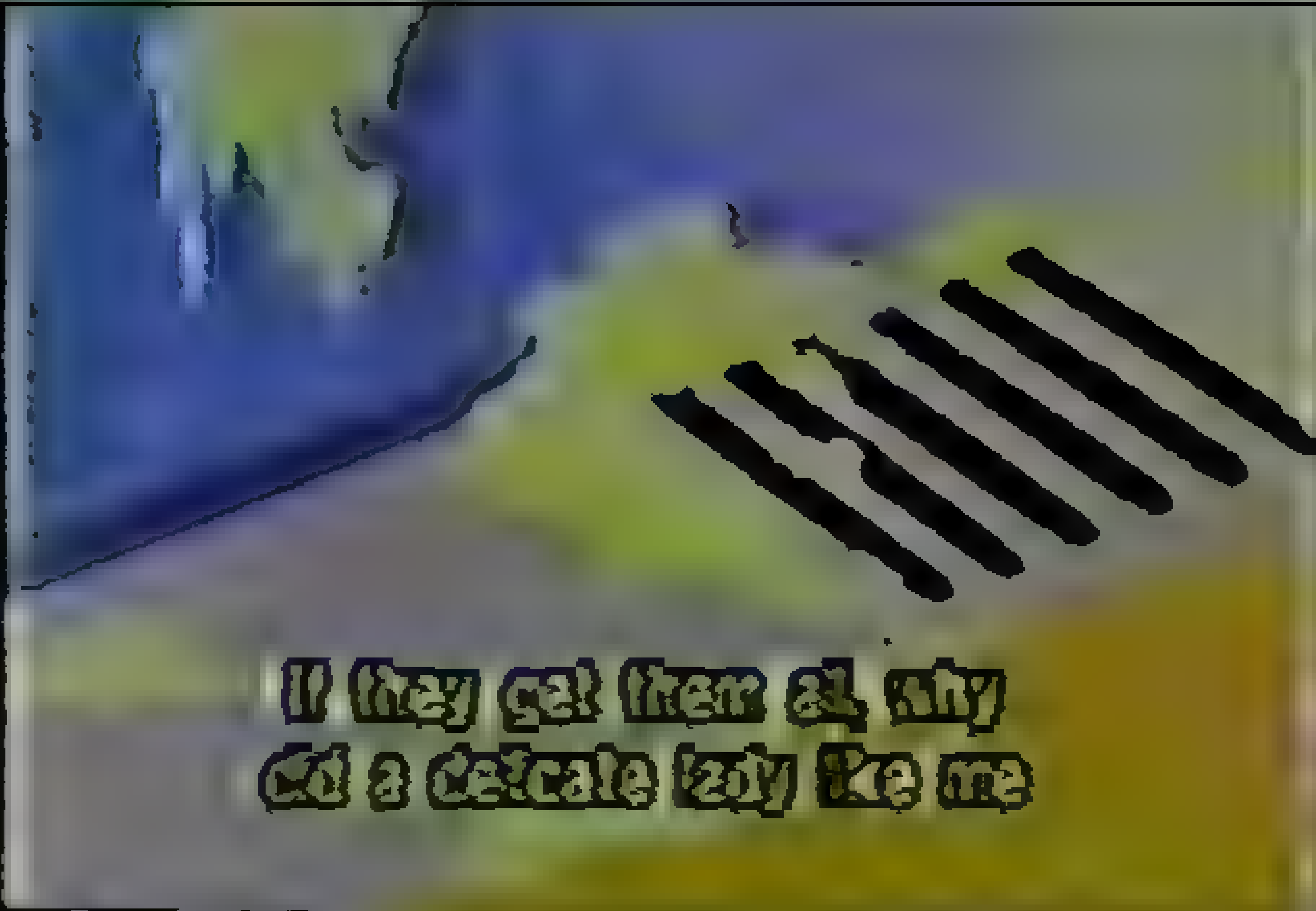


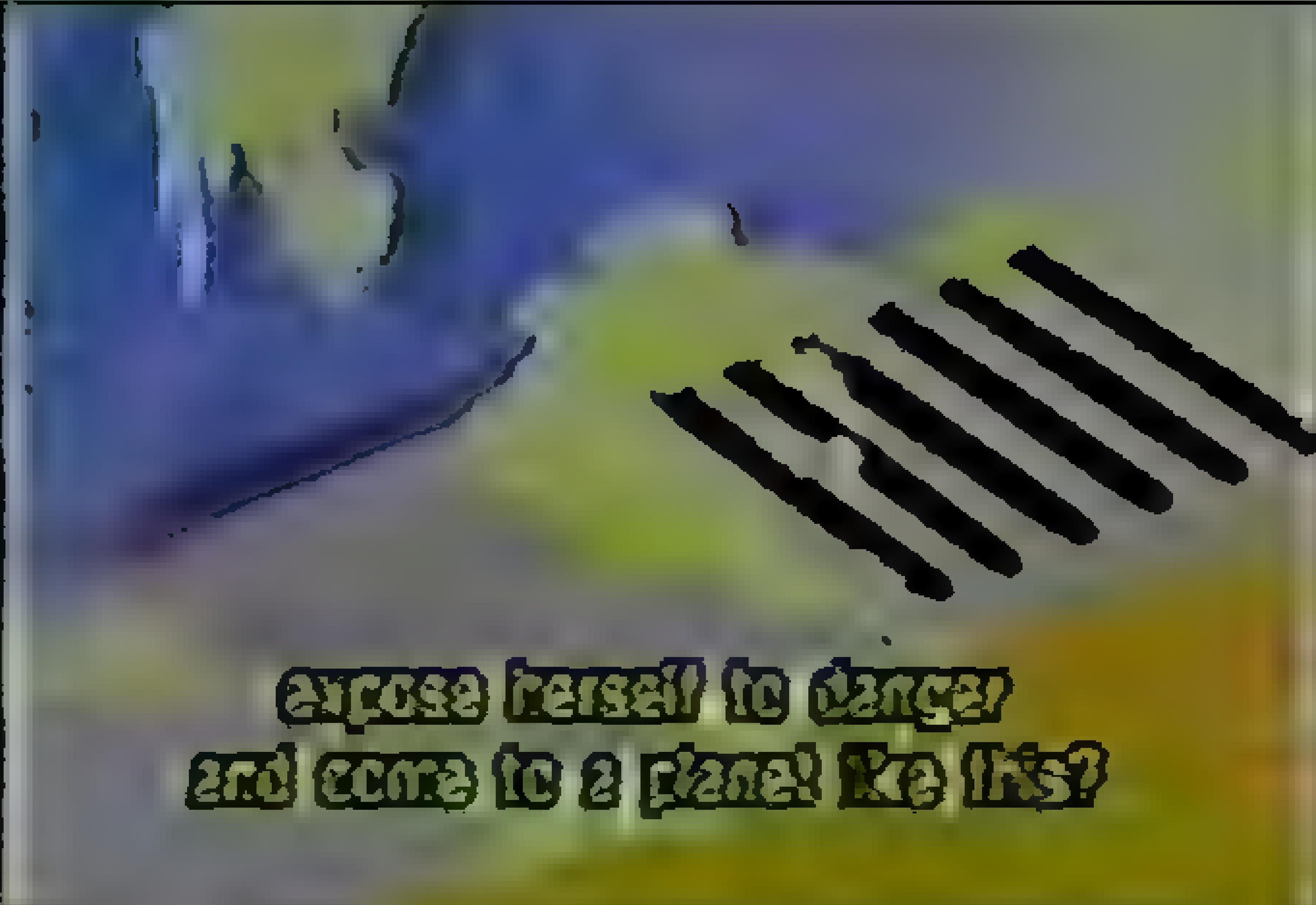


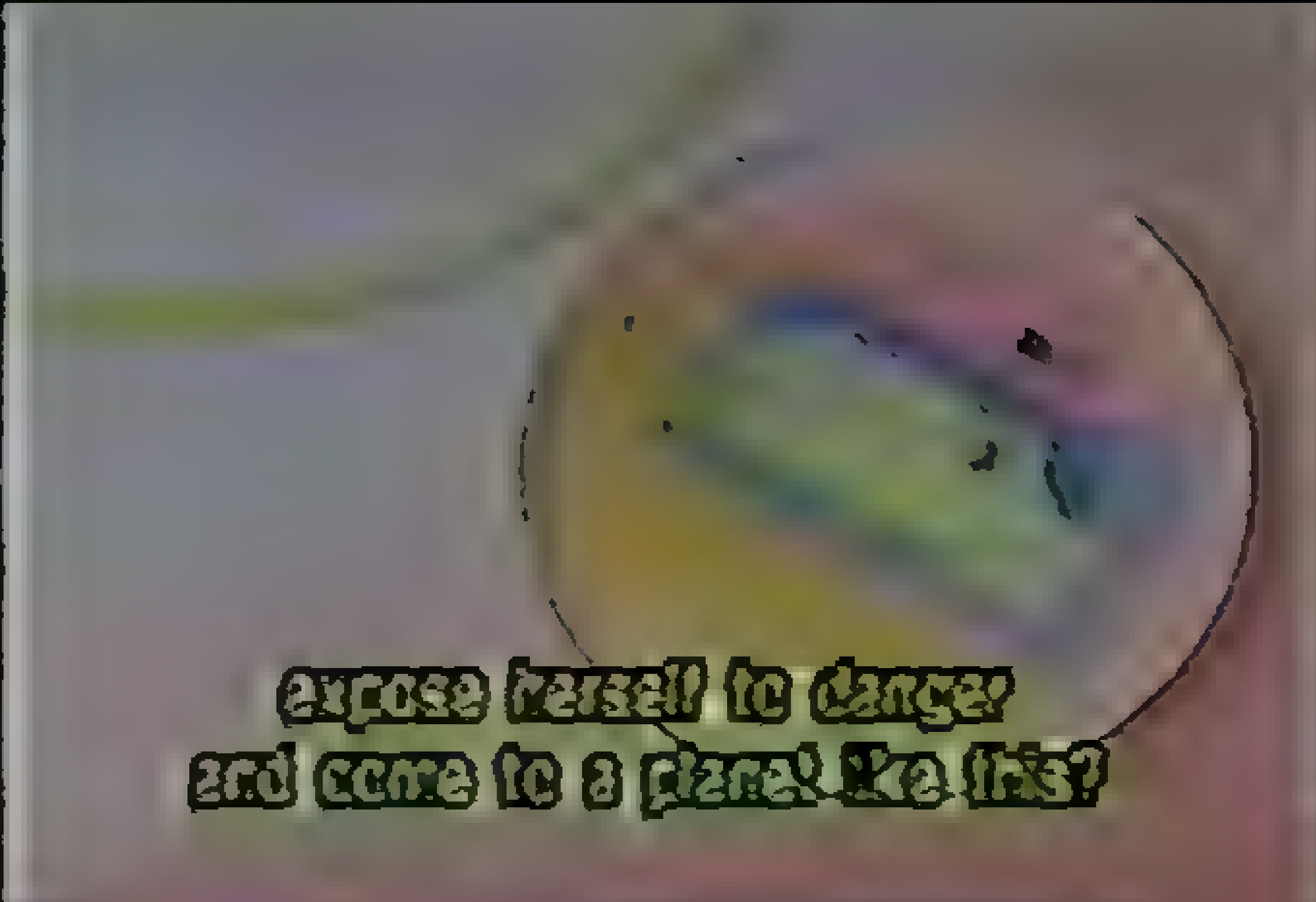

There are Dragon Balls but
some strange people have

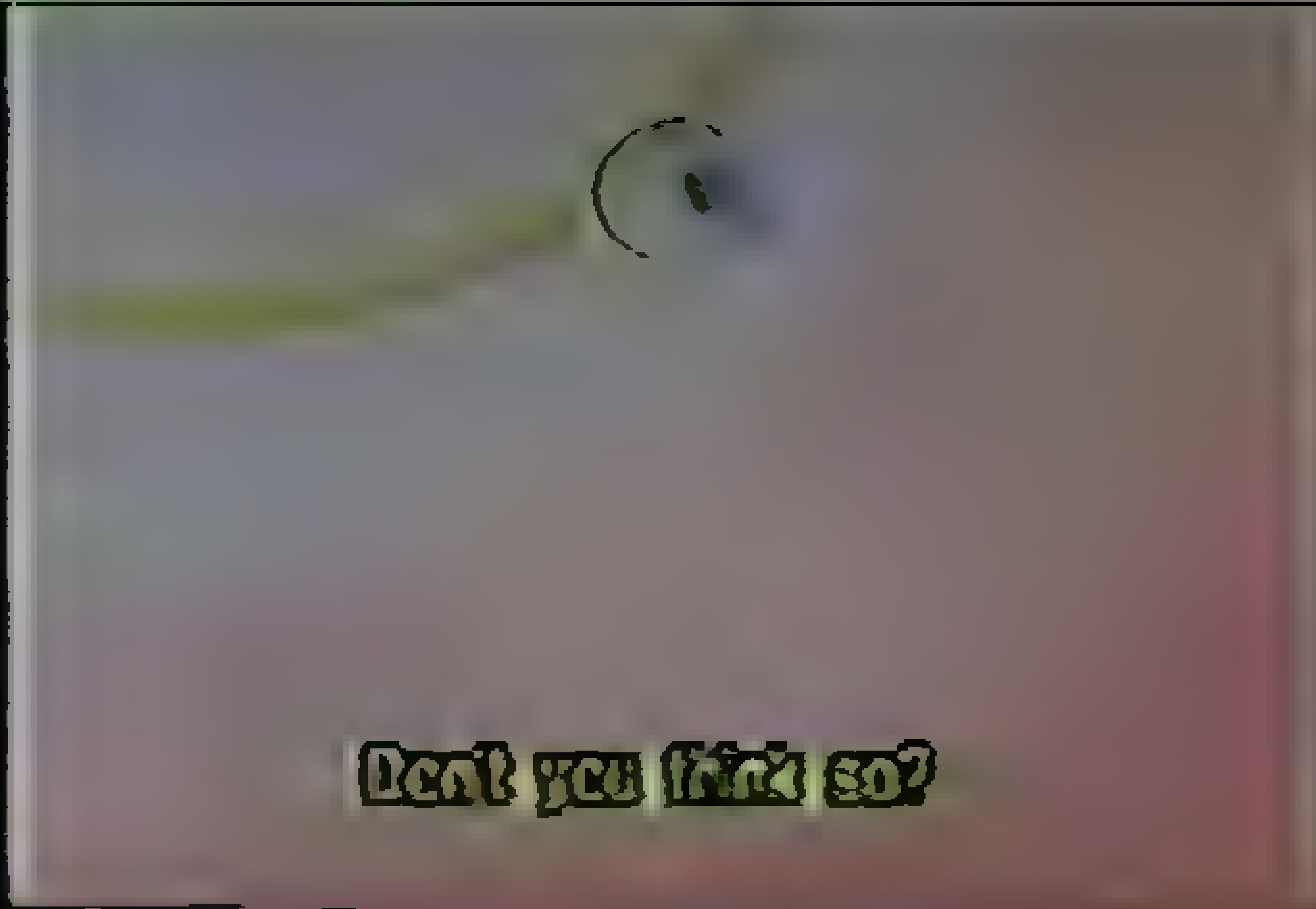

BATHROOM


been gathering all of them.




expose herself to danger
and come to a planet like this?


expose herself to danger
and come to a planet like this?


Don't you think so?



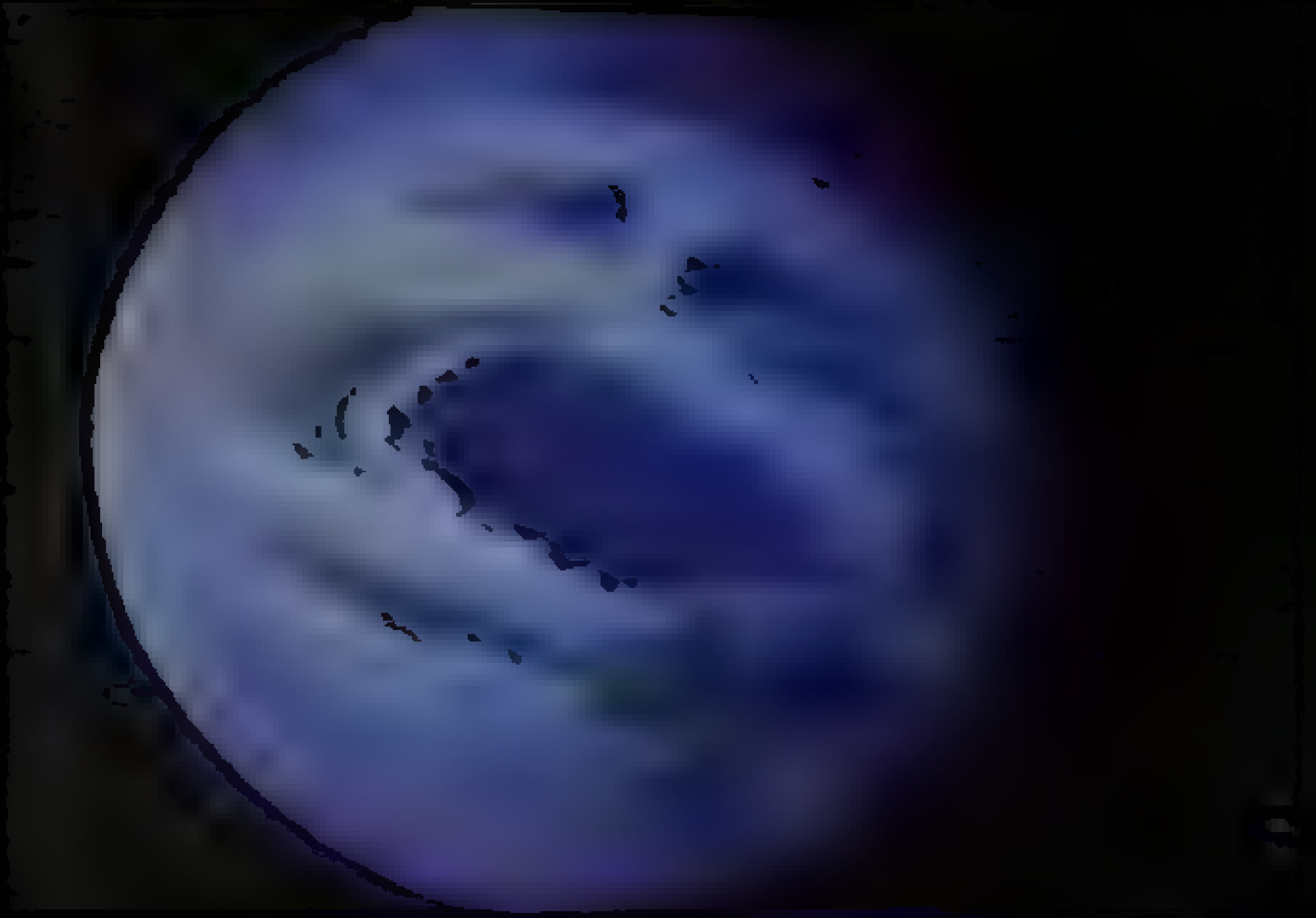

Are you listening, Dad?





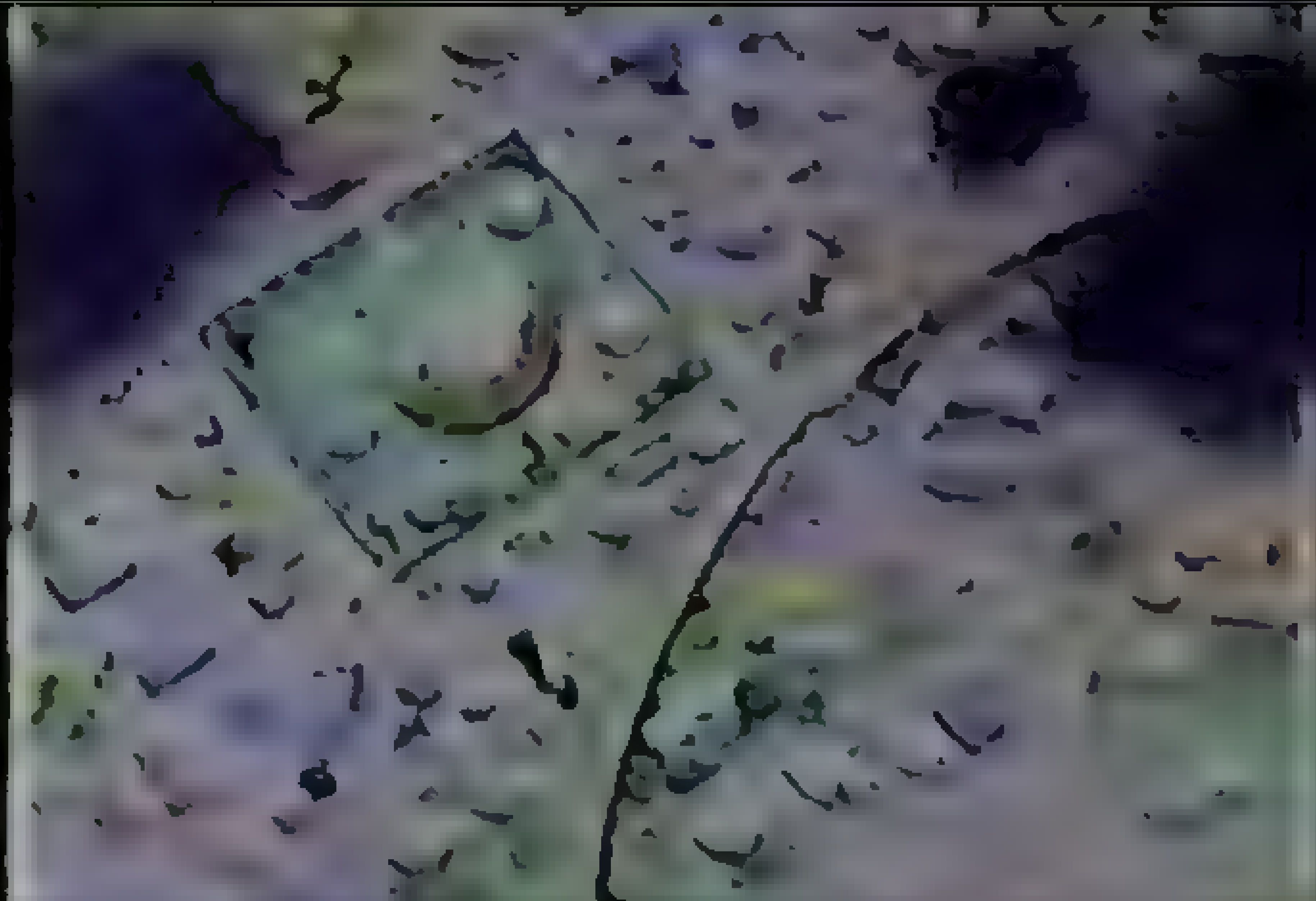



Walters couldn't be worse.



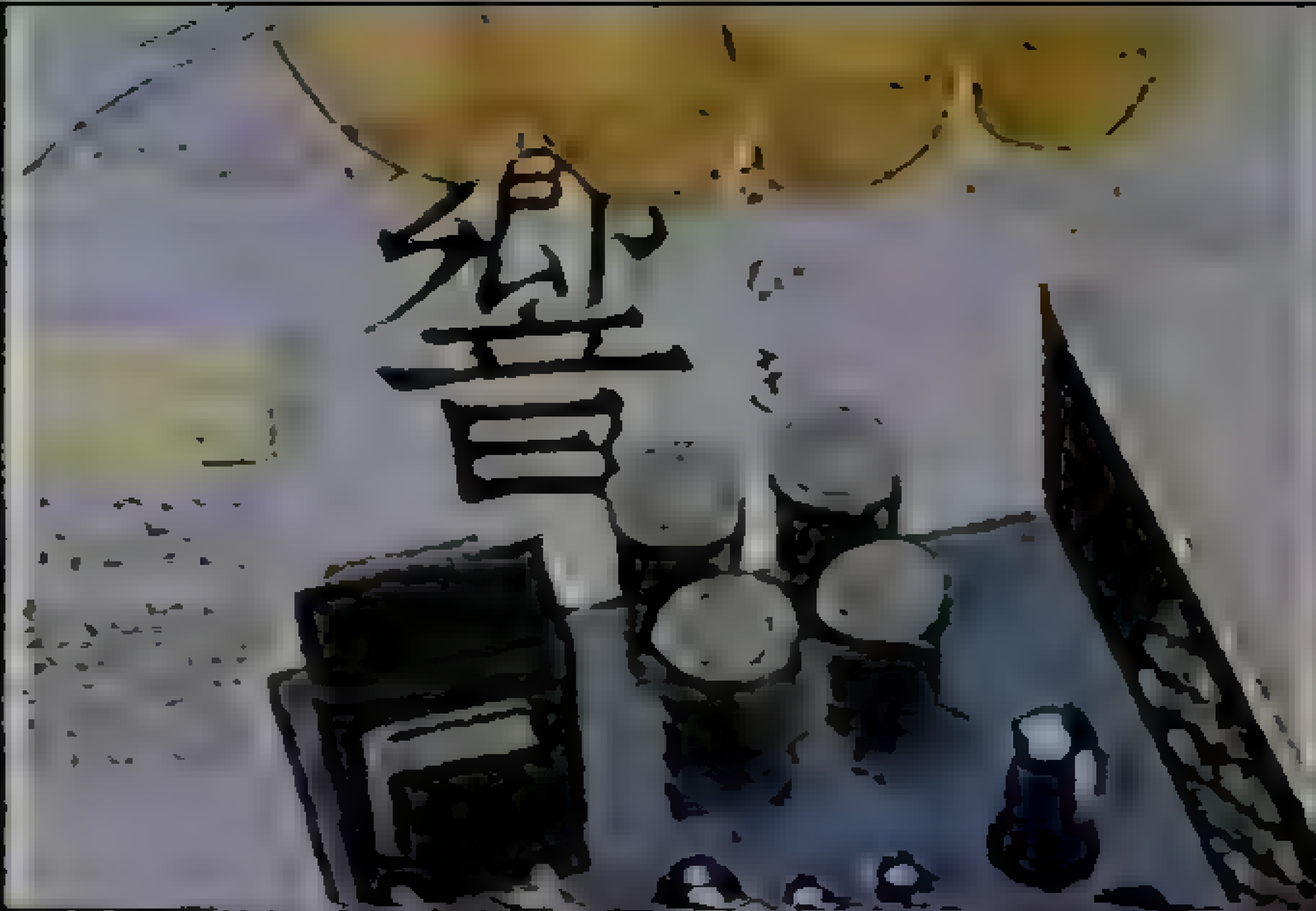

We couldn't leave
if we wanted to.


We couldn't leave
if we wanted to.





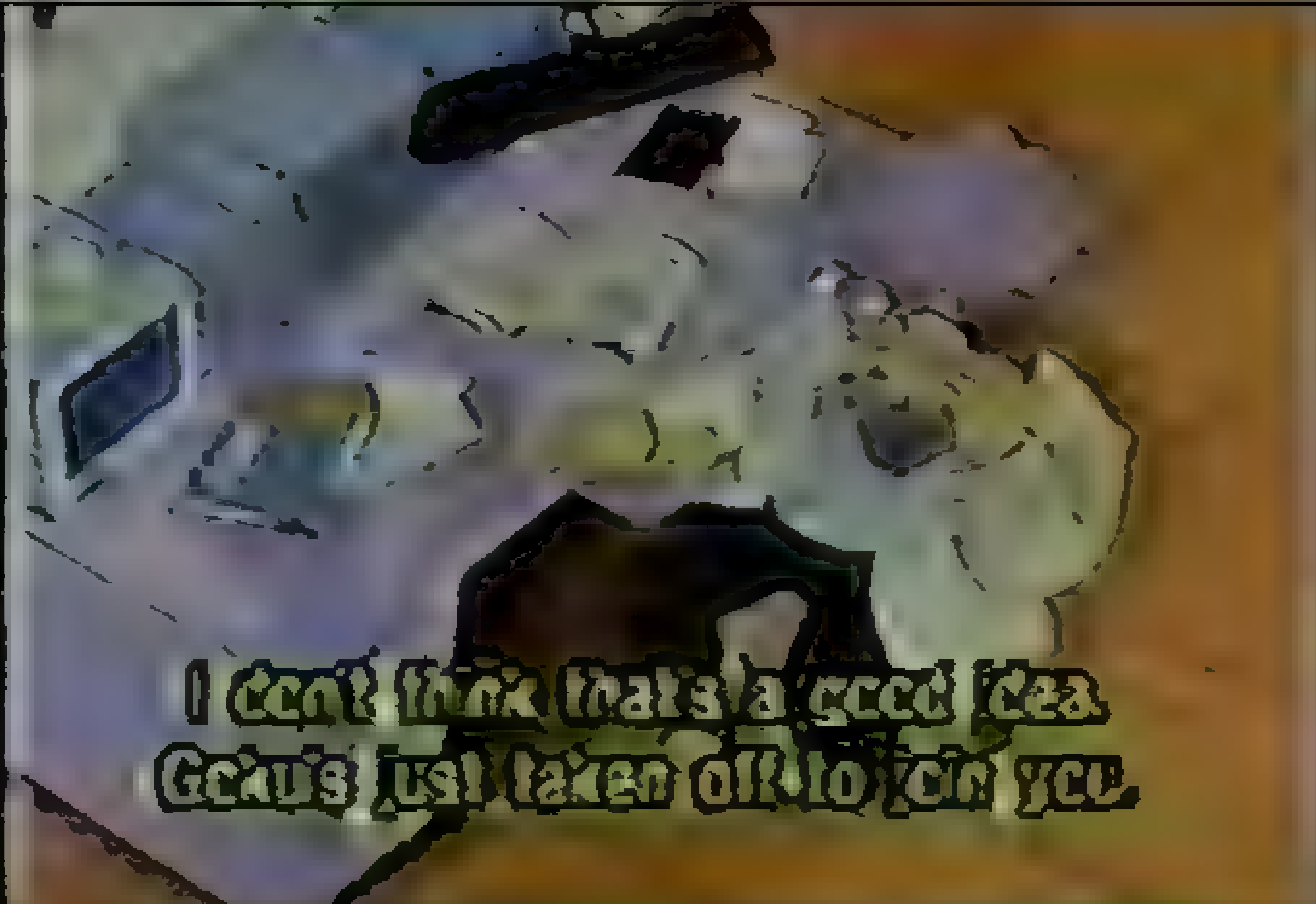


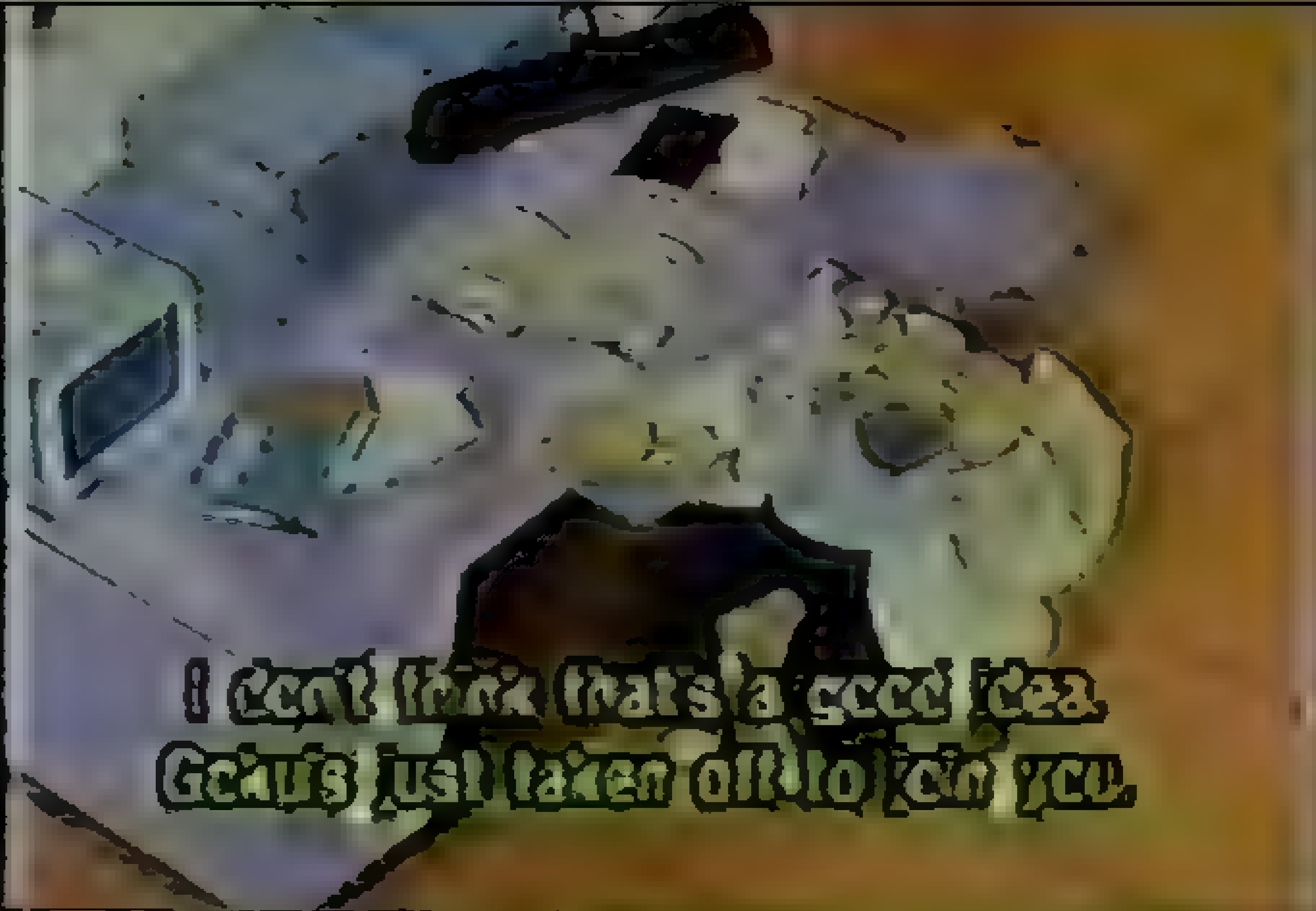







I don't think that's a good idea.
Goku's just taken off to join you.


I don't think that's a good idea.
Goku's just taken off to join you.


I don't think that's a good idea.
Goku's just taken off to join you.


I don't think that's a good idea.




I'd feel sorry for
him if he misses you.




Sen's coming to
Really, really, really?



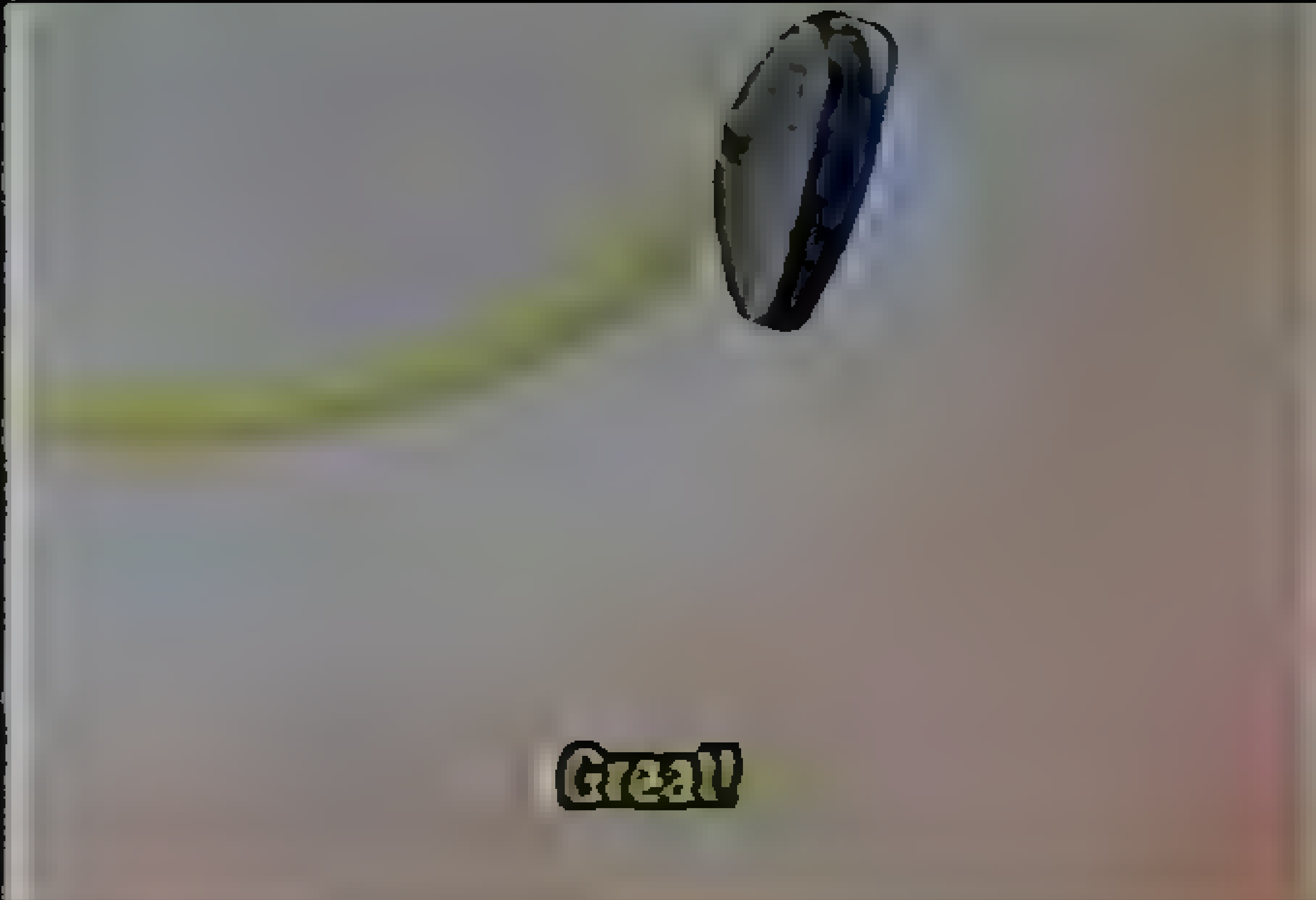

Son's coming to Kame's?
Really, really, really?




That's right. He should
land in about six days.


That's right. He should
land in about six days.

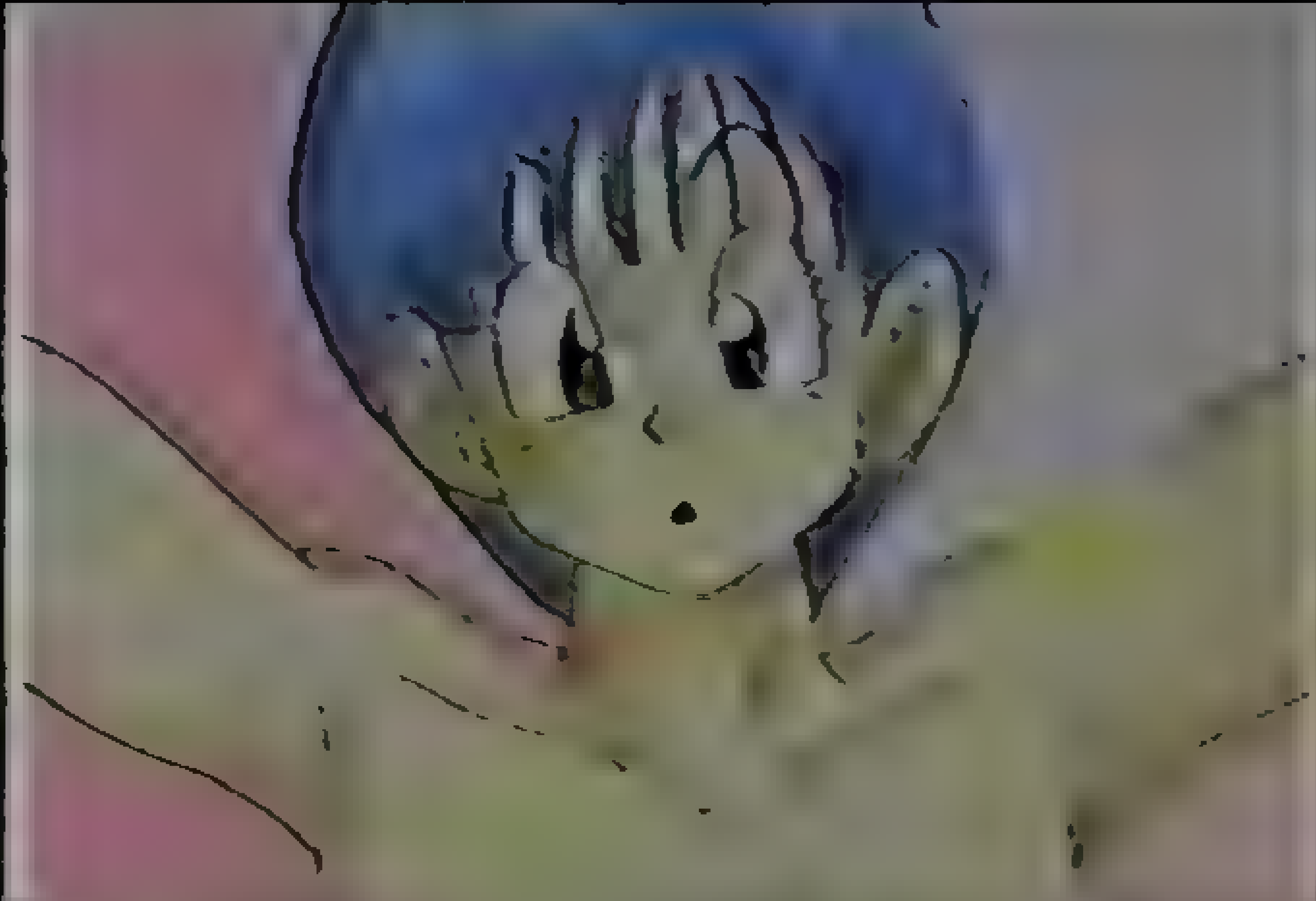



Great!



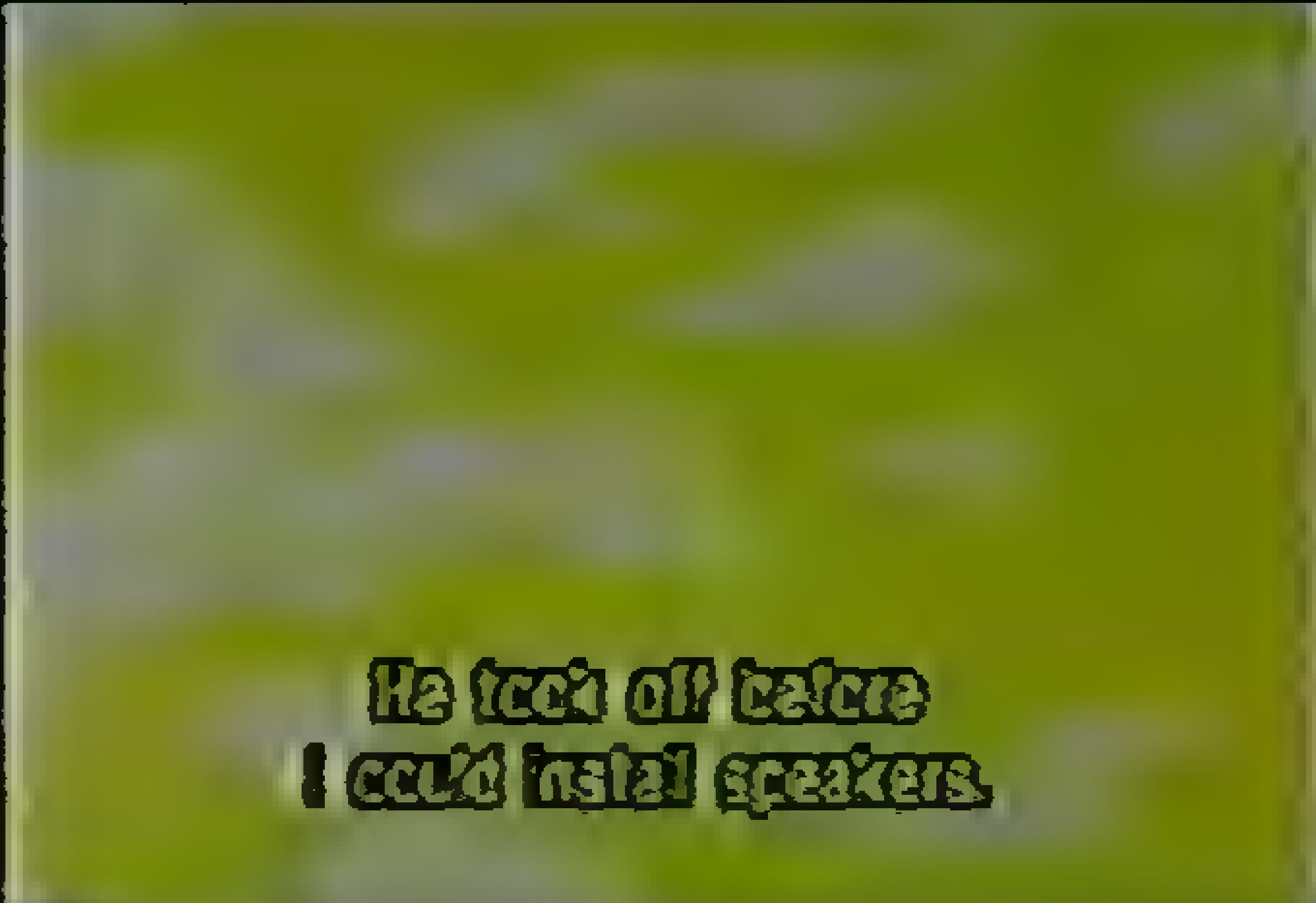



But, there's something
I'm worried about.



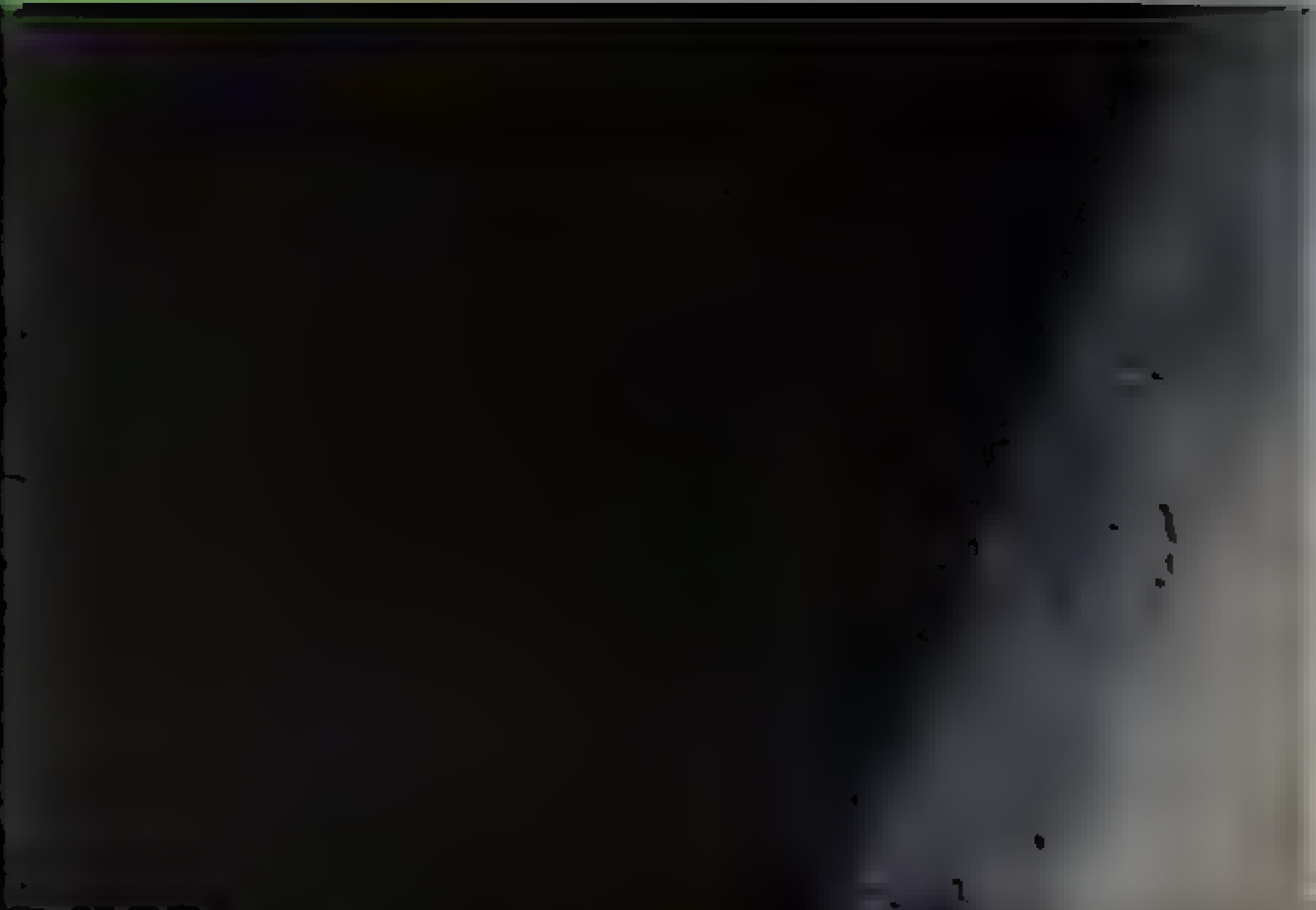

What?



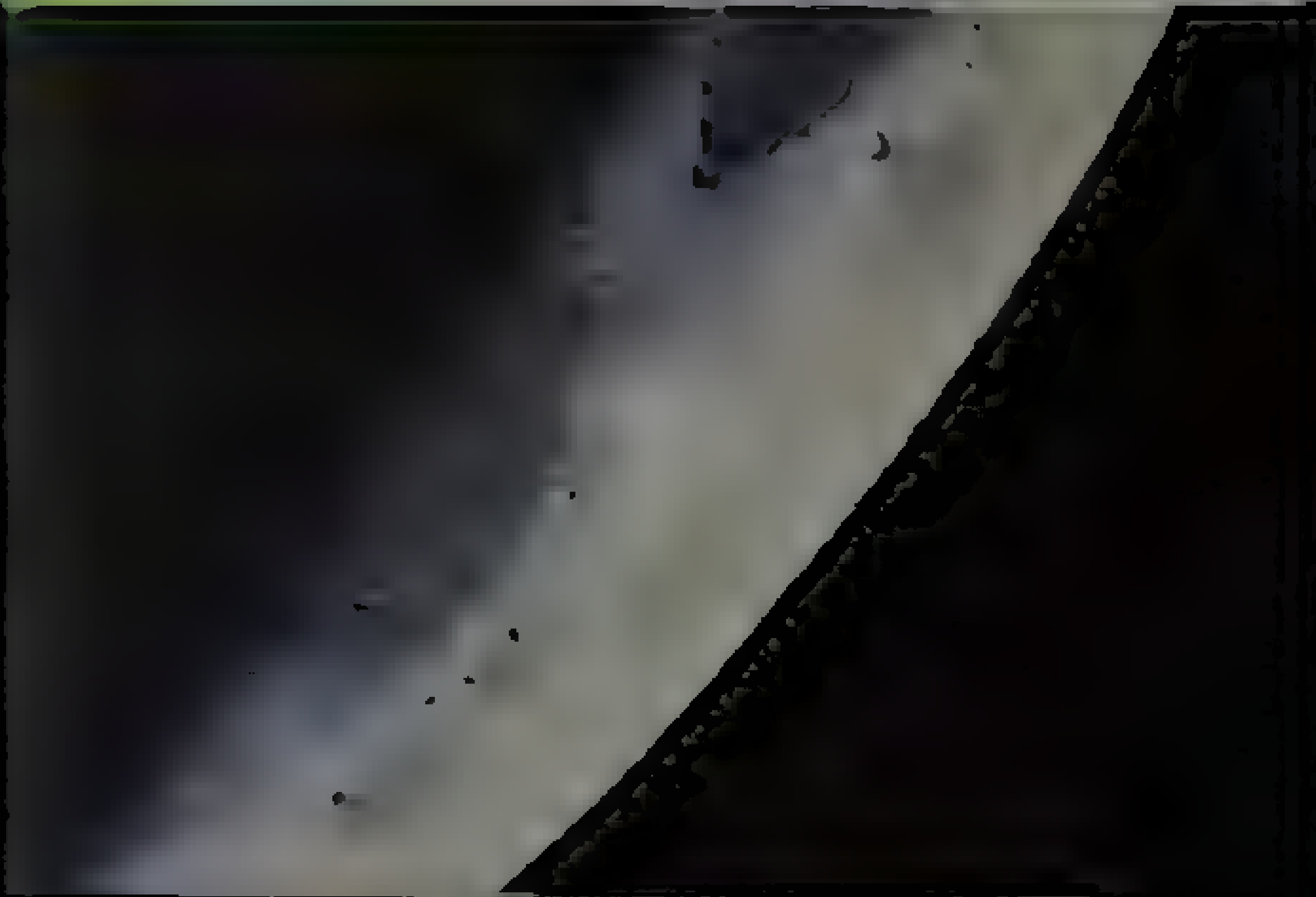

He took off before
I could install speakers.

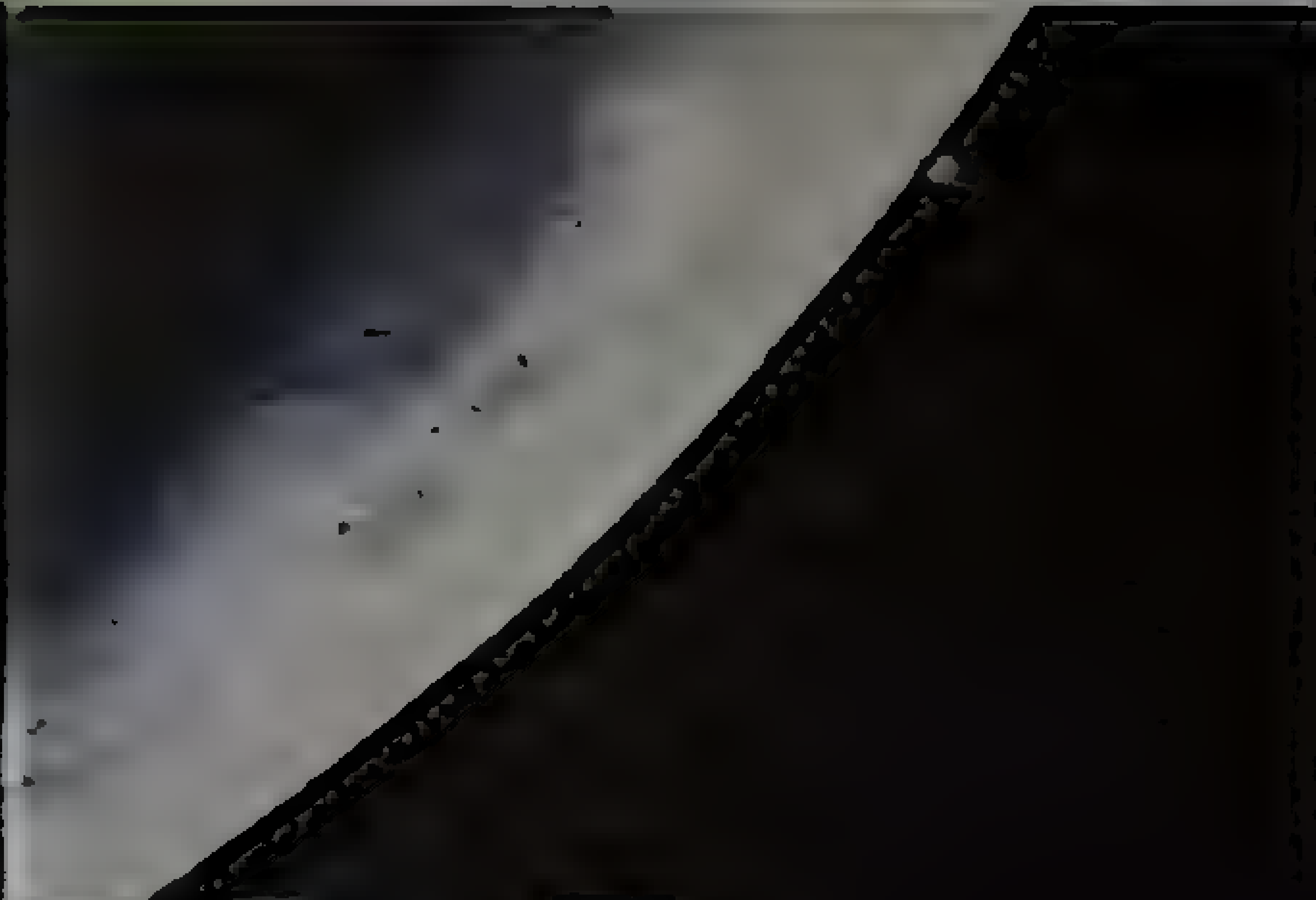

He took off before
I could install speakers.

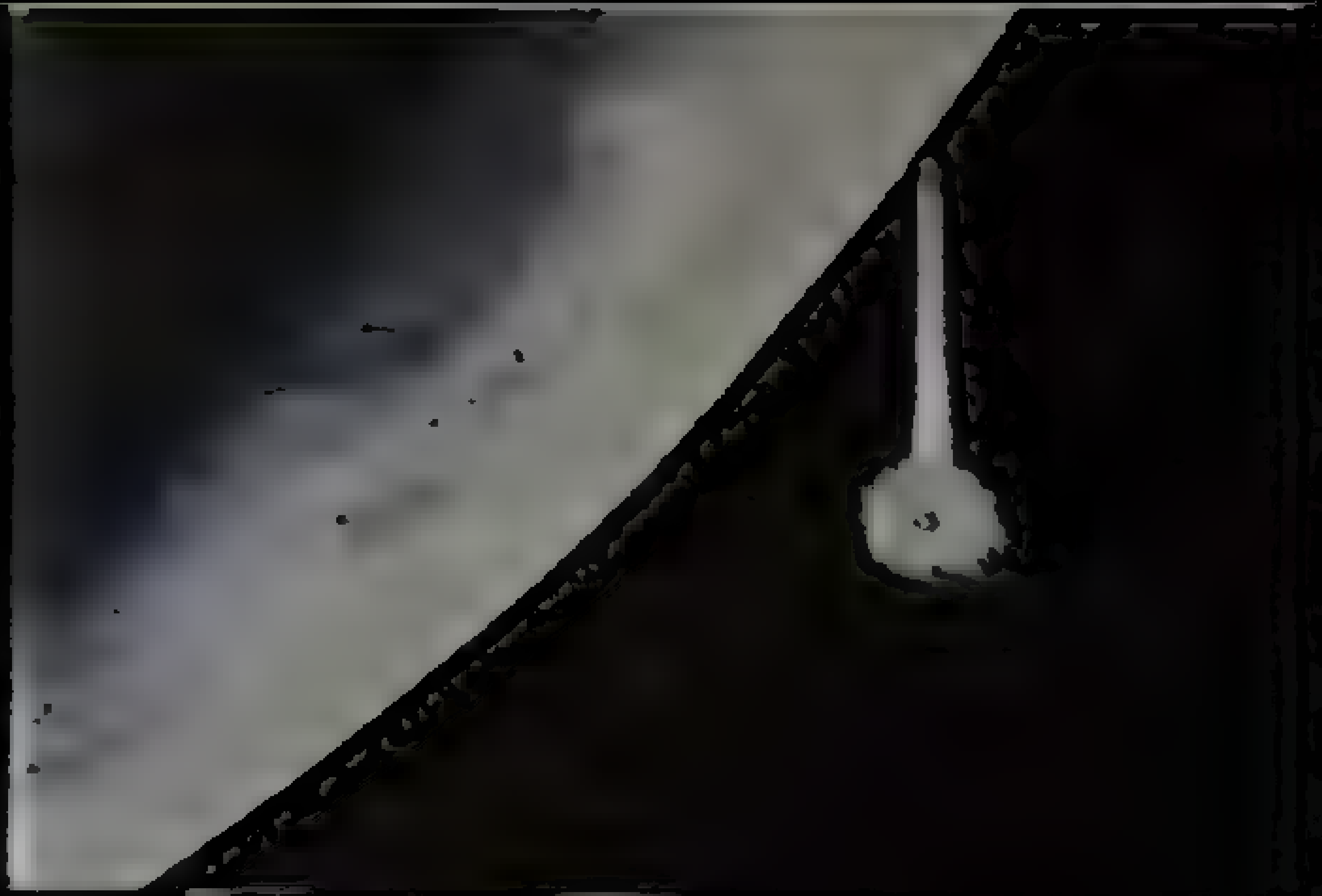

Doesn't … listen
to any music?

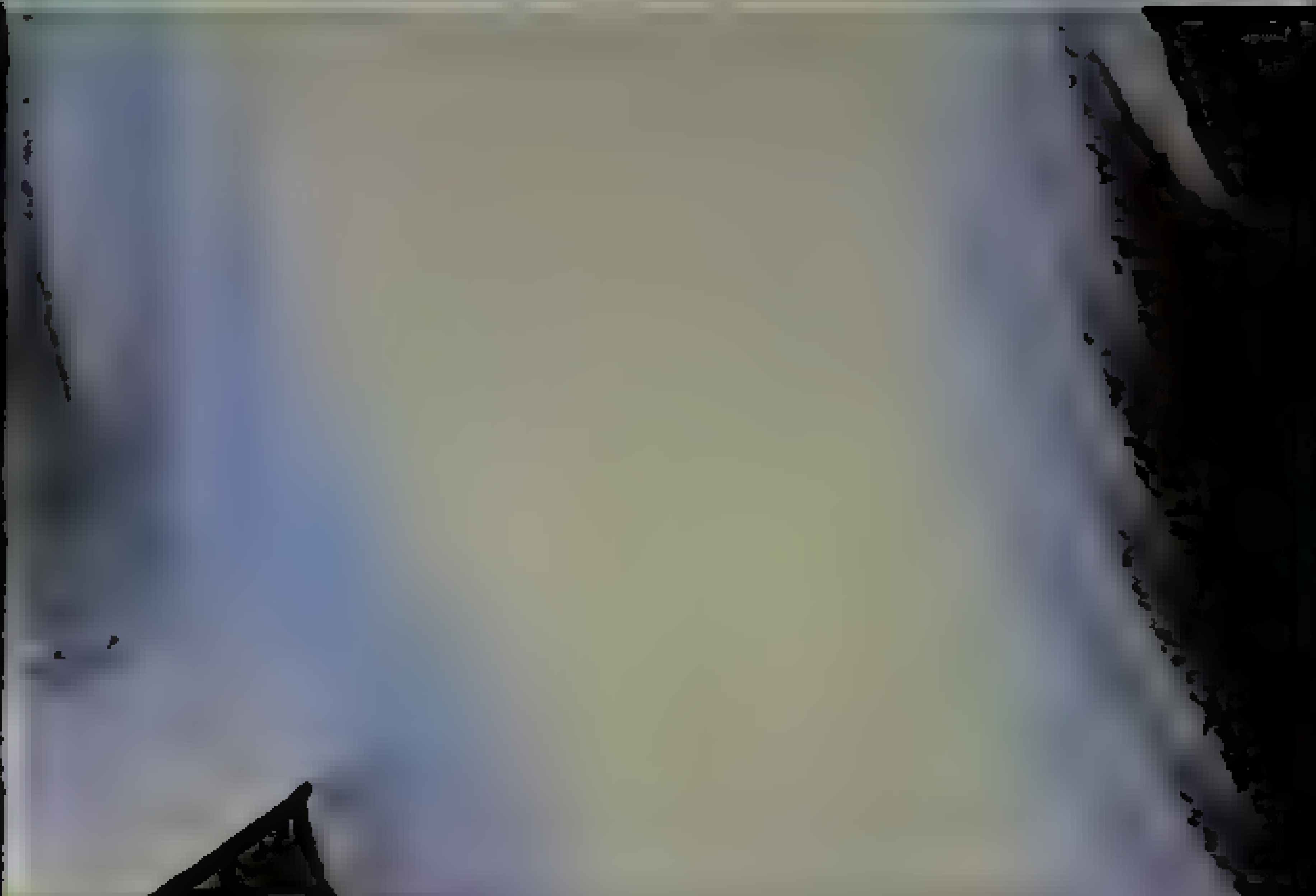


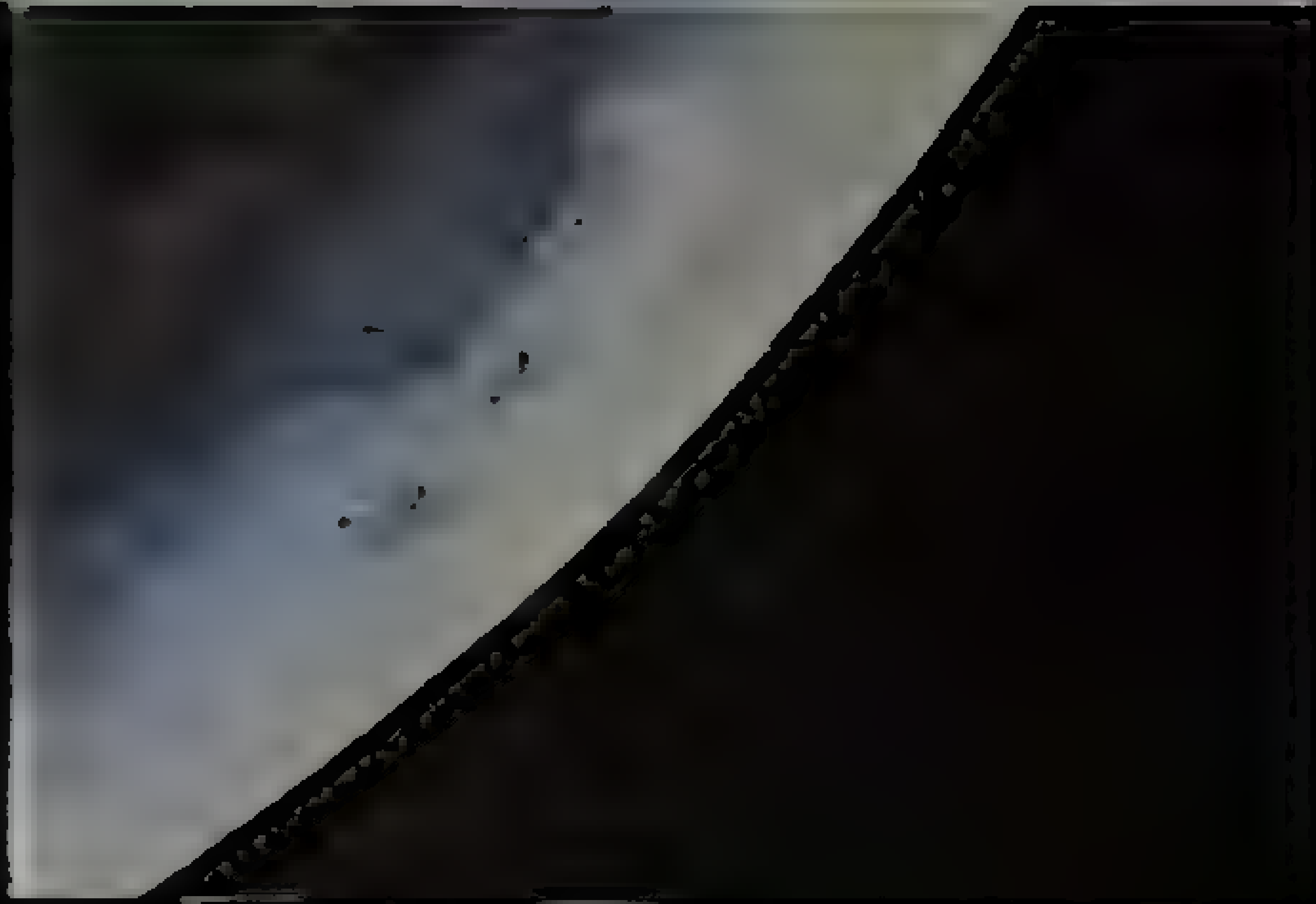


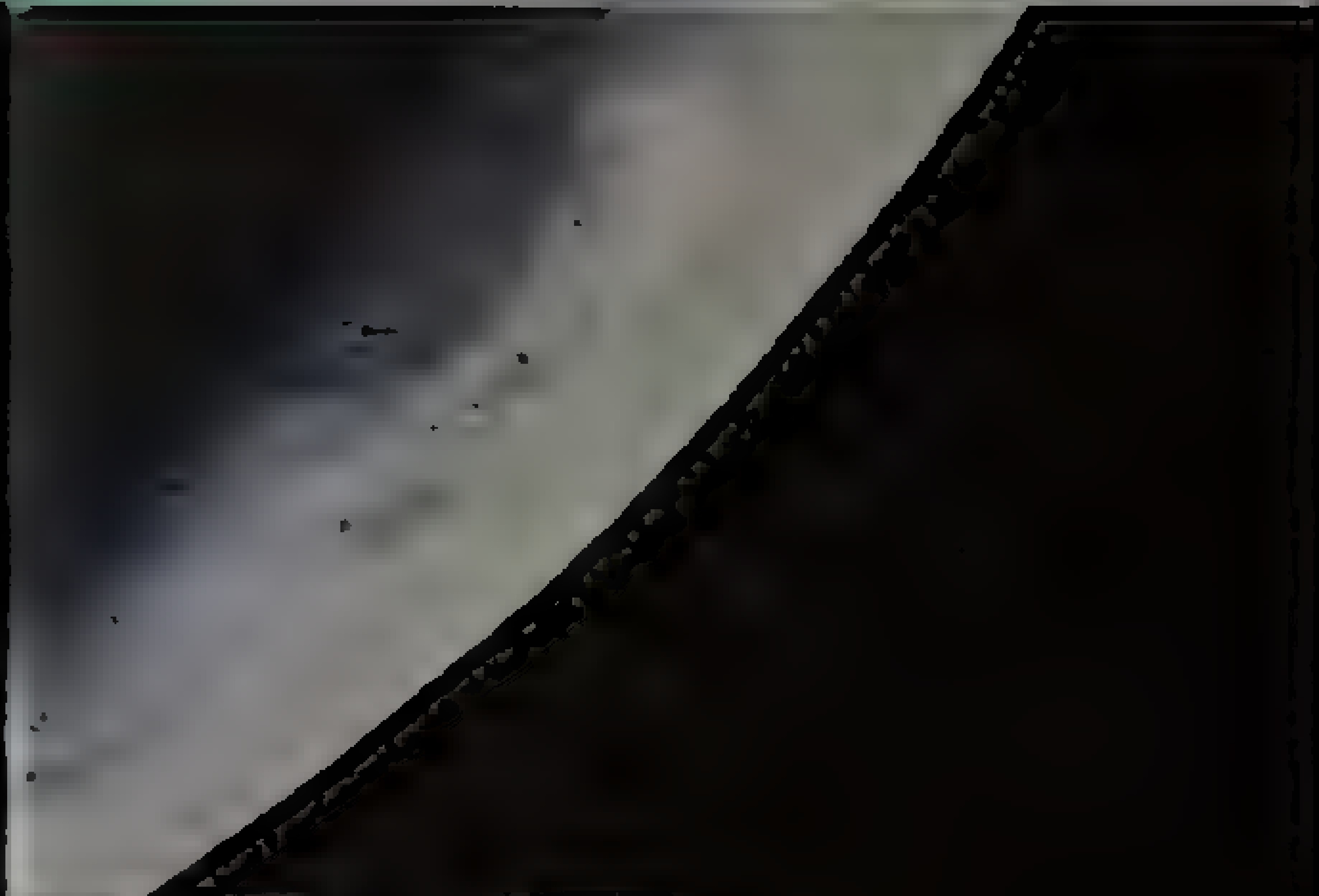








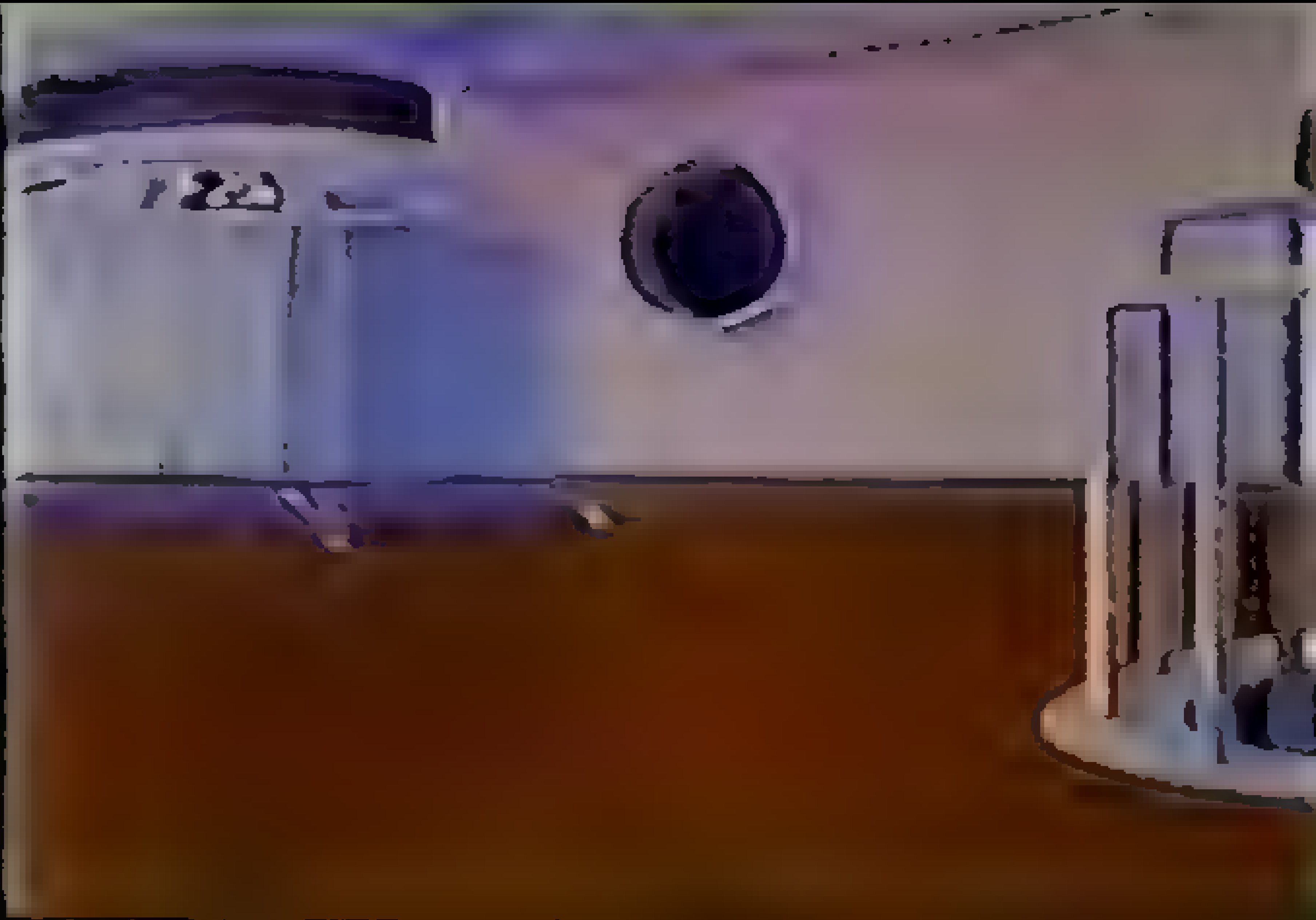


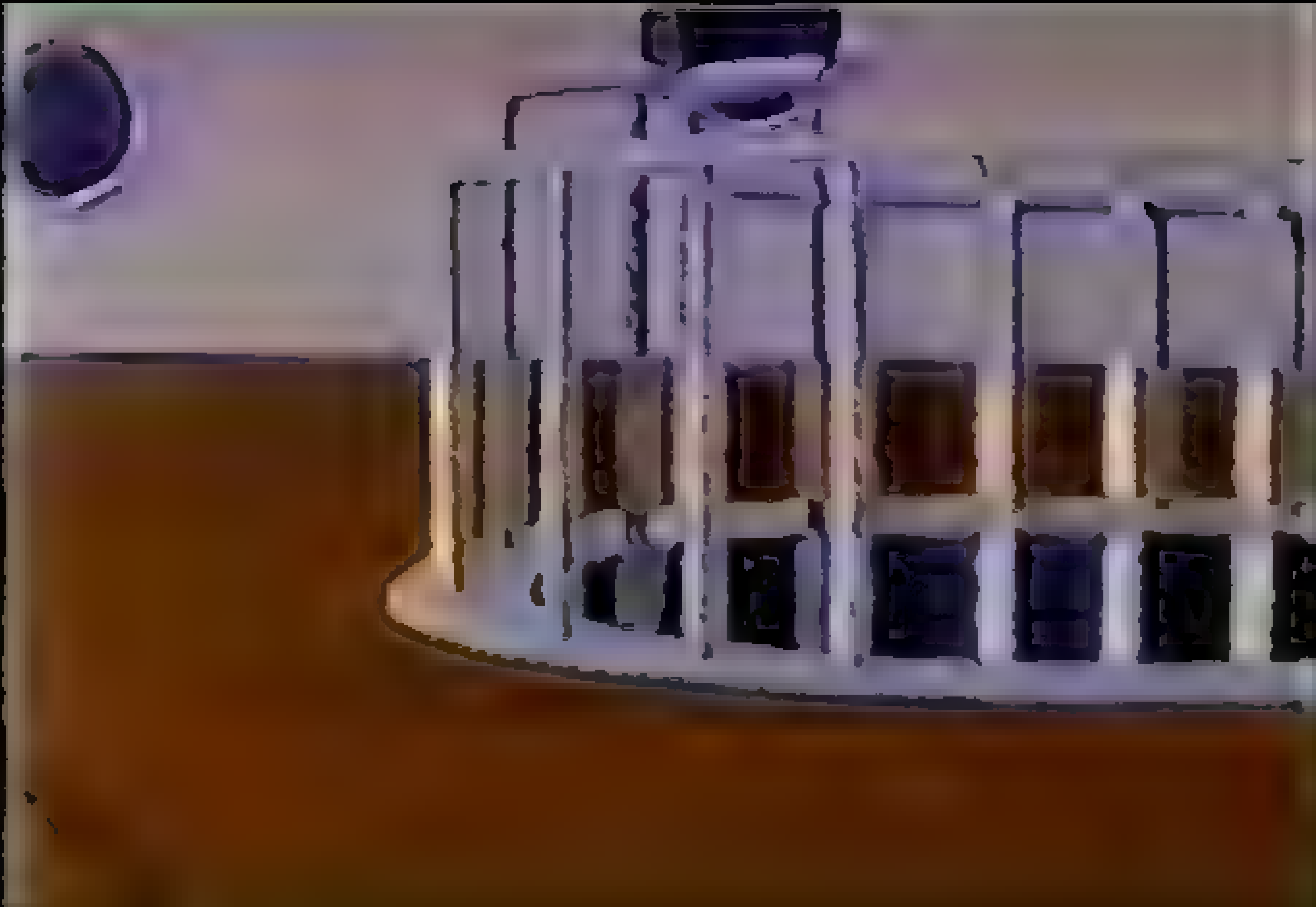


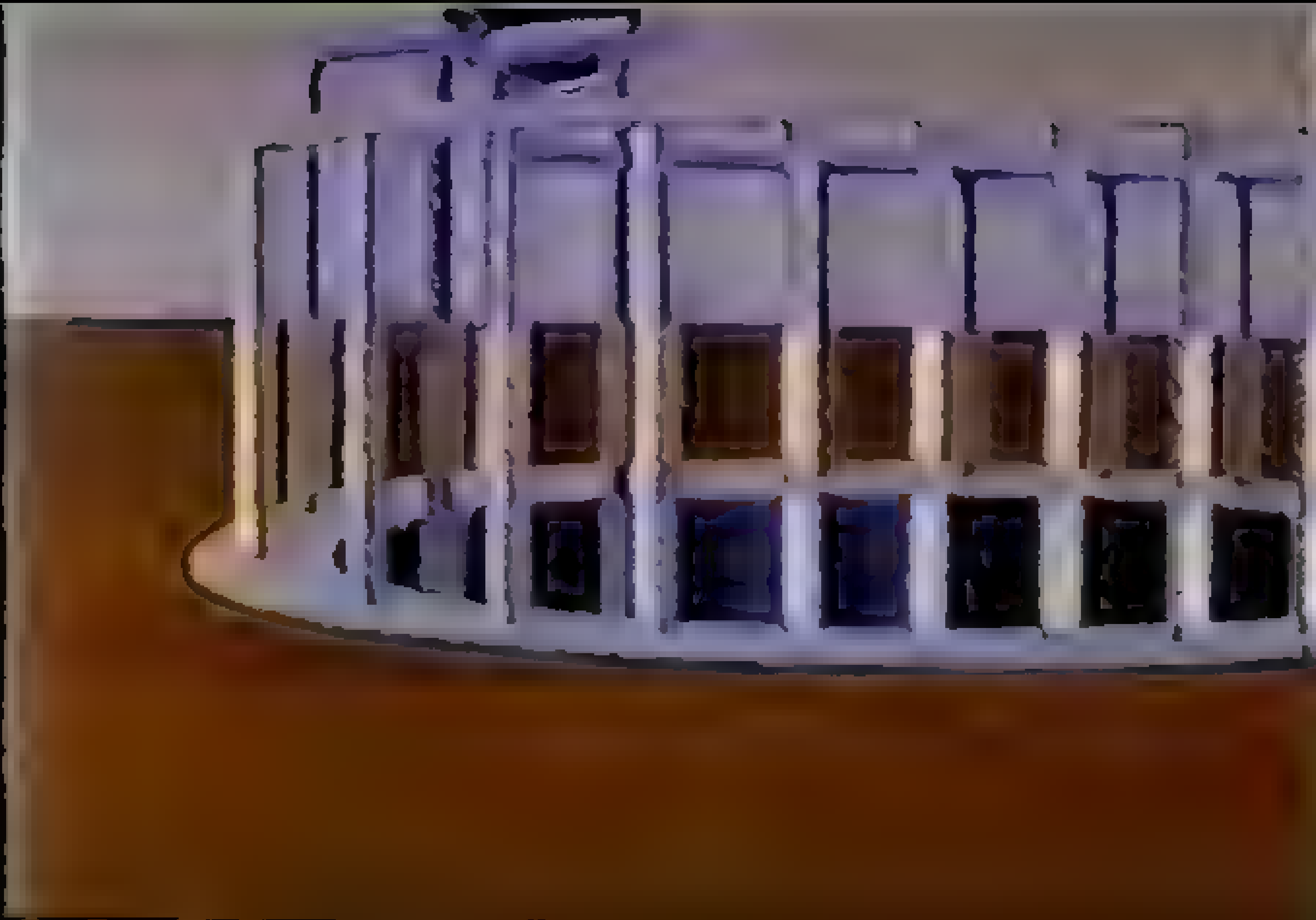


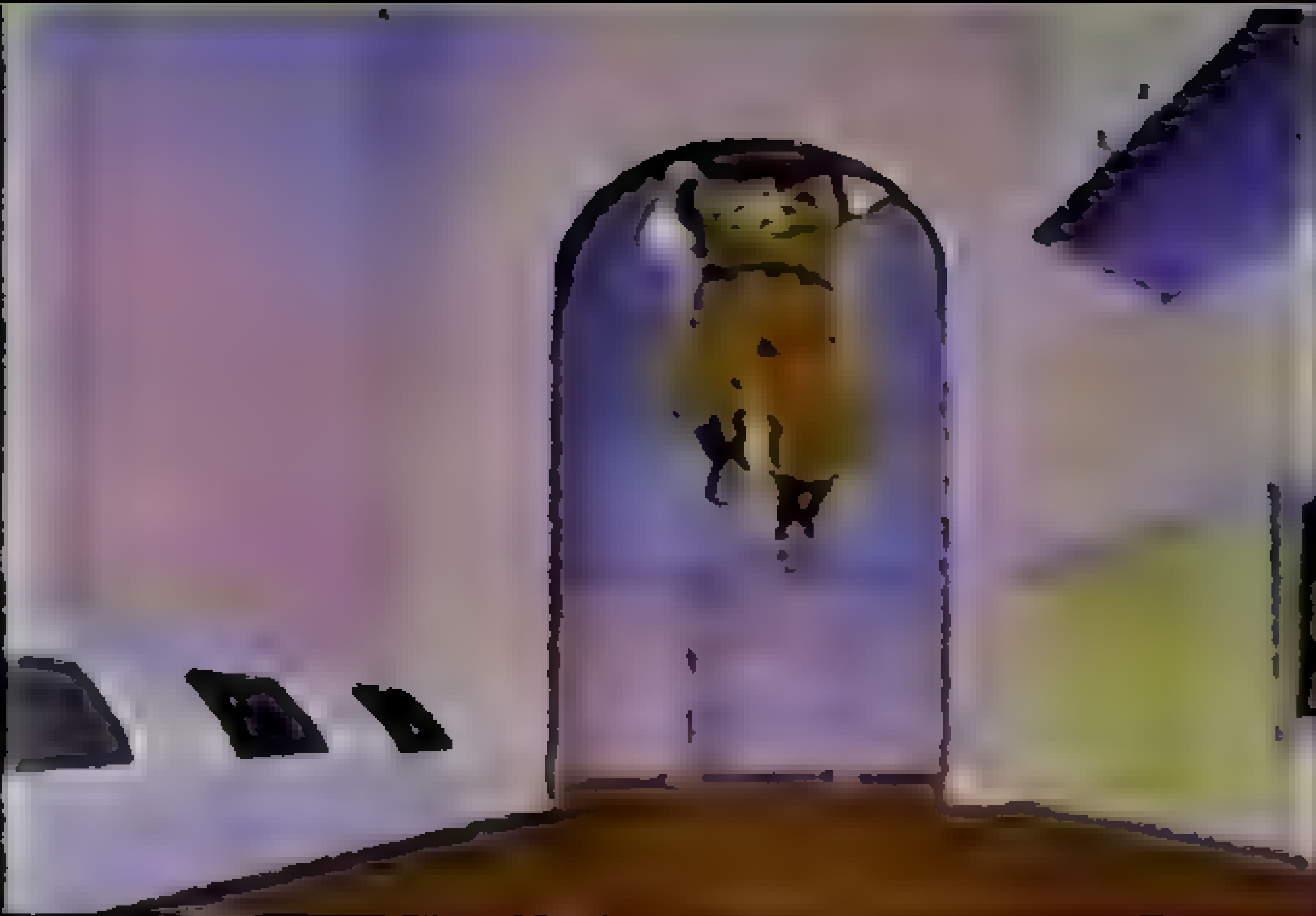


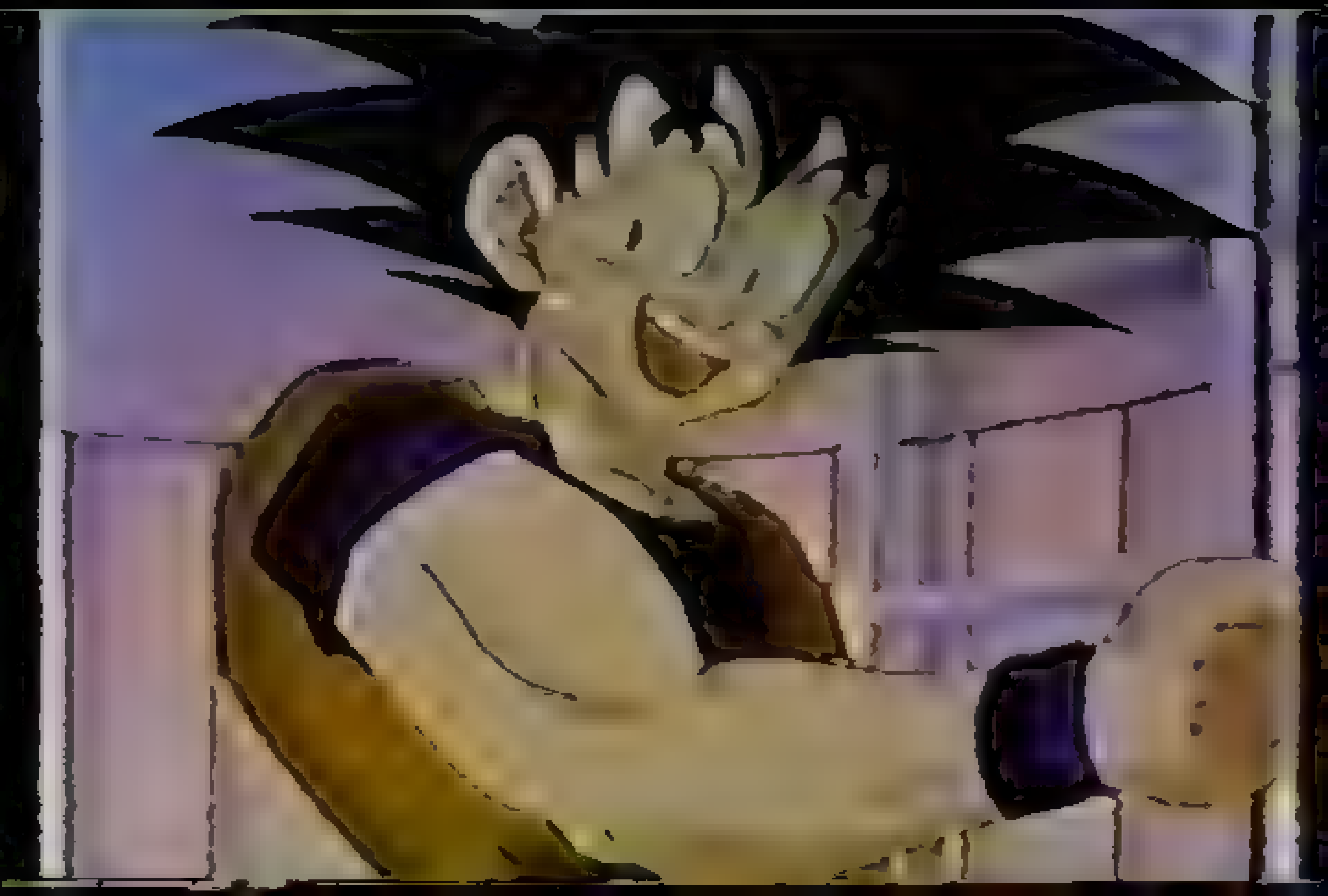






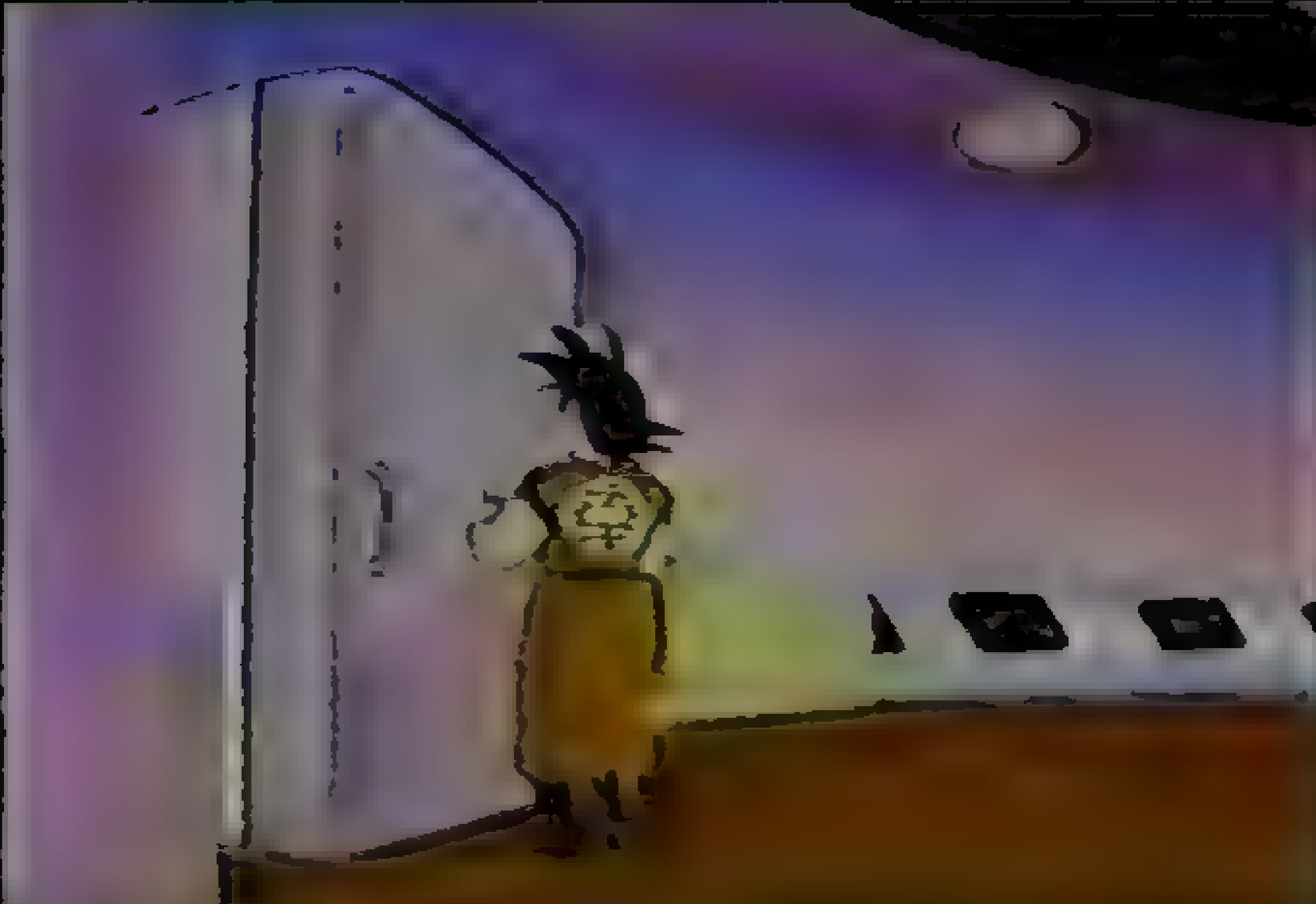







I trained so hard, I'm starving.


i trained so hard, i'm glowing

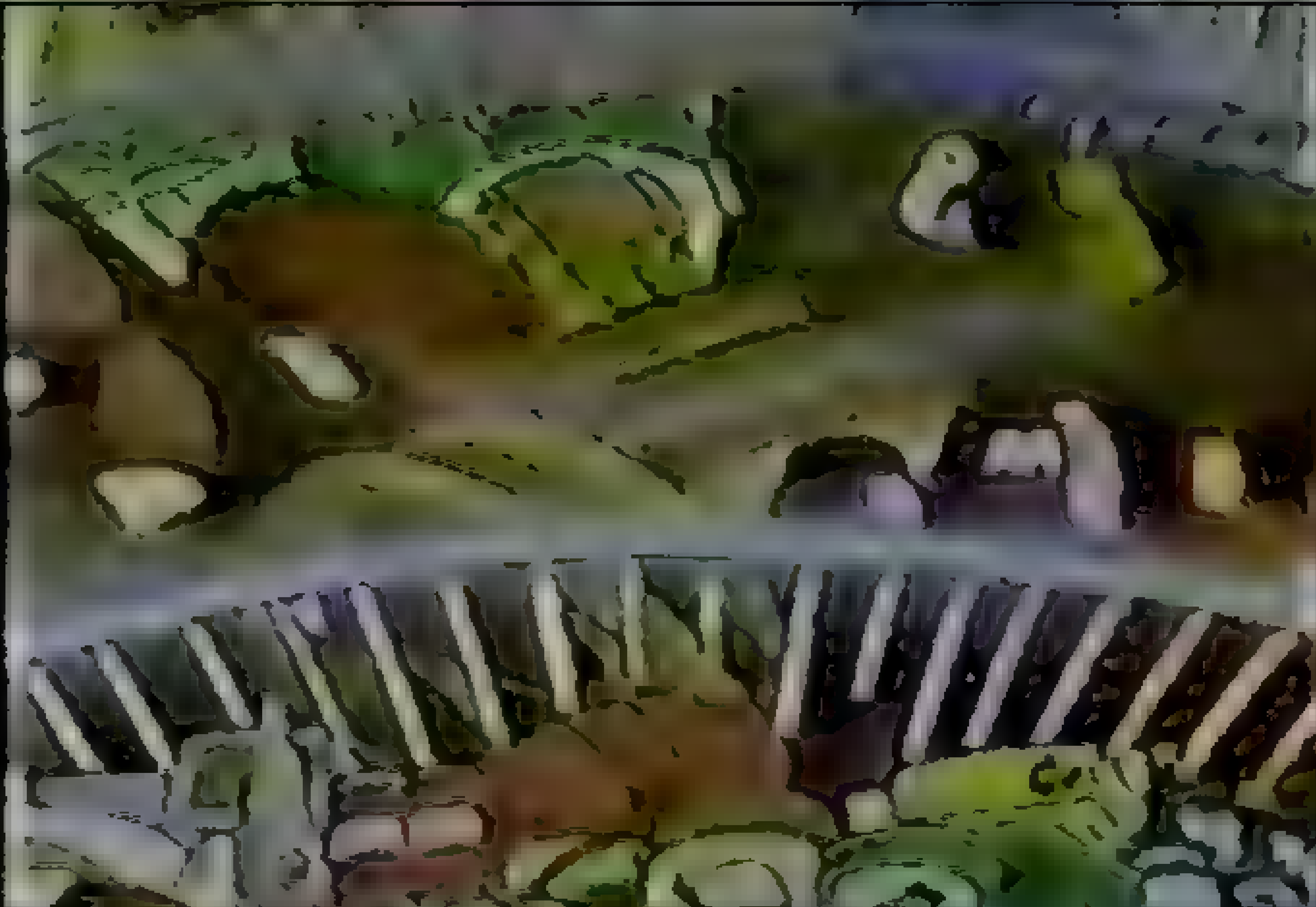






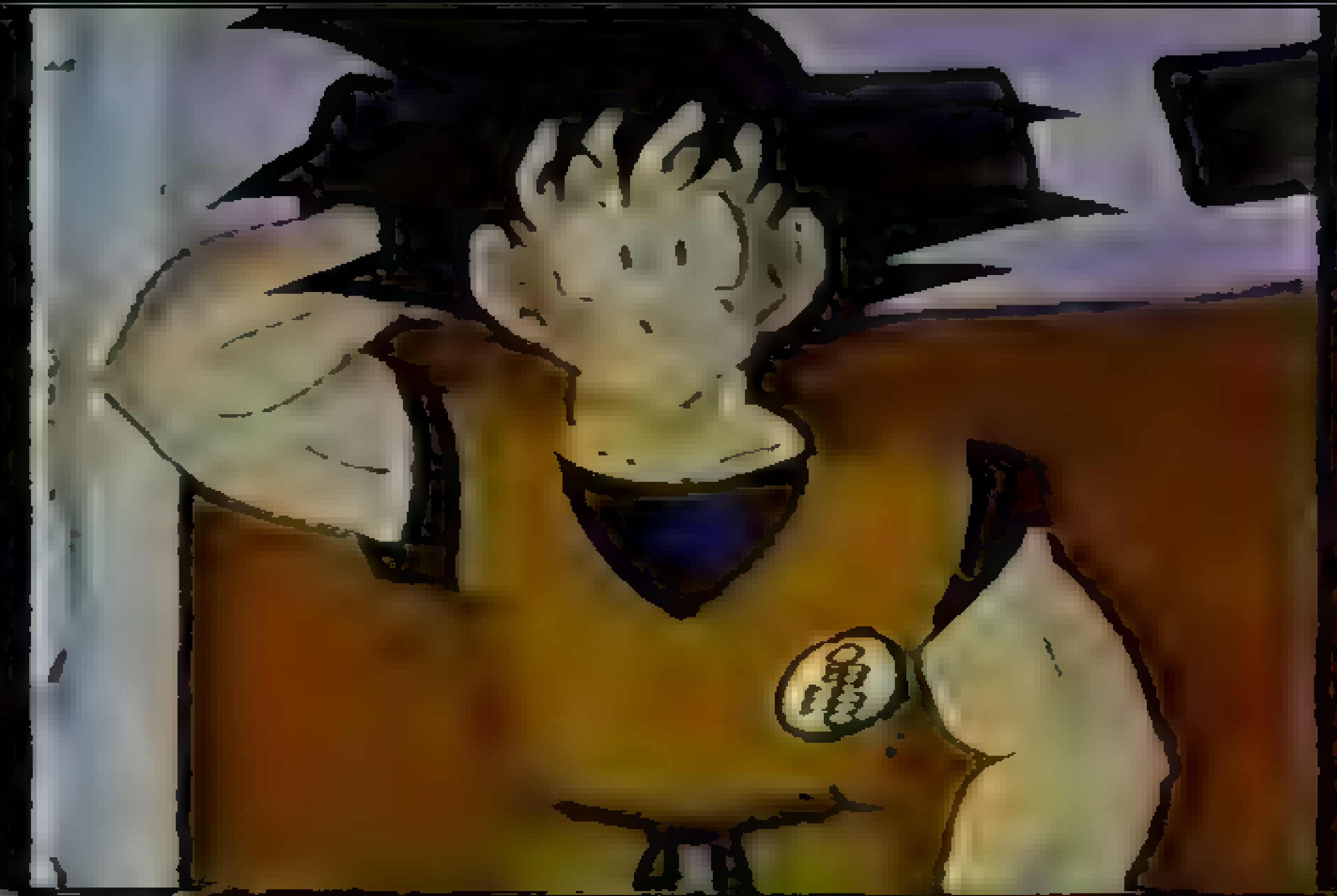







B K G



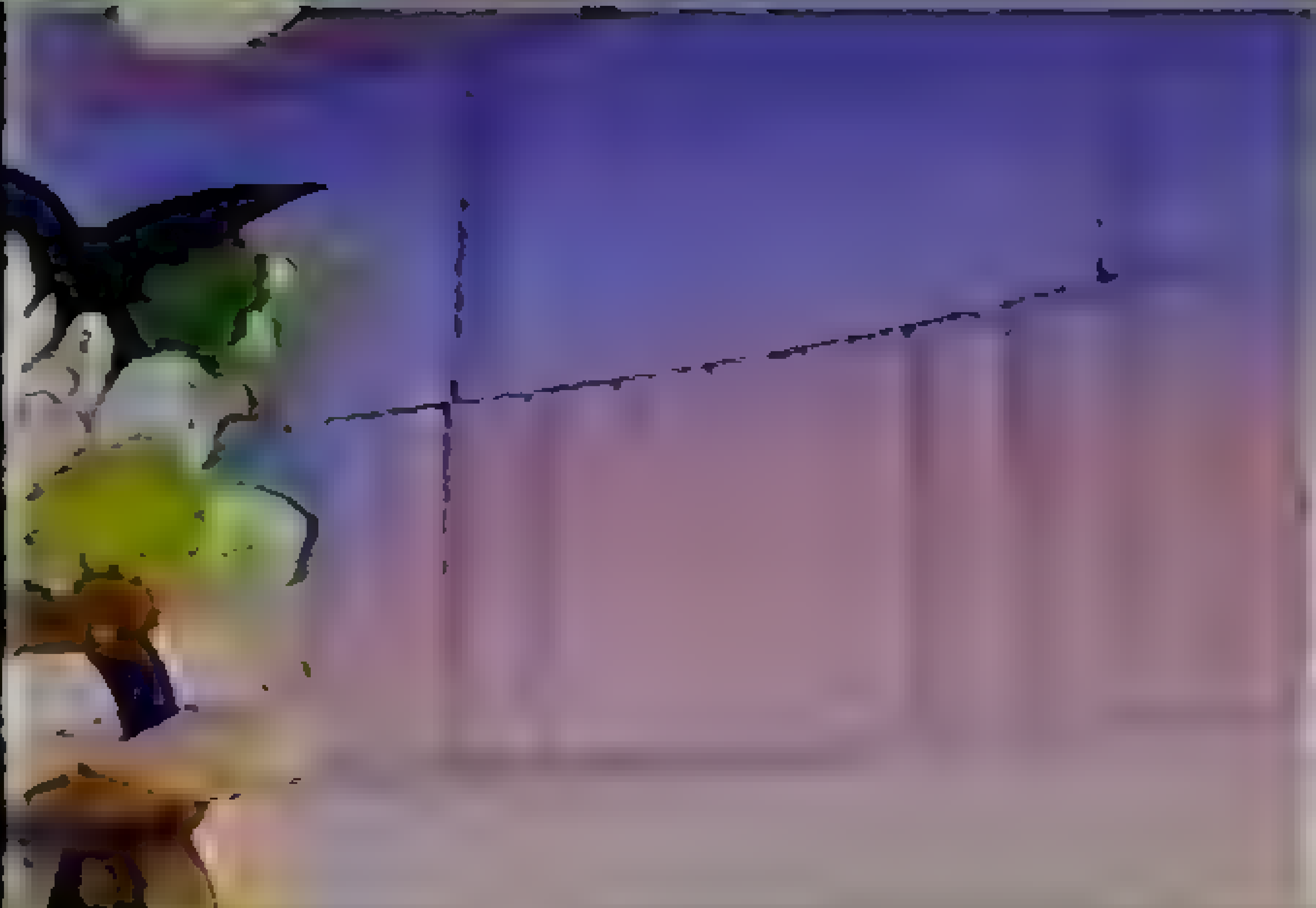


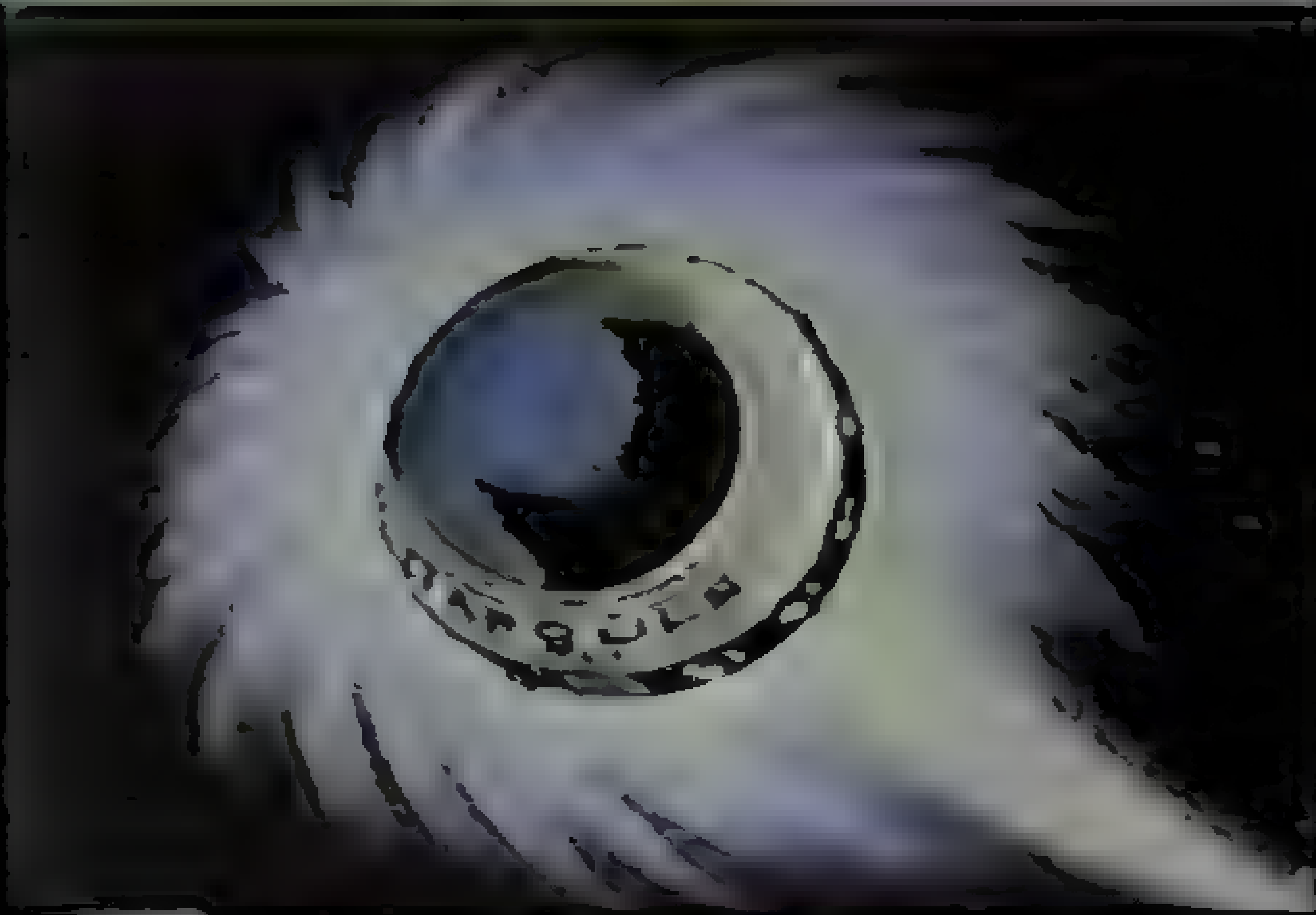

This won't be enough



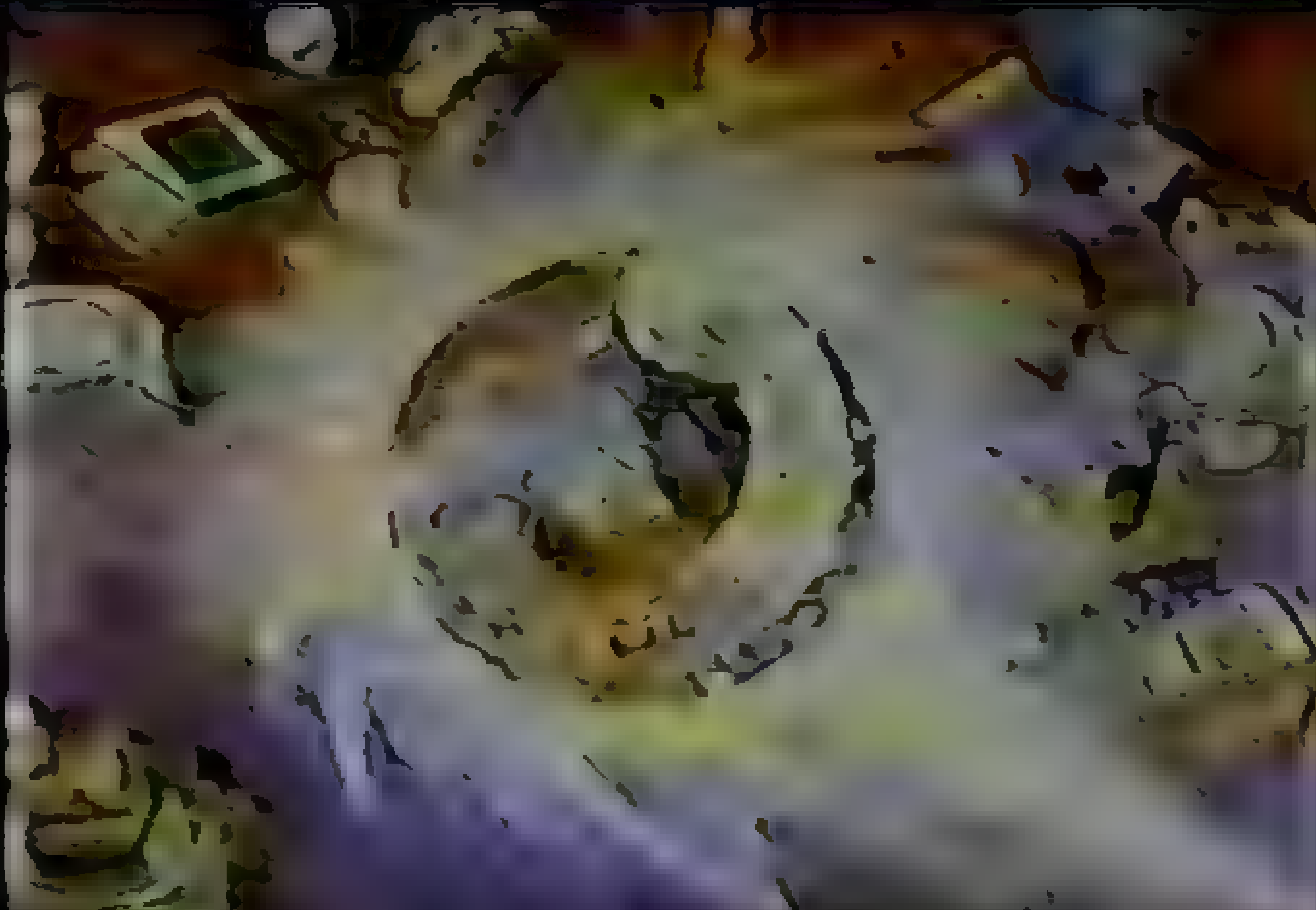






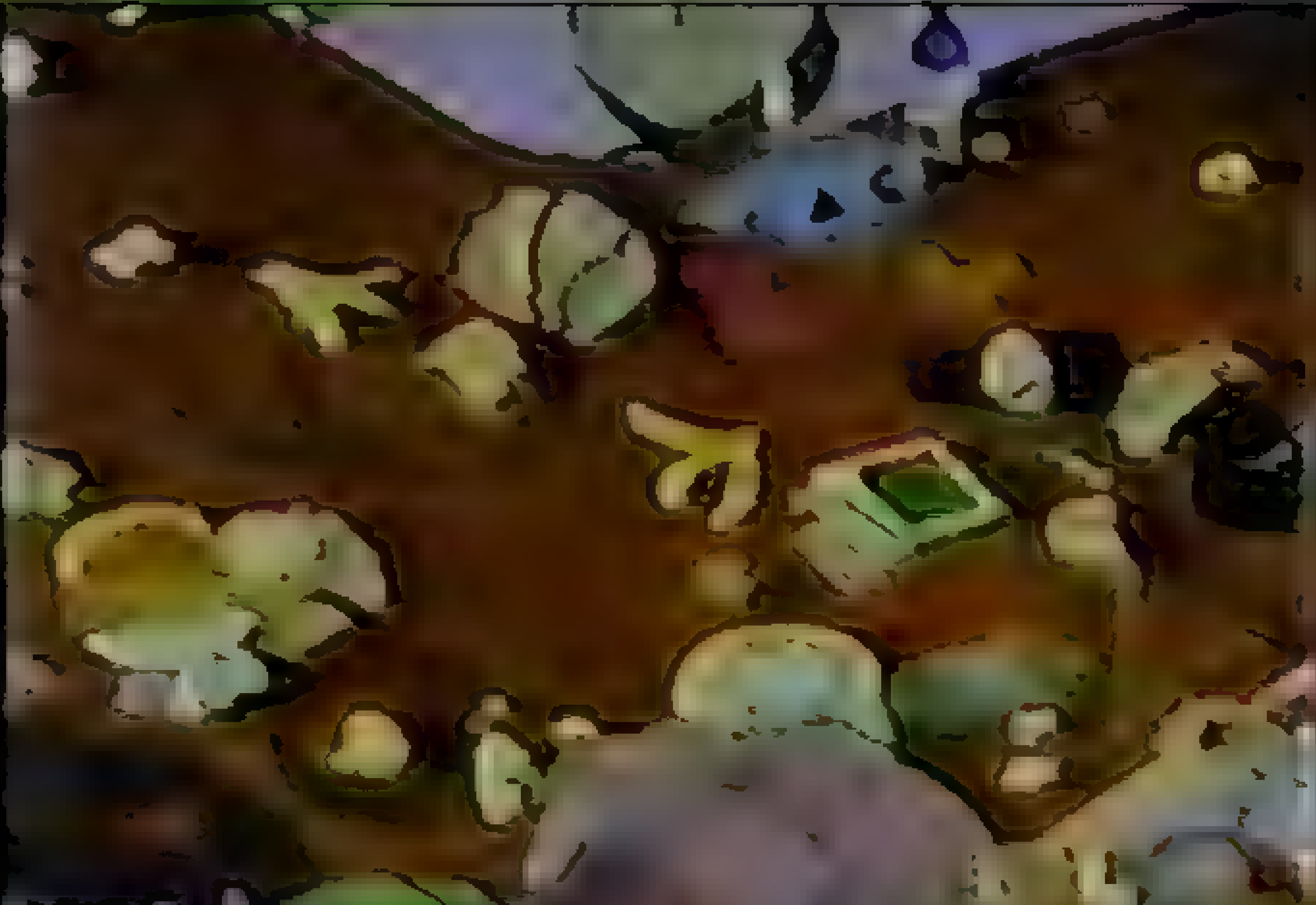


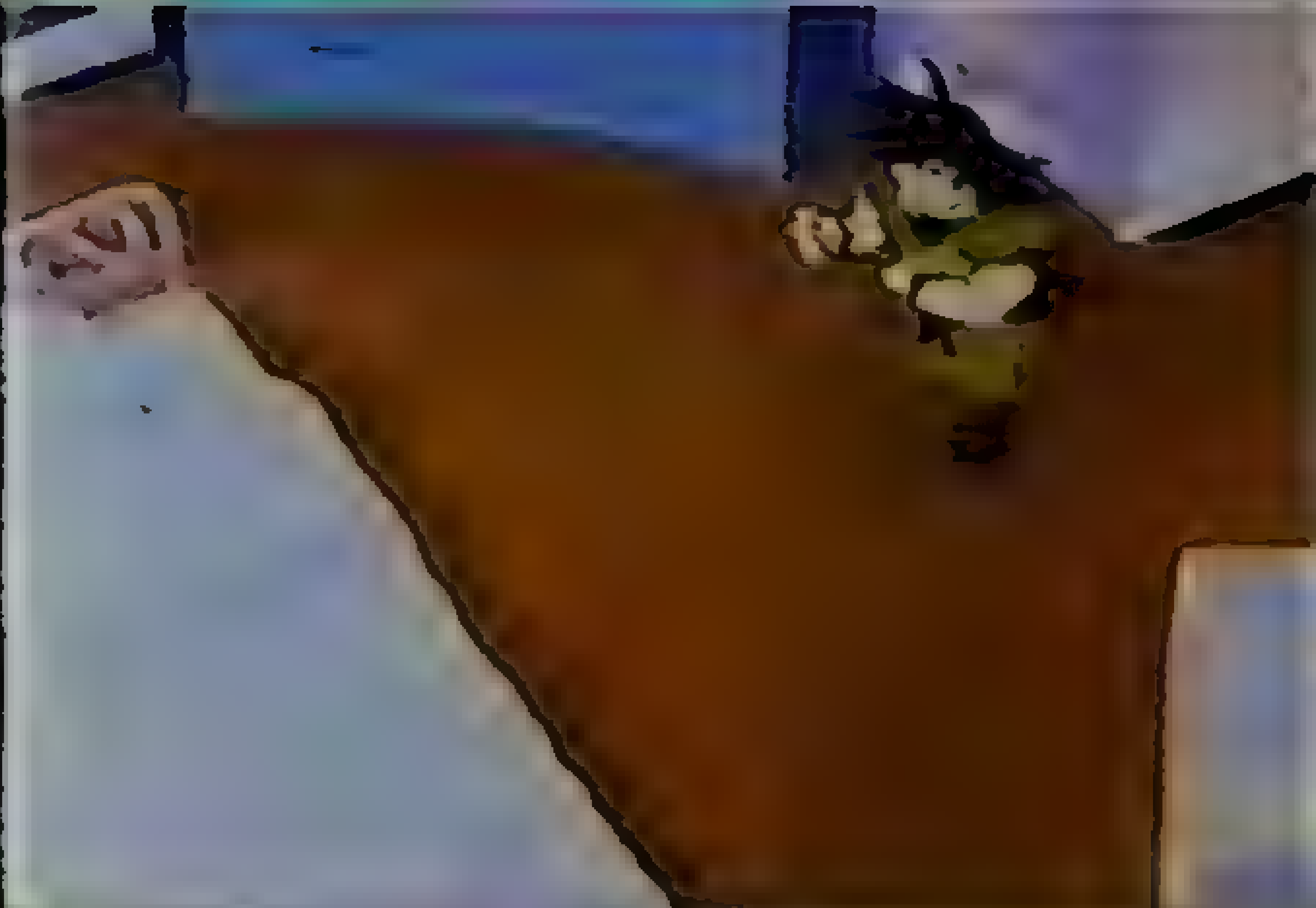






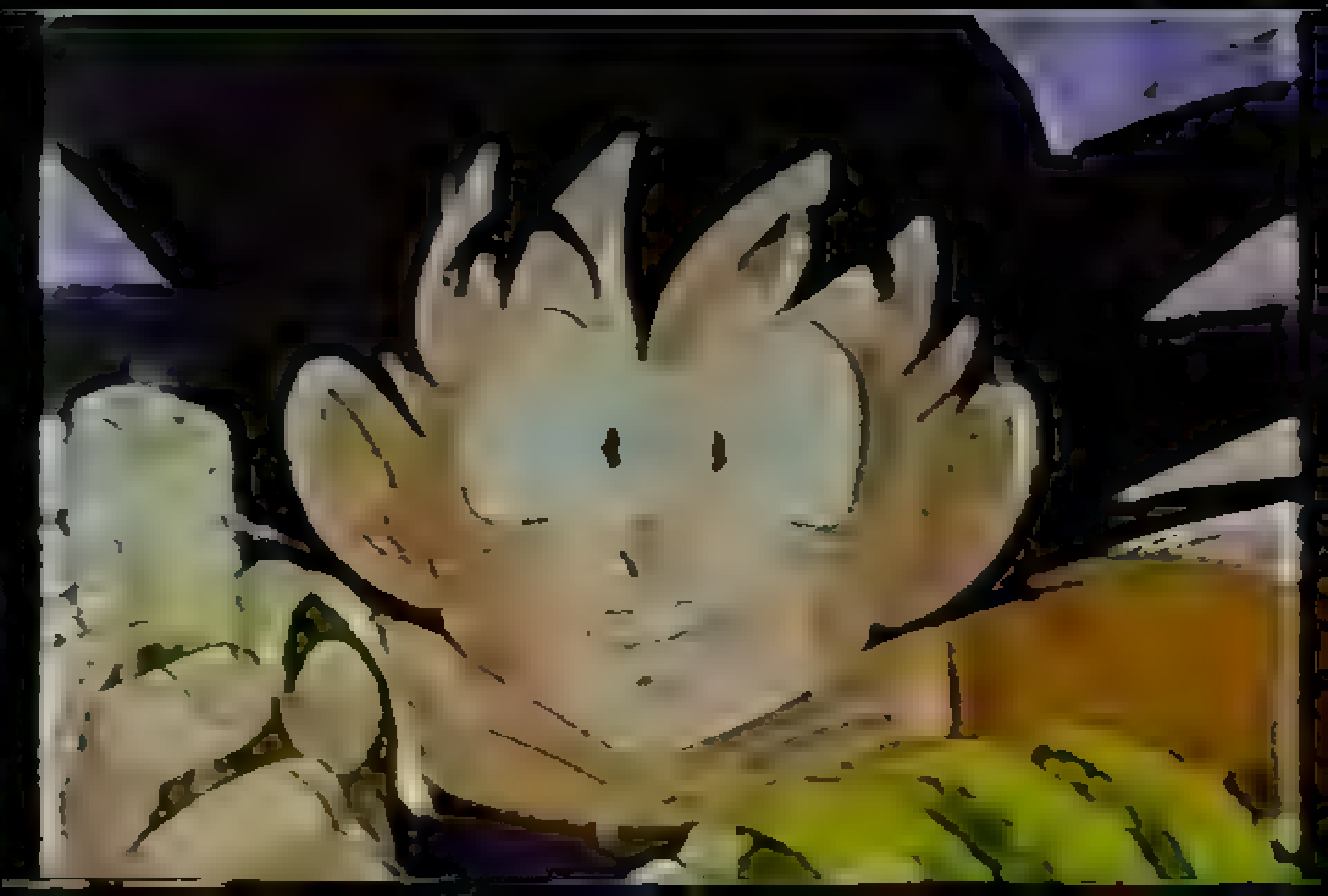


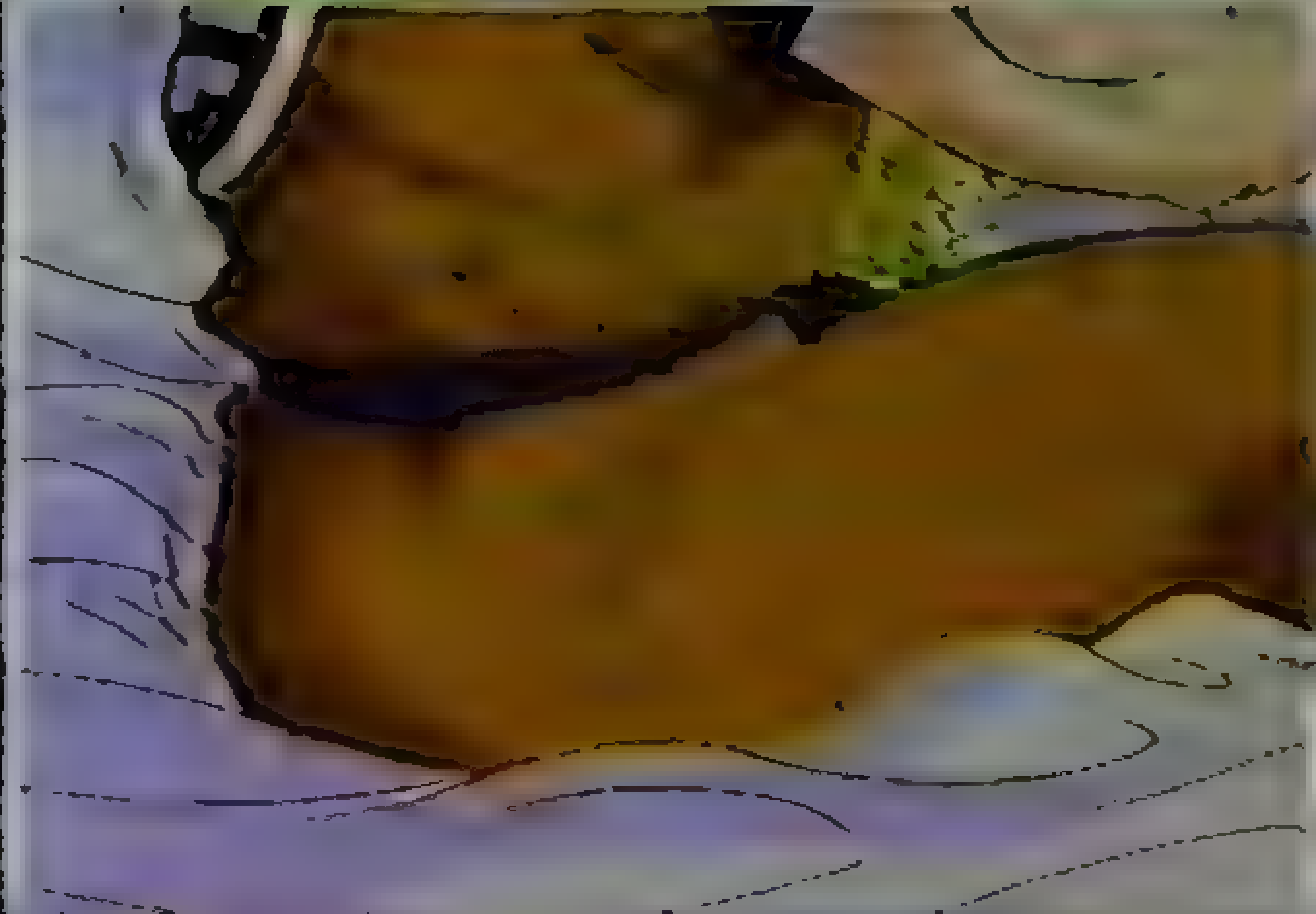


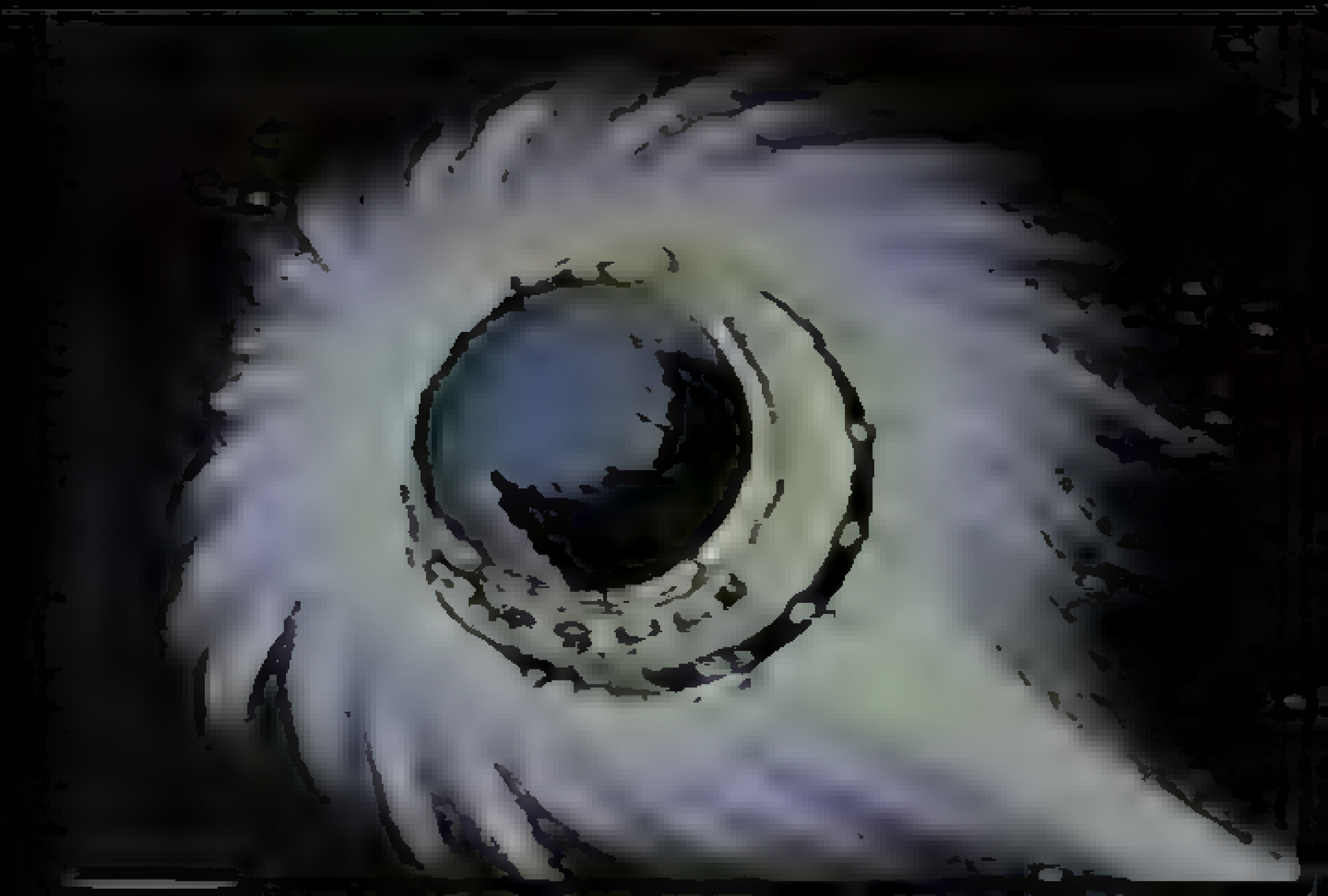


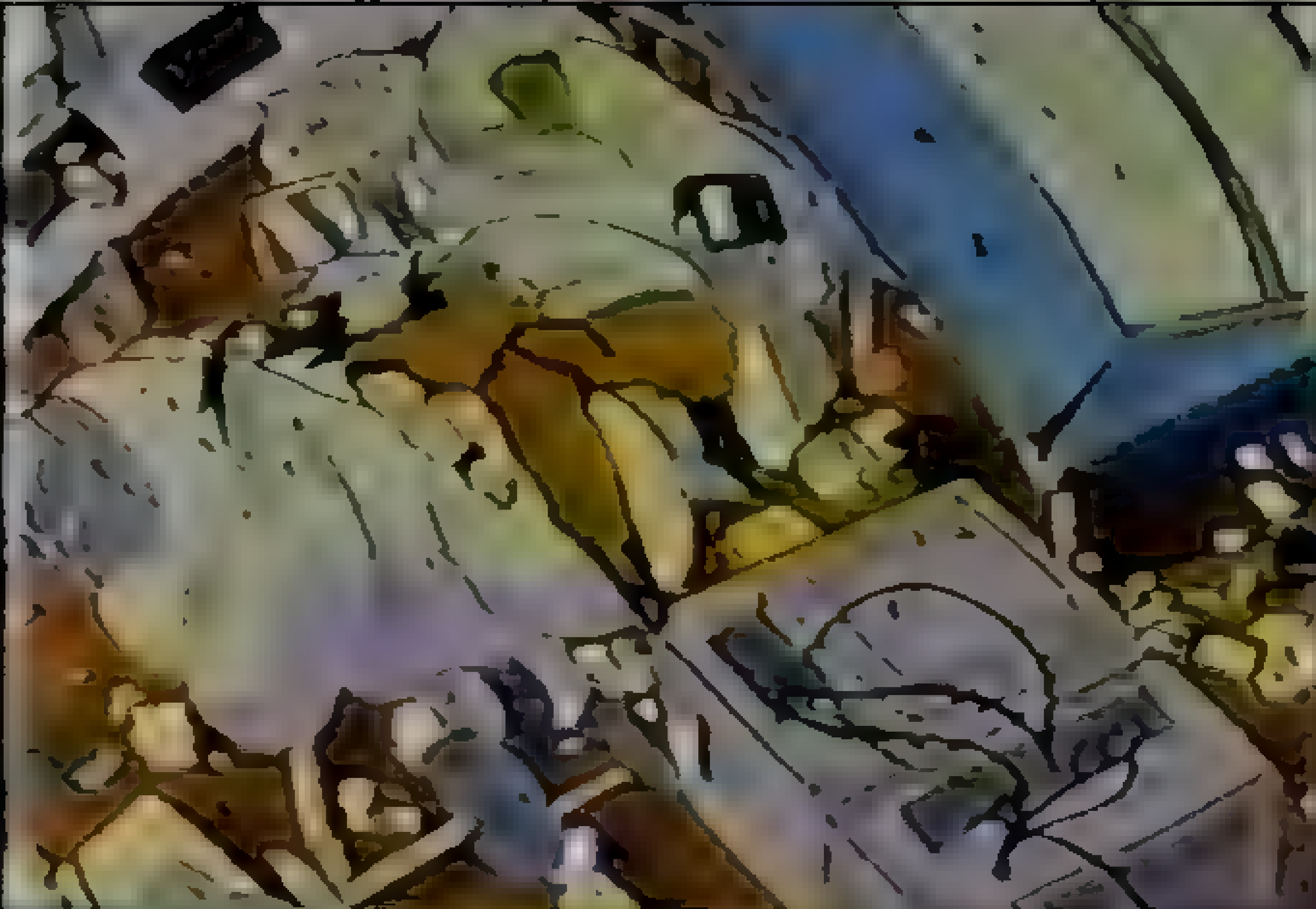



i'm







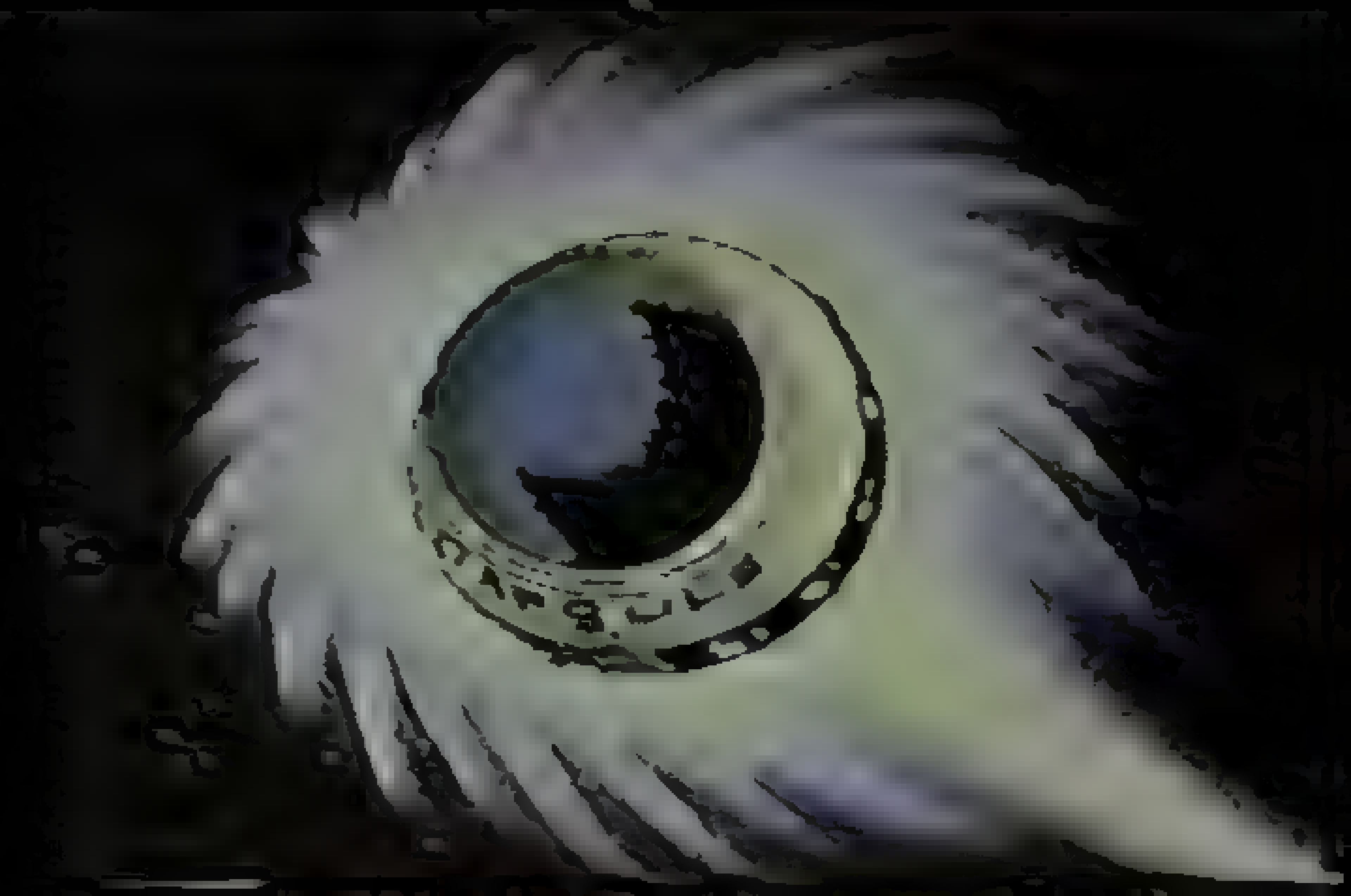




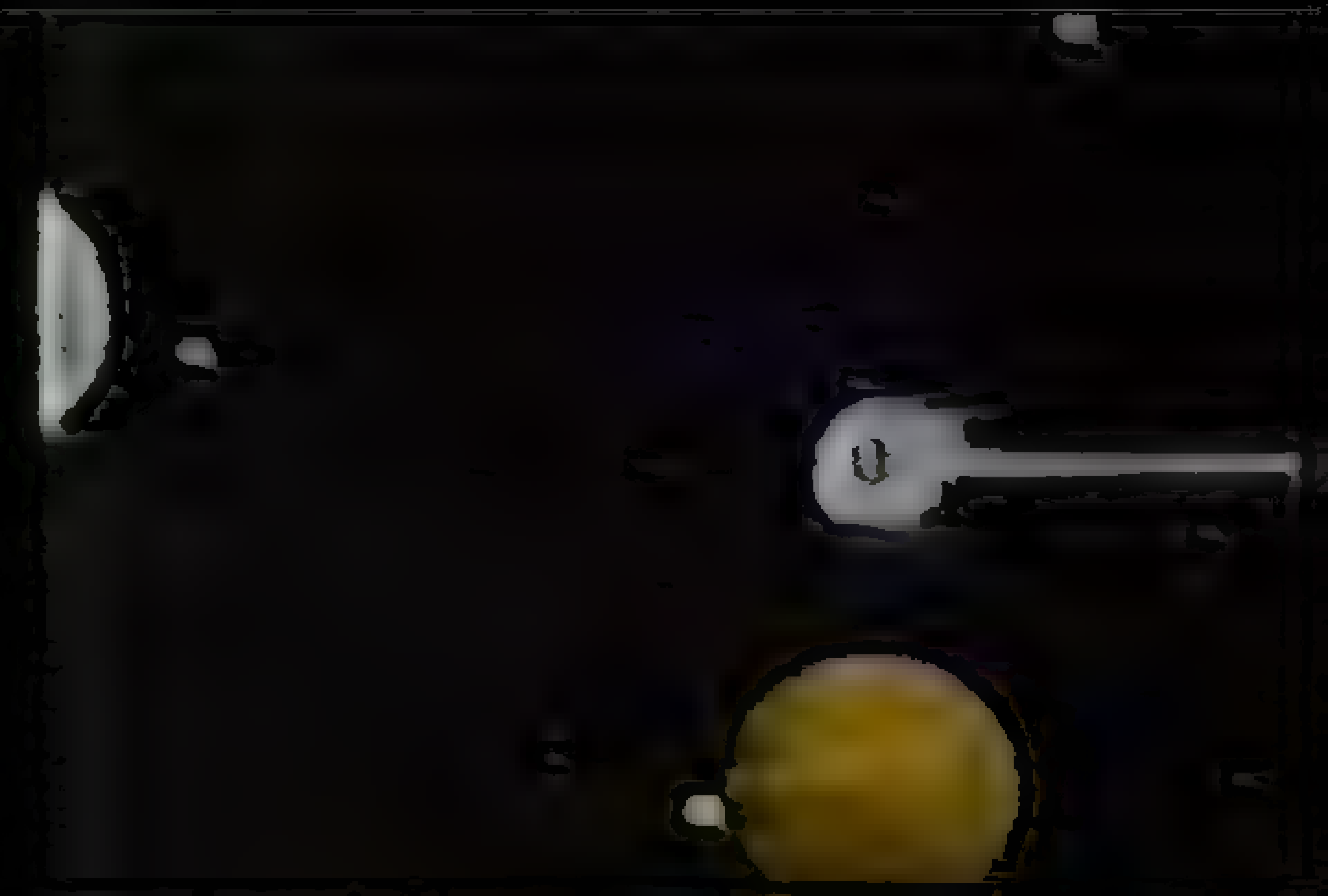




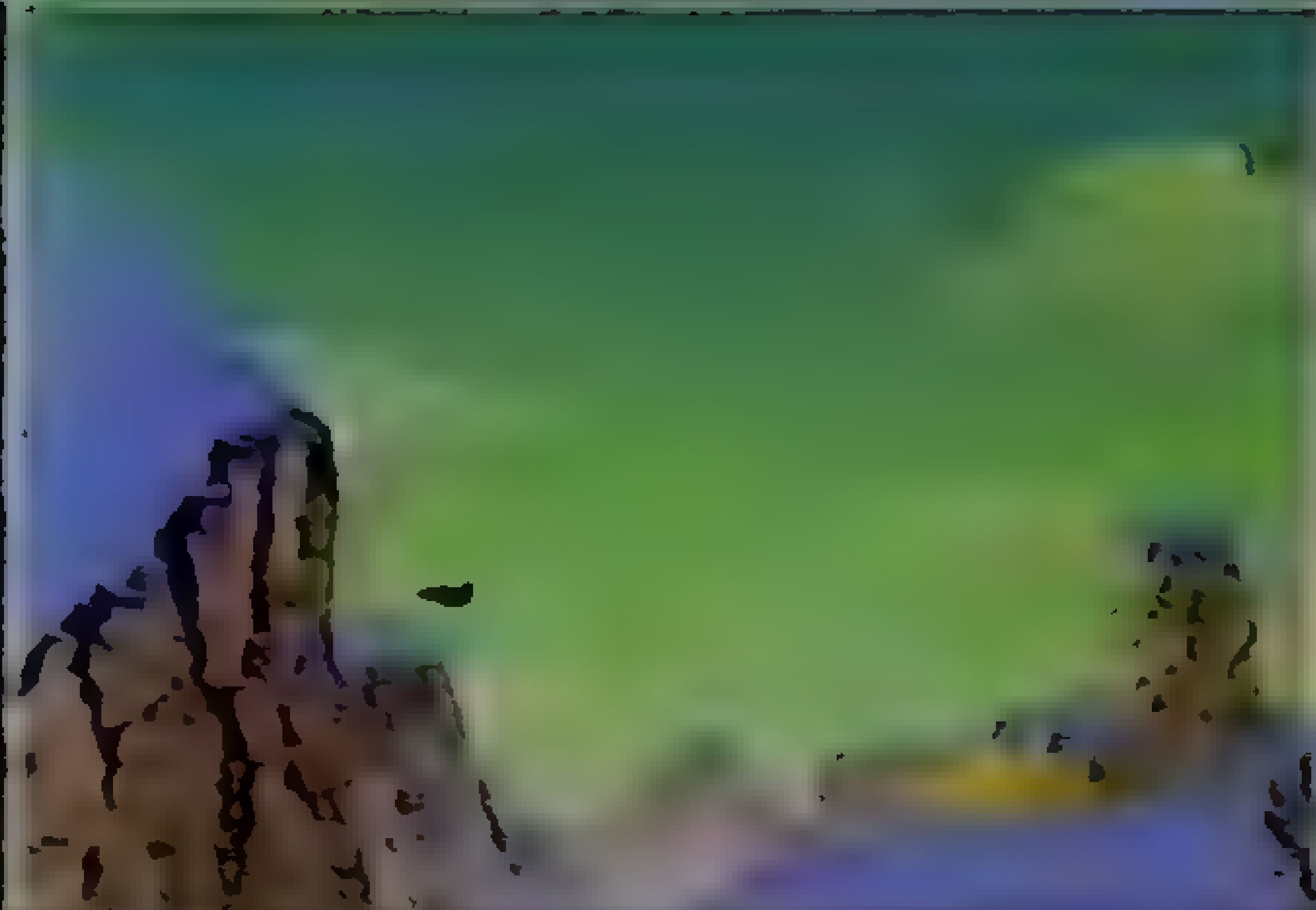

I forgot. I left the
gravity machine on.







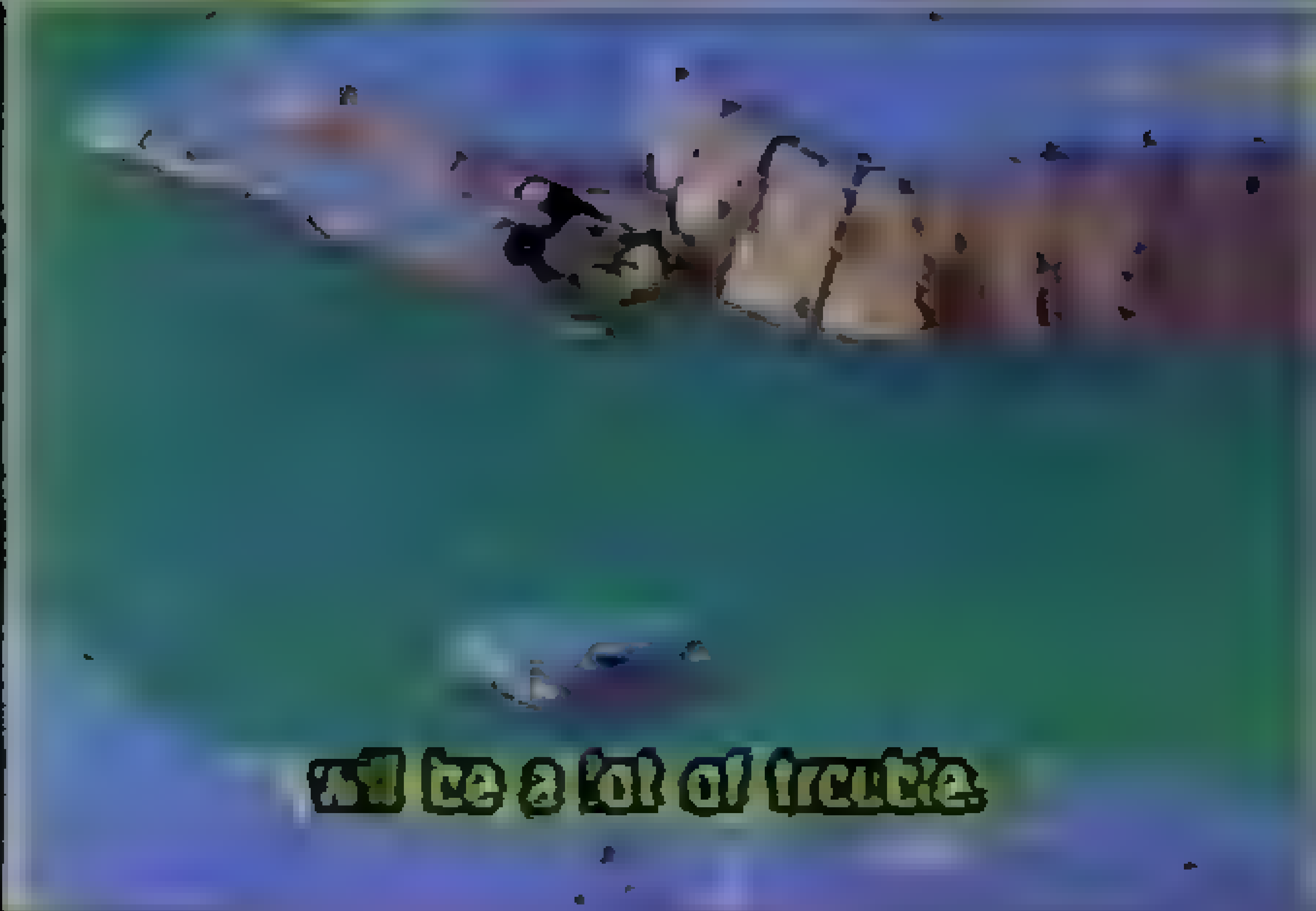


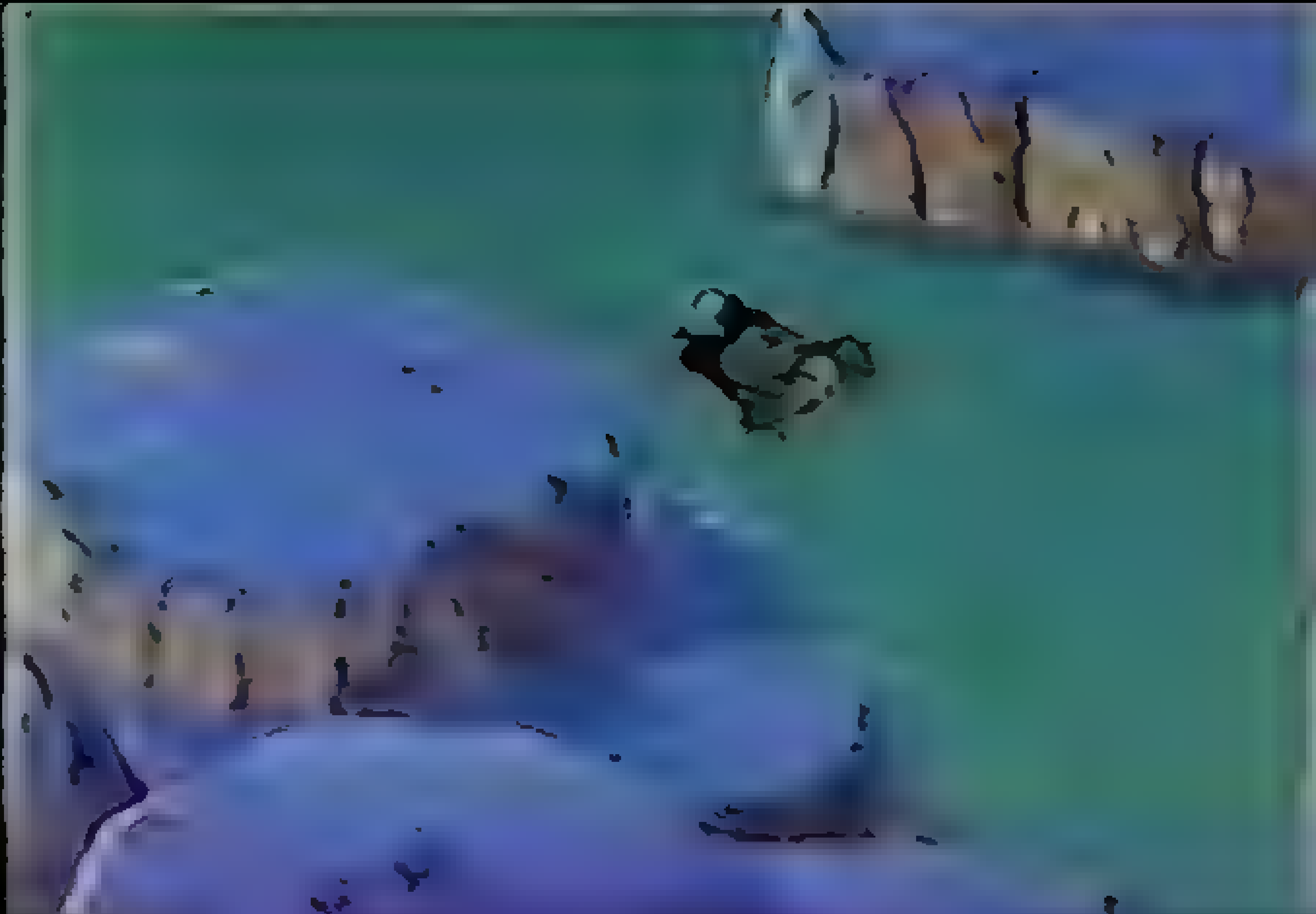




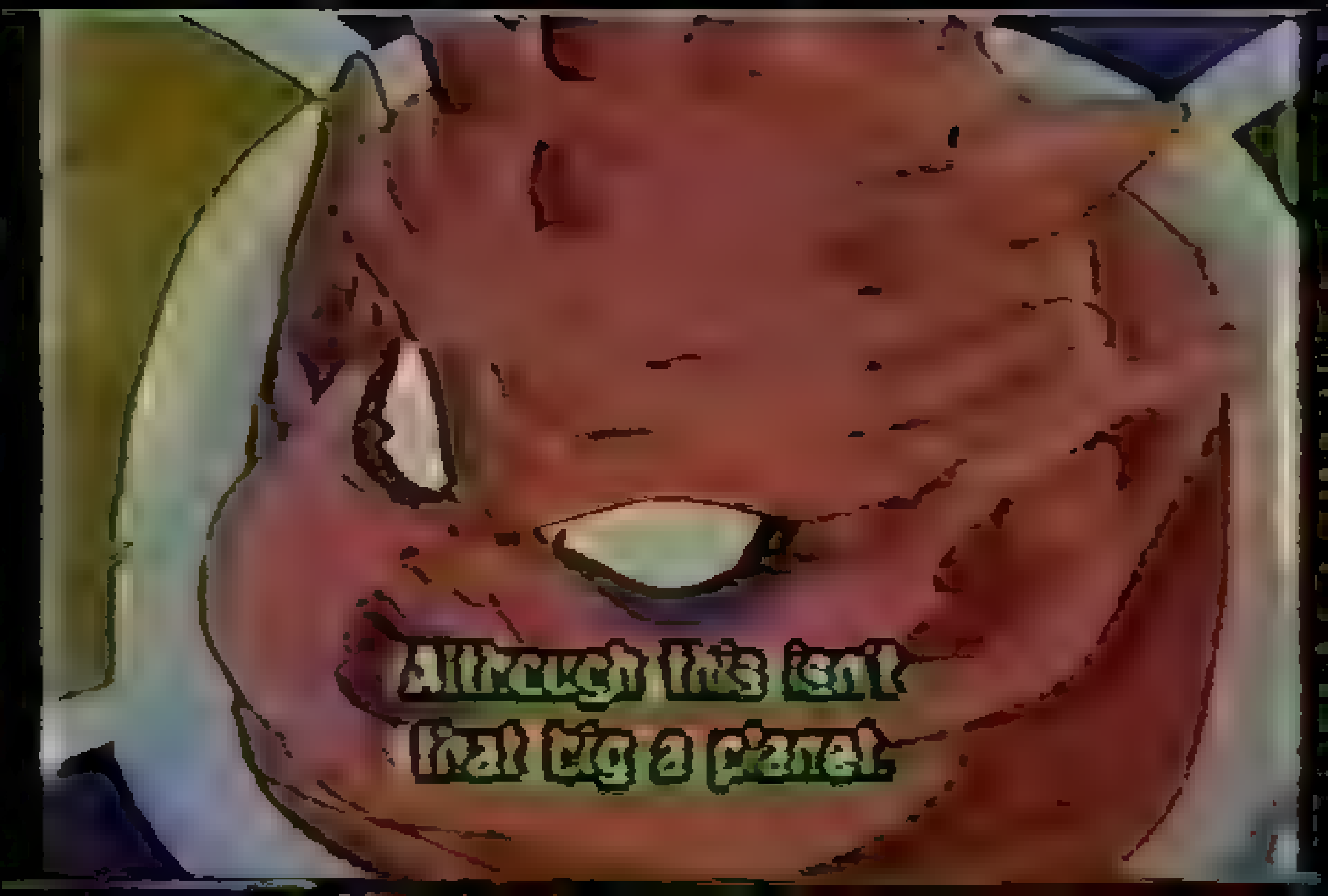

Looking for the last two
Dragon Balls without our scouters

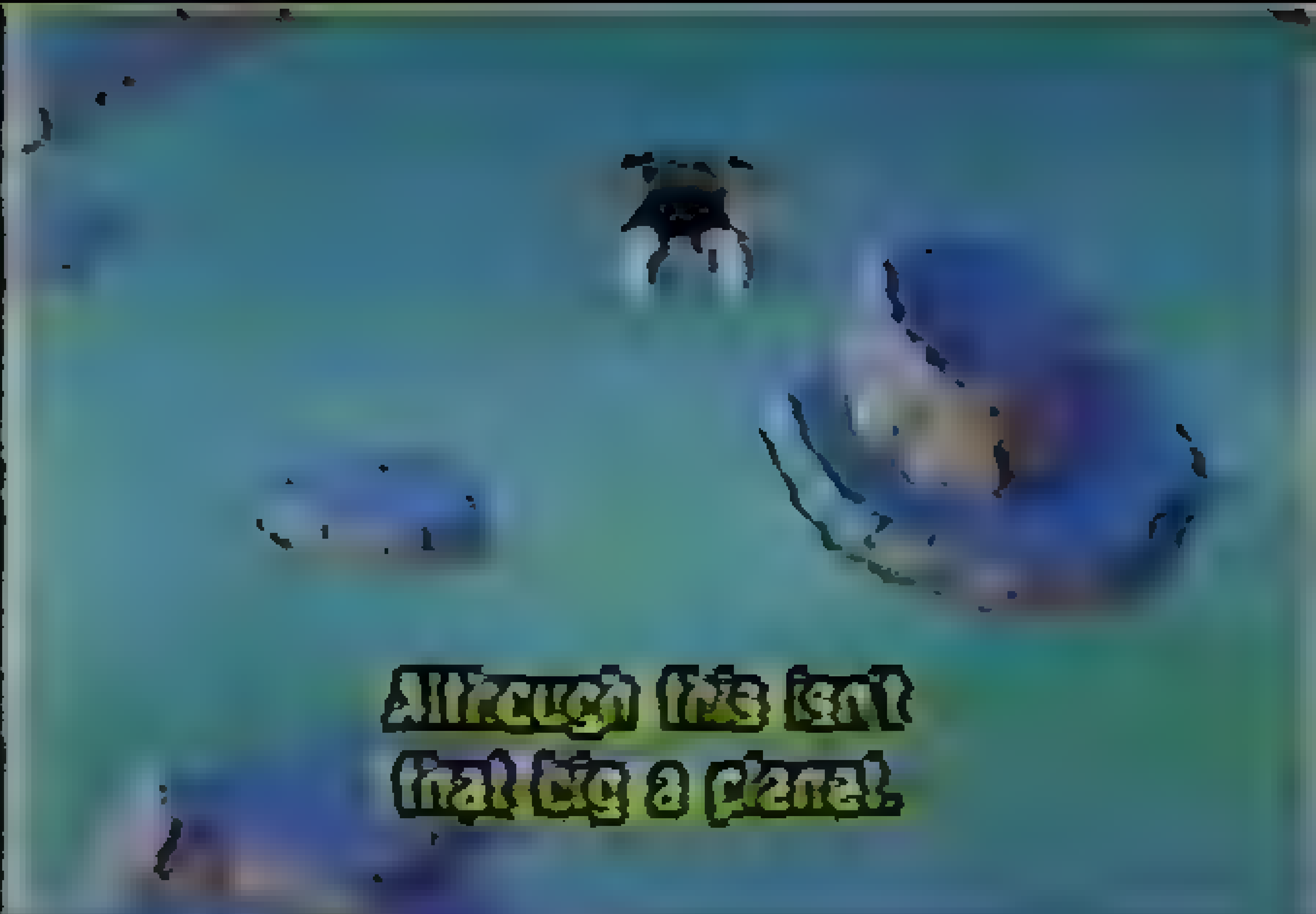

Looking for the last two
Dragon Balls without our scouters

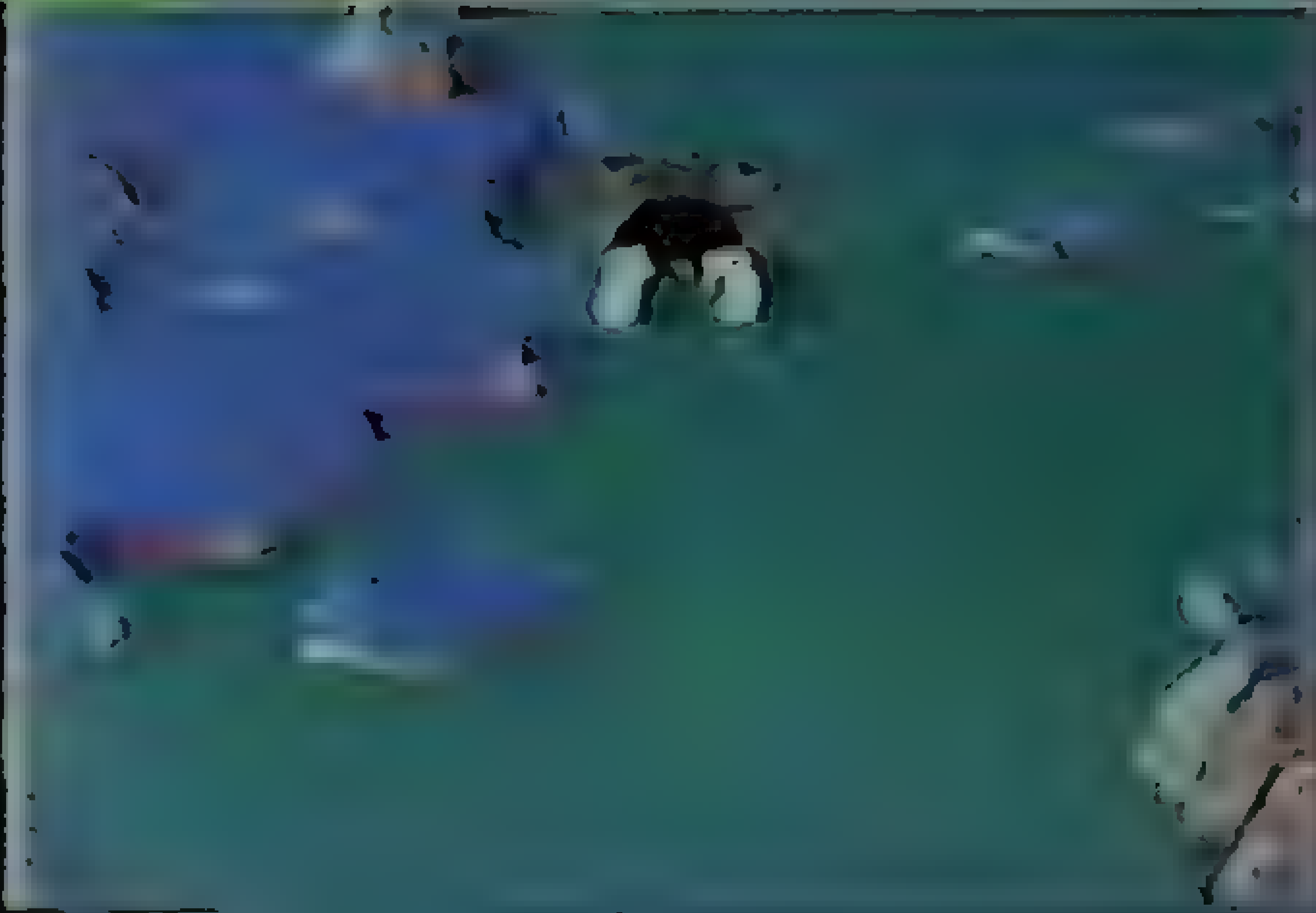

will be a lot of trouble.






Although this isn't
that big a planet.


Although this isn't
that big a planet.

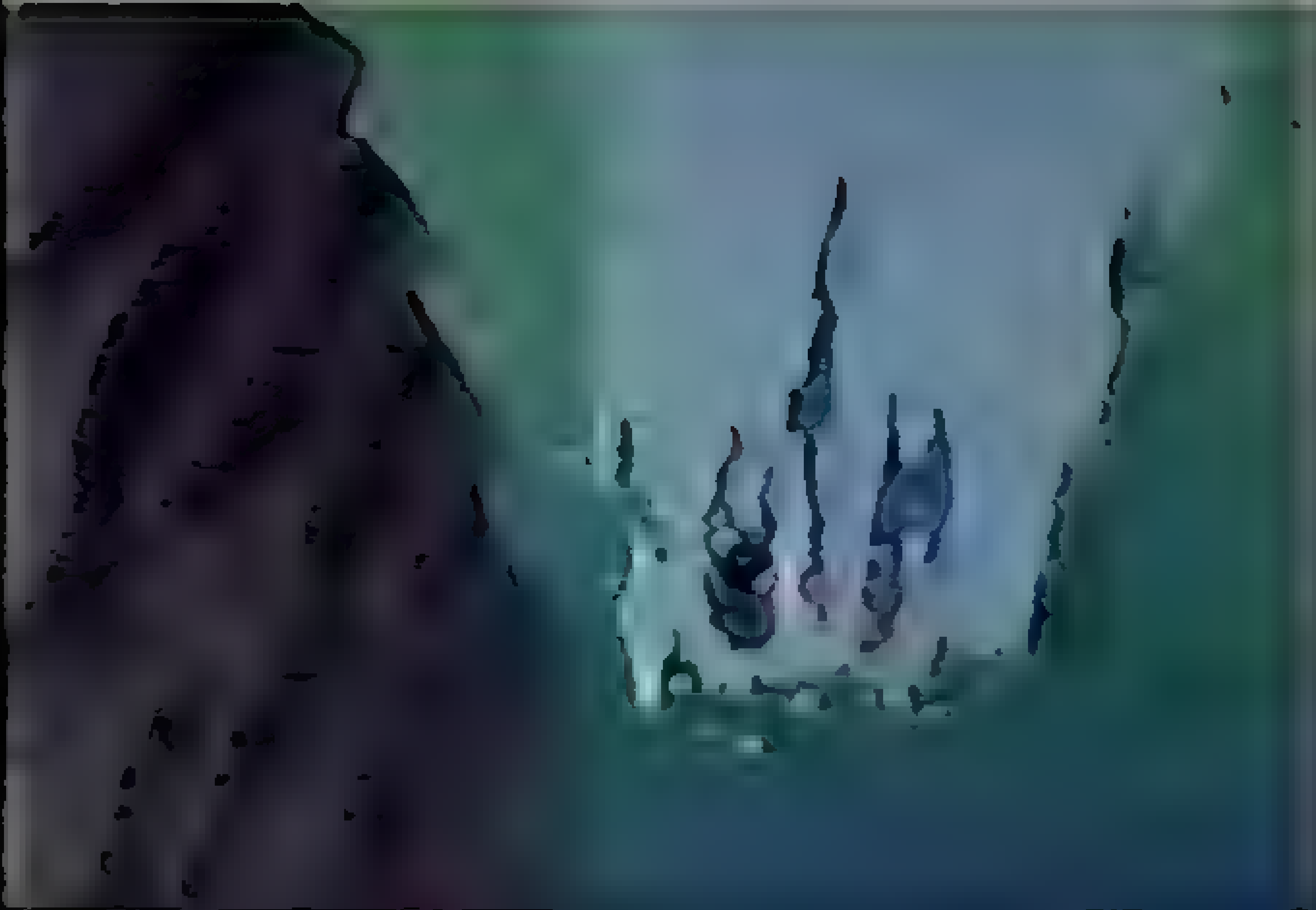


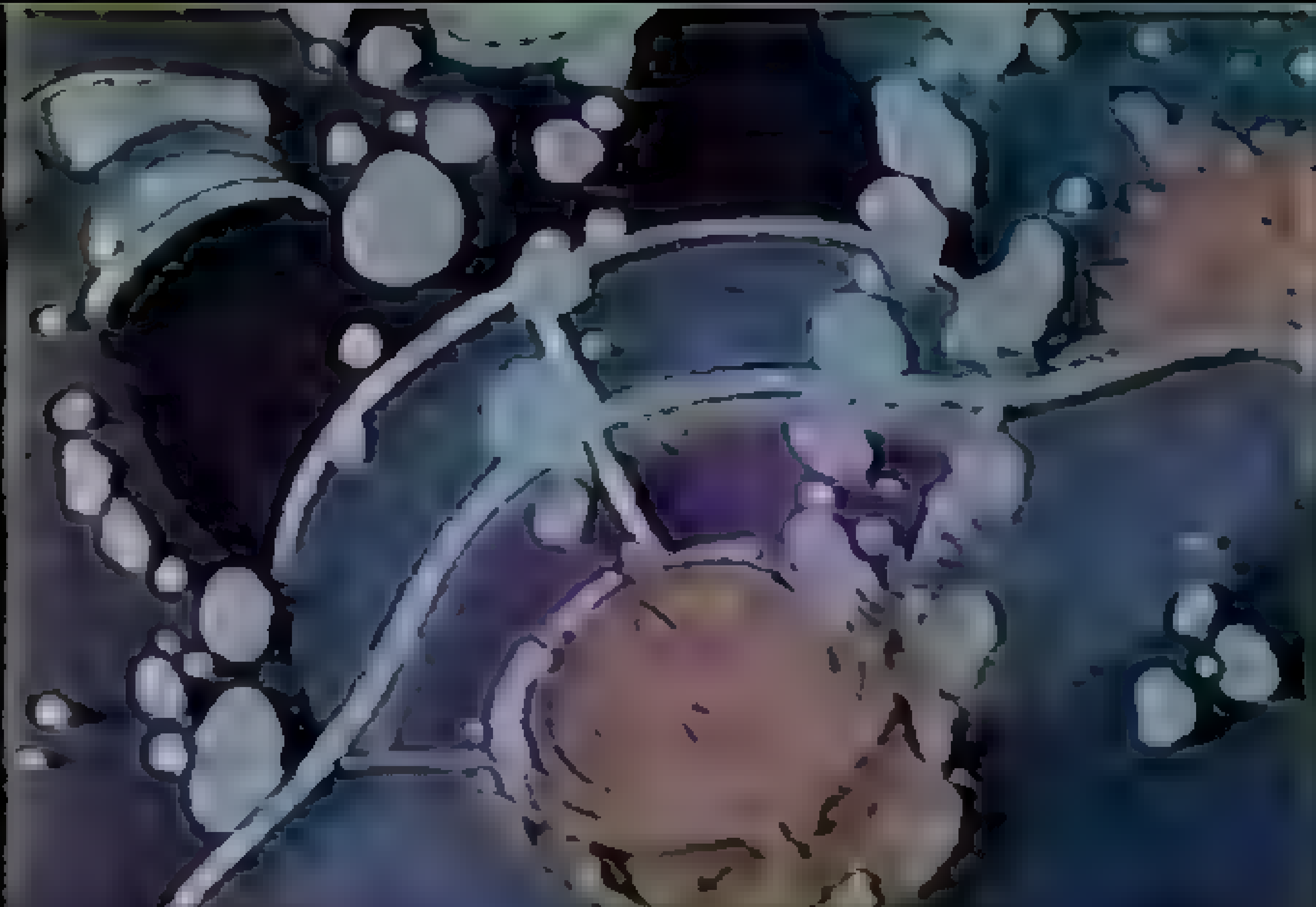






























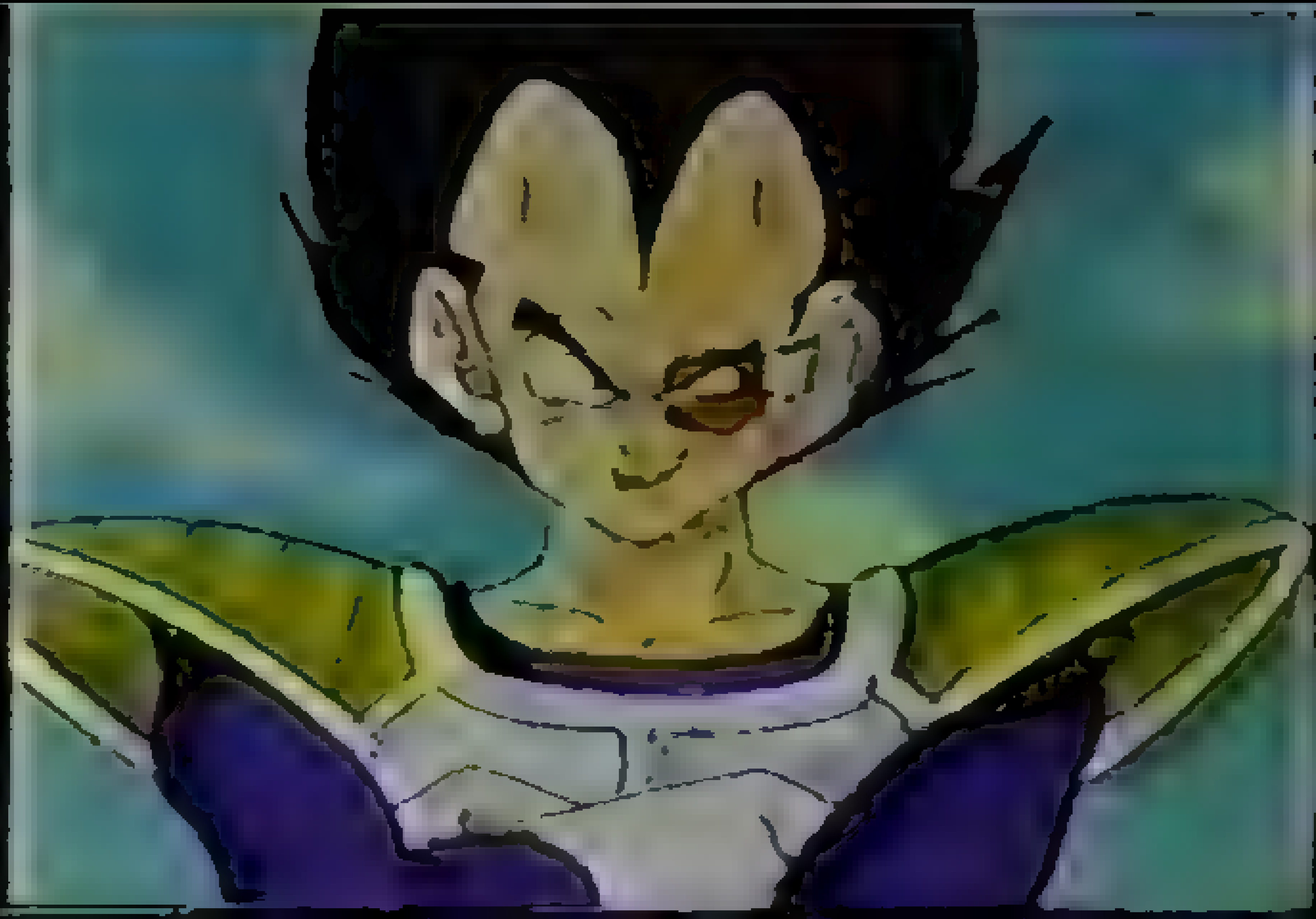

Why you...!




It's been quite a while, Dodoria




Are you the one that
ambushed me, Ba'eela?




Since you and Zarbon
always hang around Freezer

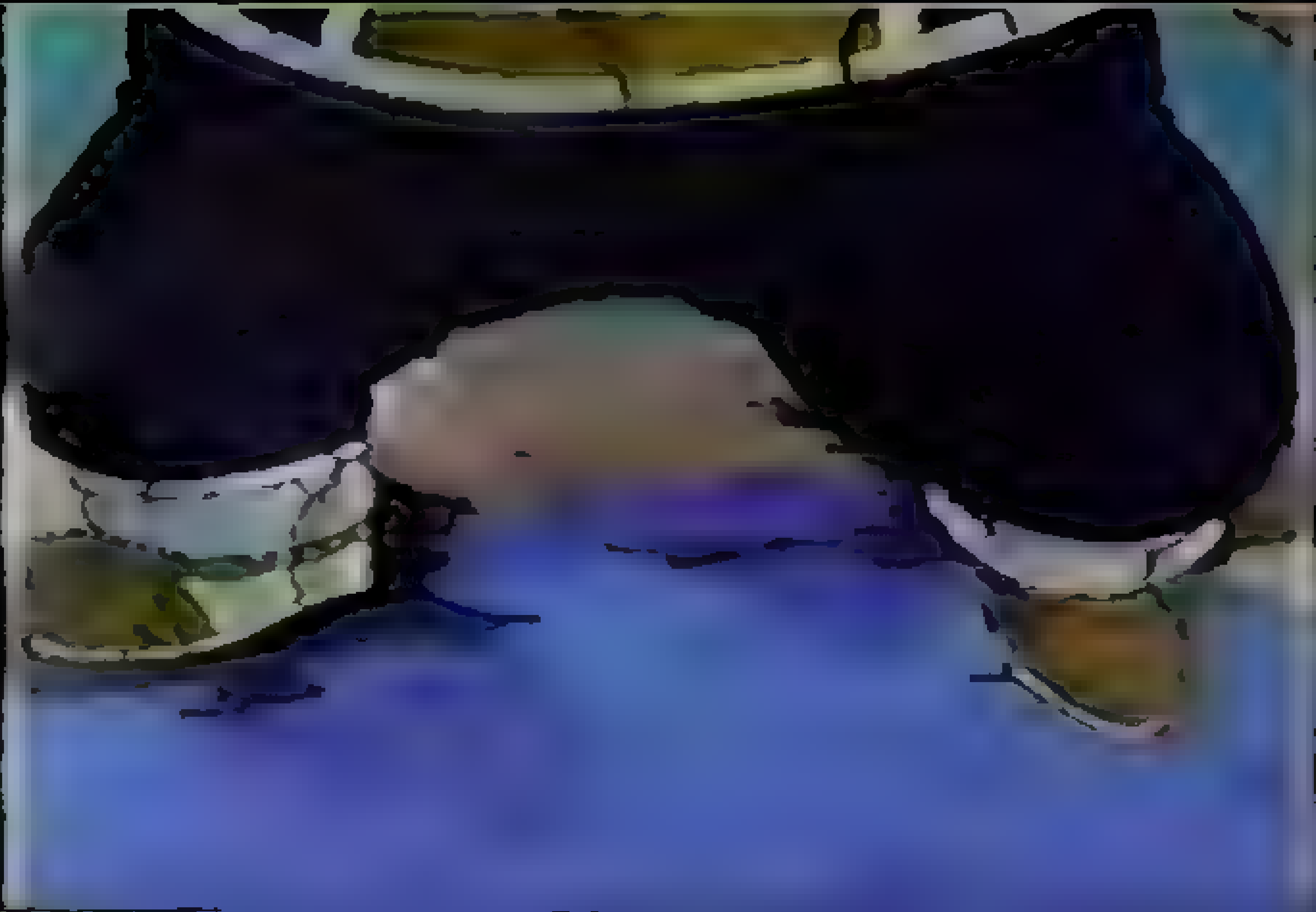



I was waiting for you to be alone.


I was waiting for you to be alone



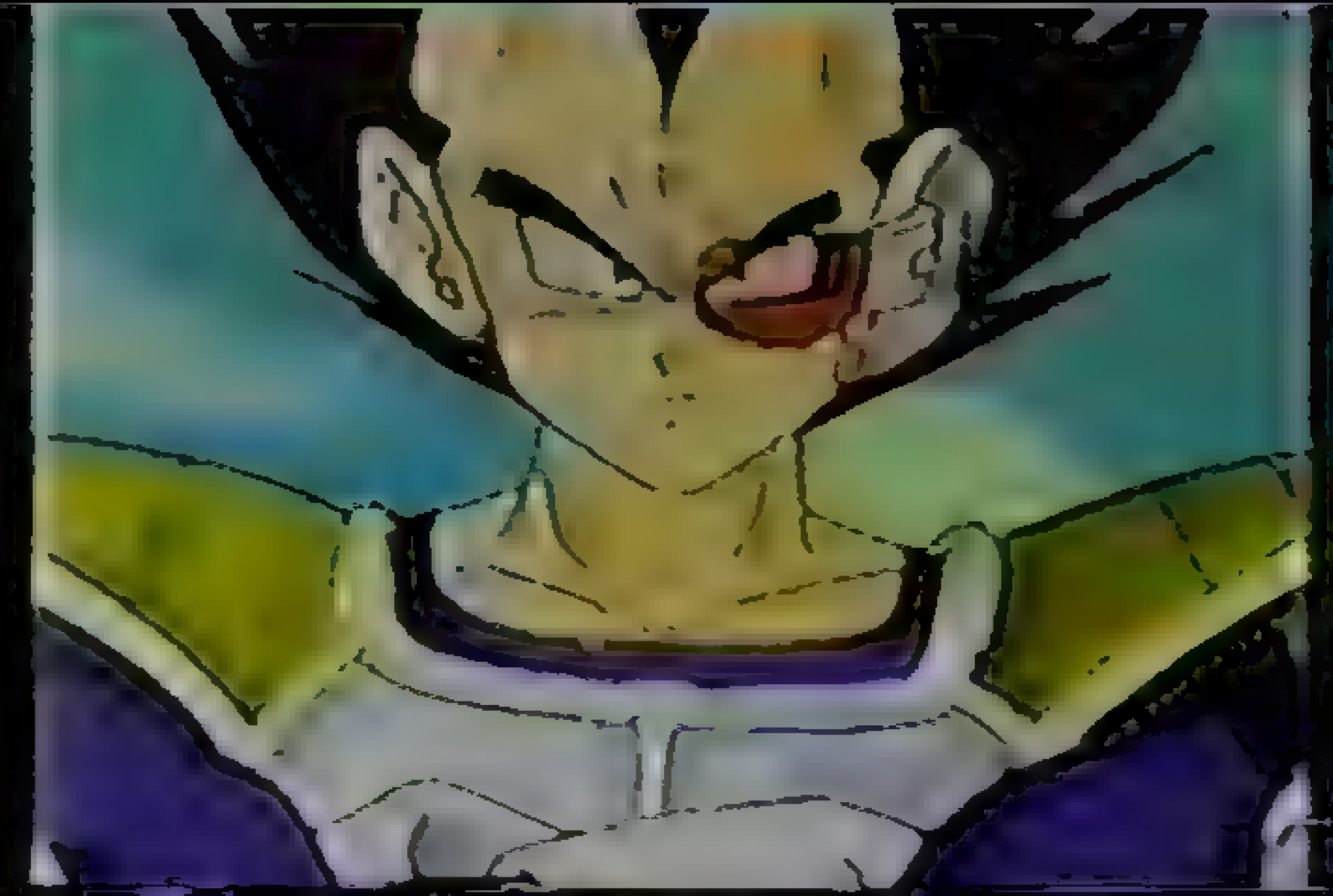

Without Freezer
around, I can handle you.






You, a mere Saiya?
You're being pretty cocky!


You, a mere Saiya?
You're being pretty cocky!







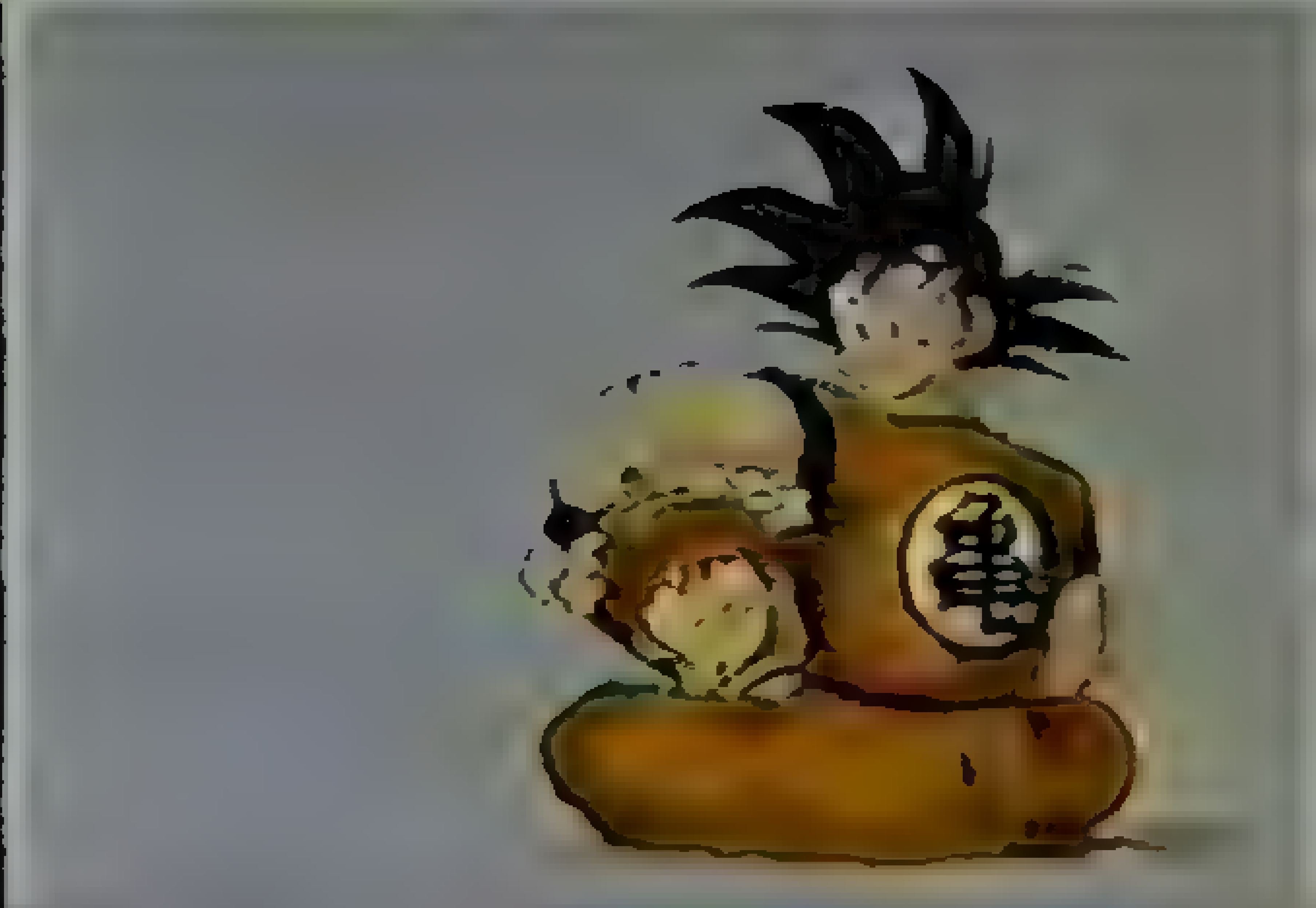






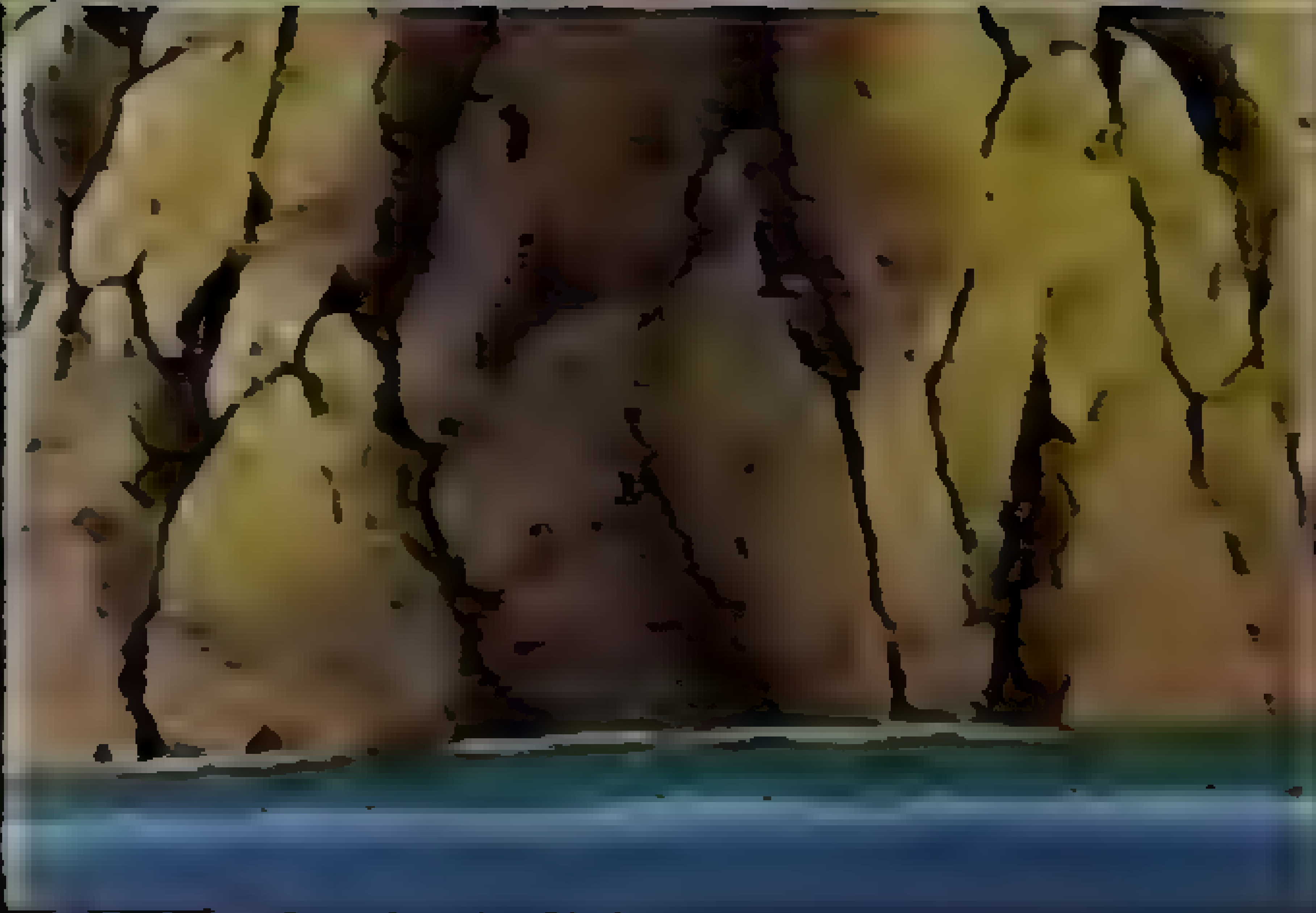


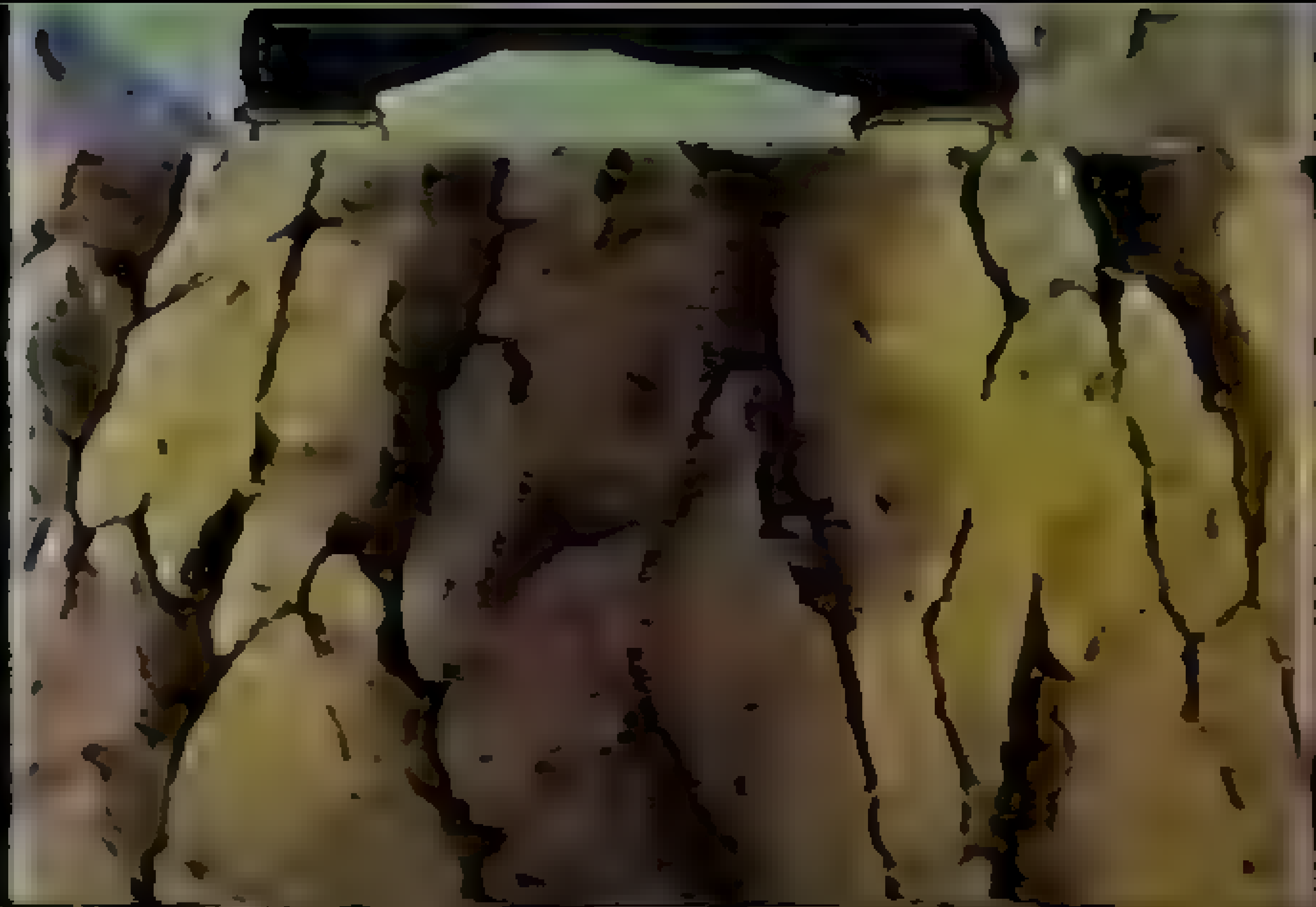



亀


DRAGON


DRAGON





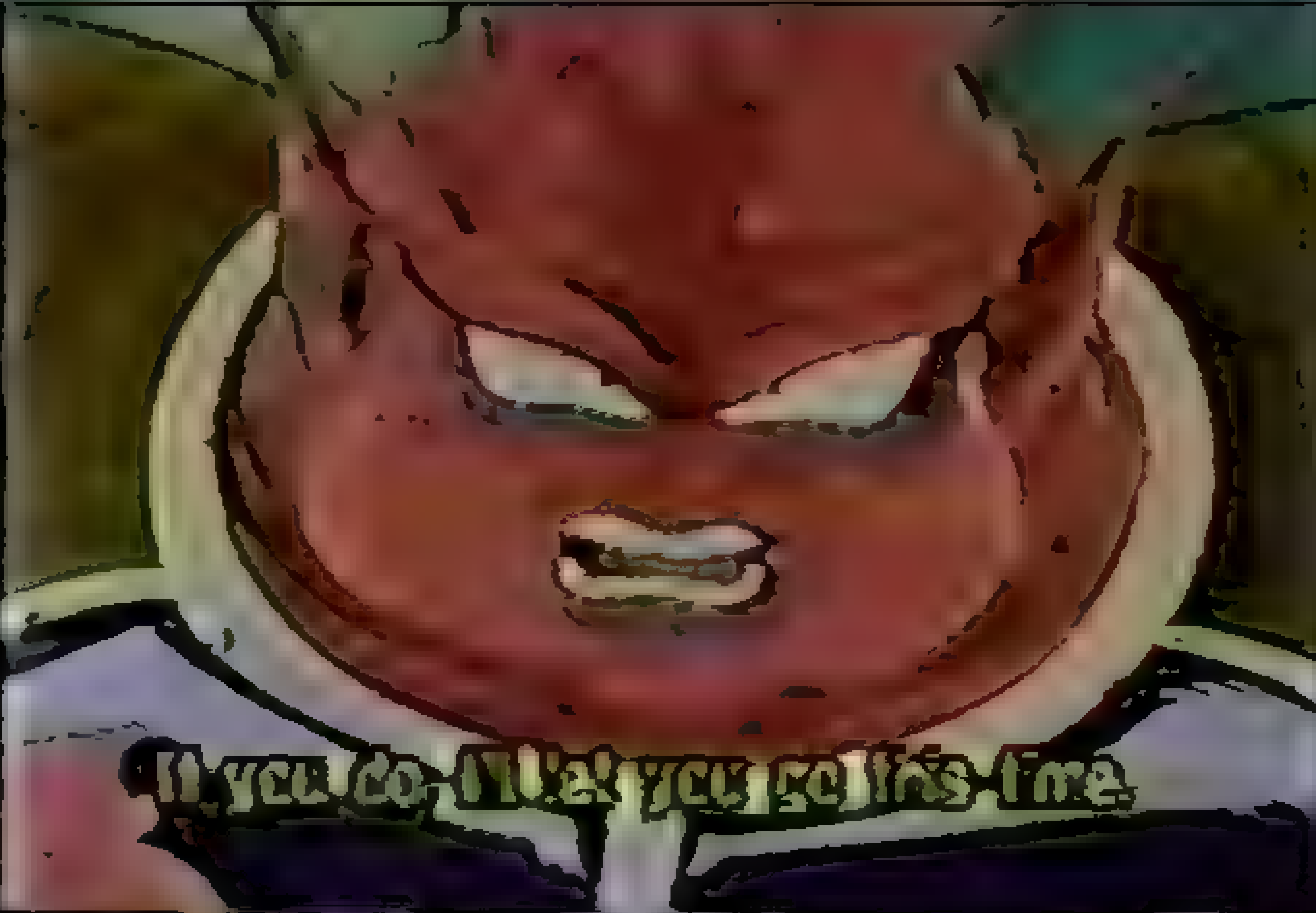













If you do, I'll let you go this time.




I suddenly lost sound
so I wondered why.


I suddenly lost sound
so I wondered why.






Good! Now, you won't
know when I'm coming at you.


Good! Now, you won't
know when I'm coming at you.


Good. Now, you won't
know when I'm coming at you.

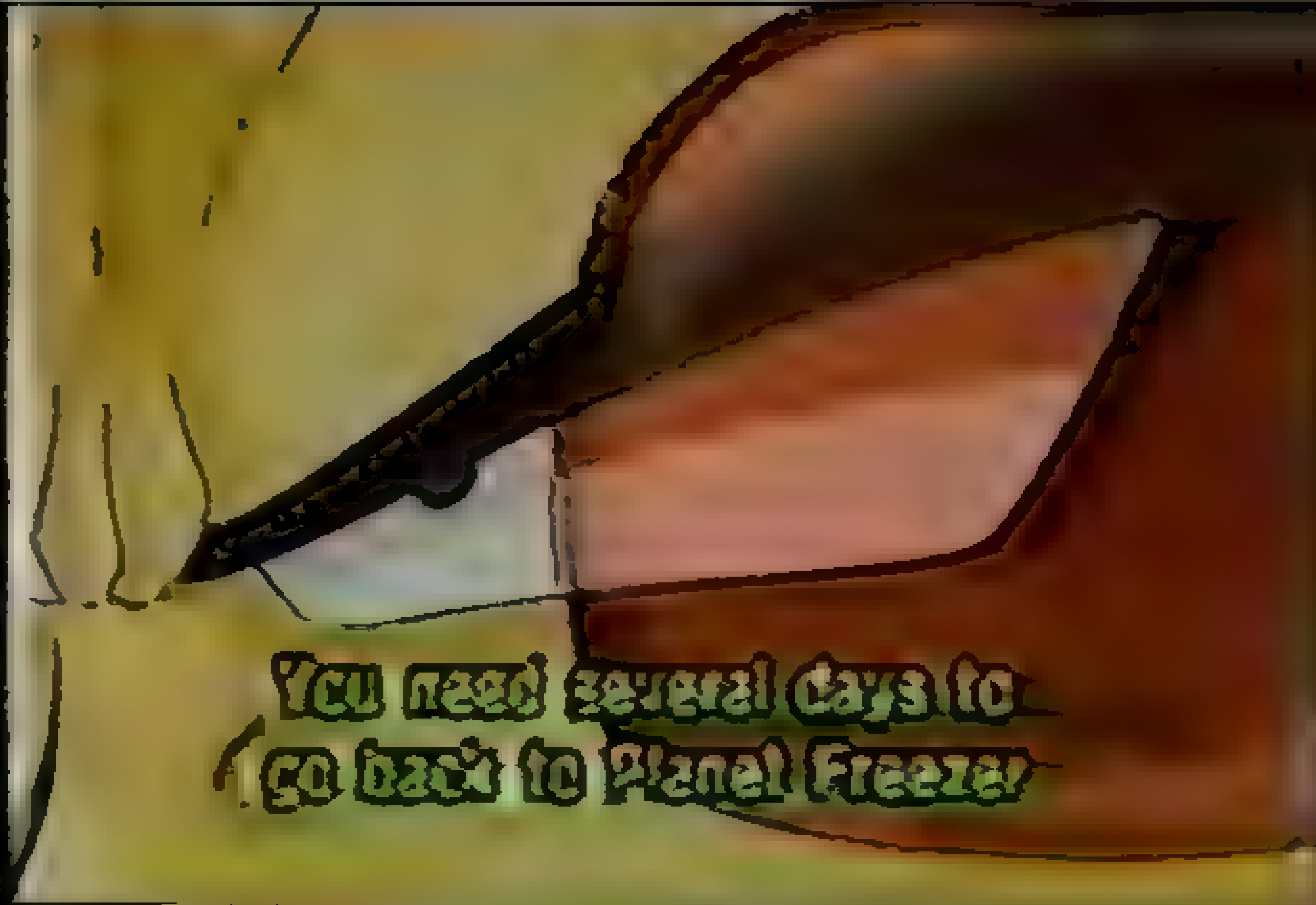









You need several days to
go back to Planet Freezer


You need several days to
go back to Planet Freezer




You want this, don't you?
















So you decided
to hand it over?


You've finally
realized you're scared?


You've finally
realized you're scared?




If you're lucky,
I may spare your life.


If you're lucky,
I may spare your life.



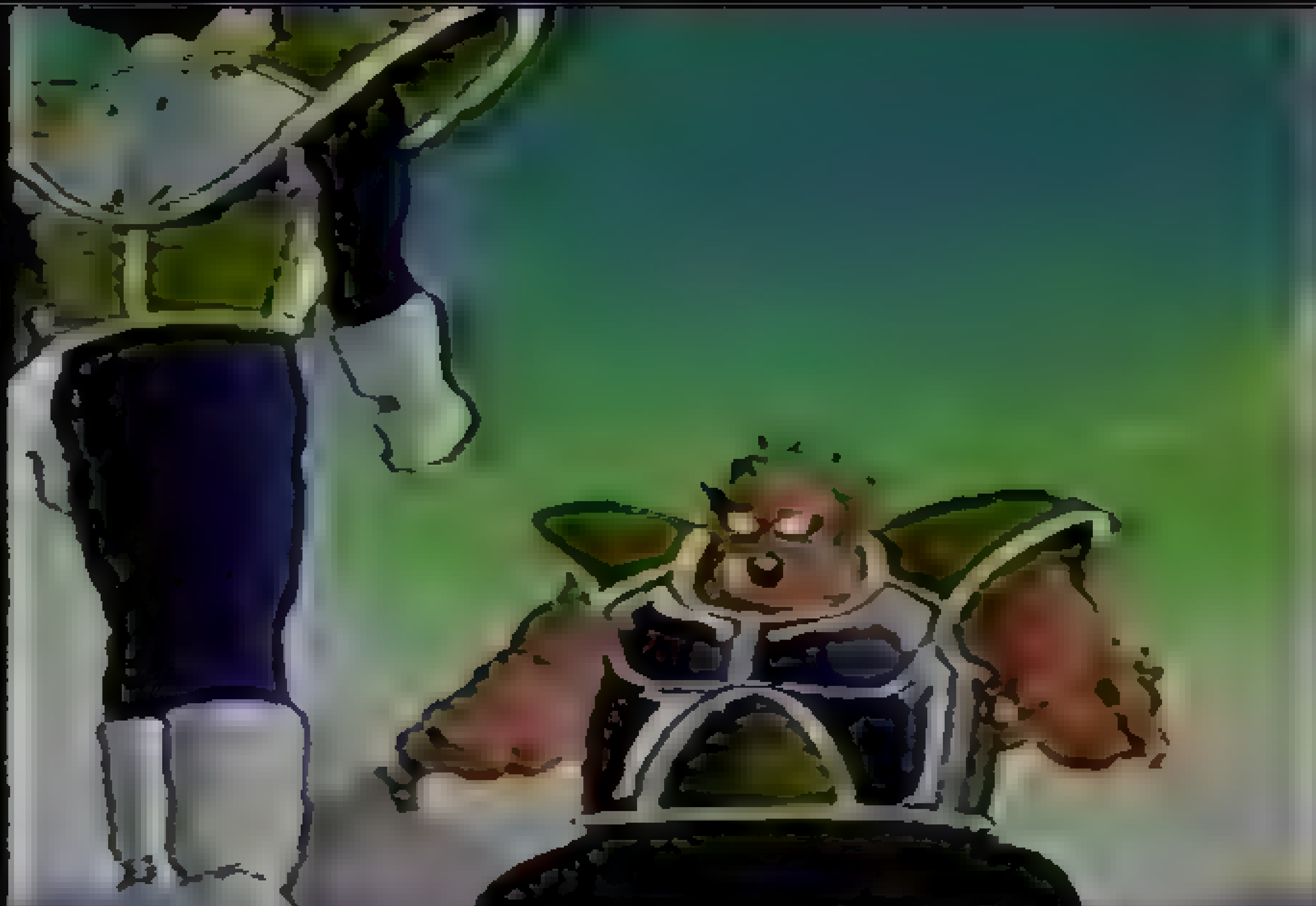










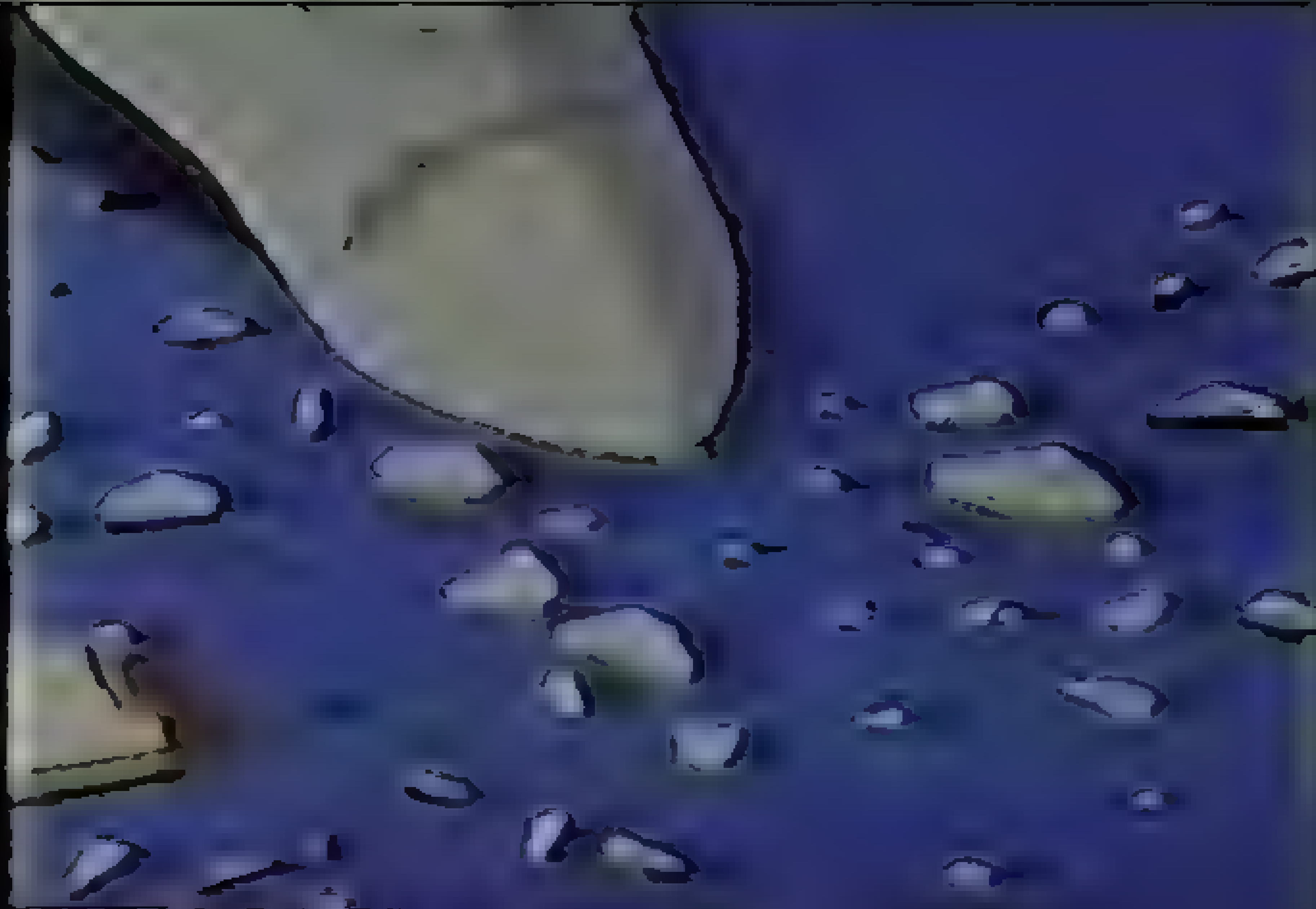



What do you do!





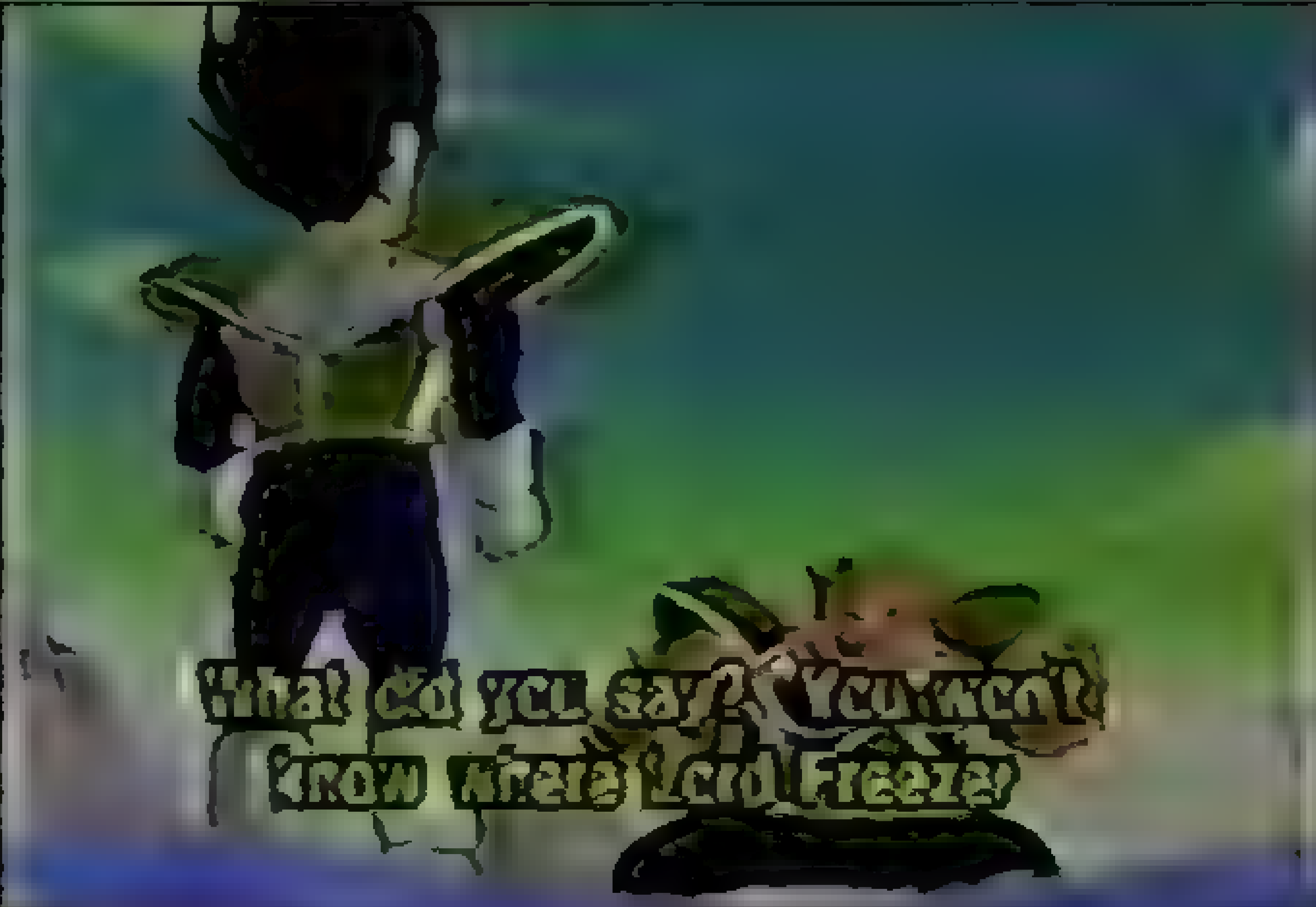

Why did you destroy it?

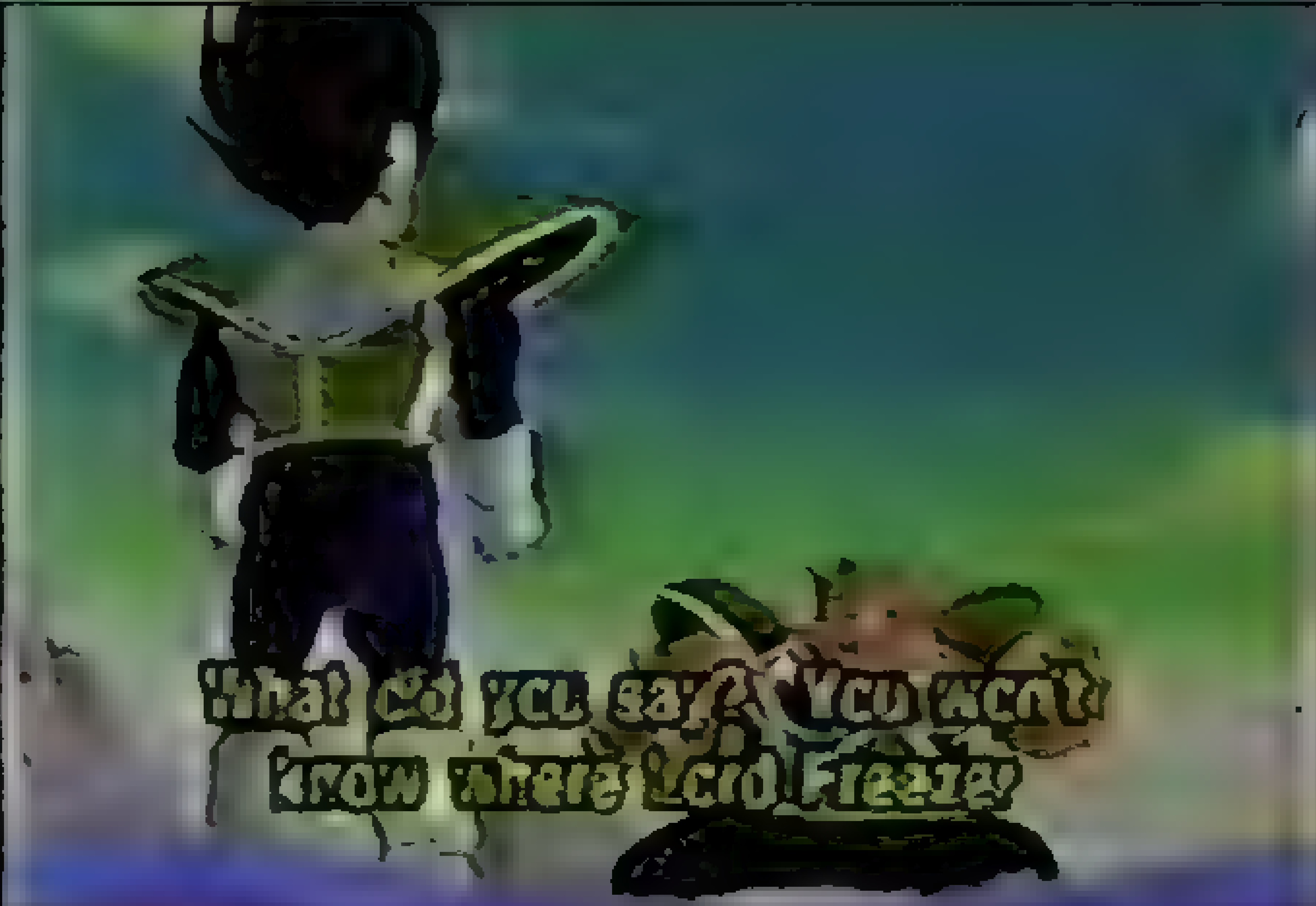





Because I don't need it anymore.




What did you say?!
know where Lord Freeza!






Too bad... I fought on Earth
and learned that these fighters






can detect the location
and strength of their enemies.





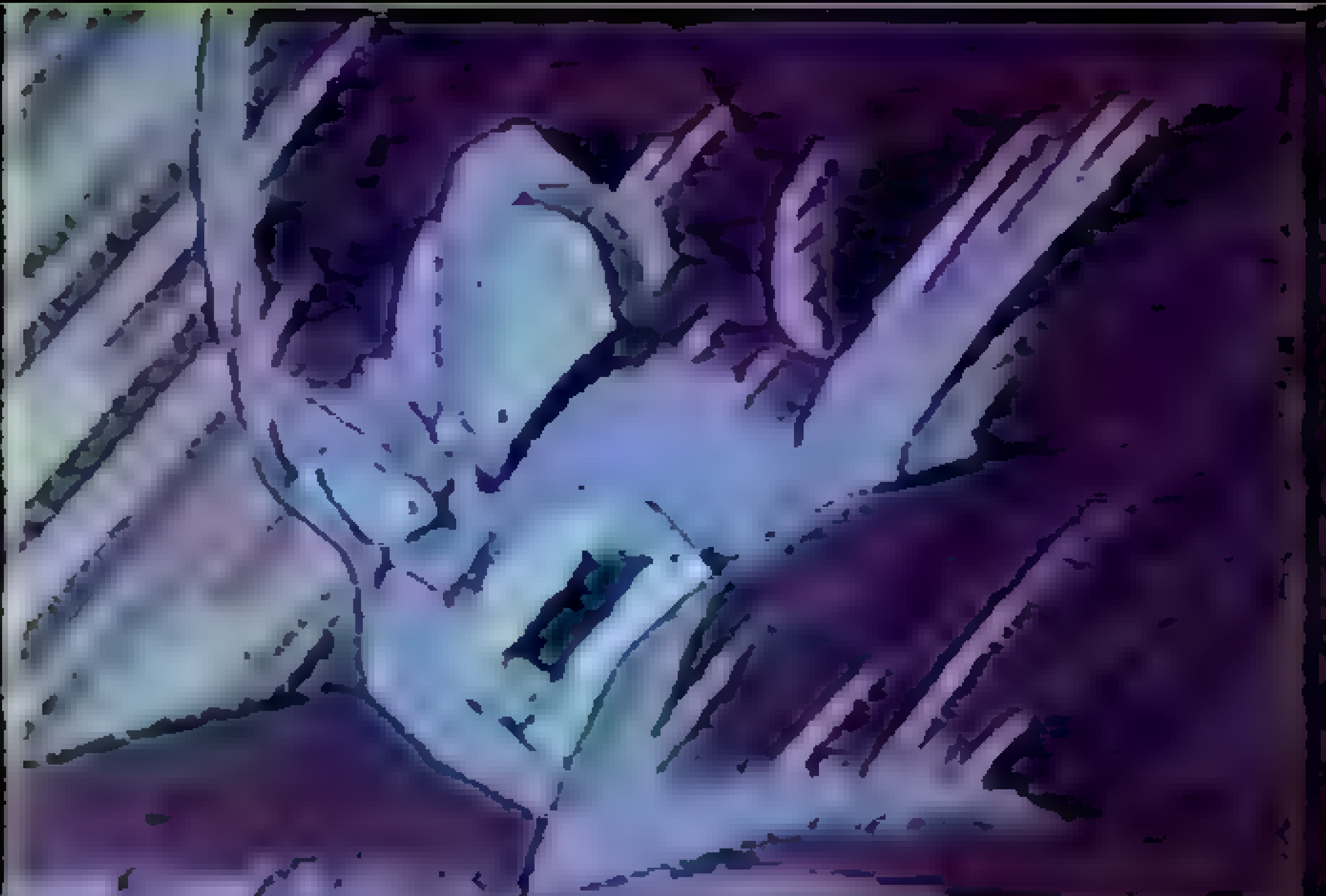


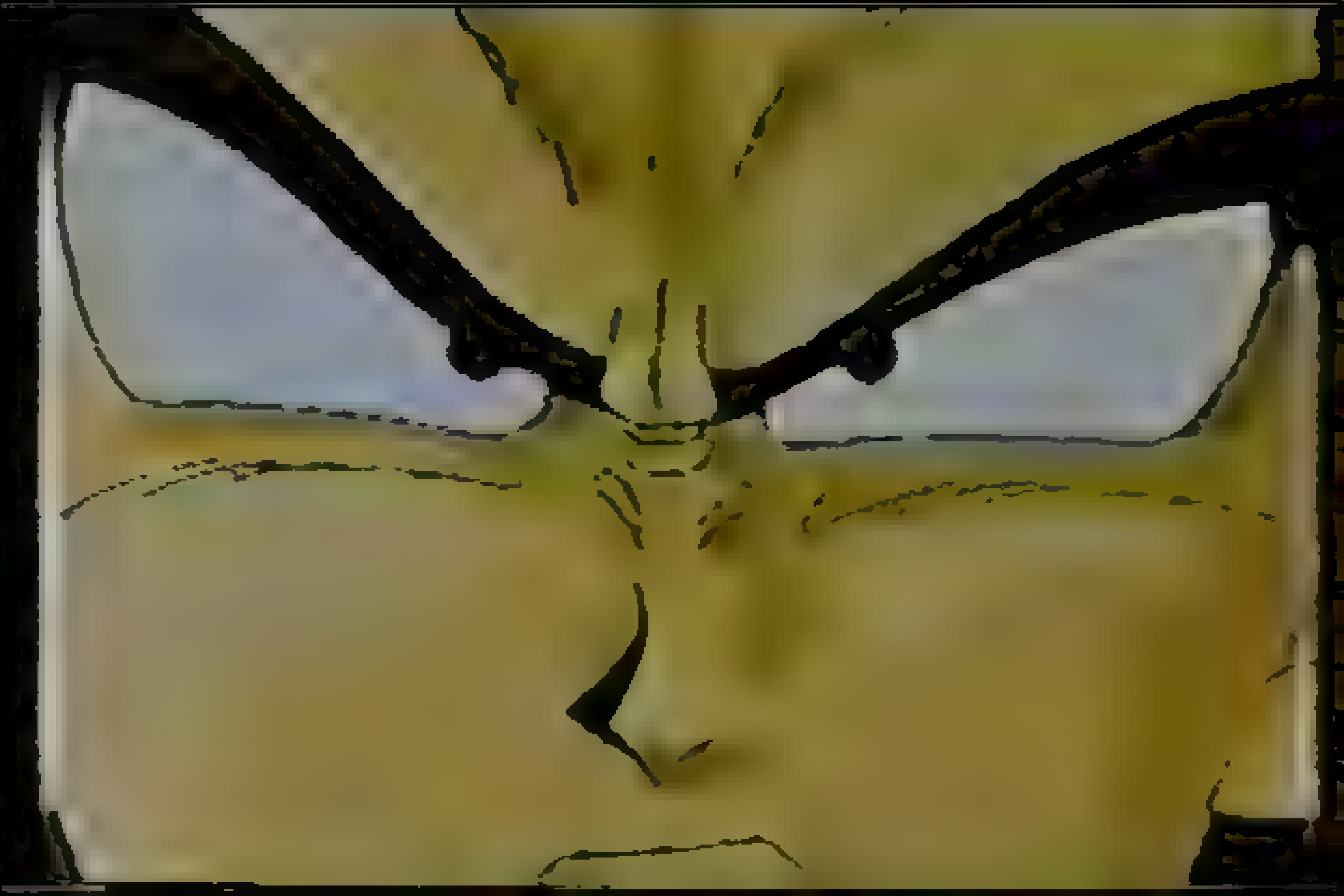

A Saiya like me, living
on Earth, had that skill.



















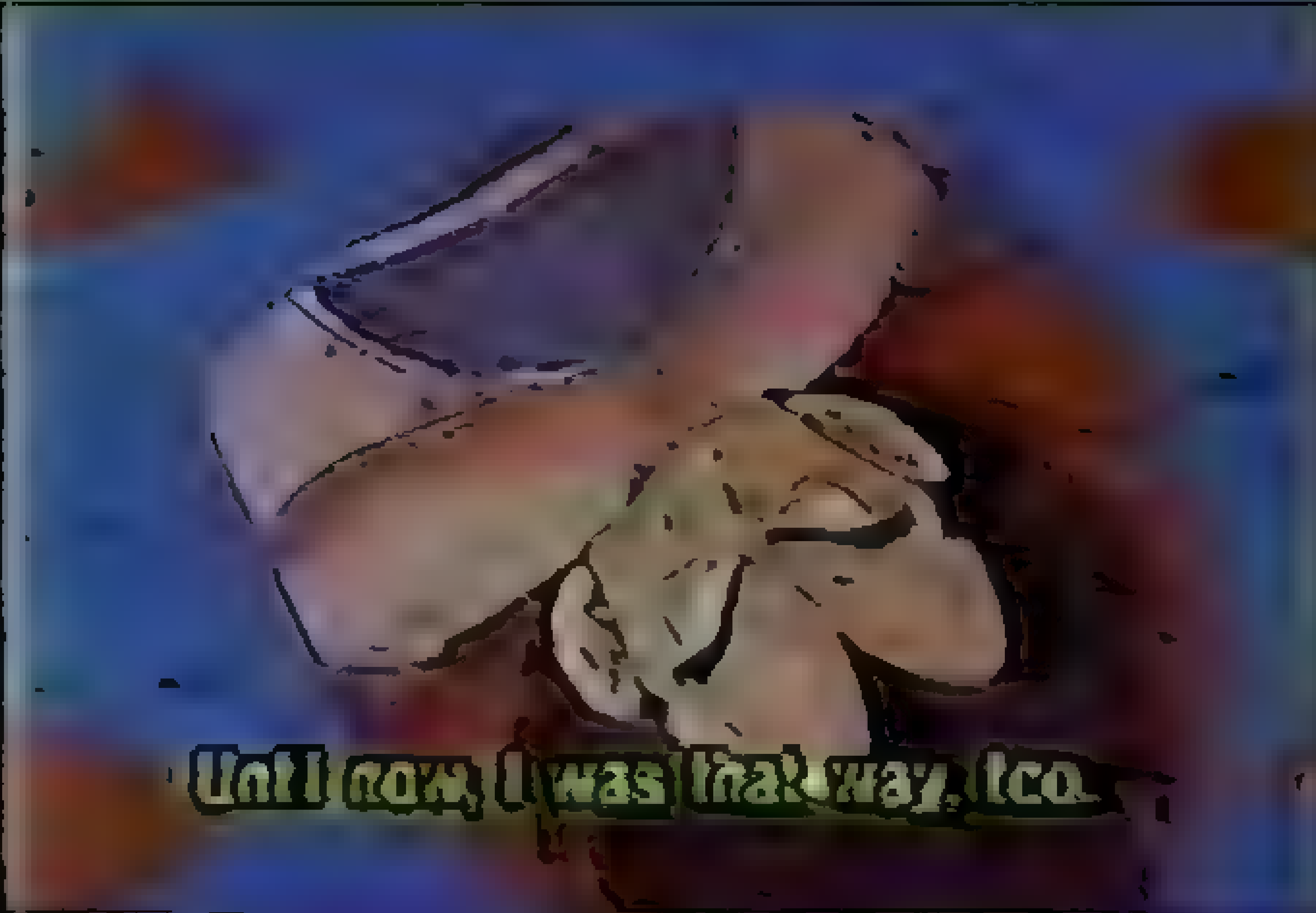

It's easy, once I learned how

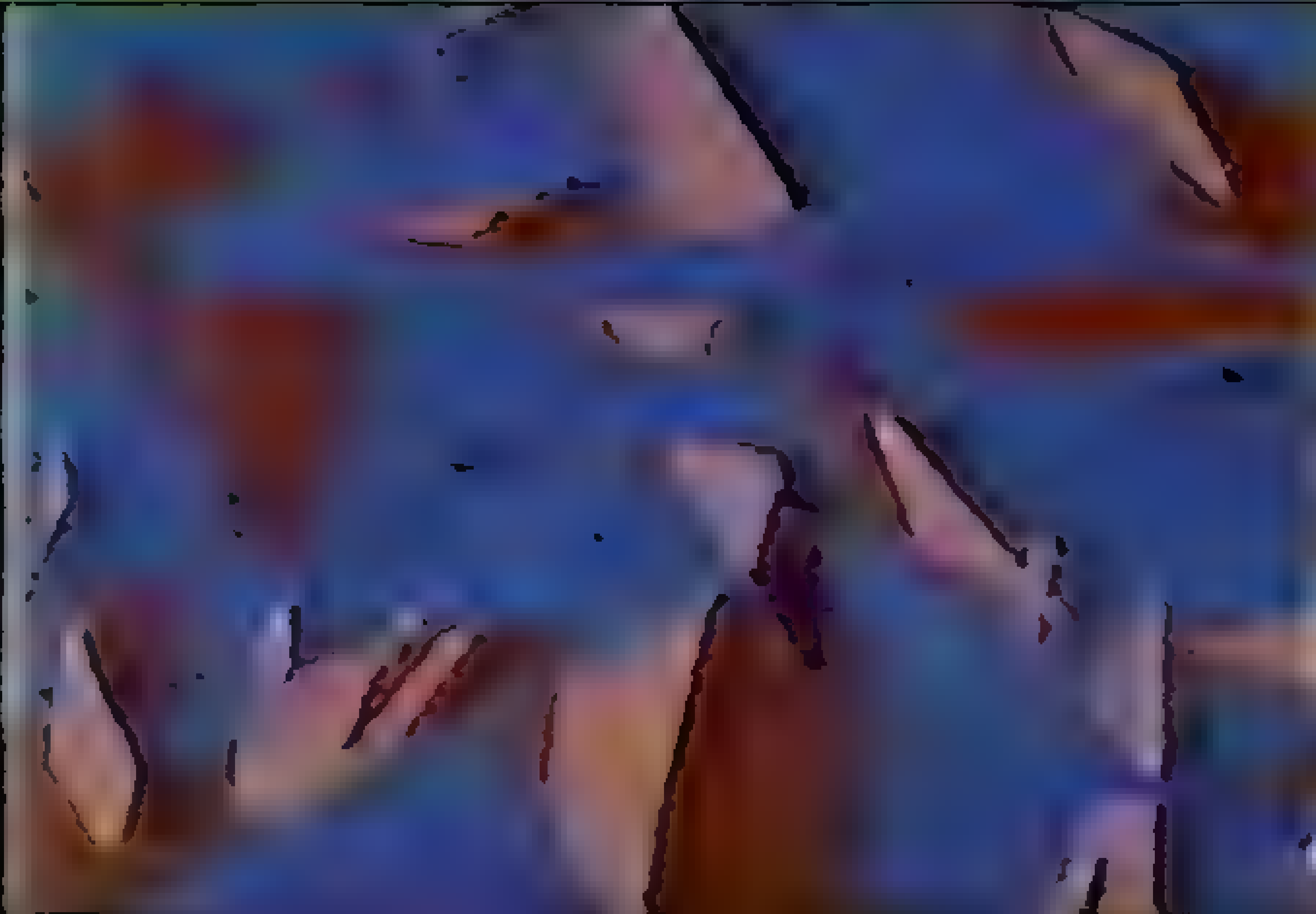

Although it's probably
beyond you and Freeza




because all you
focus on is power

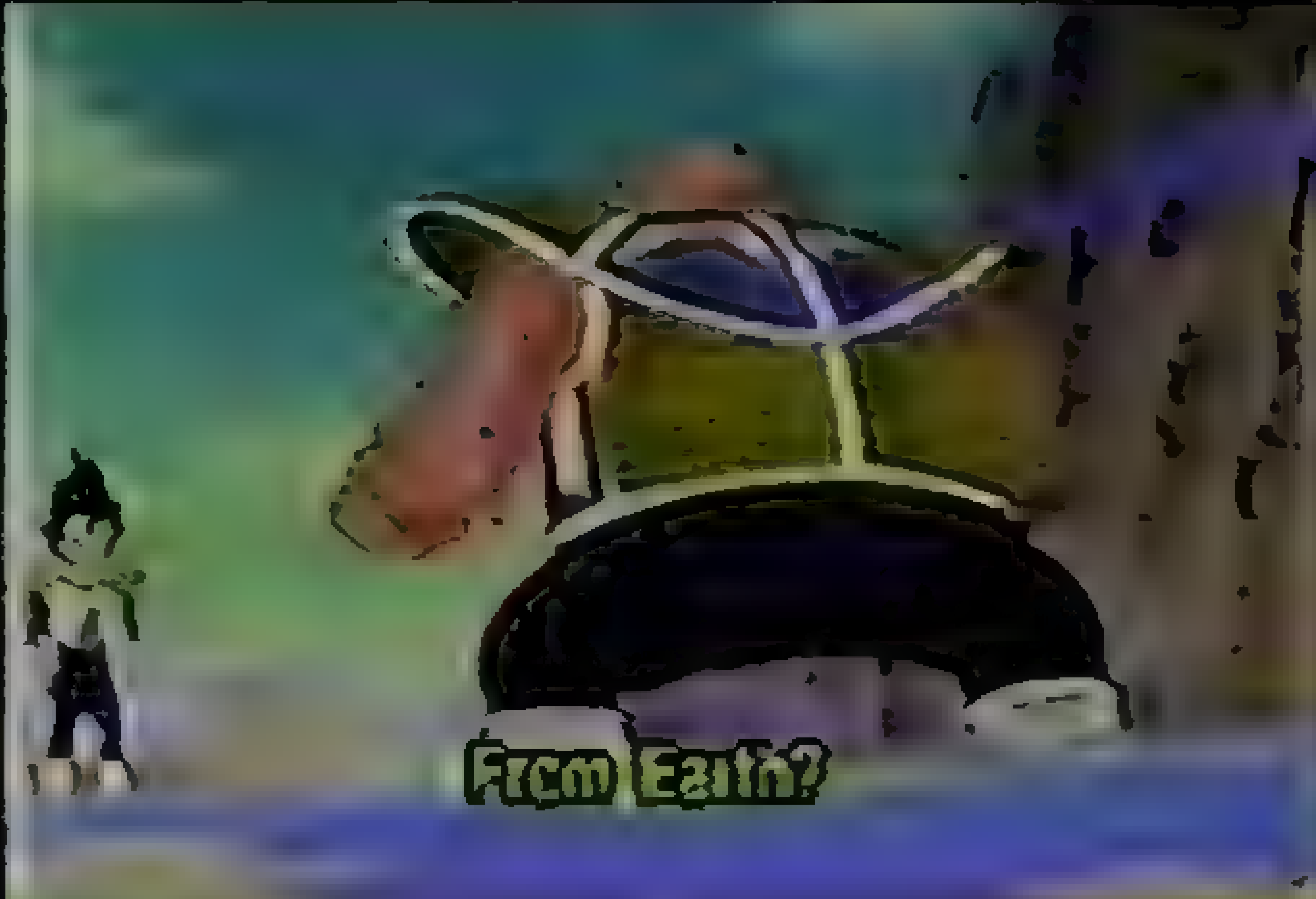



Until now, I was that way, too.




I've got it... The little guys
I was chasing are from Earth!


I've got it... The little guys
I was chasing are from Earth!


From Earth?


You made a deal
with them, didn't you


You made a deal
with them, didn't you?


What are you daydreaming
about? How could anyone


from Earth come
to a place like this?


from Earth come
to a place like this?




If they're here, Nice:
the first to eliminate them!

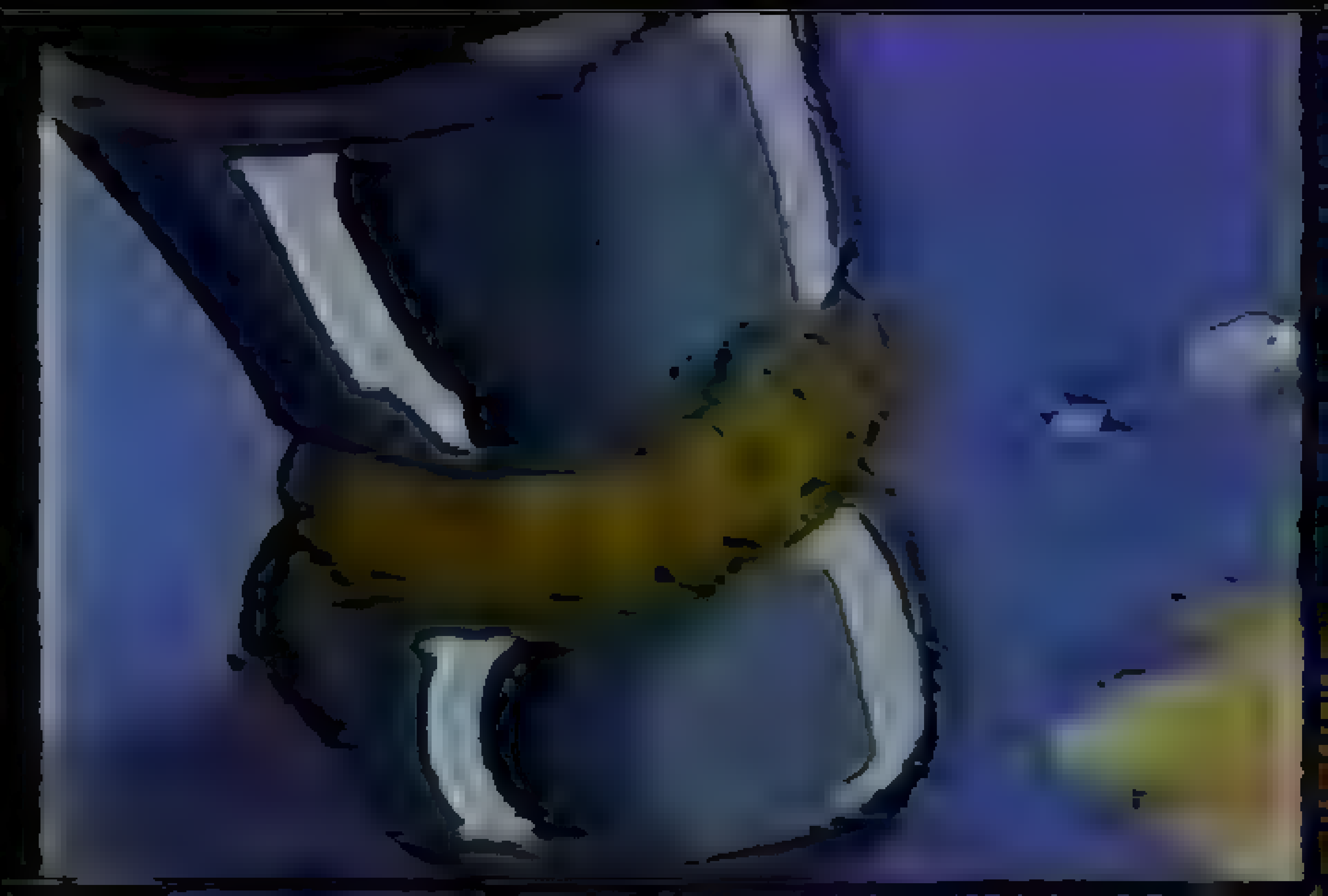

I don't care about that! I just
want you to get lost!


I don't care about that! I just
want you to get lost!


Unless you want to be killed


Unless you want to be killed!



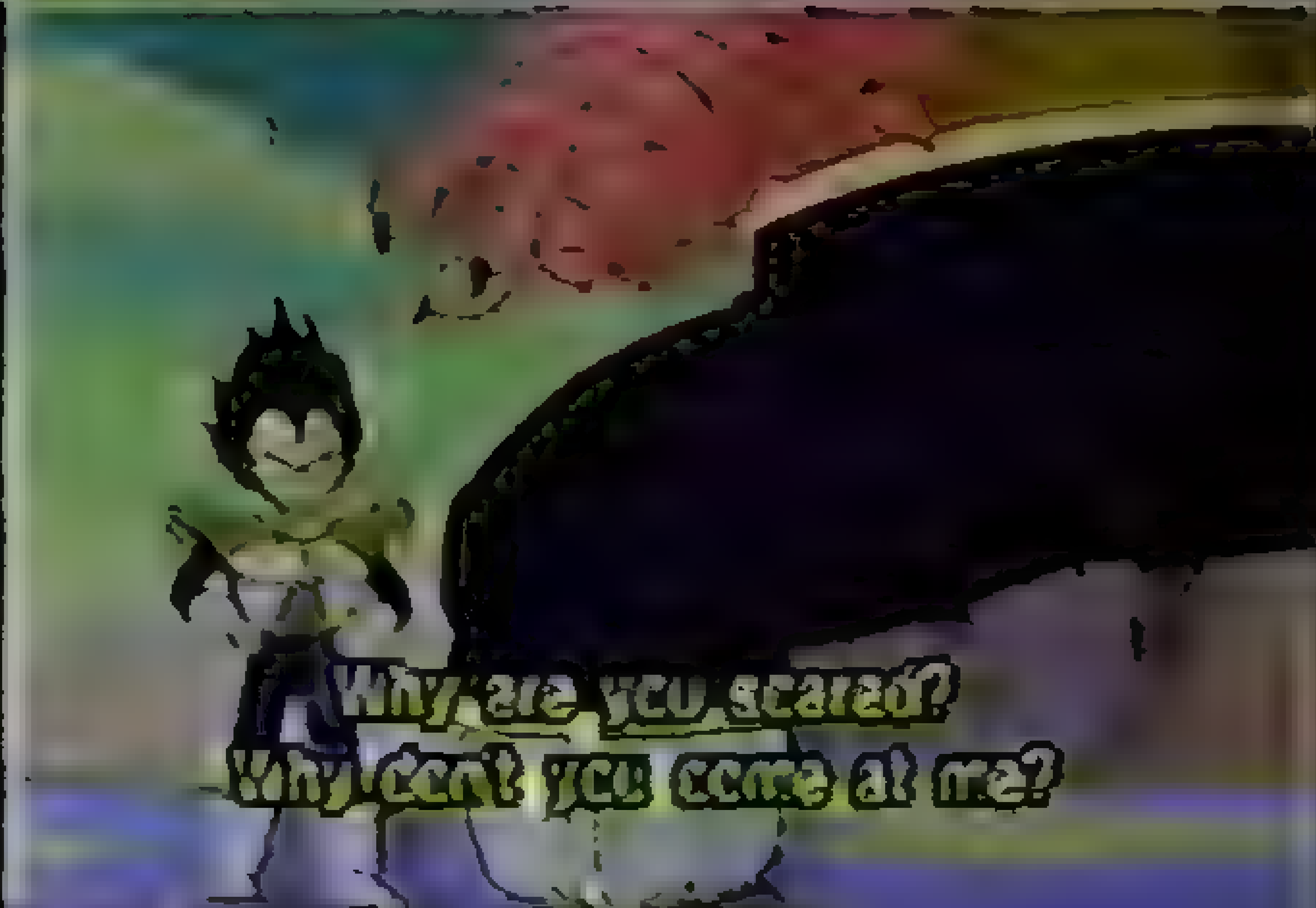







let you go! Be grateful!


Why are you scared?
Why don't you come at me?


Why are you scared?
Why don't you come at me?



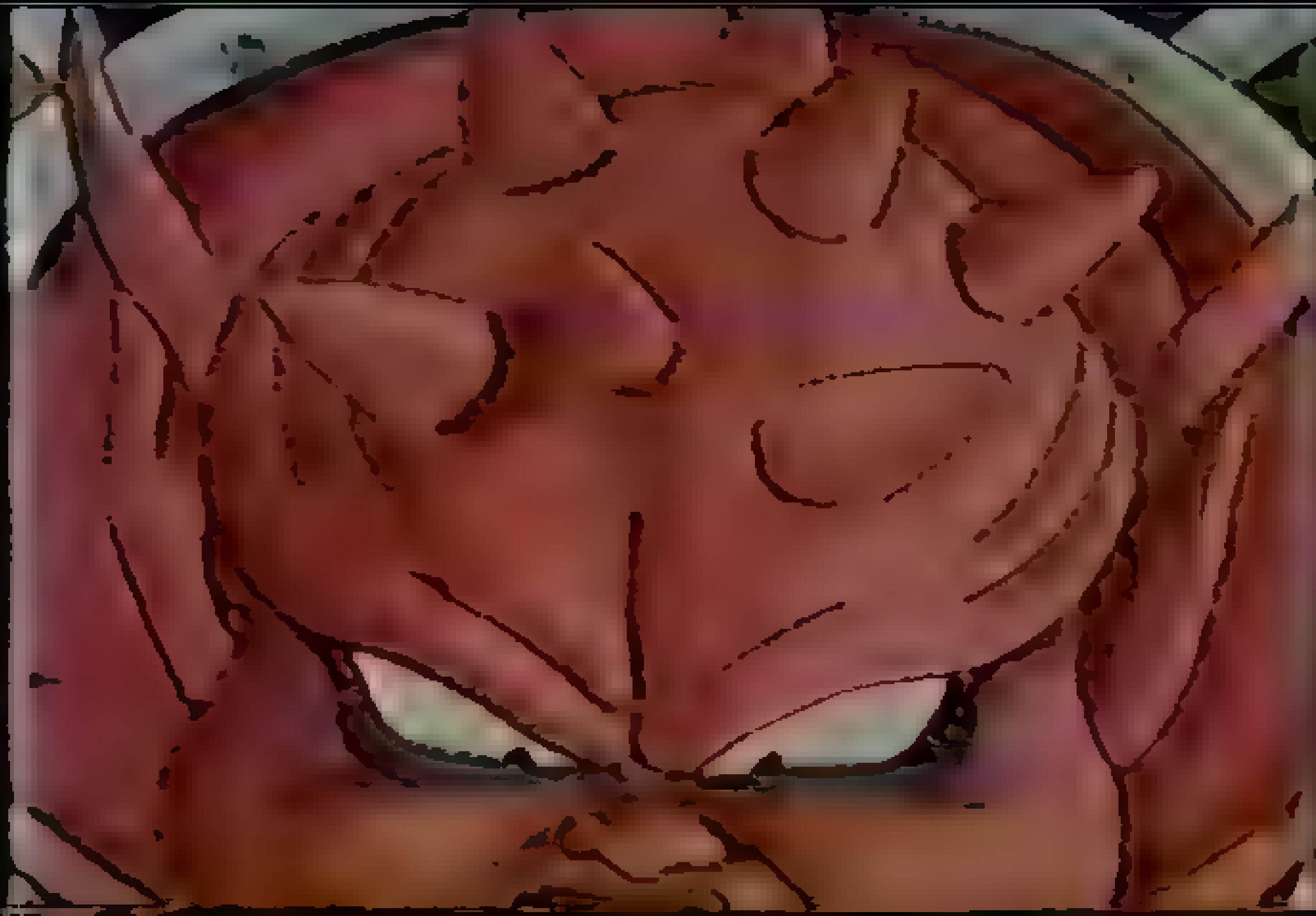



I know that you found
out after I fought Kiwi that

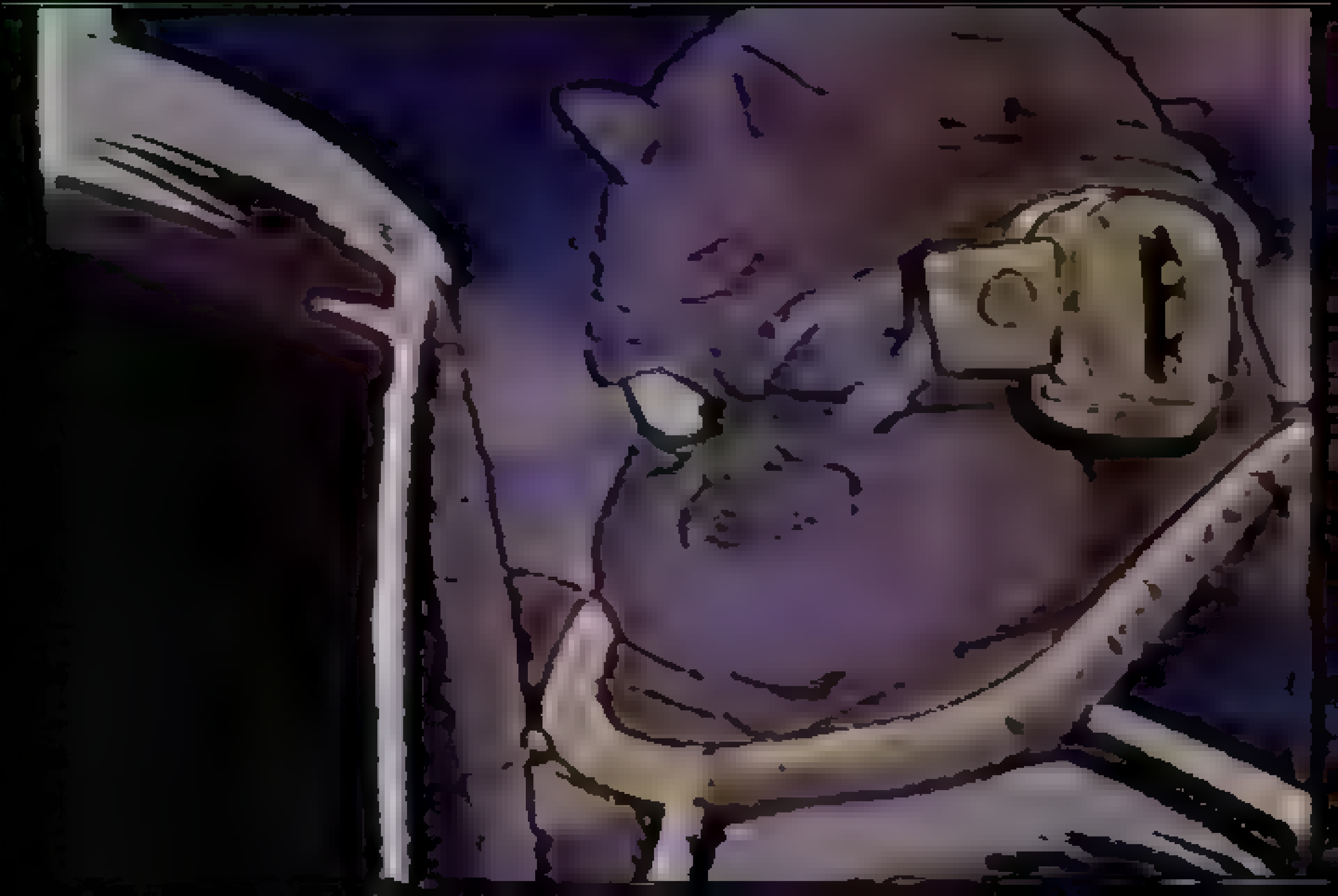

I've become much stronger.
That's why you're scared!

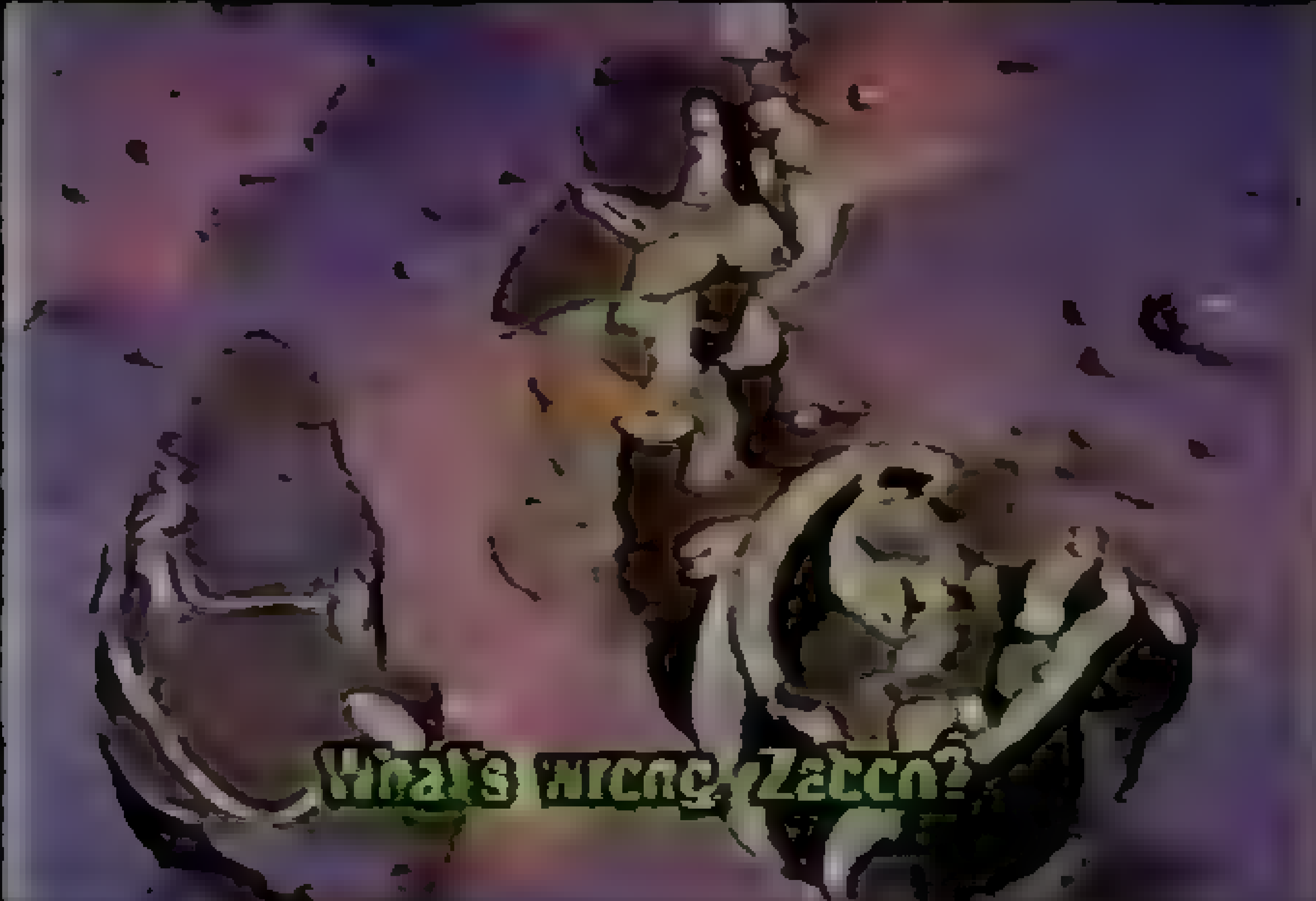

I've become much stronger.
That's why you're scared!

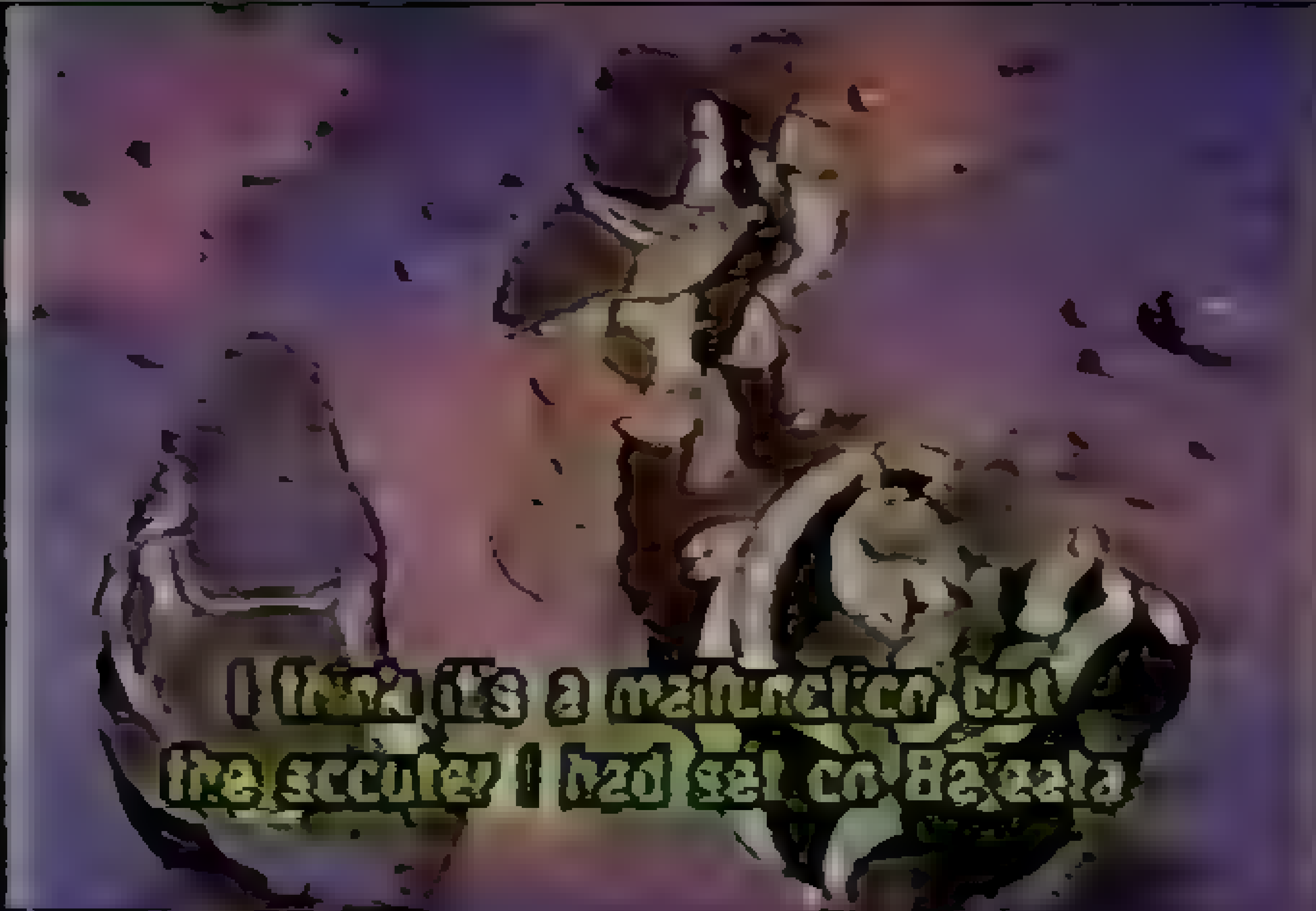


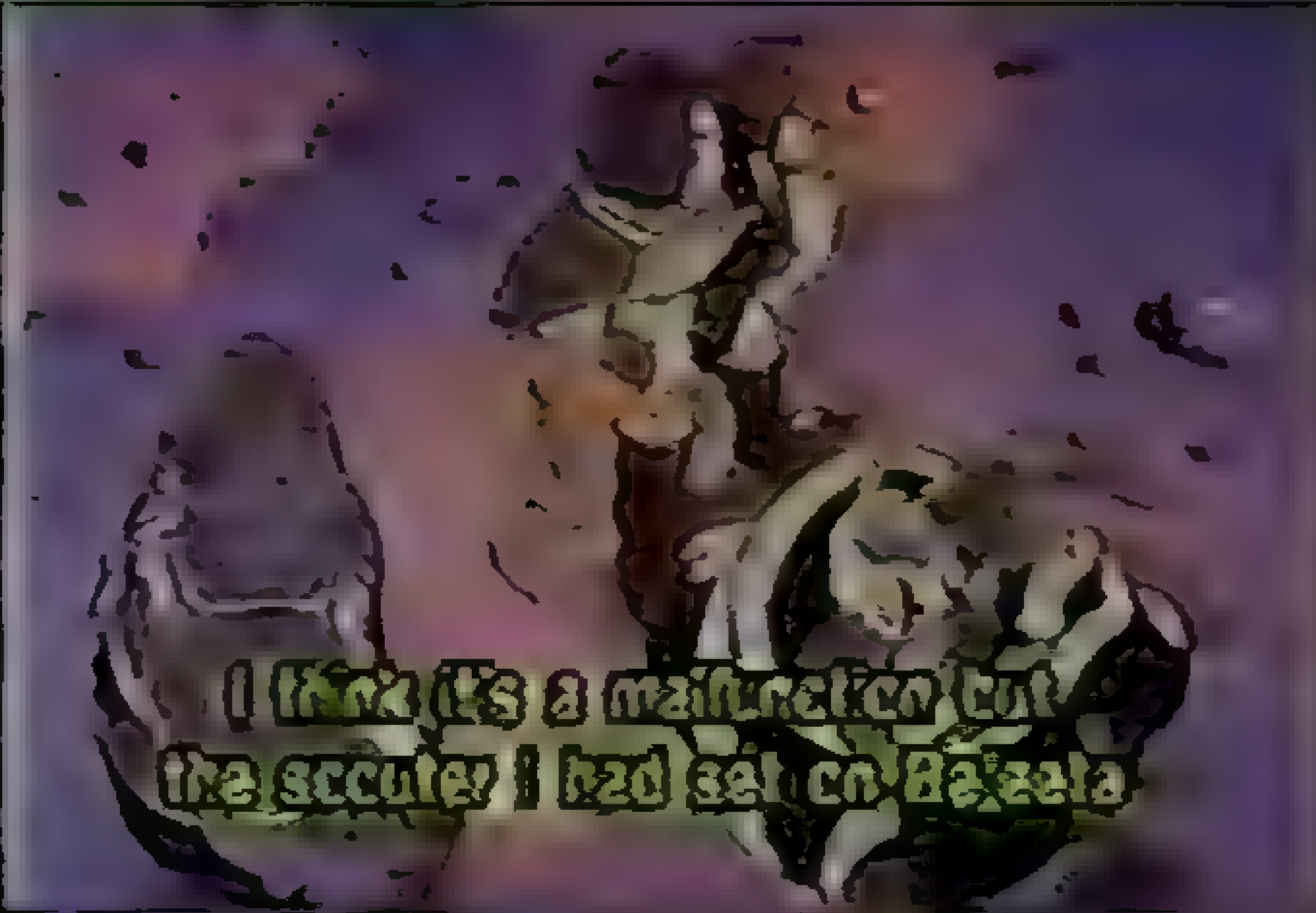






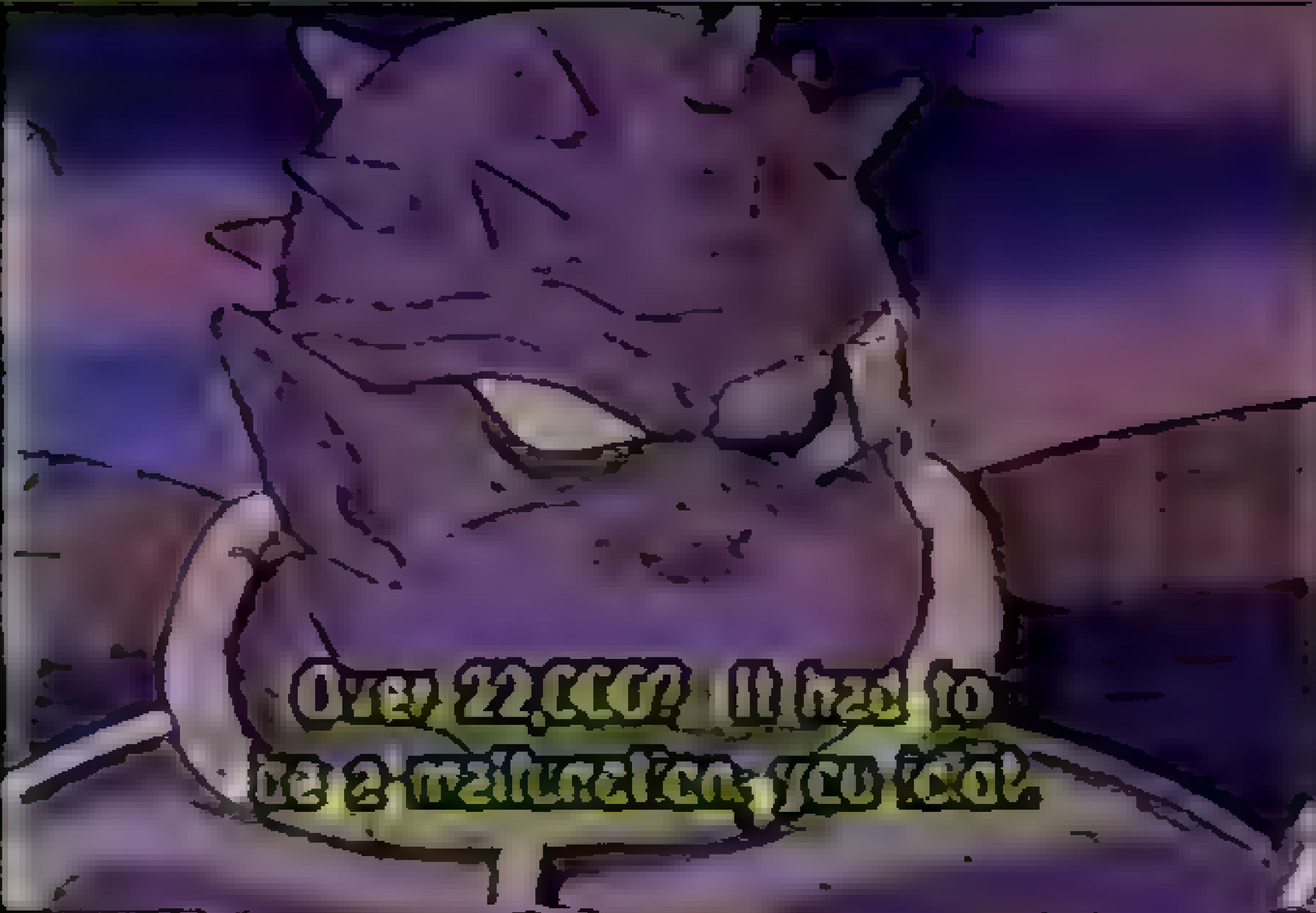

What's wrong, Zaren?

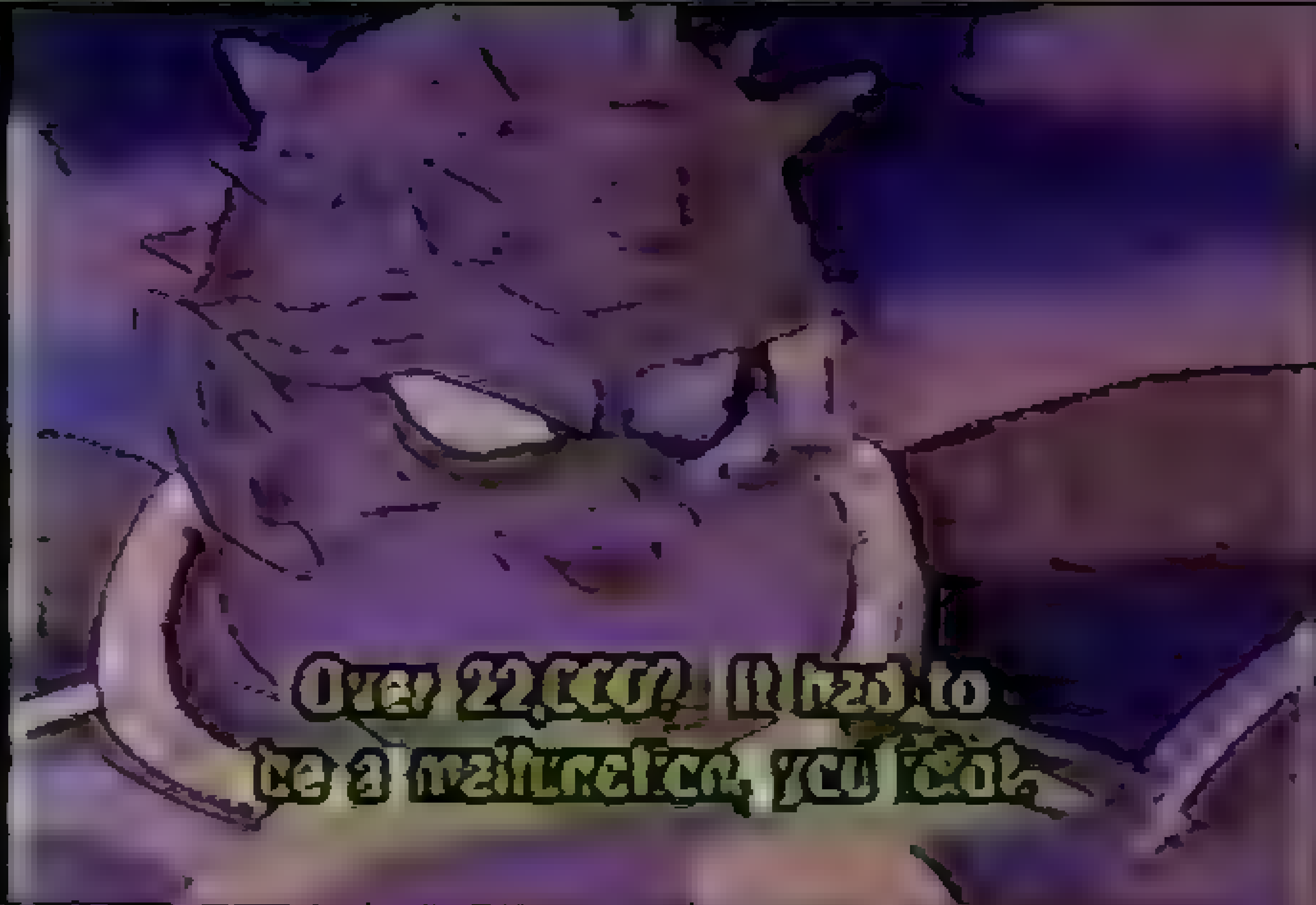

I think it's a malfunction but
the scooter I had set on


I think it's a malfunction but
the scooter I had sat on

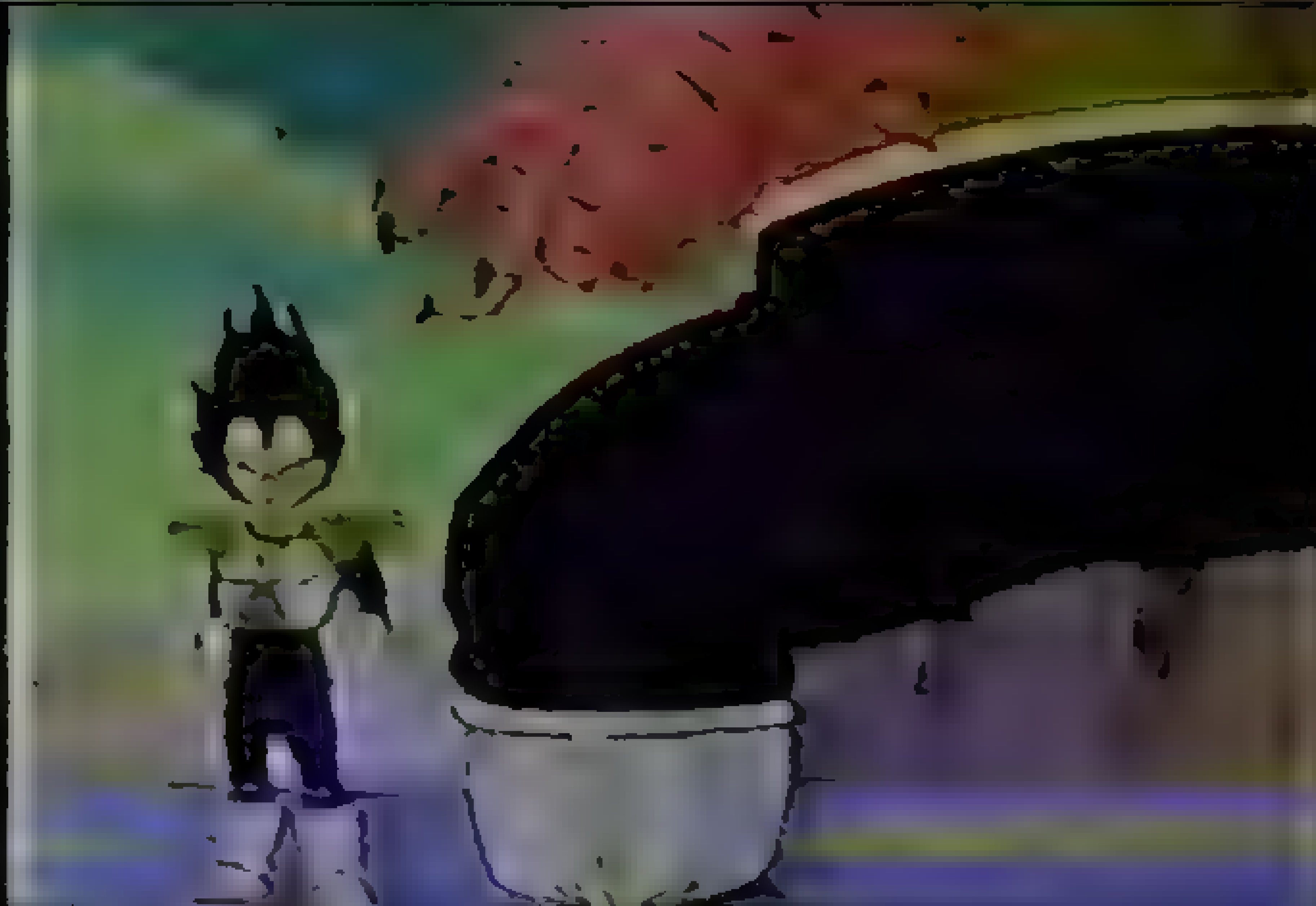





Over 22,000? It has to be a malfunction, you idiot.







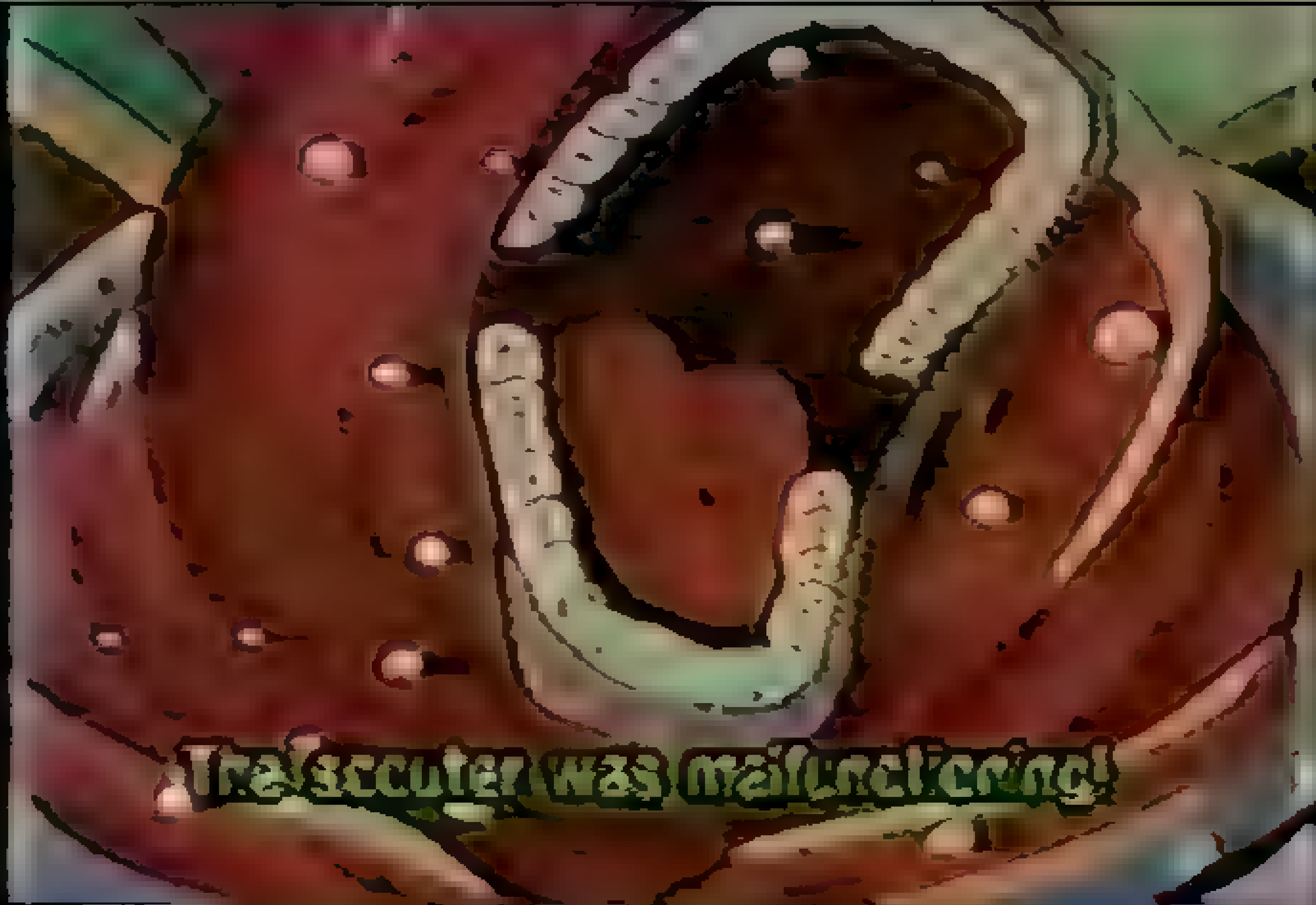

You saw my battle power
reading on the scouter, right?


You saw my battle power
reading on the scouter, right?

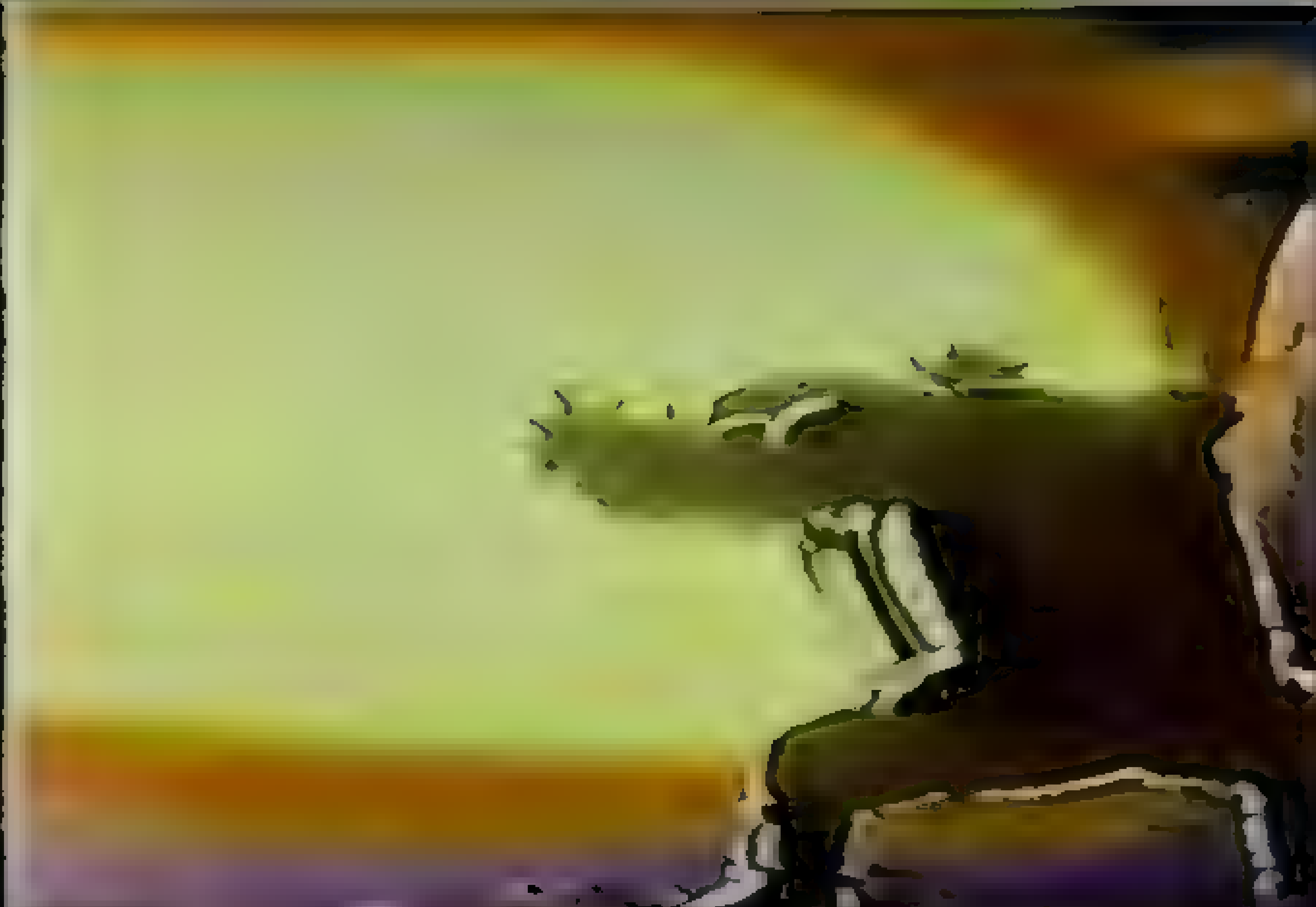


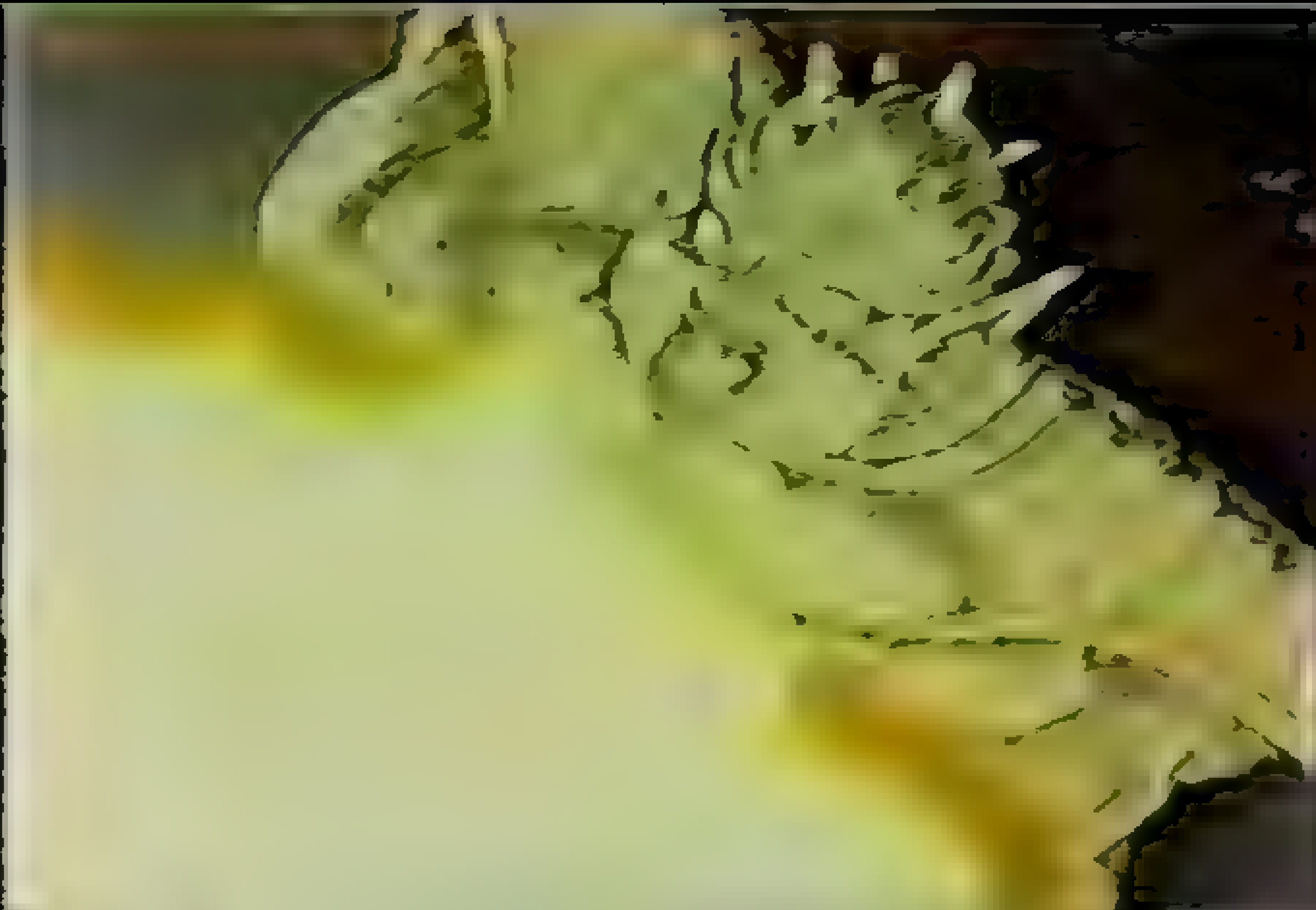

That reading was an error!

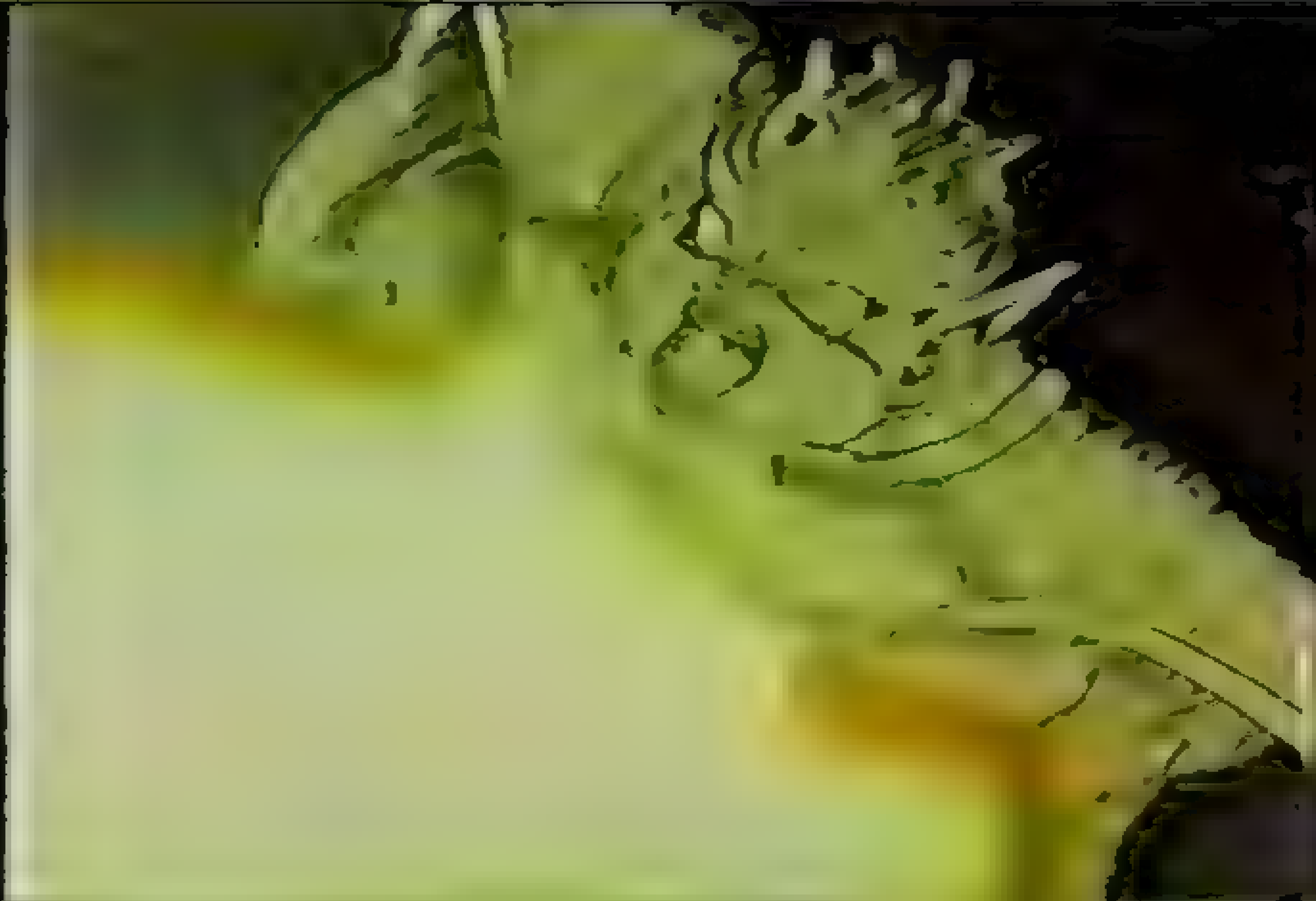

The scouter was malfunctioning!


The scouter was malfunctioning!


Don't underestimate me.













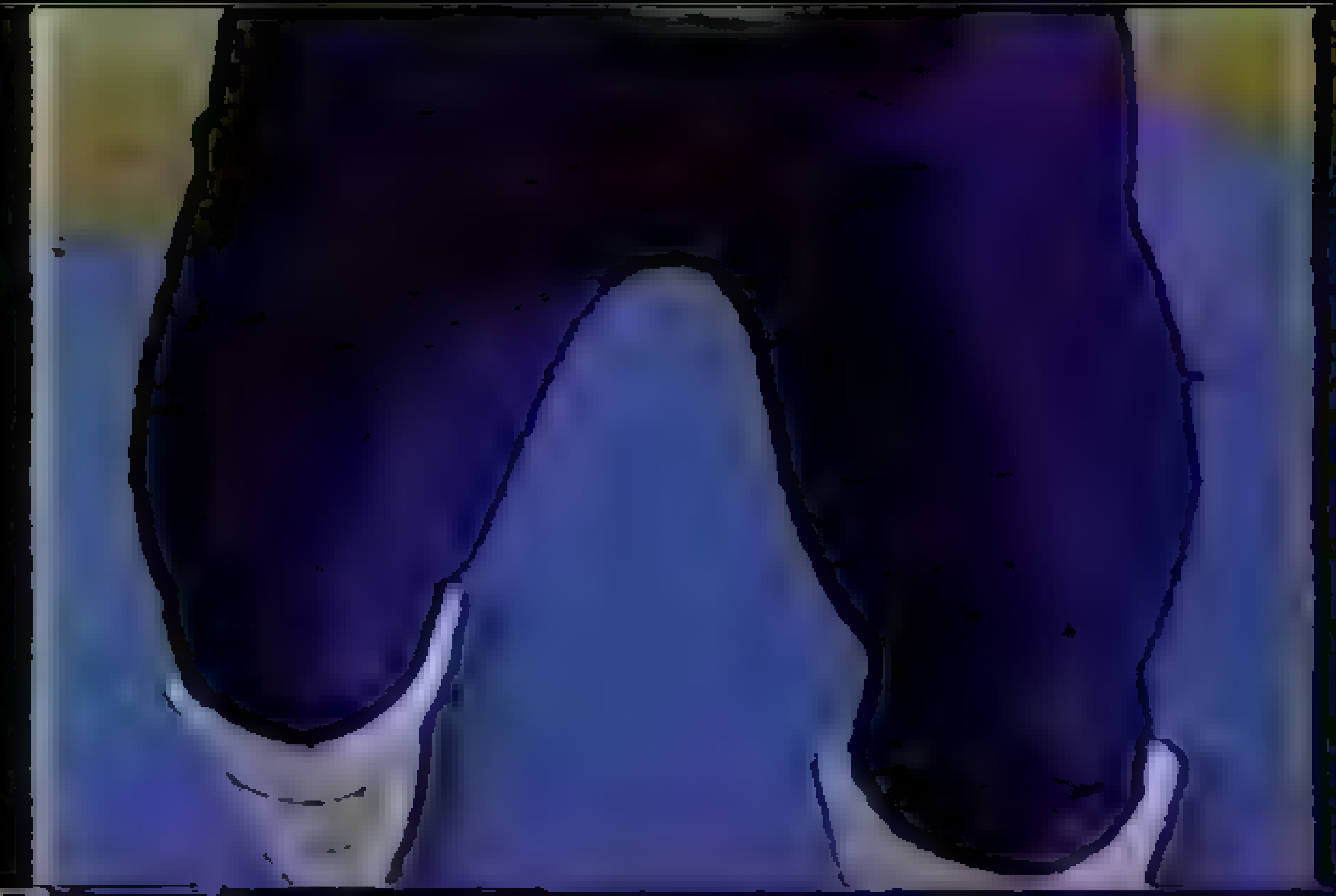



You're the one that underestimated me!


That kind of attack
isn't going to affect me!

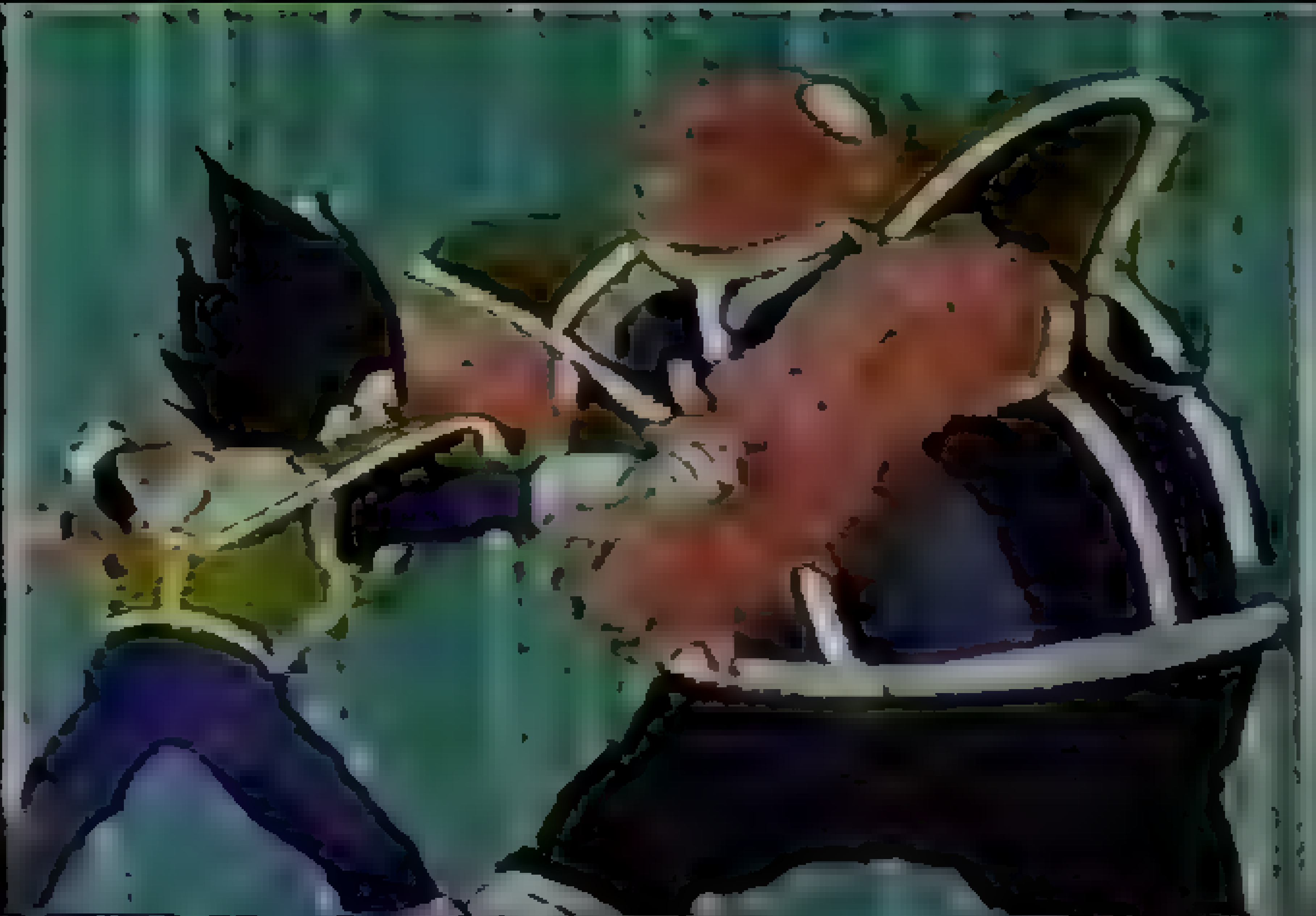

That kind of attack
isn't going to affect me!

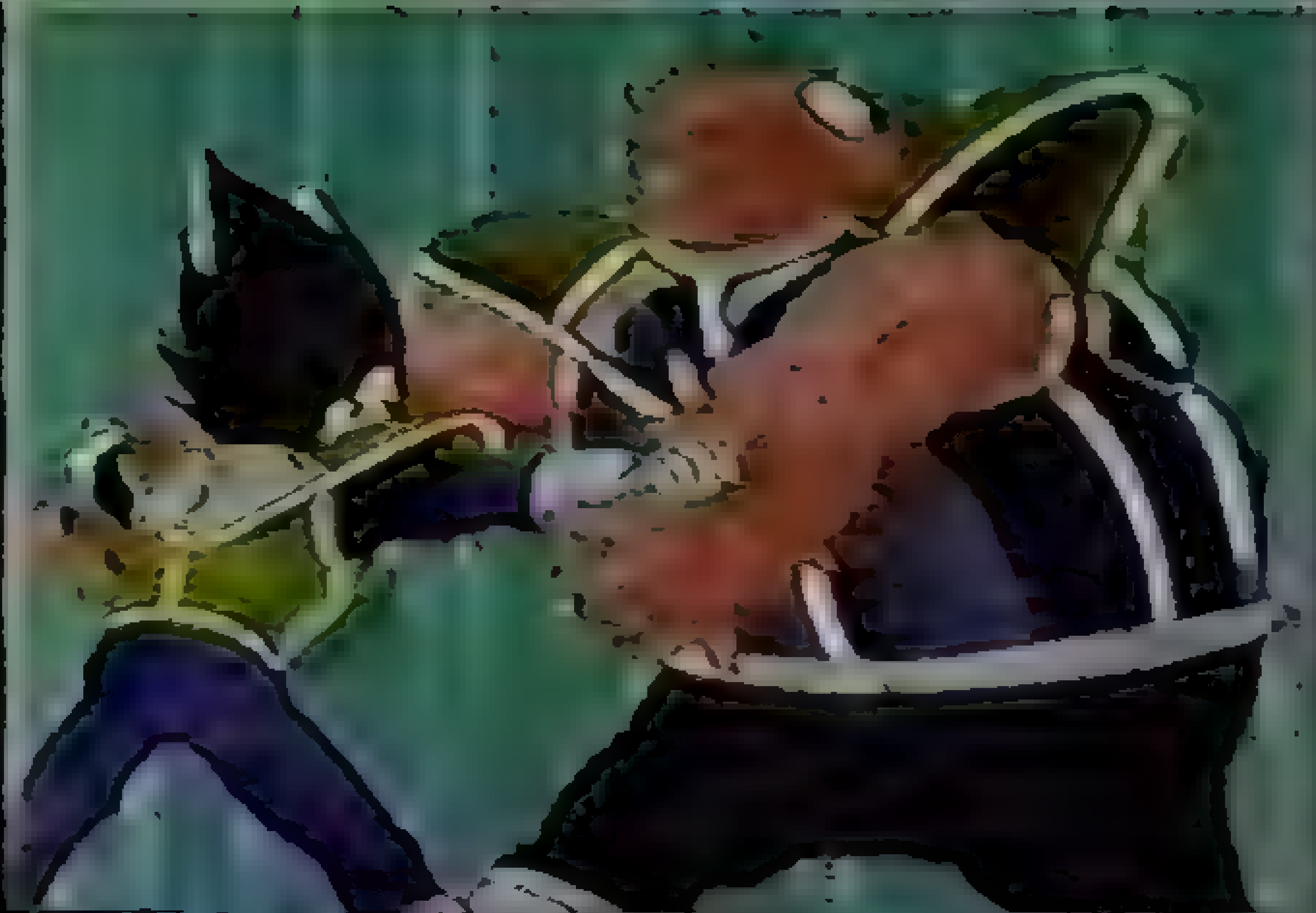




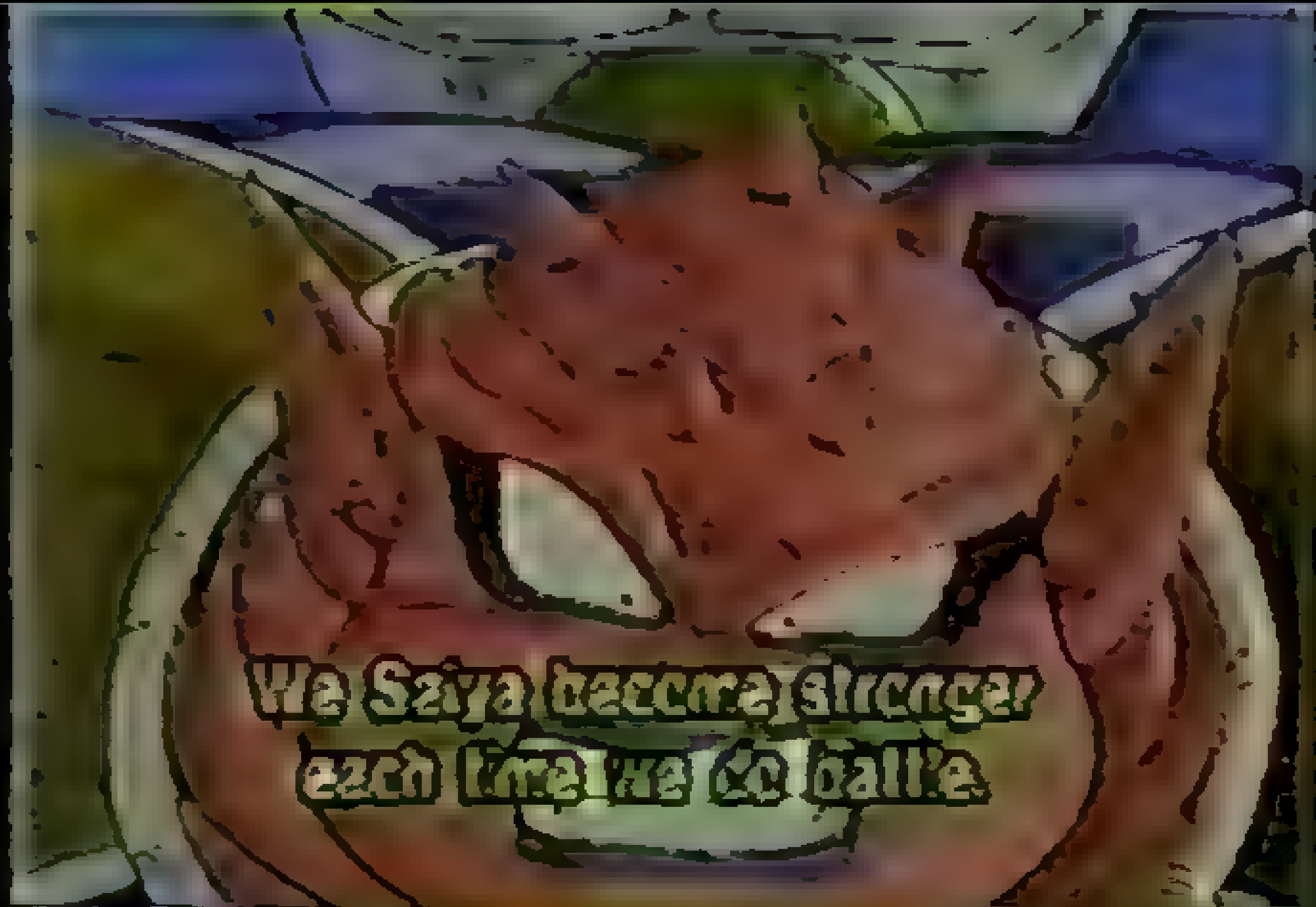











We Saiya become stronger
each time we go battle.








The stronger my opponent,
the stronger I get.

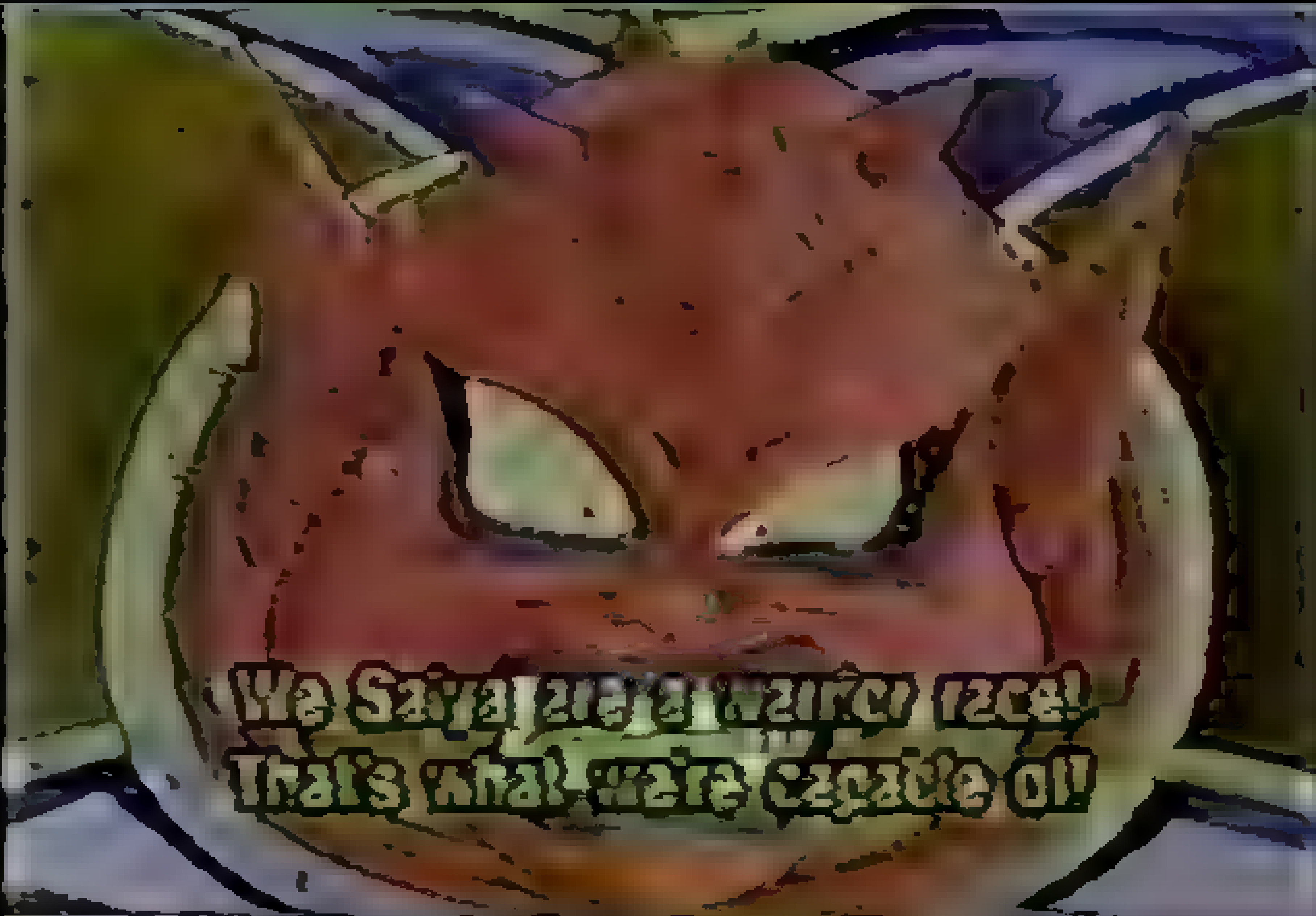

The stronger my opponent,
the stronger I get.


I almost died on Earth
That's why my power is much

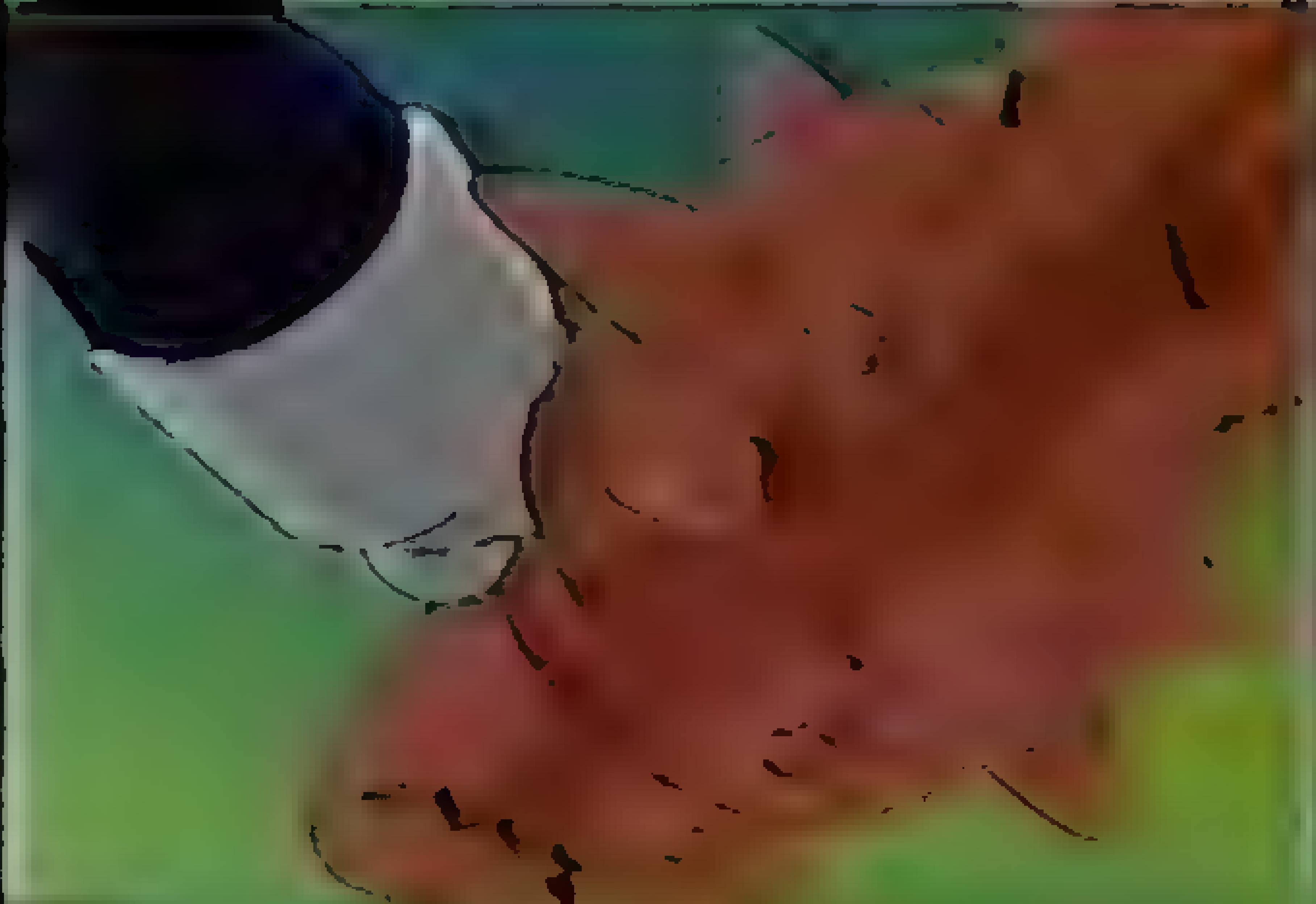

I almost died on Earth.
That's why my power is much


greater than it was before!


We Saiya are a warrior race!
That's what we're capable of!


We Saiyans are a warrior race!
That's what we're capable of!

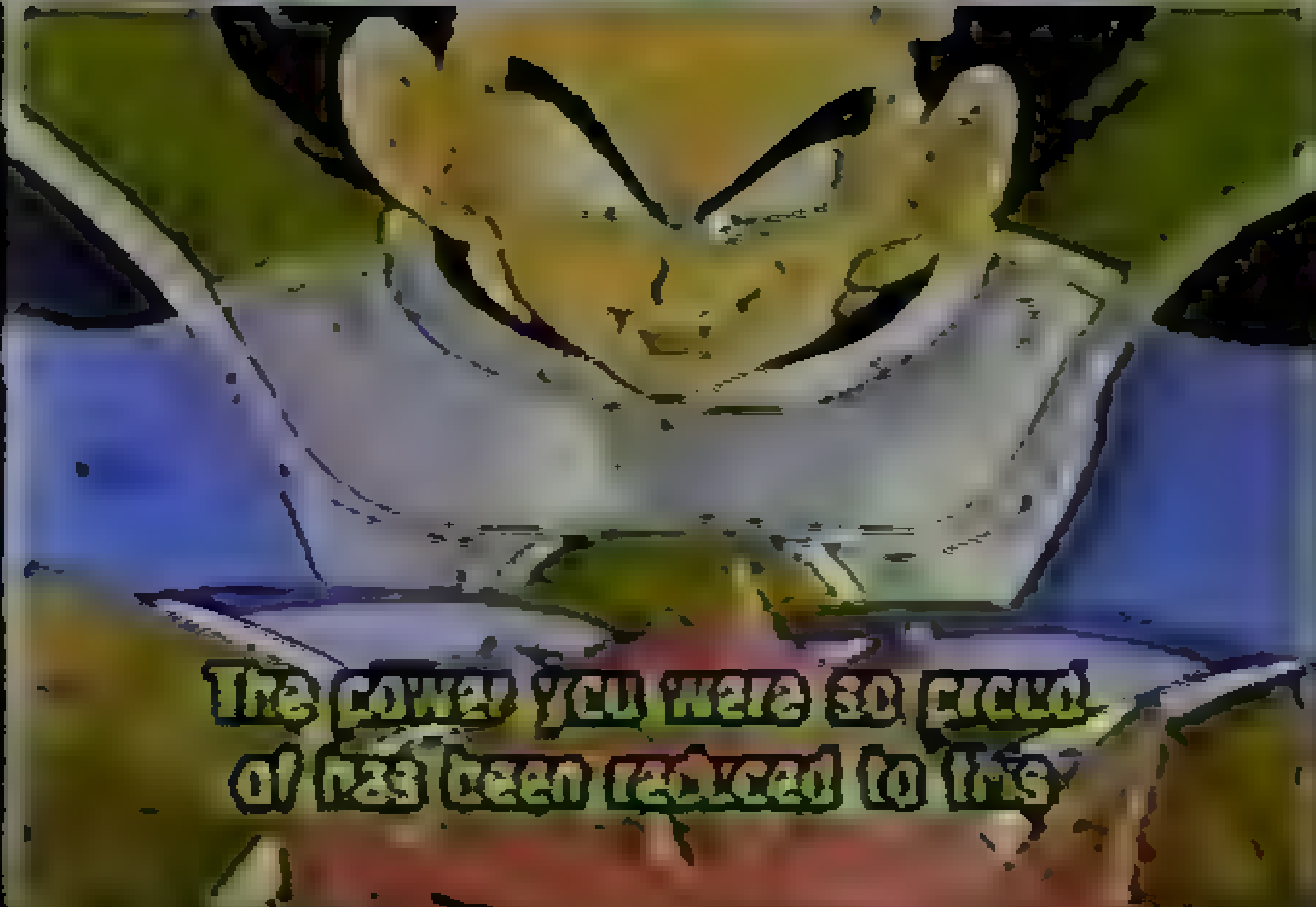




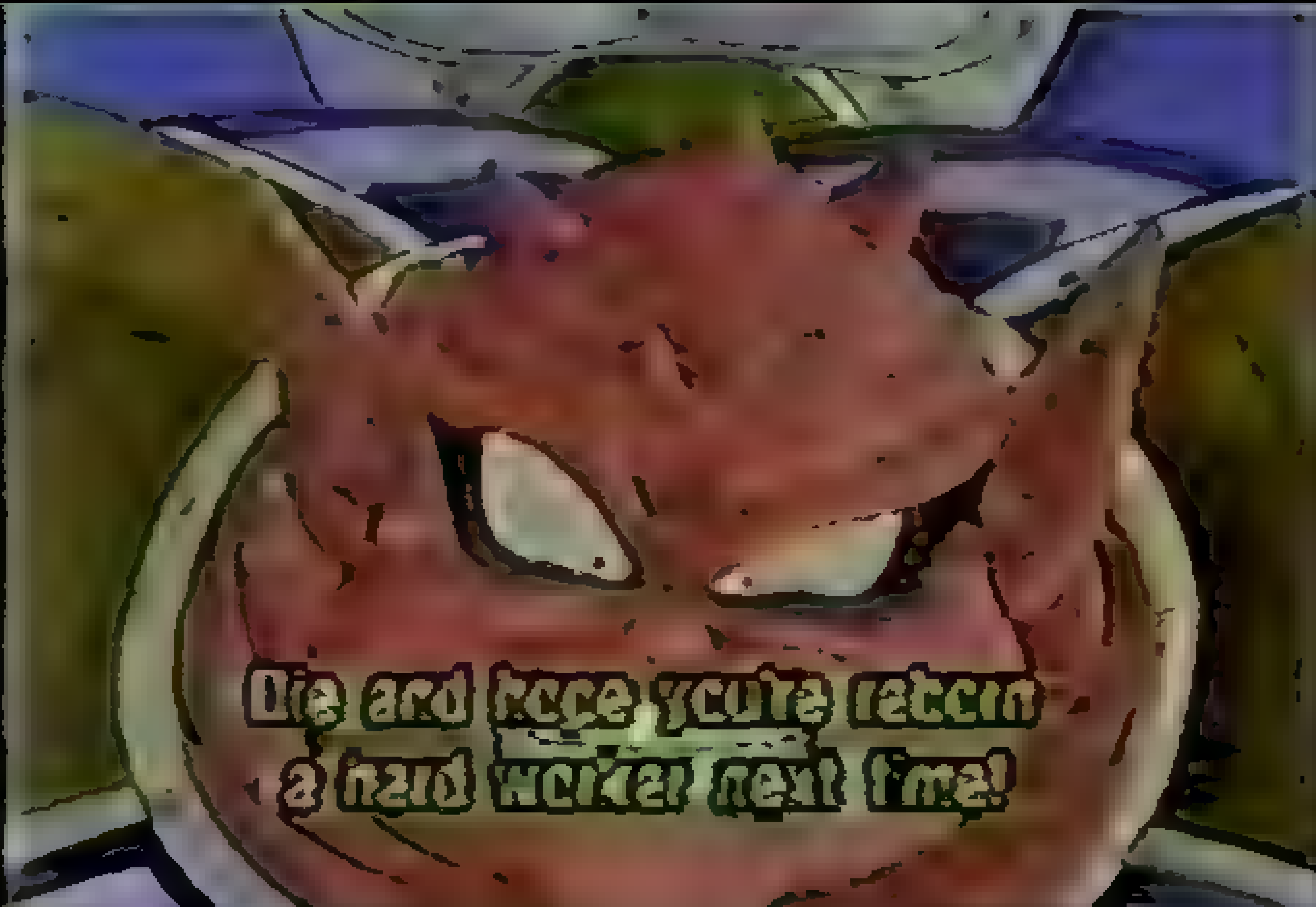


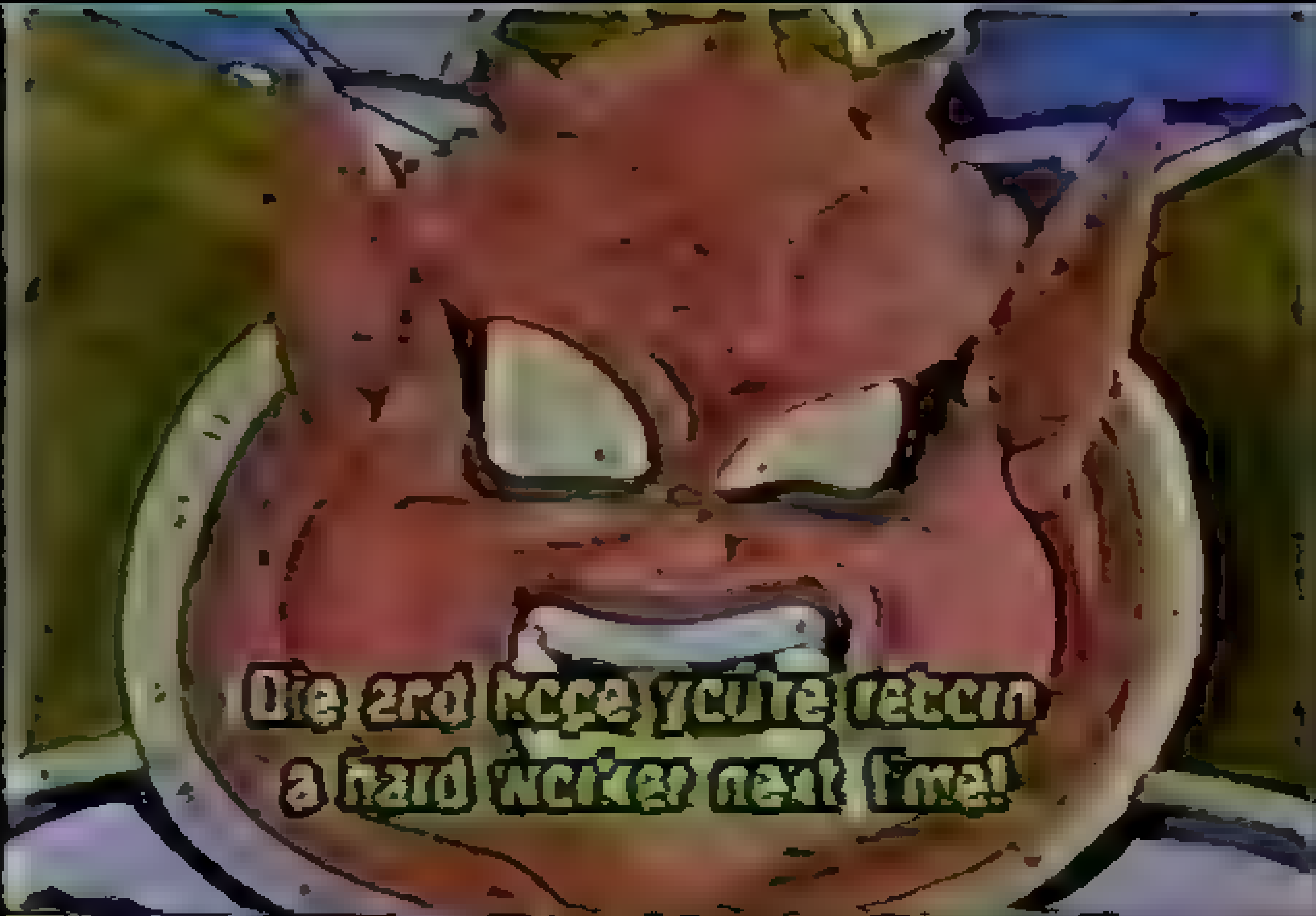




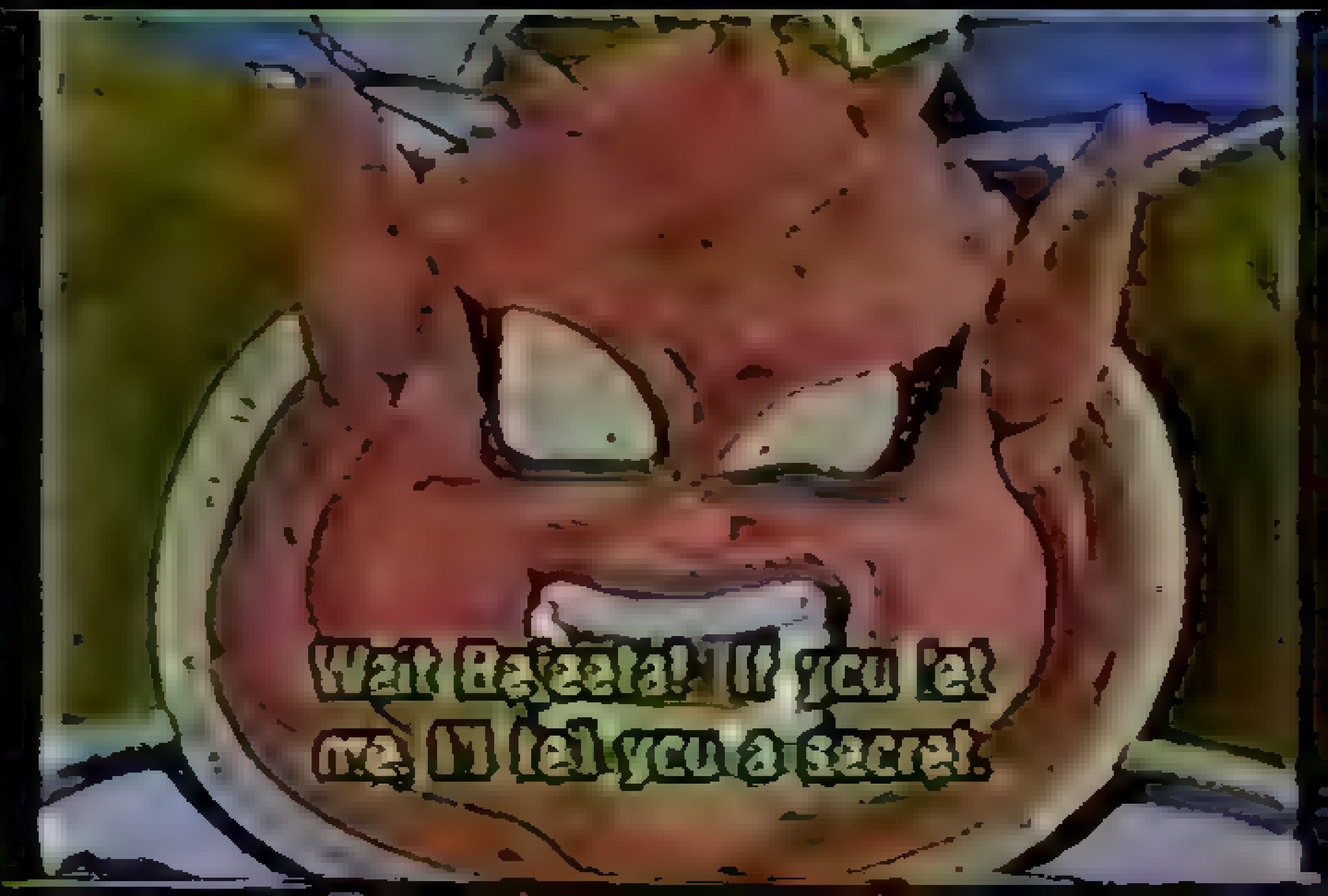

The power you were so proud
of has been reduced to this


because you've been lazy!


Die and hope you're reborn
a hard worker next time!


Die and hope you're reborn
a hard worker next time!


Wait Bazeala! If you let
me, I'll tell you a secret.


Wait Bejeeta! If you let me, I'll tell you a secret.






What kind of secret!


What? My home planet?
What kind of secret!

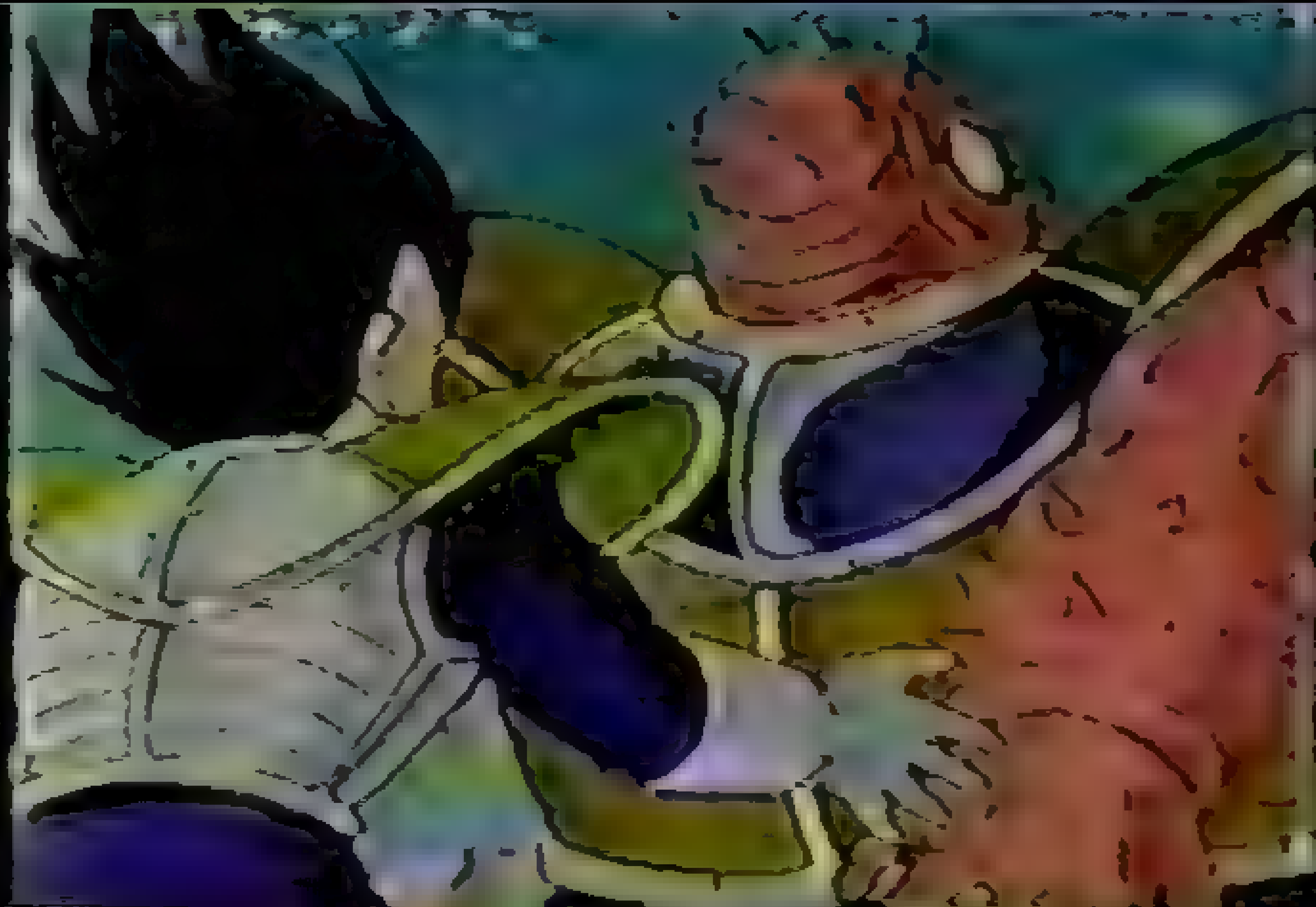

What? My home planet?
What kind of secret!



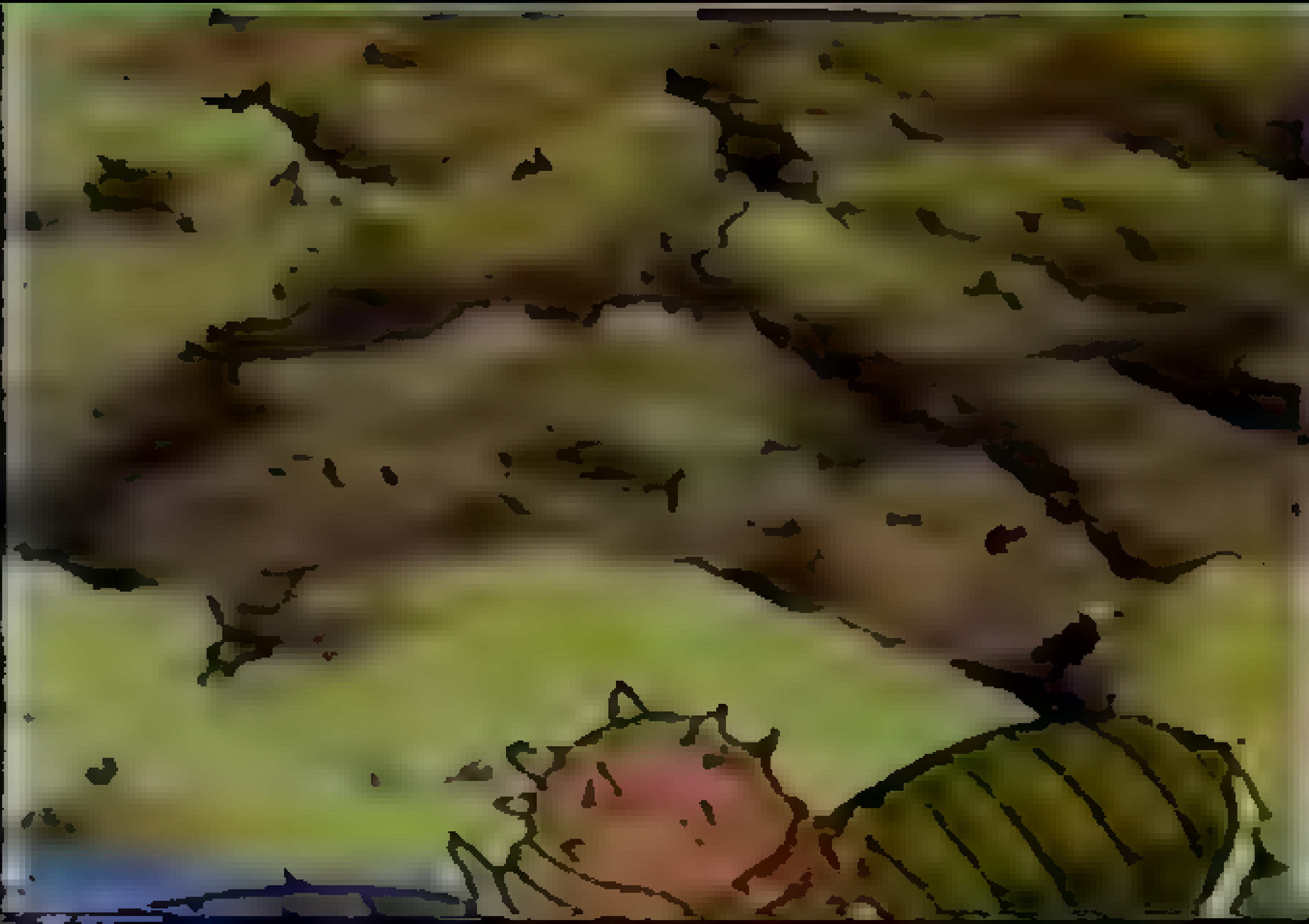

Let me go! I'll tell
you if you let me go!
















You're not going to kill
me after I talk, are you?






Spit it out!


Your home planet, Bajeeta,
wasn't destroyed when


wasn't destroyed when

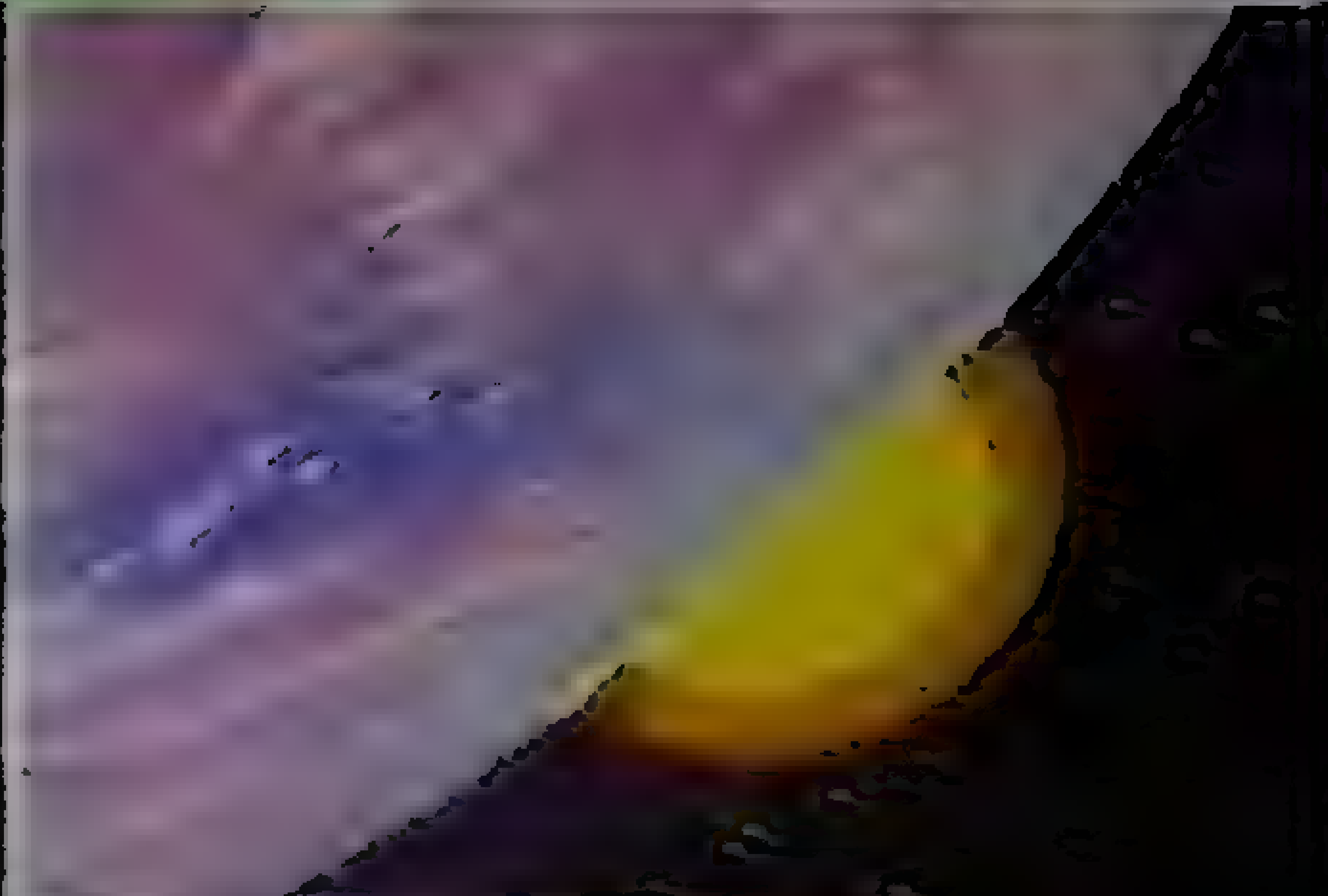

Your home planet, Vegeta,
wasn't destroyed when


a massive meteor collided with
it like Lord Freezer told you


a massive meteor collided with
it like Lord Freezer told you.


What did you say?


What did you say?





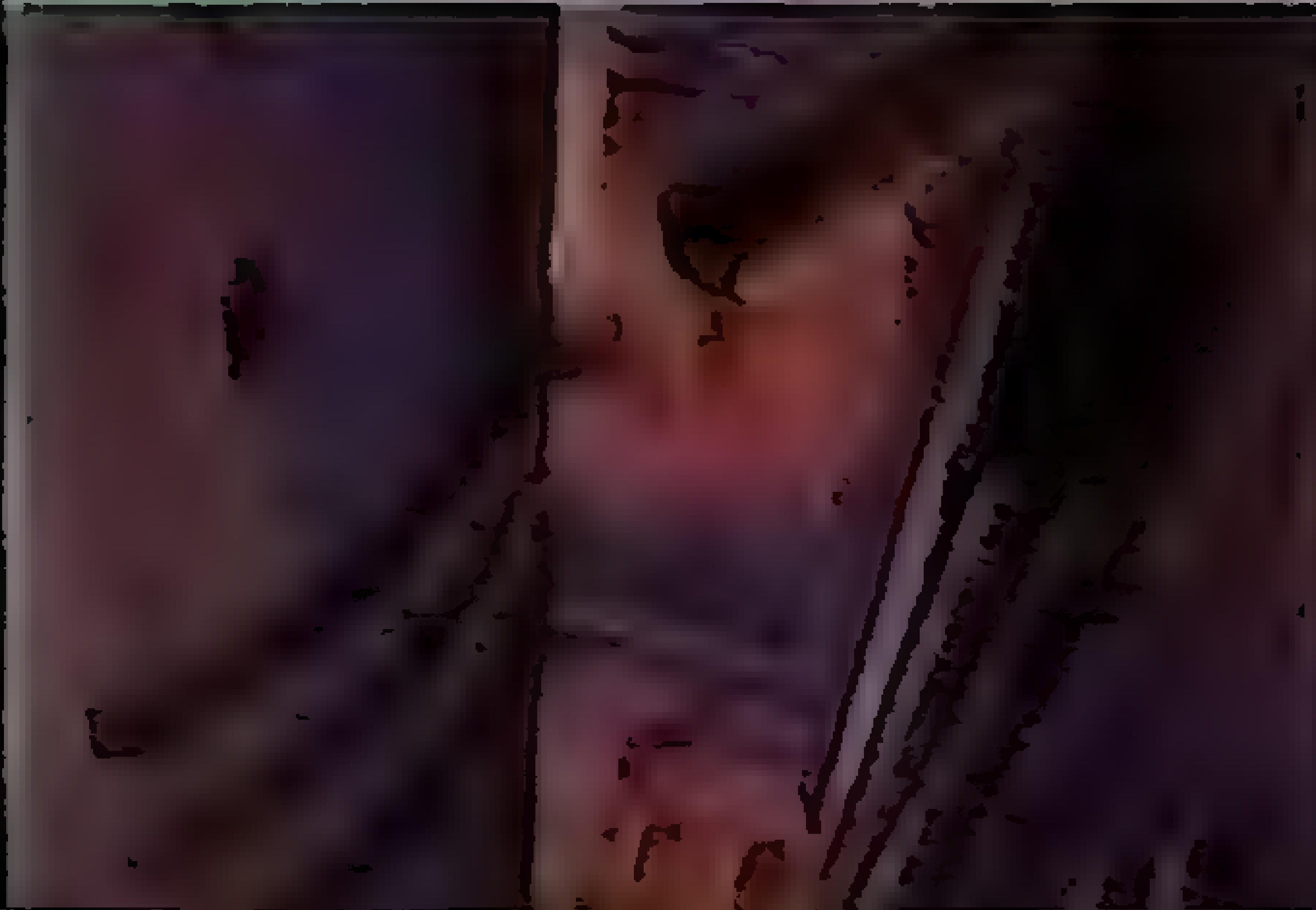












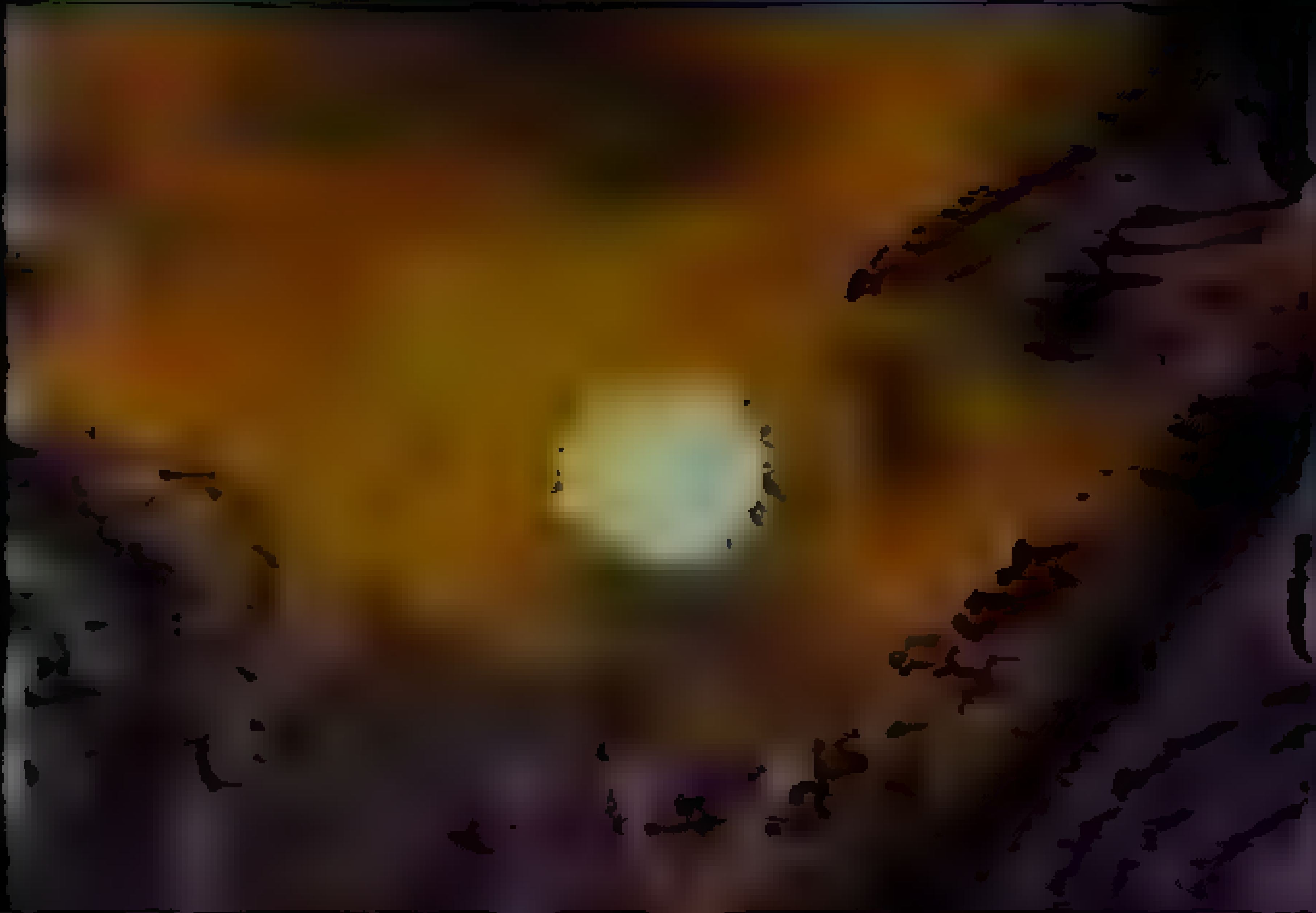




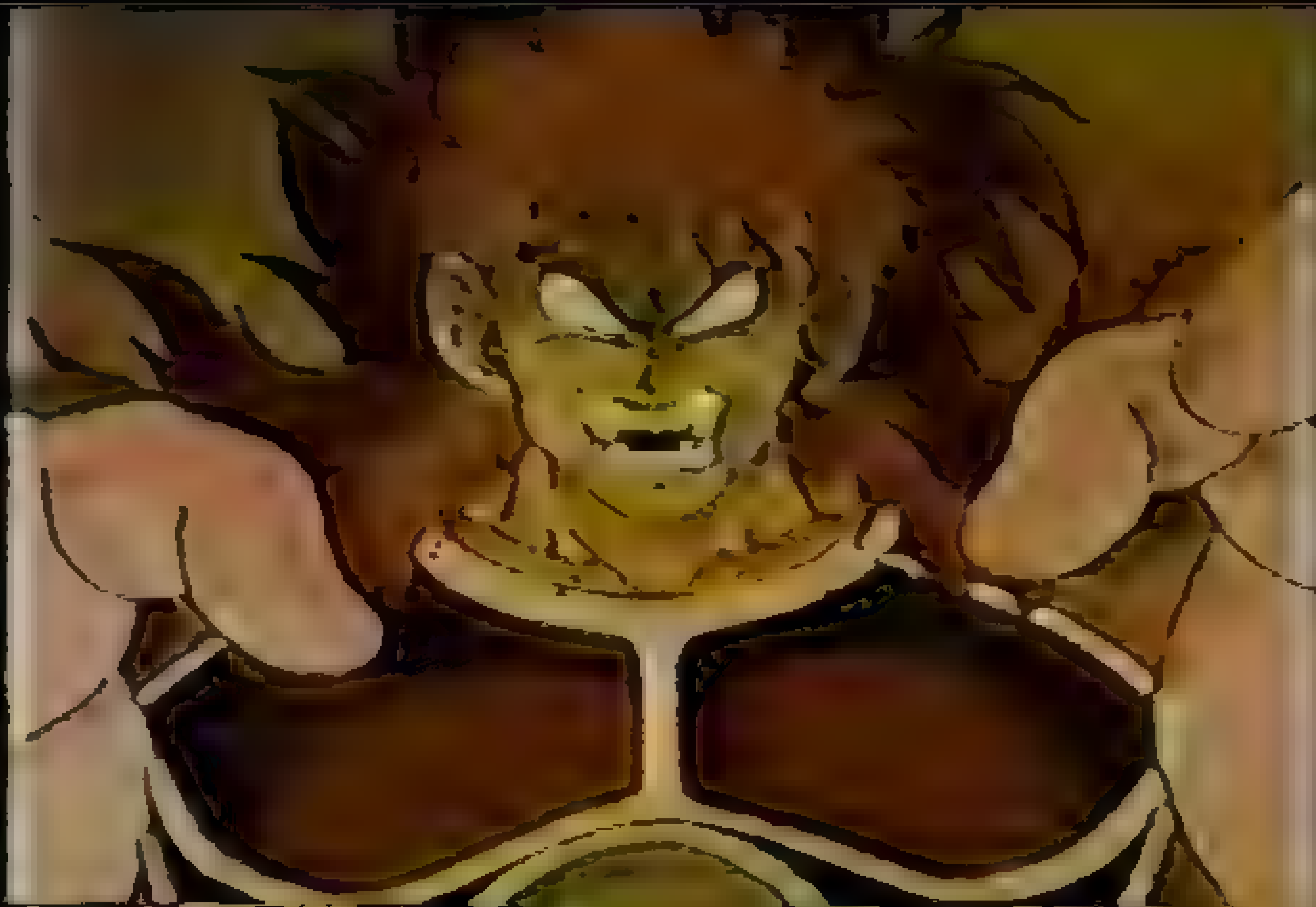














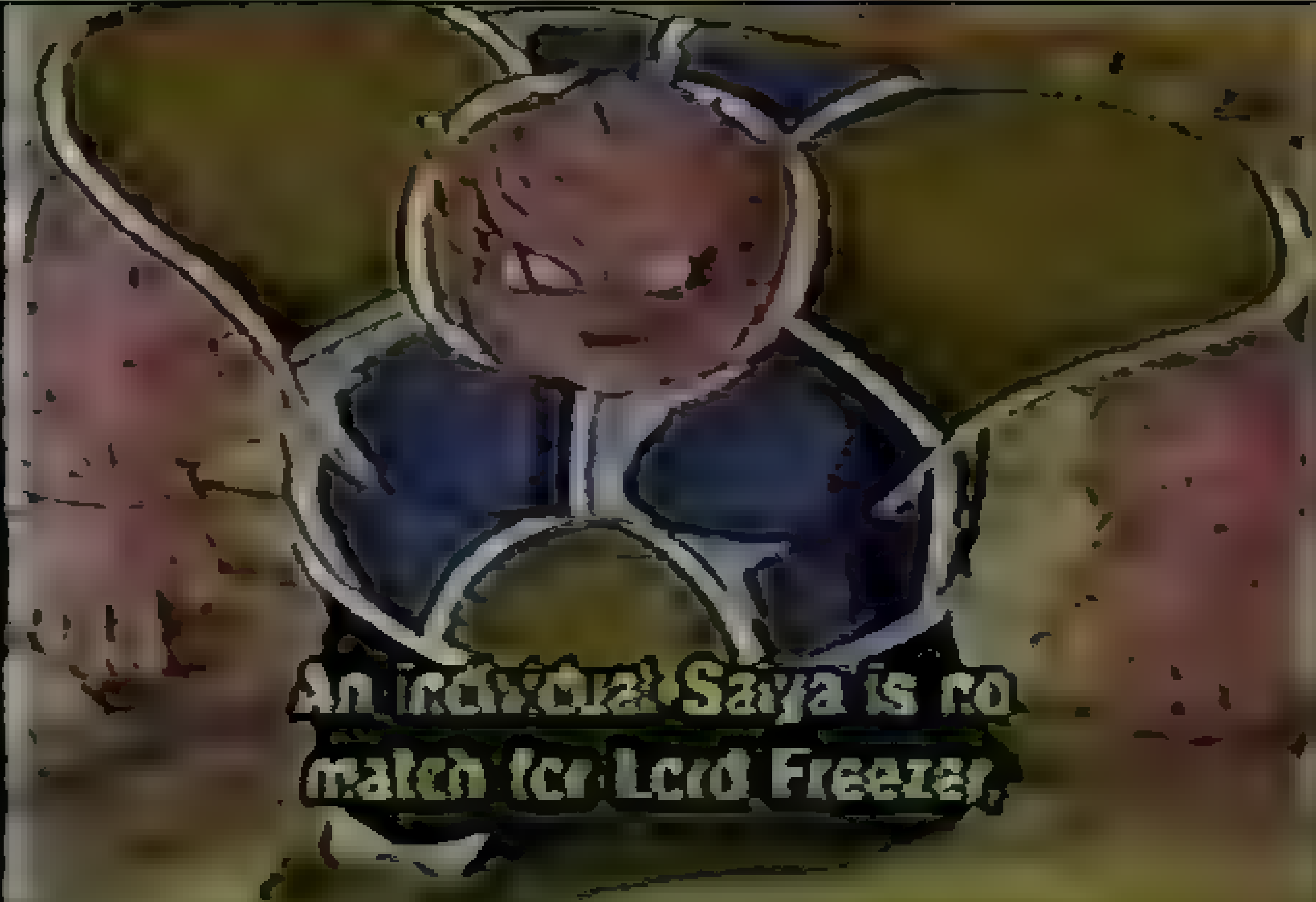






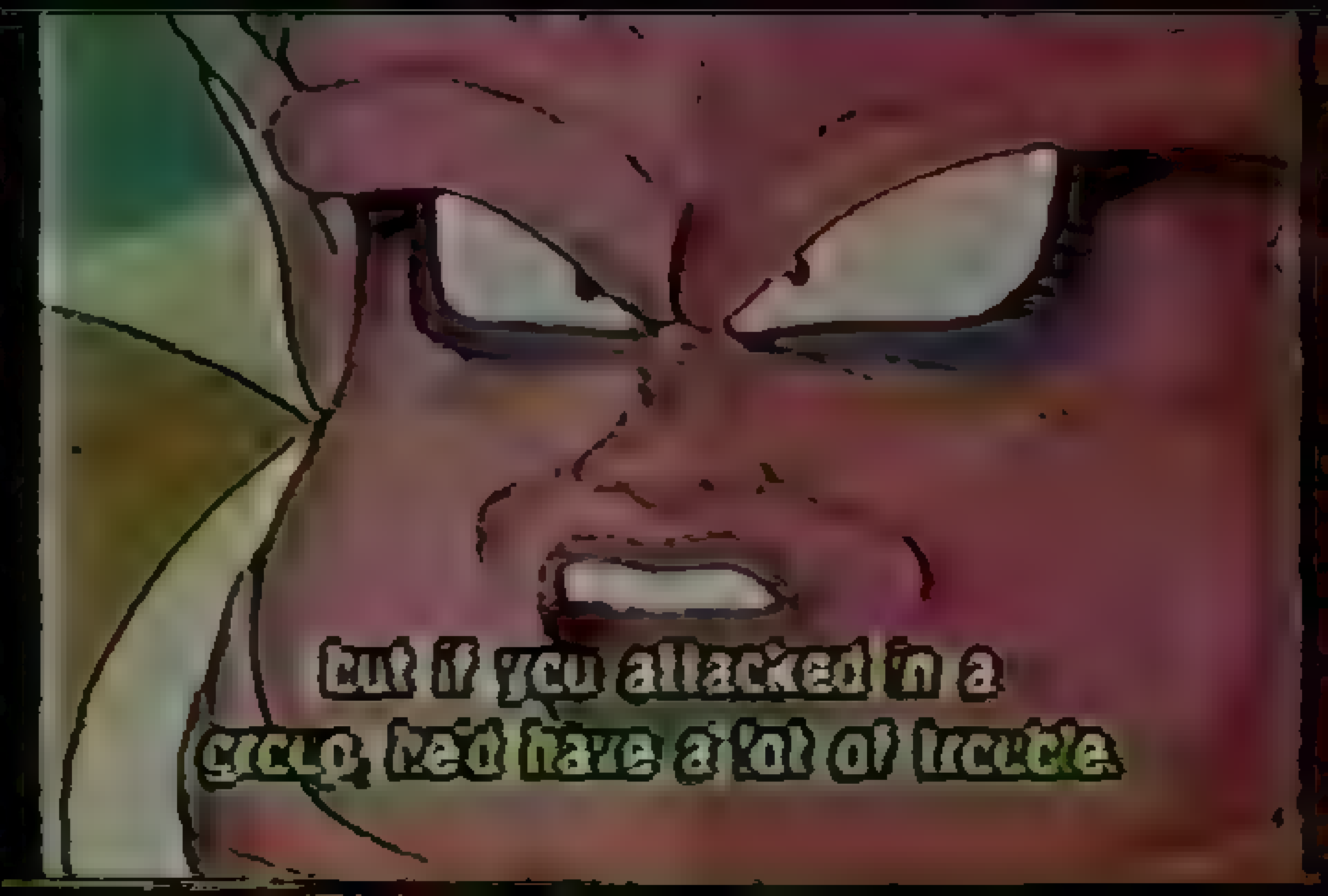




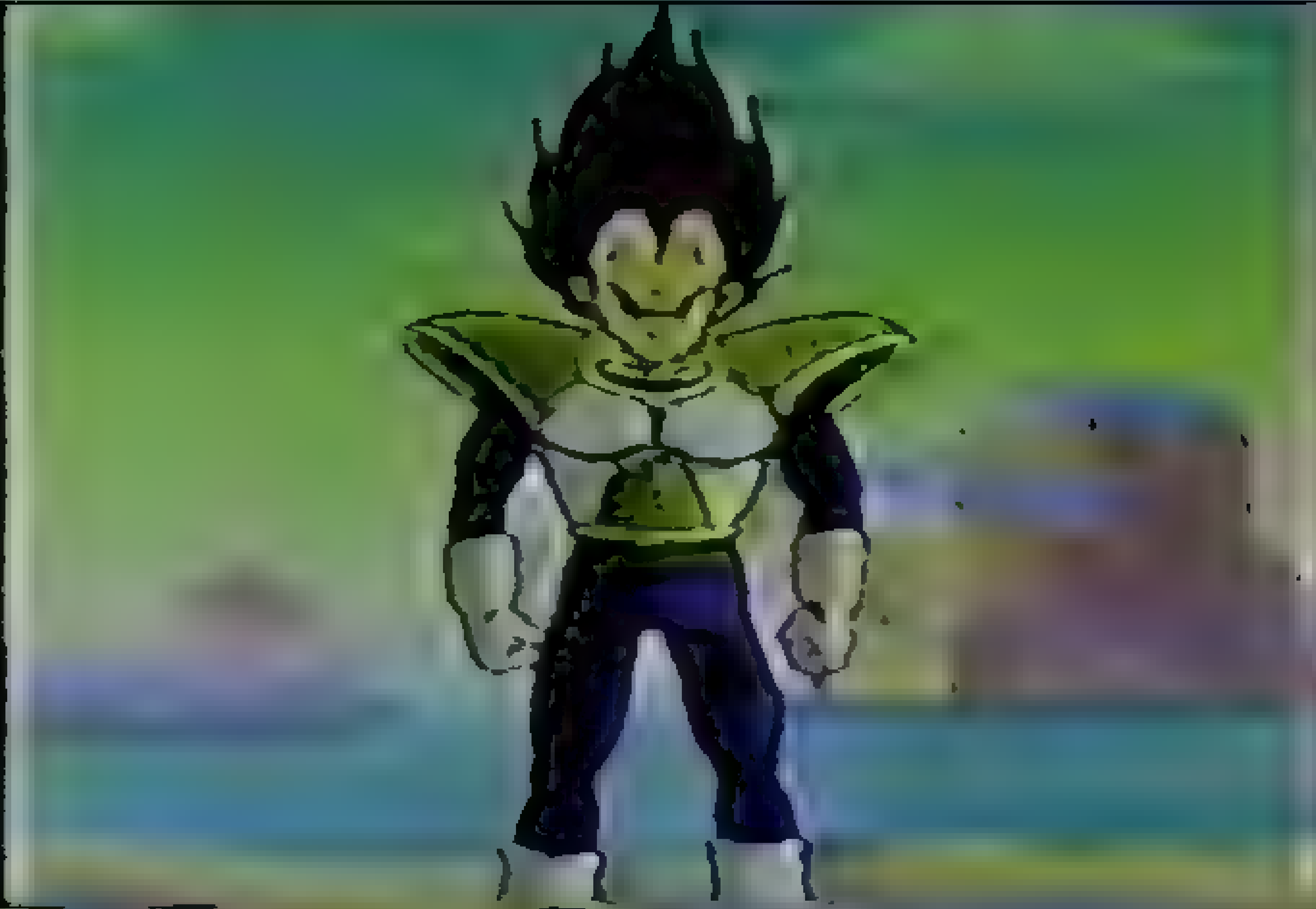

An individual Saiya is no
match for Lord Freezer.

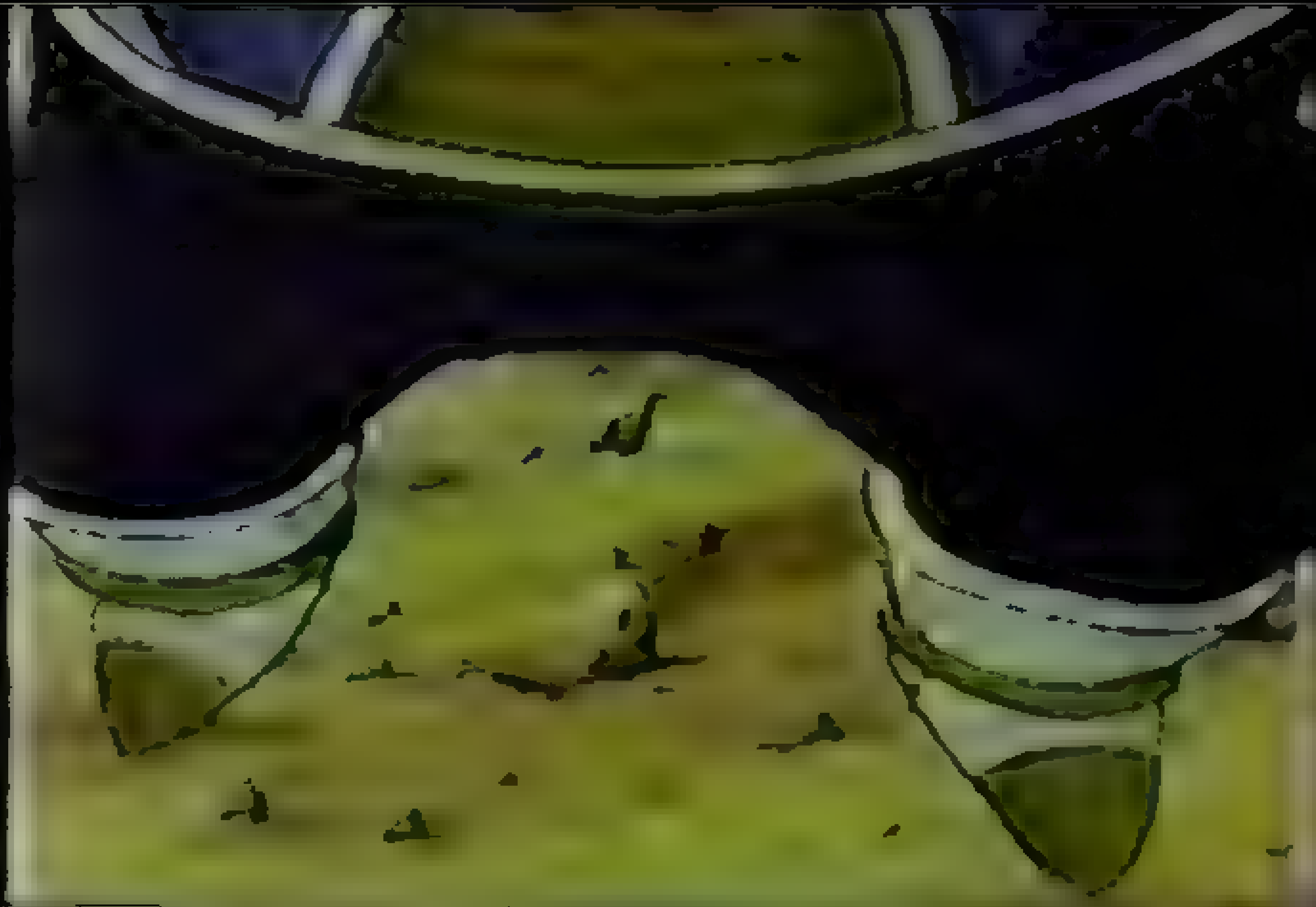

An individual Saya is no
match for Lord Freezer,

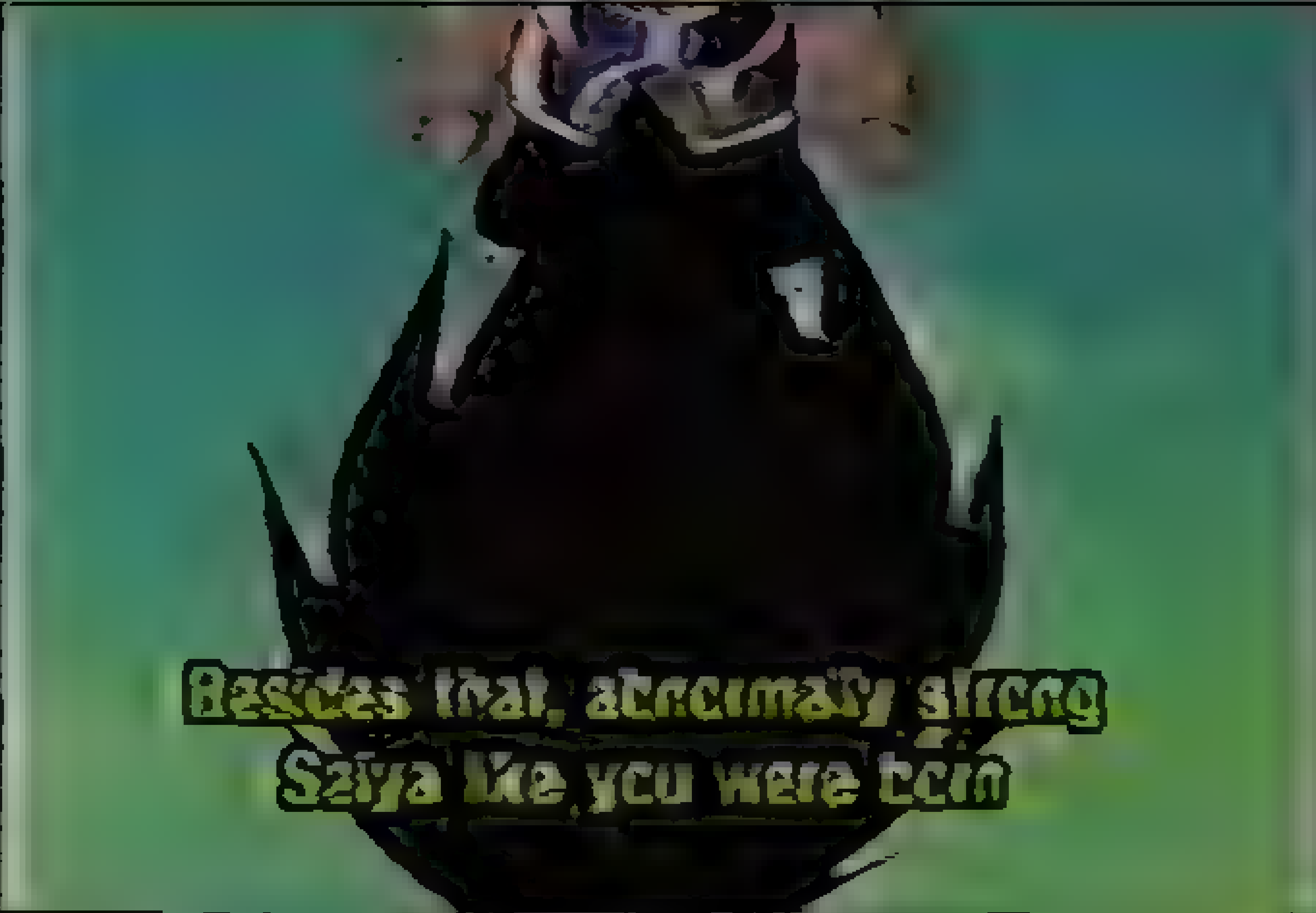

but if you attacked in a
group, he'd have a lot of trouble.

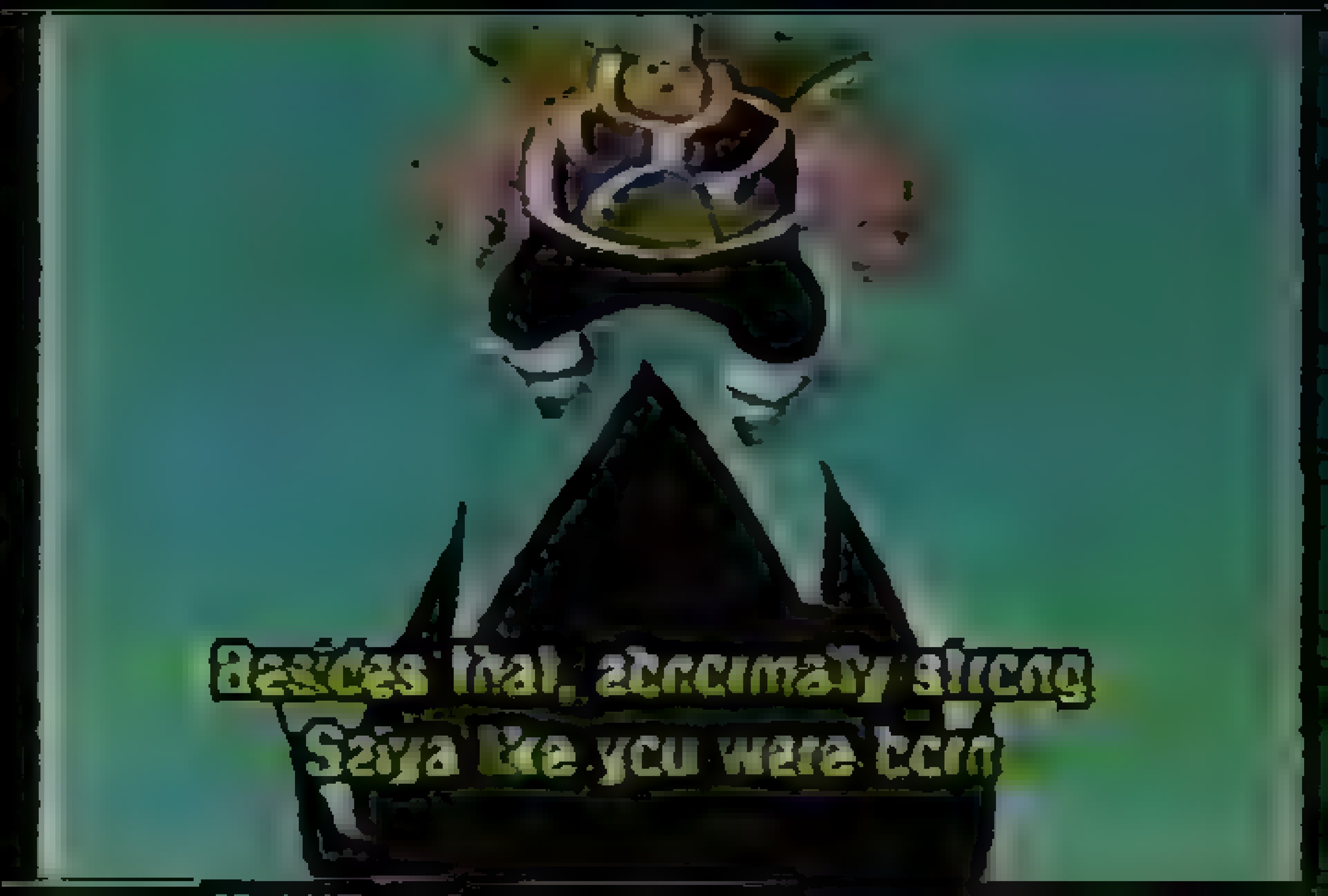

but if you attacked in a
group, he'd have a lot of trouble.


but if you attacked in a
group, he'd have a lot of trouble.



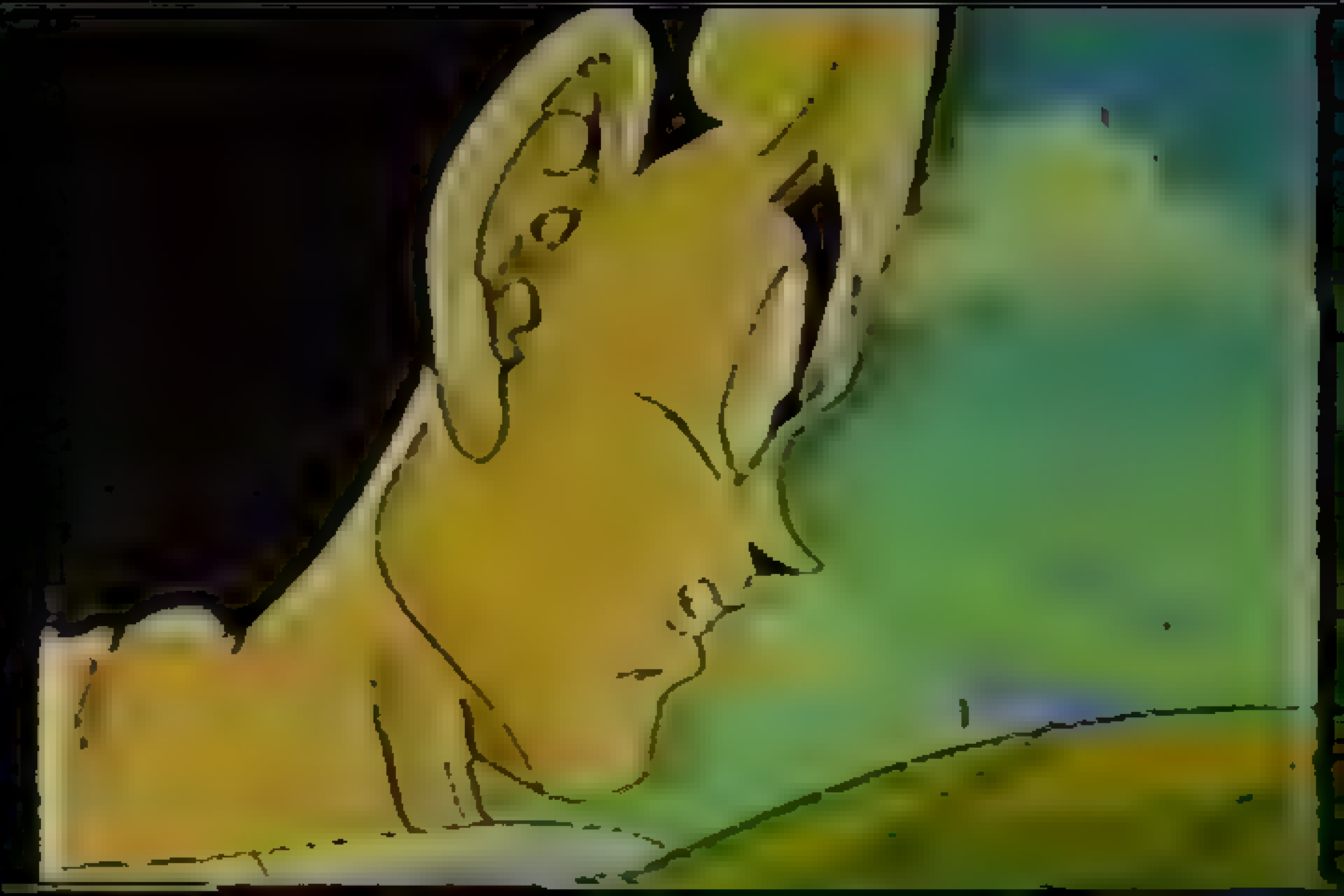


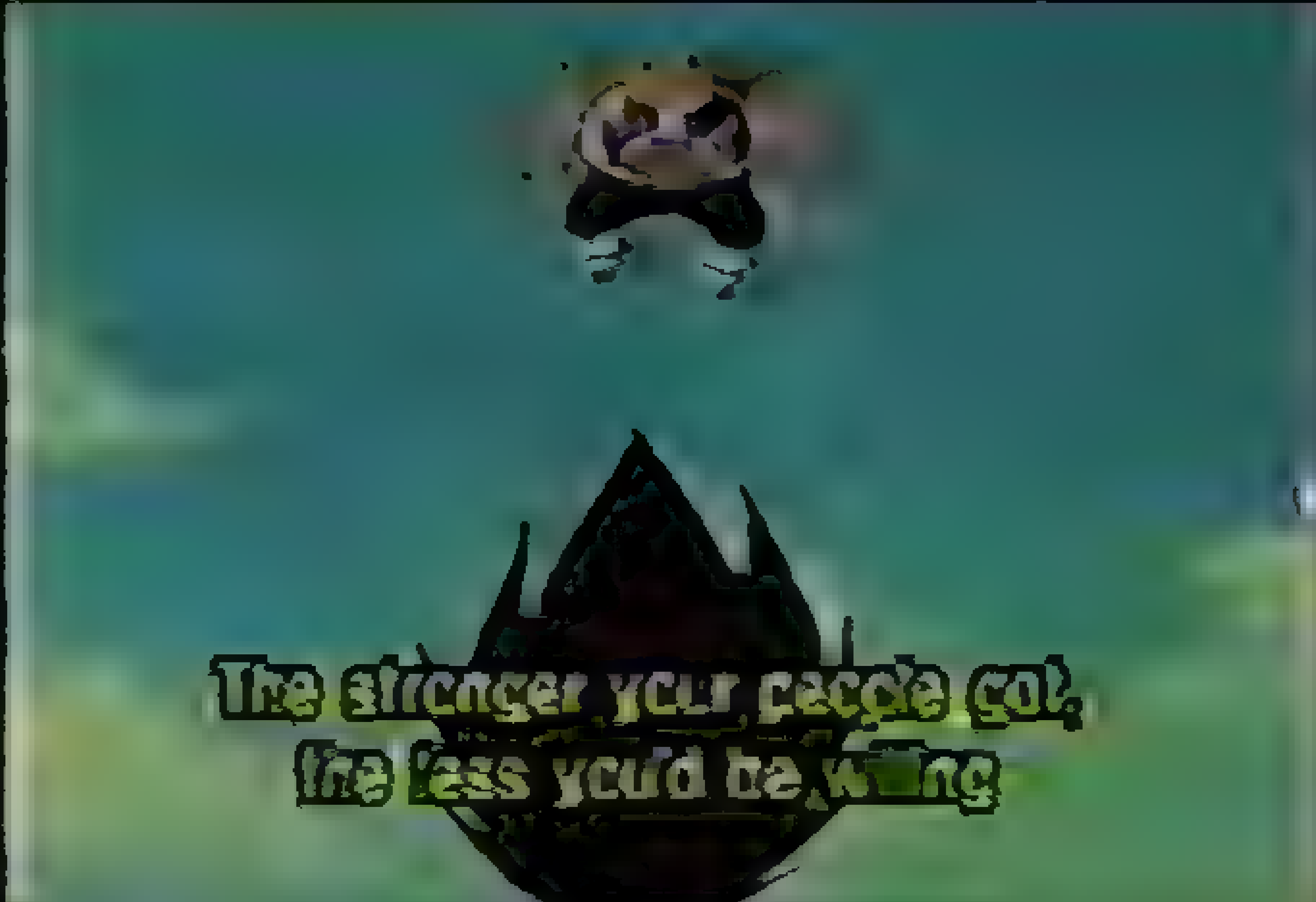

Besides that, abnormally strong
Saiya like you were born

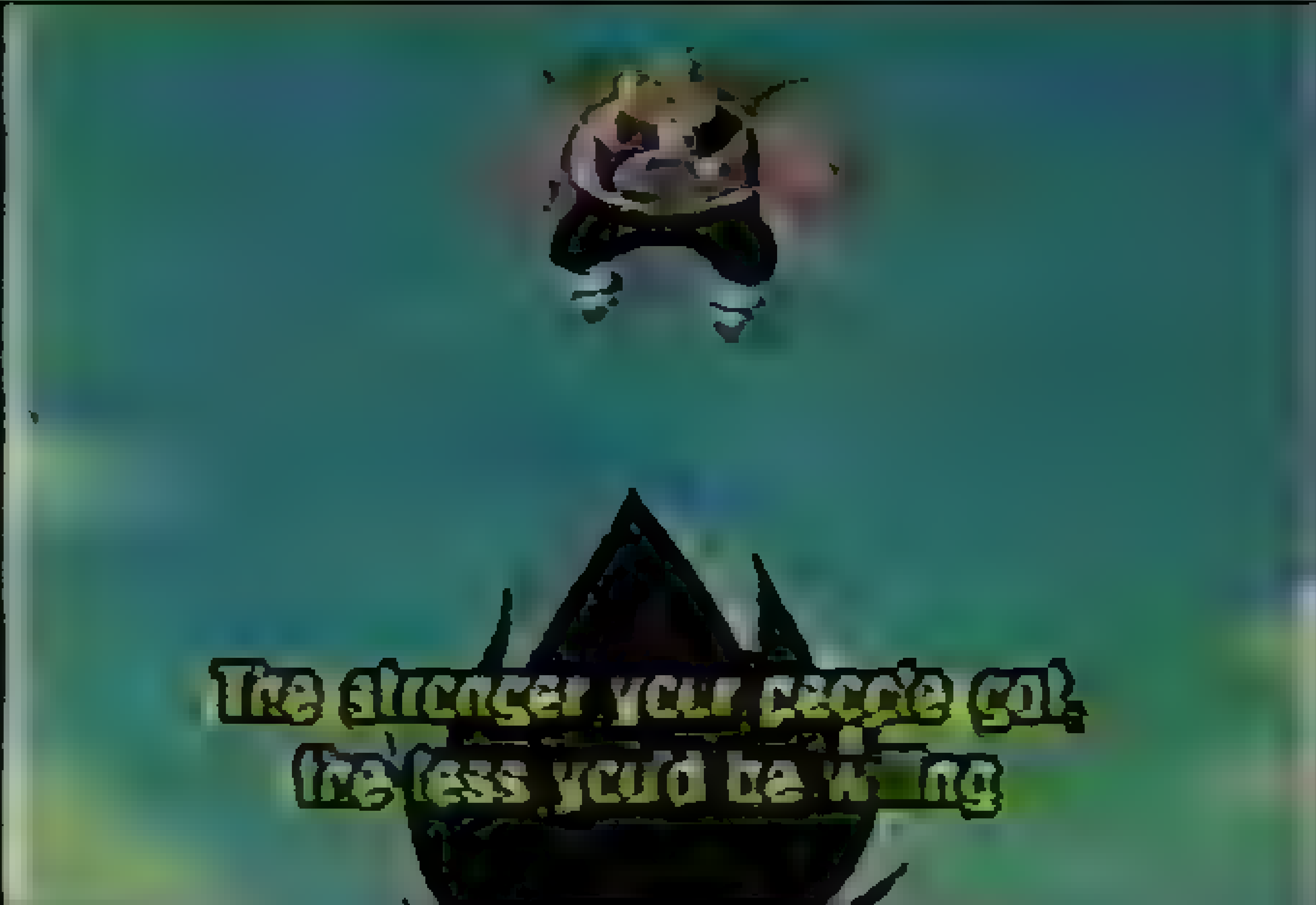

Besides that, abnormally strong
Saiya like you were born


and beginning to increase
in numbers.

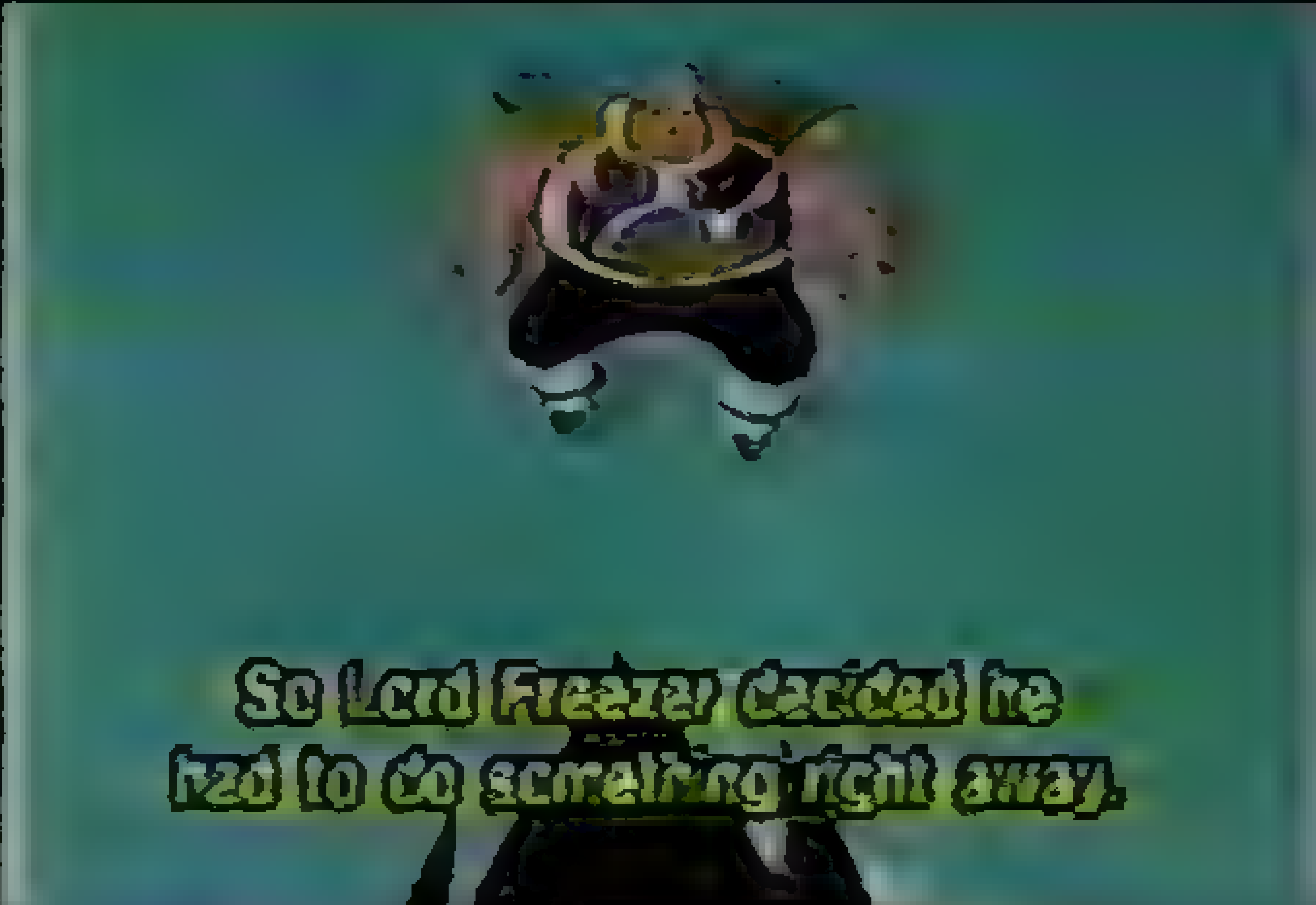

and beginning to increase
in numbers

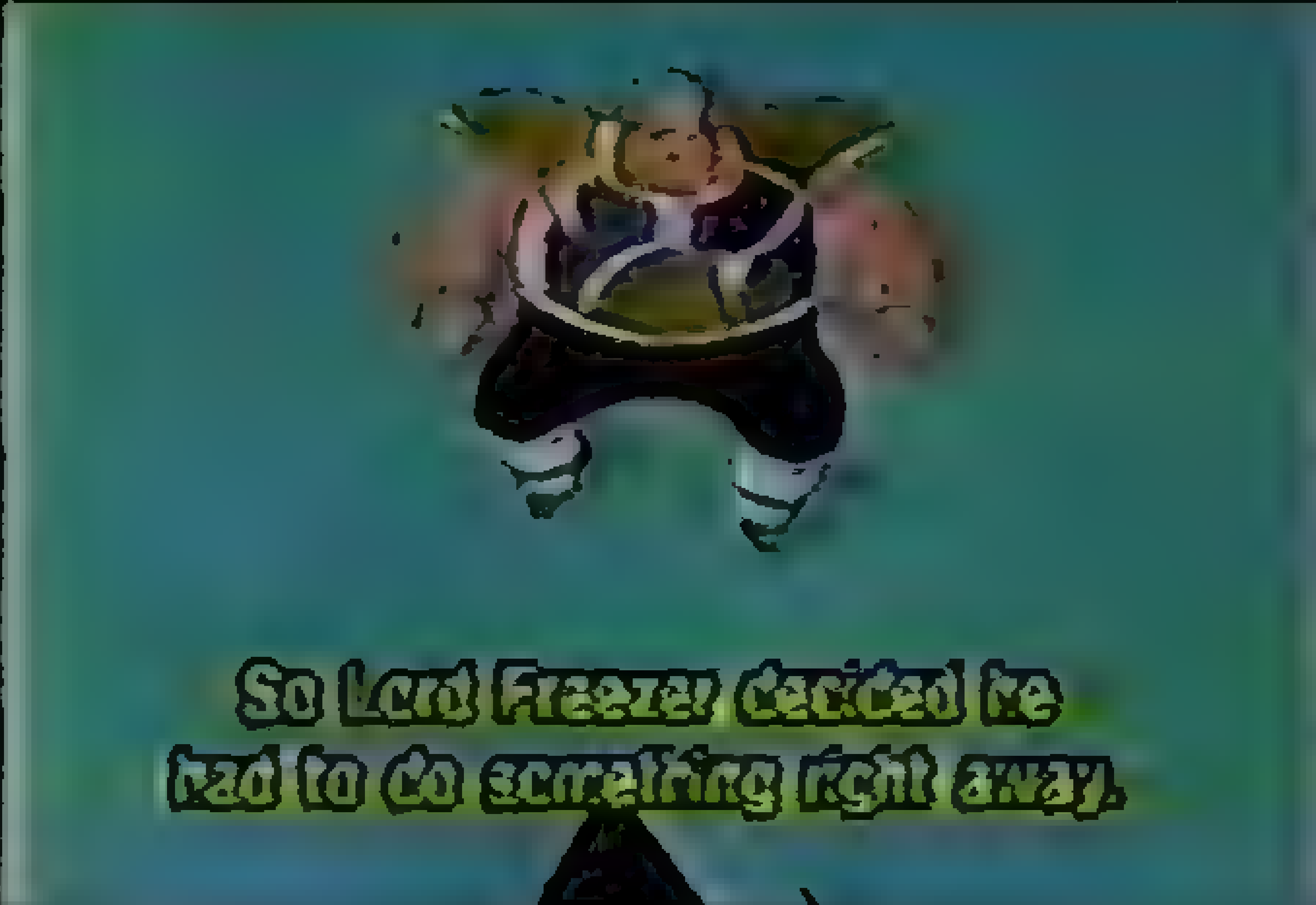





The stronger your people got,
the less you'd be

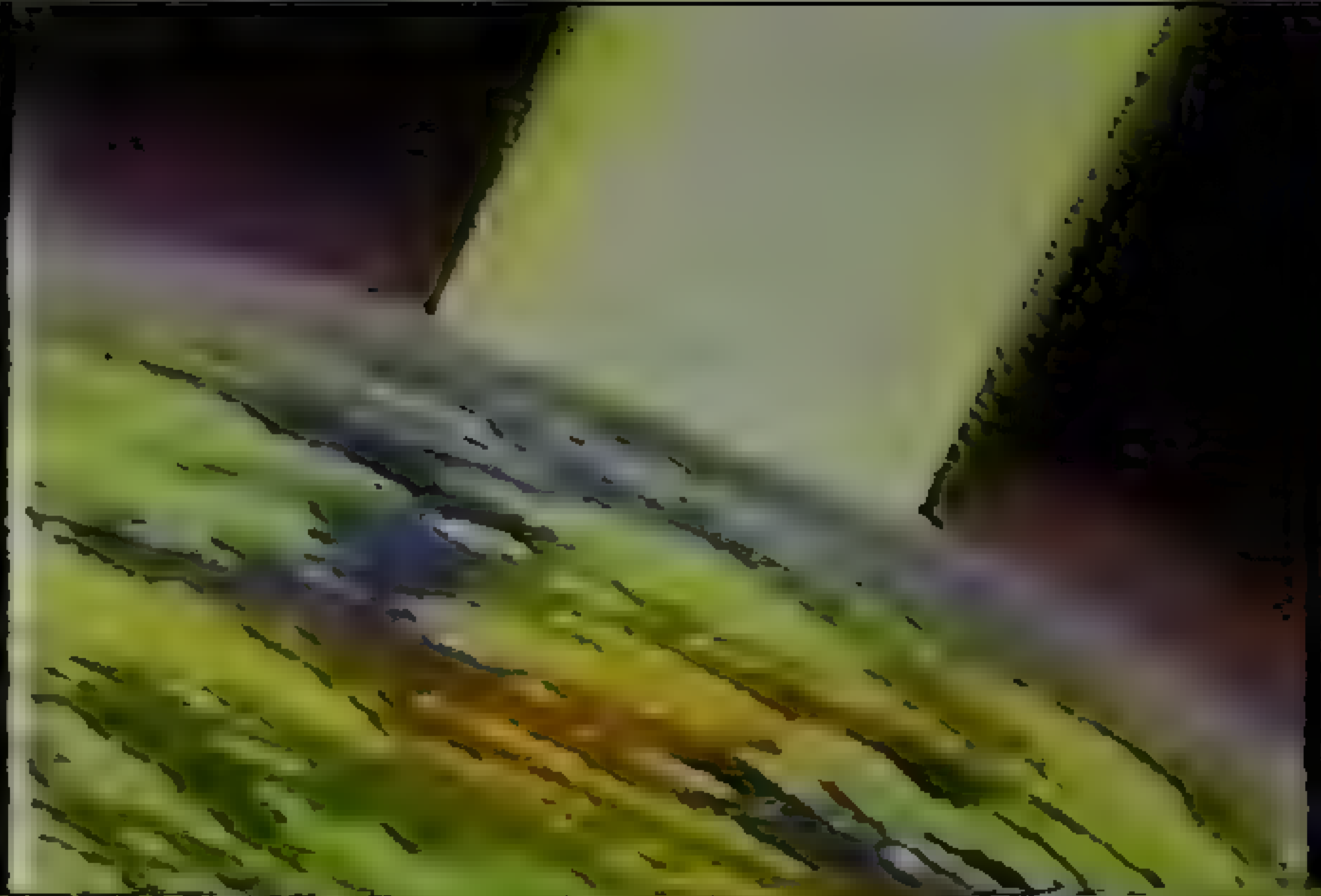

to keep following orders

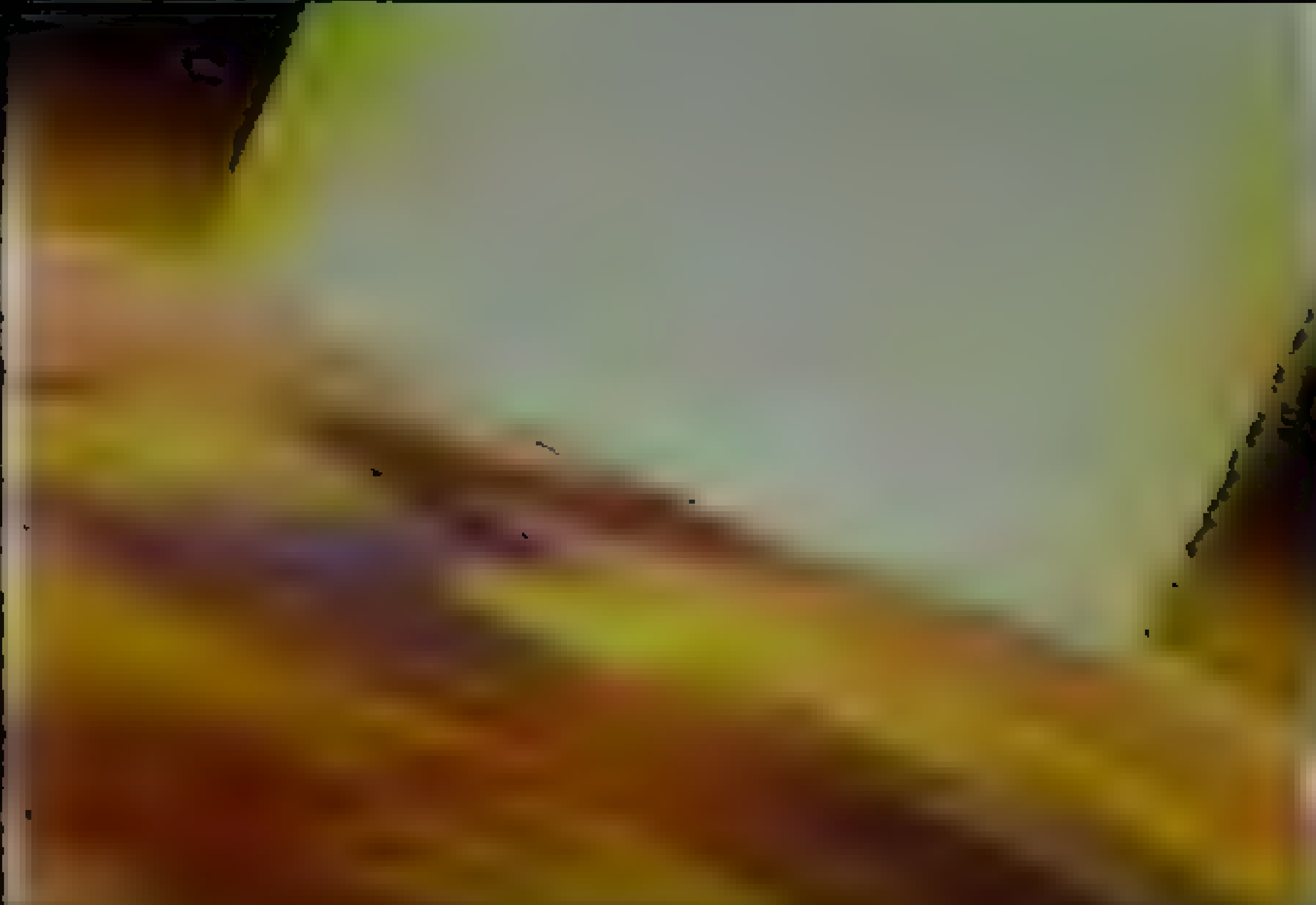

So Lord Freezer decided he
had to do something right away.

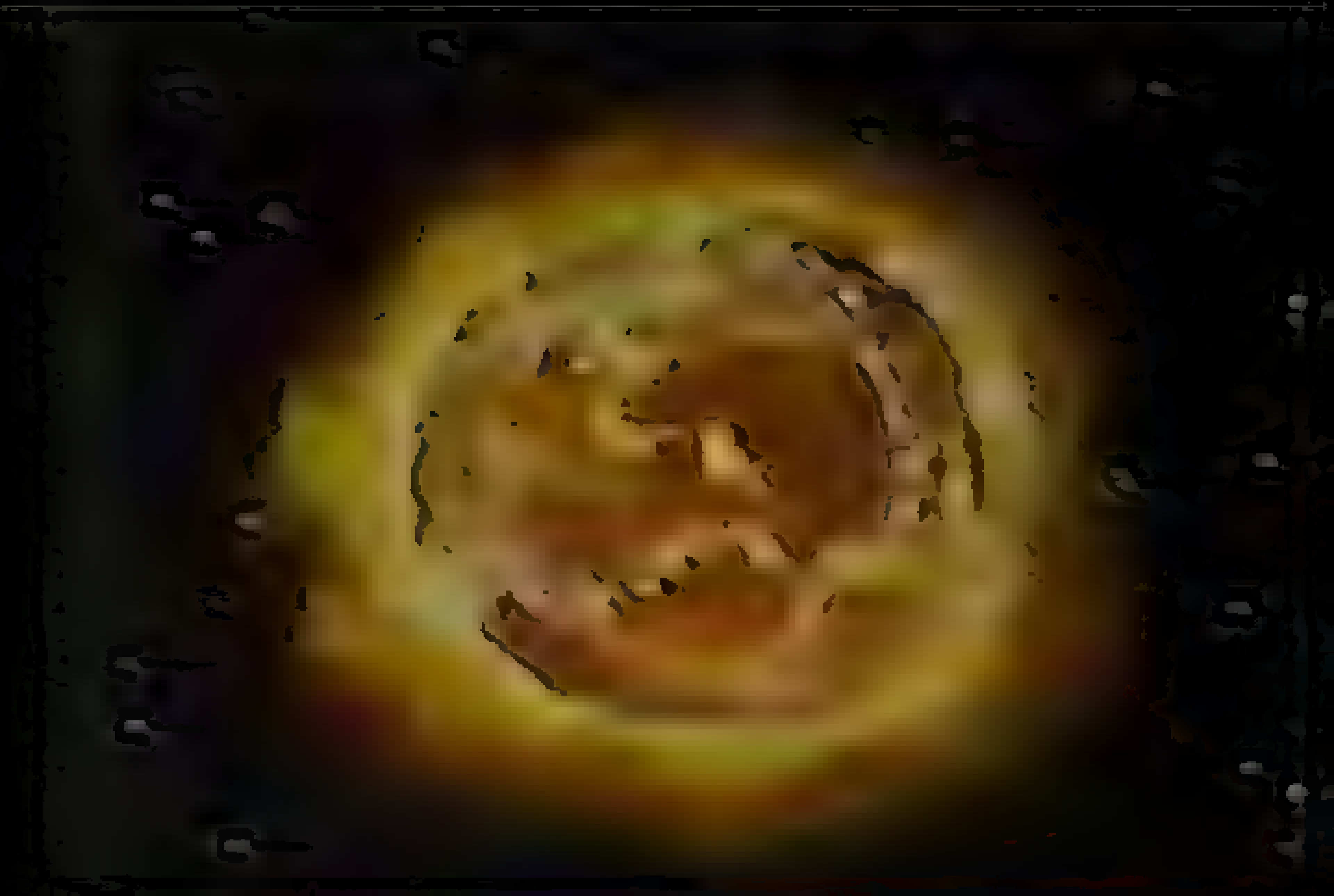

So Lord Freezer decided he
had to do something right away.

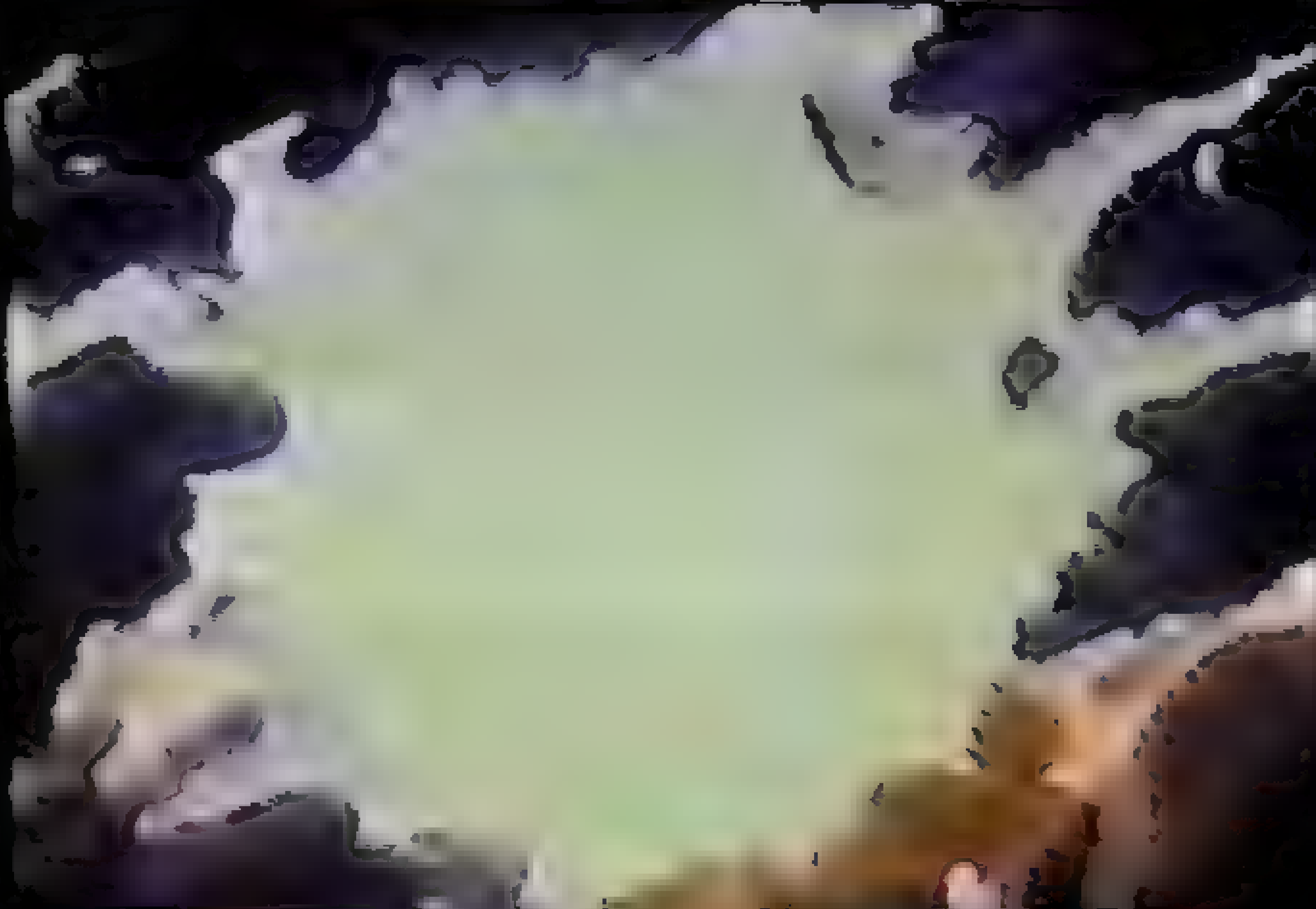

So Lord Freezer decided he
had to do something right away.

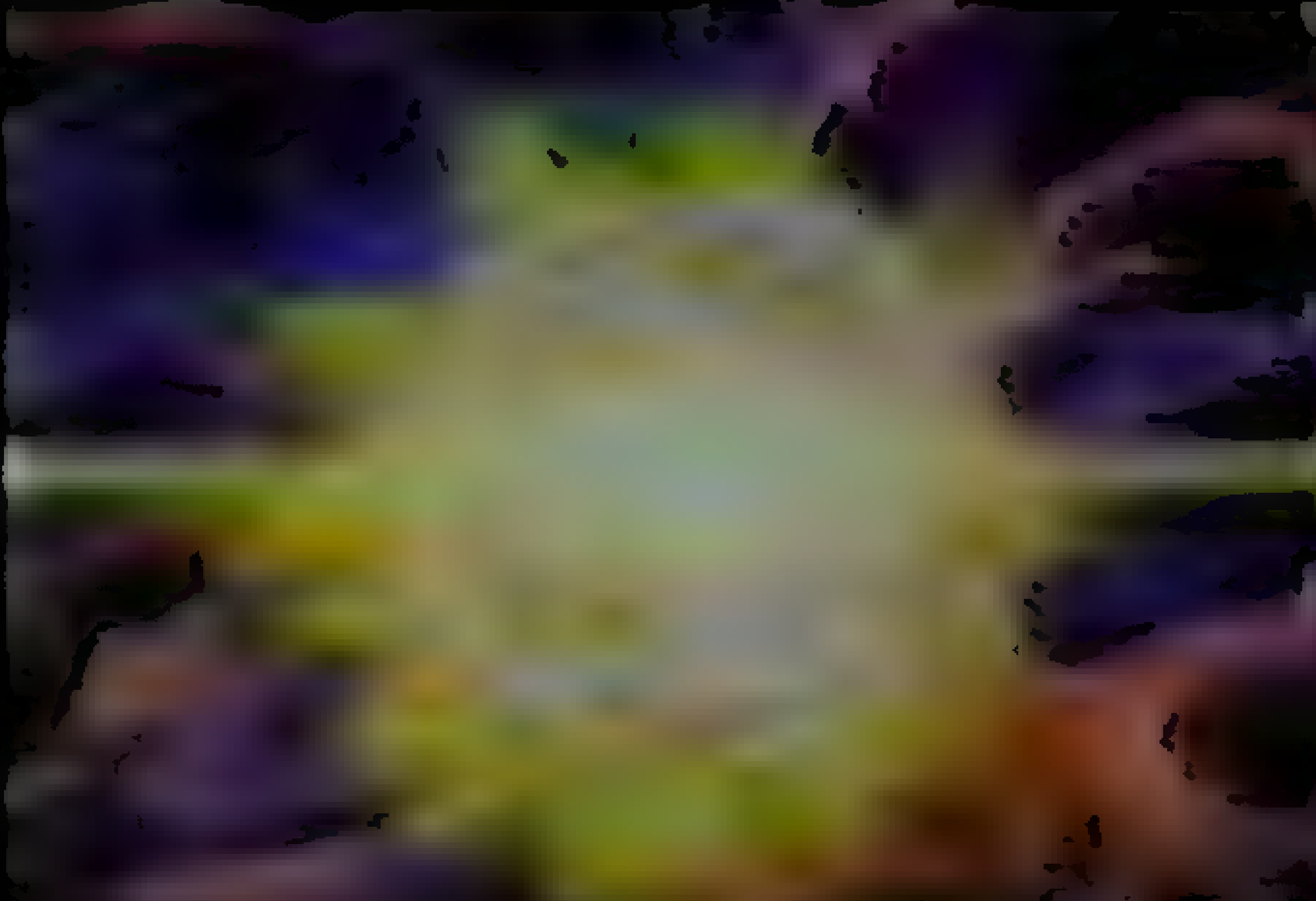


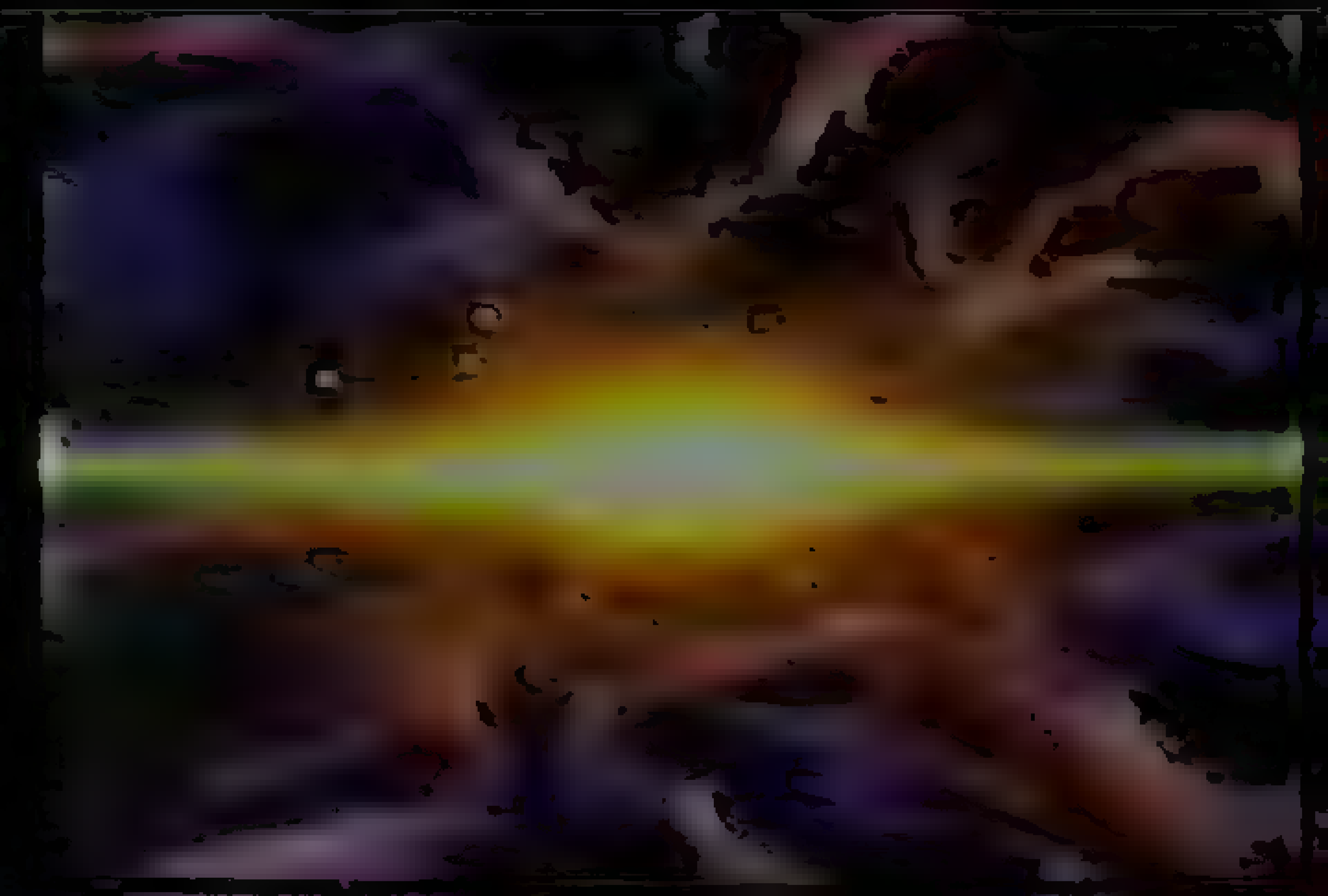


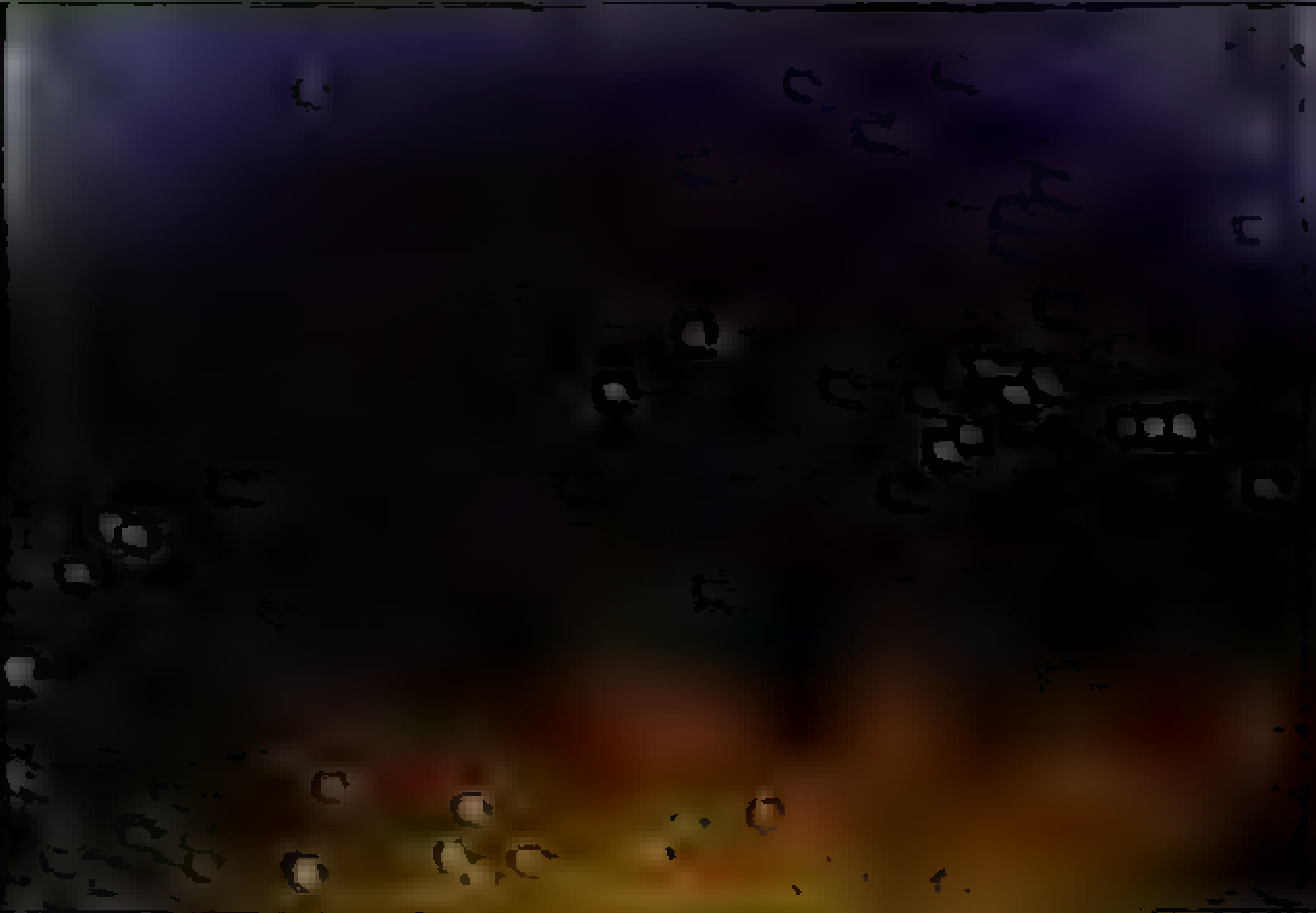
















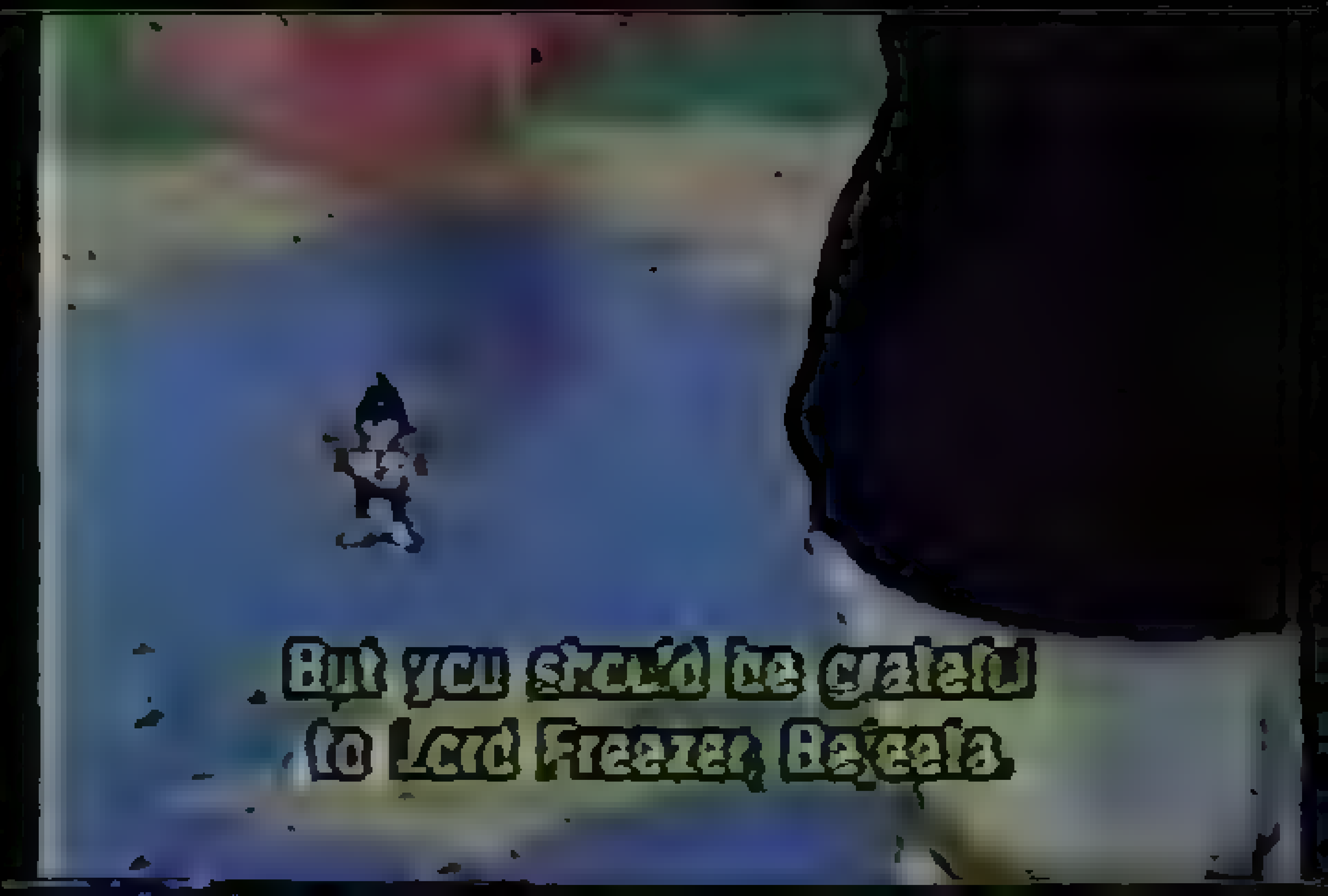



Lord Freezer himself
destroyed your planet!


Lord Freezer himself
destroyed your planet




But you should be grateful
to Lord Freezer, Bejeeta.

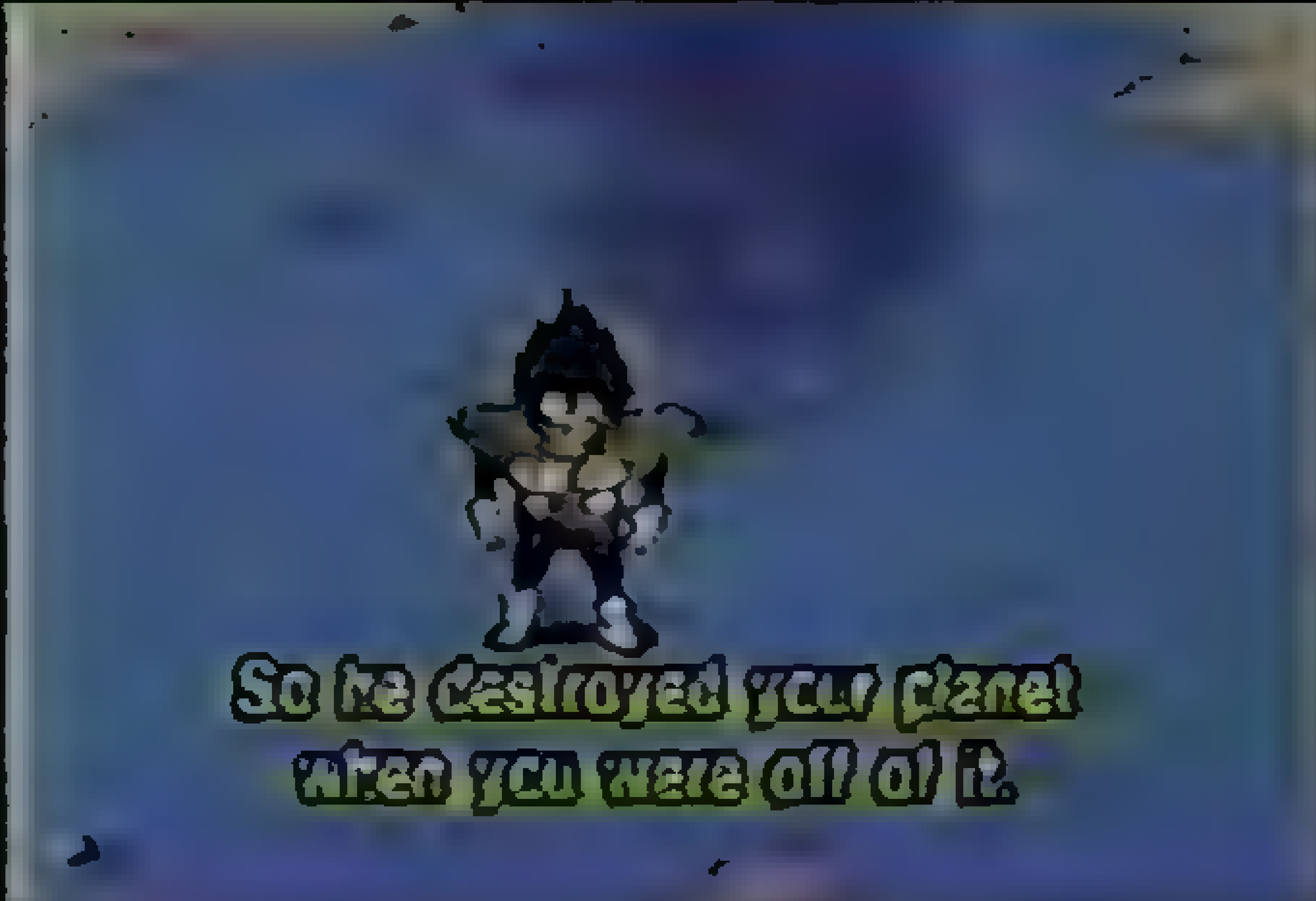

But you should be grateful
to Lord Freezer, Bejeeta.


You were a Saiya prince
with genius level skills


You were a Saya prince
with genius level skills

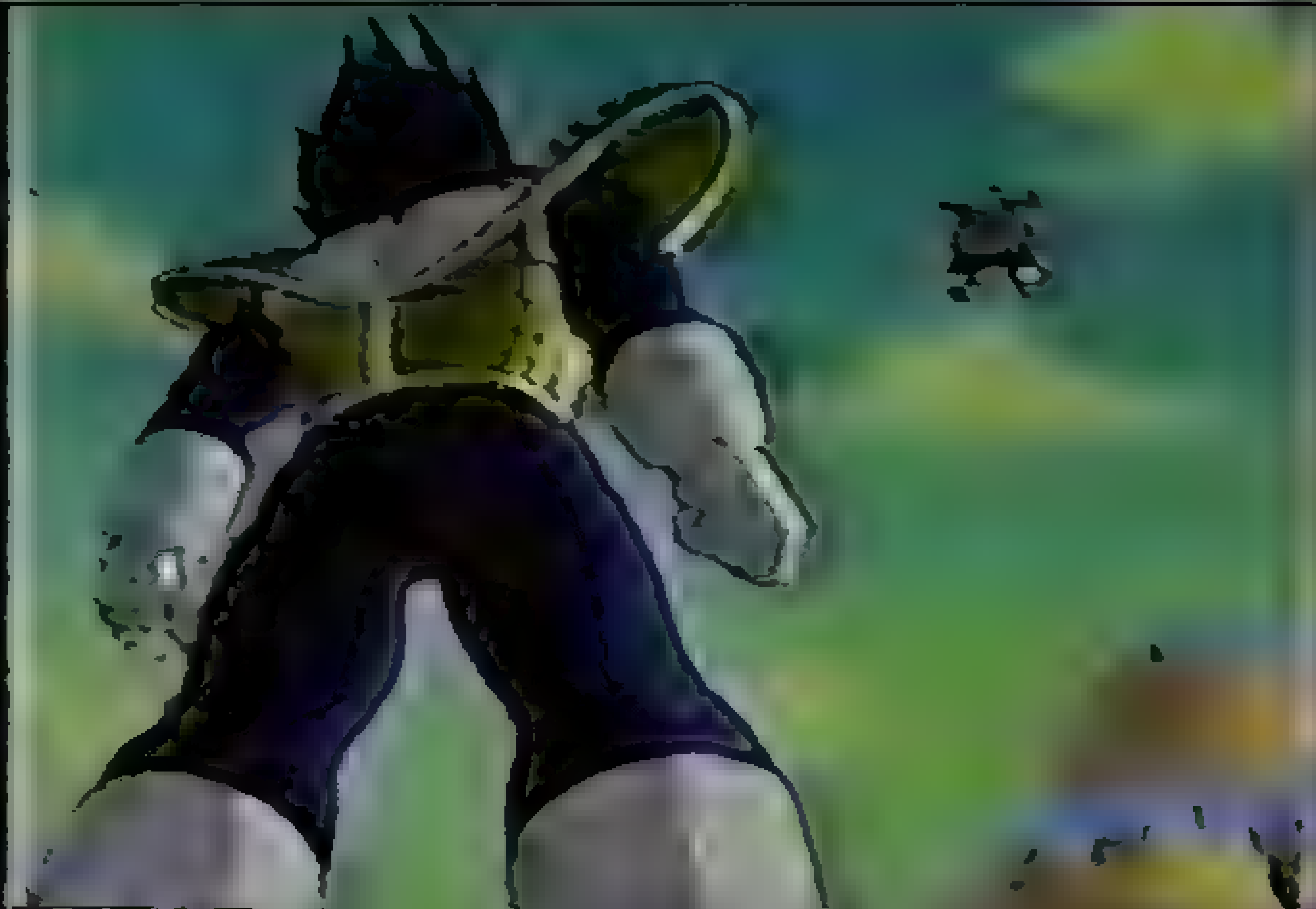

that he could use.


So he destroyed your planet
when you were off of it.

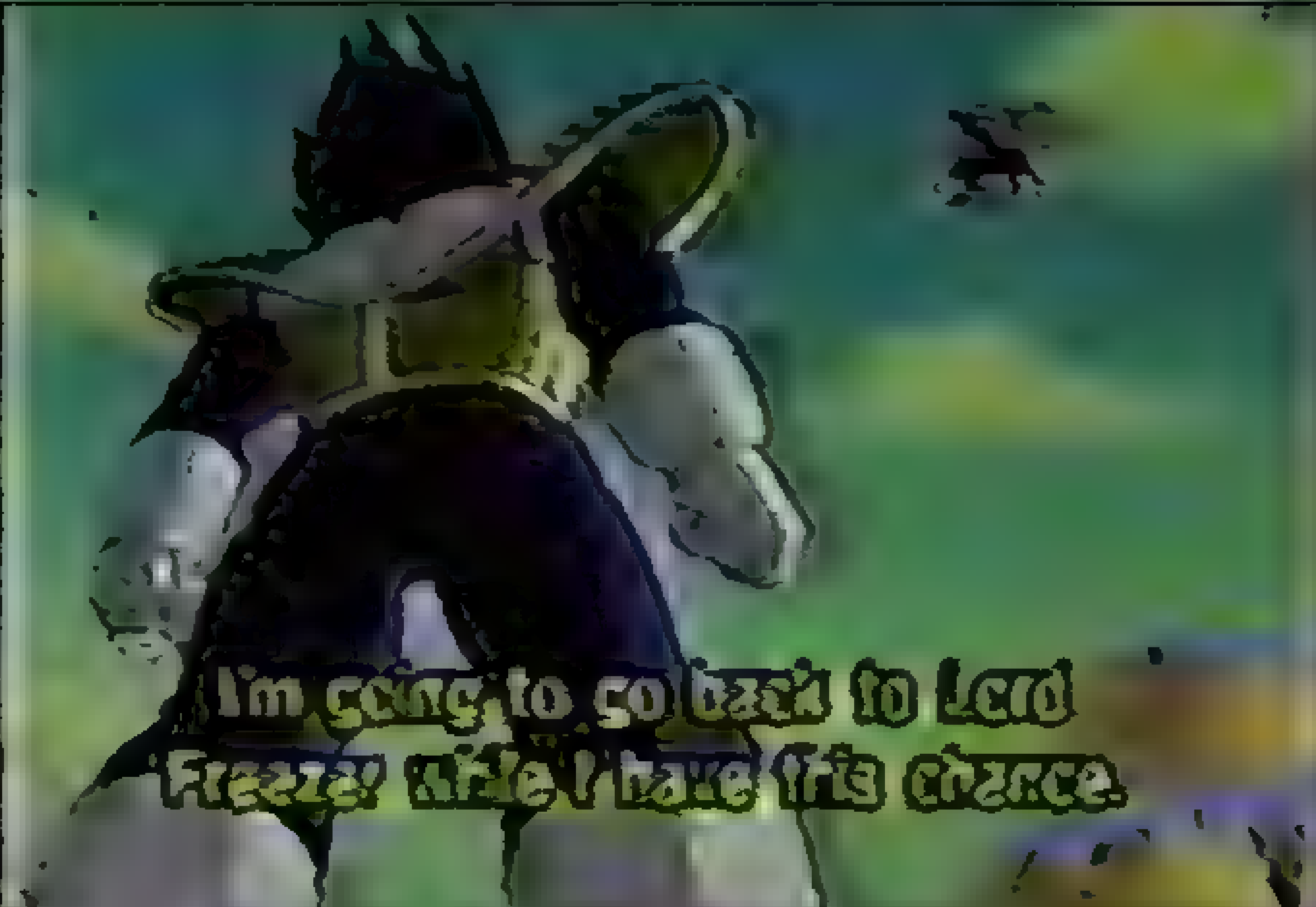

So he destroyed your planet
when you were off of it.



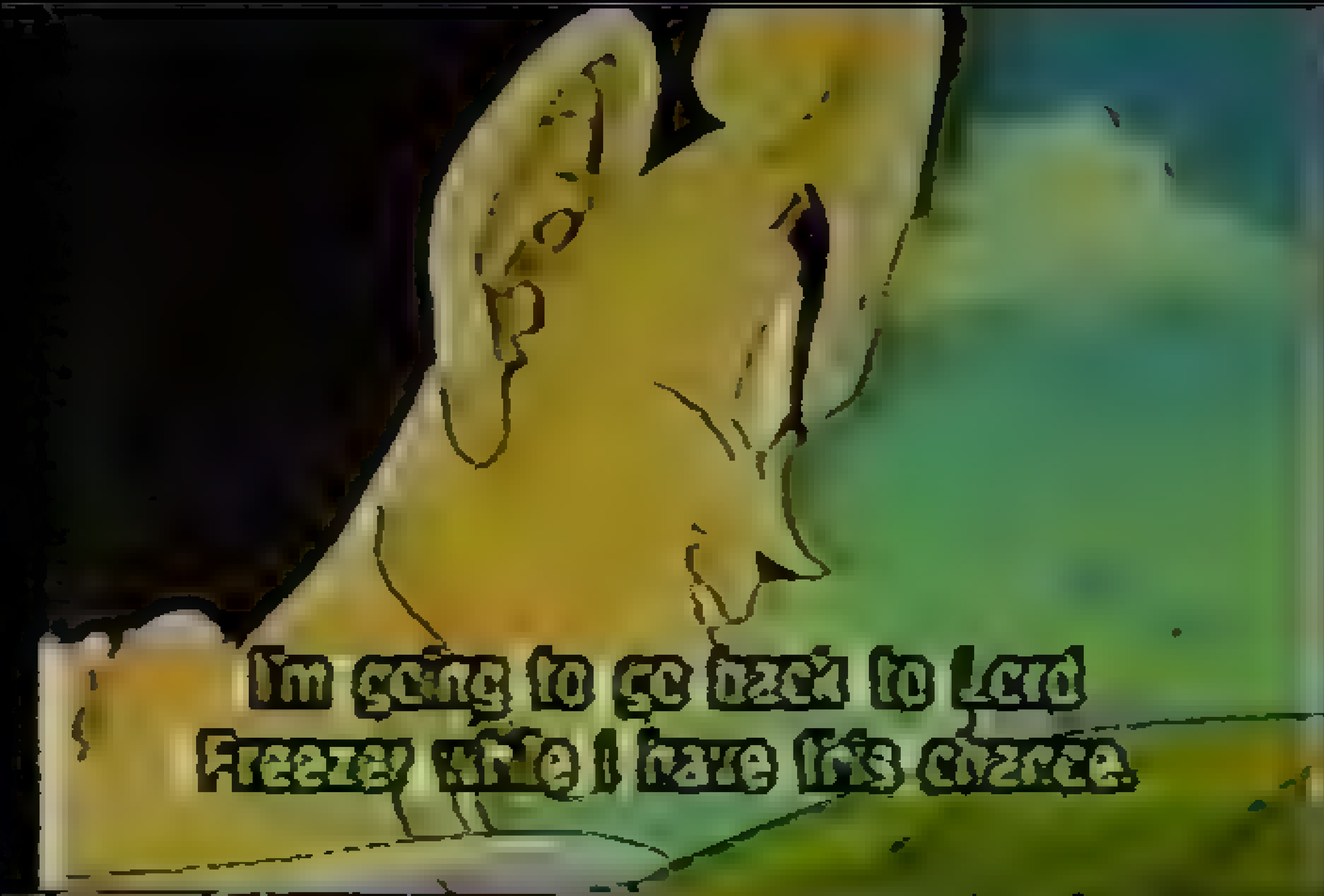




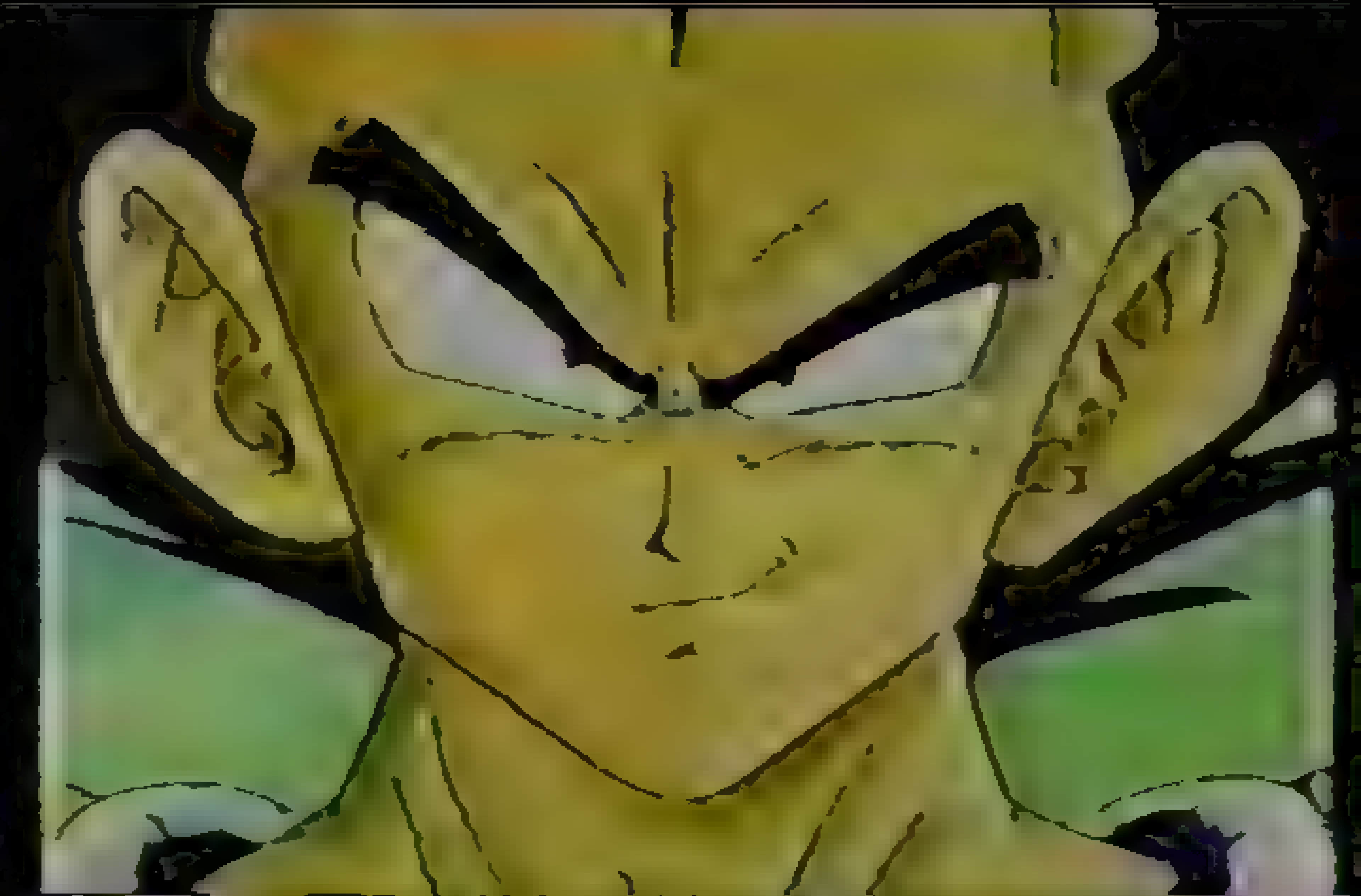



I'm going to go back to Lord
Freeza while I have this chance.


I'm going to go back to Lord
Freeza's while I have this chance.


I'm going to go back to Lord
Freeza while I have this chance.

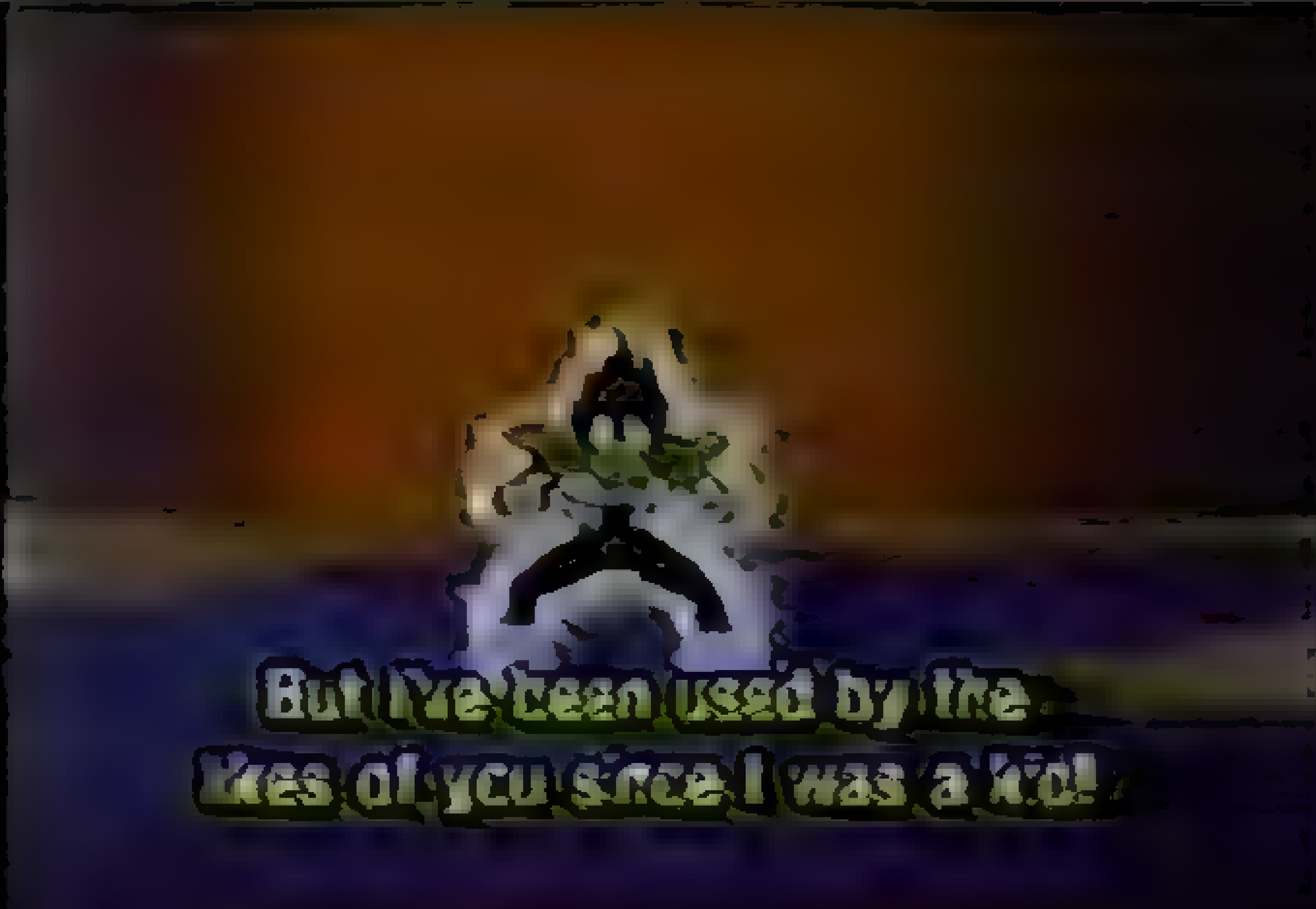

Don't misunderstand,

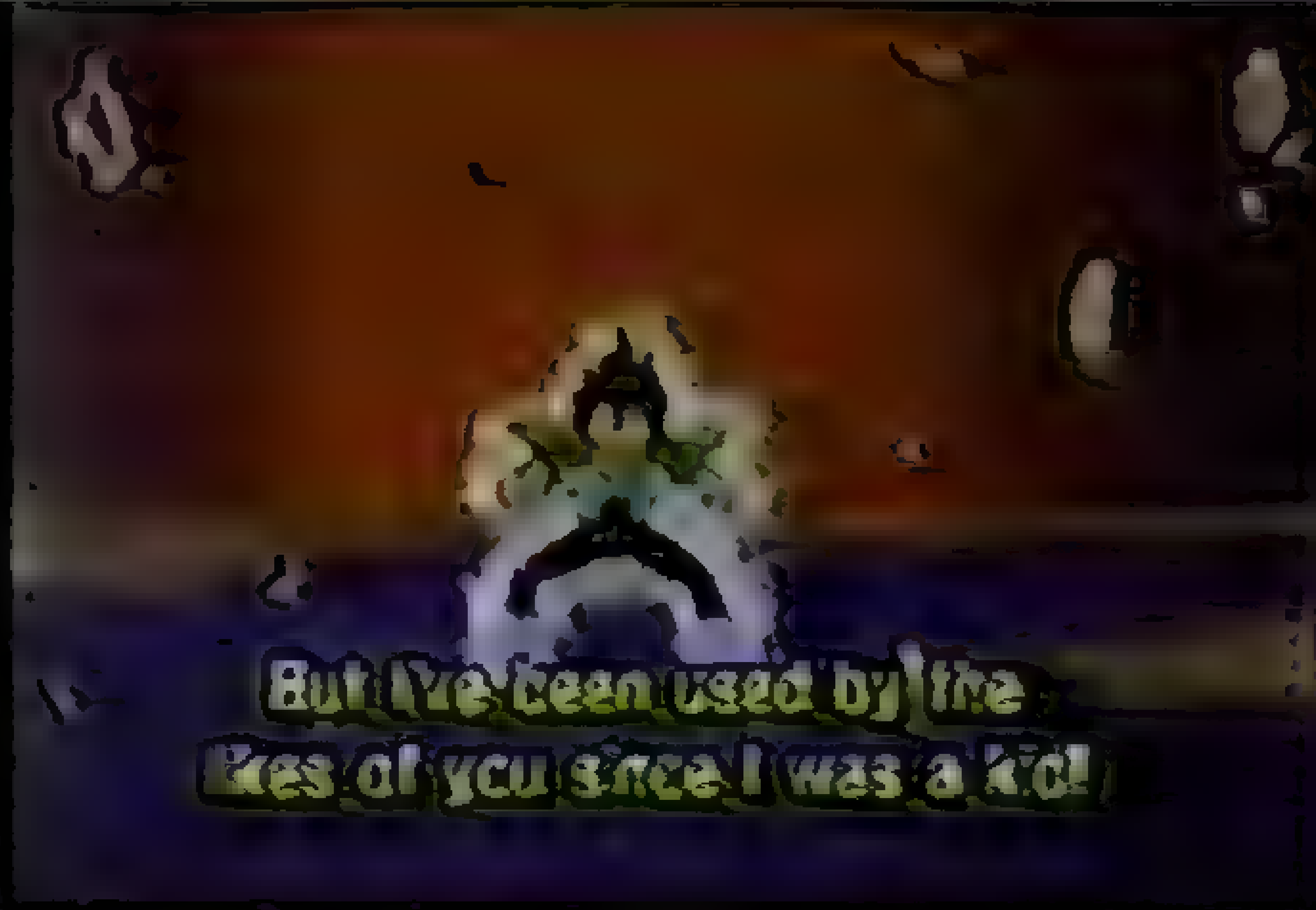



I don't care about my
planet or friends or parents.


I don't care about my
planet, or friends or parents.



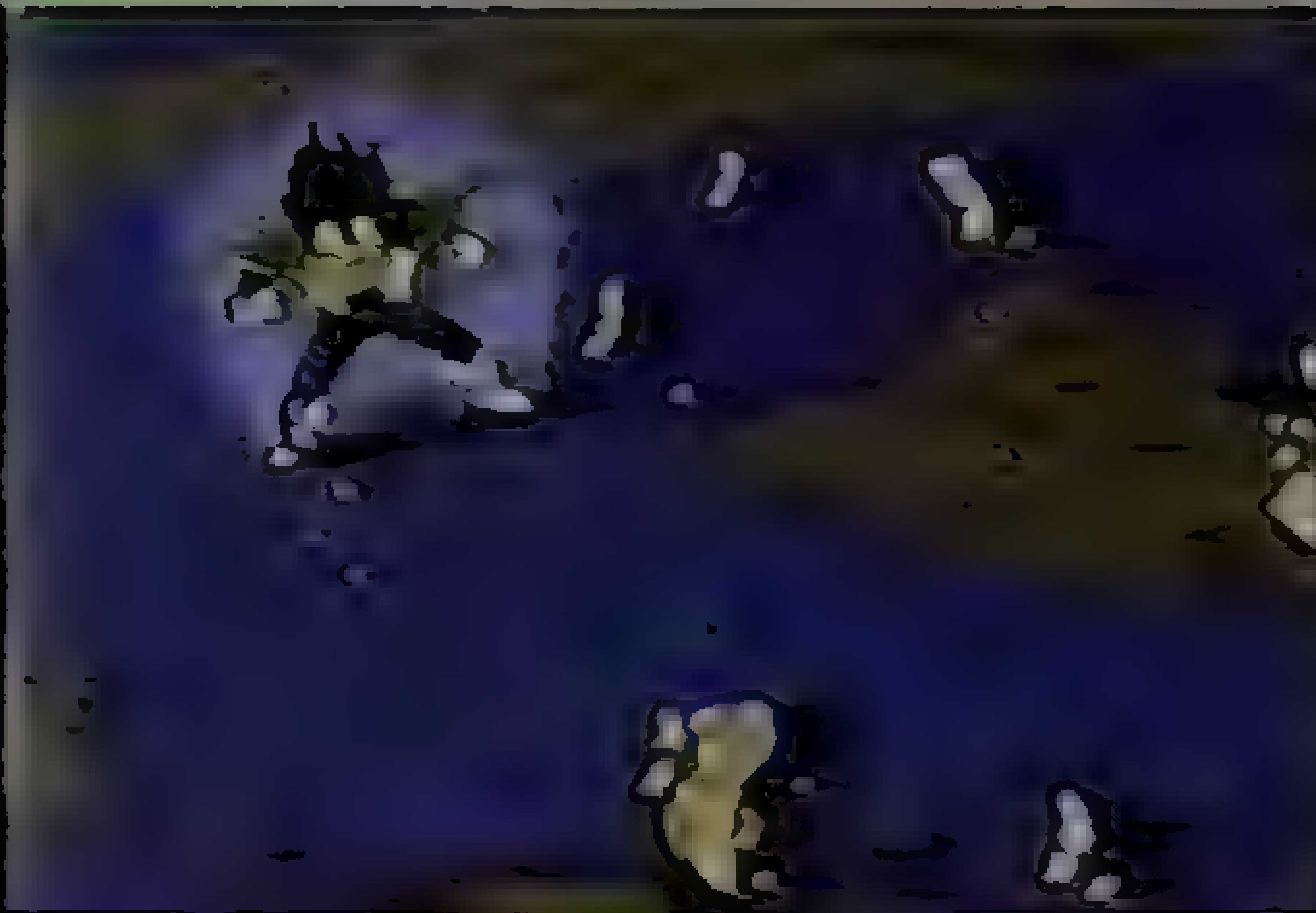

But I've been used by the
likes of you since I was a kid!

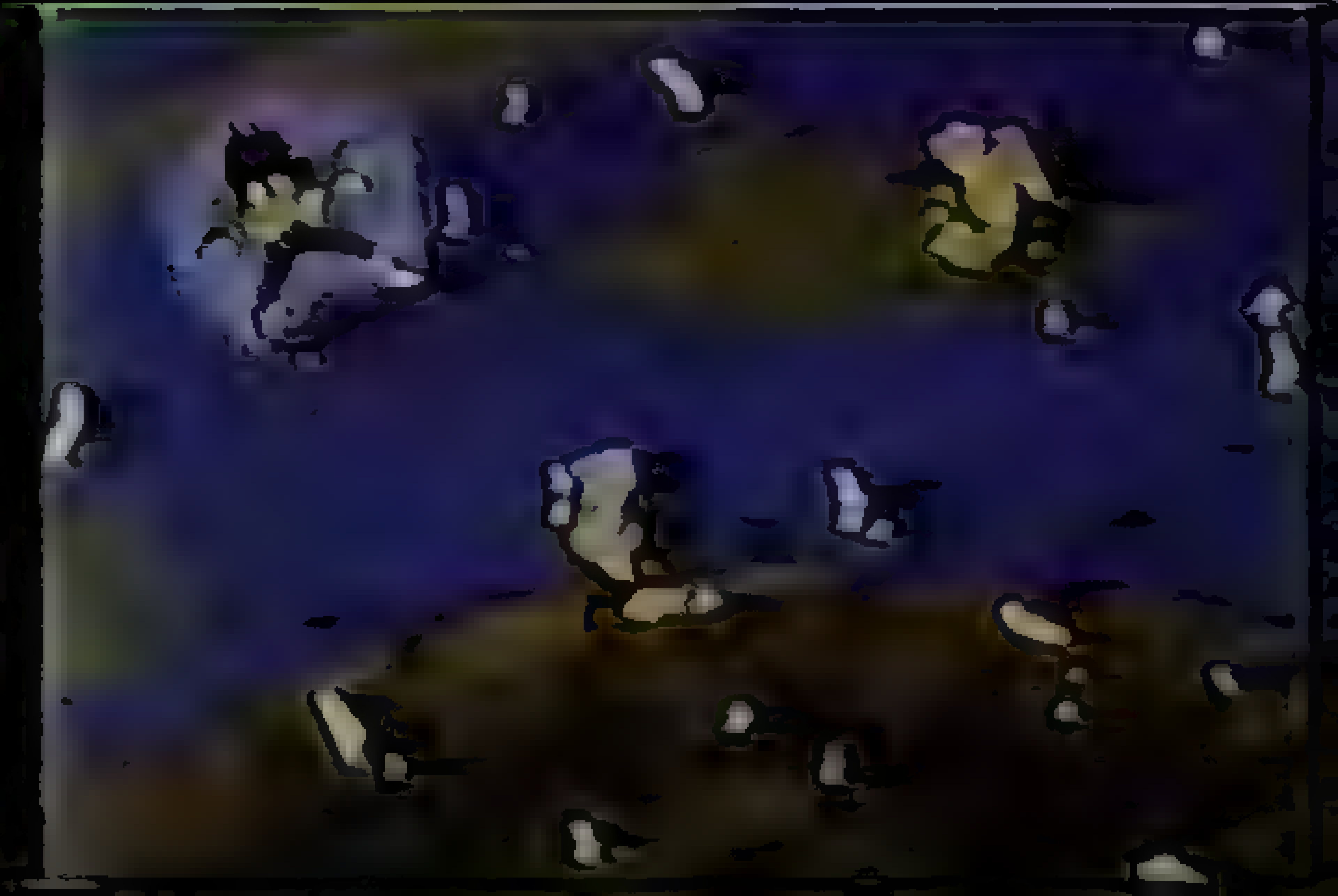

But I've been used by the
likes of you since I was a kid!

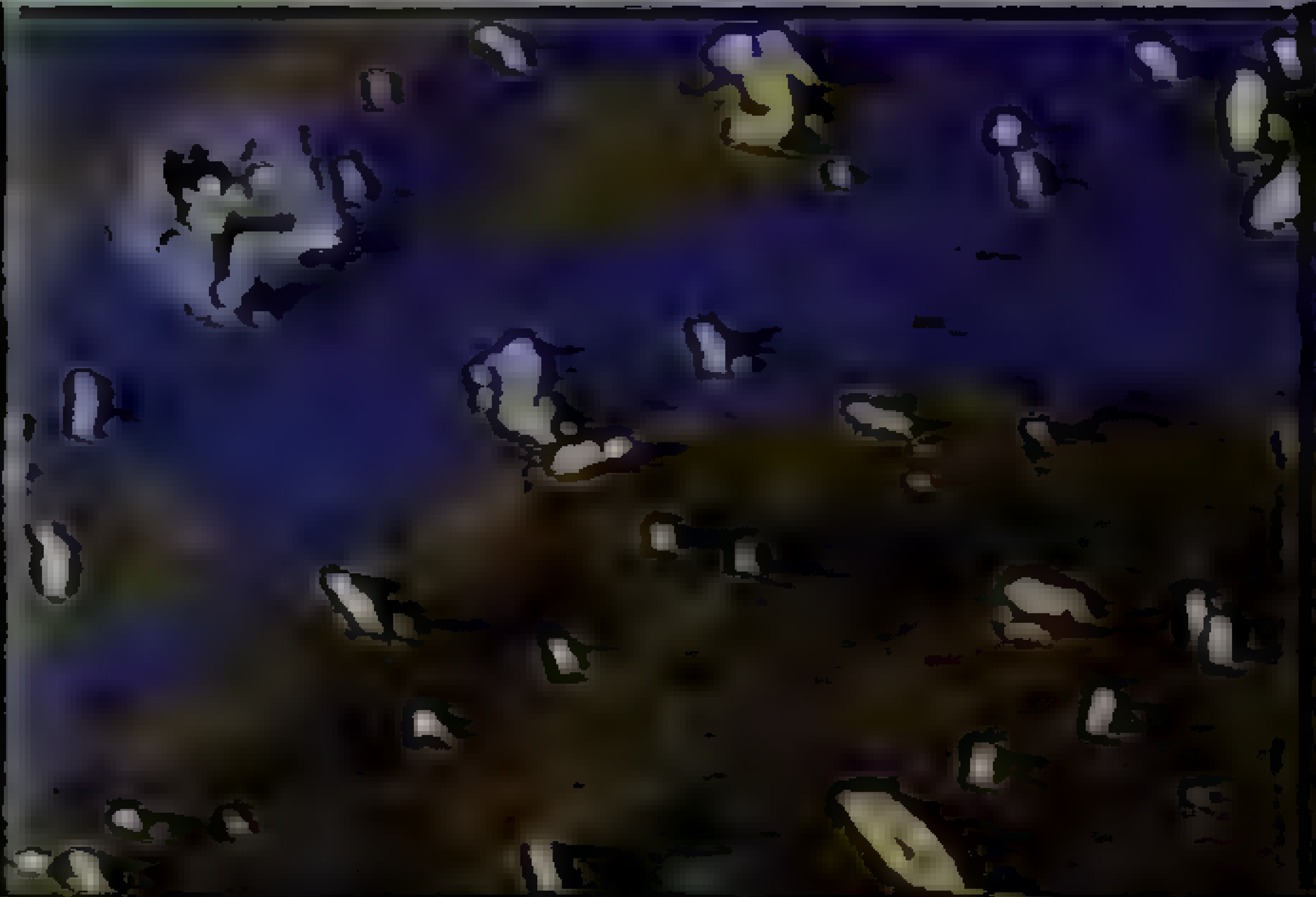

And that makes
me incredibly angry!

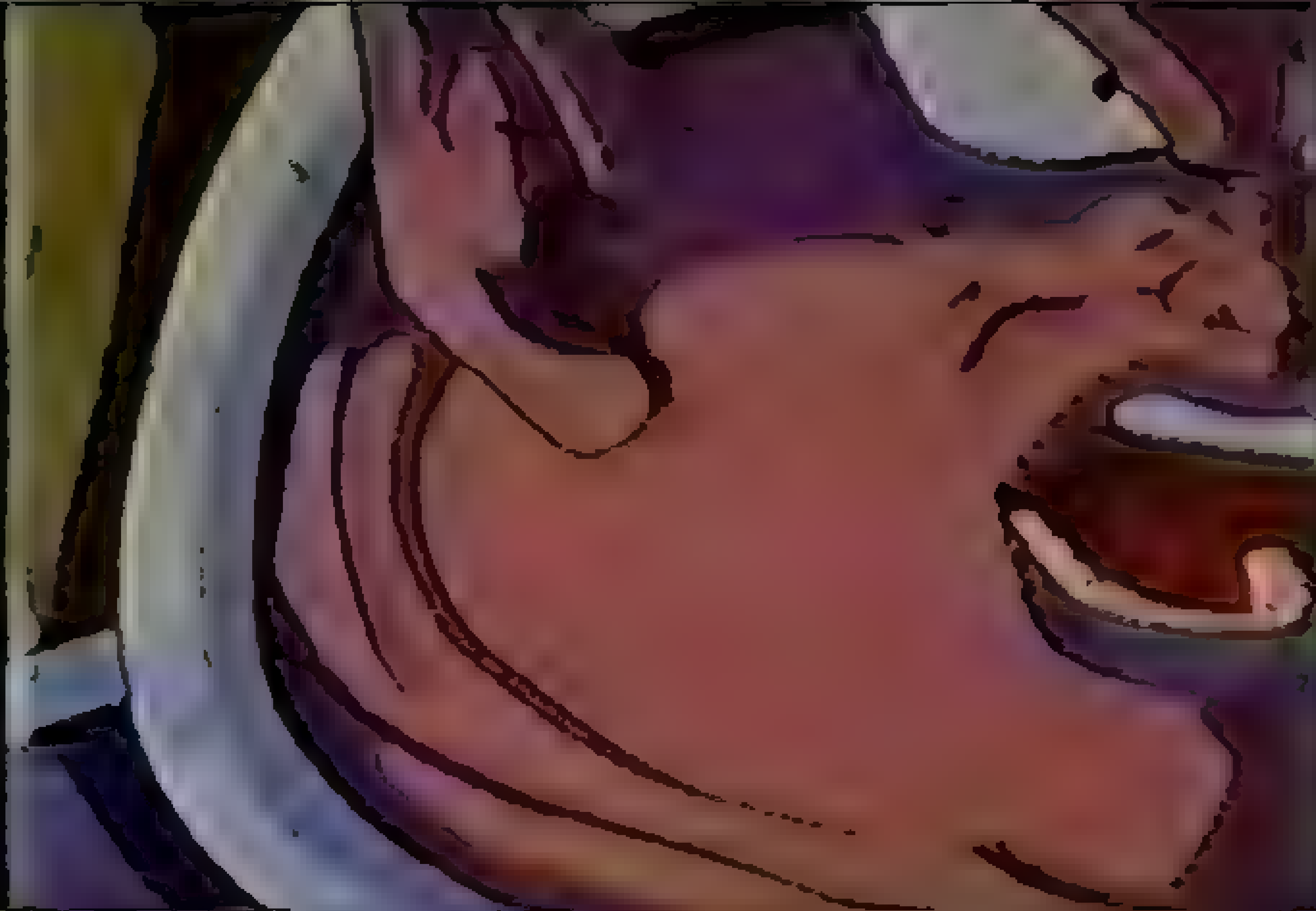

And that makes
me incredibly angry!

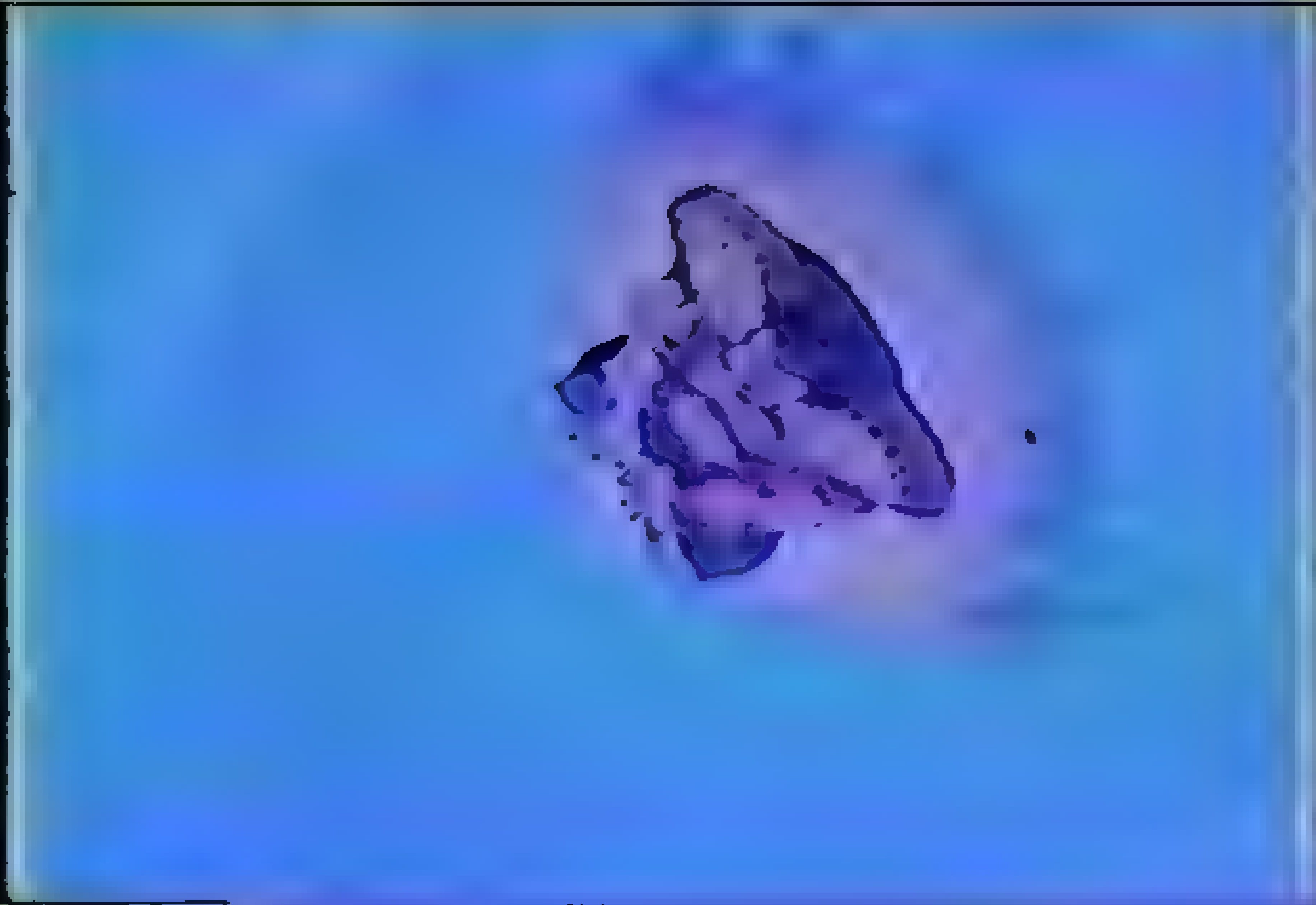

Lord Freeza!

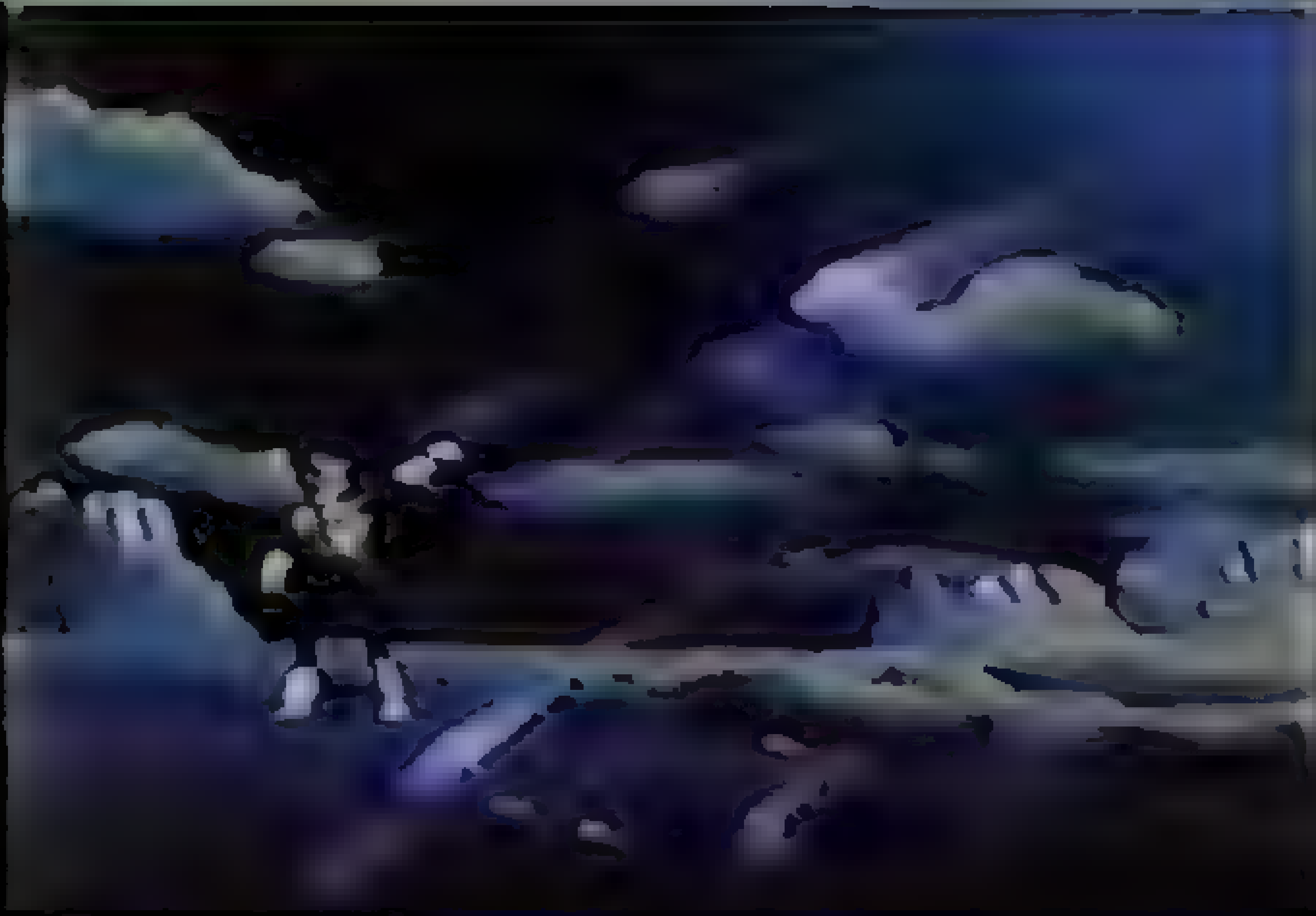




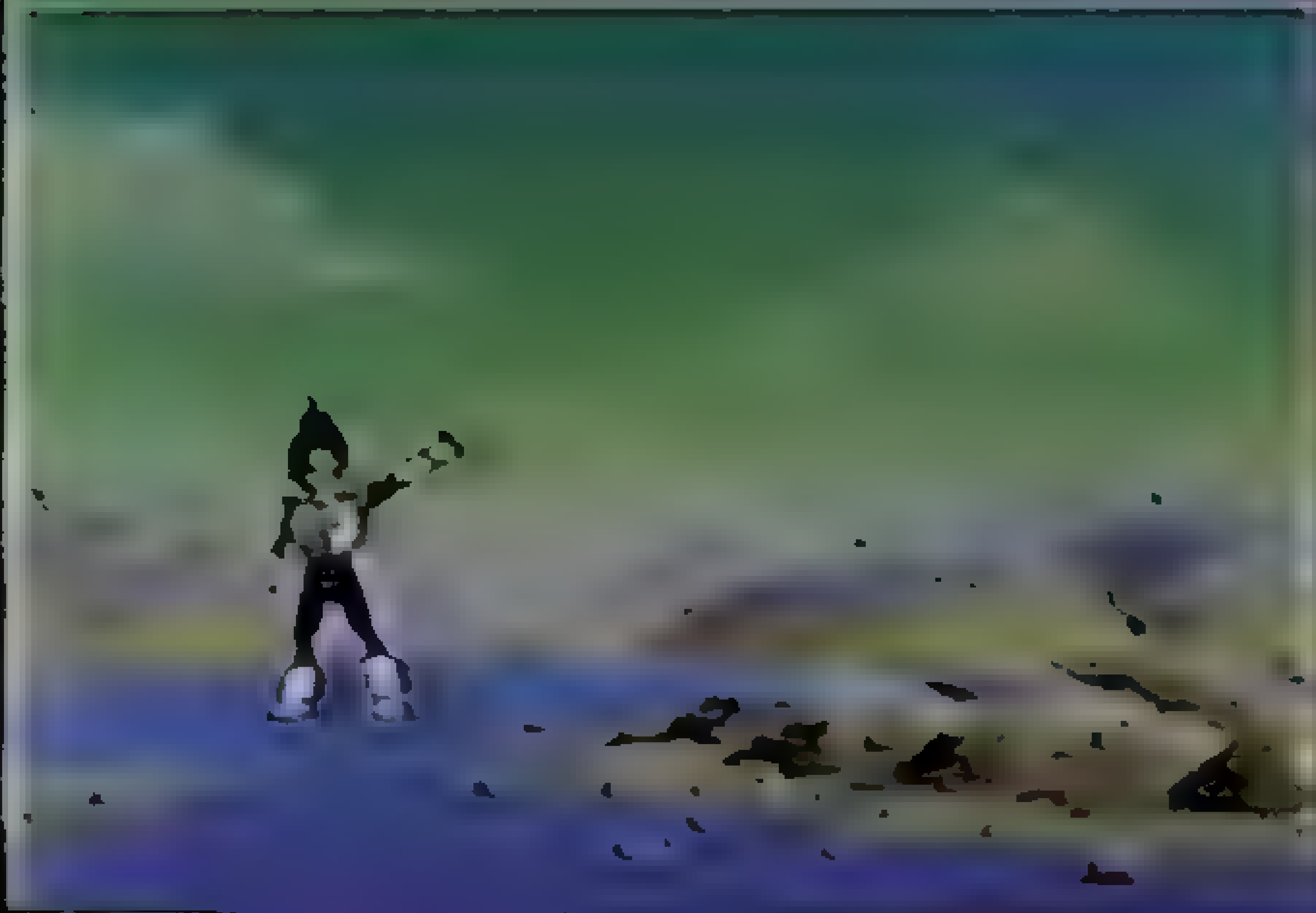


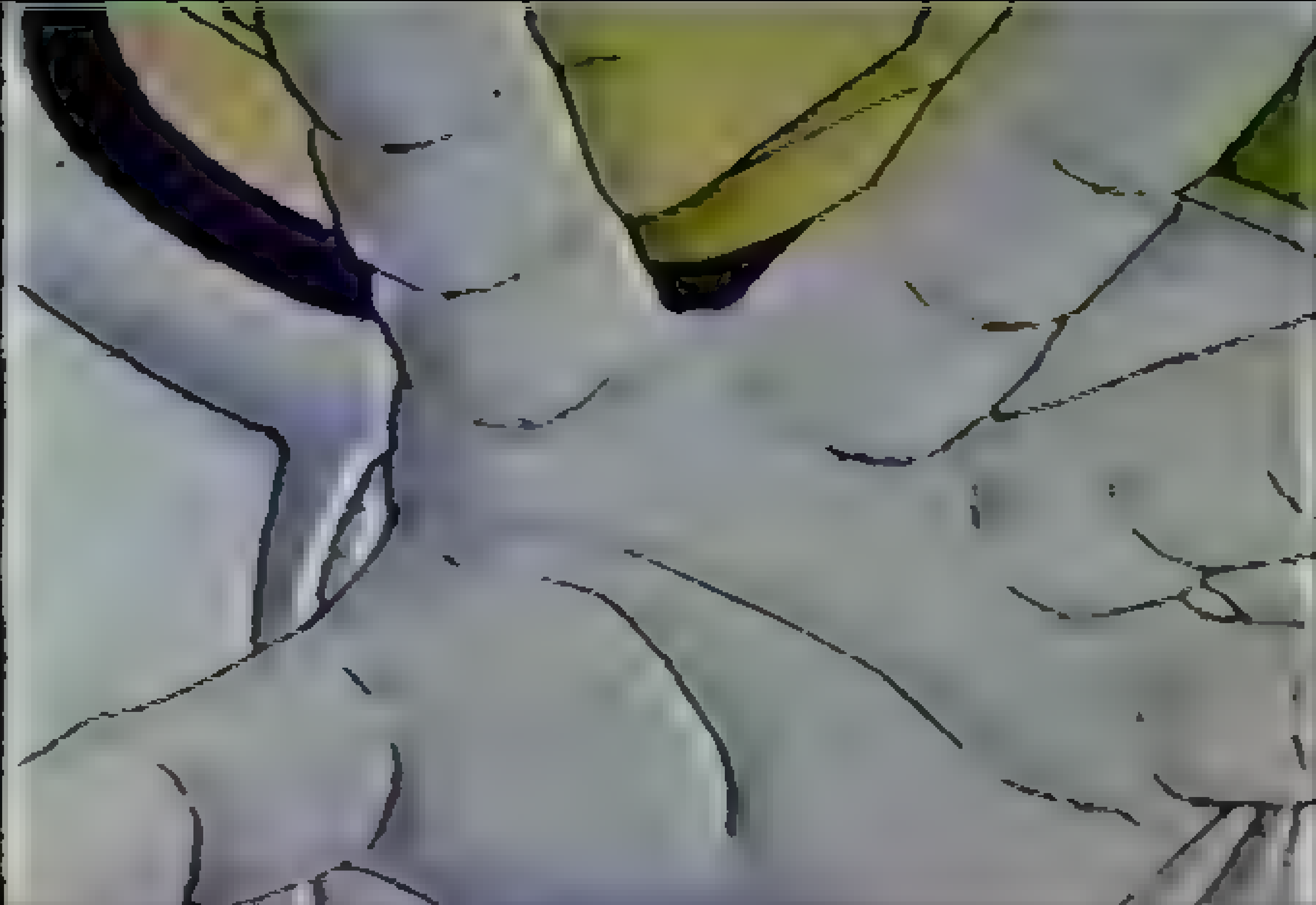








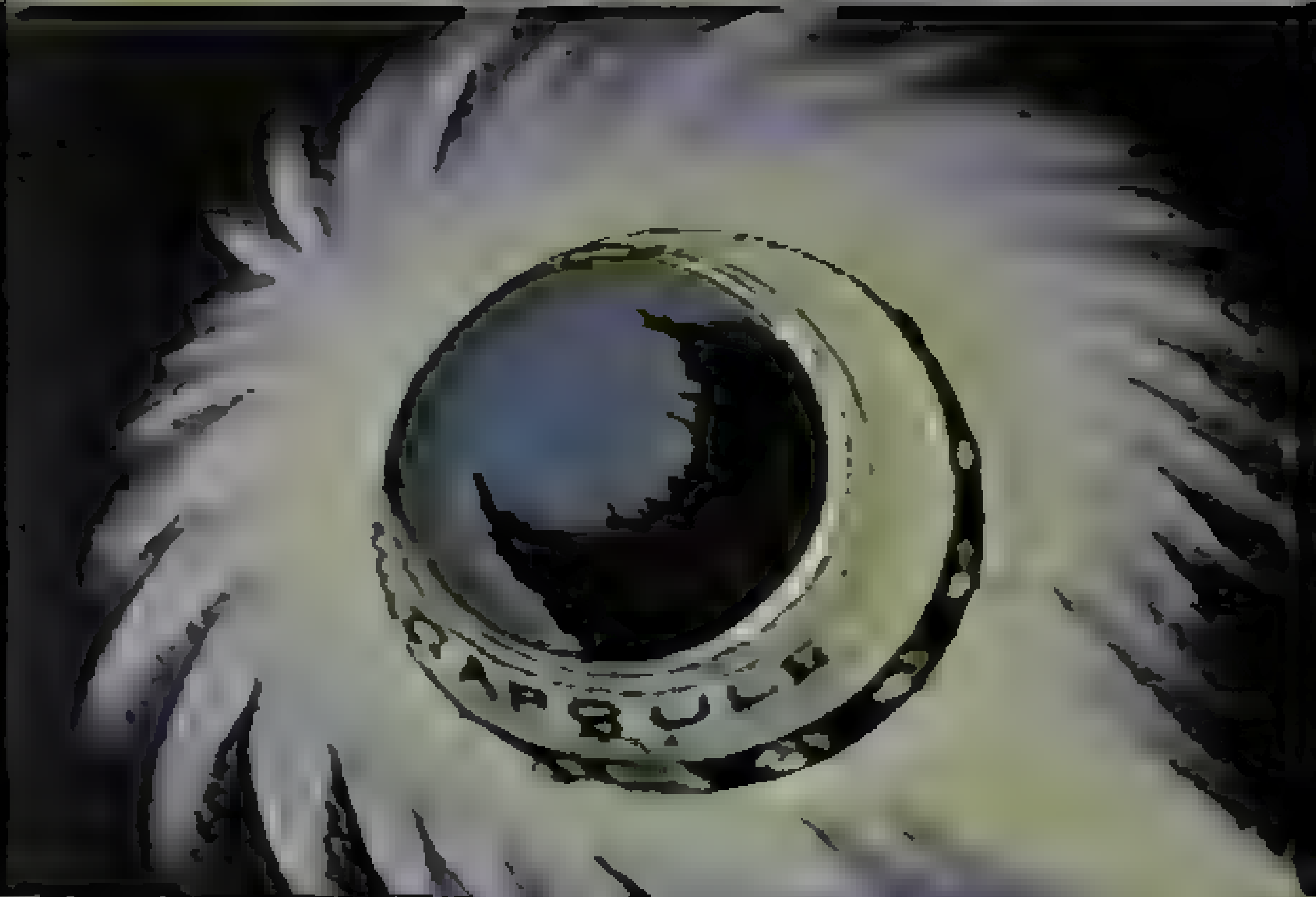


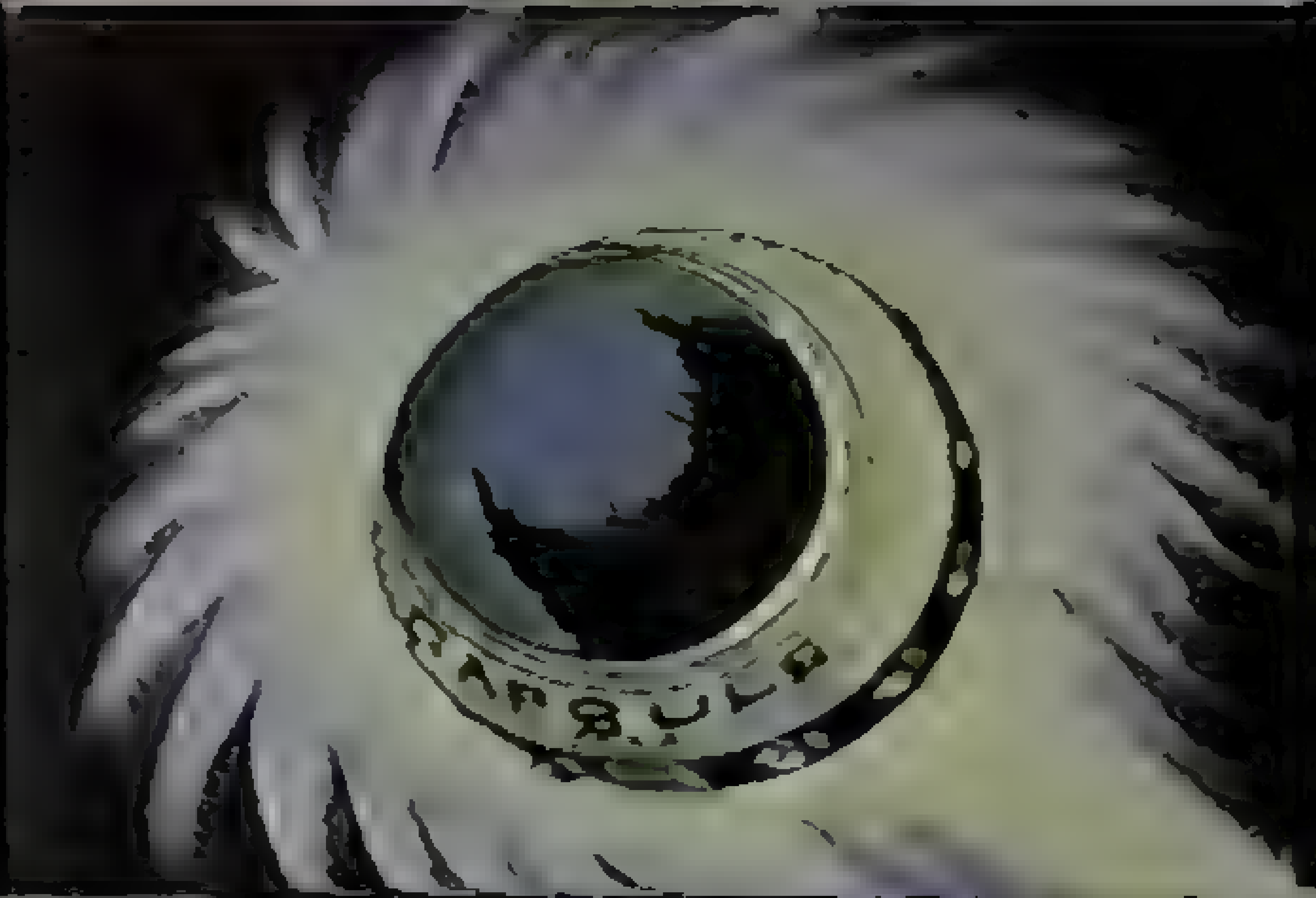





Freezer fears the unlimited
potential of the Saiya


Freezer fears the unlimited
potential of the Saiya













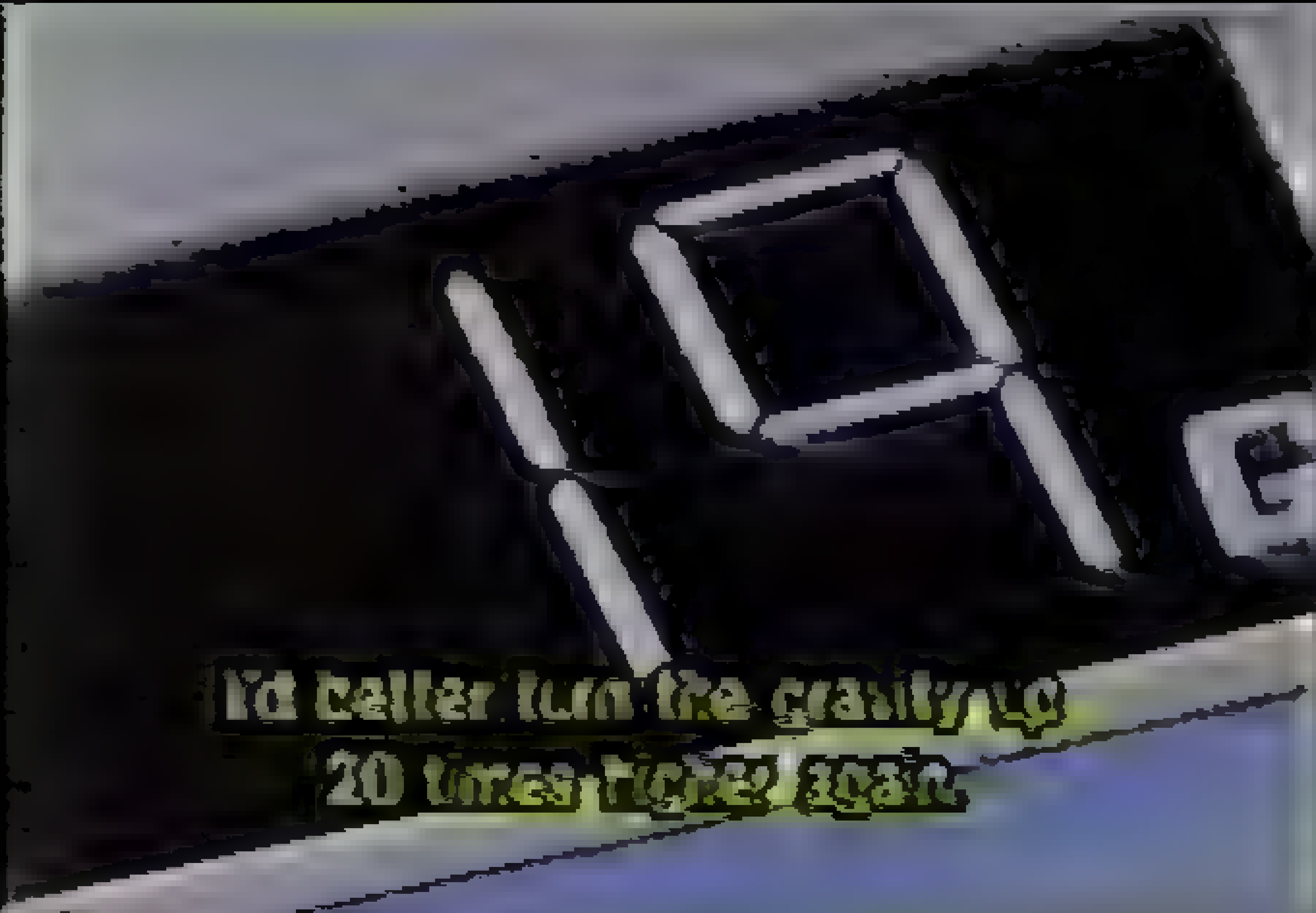




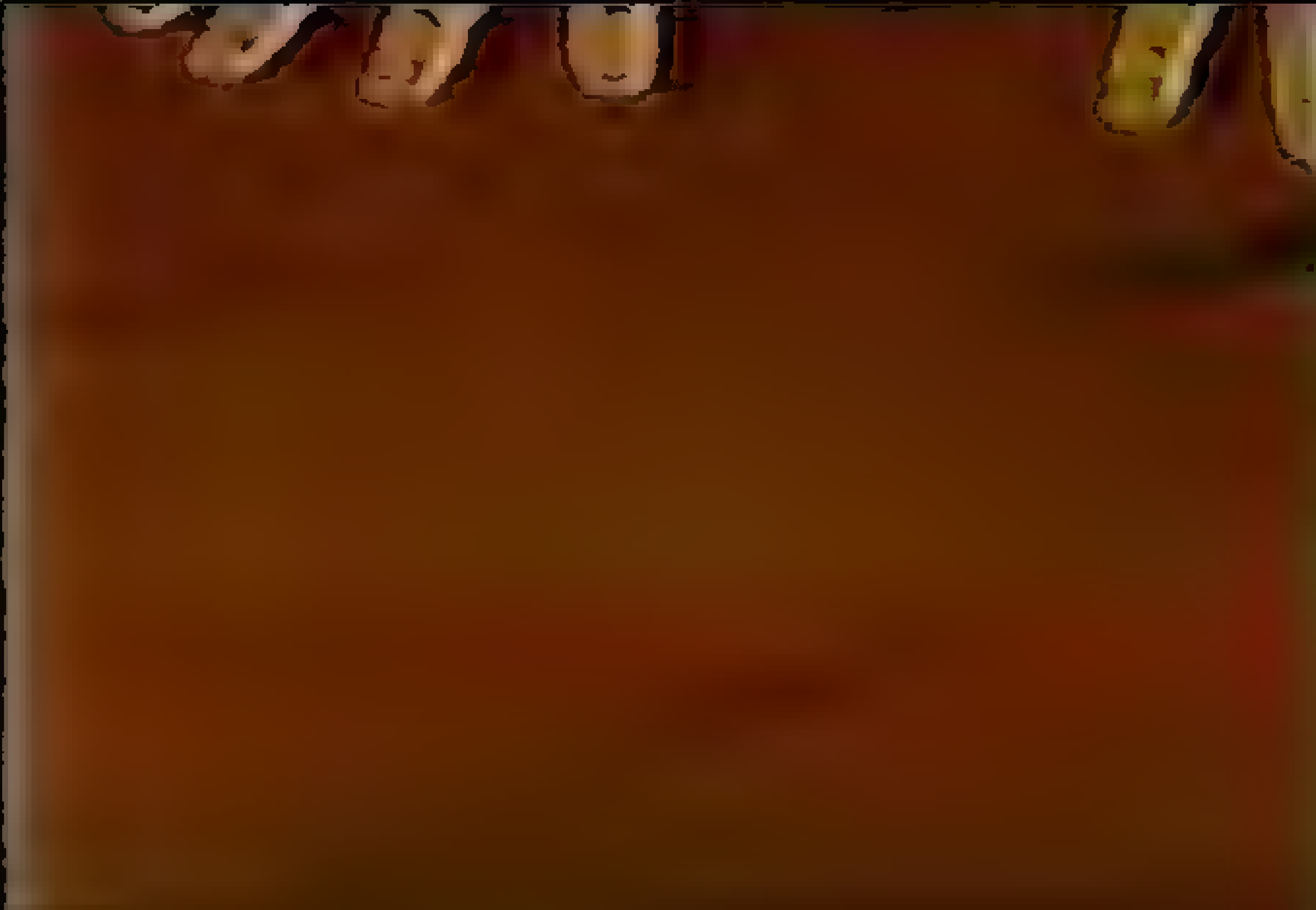



I'd better turn the gravity to
20 times higher again.


I'd better turn the gravity up
20 times higher again.

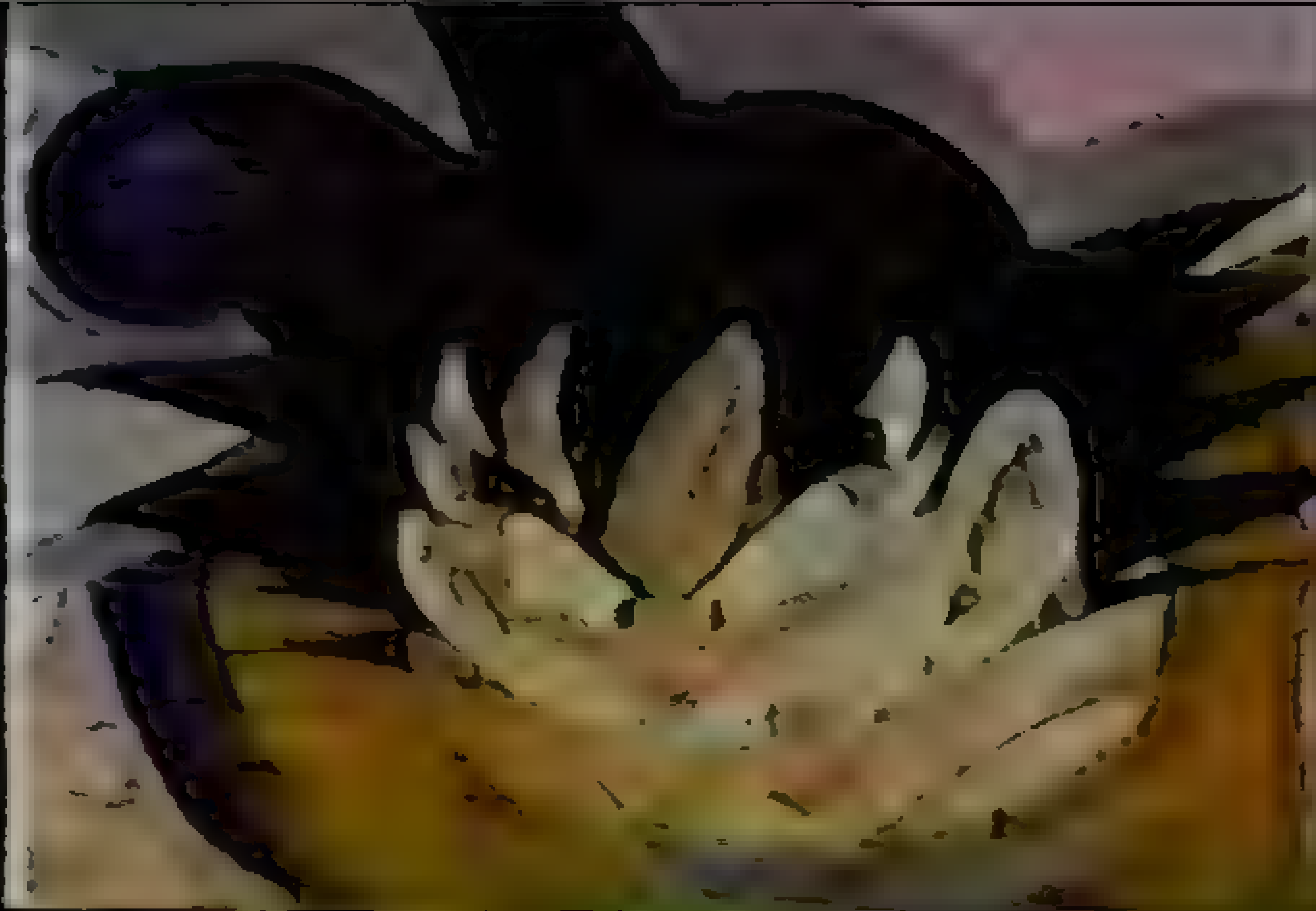

I'd better turn the gravity up
20 times higher again.







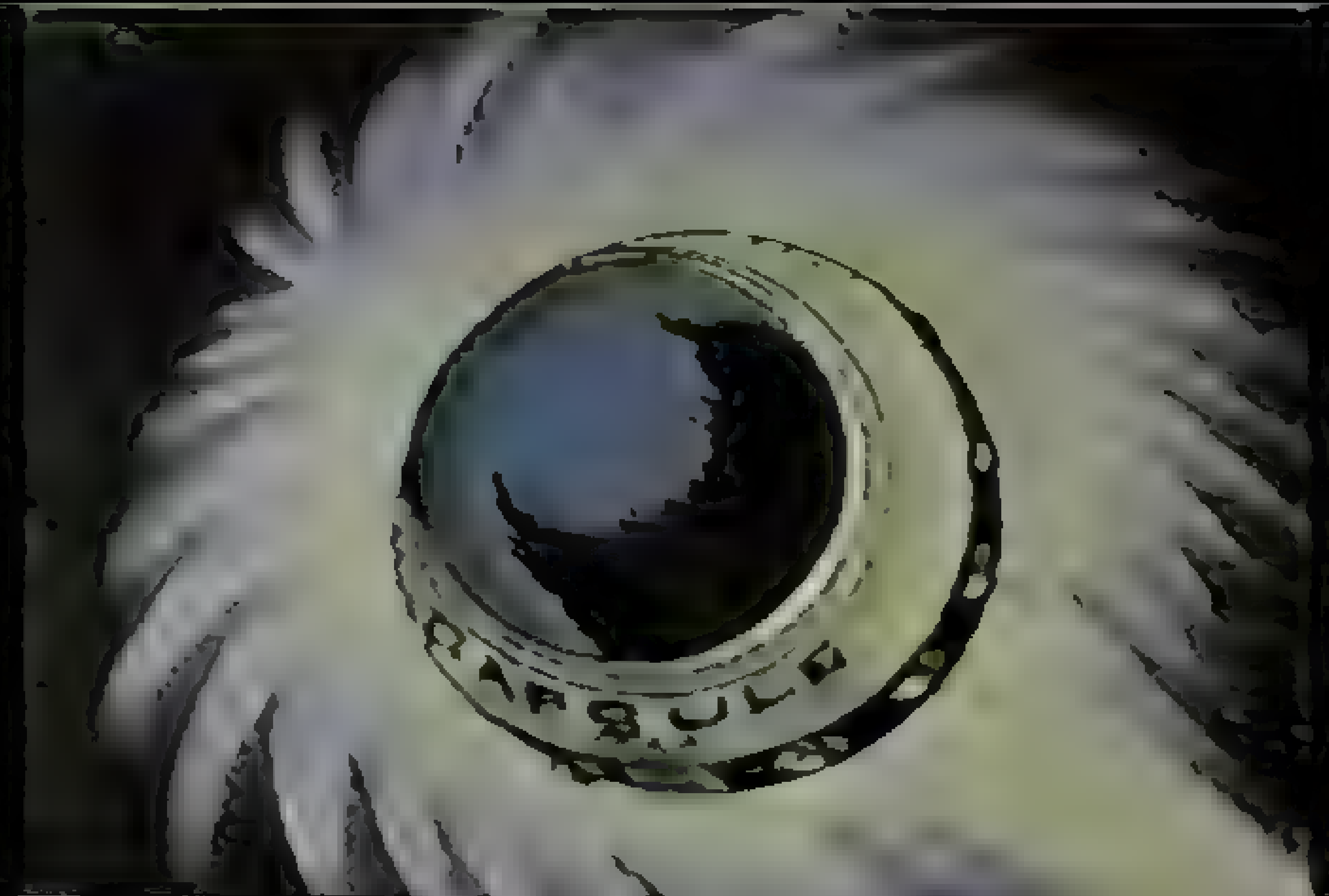

Let's get started!

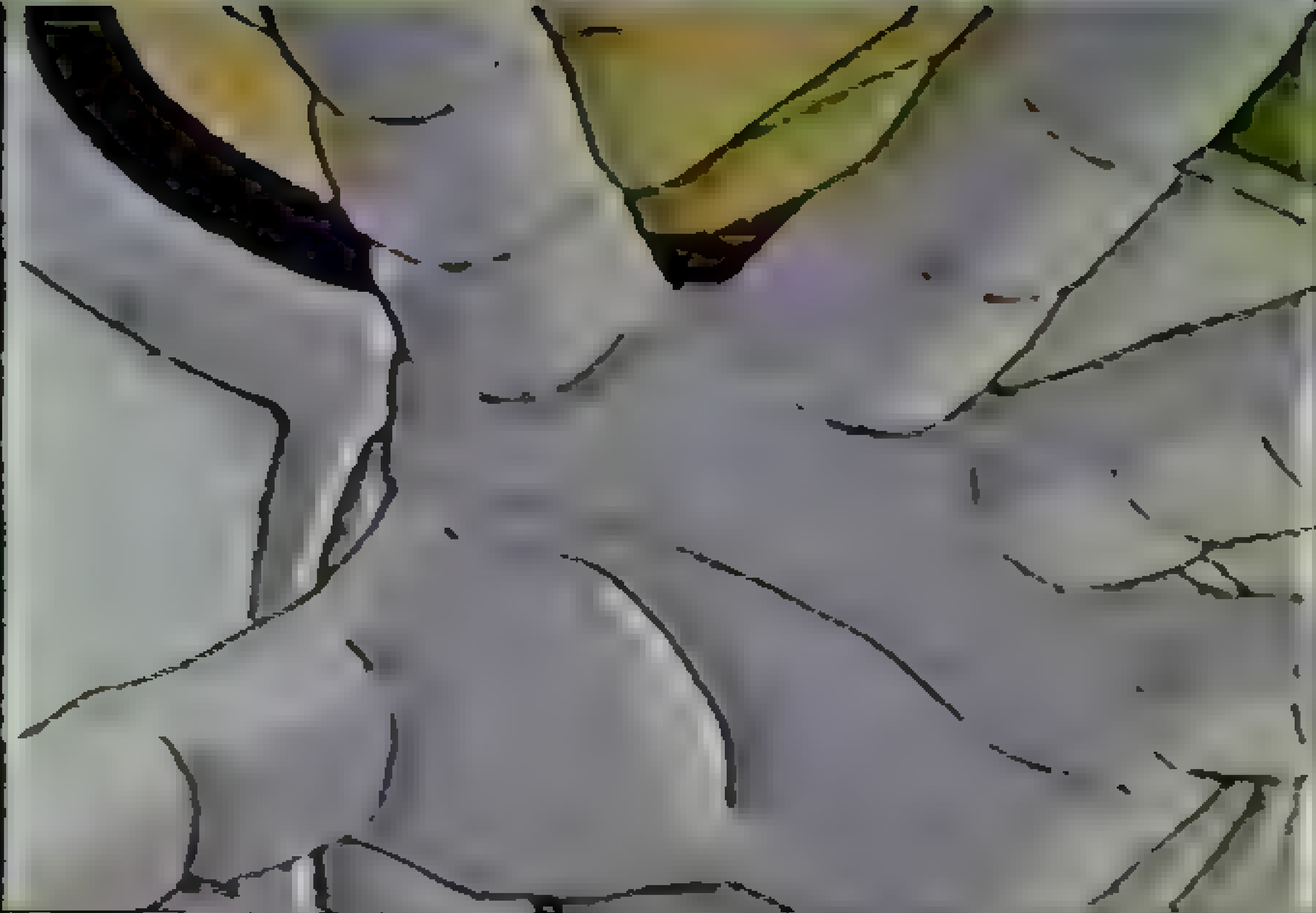


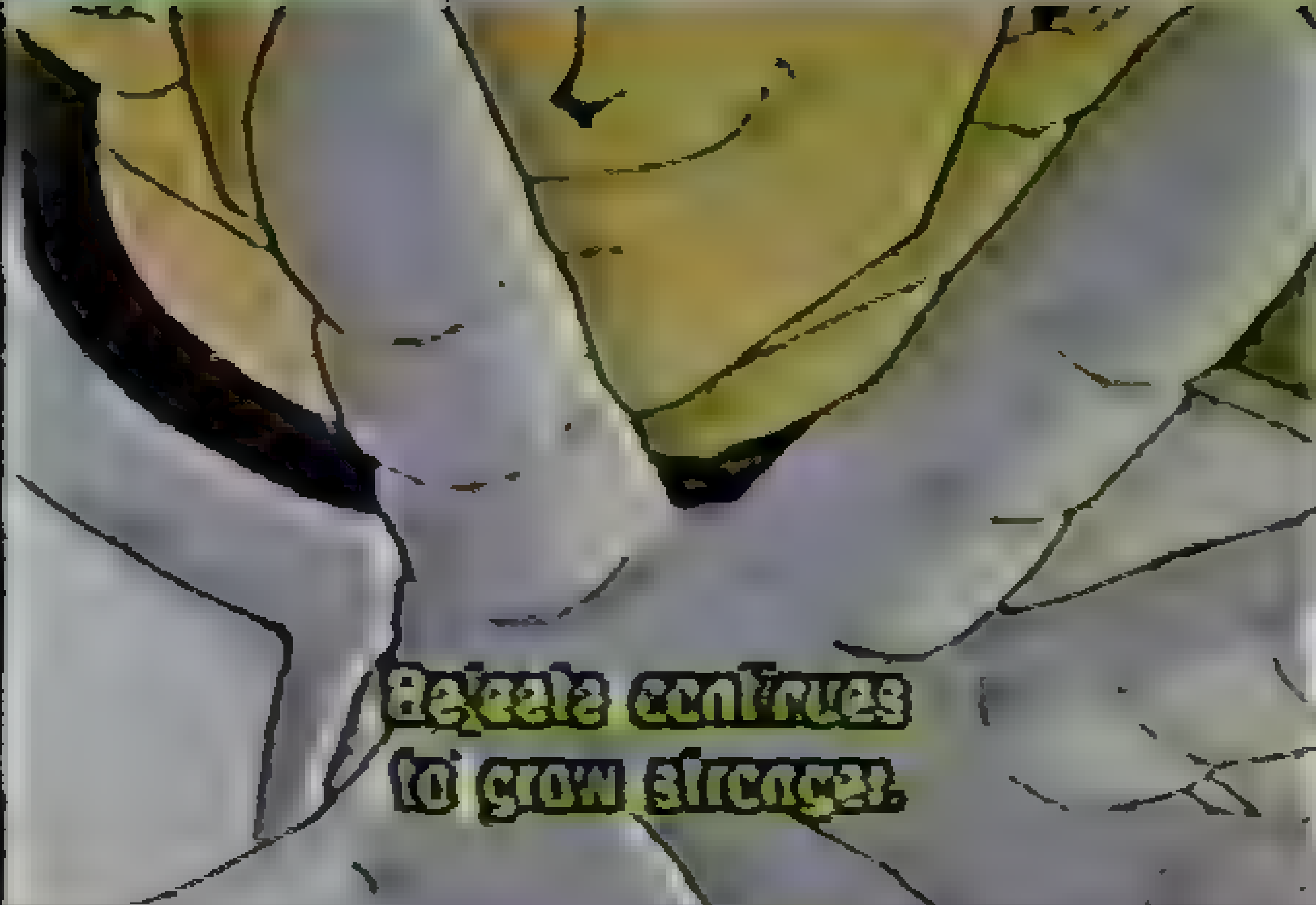




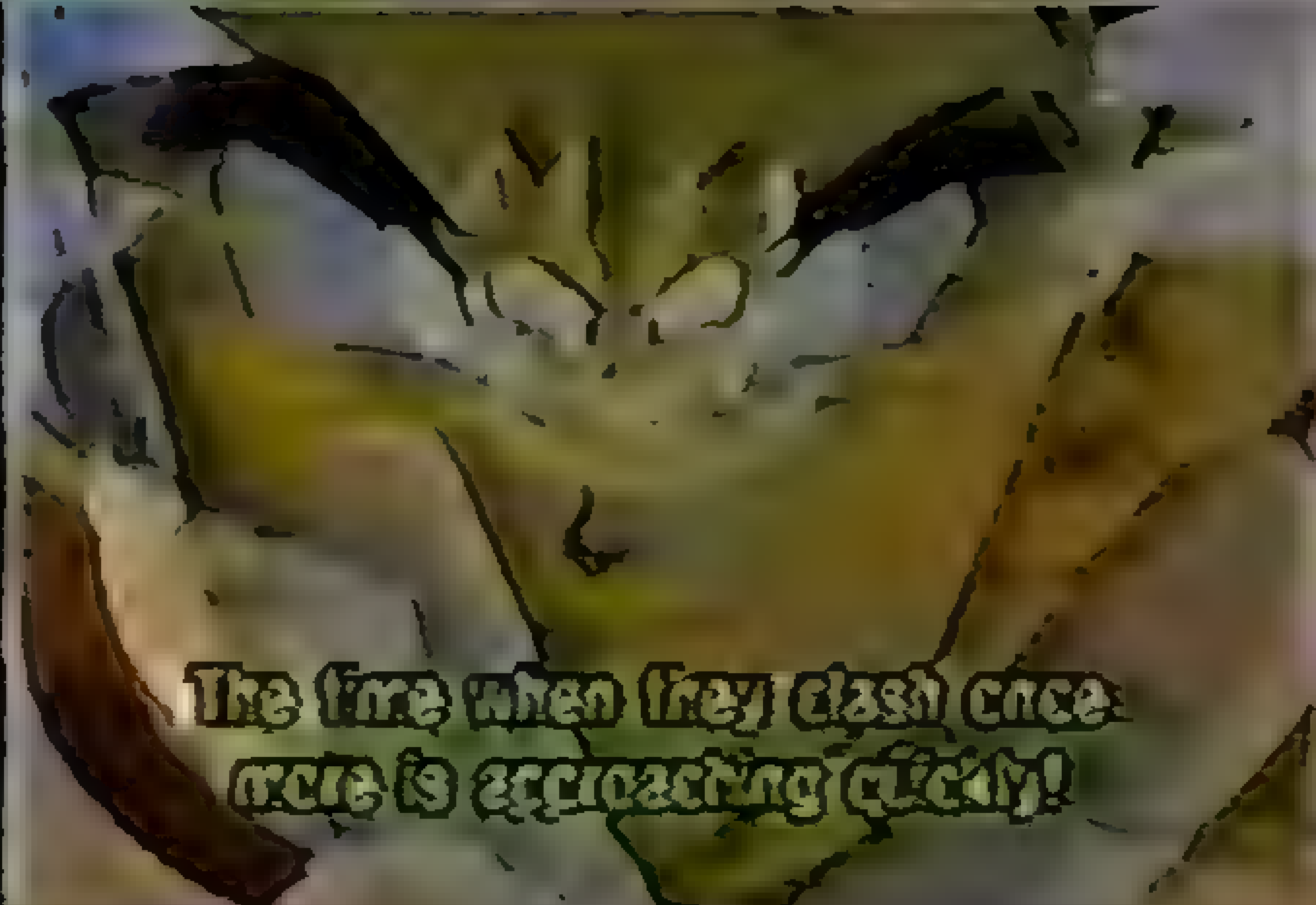






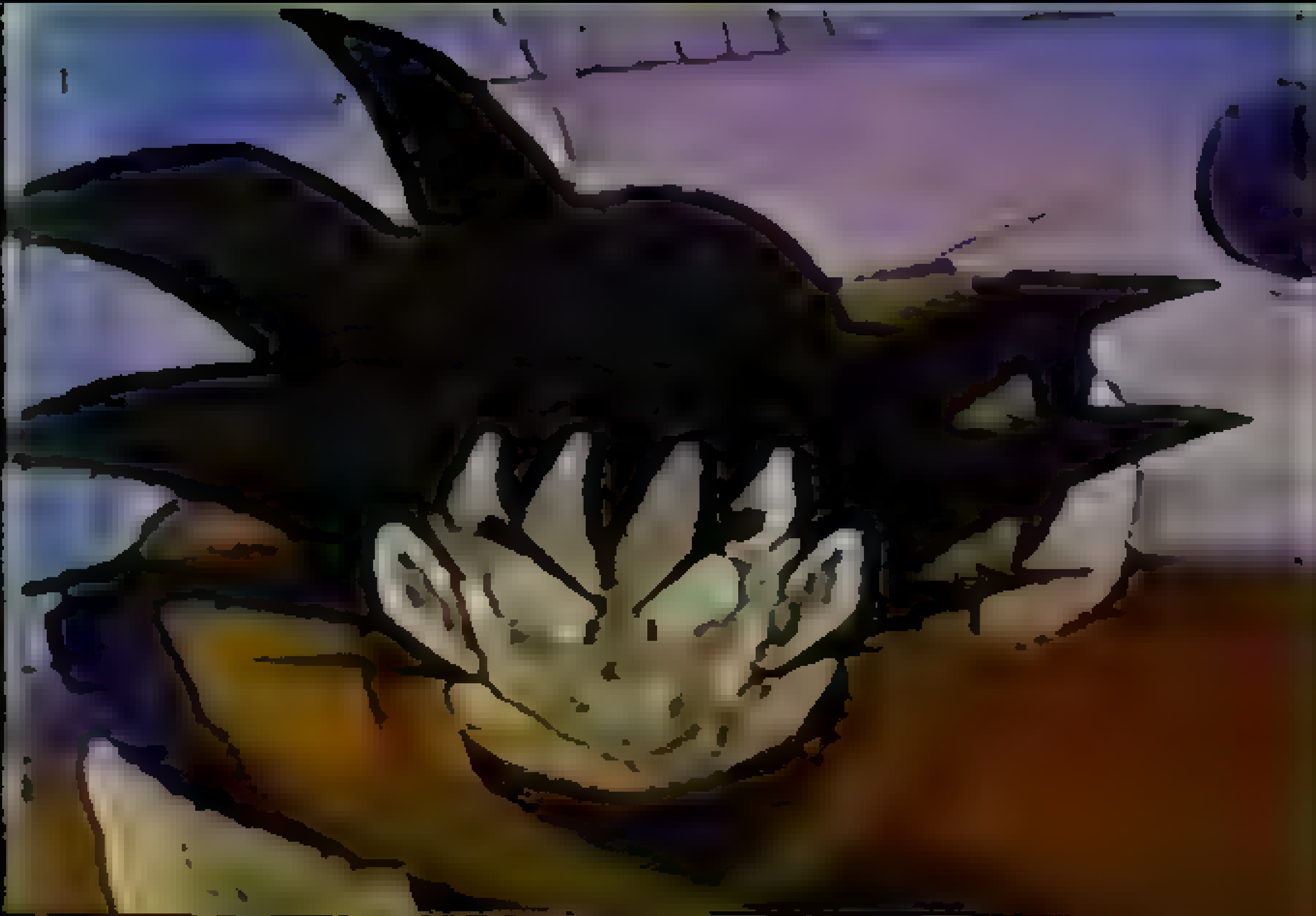

Vegeta continues
to grow stronger.


to grow stronger


The time when they clash once
more is approaching quickly!

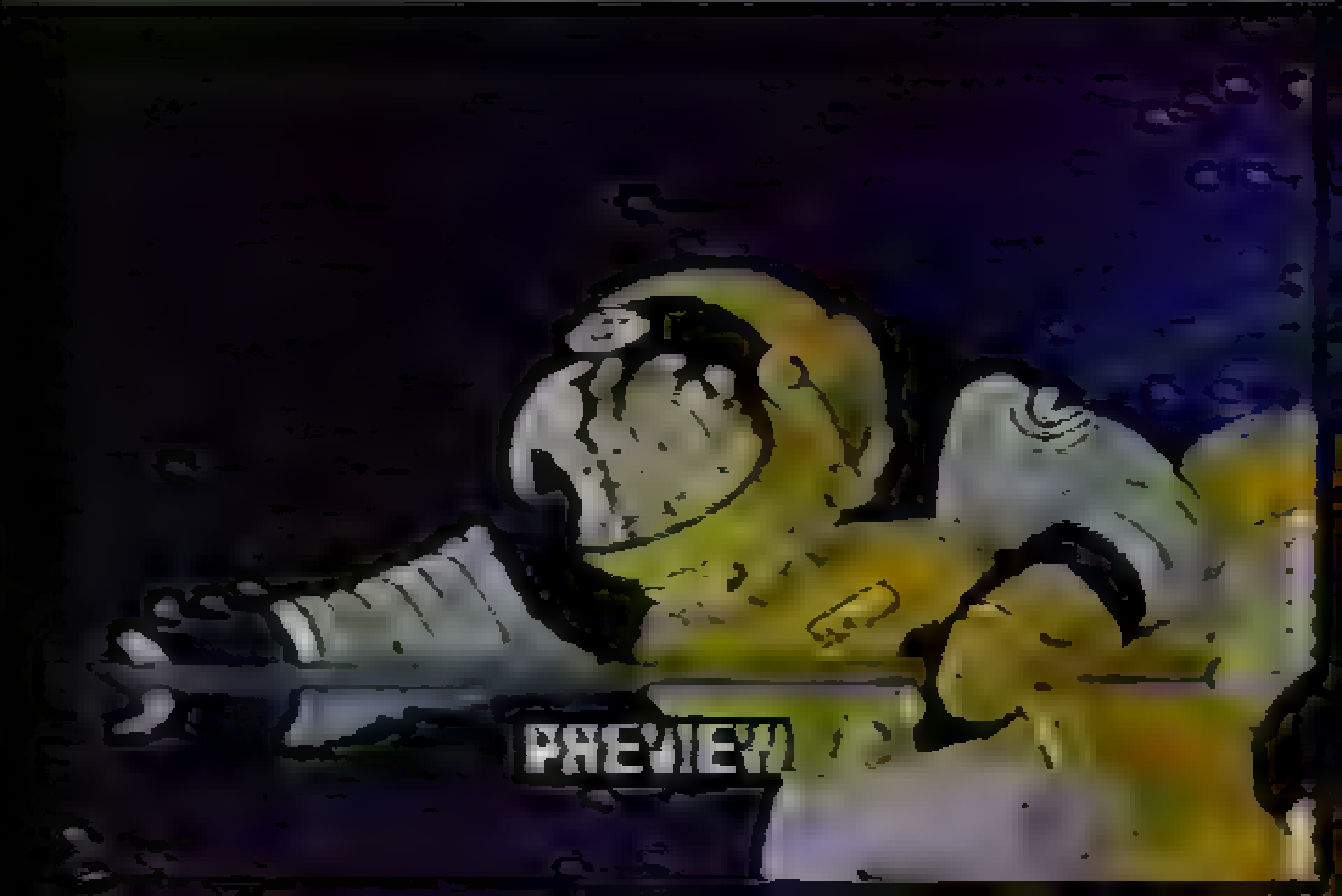







DRAGON
BALL Z

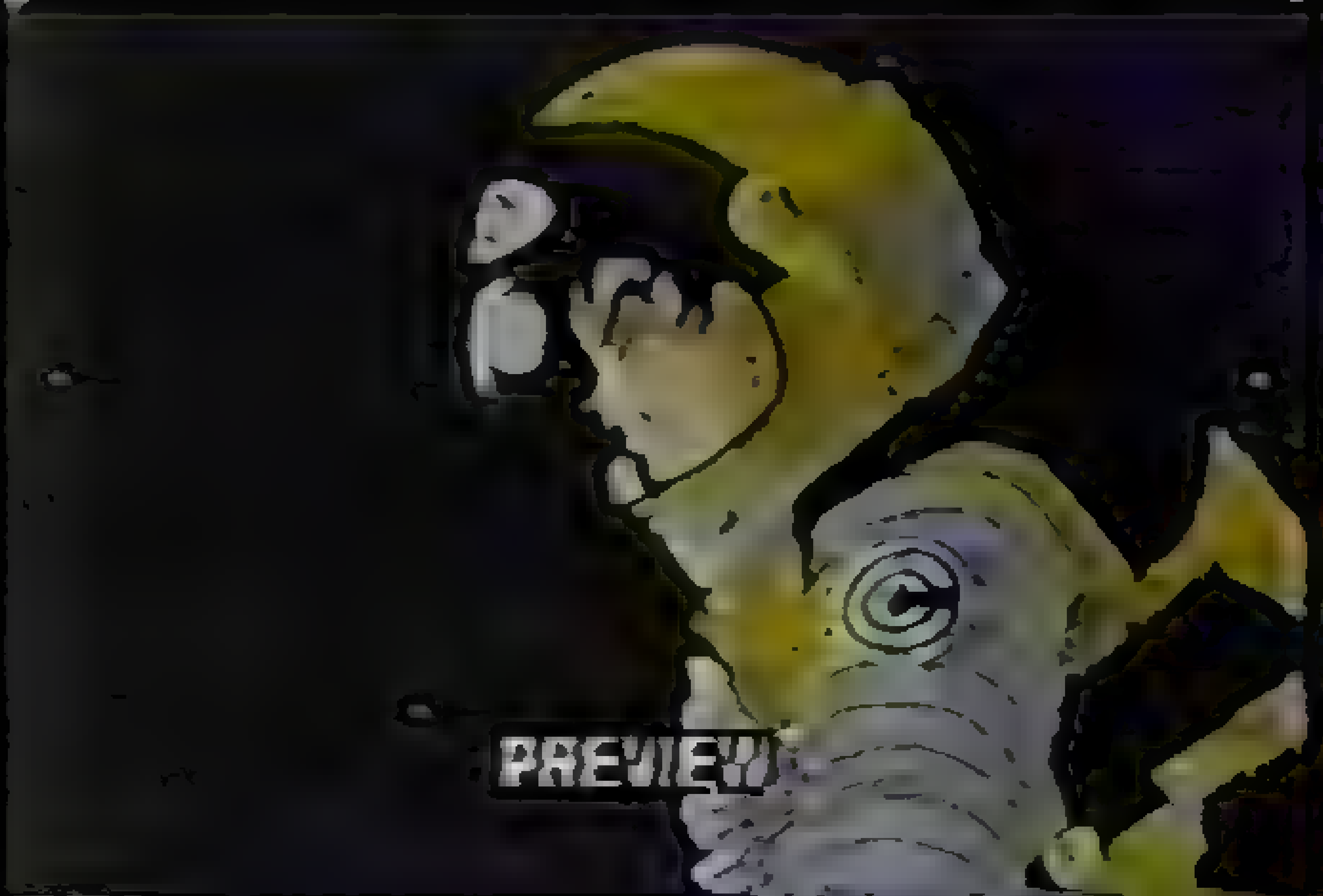

DRAGON BALL Z
PREVIEW


PREVIEW

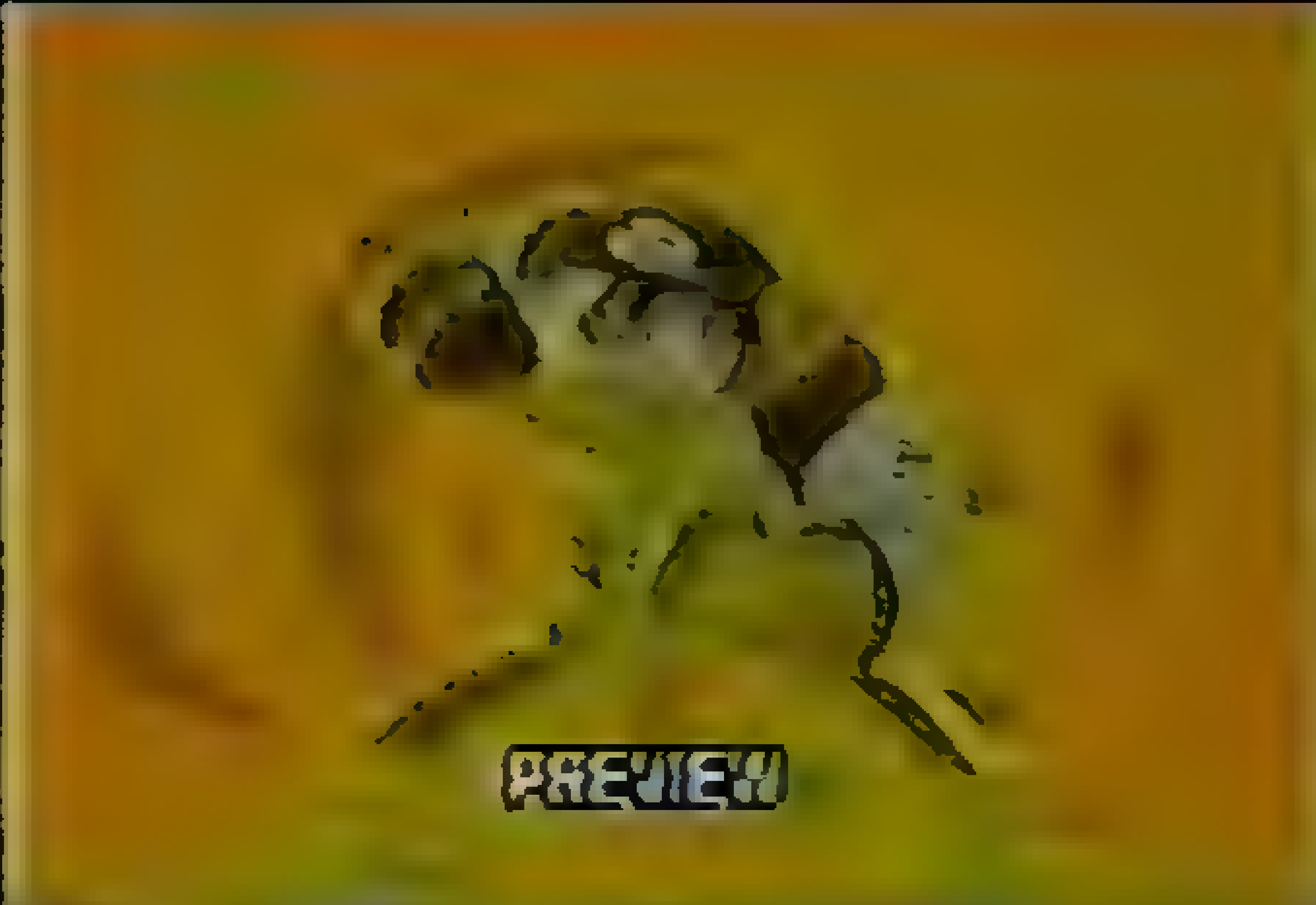

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

次　回

燃える惑星からの脱出!!
命がけのカメハメ波